ܫܘܠܡܐ ܕܦܘܫܩܐ ܕܡܐܡܪ̈ܐ.

Ayant fait figurer nos publications Chaldéennes à l'exposition internationale de Paris, nous avons reçu un Diplôme d'honneur.

ܐܟܬܐ ܕܣܗܕܐ ܘܕܩܕܝܫܐ.

ܕܥܕܬܐ ܕܡܕܢܚܐ.

ACTA
MARTYRUM ET SANCTORUM

EDIDIT

PAULUS BEDJAN CONG. MISS.

TOMUS QUINTUS.

ܟܪܟܐ ܕܚܡܫܗ.

PARISIIS.
VIA DICTA DE SÈVRES 95.

LIPSIÆ, OTTO HARRASSOWITZ.
1895.

APPROBATIO

SUPERIORIS GENERALIS CONG. MISSIONIS NECNON PUELLARUM CHARITATIS.

ACTA MARTYRUM ET SANCTORUM a PAULO BEDJAN nostræ congregationis sacerdote collecta et in hoc quinto volumine inserta approbamus, et ut in lucem edantur facultatem facimus.

Parisiis, die 1 januarii, anno D. 1895.

A. FIAT, *Sup. gen. Cong. miss.*

IMPRIMATUR.

VICTOR-JOSEPH, *episcopus Leodiensis.*

Leodii, die 3 januarii 1895.

ܟܘܢܫܐ ܕܣܗ̈ܕܐ.

AVANT-PROPOS.

NOTRE V^e Volume des *Acta Martyrum et Sanctorum* vient d'être achevé; il a cet avantage sur ses aînés que les 704 pages qu'il contient ont été prises dans des manuscrits inédits, et elles paraissent pour la première fois, selon nous, du moins. Nous ferons également remarquer que cette belle collection est presque totalement formée des Vies des Saints de l'Egypte, pays illustré par tant de vertus héroïques!

Un mot sur chacune de ces Vies.

1° Nous avons fait copier à Paris la Vie de St. Antoine d'abord sur le manuscrit 236, fol. 1; mais voyant que cette Vie n'était que la traduction de l'abrégé fait par St. Jérôme en latin, nous avons préféré celle qui se trouve dans le manuscrit 317, fol. 1, que nous avons vérifiée sur le manuscrit du British Museum, add. 14732, fol. 19, qui est fort bien fait et très bien conservé, mais qui a évidemment tort d'attribuer cette Vie à St. Jérôme, en la terminant par cette conclusion erronée: ܫܠܡܬ ܬܫܥܝܬܐ ܕܪܒܐ ܐܢܛܘܢܝܘܣ܆ ܡܕܒܪܢܐ ܕܝܚܝܕܝܐ܆ ܕܡܟܬܒܐ ܠܡܟܬܒܢܐ ܐܝܪܘܢܘܡܘܣ. Le manuscrit de Paris (Voir page 1) et celui de Berlin (Sachau 321, fol. 24^a et 48^a) se prononcent sans hésiter sur le nom de son auteur et nomment le grand St. Athanase; en cela ils sont

parfaitement d'accord avec le texte grec qui est l'original, et deux versions latines qui portent le nom de St. Athanase, Patriarche d'Alexandrie. En donnant cette Vie ainsi que celle de St. Pacôme qui la suit immédiatement, nous avons cru devoir, à tort ou à raison, reproduire principalement le texte de Paris, mais, après les avoir achevées, nous avons pu nous procurer le manuscrit de Berlin, (Sachau 321), où nous avons découvert bien des passages qui nous ont paru très précieux. Nous avons donc recueilli un grand nombre de Variantes dans les manuscrits de Berlin et de Londres avec quelques errata corrigés que nous avons placés à la fin du volume. Le manuscrit de Berlin ressemble beaucoup plus à celui de Londres qu'à celui de Paris, mais il en diffère encore en bien des choses. Il paraît être très ancien, et il est très avarié, mais d'une très belle calligraphie en Estrangelos. Cependant nous ferons remarquer qu'en le reliant et en mettant la pagination, on a déplacé certaines feuilles, ainsi, par exemple, la feuille 23, qui se trouve au milieu de la Vie de St. Pierre d'Alexandrie, devrait être la 26^e, elle appartient à la Vie de St. Antoine. Nous avons remarqué une chose semblable dans la Vie de St. Pacôme.

2° Nous venons de dire un mot de la Vie de St. Pacôme ou de l'histoire des moines de Thébène. Nous l'avons fait copier une première fois sur le manuscrit 236, fol. 39 de Paris, puis sur le manuscrit 317, et nous l'avons collationnée avec celui de Londres, add. 12175, fol. 2, et ensuite avec celui de Berlin dont nous avons parlé au paragraphe précédent.

3° La Vie de St. Macaire a été copiée la première

fois sur le manuscrit de Paris 236, fol. 8; nous l'avons vérifiée lors de notre premier voyage en Angleterre sur un autre de Londres qui n'était pas en bon état, mais dont nous avons oublié le N°. Dans notre seconde visite au B. M., nous l'avons fait copier sous nos yeux sur le ms., add. 14732, fol. 54, mais après la feuille 60, nous avons trouvée une grande lacune que nous avons dû combler avec le ms., add. 14656, fol. 19. C'est Sérapion, premier disciple de St. Antoine, qui est l'auteur de cette Vie.

4° La même chose nous est arrivée pour la Vie de St. Sérapion: nous avons abandonné une copie faite sur le manuscrit 234, fol. 95 de Paris pour adopter la rédaction du manuscrit 236, fol. 194; nous l'avons vérifiée sur un autre de Londres, add. 14732, fol. 132, que nous avons suivi en général dans ce volume-ci. Cette Vie est attribuée à Pallade, d'après le manuscrit de Londres (voir p. 263). Cependant, ayant entre les mains le *Paradisus Patrum* de Pallade, il nous a été facile de constater que la Vie que nous donnons ici est treize fois plus longue que celle qui se trouve dans l'histoire Lausiaque de l'évêque d'Héliopolis. A l'aide de petites notes placées au bas des pages, nous avons fait remarquer certaines choses qui sont attribuées à St. Sérapion et qui dans d'autres écrits sont attribuées à d'autres saints personnages. Nous ne reviendrons pas là-dessus.

5° La Vie de Ste Marie l'Egyptienne a été copiée à Paris sur le manuscrit 234, fol. 62, et vérifiée sur celui du B. M., add. 14649, fol. 2.

6° Celle de Ste Euphrosine a été prise dans le manu-

scrit de Paris 234, fol. 213, et collationnée dans celui de Londres, add. 14649, fol. 19.

7° Celle de Ste Onésime a été copiée à Paris sur les manuscrits 235, fol. 230 et 236 fol. 343, et collationnée avec le manuscrit du B. M., add. 14649, fol. 109. A la fin de cette Vie, (voir pp. 419—421), nous avons inséré quelques notes trouvées dans des manuscrits de Paris, de Londres dont nous avons oublié le N° et dans un troisième, très incomplet qui est à nous.

8° Celle de St. Melki a été copiée à la Bibliothèque nationale sur le manuscrit 236, fol. 86, et collationnée à Londres avec le manuscrit, add. 14733, fol. 83, qui est très incomplet et en majeure partie en lambeaux. Nous ferons remarquer ici que l'ordre des feuilles est interverti dans ce manuscrit; on pourra se servir de notre publication pour les remettre à leur place naturelle. Cette Vie est due à la plume d'Elisée, ami et compagnon de St. Melki. (Voir page 468.)

9° Nous avons fait copier la Vie de Ste Eugénie sur le ms. de Londres, add. 14649, fol. 78; mais en la vérifiant sur le ms., add. 14645, fol. 376, nous avons donné, en général, la préférence à cette dernière rédaction. Le texte latin qui, paraît-il, est attribué à St. Jérôme, nous a aidé en certains endroits à bien saisir le sens du texte syriaque.

10° Nous avons pris le Martyre de St. Paphnuce et de ses 546 compagnons dans le manuscrit du B. M., add. 14645, fol. 260, et collationné avec le ms., add. 17177, fol. 125b; nous avons consulté le texte latin qui nous a grandement aidé. Les Bollandistes qui la publient trou-

vent étranges les circonstances inadmissibles dont l'historien entoure cette Vie, et ils les attribuent à sa propre invention. (Acta sanct. septembris, t. VI. p. 681).

11° Nous avons copié le Martyre de St. Pierre d'Alexandrie dans deux manuscrits du B. M., add. 14650, fol. 76 et 14641, fol. 139; mais nous avons préféré le texte de Berlin, (Sachau 321, fol. 20a) que nous avons suivi en général, sauf le premier alinéa qui n'y se trouve pas.

12° Nous avons copié la Vie de St. Paul l'ermite qui a été écrite par St. Jérôme, dans le manuscrit 317 de Paris, et nous l'avons vérifié sur celui du B. M., add. 12173, fol. 55. Le texte latin nous a été d'un grand secours.

13° La Vie de Ste Fébronie qui a été composée par Thomaïs, assistante de son couvent, a été prise dans le manuscrit du B. M., 14647, fol. 157, et les passages entre crochets [ ] sont empruntés à un autre manuscrit de la même Bibliothèque, add. 14649, fol. 75; nous avons eu sous les yeux également les textes grec et latin. Les Bollandistes estiment cette Vie comme très authentique, (Junii, t. V, p. 14), et le Martyrologe romain fait mention de notre sainte au 25 Juin. Assemani après Tillemont (B. O. II III p. 884) regarde cette histoire comme fabuleuse, en donnant pour raison qu'à cette époque il n'y avait pas de monastères. Nous sommes loin de partager la manière de voir de ces deux savants auteurs; on trouve les traces de la vie monastique un peu partout et dans tous les temps, tantôt sous une forme, tantôt sous une autre. D'ailleurs elle est née avec le christianisme même. Aussi regardons-nous Ste Fébronie, dont l'histoire est si belle et si touchante,

comme une des plus grandes et des plus pures gloires de nos pays.

14° Le discours de Mar-Jacob de Sarug a été copié dans le manuscrit 196, fol. 441 de Paris, et il a été collationné par l'excellent M. Guidi avec le ms. 116 de la Bibliothèque Vaticane de Rome. Pour l'ordre des strophes, nous avons suivi ce dernier qui nous a paru plus logique. Ayant découvert au dernier moment un lambeau de ce discours dans le ms. de Londres, add. 14610, fol. 85b, nous l'avons immédiatement fait copier, il ne va malheureusement que jusqu'à la page 620, ligne 5, et s'arrête au mot ܒܥܒܕܝܗܘܢ. Ce texte suit le même ordre que celui de Rome, et nous rend un immense service. Nous regrettons grandement de n'avoir pas pu le trouver tout entier. Cette pièce est une des preuves les plus anciennes et les plus frappantes de la croyance de l'Eglise à l'efficacité du St. Sacrifice de la Messe pour le soulagement des âmes du purgatoire. Et dire qu'elle est due à la plume d'un évêque non catholique du V^e siècle!!!

15° La lettre de St. Cyrille d'Alexandrie à l'empereur Théodose sur le mystère de l'Incarnation, traduite en syriaque par St. Rabulas, son ami et son correspondant, a été copiée dans le manuscrit du B. M., add. 14557, fol. 94—123. Nous avons adopté les alinéas et les numéros de texte latin qui n'existaient pas dans le nôtre.

Inutile d'ajouter que nous avons été obligé de vocaliser à peu près tous ces textes, et même de corriger deux pièces qui l'étaient d'une manière très fautive.

Nous remercions de fond de notre cœur tous ceux qui nous ont aidé de leur bienveillant concours et particulière-

ment le gouvernement français et la Bibliothèque royale de Berlin qui nous ont généreusement et gracieusement prêté leurs précieux manuscrits.

Nous aurions préféré taire notre nom, comme par le passé; mais le gouvernement turc, faisant des difficultés pour le transit de nos publications sur son territoire, à cause des troubles de l'Arménie, nous nous sommes vu forcé de nous faire connaître, et en même temps déclarer que nos ouvrages n'ont absolument aucun caractère politique, et que, comme prêtre et missionnaire, notre mission est une mission de paix et de subordination.

Ans-lez-Liège, le 17 Janvier, fête de St. Antoine, 1895.

Paul Bedjan

P. d. l. m., Consulteur de la S. C. de la Propagande.

ܟܬܒܐ ܕܢܟܦܘܬܐ ܘܕܡܕܒܪ̈ܢܐ.

ܬܫܥܝܬܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܩܕ̈ܝܫܐ:

ܘܡܬܩ̈ܢܢܐ ܕܥܘܡܪ̈ܐ ܡܢ ܫܘܪܝܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܘܕܥܪ̈ܒܝܐ: ܘܡܕܒܪ̈ܢܐ

ܘܡܫܡܫ̈ܢܐ ܠܕܝܪ̈ܐ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܘܕܒܪܘ:

ܡܪܝ ܐܝܫܘܥܕܢܚ[1] ܕܒܨܪܐ:

ܘܗܘ ܕܐܬܩܪܝ ܡܠܦܢܐ: ܕܐܬܬܣܝܡ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܠܡܕܝܢܬܐ

ܐܬܬܣܝܡ ܗܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.

ܕܝܢ ܕܐܬܕܡܝܘܬܗ (ܡܫܝܚܐ ܕܪ̈ܡܫܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ[2]):
ܐܝܟ ܕܒܥܐ ܕܦܘܪܫܢܗܘܢ: ܕܒ̈ܢܝ ܢܫ̈ܐ ܕܐܬܝܕܥܘ:
ܕܐܬܡܢܝܘ ܕܗܘܝܘ ܕܐܬܒܚܪܘ ܗܠܝܢ: ܘܐܝܟ ܡܫܬܡܫܝܢ
ܠܡܬܕܒܪܢܘܬܐ. ܕܟܠ ܗܕܐ ܐܝܟ ܒܪܘܚܐ ܕܚܘܒܗܘܢ ܗܘܘ ܡܢܗܘܢ
ܗܠܝܢ ܘܕܝܢ ܗܠܝܢ ܕܝܢܝܗܘܢ: ܐܠܐ ܐܦ ܕܒܣܘܓܐܗܘܢ ܗܘܘ

(1) ܝܫܘܥܕܢܚ؛ ܝܫܘܥܕܢܚ. Passim. (2) ܡܫܝܚܐ ܕܪ̈ܡܫܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ.

ܡܫܒܚܐ ܘܡܟܝܠ ܗܟܝܠ ⁽¹⁾ܡܢܐ. ܕܡܟܬܒܐ ܕܗܠܝܢ ܕܦܣܩܐ ܥܕܡܐ
ܥܒܕ ܒܟܬܒܐ ܕܫܒܝܚܘܬܟܘܢ: ܘܒܗܕܐ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܦܟܘ ܠܝ ܒܢܝܐ
ܒܠܫܢܐ. ܘܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܕܠܐ ܦܬܓܡܐ ܗܕܐ ܡܬܚܫܒܐ ܡܢ ܚܘܫܒܐ
ܕܚܣܝܪ̈ܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܐܬܗܝܡܢ: ܘܝܕܥܢ ܟܝܢܐ ܕܝܬܝܪܘܬܗ
ܕܝܠܕܬܐ: ܕܐܝܟܢܐ ܗܘ ܘܟܡܐ ܐܝܬܝܗ: ܘܒܡܐ ܡܢܗܠܐ.
ܘܗܕܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܫܬܟܚ ܒܗܢܐ ܘܒܝܐ: ܕܗܘܐ ܘܕܝܢ ܘܐܝܟ
ܕܡܬܚܐ: ܒܪܝܟܘܬܗ ܗܘ̈ܠܝܢ ܘܡܫܝܚܝܢ ܕܝܘܡ ܒܟܠܗ
ܐܪܥܐ: ܘܥܡܐ ܕܚܣܝ̈ܪܐ ܡܨܠܝܢ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܘܡܚܝܕܐ ܠܦܘܩܕܐ.

ܠܗܢܐ ܗܟܝܠ ܦܘܪܫܢܐ ܕܝܠܕܬܐ ܐܪܥܝܬܟܘܢ: ܐܟܝܕ ܗܘ
ܕܐܚܘܕܝ ܘܥܒܝܕ: ܘܡܬܚܙܝܐ ܕܐܬܚܝܠ ܕܫܘܟܠܟܘܢ ܒܢܝܘܬܐ
ܘܫܦܝܪܘܬܐ ܝܗܘܒܐ. ܡܢܘ ܠܗܕ ܕܐܚܘܕܐ ܒܗܕܐ ܐܬܩܝܡܬ:
ܘܝܗܘܒܐ ܕܠܐ ܡܕܥܘ؟ ܐܠܗܐ ܕܗܢܘܢ ܕܦܘܩܕܢ ܥܠ ܐܪܥܐ
ܕܝܢܫܘ̈ܬܗܘܢ ܕܒܢ̈ܝܐ ܐܫܬܡܗܘ ܒܢ̈ܝܐ: ܘܡܘܗܒܬܐ ܕܡܬܗܘܝܢ
ܒܪܝܫ ܒܐܝܠܢܐ: ܗܘ ܝܗܒ ܐܪܥܐ ܠܟܠܗܘܢ: ܘܥܢܝܕ⁽²⁾
ܠܝ ܡܠܝܕ ܚܕ ܡܢ ܥܒܕܐ ܐܠܗܐ ܕܝܬܝܪܝܢ⁽³⁾ ܠܝ ܡܢ ܣܘܟܠܟܘܢ
ܠܡܟܬܒ: ܠܐ ܗܘܐ ܡܫܬܠܝ: ܐܠܐ ܡܬܚܫܒܬܗ ܕܥܒܘܕܘܬܟܘܢ
ܕܗܟܝܢ ܒܢܝܐ. ܘܡܬܚܠ ܡܬܩܪܒܐ ܕܒܟܘܢ: ܕܝܘܗܒܐ ܡܠܘܐܐ
ܠܒܢܝܟܘܢ. ܘܡܬܚܠ ܥܒܕܘܗܝ ܕܐܬܚܙܝܢ ܒܗܠܝܢ ܕܦܩܕܐ: ܕܠܐ
ܢܚܕܘܢ ܝܢܫܘ̈ܬܗܘܢ ܡܢ ܒܢܝܢ ܗܠܝܢ ܒܢܝ̈ܐ ܕܡܕܝ. ܘܩܕܡ:
ܘܡܬܚܠ ܥܡܗ: ܕܐܦ ܒܗܕܐ ܐܥܒܕ ܒܢܦܫ ܠܗ ܥܘܒܕܢܐ:
ܕܟܡܐ ܚܝܠܐ ܝܗܒ ܒܝܢܫܘ̈ܬܗܘܢ.

---

(1) ܢܟܝܠ. (2) ܘܥܢܝܕ. (3) ܕܝܬܝܪܝܢ.

ܐܫܬܐܠܬ ܠܝ ܡܢ ܚܘܒܟ ܠܡܟܬܒ ܐܝܟ ܚܝܠܘܬܗ ܕܝܚܝܕܝܘܬܐ ܐܠܗܘܬܗ: ܘܒܥܝܢ ܡܫܡܠܝܘܬܗ ܕܝܢ ܟܠܗ ܠܡܫܬܕܪܘܬܗ ܠܚܘܒܟ: ܕܐܡܪܬ ܗܝܕܐ ܥܘܠܐ ܕܗܘܠܦܢܗ: ܘܡܛܠ ܗܝܕܐ ܐܟܬܒܬܗ ܡܢ ܩܕܡ ܗܕܐ: ܘܐܡܠܝܢ ܕܘܟܪܢܐ ܟܠܗ ܬܘܟܠܢܗ: ܘܟܕ ܟܬܒܬ ܡܠܘܗܝ ܕܡܫܬܐܡܪܢ ܥܠܘܗܝ. ܗܠܝܢ ܡܝܬܐ ܡܫܚܝ ܠܡܬܬܒܥܘ: ܘܒܗ ܒܟܬܒܐ ܚܒܝܒܘܬܐ ܦܘܩܕܢܟ ܐܬܟܬܒ ܠܡܫܬܠܡܘ. ܐܦ ܠܝ ܓܝܪ ܡܫܬܪܝܐ ܗܘ ܠܝ ܒܪܐ: ܕܒܚܘܒܝ ܡܚܘܝܢ(1) ܐܢܘܢ ܠܝܚܝܕܝܘܬܐ ܐܠܗܘܬܗ. ܡܛܠ ܕܐܦ ܕܝܢ ܚܟܝܡܝܢ: ܕܒܬܘܕܝܬܐ(2) ܕܐܢܫܐ ܗܠܝܢ ܐܬܝܢ ܡܫܬܟܚܝܢ: ܕܠܥܒܕܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܩܕܫ ܘܕܬܘܕܝܬܐ ܐܡܝܢܐ ܕܡܥܒܕܢܐ: ܘܐܝܬܝܗ ܕܐܢܫ ܒܡܫܝܚܐ ܥܒܕܐ ܠܡܥܒܕܐ: ܐܬܘܗܝ(3) ܓܝܪ ܠܡܥܒܕܐ ܚܘܒܐ ܡܫܡܠܝܐ (ܕܒܘܟܪܘܗܝ(4)؟) ܕܝܚܝܕܝܘܬܐ ܐܠܗܘܬܗ.

ܟܠ ܡܕܡ ܗܟܝܠ ܕܡܬܝܕܥ ܥܒܕܘܗܝ ܥܠܘܗܝ ܚܙܝܢܢ: ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܗܘܘ ܒܥܠܡܐ: ܐܘ ܕܥܒܕܘ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܡܝܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ: ܐܘ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܗܘܝܢ ܕܐܢܫ ܕܡܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܐܬܝܠܝܕܘ ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗܘܢ: ܠܐ ܡܬܦܠܓܝܢ. ܗܟܢܐ ܗܘ ܓܝܪ ܡܢ ܗܠܝܢ ܥܒܕܘܗܝ: ܒܗܕܐ ܓܝܪ ܢܘܕܥ ܗܝܕܐ ܕܚܝܠܐ ܠܡܬܕܥܘ. ܐܦ ܕܝܢܐ ܓܝܪ ܗܘܢܐ: ܕܗܘܝܐ ܗܘܝܢܐ ܗܘ. ܒܗ ܓܝܪ ܒܗܘܢܐ ܥܒܕܐ ܕܐܬܢܒܝ: ܢܫܟܚ ܕܗܘܝܐ ܗܘܝܢܐ ܗܘ. ܐܡܪܝ ܓܝܪ ܕܡܬܝܕܥ ܕܗܟܢ ܥܒܕܘܗܝ ܥܒܕܐ ܘܒܢܝܢܗ: ܗܘܝܢ ܡܢ ܡܠܬܐ ܟܝܢܐ

(1) ܡܫܬܘܕܝ. (2) ܕܬܘܕܝܬܐ. (3) ܐܬܘܗܝ L. (4) ܕܒܘܟܪܘܗܝ sic (ܐܬܝܠܝܕܘܬܐ ܕܒܘܟܪܘܗܝ L.).

ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܩܕܡ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ[1] ܠܗ: ܘܡܫܬܟܚ ܠܗ ܠܩܪܝܢܐ.
ܗܕܐ ܕܐܝܟܢ ܗܘܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ ܒܗ ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܘܠܡܬܠܡܕܘ:
ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܩܪܝܬܐ ܡܬܝܕܥ ܐܢܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ ܟܠ ܓܒܐ
ܠܡܬܪܓܠܘ ܐܦ ܠܡܬܚܫܒܘ: ܢܗܝܪܐܝܬ ܠܐܢܫܝܢ ܕܩܢܘܡ ܒܚܘܪܐ
ܡܢ ܓܒܝܗܘܢ: ܕܐܬܚܙܝܘ ܡܢ ܩܕܡ ܟܠܗܘܢ. ܟܕ ܗܘܐ ܕܡܢ ܩܕܡ
ܕܟܠ ܫܒܝܠܝ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܢܝܢ ܓܫܡܐ: ܡܢܗܘܢ ܡܫܝܚܝܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܝܢ ܐܝܬܘܗܝ. ܢܨܚܘ ܗܘܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ (ܥܡܝܩܐ
ܒܪܒܪܐ[2] ܕܡܕܢܚܐ: ܘܗܕܐ ܕܐܬܚܙܝܘ ܘܫܒܩܘ ܕܗܘܐ ܐܫܬܝܩ
ܟܝܢܐ: ܩܕܝܡ ܗܘܐ ܘܢܦܩ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܡܫܝܚܝܘܬܗ. ܡܫܝܚܝܐ ܗܘܐ
ܡܢ ܐܢܫܝܢ: ܕܗܢܘܢ ܒܠܚܘܕ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܥܕܬܗܘܢ:
ܒܝܬܗ ܡܢ ܩܕܡ ܫܠܡܐ. ܘܗܕܐ ܗܘܐ ܕܝܕܥ: ܘܟܠ ܐܠܝܢ
ܠܗ. ܐܝܟ ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܕܐܬܬܠܝܘ ܒܝܬܗ ܐܘ ܐܬܚܙܝܘ ܠܥܕܬܗܘܢ:
ܕܫܠܝܛ ܗܘ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܠܡܕܢܚܐ: ܡܢܗ ܐܬܚܙܝܘ؟
ܐܬܐ ܗܘܐ ܗܝܕܝܢ: ܟܕ ܫܡܥܘ ܐܢܫܐ ܘܫܪܝܘ ܘܣܓܕܘ
ܕܫܡܗ ܚܝܠܐ: ܘܐܝܟ ܡܢܐ ܗܘ ܒܥܕܬܐ: ܕܐܬܚܙܝܘ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ
ܢܒܝܐ ܐܢܫܝܢ ܕܐܬܝܢ ܗܘܘ ܠܥܕܬܗܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܡܐ ܐܝܟܢ
ܗܘܐ ܟܢܫ ܠܗ ܘܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܒܟܠܗ ܕܐܬܚܙܝܘ. ܡܫܝܚܐ
ܕܝܢ ܕܐܬܚܙܝ ܒܗܕܐ ܗܘܐ: ܐܢܫܐ ܕܒܗ ܕܟܝܢ ܐܠܗܐ ܡܢ ܡܢܝܢ
ܠܓܒܝܗܘܢ ܘܡܢ ܓܫܡ ܠܟܐ: ܘܡܬܚܙܝܢ ܕܐܬܚܙܝܘ ܡܫܝܚܝܘܬܐ
ܗܘܐ: ܡܫܝܚܐ ܗܢܐ ܡܢܝܢ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܕܐܬܚܙܝ ܕܐܬܚܙܝܘ:
ܘܡܢܝܢ ܕܐܝܬܝܗ ܕܐܝܬ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܗܘܐ ܒܝܬܗ ܘܗܘܐ ܟܠ ܘܗܘܐ:

(1) ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. (2) ܝܘܢܝܐ ܥܬܝܩܐ.

ܘܢܣܒܝܢ ܡܢܬܐ ܥܠ ܐܝܕܘܗܝ: ܕܢܬܒܪܟܘܢ ܠܫܘܒܚܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܠܗ: ܟܕ ܚܙܐ ܐܢܐ ܘܝܗܒ ܐܢܐ ܒܡܠܬܐ ܕܟܬܒܐ: ܕܩܠܝܠܐ ܐܢܫ
ܢܥܒܕ ܡܢܗܘܢ ܚܕܐ ܘܢܬܦܠܓ: ܐܘ ܕܢܘܟܪܝܐ[1] ܢܥܒܕ ܘܢܬܢܝܚ.

ܫܘܪܝܐ ܕܬܫܥܝܬܐ. L.

ܛܘܒܢܐ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܒܡܨܪܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܫܪܒܐ: ܡܢ
ܛܘܗܡܐ ܕܐܒܗ̈ܐ ܚܐܪ̈ܐ: ܘܐܦ ܕܥܬܝܪ̈ܐ[2] ܡܪܐ ܢܟܣ̈ܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ. ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܕܝܢ ܐܝܟ ܗܘܘ ܠܗ ܡܪ̈ܒܝܢܐ: ܘܡܢ ܫܘܪܝܐ
ܕܛܠܝܘܬܗ ܒܕܚܠܬܗ ܡܪܢ ܡܬܬܪܒܐ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܛܠܝܐ ܗܘܐ
ܘܡܬܪܒܐ ܗܘܐ ܥܡ ܐܒܗ̈ܘܗܝ: ܡܚܕܐ ܥܡ ܐܚ̈ܘܗܝ ܘܥܡ
ܥܡ ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܠܐ ܢܦܩ ܗܘܐ. ܣܦܪ̈ܐ ܠܐ ܝܠܦ ܗܘܐ: ܘܡܬܒܥܐ
ܗܘܐ ܠܡܐܠܦܗ: ܐܝܟ ܕܐܦܠܐ ܒܝܠܕܐ ܕܛܠܝܘܬܐ ܢܦܪܘܫ ܡܢ
ܠܐܒܗ̈ܘܗܝ. ܫܡܘܥܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܡܫܬܡܥܢܐ ܗܘܐ ܠܟܠ
ܡܢ ܡܢܘܚܬܐ: ܛܠܝܐ ܕܐܦܠܐ ܡܫܬܐܠ ܠܡܐܟܠܐ ܢܥܝܡܐ: ܕܠܐ
ܡܣܬܝܟ ܗܘܐ ܕܢܬܡܠܟ ܠܗܘܢ ܕܢܘܦܩܐ ܕܡܐܟܠܬܐ. ܟܕ ܗܘ ܒܬܪ
ܕܡܝܬܘ ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܒܪ ܥܣܪܝܢ ܫܢܝ̈ܢ: ܕܥܠܝܡ
ܗܘܐ ܘܚܡܝܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܢܣܒ ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܐܚܬܗ: ܘܝܬܒ
ܕܢܨܠܐ ܗܘܐ ܠܚܕܐ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܒܝܬܐ ܕܫܘܪܝܗ.
ܘܠܐ ܐܝܟ ܝܘܠܦܢܐ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܡܢ ܚܢܦܘܬܐ (ܕܥܠܡܐ[3]؟)
ܕܦܘܪܫܢܐ ܕܝܚܝܕܝܘܬܐ: ܘܡܬܗܦܟ ܗܘܐ ܒܢܦܫ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܗ̈ܘܗܝ.
ܠܐ ܒܝܚܝܕܝܘܬܗ ܐܦܠܐ ܒܥܕܬܐ ܕܝܠܗ ܢܩܦ. ܐܠܐ ܡܢ

---

(1) ܢܘܟܪܝܐ L. (2) ܕܥܬܝܪ̈ܐ ܗܘܘ L. (3) ܕܥܠܡܐ sic P. (ܒܢܦܫܗ ܕܥܠܡܐ L.)

ܕܗܘܐ ܠܗ ܥܠܝܡܐ: ܘܢܦܩ ܠܡܐܠܦܘ ܣܦܪܐ ܡܢ ܒܝܬܗ: ܠܐ
ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܪܢܫܐ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܡܬܘܠܕ(1) ܕܝܠܕܘܬܐ: ܐܠܐ ܒܟܠܗܝܢ ܥܒܕܘܬܐ.
ܘܐܠܐ ܡܫܬܥܐ ܡܕܡ ܗܘܐ ܠܐܒܗ̈ܘܗܝ: ܕܗܘܝܘ ܗܘܘ ܠܗ
ܡܫܡܫܢܐ: ܡܫܬܠܛ ܕܗܘܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܛܠܬܗ ܒܝܘܡܬܗܘܢ.
ܐܦܠܐ ܠܡܐ ܥܠܝܡܘܬܗ: ܕܐܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܥܠܝܡܐ ܥܢܝܕܐ(2) ܗܘܝܐ
ܒܢܝܫܗܘܢ. ܘܡܬܒܠܐ ܒܟܘܫܪܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܥܕܬܐ ܕܗܘܢ: ܘܡܠܦ
ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܫܪܝܪܐ: ܘܫܡܥܘܗܝ ܐܝܟ ܕܒ ܒܢܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܝܐ ܘܒܢܐ: ܘܡܬܥܝܢ ܠܐܒܗ̈ܘܗܝ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܘܡܬܟܪܐ
ܡܢܗ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܐܫܬܒܩ ܗܘ ܥܠܝܡܐ ܗܘ ܥܠܝܡܐ ܥܡ ܚܕܐ
ܚܬܗ ܘܒܘܠܬܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܫܢܝܐ ܕܒܪ ܬܡܢܥܣܪܐ
ܫܢܝܢ ܐܘ ܥܣܪܝܢ: ܘܡܫܬܒܠ ܐܠܐ ܠܗ ܕܗܘ ܗܘܐ ܡܬܒܛܠܢܘܬܐ
ܕܒܝܬܐ ܘܕܚܬܗ. ܘܠܐ ܥܕܟܝܠ ܫܠܡܘ ܫܬܐ ܝܪ̈ܚܐ: ܒܬܪ(3)
ܡܘܬܐ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ: ܘܐܝܟ ܡܥܕܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ(4) ܠܗ ܠܥܕܬܐ
ܐܙܠ ܗܘܐ ܠܥܕܬܐ. ܘܗܘܐ ܟܢܫ ܡܢ ܡܘܕܥܬܗ ܟܕ ܐܙܠ ܗܘܐ
ܗܘܐ ܠܥܕܬܐ: ܐܝܟܢ ܠܗ ܫܠܝܚܐ ܕܫܒܩܘ ܟܠ ܘܐܬܘ ܠܡܬܪܥܝܘ:
ܕܫܒܩܘ ܟܠ ܡܕܡ ܘܒܬܪ ܡܪܢ ܐܙܠܘ ܘܙܒܢܘ ܩܢܝܢܗܘܢ ܘܐܝܬܝܘ ܣܝܡܘ
ܦܪܘܩܢ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܒܝܬ ܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܕܒܥܒܕܐ ܗܘܘ ܘܗܘܘ
ܕܡܫܝܚܝܬܗܘܢ: ܠܡܫܡܫ ܕܫܠܝܚܐ ܗܘܘ ܡܬܩܢܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܩܢܝܢ
ܠܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ ܕܫܠܝܚܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܦܪܫܝܢ ܥܠ ܡܫܡܫܢܐ.
ܘܣܒܪܐ ܗܘ ܠܗ ܡܬܩܢܐ ܕܗܢܘܢ: ܕܣܒܪܐ ܪܒܐ ܡܛܠ ܠܗܘܢ
ܕܦܪܘܩܢ!

(1) ܡܬܘܠܕܐ. (2) ܘܥܢܝܕܐ L. (3) ܕܒܬܪ. (4) Deest in P.

ܟܕ ܕܝܢ ܡܫܬܕܪܐ ܗܘܐ ܗܠܝܢ ܘܕܢܚ ܗܠܝܢ: ܗܘܐ ܡܬܕܡܪܐ ܒܟܠܗ̇. ܘܒܬܘܠܬܐ ܕܒܠܗܘܢ ܒܥܕܬܐ ܡܬܩܪܝܐ ܗܘܐ ܐܘܢܓܠܝܘܢ: ܘܫܡܥܗ ܠܡܪܢ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘ ܥܬܝܪܐ: ܕܐܢ ܨܒܐ ܐܢܬ ܕܬܗܘܐ ܓܡܝܪܐ ܠܡܪܝܐ: ܙܠ ܙܒܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܟ ܘܗܒ ܠܡܣܟܢܐ: ܘܬܐ ܒܬܪܝ ܘܬܗܘܐ ܠܟ ܣܝܡܬܐ ܒܫܡܝܐ. ܗܘܝܢܐ ܕܝܢ ܐܢܛܘܢܝ ܩܒܠܗ ܠܗܕܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܒܚܝܠܐ: ܘܐܝܟ ܕܟܠ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܒܝܕ ܡܫܠܛܢܐ ܗܘܝܐ ܗܕܐ ܗܘܬ: ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܠܐܠܗܐ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܢܦܩ ܡܢ ܥܕܬܐ: ܘܙܒܢ ܩܢܝܢܗ ܠܟܠܗ: ܘܠܡܣܟܢܐ ܕܝܗܒ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܩܦܘܢ ܡܢ ܐܒܗܘܗܝ. ܢܫܝܢܐ ܕܝܢ ܐܝܬ ܗܘܝ ܠܗ ܬܠܬܡܐܐ: ܐܪܘܪܐ ܕܒܥܝ ܘܡܛܒܝܢ ܒܛܠܠܝܬܗ. ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܐܢܝܢ ܠܒܢܝ ܩܪܝܬܗ: ܕܢܫܬܡܫܘܢ ܠܗܘܢ ܐܘ ܠܗ ܠܐ ܢܟܣܘܢ. ܫܪܟܐ ܕܝܢ ܕܩܢܝܢܐ ܡܫܬܟܚܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܙܒܢ: ܘܟܢܫ ܟܣܦܐ ܟܠ ܟܕ: ܘܦܠܓ ܠܡܣܟܢܐ. ܫܒܩ ܠܗ[1] ܕܝܢ ܩܠܝܠ ܡܢܗ ܠܚܬܗ.

ܟܕ ܕܝܢ ܬܘܒ ܥܠ ܘܩܡ ܠܥܕܬܐ ܒܫܒܬܐ ܐܚܪܬܐ ܒܥܕܬܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ: ܫܡܥ ܗܘܐ ܕܐܡܪ ܒܡܠܬܗ: ܕܠܐ ܬܐܨܦܘܢ ܠܝܘܡܐ ܕܡܚܪ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ: ܡܠܬܐ ܗܕܐ ܠܗܘ ܕܡܪܢ ܥܠ ܐܦܝ ܕܐܡܪ: ܐܦܠܐ ܗܢܘܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܕܩܠܝܠ ܦܘܠܓܐ ܕܩܢܝܢܗ ܗܘܐ: ܕܠܐ ܠܟܠ ܫܘܥܐ ܕܩܢܝܢ. ܘܟܠܗ ܒܥܕܬܐ ܐܢܬܬܗ ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܡܘܪܝܐ: ܘܡܦܩ ܦܠܓ ܐܦ ܗܘ ܐܒܪܗܐ (ܕܫܒܩ ܡܢܗ ܠܚܬܗ[2]) ܠܡܣܟܢܐ. ܠܚܬܗ ܕܝܢ ܐܫܠܡ ܠܗ̇ ܠܒܬܘܠܬܐ ܘܡܗܝܡܢܬܐ

Footnotes:
(1) Deest in L.
(2) L. ܕܦܩܬ

ܘܕܝܠܗ ܐܠܗܐ: ܘܫܕܪܗ ܠܬܚܢܢܗ ܒܕܡܘܬܗ ܕܝܠܗ: ܘܐܫܬܠܡܗ̇
ܠܒܢܝܗ ܫܡܥܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܬܚܙܝ ܒܘܚܕܐ ܗܘ. ܘܒܪ ܗܘܠܝܢ ܒܚܝܡ
ܒܪܚܡܬܐ: ܗܘܐ ܡܨܠܐ ܒܣܘܪܬܐ: ܘܥܠ ܡܕܝܢ ܐܣܝܪ ܠܐ ܡܬܚܘܝܕ
ܠܗ: ܐܠܐ ܐܢ ܥܠ ܫܘܥܬܗ: ܘܒܬܪ ܡܕܝܢܐ ܢܦܫܗ
ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ. ܚܕܡܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܥܠ ܐܝܟ ܫܢܝܐ
ܒܚܢܢܐ ܢܣܝܒܘܬܗ: ܠܐ ܐܢܐ ܚܕܪܐ ܐܝܬ ܗܘܘ ܒܡܨܝܢܢ ܕܝܢܗ
ܕܢܣܝܒܘܬܐ: ܘܠܗ ܗܘܐ ܩܡ ܒܢܣܝܒܘܬܐ ܐܟܐ ܕܡܪܢ ܗܘܐ ܡܪܝܐ
ܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܐܢܬ ܕܐܝܟܢ ܗܘܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗ ܥܠ ܢܦܫܗ:
(ܘܡܢܝܢ ܗܘܐ[1] ܕܐܝܟ ܗܘܬ ܒܫܡܝܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܥܠܡܐ
ܡܪܝܡ[2] ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܐܠܐ ܒܠܫܢܐ ܡܢܗ ܕܝܘܡܐ
ܦܪܝܫ ܐܠܝܐ ܘܚܘܪ ܡܢ ܫܘܡܠܝܐ ܕܐܬܝܬܐ.

ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܫܪܝܐ ܐܣܝܪܬܐ ܕܒܬܘܡܗܘܢ ܒܗܘ ܙܒܢܐ:
ܗܘܝܐ ܚܕ ܒܪܝܫ ܥܘܡܪܐ: ܕܡܢ ܝܠܘܬܗ ܗܘܐ ܐܟ ܗܘ
ܒܫܘܡܠܝܐ ܕܢܣܝܒܘܬܐ. ܠܗ ܠܗܢܐ ܚܕܐ ܒܘܝܢܐ ܐܣܛܦ:
ܘܫܡܥ ܒܗ ܒܥܒܕܬܐ. ܘܠܘܩܒܠ ܐܝܟ ܗܘܐ ܐܟ ܗܘ
ܠܡܫܡܫܘ ܥܠ ܐܝܟ ܫܡܝܐ: ܒܚܘܒܐ ܕܢܫܡܬܐ ܡܢ ܕܝܠܗ.
ܘܒܪ ܒܩܪܒ ܗܘܐ ܒܫܘܡܠܝܐ ܗܘܝܐ: ܡܬܦܪܫܬܐ ܗܘܬ ܬܘܕܝܬܗ
ܕܥܒܕܐ: ܘܠܐ ܡܘܬܒ ܗܘܐ ܝܠܕܐ ܠܢܦܫܗ. ܐܡܝܢ ܗܘܐ ܐܢܐ
ܒܝܬܐ ܕܫܘܡܠܝܐ: ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܕܐܝܬܝܗ ܠܗ ܗܘܘ ܘܕܝܢ
ܒܩܝܡܐ: ܘܐܬܠܡܕ ܝܫܘܥ ܒܫܪܪܐ ܠܐܠܗܐ: ܘܡܢܗ ܦ ܐܝܬ
ܗܘܐ ܠܝ: ܕܐܢܐ ܠܣܘܦܗܘܢ ܕܗܘܠܝܢ ܐܚܝ! ܘܐܢܫ ܕܡܢ ܗܘܐ

(1) ܘܡܢܝܢ ܗܘܐ ܥܠ.   (2) ܡܪܝܡ sic.

ܕܪܫܐ ܕܐܠܗܐ ܣܘܟܐ ܕܬܘܕܝܬܐ: ܒܟܝ ܗܘܐ ܠܡܟܬܒܘ ܘܠܡܫܩܠܘ:
ܕܐܡܬܐ[1] ܟܕ ܐܬܝܠܝܕܘ ܠܟܬܒܐ ܟܬܒܐ: ܘܡܬܒܘ ܐܘܪܚ ܣܦܪܝܗܘܢ.
ܘܟܕ ܫܟܝܠ ܗܘܐ ܘܡܠܟ ܥܠ ܐܬܪ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܐܬܝܠܗܘܢ
ܒܕܘܟܐ: ܣܦܝܬܐܝܬ ܒܪܘܫܐ ܕܣܘܓܝܗ ܢܦܩ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܗ.
ܘܠܐ ܠܘܩܕܡ ܦܢܐ ܗܘܐ ܠܕܘܟܬܗ: ܒܪܘܡܐ ܕܠܘܩܕܡ
ܢܩܝܠ ܗܘܐ ܦܪܝܫܘܬܗ ܕܟܬܒܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܪܚܡ ܗܘܐ ܠܕܝܘܬܪܐ
ܡܫܡܫܢܐ: ܕܟܠ ܚܕ ܡܫܩܠܐ ܕܪܝܫܐ ܡܚܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܘܟܗܢܐ:
ܕܡܬܦܪܫܐ ܕܐܪܥܐ ܠܟܘܡܪܐ ܬܡܝܢ. ܒܗܕܐ ܕܡܬܦܫܐ: ܐܦ ܗܘ
ܡܢ ܣܘܓܐܐ ܕܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢ ܟܬܒܐ: ܘܗܕܐ ܠܟܘܪܣܝܐ ܕܬܫܡܫܬܐ
ܢܦܩ ܗܘܐ.

ܗܢܐ ܗܘܐ ܗܟܢܐ ܢܘܡܘܣܐ ܕܥܘܕܪܢܐ ܕܕܘܟܪܢܗܘܢ. ܡܫܒܚܬܗ
ܕܝܢ ܡܕܪܫܬܐ ܗܘܬ ܠܗ ܐܟܘ ܒܗ ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܫܒܘܚܬܗ: ܕܟܠ
ܥܠ ܐܢܫܘܬܗ ܡܬܚܫܒ ܠܗ: ܘܠܐ ܒܣܘܟܐ ܕܐܢܫܘܬܐ
ܡܬܦܬܟܪ: ܐܦܠܐ ܒܟܘܡܪܐ ܕܗܢܐ ܘܟܠܐ ܡܬܚܫܒ. ܐܠܐ ܡܢ
ܟܠܗܘܢ ܡܬܥܠܝ ܢܦܫܗ: ܕܫܘܒܚܐ ܕܟܠܗ ܠܐܠܗܐ ܡܗܘܐ. ܦܠܚ
ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦ ܒܬܪܥܘܬܗ: ܕܥܒܕܐ: ܕܐܠܐ ܐܢܫ ܦܠܚ ܠܐ
ܡܠܟܐ. ܘܫܠܝܛ ܘܡܠܟ ܡܢ ܫܢܝ ܐܬܪܘܬܗ ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܐ:
ܘܒܪܬܐ ܒܡܫܒܚܢ ܡܟܝܟ ܗܘܐ. ܡܬܥܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܡܬܝܗ:
ܕܥܒܕܐ: ܕܢܠܗ ܘܠܐ ܡܦܪܫ ܠܟܠ. ܗܟܢܐ ܟܕ ܥܬܝܕ ܗܘܐ
ܥܕܡܐ ܕܟܬܒܐ: ܐܝܟ ܕܣܝܡܐ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܡܬܠ ܠܐ ܡܦܩ

(1) ܕܐܡܬܐ.

ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܡܫܟܚ ܗܘܐ ܠܡܗܘܕܥܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܕܥܒܕ ܗܘܐ:
ܐܢܫܗܘܢ ܗܘܐ ܠܗ ܬܘܪܣܝܐ ܠܚܝܐ.
ܒܗܠܝܢ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܢܦܩܝܢ ܠܘܬ ܪܒܢܐ ܐܣܛܘܢܝܣ:
ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܘܠܗܘܢ
ܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܕܣܘܥܪܢܐ ܕܥܘܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܒܗ̈ܐ ܒܢ̈ܝܐ:
ܡܠܟܝܢ ܗܘܘ ܡܫܡܠܝܢ ܗܘܐ ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܠܗܘܢ. ܗܢܘܢ
ܕܐܢܫܝܢ ܕܝܬܝܪܐ ܘܡܫܬܘܕܥ ܡܢ[1] ܐܬܪܘܬܗܘܢ: ܒܣܘܥܪܢܐ ܕܐܚܝܢܘܗܝ
ܕܒܪܘܚܢܘܬܐ ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܒܫܡܗ. ܡܫܬܟܚܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ
ܕܥܡܗ ܥܒܝܕ ܗܘܐ ܒܛܝܒܘܬܐ: ܘܥܡܗ ܫܟܝܚ ܗܘܐ ܐܬܪܘܬܗ
ܣܘܥܪܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܣܓܝ ܗܘܘ ܕܥܡܗ ܕܠܝܬ ܠܗ ܠܡܫܬܘܕܥܘ
ܒܫܘܠܛܢܐ ܥܡܝܩܐ: ܘܡܠܟܝܢ ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ ܐܚܪܢܐ ܐܚܪܢܐ
ܗܘܐ ܒܐܝܕܗ. ܘܐܦܠܘ ܘܣܓܝ ܕܡܢܗܘܢ ܠܟܠܢܫ ܠܡܗܘܐ ܠܡܫܪܐ ܠܡܠܟܘ:
ܘܡܫܬܟܚܝܢ ܗܘܘ ܒܗ: ܕܥܠܝܗ ܡܣܝܒܪܐ ܣܓܝܐܐ ܗܘܐ ܕܡܪܝܐ ܘܗܘܐ
ܒܐܪܥܐ ܡܢ ܐܬܪܐ: ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ܒܐܘܪܚܗ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ
ܦܪܘܫܘܬܐ: ܕܒܥܝܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܕܟܠ ܒܗ ܥܒܝܕܐ
ܗܘܬ? ܐܘ ܐܡܪܐ ܗܘ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܕܒܗ ܐܬܓܠܝܘ ܦܘܩܕܢܐ:
ܕܟܠ ܒܗ ܥܒܕܐ ܗܘܬ? ܐܘ ܐܡܬܐ ܣܘܟܐ: ܕܗܢܘܢ ܥܒܕܐ ܕܚܝܐ
ܕܦܘܠܚܢܐ ܕܠܗܘܢ: ܕܟܠ ܒܗ ܡܫܡܠܝܐ ܗܘܬ? ܐܘ ܠܫܒܝܢ ܚܕܐ
ܕܡܫܬܒܚܢܐ ܗܘ: ܕܟܠ ܐܣܩܝܛܐ[2] ܘܗܘܝܐ ܠܗ ܒܪܬܐ? ܡܫܟܚܐ
ܘܡܢܝܢܐ ܘܡܬܦܠܚܢܝܬܐ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܐܬܪܘܬܗܘܢ ܕܪܘܚܐ[3] ܗܘܐ ܘܗܘܐ
ܡܢ ܒܪܝܬܐ. ܘܡܢܐ ܘܐܠܗܘܬܐ ܥܡ ܥܒܕܘܬܐ: ܐܦ ܡܫܡܫܢܘܬܐ

(1) ܩܪ sic. (2) ܐܣܩܝܛܐ L. (3) ܢܣܟܝܢ.

ܘܣܘܓܐ ܘܒܝܬܘܬܐ ܐܡܪܐ ܕܟܠ: ܐܘܟܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܠܘܬ ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܕܐܒܘܗܝ ܡܠܟܐ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܬܚܙܝܢܐ: ܐܠܐ ܟܘܠܗ ܓܠܝܘܬܐ: ܕܡܬܕܡܪܐ ܠܐ[1] ܝܗܘܒܐ ܠܗܘܢ ܒܟܦܝܪܘܬܐ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܡܬܦܪܫ ܗܘܐ ܒܟܠ ܦܘܪܫܢ: ܕܠܘܬ ܐܢܫ ܥܡܝܩ ܠܐ ܢܬܚܙܐ: ܐܠܐ ܕܐܦ ܗܘܝܘ ܒܢܝ ܘܒܢܬܗ ܡܢ ܣܓܝܐܘܬܗ ܘܒܬܝܪܘܬܗ ܢܬܢܬܦܘܢ ܠܪܚܡܬܗ: ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܢܬܬܘܣܦܘܢ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܠܡܪܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܠܐ ܟܠܗܘܢ ܡܬܬܟܝܢܘ[2] ܠܐ ܢܬܬܟܝܢ[3] ܠܗܘܢ: ܐܠܐ ܢܚܝܪ̈ܐ ܘܡܬܥܠܝܢ ܒܥܠܡܐ ܢܗܘܘܢ ܠܗ. ܒܠܚܘܕ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܢܬܥܢܐ ܒܐܘܦܠܘܣ ܩܕܝܡ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܡܬܬܕܟܪ ܕܝܢ ܐܠܗܐ. ܘܗܘܝܐ ܥܡܐ ܒܝܬܗ ܗܘܐ ܠܗ ܒܠܒܗܘܢ ܒܢܝ̈ܐ: ܘܡܝܩܪܝܢ ܐܝܟ ܕܠܐܒܐ: ܘܡܝܩܪܝܢ ܐܝܟ ܕܠܡܠܟܐ ܡܬܚܒܒܝܢ ܗܘܐ ܠܗ.

ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܒܝܠܕܘܬܐ: ܫܢܝܐ ܕܟܦܝܪܘܬܐ ܘܡܫܚܠܦܬܐ ܕܒܢܝ̈ܐ: ܗܕܐ ܓܠܝܐ ܠܡܣܝܒܪܘܬܐ ܒܟܠܗ: ܠܐ ܫܒܩ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܠܗ ܒܟܬܒ̈ܘܗܝ ܐܝܟ ܕܡܟܝܢ ܠܡܫܒܩ: ܘܟܕ ܐܦ ܟܠ ܗܢܐ. ܘܒܩܘܪܒܐ ܕܡܫܘܚܘܬܗܘܢ ܐܬܦܩܕ ܒܐܪܥܗܘܢ ܕܟܘܪ̈ܐ: ܘܐܬܩܝܡ ܒܗ ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܢܐ: ܘܒܬܠܡܝܕܘܬܐ ܘܒܫܡܝܐ ܕܫܡܗ: ܘܡܫܘܕܐ ܕܐܚܝܢܘܬܐ: ܘܒܫܡܝܐ ܕܒܡܠܟܐ ܥܡ ܕܟܝܢܘܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܘܬܝܪ: ܘܡܕܒܪܐ ܕܐܚܝ̈ܘܗܝ ܕܠܡܠܟܐ. ܘܗܟܢܐ: ܒܣܓܝܐ ܕܗܕܐ ܡܠܟܐ ܕܩܢܘܡ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܕܒܩܐ ܥܡ ܩܥܬܐ ܘܩܫܝܬܐ:

(1) Deest in L. (2) L. ܡܬܬܟܝܢܘ (3) L. ܢܬܬܟܝܢ

ܗܳܟ݂ܺܝܠ : ܡܶܛܽܠ ܕܰܒܪܳܐ. ܘܰܐܝܬܰܘܗ̇ ܐܰܝܟ ܕܰܐܠܳܗܽܘܬܳܐ ܘܰܡܫܺܝܚܽܘܬܳܐ
ܘܰܠܗ̇ ܡܶܢ ܕܶܡܚܰܢܬܳܐ ܕܰܪܟܺܝܟܬܳܐ : ܕܰܡܫܰܒܚܺܝܢ ܚܰܝܠܳܐ ܕܡܶܢܗܽܘܢ ܢܶܒܥܳܐ
ܢܶܬܛܰܪܰܦ ܐܳܘ ܢܶܬܒܰܨܰܪ ܘܢܶܬܚܰܫܰܒ ܒܡܰܥܒܕܳܢܽܘܬܗܽܘܢ. ܟܰܕ ܕܶܝܢ ܚܙܳܐ
ܒܶܝܬ ܡܳܪܝ ܘܰܐܚܽܘܗܝ ܐܰܒܳܐ : ܕܰܡܢܰܝܰܚ ܠܳܐ ܐܰܘܟܶܠܬܶܗ ܕܰܝܪܳܝܽܘܬܳܐ ܕܰܡܶܬܬܰܠܝܳܐ :
ܠܗ ܡܰܫܟܰܚ ܡܫܰܡܫܺܝܢ : ܢܰܦܫܳܐ ܠܶܗ ܕܰܡܫܰܡܶܫ ܗܳܘܳܐ ܠܳܐ ܢܶܬܶܠ
ܕܢܶܬܟܰܢܶܫ ܠܡܶܬܠܰܒܳܫܽܘ ܒܽܘܣܳܡܳܐ ܕܰܐܒܳܗܳܬܳܐ : ܗܰܝܡܶܢ (ܡܫܰܡܶܫ ܠܶܗ[1])
ܒܣܽܘܟܳܐ ܕܰܫܠܺܝܚܽܘܬܳܐ : ܒܰܐܘܪܚܳܐ ܕܰܫܡܰܝܳܐ[2] ܐܰܘܟܶܠ ܒܶܗ ܐܰܪܥܳܢܽܘܬܳܐ.
ܘܰܒܪܰܥܠܶܝܢ ܠܚܽܘܒܳܐ (ܒܰܝܠܳܠܳܐ ܡܰܫܪܺܝܬ[3]) ܗܘܳܐ ܠܶܗ : ܘܰܐܬܢܨܰܚ
ܡܰܕܡܳܪ ܗܘܳܐ ܠܶܗ. ܗܳܟܰܢܳܐ ܕܶܝܢ ܥܰܒܶܕ ܗܘܳܐ ܠܶܗ : ܐܰܝܟ ܕܰܠܳܐ
ܗܰܦܶܟ ܕܢܶܬܦܰܬܰܚ ܗܘܳܘ ܠܶܗ : ܡܶܢܗܽܘܢ ܡܶܢ ܣܰܓܺܝܐܳܐ ܢܶܬܒܰܩܰܥܽܘܢ :
ܕܰܐܢܬܬܳܐ ܚܰܟܺܝܡܬܳܐ ܠܶܗ ܐܰܝܟ ܕܰܝܠܳܕܳܐ. ܘܰܒܥܳܬܳܐ ܕܪܺܝܫܳܐ ܡܫܰܡܶܫ
ܗܘܳܐ ܒܐܺܝܕܰܝܗܽܘܢ ܡܰܢܰܫܩܳܢܽܘܬܳܐ ܕܳܐܒܳܐ ܘܰܡܬܰܚܫܳܢܽܘܬܳܐ : ܗܘܳܐ ܡܶܬܒܰܪܟ݂
ܡܶܬܬܰܟܰܠ ܗܘܳܐ ܒܰܠܰܡܳܐ ܘܰܒܢܰܦܫܳܐ ܗܰܕܳܡܳܐ. ܐܰܝܟ ܗܘܳܐ
ܒܚܰܝܠ ܐܰܒܳܐ : ܘܰܒܥܳܬܳܐ ܟܽܠ ܗܰܟܰܢ ܗܘܳܐ ܕܒܰܝܬܳܐ ܒܰܫܡܰܝܳܐ:
ܒܰܪܢܳܫܳܐ ܕܰܐܦ ܒܰܪܢܳܫܳܐ ܐܰܚܪܺܝܢܳܐ ܢܶܬܬܥܺܝܪ ܠܶܗ: ܘܰܡܢܳܚܳܐ ܕܰܠܗܽܘܢ
ܕܰܐܢܬ ܕܰܫܠܺܝܚܽܘܬܶܗ ܗܰܟܰܢ ܗܘܳܐ: (ܒܰܥܒܳܕܳܐ ܐܰܝܟ ܕܰܒܥܶܠ[4]) ܐܰܢܬܽܘܢ.
ܒܬܰܪ ܕܶܝܢ ܐܽܘܓܺܝܢ ܢܦܰܩ ܐܰܟ݂ ܒܰܥܠܳܕܒܳܒܰܝ ܐܰܟ݂ ܐܰܪܥܳܐ: ܘܰܐܬܳܐ
ܠܛܽܘܪ ܗܳܘ ܕܰܐܝܙܠܳܐ: ܕܰܒܚܰܝܠܳܐ ܕܰܠܡܺܝܢ ܐܰܚܪܺܝܢ: ܘܰܐܙܠܳܐ: ܡܳܪܝ
ܗܳܘܶܐ ܒܰܢܰܦܫܶܗ: ܕܰܒܶܗ ܒܚܰܝܠܶܗ ܕܡܰܪܝܳܐ ܠܳܐ ܢܶܬܒܥܶܐ: ܘܗܳܘܳܐ
ܘܰܐܦ ܐܰܢܬ ܒܥܶܠ[5] ܕܰܐܠܳܗܽܘܬܶܗ.

---

(1) ܢܶܫܬܰܡܶܫ ܠܗܰܘ ܒܗ L. (2) ܘܰܫܡܰܝܳܐ. (3) ܒܰܠܰܝܠܳܐ ܡܰܫܪܺܝܬ.
(4) ܒܰܥܒܳܕܳܐ ܐܰܝܟ sic. (5) ܟܽܠ.

ܗܘܒ ܕܝܢ ܒܥܠܝܡܘܬܐ ܡܫܬܟܚ ܗܘܐ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܣܩܘܒܠܐ ܕܬܠܝܬܝܐ: ܒܕܘܡܝܐ ܕܐܬܐܬܦܝܢ ܒܟܬܒܐ ܐܢܛܘܢ: ܠܐ ܗܘܐ ܐܟܠ ܒܣܒܪܐ: ܐܠܐ ܐܟܠ ܐܦܝܗܘ. ܘܐܝܟ ܠܗ ܒܠܡܫܟܢܐ ܕܕܡܐ[1] ܕܕܝܢܐ: ܘܕܬܫܡܫܬܐ ܗܘ ܕܒܢܝܢܐ: ܘܕܬܘܠܬܐ ܕܠܐ ܡܢܝܐ. ܘܟܕ ܕܢܐ ܗܘܐ ܕܡܐ[2] ܠܡܘܒܠܗ ܕܒܝܬܐ: ܐܬܬܟܝ ܕܡܐ ܕܡܫܘܒܠܐ ܘܠܐ ܐܬܬܦܣ. ܡܫܬܡܥ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘܠܝܢ ܠܟܘܠܗ ܘܠܟܗܢܘܬܗ ܕܒܥܠܝܡܘܬܐ. ܗܘ ܓܝܪ ܕܡܫܒܚ ܕܐܠܗܐ ܒܝܗ ܗܘܐ: ܡܢ ܒܠܒܗ ܡܬܟܬܫ ܗܘܐ. ܘܐܡܪܐ ܕܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܐܟܠ ܒܫܡܐ ܘܕܡܐ: ܡܢ ܒܕܢܚܐ ܠܒܝܬ ܦܓܪܐ ܫܪܒ ܗܘܐ. ܒܗܠܝܢ ܗܘܝܐ ܒܠܘܚܝܢ: ܕܒܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܫܘܚܠܦ ܡܪܝ: ܗܘ ܕܠܒܝܫ ܦܓܪܐ ܡܬܚܠܦ: ܘܫܡܝܗ ܕܝܗܘܐ ܫܦܝܪܐ ܠܘܩܒܠ ܒܝܬܐ. ܕܐܝܟ ܕܡܢ ܗܘܕܝܐ ܐܬܟܘܬܐ ܕܫܡܝܢܐ ܒܐܦܝ: ܦܢܝܡ ܚܕ ܡܢ ܬܟܬܒܐ ܒܩܘܒܠܐ ܕܐܠܗܝܐ ܐܠܦܝ: ܕܒܡܠܬܐ ܘܠܐ ܠܡܫܬܡܥܘܬܗ. ܟܕ ܓܝܪ ܐܫܟܚ ܠܗܝ ܒܢܝܫܐ ܗܘܠܝܢ ܕܐܫܬܡܥܬܗ ܒܐܕܢܘܗܝ: ܦܝܫ ܘܐܡܪ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܐ ܡܟܬܒ: ܐܠܐ ܐܬܟܘܬܗ ܕܒܟܘܢ.

ܟܕ ܕܝܢ ܣܓܝ ܒܥܠܝܡܘܬܐ ܕܫܒܩ ܠܗ ܒܗܢܐ ܐܬܟܘܬܐ: ܘܐܬܪܚܡ ܘܐܬܬܒܝܢ ܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܕܡܐ ܕܒܢܝܐ: ܫܒܩ ܒܝܬܐ: ܘܒܝܬܐ ܕܓܘܫܡܗ ܒܣܘܟܐ ܒܕܡܐ ܚܫܘܟܐ ܠܒܢܝܐ: ܕܢܠܡܐ ܠܗ ܒܥܠܡܐ ܘܒܬܘܗܝܐ ܝܗܒ ܠܗ ܐܬܪܐ ܐܝܟ ܐܢܫܘܗܝ. ܘܡܬܬܚܝܠ ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܠ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܐܡܪ ܠܡܠܟܐ ܠܗ: ܡܢܘ ܕܢܦܠ ܐܢܐ؟ ܐܬܬܝܗ ܠܝ ܘܗܘܐ ܩܕܡ

(1) ܐܟܠ ܕܕܡܐ. (2) ܘܟܕ ܐܬܬܦܬܚ ܗܘ ܕܡܢܐ L. (3) ܕܐܫܬܡܥܬ sic.

ܐܢܐ: ܡܛܠ ܕܢܣܒܬ ܘܐܬܬܟܠܬ ܥܠ ܕܐܠܗܝܢܘܬܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ
ܡܠܐ ܡܫܬܠܡ ܗܘܐ: ܣܓܕ ܒܟܢܫܗ ܠܡܪܢ ܐܘܓܝܢ: ܘܗܘܝܐ
ܕܠܐ ܦܘܠܓܐ[1]. ܘܒܙܐ ܒܝܠܕܝܕܐ ܐܚܪܐ ܕܝܠܗܝܢ: ܘܒܗ ܒܥܒܕܐ
ܢܬܕܡܪ. ܘܟܕ ܚܙܝܗ ܠܡܪܢ ܐܘܓܝܢ ܕܢܬܬܕܡܪ ܠܗ: ܐܡܪ
ܡܫܬܠܡ ܠܗ: ܕܡܢ ܐܢܬ ܘܡܢ ܐܝܟܐ: ܕܗܠܝܢ ܥܒܕܐ ܐܝܟ
ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܝ ܡܢܟ. ܘܐܡܪ ܒܝܠܕܝܕܐ ܐܝܟ ܐܢܐ ܕܥܒܕܐ[2]
ܠܗ: ܡܢܐ ܐܢܐ ܐܠܐ ܚܛܝܐ ܕܚܛܝܬܐ ܘܕܥܘܠܐ: ܘܡܢܐ ܡܫܬܡܥܐ
ܐܢܐ ܒܥܒܕܐ ܕܗܠܝܢ ܘܡܫܬܠܡܢ. ܘܡܢܐ ܐܢܐ ܕܡܫܬܒܚ ܒܗܝ
ܕܠܗܝܡܢܘܬܐ ܡܢܝܢܐ: ܘܟܕ ܒܠܒܐ ܡܬܩܪܒ: ܘܠܡܫܬܠܡ ܐܝܬ ܕܐܢܫܐ
ܗܘܝܐ. ܠܝ ܐܝܟ ܩܕܡ ܥܝܢܐ ܕܢܦܫܐ ܕܚܝܘܬܐ: ܒܥܝܢܝ ܐܝܟ
ܕܚܙܝܢ ܒܠܗܘܢ ܕܡܫܬܡܥܝܢ. ܘܐܢܐ ܐܢܐ ܕܚܕܬܐ ܗܕܝܐ ܗܘܐ
ܐܝܟ ܗܕܐ: ܘܒܠܗܝܢ ܢܬܕܡܪܘܢ. ܐܘܓܝܢ ܕܝܢ ܠܡܪܢ ܐܘܓܝܢ
ܠܡܠܦܢܐ: ܘܗܘܝܐ ܒܠܘܬܗ ܡܫܒܚܐ ܘܡܢܝܢ: ܘܡܢܐ ܗܢܘܢ ܐܢܐ
ܒܝܠܕܝܕܐ: ܠܡܫܬܠܡ ܚܙܘ ܕܝܠܗܝܢ ܐܝܟ (ܕܝܢ ܚܙܝܬܐ[3]
ܠܡܫܬܡܥ? ܐܡܪ ܢܬܚܙܝܢ ܒܥܝܢܝ ܗܘܝܢܐ: ܐܘܡܢܐ ܐܝܟ
ܐܝܟ ܒܥܝܢܝ: ܐܡܠܐ ܘܡܚܝܠ ܐܢܐ ܕܚܙܝܢ: ܒܥܝܢܝ ܠܡܪܢ
ܕܢܦܫ ܕܥܘܩܝܐ. ܠܐ ܡܥܝܢ ܐܢܐ ܠܝ: ܘܠܐ ܦܪܫ ܐܢܐ ܡܢ
ܚܙܝܬܗ. ܡܢܐ ܐܝܟ (ܡܬܬܕܪ ܠܝ[4]: ܘܐܢܐ ܐܝܬܝ ܒܥܝܢܝ.
ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܫܡܥ ܐܘܡܢܐ: ܗܘ ܕܥܒܕ ܢܬܬܠܡܕ ܚܙܝܗ.
ܗܢܘ ܐܠܗܐ ܡܕܡ ܕܗܘܐ ܠܡܪܢ ܐܘܓܝܢ ܐܡܪ

---

[1] L. ܦܘܠܓ̈ܐ [2] L. ܕܥܒܕܐ [3] L. ܚܙܝܬܐ [4] L. ܡܬܬܕܪ

ܒܝܠܕܘܬܗ[1]: ܡܠܦܢ ܕܝܢ ܗܢܐ ܒܘܝܕܐ ܩܕܡܝܐ ܕܗܘܐ
ܕܐܦܝ ܐܘܓܝܢ ܡܢ ܩܠܘܙܡ: ܗܢܘ ܕܒܝܬ ܢܣܒܗ ܠܚܫܒܢܐ
ܒܦܠܛܪܗ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܒܝܬܗܘܢ ܒܝ ܣܛܪܛܝܓܐ: ܕܟܕ ܗܘܐ
ܓܒܪܐ ܡܘܠܒܫ ܐܝܟ ܒܪܢܫ. ܐܝܟ ܡܘܫܐ ܐܘܓܝܢ ܓܝܪ
ܝܘܡܗܘܢ ܠܒܝܠܕܘܬܐ ܕܐܡܝܢ ܘܡܬܒܪܪܐ: ܟܕ ܐܘܡܝܢ ܡܢ
ܛܠܝܘܬܗ: ܐܦܠܐ ܦܟ ܗܘܐ ܡܢ ܕܘܒܪܗ. ܡܛܠ ܕܡܦܣ ܗܘܐ:
ܕܠܘܬܗ ܛܝܒܘܬܐ ܗܘܐ ܡܬܕܒܪܢܘܬܗ. ܕܟܕ ܗܘܐ ܐܝܟ ܫܢܝܢ[2] ܬܠܬ
ܠܗ: ܐܝܟ ܐܡܪܐ ܕܢܚܫܘܚ ܠܘܬܐ ܡܢ ܡܪܘܡܝܘܬܐ ܥܠܝܬܐ:
ܗܦܟ ܡܢ ܥܠܡܐ ܡܬܬܚܙܝܐ: ܘܡܚܝܕ ܠܗܘ ܕܘܟܝܐ ܫܡܝܢܝܬܐ
ܒܝܬ ܡܠܐܟܘܗܝ ܘܓܒܪܐ. ܡܕܝܢ ܗܘܐ ܟܕ ܕܟܐ ܠܗ ܥܠܡܐ
ܡܢ ܕܠܫܒܝܚܘ: ܘܦܪܘܫ ܗܘ[3] ܐܝܟ ܐܪܙܐ ܘܡܪܘܡ ܘܩܢܐ ܕܠܫܡ
ܡܬܒܪܐ. ܢܦܩ ܟܕ ܡܢ ܒܬܪܐ: ܕܫܒܝܚܝܢ ܐܝܟ ܠܟܠ ܒܡܕܢܚܘܗܝ
ܕܒܝܠܕܘܬܐ. ܘܐܬܬܒܝܫ ܐܦ ܡܢܗ: ܕܗܢܘ ܒܟܢܝܗ.
ܘܚܝܠܘܬܐ ܘܒܝܬܐ ܚܒܝܒ ܗܘܐ ܟܘ ܒܝܬܠܝܗ ܐܠܗܐ:
ܘܡܬܚܣܢ ܗܘܐ ܟܕ: ܕܐܦ ܒܟܠܢܝܬܐ ܕܘܟܝܢ ܘܟܝܢ ܠܐ ܐܝܟܢ
ܕܝܗܒܐ ܠܗ ܦܪܩܐ: ܐܝܟ ܠܗ ܝܬܠܬܐ ܐܣܟܝܡܐ ܕܟܘܡܢ ܡܚܝܢ
ܡܣܝܒܐ ܠܐܢܫܘܬܐ: ܚܝܘ ܟܕ ܝܘܡܐ ܠܗ ܠܚܘܫܒܐ ܒܠܘܬܗ.
ܡܬܡܪܢܝܬ ܗܟܠ ܘܐܝܟ ܠܝ ܒܘܝܢܐ ܕܘܟܝܬܗ: ܐܡܟܐ ܕܗܘܢ
ܘܐܝܟܢ ܒܠܝ: ܕܐܬܠܝܬܘܗܝ ܘܡܬܟܬܒܝܢܘܗܝ ܐܦ ܠܦܪܫܝ
ܠܝܒܢܐ ܕܒܝܬܘܬܐ. ܕܕܠܡܐ ܟܕ ܘܒܢܐ ܒܐܣܟܝܡܐ ܐܬܬܟܝܢ:
ܒܕܠܡܘܒܠܘܢ ܚܣܝܢ.

(1) ܒܝܠܕܘܬܗ L. (2) ܫܢܝܢ L. (3) ܗܘܐ.

ܒܗܘܢܐ ܕܝܢܐ ܘܒܗܘ̈ܠܟܐ ܡܫܬܥܠܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܥܠܡܐ:
ܘܢܘܗܪܐ ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܡܬܘܣܦ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܫܠܐ ܥܠ ܕܘܒܪ̈ܘܗܝ
ܩܕܝܫ̈ܐ. ܫܠܝܚ̈ܐ ܗܟܢ ܡܬܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܒܗ: ܕܢܦܩܐ
ܡܬܡܪܡܪܢܘܬܐ ܩܢܝܐ ܗܘܐ: ܘܢܦܩܐ ܢܗܝܪܬܐ ܗܘܬ ܠܘܬܗ
ܕܗܘܠܝ ܢܛܩܘܗܝ. ܐܝܟ[1] ܐܢܐ ܚܙܘܬܐ ܕܢܦܫܗ ܘܕܝܢܐ ܕܬܪܥܝܬܗ:
ܒܥܘܠܐ ܫܠܝܚ̈ܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܬܕܪܝܘܗܝ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܢܣܒܬܘܗܝ
ܗܘܘ: ܘܡܢ ܡܕܝܢ ܠܡܕܝܢ ܢܫܠܚܘܢܝܗܝ. ܒܠܒܗ ܐܢܐ ܕܝܢ ܚܙܝܬܗ
ܘܒܥܘܬܐ ܢܦܫ ܗܘܐ ܡܢ ܫܘܬܐ ܕܐܢܫ̈ܐ: ܘܡܬܦܢܐ ܗܘܐ
ܡܪܢ[2] ܠܗ ܗܘ ܒܦܘܡܗ. ܘܗܟܢܐ ܦܩܕ ܗܘܬ ܐܬܪ̈ܘܗܝ:
ܐܝܟ ܕܝܫܘܥܢܝ ܚܘܒܐ ܕܠܒܗ ܒܠܫܢܘܗܝ ܒܟܘܠܗ. ܐܘܡܢܐ
ܗܘܐ ܐܢܐ ܠܡܫܒܪܐ ܕܐܢܫܐ ܕܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܡܪ ܕܚܘܒܐ ܗܘܐ
ܚܕ[3] ܡܢ ܬܠܡ̈ܝܕܐ ܫܠܝܚ̈ܐ ܕܐܬܡܢܝܘ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܥܠܡܐ: ܘܟܠ
ܐܝܟ ܡܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܒܚܐ: ܢܦܫ ܗܘܐ ܡܪܢ ܠܗ
ܒܦܘܡܗ: ܘܩܕܝܫܐ ܕܒܫܡܝܐ ܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܦܘܡܗ. ܟܕ ܗܘܐ
ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܗ: ܗܟܢܐ ܕܫܘܒܚܗܘܢ ܕܩܘܪܒܢܗ ܢܚܬܗ ܕܠܐ
ܝܕܥܬ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܢ ܕܩܝܡܐ ܠܕܝܢܐ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܘܢܦܫܐ
ܕܬܠܡܝܕܘܬܐ ܘܕܒܝܚܐ ܘܡܬܕܟܐ ܢܦܫ ܗܘܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܬ ܕܝܢ
ܡܢ ܟܘܠܗܘܢ ܠܥܝܢܐ ܘܡܫܬܒܚܐ: ܘܡܢܗܘܢ ܡܢܗ. ܥܠ ܦܬܓܡܐ ܕܝܢ
ܕܢܫܡܬܐ ܘܡܫܡܗܐ ܘܕܝܢܐ ܦܘܩܕܢܐ: ܢܬܦܬܚ ܗܘ ܠܡܬܦܢܝܘ: ܐܝܟ
ܕܐܦܠܐ ܠܗܘܢ ܒܪܥܝܐ ܕܢܣܒܘܢܝܗܝ ܒܫܡܝܐ ܡܬܚܙܝܢܐ. ܡܬܪܡܪܡ
ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܥܠ ܣܓܝܐܘܬ ܒܠܫܢܘܗܝ: ܗܘܐ ܕܝܢ ܘܒܗ

(1) ܗܘܐ. (2) Deest in L. (3) ܕܝܢ

ܫܒܝܬܐ ܕܟܠܗ ܐܪܥܐ ܠܣܘܪܝܐ ܡܛܝܐ ܗܘܬ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܟܢܫܘ
ܡܟܢܫܐ ܫܒܝ ܘܗܒܐ ܗܘܬ: ܐܡܪܐ ܗܘܬ ܠܚܕܐ: ܕܡܟܢܫܐ ܡܬܕܒܪܘ
ܡܕܒܪܐ ܠܗ ܠܬܫܡܫܬܐ: ܘܬܫܡܫܬܐ ܡܫܝܢܐ ܠܗܘܢ ܠܗܕܡܝܗ.
ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܬܚܫܒܐ ܠܗܘܢ ܠܒܠܒܝܗ: ܕܢܬܕܒܪܘܢ ܡܢ
ܠܒܬ ܓܘܫܡܐ ܕܟܝܢܐ ܠܗܘܢ ܡܟܢܫܐ ܕܚܠܝܨܘܬܐ. ܢܦܩܐ ܗܘܬ
ܠܗܕܐ ܐܦ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠܝܢܐ ܕܐܡܪܐ: ܕܐܬܡܛܝܘ ܕܒܪܝܬܐ ܐܢܬ
ܗܢܝܢ ܗܘ ܫܠܝܚܐ ܐܢܐ.

ܗܟܢܐ ܗܘܬ ܕܝܢ ܬܪܥܝܬܗ ܕܬܫܡܫܬܐ: ܟܠ ܚܕܐ ܡܢܬܘܢ
ܕܢܐ ܘܡܫܒܚ ܕܐܡܪ ܠܗ ܒܬܘܠܬܐ: ܐܟܠ ܒܠܒܘܢ ܒܢܘܢ:
ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܥܘܕܪܢܐ ܐܝܬ ܒܗ: ܘܟܠܗ ܡܬܕܒܪܐ ܗܘܬ. (ܘܐܝܟ
ܐܒܪܐ ܕܒܥܘܕܪܢܐ ܐܬܬܠܡܕ: ܘܟܠܗ ܒܠܒܒܗ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ[1]).
ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ ܠܗܕܐ ܠܡܠܟܐ ܥܠܝܢܐ ܕܐܡܪܐ: ܕܐܬܓܠܝܬܘܢ ܡܢܟܘܢ
ܐܢܐ: ܘܠܫܡܝܐ ܡܫܬܘܕܥ ܐܢܐ. ܘܐܬܒ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܠܥܠ
ܒܬܪ ܕܐܡܪܐ: ܕܝܢ ܗܘ ܡܪܢܐ ܕܫܡܝܐ ܒܫܡܗ ܘܒܗܘܢ ܐܘܡܬܐ.
ܐܝܟ ܐܒܪܐ ܗܢܐ ܕܒܗ ܒܗܘ ܐܘܡܬܐ ܦܪܝ ܒܫܡܐ ܡܪܢܐ:
ܘܟܠܗ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ: ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ ܠܡܫܡܫܢ ܐܡܝܢܐܝܬ ܒܫܡܐ
ܕܒܝܬܐ. ܐܡܪܐ ܗܘܬ ܕܝܢ ܒܢܘܗܝ ܘܠܡܫܟܢܗ: ܕܢܦܩܘܢ ܠܗ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܥܬܝܩܬܐ[2] ܒܥܘܡܪܗ ܘܒܫܘܡܠܝܗ: ܕܒܝܘܡܬܗ
ܗܘ ܡܢ ܫܠܡܬܐ ܘܒܪܐ ܘܚܠܦ ܗܘ ܕܒܒܪܐ.

ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܘܒܬܪ: ܗܘܬ ܒܗܘܢ ܒܫܢܬܐ ܐܚܪܬܐ: ܘܐܬܕܒܪܬ
ܕܢܣܒܘܢ ܠܗ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܘܢܦܩ ܚܝܒܐ ܠܗ ܒܥܕܢܐ ܒܥܘܕܪܢܐ

(1) Desunt in P. (2) ܒܝܕ L.

ܕܡܕܝܢܬܐ: ܕܟܘܡܐ(1) ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܝܪܐ. ܘܦܩܕ ܠܚܕ ܡܢ
ܡܕܒܪܢܘܗܝ: ܕܢܙܒܢ ܠܩܢܝܢܐ ܕܗܘܘ ܡܫܒܩܝܢ ܠܗ ܦܓܪܐ ܕܠܒܝܬܗ.
ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܙܒܢ: ܘܝܗܒ ܠܡܣܟܢܐ ܟܠܗܘܢ: ܘܦܠܓ ܐܪܥܐ
ܕܐܒܗܘܗܝ. ܒܗ ܒܫܢܬܐ ܥܒܕ ܠܗ ܐܘܡܢ ܒܝܠܕܘܬܐ ܚܕ ܬܪܬܝܢ
ܫܢ̈ܝܢ ܒܢܝ ܘܟܠܗ: ܕܢܝܚ ܠܗ ܠܒܐ ܕܠܡܬܐ ܢܕܪܟܝܘܗܝ ܡܢ
ܡܕܒܪܐ(2) ܒܠܚܘܕ. ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܐ ܠܗ: ܒܡܢܐ ܒܡܫܬܕܪܘ?
ܘܡܕܡ ܠܥܡܟ ܐܡܪ ܠܟ? ܢܦܫܐ ܐܡܪܐ ܠܟ ܒܠܝܐ ܒܗ(3)
ܡܕܒܪܢܐ. ܩܘܡ ܡܢ ܒܫܢ̈ܬܐ ܒܝܫܬܐ ܕܢܦܫ ܗܘܝܐ? ܘܢܦܩ ܡܬܬܟܝܠ
ܡܬܕܪܢ. ܘܢܛܪ ܡܢ ܒܫܢ̈ܬܐ ܕܚܛܝܬܐ ܕܢܦܫܟ? ܕܢܝܚܝܢ
ܡܬܚܫܒܢ ܗܘܝܐ: ܕܒܫܢ̈ܬܐ ܒܝܫ ܡܕܡ ܢܬܡܕܘܢ? ܕܢܝܚܝܢ
ܡܢ ܡܕܒܪܐ(2): ܘܟܕ ܢܬܕܪܟ ܐܦ ܡܢ ܒܝܫ ܡܕܡ? ܗܘܐ
ܗܘܐ ܢܬܢܨܚ ܡܢܗ: ܕܢܬܐ ܗܘ ܢܬܚܠܡ ܒܗ. ܘܢܬܚܝܠ ܗܘܐ
ܠܡܬܢܨܚܘ: ܘܢܬܚܠܡ ܡܢܨܚܢܘܬܐ: ܗܘܝܢ ܒܕܡܘܬܐ ܕܢܦܫ ܘܠܐ
(ܢܬܚܙܩ ܒܗ(4) ܒܥܡܠܐ. ܡܬܚܝܠܐ ܗܘܬ ܕܝܢ: ܕܡܛܠ ܒܥܠ
ܗܘܬ ܡܬܢܨܚܢܘܬܗ ܡܢ ܡܬܢܨܚܢܘܬܐ ܕܝܒܝܫܬܐ.

ܢܓܠܬܐ ܕܝܢ ܡܢܕܪܐ ܕܢܝܚܗܘܢ: ܘܠܡܢܨܚܢܘܬܐ ܟܠ ܢܬܚܠܡܘܢ. (ܢܪܕܝܒ
ܥܠ ܢܓܠܬܐ(5) ܒܝܢܬܗܘܢ ܕܗܘܐ ܕܡܢܨܚ ܗܘܐ ܥܠܝܗ ܢܬܕܪܘܢ:
ܕܢܝܚܐ ܡܬܕܪܢܘܬܗ. ܘܗܘ ܦܪܫ ܒܗ ܡܕܒܪܐ ܐܢܫ ܕܡܢܨܚ
ܗܘܐ: ܘܫܕܪ ܠܗ ܠܡܬܚܙܝܢ (ܐܢܛܘܢܝ ܕܕܝܡܐ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ(6) ܡܢ
ܡܢܨܚܢܐ. ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ ܢܦܩܗ ܘܢܬܚܠܡ ܠܡܕܒܪܐ ܗܘ ܕܒܡܕܝܢܬܐ:
ܘܥܒܕ ܒܠܚܘܕ ܕܟܝܐ ܕܡܢܐ ܟܠ ܘܚܙܐ. ܘܢܬܚܙܝܘ ܢܦܫܗ

(1) ܕܟܘܡܐ sic P. (2) ܒܡܕܒܪܐ L. (3) ܠܢܦܫܗ. (4) ܢܬܚܙܩ ܒܗ ܒܟܠ ܚܝܠܗ L. (5) ܢܓܠܬܐ ܒܝܢ. (6) ܐܢܛܘܢܝܣ ܕܕܝܡܐ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ L.

ܥܠܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܒܥܠ ܩܪܒܐ. ܒܗ ܕܝܢ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܩܪܒܐ: ܐܬܬܟܝܒ
ܠܗܘܢܐ ܐܝܫܘܥܝܗܒ ܡܢ ܐܘܠܨܢܗ: ܘܐܬܬܒܪܬ ܪܓܠܗ. ܘܐܬܛܥܝܢ ܗܘܐ
ܕܪܗܛܝܢ ܗܘܘ ܥܠܝܗ ܓܐܪܐ: ܘܐܠܨܘܗܝ ܗܘܐ ܕܢܚܬܘܢ ܡܢ ܥܠ
ܣܘܣܝܐ ܒܥܠ ܕܒܩܪܒܐ. ܘܪܡܘܗܝ ܠܗ: ܘܐܬܡܨܝ ܠܗܘܢ[1]:
ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܥܠܡܐ: ܗܐ ܠܝ ܥܕܡܐ ܚܕܐ ܘܒܝܬ ܩܘܒܠܐ: ܕܠܐ ܢܩܒܠ
ܠܗܘܢ ܕܢܩܒܠܐ: ܘܐܬܩܒܠ ܠܗ ܐܚܪܢܐ: ܕܐܝܟ ܗܘ ܒܗ ܥܕܡܐ
ܚܕܐ ܒܢܝܐ: ܘܐܬܚܠܡ ܠܡܕܡ ܥܠܘܗܝ ܒܩܪܒܐ. ܗܘ ܕܝܢ
ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܗܘ ܓܒܪܐ: ܘܟܕ ܥܠܐ ܘܪܡܝܗ ܓܐܪܐ: ܡܚܝܗ
ܐܘܟܠܗ ܠܗܘ ܒܗ ܩܪܒܐ: ܘܢܦܩܬ ܢܦܫܗ ܐܝܟ ܕܡܟܝܢ.
ܐܡܪܐ ܗܘܬ ܕܝܢ ܡܢܘܬܐ ܘܡܠܟܐ: ܠܡܫܡܫ ܥܡܗ ܟܠܗ ܗܘܬ ܒܗ
ܚܝܠܐ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ ܢܨܚܢ: ܘܐܡܪ ܒܩܠܐ ܪܡܐ: ܐܝܟܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܒܝܬ ܓܢܣܐ؟ ܗܪܟܐ ܐܢܐ ܐܢܐ ܐܝܫܘܥܝܗܒ: ܠܐ ܡܟܝܠ ܐܢܐ ܥܕܡܐ
ܕܐܢܘܫ ܐܦ ܡܢ ܗܪܟܐ ܚܘܠܡܢܐ. ܐܦܢ ܓܝܪ ܗܘܝܬ ܚܘܠܡܢܐ
ܠܝ ܥܬܝܕܐ: ܠܐ ܡܬܒܥܝܢ ܐܢܐ ܡܢ ܚܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܡܪ ܗܘܐ
ܕܝܢ ܒܩܠܐ ܪܡܐ: ܕܝܢܝ ܬܫܒܘܚܬܐ ܥܠܝ ܡܬܩܪܝܐ ܠܐ ܕܢܝܚ ܠܝ.
ܓܒܪܐ ܐܬܠܒܫܬ ܗܠܝܢ ܡܟܝܠ ܗܘܬ ܒܗ ܒܐܬܪܘܬܐ.
ܒܝܠܕܝܬܐ ܕܝܢ ܕܓܐܘܬܐ ܐܬܩܪܝ ܠܗܘܢ ܒܟܠܗ: ܘܩܪܐ ܐܢܘܢ
ܠܥܠܡܐ ܒܝܬ ܥܒܕܘܗܝ: ܘܟܕ ܡܛܝ ܐܡܪ ܗܘܘ: ܠܐ ܐܫܬܟܚ
ܐܢܫ ܠܝ ܡܢܐ ܢܚܙܐ ܠܗ ܠܓܒܪܐ ܗܢܐ ܡܪܢܝܐ: ܕܐܝܟ
ܥܠܡ ܡܫܠܡܢܐ؟ ܠܐ ܠܗܘܢ ܕܢܚܬ ܡܢ ܐܘܪܚܐ: ܘܠܐ ܡܬܩܒܠܗ
ܡܬܬܪܝܘܬܐ ܡܢ ܬܠܬܐ. ܠܐ ܢܚܬܘ ܡܬܕܪܫܢܐ (ܡܢ ܒܝܘܬܐ[2]:

(1) ܠܗ. (2) ܒܝܘܬܐ.

ܘܠܐ ܦܓܪܗ ܕܐܢܫ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ. ܡܛܠ ܠܗܘܢܐ ܗܠܝܢ: ܡܢܗ
ܡܢܗܘܢ ܝܬܝܪ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܗܘܐ؟ ܘܡܛܠ ܡܬܦܪܣܝܢ[1]
ܗܘܐ ܦܘܪܫܐ. ܕܠܝܬ ܗܘ ܠܗ ܕܝܢ ܠܓܡܝܪܘܬܐ ܠܡܬܒܝܢ
ܓܠܝܬܐ ܕܝܘܩܢܐ: ܐܝܟ ܕܐܣܛܘܟܣܐ ܕܡܬܒܪܢܐ ܐܬܓܠܝܘ. ܘܟܠܗܝܢ
ܐܣܟܡܐ ܕܦܘܠܚܢܐ: ܘܦܪܝܫ ܐܬܟܫܦܘܬܐ ܘܦܘܢܝܐ ܕܩܝܡܐ: ܘܟܠܗܝܢ
ܟܝܢܐ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠ ܚܕܕܐ. ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܕܡܘܬܐ ܕܐܪܒܥ:
ܘܚܝܘܬܐ ܕܝܒܫܐ: ܘܚܝܘܬܐ ܕܝܡܡܐ: ܘܦܪܚܬܐ ܕܝܢ ܕܒܪܝܬܐ ܕܐܚܪܢܝܬܐ:
ܕܡܘܬܐ ܕܫܢܝܘܬܐ ܘܕܐܝܟܢܝܬܐ ܘܕܡܨܥܝܬܐ. ܐܪܒܥ ܟܝܢܐ ܗܘܬ
ܠܡܬܒܪܘ: ܚܘܠܛܢܐ ܡܫܚܠܦ ܗܘܐ ܠܡܬܚܠܦ: ܝܡܬܐ ܡܫܚܠܦ ܗܘܬ
ܠܡܬܚܘܝܘ: ܢܘܪܐ ܘܐܝܟܢܝܘܬܐ ܕܐܚܝܢ ܘܦܪܫܝܢ ܡܬܚܫܒ ܠܡܦܩ
ܡܢ ܓܘܗܘܢ: ܘܡܢܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܒܣܘܓܐܗܘܢ ܘܒܦܘܠܚܢܗܘܢ.
ܠܥܠܡ ܕܝܢ ܐܣܛܘܟܣܐ ܠܐ ܐܫܬܪܝܘ ܡܢ ܘܡܢܝܢܗܘܢ: ܐܠܐ ܫܘܝܢ
ܡܢܝܢܗ ܕܠܐ ܡܬܚܫܒܢ. ܘܟܕ ܪܘܚܐ ܡܬܚܫܒ ܗܘܬ ܒܗܘܢ:
ܘܐܡܪ: ܗܟܢܐ ܠܗܘܢ ܒܗܘܢ ܚܕܐ: ܕܐܝܟܢܝܘܬܐ ܕܫܢܝܘܬܐ ܕܥܒܕܗܘܢ
ܠܗܘܢ. ܘܐܢܫܝܢ ܕܡܝܬܪ ܐܝܬ ܒܚܕܐܝܘܬ ܠܗܘܢ: ܗܦܟ ܗܘܐ
ܐܦ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܠܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܦܫܛ ܐܢܘܢ ܐܣܛܘܟܣܐ[2]
ܡܢܗ: ܘܠܗ ܚܕܐ ܒܗܘܝܐ ܕܐܝܬܘܬܗܘܢ: ܡܬܦܪܣܝܢ ܐܝܟܢܐ
ܕܠܥܠܡ ܐܝܟ ܒܡܬܗܦܟܢܘܬܐ ܗܘܝܘܢ ܠܐܪܥ. ܐܦ ܟܕ ܒܗܘܢ
ܕܡܬܚܠܦܝܢ (ܐܡܪ: ܒܗܘܢ[3] ܕܐܢܫܐ ܠܗܘܢ ܠܗܘܢ ܕܡܘܬܐ
ܕܫܢܝܘܬܐ ܠܗܘܢ ܕܐܡܝܢ. ܘܕܠܡܬܚܫܒܐ ܕܝܢ ܗܦܟܬܐ ܐܡܪ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܡܠܠܬܐ ܐܣܛܘܟܣܐ ܚܠܦ: ܐܘ ܐܝܟ ܒܚܕܐܝܘܬ

(1) ܡܬܦܪܣܝܢ sic P. ܡܬܦܪܣܐ L. (2) ܐܣܛܘܟܣܐ L. (3) ܕܐܡܪ sic

ܠܡܫܡܫܘ: ܠܐ ܐܫܬܘܫܘ. ܐܠܐ ܒܛܘܪܐ ܕܟܪܡܠ: ܘܒܟܘܪܐ ܗܢܐ
ܕܒܝܬܠܚܡ. ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܡܢܐ ܡܛܠ
ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ؟ ܫܡܥܬܘܢ ܗܟܝܠ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܟ ܘܡܘܕܐ ܗܝܡܢܘܬܟ
ܕܒܡܫܝܚܐ.

ܡܪܝ ܕܝܢ ܠܐ ܐܫܬܡܥ ܒܗ ܠܒܥܠܕܒܒܐ: ܐܠܐ ܐܬܟܠܝ ܠܗ
ܥܠܘܗܝ ܘܫܘܒܩܗ. ܐܝܟܢ ܓܝܪ ܒܫܡܗܘܢ ܒܟܘܠܗ ܐܝܫܘܥ: ܘܫܪܝܐ
ܐܬܚܠܠܬܐ ܡܢ (ܐܬܩܫܒ: ܘܠܒܝܫܐ ܕܥܘܗܕܢܐ ܡܢ)[1] ܚܝܠܗ ܡܢ
ܐܬܚܙܝ ܠܘܬܗ. ܘܟܕ ܒܫܢܬܐ ܗܕܐ ܕܟܘܪܝܣܛܝܢܘܬܐ ܡܫܬܪܪܐ
ܐܬܦܪܫܘ: ܘܟܠܗܘܢ ܕܦܩܕܐ ܐܬܬܚܝܕܘ. ܒܫܢܬܐ ܕܝܢ ܐܝܫܘܥ
ܚܕ ܒܡܘܬܪܗ ܕܡܪܝ ܘܐܫܬܘܬܦ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܐܬܬܐ ܡܠܟܐ
ܘܐܬܦܢܝ ܡܢ ܐܘܠܨܢܘܗܝ: ܘܐܬܦܪܩ ܡܢ ܚܒܘܫܝܐ ܕܒܠܒܝܗ
ܕܡܪܝ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܘܐܡܪ: ܡܪܝ: ܫܪܝܬ ܠܥܒܕܟ: ܐܝܟܐ
ܗܟܢܐ: ܒܫܠܡ ܕܡܬܚܙܝܢ ܗܘܝܢ ܫܢܝܐ ܘܐܘܠܨܢܐ؟ ܘܟܕ
ܒܫܢܬܐ ܗܠܝܢ ܗܘܬ ܠܘܬܗ: ܕܗܘܬܐ ܗܘܬ ܒܐܪܥܐ: ܐܝܫܘܥ:
ܘܠܐ ܫܒܩܗ ܡܬܚܫܒ: ܒܬܪܗ ܐܝܟ ܕܐܣܝܐ ܕܢܦܫܐ. ܐܠܐ
ܡܬܚܒܠ ܕܐܬܢܣܝ ܠܡܫܡܫܘ: ܘܠܐ ܐܬܟܪܗ ܠܗ ܒܐܘܠܨܢܐ:
ܐܝܟܢܐ ܠܗ ܗܘܐ ܘܥܣܩܐ: ܘܐܫܬܡܥ ܒܪܘܚܐ ܒܗܘܢ ܡܗܝܡܢܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܐܬܬܩܢ ܫܪܝܘܗܝ:
ܟܕ ܒܫܢܬܐ ܗܕܐ ܠܒܝܬܗ: ܘܐܬܦܪܩ ܡܢ ܐܘܠܨܢܘܗܝ.
ܘܩܡ ܒܥܕܢ ܒܘܪܟܐ ܘܢܦܠ ܘܣܓܕ ܠܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܐܡܪ
ܡܢ ܗܘ ܝܘܡܢܐ: ܕܢܦܩܬ ܫܒܝܬܐ ܗܘܐ ܒܗ ܕܐܬܐ ܡܢ

(1) Desunt in P.

ܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܟܘܬܗܘܢ ܗܘܬ ܕܝܢ ܒܥܘܕܢܐ ܗܘ ܡܘܬܢܐ ܕܒܪ ܐܠܗܝܢ
ܘܡܝܬܝܢ ܐܢܫ̈ܝܢ.

ܠܢܦܫܗ ܕܝܢ ܕܐܘܡܢܐ ܚܠܝܨ ܡܢ ܟܠܗ ܡܘܬܢܐ: ܘܢܦܠ ܠܗ
ܠܗܘܢ ܗܘ ܗܒܝܠܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܛܠ ܗܘܬ ܥܠ ܐܝܟ ܡܪܝܗ:
ܘܡܟܝܟܘܬ ܗܘܬ ܠܗ ܕܢܦܘܠ ܒܥܠܡ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܗܒܝܠܐ ܕܝܢ
ܢܬܚܙܐ: ܚܙܐ: ܡܫܬܠ ܗܘܠܢܝܐ. ܘܕܡܪܕܘܬܐ: ܕܠܝܬܐ ܗܘܬ
ܡܢ ܟܠܗ ܗܘܝܐ ܚܢܝܢܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܐܬܐ ܡܢ ܢܫܝܢܐ ܢܬܒ ܗܘܬ
ܠܗ ܒܗܘ ܪܘܚܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܥܠܡܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܒܥܠܡܐ ܢܦܩ ܘܢܦܠ
ܥܠ ܗܒܝܠܐ: ܘܥܒܕܐ ܡܢܗ ܕܢܫܬܩܠ ܥܠܡܐ ܒܝܬ ܠܗܘܢ: ܕܒܢܝܢܫ
ܢܟܬܐ ܐܘܟܝܐ ܒܕܘܟܬܗܘܢ: ܘܢܦܩ ܢܦܠ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܢܟܐ
ܗܘܬ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܟܠ ܬܪܥܗ: ܘܕܝܢܐ[1]: ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܥܒܕ
ܠܡܫܬܢܝܘ ܥܠܡܗ. ܘܟܕ ܒܗܘܢܐ ܐܝܫܘܥ ܢܦܠ ܗܘܬ ܒܐܘܟܝܐ
ܠܗܘܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܚܙܐ ܕܝܢܐ ܒܕܘܟܬܗܘܢ ܦܓܪܐ ܕܪܒܐ ܕܗܝܡܢܐ.
ܐܝܫܘܥ ܕܝܢ ܒܗܘܢܐ ܢܒܝܐ: ܕܗܠܝܢ ܥܒܕܐ ܐܝܟ ܕܒܝܬܐ.
ܘܕܝܢܘܕܝܘܗܝ ܠܒܝܬܐ: ܕܠܐ ܒܟܠܗ ܐܦܠܐ ܗܕܐ ܕܐܘܡܢܘܬܗ
ܗܝ: ܘܡܢ ܬܪܥܘܗܝ ܐܬܢܡܘܣܐ: ܥܠܡܐ ܘܐܡܪ ܥܠ ܫܪܐ ܒܗ
ܒܦܓܪܐ: ܡܛܠ ܕܝܢ ܒܒܝܬܐ ܒܗܝ ܦܓܪܐ: ܡܢ ܐܡܬܝ ܦܓܪܐ
ܒܡܕܝܢܬܐ؟ ܠܐ ܐܘܡܢܐ ܕܕܝܢܬܐ: ܠܐ ܢܬܒܥ[2] ܕܢܦܠ: ܠܐ
ܓܝܪܐ ܢܦܩܝܢ ܒܗܕܐ ܗܟܐ. ܗܕܐ ܐܘܡܢܘܬܗ ܗܝ ܕܒܝܬܐ.
ܠܐ ܡܟܝܟ ܐܝܟ ܒܗܟܐ[3] ܠܬܪܥܝܗܘܢ: ܗܟܐ ܓܝܪ ܢܦܫܗ ܢܗܘܐ

---

(1) ܘܕܝܢܐ sic (2) ܢܬܒܥ. (3) ܠܐ ܗܘ ܒܗܕܐ L.

ܠܐܒܕܢܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܠܟܘܗܝ ܠܘܒܢܐ ܐܬܚܘ܆ ܐܬܟܠܝ
ܘܢܦܩ ܐܝܟ ܦܪܝܫܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܥܘܡܪܐ ܒܡܠܟܘܗܝ ܕܚܘܒܢܐ.

ܒܬܪ ܕܝܢ ܙܒܢ ܩܠܝܠ ܠܗ ܕܗܘܐ܆ ܕܗܘܐ ܕܝܢ ܕܥܡܪܐ.
ܘܗܘܐ ܠܗ ܒܕܡܘܬܐ ܚܙܝܢܐ܆ ܘܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܕܡܢܘ ܗܘ ܗܢ
ܗܕܝܐ؟ ܐܘܡܢܘܬܗ ܗܝ ܕܒܝܬܐ؟ ܐܘ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ܆
ܘܒܥܘܬܐ ܕܒܥܐ ܐܝܟܢܐ܆ ܕܢܬܚܙܐ ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ ܥܠܡܐ
ܕܒܝܬܐ؟ ܕܗܘܐ ܠܗ ܕܗܘܐ ܗܘ ܕܥܡܪܐ ܩܠܝܠ ܐܦܐ ܠܗ ܘܠܐ
ܡܬܕܡܝܐ܆ ܐܠܐ ܚܙܝܬ ܠܗ ܐܝܟ ܙܒܠܐ. ܡܛܠ ܕܒܝܬ ܠܟ
ܐܘܡܢܘܬܐ ܐܚܪܬܐ܆ ܡܢ ܗܕܐ ܕܒܪ ܗܘܐ ܚܕܬܐ. ܕܡܢ ܐܡܝܢܐ
ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܗܘܐ ܠܐ ܗܘ ܐܘܕܥ܆ ܘܐܦܠܐ ܚܕ ܡܢ
ܒܢܝ̈ܢܐ ܕܚܘܒܢܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܗܘܐ܆ ܘܕܗܘܐ ܗܘܐ ܫܠܝܐ.
ܡܬܕܟܪ ܗܘܐ ܠܗ ܚܘܒܢܐ ܐܬܚܘ ܒܫܠܝܘܬܗ. ܟܕ ܕܝܢ
ܚܙܐ܆ ܕܢܦܩ ܦܓܪܗ ܘܢܦܠ܆ ܘܗܘ ܡܢ ܕܘܟܬܗ ܠܐ ܡܬܬܙܝܥ܆
ܦܩܕ ܘܩܒܪܘܗ[1] ܒܫܠܝܐܝܬ܆ ܐܝܟ ܕܠܐܠܗܘܬܗ ܕܥܘܡܪܐ܆ ܘܠܐ
ܐܬܦܪܫ ܘܐܬܐ ܒܗ. ܐܬܬܢܝܚ ܗܟܝܠ ܠܘܩܒܠ ܗܢܐ ܥܡܪܐ
ܫܠܝܐܝܬ ܐܘܪܚܐ܆ ܘܢܦܠ ܒܥܘܡܪܐ ܕܐܬܠ ܗܘܐ ܠܗ.

ܘܟܕ ܩܪܒ ܠܡܕܝܢܬܐ܆ ܫܡܥ ܠܗ ܠܥܘܕܪܐ ܕܐܝܬ ܒܗ
ܕܡܫܚܐ. ܘܡܛܠ ܕܐܬܚܙܝ ܐܦܠܐ ܕܡܫܚܐ ܫܠܝܐܝܬܐ܆ ܩܪܒ ܡܢ ܐܦܠܐ܆
ܘܢܬܠ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܥܘܕܪܐ ܘܡܬܩܪܒ ܐܦܠܐ. ܕܡܫܚܐ ܕܝܢ ܕܐܝܬ
ܗܘܐ ܐܦܠܐ܆ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܝܕܥ ܐܦܠܐ ܒܫܢܐ܆ ܐܬܘܒ ܕܝܢ ܐܬܐ
ܫܠܝܐܝܬ܆ ܘܒܠܚܘܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܫܬܘܕܥ ܗܘܐ ܥܠܝܗ܆ ܐܝܟ

[1] ܘܩܒܪܘ.

ܗܘܐ ܕܒܣܝܡܘ ܐܬܚܙܝܬ ܠܗܘܢ: ܘܒܪܝܟܗ ܕܗܘܢܐ ܐܟܪܐ ܠܐ ܗܘܬ
ܡܢ ܒܬܪ ܐܪܒܥܐ ܗܘܐ. ܐܙܠ ܗܘܬ ܗܟܝܠ ܐܡܪ ܢܣܒܝܢܝܬܗ: ܘܐܫܬܝ
ܐܪܒܥܐ ܕܐܦܩܘܗܝ. ܩܡ ܠܗ ܕܝܢ ܠܚܡܫܐ ܝܘܡܐ ܡܕܡܝܢ: ܡܚܕܐ
ܐܬܘܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܬܒܐ ܢܚܬܝܢ ܠܗܘܢ ܠܚܡܫܐ ܐܦ ܠܥܣܪܐ ܚܠܦܘ.
ܩܢܝܐ ܕܝܢ ܥܒܝܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܐܡܪ. ܗܘ ܕܝܢ ܢܚܒ ܢܦܩܕ ܠܗ
ܐܡܪ ܐܝܟ ܕܩܝܡܬܐ: ܕܗܘܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܠܐ ܢܬܚܫܒ ܠܐܢܫ: ܘܠܐ
ܢܬܚܫܒ ܠܐܢܫ. ܥܒܕܘ ܗܟܝܠ ܦܓܪܝܗܘܢ ܐܢܘܢ ܗܘܘ ܡܬܩܪܒܝܢ.
ܕܥܬܝܕ ܕܝܢ ܘܡܬܚܙܝܐ ܦܣܝܩܐ ܗܘܘ ܒܬܠܬܝܗܘܢ ܕܒܝܬܐ:
ܘܡܬܬܢܝܚ ܗܘܬ ܡܢ ܐܡܪ ܐܪܒܥܝܢ ܘܒܢܝܢ ܒܥܕܬܐ: ܐܝܟ ܡܠܝܟ
ܕܡܬܘܪܐ ܗܘܬ ܠܐ ܠܕܘܟܬܐ ܡܢ ܐܬܪܐ(1). ܐܣܬܐ ܕܝܢ ܗܘܐ
ܕܐܡܪ ܗܘܘ ܢܦܪܘܗܝ: ܡܠܟ ܕܠܐ ܡܩܒܠ ܗܘܬ ܠܗܘܢ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܩܪܝܬܐ: ܡܬܩܪܒܝܢ ܗܘܘ ܠܟܠ: ܐܚܪܢܐ ܐܘܡܢܐ ܘܐܡܪܝܢ.
ܘܡܢܗܝܢ ܗܘܘ ܕܡܢܝܢ ܐܚܝܕܝܢ: ܘܡܬܩܢܝܢ ܩܠܐ ܐܝܟ ܕܘܒܐ
ܕܢܩܫܐ ܩܝܢܬܐ: ܘܬܒܥܘ ܩܠܐ ܕܝܠܝܗܘܢ. ܡܢܗܘܢ ܕܐܡܪܝܢ
ܩܠܝܗܘܢ: ܘܡܢܗܘܢ ܕܐܡܗܘܢ: (ܘܡܫܬܢܝܢ ܩܝܢܬܐ(2) ܘܡܫܒܚܝܢ
ܪܒܐ: ܕܐܬܐ ܕܐܡܪ: ܢܦܩܐ ܠܟ ܡܢܝ: ܡܢܐ ܐܬܚܫܒ ܠܟ ܢܦܫܟ
ܠܐܚܪܢ ܘܠܡܐ؟ ܠܐ ܥܡܝܩܝܢ ܠܡܪܟ ܕܐܡܪ ܢܦܫܟ:
ܕܪܘܚܐ ܒܥܕܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ(3) ܘܒܣܘܪܝܐ ܘܐܬܪܐ ܕܡܢܬܐ ܠܗ ܒܗ
ܢܚܡܬ؟ ܗܐ ܡܢܟ ܐܢܐ ܐܡܪ: ܕܗܘܐ ܒܗ ܡܫܡܫܢ:
ܗܘܝܬ ܢܦܩܐ ܠܟ ܠܒܝ: ܘܗܒ ܠܝ ܐܬܪܐ.
ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܡܠܐ ܡܥܬܕܐ ܗܘܬ: ܗܠܝܢ ܕܐܬܚܙܝܘ

(1) ܐܬܪܐ. (2) ܘܡܫܬܢܝܢ sic ܩܝܢܬܐ. (3) ܒܡܕܝܢܬܐ sic

ܗܘܘ ܠܒܪ ܫܒܒܝܗ ܗܘܘ: ܕܐܢܫܐ ܢܬܠܘ ܡܢ ܡܬܠܝܬܐ ܕܓܢܣܐ
ܘܩܢܝܢ ܢܦܫܗ. ܘܟܕ ܐܬܦܪܣܘ ܠܓܢܣܐ: ܐܬܩܪܒܘ ܟܠܗ ܕܢܗܘܐ
ܣܒܪܐ ܘܚܘܒܐ: ܘܐܬܦܢܝܘ ܡܢ ܛܥܝܘܬܗ: ܘܩܪܘ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܒܠܒܘܫܗܘܢ.
ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܬܥܒܕܘ: ܕܟܕ ܐܢܬ ܐܚܘܢ[1] ܗܠܝܢ ܕܡܫܬܪܝܢ ܗܘܘ
ܒܓܘܗ. ܘܩܪܝ ܠܚܘܝܢ ܕܝܘܠܦܢܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܥܒܕܗ ܩܕܡ ܠܗ
ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܐܢܫܐ. ܚܕܐ ܕܝܢ ܡܠܬܐ (ܕܗܠܝܢ ܥܒܕܐ ܗܘܬ:
ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܡܫܝܢ ܗܘܬ: ܐܘ ܠܐܠܗܘܗܘܢ[2] ܕܟܢܘܢܐ. ܘܫܩܝܠ
ܟܠ ܒܢܝ ܛܝܝܐ ܘܢܦܩܬ ܠܗܘܢ[3]: ܡܪܘܢ ܠܗܘܢ ܘܟܠ
ܐܬܬܢܝܚܘ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܒܢܝܗܘܢ ܕܫܠܡܘܬܐ: ܘܫܠܐ
ܒܠܒܗܘܢ: ܫܪܝ ܐܢܘܢ ܒܪܘܚܐ: ܟܕ ܦܩܕ ܐܢܘܢ ܕܠܐ ܢܫܬܠܡܘܢ:
ܘܠܐ ܡܢ ܩܠܐ ܘܠܐ ܡܢ ܢܘܩܪܐ ܕܝܘܡܐ ܒܟܢܫܐ: ܡܕܟܪ ܐܢܘܢ
ܒܪ ܫܒܒܝܗ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܠܗܘܢ ܕܢܬܠܡܕܘܢ. ܐܬܬܘܘ ܕܝܢ
ܣܓܝܐܐ ܡܢܗܘܢ ܒܝܘܡܐ: ܘܩܪܘ ܠܒܬܘܠܘܬܗܘܢ ܒܬܘܠܘܬܐ:
ܘܫܡܥܘ ܠܗܘܢ ܡܫܬܕܪܝܢ[4] ܒܢܦܫܗܘܢ. ܘܗܢܘܢ ܐܬܬܕܝܘ
ܒܥܠܡܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܡܢ ܟܕܘ ܒܗ ܒܐܬܪܐ ܗܢܐ ܗܘܐ: ܘܠܒܝܬ
ܗܘܐ ܥܡܗ. ܘܡܬܬܘܣܦ ܗܘܐ ܒܗ ܚܝܠܐ: ܒܡܠܐ ܕܣܘܓܐ ܗܘܐ
ܕܥܡܝܢ ܒܫܠܡܘܬܗܘܢ.

ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܣܓܝܐܐ ܠܬܘܒܬܗܘܢ: ܕܒܢܝ ܐܬܪܐ ܗܢܐ:
ܐܬܦܢܝܘ ܠܡܫܝܚܐ ܐܬܪܘܬܗܘܢ. ܕܝܢ ܗܘܘ ܠܒܪ: ܕܟܕ ܡܫܝܚܐ

---

(1) ܗܘܘ L. (2) ܠܐܠܗܐ ܚܕܐ ܗܘܬ ܘܠܗܘܢ ܡܫܡܫ ܗܘܬ. (ܗ: ܡܫܡܫ ܗܘܬ. (in margine ead. manu ܐܘ: ܐܘ ܠܐܠܗܘܗܘܢ. (3) ܠܗܘܢ ܐܢܬܐ. (4) ܡܫܬܕܪܝܢ sic

ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܠܐܬܪܐ ܘܚܙܘ: ܐܬܘ ܥܠ ܐܦܝ
ܟܐܦܐ. ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ ܐܢܫܝܢ(1) ܗܠܝܢ ܠܡܠܟܐ: ܐܢܫܝܢ ܕܡܫܬܒܗܪܝܢ
ܐܚܝ ܥܠܝ ܘܥܠܡܝ. ܘܐܫܬܡܥܘ ܠܗܘܢ ܥܠܝܗ ܐܝܟ ܕܡܪܢܐ
ܕܢܦܫܐ ܘܐܡܪ: ܕܝܠܘܢ ܠܒ ܐܠܗܐ ܘܐܬܒܪܟܘ ܒܠܗܘܢ
ܒܢܒܝܘܬܗܘܢ: ܘܐܬܕܒܪܘ ܫܪܝܪܐܝܬ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗܘܢ. ܐܝܟ
ܕܡܬܬܟܠܝܢ ܥܠ ܐܠܗܐ ܡܬܦܢܝܢ: ܘܐܝܟ ܕܡܬܦܩܕܐ ܫܡܫܐ
ܡܢ ܫܡܝܐ ܫܡܥܬ: (ܐܬܒܪܟܘ ܘܫܒܚܘ ܡܢ ܫܡܝܐ ܐܠܗܐ(2)). ܘܐܦ
ܕܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ ܢܚܙܘܢ: ܘܢܫܡܥܘܢ ܕܡܪܢܐ ܐܫܬܒܚ ܐܢܘܢ.
ܫܘܪܐ ܕܝܢ ܕܡܬܡܠܐ ܒܫܢܝ ܗܕܐ ܗܘܐ ܟܠܗ ܡܫܬܒܚܐ. ܟܕ
ܕܝܢ ܗܘܐ ܘܚܙܐ: ܘܡܬܢܝܚ ܡܠܟܐ ܚܕܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܝܐ
ܕܒܟܠܕܝܐ: ܘܠܐܦܪܝܐ ܕܥܠܝܗ ܥܠܡܐ ܐܚܪܢܐ ܕܟܢܫܐ: ܥܒܕ
ܠܡܬܝܐ ܠܗܕܐ ܥܠܡܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܡܫܝܚܝܐ: ܐܝܟ ܕܐܫܬܒܚ ܡܠܟܗ
ܕܡܬܝܐ ܕܒܝܬܘܢ. ܘܒܢܝ ܥܠܡܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܝܢܐ ܥܠܝܗܘܢ.
ܠܐܪܥܐ ܐܚܪܢܐ ܡܢܗܘܢ ܕܐܬܦܠܓܐ ܡܢ ܟܠܗ.

ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܢ ܡܘܗܒܬܐ ܕܟܢܫܐ ܐܬܬܐ ܠܐܝܟ ܥܡܐ ܡܫܝܚܝܐ:
ܘܟܕ ܐܬܟܢܫܘ ܥܡܗ ܡܢܗ: ܘܠܐ ܐܬܝܒ ܐܢܘܢ ܦܬܓܡܐ:
ܥܒܕܘܗܝ ܠܡܠܟܐ: ܘܥܠ ܐܦܝܗܘܢ ܥܡܗ ܐܦܣܘܢ ܫܘܠܛܢܗܘܢ:
ܘܟܠܗ ܡܢܗ ܘܕܡܘܬܗܘܢ. ܘܗܘܝܢ ܫܟܝܪ(3) ܥܠ ܚܕ ܚܕ
ܡܢܗܘܢ: ܘܐܘܕܥ ܐܢܠܝܗ ܫܘܠܛܢܗܘܢ. ܘܟܕ ܥܒܕ ܐܝܟ ܐܢܫ
ܕܢܦܩ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܚܙܘ ܣܘܦܗ ܐܝܟ ܡܠܟܐ
ܠܗܘܢ. ܘܡܬܬܕܝܢܝܢ ܗܘܘ ܕܐܝܟܢܐ ܠܐ ܦܠܚܘܗ ܐܬܚܝܒ.

(1) ܐܢܫܘܬܗܘܢ L. (2) Desunt in P. (3) ܫܟܝܪ.

ܒܗܕܐ ܕܒܝܬܗ ܫܘܒܚܗ: ܘܠܐ ܬܬܪܥܝܘܗܝ ܐܬܬܥܝܪܘ. ܐܠܐ ܐܝܟ
(ܡܕܡ ܕܡܬܥܒܕ ܗܘܐ)[1] ܡܢ ܥܡܝܩ ܕܫܘܬܐ ܘܕܬܥܘܬܐ:
ܗܟܢܐ ܐܥܝܪܘ ܦܬܓܡܘܗܝ. ܠܐ ܓܝܪ ܟܕ ܚܘܝܘܢ ܠܥܘܕܪܢܐ
ܕܟܠܗ ܐܬܬܟܝܠ: ܘܠܐ ܟܕ ܥܒܕܘ ܠܗܘܢ ܒܟܠܗܘܢ ܐܬܬܦܝܣ.
ܐܠܐ ܥܠܡܐ ܗܘܐ ܘܡܬܗܘܐ: ܡܠܬܐ ܓܝܪ ܚܕܐ ܚܟܝܡܬܐ ܗܘܬ ܠܗ
ܥܡܪܝܢܐ. ܠܫܠܝܚܐ ܓܝܪ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܥܡܪܘܗܝ:
ܐܡܝܢ ܕܒܝܬ ܒܝܬ ܡܚܒܝܢ ܗܘܘ: ܐܝܟ ܐܢܘܢ ܡܛܠ ܒܢܝܢ
ܥܘܦܝܐ. ܢܦܩ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܦܬܓܡܐ ܐܦ ܒܥܡܠܗ: ܐܝܟ
ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܘܬܗ ܐܬܚܙܝܬ: ܡܫܝܚܐ ܐܬܠܒܫܘܗܝ: ܢܗܝܪܐ
ܐܬܦܫܛ: ܡܕܒܪܢܐ ܐܬܥܒܕ ܦܬܓܡܗ ܕܡܠܐ: ܣܘܪܕܐ ܐܬܡܟܟܘ:
ܕܡܢܐ ܐܬܦܠܓ: ܐܝܟ ܕܡܠܟܐ ܐܙܠ ܡܠܦܢܐ ܕܐܝܬܘܬܐ.
ܐܡܪ ܗܘܐ ܓܝܪ ܕܠܐ ܡܬܬܟܝܠܐ ܡܕܡ ܕܢܗܘܐ ܠܝ ܥܡ ܡܟܝܢܐ:
ܘܠܐ ܐܬܚܝܒ ܠܝ ܡܕܡ ܥܡ ܚܘܒܗ: ܠܐ ܢܦܫܬܐ ܘܠܐ
ܦܘܗܪܐ: ܐܠܐ ܕܐܦܠܐ ܗܝ ܒܥܒܕܐ. ܐܬܬܓܪ ܗܘ ܠܡ ܐܠܗܐ[2]:
ܠܐ ܫܒܩ ܥܠ ܒܪܗ: ܐܠܐ ܚܠܦ ܫܘܒܚܐ ܐܣܠܩܗ: ܒܗܕܐ ܗܟܢ
ܠܝ ܦܪܫ (ܠܝ: ܕܡܢ)[3] ܒܬܪ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗ:
ܐܝܬ ܒܥܒܕܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܚܠܦܘܗܝ: ܠܐ ܓܝܪ ܡܕܡ ܥܒܕ
ܚܠܝܢ: ܐܠܐ ܚܠܦ ܚܝܝܢ. ܘܒܗܘܠܝܢ ܡܛܠ ܠܫܠܝܚܐ ܐܦܝܣ:
ܕܢܬܪܠܘܢ ܡܢ ܗܕܐ ܫܠܡܐ ܘܡܢ ܝܘܬܪܗ: ܘܢܬܠܘܢ
ܒܟܘܡܪܐ ܕܡܫܝܚܐ[4]. ܘܫܒܩ ܡܢ ܦܓܪܐ ܗܘ ܫܪܪܐ ܘܡܝܬ[5]

---

(1) ܕܡܬܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ ܗܢܘܢ ܕܡܬܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ L. (2) Deest in P.
(3) : ܡܢ. (4) ܕܡܫܝܚܘܬܐ L. (5) ܘܡܝܬ.

ܒܗܘܡܢܐ ܕܚܣܝܕܘܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܒܥܘܡܪܐ܇ ܒܕܡܘܬ ܥܒܝܕܐ
ܕܡܬܠܡܕܐ ܚܕܬܐ.

ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܠܟܐ܇ ܕܢܥܒܕ ܢܫܒܘܩ ܠܥܠܡܐ ܒܥܒܕܐ ܕܒܗܘܢܐ.
ܕܚܠܬܐ ܗܘܬ ܕܝܢ ܕܡܦܩܢ ܗܘܐ ܕܒܗܘܢܐ܇ ܒܬܘܡܐ ܠܐܬܘܪܐ
ܫܠܝܐ܇ ܡܢ ܚܕܬܐ ܕܝܠܗ܇ ܗܘܐ ܕܒܥܝܢܬܐ ܫܠܝܐ ܡܬܕܡܪ
ܗܘܘ ܫܦܝܪܐ ܠܡܦܩܢ ܗܘ. ܟܕ ܗܘܐ ܗܘܐ ܡܬܒܠ ܥܠ ܕܡܬܕܒܪܢܘܬܗ܇
ܢܣܬܟܠܘܢ ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܠܥܘܡܪܐ ܕܝܠܗ ܥܠܡܐ
ܕܡܦܩܢ. ܘܟܕ ܢܦܩ܇ ܫܒܩ ܟܠ܇ ܘܒܥܐ ܕܢܦܫܗ ܒܥܘܬܐ.
ܗܦܟ (ܢܦܩܘ ܟܠܗ ܘܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܚܠܝܢ[1] ܢܦܫܗ
ܕܟܠ ܕܝܠܗ. ܘܟܕ ܢܦܩ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗ܇ ܥܠܘܗܝ ܩܡ ܠܡܦܩܢܗ܇
ܟܕ ܡܬܦܢܐ ܒܫܠܝܘܬܐ ܕܢܦܠܘܬܗ. ܢܚܬ ܕܝܢ ܢܦܫ
ܕܡܢ ܗܘ ܘܟܬܒ ܐܘܠܝܢ ܠܗܘܢ ܫܠܝܐ. ܘܫܘܪܐ ܗܘܐ ܠܒܠܟ
ܒܫܦܝܪܘܬܐ܇ ܘܠܒܠܟ ܢܦܫ ܐܚܪܢܐ ܡܬܦܢܐ܇ ܫܦܝܪܐ ܠܗܘܢܐ
ܕܒܒܝܬܗ ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܫܠܝܐ ܢܦܫ ܗܘܐ ܡܬܕܒܪܝܢ
ܡܢ ܚܣܝܕܘܬܐ܇ ܢܦܩܘ ܗܘܐ ܒܪܐ ܡܢ ܡܬܚܫܒܢܘܬܗ ܕܥܠ܇
ܘܡܬܒܥܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܢܦܫ ܕܠܡܬܠܦܢܐ ܕܥܠ܇ ܕܡܬܒܠܠ ܒܗܘܢ
ܠܐ ܡܠܟܐ ܕܡܬܒܥܐ ܕܡܬܕܒܪܢܘܬܗܘܢ܇ ܘܕܢܚܘܐ[2] ܢܦܫ
ܕܒܗܘܢܐ ܕܚܣܝܕܘܬܐ[3]. ܘܢܦܩ ܠܡܬܕܒܪ ܠܗܘܢ ܒܠܒܐ ܡܢ ܕܡܐ܇
ܕܡܦܫܝܢ ܠܐ ܒܗܘܢ ܡܬܒܥܐ ܕܝܠܗܘܢ ܠܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܝܢܐ. ܠܐ
ܕܝܢ ܕܢܦܠ ܘܢܦܩ ܕܢܦܫ ܚܕ ܠܚܕ܇ ܘܡܢܐ ܕܡܫܟܚ ܒܪܢܫܐ

(1) ܢܦܩ ܗܘ ܘܡܬܒܥܐ ܘܡܢܗܘܢ L. (2) ܘܕܢܚܘܐ. (3) ܕܚܣܝܕܘܬܐ L.

ܕܣܘܪܝܐ ܠܝܘܢܝܐ[1]: ܘܡܢܝܢ ܡܢܗ ܕܝܘܢܝܐ ܒܟܠܗ ܝܘܢܝܐ
ܒܟܘܪܝܗ[2] ܕܣܘܪܝܐ: ܘܗܘܐ ܠܗ (ܡܢ ܟܠ ܐܢܫܐ[3] ܕܝܫܘܪ
ܒܗ ܣܘܪܝܐ ܒܣܘܪܝܐ. ܡܛܠ ܗܘ ܕܫܦܝܪ ܝܕܥ ܠܫܢܐ ܡܛܠܬܐ
ܕܝܘܢܝܐ: ܐܬܬܘܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܠܐܘܪܚܐ: ܘܫܪܐ ܠܡܦܩ ܐܝܟ ܕܠܐܘܪܚܐ.
ܒܗܕܐ ܓܝܪ ܒܫܢܬ ܡܐܐ (ܕܢܚܬܘ ܒܬܘܪܬܐ[4]): ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܕܠܐ
ܡܬܒܛܠܢ ܘܠܐ ܡܫܬܚܠܦܢ ܡܛܠ ܚܕܝܘܬܐ: ܘܡܫܒܚܬܐ ܚܝܠܗ[5]
ܕܡܪܝܐ ܠܥܠܡܝܢ.

ܘܐܬܐ ܗܢܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܪܝ: ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܒܗ ܢܣܒܪܘܗ
ܐܘܪܚܐ ܒܥܠܡܝܢ ܗܢܐ: ܥܠ ܟܠ ܡܫܬܡܥܢܐ: ܘܥܠ ܟܠ
ܡܬܬܪܡܝܢ. ܐܝܟ ܕܡܫܬܡܥ ܒܐܪܥܐ ܐܝܟ ܗܢܐ ܕܝܕܥܐ: ܕܢܘܚܡ
ܚܕܐ ܘܒܬܐ ܐܝܬ ܠܝ ܒܗܕܐ ܒܥܠܡܐ: ܘܡܬܕܪܫܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܕܡܢ
ܝܒܫܐ ܕܠܐ ܐܘܠܨܢܐ: ܕܝܫܘܥ ܫܠܝܚ ܡܢ ܕܥܒܕܘܗܝ:
ܦܢܐ ܦܪܨܘܦܐ[6] ܐܡܪ ܕܟܠܗ ܦܬܘܪܘܬܐ: ܘܗܝ ܡܘܠܕܐ ܒܗ
ܥܠ ܗܠܝܢ ܘܟܠ ܣܘܥܪܢܝܢ. ܒܟܠܗ ܓܝܪ ܥܘܡܪܐ ܕܝܠܝܕܘܬܐ:
ܐܝ ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܝܐ ܕܝܥܩܘܒ ܠܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܥܠܘܗܝ ܗܘܐ ܫܟܝܢ:
(ܘܕܢܬܡܠܟܘܢ ܒܗ ܒܗܕܐ[7] ܠܐ ܡܢܗ. ܕܝܢ ܗܘܝܐ ܕܝܘܡܐ
ܕܡܫܡܫܝܢ ܐܡܪ: ܐܝܟ ܕܗܘܘ ܢܘܡܘܣܐ ܒܟܠܗ (ܒܥܠܡܐ
ܕܦܪܫܐ[8]): ܠܐ ܡܘܕܐ ܠܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܡܫܬܒܩ ܕܢܦܪܘܩ.
ܐܝ ܗܘܝܐ ܐܝܟ ܕܠܫܢܗ ܡܠܬܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܠܗܘ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ

(1) ܠܝܘܢܝܐ ܐܘ ܠܝܘܢܝܐ. (2) ܒܟܘܪܝܗ. (3) ܡܛܠ ܡܢ ܐܢܫܐ L.
(4) ܕܢܚܬܘ ܒܬܘܪܬܐ. (5) ܚܝܠܗ. (6) ܦܪܨܘܦܐ L. (7) ܘܕܢܬܡܠܟܘܢ
ܒܗܕܐ L. (8) ܒܥܠܡܐ ܕܦܪܫܐ.

ܕܒܝܬܘܬܐ: ܐܚܪ̈ܢܐ ܗܫܘܐ ܡܫܬܢ̈ܐ ܒܗܝܡ ܥܠܡ̈ܢܐ ܕܕܘܟܪ̈ܢܐ
ܕܐܬܓܠܝܬܘܢ؟ ܡܠ ܡܚܒ̈ܐ ܕܐܝܟ ܒܥܠܡܐ: ܒܦܓܘܥܠܐ ܘܒܓܠܠܐ
ܗܝܡ ܘܡܘܕܝܢ: ܘܕܝܬܪܬܐ ܒܡܕܝܢ ܕܐܬܦܬܚ ܗܘܐ: ܐܘ ܕܝܫܡܥܗ
ܗܘ. ܡܘܠܚܬܐ ܕܝܢ ܕܫܢ̈ܐ ܕܝܠܗܝܢ: ܒܡܕܝܢ ܘܠܘܬ ܡܘܕܝܢ.
ܡܠܟܘܬܐ ܓܝܪ ܘܚܝܝܢ ܒܓܐܘܬܐ ܘܒܘܕܝܫܘܬܐ ܘܒܐܬܘܠܝܬܐ
ܘܠܘܬܐ. ܐܠܗܢ[1] ܕܝܢ ܕܠܝܬ ܗܘܝܐ ܠܗܘܒܘܢ: ܒܗܘܐ ܕܡܟܝܒ
ܐܫܟܝܢ: ܒܚܒܝܒ ܐܘ ܒܐܘܡܢܘܬ ܥܒ̈ܝܢ ܡܫܠܡܝܢ. ܘܒܐܪܬܐ
ܡܘܩܒܝܢ: ܘܒܥܡܢܐ ܡܬܦܪܢܝܢ. ܠܐ ܗܟܝܠ ܬܘܒ ܠܝ ܐܘ
ܬܬܩܢܢ[2] ܠܝ ܒܐܠܝܬܘܬ ܘܒܢܐ ܐܘ ܒܐܬܘܠܝܬܐ: ܫܟܝܚ:
ܘܠܐ[3] ܢܛܪܬ ܕܗܘܐ ܐܠܗܝ ܒܝܘܡܢܐ: ܐܘ ܬܬܫܟܚ[4] ܕܡܕܝܢ
ܕܥܘܬܐ ܠܗܘܢ ܥܡܡ̈ܐ ܗܝܕܝܢ ܠܝ. ܠܐ ܓܝܪ ܥܘܡ ܥܕܬܐ
ܫܬܘܗܝ ܕܘܒܐ ܗܘ̈ܐ: ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܐܡܪܐ ܕܝܠܗܝܢ ܕܬܬܠܟܐ
ܝ. ܐܦܠܐ ܡܢ ܕܫܢܝ ܒܥܠܡܐ ܗܘ̈ܐ ܘܒܬܘܩܢ̈ܘܗܝ: ܬܬܗܝܪ
ܠܝ ܕܗܘܢܝܢ ܕܟܪܐ ܗܝܕܝܢ: ܒܗܘ ܕܝܬܝܪܠܝܢ ܡܕܝܢ
ܘܐܬܚܙܝܘܗܝ[5]. ܒܗܕܐ ܓܝܪ ܬܬܦܫܩ ܐܪܥܐ ܠܥܡܡ̈ܐ؟
ܐܦܠܐ ܐܠܐ ܝܗܘܒ ܗܘܐ ܐܢܫ ܡܕܡ ܕܒܠܗ ܐܪܥܐ: ܘܡܬܚܙܐ
ܡܠܟܘܬ ܥܡܐ ܐܚܝܢܐ ܘܫܘܒܚܗ: ܐܝܟ ܠܗ ܕܒܟܠܗ ܐܪܥܐ
ܐܢܫ ܬܬܬܒܪ ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܥܘܒܕܐ. ܐܝܟ ܐܢܫ ܓܝܪ ܕܐܪܥܐ
ܢܦܫܐ ܡܕܝܢ[6]: ܘܝܗܘܒ ܬܬܥܒܕ ܣܠܩܗܘܢ ܢܦܫܐ ܕܝܢܝܢ:
ܗܢܘܢ ܗܘ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܕܝܢ ܕܒܠܗ ܐܪܥܐ: ܕܐܪܥܐ ܥܒܕܗ

---

(1) ܥܡܠܢ. (2) ܬܬܩܢܢ. (3) ܢܠܐ. (4) ܕܬܬܫܟܚ. (5) ܘܐܬܚܙܝ.
(6) ܡܕܝܢ .L

ܡܛܠ ܡܠܟܘܬܗ ܫܡܝܢܝܐ. ܕܗܘ ܓܝܪ ܡܕܝܢܬ ܕܐܪܥܝ: ܚܙܝ ܫܡܝܐ
ܐܬܦܬܚ ܠܗ. ܐܝܟ ܗܟܝܠ ܗܘ ܕܐܪܥܝ ܐܪܟܐ ܚܠܦܗ: ܡܢ ܓܒܗ
ܡܕܝܢܬ[1] ܕܝܗܒܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܠܐ ܝܕܥܝ: ܚܙܝ ܕܐܪܥܝܢ
ܡܫܬܐ ܢܛܝܠ: ܐܘ ܕܗܘܝܐ ܘܚܘܒܐ: ܠܡܢܐ ܝܗܒܬܘܢ؟

ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܦ ܣܘܥܪܢܐ ܐܚܪܢܐ ܐܬܚܙܝ[2]: ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܪܝ
ܝܥܩܘܒ (sic) ܚܙܐ: ܐܠܐ ܐܘܕܥܗ. ܐܝܟ ܓܝܪ ܕܗܘܐ ܘܠܐ ܝܕܥ
ܗܘܐ ܒܥܒܕܐ: ܡܛܠ ܗܘܐ ܘܒܢܐ ܕܬܘܠܕܬܐ: ܘܡܫܬܟܚܝܢ[3]
ܗܘܘ ܠܗ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܒܥܒܕܐ. ܡܕܝܢܬ ܗܟܝܠ ܕܐܬܝܠܝܕܝܢ
ܕܡܫܬܡܠ ܕܠܐ ܒܥܒܕܐ: ܠܡܢܐ ܠܐ ܡܬܒܪܥܝܢ ܘܫܪܝܢ
ܒܥܒܕܐ: ܕܐܦ ܦܘܪܫܢ ܐܚܪܢܐ ܝܗܘܐ ܠܗ ܒܗ؟ ܡܕܝܢܬ ܗܟܝܠ
ܕܗܪܟܐ ܡܫܬܐܠܐ: ܠܐ ܝܕܥܝܢ. ܐܬܚܘܝ ܡܫܬܐ ܕܝܘܡܐ[4] ܐܘܠ:
ܐܬܚܙܝ ܗܟܝܠ ܘܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ[5]: ܕܐܬܚܘܝ ܕܫܡܗ ܐܠܗܐ:
ܚܘܒܐ ܕܐܠܗܐ ܚܕܬܐ: ܘܫܡܝܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ: ܒܫܡܗ
ܬܪܝܢܐ: ܕܚܟܡܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ: ܒܬܪܘܗ ܪܘܚܐ. ܗܠܝܢ ܠܐ
ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ ܒܡܢ ܐܘܠ: ܐܠܐ ܐܦ ܡܫܡܫ ܩܕܡܝ ܠܝ:
ܘܡܬܚܫܒ ܠܝ ܐܬܘܪܐ ܒܐܪܥܐ ܕܡܕܒܪܐ. ܒܗܠܝܢ ܠܐ ܐܢܫ ܝܫܥ[6]:
ܡܢ ܗܠܝܢ ܠܐ ܐܢܫ ܚܟܝܡ: ܘܡܬܒܪܝܐ ܐܢܫܐ ܕܡܪܝܐ ܠܗ
ܠܒܢܝܗ ܕܡܪܗ: ܡܬܚܙܐ ܗܘ ܠܗ ܕܢܬܒܥܐ ܠܗ ܐܝܟ ܒܢܝܗ.
ܠܡܢܐ ܡܬܡܪܚ ܒܚܕܐ ܠܡܫܡܫ ܩܕܡ ܐܦܘܗܝ ܕܡܪܗ
ܠܡܐܡܪ ܠܗ: ܕܐܬܚܙܐ ܦܠܚܘܬ: ܢܫܡܥܐ ܕܝܢ ܠܐ ܦܠܚ ܐܢܐ؟

---

(1) ܡܕܝܢܬ ܡܕܝܢܬ sic (2) ܚܙܝܬ L. (ܐܬܚܙܝܬ؟) (3) ܘܡܫܟܚܝܢ sic
(4) ܕܝܘܡܐ. (5) ܘܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ. (6) ܢܫܥ L.

ܐܘ ܠܐ ܕܝܢ ܫܡܥܬ ܡܢܐ ܐܡܪ ܡܪܝ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ: ܕܡܢܐ ܕܥܒܕ
ܠܚܕ ܙܥܘܪܐ ܘܫܦܠܐ ܒܥܒܕܐ ܕܠܒܪ: ܘܡܢܐ ܕܥܒܕ ܠܝ ܗܘ:
ܢܥܒܕܘܢ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܘܢܬܦܪܢܣܘܢ ܠܡܪܗܘܢ: ܘܗܫܐ
ܥܒܕܘ ܠܡܐ ܠܗ? ܡܢܐ ܕܗܠܝܢ ܫܡܥܬ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܐܠܗܐ:
ܐܡܪ ܓܝܪ ܫܠܝܚܐ ܦܘܠܘܣ ܠܝ: ܕܡܫܟܚܬܐ ܠܝ ܡܢ ܕܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ?
ܠܐ ܗܘܐ ܡܫܬܡܠܐ ܗܕܐ ܡܚܒܬܐ ܕܐܘܦܐ ܫܘܬܦܘܬܐ ܥܡܢܐ? ܠܐ ܗܘܐ
ܡܫܟܚ ܥܡ ܓܠܢܐ ܕܫܡܫܐ ܟܕ ܕܐܦܟܐ ܒܗܘܢܝܐ: ܐܘܕܝ ܥܒܠܐ
ܕܝܠܗܘܢ ܬܘܡܐܗ? ܫܡܥܬ ܗܟܢ: ܒܫܐ: ܒܐܘܟܪܝ[1]: ܘܠܐ
ܡܬܟܫܪ ܠܝ: ܚܒܝܒܝ ܗܘ ܠܝ ܟܕ ܡܪܝ ܗܘܝܬܐ ܠܟܠܢܫ
ܕܡܬܥܒܕܝܢ ܒܫܒܥܬܐ. ܘܠܐ ܬܫܡܝ ܠܝ: ܫܒܩ ܗܘܐ ܠܝ ܫܘܒܚܐ
(ܒܠܝܫܐ ܚܘܪܬܐ: ܕܟܠܗܘܢ ܠܗܘܢ ܡܢܗ ܐܢܐ. ܟܝ ܟܕ ܗܘܝܬܐ
ܝܬܝܪܐ: ܕܟܠܗܘܢ ܠܡܫܡܗ ܐܝܬ ܠܝ: ܡܫܡܗܘܢ ܠܐ ܫܚܝܢ[2].
ܦܘܩܕܢܐ ܕܝܢ ܕܡܫܠܡܐ ܕܝܬܪܡܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܢܐ
ܕܗܘܝܐ ܫܦܝܪܐ: ܝܬܝܪܐ ܕܠܐ ܡܫܬܡܫܢ ܠܒܪܟܬܐ. ܘܐܘܦ ܡܢܐ
ܕܡܫܒܚ ܒܡܫܚܐ: ܕܠܐ ܡܫܬܡܫܢ ܠܝܩܪܐ (.ܡܢ ܗܢܐ ܣܘܓܐܐ[3]:
ܐܦ ܗܘ ܡܢܐ ܕܢܫܡ ܡܢܟ ܠܝ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܕܬܘܒܠܬܐ ܗܘ.
ܗܕܐ ܗܟܢ ܟܝ ܢܬܒܥ ܬܫܡܫܬܐ: ܘܒܗܘܢܐ ܣܘܓܐܐ ܝܗܘܒ:
ܠܐ ܫܚܝܢ ܡܢ ܣܓܝܐܐ: ܘܠܐ ܬܫܠܡ ܟܠܗ ܕܝܠܗ ܕܘܒܪܐ:
ܘܠܐ ܢܣܒܘܢ ܐܢܫܐ ܟܠ ܚܕ ܒܗܝܢ: ܠܐ ܢܝܬܐ ܝܥܩܘܒ ܚܒܘܫܐ:
ܘܠܟܠܢܫ ܕܡܫܬܟܚ ܒܗ ܒܠ ܝܫܘܥ. ܕܝܠܗ ܕܝܢ ܕܝܬܪܐ ܒܠܒܐ

---

(1) ܒܐܘܟܪܝ L. (2) ܫܚܝܢ ܗܘܘ. (3) ܡܢ ܗܢܐ ܣܘܓܐܐ L.

ܡܢܝ[1] ܐܡܬܝ ܒܥܒܕܘܬܟ؟ ܒܟܠܘܢ ܐܢܐ ܠܟ ܢܦܫܝ ܕܐܦܪܫܬ ܡܢ
ܣܓܕܬܗ: ܐܝܟ ܫܠܝܚܐ ܫܡܥܘܢ. ܕܫܒܩ ܐܠܗܐ ܘܦܠܚ: ܐܝܟ ܐܝܟ
ܐܢܐ ܡܫܬܥܒܕܢܐ ܥܠ ܟܠ.

ܡܪܝ: ܫܒܘܩ: ܒܢܒܝܐ ܕܝܠܝ ܘܡܢ ܐܬܘܬ ܢܬܒܥܝܢ:
ܘܒܪܘܚܐ ܕܚܕܝܢ[2] ܠܡܕܒܪܐ ܥܡܝ. ܘܠܐ ܐܢܐ ܡܢܝ ܠܬܫܒܘܚܬܗ
ܚܣܝܪ: ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܐܝܟ ܐܢܬܬܗ ܕܠܘܛ. ܠܐ ܐܢܐ ܦܢܐ ܠܗܘܢ
ܕܠܒܣܬܪܗ ܦܢܬ: ܐܦܠܐ ܕܡܬܦܢܝܢ ܡܢ ܠܒܢܬܐ ܕܓܢܣܐ: ܕܢܬܦܠ
ܠܡܠܟܘܬ ܫܡܝܐ. ܗܘ ܐܡܪ ܕܦܢܐ: ܐܡܬܝ ܦܢܐ؟ ܡܬܬܘܝܐ
ܥܠ ܡܕܡ ܕܥܒܕ: ܘܦܢܐ ܗܘ ܠܫܘܬܦܘܬܗܘܢ ܕܫܠܡܐ:
ܐܝܟ ܟܠܒܐ ܠܬܘܒܗ. ܠܐ ܐܡܪ ܒܝܫܬܐ ܬܗܘܘܢ: ܐܝܟ ܗܘ
ܕܡܘܟܠܐ ܢܦܫܬܐ ܒܚܝܝܢ ܐܬܬܘ. ܡܘܟܠܗ ܐܢܐ ܕܡܪܝ
ܚܝܐ ܘܡܠܝܠܐ ܠܐܢܫܝܢ ܕܥܕܡ ܚܕ. ܐܢܫܝܢ ܐܡܪ ܕܢܝܫܐ:
ܥܠ ܦܬܘܪ ܠܝ. ܟܕ ܫܠܡܐ ܕܝܢ ܒܢܦܫܗ: ܘܫܒܥܝܢ ܐܬܘܬܐ
ܫܦܝܪ: ܕܒܐܠܗܐ ܚܝܐ ܒܚܝܐ: ܕܠܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܒܢܝܢܐ
ܒܡܠܟܘܬܗ ܡܫܬܡܥܝܢ: ܘܐܦܠܐ ܒܫܘܒܚܗ ܡܬܚܫܒܐ ܕܢܒܐ.
ܣܓܝ ܕܝܢ ܠܐ ܫܦܝܪ ܕܒܪܘܚܐ ܢܣܒܘܢ: ܘܐܦܠܐ ܕܢܦܩܘܢ
ܢܒܥܐ ܡܫܚܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܢܦܩ ܐܢܐ ܡܢܝ ܘܐܙܠ:
ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܠܝܬ ܡܢܗ ܐܝܟ. ܡܪܝ ܢܝܚܐ: ܫܒܘܩ:
ܒܐܝܕܝܟ ܐܝܟ ܕܫܒܩܬ ܐܚܘܗܝ: ܡܫܚܠ (ܕܟܝ ܐܚܘܗܝ ܘܥܒܕܝ[3]
ܡܫܬܥܒܕܝܢ. ܒܦܓܪܐ ܐܢܐ ܒܢܦܫܗ ܢܦܫܐ ܕܟܠܗ ܕܗܘܐ. ܘܡܢܗܠ
ܐܦ ܢܦܫܝ ܒܢܦܫܐ ܐܚܘܗܝ: ܡܫܬܡܥ ܢܦܫܝ. ܐܡܬܐ ܐܝܟ ܢܦܫܝ

---

[1] ܡܢܐ sic V [2] ܕܚܕܝܢ sic [3] ܕܟܝ ܐܚܘܗܝ ܘܟܝ L.

ܒܟܝܢܗ: ܘܡܬܚܝܢܘܬܐ ܠܟܠ ܕܟܢܐ ܕܬܚܝܬܐ. ܒܟܠܗܝܢ ܐܦ ܒܥܘܒܕ
ܒܕܝܘܗܝ ܡܦܩܝܢ ܠܢܦܫܐ ܘܐܡܪܐ: ܡܚܝܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ
ܕܡܫܬܒܚ. ܘܡܛܘܠ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪܐ: ܕܚܝܝܢ ܐܢܘܢ ܘܒܪܢܫܘܬܗܘܢ. ܐܡܪܬ
ܕܝܢ ܕܡܬܘܡܢܐ ܕܢܦܫܬܐ ܡܦܩܝܢ[1] ܠܡܠܬܐ ܕܚܘܝܘܬܐ: ܗܘܝܐ ܫܡܥܐ:
ܕܡܥܘܠܐ ܕܓܒܪ ܒܟܝܢܗ ܡܕܝܢܬܐ ܡܘܘܝܐ ܠܗ. ܐܡܪܬ ܕܝܢ
ܕܡܦܘܩ ܠܗ ܡܢ ܚܘܫܒܗ: ܗܕܝܢ ܡܬܬܦܫܐ ܡܢ ܠܡܠܬܐ
ܐܝܟ ܒܟܠܐ[2].

ܐܡܪܬ ܠܐ ܗܟܢ ܕܚܠܬܐ ܠܝ ܕܐܬܐ. ܐܝ ܓܝܪ ܒܫܘܢܐ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܝ ܡܢ ܡܚܝܢܬܐ: ܚܝܝܢ ܒܢ ܐܚܢܢ ܘܟܢܫܝܢ
ܐܢܘ. ܐܦ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܡܢܝܚܢܐ ܠܝ: ܐܡܪܬ ܕܗܘܝܐ ܒܟܝܢܐ
ܒܟܝܢܐ: ܘܒܚܢܢܐ ܕܣܘܟܠܐ: ܘܕܝܠܗ ܒܥܠܡܐ ܕܐܠܗܐ ܠܟܝܢܐ
ܡܬܚܫܚܢܐ. ܒܠ ܗܟܢ ܐܢܘܢ ܗܘ ܠܐܢܫܘܬܐ ܠܡܫܡܥܐ:
ܘܠܗ ܒܠܝܢ ܒܫܘܠܐ ܕܩܢܝܢ ܠܝ ܡܢܐ ܝܬܝܪ. ܐܡܪܬ ܒܗܘ
ܕܠܗ ܐܢܫ ܕܟܠܐ ܠܝ ܠܡܬܒܪܢܘ ܘܠܡܫܡܥ ܒܥܒܕܐ: ܡܢܝܢ
ܗܘ ܕܝܢܐ ܘܕܝܢܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܬܚܝܬܐ ܕܥܒܕܬ ܡܢ
ܡܢܟܦܢܘܬܐ ܕܝܠܗ: ܘܕܥܘܠܐ ܚܘܝܕܐ ܢܬܒܪܟ ܠܗ
ܠܡܪܝ: ܠܐܢܫܘܬܐ ܕܡܬܘܒܝܐ ܠܝ ܕܠܐ ܡܘܬ: ܐܝܟ ܡܢܝܢ
ܕܩܝܠ ܡܢ ܥܘܕܪܐ: ܗܘܝܐ ܒܟܠܐ ܡܬܘܡܝܢ ܠܡܪܢܐ. ܐܘܕܝܬܐ
ܗܟܝܠ: ܒܟܐ ܘܡܬܒܟܝܢ: ܕܠܐ ܒܥܒܕܗ ܐܝܟ ܕܩܠܐ ܡܢ ܣܓܝܐܐ:
ܠܐ ܒܝܫ ܝܨܦܐ ܐܦܠܐ ܒܝܫ ܕܟܠܗ. ܒܫܒܝܠ ܓܝܪ: ܕܐܘܒܕܗ
ܕܟܝܢܐ: ܒܝܫܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܡܬܒܥܐ. ܘܡܛܠ: ܕܟܠܗ ܐܢܫܘܬܐ

(1) ܡܦܩܝܢ sic (2) L. ܒܟܠܐ

ܘܡܠܟܐ ܣܛܢܝܐ: ܣܛܢܝܐ ܕܝܢ[1] ܡܢ ܕܐܬܚܬܡܬ ܡܠܟܘܬܐ ܡܘܬܐ.
ܗܓܢܬܐ: ܐܘ ܣܛܢܝܐ: ܐܬܕܒܪ ܒܗܘܢܝܘܬܐ ܘܒܚܠܝܡܘܬܐ: ܐܝܟ
ܕܒܝܬ: ܕܒܝܫܠ ܘܥܒܕ ܛܒܐ ܠܟܠ. ܒܝܠܕܝܬܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܠܗ
ܡܠܟܐ ܘܡܢ ܬܒܝܐ: ܠܡܢ ܗܢܘܢ ܐܝܬܘܗܝ ܐܬܘܪܝܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܫܠܝܚܐ: ܕܟܠ ܗܘܐ (ܠܐ ܐܬܘܪܝܐ)[2] ܕܡ ܕܡܫܬܐ ܘܕܡܬܐ:
ܟܠ ܕܡ ܐܬܢܘܣ ܘܡܠܟܘܬܐ: ܘܥܡ ܐܣܝܐ ܫܠܡܐ ܕܝܘܢܝܐ
ܕܐܣܝܐ ܫܢܬܐ. ܗܟܝܠ ܗܘܐ ܗܕܡܐ ܐܬܘܪܝܘܬܗܘܢ ܕܟܢܝܢ: ܘܟܠ
ܗܘܐ ܡܘܬܐ ܠܗܘܢ ܡܢܐ. ܗܟܝܠ ܗܘܐ ܕܝܢ ܦܪܣܝܬܐ ܐܦ ܒܗܘܢ
ܒܬܪܕܝܐ: ܟܠ ܒܢܝܗܘܢ ܕܝܢ ܘܟܠ ܦܪܣܝܘܬܗܘܢ ܟܡܠܐ ܗܘܐ
ܠܡܫܬܪܪܘ. ܦܫܝܛܐ ܕܝܢ ܐܡܝܢ ܕܗܘܐ ܡܫܬܡܥ ܠܡܠܟܐ:
ܐܬܘܪܝܘܬܗܘܢ ܕܟܢܝܢ: ܘܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ ܘܡܪܕܘܬܗܘܢ: ܘܗܟܢܐ:
ܥܒܕܝܢܗܘܢ ܚܠܦ ܢܒܝܐ ܘܡܫܬܪܝܐ.

ܠܘܩܕܡ ܕܝܢ ܗܕܐ ܘܟܠ ܠܐ ܠܡܠܟܐ: ܕܬܪܬܝܢ ܟܠ ܗܘܐ
ܡܫܡܠ ܕܬܪܬܝܢ ܐܬܩܪܝܘ: ܠܗܕܐ ܐܬܬܕܝܡ: ܠܡܐ ܐܝܟ ܡܕܝܢ
ܕܝܢ ܒܡܒܪܝܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܒܫܒܬܐ ܐܬܬܕܝܡ ܐܦ ܗܢܘܢ. ܟܕ
ܕܝܢ ܦܫܛܘ ܡܢ ܣܘܥܪܢܐ ܕܒܪܝܬܐ: ܐܘ ܡܢ ܗܘܝܐ ܥܡܠܢܐ:
ܐܬܕܝܫܘ ܡܠܟܘܬܗ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܥܡܠܝܢ ܗܘܘ ܒܗ. ܘܟܕ ܚܙܘ
ܕܐܫܬܠܡ ܡܢ ܝܕܥܬܐ ܥܠܝܐ: ܡܕܝܢ ܚܝܠܗ ܢܦܫܗܘܢ
ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܠܫܘܬܦܐ ܡܠܟܘܬܗ ܐܫܠܡܘ ܠܚܒܪܗܘܢ. ܗܟܝܠ ܕܝܢ
ܡܫܡܠ ܕܫܘܡܠܝ ܗܝ: ܐܫܬܠܡ ܐܬܘܪܝܘܬܗܘܢ. ܕܫܠܡܐ ܢܩܘܡ
ܢܘܡܘܣ ܠܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܥܡܠܐ: ܕܟܠ ܥܒܝܕ ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܢܗ

(1) ܒܛܠ. (2) ܠܡ ܐܬܘܪܝܐ.

ܕܐܠܗܘܬܐ ܒܫܠܝܐ: ܗܘܐ ܡܫܒܚ. ܘܡܩܒܠܗ ܕܡܫܝܚܗ ܪܚܡܘܗܝ
ܘܒܥܘܬܗ ܕܒܚܫܝܟܘܬܐ[1] ܠܝ: ܡܬܢܟܝܐ ܫܒܝܠܘܬܐ ܘܕܟܝܘܬܐ
ܕܥܘܡܪܐ ܦܘܪܫܢܐ[2] ܕܢܦܫ ܢܟܦܐ ܣܓܝܐܬܐ: ܐܒܘܗܝ ܡܢ ܕܥܡܠܝ
ܘܐܝܟܢܐ: ܦܫܝܛܐ[3] ܡܢܐ ܕܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܚܕܐ ܘܕܝܠ: ܒܬܪܬܝ
ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܫܒܝܠܐ. ܡܫܝܚܐ ܚܕܐ ܕܚܕܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܦܘܪܫܢܐ ܗܘ
ܦܪܥܘܢ. ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ[4] (ܕܐܝܟ ܕܥܒܕܐ ܥܒܕܐ ܘܥܒܕ: ܕܚܝܠܘܬܗܘܢ ܥ
ܒܥܝܢܘܗܝ: ܕܐܬܦܪܥܘ ܕܒܢܝܢܐ ܘܡܚܙܝܢܐ: ܟܠܝܢܐ ܗܘܐ ܡܫܘܚܬܐ
ܐܡܝܢܐ ܘܐܝܟ ܕܡܢ ܗܘܐ ܕܢܢ ܐܘ. ܠܥܠ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܘܢܦܫܗ
ܐܢܬ ܕܒܝܬܐ ܗܘܬܘܢܘܬܗ ܐܠ ܠܝ ܐܡܪܬ ܠܗ ܗܘܝܐ ܗܠܝܢ: ܗܘܘ
ܡܥܒܕܢ ܚܠܦ ܡܢ ܦܠܚ: ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܡܥܠܝܐ ܡܪܝܡ ܡܢ ܕܝܢ
ܐܢܫ ܚܕ ܡܬܚܙܝܢܐ ܚܢܢܐ ܕܠܥܒܕܐ ܐܝܟ: ܕܒܕܝܢܐ ܗܘܐ ܡܪܝܡ. ܐܢܘܢ
ܘܗܘ ܠܘܬܗ ܘ: ܐܝܟ ܕܠܐ ܗܘ ܚܟܝܡ ܕܒܥܕܢܐ ܗܘܐ ܒܠܒܐ
ܐܢܬ ܐܠ. ܒܚܣܝܘܬܐ ܕܝܢ ܡܬܕܪܫܝܢ: ܥܡܠܢܝܗ ܢܟܦܘܬܝ ܒܟܠܗ
ܕܡܬܥܡܪܝܢ ܒܥܘܡܪܢܐ ܕܥܘܬܪܐ ܕܚܘܪܐ ܐܢܫ: ܡܬܚܫܒܝܢ
ܕܒܪܫܝܬ: ܐܝܟ ܕܝܢ ܘܠܡܝܢܐ ܦܩܕܐ ܠܗ ܡܬܚܫܒܝܢ ܘܡܬܥܡܪ. ܒܪܝܐ
ܡܬܢܟܦܝܢ ܕܝܢ ܡܫܬܘܕܥܢ ܠܗܘܢ ܫܒܝܥܐ ܟܠ ܦܪܫܘ ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܗܘܢ
ܡܪܝܡܘܬܗܘܢ: ܘܢ ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܠܐ ܐܠܐ. ܕܥܠܡܐ ܡܥܒܕܢܘܬܐ
ܫܒܝܠܘܬܐ ܘܟܠ ܥܡܘܕܐ ܕܐܠܐ. ܡܬܚܙܝܢܘܬܗܘܢ ܥܠ ܡܢ ܬܘܒ ܘܠܐ
ܡܬܦܠܚܝܢ: ܘܦܪܘ ܒܥܒܕܐ ܢܗܝܪܐ ܘܡܬܝܗܒܝܢ. ܐܢܫ ܕܝܢ ܕܡܬܬܝܗܒܝܢ:
ܠܐ ܡܫܬܥܐ ܠܝ: ܕܗܘܐ ܠܗ ܒܩܕܘܫܐ: ܘܐܬܚܫܒ ܡܪܝܡܘܬܗܘܢ. ܟܕ ܕܫܡܥ

---

(1) ܕܒܚܫܝܠܘܬܐ. ܕܡܬܝܗܒܢܘܬܗܘܢ L. (2) ܦܘܪܫܢܐ L. (3) ܦܫܝܛܐ L. (4) ܥܒܕܐ

ܟܕ ܗܘܐ ܠܐ ܕܬܘܗ̇: ܘܠܡܬܚܡܢܘܬܗ ܠܐ ܐܬܡܨܝ[1]. ܟܕ ܟܕ ܡܫܬܟܚ ܒܟܠܗܝܢ ܒܝܫܘܬܢܝܗܘܢ[2] ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܟܠܗܝܢ: ܐܢܫܐ ܒܐܝܕܝܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܟܠܗ ܘܐܫܬܡܫ ܠܬܘܪܥܝܬܐ: ܕܒܡܠܬܐ ܡܫܬܪܪܐ ܐܘ ܡܬܬܕܪܫܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܝܕܥܬܐ ܕܐܢܫ ܗܠܝܢ ܡܫܟܚܝܢ ܥܠܝܗ.

ܡܛܠ ܗܟܝܠ ܡܫܬܟܚ ܠܒܢܝܢܫܐ ܒܗܕܐ ܝܕܥܬܐ: ܕܗܘܐ ܠܗ ܡܘܕܝܢ ܠܟܘܢ ܕܝܫܘܥ. ܘܡܚܘܐ ܠܗܘܢ ܝܕܥܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܐܪܥܐ ܠܥܡܐ ܟܠܗ: ܘܕܝܬܝܪܐ ܡܢ. ܕܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܕܒܟܘܢ ܒܡܫܬܟܚܢܘܬܗܘܢ: ܒܗܠܝܢ ܕܬܘܕܝܬܐ ܢܫܬܟܚܘܢ. ܠܐ ܕܝܢ ܠܡܬܚܡܢܘ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܠܝ ܕܐܫܬܥܐ ܡܢ ܘܡܠܘܗܝ ܕܝܫܘܥ ܝܫܘܥ: ܘܡܢ ܕܬܘܕܝܬܗ ܡܫܬܟܚܢܘܬܐ: ܘܐܦܠܐ ܡܢ ܡ̈ܠܘܗܝ ܕܡܪܢ ܘܕܝܢܐ ܘܡܪܢ ܡܫܬܠܚ. ܕܟܠܐ ܗܘܐ ܟܕ: ܘܠܐ ܡܢܝܢܐ ܠܐ ܒܡܠܘܗܝ ܘܠܐ ܒܡܫܪܝܘܬܗ. ܐܦ ܟܕ ܡܪܢ ܢܘܦܩ ܠܗ ܐܬܘܬܐ ܚܝܠܐ: ܘܐܬܕܡܝ ܡܢܝܢܐ ܣܓܝܐܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܗܕܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܒܫܡܝܐ ܡܢܝ: ܘܡܫܡܫܐ ܘܡܫܡܠܝܐ ܒܐܢܫ ܕܐܠܗܐ: ܘܝܗܒ ܕܡܢܐ ܠܡܫܡܫܢܐ: ܘܠܡܫܚܐ ܠܬܘܕܝܬܐ. ܘܡܫܚܐ ܗܘܝܐ ܕܗܘܝܐ ܗܘ: ܘܫܘܪܝܐ ܕܒܬܘܕܝܬܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܒܥܠܡܐ. ܗܘ ܟܕ ܕܡܬܚܡܢ ܒܟܠܗ: ܘܡܫܬܡܠܝ ܕܢܘܦܐ ܠܢܦܫܐ ܘܢܦܫ ܠܥܠܡܐ ܕܒܢܦܫܗ: ܗܢܐ ܕܝܢ ܒܗ ܚܝܠܐ ܕܡܫܬܟܚ ܡܬܚܡܢ ܗܘܝܐ ܡܫܡܠܝܐ ܡܢ ܐܫܬܟܚ: ܐܦܠܐ ܠܡܬܚܡܢܘ ܕܒܗ ܡܫܬܟܚ ܕܚܠܬܗ

---

(1) ܢܦܩ L. (2) ܡܢ ܝܗܘܢܝܗܘܢ L.

ܡܢ ܗܘܢܐ ܕܚܠܬܗ܂ ܥܩܒܬܐ ܐܝܟܢ ܐܡܪ: ܘܠܗܠܝܢ ܒܠܚܘܕ
ܡܫܒܚܝܢ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܥܒܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܥܠܝܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ[1] ܐܝܟܢ.
ܒܟܠ ܕܘܟܝܢ ܐܡܪ ܡܫܬܒܚܝܢ: ܘܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܦܪܘܩܐ
ܕܒܢܝܢܫܐ ܥܒܕ ܠܗ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܐܦ ܗܘ ܫܡܫܐ ܡܫܬܘܕܝܐ
ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܢܦܫܗ܂ ܐܝܟ ܐܡܪ ܘܟܠܐ ܕܟܠ ܐܢܫ ܠܐ ܫܒܩܝܢ:
ܩܠܐ ܡܢ ܡܬܟܬܫܢܘܬܗ ܡܫܬܥܒܕ ܠܝ ܕܡܫܘܡܥܘܬܐ[2] ܒܫܡܝܐ
ܒܩܠܐ ܪܡܐ܂ ܘܐܝܟ ܐܡܪ ܕܡܠܟܐ ܡܢ ܒܚܝܐ ܡܫܬܒܗܪ ܠܝ:
ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܡܪ ܟܬܒܐ ܠܗ܂ ܘܐܦ ܢܒܝܐ ܕܡܫܬܠܛ ܩܕܡ ܐܡܪ
ܒܬܫܒܚܬܐ: ܒܬܪܥܘܗܝ ܩܕܝܫܐ ܗܘܝܬ ܕܐܬܚܙܝܬܘܢ ܡܬܢܒܝܢ܂ ܐܠܝܫܥ ܕܝܢ:
ܕܐܦ ܠܡܠܟܘܬܐ ܒܝܠܕܐ ܡܚܝܢܝܢ ܘܡܬܦܝܣܝܢ ܠܝ ܠܡܥܒܕ.
ܘܡܚܘܝܢ ܠܝ ܐܦ ܕܒܥܘܬܐ ܕܒܫܝܢܐ ܘܐܚܝܕܬܐ ܕܐܒܢܝܐ: ܘܩܪܝܒܝܢ
ܥܠܝܗܝܢ ܐܝܟ ܕܡܢ ܪܚܡܐ ܐܝܟܘ: ܘܡܬܚܪܝܢ ܠܡܬܠܒܠܘ ܡܢܗܘܢ
ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ: ܐܝܟ ܕܥܒܕܘܗܝ ܐܪܥܐ ܕܒܝܬܗܘܢ ܒܬܘܚܡܐ: ܕܗܘܝܐ
ܠܗ ܩܢܘܢ ܣܓܝ ܒܥܒܕܐ ܩܠܝܠܐ: ܕܐܣܬܟܠ ܣܘܟܠܐ؟ ܐܘ ܠܐ
ܡܢܗ ܗܘܝܢ: ܟܕ ܐܝܟܢ ܒܟܠܗܘܢ: ܠܡܬܝܠܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܠܡܬܒܪܟܘ
ܒܦܓܪܗ؟ ܐܝܟ ܕܗܘܝܐ ܦܘܪܣܐ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܝܟܢܐ ܠܡܬܒܪܟܘ
ܒܚܝܘܗܝ: ܡܟܝܠ ܠܗܘܢ ܡܢ ܗܕܐ ܢܘܗܪܐ ܠܢܦܫܬܐ: ܘܡܢܐ ܠܗ
ܗܕܐ ܐܝܟܐ ܡܫܟܚ ܐܝܟܐ ܠܡܦܠ: ܕܢܣܒܝܗ ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܡܠܟܘܬܐ؟
ܐܘ ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܚܠܦ ܠܝ[3] ܕܢܦܫܐ ܡܢܗ ܕܡܢܝܬ ܠܗ؟
ܐܘ ܕܠܡܐ ܠܐ ܗܘܐ ܘܦܠܓ ܘܦܠܚ ܡܢܝܬ ܠܗ؟ ܐܝܟ ܕܝܢ
ܕܡܫܬܟܚ ܢܦܫܐ ܒܥܝܢܐ ܗܠܝܢ: ܘܢܬܪܚܩ ܒܢܦܫܗ ܕܐܝܬ ܡܢܗ

(1) ܕܝܒܠܗܘܢ P. ܕܢܦܫܗܘܢ L. (2) ܕܡܫܘܡܥܘܬܐ sic (3) ܠܝ.

ܠܗ܆ ܘܟܠ ܡܠܘܫ ܒܒܝܬܗ ܡܬܟܬܫ ܕܒܝܬܐ܆ ܚܟܠ ܡܬܬܪܝܫ
ܕܪܚܡܘ܆ ܘܦܫܛ ܫܒܪܐ ܕܝܫܘܥ ܘܦܬܐ ܠܡܬܬܪܘ.

ܒܗܠܝܢ ܕܝܢ ܫܢܝܢ܆ ܟܕ ܡܬܥܒܕܐ ܗܝ ܕܝܬܪܘܬܐ. ܐܟܠ ܐܝܟ
ܕܫܠܡܘ ܒܝܘܡܬܗ ܒܪܫܝܬܐ܆ ܚܕܝܢ ܫܠܡܐ ܐܬܚܙܝ ܒܗܘܢ.
ܐܦ ܒܥܕܢ ܦܪܘܩܢ ܐܡܪ܆ ܟܕ ܒܪܫܝܬܐ ܡܨܠܠܝܢ ܗܘܘ܆ ܟܢܫܐ
ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܘܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ܆ ܕܟܠ ܡܨܠܠܝܢ. ܕܥܠܡܐ
ܟܠ ܥܕܬܐ ܕܡܨܠܠܝܢ ܗܘܘ܆ ܐܦ ܒܥܘܬܗܘܢ ܚܠܛܘ
ܒܗ ܒܡܨܠܝܢܘܬܐ. ܘܠܐ ܕܝܢ ܐܬܬܠ ܕܡܘܬܐ܆ ܕܟܠ ܐܪܥܐ ܡܫܡܫܝܢ
ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ܆ ܐܝܟ (ܒܪܫܝܬܐ ܐܬܚܙܝ[1]) ܕܡܨܠܠܝܢ. ܐܡܪܐ ܗܘ
ܠܝ ܐܡܪ܆ ܕܡܬܥܒܕܐ ܐܬܚܙܝ ܠܝ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܐܢܫ
ܡܫܝܚܐ ܒܫܡܐ ܕܫܪܝܪܘܬܐ܆ ܘܡܬܬܟܠܝܢ ܫܡܝܐ ܕܫܘܪܝܬܐ.
ܘܒܢܝܢܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ܆ ܐܝܟ ܡܫܚܐ ܡܬܚܙܝܐ܆ ܡܢ ܐܪܥܝܬܐ
ܡܫܡܫܢܐ܆ ܡܫܒܚ[2] ܗܘܐ ܒܗܕܐ ܕܫܢܝܐ. ܟܠ ܐܡܪ ܡܫܝܚ
ܐܬܚܙܝܘ܆ ܐܟܠ ܐܝܟ ܐܬܚܙܝܘ ܗܘܘ܆ ܠܗ ܒܫܠܚܘ ܠܡܫܡܫ
ܠܘܩܒܠ ܫܠܝܚܐ ܕܝܠܗ. ܥܠ ܗܢܐ ܕܝܫܬܘܬܐ܆ ܒܫܡܗ
ܠܥܡܐ ܫܡܥܝܢ܆ ܘܟܠ ܒܫܡܗ ܡܬܒܪܟܝܢ. ܒܗܘ ܐܡܪ ܕܠܗ
ܒܫܠܚܘ ܠܡܫܡܫ ܘܠܡܬܬܒܪܟܘ ܥܘܒܕܐ ܫܒܝܚܐ܆ ܐܝܟ ܐܢܫ
ܕܒܪܝܟܐ ܫܒܝܚܐ܆ ܘܩܢܝܢ ܘܡܬܪܒܝܢ ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܘܡܫܡܫܝܢ ܘܐܡܪܝܢ.
ܕܥܠܡܐ ܒܬܘܕܝܬܐ ܕܡܫܪܝܢ[3]܆ ܐܬܚܙܝܘ ܐܬܚܙܝܘ ܕܪܚܡܐ ܕܦܢܐ
ܠܝ ܒܢܝܗܘܢ. ܐܠܘ ܐܡܪ ܡܫܝܚ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܒܫܠܚܘ
ܠܡܫܡܫܝܢ ܐܘ ܠܡܫܡܫ܆ ܟܠ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܕܘܟܐ ܫܒܝܚܐ ܘܫܡܥܐ

[1] ܒܪܫܝܬܐ ܐܬܚܙܝ L. [2] ܕܡܫܒܚ. [3] ܕܡܫܪܝܢ ܒܬܫܡܫܬܗܘܢ.

ܕܢܫܡܥܘܢ: ܕܪܓܬܐ ܡܢܗܘܢ ܚܕ ܕܐܝܟ ܟܕ ܗܘܐ ܫܦܝܪ. ܘܠܘܬܐ
ܡܢ ܕܐܬܚܙܝ ܟܕ: ܕܫܡܥܘܢ ܟܕ ܐܡܬܝ. ܡܝܬܪܐ ܕܐܠܗܘܢ ܥܠ
ܐܢܫܘܬܐ ܠܗ ܗܘܐ ܠܐ: ܕܬܫܘܒܚܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܥܠ ܚܕܝܘܬܐ ܡܠܐ
ܫܠܝܚܐ ܐܢ: ܬܫܘܒܚܬܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܒܟܠܙܒܢ ܠܐ ܘ: ܫܡܝܢܐ ܡܠܟܐ ܥܠ
ܠܗ ܕܬܫܒܘܚܬܐ (ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ[1]) ܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܬܘܕܝܬܐ
ܐܡܝܢ. ܡܢ ܬܘܕܝܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܘܐܝܟܢܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܐܢܬ ܘܐܝܬ
ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܠܐ ܡܢ ܕܠܐ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܥܘܢ: ܕܝܢ ܡܢ
ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܘܠܐ ܒܕܢܚܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܐܡܪ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܐ: ܕܒܝܘܡܐ ܚܕ ܕܫܢܬܐ ܚܕܐ ܒܗܘܢ:
ܡܢܗ ܒܡܝܬܘܬܗ ܐܟܡܢܐ ܬܘܒ ܥܠ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܡܢ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܠܗ ܕܐܬܐ ܕܫܡܥܘܢ ܡܢ ܗܘ ܬܘܒܢܐ؟ ܟܠܗܘܢ ܕܐܡܝܢ ܒܩܕܝܫܐ
ܕܫܡܥܘܢ ܒܢܝܢܗܘܢ ܕܒܝܬܗܘܢ ܠܐܠܗܐ ܐܬܐ: ܠܥܠܡܝܢ ܗܘܐ ܐܬܐ
ܡܢܗܘܢ ܚܕ ܡܢ ܗܘܐ ܠܐ :ܗܘܐ ܠܐ ܬܘܒ ܕܗܘܐ ܟܕ ܐܝܠܝܢ
ܟܕ ܗܘܐ ܠܐ .ܗܘܐ ܚܕܐ ܡܠܬܐ ܘܟܠ :ܠܗ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܗܘܐ .ܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܐ ܐܝܟ ܕܗܘܐ :ܠܘܬܗ ܒܫܢܝܐ ܕܫܡܝܐ
ܕܒܝܬ[2] ܕܡܢ :ܘܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܬܘܕܝܬܐ ܐܬܒܪܝܬ ܗܘܐ
:ܚܕܐ ܗܘܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܘܠܐ .ܚܕ ܒܗ ܒܠܚܘܕܝܗ ܡܢ
ܕܐܝܠܝܢ :ܟܕ ܕܡܢ .ܒܗ ܐܝܟ ܕܫܡܝܐ ܒܢܝܢܗܘܢ ܡܛܠ ܠܐ ܕ
ܠܐ ܕܝܠܗ ܐܝܟ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܗܘܐ ܠܐ :ܟܕ ܠܐ ܐܠܗܐ
:ܘܬܘܕܝܬܗܘܢ ܒܡܠܬܗ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܠܐ :ܠܡܫܝܚܐ ܠܗ ܗܘܐ ܗܘܐ
.ܬܠܡܝܕܐ ܐܡܪ ܐܦ :ܕܫܡܥܘܢ ܒܫܡܝܐ ܥܠ ܐܝܠܝܢ

(1) ܒܥܠܡܝܢ L. (2) ܒܝܬܐ sic

ܘܕܝܘܕܝܐ ܗܘܝܢܢ ܗܘܝܢ: ܐܬܬܠܡܝܕܘ ܡܢ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܪܢ:
ܕܒܝܕ ܒܝܘܡܝ ܐܠܝ ܘܕܪܝܟ ܐܝܟ ܡܪܝ: ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ:
ܕܢܦܩܘ ܠܗܘܢ ܕܢܚܠܘܢ ܒܥܡܡܐ ܚܕܐ ܕܝܘܢܝܐ: ܕܡܫܒܚܐ ܗܘܬ
ܠܗܘܢ. ܐܦ ܗܘܝܬ ܥܘܠܡܢܐ ܕܟܠ ܣܘܥܪܢܐ ܟܠܗ ܠܗܘܢ: ܒܡܐ
ܗܘܝܬ ܓܝܪ ܓܒܪܐ ܕܡܚܒܝܢ ܒܢܝܠܡܝܬܗ ܕܐܠܗܐ! ܒܡܐ ܗܘܝܬ
ܕܡܬܚܙܝܐ ܠܝ ܕܢܦܫܐ ܝܕܝܥܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܗܘܝܬ ܘܕܝܢ ܠܝ
ܕܢܦܫܐ ܥܘܡܪ ܠܟܝܢܘܬܐ ܕܟܝܢܐ(1). ܒܡܢܐ ܓܝܪ ܡܬܚܙܝܐ
ܕܐܚܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܐܘ ܒܡܢܐ ܡܬܚܙܝܐ ܥܢܝܢܐ ܠܟܝܢܐ? ܐܝܟ
ܗܘ ܦܘܪܫܐ ܕܒܗ ܡܬܦܪܫܐ ܠܝ ܦܪܨܘܦܝܢ. ܐܡܪܬ ܕܢܦܫܐ
ܕܝܢ ܡܫܟܚܐ ܒܝܘܡܢܐ: ܗܟܝܠ ܡܬܚܙܝܐ ܡܫܟܚܐ ܠܐܠܗܐ: ܐܦ
ܡܬܚܙܝܐ ܘܥܢܝܢܐ ܠܟܝܢܐ(2). ܕܢܦܫܐ ܐܝܟ ܓܝܪ ܕܢܒܥ ܡܢ
ܝܪܚܐ ܕܝܣܬܝܪܐ: ܕܢܚܠܝܢ ܡܢ ܐܘܡܢܘܬܗܘܢ ܘܡܢ ܝܠܦܘܬܗܘܢ
ܘܡܢ ܢܓܠܘܬܗܘܢ ܘܡܢ ܢܟܦܘܬܗܘܢ: ܐܦ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ
ܘܡܢ ܪܡܫܘܬܗܘܢ: ܘܫܟܝܐ: ܡܢ ܓܐܘܬܗܘܢ ܕܠܦܘܬ ܡܥܝܢܐ.
ܒܠܚܘܕ ܓܝܪ ܗܠܝܢ: ܒܝܕܥܬܗ ܓܒܪܐ ܕܡܛܝ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠ
ܕܘܟ. ܡܬܚܠܦ ܗܘܝܐ ܗܘܝܬ ܟܠ ܗܢܘܢ ܘܦܢܝܢ ܘܡܬܚܦܝܢ:
ܕܝܢ ܡܟܝܠ: ܠܐ ܡܬܚܙܐ ܠܗܘܢ ܒܠܗ ܡܫܟܚܐ.

ܠܐ ܗܘܝܬ ܓܝܪ ܡܫܡܠܝ ܐܢܐ ܠܝ ܚܝܠܘܬܗܘܢ ܒܝܕܝܗ: ܠܐ
ܐܡܪܬ ܕܐܝܬ ܒܝܠܕܘܬܐ ܒܥܒܕܐ ܐܢܫ ܒܠܒܝ(3): ܐܦܠܐ ܐܡܪܬ
ܕܐܝܬ ܕܝܢܐ ܒܥܘܠܡܐ. ܡܚܙܝܢ ܐܝܟ ܓܝܪ ܥܒܪܝܢ ܠܗܝ
ܐܝܬ ܕܝܢܐ: ܘܫܠܝܢ ܠܝ ܐܦ ܟܠ ܦܬܓܡܐ. ܐܝܟ ܓܝܪ ܘܒܢܐ:

(1) ܕܟܝܢܐ. (2) ܠܟܝܢܐ L. (3) ܒܠܒܗܘܢ L.

ܘܐܝܟ: ܕܐܢܫܐ ܡܢܗܝܢ ܥܠ ܠܝ ܡܗܘܕܝܢ ܘܐܚܝܢ ܕܡܫܒܚܝܢ
ܐܡܪܬ. ܠܝ (ܡܫܡܫܝܢ)[1] ܕܩܕܝܫܐ ܘܡܢܗܪܐ ܢܨܚܢܐ ܕܐܦ ܗܘܝ
ܡܫܒܚܬܐ: ܘܡܠܐܟܐ ܕܡܫܡܫܝܢ: ܠܝ ܘܡܫܡܠܝܢ ܕܡܫܒܚܝܢ ܗܝܟܠ
ܕܒܪܘܚܗܘܢ: ܢܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ ܕܒܝܬ: ܗܘ ܕܩܕܡ ܥܠ ܠܐ ܢܬܒܪܘܢ. ܠܐ
ܡܫܒܚܝܢ: ܢܘܗܪܐ ܕܐܢܫܐ ܕܡܢܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܘܢܘܗܪܗܘܢ
ܕܡܢܘܬܐ ܕܝܢ ܠܝ ܡܫܡܫܢܐ ܘܗܘ ܕܐܠܗܐ [2] ܥܠ ܡܢܗܪܢܘܬܗܘܢ. ܘܡܕܝܢ
ܕܠܐ ܠܗ ܠܝ ܐܝܟܢ ܟܠ ܕܝܢ ܐܦ ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܠ ܠܡܘ ܐܝܟ ܗܘܘ ܘܡܢܗܘܢ
ܕܫܠܝܚܐ ܟܢܘܫܬܐ: ܐܦ ܕܩܕܡܝܬ ܣܓܝܐܐ ܗܟܢܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܕܫܠܝܚ
ܠܐ ܢܬܒܪܘܢ ܬܘܒ ܗܡܢܘܬܗܘܢ: ܘܠܐ ܢܫܬܒܩ[3] ܟܕ ܕܝܢ:
ܘܡܫܒܚܝܢ ܕܡܢܝܢ ܗܘ ܕܝܢ ܗܝܡܢܘܬܐ[4]. ܠܐ ܗܘܐ ܗܢܐ ܡܢܝܢ
ܕܡܢ ܟܠܗ ܘܠܐ ܡܫܬܒܚ ܒܢܝܢܐ ܒܪܝܬܐ: ܗܘܝܐ ܗܢܐ ܟܕ ܒܢܝܢ
ܢܠܦܘܢ ܟܠܢܫ ܠܡܫܠܡܘ ܟܘܢܫܐ: ܘܠܡܫܒܚܘ ܡܢܝܢ ܕܡܫܠܡ
ܕܡܫܒܚܐ. ܕܝܢ ܕܝܢ: ܣܓܝܐܐ: ܕܟܕܝܢ ܕܗܘܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܗܘܐ
ܡܫܒܚܐ ܒܠܒܗܘܢ ܕܒܢܝܢܐ ܐܘܕܝܘ ܠܡܫܒܚܘ ܕܒܢܘܗܪܐ. ܡܢܝܢ
ܕܝܢ ܕܡܫܒܚܐ: ܦܬܚܘ ܘܦܘܩܕܢܐ ܢܛܘܪܘܢ ܗܘܝܘ: ܟܕ ܕܝܢ ܕܡܫܒܚ
ܟܢܫܐ ܡܢ ܗܕܝܘ[5] ܐܘ ܡܢ ܢܦܫܬܐ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܠܡܫܠܡܘ
ܣܓܝܐܐ: (ܘܟܕ ܠܐ ܫܡܥܘܗܝ ܘܠܐ ܡܦܩܢܝܢ[6]. ܟܕ ܕܝܢ ܒܫܘܒܚܐ
ܕܢܦܫ ܠܗ ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܢܦܫܐ ܡܫܒܚ ܠܡܫܠܡ: ܟܕ ܡܫܡܫܝܢ
ܢܦܫܬܐ ܠܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܡܢܝܢܐ ܠܗܘܢ: ܕܗܘܐ ܦܠܓ
ܡܢ ܕܟܠܗ ܦܠܓܗ ܐܚܪܢܐ ܠܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܗܘܐ

(1) ܡܫܡܫܢܝܢ. (2) ܢܘܗܪܢܘ. L. (3) ܢܫܬܒܩ. L. (4) ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ. L.
(5) ܗܕܝܘܛ (ܒܢܘܗܪܐ.) N. E. (6) ܘܟܕ ܠܐ ܫܡܥܘܗܝ ܘܠܐ ܡܦܩܢܝܢ.

ܡܢܝܢܐ ܐܘ ܚܘܫܒܢܐ ܠܗܘ ܡܢ ܕܗܘܐ: ܘܒܬܪ ܕܗܘܐ ܝܕܝܥܐ ܠܐ ܗܘܐ: ܦܢܝܐ ܠܐܬܪܗ: ܘܡܫܬܡܥܝܢܐ ܐܘܡܢܘܬܗܘܢ ܒܗܝܢܐ ܘܡܫܒܚܘܬܐ(1).

ܐܦ ܒܗܝ ܕܡܘܬܐ ܥܠ ܡܪܢ ܕܝܫܘܥ(2) ܗܘܐ ܕܢܛܪܝ: ܐܢܫܐ ܕܦܪܣܬܐ ܘܐܝܡܢܐ: ܩܕܝܫܝܢ ܘܡܘܕܝܢ ܠܗ. ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܕܝܫܘܥ ܚܢܢܐ ܘܡܫܒܚܢܐ ܗܟܢܐ ܕܗܘܐ ܒܗܘܢܘ(3): ܡܢ ܐܬܪ ܚܕ ܐܬܪܐ ܗܢܐ ܗܘܐ: ܢܒܝܐ ܘܫܠܝܚܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܕܗܘܢܐ ܒܗܘܢܘ: ܗܘܐ ܗܦܟܐ ܡܬܩܢܝܢܐ. ܘܡܢ ܕܠܐ ܗܘܐ ܝܠܦܐ ܦܬܐ ܕܡܪܬܐ: ܡܫܬܡܫܝܢ ܘܐܬܡܢܝܢ ܗܘܘ: ܘܡܩܒܠܝܢ ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܠܗܐ ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܦ ܒܚܫܝܫܐ ܕܒܗܘܢܘ: ܐܝܟ ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܐܠܗܘܢ ܠܡܬܚܫܒ ܐܢܫ(4) ܗܠܝܢ: ܩܕܝܫܝܢ ܗܘܘ ܘܐܬܝܢ ܡܫܡܫܝܢ ܠܟܠܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܡܢܐ(5) ܐܝܟ ܕܐܘܪܚܗ ܕܐܘܪܝ: ܐܢܫܐ ܕܝܫܘܥ (ܗܘܐ ܠܐܘܡܢܐ(6) ܒܐܪܥ ܟܠܗ ܡܫܡܫܢܐ: ܩܕܡ ܗܘܐ ܘܫܘܐ ܠܗܘ ܕܐܬܪܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܗܘ ܗܘ ܕܐܬܪܐ: ܫܡܝܫܐܝܬ ܡܫܡܫ ܗܘܐ: ܥܠ ܡܪܢ ܐܬܪܐ: ܘܡܪܢ ܐܝܬ ܒܟܠܐܬܪܗ: ܘܐܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܥܡܐ ܕܐܬܪܐ ܡܢ ܐܬܐܘܪܝܗܝ. ܒܗܝ ܕܡܘܬܐ: ܐܦ ܗܠܝܢ ܫܘܡ ܐܘ ܬܫܥܝܢ ܘܩܕܝܫܝܢ ܡܘܕܝܢ. ܐܢܫܘ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚ ܝܗܘܕܝܐ ܐܠܗܐ ܥܠ ܡܪܢ ܕܗܘܐ: ܡܠܝܟ ܠܗ ܐܝܟ: ܡܫܒܚܘܬܐ(7) ܠܗ ܘܡܫܒܚܘܬܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܫܒܝܚܐ. ܠܫܝܚܐ ܕܚܢܢܐ ܕܝܢ: ܐܦ ܡܫܒܚܘܬܗܘܢ ܒܫܡܐ ܗܝ ܠܗܘܢ. ܒܗܠܝܢ

(1) ܘܡܫܒܚܘܬܐ L. (2) ܝܫܘܥ N. E. (3) ܐܘܦܘܢܐ (ܒܗܘܢܐ.) ܫܦܝܪ؟ N. E. (4) ܕܢܫܐ. (5) ܐܡܢܐ L. (6) ܠܐܘܡܢܐ L. (7) ܡܫܒܚܘܬܐ L.

ܦܘܪܣܐ ܕܫܘܠܛܢ ܗܦܟ ܚܕܘܬܐ ܒܒܪܝܬܐ. ܐܠܐ ܐܝܟܐ ܠܗ
ܡܪܐ ܒܪܝܬܐ[1]: ܘܐܬܒܪ ܒܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܕܒܪܢܗ
ܕܥܠܡܐ. ܘܗܘܐ ܡܬܦܠܓܢܐ ܐܪܒܥܐ ܒܢܝܫܘܗ ܕܫܝܢܐ ܘܫܠܡܐ
ܕܥܠܡܐ: ܘܗܘܐ ܡܬܚܙܝܢ ܡܢܗ ܚܘܒܐ ܐܦ ܕܪܕܘܦܐ ܘܚܝܠܗ
ܢܚܬܐ ܕܪܘܚܗ ܕܟܝܢܐ. ܗܢܘ ܗܟܝܠ ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ:
ܒܗܠܝܢ ܕܩܘܫܬܐ ܥܒܕܝܢ ܠܗ ܠܒܪܝܬܐ.

ܘܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܡܠܦܢܐ: ܒܗܢ: ܕܐܡܪ: ܠܐ ܗܘܐ ܐܡܪܝܢ ܒܢܝܢ
ܡܫܒܚܬܐ: ܕܠܐ ܡܬܡܨܝܢ ܐܢܫܝܢ ܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܡܫܬܘܐ ܫܘܝܢ[2]
ܠܗܘܢ. ܘܡܢ ܟܘܠܗ ܕܐܝܬܝܗ ܗܕܐ: ܚܕܬܐ: ܠܐ ܡܫܬܟܚ
ܒܗܘܢ ܡܪܢܝܬܐ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܚܘܠܘ ܠܡܠܟܐ ܕܐܪܥܢܝܬܐ:
ܘܐܬܬܢܝܘ ܒܗܘܢ ܒܝܬܘܬܐ ܕܐܟܠܡܐ: ܘܡܢܗܘܢ ܡܥܒܕܝܢ ܐܢܫܐ
ܕܠܐ ܡܫܬܘܠܐ ܠܡܘܗܒܐ. ܕܗܘ ܠܘܩܕܡ ܕܐܫܘܬܐ ܡܢܗ ܡܢ
ܝܗܝܒܐ ܕܐܘܡܢܘܬܗܘܢ: ܟܕ ܡܬܚܕܪܘ ܡܬܚܕܪܗ ܐܢܫ: ܡܕܝܢ
ܗܘܐ ܫܠܝܐ ܒܡܪܘܬܗ ܐܘ ܠܐ: ܘܒܨܝܐ ܡܠܟܐ: ܘܐܡܪܝܢ
ܬܚܒܠ. ܐܦ ܐܠܝܨܐ ܒܥܠ ܕܒܝܫ ܠܐ ܫܒܩ ܐܢܫ ܕܢܬܦܠܓ
ܒܒܝܫ ܠܡܒܠ: ܡܢ ܥܩܪܐ ܕܐܬܝܠܝܕܘ ܐܫܘܬܐ: ܘܡܢ ܝܗܝܒܐ
ܕܡܠܟܘ[3]: ܡܩܒܪܢܐ ܘܡܬܬܥܒܕܝܢ ܥܠ ܒܝܬܐ ܕܒܒܝܫ ܠܡܘܗܒܐ:
ܟܕ ܒܩܪܒܐ ܠܗܘܢ ܐܦܠܐ ܒܥܘܬܗ ܚܟܝܡ. ܕܡܬܒܪܢܫܝܐ ܕܝܢ
ܕܬܪܬܝܢ ܗܘܢ ܡܢܝܢܐ ܘܐܦ ܡܢ ܕܐܫܘܬܐ: (ܗܢܘܢ ܓܒܪ ܥܡܝܐ[4]
ܡܬܚܙܝܐ ܠܗܘܢ ܘܐܦܢ ܕܒܝܬ. ܘܡܩܒܪܢܐ ܘܡܬܥܒܕܝܢ ܒܩܪܒ
ܡܢܗܘܢ: ܕܐܝܬ ܢܘܡܐ ܡܬܡܠܟܐ ܥܡܝܐ: ܘܐܝܟܢ ܒܝܬܐ ܐܪܒ

(1) ܒܟܢܫܐ L. (2) ܫܘܝܐ sic (3) ܕܡܠܟܘ L. (4) ܗܢܘܢ ܓܒܪ ܠܥܡܝܐ.

ܩܛ̈ܠܐ[1]. ܡܛܠ ܡܢ ܚܝܒܘܬܗܘܢ ܕܗܢܘܢ ܘܡܢ ܚܛܗܝܗܘܢ:
ܕܝܠܗ ܐܦ ܕܒ̈ܢܝܢܫܐ ܠܐ ܡܬܚܫܒܐ ܚܛܝܬܗܘܢ ܡܢ ܕܗܠܝܢ. ܐܠܐ
ܐܦ ܗܢܘܢ ܡܢ ܚܫ̈ܘܟܐ ܕܒܥܠܕܒ̈ܒܘܬܐ ܐܡܪܝܢ ܡܢܗܝܢ ܕܠܐ ܡܬܚܫܒܐ
ܚܫܒܬܐ: ܘܠܐ ܡܬܦܢܐ ܚܘܒܐ. ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܚܠܝܗܘܢ ܕܐܝܬ ܐܝܟ
ܗܠܝܢ: ܒܪܬܐ[2] ܘܒܢ̈ܬܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܫܟܝܚܝܢ: ܠܗܠܝܢ
ܝܗܒܬܘܢ ܐܢܝܢ. ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܬ ܫܟܝܚܘܬܐ: ܕܗܠܝܢ
ܬܒܥܘܢ. ܐܡܪܬ ܠܗܘܢ ܕܝܢ: ܕܠܒܥܠܕܒܒܝܟܘܢ ܬܫܘܩܘܢ. ܡܢܘ ܓܝܪ
ܕܒܗܕܐ ܐܬܟܢܫ ܘܐܬܚܒܠ؟ ܡܢܘ ܓܝܪ ܐܬܒܣܝ ܡܢ ܩܕܡܝܢ:
ܥܠ ܕܩܕܡܝܗ ܐܬܝܠܕ ܐܝܟܘ[3]؟ ܐܘ ܡܢܘ ܡܛܘܡ ܐܬܚܙܝ:
ܕܠܐ ܐܬܝܠܕ ܕܒܪܢܫܐ ܐܘ ܕܝܬܒܝܬܐ؟ ܚܠܦ ܗܢܐ ܥܠ ܗܕܐ
ܡܬܬܪܝܢ: ܕܐܢ ܒܚܕܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܠܐ ܡܟܝܢ: ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܐܝܬ ܐܘ ܠܐ. ܡܢ ܗܕܐ ܗܟܝܠ ܒܟܠ ܐܬܝܕܥ: ܘܡܢܗ: ܠܐ
ܗܘܐ ܕܐܝܬ ܒܟܝܢܐ: ܐܠܐ ܕܐܬܒܪܝ ܠܒܪܝܬܐ: ܘܕܐܬܝܗܒ ܠܗ
ܚܝܠܐ ܠܡܥܒܕ ܠܡܦܠܚ ܦܘܠܚܢܐ ܕܒܪܝܬܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܦܘܩ ܐܦ
ܗܕܐ ܕܐܡܪ: ܕܐܦ ܒܟܝܢܐ ܐܝܬ: ܒܠܒܘܫܐ ܗܘ ܐܦ ܗܕܐ. ܒܐܝܕ
ܠܢ ܐܝܟ ܕܠܡܘܢܬܐ ܕܦܫܛܐ ܕܦܘܪܫܢܐ: ܘܗܘܐ ܒܥܠܡܐ ܘܐܦ
ܡܬܚܫܒܢܐ ܗܘ. ܘܒܡܠܟܘܬܐ ܕܡܪܢ: ܡܢܝܐ ܒܢܝܐ ܒܟܝܢܐ ܠܡܫܝܚܐ
(ܦܬܘܪܐ ܩܕܝܫܐ[4]. ܕܐܠܗܐ ܕܝܢ ܐܠܨܐ ܠܐ ܗܘܐ ܕܒܡܬܐ ܕܢܦܩܘܢ:
ܕܒܪܝܬܐ ܠܝܬܗ ܚܘܒܐ ܡܢܗ ܕܠܐ ܚܘܒ ܒܢ̈ܝܢܫܐ؟

ܗܢܘܢ ܦܪܫܝܢ ܒܡܠܬܐ ܕܐܢܫܐ ܕܒܘܪܝܬܐ: ܡܢ ܒܡܠܬܐ
ܕܡܬܘܡܝܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ. ܘܒܥܕܐ ܐܬܬܚܘܒ: ܕܡܢܐ ܐܫܬܘܬ؟

(1) ܥܡܐ L. (2) ܥܒܕܐ L. (3) ܝܟܘ sic (4) ܦܬܘܪܐ ܩܕܝܫܐ.

ܠܡܫܝܚܐ ܝܠܗ ܘܒܬܪܗ ܡܢ ܟܠܗ ܒܩܫܬܐ: ܕܗܘ ܢܫܝܚܘܢ
ܦܘܪܩܢܐ ܕܗܠܝܢ ܝܬܒܘܬܐ. ܒܪܫܐ: ܐܦ ܝܘܡܐ ܐܝܟ ܕܠܒܒܢܐ
ܡܬܬܚܝܒ ܐܢܐ: ܕܡܢܝܢ ܕܒܝܫܬܐ ܩܠܝܠܐ ܝܕܝܥܬ: ܚܣܝܪܘܬܐ
ܕܦܝܫܘܗܝ. ܝܘܩܪܐ ܘܚܠܝܫܘܬܐ ܕܟܘܫܐ ܢܨܝܚܐ ܠܐ ܟܬܝܒܝܢ ܐܦܠܐ
ܥܠܝܥܝܢ: ܒܒܘܝܠܘܬܐ ܚܕܐ ܘܥܝܠܬܐ ܡܫܬܐܟܠܝܢ. ܗܟܢܐ ܕܐܦ
ܗܝ ܢܦܫܐ ܡܟܪܟܬܐ ܒܚܘܒܐ ܘܒܒܘܣܡܐ ܕܕܝܢܗ ܕܟܘܫܐ
ܕܡܘܕܝܢܐ: ܠܐ ܚܕܐ ܡܟܪܝܐ ܡܟܪܟܬܐ ܟܘܫܒܘܬܐ ܟܢܫܬܐ ܐܘ ܦܘܪܫܢܐ
ܝܡܬܐ ܕܬܬܚܘܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܒܬܚܘܬܐ: ܘܗܝܕܝܢ ܡܫܟܚܝܢ ܠܒܗܝܢ:
ܕܝܡܬܐ ܕܗܘܝܐ ܠܚܡܬܐ ܕܟܘܫܐ: ܚܘܒܐ ܘܚܕܘܬܐ ܘܥܠܡܬܐ
ܝܥܬܩܒ ܒܗ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܝܩܘܬܐ ܐܝܬ ܒܗ ܒܠܚܡܬܐ ܕܟܘܫܐ:
ܘܗܟܢܐ ܗܘ ܡܫܬܐܟܠܐ[1] ܝܡܬܐ ܕܡܫܬܐܟܠܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܕܐܝܟ
ܒܪܢܫܐ ܐܢܫ ܝܬܕܪܝܒ ܐܘ ܝܬܬܘܝܒ: ܟܕ ܒܥܩܬܐ ܡܢ ܣܘܟܠܗ
ܕܝܒܘܬܐ ܘܡܢ ܦܫܘܬܐ ܕܠܚܡܬܐ ܘܡܢ ܝܠܦܐ ܘܡܢ ܗܕܝܘܬܐ
ܕܡܫܬܥܠܝܢ: ܒܗ ܒܗܘ ܝܕܥܐ ܟܢܫܐ. ܘܚܠܦ ܗܕܐ: ܠܡܪܢܐ
ܘܚܕܘܬܐ ܗܘܬ ܠܗ. ܐܝܟ ܕܝܫܒܚ ܠܒܒܝܟ ܠܗܘܢ ܘܒܪܝܫ: ܘܐܝܟ
ܡܢܝܢ ܕܝܒܒܝܗ ܐܣܪܬܐ ܡܟܠܬܐ ܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܝܬܝܪ ܒܦܘܪܩܢܐ
ܒܗ ܡܒܘܥܗ ܕܡܚܝ: ܘܗܘ ܕܝܬܚܝܒ ܠܟܪܝܘܬܐ ܘܗܟܢܐ ܝܥܦ
ܒܠ ܢܟܝܗ ܕܦܪܘܩܢ. ܘܒܪܐ ܕܠܐܠܗܝܢ ܗܘܒ ܕܩܫܝܢ ܡܫܬܟܚܝܢ
ܝܬܗܘܢ ܒܬܚܘܬܐ: ܠܝ ܗܒܝܢܘ. ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܝܘܩܪܐ ܝܗܒܘ
ܕܡܬܕܪܝܒ ܐܘ ܡܬܢܝܚ ܢܦܫܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܥܬܐ
ܡܬܕܒܪܢܐ: ܝܠܐ ܕܝܠܗ ܠܐ ܡܫܬܘܐ ܠܗ ܠܚܠܡܬܐ ܥܡܝܩܬܐ

---

(1) ܡܫܬܐܟܠܐ.

ܕܡܫܬܐܡܪ ܥܠ ܕܝܢܗ. ܗܕܐ ܗܝ ܕܡܟܘܠܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ
ܡܫܡܗܕܐ.

ܗܘܦܟܐ ܕܝܢ ܕܢܦܫܐ: ܐܝܟ ܗܝ ܗܟܢܐ ܗܘܝܐ. ܠܘܩܕܡ
ܥܒܝܕܬܐ ܘܕܘܒܪܐ: ܘܫܠܡܐ ܕܪܘܚܐ ܦܠܚܬܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܡܢܗ
ܘܡܫܝܢܐ ܐܝܟ ܘܫܦܝܐ: ܐܝܟ ܡܢ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܒܡܫܬܡܠܝܘܬܐ ܕܪܘܚܐ:
ܘܟܡܝܪܐ ܕܠܥܠܡܐ. ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܡܫܬܟܚܐ ܢܦܫܐ ܕܢܘܠܕܐ
ܕܫܡܝܐ ܗܠܝܢ: ܘܡܛܠܗܘܢ ܕܗܕܐ ܕܐܝܟܢ: ܐܝܟ ܐܪܥܐ
ܕܠܒܢܝ: ܡܛܠ (ܕܫܡܝܐ ܠܗܘܢ ܫܠܡ ܡܕܒܪܢܐ[1]) ܡܬܕܪܫܝܢ.
ܒܟܠ ܦܘܪܫܢ ܓܝܪ: ܒܠܚܘܕ ܐܬܚܙܝܘ ܕܒܗܢܐ ܐܘ ܕܐܝܟܢܐ
ܐܝܬܝܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܕܒܗܘ ܕܒܐܠܗ ܠܗܘܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܕܦܪܨܘܦܐ
ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܠܥܘܠܡܝܢ: ܘܒܗ ܚܕ ܗܟܢܐ: ܒܫܡܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ
ܗܘ ܘܐܫܬܡܥ ܕܒܪܢܫܐ. ܗܢܐ ܓܝܪ ܕܐܡܪܘܗ ܗܘܦܟܐ ܢܦܫܐ:
ܠܒܪ ܕܗܘܦܟܐ ܕܝܢ ܕܐܬܕܢܚܬ ܟܠ ܡܢܗ: ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܫܠܝܐ:
ܗܢܐ ܕܡܬܝܕܥ ܠܗ ܕܡܬܚܙܝܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܐܝܟ ܕܐܫܬܥܝ[2]
ܠܫܘܠܛܢܗ: ܕܝܬܝܪܐ ܐܝܬ ܠܗ: ܐܝܟ ܕܫܡܝܐ ܠܒܢܝ ܥܠܡܐ.
ܗܢܐ ܓܝܪ ܬܘܕܝܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ: ܕܠܥܠܡܐ ܬܬܦܫܛ ܟܠ ܡܕܡ. ܠܗ
ܠܗܘܢ ܗܟܢ ܐܬܕܐ ܕܢܬܚܙܘܢ ܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ: ܘܒܟܠ
ܕܡܬܚܙܝܢ: ܠܡܬܬܦܫܛܘܢ ܗܘ ܐܚܪܢܝܢ.

ܗܘܦ ܐܫܬܟܚܬ ܐܝܟ ܒܗܕܐ: ܘܒܟܠ ܗܢܐ ܐܪܥܐ ܐܬܟܬܒ
ܒܦܘܠܚܢܗ: ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܪܘܚܐ ܘܒܝܘܡܬܐ ܕܬܪܥܝܬܐ ܕܝܠܗ
ܡܫܬܡܠܝܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܬܪܥܝܬܐ ܡܘܢܟܐ ܡܘܕܥܝܢ: ܕܐܝܟܢ ܕܝܢ

(1) ܕܫܡܝܐ ܠܗܘܢ ܫܠܡ ܡܕܒܪܢܐ. (2) ܕܐܫܬܥܝ sic

ܘܡܫܬܡܠܝܘܬܗ ܠܕܘܒܪܗ ܠܐ ܡܨܝܢ. ܒܫܢܬܐ ܕܝܢ ܕܫܘܒܥܝܢܬܐ ܢܟܪ
ܡܢ ܥܠܡܐ ܡܫܬܢܝܢܐ[1] ܟܠ ܐܢܫ: ܡܢ ܕܪܘܫܗ ܡܫܬܥܘܕ.
ܥܒܠ ܕܝܢ ܒܫܠܡܐ ܘܕܘܒܪܗ ܡܢܗ: ܘܫܪܝܐ ܒܗ ܚܕܘܬܐ ܡܫܡܠܝܬܐ.
ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܩܪܝܒܝܢ ܕܢܦܩܝܢ ܠܘܩܒܠܗܘܢ ܕܫܝܢܐ: ܠܐ
ܗܘܐ ܚܫܘܟ ܡܢ ܦܘܠܚܢܗ: ܘܠܐ ܐܬܬܪܝܡ ܡܢ ܢܨܚܢܘܗܝ.
ܠܐ ܐܬܦܠܓ ܒܪܥܝܢܘܗܝ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܗ: ܘܐܬܡܪ ܠܝ: ܕܦܠܘܓ
ܘܦܠܘܓܘ ܠܝ. ܠܡܫܝܚܐ ܓܝܪ ܕܗܠܝܢ ܐܫܬܡܥ ܐܝܟܢ: ܘܐܬܦܬܚ
ܠܗܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܗܘ. ܠܝ ܕܝܢ ܕܡܝܬ ܕܒܠܥܘܗܝ[2] ܕܡܪܝ:
ܘܫܡܥܘ ܠܟܠ ܕܐܡܪܗ: ܘܠܐ ܡܬܦܢܝܢ ܠܗ ܐܝܟܐ ܕܐܙܠܝܢ.
ܡܪܢ ܗܘ ܓܝܪ ܐܡܪ: ܘܠܐ ܠܘܬܗ ܕܐܒܘܗܝ. ܐܦ ܠܘܬ
ܡܪܝ ܐܡܪܝܢ ܠܡܫܡܫܘ ܒܦܘܠܚܢܗ ܘܒܦܘܩܕܢܘܗܝ: ܗܢܘ ܕܝܢ
ܡܫܠܡ ܦܓܪܐ ܕܠܒܫ ܗܘܐ. ܟܕ ܒܗ ܕܝܢ ܡܪܝ ܘܐܬܪܘ ܒܗ:
ܘܒܥܐ ܒܗ ܘܐܡܪ: ܘܠܐ ܠܟ ܠܫܒܘܩܐ ܫܒܩܬܐ. ܫܒܩܝܢ ܓܝܪ:
ܕܠܡܐܡܪ ܐܠܗܐ ܫܡܝܐ: ܘܠܗ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܫܦܠܐ.
ܘܐܫܬܡܥܬ ܡܫܠܡ ܠܘܩܕܡܝܢ ܕܗܠܝܢ: ܘܐܬܬܚܝܕ ܒܝܬ ܩܒܘܪܐ.
ܡܠܟܐ ܓܝܪ ܕܐܬܕܒܠܠܗ ܡܢ ܡܪܝ ܠܘܬ ܫܒܝܢܐ: ܫܠܡܘ ܗܘܐ
ܗܘܘ ܘܡܫܠܡܢ ܐܬܐܡܪܬܗ: ܕܒܪܬ ܒܥܠܕܒܬܐ ܕܫܘܒܬܐ ܗܘܝܢ ܒܢܝܢ
ܐܦ ܫܒܥ ܒܪܝܟܐ. ܕܒܥܠ ܕܫܘܒܬܐ ܕܐܬܥܒܕܬ ܡܢ ܩܕܡ
ܡܠܟܗ ܕܡܪܝ: ܐܦ ܡܢ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܕܒܝܬ ܐܪܡܝܐ ܘܡܫܟܢܐ.
ܒܥܕܢܐ ܓܝܪ ܠܐ ܐܫܬܟܚ ܡܥܕܪܢܐ: ܐܡܪܬ ܕܡܠܟܐ ܒܥܠܕܒܒܐ
ܥܠ ܡܪܐ ܕܝܢ: ܘܕܝܢܐ ܢܬܦܪܫ ܡܢ ܩܕܡܝܢ. ܠܐ ܐܢܫ ܢܬܒܥܐ

(1) ܡܫܬܢܝܢ L. (2) ܕܣܥܘܪܘܗܝ L.

ܒܡܪܝܐ: ܕܐܝܟ ܚܕܐ ܒܕܡܘܬܐ: ܘܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܗ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗ
ܒܕܚܠܬܐ: ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܡܫܬܘܕܥܐ ܒܐܝܕܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܡܪܝܐ. ܐܠܐ
ܚܘܪ ܠܘܬܝ ܘܐܬܒܝܢ ܒܐܘܪܚܬܐ ܕܐܢܫ ܐܢܫ: ܡܢ ܡܪܝܐ
ܝܕܝܥ ܠܗܘܢ ܡܢ ܒܪܝܬܐ ܒܥܠܡܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܡܫܬܡܫܝܢ ܒܟܘܠܗܘܢ
ܕܐܠܗܐ. ܗܢܘܢ ܓܝܪ ܐܬܚܙܝܘ ܠܝ ܡܬܘܡܐ: ܐܡܬܝ ܡܢ ܗܪܟܐ
ܕܡܬܩܢܝܢ ܕܟܝܢܐ. ܒܗܘܢ ܗܘܐ ܓܝܪ ܚܙܘܢ ܒܢܝܢܐ ܒܥܘܒܕܝܗܘܢ
ܘܡܬܬܒܥܝܢ: ܘܒܗܘܢ ܡܬܬܒܥܝܢ ܫܡܝܐ ܒܟܠܗܘܢ ܘܡܬܚܙܝܢ.
ܕܐܢܫ ܓܝܪ ܒܗܘܢܐ ܒܥܝܕܐ ܐܘ ܒܦܠܐ: ܕܝܕܥ ܗܘ. ܕܐܢܫ ܕܝܢ
ܠܘܩܒܠ ܐܝܕܗ ܥܠ ܕܟܝܢܐ ܘܐܬܠܝ ܐܬܪܐ: ܡܪܝܐ ܠܐ ܗܘܐ
ܕܝܕܥ: ܐܠܐ ܕܒܪܝܬܐ ܒܫܡܝܐ. ܠܐܠܗܘܬܐ ܓܝܪ ܓܝܪ ܦܝܫܐ
ܒܝܕܘܥܬܐ ܠܗܘܢ ܡܪܝܐ ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܗܘ ܕܐܫܬܠܛ ܠܗ:
ܘܐܘܕܝ ܗܘܐ ܒܡܪܝܐ ܕܐܦ ܕܟܝܢܐ ܐܫܬܡܥ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܚܘܪ
ܡܟܝܠ ܡܢ ܕܐܝܟ ܗܘ ܦܘܪܫܢܐ: ܕܐܫܬܡܥ ܥܠ ܦܘܡܐ ܦܬܓܡܐ
ܕܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ: ܠܐ ܠܟ ܚܙܘ ܒܡܪܝܐ ܕܐܢܫܝܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ
ܠܟܘܢ: ܐܠܐ ܚܙܘ ܕܫܡܘܥܘܬܗܘܢ ܐܬܚܙܝ ܒܫܡܥܐ. ܕܡܬܬܒܥܝܢ
ܓܝܪ ܫܡܥܝܢ ܒܡܫܠܡܢܐ ܕܚܝܐ: ܗܝܕܝܢ ܐܝܬܝܗ ܕܒܦܘܪܫܢܐ
ܕܐܘܪܚܐ ܥܡ ܕܝܢܐ ܬܘܒ: ܠܗܘܢ ܕܠܡܪܝܐ ܥܒܕܝܢ. ܒܠܚܘܕ
ܕܝܢ ܕܥܠ ܟܝܢܐ: ܡܬܚܙܐ ܗܘ ܕܦܘܪܩܢ ܠܠܡܝܕܘ. ܕܡܪܝܐ
ܕܝܢ ܗܦܟܬ ܐܝܬܘܗܝ: ܚܘܪ ܡܛܠ ܗܟܢܐ ܠܗܘܢ ܕܒܡܪܝܐ
ܐܬܬܠܝܘ: ܟܕ ܢܦܩܝܢ ܪܘܚܐ ܒܪܘܚܗܘܢ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ:
ܕܫܡܥܢ ܠܟ ܕܟܝܢܐ ܐܢܫ: ܘܐܬܘܬܐ ܡܫܬܡܫܐ ܒܟܠܝ. ܗܘ
ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܡܪܝܐ

ܐܡܪܬܗ: ܕܦܩܕܬܗ ܐܝܟ: ܥܠܝܗ ܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܠܟܘܢ ܐܢܐ
ܕܡܫܝܚܐ: ܦܘܪܩܢܐ ܥܠ ܕܢܚܫܒ: ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܗܘܝܬ ܠܝ ܕܐܬܚܫܒ
ܕܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ ܡܫܠܡܢܘܢ ܕܟܠ: ܕܐܡܪܐ ܕܢܒܝܐ ܡܠܟܐ ܐܝܟ
ܡܟܬܒܢܘܬܐ.

ܕܡܟܬܒܢܘܬܐ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ.

ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܥܘܡܩܐ[1] ܕܝܫܘܥܢܘܢ ܕܡܫܡܠܝܢܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܢܛܝܪܐ:
ܕܟܠ ܗܘܝܢܐ ܘܗܘܐ ܡܢ: ܠܟ ܢܬܠܝܢ ܢܨܚܢܘܬܐ ܕܡܢ ܗܘܝܢܐ ܐܢܐ
ܡܢܝܢܐ ܢܡܠܟ ܕܢܛܝܪܐ ܘܢܬܦܩܘܢ: ܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܟܬܒܐ ܡܢ ܡܢܝܢܐ
ܕܐܢܫܝܢ. ܘܟܠ ܐܢܫ ܢܬܒܥ ܐܝܟ ܕܐܝܟ ܡܫܡܠܝܢ ܗܘܝܢ:
ܟܠ ܢܬܚܫܒ ܕܐܝܟ ܕܡܫܡܠܝܢ ܗܘܝܢ ܡܬܚܫܒܢ: ܘܐܝܟ ܕܡܢ
ܒܗܘܢ ܘܢܫܬܡܥ ܗܘܝܢ ܡܫܡܠܝܢ: ܘܡܬܦܪܫܝܢ ܘܡܬܒܥܝܢ
ܐܢܫܝܢ ܠܡܫܡܠܝܘ ܕܡܫܡܠܝܢ. ܘܢܬܐܡܪ ܡܢܘܚܐ ܕܢܦܫܗ
ܡܫܡܠܝܢ ܕܡܫܡܠܝܢܐ ܢܬܦܩܘܢ: ܕܟܠ ܗܘ̇ܐ ܕܡܬܚܫܒ ܗܘܝܢ ܢܬܚܫܒܢ:
ܘܟܠ ܕܢܬܚܫܒ ܣܓܝ ܒܗܘܝܢ ܕܡܫܡܠܝܢ: ܢܟܠ ܗܘܝܢ ܕܢܬܡܫܠܡ
ܡܢܗ: ܡܢܝܢܐ ܕܡܫܡܠܝܢ ܢܗܘܘܢ. ܡܛܠ ܐܢܐ ܐܡܪ: ܕܟܠ ܡܢܝܢܐ
ܐܝܟ ܡܫܡܠܝ: ܢܡܠܟ ܕܢܬܡܫܠܡ ܕܐܝܟ ܗܘܝܢ ܒܫܡܠܝܘܬܐ.
ܢܬܚܫܒ ܗܘ ܐܡܪ ܒܡܫܡܠܝܢ: ܕܐܦ ܒܡܫܡܠܝܢ ܕܥܠ ܫܘܒܚܐ ܐܠܗܐ
ܕܡܫܡܠܝܢ ܠܝ. ܡܛܠ ܗܘܐ ܥܠ ܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܡܫܡܠܝܘܗܝ
ܕܡܫܡܠܝܐ: ܘܐܢܫ ܠܝ ܕܫܘܒܚܐ ܕܡܢ ܡܫܡܠܝܘܗܝ ܡܫܝܚܐ.

ܟܘܪܙܐ ܘܡܘܕܥܢܘܬܐ ܕܐܦܝܦܢܝܐ.

ܚܒܝܒܐ ܘܒܢܝ̈ ܩܘܒܠ ܢܘܕܥ ܠܟ ܟܘܪܙܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ: ܘܐܦ
ܩܠܐ ܕܟܘܪܙܐ ܠܐܝܕܝܬ ܡܒܫܪܐ ܗܘܐ: ܩܠܐ ܕܠܬܫܒܘܚܬܐ ܡܢ
ܠܟܠܗܘܢ ܥܡ̈ܡܐ ܡܫܬܠܚ ܗܘܐ. ܚܒܝܒܐ ܚܕܐ ܘܒܢܝ̈ ܥܕܬܐ
ܐܘܕܥܘܢ ܟܠ ܡܠܟܐ ܕܐܬܠܘܗ: ܕܐܬܚܙܝܘ ܚܒܝܒܝ ܐܚܘܢܐ:
ܘܐܢܐ ܐܡܪ ܗܘܝܬ ܠܗܘܢ: ܘܠܟܘܢ ܡܢܐ ܠܟܘܢ؟ ܘܐܡܪ ܗܘܝܬ
ܠܡܫܠܚܝܢ: ܠܝܬ ܠܝ ܡܘܥܕܐ ܕܐܝܟ ܡܢܟܘܢ ܗܠܝܢ.
ܘܗܫܐ ܡܢ ܟܕ ܗܠܝܢ: ܐܢܬܘ ܟܠܢ ܕܐܬܥܒܕܘ ܕܡܫܝܚܐ:
ܘܐܬܪܘܡܘ ܘܫܡܥܘ ܒܠܫܢܐ ܟܕ ܡܫܡܥܝܢ. ܘܗܫܐ ܟܘܢ
ܥܕܡܐ: ܐܬܚܙܝܘ ܘܐܢܫ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܡܠܟܐ (ܠܗ ܠܟܠܗ
ܫܘܒܚܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܘܪ̈ܘܚܐ ܩܕ̈ܝܫܐ: ܘܟܢܘܫܝܗܘܢ ܕܪ̈ܘܚܐ ܕܡܠܟܝܢ.
ܟܕ ܒܗܘ ܫܒܬܐ ܐܬܩܢܝܘ ܘܫܡܥܘ: ܘܐܬܒܪܟܘ ܩܠܐ ܒܡܘܥܕܐ
ܘܐܬܪܝܘ: ܕܗܠܝܢ ܒܡܪ̈ܚܝܬܐ ܘܗܠܝܢ ܒܪ̈ܚܡܐ: ܘܚܝܐ ܒܫܡܗ
ܕܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܝܕܥܝܢ. ܘܟܕ ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܫܡܥܘ ܘܐܬܒܝܢܘ ܡܢ
ܡܕܢܚܐ. ܐܢܬܘ ܗܫܐ ܘܟܠܟܘܢ ܐܚܝ̈ܐ ܒܠܫܢܐ: ܟܕ ܐܚܝܕܝܢ
ܠܡܘܥܕ̈ܐ ܕܫܢܬܐ ܘܐܬܪܝܘ: ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܝ:
ܐܚܝܢ. ܘܟܕ ܐܡܪܘ ܠܝ ܗܠܝܢ: ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܬ ܠܟܠܢ: ܕܐܫܬܐ
ܐܚܝ ܕܒܡܫܝܚܐ ܕܫܘܒܚܐ ܗܒ ܠܝ ܒܗܘܢ: ܘܟܕ ܒܥܕܐ
ܠܚܕܐ ܘܚܕܐ ܕܝܠܗܘܢ ܠܡܫܠܚܘܢ. ܘܟܕ ܐܢܐ ܡܢ ܐܠܗܐ:
ܕܝܢ ܒܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ ܘܠܗܘܢ.

ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܗܫܐ ܘܫܡܥܘ: ܐܢܬܘ ܕܐܬܥܒܕܘ ܕܡܫܝܚܐ:
ܘܐܬܝܘ ܡܫܠܡܝܢ ܟܠܗ ܡܢ ܒܫܪܐ: ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܚܕܐ ܟܠ

ܐܡܪܬ ܗܦܝܟܐ. ܘܗܘܐ ܒܝܘܡ ܐܚܪܢ: ܐܙܠܬ ܠܘܬ ܠܘܩܕܐ
ܕܟܝܪܐ ܗܦܝܟܐ ܒܗ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܠܨܬ ܗܦܝܟܐ ܚܠܦܘܗܝ ܒܗܘܦܠܐ
ܕܟܠ ܡܪܝ: ܘܐܬܚܢܢ ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܡܬܬܘܝܟ ܗܦܟܐ ܠܓܘܡܪ.
ܗܘܝܬ ܡܢ ܟܠ ܗܦܟܬܐ: ܐܦܠܘ ܠܗܘܢ ܟܕ ܡܟܬܒܝܢ ܘܡܫܬܥܝܢ
ܟܦܐ ܘܡܬܪܥܝܢ. ܘܟܕ ܫܡܥܘܢ ܕܟܬܒܬܗ ܕܘܪܗܘܢ ܡܢ ܥܠܘܗܝ
ܠܐ ܢܬܟܠܘ: ܘܡܢ ܕܠܡܘܬܪܘ ܠܐ ܢܬܦܩܘ: ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܢܘܕܥܘܢ
ܘܐܬܘ: ܗܦܟܘܗܝ ܠܡܬܪܘܗܝ ܠܗܘܟܠܐ: ܘܟܬܒܘ ܡܫܠܡܝܢ
ܘܡܬܪܥܝܢ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܗܠܝܢ ܒܠܚܘܕ: ܠܡܪܐ ܫܒܚܬ ܡܘܕܐ
ܗܦܟܐ: ܕܢܗܘܐ ܘܗܠܟ ܘܡܬܚܫܒ ܡܬܪܥܝܢܘܬܗܘܢ
ܘܦܫܝܩܘܬܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܒܝܘܡ ܐܚܪܢ: ܐܬܚܙܝ ܕܝܠܗ ܒܝܘܡܐ
ܡܫܠܐ ܕܫܒܚ: ܘܟܕ ܕܘܟܐ ܕܟܡܐ ܫܦܝܪܐ: ܡܢ ܠܘܩܒܠ
ܘܐܬܪܬ ܠܡܕܒܪܐ: ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܚܙܝܬ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܢܐ ܐܢܐ ܡܪܝܐ
ܫܠܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܝ: ܡܢܐ ܥܒܕ ܐܢܬ ܕܐܙܠ ܠܟ؟ ܐܙܠ ܘܫܒ.
ܘܗܠܝܢ ܐܢܐ ܢܦܩܬ ܒܗ ܘܐܬܟܬܒܬ ܒܗ ܒܟܬܒܗ ܕܡܟܝܟܐ:
ܘܐܬܟܬܒܬ ܕܐܡܟܝܟܘܬܗ: ܘܐܝܟ (ܗܐ ܕܐܬܟܬܒܬ ܕܡܟܝܟܘܬܗ)[1].
ܘܗܘܐ ܒܥܕܢܐ ܗܝ: ܗܘ ܚܠܡܐ ܚܙܝܬ ܟܕ ܫܠܝܐ ܡܬܟܬܒܐ
ܒܟܬܒܗ ܕܡܟܝܟܐ ܒܚܠܡܐ. ܘܗܘܐ ܒܝܘܡ ܐܚܪܢ ܟܕ ܫܠܡ ܐܢܐ:
ܐܬܚܙܝ ܠܝ ܫܒܝܠܐ ܒܕܡܘܬܗ ܐܢܫܐ ܢܘܗܪܢܐ ܕܢܚܬ ܠܥܠܡܐ:
ܘܐܡܪ ܠܡܕܒܪܐ ܘܠܡܫܡܠܝܘ: ܫܘܡ ܫܡܥܘܢ ܠܟܠܗ ܒܠܫܢܐ
ܟܠ ܘܡܢܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܫܠܡ ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܕܡܫܡܠܝܘ. ܒܪܢܫܐ
ܐܢܐ ܟܕ: ܘܦܩܕܐ ܕܗܘܪܝܢ: ܠܟܝܢ ܦܩܕܐ ܐܢܐ: ܕܢܚܠ ܡܢ

(1) ܕܐܬܟܬܒܬ ܐܢܐ ܘܐܦ ܡܟܝܟܘܬܗ .L

ܟܐܦܐ ܘܐܘܠܨܢܐ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܚܙܐ ܒܡܠܟܘܬܗ: ܘܐܬܦܢܝ ܡܢ ܕܢܫܬܐܠ ܠܗ ܦܬܓܡܐ. ܘܐܬܚܙܝܬ ܠܗ ܒܠܠܝܐ ܠܗܘ ܗܘ ܐܘܡܢܐ[1]: ܘܚܙܝܗ ܟܕ ܐܬܐ ܒܝܬ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪ ܐܬܐ: ܡܪܢܐ: ܦܬܓܡܘܗܝ ܐܝܟ ܕܡܟܝܠ ܐܦܐ ܠܡܫܬܟܠܘ ܒܗ ܒܫܠܘܬ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܡܢܘܬ ܐܬܐ ܡܠܟܐ: ܠܡܪܐ ܘܩܡ ܐܝܟ ܝܠܕܐ: ܘܟܕ ܩܡܘܗܝ ܦܢܝܬܐ ܡܢ ܓܒܝܐ ܢܦܫ ܗܘܐ.

ܗܘܬ ܒܫܢܐ ܕܫܢܝ ܠܡܠܟܘܬܐ ܫܡܥ ܒܐܪܙܐ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܪܡܝܐ ܠܐܪܗܝܐ: ܐܝܟ ܕܢܬܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܘ ܢܓܥܘܢܗܘܢ ܐܦ ܒܝܬܗܘܢ: ܐܝܬ ܕܝܢ ܡܢ ܘܐܒܕܬܐ ܕܐܘܡܢܐ ܕܩܘܕܫܐ ܠܐ ܢܦܩ ܗܘܐ. ܘܟܠܐ ܕܝܢܐ ܒܐܘܡܢܐ ܕܩܘܕܫܐ ܡܬܟܬܒ ܗܘܐ: ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܒܐܘܠܨܢܐ ܡܬܐܪܟܐ ܗܘܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܒܐܪܡܝܐ ܠܗܘܢܐ ܕܢܡܣܟܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢܐ ܡܬܒܥܐ ܐܝܟܢܐ: ܐܠܐ ܕܢܬܚܘܐ ܚܙܘܗ ܕܡܪܢ ܕܝܕܥܝܢ ܗܘ: ܕܐܝܟ ܕܒܗܝܠܐ ܕܡܬܬܡܢ ܒܗ ܡܬܚܝܠ. ܘܫܡܥ ܗܠܝܢ ܫܡܥܘܢ ܒܫܠܝܘܬܐ ܡܬܓܠܝܐ: ܘܟܕ ܕܗܘ ܡܫܬܐ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܒܥܠܡܐ ܕܡܪܐ ܩܢܐ ܗܘܐ: ܕܠܗ ܡܬܚܙܐ ܕܐܬܦܢܝ ܡܢ ܣܘܟܠܗ ܕܡܪܢ. ܘܡܢ ܗܕܐ ܗܘܐ ܦܬܓܡܐ: ܢܦܩ ܫܡܥܐ ܘܡܬܡܠܟܗ ܒܫܪܪܐ: (ܘܐܚܘܝ ܠܡܫܝܚܐ ܒܫܪܪܐ: ܘܐܢܫ[2] ܥܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܬܟܬܒ ܒܟܬܒܐ ܘܩܪܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܥܠܝܢ ܕܐܫܬܡܥܘ: ܐܝܠܝܢ ܗܘ ܒܠܚܘܕ ܕܡܫܚ ܐܢܫ: ܗܘ ܕܡܪܢ ܒܦܠܚܘ[3] ܘܐܡܪ: ܕܫܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܫܡܥܐ: ܕܐܝܟ ܒܪܘܚܐ ܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ: ܒܙܒܢܐ: ܚܕ ܗܘ ܐܬܐ ܡܠܟܗ

[1] ܐܘܡܢܘܬܐ L. [2] ܘܐܢܫܘ. [3] ܘܦܠܚܘ.

ܕܥܠܝܢܐ: ܗܢܘ ܕܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܗܠܝܢ ܠܟܡ ܡܬܚܫܒܢ ܗܘܘ
ܐܡܪܝܢ ܥܠ ܢܦܫܐ ܘܥܠ ܐܦܠܐ: ܕܐܬܬܘܗܝ ܒܗ ܒܐܠܗܘܬܐ.
ܗܘܝܢ ܐܦ ܐܬܘܗܝ ܐܝܟܐ (ܡܢ ܗܠܝܢ[1] ܕܡܬܚܫܒܢ): ܘܠܐ
ܡܫܬܒܩܢ ܠܗܘܢ ܒܬܫܒܘܚܬܐ: ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܢ ܡܢ ܝܘܩܪܢܘܬܐ
ܕܡܫܬܐ ܘܕܡܬܒܪܝܢ ܒܠܗܘܢ. ܘܗܝ ܐܝܟܐ ܐܝܟ ܦܫܝܛܐ ܒܗܠܝܢ
ܐܝܬܝܗ ܐܢܫܝܢ: ܐܠܐ ܐܬܘܗܝ ܗܘܘ ܡܬܒܪܝܢ. ܘܐܦ
ܟܕ ܕܟܠ ܡܐ ܕܒܗܠܝܢ ܣܓܝ ܡܬܘܗܝܢ ܠܒܢܝܢܫܐ: ܕܐܠܗܐ
ܚܝܐ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܝܘܠܦܢܐ ܒܐܢܫܝܢ: ܕܡܬܬܘ ܡܫܬܡܥܝܢ
ܠܗܘܢ ܒܠܗܘܢ ܒܬܫܒܘܚܬܗ.

ܒܪܡ ܓܒܪ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ: ܘܩܪܝܒ ܒܫܪܒܬܐ ܕܒܝܬܐ:
ܘܐܟܣܢܝܐ ܕܡܣܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܩܪܝܒ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܢܫܐ: ܘܗܘܐ ܐܟܚܕܐ
ܕܡܘܬܐ ܕܐܝܢܐ ܐܒܕܐ: ܘܐܫܬܡܥ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܐܫܟܚܗ: ܕܡܐ
ܐܢܬ؟ ܗܘܐ ܘܐܡܪ ܠܝ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܫܡܥܘܢ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ
ܐܡܪܬ ܠܗ: ܘܡܢܐ ܒܥܐ ܐܢܬ؟ ܗܘܐ ܘܐܡܪ ܠܝ: ܠܡܢܐ ܫܒܩܬ
ܠܝ ܡܫܬܒܩܢ ܘܡܬܢܟܪ ܐܦ ܚܕܐ ܕܡܫܬܡܥܢܘܬܐ: ܘܠܡܢܐ ܠܐܢܫ
ܠܝ ܒܥܠܕܒܒܝ؟ ܘܟܕ ܐܬܟܢܫܘ ܐܢܫܝܢ ܩܕܡ ܥܠ ܦܬܘܪܗ
ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܥܠ ܡܢܐ ܟܕ ܡܬܪܥܝܬ ܐܢܬ ܠܗܘܢ؟ ܘܗܘܐ
ܘܐܡܪ ܠܝ: ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܐܟܚܕ ܐܢܐ ܠܗܘܢ: ܐܠܐ ܗܝܕܝܢ
ܠܢܦܫܗܘܢ ܡܬܪܥܝܢ. ܠܝ ܟܕ ܠܡܬܘܒ ܗܘܐ ܠܝ ܚܙܝܐ ܘܒܝܬܐ
ܡܕܝܢ ܕܠܡܕܝܢ. ܐܘ ܠܐ ܫܦܝܪ ܠܗܘܢ: ܕܡܬܠܡܕܝܢ ܠܡܕܢ
ܗܠܝܢ ܠܐܠܗܐ؟ ܠܡܐ ܠܝ ܗܘܝܬ ܕܡܟܝܟ: ܘܠܐ ܗܠܝܢ

(1) ܡܢ ܐܢܫܝܢ L.

ܕܡܕܒܪܐ: ܘܟܠ ܚܘܒ ܢܦܫܗ ܕܡܫܒܚܢܐ. ܐܦ ܗܢܘܢ ܓܝܪ ܗܘܘ
ܕܡܫܒܚܝܢ ܠܝ: ܐܬܚܙܝܘ ܠܝ ܗܟܢ. ܘܡܢ ܫܢܬܐ ܐܬܥܝܪܬ: ܘܟܠ
ܗܘܝܬ ܒܬܗܪܬܐ ܕܐܬܚܙܝܬ ܠܝ: ܘܡܫܒܚ ܗܘܝܬ ܕܐܬܦܢܝܬ
ܒܟܠ ܕܘܟܐ. ܡܢ ܗܫܐ ܐܬܡܠܝܘ ܒܪܘܚ ܗܟܢ: ܡܬܕܡܪܐ ܗܘܐ
ܡܫܬܒܚ ܒܬܕܡܘܪܬܐ. ܒܦܝܫܗܘܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܘܕܝܗܘܢ: ܡܢܐ ܠܗܘܢ
ܕܟܢ ܢܬܩܪܒܘܢ. ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܐܬܪܗܒܬ ܐܝܟܐ ܒܡܬܚܙܝܢܘܬܗ
ܕܡܪܝ ܐܬܪܗܒܬ ܠܗ: ܐܡܪܬ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܠܐ ܐܢܐ ܒܠܚܘܕܝ:
ܗܘܝܬ ܚܙܝܐ ܡܢܗ ܐܬܚܙܝܬ. ܘܟܕ ܟܠ ܡܕܡ ܐܢܐ: ܡܬܒܠܠ
ܐܢܐ ܒܗܘܢ؟ ܒܬܪ ܕܐܬܚܙܝ ܓܝܪ ܒܡܬܚܙܝܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܠܥܠܡܐ
ܐܬܬܦܠܐ: ܘܐܬܬܚܬܬ ܒܚܘܒܐ ܕܫܡܝܢܘܬܐ ܡܢ ܐܢܫܐ. ܘܟܕ
ܫܡܥ ܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܗܘ ܒܟܢܫܐ ܐܘܦ ܗܘܐ ܒܗ ܡܠܬܗ.
ܗܝ ܗܘܬ ܗܝ ܫܪܒܬܐ ܡܘܕܝܐ: ܕܠܗ ܡܢܗ ܒܢܝܫܗ:
ܠܡܬܕܡܪܘ ܚܝܠܐ ܕܥܒܕ ܠܗ ܘܠܡܫܒܚܘܬܗ.

ܒܝܠܕܘܬܐ ܗܘܬ ܡܢ ܩܠܝܬܐ ܚܕܐ ܕܡܫܒܚܘܬܗ: ܕܐܝܟ
ܗܠܝܢ ܐܘܡܢܘܬܐ ܥܒܝܕܐ ܠܗ. ܚܙܐ ܕܝܢ ܕܟܠܗ ܡܚܝܠܘܬܗܘܢ
ܘܟܪܝܗܘܬܗܘܢ: ܘܢܝܚ ܠܝ ܕܒܥܒܕܝܗ ܐܘܪܚܐ ܕܐܝܟܢ ܠܝ ܡܢܝ
ܚܝܠܗܘܢ: ܢܬܟܬܒ ܠܡܫܒܚܘܬܗܘܢ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܡܘܬܐ ܢܗܘܐ
ܠܝ ܠܡܘܕܝܢܘܬܐ: ܕܟܠ ܡܢ ܕܚܙܝܗܘܢ ܢܬܕܡܪ ܡܫܒܚܝܢ:
ܘܟܠ ܡܢ ܫܡܥܗ ܢܬܦܫܐ ܒܝ ܕܢܘܚܐ. ܘܟܠ ܢܬܬܕܪ ܒܝ ܕܝܪܐ
ܗܢܐ: ܕܕܠܡܐ[1] ܓܝܪ ܢܬܚܫ ܒܚܛܐ ܐܘ ܒܦܘܪܩܢܐ ܢܬܚܡ: ܟܠ
ܢܬܦܨܐ: ܘܗܘܝܐ ܠܗ ܗܝ ܗܕܐ ܠܡܘܕܝܢܘܬܐ. ܘܟܠ ܢܗܘܐ

(1) ܘܠܡܐ.

ܐܢܫ ܡܫܒܚܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܟܬܒ ܒܟܬܒܐ ܐܢܫ ܦܠܢ. ܘܡܕܝܢܬܐ
ܒܥܕܢܐ ܐܡܝܢܝܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܟܙܢ ܟܬܝܒ ܒܟܬܒܐ: ܗܘ
ܕܝܗܒ ܘܦܪܩ ܠܐܢܫܘܬܐ ܘܠܥܠܡܝܢ. ܐܡܬܝ ܕܝܢ
ܕܝܬܒܘܬܗ ܠܗ ܒܒܝܬܐ: ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܕܡܫܝܚܝܐ ܗܘܐ ܡܬܟܬܒܝܢ(1)
ܠܡܘܬܐ. ܘܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܝܐ ܗܘܐ: ܗܘܐ ܐܦ ܡܬܩܪܝܢ
ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ. ܐܢ ܡܫܝܚܝܐ ܕܐܬܓܠܝܘ ܘܕܝܢܐ: ܟܕ ܫܡܥܘ
ܗܢܘܢ ܟܕ ܐܢܫ ܒܢܦܫܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܐܢܬܬܐ ܕܟܠܐ ܡܫܬܘܕܝܐ: ܫܪܝܘ
ܡܩܪܒܝܢ ܠܗ ܠܒܝܬܗܘܢ. ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܟܠܗܘܢ ܕܘܟܬܐ ܕܡܫܬܒܚܐ:
ܠܐ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܝܠܝܕܘܬܐ: ܐܝܟܐ ܒܕܘܟܬܐ ܕܩܘܕܫܐ.
ܐܝܟܢ ܡܫܝܚܝܐ ܒܫܘܒܚܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܡܬܕܒܪܝܢ ܗܘܘ
ܫܒܝܐ ܕܡܬܢܚܬܝܢ: ܘܒܬܪ ܚܕ ܒܗܘܢܐ ܕܦܘܩܕܢܗܘܢ ܕܡܪܢ:
ܘܕܝܠܗ ܗܘ ܡܠܟܘܬܐ ܘܫܘܒܚܐ: ܘܕܝܠܗ ܐܢܬܬܐ ܘܡܘܠܕܬܐ
ܠܒܢܝܐ ܠܡܫܡܫ ܠܡܫܒܚ ܫܡܗ ܕܝܠܗܘܢ: ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܐܢ
ܡܫܝܚܐ ܠܐܢܫ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܟܕ ܡܫܡܫ ܩܕܡ ܐܠܗܘܗܝ:
ܫܘܒܚܐ ܗܘ ܡܕܒܪ ܡܢܗ. ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܡܫܝܚܝܐ ܠܐܒܘܗܝ ܟܕ
ܡܬܟܬܒ: ܘܕܝܠܗ ܘܒܢܘܗܝ: ܘܟܠ ܡܢܗ ܐܢܫ ܕܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ.
ܠܗܘܢܐ ܕܝܢ ܕܐܡܫܝܚܐ ܟܕ ܡܫܬܠܡܐ ܡܢ ܗܢܘܢ ܟܕܒܐ: ܡܫܝܚܘܗܝ
ܡܠܟܘܬܗ ܠܒܝܬܗ.
ܒܗܠܝܢ ܦܘܩܕܢܐ ܘܒܗܠܝܢ ܟܕܒܐ ܡܠܟܘܬܗ ܫܠܝܚܐ: ܕܝܢ
ܟܬܝܒ ܚܕ ܦܢܝܐ ܠܗ ܕܢܬܒܐ ܒܗ ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܠܒܢܝܐ.
ܢܦܫܐ ܒܟܬܒܐ ܒܡܪܢ: ܘܡܫܝܚܐ ܢܦܫܐ ܒܡܫܒܚܗ: ܘܗܘܐ

(1) ܡܬܟܬܒܝܢ L.

ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ ܠܒܢܝ̈ܐ ܕܡܬܒܛܠܝܢ ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܐܝܟ ܝܫܘܥܐ.
ܘܡܫܬܐܠܝܢ ܗܢܘܢ ܕܐܢܫ ܕܝܕܥܘܬܐ: ܕܩܢܝܢ ܟܕ ܕܝܠܗܘܢ.
ܐܝܬܝܗܘܢ ܓܝܪ ܐܝܟ ܕܫܘܪܝܐ ܐܚܪܝܐ ܕܫܘܠܡܐ: ܗܝܕܝܢ ܗܘ
ܓܝܪ ܐܡܝܢܐܝܬ ܫܪܝܢܗܘܢ ܠܘܬ ܕܝܢܐ ܕܥܠܡܗܘܢ: ܘܡܬܦܢܝܢ
ܠܐܚܝ̈ܢܐ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܗܘܢ. ܘܟܠܐ ܕܡܥܠܝܢ: ܗܟܢܐ ܕܡܛܐ
ܥܠܝܗܘܢ ܕܫܠܛܘ ܕܐܠܝܢܐ. ܐܢܫ ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܗܢܝ ܗܟܢܐ
ܐܟܡ ܥܠܡܝܢ ܠܡܫܬܥܠܝ ܒܢܦܫܗ ܕܒܢܝ̈ܐ: ܘܠܡܬܩܢ ܡܘܢ
ܕܩܘܫܬܐ ܕܐܫܬܒܚܘ ܕܝܢܘܬܗܘܢ. ܘܐܝܟܢܐ ܗܟܢܐ ܕܡܫܬܐܠ
ܐܝܟ ܡܢ ܡܫܟܚ ܗܕܐ ܕܡܘܬܐ: ܟܢܫ ܡܢ ܗܢܘܢ ܐܫܬܦܩ:
ܠܘܫܡܐ ܠܐ ܐܬܬܪܗܒܘ. ܐܠܐ ܒܡܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܗܢܘ
ܒܠܘܚܕܝܗ[1] ܚܙܝܢܐ: ܘܚܐܠܘܗܝ: ܕܡܢ ܐܢܫܐ: ܘܡܢ ܐܡܝܢܐ
ܐܬܬܐ؟ ܘܐܢ ܝܗܒܐ ܕܫܠܡܘܬܐ ܗܘ ܒܕܘܟܬܐ ܕܫܘܦܪܐ: ܟܕ ܚܕܝܬܗ
ܗܝ ܐܬܕܒܪܬ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܡܬܐܬܝܠܐ. ܘܕܢܚ ܒܗܘܢ ܠܘܩܕܡܐ:
ܘܥܢܕܐ ܕܝܠܗ. ܐܚܪܝܢ ܓܘܫܡܐ ܕܒܢܝ̈ܐ ܬܗܘܐ: ܗܢܘܢ ܒܥܠܡܐ
ܥܒܘܕܐ: ܠܐ ܐܬܕܐ ܠܠܘܩܕܡ ܗܘܐ: ܘܠܐ ܡܬܚܙܐ ܐܫܬܦܩ
ܕܡܠܬܗ. ܘܗܝ ܥܘܕܠܐ ܕܗܘܐ: ܡܫܘܕܥ ܥܠ ܠܒܝܬܘܬܐ
ܕܬܘܒܠܬܐ ܕܒܗ ܠܘܬܐ ܕܡܢܐ. ܐܬܬܠܝܒ ܗܘܐ ܓܘܢ ܠܗܘ
ܒܥܘܬ ܒܪܘܚ ܫܠܡܘܬܐ: ܘܡܬܝܕܥ ܘܚܙܐ ܥܠ ܗܘ ܡܕܡ ܕܐܬܝܗܒ
ܠܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܒܕܡܘܬܐ ܐܦ ܕܡܢܝܢ: ܚܘܐ ܠܢܦܫ ܡܢ ܚܕܘܬܐ:
ܘܐܬܒܩܝ ܘܕܢܚ ܡܢܗ ܐܢܦܘܗܝ ܕܗܘ ܕܐܬܬܐ: ܘܐܬܬܠܒܒ
ܡܠܝܢܝܗ ܒܐܝܬܘܬܐ ܕܬܘܒܠܬܐ ܕܥܒܕܗ. ܘܗܟܢܐ ܠܗܘ ܥܠ

(1) ܒܠܘܚܕܝܗ.

ܚܕ ܚܕ ܡܢ ܡܕܒܪܢܐ ܗܘܐ ܓܠܝܢܐ ܕܡܘܬܐ: ܘܠܐ ܫܒܩܐ ܐܢܘܢ
ܚܕ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ ܕܐܫܬܡܥܘܗܝ ܕܡܠܟܐ.

ܟܕ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܡܬܥܒܕ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܢܛܝܘܟ: ܘܡܠܟܐ
ܚܢܦܘܬܐ ܥܒܝܕ ܗܘܐ ܠܗ: ܡܠܟܐ[1] ܡܢ ܥܡܡܘܬܐ ܦܘܪܫܢܐ
ܕܡܘܕܝܢܐ ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܘܠܛܢܗ ܡܫܬܦܝܐ ܗܘܐ ܠܗ.
ܐܝܟ ܕܫܠܝܛܐ ܗܘܐ[2]: ܘܡܘܬܒ ܗܘܐ ܥܠ ܣܠܝܩܘܬܗ.
ܘܐܣܛܪܛܝܐ ܡܣܝܒܪ: ܡܫܬܠܛ ܗܘܐ ܠܘܩܒܠܗ. ܘܐܝܟ ܕܐܡܪ ܗܘܐ:
(ܘܗܕܝܩ ܘܫܪܝܪܐ[3] ܕܐܠܗܘܬܗ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܗܟܢܐ ܒܪܒܝܬܗ
ܡܬܚܒܫ ܗܘܐ: ܕܠܡܫܒܚܘ ܕܐܠܗܝ ܫܩܝܪܘܬܐ. ܒܟܠܗ ܥܡܪܐ
ܕܝܢ ܟܝܪܐ: ܗܘܝܢ ܗܘܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܒܢܝܐ ܐܢܛܝܘܟ: ܕܗܘܐ
ܒܟܠܗ[4] ܚܝܠܐ ܐܬܟܢܫܘ ܠܗ: ܘܗܘܝܢ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܥܕܡܐ ܠܗ:
ܕܐܝܟ ܒܟܠܗ ܐܬܟܢܫܘ ܘܥܡܪܘ ܕܗܘܐ ܠܗ ܥܠ ܕܡܘܬܐ:
ܐܢܫܝܢ ܕܝܕܥܝܢ ܘܦܬܝܢ ܦܘܪܫܢܐ ܕܝܬܝܪܐ: ܕܫܡܥܗ ܡܫܒܚܐ
ܠܟܝܢܐ[5]: ܘܓܠܝܢܐ ܕܡܠܟܝ ܡܢ ܕܚܠܬܐ.

ܟܕ ܗܘܝ ܕܝܢ ܡܬܩܪܒܝܢ ܕܐܠܗܐ ܒܥܘܡܩܗܘܢ ܕܡܘܬܐ
ܒܕܡܘܬ ܡܬܚܠܠܐ ܕܐܬܥܣܩܬ: ܘܟܠ ܓܒܘܪܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܥܠ
ܣܓܝܐܐ ܐܝܟ ܡܬܥܒܕܢܝܢ ܗܘܝ. ܐܝܟ ܕܗܘ ܗܘܐ ܣܘܟܐ ܥܠ
ܒܫܘܠܛܢܐ: ܐܝܟ ܐܫܬܒܩ ܠܗ ܥܢܝܐ ܠܘܩܒܠܐ ܥܠ ܩܘܪܒܐ. ܦܠܚܝܢ
ܗܘܘ ܕܝܢ ܒܚܟܡܬ ܐܝܩܪܗܘܢ: ܕܟܠ ܐܢܫ ܠܐ ܢܬܦܠܓ: ܘܡܢ
ܕܡܘܬܐ ܕܐܦܪܘܗܝ ܢܬܕܟܘܢ ܚܣܝܢܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܢܐ

---

(1) ܘܠܡܠܟܐ L. (2) ܗܘ. (3) ܘܫܪܝܪܐ ܕܐܠܗܘܬܗ. (4) ܒܟܠܗ.
(5) ܠܟܝܢܐ.

ܚܘܡܪܐ ܒܘܪܟܬܐ ܗܘ ܬܫܡܫܬܐ ܠܡܫܡܘܪܘܗܝ ܕܐܬܪܐ:
ܕܟܫܦܐ ܘܕܗܒܐ ܘܫܘܬܦܘܬܐ ܗܘ ܕܪܒ ܗܘ ܘܡܠܟ ܒܟܢܫܗܘܢ:
ܗܐ ܡܬܒܦܠ ܘܡܚܕܐ ܐܝܟ ܙܒܠܐ ܠܗܘܢ ܒܢܝܫܬܐ ܕܐܬܟܘܬܗܘܢ.
ܘܒܐܝܬܐ ܕܡܬܐܪܡܪܝܢ ܗܘܘ ܒܐܘܣܛܘܬܗ ܘܕܘܡܝܬܗ ܥܠ
ܦܘܣܩܢܗ: ܗܦܟܘ ܬܗܘܪܝܢ ܒܗ ܐܝܟ ܕܒܡܟܬܒܐ: ܘܠܐ ܐܝܟ
ܕܒܪܒ ܒܫܪܐ. ܠܗ ܗܘܐ ܬܘܡ ܩܠܐ ܕܦܠܠܘܬܐ ܘܕܝܚܝܕܝܐ:
ܘܠܐ ܩܠܐ ܕܟܠܢܫ ܘܕܡܪܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܥܩܒ ܥܠ ܚܘܡܪܐ
ܗܢܐ ܢܡܛܐ ܐܢܫ ܘܢܬܡܪ ܡܠܬܐ ܗܢ ܕܒܘܪܟܬܗ ܕܐܬܡܪܬ:
ܡܢܐ ܐܝܟ ܡܫܟܚܢܝܢ ܢܡܠܠܘܢ: ܘܡܫܬܠܠܢܝܢ ܢܫܬܒܚ! ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܬܠܠ: ܘܐܝܟ ܦܪܕܝܣܐ ܕܥܠ ܒܗܪܘܬܐ: ܘܐܝܟ ܡܫܬܠܠܬܐ
ܕܡܠܟ ܐܢܫ ܡܪܢܐ: ܘܐܝܟ ܐܪܘܐ ܕܥܠ ܚܝܒ ܡܢܝܐ[1]!

ܗܝܘ ܗܘܒܠ ܚܘܒܬܐ: ܐܝܟ ܕܡܫܟܚ ܗܘܐ: ܥܠܝ ܢܦܫܗ ܘܢܦܫ
ܠܐܝܕܗ ܘܠܒܗ ܩܘܕܫܗ: ܘܬܘܡ ܐܝܟ ܠܒܪܟܬܐ ܡܬܬܝܚܣ ܗܘܐ
ܒܟܠܠܐ[2] ܕܡܪܝܐ. ܒܠܚܘܕ ܕܝܢ ܥܘܬܕ ܗܘܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܒܫܡܝܐ:
ܘܡܬܬܚܝܣ ܗܘܐ. ܥܒܪ ܗܘܐ ܒܗ ܬܪܬܝܢ ܕܥܢܝܢܗ: ܠܟܠܡܐ
ܗܢܐ ܥܕܪܗ ܗܘܐ ܘܢܚܫܝܗ: ܘܠܡܠܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܩܪܒ
ܗܘܐ ܥܡ ܕܥܢܝܢܗ. ܣܒܪܐ ܗܘܐ ܒܪܐ ܡܢ ܒܝܬܗ: ܐܝܟ ܡܠܟܐ
ܥܠܝܡܐ: ܕܟܠ ܡܪܝܗ ܝܗܘܐ. ܐܦ[3] ܥܡ ܥܡܠܐ ܗܘܐ ܢܩܛܦ
ܕܡܬܦܪܢܣ ܗܘܐ ܒܝܘܡܬܐ: ܕܗܘܐ ܠܡܬܚܫܠ ܥܡ ܒܢܝ ܒܝܬܗ
ܘܠܡܥܒܕܐ: ܕܗܘܬ ܗܘܐ ܥܡ ܘܡܫܒܚܐ ܡܢ ܒܢܝܬܗܘܢ: ܡܠܦ
ܗܘܐ ܒܪܐ ܕܐܢܫ ܒܫܘܡܠܝܗ ܕܐܬܠ ܐܘ ܕܟܬܒܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܦ

[1] ܒܗܪܐ. [2] ܒܟܠܠܐ P. [3] ܐܦ ܕܝܢ.

ܗܘܐ ܗܘܐ ܘܒܢܝܐ ܕܐܝܟ[1] ܕܡܫܝܚܐ ܘܠܗ ܐܝܟ ܗܘܐ: ܐܠܐ
ܫܘܒܚܗܘܢ ܕܡܩܘܡܬܐ: ܣܘܓܐ ܕܐܝܢܐ ܒܗܕܐ ܐܫܬܕܪܘ ܬܘܒ
ܗܘܬ ܠܗ. ܠܐ ܓܝܪ ܟܢܐ ܗܘܬ ܕܡܫܡܫܐ ܡܬܬܚܝܠܝܢ ܐܝܢܐ:
ܒܚܝܠ ܗܘܬ ܠܗ ܓܝܪ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܢܟܠ ܩܘܡܝܗ. ܒܚܝܠܗ
ܗܘܬ ܓܝܪ ܡܬܠܝܐ ܒܟܢܫܐ ܕܐܘܡܢܐ: ܕܗܘܕܡܢܐ ܐܢܫܘܗܝ ܚܕ ܕܚܕ.
ܘܚܢܝ ܚܕ ܗܘܕܡܢܐ ܡܫܬܡܫ: ܒܠܗ ܦܓܪܐ ܡܫܬܡܫ. ܐܡܪ ܗܘܬ
ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܗܕܐ ܘܡܠܟ: ܕܘܟܝܐ ܕܡܫܠܡܢ ܡܬܚܫܒ ܒܬܪ
ܡܢ ܫܘܠܡܐ ܕܦܘܪܫܢܐ: ܕܗܕܐ ܚܘܫܒܐ ܚܕ ܩܕܝܫ ܒܬܫܡܫܬܐ
ܕܠܘܩܒܠ ܒܝܠܕܘܬܐ. ܦܓܪܐ ܕܝܢ ܒܫܘܚܠܦܐ ܘܫܘܠܡܐ ܘܕܟܐ
ܕܢܦܫܐ: ܒܟܠ ܓܝܪ ܡܬܬܕܡܝܐ ܠܦܠܚܘܗ ܘܠܡܘܕܝܢܘ ܕܒܢܝܐ.
ܘܕܟܐ ܗܘ[2] ܗܫܐ: ܕܗܢܘܢ ܡܫܟܚܐ ܘܡܬܚܠܦܐ ܦܓܪܐ ܡܢ
ܦܓܪܐ: ܕܠܐ ܢܚܝܐ ܒܟܠܗ ܘܢܣܬܟܠܗ[3] ܒܬܟܝܒܘܬܐ. ܒܗܕܐ
ܕܡܘܬܐ ܐܦ ܦܪܘܫܐ ܡܦܝܣܝܢ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܠܡܠܦܢܐ ܒܟܬܒܐ:
ܕܠܐ ܠܡ ܒܢܝܢܗܘܢ ܕܡܪܢܐ ܒܢܝܢܗܘܢ ܘܡܪܢܐ ܒܫܡܗܘܢ. ܗܠܝܢ
ܠܡ ܓܝܪ ܢܨܝܚܐ ܗܘ ܕܢܬܕܟܪ ܬܢܢ: ܕܝܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܒܘܗܘܢ
ܡܕܢܚ ܕܡܫܬܒܚܢ ܠܗܘܢ ܗܠܝܢ. ܒܗܘ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ
ܘܡܘܗܒܬܗ: ܘܗܠܝܢ ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܢܦܫܐ[4] ܡܬܬܩܝܡ ܠܗܘܢ.
ܬܘܒ ܗܠܝܢ ܘܒܢܝܐ ܕܥܘܕܪܐ: ܩܡ ܡܫܡܫܢܐ ܘܢܘܗܪܐ
ܒܚܘܒܐ: ܒܫܡܝܐ ܡܬܓܡܪܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܡܢܗ ܡܬܬܩܢܝܢ
ܘܗܠܝܢ ܠܐܠܗܘܬܐ ܒܕܒܪ ܕܟܠ ܡܬܓܡܪܢ ܒܫܡܝܐ. ܡܛܠ
ܕܝܢ ܗܕܐ ܢܦܫܐ ܠܐܠܗܐ ܡܫܡܫܐ: ܘܟܠܗ ܒܟܠܗ ܡܫܡܫܐ

(1) ܐܝܟ ܕܡܢ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ L. (2) ܗܘܬ. (3) ܘܢܣܬܟܠܘܢ L. (4) ܢܦܫܗ L.

ܠܗܝܡܢܘܬܗ ܘܠܬܘܕܝܬܗ: ܘܕܢܦܩ ܠܫܡܫܬܐ ܕܡܓܘܫܘܬܐ: ܟܕ ܐܡܪ
ܚܝܠܘܗܝ ܠܢܦܫܗ: ܐܦܠ ܘܐܬܬܪܝܡ: ܕܐܝܟܢܐ ܕܐܬܬܩܪܝܣ
ܒܩܘܫܬܐ: ܐܬܬܟܝܢ ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܐܢܐ. ܘܐܦ ܡܢܝܢ ܐܚܪܢ
ܐܬܬܕܪܟܬ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܗ: ܐܝܟܢܐ ܠܝ ܫܘܐ ܕܡܓܘܫܘܬܐ. ܕܗܢܐ
ܗܘܐ ܗܘܐ ܥܒܕ: ܕܐܝܟܢܐ ܘܐܬܬܩܢ ܠܚܠܝܨܐ ܕܐܬܚܠܨܘܬܐ.
ܕܪܐ ܕܝܢ ܘܡܛܝ ܘܩܪܒ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܥܠ ܒܬܪܥܐ: ܘܩܪܒ
ܥܠ ܐܬܠܬܝܗ: ܕܐܝܟܐ ܐܬܘܬܒܘ ܘܐܬܬܚܒܫܘ ܠܚܕܕܐ ܕܡܓܘܫܘܬܐ.
ܘܟܕ ܫܡܥ ܘܝܠܦ ܕܩܘܦܐ ܕܟܢܫܐ[1] ܣܓܘܫܝܐ ܕܟܠܗ ܐܫܒܕܝܢ
ܗܘܐ: ܩܪܒ ܠܘܬܗ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܗܘܢܘܢ ܕܐܫܒܕܝܢ ܗܟܢܐ ܐܬܬܥܕܪܘ
ܠܡܓܘܫܘܬܐ: ܐܬܬܦܩܕܘ ܕܢܫܬܘܠ ܚܪܬܐ ܕܢܝܩ ܢܝܢ ܡܕܝܢܬܐ:
ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܗܘܢ ܫܘܪܩܐ ܠܡܓܘܫܐ ܕܫܡܥܝܢ ܒܗ. ܗܢܝܢ ܐܬܬܚܙܝ
ܘܐܬܬܚܫܒ: ܕܢܟܢܫ ܟܠ ܟܠ ܐܝܟܢܐ: ܚܟܡ ܕܟܢܫ ܐܫܒܕܝܢ
ܕܐܬܟܢܫܘ ܘܐܬܟܢܫܘ[2] ܕܢܐܬܘܢ ܐܫܒܕܐ: ܘܚܙܐ ܚܕܪܐ
ܕܗܢܘܢ ܕܐܬܟܢܫܘ ܒܡܓܘܫܘܬܐ[3] ܗܘܘ ܘܡܫܬܥܝܢ ܗܘܘ
ܠܡܚܫܠܗܘܢ[4] ܘܠܬܘܕܝܬܐ ܕܝܠܗ ܘܫܡܥ ܚܕܪܗ ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ
ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܦܢܝܘܬܐ. ܫܪܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܛܒ ܘܡܬܚܙܐ:
ܐܦ ܠܢܦܫܗ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܠܝܢ ܠܐܠܗܘܬܐ: ܘܠܝܬ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡܠܠܗܘܢ ܘܒܡܦܩܢܗܘܢ. ܒܡܠܠܗܘܢ ܒܠܥܕܐ
ܘܒܫܘܚܕܐ: ܘܒܡܦܩܢܗܘܢ ܒܗܦܟܐ ܘܒܛܢܦܘܬܐ. ܗܢܐ ܗܘܐ
ܕܝܢ ܚܙܝܗ ܒܠܥܕ ܒܗܘܢ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܘܩܪܝܒ ܚܕܪܘ ܒܟܠܗ
ܡܕܝܢܬܐ: ܫܪܟܐ ܕܐܦ ܠܝܕܥܬܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ ܕܡܝܐ ܒܬܪ.

(1) ܕܟܢܫܐ. (2) ܘܟܢܫܬܗܘܢ. (3) ܣܒܪܝܢ ܘܡܬܚܫܒܝܢ in marg. (4) ܠܡܫܬܠܗܘܢ.

ܕܝܢܐ ܕܝܢ ܢܗܘܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܥܠܝܗܘܢ܆ ܘܐܝܟ ܕܥܒܕܘܗܝ ܥܠ
ܬܪܥܝܬܗ ܘܥܠ ܥܡܡܘܗܝ܆ ܡܛܠ ܕܐܬܪܥܡܬ ܥܠ ܕܝܢܘܗܝ܆
ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ ܘܐܬܠܚܡ ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ
ܡܥܕܪܘܗܝ ܠܐ ܗܘܐ ܘܠܐ ܐܬܬܢܝܚ܆ ܘܦܩܕ ܕܟܠ ܗܘ ܐܬܬܣܝܡ
ܒܡܕܝܢܬܐ܆ ܘܠܐ ܢܫܬܪܐ ܥܒܕܐ ܕܒܥܠܕܒܒܘܗܝ܆ ܕܗܘ ܗܘܐ ܗܢܐ
ܥܡܡܐ ܐܦ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܠܗܘܢܐ ܥܒܕܐ ܐܬܦܩܕܘ ܐܬܠܒܫܬ
ܠܐܬܪܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܫܘܒܩܢܐ ܐܘܣܛܐܬܝܘܣ ܦܘܩܕܢܗ ܘܠܘܫܡܗ
ܕܕܝܢܐ܆ ܢܦܩ ܘܐܙܠ ܐܣܬܘܗܝ[1] ܕܠܘܬܗ ܗܘܐ. ܐܫܬܪܝ ܗܘܬ
ܕܝܢ ܒܫܘܬܦܗ ܕܟܠ ܦܪܣܘܦܐ܆ ܒܕܡܘܬܗ ܗܘܝܢ ܕܡܬܬܟܪܝܢ
ܡܢ ܕܝܢܐ. ܘܡܬܬܥܒܕ ܠܥܡܘܕܗ܆ ܘܐܙܠ ܥܡ ܠܗ ܠܘܬ ܟܢ
ܕܡܢܐ ܠܡܥܒܕ ܕܝܢܐ ܢܗܘܐ. ܘܟܕ ܕܐܬܐܡܪ ܥܡܗܘܢ
ܘܣܪܗܒܘܗܝ܆ ܠܐܢܫܐ ܕܐܩܝܡܘ ܦܘܩܕܢܐ[2] ܕܥܠܘܗܝ ܘܥܠ
ܥܒܕܘܗܝ ܡܩܪܒܘܗܝ ܕܢܗܘܐ ܗܘ ܡܢ ܩܕܡ ܕܝܢܐ܆ ܡܛܠ
ܕܐܬܬܩܪܝ ܗܘܐ ܒܗ܆ ܕܢܛܪܐ ܐܢܫ ܗܘܐ ܥܠ ܐܦܝܗ
ܘܠܥܝܢ ܥܠ ܡܘܬܐ. ܒܪܡ ܗܘܬ ܠܗ ܕܝܢ ܡܛܠ܆ ܕܐܝܬܘܗܝ[3]
ܒܠܗ ܠܘܬܐ ܘܩܠܝܠ ܕܥܠ ܒܝܠܕܘܬܐ܆ ܠܐ ܡܬܬܦܢܐ ܗܘܐ
ܠܗ ܐܪܥܐ ܕܒܣܘܪܝܐ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܒܬܪܗ ܠܫܘܠܛܢܐ ܕܗܘܝܢ
ܕܒܣܘܪܝܐ܆ ܘܠܫܬܐ ܘܠܡܬܒܥܠ ܡܫܝܚܐ ܕܗܘܢ ܕܒܣܘܪܝܐ[4]
ܗܘܘ܆ ܘܠܐܬܪܥܝܬܐ ܕܒܫܘܡܠܝ ܕܢܗܝܪܐ܆ ܘܠܐܬܥܒܪܢܘܬܐ ܕܒܟܠܗ
ܥܒܕܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܗܘܢ ܥܡܪܐ܆ ܥܠܝܡܐ ܕܐܝܟ ܐܠܗܐ ܘܒܢܝܢ

---

(1) ܐܣܬܘܗܝ L. (2) ܦܘܩܕܢܐ. (3) ܕܗܘܬ. (4) ܕܫܘܪܝܐ.

ܕܪܘܦܬܐ ܡܢ ܥܕܬܐ. ܒܗܘ ܒܙܒܢܐ ܬܘܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ
ܦܛܪܘܣ ܡܛܪܢܐ: ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.

ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܡܢ ܩܕܡ ܗܠܝܢ: ܟܕ ܡܛܪܢܐ ܐܘܓܝܢ ܠܗܘܢܐ ܘܠܝܘܡܢܐ: ܟܕ ܐܡܝܢܐܝܬ ܡܫܬܘܕܐ ܗܘܐ: ܘܟܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܟܠܝܢ: ܡܢܗ ܗܘܐ. ܐܘܣܝܦ ܗܘܐ ܗܘܝܘ ܡܢ ܩܕܡ ܕܪܘܦܬܐ ܢܛܪ ܫܠܝܐ ܥܠ ܢܦܫܗ ܕܪܘܚܢܝܘܬܗ: ܠܥܝܢܐ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܡܢ ܠܒܪ ܕܡܫܬܕܪ: ܘܡܢ ܠܓܘ ܕܡܝܬܪܐ. ܥܡܐ ܕܝܢ ܕܡܪܕܐ ܠܡܫܡܫܘ: ܕܟܠ ܡܐܬܐ ܠܦܓܪܗ ܡܢܟܠ ܐܘܠܨܢܗ ܕܒܪܢܫܐ: ܘܟܠ ܕܝܠܗܘܢ ܒܡܬܐ ܡܥܝܢܝܢ ܕܟܠ ܐܢܫܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܘ ܐܚ̈ܐ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܥܒܕ ܘܫܠܡܘܢ ܠܗ ܩܕܝܫܐ: ܕܟܠ ܒܥܠܡܐ ܟܕ ܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܦܓܪܗ ܒܢܝܚܬܐ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܟܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܬܪ ܕܝܘܡܐ ܫܠܝܐ ܒܝܠܕܐ: ܕܟܠ ܗܘܐ ܢܦܫ ܠܒܪ[1]: ܐܦܠܐ ܠܐܚ̈ܐ ܗܘܝܘ ܡܬܚܫܒ.

ܠܥܠ ܕܝܢ ܘܒܗܘ ܒܙܒܢܐ ܬܘܡܢܐ: ܥܒܕ ܡܪܝܢܘܗܝ ܐܪܚܘܬܐ ܚܕ ܕܪܘܡܝܐ: ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ[2] ܡܢܗ ܗܘܐ. ܘܡܬܕܪܟ ܒܥܠܡܐ ܕܝܘܡܐ ܘܡܬܝܠܕ ܡܢܗ: ܘܫܠܡ ܢܦܫܗ ܥܠ ܦܓܪܗ ܕܡܬܒܪܟ ܗܘܐ ܠܒܝܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܫܟܚ ܐܢܫܐ: ܘܟܠ ܥܠܡܐ ܡܢ ܕܝܢܐ ܡܢܗ ܕܝܘܡܐ ܦܪܫ: ܡܛܪܢܐ ܟܠ ܐܬܚܙܝ. ܐܝܢܐ ܕܝܢ ܘܫܡܥܘ ܠܗܘ ܐܪܚܘܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܥܒܕܬܐ ܡܢܐ ܡܬܕܪ ܐܢܬ ܠܝ؟ ܒܐܪܥܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ. ܟܝ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܐܢܬ ܒܡܥܝܢܐ: ܗܘ ܕܠܗ ܦܠܚ ܐܢܐ: ܘܠܐ ܒܥܠܡܐ. ܘܐܡܪ ܕܡܫܝܚܐ ܟܠ:

[1] ܠܒܪ ܡܢ ܒܘܪܝܗ .L (2) ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ .sic

ܘܝܗܘܕܝܐ ܠܗ ܐܢܫ ܡܪܐ ܕܝܬܒܐ ܐܝܟܐ. ܘܒܬܪܗ ܚܕܬܐ ܐܬܐܬܝܒ
ܟܒܕܐ ܗܘ ܒܡܠܬܗ ܕܝܫܘܥ: ܘܦܩܬ ܠܘܬܗ: ܟܕ ܡܫܒܚܐ
ܠܐܒܘܗ ܟܕ ܡܫܒܚܐ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܘܡܘܕܐ ܕܝܒܝܐ.
ܘܫܒܝܚܬܐ ܗܘܬ ܒܬܫܡܫܬܐ ܗܕܐ ܫܒܪܐ ܒܐܝܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܗܘ
ܕܝܗܒ ܕܝܢܠܗ ܘܫܒܚܗ. ܫܒܝܚܐ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚ ܗܘܐ ܒܡܫܘܚܬܐ
ܫܒܝܚܬܐ: ܥܠܝܡ ܗܘܐ ܥܕܪܘܗܝ: ܘܫܩܝܠ ܗܘܐ ܘܢܦܠ
ܥܠ ܐܝܟ ܬܕܡܪܬܐ ܕܚܙܘܗܝ: ܘܠܒܠܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܢܘܚܐ
ܡܢ ܐܘܠܨܢܗܘܢ.

ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܕܝܗܒ ܠܗ ܥܒܕܐ ܫܒܝܚܐ: ܘܫܐܠ ܠܗ
ܥܠܘܗܝ ܥܣܩܐ ܕܐܬܪܘܬܐ: ܕܢܦܩ ܠܗ ܕܢܠܦܐ ܒܐܝܠܝܢ ܕܫܒܩ
ܐܠܗܐ ܒܐܝܕܘܗܝ: ܐܘ ܗܝܕܝܢ ܢܬܬܒܥ ܒܕܝܢܗ: ܐܘ ܐܢܚܢܢ
ܢܫܬܥܒܕܘܢ ܥܠܘܗܝ ܠܟܠ ܡܢ ܡܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܘܢܬܚܝܒ
ܕܢܦܝܫ ܠܗ ܡܢ ܗܘ ܕܝܘܡܢ: ܘܝܗܒ ܠܗ ܠܟܠܗ ܠܬܓܪܝܗ[1].
ܘܥܒܕ ܠܗ ܠܚܡܐ ܘܚܡܪܐ: ܘܝܗܒ ܒܐܝܕ ܠܗ ܥܠ ܐܝܟ
ܢܗܪܐ: ܘܡܫܩܝܢ ܗܘܐ ܕܝܬܡܝܢ ܐܠܦܐ ܕܟܣܦܐ ܠܗܘ ܐܢܫܐ
ܕܢܬܬܒܥ ܠܗ ܠܡܬܒܥ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܗܠܝܢ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ: ܡܢ
ܢܦܩܬ ܩܠܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܫܡܥܗܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ:
ܐܣܛܘܢܝܣ: ܠܡܢܐ ܐܙܠ ܐܝܟܐ؟ ܘܡܬܚܫܒ ܡܕܡ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟܐ؟
ܐܣܛܘܢܝܣ ܕܝܢ ܒܩܠܐ ܕܪܡܐ ܥܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܕܟܠܝܬ[2]: ܐܠܐ ܐܢܫ
ܟܒܕܐ ܕܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ[3] ܫܕܪܗ: ܗܟܢܐ ܡܗܘܢܢܝܬܐ[4] ܥܡܐ
ܘܐܡܪ: ܡܫܝܚܐ: ܡܪܝ: ܕܟܠ ܥܒܕ ܠܝ ܥܡܐ ܕܐܝܗܘܕܝܐ ܒܝܠܬܐ

(1) ܒܬܓܪܝܗ L. (2) ܕܟܠܝܬ sic (3) ܡܫܝܚܐ L. (4) ܡܗܘܢܢܝܬܐ L.

ܩܠܝܠ: ܡܛܠ ܗܕܐ ܟܕ ܗܘܐ ܕܢܦܩ ܠܗ ܠܛܘܪܐ.
ܘܢܬܒܐܬܝܗ ܡܛܠ ܕܐܬܒܢܝ ܒܐܝܕܝ̈ ܡܕܝܢ (ܕܡܚܒ ܕܒܐ[1]) ܡܢ
ܡܫܟܢܘܗܝ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܢܐ ܠܗܘܢ ܩܠܐ: ܕܢܐ ܬܘܩܦ: ܠܐ
ܠܛܘܪܐ ܬܠܘܠ: ܐܠܐ ܐܦ ܠܗܘ ܡܢ ܛܘܪܐ ܥܡܘܠ ܠܟ
ܐܢܫ ܕܡܬܚܫܒ ܐܬܐ: ܢܦܩ ܡܢ ܗܕܐ ܒܡܠܬܐ ܐܝܟ ܠܟ
ܕܬܫܟܘܠ. ܐܡܝܢ ܟܕ ܐܬܐ ܕܢܫܠܡܢ ܬܗܘܐ ܘܬܬܚܙܐ: ܘܠ
ܠܟ ܠܡܕܒܪܐ ܒܠܚܘܕ. ܐܝܫܘܥ ܕܝܢ ܛܘܒܢܐ ܚܝܠܐ ܘܢܘܪܐ: ܘܩܡ
ܥܣܩܐ: ܡܪܝ: ܐܝܟܐ ܗܘ ܕܗܘܐ؟ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܡܕܡ ܐܢܐ
ܠܗ: ܘܐܦܠܐ (ܒܝܬܝܐ ܘܥܠܡܝܐ[2]) ܠܟ ܐܢܐ ܕܡܫܟܚ ܒܗ.

ܘܟܕ ܗܘ ܩܢܛ: ܚܢܢܐ ܕܝܠܢ ܗܘܘ: ܕܡܬܒܝܢܝܢ ܘܣܘܟܢ
ܠܗ ܠܗܘ ܐܬܪܐ ܠܡܬܠ. ܘܫܕܪ ܛܘܒܢܐ ܘܐܦܩܗ ܐܢܘܢ
ܕܢܥܘܠ ܒܡܥܘܢ: ܘܫܟܠܠܘܗܝ ܒܢܝܢܝܗ. ܡܛܠ ܕܦܘܪܣܢܗ
ܗܘܐ ܕܐܬܪܐ ܟܠܗ ܒܝܬܝܗ: ܒܗܕܐ ܗܘܟܢܐ ܡܬܚܫܚ[3] ܗܘܐ.
ܘܟܕ ܥܠܐ ܒܡܥܘܢ ܗܠܝܢ ܐܢܫܝܢ ܘܐܚܝܢ ܠܥܠܡ: ܥܒܕ
ܠܛܘܒܐ ܐܝܟ ܥܡܐ: ܘܐܬܒܢܝ ܗܝܟܠܐ ܦܐܝܐ ܒܫܘܒܚܗ ܕܛܘܒܐ
ܕܢܨܚܢ ܘܦܪܩܢ ܘܚܒܪ ܒܩܘܫܬܐ: ܘܕܝܫܬܐ ܩܠܝܠ ܕܢܚܡܢ:
ܐܪܥܐ ܐܝܟ ܕܐܝܠ ܐܚܝܢ ܛܘܒܐ ܦܪܝܫܬܐ ܗܘܬ ܥܫܝܢܐ[4]. ܛܘܒܢܐ
ܕܝܢ ܐܝܫܘܥ: ܫܒܩ ܠܗ ܐܬܪܐ ܘܐܝܬܝܗ ܩܕܡܝܗ. ܘܢܬܒܐܬܝܗ
ܐܚܪܢܐ: ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܒܪܢܐ ܘܡܚܝܢܢܐ ܠܐܬܪܐ
ܗܘ. ܐܠܐ ܗܘܐ ܘܐܬܡܠܝ ܒܗ ܒܐܬܪܐ ܗܘ: ܘܡܬܘܕܐ ܗܘܐ

---

(1) ܕܕܒܐ L. (2) ܒܝܬܝܐ ܘܥܠܡܝܐ. (3) ܡܬܚܫܚ L. (4) ܥܫܝܢܐ sic

ܒܗ ܙܒܢ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܩܠܝܬܘܬܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܘ ܗܢܘܢ
ܗܢܘܢ ܐܚ̈ܐ ܕܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܗܘ: ܫܒܚܘ ܘܐܘܕܝܘ(1):
ܘܒܪܟܘ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܥܠܝܢ ܕܐܬܦܪܫ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܕܡܢ
ܗܘ ܪܒܐ ܕܝܢ: ܟܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܟܠܝ ܗܘܘ ܠܡܬܚܙܝܘ ܘܢܦܩܘܢ
ܡܢ ܡܬܚܙܝܢܘܬܗ ܗܢܘܢ ܐܚ̈ܐ: ܡܛܠ ܬܘܕܝܬܐ ܕܚܙܘ
ܒܒܪܬܐ: ܢܛܪܘ ܠܐܚܪܢܐ ܗܘܘ ܐܡܝܢܐܝܬ: ܘܐܦ ܠܐܠܗܐ
ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܐܝܟ ܗܘܬ ܠܗ ܕܝܢ ܦܘܪܫܢܐ ܥܠܝܗ: ܡܢ
ܗܠܝܢ ܕܩܢܘܢܐ ܕܐܬܦܪܫܘ ܒܗ ܒܡܬܐ.

ܬܘܒ ܘܪܒܐ ܕܝܢ: ܐܬܦܪܫ ܠܐܒ̈ܢܐ ܐܝܟ ܐܝܢܘܢ ܗܘܘ:
ܘܒܥܘܕܐ ܐܝܟ ܕܥܒܕܬܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܒܐ ܒܠܒܐ: ܘܒܠܒܗ(2) ܘܫܡܗ
ܥܠ ܐܬܪܐ. ܘܡܫܡܠܝܢ ܗܘܘ ܒܫܦܝܪܘܬܐ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ
ܠܗ ܟܠ ܡܐ ܕܐܬܩܛܠ ܗܘܬ ܠܗ. ܟܕ ܚܙܬ ܕܝܢ ܡܘܬܒܐ ܐܝܟܢ
ܕܒܥܒܕܘ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܫܐ: ܒܬܪ ܗܘܬ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܒܥܒܕܘ ܚܙܝܢ
ܢܘܪܐ ܗܘܘ: ܕܢܦܩܬ ܥܠܝܗ ܘܐܬܒܠܥܬ(3) ܐܣܬܒܟ ܠܗ. ܘܟܕ ܐܝܟ
ܠܗ: ܗܠܝܢ ܒܐܬܪܐ(4) ܕܐܬܡܠܠܘ ܒܡܬܐ: ܘܐܬܥܒܕ ܕܢܘܚܐ
ܘܢܘܚܡܐ: ܕܒܩܕܝܫܐ ܠܦܘܪܫܐ ܘܠܐܝܡܢܐ ܕܡܢܐ. ܡܢ ܗܕܐ ܗܘܝܐ
ܚܒܝܒܬܐ: ܬܡܝܗܐ ܗܘܬ ܠܗ ܡܫܬܡܥܐ(5) ܦܬܓܡܐ ܕܐܠܗܐ: ܟܕ
ܚܙܝܐ ܗܘܬ ܙܒܢ ܕܐܬܥܒܕ ܦܘܪܫܢܐ: ܕܠܐ ܠܐܢܫ ܢܬܚܙܐ: ܕܐܦ
ܠܐ(6) ܗܘ ܥܠ ܢܦܫܗ ܒܐܪܥܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܬ ܕܐܬܩܪܒ ܐܚܘܗ̇ ܐܝܟܢܐ:
ܘܠܐ ܡܬܟܠܝܐ ܡܢ ܕܢܩܘܡ(6) ܢܐܡܪܘܢ: ܦܠܓ ܘܡܟܝܟ (ܗܘ

(1) ܘܐܘܕܝܘ ܠܡܪܝܐ ܕܒܥܒܕܐ: ܘܢܦܫܗܘܢ L.
(2) ܘܒܠܒܗ sic
(3) ܘܐܣܬܒܟܬ L.
(4) ܒܐܬܪܐ L.
(5) ܡܫܬܡܥܐ L.
(6) Deest in P.

ܒܕܘܟܬܐ ܗܕܐ[1] ܡܘܕܥܐ ܡܠܟܐ: ܠܒܢܝܐ ܕܗܘܢܘܢ ܕܡܬܟܠܝܢ
ܥܠܝܗܘܢ. ܟܕ ܒܥܘܕܢܐ ܕܝܢ ܕܐܝܬܝܟ ܠܡܘܕܥܘ ܒܕܘܟܬܐ ܗܕܐ:
ܥܡܟܝ ܗܘܝ ܢܫܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܡܫܬܡܥ ܡܢܗ: ܘܡܚܘܝ ܗܘܝ ܠܗ
ܠܘܬܟܘܢ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܘܡܬܐ: ܫܪܝ ܠܗ ܠܘܬܟܘܢ ܐܝܟ
ܕܡܬܚܙܝܢ ܗܘܝ. ܘܡܠܟܬܗ ܢܦܠ ܘܢܚܬ ܠܒܝܬܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܟܕ
ܫܡܥ ܢܦܩ ܠܗܘܢ ܒܠܚܘܕ: ܡܢܐ ܡܠܟܐ ܐܬܐ ܠܢ: ܟܕ ܠܐ
(ܢܗܘܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ؟ ܒܕܥܬ[2] ܘܠܝܬ ܡܢܗܘܢ ܕܡܢܟܘܢ ܕܡܬܬܢܐ: ܠܐ
ܗܘܬ ܐܘܪܚܐ ܠܡܬܦܢܝܘ ܠܕܘܟܬܐ ܗܕܐ. ܘܡܢ ܗܕܐ ܫܪܝܬ:
ܦܘܩܕܢܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܥܕܢܐ: ܘܠܐ ܐܘܣܦ ܗܘܬ ܠܡܦܢܝܘ
ܠܕܘܟܬܐ ܗܕܐ.

ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܠܫܢܗܘܢ ܣܘܟܠܐ ܕܐܬܘܬܐ ܕܡܠܘܐܐ:
ܘܟܠܗ ܕܫܘܪܝܐ ܗܘܐ ܐܬܘܬܐ ܕܟܬܒܐ ܗܘܐ ܟܗ: ܗܠܝܢ ܐܬܘܬܗ
ܐܝܟ ܕܐܬܠܬܘܬܐ ܟܬܒܐ ܗܘܬ ܘܡܟܬܒܢܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܐܬܟܠܝܢ ܗܘܘ
ܥܠܝܗܘܢ: ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܦܫܛܘ ܕܗܘܘ ܡܬܟܠܝܢ ܠܗ ܠܒܢܝܢܐ
ܕܡܐ ܡܠܟܐ ܘܢܫܬܐ ܘܡܢܫܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܐܬܝܫܒ ܒܡܠܗܘܢ:
ܒܥܒܕܗܘܢ ܒܟܢܫܐ ܘܒܝܬܐܘܗܝ: ܘܡܠܟܗ ܦܟܕܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܣܓܝܐ
ܠܘܬܢܐ: ܐܝܟ ܡܕܝܢ ܕܒܝܬܗ ܡܢܗ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܐ ܚܕ:
ܘܡܫܬܠܠ ܗܘܐ ܒܬܘܡܬܐ ܦܫܝܛܬܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦ ܗܘ
ܒܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܬܘܣܦܗ: ܠܐ ܗܘܐ ܚܕ ܕܒܥܐ ܘܕܡܟܐ: ܐܠܐ
ܚܕ ܕܝܢܘܗܝ ܘܚܕ ܕܡܝܐ ܡܬܦܢܝܢܐ. ܐܠܦ ܒܪܐ ܐܦ ܗܘ ܗܕܐ
ܡܢ ܗܘܢܘܢ ܕܐܡܬܝܢ ܗܘܘ ܫܠܝܢ ܥܠܝܗܘܢ: ܐܦ ܒܪܐ ܐܬܐ

(1) ܠܝܬ ܗܢܐ ܒܕܘܟܬܐ ܐܦ. (2) ܢܟܦܐ ܐܢܫܝܢ ܡܢܟ L.

ܬܠܐ ܕܕܘܢܐ ܘܐܣܟܡܐ[1] ܬܡܝܗܝܢ ܗܘܘ: ܐܦ ܣܓܝܐܐ ܕܝܗܘܕܝܐ
ܡܢ ܡܫܒܚܝܢ: ܘܡܗܘܐ ܕܠܗ ܒܠܠܝܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܥܒܕܐ ܕܝܗܘܕܝܐ
ܕܥܘܕܐ ܫܘܡ ܗܘܘ: ܘܐܬܕܪܝܘ ܐܢܫܐ[2] ܟܠ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܣܛܦܢܘܣ
ܡܘܬܐ: ܐܝܟ ܠܒܪܐ ܡܫܒܚܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܝܠܕܘܬܗ[3] ܕܝܡܐ:
ܐܬܝܗܒ ܘܩܡ ܘܓܠܐ ܒܗ ܒܒܥܬܐ: ܘܒܗ ܒܥܕܢܐ ܒܝܘܡ ܐܝܟ
ܕܡܟܢ. ܘܠܘܬܗ (ܦܢܐ ܕܐܣܬܦܢܘܣ[4] ܐܬܕܘܗܝ ܠܒܝܬ ܐܝܟ:
ܕܠܐ ܐܬܕܪܗܒ ܘܦܘܫܛܗ ܡܢ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܝܘܩܪܐ. ܐܡܪ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܐܠܗܘܬܐ ܐܝܟ ܗܒܘܩܐ: ܕܐܝܟ ܠܐ ܡܕܡ
ܬܟܠ ܒܫܡܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܬܗܘܐ ܕܝܢ ܘܐܬܕܡܘܪܬܐ (ܐܣܛܦܢܐ
ܗܘܐ)[5] ܠܟܠ ܐܢܫ: ܕܐܡܪܐ ܘܦܩܕܐ ܒܥܘܬܐ ܐܣܛܦܢܘܣ ܒܗ
ܒܡܘܬܐ: ܕܠܐ ܡܢ ܕܢܘܢ ܐܬܕܪܒ: ܘܠܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܡܪ:
ܘܠܐ ܡܢ ܫܘܠܛܐ ܕܒܗ ܐܬܦܢܝܬ ܦܩܕܗ.

ܫܡܥܬܐ ܕܝܢ ܕܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܡܬܬܢܝܐ ܗܘܬ. ܘܒܝܕ ܡܢ
ܦܢܐ ܬܘܡܐ ܐܝܟ ܗܘܬ ܠܗ ܠܡܘܬܐ ܕܡܘܫܐ ܒܘܡܝܐ ܗܘ
ܕܐܘܪܝ: ܘܒܝܬܐ ܟܠܗ ܚܕܝܢ ܐܝܟ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ. ܡܘܬܐ ܕܝܢ
ܐܣܛܦܢܘܣ ܕܠܐ ܒܠܘܬܐ ܡܬܠܒܒ ܗܘܐ: ܘܡܬܒܣܪܐ ܒܡܫܝܚܘܬܗ
ܕܡܪܢ. ܘܒܠܠܝܐ[6] ܐܣܬܟܠ ܡܢ ܩܕܡ ܘܩܪܘܒ ܒܝܠܘܬܐ: ܡܢ
ܐܢܫ ܟܠܗܘܢ ܒܠܗ ܚܙܘܗ ܥܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܠܐ ܒܠܒܐ ܥܒܝܕ
ܣܓܝ ܡܢܗܘܢ ܒܝܫܘܬܗ: ܦܢܝܐ ܒܟܠ ܟܠܗܘܢ. ܘܡܢ ܚܙܝܢܗܘܢ
ܡܢ ܟܠ ܕܡܢܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܘܐܬܡܪ ܟܠܗܘܢ: ܚܙܐ ܒܗܘܢ

(1) ܘܐܣܟܝܡܐ L. (2) ܐܢܫ sic (3) ܒܝܠܕܘܬܗ. (4) ܕܐܣܬܦܢ.
(5) ܐܣܛܦ ܗܘܐ L. (6) ܒܠܠܝܐ.

ܠܡܚܙܝܬܗ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܢܐ ܡܫܠܡܢܐ ܡܫܬܟܚܝܢ ܚܠܦ: ܡܛܘܒܝܢ
ܘܠܐ ܡܬܗܡܢ: ܡܫܬܒܚ ܐܢܐ ܗܘ ܓܒܪܐ ܠܗܕܐ. ܐܡܪܝܢ ܡܢ
ܫܠܝܚܐ ܐܬܬܟܬܒܬܢ ܘܡܬܓܘܢ ܥܠ ܗܕܐ: ܦܩܕܢ ܠܡܬܟܪܙܘܬܢ
ܘܠܐ ܡܬܬܥܙܙܢ: ܟܢܫܘܗ ܓܒܪܐ ܢܟܦܐ ܕܡܫܝܚܐ[1] ܘܥܒܕܐ. ܘܟܕ
ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܣܘܟܠܐ: ܐܬܩܪܝܒ ܠܗ ܒܪܥܝܢܐ: ܡܢ ܫܘܡܠܝܐ
ܕܫܘܒܚܗ[2] ܕܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܕܦܪܐ ܡܢ ܩܕܡ ܢܫܪܐ.

ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܚܕ ܡܢ ܝܘܡܬܐ ܟܕ ܦܠܚ ܗܘܐ ܐܣܟܝܡܝܐ:
ܗܘܐ ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܚܕ ܒܝܬܐ. ܚܙܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܕܐ: ܕܥܠ ܐܢܫ
ܠܐ ܐܬܚܙܝ. ܐܠܐ ܕܝܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ ܕܠܡܘܬܪܢܐ: ܕܗܘܝܐ ܡܩܪܒ
ܠܗܕܐ ܕܐܚܝܢ ܗܘܘ ܚܕܝܢ ܒܐܦܘܗܝ. ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܐܢܫܐ
ܐܪܒܥ ܐܢܫܝܢ ܠܗܠ ܡܢ ܬܪܥܐ: ܘܐܝܟ[3] ܒܚܝܠܐ ܕܐܣܟܝܡܐ:
ܘܒܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܠܓܒܪ. ܘܩܪܐ ܘܩܡ ܕܢܦܩ: ܘܐܕܝܢ ܡܢ
ܬܪܥܐ ܘܚܙܐ ܚܘܒܐ: ܕܐܝܟ ܠܗ ܕܡܘܬܐ ܡܢ ܓܒܪܐ ܘܡܚܝܡܢ
ܠܢܦܫܬܗ ܕܓܒܪܢܘܬܐ: ܘܢܛܠܒܗ ܕܢܗܘܐ. ܘܚܙܐ[4] ܡܘܬܐ
ܐܢܫܐ: ܘܢܠܘܫ ܚܝܠܐ ܕܦܓܪܗ ܘܐܡܪ: ܒܗܝ ܡܢܣܬܒܪ
ܕܐܢܫ ܒܝܬܐ: ܘܒܗܢܐ ܡܕܡ. ܡܢ ܚܕܐ ܘܡܢ ܬܪܬܝܢ: ܠܡܢܐ
ܗܘܐ ܒܐܢܫܘܬܗ ܕܐܢܫ: ܕܗܠܝܢ ܠܝ ܗܟܢܐ ܐܢܫ ܫܡܥܬ؟
ܘܗܕܐ ܐܢܐ ܡܕܡ ܐܝܟ ܒܚܝܠܗ ܕܗܘ ܕܒܪܐܢܝ: ܡܛܘܠ ܘܫܡܥ
ܡܕܡ ܕܐܣܬܟܪܐ ܟܠܗܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܚܕ ܗܘ: ܟܕ ܚܕ ܗܘ
ܘܓܒܪܐ ܡܫܝܚܐ ܡܬܓܠܝܢ: ܗܘ ܕܒܗ ܡܫܬܒܚ ܐܢܐ: ܐܝܟܢܐ
ܒܚܝܠ ܫܘܦܪܗ ܗܕܐ ܥܠ ܡܬܒܪܢܘ. ܘܗܟܢܐ ܚܙܐ ܒܗ

[1] ܕܡܫܝܚ. [2] ܕܫܘܒܚܗ L. [3] ܘܐܝܟ. [4] ܘܚܙܐ L.

ܘܫܚܢܐ ܘܕܚܫܢܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪܘܣ ܘܐܦܣܘܣ
ܕܝܠܦܐ: ܘܟܪܘܙܘܬܐ ܘܟܪܣܛܝܢܘܬܐ ܢܦܠ ܘܦܨܚ: ܠܐ ܗܘܬ
ܬܘܕܬܐ ܗܟܢܝܐ ܡܢ ܕܝܪܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܠܗܘܢ ܚܒܝܒܝܢ ܗܘܘ
ܐܬܪ̈ܐ: ܕܐܢܕܪܦܘܢܗܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ.

ܬܠܬ ܫܢܝܢ ܕܝܢ: ܥܒܕ ܘܢܦܩ ܥܠܝܗܘܢ ܐܢܫܐ ܡܫܒܚܐ:
ܘܡܫܒܚܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܠܘܬܐ ܗܟܢܝܐ ܢܣܒ ܢܫܡܬܐ ܐܢܫ
ܕܢܦܫܗܘܢ.[1] ܘܟܕ ܐܫܟܚܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܢܬܬܟܚܫ ܠܗܘܢ:
ܘܗܦܟ ܐܦܐ ܫܡܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܘܬܐ ܕܡܝܣܢ. ܫܡܥܐ ܕܝܢ
ܐܝܟ ܗܘܬ ܫܡܗܘܢ ܕܝܚܕܢ ܗܘܬ ܠܫܡܥܐ ܘܡܢܐ ܘܦܪܐ ܠܐܘܪܫܠܡ:
ܠܐ ܓܝܪ ܡܬܚܫܒ ܗܘܘ ܡܢܐ ܒܓܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ. ܘܟܕ
ܕܪܘ ܢܘܡܐ ܘܩܘܡܐ: ܝܗܒܘ ܘܐܘܦܝܘ ܡܢܐ. ܫܡܥܐ ܗܘܬ ܓܝܪ
ܠܐ ܘܚܘܪ: ܐܦ ܣܘܥܪܐ ܗܘܬ ܫܘܦܪܐ ܕܗܕܐ ܗܘܡܢܐ: ܘܫܒ
ܫܡܥܐ ܡܢ ܥܕܬܐ. ܘܐܬܟܬܒܘ ܓܝܪ ܡܬܟܪܝܐ: ܕܦܛܪܘܣ (sic)
ܒܓܠܗ ܗܘ ܕܡܘܟܐ: ܕܕܠܘܬܐ ܢܬܚܫܒ ܡܢܐ. ܘܡܢܗ ܫܦܝܪܘܬ
ܟܢ ܕܡܘܟܐ: ܘܗܢܘ ܒܫܡܝܐ ܘܒܦܘܪܢܣܢܘܬܐ ܗܟܢܝܐ:
(ܘܐܪܦܝܘܗܝ ܐܦ ܠܐܝܡܬܐ ܠܡܬܚܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܡܛܠ ܕܐܝܬܝܐ
ܘܓܢܒܐ ܦܩܕܘ ܗܘܘ[2] ܥܠ ܐܦܝܣܩܘܦ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܫܘܬܦܐ
ܢܘܗܪܗܘܢ ܠܫܡܥܐ ܕܗܕܐ[3] ܫܘܪܝܐ ܗܟܢܝܐ: ܘܐܬܬܚܝܒ ܗܘܬ
ܡܬܟܪܝܐ. ܘܐܪܝܫ ܡܢܗܘܢ ܫܘܦܪܐ ܫܘܪܐ ܘܣܘܪܐ: ܘܦܩܕ
ܒܗܘܢܗܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܦܪܫ ܐܝܕܘܗܝ ܠܫܡܝܐ: ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܘܐܡܪ: ܣܘܪ ܡܪܢܐ ܐܦ ܒܗܕܐ ܝܘܡܐ ܒܝܠܘܬܗ

---

(1) ܒܢܦܫܗܘܢ. (2) ܡܛܠ ܕܦܩܕܘ. (3) ܗܕܐ.

ܕܒܒܠܝ. ܘܟܕ ܡܛܠܬ ܝܠܘܬܗ ܡܫܬܠܛܢܐ ܗܘܬ: ܒܟܠܗ ܡܕ̈ܢܚܐ
ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܗܘ̈ܝ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܕܢܦܠܝ ܬܚܘ. ܘܢܦܝܫܝ ܐܢܫ̈ܝ ܐܬܘܪ̈ܝܐ ܠܟܠܗܘܢ:
ܘܢܦܠܘ ܘܐܘܕܝܘ ܠܐܬܘܪ̈ܝܐ: ܘܐܬܒܠܥܘ ܘܐܬܓܪܫܘ ܡܢ ܐܘܠܨܢܗܘܢ.
ܐܦ ܝܘܢ̈ܝܐ ܡܠܟܘ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܩܕܡ: ܘܫܩܠܘ ܬܚܘܬ ܫܘܠܛܢܗ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܘܢܣܒܘܗܝ ܘܐܡܠܟܘܗܝ: ܐܬܚܫܒܘܗܝ ܕܝܢ ܒܡܘܬܗ.
ܠܩܕܡ ܟܕ ܗܘ ܕܐܬܐ ܠܗ ܠܐܦܣܢܝܐ: ܐܬܦܠܓ ܒܬܪ ܡܢ
ܡܘܬܗ. ܘܒܬܪ ܗܘ ܗܘܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܘܐܬܦܠܓ
ܘܐܬܒ ܒܝܘܡܬܐ ܕܢܘܦܠܗ ܐܚܪ̈ܢܐ. ܘܡܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܐܦ ܠܗ
ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܘܐܬܓܒܝܘ ܡܠܟܐ ܘܕܝܢܐ ܒܐܘܠܨܢܗܘܢ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܠܐܬܪܐ ܘܡܠܟܗ ܠܐܬܘܪ̈ܝܐ: ܟܠ ܘܐܝܟܐ ܠܐܬܪܐ
ܡܢ ܩܕܡ ܗܘ ܣܝܕܐ[1] ܒܫܢܬܐ ܩܕܡܝܬܐ. ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗ
ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܒܠܒܐ: ܡܢܗܠ ܕܫܘܒܚܗ ܟܠܗ ܕܐܬܐ ܗܘܬ
ܒܕܪ̈ܝܗܘܢ: ܘܒܥܕܢܗ ܘܡܫܠܡܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܒܪܢܫܐ.
ܗܘ ܕܝܢ ܒܘܣܪܐ ܕܐܬܦܠܓ ܘܐܝܟܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܦܪܣܝܐ[2] ܘܢܦܩܢ
ܐܢܫ̈ܝ ܒܫܡܫܐ ܕܕܘܟܐ. ܘܡܠܟܐ ܗܘܬ ܠܗ ܚܕܘܬܐ ܒܘܪܟܬܐ ܗܘ
ܒܟܘܡܪ̈ܐ ܕܚܕܝܐ: ܘܐܘܦܝ ܗܘܐ ܒܝܬ ܚܝܠܘܬܗ ܕܫܦܝܪܐ ܒܟܬܒܐ:
ܕܚܙܝ ܗܘܐ ܕܐܢܫ ܕܡܫܪܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܗܘܬ ܠܟܠܗܘܢ. ܒܬܪ
ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ ܦܘܪܢܣܘܗܝ ܡܦܩܝܢ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܚܣܝܪ̈ܐ:
ܕܒܬܪ ܟܠ ܡܕܝܢ ܢܘܗܪ[3] ܡܠܟܘܬܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܫܡܝܐ
ܕܡܫܝܚܐ: ܘܚܕܘܬܐ ܡܢ ܟܠܗ ܚܝܠܗܘܢ. ܘܕܢܦܩܘܢ ܐܚܪ̈ܢܐ
ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܠܟܠ ܒܢܝ̈ܐ: ܘܡܢ ܟܠܗܝܢ ܕܦܠܓܐ. ܘܕܢܦܩܘܢ

[1] ܣܝܕܐ. [2] ܦܪܣܐ. [3] ܕܢܘܗܪܗ.

ܡܢ ܟܘܪܗܢܐ ܗܕܝܬܐ: ܘܕܝܪܝܗܘܢ ܡܬܢܝܚܝܢ ܐܡܝܢܐܝܬ:
ܘܕܝܪܝܗܘܢ ܡܬܒܪܝܢ ܘܡܬܚܒܠܝܢ ܠܘܡܕܢܚܐ ܘܠܐܘܡܢܘܬܐ ܕܩܪܒܐ
ܕܝܕܥܝܢ ܘܗܢܐ ܕܒܥܒܕܐ. ܘܕܝܪܝܗܘܢ ܩܕܡ ܘܡܬܚܙܝܢ
ܡܢܟܠ ܕܝܒܫܬܐ: ܕܒܪܘܚ ܢܦܫ ܫܡܝܢܝܐ. ܘܕܝܪܝܗܘܢ ܕܡܝܢ
ܒܟܘܟܒܐ ܘܒܙܗܘܪܐ ܕܫܡܝܐ: ܕܗܢ ܗܢܘܢ ܒܕܝܠܗ ܕܢܘܗܪܐ
ܠܡܫܝܚܐ: ܘܗܢ ܗܢܘܢ ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ. ܕܒܗܢ ܗܢܘܢ ܘܡܬܚܙܝܢ
ܒܥܠܡܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܡܢ ܟܠ ܢܦܫܐ[1] ܘܡܬܦܪܫܝܢ: ܘܐܝܟ ܒܗܢܐ
ܥܠܡܐ ܘܐܝܟ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܢܐ ܕܡܬܕܡܐ ܘܡܬܝܕܥܐ:
ܠܐ ܫܠܝܗܘܢ ܫܒܩܝ ܠܗܘܢ ܐܝܟܐ ܫܒܩܬܗܘܢ: ܐܠܐ ܒܝܬ ܒܘܬܗܘܢ
ܡܫܡܫܝܢ ܕܠܒܪ ܐܠܗܐ.

ܒܗܠܝܢ ܘܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܡܢ ܗܢܐ ܘܡܬܚܙܐ ܕܥܡܗܘܢ: ܐܡܪ
ܗܢܐ ܕܝܢ ܣܘܦ ܗܕܐ: ܕܠܐ ܠܫܒܝܠܐ ܕܠܐ ܐܫܬܒܩ ܒܝܘܡܐ:
ܒܗܕܐ ܐܦܢ ܠܝ ܫܘܟܢܐ: ܕܚܕ ܚܕ ܒܥܘܢܝܗ. ܡܬܠ
ܗܕܐ ܘܟܕ: ܕܝܘܡܐ ܚܕ ܐܡܝܢܐܝܬ ܡܠܬܗ ܡܢ ܗܘ
ܕܐܡܪ: ܕܝܠܝ ܡܫܬܘܕܥ ܐܢܐ ܒܥܒܕܘܗܝ: ܘܐܡܪ ܐܬܚܙܝ ܕܐܢܐ
ܐܝܟ ܐܢܐ ܐܦ ܐܢܐ: ܘܠܐ ܐܬܚܙܝܬ ܐܦ ܐܢܐ: ܘܗܘܝܬ
ܡܬܚܙܐ ܒܥܒܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܕܐ ܠܡܠܬܗ ܥܠܝܡܐ: ܕܠܐ
ܢܬܚܙܐ ܢܦܫܐ ܥܠ ܕܡܘܬܗ. ܘܗܕܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܠܐ ܢܬܚܙܐ
ܢܦܫܐ ܥܠ ܕܡܘܬܗ: ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܕܠܐ ܢܬܠܘ ܒܗܝܢ:
ܐܠܐ ܥܠ ܟܠ ܡܠܬܗ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܐܬܚܙܝܬ ܐܚܐ ܚܕ ܥܠ
ܚܕ. ܡܩܒܠ ܠܗ ܘܐܢܐ[2] ܥܒܕ: ܕܠܐ ܢܦܫܐ ܒܫܡܝܐ ܢܬܚܙܐ

(1) ܕܝܠܗ. (2) ܘܐܢܐ.

ܘܢܨܚܢܝ ܕܣܗܕܘܬܐ: ܐܝܟܐ ܗܘܬ ܢܨܚܢ ܒܟܠܝܠܐ: ܘܡܫܡܫܢܘܬܝ
ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܫܡܝܐ ܐܘ ܒܥܕܬܗ. ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܕܗܘܐ ܦܐܝܐ
ܠܝ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܚܙܐ ܘܐܬܒܣܡ ܒܡܠܟܐ ܥܠܝܐ ܕܐܪܥܐ
ܘܡܚܘܝܢܐ: ܕܐܝܟ ܠܐܝܟ ܗܘܝܢܘܗܝ ܚܢܢ: ܘܐܝܟ ܠܐܝܟ ܗܘܝܢܘܗܝ
ܚܢܢ. ܟܠ ܡܐ ܕܗܘܐ ܝܬܝܪ ܕܟܠܗܘܢ ܒܢܒܝܐ ܘܫܠܝܚܐ
ܕܒܐܬܡܫܠܬܐ ܘܟܠܝܠܐ: ܐܝܟܢܐ ܐܬܚܙܝ ܒܠܚܘܕ ܣܡܟܬܐ ܡܢ ܢܒܝܐ:
ܘܐܝܟܢܐ ܒܠܚܘܕ ܐܬܦܫܩܬ ܐܬܝܢܝܐ ܕܣܘܟܠܗܘܢ ܠܟܬܒܝܗܘܢ:
ܣܒܪ ܕܒܪܬܐ ܐܬܦܫܩܬ ܒܝܕ ܕܐܬܚܙܝ ܒܐܦܘܗܝ: ܘܡܠܟܘܬ ܐܒܘܗ
ܡܢܗܘܢ ܕܡܢܗܘܢ ܘܗܘܝ ܕܐܬܟܠܝܠܘ ܣܒܪܬܐ. ܐܬܟܢܫܬ ܗܝܕܝܢ
ܕܗܘܐ ܒܣܘܦܐ ܕܡܪܢ: ܠܡܬܬܣܝܡܘ ܕܣܗܕܘܬܐ ܡܟܠܝܠ:
ܘܠܡܬܝܗܒ ܒܬܪܬܐ ܡܚܘܪ ܘܡܢܝܚ: ܕܠܐ ܢܬܠܝܛ ܒܗܝ
ܒܣܘܪܬܐ: ܘܠܐ ܢܬܚܝܠ ܒܗܝ ܒܬܘܒܠܐ. ܘܕܠܐ ܢܗܘܐ ܡܬܩܠ
ܠܐܢܫ: ܘܡܢܝܚ ܠܐܚܪܢܐ: ܘܡܚܘܝܢ ܢܦܫܗ: ܕܠܐ ܐܝܟ ܕܢܦܩܝ
ܦܠܛܘܣ ܥܠܝܐ: ܒܪܦܬܐ ܕܒܪܬܐ ܡܪܝ ܗܘ ܕܪܘܚ ܒܫܡܝܐ.
ܐܬܪܐ ܗܢܐ ܕܐܦ ܢܦܫܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܒܦܓܪܐ: ܘܒܝܬ ܡܢܗ
ܗܘܐ ܐܬܒܪܐ: ܠܐܠܗܐ ܕܝܢ ܡܬܚܙܐ ܒܫܡܝܐ ܗܠܝܢ: ܠܗ ܗܘܐ
ܢܬܠܝܗܘܢ ܠܒܝܬܐ. ܫܡܥܬܐ ܕܝܢ ܗܢܐ ܕܚܙܐ ܢܬܒ ܐܡܪܢܝܬܐ:
ܘܐܝܟܢܐ ܚܙܝܢ ܚܝܠ ܚܕܝܬܐ: ܐܝܟ ܕܚܙܐ ܡܪܝ ܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ.
ܢܦܫܐ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܝܬܝܪ ܚܙܝܐ: ܘܡܢܗܘܢ ܕܚܫܒܝܢ:
ܒܡܣܟܢܘܬܐ ܘܥܒܕܐ ܒܝܘܡܬܐ ܚܙܝܬ ܕܝܘܡܐ ܚܠܝܡܐ ܒܥܝܢ
ܘܢܦܠܘ.

ܐܝܟܢܐ ܠܝ ܕܝܢ ܐܦ ܗܘܝܐ ܫܘܠܡܐ ܘܗܘܝܐ ܕܡܢ ܣܗܕܘܬܐ:

ܘܒܠܠܝܐ ܡܛܠ ܥܘܬܕܢܘܬܗܘܢ ܐܦ ܣܘܓܐܗܘܢ ܕܗܘܝܐ ܕܐܢܫ
ܠܘܩܒܠ ܕܝܠܗ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܡܝܢ ܕܐܠܝܨ ܒܠܠܝܐ ܢܫܬܥܐ
ܘܡܬܦܪܩ ܡܢܗ. ܡܛܘܠ ܗܢܐ ܕܝܪܝܐ ܘܡܬܚܫܒܢܐ: ܕܬܫܡܫܬܗ
ܗܝ ܠܗ ܘܡܬܗܠܟܢܐ: ܕܗܠܝܢ ܕܢܛܪܝܢ ܠܠܠܝܐ: ܘܦܩܕ ܐܘܦ
ܘܡܬܚܫܒ ܕܝܢ ܡܫܡܫܝܢ ܦܘܪܫܢܐ ܗܘ ܕܝܢ: ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܕܐܦ
ܥܘܬܕܢܝܗܝܢ ܠܡܕܒܪܐ ܗܘ ܕܝܢ[1]. ܡܫܬܥܝܢܐ ܕܝܢ ܗܝ ܠܡܠܟ ܕܢܛܪ
ܠܠܠܝܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܕܠܘܬܐ ܠܗ ܘܡܫܡܫܬܐ ܠܗ ܐܦ ܕܠܐܠܗܐ.
ܐܦܘܢܐ ܡܛܠ ܡܢ ܕܫܘܢܐ ܢܡܘܣܐ: ܠܟܠ ܦܘܪܫܢܐ ܕܢܘܚܐ. ܗܘܝܬܐ
ܗܝ ܕܗܘܝܐ ܐܝܟ ܐܬܪܐ ܕܐܡܝܢܝܢ ܣܓܝ ܕܡܬܡܠܟ ܡܢ ܠܚܡ ܗܘܦܟܝܢ
ܘܡܬܥܬܕܝܢ: ܡܛܠ ܕܗܠܟܬܐ ܕܫܡܫܘܬܐ: ܠܐ ܡܫܬܘܕܥ
ܕܥܕܝܐ ܬܡܢ ܡܫܬܥܝܐ. ܕܗܘܝܐ ܠܗ ܗܘܝܠ ܕܗܠܟܬܐ ܒܫܒܝܠܐ
ܕܐܥܝܢܝܢ ܠܗ ܒܗܝܢ ܒܦܬܓܡܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܣܓܝ ܟܡܝܪܐ ܕܚܝܠܐ.
ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ ܡܢ ܒܫܒܝܠܐ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܚܝܠܐ: ܢܫܬܠܡ ܡܢ
ܕܠܡܬܚܪܪ ܘܠܡܬܡܪܩ ܒܥܒܕܐ ܕܥܘܠܐ. ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܗܘܝܠ
ܒܗܠܝܢ ܦܘܪܫܢܐ: ܗܝ ܕܬܫܡܫܬܐ ܠܗ ܟܠ ܝܘܡ: ܘܡܬܥܒܕܢܘܬܗܘܢ
ܠܗ ܠܗܘܢ ܦܠܓܐ: ܐܝܟ ܕܬܫܬܦܩ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܠܗܐ: ܡܢܗܝܢ
ܠܗ ܠܡܬܠܡܕܢܘܬܐ ܕܫܠܝܚܘܬܗ.

ܒܗܠܝܢ ܥܒܕܐ ܡܬܟܢܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܣܓܝܐܐ ܕܡܬܠܝܢ
ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ: ܠܥܒܕܐ ܕܡܪܕܘܬܐ ܘܠܡܠܦܢ ܕܒܗ ܟܠ
ܚܕܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܕܘܒܪܐ ܕܫܦܝܪܐ: ܡܟܪܟܝܢ ܗܘܘ ܒܡܠܟܐ ܘܡܬܒܪܐ
ܒܬܘܪܐ. ܒܫܠܝܐ ܕܝܢ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢܛܘܢܝܣ:

(1) ܡܕܒܪܐ.

ܐܠܐ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܕܡܫܬܐܣܝܢ ܡܬܬܐܣܝܢ ܗܘܘ ܒܝܘܡܗ: ܘܐܠܐ
ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܡܫܬܐܣܝܢ ܗܘܘ ܡܕܒܪܝܢ ܗܘܘ: ܐܠܐ ܒܡܠܬܗܘܢ
ܡܘܕܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ. ܘܠܗܠܝܢ ܗܟܝܠ ܕܡܬܐܣܝܢ ܡܫܬܐܠܝܢ ܗܘܘ
ܠܗܘܢ: ܕܠܐ ܢܐܡܪܘܢ ܠܗܘܢ ܒܐܘܠܨܢܗܘܢ. ܘܕܝܠܗܘܢ ܐܝܟܢ:
ܕܠܐ ܗܘܬ ܕܝܠܗ ܘܠܐ ܕܒܪܘܬܐ ܕܐܢܫܝܢܝܬܐ ܐܣܝܘܬܐ: ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ
ܕܐܠܗܐ ܕܒܪܘܚ ܠܐܢܫܝܢ ܕܡܘܬܐ ܘܐܢܫܐ ܕܡܪܐ. ܗܟܢ ܗܘܝܢ
ܗܠܝܢ ܘܕܝܢܘܗܝ ܗܠܝܢ ܡܢܗܘܢ ܠܗܢܘܢ ܕܡܬܐܣܝܢ ܗܘܘ ܒܫܢܐ
ܘܡܬܚܠܡܢ. ܘܫܪܝܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܛܠ: ܡܢ ܡܢܗܘܢ ܕܡܫܬܥܠܝܢ
ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܒܚܘܫܒܢܝܗ: ܡܘܠܕܐ ܕܚܘܫܒܢܗܘܢ. ܡܫܬܦܝܢ
ܗܘܘ ܕܝܢ (ܒܫܡܗ ܕܒܫܡܝܐ[1] ܗܢܘܢ ܕܡܫܬܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܠܐ
ܗܘܐ ܠܡܘܬܪܐ ܐܢܫܘܬ ܒܡܠܬܗ ܒܚܘܒܗ: ܐܠܐ ܕܠܐܠܗܐ
ܡܠܬܐ ܗܘܘ ܡܚܝܢ ܠܗ[2] ܫܘܒܚܐ.

ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܙܒܢ ܡܐܬܝܬܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܐܢܛܝܟܝܐ:
ܕܡܬܩܪܝܐ ܗܘܐ ܒܦܠܚܝܢ: ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܦܪܐܝܛܘ[3]. ܐܝܬ
ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܪܘܚܐ ܒܝܫܐ: ܐܢܫܝܢ ܗܘܐ ܐܟܠ ܠܒܣܪܗ: ܘܚܕܝܢ
ܗܘܐ ܐܦ ܒܘܗܪܐ ܕܚܘܫܒܘܗܝ ܢܦܫܗ. ܚܙܝܢ ܕܝܢ ܟܕ ܗܢܘ
ܠܘܬ ܡܘܬܪܐ ܐܢܫܐ: ܘܫܡܥܐ ܗܘܐ ܡܢܗ ܕܢܬܬܥܝܪ ܠܐܠܗܐ.
ܘܐܡܪ ܐܝܟ ܗܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܟܦܪܐ ܗܢܐ: ܘܠ ܘܡܬܐܣܝܐ.
ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܐܢܫ ܕܫܡܥܬ ܡܐܬܝܬܗ ܩܕܝܫܐ. ܘܗܘ ܡܘܬܪܐ
ܐܢܫܝܢ ܗܘܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܠܐ ܡܬܝܗܒ ܗܘܐ ܕܡܬܐܣܝܐ. ܒܬܪ
ܕܝܢ ܡܢܐ: ܘܡܢܐ ܕܡܫܬܠܡܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܢܫܐ ܡܫܬܥܠܝܢ ܐܢܫܐ

(1) ܒܫܡܝܐ ܒܫܡܝܐ L. (2) ܒܠܗ L. (3) ܦܪܐܝܛܘ L. (ܦܪܐܘܛܘ N. E.).

ܕܬܬܡܣܡܪܐ ܕܫܒܪ ܫܢܝܢ ܬܠܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܬܢܝܚ ܣܗܕܐ
ܘܡܦܩܢ: ܟܕ ܗܘ ܫܘܝܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܗܘܐ ܠܗ ܒܗ ܒܥܡܪܗ
ܦܘܪܫܢܐ: ܘܗܘܐ ܣܗܕܐ ܒܗܘܠܡܢܐ: ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܐܬܡܠܠ ܠܗ ܒܦܘܡ ܡܢ ܦܪܘܩܢ.

ܒܫܒܬܐ ܕܝܢ ܚܕܐ ܡܢ ܒܘܣܝܪܝܣ[1] ܩܪܝܬܐ: ܟܕ ܐܬܐ ܐܝܟ ܗܘܐ
ܠܗ ܟܬܠܐ ܘܡܥܢܝܐ. ܕܝܘܡܐ ܓܝܪ ܕܡܬܥܒܕܐ ܒܗ ܐܬܐ ܗܘܐ ܘܡܥܕܪ
ܕܐܦܘܗܝ ܡܢ ܚܣܕܘܗ: ܟܕ ܡܫܠ ܢܩܠ ܗܘܐ ܥܠ ܐܪܥܐ:
ܐܬܠܝܗ ܗܘܐ ܗܘܐ. ܡܥܒܪ ܗܘܐ ܓܝܪ ܐܦ ܟܠܗ ܠܡܥܡܪܗ:
ܐܦ ܥܠܝܗ ܡܬܥܒܕܐ ܗܘܐ ܡܢ ܣܘܓܐܐ ܕܥܡܠܐ ܕܥܒܕ ܒܐܪܥܐ.
ܐܢܬܬܗ ܕܝܢ ܕܗܘܬ ܚܠܝܡܬܐ: ܟܕ ܫܡܥܬܗ ܕܐܢܫܐ ܡܫܬܥܝܢ ܡܬܥܢܝܢ
ܠܡܥܠ ܠܗ ܠܡܘܬܐ ܐܢܫܐ: ܘܫܡܥܬܗ ܠܡܫܬܐܝܬ ܒܪܘܚ
ܕܐܝܬ ܠܗ ܕܪܕܝܐ ܗܘܐ ܕܡܪܗ ܥܡ ܐܬܬܐܝܢܘܬܐ: ܘܐܦܩܬܗ
ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܕܐܡܠܝܢ ܠܒܝܬܗܘܢ ܠܐܠܘܗܝ ܥܡ ܒܢܝܗܘܢ. ܘܟܕ
ܫܕܘ ܐܢܫܐ ܒܥܠܝܗ ܘܡܛܝܠܗ ܒܒܝܬܗܘܢ: ܡܛܠܗ ܠܒܝܬܗ.
ܟܬܒܘ ܕܝܢ ܐܢܬܬܗ ܕܗܘ ܡܠܝܐ ܥܡ ܒܢܝܗܘܢ ܠܟܠ ܡܢܗ
ܕܡܘܬܐ ܡܠܝܠ: ܐܡܪܐ ܕܫܡܥܬ ܗܘܐ ܣܗܕܐ ܕܐܬܠܬܐ: ܦܫܝܩܐ
ܡܘܕܥܐ ܘܐܬܝܠܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܗܘܐ ܘܐܬܦܬܚܗ ܦܬܓܡܘܗ
ܕܡܘܬܢܐ ܐܢܫܐ: ܟܕ ܗܘܐ ܡܬܬܕܝܢ ܕܝܫܬܡܥܘܢ ܠܗ ܥܠ
ܡܠܝܐ ܗܘ ܘܥܠ ܐܢܬܬܗ: ܢܦܩ ܐܢܘܢ ܘܥܒܕ ܕܡܬܬܦܝܐ ܥܠ
ܒܐܪܥܐ ܘܐܘܠܨܢܐ ܕܡܠܝܐ ܗܘ: ܘܕܐܡܬܐ ܗܘܐ ܗܘܡܬܠܬܐ
ܕܬܬܠܘܐ ܠܗܘܢ ܐܡܪ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܐܝܠܝܢ ܐܢܫܐ ܡܢ ܐܬܥܒܕܗ

(1) Busiris Tripolitana. P. ܒܘܣܝܪ

ܕܡܠܘܫܐ: ܟܕ ܗܘܐ ܡܢܗ ܘܡܬܟܪܗ ܠܗ: ܕܢܦܩܘܢ ܕܢܦܢܐ
ܠܢܦܩܘܗܝ ܡܠܟܐ: ܘܟܕ ܐܬܬܟܝܠ ܠܗܘܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܝܢ:
ܕܦܩܘ ܘܙܠܘ ܐܢܬܘܢ ܠܘܬ ܡܪܘܬܗ ܕܡܠܟܐ: ܘܡܚܫܚܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܠܗ: ܐܢ ܡܢ ܟܕܘ ܠܐ ܡܬܚܙܐ: ܕܡܪܗܛܐ ܡܠܟܘܬܗ. ܠܐ ܓܝܪ
ܗܘܬ ܕܝܠܝ ܗܕܐ ܡܘܬܒܬܐ: ܕܐܠܗܘܬ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܟܝܢܘܬܐ
ܓܢܝܐ ܘܫܒܝܚܬܐ. ܐܠܐ ܕܦܪܘܩܢ ܗܝ ܡܘܬܒܬܐ: ܕܗܘ ܟܣܝܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܡܫܐ ܥܠ ܕܘܟܐ: ܠܢܚܬܝܢ ܕܟܕܝܢ ܠܗ ܒܟܠܗܝܢ[1].
ܦܘܩܘ ܗܟܝܠ ܒܫܠܡ: ܥܡܟ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܡܫܡܫܢܐ ܒܝ ܠܦܘܬܗ
ܕܡܠܟܐ: ܘܫܒܩ ܒܫܠܡܐ ܘܒܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܘܬܗ. ܘܗܘܐ ܒܠܚܘܕ
ܘܐܬܕܟܪ ܒܗܕܐ ܥܕܬܐ ܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܕܗܘܐ ܦܘܪܩܢܐ
ܠܡܠܟܐ ܡܢ ܐܘܠܨܢܗ. ܗܘܬ ܗܟܝܠ ܗܕܐ ܒܝܘܡܬܐ:
ܘܦܩܘ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܐܝܟ ܠܥܕܬܐ ܕܡܠܟܐ ܡܢ ܐܘܪܚ:
ܘܠܟܕܢܘܗܝ ܟܕ ܡܢܕܪܐ ܘܫܠܝܡܐ ܡܠܟܘܬܗ ܡܢ ܐܘܠܨܢܗ.

ܘܟܕ ܗܘܘ ܒܕܪܐ ܥܡܪܝܢ ܗܘܘ ܐܒܗܝܢ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܡܨܪܝܢ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܝܕܘܗܝ. ܘܟܕ ܗܢܘܢ ܩܪܝܒܝܢ ܕܢܥܒܕܘܢ ܠܐܘܪܚܐ:
ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܪܢ: ܘܐܬܚܙܝܘ ܡܠܟܘܬܗ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ
ܡܢܗܘܢ: ܡܢ ܣܘܓܐܗ ܕܐܘܠܨܢܐ: ܦܫܪ ܡܢ ܗܢܐ ܥܠܡܐ.
ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ: ܐܦ ܗܘ ܩܪܝܒ ܗܘܐ ܠܡܦܫܪ. ܡܠܘܫܐ ܕܝܢ
ܐܬܢܣܝܘܣ: ܩܪܐ ܡܢ ܥܠ ܗܠܝܢ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܐܬܫܬܒܠܘ
ܥܕܪܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܫܡܘ ܠܟܘܢ ܡܢܐ ܩܠܝܠ ܒܡܠܬܐ:
ܘܪܕܘ ܒܪܗܛܐ ܩܠܝܠܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܗܢܘܢ ܓܝܪ ܐܢܫܝܢ

(1) ܒܟܠܗܝܢ L.

ܢܦܫܗ ܠܡܕܒܪܐ ܓܘܝܐ: ܘܡܢ ܕܝܪܝܐ ܠܬܫܡܫܬܗܘܢ ܫܘܠܛܢܗ
ܕܚܘܪܐ[1]: ܢܣܒܘ ܠܗܘܢ ܡܢܗ. ܘܐܦ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܘܡܥܠܝܢ:
ܘܐܣܝܪܐ ܡܕܒܪ ܠܡܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܡܫܬܒܠ ܠܐ ܡܬܕܒܪܝܢ.
ܗܟܢ ܓܝܪ ܐܢܫ ܠܐ ܗܘܐ ܡܢܝܚ ܐܢܐ. ܘܡܢ ܐܫܬܘܕܥܘܬܗ
ܐܢܫܐ ܡܫܝܚܐ ܠܕܘܟܬܗ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܐܝܟ ܡܕܝܢ ܕܐܬܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܘܢܦܩܘ ܣܓܝܐܐ ܦܓܪܗ ܕܗܘܐ ܡܫܬܕܪ: ܘܡܢܗܘܢ ܘܣܘܥܪܢܐ
ܠܗܘ ܕܡܢ ܥܠܡ ܥܒܝܕܐ ܗܘܐ ܒܗ ܐܘܟܝܬ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܘܒܫܠܝܐ:
ܘܒܥܘ ܘܐܬܚܙܝܘ ܠܗ ܫܪܝܐ. ܐܬܬܘܗܝ[2] ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܛܘܪܐ
ܡܢ ܚܘܪܐ[3] ܡܕܒܪܝܐ ܗܢܘܢ ܩܕܡܝܐ. ܐܝܟܢ ܐܢܫ ܥܒܝܕ: ܕܟܠ
ܡܢܐ ܘܡܫܬܟܚ ܡܢܗ: ܒܟܠ ܥܕܢ ܒܥܒܕܐ: ܠܐ ܐܢܫ ܒܗ: ܠܐ
ܗܘܐ ܒܗܠܝܢ ܦܢܝܢ. ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܕܒܛܘܪܐ ܐܣܛܢ ܕܝܕܥ
ܡܢܐ ܡܫܬܪܝܐ ܐܠܗܐ ܥܠ ܒܠܒܗ: ܐܠܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܕܐܠܗܐ:
ܕܐܬܚܙܝ ܕܝܬܒ ܗܘܐ ܡܛܠܠܐ ܠܐܢܫܘܬܗ ܒܠܚܘܕ. ܕܐܢܛܘܢܝܣ
ܕܝܢ ܒܛܘܪܐ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܬܘܕܝܬܐ: ܕܟܕ ܡܚܒ ܒܛܘܪܐ ܚܝܪ
ܗܘܐ ܡܕܝܢܗ ܘܡܬܪܕܐ: ܕܢܚܘܬ ܓܝܪܐ: ܒܡܕܒܪܝܘܬܐ ܕܪܘܚܐ
ܕܥܒܕܐ ܗܘܐ ܒܗ: ܒܪܘܚܬܐ ܐܝܟ ܕܐܬܪܘܬܐ.

ܐܦ ܟܕ ܗܘܐ ܓܝܪ ܫܒܘ ܐܝܟ ܕܐܬܬܘܗܝ ܒܛܘܪܐ: ܐܬܪܐ
ܦܩܕܗܘܢ ܠܥܡܠܐ: ܘܝܗܒ ܡܫܬܠܡ ܐܢܫ ܕܡܫܬܠܡ. ܘܡܢ
ܕܡܛܠ ܒܠܚܘܕ ܡܠܘܢ ܬܘܗܡܐ: ܡܬܒܪ ܗܘܐ ܘܡܬܒܪ ܒܛܘܪܐ: ܠܗܘ
ܡܢܗ ܕܐܠܗܐ ܝܗܒ[4]. ܘܟܕ ܡܢ ܡܕܡ: ܕܝܕܥ ܕܡܢܗ ܗܕܐ:
ܕܐܠܗܐ ܕܒܘܬܐ ܡܬܚܙܐ ܡܬܢܣܝܐ. ܘܡܢ ܝܠܕܐ ܟܠܐ ܐܬܪܟܢ

(1) ܕܚܘܪܐ. (2) ܢܚܬ. (3) ܚܘܪܐ. (4) ܐܬܥܘܕ L.

ܡܢ ܥܡܡܐ: ܕܗܕܝܐ ܗܝ ܐܬܟܢܝܘ ܕܐܡܘܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ
ܗܘܬ ܐܢܛܝܟܝܐ(1) ܕܣܘܪܝܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܬ ܕܝܢ ܗܕܐ ܚܣܝܢܬܐ
ܘܡܥܫܢܬܐ: ܚܣܝܢܘܬܐ ܕܝܢ ܫܘܪܝܗ ܡܫܡܫܐ ܠܡܬܩܢܘܬܗ:
ܕܡܟܪܟ ܫܪܒ ܥܘܠܡܝܗ ܡܢ ܥܘܒܝܗ. ܫܡܐ(2) ܕܝܢ ܕܡܢ
ܥܡܪܘܗ ܣܘܪܝܐ: ܡܫܡܗܐ ܠܗܘ ܫܘܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܗܘܬ ܒܗ
ܡܕܝܢܬܐ ܐܣܛܘܢ: ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܬ ܡܫܪܝܐ ܐܠܦܣܛܪܐ ܢܩܡܢ.
ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܐܬܥܠܝܘ ܠܗܝ ܗܕܐ ܐܣܛܘܢ: ܟܕ ܣܥܪܘܗܝ
ܕܗܕܝܐ ܡܫܬܪܪܐ ܗܘܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܡܘܢ: ܒܗܘ ܡܕܝܢ ܕܐܬܠܟܘ
ܕܐܡܪܘ ܗܘܬ ܡܫܬܠܡܝܢ. ܘܐܘܕܥܘ ܐܢܘܢ: ܕܒܗ ܒܗܘ ܝܘܡܐ
ܕܐܬܩܛܠ ܠܗ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܬ ܓܝܪ ܐܦ ܗܝ ܓܒܪܐ
ܢܒܝܐ: ܘܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܒܗ ܦܠܢܛܝܐ. ܐܝܟܐ ܗܘܬ ܠܗ ܓܝܪ
ܘܬܠܬܐ ܦܠܢܛܝܬܐ ܠܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܐܣܛܘܢ: ܐܦ ܝܬܝܪܝܢ ܓܝܪ
ܦܠܢܛܝܐ ܘܡܬܩܢܬܐ ܫܦܝܪܐ ܗܘܝ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܠܡܠܟܐ. ܣܓܝܐ ܕܝܢ
ܡܢܗܘܢ ܐܝܬܝܗ ܗܕܐ: ܒܪܢܫܐ ܓܘܢܐ ܢܗܪܐ ܕܢܡܪܐ ܢܗܪܐ
ܕܥܡܗܘܢ ܕܠܩܘܣ(3): ܠܗܝ ܗܘܬ ܠܗ ܕܝܢ ܦܪܕܝܣܘܣ ܒܐܦܝܗ:
ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܬ ܐܦ ܗܝ ܓܒܪܐ ܚܣܝܢܬܐ. ܘܟܕ
ܢܦܩܘ ܘܐܬܘ ܠܡܦܠܛܗ ܕܢܗܪܐ: ܐܝܡܪܘ ܕܦܪܣܝܐ(4) ܦܠܚܝܢ
ܚܕ ܡܢ ܚܕ: ܕܟܠ ܝܘܡ ܢܬܟܢܫܘܢ ܕܢܣܒܘܢܝܗ ܟܕ ܢܬܒܥܘܢ
ܒܢܗܪܐ. ܘܟܕ ܐܬܬܣܝܡ ܡܕܝܢ ܦܪܕܝܣܘܣ ܒܐܦܝܗ: ܫܕܪ ܫܠܚ
ܡܕܝܢܬܐ ܐܡܘܢ ܐܦ ܡܢ ܐܬܟܢܝܘ. ܘܟܕ ܒܗܕܐ ܙܒܢܐ ܕܡܢ ܗܘܬ:
ܡܬܥܠܝܐ ܒܫܡܝܗ ܫܡܝܢܬܐ: ܘܐܦܩܘܗ ܒܝܒܫܐ ܕܢܗܪܐ.

(1) (ܐܢܛܝܟܝܐ ؟ N. E.). (2) ܫܡܐ. (3) ܠܩܘܣ Lycus. L. (4) ܕܦܪܣܝܐ.

ܬܐܕܘܪܘܣ ܕܝܢ ܒܪܗ: ܡܢ ܕܐܬܒܪܝ ܒܪܘܚܐ: ܫܪܝ ܥܡ ܐܒܘܗܝ
ܕܢܘܟܪܝܐ ܐܡܪܘܢ: ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܒܗ: ܕܟܠ ܥܒܕܘܗܝ
ܢܫܟܚ ܒܡܣܝܢ: ܐܦܠܐ ܪܘܩܐ ܡܚܝܐ ܠܡܒܥܐ ܠܗܘܢ: ܘܫܕܪ ܡܠܟܐ
ܠܗ ܕܢܘܕܥܝܘܗܝ ܕܐܬܝܠܕ ܗܘܐ ܡܬܟܒܪܢܘܬܗ. ܘܟܕ ܚܙܐ
ܕܫܟܒ ܡܣܬܪܝܠ[1] ܘܡܬܚܙܐ: ܐܬܐ ܠܘܬ ܒܪܢܫܗ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢܐ
ܐܬܟܢܫܘ. ܘܩܡ ܒܠܠܗܘܢ ܠܡܫܒܩܗ: ܘܐܡܪ ܕܟܠܗܘܢ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܝܬ ܘܟܠ: ܕܟܠ ܐܕܘܢ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܟܕ
ܚܙܐ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܗܘܪܡܝܙܕ ܫܡܥܗ ܕܐܢܕܪܘܢܝܩܘܣ ܒܪܗ: ܘܫܡܥܬܗ
ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܢܦܫܗ: ܗܟܢ ܒܪܝܬܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܟܠ
ܢܘܕܝ[2] ܒܪܘܚܐ ܕܢܫܟܚ ܡܩܒܠܗ. ܗܝܕܝܢ ܚܠܦ ܠܗ
ܕܡܬܚܫܒܢܘܗܝ ܢܬܚܙܐ: ܘܠܐ ܡܬܚܠܦ ܘܠܝܬ ܥܠ ܡܢܐ. ܗܝܕܝܢ
ܠܒܪ ܡܢܗ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܫܕܪ ܡܬܠܡܕܘܗܝ: ܘܠܗܘܢ ܦܩܕ
ܥܠܝܗܘܢ ܕܒܪܐ ܗܘܐ ܢܬܩܪܒܘܢ ܒܩܘܕܫܗ ܕܩܕܫ[3]. ܟܕ
ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܗܘܪܡܝܙܕ: ܫܡܥܠܗ ܗܝܕܝܢ ܡܢ ܐܢܕܪܘܢܝܩܘܣ ܒܪܗ:
ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܗܘܐ ܒܝܬܗܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܕܫܡܥܘ ܡܢ
ܡܬܠܡܕܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ ܗܘܪܡܝܙܕ: ܥܠ ܥܒܕܐ ܕܩܕܝܫܐ ܗܘܪܡܝܙܕ:
ܟܕ ܕܘܒܪܘܗܝ ܠܗܘܢ ܢܘܗܪܐ ܘܠܗܘܢ ܥܒܕܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܢܘܗܪܐ:
ܐܢܫܐ ܡܢ ܡܬܠܡܕܘܗܝ ܐܬܘ: ܘܫܐܠܘ ܐܢܘܢ ܥܠ ܡܩܕܫܢܘܬܗ
ܕܐܡܪ ܡܠܟܐ. ܘܐܡܪܘ: ܕܒܪܐ ܥܒܕܐ ܘܒܪܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܐܢܫܐ: ܒܗ ܫܠܝܛܘ ܢܘܗܪܗ ܕܩܕܝܫܐ ܗܘܪܡܝܙܕ:
ܕܗܘ ܚܙܐ ܒܪܝܬܗ ܕܡܬܓܠܝܢ[4] ܠܫܡܝܐ. ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܒܝܬܗܘܢ

(1) ܡܣܬܪܠ L. ܡܣܬܪܝܠ P. (2) ܢܘܕܝ. (3) ܕܩܕܫ. (4) ܕܡܬܓܠܝܢ.

ܡܛܠ ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܡܫܠܠܘܬܗ ܕܦܩܕܗ ܕܡܠܟܐ ܕܢܣܗܕܘܢ
ܠܣܘܓܐܐ: ܕܐܢܫܐ ܡܢܗܘܢ ܕܠܐ ܕܚܠܝܢ ܗܟܢܐ ܐܟܚܕܐ ܢܘܡܝܢ ܫܘܐ:
ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܡܪ ܫܠܝܚܐ ܐܘܚܕܢܐ ܒܩܛܝܠܘܬܗܘܢ: ܘܕܢܦܩܕܘܢ ܕܢܣܗܕܘܢ
ܐܣܗܕܘ[1] ܕܢܬܚܫܒܘܢ ܠܐܠܗܐ.

ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܝܗܒܘ ܐܕܘܠܓܝܘܣ[2] ܒܥܘܡܩܐ: ܘܐܣܬܟܪܘ
ܒܣܗܕܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܐܝܕܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܘܐܬܚܫܒܘ ܥܠ ܦܘܠܝܛܝܩܝܐ
ܕܐܝܟ ܒܢܝܢܐ ܕܡܢ ܟܘܪܝܣܛܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܬܬܚܫܒܝܢ ܘܡܣܬܟܪܝܢ
ܒܥܘܡܩܐ. ܐܠܝܢܐ ܗܘܘ ܓܒܪܐ ܡܢ ܐܣܗܕܘܬܐ ܘܡܢ ܐܠܗܐ
ܕܢܨܚܢܐ: ܘܗܟܢܐ: ܓܠܝܐ ܦܓܪܗ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܥܘܠܝܬܐ.
ܘܟܕ ܢܓܕܘ ܥܠܝܗ ܣܗܕܘܬܐ: ܒܗ ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܕܟܪܒ ܐܕܘܠܓܝܘܣ
ܢܘܡܐ ܘܥܕܢܐ ܕܡܘܬܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ
ܟܕܡܘܢ ܘܦܢܝܘ ܠܐܬܪܗ. ܘܟܕ ܐܙܠ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܫܟܚܗ
ܠܦܘܠܝܛܝܩܝܐ ܒܪܝܫ ܥܡܐ ܒܝܘܠܦܢܐ ܡܫܠܡܢܐ. ܘܫܐܠ:
ܕܐܡܪܬ ܗܘܐ ܠܗ ܦܘܪܫܢܐ: ܘܐܡܪܬ ܦܘܪܫܢܐ? ܘܐܬܚܙܝܘ
ܠܗ: ܕܐܝܟ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܒܥܠܡܐ ܟܠ ܐܢܫܝܢ ܒܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܐܠܗܐ: ܘܐܬܚܙܝܘ ܒܫܡܐ ܡܢ ܣܗܕܘܬܗ ܕܐܘܠܓܝܐ. ܘܒܗ
ܒܥܕܢܐ ܕܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܡܢܟܐ ܕܐܬܩܛܠܘܢ ܕܟܠ ܗܠܝܢ ܐܢܫܝܢ:
ܐܦܝܢ (ܗܘ ܓܝܪ ܕܩܕܡ ܗܘܐ ܠܗ)[3] ܢܘܡܐ ܘܥܕܢܐ
ܕܐܬܩܛܠܘ ܥܠܝܗܐ ܕܟܠ ܦܘܠܝܛܝܩܝܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܫܟܚ
ܐܝܟ ܕܚܙܝܐ ܡܢܟܐ ܕܐܬܩܛܠܘܢ ܠܗܘ ܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܬܚܙܝ
ܠܟܠܗ ܕܐܘܡܬܐ. ܘܐܬܦܪܣ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ: ܕܗܘ ܗܘܐ

ܐܣܗܕܘ. V (1) ܐܕܘܠܓܝܘܣ L. (2) ܩܕܡܘܗܝ ܗܘ ܕܝܢ ܕܩܕܡ ܗܘܐ L. (3)

ܗ̄ܘ ܢܚܕܬܐ ܕܗܘܝܐ ܠܗ ܦܘܪܩܢܐ܃ ܗ̄ܘ ܕܒܗ ܗܘܝܐ ܠܚܝܐ ܢܠܐܬܐ ܡܢ ܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗܘ̄ܢ.

ܡܫܬܡܠܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܘܡܫܬܡܠܠܝܢ ܒܗܕܡ̈ܘܗܝ ܦܓܪ̈ܢܝܬܐ܃ ܒܙܒܢܗ ܗܘܝܐ ܕܡܕܝܢ ܕܐܬܓܠܝܬ. ܐܦ ܢܨܒܘܢ ܠܒܪ ܕܝܫܘܥܘܢ ܗܘܘ ܐܢܫܐ ܠܡܬܚܐ ܡܢ ܡܫܟܢ ܠܗܘܢ܃ ܡܨܒܝܢ ܗܘܐ ܡܕܝܢ܃ ܘܡܘܕܐ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܕܡܫܬܡܠܝܢ ܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܙܒܢܐ܃ (ܕܐܦ ܡܕܡ[1] ܢܒܝܐ ܘܫܘܫܦܐ ܡܫܬܥܠܝܐ ܗܘܐ ܠܗ (ܥܠ ܕܐܬܐ[2] ܠܐܕܘܗܝ܃ ܘܡܫܬܥܠ ܢܡܕܐ ܢܚܠܬܐ ܐܬܐ. ܐܝܟ ܟܠ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܒܟܣܘܝ ܕܝܫܘܥܘܗܝ܃ ܘܐܝܟ ܘܕܐܝܟ ܕܝܗܘܒ ܠܐܕܘܗܝ ܡܩܡܬܐ ܘܥܘܕܪܐ܃ ܘܡܕܡ ܕܝܢ ܡܫܬܥܠ ܘܠܒܪܢܫܐ ܕܒܪܫ ܒܪܫ. ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܢܫ ܕܝܫܘܥ ܐܘ ܡܬܦܫܩܢ ܠܗ ܒܗܘ ܡܠܬܗ ܢܗܘܐ ܕܐܘܕܥ܃ ܡܫܬܥܠ ܕܠܐܠܗܐ ܢܚܙܐ ܡܢ ܢܦܫܗ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܚܛܐ ܡܢ ܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗܘ̄ܢ. ܘܟܕ ܗܘܠܝܢ ܕܝܢ ܢܛܝܪܝܢ ܫܘܝܐ ܗܘܐ܃ ܘܡܬܐܡܢ ܗܘܐ ܕܢܫܬܡܠܐ ܢܗܘܐ. ܡܟܝܠ ܗܘܐ ܕܟܠ ܐܢܫ ܒܗܘ ܗܘܠܝܢ ܗܘܢܕܪܐ ܢܬܬܩܢ܃ ܢܟܠ ܕܢܫܬܥܠܘܢ ܕܢܟܠܗ ܢܬܬܩܢ[3]: ܕܠܐܝܢܐܝܬ ܒܝܕ ܘܢܟܠܗ ܢܫܡܫ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܪܘܚܐ.

ܒܬܪ ܡܢ ܙܒܢܐ܃ ܢܦܩܘܗܝ ܐܢܫܐ ܕܢܫܬܡܠ ܢܫܘܒܐ ܕܡܫܬܡܠܝܢ. ܘܟܕ ܢܫܠܡ ܠܐܬܪܐ܃ ܢܦܩܘܗܝ ܕܢܚܙܐ ܠܢܗܪܐ܃ ܘܢܬܒܪ ܠܡܕܒܪܐ ܕܢܗܘܐ. ܘܟܕ ܗܘ ܗܠܝܢ ܠܢܗܪܐ܃ ܡܫܬܡܠܐ ܡܫܬܠܡ ܢܦܫܐ ܕܗܘܝܐ ܦܘܪܩܢܐ. ܘܟܕ ܥܡܕܗ ܐܢܫܐ ܚܕܐ ܘܐܬܡܠܝ

[1] ܕܡܕܡ L. (2) ܕܐܬܐ ܠܗ L. (3) ܢܬܬܩܢ L.

ܠܗ: ܕܢܫܐ ܗܘ ܡܪܝ ܕܥܘܒܐ ܘܕܝܡܛܪܝܘܣ(1) ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܐܠܦܐ.
ܘܗܘ ܟܠ ܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܐ: ܐܡܪ ܗܘܐ ܓܒܪܐ: ܕܗܢܐ ܕܢܫܐ
ܟܠ ܗܘܐ ܕܗܠܝܢ. ܘܟܕ ܗܘ ܡܬܟܠܡ ܡܠܘܗܝ: ܠܐܠܗܐ ܚܕ
ܐܫܬܘܝ ܕܐܠܦܐ: ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܓܒܪ ܩܐܬܐ(2) ܒܥܬܐ: ܐܡܬܐ ܕܟܪܗ
ܒܥܕܢܐ ܕܢܫܘܗܝ ܠܡܘܬܐ: ܐܬܓܠܝ ܠܗ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܟܕ
ܕܝܢ ܐܬܚܫܒ ܠܗ ܕܢܗܘܐ ܗܘ: ܫܟܢ ܘܟܬܒ ܠܗ ܡܢ ܟܬܒܘ
ܟܬܒܐ. ܗܟܝܢ ܐܬܦܠܓܘ ܡܘܬܐ ܐܫܠܘܚ ܒܪܐ ܟܠܗ ܘܟܬܒܗ:
ܘܟܪܗ ܒܥܕܢܐ ܗܝܕܐ ܦܘܪܫܢܐ ܠܗܘ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܫܬܒܚܘ
ܒܠܒܐ: ܕܢܫܐ ܗܘ ܕܩܐܬܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܦܪܫ ܠܗܘܢ.

ܫܦܝ ܕܝܢ ܠܓܒܪܐ ܚܕ ܕܫܡܗ ܐܝܬܐ(3) ܕܢܦܩ ܗܘܐ: ܕܐܝܟ ܗܘܐ
ܠܗ ܕܢܫܐ ܡܫܬܪܝܬܐ ܕܥܒܕ ܫܥܬܐ ܠܐܠܗܐ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܥܒܕ
ܗܘܐ ܡܕܒܪܗ: ܕܟܠ ܡܢܝܢ ܡܕܝܢ ܗܘܐ ܕܡܢܐ ܡܫܬܟܚ ܗܘܐ:
ܐܦܠܐ ܒܦܓܪܗ ܐܪܦܝ ܕܘܟܝܐ ܕܒܪܝܬܐ: ܐܡܪܐ ܕܟܠ ܡܫܬܪܝܐ
ܗܘܬ ܡܢ ܥܘܒܕܗ. ܥܒܕܘܗܝ ܕܝܢ ܡܬܬܢܝܢ: ܘܟܕ
ܗܘܘ ܡܢ ܡܘܬܐ ܐܫܠܘܚ ܕܫܟܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܚܪ ܟܪܗ ܕܝܢ
ܡܪܐ ܐܫܠܘܚ: ܘܟܠܗ ܕܡܫܘܗܝ ܠܐܠܗܐ: ܘܐܝܕܗ ܒܐܝܕܗ
ܘܐܫܝܕܗ. ܘܒܪܬܐ ܒܘܪܟܐ ܫܡܝܐ: ܘܐܬܐ ܟܬܒܗ ܒܟܠܗ
ܠܐܠܗܐ. ܘܟܪܗ ܒܥܕܢܐ ܕܡܬܟܢܫܐ: ܫܪܝ ܗܘ ܠܐܠܗܐ ܡܢ ܕܫܬܪܗ
ܕܡܘܬܐ ܘܕܝܢܗܘܢ. ܘܟܬܒܗ ܗܢܝܢ ܕܐܡܪܘܗܝ ܐܢܫ (ܗܘܘ
ܒܗ(4)). ܐܬܦܢܝ ܕܝܢ ܗܘ ܠܡܘܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܢܫܐ ܟܠ

(1) ܗܘ ܡܪܝ in marg. (2) ܩܐܬܐ L. (3) ܐܝܬܐ L. (4) ܒܗ:
ܘܡܢܗܘܢ ܠܘܬܗܘܢ L.

ܐܠܐ: ܗܘܫܒܚܬܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܟܠܗ ܟܠܕ ܠܗ: ܡܢܗ ܡܬܦܪܫܝ
ܕܐܠܗܐ: ܚܒܝܠܬܗ ܡܢ ܕܫܒܩܐ ܟܠܕ ܠܗ ܡܬܦܝܣܝ. ܡܢܗ ܕܟܝܢܐ
ܗܘ ܫܕܠ. ܗܕܐ ܘܡܫܐܠܘ ܠܗ ܘܡܫܕܪܝ ܠܬܪܥܗ. ܘܣܟܝܢܐ
ܠܗܘܢ[1] ܡܬܗܝܡܢܘܬܐ ܐܟܐ: ܕܗܘܝܬܐ ܡܘܬܒܐ ܟܠܕ ܗܕܐ: ܠܐܠܗܐ
ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܦܪܢܣܢܐ ܠܐܠܗܐ ܠܗ ܕܡܫܒܚܝ: ܡܬܠܒܫܝ ܕܒܝܬ
ܟܬܒܘ ܕܡܫܒܚܢܐ: ܕܡܫܠܡ ܡܬܒܥܝܐ ܒܟܢܫܐ ܕܗܘ: ܐܣܛܦܢܘܣ ܡܬܒܪܢܐ:
ܗܘܐ ܡܦܪܢܣܢܐ ܠܗ ܗܘܬܐ ܡܢ ܡܦܩܝ: ܗܘ ܕܐܡܪ ܕܝܢ
ܠܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܠܐܠܗܐ ܘܡܘܕܥ: ܕܡܫܒܚܬܐ ܚܝܠܗ[2] ܚܝܠ ܒܥܠ
ܡܬܝܗܒܬܐ[3] ܬܢܐ ܠܗܘܢ ܡܬܟܢܫܝ ܐܢܫܐ ܕܐܢܫ ܡܢ ܕܡܬܩܪܝܐ.
ܕܡܫܒܚܬܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ: ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܝܟ ܟܠܕ ܗܘܬܐ ܠܐ
ܡܢܗܘܢ ܐܝܬ ܕܡܬܩܪܝܢ.

ܘܐܬܟܢܫܘ ܕܡܬܝܗܒܢ: ܕܡܬܩܪܝܢ ܕܒܝܬ ܟܢܫܬܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܥܡ
ܗܘܬܐ: ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܕܐܬܪܐ ܕܟܠ: ܕܡܬܩܪܝܢ ܡܬܝܗܒܢ ܠܗ.
ܗܘܬܐ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܕܐܬܪܐ ܗܘܬܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܘܠܐ ܫܟܚܝ ܗܘܘ ܡܬܩܪܝܢ.
ܡܬܩܪܝܢ ܡܢ ܕܟܠ: ܕܡܫܒܚܝܢ ܟܠܕ ܗܘܬܐ ܫܘܐ
ܡܬܕܒܪܢܐ ܡܢ ܗܘ ܘܡܢ ܕܬܪܥܐ[4] ܡܢ ܕܟܠ ܐܠܐ: ܗܘܬܐ
ܗܘܐ ܘܡܢ ܠܡܫܒܚܘ ܘܫܡܥܘ ܕܐܢܫܐ ܕܫܪܝܪܐ ܫܘܐ: ܗܘܬܐ
ܡܬܩܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܐܠܐ ܡܢ ܕܐܢܫ ܕܫܘܝܢ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܡܫܒܚܘ ܠܗ
ܟܠܗܘܢ ܠܐ ܐܝܬ ܕܡܫܒܚܝܢ. ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܘܡܫܐܠܝܢ
ܠܗܘܢ ܕܐܢܫ: ܠܗܘܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܘܐܬܘ ܗܘܘ ܡܬܩܪܝܢ
ܡܪܢ ܗܘܘ ܗܘܐ: ܕܡܬܩܪܝܢ ܕܡܫܒܚܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ

[1] ܡܘܬܒܐ. [2] ܚܝܠ. [3] ܬܢܐ. [4] ܡܩܠܬܐ.

ܒܬܫܡܫܬܗ: ܒܝܫܢܘܬܗܘܢ ܕܝܢ ܘܒܕܘܒܪܗܘܢ ܕܒܢܝ̈ܐ ܥܘܠܡܢܗ
ܒܡܪܕܝܢ ܐܢܘܢ. ܘܫܘܒܚܐ ܡܬܝܗܒ ܒܡܪܕܝܬܗ ܘܡܬܓܠܝܢܝܗ
ܡܬܓܠܝܢ ܥܒܕܘܗܝ: ܒܬܪܡܐ ܠܐܢܫܐ ܕܡܬܚܙܝܢ. ܘܡܢ ܬܪܥܐ ܕܝܢ
ܗܕܐ ܥܒܝܕܬܐ ܚܠܦܘܗܝ ܡܫܬܒܚܬܗ: ܘܚܙܐ ܘܐܬܕܟܪ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܕܗܘܝܐ ܗܘܐ: ܘܐܙܕܗܪ ܘܐܬܩܪܒ ܠܐܠܗܐ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘܝܐ.
ܘܟܬܒ ܡܘܟܐ ܗܘ ܘܫܠܚܗ ܚܕܐ ܕܬܪܥܗ ܕܒܝܠܚܘܕܘܬܐ: ܘܠܐ
ܫܒܩ ܕܢܚܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܡܬܬܙܝܥ ܗܘܐ ܕܝܢ ܛܘܒ ܒܗܕܐ:
ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܚܘܝ ܗܘܐ ܒܡܘܬܒܗ: ܘܚܡܫܐ ܥܡܠܐ ܣܓܝ ܐܢܫ ܠܗܕܐ
ܐܪܥܐ. ܘܣܓܝ ܘܐܬܒܪ ܗܘܐ: ܕܗܕܐ ܗܝ ܡܠܬܗ ܕܥܠܝܬܐ ܕܐܬܡܪ:
ܕܬܫܒܘܚܬܝ[1] ܐܬܚܙܝܘܢ ܥܠ ܐܒܗܘܬܐ ܕܐܬܝܢ ܒܥܘܠܡܢܬܐ
ܕܗܢܐ ܚܠܡܐ. ܡܬܚܙܐ ܗܢܐ ܗܘ ܥܠܝܬܐ ܡܫܡܥܝܢ ܗܘܐ: ܕܠܒܢܝܗ
ܘܐܢܐ ܕܐܬܐ: ܕܬܫܒܘܚܬܝ ܠܡܫܡܫ ܠܡܘܬܒܗ ܒܢܘܗܪܐ ܒܢܝܐ[2].
ܕܟܕ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܠܒܝܠܚܘܕܝܗ ܕܐܬܡܪ ܥܠܝܗ ܕܒܪܐ: ܐܬܚܘܝܬ.
ܚܙܐ ܕܝܢ ܫܠܝܚܐ ܐܬܚܘܝ ܡܢ ܬܫܡܫܬܗ ܐܚܪܢܐ[3] ܗܢܐ ܕܥܠܝܬܐ
ܕܐܬܡܪ: ܕܐܢ ܢܬܒܥ ܘܐܢ ܕܠܐ ܦܬܚ ܠܐ ܡܕܝܢ ܐܢܐ: ܐܠܗܐ
ܗܘ ܡܕܝܢ. ܐܠܐ ܦܘܠܘܣ ܡܫܒܚܐ ܐܬܚܙܝ ܒܬܪܡܐ ܠܐܠܗܐ
ܫܠܡܐ: ܘܫܡܫ ܡܢܗ ܕܠܐ ܡܬܡܨܝܢ ܘܚܝܐ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ
ܐܬܚܘܝ ܕܐܫܬܠܡ ܒܬܪܡܐ ܠܐܢܫܐ ܕܐܫܬܠܡ: ܘܫܡܫ
ܕܗܒܘܢܐ ܕܬܘܒܠܬܐ ܕܦܘܠܚܢܗ: ܘܦܩܕ ܘܫܡܥ ܠܗ ܠܟܠ
ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܫܠܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܐܦ ܗܕܐ ܬܫܡܫܬܐ: ܐܬܢܚ
ܠܒܪ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܕܘܒܪܗ ܚܕܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܠܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ

(1) ܕܬܫܒܘܚܬܐ L. (2) ܕܒܢܝܐ. (3) ܕܐܚܪܢܐ L.

ܒܡܘܬܒܗܘܢ ܫܒܒܐܝܬ: ܒܬܪܗ ܗܘܬ ܕܝܢ ܠܘܬܗ: (ܘܡܫܬܒܠܢܘܬܐ
ܗܘܬ[1] ܠܗ. ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܬ ܕܝܢ ܒܓܠܝܘܢ ܡܠܦܢܐ ܕܐܠܗܐ
ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܐ.

ܬܚܘܬ ܫܠܝܢ: ܗܘܬ ܠܗ ܕܫܢܝܐ ܥܡ ܐܢܫܐ ܕܥܠܝܗ ܒܐܪܥܐ ܥܠ ܐܬܪܘܬܗ:
ܥܠ ܥܕܬܗ ܘܥܠ ܦܘܪܢܣܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܗܝ ܕܒܪܘܚܗ
ܬܚܘܬ ܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܗܟܢܐ ܠܫܘܠܛܢܐ ܐܚܪܢܐ ܐܫܬܠܛ ܠܗ ܟܠܗ
ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܬܝܗܒ: ܝܗܒܐܠܗܐ: ܦܘܫ ܠܟܠܗ ܘܡܫܝܚܐ. (ܘܒܪܗ ܒܫܒܬܐ
ܫܒܝܩ[2]. ܡܫܬܐܠ ܗܘܐ ܕܝܢ ܥܠ ܐܬܪܘܬܗ ܐܦ ܗܘܐ ܫܘܡܠܝܐ:
ܕܫܒܝܩ ܡܬܕܒܪ ܟܠܗ ܫܡܝܐ ܡܢ ܟܠܗ ܕܥܠܡܐ ܕܥܠܡܝܢ: ܘܐܬܒܝܬ
ܥܡܗܘܢ ܘܫܘܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܪܐ ܕܡܫܒܚܐ ܕܟܠ ܥܠܡܐ: ܘܡܫܒܚܐ
ܗܘܐ ܕܒܗ ܒܬܫܡܫܬܐ ܠܫܡܝܐ: ܘܡܢ ܟܠ ܥܕܬܗܘܢ ܢܦܫܐ ܦܬܓܡܐ
ܐܝܟ[3] ܕܥܠܝܬܐ ܦܪܘܫܝܢ ܗܘܘ ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܡܢܗ. ܕܟܕ ܗܘܐ
ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܚܘܗܝ ܠܐܢܫ: ܘܟܠ ܡܫܬܡܫ ܗܘܐ. ܡܫܬܠܛ
ܕܥܠܘܗܝ ܕܦܪܘܣ ܗܘܘ ܒܥܠܝܬܐ: ܗܝܕܝܢ[4] ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܕܡܫܒܚܘܬܗܘܢ ܘܡܫܒܚܝܢܘܢ. ܠܥܕܬܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܗܘܐ: ܗܘܘ
ܕܝܢ: ܠܗܘܢ ܕܟܠ ܕܡܫܒܚܝܢ ܒܥܕܬܗ: ܘܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܗܘܘ. ܫܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܕܫܒܩ ܥܒܕܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܥܠ
ܗܘܘ ܕܡܫܬܡܠܝܢ ܗܘܘ ܠܫܡܝܐ. ܟܕ ܐܬܒܝܬ ܕܝܢ: ܠܟܠܗܘܢ
ܕܢܬܒܝ[5] ܥܡܗ ܡܚܝܠ ܗܘܐ. ܘܒܪܗ ܒܫܒܬܐ ܗܘܐ ܟܠܗ ܠܗܘܢ
ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܝܗܒܐܠܗܐ ܘܐܡܪ: ܟܕ ܒܡܫܝܚܐ ܕܐܬܚܙܝ. ܗܟܢܐ

---

(1) ܘܡܫܬܒܠܢ ܗܘܬ. (2) Desunt in P. (3) ܐܝܟ. (4) ܗܝܕܝܢ.
(5) ܕܢܬܒܝ.

ܐܣܛܪܛܝܓ: ܕܗ̇ܘܝܐ ܡܬܒܕܪܬܐ ܗܘܬ ܕܐܦܩܝܪ̈ܝܐ. ܗ̇ܘ ܕܫܠܝܛ ܗܘܐ
ܒܡܕܝܢܬܐ: ܫܘܫܢ ܗ̇ܘ ܕܒܥܠܕܒ̈ܒܐ ܕܛܥܝܘܬܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܝܘܡܐ
ܕܗܘܐ ܠܗ: ܗܘܒ ܡܫܬܕܪܝܢ ܐܢܫܝ̈ܗ ܘܡܬܚܫܒܝܢ: ܕܢܬܚܪܝܢ
ܒܡܫܝܚܘܬܗ. ܗ̇ܠܝܢ ܕܝܢ ܟܠ ܗܘܐ ܒܝܬ ܟܢܘܫܬܗ ܐܣܛܪܛܝܓ: ܐܝܟ ܐܢܫܐ
ܕܫܘܡ ܗܘܘ ܠܗ ܕܡܬܬܚܬ ܒܥܠܘܬܗ ܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܐܬܕܢܒܗ
ܕܡܕܝܢ ܐܬܚܝܒ ܠܗ: ܘܐܬܦܩܘ ܗܘܘ ܡܟܝܠܝܢ ܠܗ: ܕܢܘܪܐ
ܐܢܘܢ ܡܕܝܢ ܕܠܒܝܬ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܢܚܬܘ ܘܫܘܐ ܕܡܢܥܠܟ ܡܢ
ܥܘܒܕܗ̈ܘܢ: ܕܝ ܚܒܫܘܗ ܕܡܬܥܫܩܝܢ ܕܗ̇ܠܝܢ ܡܬܬܗܘܐ ܡܬܬܕܒܪ
ܠܫܠܝܛ̈ܐ: ܕܐܝܟ ܠܒܥܠܕܒ̈ܐ ܚܘܝܘܗܝ ܒܗܢܐ ܥܕܢܐ: ܕܚܒ̈ܝܒܐ ܒܫܡܗ
ܒܥܠܕܒ̈ܒܐ: ܕܢܚܡܕܝܢ ܟܠ ܢܬܚܪܘܢ: ܘܥܕܒܗ[1] ܚܠܝܡ ܒܝܨܝܪܐ.
ܗ̇ܢܝܢ ܠܟܠܐ ܘܐܘܕܝܥ ܐܢܘܢ ܥܠܝܗ ܗܘܝܕܥܬܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܚܝܒ ܠܗ.

ܟܕ ܓܝܪ ܢܟܝܪܐ ܗܘܬ ܕܘܒܪܗ ܒܐܚܝܢ ܕܗܠܝܢ: ܘܡܣܬܒܪ
ܗܘܐ ܒܢܦܫܗ ܡܠܠܬܗ. ܘܒܗ̇ܠܝܢ ܕܝܢ ܒܠܒܘܢ ܢܛܪ ܗܘܐ
ܫܥܘܢܐ[2] ܕܝܒܫܬܐ ܕܘܪ̈ܫܝܗ: ܘܡܣܩܝܐ ܗܘܐ ܠܒܠܒܐ ܕܝܠܗ[3]
ܐܝܟ ܕܪܥܝܗ. ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܘܠܩܫ̈ܝܫܐ ܦܠܓ ܗܘܐ ܐܝܩܪܐ: ܐܝܟ
ܠܒܢܝ̈ܐ ܕܡܬܚܫܒ ܗܘܐ: ܘܟܠ ܫܒܩ ܗܘܐ ܕܢܕܚܠ ܠܗܘܢ
ܒܢܝܗ ܒܝܕܥܬܐ ܕܒܘܕܩܬܐ. ܠܡܫܬܥܒ̈ܕܝܢ ܕܝܢ ܡܫܡܫ ܗܘܐ
ܒܝܘܬܪܢܐ ܘܒܚܘܒܐ: ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܒܝܬܘܬܐ ܘܒܝܘܬܪܢܐ ܐܝܟ
ܐܒܐ ܪܚܡܐ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܒܝܕܥܬܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܒܪ̈ܫܐ
ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܒܗ̇ܘ ܫܘܠܛܢܐ ܕܝܗܒ ܘܝܗܒ ܐܬܚܝܒ
ܠܗܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܐܡܝܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܗܘܠܟܐ ܕܒܪܝܬܐ: ܘܟܠ

---

(1) ܕܥܕܒܗ. (2) L. ܫܥܘܢܐ (3) Deest in P.

ܒܠܣܘܪ ܕܢܫܡܫ ܡܠܟܐ ܠܣܓܝܢ ܟܪܝܐ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܢܫܡܫ
ܣܓܝ ܗܘܐ: ܘܟܠ ܟܪܘܗ ܗܘܐ ܒܪܘܚܐ[1] ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܘܡܫܡܫܢܐ.
ܘܒܢܘܗܝ ܕܝܢ ܡܫܒܚܬܐ ܡܥܝܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܡܠܟܘܢ ܗܘܘ
ܥܒܕܘܗܝ ܘܡܠܟܘܗܝ: ܕܢܫܡܫ ܡܢܝܢ ܕܟܠܗܘܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ.
ܘܡܫܡܫܝܢ ܗܘܐ: ܕܡܬܒܛܠܐ ܢܦܫܗ ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܡܬܒܛܠ
ܒܢܝܢܗܘܢ. ܦܠܩܝܕܘܣ ܕܝܢ ܡܫܬܚܪ[2] ܗܘܐ ܘܝܗܒ ܕܡܫܒܚܘܬܐ:
ܘܢܣܒ ܗܘܐ ܕܡܦܪܣܐ ܥܠ ܪܘܚܐ ܠܟܠܢܫ. ܢܦܩܘ ܕܝܢ ܕܢܬܒܥܘܢ
ܘܢܕܪܫܘܢ ܗܘܐ ܥܡ ܥܡܐ ܫܒܝܬܐ: ܘܢܫܬܘܬܦܘܢ ܘܢܬܚܬܐ ܬܟܣ:
ܐܢܫ ܕܟܠ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܢܣܒܘܗܝ ܠܡܬܒܥܢܐ: ܥܡܗ ܗܘܘ ܥܒܕܘܗܝ
ܥܠ ܡܠܟܐ: ܘܥܒܕܘܗܝ ܡܬܒܥܝܢ ܗܘܐ: ܘܡܢ ܡܠܟܘܬ ܦܪܩ
ܗܘܐ ܠܗ. ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܡܬܢܟܦܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܘܝܗܒ ܕܡܫܒܚܘܬܐ ܕܥܒܕܐ
ܗܘܬ ܒܗ: ܫܒܩܝܗ ܠܥܒܕܐ ܕܢܣܒܬܐ ܥܒܕܫ ܗܘܐ ܘܠܘܬܗ
ܐܬܐ. ܠܘ ܕܝܢ ܡܬܟܠ ܕܢܫܬܘܕܥ ܗܘ ܟܕ ܗܘܐ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܐܦܠܐ
ܡܬܟܠ ܕܢܬܦܪܣ ܥܒܕܐ ܦܪܫ ܗܘܐ ܡܢ ܡܠܟܐ. ܐܝܟ ܕܗܘܢ
ܕܢܫܒܘܢ ܕܐܒܘܗܝ ܕܠܒܗ: (ܒܦܠܩܝܕܘܣ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ[3]?):
ܐܝܟ ܕܡܬܒܥܐ: ܕܠܝܬ ܐܚܪܢܐ ܡܫܦܪ ܠܡܫܡܫܘ: ܘܠܝܬ ܕܒܥܐ
ܡܫܡܫܐ ܐܚܪܝܢ. ܐܦ ܢܫܡܫ ܠܗ ܠܟܠܗܝܢ: ܕܢܬܟܠ ܡܬܥܫܢ
ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ: ܡܢ ܝܘܡܐ ܕܦܠܩܝܕܘܣ ܦܪܫ. ܐܡܪ ܠܗ
ܠܥܒܕܘܗܝ: ܕܫܠܝܢ ܐܢܬ ܦܠܩܝܕܘܣ ܕܢܒܥܘܢ ܕܟܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܐܝܟ ܕܢܬܡܠܐ ܘܐܝܟ ܕܡܬܢܦܫ. ܒܪܘܚܐ ܗܘܒ ܕܡܒܥܐ
ܢܫܬܘܕܥܘܢ ܥܡܗܘܢ ܠܓܘܒܐ: ܥܒܕܘܗܝ ܐܡܪ ܦܩܕ ܗܘܘ:

(1) ܪܘܚ. (2) ܡܫܬܚܪ. (3) Ab E. add. juxta textum latinum.

ܘܐܦܩܘܗܝ ܠܒܪ ܗܪܟܢ. ܗܕܐ ܗܘܬ ܕܡܘܬܐ ܐܦ ܕܡܬܘܪ̈ܬܐ
ܐܢܫܝܢ: ܘܒܗܠܝܢ ܐܬܚܙܝܬ ܡܬܚܙܝܢܐ ܗܘܬ ܠܢܒܘܬܗ. ܐܝܟܢ[1]
ܐܡܪ ܐܬܬܟܝܠ: ܕܐܬܬܟܝܠܬ ܣܓܝܗ؟ ܐܘ ܐܝܟܢ ܐܬܬܟܝܠܬ:
ܕܐܬܬܟܝܠ ܡܢܟܪܝܗ؟

ܒܬܪܟܢ ܗܘܬ ܕܝܢ ܘܐܦ ܒܩܘܫܬܗ ܕܠܐ ܫܟܚܬ: ܘܢܣܒܬ
ܗܘܬ ܠܗ ܒܒܝܫܬܐ ܘܒܦܘܪܫܢܘܬܐ. ܘܠܐ ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܕܡܬܒܪܝܢ
ܡܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܘܡܬܦܢܐ ܒܡܕܒܪܐ: ܟܣܝܐܝܬ ܐܘ ܦܓܥܬܗ ܒܗܢܐ
ܒܪܢܫܐ ܕܩܫܝܫܘܬܐ ܡܬܬܕܒܪ ܗܘܬ: ܘܐܦܠܐ ܠܟܠܗ ܕܝܢܐ
ܗܘܬ ܡܬܕܒܪܢܘܬܗ ܕܠܐ ܟܘܪܗܢܐ ܘܡܘܫܚܬܐ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ.
ܠܐ ܐܡܪ ܡܬܩܘܡ ܠܡܬܒܝܢܢܘܬܐ[2] ܘܕܘܫܐ ܕܐܝܟ[3]
ܒܡܕܝܢ ܐܬܚܘܝܬ: ܡܛܠ ܗܘܬ ܐܡܪ ܘܡܦܣ ܒܟܘܪ̈ܗܢܐ
ܕܦܠܝܓܘܬܗܘܢ[4] ܘܕܫܬܠܡܘܬܗܘܢ: ܘܠܐ ܝܗܒ ܐܦܠܐ
ܕܢܬܕܝܫ ܢܣܒܢܘܬܐ ܡܢ ܡܬܩܘܡ ܗܘܝܐ ܠܗ ܣܘܟܠܐ. ܐܠܐ
ܐܦ ܡܦܝܣ ܗܘܬ ܠܟܠܢܫ ܕܢܬܬܢܝܚ ܡܢܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܐܡܪ
ܗܘܬ: ܕܠܝܬ ܬܘܕܝܬܐ ܒܡܫܠܡܘܬܗܘܢ ܐܘ ܒܝܫܘܬܗܘܢ. ܗܟܢܐ
ܕܝܢ ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܘܡܫܒܚ ܒܥܝܢ̈ܘܗܝ ܐܦ ܐܢ̈ܫܐ ܘܕܘܫܐ:
ܐܝܟ ܕܡܠܬܗ ܗܘ ܢܬܬܢܝܚ ܡܢܗܘܢ: ܘܠܐܢܫ̈ܐ ܗܘܐ ܡܦܝܣ
ܕܢܬܪܚܩܘܢ ܡܢ ܡܬܡܪ̈ܢܘܬܗܘܢ ܘܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ[5]. ܠܡܪܢ ܐܡܪ:
ܘܡܛܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܘܟܪ ܡܢܗܘܢ ܕܗܢܘܢ ܐܢ̈ܫܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ
ܒܝܬܗܘܢ ܘܡܛܠ ܐܢܫܝܢ: ܘܢܦܩ ܕܡܢ[6] ܗܢ ܠܒܝܬܐ

(1) Deest in P. (2) ܠܡܬܒܝܢܢܘܬܐ P. ܠܡܬܒܝܢܢܘܬܐ L. (3) ܕܐܝܟ ܗܘܬ.
(4) ܕܦܠܝܓܘܬܗܘܢ L. (5) ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ L. (6) ܘܡܢ.

ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܕܐܠܗܘܬܗ ܒܒܘܠܒܠܐ ܐܬܦܠܓܘ: ܒܟܠ ܙܒܢ ܡܢ
ܐܢܫܝܢ: ܒܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܕܫܪ̈ܝܪܐ ܘܕܐܪ̈ܘܝܐ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ:
ܕܐܬܬܠܗ ܡܟܝܠ ܡܕܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܡܬܩܝܡ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܫܪ̈ܝܪܐ
ܕܝܠܢ ܘܡܢ ܕܫܪܐ ܡܚܝܢܐ[1].

ܐܦܝܣܗ ܒܘܟܪܐ ܐܪ̈ܡܝܐ ܘܐܬܕܒܪܘ ܒܥܠܡܐ ܒܟܠܗܝܢ: ܘܦܢܝܘ
ܗܘܘ ܘܐܬܟܪܝܘ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܬܠܡܝܕܐ: ܘܒܗܘܢ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܡܗܝܡܢܝܢ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܐܬܪܘܬܗܘܢ ܗܕܐ ܐܡܪܐ: ܐܫܬܪܝ ܗܘܐ
ܗܡܢܘܬܐ: ܘܐܬܟܪܝܟ ܥܠܝ ܒܐܓܠܝܘܢܗܘܢ ܕܐܪ̈ܡܝܐ: ܕܒܥܕܢܐ
ܦܪܝܫܐ ܠܗܘܢ ܬܘܕܝܬ ܒܫܘܒܚܘܬܐ[2] ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܚܙܘ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܟܗ̈ܢܐ ܕܐܬܪܐ: ܕܡܫܟܚܝܢ ܠܗ ܒܝܬܗܘܢ: ܘܐܬܬܘܗ
ܠܗܕܐ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܬܘܒܢܐ: (ܕܡܠܟܐ
ܗܘ ܡܫܡܫ[3]: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܒܪܘ̈ܚܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܘܐܬܬܟܝܠ
ܠܗܘܢ ܕܢܫܡܥܘܢ ܡܠܘܗܝ ܠܐܠܦܢܘܬܐ ܒܟܠܗ: ܘܐܬܚܙܝ ܒܗܝܢ
ܐܢܫ̈ܐ ܒܠܡܢܝܢ: ܕܡܬܬܪ̈ܦܢ ܐܢܫ̈ܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܦܩܕ ܒܝܘܠܦܢܗܘܢ
ܒܙܒܢܗܘܢ. ܘܟܕ ܚܙܘ: ܦܫ ܐܚܪܢܐ ܡܟܝܠܐ ܠܥܕܬܐ ܕܡܫܡܫ
ܕܬܘܒܢܐ. ܘܐܝܟ ܕܚܙܝ ܒܟܠܗ ܐܚܪܢܐ: ܒܥܠܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܘܒܕ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܡܬܦܩܕ: ܕܢܬܕܒܪܘܢ ܡܢ ܬܘܒܢܐ ܕܐܪ̈ܡܝܐ.
ܘܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܗܕܐ ܢܣܒܐ ܗܝ ܕܟܠܗܝܢ ܗܘܝܢܝܗ: ܘܒܟܠܗܝܢ
ܗܘ ܗܕܐ ܕܡܫܒܚܢܐ ܕܒܪܢܫܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܗܟܠ ܡܕܡ ܕܟܠ
ܡܬܬܩܢܝܢ ܒܗܘܢ. ܗܘ ܓܝܪ: ܕܝܪܢܐ ܢܬܩܪܒ ܒܗ ܕܐܠܗܐ:
ܐܘ ܕܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠܐ ܐܬܐܘܗܝ ܗܘܐ ܢܬܬܩܢܘ. ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ

(1) ܡܚܪ̈ܢܐ. (2) ܒܫܘܒܩܢܐ L. (3) ܕܢܫܬܡܥ ܡܠܟ.

ܗܘ ܓܝܪ ܕܐܪܥܐ: ܘܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ. ܡܫܡܠܝܘܬܐ: ܕܐܝܟܢܐ ܗܘ ܪܒܐ:
ܕܐܢܫ ܒܐܡܪܐ: ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܘܒܢܐ ܕܟܠ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ: ܐܝܬܝܗ
ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܟܠܙܒܢ ܡܫܬܠܛ ܥܠܘܗܝ ܐܠܗܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܢܚܕܘܢ
ܡܢ ܬܘܫܒܘܚܬܗܘܢ: ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܬܬܐ ܒܠܒܘܬܗܘܢ:
ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܬܘܫܒܘܚܬܐ ܠܒܢܝܢܫܐ ܐܠܐ ܒܝܨܘܬܐ. ܠܝܬ ܠܗܘܢ
ܓܝܪ ܕܡܫܬܐ ܐܘ ܬܘܫܒܘܚܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ: ܐܢܫܘܢ ܓܝܪ ܕܒܐܝܬܘܬܐ
ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܡܫܟܢܐ ܡܬܥܡܪܝܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ
ܕܐܡܪܝܢ ܒܡܠܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܐܠܗܐ ܚܢܢ: ܠܐ ܦܪܝܫܝܢ ܡܢ ܚܫܘܟܐ:
ܗܢܘܢ ܕܡܬܕܒܪܝܢ ܠܢܦܫܗܘܢ ܒܪܘܚ ܡܢ ܕܠܒܪܘܢ. ܘܡܢܗܘܢ
ܕܝܢ ܚܠܝܨܝܢ: ܕܐܦ ܗܢܝܢ[1] ܢܦܫܬܐ ܒܪܘܚ ܕܫܠܝܡ ܒܠܒܗܘܢ:
ܕܠܥܠܡ ܘܠܥܠܡܝܢ ܕܟܠ: ܐܝܟ ܡܠܐܟܐ ܕܢܦܫܬܐ ܫܠܝܚܝܢ
ܘܡܫܦܝܢ.

ܗܢܝܢ ܐܚܪܢܐ ܥܠܗ: ܢܦܫܘ ܓܝܪ ܐܝܟ ܡܠܐܟܐ ܕܪܘܚܢܝܘܬܐ:
ܘܢܬܚܝܒܘ[2] ܒܚܝܠܗܘܢ ܡܫܬܪܝܐ ܡܫܬܒܚܝܢ ܘܡܫܬܡܥܝܢ:
ܘܢܬܒܪܟܘܢ ܥܠܡܐ ܒܪܘܚܢܝܐ ܕܝܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܡܬܝܕܥܐ ܥܠܗ:
ܒܪܘܚܢܝܐ ܘܐܬܕܡܝܐ ܘܐܦ ܗܢܝܢ ܗܠܝܢ ܕܡܬܬܣܝܡܢ ܒܘܡܢܐ:
ܕܗܠܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܬܠܝܢ ܠܢܦܫܬܐ: ܕܢܣܒܘܢܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ:
ܒܗܢܐ ܓܝܪ ܫܡܥܐ ܘܒܝܬܐ ܡܫܬܡܥܐ ܗܘܬ. ܫܡܥ ܓܝܪ ܐܦ
ܐܢܬ ܡܪܝ ܒܐܝܕܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܢܬܘܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ:
ܘܠܦܠܚܢܐ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܝܢ[3] ܗܘܘ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܡܢ ܫܘܒܚܐ
ܗܘܐ ܒܐܝܕܗ ܦܘܪܫܢܐ ܕܐܢܫܘܬܐ. ܗܢܝܢ ܕܪܘܚܢܝܬܐ ܗܘܘ

[1] ܗܠܝܢ. [2] ܘܢܬܚܝܒܘ. [3] ܕܢܝܚܝܢ.

ܒܐܘܪܚܬܐ ܒܢܘܗܪܐ ܗܘܐ: ܒܗܝܢ ܕܒܠܥܕܘܗܝ ܐܚܪ̈ܢܐ ܠܐ ܗܘܝܢ ܗܘܘ. ܫܐܕ̈ܐ ܕܝܢ ܡܢ ܚܣܡܐ ܡܬܟܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܩܕܝܫܐ: ܕܒܝܫܘܬܐ ܝܣܘܒܪܗ: ܘܠܡܒܕܩܘܬܗ ܕܟܠܗ̈ܝܢ ܢܟܝܠܘܬܗܘܢ. ܒܕܡܘܬܐ ܠܗܘܢ ܒܠܗ ܕܡܬܚܙܝܢܐ ܡܚܫܒܬܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܕܩܕܝܫܐ. ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܐ̈ܢܫܐ ܕܫܘܝܐ ܠܗ ܕܘܟܬܐ ܫܐܕ̈ܐ: ܘܫܒܩܘ ܠܗ ܐܚܪܢܐ: ܣܓܝܐܘ ܘܫܕܪܘܗܝ. ܗܟܢܐ ܗܘܘ ܥܡܗ: ܕܠܡܐ ܢܬܦܣܩ ܠܗ ܒܗܘ ܟܣܝܐ ܥܠܝܗ. ܒܬܪܐ ܕܝܢ ܫܟܝܢܬܐ ܘܢܣܒ ܠܗܘܢ ܒܫܠܝܐ ܘܒܫܡܥܬܗ: ܒܒܥܘܬܐ ܠܒܝܬܐ ܡܫܬܠܡ ܥܡܗ. ܡܛܠ ܠܡ ܐܡܪ ܗܟܢܐ ܐܬܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܠܐ ܦܩܕ ܠܝ ܕܐܫܡܥ ܕܘܟܬܐ ܗܕܐ ܕܡܬܚܫܒܢܐ: ܡܢ ܗܘ ܕܘܟܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܡܚܒܪܬܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܩ ܒܠܚܘܕ ܗܠܝܢ ܕܐܠܡܬܐܢܘ: ܫܦܝܪ ܕܢܩܘܠ ܠܡܕܒܪܐ: ܐܝܟ ܕܡܠܘܐ ܠܗ ܒܠܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܡܬܩܛܠ(1) ܥܠ ܝܡܐ ܦܪܬ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܫܬܟܚ ܚܕܐ ܡܢ (ܒܬܐ ܡܕܝܢܬܐ(2) ܕܗܘܝܐ ܗܘܬ ܒܚܕ̈ܐ ܕܪܐ ܘܫܡܗ: ܕܢܦܩ ܠܝ ܡܠܟܐ ܐܟܪܐ ܕܐܬܪܐ: ܒܟܠܗ ܡܕܒܪܬܐ ܘܚܣܝܢܐ ܡܕܢܚܝܬܐ. ܟܢܫܐ ܕܐ̈ܢܫܐ ܡܢܝܢ ܚܙܐ: ܘܫܘܒܚܐ ܠܒܪ̈ܝܬܐ ܐܢܫܘܬܐ: ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܠܐ ܡܫܬܟܚ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܫܐܕ̈ܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܩܠܐ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ ܕܫܒܝ̈ܐ: ܐܬܚܙܝ ܘܩܡ: ܒܕܝܪܐ ܕܡܕܒܪܐ ܐܬܚܙܐ ܘܩܡܬ ܒܕܡܘܬܗܘܢ: ܘܒܣܝܡ ܠܒܪܬܗ ܥܠ ܝܡܐ ܕܚܠܬܗܘܢ. ܚܕ ܕܝܢ ܫܡܝܢܐ ܠܟܘܠܗܝ: ܘܩܪܐ ܟܢܫܗ ܕܡܬܚܫܒܐ ܥܠ ܕܝܡܐ. ܘܟܕ ܒܟܠܗ ܩܘܡܐ ܗܘ ܫܠܝܐ: ܘܐܬܦܢܝ ܠܕܘܟܬܗ

(1) ܐܬܚܛܛ. (2) ܒܗܕܐ ܟܬܒ L.

ܟܕ ܡܫܬܪܝܐ ܡܢ ܫܘܒܝܐ ܕܒܒܠ. ܘܗܝܕܝܢ ܐܘܕܝܘ ܠܡܠܟܐ ܠܐܠܗܐ : ܘܫܒܚܘܗܝ ܐܦ ܐܡܪܘ ܕܡܠܟܐ ܠܗܘ ܕܝܗܒ ܠܗ ܦܘܪܩܢܐ. ܘܒܪܗ ܫܥܬܐ ܕܫܡܥܘ ܐܦ ܗܢܐ ܫܒܝܐ: ܦܢܘ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܫܢܬܐ ܗܘܬ ܕܝܢ ܫܒܥ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܐܪܛܚܫܫܬܐ: ܟܕ ܐܢܫ ܕܒܝܬܐ ܡܢ ܕܐܬܐ ܠܐܘܪܫܠܡ ܡܫܬܢܝܢ ܠܒܝܬܗ ܘܠܒܝܬ ܐܒܗܬܗܘܢ.

ܫܢܝܐ ܗܘܬ ܕܝܢ ܘܫܘܠܛܢܐ ܡܠܟܘܬܗ: ܘܡܠܟ ܕܪܝܘܫ ܗܘܐ ܐܦ ܗܘ ܒܬܪܗ ܫܢܝܢ ܬܠܬܝܢ: ܕܒܬܪܗ ܕܟܘܪܫ ܠܐ ܐܬܩܢ: ܒܫܢܬ ܐܪܒܥ ܘܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟ ܗܘܐ ܒܗ. ܐܬܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܘܪܫ ܡܠܟܐ ܒܠܫܘܢܐ ܥܒܪܝܐ ܕܐܬܩܘܡܘܢ: ܐܬܩܘܢ ܕܝܢ ܒܗܘ ܙܒܢܐ ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܩܒܠ ܐܢܘܢ ܡܢ ܫܘܒܝܐ: ܐܬܕܝܢ ܘܦܠܚܝܢ ܐܢܘܢ ܡܢ ܐܬܪܗܘܢ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܐܬܪܝܢ ܐܢܘܢ: ܐܡܪܘ ܠܗܘܢ ܒܢܝ ܡܠܟܘܬܐ: ܠܡܢܐ ܗܢܐ ܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܝܬܐ ܕܝܠܟܘܢ: ܕܒܥܒܕܐ ܫܪܝܬܘܢ ܒܢܘܗܝ? ܘܦܩܕܘ ܠܗ ܕܢܟܠܘܢ ܠܗܘܢ: ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܫܪܝܬܐ ܐܠܐ ܫܢܝܬܐ. ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ: ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܫܠܝܚܐ ܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܠܡܬܒܪ ܠܗܘܢ: ܕܐܬܝܘ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ ܫܪܝܬܐ ܐܢܬܘܢ: ܡܠܟܐ ܒܡܕܝܢܬܐ(1) ܗܢܐ ܥܒܕܘ ܒܫܠܡܐ. ܐܬܕܝܢ ܫܢܝܐ ܐܢܫ ܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܠܐ ܡܬܩܢܝܢܐ ܠܟܘܢ ܕܒܫܢܬܐ ܐܢܬܝܢ: ܗܝܕܝܢ ܐܬܦܢܝܘ: ܘܐܝܟ ܗܘ ܥܒܕ (ܕܒܝܬܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ(2) ܫܢܝܐ. ܐܡܬܝ(3) ܕܐܠܗܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܬ ܕܐܬܢܝ ܒܥܠܕܒܒܐ: ܠܐ ܡܬܦܢܝܢ ܗܘܬ ܕܐܬܦܢܝܬ ܒܗܘܢ: ܐܦ ܗܢܐ ܕܐܬܩܠܘ(4) ܐܬܩܢܘ ܠܐܪܥܐ: ܗܝܕܝܢ ܐܬܦܢܝܘ ܒܫܠܡܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܘ ܡܠܟܐ ܗܠܝܢ ܐܬܩܢ ܦܠܚܘܬܐ:

(1) ܐܬܩܝܡܘܗܝ. (2) ܒܫܠܝܚ ܕܫܠܝܚܘܬܐ. (3) ܕܐܡܬܝ L. (4) ܐܬܩܠܘ.

ܘܫܘܐ ܠܕܝܪܬܐ ܕܟܢܫܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܩܢܘܡ ܒܐܡܘܢܘܗܝ: ܐܬܬܪܝܡܘ
ܚܕ: ܘܦܢܘ ܒܚܠܦܐ ܠܟܢܫܘܗܝ.

ܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܗܘܝ: ܐܬܘ ܐܢܫܐ ܕܐܬܓܠܝܘ ܠܗܘܢ:
ܐܦ ܗܢܘܢ ܠܡܘܪܐ ܒܪܬܐ. ܐܬܟܬܒܘ ܕܝܢ ܕܢܬܗܘܢ ܒܢܝܫܗܘܢ
ܒܗ ܐܝܟ ܕܐܬܘܕܝܘܬܐ: ܕܥܡܟܘ ܕܩܫܝܫܐ ܠܐ ܡܕܝܢ. ܘܟܕ
ܐܬܟܢܫܘ ܠܡܫܬܠܠܘ ܒܟܕܘ ܒܠ ܗܕܐ ܒܪܕܬܐ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܗܕܐ: ܐܬܝܠܕܬܘܢ: ܐܬܐܬܘܢ ܦܣܝܩܬܐ: ܡܢܘ ܡܕܒܪ: ܩܫܝܫܐ
ܐܘ ܡܕܝܢܬܐ؟ ܘܐܡܪܘ ܗܘ ܒܝܠܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܩܫܝܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܘ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܫܝܫܐ؟ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܦܝܠܣܘܦܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܕܥܠܬ
ܕܩܫܝܫܐ: ܗܘ ܓܝܪ ܐܬܚܙܝ ܐܦ[1] ܠܩܫܝܫܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ:
ܡܢܝܢ ܠܐܝܟܐ ܕܐܘܪܚܐ ܘܙܘܥܐ ܡܕܝܢܬܗ: ܠܗܕܐ ܠܗ ܗܟܝܠ ܥܒܕܐ
ܠܗ ܩܫܝܫܐ. ܡܢ (ܡܠܬܐ ܓܝܪ[2] ܡܕܡܢܝܬܐ ܓܒܘܗܝ ܠܟܠܒܬܐ:
ܘܐܬܕܒܪܘ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܬܚܙܝ ܘܡܫܘܠܚܬܐ ܗܝ. ܗܟܢ ܘܐܦ
ܗܢܘܢ ܐܬܬܪܝܡܘ ܒܡܠܬܐ ܕܝܫܘܥ ܘܥܡܕܘ: ܘܦܢܘ ܐܦ ܗܢܘܢ
ܠܒܝܬܗܘܢ. ܢܣܝܒ ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܡܕܝܢܬܗ ܓܒܝܬܐ ܘܬܫܒܘ
ܘܡܗܘܢ ܚܕ. ܘܟܠܗ ܗܘܬ ܕܝܢ ܐܝܟ ܓܒܝܬܐ ܕܐܬܬܪܝܡܘ ܡܢ
ܥܠܡܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܦܪܩ ܘܐܬܚܝܒ[3] ܒܗ: ܒܗܘܐ ܗܘܬ
ܒܡܠܬܗ ܐܘ ܘܫܒܩ[4] ܗܘܬ ܒܕܝܢܘܗܝ ܘܡܬܒܪܝܐ. ܐܠܐ ܡܫܬܡܠܐ
ܗܘܬ ܘܡܫܬܠܠܐ ܒܟܠ: ܘܐܝܟ ܕܐܬܟܬܒܘܢ ܗܟܘܬ ܒܠܗܘܢ
ܟܢܫܐ ܗܘܬ ܥܠܬ ܢܦܫܗܘܢ. ܡܠܬܗ ܕܝܢ: ܐܝܟ ܕܡܕܡܢ ܐܡܪܝ:
ܚܕ ܡܫܝܚܐ ܗܘܬ ܘܡܬܚܙܝܐ ܒܡܠܬܐ ܫܬܝܩܬܐ. ܗܟܢܐ

(1) ܠܗ L. (2) ܡܠܬܗ ܕܝܢ L. (3) ܘܐܬܚܝܒ. (4) ܕܫܒܩ.

ܕܐܦܠܐ ܐܢܫ ܡܢ ܥܡܡܐ ܝܕܥ ܠܗ ܒܡܠܬܗܘܢ: ܘܠܐ ܐܢܫ
ܡܫܬܡܥ ܠܗ ܒܠܫܢܗܘܢ. ܡܫܬܥܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܬܥܝܢܘܬܐ
ܠܘܬ ܩܪ̈ܕܝܢܠܐ.

ܒܬܪ ܕܝܢ ܗܕܐ: ܘܟܠܗ ܥܐܕܘܗܝ ܫܒܩܘܗܝ ܐܝܟ ܕܒܥܠܡܐ:
ܐܡܪܝܢ ܕܐܦܠܐ ܡܣܬܟܠܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܩܪ̈ܝܐ. ܘܟܕ ܚܙܘܗ ܣܓܝܐܐ
(ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܟܢܫܐ ܕܩܘܡܝܘܬܐ)[1] ܕܪܘܡܝ ܐܚܪܢ ܡܚܝܢܐ: ܘܟܕ
ܗܘܘ ܕܢܚܬܘܢܗܘܢ ܥܠ ܐܪ̈ܥܬܐ ܕܦܘܠܝܐ ܘܕܐܢܛܘܢܝܘܣ
ܕܪܘܡܝ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܕܝܢ ܕܡܬܬܥܝܪܝܢ ܠܡܫܚܐ ܘܠܒܘܫܐ:
ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܦܠܝܛ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܠܗܘܢ: ܐܬܬܥܝܪ ܘܐܬܒܪܟ
ܒܝܬܗ ܥܠ ܡܠܘܟܐ ܕܐܬܬܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܒܝܕ ܡܬܪܓܡܢܐ: ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܡܦܝܣ[2] ܗܘܐ ܠܝ ܠܡܐܬܐ
ܡܢ ܠܥܠܡܐ ܡܢ ܡܕܢܚܐ ܠܡܠܟܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܒܬܪ ܡܠܬܗܘܢ
ܗܕܐ: ܕܐܡܪܐ ܦܣܝܩܐ[3]: ܕܟܕ ܠܡܕܐ ܐܢܐ ܡܘܕܐ: ܐܘ ܕܟܠܗ
(ܘܐܠܗܘܬܐ ܘܐܢܫܘܬܐ)[4] ܡܫܡܥܐ ܕܟܠܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܡܫܝܚܐ ܐܢܐ
ܕܐܬܚܙܝ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܡܫܬܥܝܢ ܡܕܢܚܝܐ[5] ܐܝܠܝܢ؟
ܗܕܐ ܠܗܘܢ ܕܡܬܦܠܓܝܢ ܡܢܝܢ ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܠܝ: ܫܡܥܘ ܗܘܝ
ܘܡܬܦܠܓܐ ܕܐܢܬܘܢ ܐܡܪܝܢ ܕܥܒܕ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܘܕܚܙܐ ܠܗܘܢ
ܟܠܡܐ. ܕܝܠܗܘܢ ܕܝܢ ܟܕܘܘܬܐ: ܦܘܠܚܢܐ ܗܘ[6] ܕܡܫܬܥܝܬܐ:
ܘܡܢ ܕܐܬܚܙܝ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܐܡܪܐ ܗܘܐ ܟܕܘܬܐ ܕܡܬܦܠܓܝܢ
ܠܝ: ܕܐܝܟ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ[7]: ܠܐ ܗܘܐ ܕܡܬܦܠܓ ܡܢ ܡܕܡ

(1) ܐܝܟܢܐ ܕܒܥܝܢ ܕܩܘܡܝܘܬܐ. (2) ܡܦܝܣ L. (3) ܦܣܝܩܐ. (4) ܘܐܠܗܘܬܐ ܘܐܢܫܘܬܐ. (5) Deest in P. (6) ܘܗܘ L. (7) ܕܐܠܗܐ ܗܘ.

ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܐܠܗܘܬܗ: ܐܠܐ ܡܛܠ ܦܘܪܩܢܐ ܕܝܫܘܥ(1)
ܟܝܢܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܥܡ ܦܓܪܐ ܕܐܢܫܘܬܗ: ܘܡܬܚܫܒ
ܠܐܢܫܘܬܗ: ܕܡܫܘܡܠܝܗ ܕܟܠܗ ܐܢܫܘܬܗ: ܡܫܠܡܢܘ ܠܐܢܫܘܬܗ
ܥܡ ܐܠܗܘܬܗ. ܐܘ ܕܡܬܝܕܥܘܗܝ ܠܐܠܗܘܬܐ ܕܚܝ̈ܘܬܐ ܘܡܫܡܠܝܢܐ:
ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܡܬܕܡܝܐ ܘܡܫܬܠܡܐ ܐܢܫ ܠܡܫܡܥܘܬܐ ܕܚܝ̈ܘܬܐ
ܘܕܒܪ̈ܢܫܐ ܘܕܫܘܚܠܦܐ(2) ܕܐܪ̈ܙܐ؟ ܕܗܟܢ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܡܛܠ
ܦܘܪܩܢܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܡܬܝܗܒܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܕܒܪܢܐ. ܟܠ ܕܝܠܗ
ܕܐܝܟܢܐ ܐܝܬܝܗ ܠܝ: ܘܟܠ ܕܒܫܠܡܘܬܐ ܘܟܠ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ:
ܘܟܠ(3) ܕܐܣܟܝܡܝܬܐ ܘܕܓܘܢܝܬܐ: ܘܟܠ ܕܡܬܚܫܒܢܝܬܐ ܘܕܡܬܒܥܝܢ
ܕܐܣܟܡܐ ܕܟܠܡܐ. ܡܢ ܒܠܚܘܕ ܐܦ ܗܠܝܢ ܡܦܩܕܢܘܬܐ
ܘܡܫܘܕܥܢܘܬܐ: ܘܐܦܢ ܕܝܢܐ ܕܐܣܟܡܘܬܐ(4) ܐܝܟ ܠܟܠ ܕܡܫܬܘܕܥ
ܘܡܬܚܙܐ ܥܠ ܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ. ܐܬܚܙܝ ܕܝܢ ܒܡܫܝܚܐ(5)
ܕܐܬܓܠܝ: ܒܬܘܠܬܐ ܕܝܠܕܬܐ ܐܝܟܢܝ ܐܬܚܙܝ. ܘܦܫ ܡܛܠ
ܕܐܬܝܠܝܕ ܥܠ ܚܣܝܘܬܗ ܘܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܡܬܩܪܝܢ
ܕܐܦ ܗܕܐ ܕܐܝܠܝܢܐ ܦܪܨܘܦܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܬܚܙܝ ܕܝܢ ܕܟܠ
ܦܘܪܩܢ ܒܠܚܘܕ ܗܟܢܐ ܡܢܗܘܢ ܐܬܚܙܝ ܠܐܠܗܘܬܗ: (ܕܐܝܠܐ
ܣܘܢܕ(6) ܒܠܚܘܕܝܗ ܒܗܕܐ.

ܥܠ ܬܪܬܝܢ ܕܝܢ ܕܒܦܓܪܐ ܐܡܪܢ ܐܬܚܙܝ: ܕܡܘܬܐ ܗܝ
ܕܡܫܝܚܐ. ܡܢܐ ܕܐܬܚܙܝ ܗܕܐ(7) ܣܓܝܐܬܐ: ܗܦܟܝܢ ܐܬܚܙܝ
ܐܡܪܝܢ ܒܟܬܒܐ: ܕܡܬܚܙܝܢܘܬܗ. ܘܡܛܠ ܒܗܕܐ ܣܘܓܐܐ ܕܗܕܐ

(1) ܕܡܫܝܚ. (2) ܘܠܫܘܚܠܦܐ L. (3) ܘܐܦܠܐ. (4) ܕܐܣܟܡܘܬܐ L.
(5) ܒܡܫܝܚܐ L. (6) ܘܕܝܠܐ ܣܘܢܕ. (7) ܥܠ ܗܕܐ.

ܕܕܪܬܐ: ܐܦ ܠܗ ܠܡܥܒܕܢܐ ܕܡܬܦܠܓ ܘܡܬܥܒܕܢܘܬܟ ܫܪܝܪ
ܐܚܘܗܝ ܠܗ. ܐܝܟ ܡܕܝܢ ܠܒܪ ܕܐܬܚܙܝ ܡܘܬܗ: ܐܚܝܕܐ ܐܦ
ܠܗܘ ܡܢܗ ܕܝܠܗ ܗܘ ܡܘܬܐ: ܗܟܢܐ ܝܗܒ ܐܚܪܢܐ ܕܐܬܚܙܝ
ܒܫܘܠܡܗ ܒܪܫܐ. ܐܝܡܢ ܕܝܢ ܕܥܠ ܡܥܒܕܢܐ ܗܘܐ(1) ܡܕܝܪ:
ܕܝܠܗ ܕܐܦ ܒܗ ܒܐܦܘܗܝ ܕܡܥܒܕܢܐ ܡܟܬܒܢ ܐܚܘܗܝ.

ܥܠ ܒܪܬܐ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܐܚܪܬܐ ܚܕܬܐ ܕܒܐܬܪܐ: ܕܡܫܬܒܚܐ
ܘܡܢܐ ܘܚܒܝܒܬܐ(2) ܕܥܠܡܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܕܐܬܡܢܝܢ ܫܦܝܪܐ: ܘܟܠ
ܐܝܟ ܠܗ ܘܟܠ ܐܪܥܐ ܒܫܘܠܛܢܐ ܗܘܬ ܥܣܩܐ ܕܐܬܝܕܥ ܠܟܢܫܐ:
ܐܘ ܡܬܚܒܠ ܘܦܠܓܘܬܐ: ܘܡܬܚܫܒ ܘܡܬܚܫܒܢ: ܘܒܘܪܟܬܐ ܘܫܘܒܚܐ:
ܘܒܣܡܐ ܘܝܗܘܬܐ ܕܐܬܥܒܕܝܢ(3) ܠܟܘܢ ܒܡܫܬܥܝܢܘܬܟܘܢ: ܒܘܟܪܐ
ܕܥܠ ܥܠ ܐܢܫ ܐܢܫ ܡܢ ܐܚܝܢܘܬܟܘܢ ܒܐܪܥܐ (ܘܫܘܬܐ
ܕܝܠܗܘܢ(4) ܝܬܝܪܘܬܗ؟ ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܐܬܚܙܝܢ ܡܫܬܒܚ ܡܫܬܒܚܝܢ.

ܥܠ ܡܢܐ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܒܚܣܕܐ ܡܬܚܙܐ ܐܚܘܗܝ: ܘܟܠ
ܐܚܪܝܢ ܐܚܘܗܝ ܐܦ ܒܫܘܠܛܢܐ؟ ܗܢܘܢ ܐܝܟ ܕܐܬܥܒܕܘ ܠܝ ܠܒܪܘܬܗ:
ܗܝܢܘܢ ܐܝܟܢܐ ܐܦ ܒܫܘܠܛܢܗ. ܐܘ ܠܡܢܐ ܟܕ ܚܪܬܝܢ ܐܚܘܗܝ
ܒܠܒܗ: ܠܐ ܐܦ ܬܫܡܫܬܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ(5) ܡܬܚܙܝܢ ܐܚܘܗܝ:
ܘܥܒܕܐ ܗܘܐ ܕܐܣܬܪܩܘ: ܣܘܟܐ ܕܫܘܒܚܐ: ܘܕܘܟܪܢܐ ܕܟܪܝܘܬܐ:
ܘܣܘܠܩܐ ܕܡܫܒܚܢܐ: ܘܗܠܝܢ ܕܥܠ ܡܢܐ: ܕܡܬܚܙܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܡܬܚܙܝܢ ܐܚܘܗܝ ܕܡܫܬܡܠܝܢ ܥܠ ܡܫܝܚܐ: ܕܟܠ ܗܘܝܐ
ܒܪܬܐ ܗܘ ܒܠܒܗ: ܐܝܟܐ ܐܦ ܐܠܗܐ؟ ܐܝܟ ܕܝܢ ܡܬܚܙܝܢ

(1) ܗܘܐ. (2) ܕܚܒܝܒܬܐ L. (3) ܕܐܬܥܒܕܝܢ. (4) ܕܫܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ L.
(5) ܕܡܢ ܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ.

ܬܠܡܝܕܘ̈ܗܝ ܠܗ (ܕܬܘܡܐ ܫܠܝܚܐ[1]): ܐܠܐ ܐܢܐ ܟܬܒܐ ܕܢܝܫܝܢ
ܬܠܡܝܕܘ̈ܗܝ ܠܗܘܢ ܠܝܬܘܬܐ: ܘܐܠܐ ܐܫܬܘܕܝ ܣܓܝ[2] ܠܟܘܢ ܒܟܬܒܐ.
ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘܝܐ ܐܫܬܘܕܝܬܐ: ܕܡܢܗܘܢ ܡܢ ܡܠܟܐ ܢܬܦܪܫܘܢ
ܠܟܘܢ: ܘܕܢܚܙܘܢ ܒܫܘܠܛܢܗܘܢ؟
ܦܬܘ[3] ܠܝ ܕܝܢ ܐܦ ܬܠܡܝܕܘ̈ܗܝ ܡܫܬܡܥܝܢ: ܘܦܩܕܘ ܠܝ ܡܢܐ
ܕܢܗܘܐ. ܡܢ ܐܢܝܢ ܚܘܫܒܐ ܕܡܫܬܒܚܢ: ܘܡܢ[4] ܐܢܘܢ ܕܫܡܥܘ
ܕܡܫܬܒܩܝܢ ܠܗܘܢ ܚܛܗ̈ܐ ܕܒܪܢܫܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܠܡܚܐ ܘܦܘܪܥܢܐ؟
ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܕܝܢ: ܐܢ ܢܦܠ ܠܟܘܢ ܐܝܟ ܢܘܗܪܐ ܕܟܬܒܐ:
ܡܢ ܣܓܝ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܢܝܚܝܢ[5] ܬܠܡܝܕܘ̈ܗܝ ܠܗܘܢ ܒܝܕܥܬܐ ܡܠܟܘܬܐ:
ܘܡܦܩܕܝܢ ܬܠܡܝܕܘ̈ܗܝ ܡܢܝܢ ܕܟܠ ܕܡܬܐ: ܐܝܟ ܢܫܬܘܕܐ ܠܫܡܝܐ
ܕܟܬܒܐ: ܕܢܗܘܐ ܐܢܝܢ. ܟܠܗܘܢ ܐܢܐ ܥܡܘܬܐ ܠܐܪܥܐ ܘܠܥܠܡܐ:
ܘܠܝܡܐ ܘܠܢܗܪܘܬܐ: ܘܐܠܝܢܐ ܘܠܚܝܘܬܐ: ܘܠܛܘܪܐ ܘܠܡܕܝܢܬܐ:
ܘܠܟܠܗܝܢ ܕܝܠܗܝܢ: ܘܫܘܒܚܗܘܢ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ: ܕܐܬܚܙܝ[6] ܗܘܘ
ܠܟܠܗܝܢ ܡܢ ܚܕܐ ܐܠܗܐ ܒܪܘܚܐ ܕܟܠ. ܗܘܠܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ
ܕܡܬܩܪܐ ܐܠܐ ܗܘܝܘ ܠܟܘܢ: ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܫܡܝܢ ܠܝܕܥܬܐ ܚܕܐ
ܡܢ ܕܠܐܬܪܘܬܗܘܢ. ܐܢܫܝܢ ܡܫܬܟܚ ܕܚܕܐ ܟܬܒܐ ܒܕܝܢܐ: ܡܫܬܟܚ
ܗܘܐ ܗܠܝܢ ܕܝܕܥܬܐ ܬܠܡܝܕܘ̈ܗܝ ܠܗ: ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܒܝܘܡܐ ܠܗܘܢ
ܕܬܬܚܙܘܢ ܘܬܬܕܟܪܘܢ: ܘܐܠܐ ܢܬܚܫܒ ܠܟܘܢ ܝܕܥܬܐ ܗܘܐ
ܐܫܬܐ ܒܚܝܠܐ ܘܫܬܝܩܐ. ܗܘܝܐ ܐܢܐ ܕܝܕܥܬܐ ܕܬܘܕܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܒܟܘܢ: ܐܠܐ ܗܘܝܘ ܢܬܚܙܐ ܠܟܘܢ ܕܐܦ ܐܫܬܘܝܘ ܕܒܪ ܐܘܡܢܐ:

(1) ܕܫܠܝܚܘܬܗ. (2) ܣܓܝ. (3) ܗܟܘ. (4) ܘܡܢ L. (5) ܡܢܝܚܝܢ.
(6) ܕܐܬܚܙܝ.

ܠܓܢܣܐ ܕܠܗ ܡܢܝܢܗ ܘܦܣܘܩܝܗܝ: ܘܐܦܠܐ ܗܘܐ ܟܘܝܢܗ
ܕܡܠܟܐ ܒܗ ܦܠܚܐ ܕܠܗ ܡܫܡܫܝܢ ܒܟܘܡܪܘܬܗ ܘܒܟܗܢܘܬܗܝ.
ܡܢܐ ܗܟܝܠ ܠܘܩܒܠ ܗܠܝܢ ܐܡܪܝܢ ܐܘ ܡܚܒܠܝܢ: ܕܡܦܪܫܝܢ
ܕܡܪܗ ܕܡܠܟܐ ܕܫܘܐ ܠܦܘܫܐ ܐܝܟ ܒܗ ܒܝ ܠܒܪܐ؟

ܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܡܠܠܝܢ ܡܫܡܗܝܢ ܠܡܘܬܐ: ܡܛܠ ܕܠܐ
ܡܬܩܢܝܢ ܗܘܘ ܕܢܫܡܥܘܢ ܡܢܗ: ܒܪܢܫܐ ܚܕܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܫܡܥܐ:
ܟܕ ܕܝܢ ܡܫܬܒܚ ܒܡܘܬܐ: ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܟܠܗܝܢ ܕܡܫܡܘܢ ܥܠ
ܡܠܘܗܝ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܟܕ ܡܬܪܥܡܝܢ: ܕܗܠܝܢ ܡܠܝ:
(ܚܕܡܝܢ؟) ܗܘ[1] ܫܪܝܪܘܬܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܐܬܬܠܘ
ܒܡܠܐ ܗܘ ܕܐܦܢܝܬܐ ܡܬܚܠܦܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܢܘܬܐ
ܒܗܝܢ ܡܬܚܫܚܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܡܢܝܢ ܗܘܝܬܘܢ: ܕܐܦ ܚܕ ܕܠܐ
ܡܪܐ ܕܒܘܣܡܐ ܢܦܩܐ ܒܡܕܡܝܐ ܐܬܦܬܚܘܢ. ܐܡܪܘ ܠܝ ܕܝܢ
ܒܦܫܝܩܬܐ ܒܟܬܒܐ ܕܡܠܬܐ: ܠܘܩܕܡ ܡܬܡܠܠ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܓܠܝ
ܡܬܒܪܝܐ ܡܬܬܙܝܥܐ؟ ܘܡܢܐ ܡܫܬܚܠܦ ܡܢ ܡܢܐ؟ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܡܫܡܥܬܐ: ܐܘ ܒܟܘܢ ܕܡܠܬܐ؟ ܒܗܘ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܡܫܡܥܬܐ
ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܫܡܥܬܐ: ܘܗܟܢܐ ܗܘ ܡܬܡܠܠ ܡܬܒܪܝܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܗܟܝܠ: ܡܦܩܐ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ: (ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܒܪ ܡܢ ܡܠܬܐ ܕܡܘܟܠܐ
ܕܡܫܡܥܬܐ ܡܫܬܡܠܝܐ[2]: ܕܡܠܬܐ ܕܝܢ[3] ܡܢ ܡܠܬܐ ܡܬܦܠܓܐ ܗܘܬ.
ܡܕܝܢ ܐܝܟܢ ܕܡܫܟܚܐ ܠܗܘܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܫܡܥܬܐ: ܠܗܘܢ
ܠܐ ܡܬܡܠܠܐ ܗܘܬ: ܡܛܠ ܕܡܬܒܪܝܐ ܗܘ ܠܗܘܢ ܒܟܢܐ ܕܡܠܬܐ.

(1) ܚܕܡܝܢ ܗܘ ܐܦ .P ܚܕܡܝܢ ܗܘ .L ܕܡܘܟܠܐ ܕܡܫܡܥܬܐ ܡܫܬܡܠܝܐ.
(2) ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܠܒܪ ܡܢܗ (3) ܠܒܪ.

ܐܡܠܝܢ ܗܘܐ ܕܫܢܝ ܒܪܘܡܝܘܬܐ ܡܩܕܘܢܝܐ: ܗܠܝܢ ܐܢܫܐ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܬܪܘܬܗܘܢ ܘܐܬܦܫܛܘ ܡܬܦܪܫܝܢ ܐܢܫܐ. ܘܗܢܐ ܕܗܟܢ
ܠܒܢܫܐ: ܠܐ ܡܨܝܢ ܐܢܫܐ ܕܢܡܠܟܘܢ ܒܓܘܗܘܢ[1] ܐܡܠܝܢ ܕܫܢܝ
ܥܠܡܝܢ ܐܢܝܢܝ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܘܡܢܗ ܕܗܟܢ ܡܢܗܪܐ:
ܘܕܐܬܦܫܛ ܠܐ ܫܪܝܬ ܗܝ ܪܘܡܝܘܬܐ ܕܡܩܕܘܢܝܐ: ܠܡܬܩܢܘܬܗ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܐ. ܫܢܝ ܗܘܐ ܒܐܘܠܨܢܐ: ܠܐ ܗܘܬ ܒܡܬܩܢܘܬܐ
ܕܡܠܟܐ ܥܘܕܪܢܐ ܐܝܠܐ ܕܫܢܝ ܫܢܝܐ[2]: ܐܠܐ ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܪܘܡܝܘܬܐ
ܗ̇ܘ ܕܡܬܩܝܡ ܠܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܪܝܐ.

ܘܕܐܬܕܒܪܐ ܗܝ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܒܗܕܐ ܫܢܝܐ ܡܢ ܗܕܐ: ܕܗܝ
ܫܢܝ ܕܐܠܐ ܢܦܩ ܡܢܗ: ܡܪܘܡܡܝܢ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܬܝܕܥܝܢ
ܒܕܪ̈ܝܗ ܘܒܢܝܫܝܬܐ ܕܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܘܬܗ. ܘܕܐܬܕܒܪܐ ܗܝ
ܪܘܡܝܘܬܐ: ܗܢܐ ܫܢܝ ܗܡܠܟܐ ܕܪܘܡܝܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ:
ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܐ ܐܝܬܝܗܝܢ. ܘܕܐܬܒܢܝ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܦܬܓܡܘܗܝ
ܕܐܬܚܙܝܬ ܠܗ ܒܥܠܡܐ: ܕܐܬܕ ܕܝܢ ܪܘܡܝܘܬܐ ܐܘܪܚܐ ܘܡܬܦܪܫܐ
ܗܘܐ ܡܢ ܗܘܐ ܒܟܠ ܐܬܪ. ܐܢܫܐ ܒܗܘܦܟܐ ܕܐܬܪܘܬܗܘܢ ܐܦ
ܕܡܬܩܢܘܬܗܘܢ ܠܗ ܒܫܘܠܛܢܗܘܢ ܕܐܬܪܗܘܢ ܐܝܟ ܡܢ ܒܐܘܠܨܢܐ
ܠܡܫܘܬܐ: ܫܢܝ ܕܝܢ ܒܪܘܡܝܘܬܐ ܕܐܡܠܟܢܐ ܕܡܬܕܒܪܢܐ:
ܬܘܒ ܠܗ ܒܫܠܘܡ ܠܡܫܠܡܘܬܗܘܢ. ܘܠܗ ܢܫܠܐ ܒܡܠܟܘܬܗܘܢ
ܒܠܒܝ̈ܗ ܘܒܡܕܝܢܬܗܘܢ ܡܬܚܫܒܐ ܕܢܦܩܘܢ ܗܘܠܡܕܝܢܬܗ ܕܐܡܠܟܢܐ:
ܘܫܢܝ ܒܝܠܝܗ ܗܕܐ: ܕܐܡܬܘܫܝܢ ܐܢܫܐ ܒܗ: ܕܢܦܩܝܢ ܠܥܠܡܐ
ܗܢܘܢ ܕܒܐܢܫܐ ܐܝܟ ܕܒܝܠܕܘܬܐ[3] ܡܬܚܙܝܢ ܐܢܫܐ ܠܗܘܢ. ܘܐܡܠܟ

---

(1) ܒܓܘܗܘܢ. (2) ܫܢܝܐ؟ N. E. (3) ܕܝܠܕܘܬܐ.

ܕܐܫܬܡܠܝܘ ܫܢܘܗܝ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܚܠܘܦ ܐܘܡܬܘܬܐ ܕܡܗܝܡܢܝܢ
ܥܡ̈ܡܐ: ܐܝܟ ܫܪܝܪܘܬܐ ܦܐܝܬܐ: ܘܐܝܟ ܚܕܝܘܬܐ ܥܡ̈ܡܐ.
ܘܡܪܝܐ ܒܥܒܕܐ ܐܬܢܨܚܬ: ܐܫܬܒܚܘ ܡܢܗ ܘܐܡܪܘ(1) ܠܗ:
ܐܝܟܐ ܗܝ ܫܪܝܪܘܬܐ؟ ܐܝܟܐ ܐܢܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܢܘܢ ܕܥܡܝܕܝܢ؟
ܐܝܟܐ ܐܢܘܢ ܡܠܟ̈ܐ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܕܚܕܪܝܢ؟ ܐܝܟܢ ܗܠܝܢ ܕܥܒܕܘ(2)
ܘܦܩܕܘ: ܐܝܟܐ ܡܢ ܕܐܫܬܡܠܝܘ ܥܠܝܗܘܢ(3) ܕܡܫܝܚܐ؟ ܐܝܟܐ ܗܢܘܢ
ܗܢܘܢ ܥܠܝܗ ܕܐܬܟܢܫ ܥܡܗ؟ ܕܐܘܗ ܒܢܦܫܗܘܢ ܗܘܘ.

ܚܙܘ ܕܝܢ ܘܐܦ ܒܗܕܐ ܘܐܬܕܡܪܘ ܒܗ. (ܬܘܒ ܗܘ(4)
ܓܝܪ: ܕܒܠܦܘܬܗܘܢ ܟܠ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܐܬܚܙܝܬ: ܐܝܟܐ ܐܦ ܒܗ
ܒܗܕܐ ܙܒܢܐ ܕܗܘܝܘ ܡܠܟܐ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܐ: ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܪܚܡܬܐ
ܐܬܦܫܛܘ ܒܟܠ ܐܬܪ: ܘܒܗܕܐ ܕܐܬܪܐ(5) ܡܫܬܒܚܝܢ ܡܫܬܒܚܝܢ.
ܕܝܠܗ ܕܝܢ: ܕܫܡܗ ܒܠܗܘܢ ܡܫܬܡܠܝܐ ܦܓܪܝܬܐ: ܚܕܐ ܕܐܬܪܐ
ܡܢܗܘ(6) ܢܦܩ. ܘܕܝܠܗܘܢ ܟܕ ܝܗܒ ܡܫܬܘܕܥ ܘܡܬܒܩܐ:
ܥܒܕ ܘܡܫܬܡܠܐ(7). ܕܝܠܗ ܕܝܢ ܟܕ ܡܬܚܙܐ: ܕܟܠ ܒܫܘܒܚܗ ܗܘܐ
ܘܫܪܝܪ ܒܚܝܠܗ: ܘܕܝܢ ܕܟܠ ܫܘܠܛܢ(8) ܢܚܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܘܢܛܪܐ ܠܫܡܝܐ. ܐܝܟܢ ܓܝܪ ܐܪܥܐ ܕܐܬܠܗ ܕܝܢܐ ܒܟܠܗܝܢ:
ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܐܝܬܝܗ: ܐܘ ܐܝܟܢ ܗܘܐ ܒܡܫܠܡܘܬܐ(9) ܐܘܟܝܬ:
ܐܘ ܐܝܟܢ ܫܘܐ ܐܬܚܙܝ(10): ܐܝܟܐ ܡܢ ܕܗܘܝܐ ܥܠܝܗ
ܕܟܠܗ: ܘܐܢܫ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ؟ ܒܗܕܐ ܕܝܢ ܟܠ ܐܢܫ ܡܬܦܠܓ:
ܐܝܟܢ ܕܚܙܐ ܠܗܕܐ ܡܢܗܪܐ: ܕܐܬܬܠܝ ܠܗܘܢ ܫܘܐ

(1) ܘܐܡܪܘ. (2) ܕܒܠܗ. (3) ܥܠܝܗ. (4) ܒܬܘܪܐ ܗܘ L. (5) ܕܐܬܪܐ.
(6) ܡܢܗ. (7) ܘܡܫܬܠܡ. (8) ܫܘܠܛ L. (9) ܒܡܫܠܡܘܬܐ. (10) ܐܬܚܙܝ L.

ܡܛܠ ܕܒܝܬܗ ܕܝܠܠܕܬܐ: ܐܘ (ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܒܛܝܢܬܐ)[1] ܕܪܘܚܐ
ܕܝܠܝܕܢ ܡܝܬܝܢ ܒܓܘܫܡܐ ܘܒܢܦܫܐ: ܗܢܘܢ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܠܦܠܓܘܬܗܘܢ
ܒܦܬܓܡܐ. ܘܐܬܚܣܝܘ ܗܠܝܢ ܕܩܢܘܡܐ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܕܡܢܗ ܕܝܢ
ܘܡܫܩܠ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܗܘܝܐ ܗܝ ܡܘܬܒܐ ܕܝܢܐ
ܘܝܗܒ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܠܐܢܫܝܢ ܕܡܬܒܠܝܢ ܒܚܠܡܐ.

ܐܝ ܐܚܘܢ ܒܕܡܘܬܐ ܠܗܕܐ ܦܠܓܝܢ ܐܢܘܢ: ܡܛܠ
ܕܐܢܫܝܢ ܐܡܪܝܢ ܒܡܠܬܐ ܕܐܘܪܚܐ ܘܕܡܬܐ: ܕܐܦܪܫ ܠܐ
ܢܫܟܚܘܢ ܘܠܐ ܡܫܬܟܚܝܢ ܐܢܘܢ: ܐܦ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ
ܡܬܡܠܝܢ ܒܡܠܘܐܐ ܕܡܠܬܐ ܕܝܫܘܥܐ ܒܘܪܕܢܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܡܠܦܢܐ: ܒܘܣܡܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܡܫܬܘܕܝܐ: ܥܕܡܐ ܕܝܢ ܕܐܢܫܝܢ
ܒܡܬܚܝܢ ܠܟܠ ܕܝܠܕܬܐ ܡܢ ܓܒܠܐ ܡܬܩܢܝܢ. ܗܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ
ܗܕܐ ܐܢܫܐ ܕܐܡܪ ܒܦܠܓܘܬܗܘܢ[2]. ܦܩܕ ܠܗܘܢ ܕܝܢ: ܘܐܡܪ
ܘܩܘܡܘ ܒܩܝܡܬܐ. ܚܕܐ ܡܢ ܒܢܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܗܢܘܢ ܫܠܝܚܐ:
ܒܪܘܚܐ ܗܕܐ: ܘܒܢܝܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܒܝܢ ܐܢܫܘܢ ܘܡܢ ܐܢܫܘܢ
ܒܝܬܝܘܬܗܘܢ ܘܒܡܫܡܫܢܘܬܐ[3] ܕܦܠܓܘܬܗܘܢ: ܐܘ ܒܚܕܝܘܬܗܘܢ[4]
ܘܒܦܘܡܗܘܢ: ܘܦܫܝܛܘ ܡܢ ܚܕܕܐ ܗܠܝܢ ܒܩܝܡܬܐ
ܡܬܚܕܕܐ. ܐܢܫܝܢ ܠܐ ܡܢ ܐܢܫܘܢ: ܒܚܕܐ ܗܕܐ ܘܟܠܗ ܡܢ
ܒܝܠܕܘܬܗ ܕܝܠܗ: ܘܚܫܘܒ ܒܚܠܠ ܫܡܥܗ ܕܝܠܕܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ. (ܘܐܦ ܗܕܐ ܐܡܪ: ܒܗܕܐ ܒܠܒܗܘܢ ܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ)[5]:
ܘܚܙܘ ܐܢܘܢ ܒܟܠܗ ܕܝܠܕܬܐ ܗܠܝܢ ܘܒܢܝܐ. ܘܐܦܢܐ ܒܫܪܪܐ

(1) ܠܐ ܗܘܐ ܚܘܝܢ ܠܝܠܕܬܐ. (2) ܦܠܓܘܬܗܘܢ. (3) ܘܒܡܫܡܫܢܘܬܐ L.

(4) ܒܚܕܝܘܬܗܘܢ L. (5) Desunt in P.

ܢܐܚܘܕܝܗ̇ ܠܐܝܠܐ ܘܢܨܘܕܝܗ̇. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܦܠܩܝܕܘܣ: ܟܕ
ܡܬܒܛܠܝܢ ܗܘܘ: ܘܐܝܟ ܕܒܥܠܕܒܒܐ ܡܬܬܦܪܫܝܢ ܗܘܘ ܒܗܘܦܟܗ
ܕܐܝܠܐ: ܘܟܪܝܬܐ ܠܠܝܒܐ ܕܢܬܦܬܟܪ ܒܐܝܕܗ. ܦܪܫܐ ܕܝܢ
ܡܢ ܚܒܪܘܗܝ ܢܦܩ ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܡܬܬܦܪܫܝܢ ܐܟܠܗܘܢ ܒܗܘܢ؟ ܠܐ
ܗܘܐ ܣܓܝ ܡܢܗܝܢ ܗܘܢܐ: ܐܠܐ ܡܬܒܣܡ ܗܘܐ ܡܚܙܝ ܗܕܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ
ܒܝܬ[1] ܩܪܢܬܗ. ܗܝܡܢܗ ܗܘܐ ܠܟ ܢܦܫܗ: ܘܗܘܐ ܢܦܩܝ:
ܘܚܙܐ ܕܠܐ ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܐܝܟ ܗܠܝܢ: ܐܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܕܒܝܬ ܩܪܢܬܗ ܕܡܥܝܢܐ ܡܢܝ ܒܟܘܠ. ܕܒܝܬ[2] ܩܪܢܬܐ
ܨܝ ܨܠܝܒܐ ܐܝܟ ܢܦܫܗ: ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܠܟܘܢ ܒܢܘܗܪܐ ܕܫܡܫܐ
ܫܪܝܪܐ. ܡܛܠ ܕܗܘ ܒܟܠܕܝܐ ܥܡܝܩܐ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܝܬܗ
ܘܠܩܒܠ: ܐܠܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܠܒܟ: ܕܡܫܟܚܐ ܘܡܚܘܐ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܡܢܝ ܒܟܘܠ ܡܥܝܢܐ. ܗܠܝܢ ܗܟܝܠ ܡܠܘܗܝ ܕܡܚܘܝܢܐ ܠܗܘܢ
ܦܠܩܝܕܘܣ. ܗܦܟ ܕܝܢ ܐܝܠܐ ܘܥܩܒܗ: ܘܢܦܫܗ ܘܢܝܚܗ
ܒܝܘܡܐ ܕܫܠܡܬ ܐܝܟ ܕܝܠܗ ܕܗܕܐ. ܘܗܘܐ ܟܕ ܡܫܬܟܠܠ
ܟܬܒܘܗܝ: ܢܚܬܗ ܠܡܠܬܗ ܢܦܩ ܗܘܒܠܗܘܢ: ܘܐܙܠܗ
ܥܠܝܗ ܒܐܪܥܐ ܕܐܝܠܐ: ܘܗܘܬ ܦܐܐ ܠܩܪܒܗܘܢ.

ܡܛܠ ܗܘܐ ܕܝܢ ܚܙܬܗ ܕܡܚܘܝܢܐ ܐܝܟ ܒܫܒܬܐ ܠܡܠܟܐ.
ܥܡܝܕ ܗܘܐ ܓܝܪ ܥܠ ܕܘܟܬܗ ܘܢܦܫܬܗ ܠܘܩܒܠܗܘܢ
ܡܠܟܐ: ܘܠܘ ܒܠܚܘܕ [illegible] ܒܗܘܢ: ܘܡܠܘܗ
ܟܬܒ ܠܗ ܐܝܟ [illegible] ܕܠܘܬܗ: ܘܐܝܟ ܕܡܥܝܢܐ ܠܟܠܗܘܢ.
ܘܦܩܕ ܗܘܐ ܟܕ: ܕܐܦ ܐܝܟܢܐ [illegible] ܡܫܬܟܠܝܢ. ܐܠܐ

[1] ܠܩܛ L.   [2] ܗܝ L.

ܠܐ ܐܟܣܢܝܬܐ ܦܪܝܫܬܐ ܚܕ ܗܘܐ: ܘܠܐ ܒܐܢܫܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܫܪܝܐ
ܗܘܐ ܐܘ ܡܫܬܘܕܥ. ܐܠܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܝܘܬܗ
ܘܒܬܫܡܫܬܗ: ܐܝܟܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܟܣܢܝܐ ܕܡܠܟܐ: ܗܟܢܐ ܦܬܪܐ:
ܐܦ ܡܢ ܬܘܪܐ ܕܡܫܝܚ: ܕܠܐ ܥܘܣܠܦܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ
ܗܘܐ ܐܟܣܢܝܐ ܕܡܠܟܐ: ܦܓܪܐ ܗܘܐ ܘܡܫܝܚ ܢܘܗܪ̈ܐ ܕܡܫܬܥܠܝܢ
ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܟܕ ܡܫܬܕܪܝܢ ܐܝܟܢܘ
ܕܐܬܬܗ ܠܝ ܡܠܟܐ ܐܟܣܢܝܐ. ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܕܢܘܡܘܣܐ ܐܝܬܗ ܟܪܗ
ܒܥܠܡܐ: ܕܢܬܕܒܪܘܢ ܠܢܛܘܪܘܬܐ ܚܕܐ(1) ܐܟܣܢܝܐ؟ ܡܬܕܡܪ ܕܝܢ
ܒܥܠܡܐ: ܕܐܢܫܐ ܟܠܗ ܐܠܗܐ ܢܡܘܣܐ ܠܢܛܘܪܘܬܐ: ܘܒܥܠܡ ܒܟܠܗ
ܢܘܗܪ̈ܐ(2) ܡܟܝܠ ܚܕܐ. ܡܬܕܪܫ ܗܘܐ ܕܝܢ: ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ
ܐܟܣܢܝܐ ܕܡܫܬܕܪܐ ܠܗ ܡܢ ܡܠܟܐ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܟܝܪ: ܕܟܠܗ
ܒܢܝܢܐ: ܕܦܬܓܡܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܡܬܕܒܪ. ܐܠܐ ܡܢܗܘܢ ܕܢܬܒܥܘܢ
ܗܘܘ ܡܠܟܐ: ܕܒܗ ܕܠܐ ܘܠܐ ܕܢܬܬܚܫܚ ܐܟܣܢܝܘܬܗܘܢ: ܕܕܠܡܐ
ܢܬܓܠܘܢ ܘܢܬܬܚܝܒܘܢ ܒܥܠܡܐ. ܡܟܝܠ ܗܘܐ ܟܝܪ ܕܢܬܛܦܪܢ
ܠܝܢ ܒܠܝܐ ܕܡܫܬܕܪܝܢ ܗܘܐ ܠܘܬܗ. ܘܟܬܒ ܗܘܐ ܦܬܓܡܐ
ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܡܬܠ: ܠܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܡܫܝܚܐ
ܦܘܠܚܢܗܘܢ ܕܦܩܕܝܢ ܠܡܫܝܚܐ. ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܝܢ
ܘܡܣܒܪ ܐܢܫܝܢ ܕܢܗܘܘܢ ܘܢܬܕܒܪܘܢ ܠܗܘܢ: ܒܗܕܐ ܫܠܡܐ
ܘܫܠܡܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܠܐ ܢܬܚܫܒܘܢ ܠܗܘܢ ܐܪܘܢܝܐ
ܗܠܝܢ ܕܡܬܚܫܒܝܢ: ܐܠܐ ܕܢܗܘܘܢ(3) ܢܗܘܘܢ ܕܒܗܘܢ ܕܥܠܡܐ:
ܘܕܢܗܘܘܢ ܡܫܝܚܝܢ: ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܠܟܐ(4) ܡܠܟܐ ܥܠܡܝܐ

(1) ܒܚܕ L. (2) ܢܘܗܪ̈ܐ. (3) ܕܗܘܘ. (4) ܡܠܟܐ ܕܐܢܫܘܬܐ.

ܕܐܠܠܗܐ. ܡܟܝܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܡܬܪܣܝܢܘܬܐ ܗܘܬ
ܡܚܣܪܐ ܒܗܘܢ: ܘܕܝܪܗܘܢ ܡܢ ܟܝܢ ܕܐܬܘܪܝܐ: ܘܝܗܘܐ ܒܥܒܕ
ܠܗܘܢ ܐܦ ܡܩܦܢܐ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܡܫܬܟܠܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܘܫܕܝܢ
ܗܘܘ ܒܗ ܬܘܕܝܬܗ. ܘܗܟܢܐ ܣܒܝܒ ܗܘܐ ܠܒܠܝܐ: ܘܪܒ
ܗܘܐ ܒܢܝܢ ܥܠ ܐܝܟ ܐܪܙܐ ܘܐܝܟ ܒܝܬܐ.

ܐܫܟܚ ܕܝܢ ܕܝܫܘܥܝܗܒ ܗܘܐ ܫܘܒܪܐ ܘܐܬܡܠܟ
ܡܡܠܠܐ: ܦܢܐ ܗܘܐ ܒܢܝܢܗ ܣܘܒ ܠܬܘܪܐ ܟܘܢܐ. ܘܐܝܟ
ܡܢܝܢ ܕܡܠܟ (ܗܘܐ: ܣܘܒ)[1] ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܒܝܘܡܬܗܘܢ.
ܘܐܦܢ ܕܝܢ ܡܫܬܐܠܢܘܬܐ ܟܕ ܐܬܒ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܐܬܠܝܢ ܗܘܘ ܒܐܪܥܗܘܢ
(ܐܘ ܡܫܬܐܠ)[2]: ܐܬܟܠ ܗܘܐ ܐܬܘܪܐ ܠܐ ܘܡܘܪܐ: ܘܗܘܝܐ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܢܦܩܬܗ: ܐܝܟ ܡܢܝܢ ܕܐܬܐܒ ܒܕܝܒܝܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ
ܕܝܢ: (ܡܫܬܠܠ ܗܘܐ)[3] ܡܠܬܐ ܒܬܫܥܝܬܗ: ܐܝܟܐ ܕܡܫܬܦܠ ܗܘܬ
ܠܗ: ܐܟܡ ܐܢܫܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܫܘܩܡ ܗܘܘ ܠܗ ܒܗܕܐ ܕܡܬܐ:
ܡܬܟܘܢܝܢ ܗܘܘ ܕܢܘܬܐ ܡܢܝܢ ܐܬܚܫܒ ܠܗ. ܐܦ ܐܬܠܝܢ ܠܒܪ
ܕܡܫܬܒܚܢ ܗܘܝ ܒܡܠܝܢ: ܘܦܢܝܐ ܡܫܬܐܠܢܘܬܐ ܐܝܟ ܕܐܬܬܘܗܝ
ܒܬܘܪܐ ܫܢܝܐ ܗܘܐ: ܘܡܬܟܬܒܐ ܗܘܐ ܠܫܪܒܗ ܐܦܣܩܘܦܐ:
ܒܟܪܐ ܘܦܢܐ (ܕܐܬܠܝܢ)[4] ܒܐܪܥܗܘܢ. ܫܢܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪ ܡܢ ܩܕܡ
ܩܕܡ: ܕܐܬܒ ܚܕܐ ܗܘܐ ܒܝܘܡܬܐ ܗܠܝܢ. ܗܟܢܐ ܕܐܝܢܝ
ܡܢ ܩܕܡܝܐ: ܐܝܟ ܐܬܒ ܘܐܬܒܝ ܐܣܟܝܡܐ: ܗܘܐ ܒܬܫܥܝܬܐ
ܫܟܝܢܐ: ܘܫܟܒ ܐܝܟ ܟܕ ܒܗܕܐ ܫܥܬܐ ܕܝܠܗ: ܘܡܬܬܢܝܚ
ܗܘܐ ܐܟܒ. ܘܒܬܪ ܕܝܢ ܐܬܦܢܝ ܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܐܫܬܡܠܝܘ

(1) ܣܘܒ L. (2) ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܫܬܐܠ L. (3) ܕܡܫܬܠܠ. (4) ܕܐܬܠܝܢ ܗܘܐ L.

ܘܥܒܕ ܗܟܢܐ܂ ܒܘܚܪܐ ܗܘܝܐ܆ ܐܬܬܪܝܡ ܘܫܘܒ ܐܬܪܘܗܝ܆
ܡܢܝܢܐ܆ ܘܟܠܗ ܠܡܕܒܪܘܗܝ܆ ܘܣܒ ܟܕ ܡܬܟܠܢ ܒܢܝܢܘܗܝ ܕܡܠܟܐ܂
ܘܡܢ ܕܝܠܗܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘܡܬܐ ܥܒܝܕ ܗܘܐ܆ ܗܘܐ ܡܟܬܒܐ
ܕܘܟܬܐ ܕܒܐ܆ ܘܕܝܠܗ ܕܝܠܗ ܕܒܗ܂ ܘܡܛܠ ܢܝܚܘܬܐ ܐܡܪܗ
ܡܦܝܣܝܢ ܠܗ܆ ܕܢܫܬܪܝܐ ܠܗܘܢ ܡܢܐ ܗܒ ܣܘܥܪܐ ܕܝܠܗ܆ ܕܗܕܐ
ܥܠܗ ܐܢܫܝܢܗ܂ ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܚܝܢܘܗܝ܆ ܫܘܒ ܐܘܪܚܐ ܥܠ
ܫܘܢܝܗ ܘܢܡܘܣܐ ܠܗܘܢ܆ ܫܒܩ ܦܩܕ ܠܡܥܠܗ ܡܢ ܕܠܡܗܘܐ[1]
ܡܢܝܢ ܕܢܫܬܘܝ ܠܝ܂ ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܘ ܠܗܘܢ ܒܟܬܒܗܘܢ[2]܆
ܒܟܠ ܣܝܟܘܡܐ ܘܢܡܘܣܐ܆ ܘܐܠܦܐ ܕܒܐ ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܒܝܬܐ܆ ܒܫܘܪܝܐ
ܗܢܐ ܕܫܥܝܬܐ ܠܐܚܪܢܝܐ ܕܟܠ ܦܪܨܘܦܐ ܡܢ ܚܕܬܐ܂ ܣܘܥܪ
ܗܢܐ (ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܣܕܝܒܐ)[3] ܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܡܬܩܢܢ[4] ܕܟܠ
ܫܘܡܠܝ ܠܟܠܗ ܐܡܪܐ܆ ܠܕܪܐ ܐܚܪ ܘܒܡܕܝܢܬܐ܂ ܗܦܟܬ ܕܝܢ (ܫܦܝܪܬܐ
ܗܘܬ ܘܡܢܗܘܬ ܗܠܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ)[5]܆ ܟܕ ܡܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܕܡܕܒܪܢܐ
ܕܟܠ ܦܓܪܝܢ܂ ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܬܚܝܕ ܥܠ ܗܠܝܢ܆ ܫܡܥܗܘܢ ܐܦ
ܐܢܫܘܗܝ ܟܠܗ ܕܢܫܝܗ܆ ܘܡܟܣܝܢ ܟܠܗ ܕܐܡܪ܆ ܕܢܬܬܟܝܠ
ܡܕܝܢ܂

ܗܠܝܢ ܚܘܪܐ ܫܦܝܪ܆ ܘܡܛܠ ܬܪܬܝܢ ܫܢܝܢ ܗܘܐ ܗܢܐ ܕܠܘܩܒܠ
ܕܐܢܫܐ ܘܚܘܒܐ ܕܡܢܗܘܢ܂ ܠܗܝܢ ܐܡܪܐ ܥܠܗ ܗܢܐ܆ ܟܕ ܒܝܬܐ
ܥܠܗ ܡܕܝܢܬܐ܆ ܒܝܕ ܫܢܝܐ ܐܚܝܕܘ܆ ܕܢܫܬܡܫܢܐ ܕܒܗܘܢܐ
ܡܢܗܘܢ ܘܡܬܬܚܝܕ܂ ܢܦܩܘ ܗܘܘ ܕܝܢ ܠܩܘܒܠܐ[6] ܕܡܕܝܢܬܐ܆

(1) ܕܗܘܝܐ L. (2) ܒܟܬܒܗ ܒܟܬܒܗܘܢ L. (3) ܡܕܝܢܬܐ ܕܣܕܝܒܐ.
(4) ܘܡܬܩܢܢ. (5) ܫܦܝܪܝܢ ܗܘܘ. (6) ܒܩܘܒܠܐ.

ܘܡܬܢܝܚܝܢ ܗܘܘ ܘܫܠܝܢ ܡܢ ܫܢܝܩܘܬܗܘܢ ܐܟܙܢܐ ܢܚ̈ܝܠܐ: ܘܐܬܠܝܢ
ܠܗܘܢ ܕܝܚܝܕܝܐ[1] ܗܘܘ ܒܟܠܗܘܢ: ܘܠܟܠܗܘܢ ܡܫܡܫܝܢ
ܒܫܡܝܢܐ ܕܝܚܝܕܝܘܬܐ ܘܡܕܒܪܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܠܘܬܝܢ. ܗܕܝܢ ܣܓܝ ܐܫܬܒܚܘ:
ܕܗܠܝܢ ܒܩܛܝܠܘܬܐ ܕܒܘܣܝܢܘܬܐ: ܗܢܘ ܒܟܢ̈ܫܐ ܕܐܬܩܘܡ ܠܗ
ܠܚܘܒܬܐ: ܐܝܟ ܕܒܝܬܐ ܒܓܘܗ ܚܘܠܐ ܘܕܘܒܪܐ ܡܫܬܒܚܐ ܡܢ
ܐܝܠܝܢ ܐܕܡܝܢ ܒܢܦܫܐ ܒܒܝܬܐ. ܒܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܠܚܘܒܬܐ ܗܕܐ ܚܘܒܐ:
ܘܐܬܚܙܝ ܒܢܦܫܐ ܕܩܕܡ ܒܡܫܚܐ ܠܗܘܢ: ܡܬܒܢܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ:
ܕܟܠ ܓܒܪܝܢ ܒܢ̈ܝܐ ܚܕ̈ܝܐ: ܐܝܟ ܡܫܟܢ ܒܗܕ ܕܪܝܫ ܐܠܗܐ:
ܗܕܐ ܒܘܟ ܚܕܝܢ ܕܝܥܩܘܒ. ܘܟܠ ܗܘܐ ܡܢ ܬܡܢ ܫܡܥܐ
ܕܗܠܝܢ ܐܬܢܨܚܐ ܘܣܘܓܐܐ: ܐܝܟ ܕܓܒܪܐ ܘܫܠܡܐ ܠܒܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ. ܘܐܚܘܝ ܠܗܘܢ ܕܡܬܬܒܝܢ ܡܬܠ ܕܐܝܬܘܗܝ:
ܕܬܘܒ ܩܢܝܢ ܠܡܫܒܚܘܬܗܘܢ: ܘܠܒܢ̈ܝܐ ܒܗ ܫܡܥܝ ܝܕܥܝܢ
(ܕܬܦܫ ܠܡܫܩܠܗ)[2]. ܘܒܢ̈ܝܐ ܐܣܝܪܝ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܪܪܐ
ܐܬܩܪܝ[3] ܒܪܒܗܘܢ: ܘܐܝܟ ܓܠܝܐ ܒܓܪܣܗܘܢ ܫܪܪܐ ܒܝܕܝܥܐ
ܢܗܝܪܐ ܪܒܝܥܐ ܘܡܫܒܚܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܫܡܥܗ ܡܢܗ: ܘܢܘܪܗܪܗ
ܕܬܫܒܘܚܬܗ ܢܦܫܗ ܡܢ ܦܘܬܐ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܡܢ
ܚܘܫܒܘܬܐ ܕܐܢܫܐ ܕܒܝܬ ܡܬܚܫܒܝܢ. ܘܚܘܪ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܫܐ
ܕܗܠܝܢ: ܘܗܘܐ ܦܘܪܫܢܐ ܠܢܦܫܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܓܢܐ ܡܢ
ܡܠܟܘܬܐ ܪܘܚܗ ܘܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܝܬܝܪܐ.

ܗܠܝܢ ܐܬܡܠܠ ܥܡ ܚܘܒܬܐ: ܘܟܠ ܪܒܐ ܗܘܐ: ܕܐܠܟܣܢܕܪܐ[4]
ܕܢܦܩ ܠܫܠܡܐ ܘܫܠܡܐ ܘܢܦܩ ܠܗ ܗܠܝܢ ܡܬܡܠܠܝܢ

(1) ܕܝܚܝܕܝܐ. (2) ܕܬܦܫ ܠܡܫܩܠܗ. (3) ܐܬܩܪܝ L. (4) ܕܐܠܟܣܢܕܪܐ.

ܗܘ̈ܘ ܘܡܬܬܢܝܚܝܢ. ܡܛܠ ܕܗܢܐ ܡܪܝ ܘܐܫܬܘܕܝ ܠܡܫܝܚܘܬܐ:
ܕܝܢ ܬܘܕܝܬܐ ܒܟܠ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܝܟ ܦܪܘܫܘܬܐ ܕܚܕܕܐ: ܬܐܡܪܘܢ
ܠܡܘܬܐ ܗܢܐ: ܕܓܒܪܐ: ܘܢܫܝ̈ܐ: ܘܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܒܚܝܢ. ܗܘܝܘ
ܢܡܘܣܐ: ܕܟܠ ܕܬܫܥܝܬܗ ܠܐܚܪ ܒܬܪܗ ܡܬܬܪܝܡ ܠܟܠ. ܘܗܝ
ܦܩܝܕ ܠܫܠܡܘܬܗ: ܕܝܠܗ ܢܟܣܘ: ܘܟܬܒܐ ܢܗܘܐ: ܘܫܪܝܪܐ
ܢܦܫܗ. ܡܛܠ ܕܗܢܐ ܫܡܥܬܗ: ܘܡܠܟ ܗܘܐ. ܟܠ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܒܝܬ ܢܦܫܗ ܡܬܟܬܫܢܐ ܡܬܬܝܐ ܗܘܐ ܠܒܝܬܐ: ܐܟܠ ܟܕ
ܡܬܐܬܐ ܗܘܐ ܘܡܬܟܬܫܐ ܫܒܪܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܕܬܘܕܝܬܐ ܐܟܠܬܐ
ܠܟܠܢܫ: ܕܟܠ ܗܘܐ ܗܘ ܫܒܘܕܝܗܝܢ ܕܗܠܝܢ: ܐܟܠ ܐܟܠܗ
ܫܒܪ ܗܘܐ ܠܗܝܢ ܒܢܝܢܘܬܐ. ܫܒܪܐ ܕܝܢ ܒܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܡܬܬܢܝܚ
ܗܘܐ: ܡܬܬܚܝܬܐ ܗܘܬ ܕܗܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܡܫܬܐ
ܒܟܠܡܘܬܗ ܒܬܪܬܝܢ ܕܬܪܡܝܬܗ: ܘܡܬܬܟܬܫ ܗܘܐ
ܒܡܘܟܟܗܘܢ ܢܦܫܐ (: ܕܠܗܘܬܗ ܡܪܝ ܒܫܘܒ ܫܒܪܐ[1].
ܡܟܫ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܗܕܐ ܕܢܟܣܝܐ ܗܘܐ ܫܘܒܚܐ: ܘܟܠܗ ܗܘܐ
ܠܗ ܥܒܕܐ ܡܢ ܢܦܫܗ ܢܦܫܐ ܕܝܗܒ ܗܘܐ ܠܗܘܬܗ: ܘܡܬܚܙܐ
ܗܘܐ ܡܬܬܐܝܢ[2] ܗܘܐ: ܕܡܬܬܥܒܕ ܠܡܘܬܐ ܒܟܠܗ. ܐܦ ܗܢܐ
ܕܢܬܐ ܘܟܘܟܒܐ ܕܒܬܘܬܐ: ܡܦܝܣܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܕܢܬܬܥܒܕ
ܠܢܬܐ. ܡܬܚܙܐ ܕܟܠ ܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܡܬܚܙܐ ܢܦܫܐ ܫܒܝܩܬܐ
ܕܢܦܩܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܡܬܚܙܐ ܐܘܠܨܢܐ ܕܐܬܘܕܝܬܐ: ܕܢܗܘܘܢ
ܢܟܠܝܢ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܡܬܚܙܐ ܗܘܬ ܠܗ ܠܡܘܬܐ ܥܠ ܗܕܐ:
ܘܡܬܢܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܫܘܒܚܐ.

[1] ܕܢܬܬܘܢܝܗܘܢ ܕܟܠܢ ܢܦܫܗ L.
[2] ܡܬܬܐܝܢ L.

ܕܝܢܢܐ ܕܝܢ ܘܐܪܟܘܦܬܐ: ܡܚܐ ܕܢܝܚܘ ܕܡܫܡܫܝܢ[1] ܒܗܕܐ:
ܡܬܥܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܗܢܐ ܥܕܢܐ. ܠܬܪܘܡܢܐ ܕܝܢ ܘܠܥܕܪܢܐ
ܕܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ: ܕܡܬܬܚܝܒܝܢ ܗܘܘ ܒܝܬܟܠܠܐ ܝܬܟܠܠ
ܕܫܟܠܠܬܗܘܢ: ܠܗܘܢ ܡܬܕܪܝܢ ܗܘܘ ܒܐܪܥܗܘܢ. ܘܒܬܚܘܬܐ
ܡܢ ܘܒܬܓܒܘܬܐ ܫܚܝܛܬܐ ܡܫܬܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܡܛܪܐ: ܐܝܟ
ܕܒܐܝܕܐ ܝܚܝܕܝ ܠܗܘܢ ܦܘܪܫܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܕܝܢܐ. ܘܒܗܠܝܢ
ܦܘܪܣܐ ܘܬܟܠܬܐ ܡܬܥܨܝܢ ܚܘܒ ܗܘܘ ܠܗ ܕܝܢܐ ܐܡܝܢܐܝܬ:
ܟܕ ܠܐ ܕܡܢܟܠ ܗܘܐ ܒܡܫܠܡܘ ܐܦܠܐ ܒܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܘܪܚܬܐ.
ܠܒܠܥܕ ܓܝܪ ܡܢܕܘܬܐ ܗܘܬ ܘܡܥܘܩܢܐ ܡܬܚܫܒܘܗܝ: ܕܝܢܬܐ ܕܝܢ
ܬܡܢܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܡܢ ܟܕ ܕܚܕܐ ܗܘܬ ܠܥܘܠܡܢܗܘܢ: ܕܝܗܘܘ
ܡܕܡ ܕܝܢܬܢܘܬܐ ܚܝܠܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܠܗܘܢ. ܘܟܠ
ܝܗܘܘ ܡܬܪܚܩܝܢ ܠܗܘܢ ܒܚܘܒܠܐ: ܟܠ ܕܒܫܟܝܚܘܬܐ ܒܝܘܡܘ
ܚܝܠܐ. ܡܛܠ ܠܗ ܕܝܗܘ ܕܒܝܬܐ ܕܫܢܝܢ ܐܢܫܐ ܡܬܬܕܝܢܝܢ
ܐܢܫܐ. ܟܕ ܒܠܗܘܢ ܕܝܢ ܦܘܪܥܢܐ ܕܒܝܫܘ ܐܠܗܐ ܕܡܟܪ
ܗܘܬ: ܢܬܪ ܗܘܬ ܘܡܬܢܣ ܟܕ ܒܥܘܡܩܗ ܕܝܡܟܝܟܘܬܐ ܟܕ ܡܢ
ܒܠܚܘܕܝܗ. ܡܢ ܟܬܪ ܕܝܢ ܕܐܫܬܪܪ ܗܘܬ ܒܫܘܝܢܐ ܠܐܢܫܐ ܗܢܘܢ
ܕܐܬܟܢܫܘ ܠܗ: ܘܟܕ ܡܢܗ ܘܦܪܫܘܗܝ ܠܫܘܪܐ ܟܪܝܐ:
ܘܫܒܩ ܠܗܘܢ ܚܘܒܝܗܘܢ: ܘܡܚܝܠ ܟܕ ܐܪܟܘܦܬܐ ܡܢܟܠ ܕܡܚܘܬܐ
ܠܪܚܡܘܗܝ ܘܠܥܘܠܡܢܗ: ܡܫܬܪܪ ܗܘܬ ܕܢܫܬܐ ܠܝܘܡܢܗ.
(ܟܕ ܣܓܝ ܕܝܢ ܐܪܟܘܦܬܐ: ܡܟܝܠ ܗܘܬ ܘܡܫܬܐܠ ܠܗ[2]: ܕܢܐܡܪ

---

[1] ܡܫܡܫ L. [2] ܘܡܟܝܠ ܗܘܬ ܠܗ ܐܪܟܘܦܬܐ ܘܡܫܬܐܠܝܐ.

ܥܐܕ̈ܝܘܗܝ ܢܘܡܪܐ ܘܬܪܝܢ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܟܢܐ: ܕܟܠ ܡܫܝܚܐ
ܗܕܝܐ. ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܘܡܫܒܚ: ܠܘ ܐܝܟ ܕܒܟܠܗܝܢ ܢܣܘܒܬܐ:
ܒܚܠܝܨܘܬܐ ܗܕܝܐ: ܕܐܝܟܘܬܐ ܠܟܡ ܕܡܘܕܐ: ܐܝܟ ܐܢܫ ܢܦܫܗ ܡܢ
ܡܬܬ ܡܢܗܝܢ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܣܓܝ ܡܣܬܒܪܐ: ܐܝܟ ܢܦܫܐ ܥܒܕܐ ܥܡܗ
ܐܢܫܘܬܐ: ܡܬܚܫܒ ܕܚܢܢ ܘܡܬܬܕܟܝ. ܘܐܦ ܗܟܢܐ: ܕܐܝܟܘܬܐ
ܕܗܘܬܐ ܕܡܬܚܫܒܝܢ[1] ܚܝ̈ܘܗܝ ܒܡܬܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܣܓܝ ܡܬܚܫܒܘܢ
ܕܘܟܝܢ ܒܡܫܝܚܘܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܐܢܛܘܢܝܣ ܗܠܝܢ ܘܐܬܒܩܝ ܒܗܘܢ:
ܐܬܕܡܪ ܘܫܒܚܗ ܘܐܡܪ: ܒܫܘܒܚܐ ܒܟܠܗ ܗܘ ܡܫܒܚܝܢ ܕܐܠܗܐ:
ܘܡܫܒܚ ܡܢ ܕܫܡܗ ܠܐ ܡܬܥܠܠ: ܐܠܐ ܡܫܒܚ ܕܡܫܬܒܚ ܠܗ
ܡܢ ܥܡܗ. ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܠܗ ܠܒܪ ܠܡܬܒܥܐ ܗܘܝܘ ܕܐܝܟ ܗܢܐ
ܡܫܒܚܐ ܒܡܫܒܚܐ: ܐܠܐ ܠܐ ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܟܠ ܐܠܗܐ؟

ܒܬܪ ܕܝܢ ܚܕ ܕܫܡܥܗ ܗܘܐ ܗܠܝܢ: ܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ
ܗܘܐ ܠܟܢܫܐ[2]: ܡܬܚܒܠ ܫܠܡ ܒܝܬܐ ܕܐܒܗܬܐ. ܘܡܬܢܨܚ ܠܗܕܝܐ
ܒܟܠܗ ܡܫܝܚܐ ܒܫܡܗ: ܐܝܟ ܕܠܒܢܝܗ ܫܠܡܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܠܝܚܝܕܝܐ
ܢܦܫܗ ܘܢܦܠܛ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܟܢܐ ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܐܠܗܐ: ܒܗܕ
ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬܘܢ ܕܝܠܗܝܢ ܟܠܗ ܗܟܢܐ: ܗܢܐ ܚܙܐ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܕܒܗܘܢ ܚܠܝܡ. ܫܠܚ ܗܟܢ ܘܐܬܬܦܫ ܡܢ ܕܠܡܬܒܪܟ
ܠܡܗܡܢܝܢ: ܕܠܗܐ ܐܬܟܠܝ ܡܠܟܘܬ ܕܐܝܟܘܬܐ: ܗܢܐ ܒܪ ܢܦܫ
ܕܒܫܡܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ[3] ܟܕ ܩܪܒ ܐܢܛܘܢܝܣ: ܚܙܐ ܟܠܗ ܘܠܒܫ
ܚܠܝܨ: ܘܐܡܪ ܟܠܗ ܘܐܬܪܡܝ ܥܠܘܗܝ. ܘܠܡܬܒܣܡܘܬܗ[4] ܕܐܢܛܘܢܝܣ ܐܝܟ
ܒܫܘܒܚܗ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܦܩܘ ܘܠܐ ܐܘܕܝܘ ܠܡܫܬܘܕܝܢ

(1) ܠܝܘܬܐ. (2) ܚܡܫܝܢ. (3) ܠܒܪ. (4) ܘܠܡܬܒܣܡܘܬܗ.

ܘܐܡܪܘ[1] ܠܗ: ܡܛܠ ܕܐܬܝܬ ܐܢܬ (ܐܝܟ ܕܐܠܝܢ[2] ܥܠ ܛܝܒܘܬܐ
ܘܥܠ ܗܢܘܢ ܕܡܫܬܕܪܝܢ: ܗܐ ܒܥܓܠ ܥܒܕ ܐܢܐ ܐܦ ܡܢܟ
ܕܒܥܐ. ܘܟܠ ܕܒܥܐ ܡܢ ܬܪܥܐ ܗܠܝܢ ܡܠܐ ܫܡܥܬ ܛܘܒܢܐ:
ܘܐܬܕܟܪܗ ܕܘܟܬܐ. ܥܩܒ ܠܗ: ܐܝܟ ܕܢܐܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܡܕܡܘܢܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܕܡܫܬܡܗܐ ܕܒܪܘܢܐܘܣ[3]: ܗܘ ܕܐܬܐ
ܕܒܗܘܢ ܘܢܣܬܟܠ ܗܘܦܟܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܒܝܬ ܗܘܐ
ܕܝܢ ܐܢܫ ܡܛܘܫܝ ܡܢ ܪܒܢܝ ܕܬܡܢ: ܘܗܢܘܢ ܡܟܝܢ
ܗܘܘ ܡܢ ܒܝܬܗ[4] ܪܒܝܢ ܕܬܡܢ. ܘܥܒܕܐ ܩܕܡܝܗܘܢ ܠܕܘܟܬܐ:
ܥܕܡܐ ܡܛܘܫܝܬܐ[5] ܡܬܥܒܪܝܢ ܚܕ ܥܡ ܚܕ: ܐܝܟ ܕܡܬܟܪܝܢ ܗܘܘ.
ܘܐܝܟ ܕܡܢ ܥܠܡܐ: ܗܘ ܕܡܟܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ: ܕܢܬܒ
ܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ ܐܣܛܘܢܝ[6] ܗܘܦܟܐ: ܐܪܡܝ ܦܘܡܗ ܒܟܬܒܗ
ܕܬܡܢ ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܡܘܬܗ. ܥܩܒ ܒܟܠܗܘܢ: ܘܡܫܡܫܗ
ܐܝܟ ܥܠܡܐ. ܘܗܕܝܢܐ[7] ܥܡܗ ܐܚܝܢܘܗܝ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ:
ܘܬܪܥܐ ܗܠܝܢ ܛܘܒܢܐ ܡܢܗ. ܘܐܬܠܦܝ ܡܠܘܗܝ ܕܫܘܒܚܐ ܒܥܒܕܐ:
ܘܕܘܡܪܐ ܢܣܝܒ ܠܟܠܢܫ.

ܗܠܝܢ ܡܟܝܢ ܗܘܐ ܡܬܟܠ ܥܡ ܕܝܪܝܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܡܠܟ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܢܬܚܙܘܢ: ܕܟܠ ܢܬܦܠܓܘܢ ܒܪܚܡܬܗܘܢ: ܘܟܠ
ܢܬܪܘܪܒܘܢ ܥܠ ܥܡܐ. ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܐܢܫ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܐܝܬܘ
ܘܒܬܐ: ܕܟܠܗ ܒܫܝܢܐ ܐܢܫ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܬܢܦܫ ܗܘܐ

---

(1) ܠܗ: ܥܡ ܝܠ ܘܐܡܪ ܗܠܝܢ ܠܡܫܬܕܪܝܢ ܘܐܙܠ. (2) ܥܠ ܛܠܝ.
(3) ܕܒܪܘܢܐܘܣ L. ܩܢܕܪܘܢ? Χαίρεον. (4) ܒܟܘܢ L. (5) ܪܚܡܐ.
(6) ܐܣܛܘܢܝܘܣ. (7) ܘܗܕܝܢ.

ܥܠ ܚܒܝܫܘܬܗ: ܘܡܢܚܡ ܗܘܐ (ܡܫܒܚܐ ܠܐܠܗܐ ܕܫܡܫܘܗܝ
ܠܐܠܗܐ ܘܗܘܐ ܕܢܦܩܘܗܝ)[1]. ܗܕܐ ܕܝܢ ܟܕ ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ
ܥܠ ܐܢܫܐ ܕܡܬܚܒܠܝܢ ܗܘܐ ܘܡܬܬܢܝܚܝܢ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܝܬ
ܒܡܫܘܚܬܗ ܣܓܝ ܗܘܐ ܠܗܝܢ ܠܟܠܗܘܢ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܘܚܕܢܐ
ܗܘܬ ܘܒܣܘܥܪܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܠܟܠ ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܗܘܐ ܒܥܠܕܒܒܘܗܝ:
ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܝܐ ܡܢ ܣܘܓܐ ܥܘܕܪܢܗ[2] ܘܡܣܝܒܪܢܘܬܗ: ܦܓܥܐ[3]
ܘܦܠܓܘܬ ܐܢܫܘܬܗܘܢ: ܢܥܒܕܘܢ ܡܥܒܕܢܘܬܗܘܢ ܘܢܦܩܘܢ[4]:
ܘܝܗܒܘ ܘܢܬܬܣܝܡܘܢ ܒܡܫܘܕܥܢܘܬܐ[5] ܕܩܕܝܫܐ. ܐܬܚܙܝܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܠܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܕܢܬܚܙܘܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ.
ܡܢܘ ܓܝܪ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܒܥܠܕܒܒܘܗܝ ܟܕ ܡܚܙܐ: ܘܠܐ ܦܩܕ ܟܕ
ܫܡܥ؟ ܐܘ ܡܢܘ ܐܢܫܐ ܒܥܠܕܒܒܘܗܝ ܕܢܥܒܕ ܡܕܡ ܒܝܫܐ ܕܡܫܬܥܒܕ ܗܘܐ:
ܘܠܐ ܦܩܕ ܟܕ ܡܬܒܥܐ ܡܢ ܐܠܗܐ؟ ܘܡܢܘ ܐܢܫܐ ܒܥܠܕܒܒܘܗܝ ܕܢܦܩ
ܘܢܩܝܦ: ܕܠܐ ܒܚܫܝܫܘܬܗ ܘܒܡܬܠܝܘܬܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܢܛܪ ܗܘܐ؟
ܘܡܢܘ ܡܫܬܟܚ ܕܢܬܒܥ ܒܡܫܬܡܥܢܘܬܗ ܐܢܫܐ ܒܥܠܕܒܒܘܗܝ: ܘܠܐ
ܡܢ ܡܠܘܗܝ ܘܣܘܟܠܗ ܡܬܦܠܓ ܗܘܐ ܥܠ ܡܘܗܒܬܗ؟ ܡܢܘ ܡܢ
ܢܣܝܘܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܡܥܒܕܗ ܡܫܬܘܕܥ: ܘܐܢܫܐ ܒܥܠܕܒܒܘܗܝ: ܘܠܐ
ܐܬܐ ܟܕ ܢܬܠܘܐ ܐܝܟ ܡܬܕܒܪܢܐ؟ ܡܢܘ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܐ ܐܢܫܐ
ܒܥܠܕܒܒܘܗܝ: ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܒܗ ܬܫܒܘܚܬܐ: ܘܢܝܫܗ ܠܡܫܡܥ ܕܐܦ
ܬܪܥܝܬܐ: ܘܠܐ ܐܬܐ ܟܕ ܕܢܚܙܐ ܘܡܫܒܚ ܒܗ ܬܫܒܘܚܬܗ؟
ܘܡܢܘ ܓܒܪܐ ܕܢܬܚܙܐ ܗܘܐ ܡܢ ܣܓܝܐܐ ܘܐܢܫܐ[6] ܒܥܠܕܒܒܘܗܝ:

(1) ܠܗ ܡܫܒܚܐ ܘܐܠܗܐ ... ܕܢܦܩܘܗܝ L.   (2) ܥܘܕܪܢܐ L.   (3) ܦܓܥܐ L.
(4) ܘܢܦܩܘܢ L.   (5) ܒܡܫܘܕܥܢܘܬܐ L.   (6) ܕܐܢܫܐ.

ܘܚܙܐ ܫܠܝܚܘܬܗ ܟܕ ܡܫܬܡܠܝܐ: ܘܠܐ ܒܗܝ ܥܕܬܐ ܐܬܓܒܝ؟
ܡܢܘ ܐܢܫܐ ܥܐܕܪܘܗܝ ܕܡܫܬܒܚ ܕܐܚܘܗܝ: ܒܠܐ ܟܕ ܡܢܗܘܢ ܗܘܐ
ܘܥܠܝܐ ܦܝܫܐ؟

ܥܒܝܕܐ ܗܘܬ ܠܗ ܕܝܢ ܗܕܐ ܫܠܝܚܘܬܐ: (ܐܝܟ ܕܡܢܗܪܢܝܬ
ܐܡܪܬ[1]: ܕܝܘܡܐ ܩܕܡ ܘܡܬܒܪܝܢ ܥܒܕܘܬܐ ܕܝܘܡܐ: ܘܐܫܬܟܚܬ
ܕܝܬܠܬܐ ܕܐܝܟܢܐ ܕܐܝܟ ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ. ܘܠܗ ܡܢܗ ܐܠܗܘܝ ܠܐ
ܡܟܝܠ ܗܘܘ: ܐܠܐ ܐܦ ܠܐܢܫܝܢ ܕܕܠܝܚܝܢ ܗܘܘ ܘܥܠܝܥܝܢ
ܒܝܬܠܬܐ ܐܝܬܠܝܢ: ܡܘܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܡܫܘܕܥ ܗܘܐ ܥܒܕܘܬܗ
ܕܝܥܒܝܕܐ[2]. ܒܠܝܠܝܐ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܫܡܫ ܗܘܐ ܘܡܠܦ: ܘܐܘܕܥ ܗܘܐ ܟܕ
ܥܗܕ ܦܬܐ ܘܫܥܒܕܐ ܠܗܘܒܕܐ ܫܠܝܚܘܬܗ ܕܒܝܬܐ. ܒܗܕܐ ܕܝܢ
ܒܬܘܠܬܐ ܝܗܒ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܠܫܠܝܚܘܬܐ: ܘܥܡܕ ܡܥܡܕܢܘܬܐ:
ܘܐܡܥܡܕܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܢܦܫܝܢ! ܐܚܪܬܐ ܗܘܬ ܕܝܢ ܥܐܕܪܘܗܝ: ܐܦ
ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܗܕܐ ܫܥܬܐ: ܘܠܒܠܗܘܢ ܡܫܘܕܥܐ ܗܘܬ
ܦܘܪܫܢܐ ܕܒܝܬܠܗܘܢ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܗܘܐ ܘܢܦܩ ܥܠ
ܒܠܝܠܐ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܟܘܪܣܐ ܕܥܒܕܐ ܡܢ ܗܕܐ ܥܠܡܐ: ܘܐܬܦܢܝ
ܠܒܠܝܠܐ ܒܝܡܡܐ ܒܫܦܝܪܘ: ܠܐ ܥܒܕ ܕܘܒܪܗ ܡܢ ܒܢܝܗ ܥܠܡܐ.
ܒܬܘܠܬܐ ܕܝܢ ܕܐܝܣܬܪܘܗܝ ܘܕܡܟܠܬܗ[3]: ܡܠܝܟ ܒܠܝܠܐ ܢܦܫܗ.

ܥܠ ܡܦܩܬܗ.

ܘܟܕ ܕܝܢ ܡܛܐ ܕܢܫܠܡ ܘܢܫܬܒܩ ܥܠ ܡܦܩܬܗ: ܕܐܡܪܬ
ܗܘܬ: ܘܒܐܝܕܐ ܦܘܪܫܢܐ ܐܫܬܒܩ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܐܢܐ ܕܐܦ ܠܗ ܒܗܘܢܐ

(1) Desunt in P. (2) ܕܝܥܒܝܕܬܐ L. (3) ܐܦ ܕܡܟܠܬܗ.

ܒܪܕܪܐ ܢܚܬ ܡܢܗܝܢ ܐܢܫܘܗܝ. ܐܝܟ ܕܡܟܠܝ ܗܘܐ ܕܢܐܟܘܠ ܢܗܡܘܢ
ܠܐܢ̈ܫܐ ܕܡܬܘܪܐ ܒܪܡܫܐ: ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܗܘܝܐ ܢܬܒܣܡܘܢ ܡܢܗ: ܥܩܒ.
ܕܝܢ ܟܕ ܡܛܐ ܕܢܦܩ ܗܘ ܡܫܡܫܢܗ. ܡܢ ܬܡܢ ܕܝܢ ܕܡܠܟ
ܟܕ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܒܗܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܗܢܐ ܗܘ ܡܥܪܬܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢ[1]
ܗܘܐ: ܒܘܠܛܢܐ ܗܘ ܕܓܠܗܘܢ ܗܘܡܢܬܐ. ܘܡܢܬ ܕܝܠܗ ܐܢܐ ܝܢ
ܗܘܝ ܕܗܢܐ ܚܠܛܢܐ ܚܕ ܠܚܕ ܢܣܘܐ: ܘܟܝܢܐ ܟܠܗ ܕܢܬܬܚܝܣ.
ܐܢܬܘܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܣܘܪܝܐ (ܕܟܕ ܡܪܐ ܘܢܦܫ ܥܒܕܝܢ[2].
ܘܗܠܝܢ ܕܝܢ ܟܕ ܥܡܝܩ ܐܢܫܐ: ܒܟܠ ܒܟܠܗ ܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܒܪܝܐ
ܒܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܬܦܫܝܢ ܘܡܬܦܫܝܢ ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ
ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܠܒܪܐ ܕܡܢ ܐܢܬܐ ܥܘܒܕܐ ܒܚܝܠ ܕܢܦܠ ܠܐܢܬܬܗ:
ܗܘ ܒܢܝܘܬܐ ܦܓܪܢܝܬܐ: ܡܚܫܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܡܚܣܢ:
ܘܡܦܝܣ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܢܬܦܣܩܘܢ ܠܗܘܢ ܒܘܠܝܛܢܘܬܗܘܢ:
ܘܠܐ ܢܬܪܝܡ ܠܗܘܢ ܒܝܘܩܪܗܘܢ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܐܒܗܬܐ ܕܒܠܥܕ
ܡܘܡ: ܗܟܢܐ ܗܘܐ[3] ܡܬܕܒܪ ܠܥܡܐ. ܘܐܝܟ ܕܒܗܘܢ ܐܦܝܢ:
ܕܢܗܘܘܢ ܐܦ ܐܘܗܕܢܐ ܬܠܡܝܕܐ[4] ܐܝܟ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܝܢܐ: ܘܢܗܘܘܢ ܟܢܝܫ ܒܡܘܗܒܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ: ܘܢܗܘܘܢ ܡܬܒܪܝܢ
ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܕܡܣܟܢܐ[5] ܗܢܘܢ ܘܡܫܡܫܢܐ: ܕܡܬܝܪܬܘܢ
ܕܢܡܪܐ ܗܘ ܢܝܫܐ ܕܦܠܚܘܬܗܘܢ: ܘܕܢܬܒܪܟܘܢ[6] ܒܬܘܠܫܝܢ
ܘܡܕܒܪܝܢ. ܘܡܬܢܛܪܝܢ ܬܘܕܝܬܐ ܐܝܟ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ:
ܡܬܠ ܕܬܠܡܝܕܐ ܠܗ ܒܫܘܬܗܘܢ: ܢܘܕܥܘܢ ܡܬܪܗܘܢ.

(1) ܕܩܣܛܢܛܝܢ. (2) ܐܝܟ ܟܕ ܡܪܐ ܥܒܕܝܢ ܘܢܦܫ. (3) ܗܘܘ. (4) ܐ: ܬܠܡܝܕܐ ܘܕܝܢ.
(5) ܕܡܣܟܢܘܬܐ L. ܕܡܣܟܢܐ P. (6) ܢܬܒܪܟ.

ܘܐܦ ܐܬܬܪܝܡܘ[1] ܠܗܘܢ ܡܢܗܘܢ: ܐܦ ܓܝܪ ܗܘܘܢ ܕܐܘܪ̈ܚܬܐ
ܒܡܘܕܝܢܘܬܗܘܢ: ܘܐܦ ܓܝܪ ܡܫܒܚܢ̈ܐ ܥܡܠܝ̈[2] ܦܓܪܐ ܗܘܘܢ
ܠܗܘܢ. ܒܗܕܐ ܓܝܪ ܕܐܬܕܒܪ ܥܕܬܐ ܠܘܬܗ: ܠܘܬܟܠ ܫܒܚܐ
ܕܬܬܪܚܩ ܠܐ ܡܨܝܐ. ܥܠܘܗܝ ܗܟܝܠ ܕܡܢ ܐܬܘܢ ܡܢ
ܐܘܬܘܩܝܗܘܢ: ܒܗܕܐ ܓܝܪ ܡܚܝܢ ܐܬܘܢ ܕܬܬܘܪܗܘܢ
ܒܘܠܦܢܐ ܐܠܗܝܐ ܕܐܬܬܪܝܢ: ܘܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܡܢ ܒܟܠܐ ܐܝܟܘܬܗܘܢ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܘ ܐܢܫܐ ܐܠܗܐ ܕܡܟܠ ܡܬܩܦܝܢ: ܟܠܗܘܢ ܗܘܘ
ܡܛܠܗ ܕܐܬܚܙܝ ܥܠܝܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܐܬܡܢ ܢܫܬܠܡ ܕܗܘܦܟܗ.
ܘܐܦ ܐܬܟܢܫܘ ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܡܫܝܚܘܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܬܪܝܢ
ܐܘܪܚܐ: ܘܐܬܚܙܝܘ ܓܝܪ ܡܛܠ ܗܕܐ: ܡܟܪܝܢ ܗܘܘ ܓܝܪ
ܡܢ ܪܒܐ: ܫܠܝܚܘܬܗܘܢ ܕܐܬܬܪܝܢ ܟܬܒܐ: ܘܐܬܚܙܝܘ ܕܗܪܟܐ ܠܡܬܪܚܩܘ:
ܢܬܚܙܘܢ ܗܘܘ ܘܫܢܝܢ ܘܗܦܟܝܢ (ܠܗܘܢ: ܐܦ[3] ܒܫܒܝܐ: ܐܝܟ
ܒܥܕܢܐ ܕܡܬܬܪܝܢ. ܡܛܠ ܕܗܦܟܝܢ ܗܘܘ: ܕܐܬܪܕܝ ܡܬܩܦܝܢ
ܠܗܘܢ. ܗܝ ܕܝܢ ܗܦܟܐ ܠܘܬܢܐ ܘܬܒܬܐ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܐܝܟ
ܠܐܦܩܘܣܩܐ: ܕܢܚܬܘܢ ܠܥܠܡܐ ܘܢܦܩܘܢ ܕܢܫܬܐܠܘܢ ܡܢ
ܗܪܟܐ. ܐܦ ܗܝ ܕܝܢ ܠܡܫܒܚܢܐ ܕܐܬܝܢ ܗܘܘ ܐܬܪܘܗܝ ܡܬܩܦܝܢ
ܗܘܐ ܘܡܬܩܝܡ: ܕܐܦ ܚܢܢ (ܒܥܕܢܐ ܗܢܐ[4] ܘܐܦ ܘܢܗܘܐ. ܐܦ
ܠܗ ܕܢܠܗܘܢ ܕܐܬܪܘܬܐ ܥܕܬܐ ܘܕܐܝܬܝܗ ܘܫܠܝܚܐ ܒܗ
ܥܒܘܕܘܬܗܘܢ ܢܬܝܚܢ ܒܥܕܢܐ ܠܢܘܚܐ: ܐܦ ܕܢܚܬܘ ܕܡܪܢ
ܕܐܠܗܐ ܢܩܫܢ ܩܕܡ. ܘܒܗܕܐ ܡܝܬܝܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ:

(1) ܐܬܬܪܡܘ L. (2) ܥܡܠܝ̈ L. (3) ܗܘܘ ܐܦ L. (4) ܗܢܐ ܒܥܕܢܐ L.

ܕܐܟܬܒ ܦܘܫܩܐ ܗܿܘ ܗܕܐ: ܕܐܢܫ ܠܐ ܢܣܒܪ ܦܠܓܘܬܐ ܕܗܘܝܘ
ܕܐܟܬܒܝܢ[1]: ܐܦܢ ܥܒܕ ܕܟܝܢܬܐ ܐܢܘܢ[2]. ܫܠܝ̈ܚܐ ܗܟܝܠ ܥܡܕܘ
ܘܐܬܬܠܡܕܘ: ܘܩܒܠܘ ܘܫܠܡܘ ܠܐܚܪ̈ܢܐ. ܘܡܛܘܠܗܢܐ ܗܘܐ
ܠܐܠܗܐ: ܟܕ ܐܢܫ ܗܘܐ ܕܒܝܬܗ ܘܩܒܠܗ ܦܘܡܐ ܕܫܠܝܚܐ.
ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܟܝܠ ܡܫܬܥܐ: ܠܐ ܐܬܬܟܠܘ ܠܐܢ̈ܫܐ ܘܩܡܘ
ܥܠ ܐܝܕܘܗܝ: ܐܠܐ ܟܕ ܠܗ ܠܕܘܟܬܗ.

ܘܫܒܩ ܩܠܝܠ ܟܕܝܢ ܐܬܬܟܪܗ: ܘܩܪܐ ܠܗܘܢ ܐܢ̈ܫܐ ܕܐܝܬ
ܗܘܘ ܥܠ ܐܝܕܘܗܝ: ܗܘܘ ܗܘܘ ܕܝܢ ܩܕܡ ܠܥܘܕܪܢܗܘܢ: ܗܢܘܢ
ܕܗܘܘ ܟܬܝܒܝܢ ܡܛܠ[3] ܫܟܘܬܗ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܚܕܬܐ:
ܘܡܫܡܫܝܢ ܒܫܠܝܚܘܬܐ ܘܒܬܘܠܘܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ:
ܕܗܐ ܐܢܐ ܫܕܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܐܝܟ ܐܡ̈ܪܐ. ܐܪܟܝܢ ܟܕ ܒܝܢ ܕܐܒܐ:
ܕܝܗܒܝܢ ܬܘܕܝܬܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܚܪܢܐ ܡܢ ܡܐܡܪ. ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܗܘܘ
ܕܐܢܫܐ ܘܬܠܡܝܕܐ ܗܘܘ ܗܘܘ ܒܗܕܐ ܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܢܫܝܢ ܒܗ:
ܕܢܫܬܠܡ ܗܕܐ ܕܡܬܟܬܒܢܐ ܒܫܡܐ[4] ܕܫܡܥܘ: ܐܘܕܥܘ ܕܝܢ ܕܠܐ
ܐܬܟܪܝܘ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܗܕܐ ܡܬܒܥܝܢ ܒܗ: ܗܟܢܐ ܗܘܐ
ܡܢ ܗܘܐ ܕܫܡܥܘ ܡܬܢܚܬܝܢ ܘܡܬܗܦܟܝܢ ܒܗ. ܡܢܚܝܢ ܐܢܫܝܢ
ܠܕܝܘܬܐ ܡܬܚܫܒܝܢ: ܡܢܚܝܢ ܡܬܕܡܝܢ ܘܡܬܚܫܒܝܢ. ܡܫܠܡܝܢ
ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܘܐܦ ܒܗܕܐ: ܕܢܐ ܐܢܬܘܢ: ܐܝܟ ܠܐ ܡܟܝܠ ܡܬܢܝܚܝܢ
ܠܟܘܢ. ܠܐ ܗܟܝܠ ܬܬܒܥܘܢ ܡܢܗܘܢ: ܐܠܐ ܒܫܠܘܡ ܒܡܫܝܚܐ
ܐܬܟܠܘ. ܘܐܬܒܘܝܘ ܟܕ ܕܝܢ ܥܠ ܡܕܡ ܕܐܡܪܬܘܢ ܡܢܗ
ܒܗܕܐ ܒܠܚܘܕ: ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܠܟܘܢ ܥܘܬܕܬܐ ܟܕ

(1) ܕܐܟܬܒܝܢ. (2) ܝܗܘܘܢ L. (3) ܡܢ. (4) ܘܫܡܐ L.

ܐܪ̈ܡܢܝܐ ܘܦܪ̈ܣܝܐ. ܡܩܝܡܝܢ ܐܢܫܘܗܝ ܥܠ[1] ܕܐܝܟܢܐ ܒܕܝܢܝܢ
ܗܕܐ ܒܟܪ̈ܟܐ: ܡܛܠ ܠܘܩܒܠܗܘܢ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܒܥܘܠ ܡܕܝܢܬܐ.
ܡܢܗ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢܢ ܐܦ ܐܢܫܘܗܝ: ܕܦܬܓܡܘܗܝ ܕܐܡܪܝܢ ܠܥܘܠܡܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܫܠܡܝܢ ܠܗ. ܘܦܘܩ ܕܝܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܐܡܝܢ ܘܫܠܡܝܢ
ܘܡܬܪܘܬܝܢ ܠܡܢܝܢܐ ܒܢܝܐ: ܕܢܫܬܠܡܘܢܘܢ ܒܫܘܠܛܢܗܘܢ
ܕܠܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܕܠܡܫܡܫܘܬܗܘܢ ܗܘ ܘܠܕܘܒܪ̈ܘܗܝ.

ܗܠܝܢ ܗܟܝܠ ܥܠܗ: ܘܗܠܝܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܫܠܡܘ ܗܟܝ
ܘܐܬܘܕܝ ܐܢܫܘܗܝ ܠܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ: ܠܐܢܫ ܠܐ ܬܦܪܘܫ ܕܢܦܩ
ܦܓܪܐ ܘܢܦܠ[2] ܠܥܠܡܝܢ. ܕܠܡܢܐ ܐܝܟ ܚܘܒܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ:
ܢܫܬܘܢܘܢ ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܒܥܒ̈ܕܝܗܘܢ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܥܠ
ܣܓܝܐܐ ܢܦܠܬ ܠܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܫܕܪܢ ܐܢܫܘܗܝ ܥܠ ܕܐܡܪܝܢܢ
ܡܦܩܝܢ ܗܘܘ: ܕܗܕܐ ܠܐ ܗܘܬ[3] ܡܫܬܘܕܝܐ: ܘܡܩܝܡܝܢ
ܐܢܫܘܗܝ ܕܒܗܕܐ ܚܙܝܬ ܗܘܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܗܕܐ ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ.
ܣܦܪܐ ܗܟܝܠ ܘܫܘܒܚܐ ܐܢܫܘܗܝ: ܘܡܬܬܪܘܣܝܢ ܠܦܓܪܐ
ܗܝܡܢܘ ܐܪ̈ܥܐ. ܘܐܬܬܣܝܡ ܗܕܐ ܡܠܟܐ ܘܗܝܟܢܐ ܠܦܘܠܚܢ:
ܘܠܐܢܫ ܠܐ ܬܬܡܪܘܢ ܕܐܡܪܐ ܫܪܝܢ ܐܢܫܘܗܝ ܠܝ: ܒܚܘܒܐ
ܕܒܥܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܡܠܟܘܗܝ[4] ܠܗܕܐ ܦܓܪܐ ܕܠܐ ܚܛܗ.
ܦܓܪܗ ܕܝܢ ܘܗܘܐ ܠܒܪܝܬܐ[5]: ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܬܬܣܝܡ ܚܕܐ
ܒܥܕܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܠܬܐ ܗܕܐ ܕܐܬܟܬܒܬ: ܐܢܫܐ ܕܗܘܐ ܡܩܒܠ
ܗܘܐ ܠܝ ܒܫܘܬܦܘܬܗ: ܘܗܘܬ ܒܟܠ ܠܗ. ܘܐܬܚܙܝܘ ܕܝܢ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܗܘܝܘ ܐܦ ܠܗ ܗܕܐ ܒܥܕܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ.

(1) ܕܝܢ. (2) ܘܢܦܠ L. (3) ܗܘܬܐ L. (4) ܐܡܠܟܘܗܝ. (5) ܢܫ̈ܐ ܗܠܝܢ L.

(ܘܡܪ̈ܢܐ ܗܘܐ ܕܐܝܬܘܬܗܘܢ[1] ܕܫܪܪܐ ܝܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܡܛܠ
ܒܝܬ ܦܘܡܗ ܕܒܠܥܕܐ: ܐܢܫܘܬܗ ܠܒܪ ܡܛܠ ܗܘܐ ܡܫܬܠܛ
ܕܗܘܝܘ: (ܘܐܙܠ ܠܐܢܫܐ[2] ܕܐܬܩܒܠܘ ܒܫܘܒܚܐ.

ܗܠܝܢ ܡܛܠ ܐܡܪ: ܘܐܝܟ ܒܫܒܚܐ ܡܫܝܚ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܘܐܡܪܗ
ܐܢܫܐ ܠܗܘܢ ܘܡܬܒܣܡܝܢ ܠܗ: ܐܦܩܘܗܝ ܕܝܢ ܕܘܟ ܗܘܦܝ ܡܕܝ:
ܠܗܘܢܝܐ ܕܗܘܦܝ ܕܐܬܘ ܒܟܠܗ: ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܝܫܘܥ ܕܡܫܝܚܐ:
ܘܐܬܦܢܝ ܠܡܘܟܠܗ. ܫܠܛ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܘܫܒܩ: ܘܐܬܐܘܣܦ
ܟܠ[3] ܐܬܪ̈ܘܬܗܘܢ. ܗܝܦ ܕܝܢ ܐܢܫܐ: ܐܝܟ ܡܛܝܡ ܕܐܫܬܡܥ ܡܢܗ
ܦܘܩܕܢܐ: ܟܕܝܘ ܘܣܘܟܠܗܘܢ ܒܡܪܢܐ ܕܐܠܝܢ ܗܘܐ. ܘܣܒܪܘ
ܘܡܫܡܠܝܘܗܝ ܠܦܓܪܗ ܒܐܪܥܐ: ܘܐܬܐ ܟܠ ܐܢܫ ܐܢܫܐ
(ܡܢܝܢܘܗܝ: ܐܡܝܪ[4] ܡܢ ܗܢܘܢ ܐܢܫܐ ܗܟܢ ܕܐܬܟܢܫܘܗܝ. ܒܠ
ܕܝܢ ܕܐܫܬܡܥ ܡܛܝܡ ܡܢ ܡܪܢܘܬܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܢܫܘܬܗ: ܐܝܟ
ܡܛܝܡ (ܕܪܐ ܣܓܝ[5] ܠܗ. ܐܢܫܝܢ ܠܒܪ ܕܐܬܐ ܫܡܥ ܒܗܘܢ:
ܗܟܢܐ ܡܬܡܫܠܛ ܠܗ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܟܠܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܡܬܟܢܫܐ
ܗܘܐ. ܘܡܢ ܕܐܬܟܢܫܐ ܡܛܝܡ ܡܢ ܡܪܢܘܬܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܢܫܘܬܗ:
ܐܝܟ ܗܘ ܕܦܘܩܕܢܘܬܗܘܢ ܘܡܠܟܘܬܗܘܢ ܡܬܟܢܫܐ ܗܘܐ.

ܗܟܢܐ ܐܬܡܠܝ (ܐܫܬܡܫ ܕܫܘܠܛܢܐ[6] ܕܫܢܝܗܘܢ ܕܒܦܓܪ
ܕܫܒܬܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܗܘ ܡܫܝܚܐ ܐܒܪܗܡ[7] ܕܫܘܪܝܐ ܕܐܝܬܘܬܗܘܢ.
ܘܐܝܟ ܘܫܘܪܝ ܗܠܝܢ ܠܦܘܠܚ ܐܫܬܘܬܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܐܝܟ ܡܢ
ܗܟܢܐ ܐܬܡܫܠܛܘ ܠܗ ܐܢܫܘܗܝ: ܕܐܝܬܝܗ ܕܝܢ ܗܘܐ ܗܟܢ ܒܠܒܪܐ

(1) ܐܪܟܐ ܕܝܢ ܕܠܟܘܬܗ. L. (2) ܘܣܘܡ ܠܐܢܫܐ L. (3) ܟܠ L.
(4) ܐܬܐܡܪ: ܠܟܐ L. (5) ܕܪ ܣܓܝ ܗܘܐ. (6) ܫܘܠܛܢܐ ܕܐܫܬܡܫ. (7) ܐܒܪܗܡ.

ܕܐܠܗܐ: ܕܡܢ ܫܘܠܛܢܗ (ܘܡܕܝܢܬܐ ܠܗܕܐ ܕܠܘܬ ܡܠܟܘܬܐ[1]:
ܠܐ ܐܬܦܢܝ ܡܢ ܬܘܒܗ ܕܐܠܗܐ ܕܢܣܒܗ ܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܡܠܟܘܬܐ
ܢܝܚܬܗ ܘܫܝܢܘܬܗ ܠܥܡܗ ܕܦܪܣܝܐ: ܐܦܠܐ ܡܫܟܚܐ ܡܪܢ ܡܠܟܘܬܗ[2]
ܕܦܪܣܝܐ ܐܬܐܢܣ: ܕܐܦ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܠܟܐ ܕܐܡܝܢ ܥܠ ܕܪܓܠܘܗܝ.
ܘܟܕ ܗܟܢܐ ܐܢܝܢ ܗܘܬ ܠܡܠܟܐ: ܐܬܕܪܘ ܐܠܗܐ ܕܠܐ ܢܩܢܐ.
ܠܐ ܓܝܪ ܒܐܝܕ ܕܝܠܢܝ[3] ܕܗܕܐ ܕܠܘܬ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܠܐ ܣܓܝܐ
ܡܢ ܢܦܫܗܘܢ ܐܬܕܢܝ: ܘܐܦ ܕܪܓܠܘܗܝ ܕܝܢ ܘܐܝܕܝܗܘܢ ܣܠܝܩܝܢ
ܗܘܘ ܡܠܟܘܬܗ. ܘܟܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܒܠܒܘܢ ܫܡܝܥ ܗܘܬ
ܠܡܠܟܐ: ܒܪܢܫܐ ܗܘܬ ܣܘܓܐܗ ܡܢ ܒܠܒܘܢ ܐܡܠܟ ܕܢܫܢܐ ܕܟܠܗ
ܘܒܥܒܕܝܢ ܘܠܫܒܩܢܐ ܘܒܟܢܘܫܬܐ ܡܬܦܩܕܝܢ. ܐܦ ܚܠܠ
ܕܝܢ: ܠܐ ܗܘܬ ܠܡܣܒܠ ܠܡܠܟܐ ܕܫܘܠܛܢܗ ܩܢܝܐ ܗܘܬ.
ܗܕܐ ܕܝܢ: ܕܢܣܒܠ ܕܡܠܐ ܡܫܒܚ ܢܝܪܗ: ܘܕܢܣܠܩ ܢܬܕܡܪ
ܒܗ ܘܢܬܟܠܘܢ ܠܗ: ܐܢܫܐ ܗܘ ܡܬܡܫܟܢܐ ܕܥܒܕܐ ܕܡܕܒܪܘܗܝ
ܘܕܢܘܒܗ ܡܬܡܫܠܛܢܐ ܕܐܠܗܐ ܐܠܗܐ. ܠܐ ܗܘܬ ܓܝܪ ܒܢܝ
ܡܠܟܘܬܐ: ܘܠܐ ܒܝܫܘܬܐ ܕܥܡܐ: ܘܠܐ ܒܬܘܕܝܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ:
ܐܠܐ ܒܐܝܕܝ ܒܒܘܬܗ ܡܢ ܠܠܐ ܕܐܠܗܐ ܐܠܗܐ ܐܬܡܨܝ ܠܟܠܗ
ܥܠܡܐ. ܐܠܗܐ ܗܘ ܓܝܪ ܫܒܘܩܗ ܕܗܕܐ ܥܒܕܐ: ܘܒܥܒܕ[4]
ܗܘ ܕܢܬܦܠܓ. ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܡܠܟܐ ܗܘܬ ܕܢܬܡܟܟܢ
ܘܒܬܠܬܢ[5] ܘܒܪܘܡܐ (ܘܐܦ ܒܐܦܪܝܩܝ[6] ܘܒܟܪܟܐ
ܕܐܬܪܘܬܐ: ܓܒܪܐ ܕܡܫܡܫ ܘܢܦܩ ܡܢܕܪܫܗ ܒܟܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ:

(1) ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܠܟܘܬܗ. (2) ܒܡܠܟܘܬܗ L. (3) ܕܝܠܢܝ L.
(4) ܘܥܒܕ L. (5) ܘܒܬܠܬܐ L. (6) ܘܐܦܪܝܩܝܐ L.

ܐܬܒܪܟ ܘܐܬܩܕܫ: ܐܝܟ ܗܘ ܐܠܗܐ ܠܐ ܠܟܠܗܘܢ: (ܗܘ ܡܕܝܢ[1]
ܕܡܢ ܘܒܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܩܘܡ ܠܗ؟ ܐܦ ܠܒܪ ܗܘܝܘ ܗܠܝܢ
ܫܢܝܐ ܕܐܠܗܐ ܒܟܘܪܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܘܬܢܝܢ ܕܟܠ ܒܢܝܢ ܠܥܠܡܐ:
ܐܠܐ ܡܢܝ ܐܝܟ ܕܠܥܠܡܐ ܒܗܝܢܐ ܡܫܚܐ ܠܗܘܢ ܠܥܠܡܐ:
ܕܒܗܘܢ ܠܟܠܢܫ. ܕܗܘܝܢܐ ܐܦ ܫܡܘܥܐ ܐܬܚܟܝܡܘ:
ܕܢܗܠܟܘܢ (ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܠܗܘ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܝܚܝܢ ܠܗܘܢ:
ܘܢܛܪܘܢ ܒܗܠܝܢ ܗܠܟܬܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ[2] ܠܐ ܗܘܬ ܡܛܠ
ܕܐܫܬܡܥܘ: ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܢܬܝܕܥܘܢ.

ܗܠܝܢ ܗܟܘ ܐܝܟ ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܕܐܡܪܝܢ
ܘܕܝܢ ܕܐܝܬܝܗ ܫܘܡܠܝܐ ܕܡܫܝܚܝܐ. ܘܐܝܬܝܗ ܠܟܠܢܫ ܗܕܐ
ܫܘܠܛܢܐ ܕܦܘܩܕܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܐ ܒܐܝܕܐ: ܕܫܠܝܛ ܠܡܢܬܐ
ܕܚܝܠܐ ܕܝܠܗܘܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܘܢܨܚܢ. ܐܝܟܢܐ ܠܒܪ ܕܦܘܪܫܢܐ
ܗܢܘܢ: ܕܢܗܘܘܢ ܗܘ ܚܝܐ ܘܐܢܫܐ ܗܠܝܢ ܒܠܚܘܕ ܫܘܬܦܘܬܐ:
ܐܢܫܐ[3] ܘܐܝܬܝܗ ܐܝܟ ܠܡܗܘܡܢܘ: ܐܢܫ ܗܘ ܕܗܘ ܫܘܬܦܘܬܐ
ܥܡ ܡܫܝܚܐ: (ܡܬܦܢܐ ܘܡܫܬܠܛܐ[4] ܠܟܠܢܫ ܥܒܕܐ ܘܢܨܚܢܐ.
ܐܬܚܟܝܡܘ ܗܘܝܢ ܒܠܚܘܕ ܘܐܫܬܠܛ: ܕܡܢܝ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ
ܦܪܘܩܢ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ ܡܫܝܚܐ: ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܦܠܚܝܢ
ܠܗ ܒܫܪܪܐ ܠܫܘܠܛܢܐ: ܠܐ ܗܘܬ ܒܠܚܘܕ ܕܠܡܫܠܡܘܬܐ
ܕܫܪܪܐ ܡܘܬܪܝܢ ܘܡܛܠ: ܐܠܐ ܐܦ ܕܗܘܝܐ ܫܠܡܐ ܥܡ ܚܝܐ
ܘܡܫܝܚܝܢ: ܫܠܝܐ ܘܡܛܠܘ: ܡܛܠ ܫܘܒܚܗܘܢ ܕܐܠܗܘܢ:

---

(1) ܗܘ. (2) ܠܗܝ ܐܠܗܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܝܚܝܢ ܠܦܘܩܕܢܘܗܝ ܘܐܬܒܪܝ ܒܗܠܝܢ ܗܠܟܬܐ ܠܥܠܡܐ. (3) ܥܒܝܕ. (4) ܡܬܦܢܐ ܘܡܫܬܠܛ L.

ܘܡܛܠ ܣܘܕܪ̈ܐ ܕܐܣܟܡ̈ܐ. ܐܝܟܢ ܗܟܢ: ܠܐ ܢܫܬܐܠܘܢ
ܕܢܦܩܘܢ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܘ ܠܝܢ ܚܠܝܦܐ: ܕܠܡܐ ܐܘ ܡܢ
ܐܡܬܝ ܕܗܠܝܢ ܢܫܬܡܫܘܢ: ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܡܠܦܢܐ: ܠܐ
ܗܘܬ ܒܠܚܘܕ ܐܠܗܘܬܐ[1] ܕܫܘܪܗܘܢ ܘܥܡ ܐܠܗܘܬܐ: ܐܝܟ ܐܘ ܐܡܝܢ
ܕܒܪܝܫܝܬ ܠܟܠܐ ܡܬܩܪܝܢ ܠܗ ܘܡܫܬܡܗܝܢ ܒܗ ܒܥܕܬܐ:
ܠܦܘܩܕܐ ܗܢܘܢ ܕܡܫܬܘܕܥܝܢ[2] ܠܗܘܢ ܐܠܗܘܬܐ: ܒܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܢܦܩ. ܕܠܐ ܐܫܬܘܕܥܘ ܐܠܗܘܬܐ ܚܒܝܒܐ ܡܪܘܕܝܢ: ܕܗܝܐ ܐܫܬܥܝܬ
ܘܥܒܕܝܢ (ܐܝܟ؟) ܒܪܒܬܐ: ܘܡܫܡܠܝܢ ܐܝܟ ܕܒܬܪܐ ܘܡܫܬܒܚܬܐ ܒܟܠ
ܐܬܪ ܡܢ ܡܗܝܡܢܐ.

ܫܠܡܬ ܒܥܘܕܪܢܗ ܕܡܪܢ ܡܐܡܪܐ ܕܫܘܠܡܗܘܢ ܕܛܘܒܢܐ
ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܦܝܠܣܘܦܐ ܘܪܗܛܪܐ: ܕܡܢ ܬܓܪܝܬ: ܘܡܫܡܫ
ܠܟܠܢܫ ܕܩܪܝܢ: ܘܫܒܝܚ ܐܠܗܐ ܕܐܟܦܪܗ: ܒܟܠ
ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܡܠܦܢܐ ܘܡܬܪܓܡܢܐ ܘܡܫܒܚܐ ܕܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ.

---

(1) ܕܐܠܗܘܬܐ. (2) ܡܫܬܘܕܥܝܢ sic

ܥܠ ܫܢܬܐ ܕܡܠܟܘ ܕܝܙܕܓܪܕ[1] ܕܒܬܗ ܦܬܝܘܢ ܕܐܬܢܨܚ ܒܝܬܢܘܗܕܪܐ[2]. ܝܙܕܓܪܕ ܕܡܪܝ ܦܬܝܘܢ ܣܗܕܐ

ܡܪܝ ܦܬܝܘܢ.

ܦܬܝܘܢ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܫܪܒܐ: ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܢܘܗܕܪܐ ܕܒܝܬ ܕܪܝܐ[3]. ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܝܠܘܕܐ ܕܡܓܘܫܐ: ܘܗܘܐ ܐܚܘܗܝ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ: ܠܘܬ ܐܒܗܝ ܕܐܚܘܗܝ ܕܒܝܬ ܢܘܗܕܪܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܢ ܚܠܦ ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܟܠ ܕܡܫܬܐܠ. ܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܡܬܝܕܥܘܬ ܡܢܗ ܥܠ ܗܘ ܕܡܫܬܐܠ. ܡܢ ܒܬܪ ܡܢ[4] ܕܩܪܐ ܠܗܘܢ ܒܡܠܬܗ: ܬܫܒܘܚܬܐ ܐܠܗܐ ܕܗܘܐ[5] ܡܕܡ ܐܬܢܨܚ.

ܒܫܢܬܐ ܕܝܢ ܗܕܐ ܠܐܢܫܐ ܕܒܝܬ ܠܐܬܪܐ ܘܡܫܝܚܐ ܣܗܕܐ ܦܬܝܘܢ: ܒܟܠ ܕܡܢܐ ܒܝܘܡܬܐ ܣܓܝܐܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܒܝܘܡܐ ܠܡܬܓܢܒܘ: ܡܛܠ ܕܝܕܥܘ ܡܠܟܘܬܗ. ܡܢ ܗܘ ܕܝܢ ܐܬܓܢܒ ܒܠܗܘܢ ܐܝܟ ܒܢܝܐ: ܡܛܠ ܕܝܕܥܘܬܗܘܢ ܠܟܠܐ: ܦܬܝܘܢ ܗܘܐ ܠܐܬܪܘܬܐ[6] ܡܪܐ: ܕܡܫܝܚܐ[7] ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܝܘܡܐ: ܕܢܦܠܘܢ ܠܐܢܫܐ. ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ: ܫܪܒܐ ܡܢ ܟܠܗ ܟܠ

(1) ܝܙܕܓܪܕ: ܝܙܕܓܪܕܘܢ N. E. (2) ܒܝܬܢܘܗܕܪܐ: ܒܝܬܢܘܗܕܪ. ܒܝܬܢܘܗܕܪܐ: ܒܝܬܢܘܗܕܪܐ: ܒܝܬܢܘܗܕܪܐ: ܒܝܬܢܘܗܕܪܘܢ: ܒܝܬܢܘܗܕܪܐ N. E. (3) ܒܝܘܡܬܐ ܐܚܪܢܐ: ܐܘ ܒܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܦܠܓܘܬܐ? N. E. (4) ܡܢ ܡܠܟܐ. (5) ܡܢܗ: ܡܠܟܐ ܡܢ ܗܠܝܢ. (6) ܠܐܬܪܘܬܐ ubique. (7) ܕܡܪܐ ܕܡܫܝܚܐ L.

ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܡܫܠܡ ܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܠܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ ܚܝ̈ܠܝܢ. ܐܚܪ̈ܢܝܢ
ܕܝܢ ܡܢ ܗܕܝܢ ܫܠܝ̈ܚܐ: ܕܢܬܠܘܢ ܠܗܘܢ ܕܢܦܠܓܘܢ: ܠܐ ܨܒܘ
ܕܢܫܡܫܘܢ ܦܬܘܪ̈ܐ: ܟܕ ܐܢܫܝܢ ܗܘܘ ܒܡܠܦܢܘܬܐ: ܕܡܛܠ ܕܫܪܟܐ
ܡܢܗ ܠܝ: ܠܐ ܫܒܩܢܢ ܠܗ. ܘܫܡܫܘܗܝ ܠܟܢܘܫܬܐ ܕܐܚ̈ܐ:
ܘܫܒܩܘ ܡܢ ܟܠܗ ܘܝܗܒܘ ܠܫܠܝ̈ܚܐ. ܘܟܕ ܐܫܬܠܡܘ ܕܝܢ
ܐܢܫܐ ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܐ[1]: ܚܢܢܝܐ ܗܘ ܓܒܪܐ ܫܡܗ ܠܫܦܝܪܐ ܕܫܒܩܘ ܘܟܠ
ܨܒܘ ܠܡܫܡܫܢܘ ܠܫܠܝ̈ܚܘܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܘ ܗܢܘܢ[2] ܠܗܘܢ
ܦܛܪܘܣ: ܡܫܡܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܡܛܠ ܡܢܐ[3] ܐܫܬܘܝܬܘܢ ܠܝ
ܘܫܒܩܬܘܢ ܠܟܢܘܫܬܐ؟ ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ: ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ
ܐܢܬܘܢ ܠܝ ܡܠܦܢܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܟܢܐ ܢܦܠܘ: ܘܐܢܫܐ ܐܚܪ̈ܢܐ
ܕܒܥܝܢ: ܠܐܠܗܐ ܒܟܠܗ ܕܢܬܒܠܥ ܠܝ. ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܗܠܝܢ
ܗܘ ܦܛܪܘܣ: ܐܬܬܥܝܪ ܘܐܡܪ: ܕܒܥܝܬܘܢ ܡܢ ܐܢܫܐ ܫܘܒܚܐ ܕܒܥܠܡܐ
ܐܝܟܢܐ ܒܥܠܡܐ؟ (ܟܕ ܐܡܪܘ[4] ܗܢܘܢ: ܕܡܢ ܐܢܫܐ؟ ܗܝܕܝܢ ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ: ܡܢ ܫܡܘܥܐ: ܡܢ[5] ܗܢܘܢ ܕܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܒܢܒܝܘܬܐ ܗܘܐ
ܕܝܢܝܐ ܕܐܢܫ: ܘܐܬܬܥܝܪ ܥܠ ܐܢܫܐ. ܐܘ ܠܐ ܫܡܥܬܘܢ ܗܢܘܢ
ܕܐܡܪܝܢ: ܕܐܬܐ ܗܘ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܠܥܠܡܐ ܕܡ ܠܢܦܫܐ؟ ܥܠ
ܠܡ ܓܝܪ ܕܢܦܫܐ ܢܦܫܗ ܢܬܡܠܟ: ܗܘ ܕܝܢ ܕܢܦܫܗ ܢܦܫܗ
ܢܬܬܪܝܡ. ܢܬܚܠܛܘܢ ܗܟܢ ܡܢ[6] ܟܠܗ ܡܬܬܪܘܡܝܢ:
ܘܠܐ ܢܬܢܟܦܘܢ. ܐܡܪܐ ܓܝܪ ܘܫܘܒܚܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܐ ܕܡܫܘܬܐ
ܕܐܠܗܐ. ܠܗ ܓܝܪ ܠܫܠܝ̈ܚܘܬܐ[7] ܫܡܥܘ ܘܢܦܠܘ: ܐܠܐ ܟܕ

(1) ܫܡܥܬܐ. (2) ܗܢܘܢ L. (3) ܥܢܘ. (4) ܘܐܡܪܬ. (5) ܡܛܠ L.
(6) ܡܢ ܗܫܐ ܡܢ L. (7) ܠܫܠܝ̈ܚܘܬܐ L.

ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܐܠܗܐ ܒܪܘܚܗܘܢ: ܫܦܠܬܘܢ ܡܢ ܪܘܡܐ ܕܫܘܒܚܐ.
ܪܘܡܐ ܕܫܡܝܐ ܘܬܘܒ ܠܥܠܡܐ ܕܪܘܚܢܐ: ܐܝܟ ܠܐ ܐܫܬܕܠܬܘܢ:
ܕܬܬܕܟܪܘܢ ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܕܐܬܒܢܝܬܘܢ ܒܟܘܢ؟ ܡܛܠ ܗܕܐ ܗܘܝܬ
ܐܬܪܚܩܬܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܐܘ ܠܡܬܝܣܝܒܘܬܐ ܕܒܢܝ! ܐܠܗܐ[1]
ܡܒܝܢ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܗܘܝܐ[2] ܡܫܬܡܥܢܐ ܒܪܘܚܐ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܡܬܠܟܐ: ܘܚܝܐ ܡܡܠܟܢܐ[3] ܒܝܬܐ ܡܬܦܪܫܝܢ ܚܕ! (ܐܬܢܗܝܪ
ܡܢܗ[4] ܒܢܝܢܐ: ܗܘ ܕܟܠܡ ܡܢ ܟܠ ܘܡܛܠ ܗܘܝܐ ܕܝ: ܒܢܝ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܥܒܕܗ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܟܕ ܡܢܐ ܗܘܐ ܕܐܦ ܒܚܘܒܐ
ܢܦܫܗ ܠܡܠܟܘܬܗ ܢܘܟܪܝ. ܚܙܝ ܕܝܢ ܕܡܢܟܝܢ ܠܐ ܐܬܚܙܝ
ܡܬܚܫܒܢܝܢ: ܟܕ ܠܐ ܡܬܕܢܝܢ: ܕܬܗܘܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܒܟܢܝܢ: ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ
ܡܬܡܟܟܝܢ ܢܦܫܢ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܕܐܒܘܗ. ܠܐ ܚܘܝܬܘܢ ܕܫܘܪܝ
ܐܢܐ ܘܝܗܒܬ ܐܢܐ ܠܡܠܟܘܬܗ؟ ܒܫܡܝܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ:
ܕܐܘܪܚܐ ܐܬܬܩܢܬ ܕܫܡܝܐ. ܠܘ ܓܒܪ ܐܝܟ ܟܠܢܐ ܐܢܐ
ܠܗ: ܐܦܝܣ ܠܗ ܕܫܡܥܠ ܠܟܘܢ: ܐܠܐ ܟܕ ܡܬܘܒܐ ܐܢܐ ܕܐܦ
ܐܢܐ ܡܬܟܬܒ ܐܢܐ. ܒܗܕܐ ܗܘܝܬ ܠܟܘܢ ܡܬܒܪܝܐ ܘܩܝܡ ܗܘܐ:
ܕܒܗ ܚܘܒܗ ܕܒܢܝܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܫܠܝܛܐ ܐܫܬܡܫܘ ܠܡܠܟܘܬܗ.
ܒܫܡܝܐ: ܕܐܢܐ ܐܒܘܟܘܢ ܒܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܠܐ ܡܬܚܕܐ ܐܢܐ
ܡܫܝܚ ܡܢ[5] ܫܡܥܘܢ: ܗܟܢܐ ܡܢ ܡܠܟܗ ܢܦܩ ܥܡܪ ܗܘܝܘ
ܠܗ. ܠܟܘܢ ܗܘܝܬ ܫܡܝܐ ܐܠܗܐ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܕܐܠܐ ܫܘܘܢ
ܡܬܬܘܣܦܬܐ ܕܒܢܝ ܫܠܝܚ ܫܒܠܘܬܐ ܗܕܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܬܬܒܥܘܢ

---

(1) ܕܐܠܗܐ. (2) ܘܡܫܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܫܡܝܐ: ܘܠܒܝܫܗ ܘܡܢܗ ܦܝܗ: ܘܗܘܝܐ.
(3) ܡܕܒܪܢܐ. (4) ܐܬܢܗܝܪ ܡܢ. (5) L. ܘܐ

ܘܡܬܬܪܥܠܘܢ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ: ܕܡܫܬܐܠܝܢ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܕܡܘܬܐ
ܡܢܗܘܢ: ܘܐܦ ܕܝܢ ܟܠ: ܠܐܪܒܥܬܐ ܗܘܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ.

ܕܥܠ ܫܠܝܡܘܢ[1]. ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܘܟܪܐ ܐܚܐ ܕܒܢܝܐ: ܘܡܡܠܟܗ
ܗܘܐ ܫܠܝܡܘܢ: ܕܡܢ ܙܒܢܐ ܕܡܫܬܥܒܕܝܢ ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ
ܕܐܪܥܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܝܟܢܘܬܗ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܗܘ ܕܐܬܡܫܚܘܗܝ
ܡܢ ܨܕܘܩ ܟܗܢܐ ܗܘܐ ܕܐܦܝܣܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܫܠܡ ܠܡܠܟܐ:
ܐܡܪ ܡܠܘܟܐ ܗܘܐ ܡܢ ܦܘܩܕܢܗ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܕܪܐ ܡܢ (ܠܡܘܕܝܢܘܬܗ
ܘܠܡܢܝܢܘܬܗ[2]: ܘܐܘܣܦ ܡܠܟܐ ܚܟܡܬܐ ܕܡܫܬܡܥܢܘܬܐ[3] ܕܐܘܪܫܠܡ
ܝܘܡܢ ܕܡܠܟܘ ܫܢܝܐ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ. ܠܗܢܐ ܚܟܝܡܐ ܫܠܝܡܘܢ ܢܕܪܐ
ܦܬܓܡ ܚܟܡܬܐ ܫܢܝܐ: ܘܦܩܕ ܕܢܬܒܢܐ ܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܟܕ
ܐܬܡܠܝ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܒܫܠܡܐ: ܢܦܩܘ ܡܢ ܥܡܡܐ ܡܢ ܟܠܗ ܐܪܥܐ.
ܗܘ ܕܝܢ ܚܟܝܡ ܚܟܡ ܪܒܐ ܕܝܠܗ ܘܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܗ ܘܐܡܪ:
ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܓܠܝ ܠܝ (ܗܘܝܬ ܘܚܟܡܬܐ[4] ܚܟܡܬܐ ܘܚܝܠܐ: ܐܘ ܐܠܗܐ:
ܕܟܠܗ ܐܬܝܗܒ ܠܥܠܡ: ܗܢܐ ܐܝܟܐ ܠܝ ܡܢ ܗܕܐ. ܕܡܫܬܘܕܥܐ ܐܚܐ
ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܒܪܝܢ ܘܡܬܚܙܝܢ ܗܘܝܢ ܒܗܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܪܝܐ[5]
ܥܠ ܡܘܫܚܬܐ ܕܐܪܥܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܚܟܝܡܐ ܗܕܐ ܘܐܡܪ ܠܗ:
ܡܠܟ ܐܝܟܐ ܕܐܝܬܝܗ ܒܚܟܡܬܐ: ܘܒܡܠܬܐ ܐܪܥܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܟ
ܐܘܡܢܐ ܘܚܟܝܡܐ ܡܫܒܚܬܐ: ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ (ܕܟܠ ܓܢܣ ܐܚܐ ܕܐܪܥܐ
ܐܝܟ[6] ܐܫܬܘܕܥ ܒܚܟܡܬܐ ܗܢܐ. ܥܠ ܗܘ ܕܟܕ ܡܢ ܐܪܥܐ ܫܡܥ
ܗܘܝܘ ܟܠܗ ܠܡܠܟܘ: ܡܫܬܡܥ ܡܢ ܗܘ ܕܟܬܝܒ ܗܘܝܘ[7]: ܚܟܡܬܐ

(1) ܫܠܝܡܘܢ. (2) ܠܡܕܝܢܬܗ L. (3) ܕܡܫܬܡܥܢܐ. (ܕܡܫܬܡܥܝܢ؟ N. E.)
(4) ܗܘܝܬ. (5) ܕܡܫܪܝܐ. (6) ܕܐܦܠܐ ܓܢܣ ܐܚܐ ܕܐܪܥܐ. (6) ܗܘܝܘ.

ܗܘܐ ܢܓܫ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܘܠܛܢܗ ܚܕܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܦܘܪܣܢܐ
ܕܒܪܢܫܐ ܡܬܢܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܡܬܝ: ܕܪܓܫ ܡܢ ܗܪܟܐ: ܢܬܚܡܣܢܐ
ܠܡܬܬܝܪܘܬܗ ܡܢ ܫܒܠܘܬܗ. ܐܝ ܗܟܢ ܟܕ ܡܕܪܟܐ ܗܘܐ
ܠܗ ܠܐ ܐܫܬܡܠܝܬ: ܐܦܠܐ ܟܕ ܡܟܝܫ ܗܘܐ ܠܗ ܐܒܘܗ̄
ܠܗܘܢ ܡܪܕܘܬܗ: ܘܠܐ ܫܡܥ ܟܕ ܐܠܦ ܐܡܗ ܕܐܡܪ ܐܡܗ:
ܐܡܬܝ ܡܢܐ ܐܢܬ ܠܡܫܬܡܥܘ ܠܗ ܫܡܥ؟ ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܫܠܡܬܐ
ܡܫܡܫ ܗܘܝܐ ܠܗ ܡܫܬܒܝܢ ܠܚܢܦܐ: ܘܡܫܬܡܠܝܢܐ ܗܘܝܐ ܕܡܬܚܪܝ[1]
ܡܛܠ ܗܘܐ ܠܗ: ܚܕܘܬܐ ܐܚܪܬ ܗܘܝܐ ܠܗ[2] ܗܘܐ ܕܒܪܐ: ܕܠܐ
ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ: ܒܗܘܢ ܟܕ ܒܗܘܢ ܫܡܥ ܒܟܬܒܐ.
ܟܕ ܕܝܢ ܦܛܪܘܢܝܣ[3] ܐܒܐ ܡܠܦܢܐ ܢܗܝܪ ܒܗ ܒܟܠ ܐܘܪܚ
ܕܡܫܬܡܥܢܐ ܗܘܐ: ܫܒܩ ܠܗ ܗܘܐ ܫܘܒܩܢܐ.

ܫܠܡܬܐ ܕܝܢ ܟܕ ܐܫܬܡܥ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܗܟܢܐ ܐܬܚܙܝ ܒܠܒܗ
ܢܦܫܗ: ܐܡܬܝ ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܘܝܐ[4] ܒܠܒܗ ܡܬܪܕܘܬܐ ܕܡܫܝܚܗ
ܐܠܗܐ: ܠܒܝܬܗܘܢ[5] ܐܢܫܐ ܘܚܘܪܐ ܘܐܘܪܚܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܫܠܝܚܐ
ܗܘܬ ܠܒܝܬܗܘܢ ܡܬܪܕܘܬܗ[6]: ܐܬܚܙܝ ܗܘܬ ܡܫܒܚܘܬܗ[7]
ܡܬܠܒܢ: ܘܗܘ ܕܠܐ ܝܕܥ[8] ܗܘܐ ܒܫܡܗ ܡܢ ܕܡܫܝܚܐ.
ܐܡܬܝ ܕܐܦ ܟܕ ܠܝܬ ܒܗ ܐܢܫܐ: ܠܐ ܡܫܬܡܥܐ ܠܡܪܢܝܬܐ
ܕܡܬܒܥܝܐ: ܐܠܐ ܕܡܬܚܫܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܟܕ ܕܝܢ
ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܫܐ: ܕܠܐ ܫܡܥ ܦܪܨܘܦܐ ܕܒܥܒܕܐ: ܐܘ
ܫܡܥ ܐܢܬܝ: ܗܘ ܝܗܘܕܝܐ ܚܟܝܡ ܠܗ ܠܗܘܕܝܐ: ܡܫܒܪ ܗܘܐ

(1) ܕܡܬܚܪܝ. (2) ܡܛܠܗ .L (3) ܦܛܪܘܢܝܘܣ .L (4) ܗܘܝܐ .L
(5) ܒܒܝܬܗܘܢ. (6) ܡܬܪܕܘܬܗ. (7) ܡܫܒܚܘܬܐ. (8) ܝܕܥ .L

ܘܐܡܪ: ܕܘܟܝ̈ܬܐ ܡܫܝܚܝ̈ܬܐ ܒܟܠܗ ܕܢܗܘܐ ܐܝܟ ܠܕܝܪ̈ܐ ܡܛܠ
ܗܘܝܐ: ܘܠܐ ܐܫܬܡܠܝܬ. ܐܡܪܝܢ ܗܟܘܬ ܕܝܢ ܐܢ̈ܫܐ: ܡܛܠ ܗܝ
ܕܠܚܘܕܝܗܘܢ ܡܢ ܝܗܘܝܐ[1] ܟܬܒܐ ܗܢܘ ܕܐܬܟܬܒ[2]: ܘܒܬܠܘܬܐ ܥܡ
ܐܢ̈ܫܐ ܟܠܗ ܒܝܕ ܡܫܘܚܬܐ ܝܗܘܝܐ ܚܒܝܒܐ ܗܘܝܐ. ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ ܕܒܬܪ ܦܛܪܘܣ
ܝܗܘܝܐ ܠܒܫ ܥܡ ܐܢ̈ܫܐ: ܡܛܠ ܗܝ ܕܦܩܕܐ: ܕܐܦ ܗܫܐ ܡܢ
ܕܝܪ̈ܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ: ܐܡܬܝ ܕܗܘܝܐ ܟܬܒܐ. ܘܬܒܥ ܗܘܐ
ܕܢܐܪܐ: ܡܢܐ[3] ܡܬܚܙܝܐ ܐܝܟ ܕܟܠܐ ܥܠܡܐ ܢܬܟܬܒ ܒܕܝܪ̈ܐ:
ܐܡܬܝ ܕܫܠܝ̈ܚܐ ܡܢܗ ܕܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܗܘܐ: ܢܬܒܥ ܠܡܬܒܥ
ܠܡܫܒܚ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܐܬܠܘܗܝ: ܠܐ ܟܠܢ
ܐܢܫܝ̈ܢ ܕܝܕܥܝܢ: ܕܫܘܝܐ ܐܢܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܬܡܟܢ ܠܝ: ܗܢܘܢ
ܕܠܝܬ ܕܡܬܠܡܕܘܢ ܠܐ ܟܘܢ ܐܢܐ؟ ܠܐ ܘܠܐ ܠܝ ܗܘܐ
ܕܢܬܬܒܥ ܥܠ ܢܦܫܝ: ܕܠܒܬܪ ܡܢ ܗܘܡܠܝܢ ܡܬܬܚܡܝܢ ܡܢ
ܐܢ̈ܫܐ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ؟ ܟܬܒܐ ܐܢܐ ܗܘܐ ܐܢܫ̈ܐ: ܕܝܬܝܪ ܐܢܐ
ܕܕܠܗ̇ ܢܬܒܥܘܢ: ܒܕܘܟܬܐ ܕܝܠܝ ܘܐܬܒܥܬ. ܐܬܒܥܝܬ ܕܝܢ:
ܡܛܠ ܕܒܟ ܕܠܐ ܒܕܝܢܐ ܗܘܝܐ: ܕܦܘܪܫܢܐ ܕܢܦܫܝ ܡܢ
ܥܘܠܐ ܠܐ ܢܬܦܩ ܗܘܝܐ. ܐܡܬܝ ܕܐܬܐ ܗܘܝܐ ܠܦܘܪܫܢܘܗܝ:
ܐܝܟ[4] ܕܦܩܘܣܝܣ ܐܢܫܐ ܡܢ ܕܝܪܐ: ܘܟܕ ܬܒܥ ܢܬܒܥ ܥܡ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܫܠܝ̈ܚܐ: ܣܓܝ ܗܢܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܢܬܒܥ ܥܠ ܫܢ̈ܝܢ[5]. ܡܛܠ ܗܘܝܐ
ܠܐ ܟܬܒ ܐܢܐ: ܟܕ ܒܗܠܝܢ ܡܬܚܙܐ ܐܢܐ: ܡܪܝܐ ܐܢܐ ܥܒܕ
ܣܓܝܐܐ: ܣܓܝ ܗܢܘܢ ܕܝܠܗ ܢܦܫܐ ܢܫܠܡ: ܠܗ̇ ܗܘܐ
ܠܝ ܫܡܥܗ.

(1) ܗܘܝܐ. (2) ܡܢ ܕܢܒܬܘܗܝ L. (3) ܕܟܕ ܡܢܐ L. (4) ܐܡܬܐ. (5) ܐܢ̈ܫܐ.

ܟܕ ܗܘܒܠ ܗܢܐ ܗܘܒܠܐ[1] ܟܠܝܐ ܡܫܬܓܡܪ ܗܘܐ: ܡܕܡ ܕ
ܗܘܐ ܡܫܬܠܡܢܘܬܗ ܗܝܘ ܕܟܐ ܫܘܪܝ ܕܠܗܘܢ ܟܬܒܐ: ܘܐܬܚܕ ܗܘܐ
ܗܘܒܠܐ: ܗܘ ܡܕܡ ܕܐܢܐ ܟܬܒܬ ܫܘܪܝ ܟܠܗܘܢ: ܕܡܢ ܟܕ ܗܘܐ
ܠܘܩܒܠ ܗܘܒܠܐ: ܘܠܐ ܐܢܫ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܟܬܒܐ ܕܗܘܝܘ ܢܟܣܐ:
ܕܡܢ[2] ܗܘ ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܝܠܗ: ܟܠܐ ܓܝܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ. ܟܕ
ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܚܫܒܘܗ ܐܢܫܐ: ܡܛܠܗܘܢ ܡܢ ܡܫܬܟܚܝܢ ܗܘܘ: ܕܐܝܟܢ
ܗܘ ܕܐܡܪ ܗܘܐ: ܦܬܓܡܐ ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ: ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ
ܕܦܫܩܘܢܐ: ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܕܡܫܬܡܥܢܐ. ܟܕ ܫܐܠܬܗ ܕܝܢ
ܦܬܓܡܐ ܠܡܫܬܡܥܢܐ: ܕܡܛܠ ܩܕܡ ܡܛܠܗܘܢ ܕܡܛܠܬܗ ܠܗܘܢ:
ܠܐ ܟܬܒܐ ܗܘܐ ܗܝܘ ܕܟܬܒܐ ܕܐܡܪ. ܟܕ ܕܝܢ ܟܬܒ ܗܝܘ[3]
ܦܬܓܡܐ: ܘܗܠܝܢ ܟܬܒܐ ܐܚܪܢܐ ܕܥܒܕܐ: ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܠܡܫܬܠܡ
ܕܡܢܗ ܐܫܬܘܝܘ: ܠܚܕܐ ܗܝܘ ܕܟܬܒܐ ܘܐܡܪ: ܕܝܠܗ ܡܕܡ ܗܘܝܘ
ܕܠܫܘܚܠܦܐ ܗܕܐ ܐܢܬܐ ܟܕ ܡܫܬܥܢܝܢ: ܗܘ ܕܡܫܬܠܡܗ ܠܘܩܒܠ
ܐܢܐ ܕܐܡܪ: ܠܐ ܡܫܬܘܐ ܗܘܝܘ ܠܗ ܠܗܘܢ. ܟܠܐ ܡܫܬܠܡ ܕܡܕܝܢ
ܐܢܐ: ܕܟܕ ܡܫܬܥܝܢ: ܡܬܚܫܒܐ ܡܬܚܫܒܝܢ[4] ܒܝܕܗ: ܘܡܕܝܢ
(ܗܘ ܠܗ[5] ܡܬܚܫܒܐ: ܡܫܬܠܡ ܗܘܝܘ ܕܐܡܪܘ ܐܢܫܘܢ ܒܦܘܠܚܢܗ:
ܕܠܐ ܕܝܠܗ ܫܘܪܝ ܟܠܗܘܢ ܡܛܘܠ ܐܢܐ ܠܗ ܡܫܬܠܡ. ܐܢܫ ܩܕܡ:
ܦܬܓܡܐ: ܘܟܠܗܘܢ ܐܚܪܢܐ ܕܐܬܚܙܝܘ ܡܫܬܡܥܝܢ ܒܝܕܐ[6]:
ܐܬܚܫܒܬܐ ܠܐܢܬܘܢ ܠܐܢܫ ܒܥܕܐ: ܘܫܘܡܠܝܐ ܐܢܘܢ ܫܡܝܐ
ܕܫܠܡܘܬܗܘܢ: ܘܟܠܗܘܢ ܡܫܬܥܝܢ ܐܢܫܘܢ ܠܗ ܐܢܫ ܟܬܒܐ. ܟܠܐ

(1) ܒܗܘܒܠܐ. (2) ܕܡܢܗ. (3) ܗܝܘ L. (4) ܡܬܚܫܒ L. (5) ܠܗ L.
(6) ܒܝܕܐ L.

ܢܛܪܘ ܕܬܘܕܝܬܗܘܢ ܒܢܦܫܗܘܢ: ܗܢܘܢ ܐܠܗܝ̈ܐ ܗܘܘ ܕܪܕܦܝܢ
ܗܘܘ ܕܢܬܠܒܟܘܢ: ܘܫܪܝܘ ܠܡܫܩܠܗܘܢ ܡܘܕܝܢ(1). ܒܥܠܡܐ
ܕܝܢ ܗܢܐ ܫܠܡܬ: ܗܘ ܕܫܡܥܘܢ ܡܠܟܐ ܪܒܐ ܒܫܢܬ ܗܘܬ
ܕܐܬܢܨܚ ܡܢ ܕܝܢܐ ܫܪܝܬ ܪܕܘܦܝܐ: ܟܪܣܛܝܢܐ ܠܡܫܡܫܢܝܗ
ܠܐܠܗܝ̈ܐ ܘܢܘܪܐ: ܐܠܦܐ ܕܠܐ ܡܬܡܢܝܢ ܗܘܘ ܕܡܬܩܛܠܝܢ
ܠܗ: ܕܡܫܬܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܦܘܠܚܢܗ ܡܫܡܫܢܝܗ ܘܢܘܪܐ. ܘܐܝܟܢܐ
ܟܕ ܕܝܢ ܡܫܬܡܥܝܢ ܐܢܘܢ ܢܦܫܗܘܢ: ܐܝܟ ܟܕ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ
ܒܚܝ̈ܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟܢܐ ܢܟܠ
ܡܢܛܪܝܢ ܗܘܘ: ܡܫܬܥܠܝܢ(2): ܟܕ ܡܫܬܠܝܢ ܐܝܟܢܐ ܢܟܠ ܗܠܝܢ
ܕܡܢ ܟܠܗ ܡܬܕܒܪܝܢ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܟܠ ܥܕܬܐ ܕܡܬܚܙܝܐ: ܗܕܐ
ܗܘܬ ܠܐ ܒܣܓܝܐܐ ܡܢܗ ܢܦܫܗ: ܘܡܢ ܟܠܗ ܢܦܫܗ ܘܬܘܒܘܗ
ܠܐ ܚܫܚܐ ܘܡܬܚܫܒܐ ܡܬܒܝܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܓܝܪ
ܘܕܡܥ̈ܐ ܦܪܝܫܐ ܐܝܬ ܠܗ: ܡܛܠ ܗܝ ܕܗܟܢ ܡܬܢܟܦ
ܢܦܫܗ: ܘܕܠܐ ܬܘܒ ܠܗܠܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܐܬܪܐ. ܡܛܠ ܕܐܝܟܢܐ
ܦܘ ܒܦܪܝܫܘ ܘܒܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܒܐܝܠܝܢ ܟܠ ܡܬܚܫܒܝܢ
ܕܠܘܩܒܠ ܐܝܠ ܦܪܝܫܐ: ܡܬܢܛܪܝܢ ܐܝܟܢܐ ܡܢܗ. ܗܘ ܕܝܢ
ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܟܬܒܐ(3). ܠܐ ܓܝܪ ܡܢܗ ܒܣܓܝܐܐ ܗܕܐ ܦܩܕ
ܠܗ ܠܐܠܗܝ̈ܐ: ܐܠܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܟܠܗ ܚܝܠܐ ܕܫܘܠܛܢܐ:
ܕܡܢ ܟܠܗ ܢܦܫܐ ܗܘܝܐ. ܟܕ ܗܘܐ ܗܟܢܐ ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܬ
ܗܝ ܫܠܡܬ: ܒܬܫܥܝܬܐ ܕܟܠ ܒܬܫܠܡܬܐ ܠܐܠܗܝ̈ܐ: ܘܐܝܟ ܚܝ̈ܐ ܗܘ.
ܐܠܦܐ ܕܐܢܫܝ ܒܢܝܢܐ ܕܟܠ ܕܐܠܗܝܐ ܡܛܠ ܡܫܡܫܢܘ: ܕܡܬܠ

(1) ܡܘܕܝܢ sic v (2) ܡܫܬܥܠܝܢ. (3) ܒܟܬܒܗܘܢ.

ܕܠܐ ܗܘܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ: ܟܕ ܚܙܘܬܐ ܕܟܝܬܐ ܘܫܘܒܚܐ
ܬܛܠܘܢ ܢܦܫܟܘܢ ܐܝܟ ܕܚܙܐ ܠܟܝܢܐ: ܘܐܝܟ ܕܫܡܫܐ ܐܡܬܢܝܢ
ܕܢܫܬܒܚܘܢ ܒܒܢܝ̈ܢܫܐ ܫܘܒܚܗ ܠܥܠܡܐ.

ܥܠ ܬܘܕܝܬܐ ܕܐܢܫ ܚܣܝܐ ܕܫܡܥܘܢ ܗܘܐ. ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܕܫܐܘܠ
ܗܘܐ ܪܫܐ ܦܛܪܘܣ ܠܥܝܕܐ ܢܣܝܒܐ: ܕܢܣܥܘܪ ܠܐܒܢܝܐ ܕܬܠܡܝܕܘ.
ܘܟܕ ܫܐܘܠ ܗܘܐ ܕܝܢ: ܐܬܐ ܓܒܪܐ ܚܕ ܬܘܕܝܬܐ ܕܐܢܫ ܚܣܝܐ ܕܫܡܥܘܢ
ܡܛܠ ܕܥܝܕܐ ܗܘ: ܕܢܫܒܘܩ ܗܘܐ ܠܗ ܠܬܘܕܝܬܐ ܘܡܫܡܫܝܢ:
ܐܝܟ ܗܘܐ[1] ܕܝܢ ܗܘܝ ܥܡܗܘܢ، ܐܦ ܐܬܚܙܝܘ ܕܗܘ ܫܡܥܘܢ.
ܣܓܝܐܘܗܝ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܠܫܡܥܘܢ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܐܢܫܐ ܗܘܐ
ܠܦܛܪܘܣ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܥܒܕܐ ܥܠ ܐܘܪܚܐ: ܕܐܬܐ ܗܘ ܫܡܥܘܢ
ܡܢܟܘܢ[2] ܥܠܝܗܘܢ. ܟܕ ܐܬܐ ܗܘܝܐ ܗܘ ܡܘܒܠܐ ܘܐܟܠ: ܦܩܕ
ܠܐܒܢܝܐ: ܕܠܐ ܢܣܒ ܥܡܗܘܢ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܦܩܕ ܕܢܐܬܘܢ
ܢܣܒܘܢ ܕܗܘ ܫܡܥܘܢ. ܘܐܬܐ ܐܦ ܗܘ. ܘܦܩܕ ܕܢܩܘܡ ܥܠܝܗܘܢ
ܒܩܕܡܝܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ: ܦܩܕ ܕܢܫܬܒܩ ܗܘ ܫܠܝܚܐ: ܘܕܠܐ
ܘܫܘܒܚܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܒܢܐ ܘܐܬܚܙܝܘ ܘܚܙܝ ܒܢܦܫܗ
ܕܗܘ ܫܡܥܘܢ[3] ܥܡܗ ܢܦܫܗܘܢ ܩܕܡ ܕܒܠܒܗܘܢ ܘܡܫܬܒܚܝܢ
ܗܘܐ ܠܗ: ܕܢܫܬܒܚܘܢ ܕܢܘܡܘܣܐ ܒܠܒܗܘܢ: ܠܐ ܡܫܬܒܚܝܢ
ܗܘܐ. ܐܬܚܙܝܘ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܐ ܠܗ: ܡܢܘ ܚܙܝܬ ܐܢܐ ܐܘ
ܐܢܬ؟ ܣܓܝܐܐ ܗܢܘܢ ܩܕܝܫܐ ܫܒܝܚܐ: ܕܠܐ ܢܡܘܣܐ ܡܟܝܠ[4] ܐܢܐ
ܠܟܘܢ. ܠܐ ܦܩܕ ܠܫܒܝܚܘܬܐ: ܕܩܕܝܫܐ ܠܐ ܡܫܬܡܫܝܢ ܒܗܘܢ

(1) ܗܘܐ ܘ L. (2) ܘܡܢܟܘܢ. (3) ܕܡܫܬܒܚ L. (4) ܣܓܝܐܐ ܩܕܝܫܐ ܘܫܒܝܚܐ.
ܕܠܐ ܢܡܘܣܐ ܡܫܡܫܝܢ L.

ܥܠ ܡܢܝܢܐ ܗܢܐ: ܗܘ ܕܐܦ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܪܒܪ̈ܝܐ ܠܡܫܡܫܘ
ܠܟܪܘܙܘܬܐ(1) ܡܥܡܕܢܝܬܐ. ܡܛܠ ܗܘ ܐܦ ܕܒܠܘܕܝܩܝܐ: ܕܣܘܪܐ ܠܥܠܡܐ
ܕܒܠܘܕܝܩܝܐ ܕܗܢܘܢ ܟܠ ܡܬܬܘܚܕܢ̈ܐ ܘܟܠ ܡܫܠܠܢ̈ܐ:
ܕܝܣܘܗ ܒܗܘ ܘܟܢܫ. ܝܘܢܐ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܝܘܢ ܗܢܐ ܠܗܘܢ
ܒܪܗܛܢܐ: ܗܘ ܕܐܦܠܐ ܠܗܘܢ ܒܪܒܪ̈ܝܐ ܐܬܝܣܒ ܡܢ ܡܬܘܡ.
ܒܗܝ ܗܕܐ ܟܠ ܚܘܫܒܢܘܬܐ: ܝܘܢܐ ܕܟܠ ܡܬܬܠܡܕܐ ܡܕܝܢܬ
ܐܢܫ ܒܟܝܢܗ. ܐܬܚܙܝ ܕܝܢ ܟܠ ܝܘܡܢܐ ܘܡܢܗ: ܥܠ ܕܟܠ
ܡܘܡܐ ܕܠܥܠܡ ܕܝܗܒܐ ܐܬܪܗ ܒܗ. ܐܬܚܙܝ ܕܝܢ ܟܠ
(ܐܬܘܪܝ̈ܐ ܒܣܢܐ ܗܠܝܢ ܒܥܒܪ̈ܝܐ(2) ܒܗܝ ܗܢܐ ܕܘܟܐ: ܟܠ ܐܝܟ
ܥܡܠ ܗܘܐ(3) ܠܝ ܒܪܬܐ ܗܢܐ ܕܠܥܠܡ. ܐܢܫ ܗܟܢ ܡܢܗ:
ܐܦ ܐܢܫܘܗܝ ܒܥܒܕܐ ܕܒܪܫܡܗ: ܡܘܡܘܬܐ ܥܒܘܕ ܕܡܬܐܡܪ.
ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܥܠܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܥܒܪ̈ܝܐ: ܐܢܫ̈ܐ: ܕܐܝܬܝ
ܡܢܗܘܢ ܫܪܫ ܐܝܟ ܥܠ ܗܢܐ ܕܐܡܪܐ. ܘܒܬܪ ܢܝܫܘܬܐ ܫܠܝܚܐ
ܟܬܒ ܐܝܟ ܐܢܫ ܐܪܐ: ܦܬܓܡ ܕܗܘܝܐ ܬܘܒܐ. ܐܬܚܙܝ ܐܝܟ
ܡܠܟ ܦܓܪܐ ܗܢܐ ܕܡܬܡܣܪܐ ܟܬܒܝܢ ܐܬܚܙܝ ܢܝܫܘܬܐ: ܐܝܟ
ܕܝܢ ܣܠܩ ܢܩܝܒܘ ܡܬܚܒܪ ܐܝܟ. ܐܬܚܙܝ ܡܘܡܢ ܐܬܚܙܝ
ܚܠܘܗܝ: ܥܘܬܪܐ ܢܗܝܪܐ ܡܫܬܟܚ ܠܗ: ܘܡܬܚܫܒ ܚܘܫܒܢܐ
ܡܢ ܗܘ(4) ܕܡܬܘܕܝܐ: ܡܛܠ ܕܟܠ ܐܘܠ ܒܪ ܐܢܫ ܒܟܠܗܘܢ(5)
ܚܠܐ ܕܡܘܡܘܬܐ. ܐܬܗܘ ܠܗ(6) ܗܢܐ ܕܒܪܝ ܐܬܚܙܝ:
ܕܐܘܣܦܬܐ ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܕܒܪܬܐ ܕܠܥܠܡ: ܘܡܢܗ. ܥܕܡܐ ܐܝܟ

(1) ܠܟܪܘܙܘܬܐ L. (2) ܐܝܟ ܕܒܝܬ ܥܒܪ̈ܝܐ. (3) ܗܘ. (4) ܗ̈ܢ. (5) ܒܟܠܗ L. (6) ܩܡ L.

ܟܕ ܫܡܥ ܚܠܦܝܗܘܢ: ܕܐܬܩܘܡܪܘ ܢܟܣܘ: ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܐܡܪ
ܗܒܠ ܡܛܠ ܠܗܘܢ. ܠܒܪܐ ܥܘܡܪܢܐ ܗܠܝܢ: ܠܗ ܚܙܝ
ܗܘ ܕܦܓܪܗ ܗܘܐ ܠܐ ܫܡܥ: ܠܢܦܫܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܗܘܐ ܕܡܕܝܢܐ
ܠܒܢܝܢܫܐ ܥܒܕ ܐܝܟ: ܕܐܬܩܘܡܪܘ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܥܒܕ ܢܛܪܐ. ܡܢܗ
ܐܬܟܫܦ ܢܦܫܐ ܚܫܐ ܕܡܛܠ: ܐܠܗܐ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܡܫܬܒܚ
ܕܡܫܬܥܒܕ ܠܡܠܟܐ[1]. ܕܡܫܬܥܒܕܐ ܕܐܬܡܠܟܬ ܗܝ: ܠܢܦܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܗܝ
ܡܛܠ ܗܢܐ (ܕܡܫܒܚܐ ܕܐܬܡܠܟܘܬܐ[2] ܐܬܝܗܘܢ ܐܠܗܐ: ܚܕܐ
ܡܫܬܥܒܕܐ ܠܗܘܢ ܕܐܬܐ: ܕܐܬܚܘܝ ܢܫܒܚ ܕܢܗܘܐ: ܝܬܝܪܬܐ
ܐܠܗܐ ܡܢ ܕܐܬܡܠܟܘ: ܕܢܦܫ ܗܟܢܐ ܢܟܣܘ. ܕܡܫܬܥܒܕܗ
ܕܒܪܬܐ ܠܟܠ ܡܫܬܒܚ ܠܐ: ܐܠܗܘܬܐ ܕܐܬܟܫܦܬ ܡܫܘܚܬܐ ܕܢܦܫܐ
ܗܝ ܥܡܠܢܐ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܐܝܟ ܕܒܪܝܐ: ܕܐܬܚܙܝ ܗܘ ܚܕܐ
ܘܡܬܚܙܝܢܘ ܕܫܘܦܪܗ ܕܡܫܬܒܚܘ ܐܬܬܩܢܬ ܘܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܫܘܐ: ܕܐܬܚܙܝܬ.
ܡܫܡܫ ܡܢܝܢ ܕܢܦܠ ܟܠ: ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܡܫܒܚ ܗܕܐ ܡܛܠ
ܐܠܗܘܬܐ) ܗܘ ܡܕܝܢ .ܢܦܫܗܘܢ[3] ܘܥܘܡܪܢܐ ܡܢ ܗܟܢ :ܒܪܬܐ
ܢܦܠ ܚܫܐ :ܠܗ ܕܗܘܐ ܗܕܐ[5] ܡܫܬܥܒܕܐ ܕܗܠܝܢ :[4]ܚܕܬܐ
ܗܘܐ ܥܡܪ ܗܟܢ ܐܠܘ .ܢܦܫܗܘܢ ܕܬܪܝܢ ܕܡܢ ܘܠܢܫܐ :ܠܗ
ܗܘܐ ܐܬܐ ܠܐ :ܠܗ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܟܕ :ܠܝ
ܕܠܐ ܠܡܘܬܐ ܘܐܬܚܠܦܘܢ :ܚܘܒܬܐ ܢܦܫܐ ܗܠܝܢ ܘܟܕ .ܠܗܠܝܢ
ܗܘ ܗܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܢܗܘܐ ܗܠܝܢ ܡܢ ܟܕ .ܘܡܫܬܥܒܕܐ ܥܘܡܪܢܐ
:ܐܠܗܐ ܕܠܗܘܢ ܕܢܦܫܐ ܒܢܝܐ ܡܢ ܚܕ ܠܟܠ ܘܡܠܟܐ ܡܕܝܢܬܐ :ܡܕܝܢܬܐ

---

(1) ܒܡܠܟܐ .L (2) ܕܡܫܒܚܐ ܕܐܬܡܠܟܘܬܐ .L (3) ܥܘܡܪܢܗܘܢ .L
(4) ܚܕܐ ܐܠܗܘܬܐ ܕܡܫܒܚܐ ܗܘ .L (5) ܡܫܬܥܒܕܗ.

ܘܥܠܝܡ̈ܐ ܘܕܝܪ̈ܐ ܠܡܬܕܒܪܘ ܠܘܩܒܠ ܐܘܠܨܢ̈ܐ ܘܠܡܬܬܟܪܘܗ ܕܗܢܐ ܘܠܡܣܘܪܩܘܗܝ[1]: ܘܡܬܠܬܠܝܢ ܕܘܟܐ ܡܫܬܪܝܡ ܡܬܝܠ ܠܐܢܫܝܢ ܕܡܬܦܢܝܢ ܠܗ ܠܘܩܒܠܗ: ܒܚܝܠܗ ܕܡܪܢ.

ܠܘܬܗ ܕܫܐܕܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܕܝܠܗ. ܘܟܕ ܒܚܕ ܙܒܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܩܠܝܬܐ: ܐܬܚܙܝ[2] ܠܗ ܕܝܘܐ ܐܢܫܐ: ܗܘ ܕܡܢ ܕܝܪܐ ܕܗܢܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܗ ܕܡܬܐ ܕܥܘܠܐ: ܒܟܬܒܐ: ܘܟܬܒܐ ܕܝܘܡܐ ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܡܢܗ ܒܝܘܡ ܕܥܘܕܐ. ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܗܘ ܛܘܒܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܫܠܡ ܘܩܒܠ ܠܗ ܠܡܫܬܘܬ. ܟܕ ܕܝܢ ܕܚܠ ܐܢܫ ܗܕܐ ܡܫܠܡ ܡܢܗ ܕܕܝܪܐ: ܘܚܙܐ ܗܘ ܛܘܒܢܐ ܒܝܘܡ ܗܘ ܛܘܒܢܐ ܒܕܘܪܐ. ܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ: ܘܚܘܝܗ ܠܐܢܫܐ ܕܐܢܫܐ ܗܘ ܕܫܕܪܗ ܗܘܐ: ܟܕ ܡܬܠܬܠܐ ܛܘܒܢܐ ܕܡܬܘܡܕܐ: ܘܕܠܒܢ̈ܐ ܒܬܫܒܚܬܐ ܘܐܬܠܘܬܐ ܡܬܬܘܟܠܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܗܢܘܢ ܕܡܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܐ ܫܡܥܘ ܘܠܐ ܚܙܘ ܡܕܡ: ܟܕ ܩܪܐ ܗܘܐ ܘܐܡܪ ܒܥܕܢܐ ܗܝܕܝܢ ܠܡܬܘܢܐ: ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܡܢܐ ܩܪܝܬ ܐܒܘܢ: ܠܐ ܐܢܬ[3]: ܒܣܘܪ ܡܠܠܬܝܗ: ܡܛܠ ܕܡܬܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܟܕ ܚܕ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܠܐ ܡܬܕܒܪܝܢ ܠܗ ܒܚܕܐ. ܒܗ ܒܪ ܡܬܚܙܝܢܐ ܐܢܐ: ܟܕ ܡܬܦܢܐ ܠܒܢ̈ܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܠܘ ܗܟܢܐ ܐܢܬܘܢ ܚܙܝܢ ܠܕܝܪܝܢ. ܟܕ ܐܬܦܢܝܘ ܕܝܢ ܗܢܘܢ[4] ܐܢܫܐ: ܕܥܠܡܝܢܐ ܚܙܐ[5] ܠܐܢܫܐ ܕܐܢܫܐ ܗܘ ܕܫܕܪܗ: ܐܡܪܘ ܠܗܘܢ ܠܗ ܠܘܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ: ܐܬܠܘ ܠܕܝܪܗܘܢ: ܘܐܬܚܙܝܬ ܐܝܟܐ

(1) ܘܠܡܣܘܪܩܘܗܝ L. (2) ܐܬܚܙܝ. (3) ܐܢܬ L. (4) ܗܢܘܢ. (5) ܚܙܐ.

ܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܕܐܬܐܡܪܘ ܥܠ ܥܒܕܐ ܗܘ ܕܐܫܬܡܫ ܠܗܘܢ ܬܪܬܐ. ܘܗܟܢܐ ܐܬܩܘܝܘ: ܕܢܩܒܠܘܢ ܟܠܝܠܐ ܕܣܗܕܘܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܩܕܡܬܐ ܐܫܬܡܫ ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܫܡܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ.

ܕܐܝܠܝܢ ܥܒܕ ܗܘܐ ܕܡܬܩܛܠܝܢ ܟܕ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ: ܟܕ ܐܙܠ ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘ ܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ ܐܙܠ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܗ ܕܝܠܗ: ܘܩܪܝܐ ܥܠ ܫܡܗ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܪܡܝܐ[1]: ܩܡܘ ܥܠܘܗܝ ܫܝܢܝܐ ܕܟܪ̈ܝܐ: ܕܡܫܝܚܝܢ ܠܗ ܡܢ ܡܫܝܚܘ ܘܡܢ ܩܛܠܗ: ܘܫܘܕܥܐ ܕܕܗܒܐ ܣܓܝܐܐ ܘܐܦܩܘ: ܗܘ ܫܡܥܐ ܡܫܬܥܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܗܘܝܐ ܕܝܢ ܥܡܝܢ ܗܘܘ: ܟܕ ܫܘܒܚܐ ܫܪܝܪܐ ܡܬܦܪܫܝܢ ܗܘܘ ܠܡܘܬܪܐ ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܪܢ ܗܘܐ ܫܘܒܩܢܐ ܥܬܝܕܘܬܗܘܢ: ܘܒܟܠܗ ܕܡܝܟܐ ܩܥܐ ܗܘܐ: ܗܘܐ ܒܥܠܡܐ ܗܘ ܡܫܘܕܥ ܗܘܐ ܠܗ ܒܐܠܗܐ: ܘܫܟܢܘܬܐ ܕܒܝܬܗ ܡܠܘܟܐ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܥܠܡܐ ܥܬܝܕܘܬܗܘܢ ܕܐܬܐܬܐ ܒܬܪܐ: ܣܓܝܐ ܘܫܡܥ ܠܗܘܢ: ܠܐ ܡܢܗܘܢ ܐܬܪܗܘܢ ܕܡܦܣܩܘܬܐ[2] ܠܗ ܫܘܒܚܐ ܣܓܝܐܐ: ܘܐ ܥܠܝܢܐ: ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܐܝܬ ܥܠܘܗܝ: ܕܡܫܬܠܛܢܘܬܗܘܢ ܘܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܐܘܪܚܬܗ ܠܡܬܩܢܘ: ܡܛܠ ܫܘܒܚܐ ܕܠܥܠܡ. ܠܐ ܫܒܩ ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܥܠ ܕܠܠܘܬܗ[3] ܡܛܠ ܕܡܬܒܥܝܢ: ܘܡܫܬܥܢܝܢܘܬܐ ܒܩܕܝܫܐ ܓܒܪܐ ܕܒܥܠܡܐ ܪܒܘܬܐ ܕܡܩܕܫ̈ܐ ܐܠܗܘܬܗ. ܠܐ ܡܫܬܥܐ ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗܘܢ: ܡܪܢ ܐܠܗܐ ܠܗ ܓܒܪ ܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܟܠܗܘܢ[4]. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܗܘ ܩܕܝܫܐ

---

(1) ܐܪܡܝ. (2) ܕܡܫܬܠܛܢܘܬܐ L. (3) ܕܠܠܘܬܗ. (4) ܒܟܠܗܘܢ.

ܦܬܓܡ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܐܦܠܐ ܗܟܢܐ ܚܝܠ ܠܡܥܕܪܘܬܗܘܢ:
ܐܠܐ ܕܢܬܒܣܡܘܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܬܪܡܐ ܕܡܩܒܠ ܗܘ ܡܘܬܒܐ ܠܥܢܘܝܘ.

ܕܝܠܗ ܣܒܐ ܡܢ ܕܡܩܒܠ ܠܥܢܘܝܘ. ܟܕ ܗܘܐ ܥܡܝܪ ܥܒܕܐ ܐܢܫܐ
ܠܗܘܢ ܦܪܝܫܐ ܒܥܠܡܗ(1): ܐܬܐ ܚܕ ܡܢ ܕܝܪܐ ܥܡܝܪ
ܒܗ ܐܢܫܐ ܠܡܥܒܕ ܒܥܠܡܗ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܩܪܒ ܕܢܫܬܥܐ(2)
ܠܗ ܟܕ ܐܡܪ: ܐܬܒܐܫܬ ܐܘ ܐܒܐ: ܕܡܢ ܕܢܦܠܬ ܠܡܫܟܢ
ܠܐܢܫܐ ܒܬܪܡܐ ܠܗܕܐ: ܠܐ ܢܐܬܐ ܘܠܐ ܕܡܬܐ(3) ܢܬܠܘ ܠܝ.
ܠܗܘ ܗܘܐ ܦܢܝܬܗ ܒܝܬܐ ܗܘ ܥܘܕܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܡܪ: ܠܐ
ܬܬܥܝܩ ܒܗ: ܐܢܐ ܐܬܝ ܐܬܐ: ܕܡܢ ܗܕܐ ܫܒܝܠ ܠܟܘܢ.
ܟܕ ܐܬܟܢܫܘ ܕܝܢ ܒܬܪܡܐ ܘܐܙܠ ܠܐܚܪܐ ܕܗܘܐ ܒܘܟܪܐ:
ܘܐܫܟܚܗ ܠܗܘ ܕܡܫܬܐܠ ܕܦܠܚ ܒܫܪܒܬܐ: ܐܡܪ ܠܗ: ܒܡܢܐ
ܘܒܟܡܐ ܐܝܬ ܠܟ ܕܠܐ (ܡܫܬܐܠ ܠܟ(4) ܠܐܢܫܐ ܢܐܬܐ؟ ܗܘ ܕܝܢ
ܐܡܪ: ܥܕܡܐ ܠܥܕܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܕܝܢ ܗܘ ܣܒܐ: ܗܘܝܬ ܡܬܥܒܕ:
ܟܕ ܦܘܩܕܢܐ ܘܩܢܘܢܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܦܩܕܝܢ: ܕܢܬܒܠ ܐܚܪܢܐ
ܘܡܬܕܒܪܢܐ ܢܗܘܐ ܒܘܫܠ(5) ܢܐܬܐ ܠܐܢܫܐ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ
ܠܗܘܢ: ܐܬܒܐܫܬ ܐܘ ܐܒܐ: ܕܒܬܪܐ ܗܘܝܬ ܕܒܠܘܩ ܢܬܒܠ
ܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܝܫܘܥ: ܕܟܕ ܡܬܕܒܪ ܢܐܬܐ ܠܐ ܡܬܦܪܫ
ܗܘܐ. ܡܛܠ ܕܐܢܫܐ ܒܠܚܘܕ ܐܝܟ ܕܠܡܬܒܪܟ ܠܕܝܢ ܢܦܫܗܘܢ:
ܘܠܐ ܐܦܠܐ ܒܫܠܘ(6): ܐܠܘܦ ܕܝܢ ܡܠܦܢܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܦܠܐ
ܒܫܠܘ. ܡܛܠ ܕܠܐ: ܟܕ ܥܡܝܪ ܕܐܬܐ ܒܝܬܗ ܐܝܡܬܝ ܕܐܢܫ

ܒܥܠܡܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. (1) ܕܢܫܬܥܐ .L (2) ܕܡܬܐ .P ܢܬܠܘܢ .L (3)
ܡܫܬܐܠ ܐܢܐ .L (4) ܒܘܫܠ .L (5) ܫܠܐ .L (6)

ܗܳܢܳܐ ܗܘܳܐ: ܟܰܕ ܐ̱ܢܳܫ ܠܳܐ ܐ̱ܚܰܕ: ܡܫܰܡܫܺܝܢ ܠܟܠ: ܘܕܚܠܝܢ ܗ̣ܘܘ
ܫܶܡܫܳܐ ܡܕܢܚܐ ܕܡܢܝܗ ܒܢܘܗܪܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܐܒܘܗܝ. ܡܛܠ ܕܫܘܒܚܗ
ܕܠܐ ܐܬܚܙܝ: ܠܐ ܒܚܠܡܐ. ܠܐ ܗܠܝܢ ܗܘܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܝ: ܗܘ
ܕܠܒܘܫܗ ܕܢܫܐ ܗܘܐ ܒܙܝܥܐ ܠܬܪܝܢ. ܡܛܠ ܗܘܝܐ: ܚܠܠ ܕܠܐ
ܬܫܬܠܐ ܡܢܗ: ܦܠܘܣ ܐܢܐ ܗܕܝܘܛܐ ܒܗ ܡܢܗ. ܒܕܝܐܬܚܙܝܬ[1]:
ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܪܝ ܠܗܘܢܝܗܘܢ ܠܟܠܗ ܡܚܪܒܘܗܝ[2]: ܡܢܗ
ܕܠܡܬܩܢܘ ܡܢ ܬܚܘܬܐ ܘܒܗܘܢܐ ܠܐܢܫܐ: ܐܝܟܢ ܕܐܬܦܪܫ
ܟܘܪܐ ܡܡܠܟܬܐ ܡܢܗ ܐܝܟܐ: ܘܕܘܟܐ ܘܡܫܘܚܬܐ ܕܚܘܒܐ:
ܘܡܫܝܚܐ[3] ܕܚܕ ܡܢܗ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܘܝܐ ܗܢܘ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܐ ܗܕܝܘܛܐ
ܒܙܝܥܘܗܝ: ܐܡܪܘܗܝ ܐܝܟܢ ܕܡܢ ܒܙܥ ܡܚܪܒܘܗܝ ܐܝܟܢܐ ܡܫܝܚܘܗܝ
ܠܟܘܬܝܢܟ ܡܪܝ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ: ܐܪܝܘܣ ܗܘ. ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܢܐ
ܐܢܐ ܠܗܘܢܐ: ܡܛܠ ܕܐܬܟܢܫ ܐܢܫ ܐܢܐ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܐܢܫ ܕܝܢ
ܠܗܘܢ ܠܗܕܝܘܛܐ: ܒܪܡ ܕܠܚܘܕܐ ܐܦܠܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ: ܐܡܪ
ܠܗܘܢ: ܐܡܪܬ ܕܠܫܘܪܝܐ: ܗܘ ܕܐܬܦܪܫ ܠܟܘܢ ܡܛܠ
ܡܬܚܪܒܘܬܐ ܕܐܢܫܐ: ܒܚܝܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܬܪܝܢ ܗܟܢܐ:
ܗܟܢܐ ܘܐܦ ܐܢܐ ܠܟܢܘܫܬܐ ܕܡܫܝܚܘܢ ܡܢܝܚ ܐܢܐ ܕܠܐ ܫܘܚܪ:
ܟܕ ܡܘܕܥ ܐܢܐ ܠܗ ܒܗܘܢܐ. ܡܛܠ ܕܐܬܠܟܘܢ ܕܡܢܐ ܐܬܚܙܝ:
ܕܝܢܗ ܐܢܫ ܒܟܘܡܪܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܕܠܒܘܪܟܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܬܚܙܝܘܗ.
ܗܟܢܐ ܒܘܪܟܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܒܗܝ ܕܠܐ ܢܣܠܩܘܢ

(1) ܟܕ ܐܬܚܙܝܬ. (2) ܡܚܪܒܘܗܝ .L (3) ܘܡܫܝܚܐ sic

ܒܡܫܝܚܐ! (ܐܘ ܥܒܕܐ[1] ܠܟܘܢ: ܕܡܘܬܒܚܬܐ ܐܝܬ ܠܥܒܕܘܬܐ ܗܢܐ
ܕܝܗܒܬ؟ ܘܗܘ ܕܠܐ ܢܦܩܘ ܡܢ ܗܕܐ ܡܛܠ ܐܠܗܐ: ܐܢܫܐ
ܕܠܐ ܒܫܘܠܡ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܝܬ[2] ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܘܬܒܚܬܐ ܠܐ
ܢܦܩ: ܐܠܐ ܒܡܫܒܚܬܐ ܘܬܘܕܝܬܐ: ܡܛܠ ܗܢܐ ܕܝܠܗ ܠܗ:
ܡܫܒܚܝܢ: ܡܫܒܚܝܢ ܫܠܝܡ ܗܕܐ ܟܠܗ ܐܢܫܐ. ܠܐ ܡܬܚܫܒܘܢ
ܕܝܢ ܕܬܘܕܝܬܐ ܥܠ ܦܘܠܚܢܐ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܠܗܕܐ ܠܐ ܡܬܚܫܒܘܢ
ܐܢܫܐ: ܟܕ ܠܒܝܫܝܢ ܒܦܓܪܗܘܢ ܡܛܠ ܐܠܗܐ: ܐܢܫܐ ܗܝܡܢܐ ܐܝܬ
ܠܗܘܢ؟ ܐܢܫܝܢ ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܠܗܘܢ ܒܡܫܝܚܐ: ܫܠܝܡ ܗܘ[3] ܕܠܐ
ܚܘܒ: ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܠܐ ܡܛܘܠ ܡܬܚܫܒܬܐ ܠܗܘܢ. ܡܛܠ
ܗܟܢܐ ܡܫܡܫܝܢ ܡܫܚܐ: ܕܐܢܫ ܗܕܐ ܡܠܬܐ ܦܫܝܛܘܬܐ؟ ܟܠܗ
ܡܘܗܒܬܐ ܕܟܠܗ ܐܠܗܐ ܐܢܫܐ: ܘܠܐ ܚܕܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܘܕܝܢܘܬܐ
ܦܩܘܕܐ ܡܢ ܦܓܪܐ. ܐܢܐ ܟܕ ܗܟܢ ܐܬܬܝܗܒ ܠܟܘܢ ܚܝܐ
ܗܢܘܢ: ܕܡܫܡܫܢܬܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܐܢܫܐ ܘܡܫܚܐ ܠܟܠܗ. ܡܛܠ
ܕܒܝ ܟܠ ܚܕ ܡܫܡܫܢ: ܘܠܐܢܫܝܢ ܦܓܪܗܘܢ[4] ܡܢ ܐܠܗܐ
ܕܡܬܝܗܒ ܠܗܘܢ: ܬܘܕܝܬܐ ܠܟܠܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܫܡܫܢ.
ܐܢܫܝܢ ܡܫܡܫܝܢ ܕܐܝܟ ܕܡܬܚܫܒܝܢ: ܠܐ ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܒܥܝܢܐ:
ܐܠܐ ܕܝܢ ܠܦܘܠܚܢܐ ܕܟܠܗ[5]: ܕܐܬܦܠܚ ܡܢ ܢܦܫܐ ܗܘ ܕܡܢ
ܚܝܠܐ ܡܬܝܗܒ[6] ܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܡܫܬܡܥ: ܡܢܐ ܗܘܐ ܗܢܐ ܠܝ؟
ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܗܢܐ ܐܢܐ[7]: ܗܘ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥ ܗܢܐ ܠܦܘܠܚܢܐ
ܕܟܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܗ؟ ܐܘ ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܐܢܫ: ܕܡܫܡܫܢܐ ܡܬܝܗܒ

(1) ܐܘ ܥܒܕܐ. (2) ܡܬܝܗܒ. (3) ܗܘ. (4) ܦܓܪܗܘܢ. (5) ܟܠܗ L.
(6) ܡܬܝܗܒ. (7) ܐܢܐ.

ܠܐ ܡܨܝܢ ܠܡܫܬܥܝܘ ܒܡܫܬܥܝܢܘܬܐ: ܟܕ ܠܐ ܫܡܝܥ ܠܗܘܢ
ܦܠܓܐ ܚܕܐ ܐܘ ܦܠܓܐ ܕܡܢܬܐ؟

ܥܠ ܫܘܠܡܐ ܕܦܣܩ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܐܚܪܢܐ ܘܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܐܫܬܡܠܝܘ ܠܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܫܬܥܐ ܗܘܐ ܗܟܢܐ ܗܠܝܢ
ܠܒܢܝܐ: ܐܬܐ ܠܗܘܢ ܡܠܐܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܐܬܬܥܝܪ ܕܘܟܬܐ
ܘܠܟܝ ܠܐܘܪܚܐ ܐܬܐ: ܘܥܒܕ ܕܢܦܠܓܘܢ ܟܠ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ:
ܡܪܝ ܠܗܘܢ ܠܐܘܪܚܐ. ܘܟܕ ܥܠܘ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܫܪܝ ܕܢܠܡܕܘܢ
ܥܡ ܒܢܝܐ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܫܠܡ ܠܥܠܡܐ ܢܡܘܣܐ: ܘܐܬܚܙܝܘ
ܒܥܠܡܐ ܕܟܘܠܗܘܢ ܕܒܢܝܐ: ܐܬܝܢ ܗܘܘ ܕܢܣܒܘܢ ܠܗ ܘܠܗܘܢ
ܢܦܠܓܘܢ ܠܗ. ܟܕ ܫܡܥܘ ܕܝܢ ܒܡܠܬܐ ܚܕܐ ܕܫܠܡܐ: ܐܬܐ
ܠܗ ܠܗܕܐ ܡܢܗܘܢ ܕܚܝ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ: ܘܠܐ ܡܨܐ
ܫܠܡܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ[1]: ܕܐܬܚܙܝ ܗܕܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܠܡܗܘܢ ܗܘ:
ܗܘ ܗܟܢܐ. ܡܫܝܚܐ ܕܐܦܝܢ ܕܐܦܝܢ ܡܫܬܥܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܠܐ
ܡܢܐ ܗܘܐ ܕܫܡܥ ܐܬܚܙܝܬ ܕܐܠܗܐ ܐܠܗܐ ܒܐܠܗܝܢ ܠܫܠܡܐ. ܚܕܐ
ܗܘܐ ܥܡ ܠܫܠܡܗܘܢ ܡܦܪܫܐ: ܘܠܐܬܪܥܝܬܗܘܢ ܕܡܫܬܥܝܢ[2]
ܒܬܪܗ: ܘܠܐ ܡܦܨܐ[3] ܗܘܐ ܡܫܝܚ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܡܬܬܥܝܪ ܫܪܝܪܐ.
ܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܦܠܓ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠܗ ܐܠܗܝܢ:
ܘܡܫܝܚܐ ܦܬܚ ܠܗ ܬܪܥܐ ܕܐܬܬܥܝܪ ܥܠܝܢ: ܘܩܝܡܐ ܗܘܐ
(ܕܢܘܟܪܝ ܠܕܘܟܬܗܘܢ[4]. ܐܬܬܥܝܪܘ ܡܢܗ ܕܪܕܝܐ: ܡܫܝܚ
ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ: ܘܠܐ ܦܠܓܗ. ܫܡܥ ܐܚܪܢܐ ܥܡ ܐܝܟ ܗܘܐ

(1) Deest in L. (2) ܕܡܫܬܥܝܐ L. (3) ܡܦܨܐ sic P. (4) ܠܗܘܢ
ܕܢܟܪܘܢ ܠܕܘܟܬܗܘܢ.

ܠܗܘܢ: ܕܢܣܝܡ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܥܕܬܐ ܫܡܥܘܢ ܠܦܛܪܘܣ[1].
ܢܛܠܗ ܕܝܢ ܘܫܠܝܚܘ ܠܝ: ܘܐܬܬܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܡܪ: ܡܫܠܡ[2]
ܕܐܬܠܥܒܬ ܠܝܠܕܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܕܗܢܘܢ: ܟܕ ܠܝܠܕܗ
ܘܢܛܠܒ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܚܝܕܐ ܐܡܪ: ܕܗܘܠܦܢܐ ܕܕܘܒܪܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܗܘ ܕܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܗܕܐ ܡܬܝܕܥܐ ܗܘܬ.
ܟܠܝܠ ܗܟܢ ܫܩܠ ܡܢ ܝܠܕܗ: ܘܐܘܕܥ ܗܘܬ ܟܠܗ ܐܢܫܐ
ܗܢܘܢ. ܘܟܕ ܢܩܝܦ ܝܬܝܪ ܠܗܘܢ: ܟܠܗ ܐܢܫܐ ܡܢܟܘܢ
ܕܐܬܠܝܗܒ ܡܠܟܐ ܫܡܝܐ. ܗܘܝܬ ܕܝܢ ܐܡܪܬ ܠܗ: ܐܡܪ. ܗܘ
ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܐܒܘܢ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ
ܕܡܬܬܐܡܪ ܡܠܟܘܬܐ: ܩܕܡ ܐܢܫܐ؟ ܗܘܝܬ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܘ:
ܚܕܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܠܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܫܘܒܚܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܗܐ
ܡܫܡܫܢ[3] ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ: ܕܟܠ ܟܕ ܫܡܥܬܘܢ ܕܩܕܡ
ܕܐܘܪܫܠܡ ܘܡܬܩܝܡ ܠܡܠܟܘܬܗ: ܠܝܥܩܘܒ ܕܝܫܘܥ
ܫܠܝܚ ܠܡܫܡܫܢܘ: ܘܡܠܟܘܬܗ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܢܬܦܫܛ ܗܘ
ܕܠܥܠܡ. ܗܢ ܡܫܝܚܐ[4] ܕܐܬܢܨܚ ܠܝ ܡܢ ܐܠܗܐ ܫܘܒܚܐ:
ܠܐ ܢܦܩܬ ܐܝܟ ܗܟܢ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܣܠܩ ܗܘܐ. ܘܣܠܩ ܗܘܐ
ܢܦܫܗ ܡܫܝܚܐ: ܗܐ ܐܡܪܬܘܢ ܥܡܗ. ܐܡܝܢ ܡܬܡܨܝܢ
ܐܢܫܐ ܠܝ: ܘܫܡܥ ܐܢܫܐ ܐܬܪܚܡܬ ܕܡܫܝܚܘ ܠܐܠܗܐ:
ܠܟܠܗܘܢ ܒܫܢܬܗ ܕܐܘܪܫܠܡ ܩܕܡ: ܘܡܫܝܚܐ ܥܡܗ
ܐܢܘܢ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܘ ܠܡܫܡܫܐ ܐܢܘܢ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ:
ܥܡܗ ܐܢܘܢ.

(1) ܠܦܛܪܘܣ. (2) ܣܠܩ ܗܘ L. (3) ܡܫܡܫܢ. (4) ܗܘ ܡܫܝܚܐ L.

ܥܠ ܥܠܬܐ ܕܩܪܝܗ ܡܫܝܚܐ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ. ܘܟܕ
ܐܬܐ ܠܐܪܥܐ: ܐܬܒܥܝ ܗܘܐ ܠܟܐܦܐ ܕܢܬܬܒܢܝܘ ܥܠܝܗ̇ ܥܕܬܐ:
ܘܢܬܩܝܡ ܒܝܕܗܘܢ ܘܢܬܚܣܢ ܥܕܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܝܗ ܟܐܦܐ ܐܝܟ
ܕܠܡܫܡܫܘ: ܩܪܒ ܠܗ ܒܫܘܪܝܗܘܢ ܕܟܝܢܐ ܗܘ: ܕܥܠ ܥܕܬܐ
ܕܫܘܒܚܐ ܐܝܟ ܒܢܝܢܐ ܒܗ ܡܫܬܡܠܝܐ ܗܘܐ. ܘܢܣܒ ܐܪܒܥܐ:
ܘܡܢܗܘܢ ܗܘܐ ܠܟܐܦܐ ܘܬܪܝܢ: ܕܢܬܝܠܕ ܠܗ ܡܫܝܚܐ
ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܕܡܢ ܒܝܬ ܨܝܕܐ: ܘܒܬܪ ܕܐܬܓܠܝ ܐܬܠܗ
ܕܡܢ ܒܝܬ ܨܝܕܐ ܠܟܘܪܗ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܡܬܚܙܐ ܥܠܝܗ̇ ܥܕܬܐ ܡܢ
ܥܕܬܐ ܕܩܕܡܝܬ: ܒܪܝܫܝܬ ܕܐܬܒܥܝܬ[1] ܠܟܐܦܐ ܠܡܫܡܫܘܬܐ ܕܥܠܬܐ: ܟܕ
ܗ̇ܘ ܗܘܐ ܠܟܐܦܐ ܘܠܐܚܘܗܝ ܕܥܠܬܐ: ܡܢ ܥܠܬܐ ܚܕܐ ܐܬܚܙܝ[2]
ܠܗ ܡܢ ܥܕܬܐ: ܕܩܕܡܝܬ (ܠܗ ܥܘܠܡܐ ܕܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ[3]
ܟܐܦܐ ܕܡܢ ܒܝܬ ܨܝܕܐ. ܘܕܢܦܩ (ܦܘ ܠܟ ܗܘ[4] ܗܘܝܘ
ܘܬܪܝܢ ܒܫܡܥܘܢ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܥܕܬܐ ܕܢܗܘܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ. ܚܘܝܐ
ܗܝ (ܘܡܢܝܢܐ ܕܟܠ ܫܠܝ̈ܚܐ[5] ܕܟܐܦܐ: ܕܥܠܝܗ̇ ܒܢܝܢܐ ܘܥܕܬܐ
ܫܘܫܝ[6]): ܘܫܠܝ̈ܚܐ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܠܡܫܡܫܘ ܡܢܗ
ܕܥܠܬܐ: ܘܟܠ ܐܬܚܙܝܘ. ܫܠܝ̈ܚܐ ܕܝܢ: ܕܥܦܪܐ ܕܥܦܪܐ: ܡܢ
ܗܘܝܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܕܢܣܒܘܢ: ܦܠܓܘ ܒܥܠܡܐ ܘܟܠ
ܐܬܒܪܝܘ. ܫܠܝ̈ܚܐ ܕܝܢ ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ: ܥܠܡܐ ܕܝܢ
ܕܟܠܗ ܫܠܡ ܫܡܥܢ. ܫܠܝܚ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܠܟܝܢܐ: ܘܟܕ
ܫܠܝܚ ܫܠܝ̈ܚܐ: ܐܬܡܢܝܘ ܠܡܫܡܫ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܘ. ܘܡܢ

---

(1) ܕܝܨܚܘܢ L. (2) ܐܬܚܙܝ L. (3) ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܫܡܥܘܢ (4) ܐܢܘܢ ܠܗ.
(5) ܘܡܢܝܢܐ ܕܟܠ ܫܡ L. ܫܘܫܝ.

ܕܫܠܝܚܘܬܗ: ܡܚܕܐ ܥܘܗܕܢܐ ܐܚܪܝܢ ܐܢܘܢ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܗܘ ܕܝܢ ܠܗ ܠܥܘܗܕܢܐ: ܐܘܕܝܘ ܘܫܒܚܘܗ ܠܐܠܗܐ. ܗܝܕܝܢ ܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ ܡܘܗܒܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܝܗܒ ܠܐܢܫܐ ܠܡܫܬܡܥܘܬܐ: ܘܡܬܬܙܝܥܢܘܬܐ ܗܝ ܕܐܬܚܙܝ ܠܡܝܬܘܬܐ ܒܘܣܡܐ ܗܘܢܝܗ ܘܡܚܝܕܘܬܐ ܕܡܬܚܙܝܢ: ܘܫܘܦܪܐ[1] ܕܬܪܥܝܬܐ ܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܕܡܫܬܪܐ ܠܗܘܢ. ܘܡܢ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܟܕ ܒܫܘܠܛܢܗ ܘܗܘܘ ܒܝܬ: ܘܡܬܦܫܩܐ ܟܠܗܘܢ ܗܘܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܡܢ ܟܢܫܐ. ܗܠܝܢ ܕܟܕ ܡܫܬܪܝܢ (ܒܐܬܪܐ: [ܐܪܡܝܐ؟] ܠܗܘܢ[2]. ܐܚܪܢܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܡܫܬܘܝܢ ܘܐܝܟ ܟܠ[3] ܐܢܫܐ: ܘܐܢܫܝܢ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܒܡܪܥܐ ܟܠ ܕܡܬܚܙܐ ܡܫܬܠܛܝܢ: ܘܡܬܦܨܝܢ ܡܢ ܟܘܠ ܕܡܬܚܙܝܐ. ܘܕܡܚܝܪܐ[4] ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܡܬܕܒܪܝܢ: ܘܕܠܐ ܚܘܫܒܐ ܠܚܕܪܐ ܦܪܨܘܦܐ ܕܡܬܚܙܐ. ܘܗܠܝܢ ܕܡܬܬܦܩܢ ܐܠܗܝ̈ܐ: ܠܐܢܫܝ̈ܐ ܡܬܦܩܝܢ.

ܟܕ ܫܡܥ ܗܟܝܠ ܗܘ ܡܘܗܒܬܐ ܗܠܝܢ: ܚܙܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܒܪܘܚܐ ܘܐܡܪ: ܐܘ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܐܝܟܢ ܥܠ: ܠܝ ܗܘܦܟܐ (ܐܝܟ[5]؟) ܠܡܘܬܐ: ܡܛܠ ܡܢܐ ܥܒܕܬ ܕܡܬܩܪܝܐ ܗܠܝܢ ܡܢܗܘܢ؟ ܐܝܟܢ ܕܚܙܝܬܐ ܗܠܝܢ: ܐܢܫܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܕܡܢܗܘܢ ܕܬܪܥܝܬܐ ܥܠ ܐܢܫܐ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܗܘܝܢ: ܡܢܐ ܡܬܚܙܝܢ ܠܡܝܬܘܬܐ ܗܘܢܝܗ ܕܡܬܕܟܪܝܢ؟ ܫܡܥܐ ܐܝܟ ܗܘ ܠܫܡܥܐ ܐܡܪ: ܗܐ ܐܢܘܢ ܒܝܬ ܡܘܬܐ ...

[1] ܘܫܘܦܪܐ. [2] ܡܢ ܥܘܗܕܢܗܘܢ ... L. [ܐܪܡܝܐ ܠܗܘܢ .P] [3] ܟܠ. [4] ܘܡܚܝܪܐ. [5] ܐܝܟ.

ܕܗܘܐ ܠܥܘܠܡܗ ܕܝܗܒܬܐ ܠܗ: ܕܐܬܝܗܒܘܬܗ ܐܬܐ ܕܝܢܐ. ܡܬܬܪܓܡܢ.
ܡܕܝܢ: ܐܬܐ ܡܢܗ ܐܬܐ. ܕܡܫܬܡܥ ܗܢܐ ܘܕܝܢܐ ܐܠܐ ܥܡܗ ܫܠܡܐ
ܘܠܐ⁽¹⁾ ܡܢܗ ܡܬܘܡ ܠܐ ܕܡܢܕܢܐ ܐܚܪܢܐ ܠܝܒܗ ܟܕ ܕܡܢ
ܠܡܬܐ ܡܕܡܐ ܐܦܠܐ: ܐܕܝܢ ܕܟܠ ܡܢܗܘܢ.

ܟܕ ܗܠܝܢ **ܕܡܘܬܐ ܓܘܢܐ ܕܡܕܒܪܢܐ ܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬܝܗ.**
ܐܬܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܡܢ: ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܩܠܐ ܗܘܐ: ܐܡܪ ܕܝܢ
ܟܠܢܫ ܕܥܒܕ ܡܢܗܘܢ: ܩܢܘܡܐ ܠܝ ܐܬܐ: ܐܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܦܬܓܡ؟
ܐܬܪܗ ܐܒܘܗ ܡܢ ܥܡܗ: ܡܘܬܢܐ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܥܒܕ ܟܕ .ܡܢܗ
ܐܡܪ: ܟܕ ܐܠܗܐ ܡܢ ܩܢܘܡܐ ܘܐܬܝܠܕ: ܐܕܝܢ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ ܥܠ
ܡܕܡ ܡܢܗܘܢ ܘܠܐ: ܥܠܝ ܥܒܕܐ ܩܢܘܡܝ: ܥܠ ܐܢܫܝ ܡܕܝܢ
ܠܐ: ܩܢܘܡܝ ܡܢ ܕܐܠܗܝ: ܐܚܪܢܐ ܕܡܕܝܢ ܡܢܗ .ܡܢܗ ܐܢܬ
ܡܫܝܚܐ: ܗܘܐ ܐܡܪ ܗܠܝܢ ܘܟܕ .ܐܬܝܗܒܘܗܝ ܕܝܗܘܕܝܐ ܥܠ ܡܢܐ
ܐܬܐ ܚܕ ܘܥܠܝܡܐ: ܕܐܠܗܐ ܡܠܟܘܬܐ ܗܕܡ ܠܗܘܢ ܩܡܘ
ܡܬܡܠܠܐ: ܠܐ ܠܗ ܗܘܐ ܐܬܐ ܕܦܪܘܩܐ: ܥܡܗܘܢ ܗܘܐ
ܒܠܒܐ ܗܘܐ ܗܘܐ⁽²⁾ ܘܒܪܗ: ܡܬܦܪܣܝܐ ܠܐ ܘܣܘܓܐܐ
ܠܗ ܘܐܡܪ ܠܦܬܓܡܗ ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܬܩܝܡܘܗܝ .ܕܡܘܬܐ
ܗܢܐ ܗܘܐ: ܩܢܘܡܗ ܠܝ ܕܢܬܒܪܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܕܢܬܝܠܕ ܡܛܠ
ܡܫܝܚܐ ܡܚܝܢܐ ܒܗܘܢ ܕܡܫܬܘܕܥܐ ܡܕܡ: ܩܢܘܡܗ ܐܬܝܗܒ
ܡܢ ܘܒܠܒܐ: ܘܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ ܠܫܠܡܐ ܕܡܕܝܢܬܗ ܗܘ: ܒܪܗ
ܠܗܘܢ ܦܬܓܡܗ ܕܝܢ ܐܡܪ .ܫܡܥܘܢ ܩܕܡ ܥܠ ܕܘܟܬܐ
ܠܐ :ܫܘܒܚܐ ܫܡܝܐ ܘܡܢ :ܡܕܝ ܡܢܗ ܐܢܐ ܬܚܝܬ :ܠܫܠܡܐ

⁽¹⁾ ܡܢܗ. ⁽²⁾ ܘܥܠ ܕܝܢܗ .L

ܘܫܦܝܪܐܝܬ ܣܥܪ. ܗܘ ܕܝܢ ܚܠܝܡܘܬܐ ܫܠܝܛ ܦܪܨܘܦܗ ܢܗܝܪ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܪܝ ܐܢܐ ܕܐܢܬ ܠܐ ܘܫܦܝܪܐܝܬ: ܐܠܐ ܐܢܬܘܢ ܒܕܡܘܬܟܘܢ
ܘܫܦܘܪ. ܐܬܚܙܝ ܕܝܢ: ܕܡܫܒܚܐ ܕܘܒܪܘܗܝ ܠܐ ܡܬܐܡܪ ܠܡܠܠܘ:
ܘܡܒܪܟܐ ܠܥܘܠܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܬܝܕܥܐ ܘܕܒܪܘܗܝ ܥܠ ܐܪܥܐ.
ܘܐܦ ܕܝܢ (ܕܝܚܝܕܝܐ ܘܡܘܕܝܐ[1] ܠܡܫܬܒܚܘ ܒܘܪܟܬܐ ܗܢܘܢ
ܡܢ ܣܘܓܐܐ ܕܡܫܒܚܢܐ: ܐܡܪ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܗܘܘ ܡܫܠܡܢܐܝܬ
ܡܬܕܪܟܝܢ ܒܥܘܒܕܘܗܝ. ܡܛܠ ܕܗܘܘ ܥܠ ܕܐܝܬܝܗ ܠܗܘܢ ܐܝܟ
ܒܘܝܐܐ ܒܪܘܚ ܩܕܝܫܘܬܗܘܢ: ܡܬܕܟܪܝܢ ܡܬܕܪܟܝܢ: ܐܝܟ ܣܗܕܐ
ܥܠ ܒܘܝܐܗ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܡܢ ܐܬܪܘܬܗܘܢ: ܕܐܬܐܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܐܬܚܙܝܘ: ܐܝܟܘ ܕܐܢܫܝܢ ܚܕܬܐ ܡܢ ܬܪܥܝܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ: ܐܝܟ
ܠܐ ܐܢܫ ܡܩܪܒ ܠܗܘܢ: ܠܗܘܢ ܒܪܝܬܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܘܡܢ ܡܬܩܢܝܐ
ܠܗܘܢ ܫܘܒܚܐ ܡܬܝܗܒܝܢ: ܐܝܟ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܒܝܫ ܗܠܝܢ
ܕܗܘܘ ܟܬܒܝܗ ܘܕܠܐ ܡܬܕܟܪ ܡܬܕܪܟܝܢ ܡܬܝܕܥܝܢ: ܐܝܟ
ܡܬܟܬܒܝܢ ܠܗ ܐܝܟ ܠܗ ܠܥܘܠܡܐ[2]. ܘܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܐܡܪ: ܡܫܝܚܐ
ܠܡܫܬܐ ܥܕܡܐ ܗܫܐ. ܘܡܫܬܐ ܡܬܦܩܕܐ ܘܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܐܝܟܢܐ
ܕܠܐ ܢܬܓܠܐ ܕܠܡܣܒܪܘ ܕܡܘܗܒܬܐ ܗܘ ܒܡܠܬܐ ܐܢܬܬܐ ܡܬܚܙܝܐ.
ܐܝܟ[3] ܡܬܕܟܪܐ ܕܝܢ ܥܠ ܐܢܫܝܢ ܕܡܬܩܠܣܝܢ ܠܗ ܗܘܐ ܪܒܐ:
ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ[4] ܠܒܢܝܐ ܠܒܣܝܡܘܬܐ ܕܝܠܝܬܐ.

ܕܐܝܟܢ ܡܛܠ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ ܢܦܫܗ ܠܒܢܝܐ ܡܢ ܕܡܬܚܙܝܐ. ܐܝܟ
ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܐܢܐ ܠܒܣܝܡܘܬܐ ܕܝܠܝܬܐ: ܘܡܫܬܠܡܝܢ ܒܫܡܝܢܐ ܕܝܠܝܬܐ:
ܢܬܚܙܐ ܐܢܐ ܐܝܟ ܕܠܡܫܬܡܥ ܡܠܬܗ. ܘܦܬܚ ܦܘܡܗ ܘܐܡܪ

(1) ܘܒܪܢܫܐ ܕܝܚܝܕܝܐ. (2) ܠܥܘܠܡܝܢ. (3) ܘܐܝܟ. (4) ܚܒܝܒ L.

ܠܗܘܢ: ܢܫ̈ܝܬ: ܚܡܫܐ ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ ܡܪܓܫܢܘܬܐ[1] ܒܦܓܪܐ: ܢܬܬܟܬܒܘܢ
ܣܠܩ ܦܘܪܩܢܟܘܢ: ܡܛܠ ܕܒܐܝܕܐ ܥܒܕܐ ܗܘ ܕܐܪܗ ܠܡܫܝܚܝܢ
ܠܡܝܬܐ ܥܠ ܦܓܪܐ. ܢܫܬܠܘܢ ܒܪܚܡܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܬܘܪܬܐ:
ܐܡܪ ܓܝܪ ܠܟܘܢ ܟܬܒ[2]: ܕܐܠܘ ܡܪܥܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܚܟܝܡܐ ܗܘܝܢ
ܕܝܕܥܝܢܐ: (ܘܡܘܕܥܐ ܗܘܐ[3] ܕܡܫܡܫ ܠܡܟܪܝܗܐ: ܘܕܐܢܫܐ ܗܢܘܢ
ܕܢܦܠܘ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܬܡܬܚܝܢ: ܘܡܘܬܒܐ ܐܝܟܢ[4] ܕܡܫܡܫܝܢ
ܠܗܢܘܢ ܕܐܬܡܨܝܘ: ܘܡܬܕܒܪܝܢ ܠܗܢܘܢ ܕܐܬܬܘܕܝܘ ܠܒܪܢܫܐ:
ܘܠܐ ܐܝܟ ܕܚܙܘܐ ܢܛܪܝܢܘ ܒܗ: ܣܠܩ ܗܘ ܕܐܬܪܥܝܘܢ[5]
ܠܡܬܩܢܘܬܐ ܗܘ ܕܡܫܡܫܐ ܠܡܟܪܝܗܐ: ܚܙܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܡܢ
ܬܚܘܬ ܗܠܝܢ ܕܡܬܚܫܒܝܢ. ܘܠܐ[6] ܐܡܪ ܠܡܟܪܝܗܐ: ܩܘܡ
ܠܫܘܡܠܝܗܘܢ[7] ܕܦܘܪܥܢܐ ܕܟܠ ܐܢܫ ܗܘ ܡܢܝܢ. ܠܡܢܐ ܒܫܘܠܡܐ
ܗܪܟܐ ܡܬܩܢܝܢ ܒܪܘܚܐ ܕܐܢܫ ܗܘ ܥܒܕܐ؟ ܠܡܢܐ ܕܝܢ
ܗܟܢܐ ܡܬܬܪܥܝܢ: ܕܒܠܗ ܦܘܪܩܢܐ ܐܢܫ ܗܘ؟ ܢܦܩܐ ܥܠ
ܦܓܪܐ ܥܡ ܐܝܟ ܠܝ ܙܒܢܐ: ܕܟܠ ܚܕ ܒܐܝܕܐ ܡܫܬܡܫ: ܢܬܬܟܫ
ܗܘܝܢ ܕܫܬܠܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܙܒܢܐ ܐܣܪܬܐ ܥܠ ܗܘ ܕܢܬܬܟܝܠ.
ܪܘܚܐ ܗܝ ܦܓܪܐ ܗܘ ܘܦܓܪ ܡܬܚܘܒܐ[8]: ܗܘ ܕܠܥܠܡܐ ܢܬܦܢܐ:
ܘܠܐܠܗܐ ܗܝ ܠܗ ܢܬܬܟܠ: ܐܝܟ ܕܚܙܘܐ ܕܝܢ ܠܡܘܬܪܢܗ ܠܐ
ܣܓܝ! ܠܐ ܗܟܢܐ ܢܬܒܥܘܢ ܢܦܫܬܐ ܠܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܕܡܚܘܐ
ܐܢܫ ܗܘ ܘܡܫܬܐ: ܘܠܡܬܠܒܫ ܕܚܛܝܬܐ ܪܡܐ: ܕܡܬܚܫܒ ܡܢܗ
ܠܒܢܝ ܗܢܘܢ ܡܬܬܟܢܝܢ ܘܠܐ ܡܬܚܘܝܢ. ܒܥܕܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ:

---

(1) ܡܪܓܫܢܘܬܟܘܢ L. (2) ܕܝܢ. (3) ܘܗܘܐ ܡܘܕܥܐ L. (4) ܗܢܘܢ.
(5) ܕܐܬܪܥܝܘܢ L. (6) ܠܘܬ. (7) ܠܫܘܡܠܝܗܘܢ L. (8) ܡܬܚܘܒܐ L.

ܕܐܠܗܐ ܢܛܪܘܢܘܟ݂ܘܢ ܕܟܬܒܬܐ ܕܒܬܠܗܐ ܡܬܦܪܫܝܢ: ܘܡܬܢܛܦܝܢ
ܒܡܥܪܒܝܐ ܘܒܓܠܝܬܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܫܒܩܝܢ ܡܬܠܛܝܟ݂ ܕܐܝܟ
ܡܢ ܕܫܪܟܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܠܥܠܡܐ: ܘܡܢ ܗܕܟܐ ܒܫܘܬܐܘ ܕܗܘܝܐ
ܕܡܟܠܝܐ ܕܠܚܡܐ ܒܬܘܒܬܐ: ܡܬܡܛܘܝ ܢܛܪܐ ܡܢܟ݂ܘܢ ܠܗܘܢ ܕܐ̈ܢܐ
ܕܒܬܠܗܐ[1] ܕܫܡܫܐ. ܗܢܝܢ[2] ܡܬܡܛܝܘܢ ܕܡܫܟܚܝܢ[3] ܠܟ݂ܘܢ:
ܘܐܡܪܝܢ ܗܢ ܕܒܬܒܬܐ: ܢܫܒܩܘܢ ܢܦܫܗܘܢ ܘܒܝܬܘܬܗܘܢ[4]
ܡܛܠ: ܒܘܢܐ ܢܬܠܘܢܝܢ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ: ܢܬܚܫܒ ܫܘܒܚܗܘܢ. ܡܛܠ
ܗܕܐ ܠܒܘܬܐ ܗܘܐ. ܒܠܚܘܕ ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ ܢܕܥܘܬܐ ܘܗܘܝܢ
ܥܠܗ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܗܘܘ ܚܙܝܬܐ[5] ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܕܡܬܡܪܝܢ[6]:
ܘܒܠܚܘܕ ܕܐܟܠܘܢ ܡܬܬܪܝܢ. ܡܕܝܢܬܐ ܗܢܝܢ ܕܐܠܗܐ ܒܥܝܢܐ
ܢܫܒܩܘܢ ܢܬܬܝܗܒܝܢ: ܠܝܬ ܗܘ ܕܦܪܘܫ ܠܗܝܢ. ܡܬܬܝܡܪ ܒܪܐ
ܕܐܢܫܐ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܫܟ݂ܐ ܒܘܕܝܗ ܕܥܠܡܐ.

ܗܢܐ ܒܥܕܢܗܘܢ ܡܛܠ ܗܕܐ ܢܦܩ: ܡܢ ܟܠܗ ܐܦܝܢ ܢܬܒܛܠ:
ܒܪ ܥܘܬܐ ܥܕܡܐ ܠܟܠܗ (ܒܟܠ ܥܕܢ ܒܥܝܢ ܚܝܝ[7]: ܘܒܬܪܟܢܫܐ
ܕܚܝܠܐ ܡܬܟܢܫܝܢ: ܕܒܐܝܕܝܗܘܢ ܐܬܐ ܗܘܬܐ ܠܡܪܕܘܬܐ:
(ܘܡܛܠܬܐ ܗܝ[8] ܡܘܗܒܬܐ ܒܥܕܢܐ ܒܪ ܡܕܝܢܬܐ. ܣܘܓܐܐ ܕܝܢ ܡܒܛܠ
ܠܗ: ܘܡܢ ܐܘܚܕܢܐ ܡܬܒܥܐ ܠܗ ܕܠܐ ܦܘܪܫܢܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ.
ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܕܐ: ܐܠܐ ܘܐܦ ܡܬܟܬܒܢܘܬܐ[9] ܡܢ ܗܠܝܢ ܫܒܩ
ܡܬܘܬܐ: ܘܕܠܐ ܒܘܢܝܐ ܫܒܝܠܐ ܘܥܘܕܪܢܐ[10] ܘܕܡܬܒܪܐ

---

(1) ܒܬܠܗܐ. (2) ܗܢܘܢ L. (3) ܕܡܫܟܚܝܢ. (4) ܘܒܝܬܘܬܗܘܢ.
(5) ܚܙܝܬܐ. (6) ܕܡܬܡܪܝܢ. (7) ܗܢܘܢ. (8) ܕܡܛܠܬܐ ܗܝ. (9) ܒܟܬܒܢܘܬܐ.
(10) ܥܘܕܪܢܐ.

ܡܢ ܟܠ ܬܪ̈ܥܝܢ ܐܠܗܝ̈ܐ ܡܫܒܚ(1) ܐܠܗܐ ܕܐܒܗ̈ܬܢ.
ܕܒܐܬܘܦܘܬܐ ܗܘܒܠ ܢܘܚܐ: ܒܠܒܘܫ ܕܐܬܬܨܝܚ ܢܦܩܝ ܠܗܘܢ
ܦܓܪ̈ܐ ܗܢܘܢ ܢܟܦ̈ܐ: ܘܟܕ ܐܬܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܬܣܓܕܘܢ ܠܕܡܘܬܐ:
ܕܢܒܘܟܕ(2) ܠܗܘܢ ܒܟܠ ܚܕ ܡܢ ܗܕܡ̈ܝܗܘܢ ܕܦܓܪ̈ܐ: ܐܘ ܕܓܠܝܠܐ: ܒܥܐ
ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܠܡܫܡܫ ܘܠܡܬܬܚܝܒܘ: ܒܙܒܢ ܕܬܣܓܕܘܢ
ܘܬܬܗܦܟܘܢ ܠܐ ܡܬܬܚܝܒܝܢ: ܒܗܡܢܘܬܐ ܕܒܝܬ ܢܨܝܚܐ ܐܝܟ ܠܡܥܕܝܢ.
ܚܢܢ (ܐܚܝ̈ܢܐ ܕܝܢ(3) ܕܢܒܘܟܕ: ܐܘ ܐܚܝ̈ܢܐ: ܗܘܘ ܥܒ̈ܕܐ ܕܢܘܪܐ
ܕܡܬܚܪܪ ܐܝܟܢ ܕܡܫܬܒܩܝܢ: ܘܡܬܗܦܟܝܢ ܠܐ ܡܬܬܚܝܒܝܢ
ܘܢܨܒܬܐ(4) ܒܣܓܕܬܐ: (ܟܕ ܠܐ(5) ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܘܠܐ ܚܕ ܙܘܥܐ.
ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܗܟܝܠ ܒܡܕܡ ܕܢܦܠ ܒܥܒܕܐ ܗܢܐ: ܡܬܚܫܒܢ
ܐܝܟܢ ܘܠܐ ܡܬܦܪܫܝܢ ܐܝܟܢ ܠܗܘܢ ܡܪܝܐ؟ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܒܠܚܘܕ
ܦܓܪ̈ܐ ܕܢܒܘܟܕ ܢܘܪܐ ܗܘܬ: ܐܘ ܦܓܪ̈ܐ: ܒܡܕܡ ܕܡܬܦܪܫ
ܘܡܬܓܒܝܢ ܡܢ ܣܓܕܬܐ: ܘܢܦܠ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ ܢܘܪܐ: ܘܢܨܒܬܐ
ܕܠܥܠܡ ܗܢܐ ܢܘܩܦܬܐ ܢܫܟܚ: ܢܥܒܕ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܐܘܢܝܢ ܒܬܫܡܫܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܫܒܚܢܐ(6) ܒܝܪ̈ܚܐ: ܕܒܬܫܒܘܚܬܐ ܘܒܬܘܕܝܬܐ
ܗܘܝܢ: ܠܡܫܒܚܘ ܗܘܐ ܠܡܬܩܢܘ ܠܡܪܝܐ ܕܟܠ ܡܬܢܝܚܬܐ.
ܗܒ ܠܡܪܢܝܬܢ ܒܝܘܡ ܕܡܝܬܐ: ܬܘܕܝܬ ܠܡܪܢ ܒܟܠܙܒܢ
(ܡܢ ܩܕܡ. ܚܫܒܝܢ(7) ܕܒܝܫܘܬܐ ܚܕܐ ܠܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ ܐܢܐ:
ܗܕܡ ܕܡܬܚܝܢ ܡܢ ܐܣܬܪܐ. ܕܟܠ ܟܕ ܚܕܐ ܢܥܒܕ ܠܡܬܝܕܥ
ܘܠܡܬܬܚܝܒܘ: ܘܒܩܘܪܒܢܐ ܕܠܥܠܡ ܚܝܝܢ. ܗܘܐ ܟܕ ܘܒܟܠ:

(1) ܡܫܒܚܐ. (2) ܕܢܒܘܟܕܢܨܪ. (3) ܐܣܬܪܐ ܕܝܢ ܗܕܡܝܗ. (4) ܘܟܠ ܘܢܨܒܬܐ L. (5) ܘܟܠܐ. (6) ܘܡܫܒܚܢܐ. (7) ܚܫܒܐ. ܚܫܒܝܢ.

ܢܩܘܫ ܕܫܡܝܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܫܡܝܐ ܕܐܦܝܠܘܣܘܦܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܐܢܐ ܠܟ: ܡܬܬܒܥܝܢ ܐܢܫܐ ܒܝܕ ܡܚܫܒܬܐ ܠܘܬ ܡܢܝܢܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ
ܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܗܐ ܠܟ ܕܢܬܬܟܝܠ ܥܠ: ܡܬܚܙܝܐ ܐܦܐ
ܕܡܢܐ ܡܢܝܢܐ ܗܘܬ ܐܝܟ. ܐܝܟܢܐ ܕܗܢܐ ܒܠܚܘܕ ܬܗܘܐ
ܡܫܝܢ[1] ܐܢܬܘܢ ܠܟܘܢ: ܒܬܪܝܢܘܬܐ ܕܗܘܦܟܐ ܒܬܪܝܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ
ܬܗܘܘܢ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܒܟܘܢ ܐܠܗܐ: ܢܩܕܫ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐ
ܡܬܚܫܒ ܠܬܚܘܡܟܘܢ[2]. ܚܙܝ ܓܝܪ ܕܗܘ ܡܠܟܐ ܡܠܬܗ
ܕܐܠܗܐ ܬܫܡܫ[3] ܒܟܘܢ: ܘܡܢܗ ܡܠܟܐ ܠܟܘܢ: ܘܡܫܝܚܐ
ܠܟܘܢ ܡܢܗܘܢ ܠܝܕܥܬܗ. ܘܒܠܚܘܕ ܕܡܠܟܐ ܐܢܫܐ ܠܐ
ܡܚܫܒܐ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܗܠܝܢ ܕܐܢܫܐ ܫܡܝܢܐ ܘܐܠܗܝܐ: ܕܟܠܐ ܘܕܠܐ
ܡܘܠܕܐ: ܡܠܟ ܠܟܘܢ. ܗܘ ܕܝܬܝܪ ܡܠܝܫܐ: ܕܡܢܐ ܡܢ ܠܐ
ܐܬܝܐ ܕܗܘܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ: ܐܠܐ ܗܝ ܕܢܫܐ ܡܢ ܠܐ ܚܠܦܝܢ:
ܕܬܫܥܝܬܐ ܕܠܐ ܡܬܡܠܠܐ: ܘܗܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗ. ܘܢܦܫܬܐ ܡܢ
ܗܠܝܢ ܦܓܪܢܝܬܐ ܘܡܬܝܕܥܢܝܬܐ ܡܢܗ ܗܘܬ ܕܬܫܡܫ ܠܟܘܢ
ܒܬܚܘܡܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܠܐ ܐܬܐ[4] ܠܝ ܟܠ ܟܕ
ܟܠ ܒܬܪܥܝܬܐ[5]: ܠܗܘ ܢܦܫܬܐ ܐܘܦܝܬ ܠܡܠܟܐ.

ܕܐܝܟܢܐ ܐܦܠܐ ܒܘܝܢܐ ܕܟܦܢܐ ܐܬܪܥܝ ܠܡܫܬܒ ܝܬܝܪܐ
ܕܡܢ ܠܟܝܢܐ ܕܒܘܝܐܗ. ܟܕ ܟܦܢܐ ܗܘܐ ܒܝܬ ܒܢܝܢܘܗܝ
ܕܦܓܘܡܐ: ܘܐܝܬܝܗ ܐܝܟ ܗܘܐ[6] ܝܬܝܪ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܐ ܡܬܬܟܝܠ
ܗܘܝ ܝܬܝܪ ܐܢܫ ܕܠܡܬܚܫܒ ܒܝܠܗ ܡܢ ܟܠ. ܐܝܟ ܗܘ ܗܟܢܐ ܢܦܫܬܐ

(1) ܡܫܝܢ.　(2) L. ܠܬܚܘܡܟܘܢ　(3) L. ܕܬܫܡܫ　(4) ܐܬܐ
(5) L. ܒܬܪܥܝܬܐ　(6) L. ܗܘܝ

ܠܪ̈ܗܘܡܝ[1] ܡܢ ܐ̈ܢܫܐ: ܕܐܬܝܠܕܘ ܒܡܕܝ̈ܢܬܐ ܘܒܩܘܪ̈ܝܐ: ܕܝܕܝܥܐ ܪ̈ܗܘܡܝܐ
ܠܡܘܬܐ. ܘܐܫܬܘܕܝ ܠܗ[2] ܣܘܥܪ̈ܢܐ ܕܒܘܝܐܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܝܩܝܪܐ ܡܛܠ. ܟܕ
ܐܬܦܢܝܘ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܕܐܬܦܪܣܡܘ ܒܕܘܒܪ̈ܐ ܫܦܝܪ̈ܐ: ܐܝܟܢܐ ܠܡܕܝܢ̈ܬܗܘܢ
ܕܡܬܦܢܝܢ ܐܪܡܠܬܐ. ܘܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܬܟܢܫ ܟܘܠܗ
ܫܪܒܐ ܚܕ ܦܠܝܛܘܣܛܘܡܘܣ[3] ܕܫܡܗ ܥܡܟ ܗܘܐ ܘܕܝܢܐ ܡܢ
ܐܠܗܐ: ܕܥܡܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܟܠ ܕܘܟܪܢܗ ܕܦܘܠܚܢܐ ܦܠܛܘܡܝܣ
ܘܕܝܢܐ. ܗܢܘ ܗܘܐ ܦܠܝܛܘܣܛܘܡܘܣ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܕܝܡܘܣܝܐ[4] ܡܬܪܢܝܢ
ܗܘܐ. ܠܘܬܗ ܕܗܢܐ ܐܬܦܢܝ ܐܢܫܐ ܗܘ: ܘܡܠܟܝܢ ܗܘܐ ܠܗ
ܕܢܘܚܝ ܠܗ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܒܕܝܩܝܪܐ ܡܛܠ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܘܬܗ:
ܕܒܥܒܕܐ ܐܚܝ: ܕܐܠܘ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܝ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܝܠܝ: ܡܢ ܟܠܗ̈ܝܢ
ܗܠܝܢ ܕܝܠܝ ܡܢܝܬܐ ܗܘܝܬ ܘܡܪܝܬ ܗܘܝܬ ܠܟܘܢ. ܫܡܥܘ ܗܘ
ܠܝ ܐܢܐ ܡܬܠܠ ܕܘܟܪܢܗܘܢ ܐܠܗܐ ܘܡܢܝܢܬܐ. ܫܡܥܘ ܕܝܢ ܡܢܝ
ܗܢܐ ܕܝܫܘܥ ܐܬܐ ܠܡܬܠܠܘ ܠܟ: ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܕܝܡܘܣܝܘܢ ܐܝܟ ܕܗܝܡܢ
ܠܐܝܢ: ܘܕܝܢܐ ܗܘܐ ܠܐ ܡܬܦܢܝܢ ܡܢ ܗܪܛܝܩܘܬܐ. ܐܬܟܢܫ
ܗܘܠܝܢ ܕܟܢܬܐ ܐܢܫܐ ܕܐܬܦܢܝ ܐܢܫܝܢ: ܒܕܡܘܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܕܐ:
ܕܐܬܦܢܝܐ ܐܝܟܢ ܠܗܠܝܢ ܕܕܝܡܘܣܝܢ ܡܬܟܢܫ ܐܢܫܐ. ܐܝܟ ܗܠܝܢ
ܡܕܝܢܬ ܐܢܫܐ ܕܡܠܝܐ ܐܢܫܐ ܕܐܬܦܢܝܐ ܐܝܟܢ ܠܗܠܝܢ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܒܗ ܒܗܘ
ܘܒܬܪ: ܫܡܥ ܡܠܬܐ ܕܐܢܫܐ ܐܢܫܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܡܪ ܗܢܘ ܐܢܫܐ: ܕܠܘ
ܗܢܘܢ ܐܢܫܐ ܐܢܫܐ ܕܐܬܚܫܒ ܠܝ: ܠܐ ܐܢܐ ܡܠܝܐ ܐܢܫܐ ܕܐܬܦܢܝܐ
ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܗܢܐ ܕܝܫܘܥ ܐܢܫܐ ܠܡܬܦܢܝ. ܐܠܐ: ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܐܢܫܐ:

---

[1] ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܪ̈ܗܘܡܝ. ubique L. [2] ܠܗ ܟܠ L. [3] ܦܠܝܛܫܛܘܡܘܣ P. ܦܠܝܛܘܣܬܐܘܡܘܣ [4] ܕܕܝܡܘܣܝܐ L.

ܕܪܘܚܢܝܢ ܡܠܐ ܕܒܓܘܝܢ[1] ܡܛܠ ܠܝ ܒܡܫܬܥܝܢܐ ܗܢܘ ܕܒܥܐ ܐܢܐ.
ܐܦ ܗܫܐ ܡܫܬܐܠ ܐܢܐ ܕܐܡܠܠ ܠܣܘܟܠܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܒܬܪܘܢܐ ܠܗܠܝܢ
ܕܡܬܘܡܝܢ: ܡܬܒܥܝܢ ܗܟܢܐ ܐܢܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܡܬܠ: ܐܝܟ
ܡܢܐ (ܐܢܐ ܗܘ[2] ܕܐܬܬܪܝܡ ܐܢܘܢ: ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܒܗܠܝܢ ܡܠܐ:
ܐܠܐ ܐܦ ܒܟܠ ܐܢܐ: ܒܥܕܢܐ ܕܐܬܚܙܝܘ ܠܡܫܒܚ ܝܬܝܪ:
ܡܬܚܘܝܐ ܗܟܢܐ ܐܢܐ ܒܗ ܒܗܕܐ. ܒܠܚܘܕ ܐܝܠܘ ܗܠܝܢ. ܟܕ ܕܝܢ
ܗܘ ܐܢܫ ܐܡܪ: ܕܠܡܐ ܠܝ ܕܗܘܐ ܐܠܐ ܐܦ ܗܕܐ: ܫܡܥ ܗܘ
ܦܠܣܛܝܢܝܩܘܣ ܘܐܡܪ: ܠܐ ܬܬܢܝܚ ܕܗܕܐ: ܐܡܪܬ ܗܟܢܐ
ܕܡܬܚܫܚ ܐܢܬܘܢ ܒܫܡܥܐ ܐܢܬܘ ܠܝ.

(ܥܠ ܗܕܐ ܗܟܢܐ ܒܫܘܠܐ: ܡܛܠ ܐܠܦܐ ܝܬܝܪܐ ܡܢ
ܒܐܬܪܘܬܐ ܒܠܚܝ: ܕܡܬܬܫܒܚܝܢ ܐܪܣܛܘܛܠܝܣ[3]: ܒܝܘܢܝܐ: ܟܕ ܘܐܠܐ
ܒܝܘܡ ܒܟܠܗ ܡܢ ܟܕ ܡܬܬܟܫܦ ܗܘܐ: ܐܠܐ (ܚܟܝܡܐ ܐܪܣܛܘܛܠܝܣ[4]
ܒܝܘܢܝܐ. ܘܐܝܟ ܒܚܒܪܐ ܠܡܠܦܘ ܗܢܘ ܐܢܫ ܥܡ ܚܟܡܬܐ ܦܝܠܣܘܦܘܬܐ.
ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܢܘ ܗܕܐ: ܕܚܙܐ ܐܠܦܐ ܠܡܠܬܐ ܘܡܠܬܐ ܝܬܝܪܐ:
ܘܠܘܩܒܠ ܕܐܘܓܝܢܘܣ[5] ܕܝܘܢܝܐ: ܥܒܕ ܡܚܕܐ ܠܐܠܦܐ ܘܐܡܪ:
ܚܕܐ ܦܘܪܫܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܝܬܝܪܐ ܠܐ ܬܒܥܘܢ ܠܡܠܦܘ: ܐܦܠܐ ܗܘ
ܕܐܘܟܝ ܐܝܟ ܠܝܘܢܝܐ ܐܝܬܝܗ ܠܗܘܢ: ܒܡܠܬܐ ܕܐܦܝܐ ܠܗܘܢ ܠܝܘܢܝܐ
ܠܡܫܟܚܘܬܗܘܢ. ܦܫܛ ܐܢܘܢ ܕܗܕܐ ܒܟܠܗ. ܘܐܠܘ ܗܕܐ ܒܠܚܘܕ:
ܐܠܐ ܘܡܠܐ ܕܐܒܓܘܝܐ[6] ܚܟܡܬܐ ܥܡܝܩ ܝܬܝܪܐ: ܗܢܘ ܕܐܠܐ
ܦܩܕܗ ܠܗ ܠܡܬܠܡܕܘ. ܐܠܐ ܟܕ ܡܬܡܠܟ ܠܝܘܢܝܐ ܕܒܠܗ: ܐܝܟ

---

(1) ܕܒܓܘܝܐ L. (2) ܗܘ ܐܢܐ. (3) ܥܠ ܐܪܣܛܘܛܠܝܣ ܒܐܬܪܘܬܐ. (4) ܚܟܝܡܐ ܐܪܣܛܘܛܠܝܣ L. (5) ܕܐܘܓܝܢܘܣ L. (6)ܕܒܓܘܝܐ L.

ܠܐܝܬܘܬܐ: ܘܒܬܪ ܕܝܒܝܫܬܐ[1] ܕܚܫܒܬܗ ܡܬܬܕܥܬܐ[2] ܐܬܬܚܫܒܘ:
ܡܒܝܢܝܢ ܠܝ ܘܬܚܫܒܬܗ ܫܘܟܢܐ ܝܗܒܝܢ ܠܝ: ܘܠܐ ܡܫܬܟܚܝܢ ܡܢ
ܠܡܬܚܫܒܢܘܬܗ ܕܗܘ ܕܝܗܒ ܐܬܡܬܠܒ. ܒܘܬܐ ܕܝܢ ܕܫܠܘܬܐ
ܫܟܝܢ: ܘܐܝܬܝܗ ܡܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐܢܫ ܝܬܝܪܐ. ܘܡܢ ܐܘܪܚܬܐ
ܕܝܠܗ ܝܘܒ: ܗܘ ܡܕܝܢ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܝ ܡܢ ܕܘܟ ܠܡܦܩܢܘ.
ܠܐ ܕܝܢ ܒܠܚܘܕ ܗܕܐ: ܐܠܐ ܕܐܠܘ ܠܒܝܬ ܟܕ ܐܢܐ: ܕܡܕܝܢ
ܐܢܬܬܐ ܝܫܘܥ: ܘܟܕ ܐܟܒܪܐ ܗܘܐ ܐܠܦܐ: ܡܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ
ܠܝ ܠܡܒܥܝܘ؟ ܠܐ ܫܘܝܢ ܗܘܝܢ ܕܡܬܒܥܝܢ ܝܗܘܒܐ ܚܠܦ؟
ܡܛܠ ܗܕܐ ܕܠܗܘܢ ܝܬܝܪܐ ܕܐܢܫ: ܠܟܠܗܝܢ ܗܢܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ
ܒܗܕܐ ܐܬܘܬܐ ܫܘܝܢ ܐܢܫ: ܐܝܟ ܕܝܫܘܥ ܐܢܫ ܡܢ ܗܘ ܕܗܘܡܢܗ:
ܘܡܢ (ܐܠܐܝܬܘܬܐ ܐܬܚܒܫ)[3] ܒܝܕܥܬܐ. ܘܡܢ ܟܠܗ ܕܡܫܘܚ
ܠܗܘܢ: ܫܘܒܚܘܗܝ ܠܕܝܗܒܐ ܘܬܘܕܝܬܗ ܠܗܘ ܕܗܘܡܢܗ.
ܒܗܠܝܢ ܕܝܢ ܡܠܐ ܕܝܠܗܝܢ ܕܝܠܝ: ܐܝܟ ܕܡܫܘܕܥܢܐ ܒܟܠ ܕܘܟ:
ܗܟܢܐ ܐܦ ܗܘ ܫܘܝ ܘܫܢܝܐ. ܝܗܒ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗ ܕܐܬܚܙܝ ܗܘ
ܕܪܐ: ܘܐܝܬ ܝܬܝܪܐ ܟܕ ܘܠܝ ܡܢ (ܫܒܝܚ ܐܬܚܒܫ)[4] ܘܦܠܚܗ
ܒܝܕܥܬܐ. ܘܡܢ ܗܝܕܝܢ: ܠܐ ܐܬܕܟܝܗ ܠܐܢܫܐ ܗܘ: ܕܝܗܘܒ ܠܟܠ
ܡܢ ܕܝܠܗ ܠܡܬܥܝܪܘ ܕܐܢܬܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܐܬܕܟܝܗ ܝܗܒ[5] ܠܟܠܗ:
ܘܫܒܩ (ܐܣܟܝܡܐ ܠܡܬܥܝܪܘ ܕܐܝܟ ܗܕܐ)[6].

ܟܠ ܗܢܝܢ ܕܐܬܟܠܐ ܟܕ ܡܫܘܕܥ ܗܘܐ ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܢܬܐ ܥܡܐ
ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܬܟܠܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܗܘܐ ܐܢܫܐ: ܟܕ

---

(1) ܕܝܒܝܫܬܐ. (2) ܡܬܬܕܥܬܐ. (3) ܒܐܠܐܝܬܘܬܐ ܐܬܚܒܫ L. (4) ܫܒܝܚ ܐܬܚܒܫ L. (5) ܕܝܗܒ. (6) ܐܣܟܝܡܐ ܠܡܬܥܝܪܘ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ L.

ܓܘܢܝ ܢܦܩ ܡܢ ܐܟܣܢܝܐ ܓܠܠ̈ܐ ܩܫܝ̈ܢܐ ܘܐܪ̈ܘܚܐ ܥܙܝ̈ܙܬܐ ܕܝܡܘܢܝ:
ܒܥܐ ܡܢ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܟܣܢܝܐ ܢܦܩ ܘܢܥܒܕ ܠܗ ܡܪܢܐ.
ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܩ ܐܢܫ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܐܟܣܢܝܐ: ܡܛܝܐ ܒܚܣܝܪܘܬܗ
ܕܓܠܠ̈ܐ ܘܕܥܠܥܠܐ ܕܐܪ̈ܘܚܘܗܝ: ܡܢ ܫܡܥܝܢ[1] ܠܘܬܗ ܐܝܟ
ܕܫܘܡܠܝܐ ܗܢܘܢ ܕܝܗܒ ܫܒܩ[2] ܐܢܘܢ ܠܗܠܝܢ ܐܪ̈ܘܚܐ. ܘܟܕ
ܐܟܣܢܝܐ ܠܕܝܢܐ ܗܠܝܢ ܐܬܩܢ: ܡܛܠܐ ܐܙܠ ܫܐܕܘܗܝ ܕܪܒܐ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܬܬܒܛܠ ܐܪܥܐ: ܕܠܐ ܬܥܒܕ ܐܢܫ ܗܢܐ ܠܡܘܢܩܪܐ
ܕܐܝܬ ܗܠܝܢ: ܒܕܝܢܐ ܥܠ ܒܝܬ ܗܘ ܐܝܟ ܕܥܒܕܝܢ ܒܠܚܘܕܝܗܝܢ. ܟܕ
ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܓܒܪܐ: ܕܡܢܘ ܡܘܢܩܪܐ ܗܘ ܕܝܗܒ ܒܚܒܪܗ؟
ܡܛܠ ܗܘ ܐܟܣܢܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܢܬܒܥ ܠܗ ܓܠܠ̈ܐ ܘܐܪ̈ܘܚܐ
ܥܙܝ̈ܙܬܐ ܠܡܘܢܩܪܐ: ܘܐܡܪܬ ܠܗ ܕܢܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ[3] ܒܚܣܝܪܘܬܗ.
ܗܘ ܕܝܢ ܦܩܝ ܐܢܘܢ ܒܢܝܫܐ: ܘܢܦܩ ܠܝ ܦܛܪܝܪܟܐ ܗܠܝܢ ܐܬܩܢ
ܠܒܪ ܡܢ ܗܘ ܡܐ ܕܐܡܪܬ ܠܗ. ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܗܘ ܓܒܪܐ
ܗܠܝܢ: ܒܟܠܗ ܠܢܫܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܛܠ ܡܢܐ ܗܟܢܐ ܥܒܕܬ؟
ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܠܐ ܢܚܘܬ: ܗܟܢ ܕܐܡܪ ܠܝ
ܗܕܐ ܢܫܐ ܠܡܢܩܒ: ܐܡܪܬ ܠܐܢܫܐ ܗܟܢ ܕܐܘܪܚܐ. ܗܟܢ ܕܝܢ
ܐܡܪܬ ܠܝ: ܢܫܐ: ܐܠܐ ܠܒܝܬܐ ܗܝܘ: ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܕܢܦܩ ܡܢ
ܗܠܝܢ ܟܘܪܝ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܐܫܟܚܬ ܐܡܪܬ ܠܗܘܢ: ܕܒܝܬܐ
ܥܠ ܟܠ ܐܝܬܘܗܝ: ܒܕܝܢܐ ܗܠܝܢ ܦܛܪܝܪܟܐ ܐܬܦܩܕܬ ܕܢܦܩ
ܐܢܘܢ. ܒܫܢܬܐ ܕܝܢ ܕܬܪܬܝܢ ܐܬܐ ܕܐܬܠܝ ܗܘܬ. ܗܟܢ ܕܝܢ
ܒܫܢܬܐ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܚܕܐ ܗܘܐ ܠܝ: ܟܕ ܐܦ ܐܢܐ ܟܠ

(1) ܫܡܥܝܢ L. (2) ܫܒܩ. (3) ܐܝܬܘܗܝ L.

ܡܪܢܐ ܗܘܢܗ ܠܡܪܢܐ ܕܡܫܝܚܘܗܝ ܡܛܝܒܘܬܐ ܗܘܬ. ܗܘ ܕܝܢ ܛܘܒܢܐ
ܟܕ ܫܡܥ ܐܡܪ ܠܗ: ܒܫܝܢܐ ܗܘܕܝܬܗ ܕܐܝܬܝܗ ܠܐܠܗܘܬܐ. ܐܠܐ
ܠܝܬ ܠܝܬ ܗܘܕܥܬ: ܘܠܐܠܗܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܦܬܐ ܠܗܘܢ ܕܝܗܘܕܝܐ
ܠܗ: ܘܐܦ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܥܡ ܥܒ̈ܕܐ ܡܫܡܠܝܬܐ ܗܘܬ: ܘܐܡܪ
ܒܟܢܫܐ ܟܕ ܦܠܚ ܥܡܗ ܒܚܕܐ ܕܐܝܬܘܗܝ[1]. ܠܐ ܦܣܩ ܠܗ ܡܢܗ:
ܥܢܐ: ܒܚܕܐ ܫܥܬܐ ܠܡܫܡܫܘ ܗܘܐ. ܒܚܕ ܕܝܢ ܝܘܡܐ ܗܘܐ ܗܘܐ:
ܢܡܢܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܛܘܒܢܐ[2]. ܩܡ ܕܝܢ ܡܫܡܠܝ ܗܘ ܩܕܝܫܐ
ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܗܘܢܐ ܕܟܢܫܐ ܠܩܕܝܫܐ ܘܐܦ: ܒܟܢܫܐ
ܥܡܗ (ܘܠܟܠܗ ܗܘܠܟܐ[3] ܕܐܝܬ ܐܢܫܐ ܒܡܫܝܚܐ ܕܗܘܢܐ
ܥܡܗ ܘܐܦ.

ܟܕ ܝܘܡܐ ܚܕ ܫܠܡܬ ܕܐܝܬܗ ܗܘܬ ܐܢܫ ܒܟܢܫܐ: ܗܘ
ܕܐܬܓܠܝܬ ܗܘܬ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܩܕܘܫܬܐ ܕܠܐ ܒܘܟܪܐ. ܐܝܟ
ܗܘܬ ܗܘܐ ܐܝܟ ܝܘܡܐ: ܕܦܠܚ ܗܘܬ ܥܡܘܬܐ ܡܢܗ ܘܠܗ:
ܡܢ ܗܘܢܘܢ ܕܩܪܒ ܒܝܬܝܢ ܗܘܘ. ܗܢܐ ܟܕ ܫܡܥ ܕܡܫܝܚܐ
ܐܠܗܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܝܬܐ ܦܬܝܘܢ: ܡܟܝܠ ܗܘܬ ܠܗ
ܕܡܫܬܠܡܢܘܢ ܒܟܘܡܪܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܘ ܛܘܒܢܐ: ܘܟܕ
ܫܠܡ ܘܚܕܐ ܥܡ ܝܘܡܐ: ܡܬܓܠܝܐ ܗܘܬ ܠܡܫܡܫܢܘ: ܟܕ
ܥܠܡܐ ܡܢܝܢ: ܘܡܕܥܐ ܐܝܟ ܠܡܫܡܫܢܐ: ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܕܐܠܗܐ
ܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܗܘܐ ܡܬܦܢܐ ܗܘ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܠܟܠ ܠܡܫܝܚܐ
ܗܘܝܘ ܡܫܡܠܝ ܗܘܬ. ܗܢܐ ܗܟܢ ܐܡܪܬ ܡܫܒܚܐ ܗܘܬ
ܠܗ ܠܝܘܡܢܐ ܘܐܡܪ: ܐܠܐ ܫܠܘܡ ܐܒܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܩܕܝܫܐ.

(1) ܕܐܝܬܘܗܝ L. (2) ܩܕܝܫ. (3) ܘܕܟܠܗܘܢ ܗܘܠܟܐ.

ܗܘ ܕܝܢ ܩܪܒܐ ܡܫܬܪܓܪ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܟܠܐ ܢܟܒܘܫ ܗܘܐ ܠܣܘܟܠܐ ܗܘܢܐ ܕܝܠܗܘܢ ܥܠ ܥܠܬܗ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ: ܢܫܐ: ܫܡܥܐ ܐܠܗܘܬܐ ܕܝܠܟ ܡܫܠܡܬܢܝܬܐ ܘܕܝܠܟ ܡܢܗ: ܟܕ ܐܢܬ ܕܡܟܦܪ ܠܡܫܝܚܐ ܡܬܚܪܐ ܐܢܬ ܥܡܗ: ܘܡܬܗܘܐ ܠܟ ܕܒܡܠܬܐ ܒܠܚܘܕܝܬܐ ܥܡ ܗܘܕܝܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘ ܒܥܠܡܐ ܡܕܒܪ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܠܗ[1] ܒܗܕܝܐ: ܘܡܚܝܘ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܚܠܦ ܗܕܝܐ: ܟܕ ܝܕܥ ܗܘܐ ܕܢܕܝܣܘܢ (ܠܕܝܠܗ ܕܢܦܫ[2]) ܗܕܝܐ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܢܐܡܪ ܠܗ: ܢܦܩ ܡܢ ܝܕܝܟ ܐܢܬ. ܒܗܕܐ ܓܝܪ ܗܕܝܐ ܗܟܢܐ ܐܢܫܐ: ܡܬܕܪܓܐ ܠܟ. ܢܬܕܪܫ ܕܝܢ ܒܦܢܝܬܐ: ܕܕܠܡܐ ܟܕ ܐܢܫܐ ܥܡܟ: ܚܠܦ ܗܘ ܕܡܗܝܡܢ: ܡܫܬܐܠ ܕܟܦܪ ܐܢܫܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܥܕܡܐ ܕܡܝܬ ܟܠܗ ܡܫܟܚ ܐܢܫܐ: ܕܒܝܬ ܟܢܘܫܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܝܗܘܕܝܐ: ܟܕ ܡܢܗ ܢܥܒܕ ܡܫܝܚܐ ܦܝܣܐ ܠܝ ܠܡܢܝܢܘܬܗ: ܕܟܠܐ ܢܦܠ[3] ܒܝܗܘܕܝܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܢܐܡܪ[4] ܠܗ: ܦܪܢܣܗ ܕܝܘܕܥܢܐ[5] ܒܦܢܝܬܗ: ܘܟܠ ܡܕܡ ܕܡܬܥܒܕ ܗܕܝܐ[6].

ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܢ ܒܬܪ ܝܘܡܬܐ ܣܓܝܐܐ: ܢܬܟܢܫܘܢ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܐܢܫܐ ܡܢܗ ܕܪܒܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܠܝܬ ܡܢܗܘܢ: ܠܡܫܝܚܘ ܣܝܡܘܢ[7] ܐܝܟ ܕܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܥܒܕܘܬܐ ܗܢܘܢ ܕܡܬܚܪܝܢ ܒܝܠܕܘܬܗ[8]. ܘܟܕ ܒܫܡܥܐ ܐܝܟܢܐ ܗܘܘ ܐܢܫܐ ܟܠܗܘܢ: ܒܐܘܪܚܐ ܣܓܝܐܐ ܕܡܠܟ ܐܝܟ ܗܘܐ ܟܕ ܣܝܡܘܢ[7]:

---

(1) ܠܕܝܠܗ L. (2) ܠܕܝܠܗ ܕܢܦܫܟ L. (3) ܢܦܠܘܢ. (ܢܦܠܘܢ ܒܝܗܘܕܝܐ.). (4) ܐܡܪ ܗܘܐ. (5) ܕܝܘܕܥܢܐ. (6) ܗܠܝܢ. (7) ܣܡܘܢ L. C. P. 236. ubique. ܣܡܘܢ (8) ܒܠܚܘܕܘܗܝ L.

ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܗܝܕܝܢ ܫܘܒܚܐ ܠܗܘ ܝܫܘܥ ܕܓܒܝܐ[1] ܗܘܐ
ܠܡܫܝܚܗ: ܕܢܦܩܐ ܡܠܟܐ ܢܘܟܪܝܐ ܠܐܢܫܐ. ܘܦܩܕܗ ܕܢܛܪܘܢ
ܒܢܦܫܗ: ܘܢܛܪ ܠܗ ܕܡܣܬܒܪܐ ܗܘ ܕܫܡܫܐ: ܗܘ ܗܘܐ ܗܢܐ ܘܒܬܪ
ܡܚܫܒܬܐ: ܗܘ ܗܘܐ ܗܢܐ ܢܘܗܪܐ ܕܦܘܪܩܢܐ. ܘܟܠ ܚܙܐ ܡܘܡܠܐ
ܫܘܠܡ ܘܟܠ ܠܐܢܫ: ܕܟܠ ܝܗܘܒܐ ܡܘܗܒܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܗܢܘ
ܕܝܢ ܢܩܫ ܫܡܥܘܢ ܕܡܚܐ ܢܩܫܐ: ܘܠܐܘܪ ܢܦܫܗ ܐܙܠ ܗܘܐ.
ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܘܡܛܝ ܠܬܪܥ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܦܬܚܘ ܒܬܪܥܐ[2]
ܠܡܫܠܐ ܡܢܗ ܘܢܦܩܘ ܒܗ: ܘܐܫܬܘܕܥܘܢ ܡܢ ܫܡܥܘܢ: ܘܦܬܚܘ
ܐܚܘܗܝ. ܘܐܫܬܥܝܘ ܠܫܡܥܘܢ ܟܠ ܡܐ ܕܚܙܐ ܕܥܒܕܗ:
ܘܐܘܕܥܘܗܝ ܠܡܪܝܐ (ܝܥܩܘܒ ܗܘ ܟܘܢ)[3] ܒܬܪܥܐ ܕܫܡܝܐ. ܟܕ ܚܙܐܘܗܝ
ܕܝܢ ܒܬܪܥܬܐ ܕܐܝܟ ܚܕ ܫܡܥܘܢ: ܒܥܘ ܠܡܬܚܙܝܘ ܒܗ
ܘܐܡܪܝܢ: ܕܡܢܐ: ܗܐ ܗܟܘܬ ܠܐܠܗܐ. ܥܒܕܘ ܕܝܢ ܚܫܘܫܐ
ܘܫܒܩܘ ܥܘܒܕܐ ܠܐܠܗܘܬܗ: ܘܫܒܚܘܗܝ[4] ܠܡܪܢ ܘܚܠܡ
ܗܘܘ ܠܗ ܕܢܦܩܐ ܚܟܝܡܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܠܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܗܢܐ
ܠܡܫܒܚܘ: ܫܡܗ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ ܘܐܬܬܥܝܪܘ ܠܗ: ܘܢܣܒܝܢ ܗܘܘ
ܦܬܓܡܘܗܝ ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܘܡܘܕܝܢ: ܕܐܝܟ[5] ܐܬܐ ܠܡܬܚܙܝܘ
ܠܐܠܗܘܬܗ: ܘܠܡܬܢܨܚܘ ܠܗܘܢ ܥܘܒܕܐ: ܡܫܝܚܐ ܫܠܝܚܐ ܠܗ.
ܗܢܘ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܦܬܓܡܐ ܕܡܫܒܚܝܢ: ܘܐܬܒܝܬܗܘܢ ܒܬܪܥܬܐ:
ܡܫܝܚܐ ܢܩܫ ܫܡܥܘܢ ܘܢܦܩ ܠܐܠܗܘܬܗ: ܘܢܛܪ ܒܫܡܗ
ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܦܬܓܡܐ. ܘܡܛܠ ܕܢܣܒ ܗܘܐ ܕܫܡܥܗ ܡܘܬܐ

(1) ܕܡܫܝܚܐ ܒܒܝܬ. (2) ܡܕܝܢܬܐ L. (3) ܝܥܩܘܒ ܗܘ. (4) ܘܫܒܚܘܗܝ L.
(5) ܕܐܝܟ.

ܕܦܓܪܐ: ܠܢܦܫܐ ܠܐ ܡܫܬܟܚܐ ܡܚܒܠ: ܒܐܝܕܐ ܕܐܠܗܐ
ܡܕܒܪ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܠܝܢ: ܐܬܒܝܐܘ ܗܘܘ ܗܢܘܢ ܒܬܠܡܝܕܘܬܗ[1]. ܗܘ ܕܝܢ
ܟܕ ܚܙܐ ܡܢ ܫܘܪܐ ܘܢܦܩ ܠܗܘܢ ܦܓܪܗ: ܐܬܗܦܟ ܠܘܩܒܠܗ:
ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܡܫܬܐ ܗܘܐ ܕܫܡܥ: ܘܩܒܠ ܦܘܩܕܢܘܗܝ. ܘܡܢ ܒܬܪ
ܕܫܠܡ ܡܠܬܐ[2] ܗܘܐ ܥܠ ܪܓܠܘܗܝ: ܢܦܩ ܠܒܪܐ. ܘܐܙܠ ܕܝܢ
ܠܘܬ ܐܚܐ ܕܒܪܫܥܗ: ܘܩܒܠ ܠܘܬܗ ܟܕ ܫܠܡ ܡܠܘܗܝ.
ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܝܗܝ ܕܡܬܩܪܒ ܠܘܬܗ: ܐܪܡܝ ܢܦܫܗ ܥܠ ܪܓܠܘܗܝ
ܥܠ ܐܪܥܐ: ܟܕ ܒܟܐ ܒܕܡܥܐ ܘܐܡܪ: ܚܘܢܢܝ ܠܐܠܗܐ ܘܠܝ
ܪܚܡ: ܥܠ ܕܠܐ ܩܒܠܬ ܠܩܘܠܟ ܡܢ ܩܕܡ: ܘܠܐ ܠܡܠܦܢܘܬܟ.
ܐܠܐ ܒܬܪ ܫܒܩܬ ܗܘܝܬ ܠܝ: ܠܐ ܫܒܩ ܗܘܝܬ ܗܠܝܢ. ܗܘ
ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܟܕ ܫܡܥ ܐܡܪ ܠܗ: ܩܘܡ ܠܟ ܚܒܝܒܐ: ܐܝܟܐ ܠܢܦܫܟ
ܐܬܪܐ ܡܢ ܫܒܝܐ ܕܐܢܫ ܗܠܝܢ. ܡܟܝܠ: ܐܬܬܘܝ ܒܐܝܠܝܢ
ܠܟ ܒܠܒܐ: ܘܐܬܕܚܠ ܡܢܗ. ܡܫܬܡܥ ܐܢܫ ܗܘܐ
ܕܡܬܬܡܟܝܢܐ ܥܠ ܗܘܕܝܐ ܡܪܝܪܐ: ܘܦܬܩܗ ܢܦܫܗ ܡܢ
ܫܘܬܦܘܬܗܘܢ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܡܪܝ ܐܚܘܐ ܡܥܝܢܐ ܕܐܪܝܐ ܗܘܐ
ܥܠ ܡܠܬܗ ܕܪܝܫܐ: ܘܢܚܬ ܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܒܠܒܗ ܒܪܝܫܐ:
ܘܗܘܬ ܒܦܪܐ ܡܠܬܐ ܗܘܦܐ[3] ܕܐܚܪܢܐ. ܘܟܕ ܡܢ ܡܘܬܐ
ܗܘ ܕܢܚܡܝ ܐܝܟܐ ܠܡܫܬܐܠ: ܟܕ ܠܐ ܐܝܬ ܐܝܟܐ ܕܢܦܠܐ:
ܢܦܩܐ ܡܢ ܐܠܗܐ[4]: ܘܠܒܢܝܢܫܐ ܕܠܥܠܡ ܐܘܪܚܐ. ܐܝܟܢܐ ܐܢܫ
ܡܠܬܐ ܕܡܨܪܐ ܗܕܐ؟ ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܕܠܐܠܗܐ؟

(1) ܒܬܠܡܝܕܘܗܝ L. (2) ܡܢܬܐ sic P. (3) ܗܘܦܟܐ. (4) ܐܠܗܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܡܪ ܗܕܐ: ܕܢܣܟܢܗ ܒܨܠܘܬܟ: ܐܘ ܐܒܘܢ: ܘܠܐ
ܡܬܟܫ ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܕܐܬܕܝܢ ܦܕܓܘܢ ܠܥܡܠܐ. ܐܬܒܝܬ: ܐܘ
ܐܒܘܢ: ܠܐ ܐܝܬ ܠܝ ܡܬܚܠ ܫܘܡܠܐ ܠܡܬܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܠܬܐ ܐܬܒܝܢ
ܗܘܝܬ: ܐܘ ܐܒܘܢ: ܠܐ ܡܬܩܒܠܐ ܗܘܬ ܕܫܟܢܬܐ ܓܘܢܝܐ(1).
ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܐܡܪ ܗܕܐ ܘܟܕ: ܐܡܪ ܗܕܐ ܠܥܒܕܗ ܗܘ ܗܘ
ܕܟܪ: ܐܬܐ ܡܢ: ܐܘ ܕܘܟܐ: ܡܬܥܡܠܝܢ ܢܦܫܗ ܐܦܝܗ ܡܬܒܪܢܘܬܐ
ܡܢ ܡܕܡ. ܐܚܪܬܐ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܡܕܡ: ܘܠܐ ܡܬܦܬܘܚ
ܐܢܝܢ ܕܥܠܘܗܝ ܠܚܘܒܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܐܦܢ ܒܚܫܟܐ ܐܝܬܘܗܝ:
ܘܠܚܫܘܟܝܢ ܡܢܐ ܠܡܬܒܥܘ ܒܥܘܡܩܐ ܕܢܦܫܐ. ܡܛܠ ܕܐܝܟ
ܕܚܫܟܐ ܥܡܝܩܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ: ܗܟܢ ܡܬܕܒܪ ܡܢܗ ܚܘܒܐ
ܘܚܫܘܟܝܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܐܚܪܐ ܒܚܘܒܗ ܕܢܚܫܬܐ: ܐܠܐ ܗܡܢܘܬܗ.
ܘܕܗܘ ܕܥܩܒ: ܕܠܐ ܥܘܢܐ ܒܥܩܘܒܬܗ: ܐܠܐ ܕܥܘܒܕܐ.
ܘܕܗܘ ܕܡܬܦܪܫ: ܠܐ ܡܬܦܪܫ: ܐܠܐ ܕܡܬܦܫܐ ܠܝܬ ܠܝܬ
ܠܗܘܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܐ ܦܫܘܩ ܥܒܕܗ: ܐܝܟ ܗܘ ܓܝܪ
ܥܒܕܐ ܕܦܘܪܩܢܐ. (ܐܡܪ ܓܝܪ: ܕܝܢ ܦܫܘܩ(2) ܐܝܠܝܢ:
ܗܘܝܬ ܢܦܝܠ. ܐܬܗܘ ܗܝܟܠ ܕܟܬܒܐ ܐܬܐ ܠܡܬܚܣܢܝܢ: ܒܨܠܘܬܟ
ܗܠܝܢ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܗܘܝ ܠܟ ܥܘܒܕܢܐ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܗܘ
ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܐܡܪ ܗܕܐ: ܥܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܡܢ ܗܫܐ: ܐܘ
ܐܒܘܢ: ܒܨܠܘܬܟ. ܘܦܩܕ ܠܗ ܗܘ ܕܟܪܐ ܕܢܥܒܕ: ܘܢܦܠܐ
ܕܡܠܐ ܢܫܬܘܥ ܢܦܫܗ: ܘܠܐ ܢܦܠܓ ܥܡܪ ܥܘܡܪܐ ܠܥܘܠܡ.
ܘܡܫܪܐ ܠܚܕ ܫܘܡܠܐ ܐܬܘܬܐ ܐܟܠ ܠܫܡܐ ܘܡܠܬܐ ܟܠܗܘܢ:

(1) ܐܬܘܬܐ L. (2) ܐܘ ܟܠܗ ܐܡܪ ܕܥܒܕܢܐ L. (ܐܡܪ. ܡܢ. ܘ.).

ܘܡ̈ܠܬܐ[1] ܢܗܘ̈ܝܢ ܐܟܘܬܐ ܒܟܠܗ ܘܒܢܝܐ ܕܢܦܫܗܘܢ. ܬܪܬܝܢ[2] ܕܝܢ
ܗܪ̈ܝܒܢܐ ܢܗܘܝܢ ܢܟܦܝܢ ܒܟܠܗܘܢ: ܘܢܗܘܝܢ ܡܢ ܐܪܘܥ ܒܟܠܐ
ܕܡܫܬܡܥ. ܥܡܠܐ ܕܝܢ ܒܟܠܐ ܕܡܠܝܐ: ܡܢ ܢܦܫܐ ܕܝܢ ܠܐ ܢܫܬܠܐ
ܗܘ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܕܢܦܩ ܘܦܩܕ ܠܗ ܒܚܘܒܐ: ܘܫܕܪܗ
ܠܒܠܡܝܢܐ ܕܢܦܩ ܠܗ ܠܡܫܡܫܘ. ܘܠܐ[3] ܒܟܠ ܦܠܓܐ ܗܘܐ:
ܐܠܐ ܐܝ ܟܕ ܒܟܠܐ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ: ܘܒܬܐܘܕܘܪܐ: ܘܒܦܠܛܝܢ ܡܢ
ܗܠܝܢ ܕܐܡܪܢܐ ܗܕܐ ܐܘܪܚܐ. ܒܒܝܬ ܕܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ܥܣܪ̈ܝܢ: ܟܕ
ܗܘܝܢ ܡܬܒܝܢ. ܘܢܫܝܒ ܒܡܫܘܬܦܘܬܗ ܕܡܪܢܐ: ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ
ܢܦܫܗ ܥܠ ܐܘܠܨܗ ܗܢܐ ܪܒܐ.

ܥܠ ܦܝܠܘܣܦܐ ܕܚܙܘ ܠܒܠܡܝܢܐ ܟܕ ܡܬܟܠܝܢ ܗܘ ܒܐܝܕܗ.

ܗܘܐ ܟܕ ܕܝܢ ܗܘ ܪܒܐ ܘܬܐܘܕܘܪܐ ܗܘ ܕܐܡܝܪ ܗܘܐ ܠܗ:
ܡܬܟܠܝܢ ܗܘܘ ܒܐܝܕܗ ܕܒܠܡܝܢܐ: ܚܙܘ ܡܫܬܥܠ ܦܝܠܘܣܦܐ ܡܢܝܢ
ܪܒܐ: (ܟܕ ܡܬܟܠܝܢ[4] ܡܬܬܥܝܩܝܢ ܗܘܝܢ). ܐܡܪܘ ܗܘܐ
ܕܝܢ ܗܘ ܕܢܬܬܚܝܒ ܐܢܫ ܒܡܠܬܐ ܕܐܪܬܐ: ܘܡܬܦܪܫ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܐ ܡܬܡܠܠܢܐ: ܐܡܪܘ ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܫܟܚ ܠܡܬܦܢܝܘ: ܘܠܐ
ܢܦܩܘ ܘܠܐ ܐܫܬܡܥܘ: ܘܠܐ ܚܕܐ ܕܦܝܠܘܣܦܐ ܗܘ ܕܢܫܟܚܘܢ
ܗܘܘ ܠܗ. ܐܡܪܘ ܕܬܐܘܕܘܪܐ ܕܚܙܐ ܠܗܘܢ ܦܝܠܘܣܦܐ: ܢܫܬܥܠ
ܥܡ ܘܢܫܬܥܝܐ ܦܪܘܫܘܬܗ. ܠܗܠܐ ܟܕ ܚܙܘܗܝ ܗܢܘ ܒܚܘܒܐ
ܕܥܒܕ ܢܦܩ ܠܗ: ܢܬܠܒܒ ܒܡܠܬܐ: ܬܐܘܕܘܪܐ: ܘܠܐ ܬܬܥܝܩ[5].
ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܗܢܘ ܒܐܝܕܐ: (ܦܩܕ ܠܗ[6] ܠܡܦܢܝܘ ܦܬܓܡܐ:

---

(1) ܘܡ̈ܠܬܐ ܒܠܚܘܕ L. (2) ܘܬܪܬܝܢ. (3) ܘܠܐ ܕܝܢ. (4) ܘܡܬܟܠܝܢ L.
(5) ܬܬܥܝܩ L. (6) ܟܬܒ L.

ܢܡܘܣܐ ܕܡܫܬܡܠܝܢ ܡܢܗܘܢ، ܦܘܩܕܢܝܐ ܗܘ ܡܗܝܡܢܘܬܢ. ܟܕ
ܡܢܟܠܢ ܕܝܢ ܗܕܐ: ܡܫܬܕܪܝܢ ܐܓܪܬܐ ܗܘܬ ܠܟܠܗܘܢ، ܟܕ ܡܬܦܩܕܐ.
ܘܟܕ ܡܛܠܝܢ ܗܘܐ ܚܕ ܓܒܪܐ ܕܐܪܥܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܗܘܘ ܡܬܩܪܝܢ:
(ܐܝܟ ܠܦܘܡܗܘܢ، ܠܐ ܢܗܘܐ ܦܓܪܐ)[1]: ܢܦܩܘ ܠܩܘܒܠܗܘܢ، ܘܐܡܪܘ
ܠܗܘܢ: ܠܡܢܐ ܗܫܐ ܫܒܩܬܘܢ ܟܠܗ ܐܪܥܟܘܢ: ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ
ܐܬܝܬܘܢ (ܕܠܘܬܢ ܗܟܢܐ ܕܟܬܝܒܐ ܠܡܬܚܙܝܘ)[2] ܘܠܐ ܡܕܡ.
ܫܘܠܛܢܐ ܓܝܪ ܢܣܒܬ ܡܢ ܡܠܟܐ ܢܟܝܪ ܠܢ: ܠܡܬܪܫܘ
ܠܓܒܪܐ ܕܒܟܢܝ ܐܬܐ. ܩܛܠ ܓܝܪ ܘܟܬܒ ܐܝܟ ܠܝ: ܕܩܕܡܝ ܐܬܐ
ܗܕܐ ܡܢ ܡܠܟܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܗ ܗܘ ܦܬܝܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܬܝܬ ܓܝܪ ܡܢ
ܐܝܟܐ ܐܬܝܬ؟ ܘܟܠܗ ܐܝܟܢܐ؟ ܘܠܓܒܪܐ ܗܢܐ ܐܬܝܬ ܠܡܬܪܫܘ؟
ܚܢܢ ܘܐܡܪܘ: ܐܢܐ ܐܝܬܝ ܒܫܡܗ ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ: ܗܘ ܕܡܫܬܡܠܐ
ܒܟܠ ܚܝܠܗ: ܘܠܝ ܓܝܪ ܡܫܬܘܕܥܐ ܕܟܠܗ ܦܠܚܐ ܕܒܝܬ ܐܪܥܐ.
ܐܢܐ ܓܝܪ ܐܝܬܝ: ܗܘ ܕܠܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܠܐܪܥܐ ܡܢܗ ܐܢܐ.
ܐܢܐ ܓܝܪ ܐܝܬܝ ܗܘ ܕܠܗܘܢ ܢܦܩܬ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܒܝܫܐ[3].
ܠܡܫܡܠܝܘ ܗܟܢܐ: ܐܘ ܦܬܝܘܢܐ[4]: ܢܬܠܘܢ ܒܝܬ ܠܚܡܐ
ܠܡܫܡܠܝܘ. ܠܐ ܓܝܪ ܢܬܪܚܩ ܠܡܫܬܡܠܝܘ ܫܡܗܘܢ ܕܫܡܝܐ:
ܘܠܐ ܐܢܫ ܗܕܐ ܢܒܥܐ ܐܝܟ ܕܐܢܫ. ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܓܝܪ ܘܫܡܝܐ
ܘܡܠܟܘܬܐ ܠܡܫܬܡܠܝܘ ܕܢܬܬܠܝܢ: ܘܫܡܥܘ ܠܟܠ ܫܡܝܐ ܕܐܢܫ
ܗܘܝܐ: ܟܕ ܫܡܥܘ ܕܠܐ ܢܦܩ ܕܡܫܠܡ ܐܬܐ ܫܡܥܘ ܠܗܘܢ:

(1) ܐܝܟ ܠܦܘܡܗܘܢ، ܠܐ ܢܗܘܐ ܦܓܪܐ. (ܠܘܬܟܘܢ؟)
(2) ܕܟܬܝܒܐ ܗܟܢܐ ܠܡܬܚܙܝܘ ܠܘܬܟܘܢ. L.
(3) ܕܒܝܫܬܐ L.
(4) ܦܬܝܘܢܐ P. ubique.

ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܢܬܟܢܫܘܢ ܡܢܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܕܝܠܗ: ܕܢܦܩܘܢܗܝ
ܢܬܩܕܫܘܢ ܠܬܪܥ ܡܠܟܘܬܗ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ ܟܕ ܫܡܥ ܠܗ:
ܡܠܟܐ ܡܠܬܗ ܕܦܪܣܝܐ ܗܘ ܕܡܬܚܦܛ: ܗܝܕܝܢ ܦܩܕ ܕܢܗܘܘܢ
ܠܗܘܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ ܠܡܕܝܢܬܐ[1] ܠܟܠܗ ܚܝܠܐ ܘܠܡܕܒܪܢܘܬܗ ܟܠ.
ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܗܘ ܫܒܝܐ ܦܝܪܘܡܝܣ: ܕܠܗ ܠܣܘܓܐ ܢܬܒܥ
ܠܡܫܘܚܬܗ ܐܝܟ ܕܐܬܦܩܕ: ܐܘ ܐܦ ܠܐܣܘܪܐ؟ ܢܡܪܘܢ ܗܘܐ:
ܕܠܝ ܐܦ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܟܢ ܕܐܬܒܥܘ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܦܝܪܘܡܝܣ
ܠܡܠܟܐ: ܡܢܘ ܐܦ ܠܐܬܪܘܬܐ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ: ܘܠܡܠܟܐ
ܘܠܟܠܗ ܐܬܪܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܐܠܐ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬ
ܕܬܣܒܘܪ ܠܗܘܢ ܗܟܢ. ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ ܕܝܢ: ܕܡܠܟܐ ܡܢܘ؟
ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܗܘܐ: ܒܝ ܡܫܬܪܝܐ ܐܢܬ ܒܫܡܝ: ܢܬܠܝܐ ܗܘܝܐ
ܐܢܬ ܠܟܘܢ ܕܬܬܩܪܘܢ ܘܠܐ ܕܬܫܬܒܩܘܢ: ܢܬܦܪܣܘܢ ܕܝܢ ܠܝ
ܦܝܪܘܡܝܐ: ܕܢܬܬܒܥܘܢ ܒܦܬܓܡܐ ܐܬܪܘܬܐ[2] ܕܢܗܘܘܢ ܚܘܠܩܐ ܕܡܬܚܝܒܝܢ
ܕܦܪܣܝܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܠܘ ܠܡܠܟܐ ܡܬܚܝܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܗܘܘܢ:
(ܠܗܘܢ ܠܗܢܘܢ[3] ܕܗܢܐ ܥܒܕ ܐܠܗܘܬܟܘܢ ܡܬܚܝܒܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܠܗܘܢ ܟܘܠܗ: ܘܡܫܬܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗܘܢ. ܗܢܐ ܓܝܪ ܕܝܢܐ
ܡܢ ܫܠܡܐ ܡܠܟܘܬܟܘܢ: ܗܘ ܕܗܢܐ ܡܫܬܪܐ ܠܗܘܢ ܡܢܗ: ܕܒܗ
ܡܬܚܝܒܐ ܐܢܬ ܕܬܫܬܥܒܕ ܒܗܘܢ. ܐܢܬܘܢ ܓܝܪ[4] ܡܬܚܝܒܝܢ
ܕܬܫܬܥܒܕܘܢ ܡܢ ܗܢܐ ܫܘܠܛܢܐ ܕܕܝܢܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܡܪ ܗܘ ܕܝܢܐ ܠܡܠܟܐ: ܕܡܢ ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܡܬܝܕܥܐ
ܐܢܬܘܢ: ܕܗܠܝܢ ܕܐܡܪܬ ܠܐ ܗܘܝܢ ܕܢܗܘܐ ܡܢܗ ܐܬܪܘܬܐ ܦܠܚܝܢ

(1) ܠܡܕܝܢܬܐ L. (2) ܐܬܪܘܬܐ L. (3) ܠܗܢܘܢ. (4) ܕܝܢ.

ܠܦܪܨܘܦܐ: ܐܡܝܢܐ ܕܢܫܬܟܚܘܢ ܥܡܗܘܢ(1) ܠܐܢܫܝܢ ܕܡܢ ܟܘܬܝ
ܐܝܟ ܕܢܫܠܡܘܢ ܕܐܠܗܐ؟ ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ ܗܢܘܢ ܠܗ: ܕܡܛܠ ܐܢܐ
ܗܘܝܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܕܝܢ: ܡܛܠܠܐ ܐܢܬܘܢ ܥܠ ܦܪܨܘܦܝܢ
ܒܢܝܢܫܐ: ܕܥܠ ܚܛܝܬܐ ܐܦܠܐ ܗܘ ܐܢܬ ܠܟܝܢ ܦܪܨܘܦܗ
ܒܪܢܫܐ. ܠܐܠܗܐ ܓܝܪ ܥܠܝܗܘܢ ܦܨܝܚܐ ܦܪܨܘܦܗ ܒܪܢܫܐ:
ܠܟܝܢ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܓܘܫܡ ܒܣܪܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܚܙܝܢ ܘܐܡܪܝܢ
ܠܗ: ܐܝܢ: ܒܦܨܝܚܘܬܐ ܒܪܢܫܐ ܡܢ ܟܠ ܚܝܘܬܐ ܡܦܩܬܐ
ܐܢܬ: ܐܝܟ ܡܠܟܐ. ܕܠܐܠܗܐ ܓܝܪ ܠܚܘܕܝܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ: ܗܘ
ܕܝܬܝܪܘܬܐ ܝܗܒ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܕܝܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܠܟ ܕܡܛܠ
ܐܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܕܝܢ ܗܘ ܡܬܓܡܢܐ: ܐܡܝܢܐ ܡܬܪܡܐ ܐܢܬܘܢ؟
ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܗܢܘܢ: ܕܡܢ ܐܢܫܝܢ ܕܡܢ ܟܠܗ ܢܦܩܘ(2): ܠܐܢܫܝܢ
ܕܠܐ ܕܚܠܝܢ ܗܘܝܢ ܡܬܪܡܝܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܘܐܡܝܢܐ؟
ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܡܛܠ ܐܢܐ: ܡܛܠ ܕܟܠ ܫܘܒܚܐ:
ܕܫܘܒܚܗ ܕܒܪܢܫܐ ܗܘ ܘܦܪܨܘܦܗ: ܐܝܟ ܠܗ ܫܘܒܚܐ ܠܗܘ
ܐܢܫܐ ܕܡܬܓܡܢܐ: ܡܫܬܒܚܝܢ ܡܛܠ ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ ܘܦܪܨܘܦܗ
ܕܫܡܝܐ: ܗܘ ܕܢܝܚܘܬܗ ܕܐܠܗܐ (ܡܫܬܒܚܐ ܒܓܘ ܡܪܟܒܬܐ
ܘܐܬܘܬܐ(3): ܘܒܢܝܢܐ ܡܬܬܠܝܢ ܠܐܢܫܝܢ ܕܡܬܘܬܒܝܢ
ܟܘܟܒܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܬܚܙܐ ܘܫܪܝ ܗܘ(4) ܫܘܒܚܐ: ܡܢ
ܓܘܕܒܢܐ ܡܢ ܢܦܠ. ܟܕ ܢܦܠܐ(5) ܕܝܢ ܗܢܘܢ ܓܘܕܒܢܐ: ܐܘ ܒܓܘܒܐ
ܡܘܦܝܐ(6): ܐܘ ܒܓܘܕܫܐ ܫܚܝܐ(6): ܐܘ ܒܡܦܩܘܬܐ ܣܘܦܐ(6).

(1) ܢܫܬܟܚܘܢ. (2) ܢܦܩܘ. (3) ܘܐܬܘܬܐ ܡܫܬܒܚܐ ܠܓܘܡܪܟܒܬܐ ܘܠܐܬܘܬܐ.
(4) ܗܘ L. (5) ܢܦܠܘ. (6) ܡܘܦܝܐ. ܫܚܝܐ. ܣܘܦܐ.

ܐܬܦܪܫ ܕܝܢ ܐܢܕܪܐܘܣ ܗܘ ܫܠܝܚܐ: ܕܢܝܬܐ (sic) ܕܢܦܩ ܕܢܬܡܠܟ
ܠܗܠܝܢ ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܕܐܬܦܠܓ ܠܡܫܡܫܘ ܘܟܠܗ ܠܥܠܡܐ. ܡܢ̈ܬܐ: ܕܐܬܒܪܝܘ
ܕܐܝܟ ܡܢܐ ܕܐܬܚܙܝ ܐܬܦܠܓ ܒܐܪ̈ܒܥܐ ܕܝܠܗ ܐܪܒܥܬܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ
ܕܦܢ̈ܝܬܐ: ܘܡܚܕܐ ܐܬܦܠܓ ܠܥܠܡܐ ܒܐܪ̈ܒܥ ܦܢ̈ܝܬܗ: ܘܗܟܢܐ
ܒܠܗ ܡܢܬܐ(1) ܐܬܦܠܓ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܚܙܝ ܕܠܦܛܪܘܣ ܐܬܝܗܒ
ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܬܬܦܠܓܘܢ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܒܫܡܐ ܘܐܬܡܪܐ ܠܗ: ܦܛܪܘܣ
ܘܐܬܡܪ ܠܟ ܡܢ ܟܐܦܐ: ܕܡܢ ܟܐܦܐ ܫܡܗ ܐܬܩܪܝ ܥܠ ܕܦܛܪܘܣ
ܡܫܝܚܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܐܬܒܢܝ: ܐܬܬܩܢܬ ܠܟ: ܐܠܐ ܕܐܝܟ ܦܛܪܐ
ܐܬܦܬܚ ܘܐܬܠܒܫ ܡܢ ܬܪܥܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܠܟܢ̈ܫܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܕܟܢ̈ܫܐ
ܠܡܦܠܓ(2) ܠܥܠܡܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܠܝ ܫܡܥܬܐ ܗܕܐ ܡܢܗ: ܠܐ
ܬܬܚܠܦܘܢ ܡܢ ܡܚܫܒܬܟܘܢ: ܐܝܟ ܗܝ ܕܡܬܚܫܒܢ: ܘܠܐ ܡܢ
ܗܝ ܕܐܡܪ ܠܡܫܠܡܘ. ܘܦܪܫܢ ܡܢ ܒܥܘܬܐ ܕܝܠܝ
ܠܗܘ ܕܐܡܪ ܕܗܘ ܕܡܬܚܙܐ ܠܡܫܠܡ(3): ܐܬܚܙܝ ܕܝܢ ܠܝ
ܗܘܢ ܠܗ ܕܡܫܡܫ: ܐܘ ܗܝ ܐܡܪܬ ܠܝ ܠܡܫܡܫ ܒܗ:
ܐܬܚܙܝ ܡܫܬܘܕܥ ܠܗ ܠܟܠܢܫ(4): ܘܐܝܟ ܫܠܝ̈ܚܐ ܘܬܠܡܝ̈ܕܐ
ܡܫܝܚܐ ܘܐܬܡܣܪ ܠܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܗܕܐ ܒܗ. ܐܝܕܝܢ ܟܠ ܚܕ
ܠܡܫܡܫܘ ܠܦܘܠܚܢܐ ܕܝܠܝ: ܐܦܠܐ ܠܐܢܫ ܕܡܢ ܡܬܬܚܙܝܢ
ܠܗ ܗܘ ܐܬܚܙܝ ܡܫܡܫ: ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܠܗܐ
ܘܒܝܬܘܬܐ ܕܗܘܝܗ: ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܐ ܒܥܝܢܐ ܒܥܕܢܐ: ܗܘܠܐ
ܗܘܝܢ ܠܗ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܟܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܐܬܦܠܓܘ
ܠܡܫܡܫܘ: ܡܛܠ ܕܟܠܗ ܠܥܠܡܐ ܐܝܟ ܡܫܡܠܝܘܬܐ. ܐܠܘ

(1) ܐܬܚܙܝ. V (2) ܠܡܦܠܓ. (3) ܚܙܐ. (4) ܠܟܠܢܫ. L.

ܓܒܪ ܡܫܬܡܥܢܐ ܗܘܐ ܠܘܩܒܠ ܡܠܟܗ[1] ܠܡܬܕܒܪܘ:
ܠܡܫܬܪܪܘ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܩܕܡܝܢ ܥܠ ܡܕܒܚܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ.
ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܦܢܐ ܐܡܪ ܠܗܠܝܢ: ܐܘ ܡܢ ܕܒܥܘܬܗܘܢ ܕܠܐ
ܐܡܪ: ܕܠܐ[2] ܥܠܝܢ ܐܢܘܢ ܡܢ ܕܠܡܫܬܡܥܘ ܠܘܩܒܠ
ܓܒܪܐ ܕܒܝܫ̈ܬܐ: ܒܙܒܢܐ ܕܡܬܠܡܕܘܬܐ ܢܛܪܘܬܐ ܘܠܐ ܡܫܬܘܕܥܢܐ
ܢܣܒ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܡܫܬܠܡܢܐ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܦܩܕ
ܠܗ: ܕܢܣܒܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܢܩܒܠ: ܘܟܕ ܟܠܗ[3] ܠܐ ܡܫܬܡܥ
ܠܦܘܩܕܢܗ ܗܘ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܪܫܐ: ܩܪܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܐ
ܗܠܝܢ ܐܘܪܚܐ: ܘܡܫܬܡܥ ܠܗܘܢ ܒܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܢܛܪܐ ܘܡܫܡܫ
ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܫܡܠܝܐ. ܩܕܡ ܕܝܢ ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܒܢܝ̈ܐ ܐܘܪܚܐ:
ܗܢܘܢ ܕܡܫܡܠܝܐ ܐܘܪܚܬܐ ܐܢܫܝܢ ܐܘܪܚܐ: ܟܕ ܡܫܡܫ
ܠܗܘܢ ܒܟܠ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܒܕܝܫܘܬܗ ܕܟܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܗ[4]
ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ.

ܥܠ ܡܘܗܒܬܐ ܕܠܫܢ̈ܐ ܕܩܒܠ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܘܟܕ ܗܘ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܝܠܕܘܬܗ ܩܪܐ ܗܘܐ ܠܒܢܝ̈ܐ: ܘܡܫܬܘܕܥ ܗܘܐ ܣܘܪܝܝܐ[5]
ܕܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܕܝܗܒ ܠܗܘܢ ܕܗܘܡܝܢܐ ܐܢܫ: ܕܡܢ
ܐܦܪܝܐ ܬܪܬܝܢ ܐܚܝ̈ܘܗܝ ܗܘܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܘܠܫܢܐ ܝܘܢܝܐ
ܥܒܪܝܐ. ܟܕ ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܢܐ ܗܘ ܬܪܝܢ: ܕܝܘܢܝܐ
ܒܗܠܝܢ ܕܠܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܝܟ ܙܘܓܐ ܕܝܠܗ: ܡܫܡܠܝܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܠܐ ܐܝܟ ܗܘܐ

(1) ܡܠܟܗܘܢ L. (2) ܟܠ L. (3) ܘܦܪܫܟܠܗ L. (4) ܘܠܐ ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܗ.
(5) ܣܘܪܝܐ L.

ܡܠܬܐ (ܡܫܡܠܝܐ ܗܘܬ ܠܘܬܗ ܗܝܘ ܕܒܪܐ: ܘܐܦ ܠܐ ܗܘ ܕܒܪܐ ܡܬܝܕܥ
ܗܘܬ ܡܠܬܐ ܐܡܪ ܗܘܬ ܗܘ ܕܗܘܡܢܐ[1]: ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܬܝܕܥ
ܗܘܬ ܠܡܫܡܠܝܘ ܢܘܟܪܝܘܬܗ ܗܝܘ ܚܘܒܢܐ. ܐܬܚܫܒ ܗܟܢ ܗܝܘ
ܕܒܪܐ: ܕܢܫܐܠܝܘܗܝ ܠܐܢܫܐ ܗܘ ܕܡܬܟܢܫ ܠܡܦܩܬܗ: ܐܝܟ ܕܡܢ
ܗܕܡܘܗܝ ܡܬܦܪܣܝܢ. ܟܕ ܐܬܐ ܗܟܢ ܗܝܘ ܐܢܫܐ ܡܛܠ ܕܢܦܩܬ:
ܠܐ ܝܕܥܐ ܗܘܬ ܗܘ ܕܗܘܡܢܐ: ܕܒܬܪ ܕܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ[2]
ܐܡܪ ܐܢܘܢ ܠܗ ܠܕܒܪܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܟܢܐ: ܐܝܟ ܠܚܘܕܝܗ
ܝܕܥܐ ܗܘܝܬ: ܕܡܢ ܟܠܗ ܐܠܗܐ ܐܬܘܬܐ ܡܬܚܘܝܐ ܕܫܒܩܬܗ
ܕܠܘܬܝ: ܘܠܐ ܟܠܐ ܐܢܐ ܕܢܦܩ ܐܣܝܪܐ ܐܡܪ ܐܝܟ ܠܗ: ܐܠܐ ܐܦܠܐ
ܕܢܫܡܥ ܐܝܟ ܐܢܫ ܐܣܝܪܐ ܠܟܪ ܡܢܗ. ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܗܠܝܢ
ܗܝܘ ܕܒܪܐ: ܦܩܕ ܠܗ ܕܢܫܬܐܠ ܠܐܢܫܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܗܘܬ ܠܡܦܩܬܗ.
ܘܡܛܠ ܕܠܐ ܡܬܟܢܫ ܗܘܬ ܗܝܘ ܕܒܪܐ: ܕܢܫܡܠܝܘ ܠܐܢܫܐ ܗܘ
ܕܗܘܡܢܐ ܡܢܟܐ ܗܠܝܢ ܕܠܘܬܗ ܒܚܘܕܪܐ ܘܒܘܪܟܬܐ: ܡܛܠ
ܕܠܐ ܡܬܝܕܥ ܗܘܬ ܠܟܠܡܕܡ ܢܘܟܪܝܘܬܗ: ܐܡܪ ܠܗ ܒܪܘܚܗ ܕܢܚܘܐ
ܒܚܙܘܐ ܕܐܬܐ ܠܘܬܗ. ܘܒܫܘܠܗ ܗܝܘ ܕܒܪܐ ܘܢܦܩ ܠܡܣܟܢܘ
ܡܢܗ ܘܠܗ: ܘܦܩܕ ܐܢܫ ܕܢܘܗܝ ܠܡܫܒܩܗ ܘܡܣܟܢܐ ܗܘܬ ܠܘܬܗ
ܐܠܗܐ ܘܐܡܪ: ܡܠܬܐ (ܐܚܒܝܬܐ ܘܐܝܬܝ ܒܗ[3]: ܐܠܐ ܡܬܟܢܫ
ܐܢܐ ܠܡܫܬܘܕܝܘ ܠܟܢܫܘܢܝܐ ܗܢܘܢ ܕܡܬܟܪܟܝܢ ܐܝܟ ܠܘܬܝ ܡܢ
ܒܝܬܗ ܕܐܕܡܐ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܬܬܘܟܠ ܐܢܐ ܠܐܠܗܘܢ[4]:
ܡܠܬܐ ܐܠܝܐ ܕܐܬܬܘܢ؟ ܐܡܪܝܢ ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܕܐܬܦܪܫܘܢ ܗܕܐ

(1) ܐܡܪ ܗܘܬ ܗܝܘ ܚܘܒܢܐ. (2) ܐܣܝܪܐ L. (3) ܐܠܗܐ ܐܚܝܕ ܒܗ L.
(4) ܠܐܠܗܘܢ L.

ܒܢܒܝܐ: ܘܩܛܠܘ ܡܪܢ ܐܚܝܕ ܟܠ: ܐܝܟ ܕܝܗܘܕܝܐ ܕܐܬܩܫܝܘܗܝ:
ܕܐܝܬ ܡܫܬܟܠܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܥܡܝܢ ܓܠܝ: ܘܗܟܝܠ ܐܬܦܝܣ
ܠܐܠܗܐ ܡܫܬܟܚ ܗܘܐ: ܘܩܛܠ ܡܢ ܫܠܘܬܗ: ܡܢ ܥܠܡܐ ܡܢ ܥܡܡܐ
ܐܬܚܙܝ ܠܡܪܝܗ ܕܢܨܚܬܐ: ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܕܡܬܚܫܒܐ ܕܚܫܝܒܬܐ.
ܘܟܕ ܫܡܥ: ܢܦܩ ܡܢܣܒܐ ܡܫܟܠܠܐ ܕܟܠܗܘܢ ܥܕܬܐ. ܘܐܙܠ
ܥܘܡܩܐ ܠܐܪܥܐ ܘܠܒܪܐ ܘܠܢܘܗܪܐ ܕܥܘܡܪܐ: ܘܒܣܘܥܪܢܐ ܕܟܠܗ ܐܝܟܐ
ܠܗܘ ܐܢܫܐ ܗܘ: ܘܥܒܕ ܕܢܫܬܟܠܠ ܠܗ ܢܘܪܝܢ ܘܕܡܘܬܗ ܕܟܠܐ
ܒܡܐܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܫܬܡܥ ܐܢܫܐ ܗܘ ܘܢܐܡܪ ܡܫܬܟܠܠܗ ܕܕܪܐ:
ܕܟܠܗܘܢ ܗܘܢܓܠܝܘܢܐ[1] ܒܝܕ ܒܡܫܟܠܠܗ. ܘܐܬܝܗ ܗܘܐ
ܐܡܝܢܐ ܕܪܕܝܦ ܗܘܐ: ܘܫܠܚ ܒܡܐܪܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܠܚܡܐ
ܐܝܟ ܠܗ: ܘܐܫܬܠܡ ܠܡܪܢ ܘܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܘܢ.

ܫܠܡ ܐܓܘܢ ܡܢܨܚܢܐ: ܕܩܕܝܫܐ ܦܬܝܘܢ: ܗܘ ܕܐܬܟܠܠ ܗܘܐ
ܒܝܘܡܐ ܕܚܡܫܐ ܕܢܝܣܢ. ܘܫܠܡ ܬܫܥܝܬܐ ܕܐܣܛܪ ܗܝ
ܕܝܠܗ ܦܬܝܘܢ ܒܝܕ ܕܒܪܗ ܕܝܘܚܢܢ. ܗܘܬ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܕܐܣܪ[2]:
ܘܢܦܩ ܒܗܘܢ ܠܡܫܟܚ (ܗܠܝܢ ܕܢܝܫܢܐ[3] ܕܩܕܡܐ. ܡܟܝܠ
ܕܝܢ ܠܩܕܡܐ (ܕܡܬܩܪܝܐ ܡܟܘܣܝܢ[4]: ܘܩܛܠ ܠܗ. ܒܬܪ ܗܕܐ
ܕܝܢ ܕܩܕܡܐ ܗܘܐ: ܢܘܪ ܗܘܐ ܟܠܗ ܕܟܠܗ. ܕܠܗ ܠܗܘܐ ܚܕ ܡܢ
ܥܠܡܐ ܡܟܝܠ ܗܘܐ ܗܟܢ ܡܬܟܢܫܝܢ: ܘܥܡܗ (ܠܗܘܢ
ܘܠܐܢܫ[5]. ܟܕ ܕܝܢ ܥܒܕ ܗܘ ܕܢܐ ܘܩܒܠ ܠܟܠܗ ܗܢ: ܚܙܐ
ܕܥܡܐ ܠܫܡܫܐ ܕܡܢܬܗ ܗܘܬ ܠܗ. ܘܡܫܟܚܐ ܕܐܝܬ: ܕܐܢܫܐ ܗܘ

(1) ܐܘܢܓܠܝܘܢܐ L. (2) ܢܣܝܘܢܐ ܕܐܣܪ. (3) ܠܗܠܝܢ ܕܢܝܫܢܐ L.
(4) ܕܡܬܩܪܝܐ ܡܟܘܣܝܢܘܣ L. (ܕܡܬܩܪܝܐ ܡܟܘܣܝܢܘܣ C. P. 236.). (5) ܠܗܘܢ ܘܠܐܢܫ.

ܕܥܣܩܬ ܒܪܘܚܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘ ܛܘܒܬܢܐ: ܕܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ
ܕܡܬܒܥܐ ܠܗܘܢ ܠܡܠܟܐ: ܫܕܪ ܠܥܢܢܐ ܘܩܪܒ ܠܗ: ܢܫܐ:
ܦܣܘܩܝܗ ܠܐܓܪܬܐ ܗܕܐ: ܡܛܠ ܕܬܘܩܠܬܐ ܐܝܬܝܗ ܠܗܠܝܢ
ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܬܪܥܝܬܐ ܡܫܪܪܬܐ. ܘܡܫܡܠܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܠܐ
ܦܓܥܐ: ܕܗܘܝܬ ܐܝܬܝܗ ܒܡܥܝܢܘܬܗ ܕܪܘܚܐ. ܗܘ ܓܒܝܢܐ ܟܕ ܥܡܟ:
ܐܬܬܢܝܚ ܫܟܒ. ܗܘܐ ܕܝܢ[1] ܡܬܩܒܠܐ ܗܘܬ ܓܒܝܢܐ ܗܘ:
ܘܬܡܢܝܢ ܘܫܒܥ ܫܢܝܢ ܚܝܐ ܒܥܝܪܐ ܗܢܐ: ܘܟܠܗ ܒܝܢܬܐ ܒܬܩܢܐ
ܘܒܫܝܢܐ ܡܬܕܒܪ ܗܘܐ. ܘܠܗ ܠܣܘܥܪܢܗ ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܠܗ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܥܝܪܐ[2]: ܘܗܘ ܠܣܘܥܪܢܗ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܥܝܪܐ
ܗܢ ܢܦܩ: ܘܠܐ ܡܬܘܡ ܒܪܡܫܐ ܠܡܫܒܪܗ ܫܒܩ ܗܘܐ[3]
ܘܠܐ ܚܕ ܝܘܡ: ܟܕ ܟܠܗܘܢ ܐܚܐ ܘܕܒܝܪܐ ܘܐܝܠܝܢ ܕܒܥܕܬܐ[4]
ܣܓܝܐܝܢ: ܠܡܫܒܚܘ ܐܠܗܐ ܗܘܘ ܒܡܕܒܪܐ ܕܥܝܪܐ.

ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܠܐܢܫܐ ܗܢܐ ܠܒܝܬܐ ܕܐܒܘܗܝ ܗܕܐ: ܥܠܬܐ
ܡܬܬܒܥܐ ܕܩܢܐ ܠܟܠܗ ܬܘܕܝܬܐ ܕܦܓܪܗ: ܘܡܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗ
ܗܠܝܢ. ܠܐ ܡܬܘܡ ܕܝܢ ܢܩܪܒ ܠܗ ܬܘܕܝܬܐ ܒܥܒܕܐ ܕܡܬܘܬܐ:
ܐܘ ܐܣܟܡܐ ܒܡܫܚܐ: ܐܦܠܐ ܚܙܐ ܡܢܗ ܥܢܫܐ (ܕܦܓܪܐ ܡܢ
ܥܛܝܢܘܬܐ[5] ܕܝܬܒܐ): ܡܛܠ ܗܢ ܕܒܪܥܝܢܗ ܡܫܬܒܚ ܦܠܚ
ܗܘܐ ܐܢܫܝܬܗ. ܐܠܐ ܐܦܠܐ ܒܘܟܠܐ ܡܕܡ ܫܒܩ ܡܢ ܡܬܘܡ:
ܘܠܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܘܠܐ ܕܐܣܟܡܐ ܡܕܒܘܠܝܐ: ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ
ܠܫܬܩܘܬܐ[6] ܥܡ ܚܠܐ ܒܠܒܗ ܘܬܢܝܢܐ ܕܚܫܘܗܝ. ܘܐܢܫܐ ܕܝܢ

---

(1) ܠܝܬ. (2) ܕܥܒܕܐ L. (3) ܠܫܒܩ. (4) ܕܟܬܒܝܢ L. (5) ܕܦܓܪܗ ܡܢ ܥܛܝܢܘܬܐ. (6) ܠܫܬܩܘܬܐ sic (ܠܫܬܩܘܬܐ?)

ܡܫܪܪܝܢ ܗ̄ܘܘ ܡܗܠܟܢܗ ܘܡܕܒܪܝܢ: ܕܐܦܠܐ ܚܕܐ ܕܒܗ
ܒܕܘܟܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗ̄ܘܐ ܕܢܫܚܐ[1]: ܘܐܦܠܐ ܕܡܕܢܚܐ ܐܝܟܢܐ ܗ̄ܘܘ
ܝܬܝܪܬܐ ܗܢܘܢ ܕܡܬܚܙܝܢ. ܒܟܠ ܗܠܝܢ ܡܠܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܡܫܒܚܢܐ
ܡܗܠܟܢܗ: ܠܐ ܡܬܚܘܐ ܕܡܢ ܒܬܪ ܚܝܘܗܝ ܡܕܡ ܠܘܬ ܕܝܪܗ.
ܐܠܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܩܠܝܠ ܗ̄ܘܐ ܒܟܢܫܐ[2]: ܘܐܬܪܘܬ ܡܕܒܪܢ
ܒܡܫܡܫܢܐ ܬܠܝܕ ܗ̄ܘܐ ܡܫܒܚܢܐ: ܘܡܬܪܒܐ[3] ܗ̄ܘܐ ܠܝܠܝܗ. ܘܟܕ
ܚܙܐ ܒܬܪ ܒܘܪܟܬܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܝܠܝܕܗ: ܡܩܝܡ ܗ̄ܘܐ ܢܦܫܗ
ܒܕܝܪܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܝܠܕܐ. ܘܗܘܝܬܐ ܕܝܢ ܐܬܐ ܗ̄ܘܐ ܕܢܫܬܘܦ
ܡܠܬܐ ܡܢ ܝܡܐ: ܡܛܠ ܐܢܫܐ ܕܨܒܝܢ ܕܦܓܪܐ: ܟܕ ܚܙܐ:
ܘܐܝܟ ܗ̄ܘܐ ܒܐܝܕܗ ܢܦܫܗ ܗܢܘܢ ܕܡܩܝܡ: ܕܦܬܝܘܢ
ܗ̄ܘܐ. ܠܐ ܕܝܢ ܟܕ (ܡܬܚܘܐ ܠܗ[4] ܒܕܒܪܐ ܡܩܝܡ ܗ̄ܘܐ ܠܗܘܢ
ܠܢܦܫܗ: ܐܠܐ ܟܕ ܚܙܐ ܒܝܫܘܬܐ ܘܛܒܬܐ ܒܥܒܕܐ. ܚܕ ܕܝܢ
ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܠܚܘܕ ܐܝܟ ܗ̄ܘܐ ܠܗ: ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܗ̄ܘܐ
ܐܢܫܐ ܕܡܬܚܙܐ ܗ̄ܘܐ ܕܢܦܩ ܐܪܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܐܠܗܝܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܡܕܝܢܬܐ ܬܠܝܬ ܗ̄ܘܐ ܘܫܒܩ[5] ܗ̄ܘܐ ܠܗ ܠܗܘ ܠܡܫܡܫܢܐ:
ܟܕ ܢܦܩ ܗ̄ܘܐ ܠܗ ܒܫܠܡܐ: ܘܫܩܠ ܠܗ ܠܗܠܝܢ ܒܡܕܝܢ
ܘܚܟܝܡ ܛܒ.

ܘܒܪܕܝܐ ܕܝܢ ܒܟܢܫܐ ܫܠܝܚܐ ܕܩܡܘ ܠܡܫܠܡܘ ܟܕ ܗ̄ܘܐ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܫܡܥܐ: ܐܝܟܢ ܕܠܐ ܫܡܥ ܐܢܘܢ (ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܡܫܒܚܢܐ ܗܕܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܟܕ ܒܪܘܚܐ ܕܠܐ ܫܡ

(1) ܕܢܫܡܥ ܗܘ L. (2) ܡܟܢܫ L. (ܒܟܢܫܐ .C. P. 236) (3) ܕܡܬܪܒ.
(4) ܠܗ ܡܬܚܘܐ ܗ̄ܘܐ. (5) ܫܒܩ sic

ܢܬܡܫܚܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ܆ ܘܠܗܢܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܫܚܝܢ܆
ܢܦܠ ܡܫܝܚܘܬܐ. ܠܗܢܐ܆ ܚܙܝ ܐܡܝܢ[1] ܕܟܬܒܐ ܐܦܪܟܣܝܣ
(ܟܕ ܢܨܠܘܢ܆ ܘܨܘܡܐ[2] ܣܓܝܐܐ ܨܡܘ܆ ܟܕ ܣܡܘ ܐܝܕܐ ܥܠ ܦܘܠܘܣ܆
ܘܫܕܪܘ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ܆ ܐܦܢܐ ܕܫܠܝܚܐ ܗܢܘܢ ܠܗܘܢ
ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܟܕ ܢܨܠܘܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܢ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܗܘܘ ܗܠܝܢ
ܡܫܝܚܐ܆ ܐܠܐ ܕܠܐ ܢܬܩܒܠܘܢ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܗ ܣܠܝܩܐ.
ܐܠܐ ܕܢܬܟܬܒܘܢ ܡܢ ܐܝܟ ܕܠܗܘܢ ܟܬܒܐ܆ ܠܐ ܢܬܡܫܚܘܢ
ܠܡܫܚ ܠܟܗܢܐ ܟܗܢܘܬܐ܆ ܡܛܠ ܕܠܐ ܒܪܝܐ ܗܘܬ ܕܢܬܡܫܚ ܡܢ
ܐܢܫ ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܟܗܢܘܬܐ ܐܚܪܝܬܐ܆ ܘܐܦܠܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ
ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ܆ ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܗܢܘܢ ܐܢܫܐ ܕܟܬܒܝܢ.
ܘܠܐ ܗܘܐ ܥܠ ܚܕ ܕܡܢܗ ܗܘܬ ܟܕ ܟܬܒܗ܆ ܘܐܦܠܐ ܡܫܝܚ
ܕܟܕ ܢܬܦܪܫ ܢܬܬܣܝܡ ܒܟܗܢܘܬܐ ܒܫܡܝܐ ܐܘ ܡܪܢܐ ܡܫܝܚ
ܕܪܘܚܐ܆ ܕܡܫܡܫ ܕܫܡܫܝܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܐܢܫ ܫܩܠ ܗܘܐ
ܠܗܕܐ ܟܕ ܒܥܝܢ܆ ܗܦܟܐ܆ ܕܟܕ ܠܒܝܫ ܒܟܗܢܐ ܕܐܝܬܝܗ
ܢܬܬܣܝܡ. ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܠܡܫܡܫ ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܠܝܚܐ. ܡܛܠ
ܕܐܬܒܠܥܘܢ ܠܐ ܡܬܬܪܝܡ ܗܘܐ ܠܡܬܦܢܝܘ܆ ܡܛܠ
ܕܢܦܩ ܐܝܟ ܢܒܝܐ܆ ܘܐܦܠܐ (ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܫܡܫܢ ܗܘܐ
ܠܡܬܡܢܝܘ[3] ܠܦܠܚܘܬܐ܆ ܠܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܬ ܕܢܫܬܠܡ ܡܢ
ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܠܐܘܢ ܗܘܬ܆ ܡܛܠ ܗܢܐ ܢܬܦܫܩܢ܆ ܕܢܬܝܕܥܘܢ
ܐܝܟ ܫܠܝܚܐ ܘܢܬܩܒܠܘܢ.

ܠܗܕܐ ܗܢܐ ܢܦܩܐ ܗܘܬ ܫܘܬܦܘܬܐ ܦܛܪܘܣ ܘܫܡܥܘܢ ܕܐܬܩܪܝ

---

(1) ܗܠܝܢ. (2) ܕܨܘܡܐ L. (3) ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܫܡܫܢ ܗܘܬ ܠܡܬܡܢܝܘ.

ܠܐܠܗܐ ܗܘ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ: ܐܡܪ ܠܗ ܠܓܒܪܐ[1]: ܠܐ ܐܘ
ܐܚܝ: ܡܛܠ ܕܫܘܒܚܐ ܕܦܐܪ̈ܐ ܐܝܬ ܠܝ ܒܢ̈ܝܐ ܕܢܦܩܘܢ ܡܢ
ܗܘܝܐ ܐܠܗܐ ܠܐܢܫܐ. (ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ[2] ܗܘ ܓܒܪܐ ܕܐܬܬܥܝܪ ܫܡܥ
ܗܘܝܐ ܗܘ ܫܒܪܐ: ܠܐ ܥܕܪܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܐܬܝܪܐ: (ܡܛܠ ܕܠܐ
ܐܬܝܪܐܝܬ[3] ܢܬܬܥܝܪ. ܡܬܢܐ ܗܘܐ (ܠܥܠ: ܕܒܚܘܪܒܗ[4] ܓܒܪܐ
ܘܐܬܡܝܢܐ (ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ[5] ܠܟܘܪܗܢܐ ܘܠܟܘܪܗܢܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ
ܠܘܩܒܠ ܕܟܬܒܗ: ܢܬܬܟܪܝܟ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܗܘܟܢܐ ܢܥܒܕ: ܐܝܟܢܐ
ܕܠܐ (ܐܓܪܦܐ ܕܟܝܢܐ[6] ܘܠܐ ܦܐܪܐ ܢܬܬܠܘܫ ܒܗ. ܟܕ ܗܟܝܠ
ܗܟܢ ܚܙܐ ܗܘ ܫܘܒܚܐ ܡܘܬܐ: ܢܬܬܥܝܪ ܒܘܟܪܝܗ: ܠܗ
ܡܛܠ ܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܡܛܠ ܠܐ ܡܬܬܥܡܪܢܘܬܗ: ܕܟܕ ܐܡܪ
ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܓܒܪܐ: ܠܐ ܦܫܩܬ ܠܐܠܗܐ ܐܝܟ ܡܠܬܗ[7].

ܕܐܝܟܢܐ ܠܐ ܐܚܕ ܗܘܐ ܚܣܝܢܐ (sic) ܫܠܝܚܐ. ܟܕ ܫܘܒܚܐ
ܦܛܪܘܣ ܟܕ ܐܠܘܗܝ ܒܥܝܪܗ: ܘܟܕ ܠܗ ܐܡܫܘܬܐ[8]:
ܘܐܡܫܘܬܐ ܐܚܕ ܡܢ ܐܝܕܗ: ܘܫܪܐ ܐܣܘܪܗ[9]. ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܘ
ܡܠܐܟܐ: ܡܛܠ ܕܐܬܒܪ ܚܠܡܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܚܘܗ:
ܡܢ ܡܫܬܠܡܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܐܡܪ ܕܐܬܚܪܪ ܗܘ ܕܐܬܚܪܪ ܒܐܘܪܚܗ
ܕܚܝܐ: (ܘܐܬܩܛܠ ܒܣܝܦܐ ܕܚܝܐ ܗܘ. ܘܡܫܡܥ ܗܟܢ ܩܡ:
ܘܥܒܕ ܚܕܝܘܬܐ[10] ܘܫܪܐ ܒܐܡܫܘܬܐ: ܘܟܕ ܐܠܘܗܝ ܒܐܣܘܪܗ:
ܘܦܩܕ ܠܐܢܫܐ ܕܢܬܬܠܘܢ ܒܐܡܫܘܬܐ[11]: ܘܐܬܚܠܨܘ ܘܢܦܩܘ

---

(1) ܗܘܐ. (2) ܗܘܝܢ. (3) ܐܬܝܪܐ ܕܠܐ. (4) ܠܗ ܠܥܠ ܠܒܘܪܟܗ.
(5) : ܕܐܬܡܝܢܐ ܗܘܐ ܠܟܘܪܗܢܐ. (6) ܐܓܪܦܐ ܕܟܝܢܐ L. (7) ܡܠܬܐ.
(8) ܐܡܫܘܬܐ sic (9) ܐܣܘܪܗ. (10) ܥܒܕ ܗܟܢ ܚܕܝܘܬܐ L. (11) ܐܣܘܪܗ.

ܐܣܛܘܟܣܐ ܘܟܠܗ ܗܘܐ ܡܪܥܝܢܐ. ܗܳܟܝܠ ܐܡܰܪ ܠܗܘܢ ܐܰܚܶܐ: ܣܘܦ ܕܠܗܘܢ ܡܬܬܟܪܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܠܚܕܪܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܟܢ. ܐܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܡܢܗ: ܕܡܬܟܬܒܝܢ ܕܐܠܗܐ ܘܡܬܩܪܒܝܢ ܠܗܘܢ ܠܚܕܪܐ ܕܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܢ ܥܒܕܐ ܗܘܬ ܠܗ ܡܬܠܡܕܐ ܕܐܘܡܢܘܬܐ: ܡܕܡ ܕܗܘܐ ܠܐܘܠܨܢܗ.

ܒܬܪ ܐܝܠܝܢ ܝܘܡܝܢ ܠܗܘܢ ܐܘܪܚܝܐ: ܠܐ ܐܬܦܪܣܝܘ ܠܗܘܢ ܐܢܫ ܕܢܫܡܥ ܒܡܠܬܗ: ܕܢܦܩ ܕܫܡܥܘ ܗܘܘ ܒܟܢܫܗ. ܒܬܪ ܝܘܡܝܢ ܘܐܬܘ[1] ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܐܘܪܚܝܐ: ܗܢܘܢ ܕܠܘܬܗܘܢ ܗܘܘ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܚܙܐ: ܟܕ ܫܡܥܘ ܡܛܠ ܡܘܬܗ ܦܬܝܘܢ: ܘܒܟܘ ܘܐܬܘ ܠܘܬܗ. ܘܐܡܪܘ (ܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ[2]) ܡܢ ܐܚܐ ܕܒܝܬܗ ܕܐܒܐ: ܕܐܝܟܢ ܕܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܒܐ ܕܒܝܬܗܘܢ ܥܒܕ ܠܝ: (ܘܐܡܪ: ܕܐܡܪܘ ܠܗ ܠܦܬܝܘܢ: ܕܐܝܟܢܐ ܕܡܬܚܙܝܐ[3] ܒܥܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܝܗ: ܘܡܬܚܙܝܐ ܐܢܫܐ ܕܡܫܡܫ ܠܝ ܐܠܗܐ: ܗܐ ܠܝ ܕܐܬܚܙܝܬ ܒܚܙܘܐ ܐܝܟ ܗܢܐ ܒܥܝܢܝ. ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܡܠܟܐ: ܕܠܡܢܐ ܡܢܗ ܐܝܬ[4] ܦܪܘܣܝܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܘܕܥܘܗܝ ܐܚܐ ܠܗ ܠܐܒܐ ܗܠܝܢ: ܐܬܢܚܡ ܒܠܒܗܘܢ ܘܐܡܪ: ܒܠܒܗ ܒܪ ܡܛܠ ܡܢܐ ܡܬܢܚܡܝܢ ܕܡܫܬܒܩܝܢ ܐܝܟ ܠܗܢܘܢ ܕܐܡܪܘ ܗܠܝܢ؟ ܠܐ ܡܬܬܟܝܠܝܢ ܐܢܫܐ: ܕܡܬܚܪܪܝܢ[5] ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ: ܒܩܘܕܫܐ ܡܫܬܡܫܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܘܐܬܩܢܝܘ ܠܡܫܡܫܘ ܠܒܝܬܗ ܕܩܕܝܫܐ؟ ܐܠܐ ܕܐܦܠܐ ܠܫܠܝܚܐ[6]: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܡܬܚܙܝܢ: ܡܫܬܡܫܝܢ

---

(1) ܐܢܫܝܢ L. (2) ܠܐܢܫܐ. (3) ܘܐܡܪܘ: ܐܝ ܡܬܚܙܝܐ L. (4) ܡܬܚܙܝܐ ܐܝܬ ܠܗ. (5) ܗܘ ܕܡܬܚܪܪܐ sic (6) ܕܫܠܝܚܐ L.

ܗܘܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܐܣܬܘܬ ܕܐܠܗܐ ܡܦܝܣ[1] ܠܝ ܠܡܫܡܫܘ
ܗܘܝܢ؟ ܕܠܗܘܬܐ ܕܝܢ: ܒܪܘܚܢܝܘܬܗ ܡܕܝܢܬܐ ܡܩܝܡܐ ܩܕܘܫܬ:
ܕܟܠ ܓܘܢܐ ܫܡܠܝܐ ܗܘ ܡܢ ܕܟܪܝܬܐ ܡܫܡܠܝܐ. ܠܡܐ ܓܝܪ
ܡܕܡ ܕܪܒܐ[2] ܡܢ ܗܕܐ ܠܠܒܘܫ ܗܘܢܐ: ܗܘ ܕܐܬܬܚܙܝ
ܕܐܢܫܝܢ ܥܠ ܣܘܟܠܗ: ܘܐܡܫܚܬܐ ܐܬܬܚܙܝ ܡܢ ܐܢܫܝܢܐ
ܕܠܥܠܡ: ܐܘ ܟܕ ܗܘܝܐ ܐܢܐ ܥܠܝܡܐ ܒܫܘܥܒܕ: ܠܗܘܢ ܕܡܫܡܫܢ
ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܐܝܟ. ܒܗܝ ܕܝܢ ܕܐܢܫܐ ܘܐܬܡܢܝ ܠܗ: ܐܡܫܚܬܐ ܗܘܝܐ
ܟܕ ܡܕܡܫܡܫܢܬܐ ܗܘ ܗܘܬ ܘܡܫܡܫܢܝܬܐ ܠܐܠܗܐ: ܐܬܬܚܙܝ[3]
ܕܐܫܬܡܫ ܠܗܕܐ؟ ܘܡܢܘ ܕܝܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܫܡܫ ܗܘܐ
ܕܐܫܬܡܫܘܢ ܠܟܗܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܟܬܒ ܥܠ ܡܠܟܝܬܐ:
ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܟܕ ܡܩܪܒܐ ܠܗ ܐܘܠܨܢܐ ܠܗܘܢ
ܗܕܐ ܕܗܟܢܐ ܕܐܡܪ: ܕܟܠ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܒܫܘܒܚܐ[4] ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܢܦܫܐ ܗܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܗܘܢ ܕܝܠܗ: ܡܢ ܗܘ ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܗ.
ܦܘܩ ܗܟܢ ܐܡܪܘ ܠܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܐܡܬܝ:
ܕܗܘܝܢ ܐܡܪ ܒܪܢܫܐ ܕܐܠܗܐ ܩܕܡܝܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܝܠ
ܘܡܠܠܟܬܐ ܚܕܝܗ: ܠܐ ܗܘܘ ܕܐܬܡܠܝ ܚܘܪܐ: ܟܕ ܡܫܡܠܝܢ
ܐܢܐ (ܥܠ ܡܢܐ[5]: ܕܟܠ ܕܐܡܪܐ ܐܬܚܙܝ ܡܢ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ:
ܘܐܡܝܢ ܒܫܘܠܗ ܕܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܪ̈ܥܝܢܐ ܩܕܝ̈ܫܐ ܕܐܝܟ ܗܘܝܢ.
ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܘܝܢ: ܦܪܝܫ ܐܢܘܢ ܠܗܢܐ: ܕܟܠ ܐܝܬܝܗܘܢ ܡܬܦܪܫܝܢ
ܒܕܪ̈ܓܐ ܡܫܡܫ ܗܘܦܪܣܘܬܗܘܢ[6]: ܘܟܠ ܡܬܪܓܠܝܢ ܝܘܬܪ

(1) ܡܦܩܣ. (2) ܕܪܒܢܐ sic (3) ܥܝ ܐܬܬܚܙܝ. (4) ܘܒܫܘܒܚܐ.
(5) ܠܥܠ ܡܢܐ L. (6) ܗܦܪܣܘܬܗܘܢ.

ܠܝܫܘܥ: ܘܐܦܠܐ (ܠܡܫܪܘܬ ܓܒ ܢܡܠܝܢ ܕܚܕܝܢ ܗܘܪܡܙܕܐ ܕܢܝܫ
ܐܠܗܝܢ: ܘܠܐ[1] ܕܢܒܢܝܢ ܓܒܠ ܗܘܪܡܙܕܐ ܕܢܝܫ ܐܠܗܝܢ ܡܬܘܠ:
ܘܠܐ ܕܢܦܫܐ ܚܢܢ ܕܢܝܫ ܐܠܗܝܢ ܬܪܬܝܢ ܠܬܠܬܐ: ܕܦܩܝܕ ܕܢܝܫ
ܐܓܢܐ ܚܢܢ ܒܚܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܡܫܟܢܘܬܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܠܐ ܗܘܝܢܐ
ܠܡܕܢܚܐ ܢܠܬܗܘ: ܐܡܝܢ ܡܪܢܐ.

ܥܘܢܝܬܐ ܕܡܕܒܪ ܠܗ ܐܢܫ ܡܢ ܢܦܫܗ: ܓܒ ܦܘܩܕ ܦܓܪܡܢ.

ܢܬܟܢܫ ܓܘܒܐ ܗܘ ܕܟܬܐ ܡܢ ܐܢܫ ܢܦܫܐ: ܕܡܛܠ ܡܢܐ ܚܕܐ
ܡܬܚܝܒܘܗ ܕܢܬܒܪܐ ܗܘ ܕܡܠܘ: ܚܝܠܐ ܚܢܢܐ ܠܗ ܠܗܘܢܐ
ܕܬܪܚܝܐ: ܟܕ ܡܛܠ ܚܠܝܘܬܐ ܘܡܟܢܫܘܬܐ ܘܕܝܢܪܐ
ܕܡܬܥܪܒܬܐ ܒܦܠܚܘܦܬܐ ܡܬܡܚܣܢܐ. ܡܢ ܕܝܘܡܐ ܕܝܢ ܚܕܐ
ܕܝܘܡܐ ܓܒܪܐ ܠܗܘܢ ܕܦܠܚܘܦܬܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܢܟܢܘܗ
ܕܡܢܐ ܚܕܐ ܕܝܘܡܐ: ܘܠܟܠ ܢܦܫܬܐ ܚܕܐ ܕܒܝܬܐ:
ܘܬܪܚܝܐ ܕܟܠ ܥܘܒܕܐ ܗܕܝܐ ܢܦܫܗ ܕܢܒܗ ܒܦܘܠܚܢܐ:
ܘܓܢܚܕܢܐ ܦܟܢܬܐ ܚܕܕܐ ܕܗܘܝܢ (ܡܬܡܛܝܠ ܘܓܢܝܒ[2]؟
ܦܣܩܐ ܕܥܘܢܝܬܐ. (ܠܦܘ ܗܢܐ ܚܝܐ[3] ܗܘ ܕܟܬܐ ܘܢܩܕܝ: ܡܛܠ
ܕܡܬܟܡܠܢܝܗ ܠܐ ܡܬܦܪܣܝܢ ܒܡܘܪܢܝܬܐ: ܡܛܠ ܗܢܐ
ܒܠܐܗ ܬܪܬܝܗܘܢ ܘܦܘܪܫܢܗܘܢ[4] ܕܬܪܝܢ ܠܐ ܡܦܣܝܢ[5]:
ܢܫܒܐ ܕܝܬܡܝܢ: ܕܠܡܬܬܝܗ ܕܗܘ ܕܡܘܬ[6] ܢܬܗܘܪ
ܒܚܝܠܐ[7] ܕܬܐܘܪܝܐ ܕܢܦܫܐ: ܘܕܝܗܒ ܕܢܓܝܥ ܠܢܦܫܬܐ

---

(1) ܬܪܬܝ ܠܝܫܘܥ: ܐܦܠܐ L. (2) ܡܬܡܛܝܠ ܘܓܢܝܒ ܗܘܐ. (3) ܚܝܐ ܕܝܢ. (4) ܘܦܘܪܫܢܗܘܢ L. (5) ܡܦܣܝܢ. (6) ܕܡܘܬ. (7) ܒܚܝܠܐ.

ܕܩܕܡܬܐ[1] ܕܐܝܬܝܗ ܗܘܝܢ ܣܘܟܠܐ. ܡܫܡܠ[2] ܗܕܐ ܠܗ ܠܒܪܐ:
ܒܚܠܡܘܬܐ ܘܩܕܡܝܬ: ܥܠ ܡܕܡ ܗܢܘ ܚܘܫܒܐ ܕܦܘܩܕܢܐ: ܕܒܝܫܘܬܗ
ܡܥܫܢܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܠܡܫܠܡܘ ܢܠܟܗܐ: ܗܢܘ ܕܐܝܬܘܗܝ (ܚܒܘܫܝܐ
ܕܩܘܕܫܘܬܐ[3]: ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܓܘܢܝܐ ܕܚܝܠܝܢ ܕܫܩܠܝܢ[4]
ܚܝܠܝܢ: ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܐܫܝܡܬܐ. ܠܗܘܢ ܗܘ ܗܦܟܐ ܚܒܝܒܐ[5] ܠܗ
ܠܐ ܡܬܚܫܚܢܐ ܠܗܘܢ ܕܦܠܓܐ ܘܡܫܡܫܐ ܘܡܬܒܝܬܐ: ܘܠܗܘܢ
ܟܠ ܚܕ ܡܢ ܚܝܠܐ ܐܝܟܢ ܕܠܗܘܢ (ܒܝܫܐ ܡܫܠܡܢ[6] ܠܗ. ܐܝܟ
ܗܘܝܐ ܕܝܢ ܘܡܫܡܫܢܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܡܬܬܠܡܢ: ܚܒܝܒܐ ܠܗ
ܠܗܘܢܐ[7] ܕܡܫܡܫ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܬܪܝܢ ܡܬܚܫܚܢ:
ܘܐܠܝܨܐ ܠܗ ܘܚܒܝܒܐ ܠܗ ܕܡܫܘܐ ܚܘܫܒܐ ܘܡܬܡܕܢܐ ܘܒܠܗ
ܚܝܠܗ ܕܡܫܡܠܝܢܐ.

ܥܠ ܗܢ ܕܡܫܡܫܢܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܒܒܢܝܢܗܘܢ ܘܡܫܡܠܝܢ: ܗܘ
ܗܘ ܕܡܫܡܠ ܫܘܒܚܐ ܩܕܝܫܐ ܚܒܝܒ ܗܘܐ ܒܟܘܠܗܘܢ ܕܐܝܬܝܢ.

ܗܘܐ ܓܝܪ ܐܝܟ ܡܬܚܒ ܗܘܐ ܗܘ ܕܟܠܐ ܒܡܫܘܚܬܐ ܚܝܐ ܒܡܫܡܬܐ[8]
ܥܠ ܐܢܫܝܢ ܐܚܪܢܝܢ ܡܢ ܗܘܝܢ ܐܝܬܐ ܕܟܘܢܬܐ: ܕܐܬܚܕ ܡܢ ܕܡܫܡܫ
ܒܗ ܒܢܘܡܘܣܐ ܓܠܝܢ ܩܕܝܫܬܐ ܡܫܡܫܢ: ܘܡܫܡܫ ܐܢܫ ܡܫܬܡ
ܡܫܡܫܘܬܗ: ܠܡܫܡܠ ܕܡܫܘܚܬܐ ܗܢ ܕܒܗ ܥܠ ܐܢܫܐ ܡܬܚܒ ܗܘܐ
ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ[9]. ܗܕܐ ܕܝܢ ܡܫܡܫ: ܐܝܟ ܐܬܬܓܡܪ ܒܡܫܡܠܝܬܐ
ܕܡܫܡܫܢܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܡܠ ܕܡܫܡܫܐ ܡܫܡܫܢ: ܕܐܝܬܝܗ ܗܕܐ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܘܝܐ: ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ: ܕܡܫܡܫܐ ܡܫܝܚܐ ܒܚܠܡܘܬܐ

(1) ܕܩܕܡ. (2) ܡܫܠ. (3) ܚܒܘܫܝܬܐ ܕܩܕܘܫܘܬܐ. (4) ܕܫܩܠܝܢ.
(5) ܚܒܝܒ. (6) ܒܝܫܘܬܐ ܡܫܠܡܝܢ L. (7) ܠܗܘܢܐ L. (8) ܒܡܫܡܬܐ L. (9) ܡܫܡܫ.

ܢܦܩܬ ܥܠ ܚܕ ܡܢ ܐܚ̈ܐ. ܚܙܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܒܪܐ: ܕܐܝܟ ܕܠܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܡܬܩܪܒ ܠܗܕܐ ܗܘ ܐܢܫܐ: ܘܡܬܬܒܥ ܒܫܘܐܠܐ ܕܠܗܕܐ ܡܘܒܠ
ܠܗ: ܘܡܬܬܚܝܒ ܕܘܒܪ̈ܐ: ܘܐܡܪ ܠܐܚ̈ܐ ܗܢܘܢ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ
ܠܗ: ܚܙܘ ܐܢܬܘܢ ܠܗ ܠܗܢܐ ܐܢܫܐ: ܕܐܦܠܓ ܡܢ ܛܘܪܐ
ܘܡܬܕܡܪܐ ܠܗܕܐ: ܚܠܦ ܕܝܢ ܕܡܬܠܒܗ ܒܟܪܗ[1] ܠܡܫܡܫܘ: ܘܡܩܪܒ
ܡܢ ܒܣܝܪܘܬܗ ܠܚܘܒܐ ܕܢܦܫܗ ܠܐ ܐܪܓܫ? ܘܡܬܐܠ ܒܘܟܪܐ
ܕܐܒܗ̈ܬܐ[2] ܡܬܒܪܟܝܢ (ܡܬܒܠ: ܘܠܐ ܡܬܐܠ ܐܠܗܐ ܡܢ ܦܓܪܗ
ܕܡܚܠܗ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܡܚܝܠܐ[3]. ܗܟܝܠ ܕܝܢ ܡܬܕܪܗ
ܠܢܦܫܗ ܡܢ ܒܘܣܡܐ (ܕܡܬܕܒܪܝܢ:. ܒܗܘ ܕܪܘܚ ܒܘܟܪܐ ܐܬܬܐ
ܬܪܝ ܡܢ ܒܘܟܪܗ ܕܐܠܗܐ[4]. ܦܬܓܡܐ ܗܟܢ ܠܐܢܫܐ ܗܘ
ܘܒܥܐ ܒܗ ܘܦܪܥܠܗ: ܕܒܟܠ ܡܢܗܘܢ ܐܚ̈ܐ: ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܠܗܘܢ
ܠܗܠܝܢ ܓܒܪ̈ܐ ܣܓܝܐ̈ܐ: ܘܫܡܥ ܡܢ ܒܣܬܪܗܘܢ: ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܐܢܐ ܡܕܡ ܐܢܬܘܢ: ܐܠܐ ܐܬ ܢܦܫ ܡܬܦܠܓܐ:
ܕܐܠܗܐ ܦܠܓ ܕܫܡܝܐ ܒܝܬ ܠܗܘܢ ܕܝܗܒ ܠܥܠܡܐ. ܡܬܐܠ
ܕܢܣܒܗ ܠܗܠܝܢ ܓܒܪ̈ܐ ܣܓܝܐ̈ܐ: ܢܐܡܪ ܡܢ ܫܠܡܘܬܗ.
ܘܬܘܒ ܟܕ ܐܬܡܠܝ ܗܘܘ ܐܚ̈ܐ: ܦܩܕܗ ܕܒܗ ܓܘܢܐ ܒܝܘܡ
ܟܡܪܢܘܬܐ ܐܬܡܠܝܘ ܕܣܓܝܐ̈ܗ: ܒܕܡܘܬܐ ܕܫܡܫܐ ܐܚ̈ܐ ܡܢ
ܦܬܘܪܐ. ܘܐܡܪ (ܗܠܝܢ ܦܣܩܝ[5]: ܕܡܬܚܙܝܢ ܒܝܠܕܐ: ܘܒܬܪ
ܕܫܡܥܐ ܐܢܘܢ: ܥܠ ܗܘܐ ܕܗܘܐ ܐܚܪܝ ܓܒܪ̈ܐ ܣܓܝܐ̈ܐ.

---

(1) ܒܟܪܗ. L. (2) ܕܡܢ ܒܐܒܗ̈ܬܐ L. (3) : ܘܠܐ ܗܘܐ ܗܘ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܝܬ. ܘܒܫܡܠܐ ܡܢ ܠܦܓܪܗ ܡܚܝܠܗ: L. (4) ܕܒܟܪܗ. (5) ܡܢ ܦܣܩܝ ܠܗ.

ܘܫܪܝܘܬܐ[1] ܐܬܐ ܠܒܝܬܐ ܥܡ ܫܠܝܚܐ ܕܠܘܬܗ: ܘܠܐ ܫܒܩܗ
ܓܘ ܐܪܥܐ ܡܢ ܬܪܥܐ.

ܥܠ ܬܪܥܐ ܚܕ ܕܒܝܬܐ ܩܕܝܫܐ ܡܚܝܐ ܕܡܝܐ. ܐܠܝܐ ܕܝܢ
ܥܡ[2] ܗܠܝܢ: ܡܫܐ ܕܫܟܠܠܝܘܗܝ[3] ܠܥܒܕܐ: ܟܕ ܡܟܪܘ ܕܢܦܩ
ܠܒܪ ܐܚܪܢܐ ܩܕܝܫܐ: ܕܩܕܡܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܫܬܘܬܐ ܕܬܪܥܐ[4]:
ܕܫܠܝܚ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܠܡܫܡܫܢܐ ܢܣܛܘܪܐ. ܗܘܐ
ܬܪܥܐ: (ܕܗܘܒܕܝܗ ܠܡܘܪܟܝܐ[5]: ܡܫܠܠ ܕܡܚܪܡܢܐ[6] ܗܘܐ
ܒܝܬܗ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܫܠܝܚܐ ܕܦܪܝܫܐ ܡܢ ܕܬܪܥܐ: ܟܕ
ܒܠܒܫܐ ܘܫܠܝܚܐ ܕܠܘܬܗ ܡܫܡܫܢ ܗܘܐ. ܘܐܚܪܐ ܗܕܝܟܢ
ܐܚܪܝ ܗܘܐ ܥܠ ܢܘܡܐ ܚܕ: ܬܡܢܐ ܕܩܢܘܢܐ ܗܟܝܠܐ: ܟܕ
ܡܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܬܠ ܚܢܢ ܕܚܙܝܢ ܗܘܘ ܠܗ
ܠܗܝܟܠܐ: ܐܟܙܢ ܗܘܐ ܕܢܬܡܨܪܘܢ[7] ܗܘܘ ܐܝܟܢܐ: ܟܕ
ܡܬܬܢܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܚܕܕܐ[8]: ܬܡܢܐ ܕܐܦ ܠܗܘܢ ܠܗܝܟܠܐ
ܐܚܪܝ ܗܘܐ ܕܢܬܦܪܫܘܢ[9]. ܘܟܕ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܬܪܥܐ ܗܘܐ
ܐܢܬܘܢ ܗܘܐ: ܠܐ ܬܫܬܒܩ ܡܛܘܠ ܡܢ ܚܘܒܐ ܕܬܪܥܐ: ܐܘ
ܕܢܦܩ ܡܛܘܠ ܒܐܝܡܢܘܬܐ: ܒܪܘܚܐ ܠܡܦܩܢܐ ܕܢܦܫܗܘܢ. ܒܪܘܚܐ
ܕܝܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܢܬܒܠ ܠܫܠܝܚܐ ܡܫܐ ܕܢܬܒܪܟ: ܫܘܪܝܐ
ܐܚܪܢܐ ܢܦܩ ܡܢ ܒܪܬܐ: ܘܗܕܝܢ ܕܪܟܫ ܗܘܐ: ܒܪܘܚܐ ܕܢܬܦܢܐ
ܠܚܘܒܐ ܕܫܠܝܚܐ.

(1) ܘܫܪܝܘܬܐ L. (2) ܕܥܡ L. (3) ܕܫܟܠܠܝܘܗܝ. (4) ܕܬܪܥܐ.
(5) ܕܗܘܒܕܝܗ ܠܡܘܪܟܝܬܐ L. (6) ܕܡܚܪܡܢܐ. (7) ܕܢܬܡܨܪ L. (8) ܚܕܕܐ L.
(9) ܕܢܬܦܪܫܘܢ L.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܐܢܫܐ ܚܕ ܠܗܠܝܢ: ܩܪܝܒܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܐܒܘܗܝ ܡܢ ܗܕܝܘܛܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܢܫܐ: ܠܡܢܐ [illegible] ܐܒܐ
ܘ[illegible] ܐܒܐ [illegible]: ܟܕ ܐܝܬܝܟ [illegible] ܕܐܝܟ ܗܢܐ؟ ܠܡܢܐ
[illegible] ܠܐ [illegible] ܐܒܐ: [illegible] ܗܘܝܬ ܠܟ ܡܢ[1]
ܐܠܗܐ؟ [illegible] ܐܒܐ: ܘܠܐ [illegible]
[illegible]. [illegible] ([illegible]:
[illegible][2] [illegible]: ܘܠܟ [illegible]: [illegible]
[illegible]: ܡܢ [illegible] ܠܐ [illegible]؟
ܟܕ ܕܝܢ [illegible] ܗܘ: ܕܠܐ ([illegible][3] ܕܠܐ [illegible]:
ܐܡܪ ܠܗ [illegible]: [illegible] ܠܟ: ([illegible]
[illegible][4] [illegible]: ܕܠܐ [illegible] ܐܒܐ [illegible]: ܘܠܐ
[illegible][5] ܐܒܐ. ܫܡܥ ܕܝܢ [illegible]: [illegible]
ܕܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܐܢܫܐ. ܘܟܕ [illegible]: [illegible]
[illegible][6]: ܟܕ [illegible] ܡܢ [illegible][7]. [illegible] ܠܗܠܝܢ
ܗܘ [illegible] ܘܐܡܪ ܠܗ: [illegible]
ܐܒܐ ܠܟ [illegible][8]: [illegible] ܠܟ؟ [illegible]
[illegible]: [illegible]: [illegible]
ܐܘ [illegible] ܐܠܗܐ [illegible]؟ ܠܡܢܐ [illegible] ܠܐ
[illegible] ܐܠܗܟ [illegible]؟ [illegible] ܟܕ [illegible]:

---

(1) [illegible] L. (2) [illegible]. (3) [illegible]. (4) [illegible] [illegible] L. (5) [illegible] L. (6) [illegible]. (7) [illegible] L. (8) [illegible] L.

ܐܒܗ̈ܬܐ ܕܡܘܗܒܬܐ ܒܗܘܢܐ ܒܠܒܐ[1]. ܗܘ ܕܝܢ ܡܪܢ ܘܡܕܒܪ ܠܟܠܐ:
ܣܓܝܘ ܠܐܠܗܐ ܐܘ ܐܢܫ: ܘܡܘܕܐ ܐܢܐ ܕܡܫܠܡܢ: ܐܠܐ
ܐܠܐ ܚܠܦ. ܘܡܘܕܐ ܐܢܐ ܘܡܫܒܚ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܫܡܥܬ ܠܝ
ܐܠܗܐ ܚܢܢܐ ܗܢܐ. ܘܐܦ ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܐܒܗ̈ܬܐ ܗܢܘܢ
ܕܗܘܘ ܩܕܡܝܢ: ܟܠܗ ܫܢܝܐ ܡܫܬܡܠܝܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܚܠܦ
ܗܕܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ: ܘܚܙܐ ܠܗܘܢ ܬܘܒ ܐܝܟ ܗܘܐ. ܘܡܢܐ
ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܡܪ: ܕܟܠܗ ܠܗܕܐ ܒܥܘܬܐ ܒܠܒܐ ܕܢܬܚܙܘܢ
ܡܫܠܡܢܝܢ ܡܢ ܒܠܒܐ: ܕܢܬܒܥܘܢ ܠܗܘܢ ܠܟܠ ܕܡܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܝܢ ܚܝܘ
ܘܡܘܕܝܬܐ ܕܗܘܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ: ܡܛܠ ܗܢܐ ܕܢܬܒܘܢܢܘܢ ܡܢܣܒܝܢ
ܗܘܐ ܠܡܫܠܡܢܘܬܐ ܡܢܫܐ ܕܒܠܒܐ ܗܘ. ܒܗܠܝܢ ܗܟܝܠ ܬܘܕܝ
ܠܡܪܢܐ: ܕܟܠܗ ܒܥܘܬܐ ܘܐܘܚܕܢܐ ܠܐܠܗܐ ܫܠܝܚܝܢ: ܐܡܝܢ[2].

ܫܠܡܬ ܡܐܡܪܐ ܕܡܪܝ ܦܟܘܡ: ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܕܝܪܝܐ
ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܪܝ ܦܟܘܡ.

---

(1) ܡܢܝܢܐ L. (2) ܒܥܝܢܢ ܠܟܘܢ ܐܘ ܩܕܝܫܐ ܕܐܠܗܐ ܠܡܫܒܚܘ ܕܢܬܚܢܢܘܢ: ܘܐܦ ܠܡܫܡܥܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܠܡܫܘܕܥܘ ܕܐܢܬܘܢ ܡܢܐ ܐܒܐ ܦܟܘܡ: ܗܘ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܠܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܟܠܢ: ܕܟܠܗ ܚܠܦ ܒܥܘܬܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܕܐܢܬܘܢ. ܘܢܬܚܢܢ ܘܢܬܡܪܚܡ ܥܠ ܢܦܫܢ ܘܥܠ ܡܫܝܚܐ ܒܢܝܢܐ: ܫܡܥܐ ܘܡܫܠܡܢܐ. ܘܢܫܒܘܚ ܠܡܪܢ ܡܫܒܚܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ ܒܟܠܙܒܢ ܠܟ: ܐܡܝܢ. C. P. 236.

ܬܘܒ ܐܓܘܢܗ ܕܩܕܝܫܐ ܘܒܚܝܪܐ

ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ:

ܐܰܠܦܳܢܽܘܬܶܗ ܕܥܺܐܕܳܐ ܡܳܪܝ ܐܶܣܛܶܦܰܢܳܘܣ.

ܐܰܡܰܪ̈ܬܶܗ ܕܝܢ ܐܳܦ ܗܳܕܶܐ ܕܶܝܢ ܐܰܠܦܳܢܽܘܬܶܗ ܕܥܺܐܕܳܗ ܕܡܳܪܝ ܐܶܣܛܶܦܰܢܳܘܣ.

ܡܕܪ̈ܫܐ: ܒܠܚܘܕ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܐ ܡܘܬܒܐ ܕܟܐ ܟܢܝ̈ܫܐ: ܐܝܟ ܫܡܥܘܢ ܕܩܕܝܫ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܕܠܐ ܡܘܬܒܐ. ܡܛܠ ܕܗܘ ܫܡܥܘܢ ܗܘܐ ܠܝ ܡܟܪܙܢܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܕܡܟܪܙܢܘܬܐ: ܐܪܥܐ ܕܐܬܚܒ ܘܐܬܩܝܡ ܠܝ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ. ܘܗܠܝܢ ܒܟܪ̈ܐ ܕܐܬܟܪܙܘ ܒܬܪ ܫܡܥܘܢ: ܒܝ ܗܦܟ ܕܝܢܐ: ܘܒܝ ܥܒܕܐ: ܘܒܝ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܟܪܘܙܐ ܕܛܝܒܘܬܐ ܫܠܝܚܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܗܕܝܪܐ. ܡܛܠ ܕܒܠܗ ܡܠܬܐ: ܠܕܘܟܬܐ[1] ܐܝܟ ܕܡܘܬܐ ܗܘܬ: ܗܘ ܕܡܬܟܬܫܝܢ ܕܦܪܘܩܢ ܡܢ ܕܘܟܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܡܢ ܟܬܘܒܐ ܕܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܒܠܚܘܕ ܒܬܪ ܒܟܪ̈ܐ ܕܫܠܝܚܐ: ܫܡܥܘܢ ܡܬܚܫܒ: ܐܪܥܐ ܕܐܡܝܪ ܒܗܘ ܫܠܝܚܐ ܗܘܝܢ ܘܩܕܝܫܐ: ܕܐܝܟ ܗܘܕܝܐ ܐܘ ܡܘܬ ܠܐ ܡܬܕܟܪ ܡܢ ܫܡܥܘܢ: ܒܪܡܫܐ ܕܒܠܚܘܕ ܗܠܝܢ ܕܗܘܐ. ܗܘܕܝܐ ܘܡܘܬ: ܡܬܩܪܐ ܥܠ ܟܘܦܦܐ ܕܐܠܒܫܐ ܩܕܝܫܐ: ܗܢܐ ܕܒܗ ܗܘܐ ܥܘܕܪܢܐ ܕܒܠܚܘܕ ܡܬܒܥܝܢ ܡܢ ܡܪܢ: ܗܘ ܕܐܘܕܝܟ ܠܟܠܗܘܢ:

(1) ܠܕܘܟܬܐ in manuscripto ܠܕܘܟܬܐ ?).

ܘܡܫܒܪ ܡܘܬܐ ܡܚܝܐ ܚܝ̈ܐ ܒܒܗܪܐ: ܐܦ ܦܪܘܩܗ ܠܥܠܡܐ ܡܢ
ܥܘܠܒܢܗ ܕܐܦܠܛܘܢܝ̈ܐ. ܗܪܟܐ ܕܝܢ ܕܗܘܝܘ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܠܟܐ
ܐܝܟ ܡܠܦܢܘܬܗ ܕܡܪܝ: ܕܐܬܚܙܝܘ ܥܠܝܡ̈ܐ ܩܕܝܫ̈ܐ: ܗܠܝܢ
ܕܒܟܠܗ ܐܪܥܐ ܢܦܩ ܣܒܪܬܗܘܢ: ܘܐܫܠܡܘ ܠܟܠܗ ܬܒܝܠ:
ܘܐܦ ܗܠܝܢ ܕܒܝܬܩܘܕܫܐ ܕܒܝܬܠܚܡ ܐܠܗܐ ܕܗܠܝܢ ܕܪܐ: ܟܕ
ܚܒܪܝܢ ܐܚܘܬܐ ܥܡܗ ܚܢܢܝܐ ܠܡܘܒܠ ܡܡܕܪܢܘܬܐ ܕܗܢܘܢ
ܕܠܡܘܬܒܐ: ܚܟܝܡܐ ܗܠܝܢ ܫܠܝܚ̈ܐ ܕܐܬܚܙܝܘ ܒܗܘܢ ܝܠܕܐ:
ܟܕ ܫܡܥܝܢ ܠܗܘ ܡܦܩܬܐ ܕܠܐ ܡܬܡܫܚܠ ܘܠܐ ܫܚܩܐ: ܕܡܢ
ܬܪܬܝ ܥܝܢܝܗ ܡܫܬܚܠܦ ܠܗ ܒܚܕܝܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܡܠܠܐ: ܐܝܟܢܐ
ܕܐܝܟ ܠܝ ܡܪܐ ܒܡܪܐܝܬܘܬܗ ܩܕܝܫܬܐ ܘܡܪܝܬܐ ܕܘܝܠܝܬܐ
ܟܕ ܐܡܪ: ܕܐܝܠܝܢ ܐܘܪܚܐ ܕܡܘܟܠܐ ܠܫܡܝܐ: ܘܡܘܕܐ ܝܗܒ
ܐܢܐ ܕܡܬܚܫܒ ܠܗ.

ܒܗܠܝܢ ܡܬܒܪܝܐ ܗܘܐ ܘܫܪܐ ܘܡܬܬܚܠܦ ܗܘܐ ܗܘ ܙܟܐ
ܘܩܕܝܫܐ ܘܦܪܝܫܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ: ܡܢ ܫܢܐ ܕܐܝܟ ܕܝܠܗ ܟܘܪܢܐ
ܐܦ ܡܟܬܒ: ܐܝܟܢܐ ܕܟܠܗ ܠܝ ܚܠܘܗܝ ܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ:
ܟܕ ܕܝܢ ܠܡܪܝܡ ܒܐܚܝܢܘܬ ܗܕܐ. ܣܠܩ ܠܗܪ ܒܩܕܝܫܐ
ܕܗܘܐ ܡܢ ܒܪܡܘܗܝ: ܒܫܡܝܐ ܥܒܕܐ ܘܚܝܐ: ܟܕ ܡܬܐܪܝܐ
ܒܝܘܒܪܗܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܟ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ. ܘܗܟܢܐ ܗܘܐ
ܗܢܐ ܡܬܚܢܢܐ ܐܝܟ ܡܟܬܒ: ܕܡܬܪܝܡܘ ܒܗ ܒܡܠܟܐ ܘܒܚܝܠܐ:
ܐܝܟܢܐ ܕܡܘܕܐ ܠܝ ܡܠܟܐ ܟܕ ܕܝܢ ܠܡܪܝܡ. ܘܗܟܘܬ
ܗܘܒ ܐܦ ܡܠܟܐ ܕܒܠܝ ܗܘܢܐ ܠܡܬܚܒܠܘ: ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ
ܕܪܚܡܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܘܩܒܝܢ ܡܬܚܒܠܢܐ ܠܢܦܫܗܘܢ: ܟܕ ܐܠܗܝܐ

ܠܫܘܒܚܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܠܒܘܝܐܐ ܕܥܕܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܗܢܐ ܩܕܝܫܐ ܩܠܝܠ ܡܢ ܗܫܐ.

ܬܘܪܓܡܐ ܕܫܠܝܚܐ.

ܗܘܐ ܕܝܢ: ܒܫܢܝ̈ܐ: ܕܪܐ ܘܐܪܒܥܝܢ ܕܥܕܬܗ ܕܐܠܗܐ ܪܫܐ ܫܡܥܘܢ ܩܕܝܫܐ ܘܪܒܐ ܘܟܗܢܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܒܝܬ: ܘܡܢ ܫܘܪܝܗ ܡܫܡܫܢܐ ܘܩܕܝܫܐ ܘܡܬܬܪܣܝܢܐ ܒܥܕܬܗ ܘܒܪܒܢܘܬܐ: ܕܫܢܝܢ ܗܘܐ ܒܥܕܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܟܕ ܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܗܫܐ: ܟܕ ܦܠܓܝܢ ܒܬܘܪܥܝܐ ܒܫܡܝܐ ܗܢܘܢ ܕܡܬܬܪܥܝܢ: ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ ܕܢܘܡܘܣܝܐ ܩܕܝܫܐ. ܐܬܬܘܗܝ ܕܝܢ ܕܗܢܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܡܫܡܫ ܠܗ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܣܘܓܐܐ ܡܠܟܘܬܐ ܡܬܬܪܥܝܢ: ܐܬܘܗܝ ܕܝܢ ܕܗܢܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܢܬܘܗܝ ܗܘܐ ܟܗܢܐ ܘܗܢܐ: ܕܡܬܩܪܐ ܐܒܪܗܡ. ܘܐܙܠ ܗܘܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܩܕܝܫܐ ܒܥܕܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܒܪܥܘܬܐ ܘܒܫܡܫܘܬܐ: ܘܒܥܘܕܐ ܫܦܝܪܐ ܕܠܘܬ ܡܪܢ. ܘܪܚܡ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܡܪܐ: ܠܐܒܘܗܝ ܡܢ ܛܠܝܘܬܗ ܕܝܠܗ ܫܪܝܪܐ. ܐܝܟ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܫܡܫܢܐ ܘܩܕܝܫܐ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܫܡܝܐ: ܐܝܟ ܫܠܝܐ ܘܡܫܬܥܢܐ: ܘܡܫܡܠܝܐ ܗܘܐ ܒܟܝܢܘܬܐ ܒܟܘܠܗܘܢ ܕܡܠܟܐ. ܒܪܗܘܢ ܓܝܪ ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܗܘܐ: ܘܡܠܟܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܫܡܗܘܢ. ܘܒܪܐ ܓܝܪ ܘܐܬܬܪ ܓܝܪ ܡܢ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܫܠܡܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܡܬܬܪܥܝܢ ܕܒܦܓܪܗܘܢ: ܒܘܪܟܬܐ ܘܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܟܠ ܚܕ ܚܕ: ܟܕ ܡܫܬܡܫܝܢ ܒܩܘܡܐ ܘܒܨܠܘܬܐ ܐܡܝܢܐܝܬ

ܒܫܒܬܐ ܘܒܫܒ̈ܬܗܘܢ. ܘܗܘܘ ܐܦ ܚܕ̈ܘܬܐ ܒܥܕܬܐ: ܘܠܐ ܗܘܬ
ܠܗܘܢ ܒܗܿ ܕܝܠܗܿ: ܐܠܐ ܐܢ ܒܥܠܬܐ. ܘܫܪܝܬ ܦܠܚܐ ܦܠܚܬܗ
ܡܪܢܐ ܒܥܘܪܘܬܐ: ܘܐܬܚܪܪ ܠܗܘܢ ܡܢ ܚܝ̈ܠܐ ܕܫܠܝܛܐ ܗܘܐ
ܫܒܘܩܬܐ.

ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܙܒ̈ܢܐ ܘܥܢܝܕ ܐܠܗܐ: ܐܦ ܐܬܝܘܗܝ ܠܫܘܠܛܢܐ:
ܐܝܟܢܐ ܠܡܫܘܚܬܐ ܕܡܠܟ̈ܘܬܐ: ܘܦܪܩܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦ
ܚܕ̈ܝܐ ܡܢ ܒܬܪ ܡܘܬܗ ܕܫܠܝܛܐ. ܘܡܢ ܗܝܕܝܢ ܗܘܘ ܒܢܝܢܗ
ܕܝܢܘܢ ܘܕܝܢ ܠܘܬܐ: ܘܕܝܢܘܗܝ ܘܫܘܠܛܢܗ ܐܦܝ̈ܩܘܗܝ ܘܒܢܝ̈ܗܘܢ:
ܘܦܪܝܫܝܢ ܗܘܘ ܐܦ ܐܠܗܐ ܘܐܦ ܟܠܗ ܐܢܫܘܬܐ ܕܥܠܡܐ.
ܗܘܘ ܕܝܢ ܗܕܐ ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܫܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܠܐ
ܢܦܩܝܢ: ܟܕ ܝܗܒ ܐܢܘܢ ܕܫܠܝܛ ܒܗܠܝܢ ܡܠܟ̈ܘܬܐ: ܐܠܐ ܝܬܝܪ
ܒܗܘܢ ܘܚܕܝ[1] ܒܠܒܗܘܢ: ܐܝܟ ܢܗܪܐ ܒܥܠܡܐ ܕܡܠܟܝܢ ܒܢ̈ܝܢܐ
ܥܠ ܐܚܝ̈ܗܘܢ ܐܠܗܐ: ܘܐܦ ܥܠ ܒܐܬܪܐ ܒܢܝܢܐ ܕܦܠܚܝܢ
(ܠܗ[2]؟) ܘܐܬܬܣܝܡܘ ܡܠܟ̈ܘܬܐ ܕܫܘܒܚܐ ܒܗܘܢ. ܘܐܢܫ ܐܢܘܢ
ܥܠ ܗܠܝܢ ܡܠܟ̈ܘܬܐ: ܘܫܠܝܛ ܒܠܚܘܕܝܗ ܕܝܢ ܗܘܘ ܕܢܬܬܣܝܡ:
ܒܝܘܡܬܗ ܗܘ ܐܒܗ̈ܬܐ ܕܒܐܠܗܐ ܐܒܘܢ ܘܒܢܝܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ
ܗܘܝ̈ܢ ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܝܕܥܘ ܘܒܢܐ ܠܗ ܗܘܬ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ[3]
ܘܕܝܠܗ̇ ܕܟܘܠܗܝܢ ܒܟܠܗ ܫܘܒܚܐ ܕܡܢ ܩܕܝܡ. ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ
ܕܡܬܝܕܥܐ ܗܘܬ ܡܢ ܢܒܝܗ: (ܦܛܪܝܪ ܗܘܐ ܠܗ[4]؟) ܘܫܡܥ ܗܘ
ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ. ܫܘܠܛܢܐ ܕܝܢ ܐܬܝܘܗܝ ܕܫܠܝܛܐ ܘܗܘܐ: ܟܕ
ܚܙܐ ܡܕܡ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ ܡܢܗܘܢ: ܐܬܬܫܝܡܘ ܒܝܕܗ

(1) ܘܚܕܝ. (ܘܚܕܝ؟) (2) ܠܗ. (3) ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ. (4) ܦܛܪܝܪ.

ܘܐܬܬܪܝܡ ܠܗ: ܘܡܠܟܝܢ ܠܚܒܠܗ: ܕܢܫܒܩܘܢ ܬܩܢܬܗܘܢ
ܘܢܗܦܟܘܢ ܡܢ ܐܘܪܚܬܗܘܢ ܘܡܢ ܒܝܫ ܥܒܕܝܗܘܢ.

ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܦܠܝܛ ܗܘܐ ܒܣܘܥܪܢܐ ܟܠ ܝܘܡܐ: ܘܒܗ
ܒܠܠܝܐ ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܒܚܠܡܐ ܚܙܘܐ ܕܢܗܪܐ. ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܩܕܝܫܐ
ܕܢܘܗܪܐ ܐܝܟ ܫܡܫܐ: ܘܡܫܬܪܓܓ ܒܫܘܦܪܐ ܥܒܝܕܐ ܕܦܪܕܝܣܐ:
ܘܩܪܝܒ ܗܘܐ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܬܕܚܠ. ܐܢܐ ܐܢܐ
ܐܒܪܗܡ ܪܝܫ ܐܒܗܬܐ: ܕܐܘܠܝܢ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܗܘ ܐܘܠܝܢ
ܠܒܢܘܗܝ. ܡܫܕܪ ܐܠܗܐ ܡܪܟܒܐ ܠܘܬܟ: ܕܬܬܕܒܪ ܠܐܒܗܬܐ
ܕܝܠܟ ܗܪܟܐ: ܘܬܦܘܩ ܡܢ ܐܪܥܟ ܘܡܢ ܒܝܬܟ: ܘܬܬܕܒܪ
ܒܥܒܕܝܐ[1] ܗܘܠܟ ܡܕܝܢܬܐ: ܗܝ ܕܡܬܩܪܝܐ ܠܒܝܬܐܘܣ[2]
ܡܕܝܢܬܐ ܕܠܘܩܒܠ ܐܪܙܘܡ[3] ܡܛܪܘܦܘܠܝܣ. ܡܛܠ
ܕܗܟܢܐ ܨܒܐ ܐܠܗܐ ܘܗܟܢܐ ܐܡܪ ܡܪܐ ܡܪܘܬܐ: ܕܠܐ ܢܬܟܠܐ ܡܢ
ܢܒܝܐ. ܐܠܐ ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟ ܘܡܫܒܚ ܐܢܐ ܠܟ: ܘܡܣܬܒܪ ܐܢܐ
ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܚܛܗܝ ܘܣܟܠܘܬܝ ܕܥܠܝܡܘܬܝ. ܐܦ ܐܢܐ ܗܫܐ ܢܦܩܬ
ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܗܝ ܡܢ ܚܪܢ: ܘܗܘܝܬ ܬܘܬܒܐ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ:
ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܠܝ ܡܪܝܐ. ܘܟܕ ܐܙܠ ܐܢܐ ܠܥܒܕܢܝ: ܡܘܕܐ
ܐܢܐ ܠܟ ܒܟܠܗ ܡܢ ܟܠܗ ܐܢܫܬܟ: ܐܡܪ ܡܪܝܐ ܡܪܘܬܐ ܘܐܠܗܐ
ܕܟܠ ܒܣܪ: ܘܡܫܬܦܠ ܐܢܐ ܥܡܗ: ܘܡܫܒܚ ܐܢܐ ܠܗ ܒܫܡܗ
ܩܕܝܫܐ ܥܡܗ: ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܠܦܪܕܝܣܐ ܒܝܘܡܐ ܠܥܘܠܡܗ
ܕܚܠܡܐ. ܫܠܡ ܠܟ ܕܝܢ ܐܬܦܢܝܬ ܒܥܝܢܐ ܕܢܘܗܪܐ: ܠܐ ܒܥܝܢܐ
ܕܦܓܪܗ ܕܝܪܝܐ ܚܠܡܐ ܒܠܗ: ܐܠܐ ܘܫܐܕ ܡܫܬܕܪܗ. ܘܩܪܒ

(1) ܒܥܒܕܝܐ P. ubique. (2) ܠܒܝܬܐܘܣ L. (3) ܐܪܙܘܡ L.

ܐܡܪܐ ܠܗ ܚܫܒܘܢܐ: ܕܡܫܟܢܝܢ ܘܡܫܘܚܐ ܠܝ ܡܢ ܟܠ ܐܘܪܚ ܘܦܢܝܬܐ:
ܘܡܢ ܟܠ ܠܒܢܝܢ ܘܫܘܪܝܢ: ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܘܦܠܚܝܢ ܠܝ
ܒܕܝܠܝ ܒܐܘܪܚܐ ܕܝܘܡܢ ܐܡܪܐ ܠܗ. ܘܫܪܝ ܐܡܪܐ ܕܡܫܠܡ
ܟܠܗܘܢ ܠܕܪܕܪܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܫܟܚܬ: ܒܕܡܘܬܐ ܕܡܬܚܫܒܢܐ ܡܢ
ܐܦܝܗ ܕܒܢܝܗܘܢ: ܕܡܘܠܕ ܠܗܘܢ ܘܡܫܬܐܠܝܢ: ܗܘ ܦܪܕܝܣܐ
ܡܠܝܐ ܚܘܒܐ ܕܫܡܝܐ ܗܘܐ ܒܗ ܐܕܡ[1]: ܘܐܬܚܙܝ ܡܢܗ
ܒܫܡܝܐ ܕܒܢܝܠܒܝܬܐ. ܗܠܝܢ ܐܡܪܐ ܐܒܘܢ ܒܪ ܐܝܬܘܬܐ
ܠܐܒܘܢ ܗܘܐ ܘܗܘܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ: ܦܘܫ ܒܫܠܡܐ: ܘܐܙܠ
ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐܡܪ ܗܕܐ ܒܪܝܬܐ: ܡܬܬܪܡܪ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܘܫܡܥܐ ܗܘܐ ܒܟܠܗ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܦܪܐ: ܒܪܐ
ܠܐܢܬܬܗ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܒܠܡܕܝܢܬܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܫܠܝܚܘ
ܕܝܢ ܠܫܘܪܝܐ ܐܝܟ ܕܚܙܘ ܕܐܠܗܐ: ܡܫܝܚܐ[2] ܐܦ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܦܩܕ ܠܗܘܢ: ܡܫܝܚܐ[3] ܡܢ ܐܒܘܗܘܢ ܕܢܬܒܠܥܘܢ ܒܗ.
ܘܡܫܝܚܐ ܚܒܝܒܗܘܢ ܕܗܘܐ ܕܢܫܬܐܠ ܠܗܘܢ: ܘܐܬܐ ܠܡܫܚܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܟܠܗ: ܐܝܟ ܕܢܬܦܢܝܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܟܪܝܢ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܝܫܘܥ ܠܟܠܗܘܢ ܗܘܐ ܟܗܢܐ ܕܗܘܐ ܡܫܒܚ:
ܘܝܫܘܥ ܐܦ ܡܫܝܚܐ ܘܚܝܠܗ ܐܠܗܐ ܕܒܗ: ܘܫܘܒܚܐ
ܡܫܡܫܢܐ: ܘܚܫܒܘܢܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܡܪܢ ܟܠ ܦܪܨܘܦܗ:
ܡܟܠܗܘܢ: ܘܐܙܠܘ ܠܗ ܒܗ ܡܫܪܝܐ ܒܫܪܝܘܬܗܘܢ. ܘܐܬܓܒܝܘ

(1) ܢܩܫܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܒܦܪܕܝܣܐ ܕܥܕܢ: ܐܝܟ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ N. E.
(2) (ܘܡܫܝܚܐ? N. E.)
(3) (ܘܡܦܩܢܐ? N. E.)

ܒܗ ܕܐܣܛܘܦܦ ܐܡܪܗܘܢ ܒܐܣܟܝܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟܬܐ: ܘܟܠ
ܥܠܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܗܕܐ: ܐܝܟ ܐܣܛܘܡܐ ܠܡ ܕܫܬܘܩܐ
ܕܒܝܬܐ: ܕܟܠ ܡܫܬܘܬܦ ܒܗܢܐ ܒܘܟܪܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܟܠ
ܕܒܟܗ: ܐܟܠ ܒܟܬܒܬܐ ܕܐܦܣܛܘܠܝܗ: ܘܒܫܠܡܘܬܐ ܕܗܘܐ
ܐܣܪܐ ܕܢܗܪܐ ܒܡܘܠܚܝܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܬܚܝܒ ܟܗ ܒܫܪܒܬܐ
ܘܐܬܬܬܒ ܟܗ: ܐܡܪ ܕܝܫܠܘܚ ܒܐܪܥܐ: ܘܚܝܐ ܡܢ ܐܠܗܐ
ܘܡܢܗ: ܡܬܚܠ ܕܦܠܚܐ ܗܘܐ ܘܐܪܥ ܐܪܥܬܐ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܩܠܝܠ: ܟܕ ܪܚܡ ܥܠ ܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ
ܘܡܬܢܩܦܐ ܡܢܗܘܢ: ܗܘ ܟܗܢܐ ܥܬܝܕ ܐܒܪܗܡ: ܐܬܒܪܗ ܘܐܬܦܩܕ
ܒܐܣܡܬܐ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܘܗܝ ܒܡܪܢܝܬܗ: ܗܟܢ
ܕܢܬܟܠܡܘܢ ܠܟܝܢܐ: ܕܢܚܝܡ ܬܘܡ ܐܝܟ ܗܘܟܢܐ ܕܗܘܐ
ܕܢܬܠ ܠܗ ܐܠܗܐ ܚܘܠܡܢܐ. ܘܐܬܟܠܡܘܢ ܠܟܝܢܐ. ܘܟܠ ܐܬܬܐ
ܗܘܬ ܠܗ ܢܣܝܐ ܒܝܠܠܐ: ܡܢ ܒܬܫܪܐ[1] ܕܒܡܪܢܝܬܗ. ܘܒܝܠܠܝܐ
ܕܠܠܝܐ ܟܕ ܚܙܐ: ܚܙܐ ܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܘܩܡ ܥܠ ܬܪܥܗ: ܘܫܪܝܗܝ ܗܟܢܐ: ܐܒܪܗܡ ܐܒܪܗܡ:
ܩܘܡ ܥܒܕ ܡܢ ܐܪܥܟ: ܘܗܘܝ ܚܒܝܫ ܡܢ ܒܡܪܢܝܬܟ: ܘܬܐ
ܠܘܬܝ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܗܟܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܫܡܥܬ ܠܝ: ܒܪܝܟܐ
ܐܝܬܝ: ܘܠܐ ܒܝ ܚܘܫܒܐ ܕܐܬܐ ܠܘܬܟ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܗܘ
ܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ: ܘܠܒܫ ܒܢܘܗܪܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܪܝܐ ܦܩܕ
ܕܬܬܚܝܠ: ܩܘܡ ܥܒܕ ܒܥܠܡܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܩܡ ܟܕ
ܚܒܝܫ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܗܘ: ܙܠ ܠܐܪܥܐ ܕܫܠܡܐ:

(1) ܪܘܫܡܐ L.

ܘܢܬܦܪܫ ܠܢܟܦܘܬܗ ܒܬܘܬܒܘܬܐ. ܘܢܬܒܢܐ ܘܢܬܠܒܫ ܠܗ
ܒܪܐ: ܘܢܬܗܘܐ ܠܗ ܐܒܘܬܐ ܕܟܠܐ ܘܢܬܡܪܗ ܘܠܟܠܗܘܢ
ܐܒܘܬܗ. ܘܗܘܐ ܗܢܐ ܒܪܐ ܕܢܬܬܢܝܚ ܠܗ ܡܫܒܚܬܐ: ܘܢܗܘܐ
ܫܡܗ ܚܒܝܒܐ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ: ܘܒܡܕܒܪܐ ܫܒܝܚܐ ܕܡܢܬܘܬܐ:
ܒܕܡܘܬܐ ܕܝܬܝܪܘܬܐ ܫܡܗ ܥܠ ܟܠܗ ܐܪܥܐ. ܡܛܠ ܕܡܩܝܡ
ܒܚܘܒܐ ܕܟܠ ܐܢܫ: ܘܩܪܒ ܠܗܘܢ ܠܡܪܢܐ ܒܬܘܕܝܬܐ:
ܘܡܬܚܫܒ ܠܗ ܒܡܘܬܐ ܗܘ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܕܫܡܝܐ
ܡܬܚܙܝܐ ܠܐܠܗܐ: ܘܗܠܝܢ ܥܠ ܐܪܥܐ ܡܬܚܙܝܢ ܘܡܬܩܪܝܢ
ܠܗ ܐܡܝܢܐܝܬ. ܝܗܒܘ ܠܗ ܥܠ ܐܪܥܐ ܐܝܟ ܠܐ ܦܓܪܢܐ:
ܒܡܠܟܘܬܗܘܢ ܘܒܬܫܡܫܬܗܘܢ. ܐܬܚܙܝ ܗܘ ܕܝܢ ܕܫܡܝܐ ܘܗܘܐ
ܐܒܘܗܘܢ ܕܡܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܡܬܡܠܝܐ ܠܗ: ܘܗܘ ܒܗܘ
ܥܠܡܐ ܒܚܒܝܒܐ ܒܝܬܗ. ܘܩܪܒ ܐܒܘܗܝ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܢܦܫ ܡܠܟܘܬܐ
ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ: ܘܢܬܬܩܒܠ ܠܗ ܒܠܡܐܢܐ ܕܢܬܝܗܒ ܠܗ.

ܘܡܢ ܕܗܘܐ ܢܦܩܐ: ܢܦܠ ܒܪܝܫܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܟܬܒ
ܩܠܝܠ ܒܚܒܝܒ ܢܟܦܘܬܗ ܡܢܗ ܕܫܡܝܐ ܐܒܘܗܘܢ ܕܟܠܐ: ܘܢܠܒܫ
ܒܪܐ ܕܝܠܗ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ: ܕܢܦܩ ܒܐܘܪܚܗ ܠܫܡܥܘܢ. ܘܫܒܩ
ܫܡܗ ܡܟܬܒܢ: ܗܘ ܕܡܬܦܩܕ: ܢܦܩܐ ܕܢܦܩܗ ܗܘܢܝ:
ܒܬܘܠܬܐ: ܒܚܘܒܐ. ܘܡܠܟܐ ܗܘܐ ܦܪܝܘܩܗ ܒܚܘܒܬܐ ܘܬܘܒܝܐ
ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܐܒܘܗܝ: ܘܦܪܩܗ ܠܗ ܒܟܪܝܐ ܒܩܒܪܐ: ܡܢ
ܟܕ ܐܬܬܘܗܝ ܒܟܬܒܐ ܕܢܡܘܣ. ܘܡܫܝܚܗ ܗܘܐ ܠܐܘܢܓܠܝܘܢ:
ܕܝܗܘܐ ܒܝܬܐ ܘܡܠܦܢܐ ܕܟܠ ܠܒܫܡܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܟܕ ܢܬܒܢܐ ܠܗܘܢ
ܘܡܫܬܒܚ ܠܗܘܢ ܒܬܘܕܝܬܐ ܡܫܒܚܬܐ: ܘܒܪܝܟ ܐܠܗܐ ܘܒܪܝܟܐ

ܠܐܠܗܘܬܗ ܡܫܝܚܝܐ: ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܒܣܪܐ ܘܦܘܪܩܢܐ ܕܟܠܗܘܢ
ܥܡܡܐ: ܘܕܢܦܩ ܐܢܘܢ ܠܢܘܗܪܗ ܕܝܕܥܬܐ ܗܢܐ ܕܠܥܠܡ.

ܛܘܒܢܐ ܕܝܢ ܡܥܕܢܝ: ܡܬܬܒܪܐ ܗܘܐ ܡܢ ܛܝܒܘܬܐ ܕܒܪܘܚܗ
ܡܪܢ ܒܥܘܠ ܡܫܝܚܐ ܒܬܘܕܝܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܡܢ ܐܒܗܘܗܝ
ܒܐܝܕܐ ܘܒܠܒܐ: ܒܫܠܡܐ ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ ܘܒܚܘܒܬܐ: ܟܕ
ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܠܡܬܪܥܝܘ ܒܢܡܘܣܐ ܐܒܗܝܐ ܘܡܬܝܕܥܢܘܬܐ
ܕܐܒܗܘܗܝ ܕܝܠܗ: ܗܢܘܢ ܕܡܬܬܡܟܝܢ ܗܘܘ ܘܪܚܡܝܢ ܠܐܠܗܐ
ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܗܘܢ. ܗܘܝ ܕܝܢ ܘܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܥܡܗ
ܗܘܬ ܠܗ: ܗܢܐ ܕܐܬܚܙܝ ܗܘܬ ܡܢ ܫܢܝ ܛܠܝܘܬܗ. ܡܛܠ
ܕܒܪܐ ܕܡܘܠܟܢܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܡܬܝܕܥ ܐܡܪܝܢ. ܗܟܢ
ܡܠܟܐ ܒܡܠܟܐ ܐܬܒܣܡ: ܘܟܕ ܕܐܬܪܒܝ ܠܒܢܘܗܝ ܒܥܘܠܡܐ
ܕܚܟܡܬܐ ܘܕܝܘܠܦܢܐ. ܘܟܕ ܐܚܕ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ: ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ ܒܬܒܥܬܐ
ܘܒܥܝܪܘܬܐ ܘܒܬܒܘܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܪܥܘܢ ܒܟܢܫܐ ܕܥܕܬܐ
ܩܕܝܫܬܐ ܕܗܝ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܡܢ ܫܠܝ: ܒܐܝܕ ܪܘܚܗ ܕܐܬܩܢ
ܒܠܒܗܘܢ ܒܨܠܘܬܗ ܕܗܘܐ ܒܟܠ ܒܥܕܢ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ:
ܡܥܕܢܝ ܛܘܒܢܐ ܬܐܒܐ ܘܢܨܝܚܐ. ܒܙܒܢ ܛܠܝܘܬܗ ܕܝܢ ܟܕ ܫܪܝ
ܗܘܐ ܠܡܬܬܠܡܕܘ ܘܡܬܥܒܕܘ ܘܡܬܦܪܢܣܘ ܒܛܘܒܢܐ:
ܘܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܡܬܥܒܕܐ ܗܘܬ ܒܐܦܘܗܝ: ܡܬܚܙܝܐ
ܗܘܬ ܛܝܒܘܬܗ ܕܒܪܘܚܐ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܘܡܬܬܒܪܝܢ ܗܘܘ
ܒܠܒܗܘܢ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܢܬܬܒܝܢ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܡܬܒܪܝܢ ܠܗܘܢ
ܛܘܒܢܐ ܕܝܢܐ ܘܡܬܚܙܝܐ ܟܕ ܡܢ ܘܡܬܕܒܪܢܐ ܕܝܘܡܬܐ ܦܫܝܛܐ.
ܗܟܢ ܡܬܟܬܒܝܢ ܒܥܒܕܘܗܝ ܕܝܠܗ ܕܡܥܕܢܝ: ܘܐܬܒܪܟܘ

ܠܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦ̈ܐ: ܘܫܡܫܘܗܝ ܡܢܗ ܐܢ̈ܫ ܠܬܫܡܫܬܗ[1]. ܘܡܢ ܥܡܗ ܐܚ̈ܘܗܝ: ܐܬܬܣܝܡܘ ܩܠܝܠ. ܘܬܪܬܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܢ: ܢܦܩܘ ܕܫܡܫܐ ܟܘܪܝܐ.

ܘܡܢ ܕܐܬܐ ܠܫܘܠܡܐ ܕܙܒܢܐ ܗܠܝܢ: ܟܕ ܗܘܐ ܐܚ̈ܘܗܝ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܐܢܬܬܐ. ܘܡܬܚܦܛܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܢܣܒ ܠܟ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܢܗܘܝܢ ܠܟ: ܡܢ ܩܕܡ ܡܘܬܟ. ܗܘ ܕܝܢ ܠܐ ܫܒܩ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܠܡ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܠܐ ܬܬܩܦܘܢ ܥܠܝ ܘܬܬܒܥܘܢ ܠܝ ܡܢܝ ܕܐܢܫ ܗܢܐ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܐܨܒܐ ܐܢܬܬܐ ܒܗܝܢ ܡܠܟܐ. ܘܡܬܦܝܣܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܕܢܣܒ ܠܢܦܫܗ ܒܪܬܐ ܡܫܒܚܬܐ: ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܐܢܬܬܐ: ܘܢܬܠܘܢ ܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝܐ: ܘܢܣܒܘܢ ܒܗܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܚ̈ܘܗܝ ܟܕ ܠܡܠܟܐ ܕܐܬܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܢ ܐܢܬܬܐ ܒܟܠܗܘܢ: ܩܪܝܒܝܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܒܗ ܐܚ̈ܘܗܝ: ܘܒܢ̈ܝܐ ܒܢܝ ܡܠܟܐ ܩܪܝܒܐ. ܟܠܗ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢ ܠܗ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢܐ ܕܒܠܥܕ ܗܢܐ: ܕܠܐ ܕܢܣܒ ܐܢܬܬܐ ܘܕܝܢܘܬܐ. ܘܡܬܦܝܣܝܢ ܗܘܐ ܒܟܠ ܝܘܡ ܒܛܝܒܘܬܐ ܩܪܝܒܬܐ: ܒܟܘܬܐ ܕܐܢܬܬܐ ܘܒܢܝܗ: ܘܒܟܠܗ ܠܒܗ ܡܫܬܒܠ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܗܘܐ. ܫܠܝܚܘ ܕܝܢ ܐܠܗܝܢ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܫܒܩܬܐ ܠܗ ܬܫܡܫܬܐ ܕܒܥܠܬܐ: ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܐܢܬܬܐ: ܘܐܚ̈ܘܗܝ ܟܕ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܫܠܝܚܘܬܐ. ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܠܐ ܟܕ: ܐܡܪܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝ ܐܢܬܬܐ: ܐܝܟ ܫܘܒܚܐ ܘܡܫܒܚܬܐ ܕܐܢܬܬܐ. ܠܒܗ ܕܝܢ ܘܟܠܗ ܒܐܠܗܐ ܐܡܪ ܗܘܐ

[1] ܗܘ ܫܡܫܐ N. E.

ܘܫܒܝܩ: ܐܒܗ̈ܬܐ ܕܐܬܢܝܚܘ: ܘܠܐ ܢܚܬ ܠܗ ܒܗܘܢ ܐܬܢܓܕܬ: ܘܠܐ
ܠܥܠܡ ܟܠܗ ܗܘ. ܐܠܐ ܟܕ ܡܟܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܝܬܗ ܠܓܝܣܘܬܐ:
ܦܢܐ ܗܘܐ ܕܢܒܢܘܢ ܥܠ ܥܘܡܪܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܪܝܬܗ. ܘܗܟܢܐ
ܢܦܩ ܗܘܐ ܥܠ ܦܘܡ: ܟܕ ܡܚܒܪ ܒܐܓܪܬܗ ܘܡܣܬܟܠ
ܒܝܬܐ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܡܬܒܪܟ ܒܫܡܗ ܕܡܠܟܐ:
ܡܬܒܪܟܝܢ ܡܫܡܫܢ̈ܐ.

ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܐܒܗ̈ܘܗܝ ܥܡܡ̈ܐ ܣܓܝܐ̈ܐ: ܘܩܢܝܢܗ ܗܘܐ
ܠܐܒܘܗܝ: ܕܢܦܠ ܥܡ ܐܬܒܢܝܘܗܝ ܒܥܠܕܒܒ̈ܐ ܠܡܘܬܐ: ܕܢܬܢܟܦܘܢ
ܥܡܗܘܢ: ܐܝܟ ܗܘܠܐܐ ܕܐܢܫ̈ܐ ܕܐܪܥܐ ܠܡܪܝܐ: ܘܡܬܚܫܒܝܢ
ܥܡܗܘܢ ܠܡܝܪܬ. ܘܗܟܢܐ ܐܚܪܢܐ: ܐܡܪ ܕܚܘܪܐ ܕܐܢܫ̈ܐ ܕܐܬܚܙܝܬ
ܡܢ ܠܒܗ: ܘܐܬܚܫܒܘܢ ܒܝܬܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܕܠܐ
ܢܦܠܘܢ ܟܠܗ ܐܘܦ ܘܠܐ ܢܣܒܘܢ. ܘܗܟܢܐ ܗܘܐ. ܒܗܘ ܕܝܢ
ܥܕܢܐ ܡܬܒܛܠܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫ̈ܐ ܥܡܡ̈ܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܥܒܕܘܗܝ:
ܕܐܬܒܗܠܘ ܗܢܘܢ ܒܡܘܬܐ ܕܡܚܝܠܘܬܗ: ܘܡܬܕܠܝܢ ܗܘܘ ܥܡ ܐܬܒܢܝܘܗܝ
ܥܡܡ̈ܐ ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܡܚܝܠܘܬܗ ܘܡܬܩܢܝܢ ܠܡܝܪܬ. ܘܡܬܚܒܪܝܢ
ܗܘܘ ܠܚܕܕ̈ܐ ܡܢ ܕܢܚܐ ܕܒܪܒܪܝܬܐ: ܕܢܚܙܘܢ ܠܗ ܡܢ
ܡܘܬܐ ܗܢܐ: ܗܢܘܢ ܕܢܦܩܝܢ ܒܘܟܪ ܘܟܪ ܠܚܝܠܘܗܝ: ܘܒܟܝܢ
ܐܢܫ̈ܐ ܘܡܬܟܠܝܢ ܠܗܘܢ ܠܐܒܗ̈ܬܗܘܢ: ܘܡܬܚܒܝܢ ܠܗܘܢ
ܠܒܢܝܬܐ. ܘܡܬܚܫܒ ܗܕܐ: ܐܦܠ ܗܘܐ ܐܚܪܐ ܡܫܪܝ ܥܡ
ܥܡܘܕܐ ܘܥܡ ܐܒܗ̈ܬܗ ܘܒܢ̈ܝܐ ܥܡܡ̈ܬܐ. ܘܟܕ ܗܢܐ
ܫܘܒܚܐ: ܗܘܐ ܒܫܢܬܐ ܠܒܝܬ ܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܕܢܬܚܫܒ ܡܢܗܘܢ
ܡܫܪܝ ܐܠܗܐ.

ܘܒܬܪܗܘܢ ܟܕ ܢܦܩ ܘܥܒܪ ܐܣܩܝܛܐ: ܥܡ ܚܝܠܐ ܕܐܚܐ
ܘܥܡ ܫܝܢܐ: ܕܐܬܥܕܪܘ ܥܡܗܘܢ ܐܝܟ ܢܚܫܘܗܝ: ܡܢ ܕܡܬܚܙܐ
ܠܡܬܒܥܘܬܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܠܟܠ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܚܝܠܬܐ ܥܕܡܐ
ܠܗܫܐ: ܘܐܬܚܙܝܘ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܕܐܫܬܡܥܘ ܕܗܘܐ ܢܦܫܬܐ: ܬܫܒܚܬܗܘܢ
ܫܡܥܬܗܘܢ ܡܢ ܟܠ ܐܢܫܝܢ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܘ ܥܡܗܘܢ: ܥܕܡܐ ܕܢܦܩܘ
ܗܘܘ ܠܡܕܒܪܐ ܐܚܪܢܐ ܡܩܕܫܐ ܘܕܝܪܝܐ: ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ.
ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܒܥܝܢܘܗܝ ܚܙܘܐ ܕܚܝܠܐ ܗܘܝܐ: ܚܙܐ ܓܒܪܐ
ܕܢܘܗܪܐ ܟܕ ܩܐܡ: ܘܡܚܘܐ ܐܬܪܐ ܐܝܟ ܓܠܝܢܐ ܕܢܘܗܪܐ
ܕܡܕܒܪܐ: ܘܐܚܘܝܗ ܗܘܐ ܕܐܝܟܢܐ ܚܙܝܬܐ ܚܙܝܬܗ. ܘܡܢܟܝܠ
ܢܦܫܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܩܘܡ ܚܘܪ ܘܐܬܚܙܐ ܒܢܘܗܪܐ ܕܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܘܒܚܘܫܒܝܗ: ܘܒܡܘܫܚܐ ܕܐܝܟ ܒܐܝܠܢ ܠܗܘܢ: ܘܐܬܦܢܝ
ܡܢܗ ܚܙܘܐ ܢܦܠ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܘܚܙܐ: ܐܬܡܠܝ ܠܗܘ ܕܡܬܒܠܠ
ܒܡܗ: ܕܗܘܐ ܠܗ ܡܢܝܢ ܕܫܢܐ ܐܝܟ ܠܗ: ܐܬܠܐ ܦܪܘܩ ܕܒܗ ܕܒܫܠܝܐ:
ܕܐܬܚܙܝܘܗܝ ܚܕܐ ܒܚܡܫܐ ܕܦܩܕܢܐ: ܘܡܚܘܐ ܕܒܪܝܫ ܠܗ.
ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܗܘ ܐܒܘܢܐ ܕܢܘܗܪܐ ܦܩܕ ܦܘܩܕܢܐ ܡܢ ܟܠ
ܘܐܡܪ ܠܝ ܒܫܘܒܚܬܐ ܕܠܒܗ: ܘܫܘܒܚܬܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ
ܕܡܠܬܗܘܢ: ܕܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܐܠܗܐ ܕܟܠܗ ܕܟܠ: ܡܛܘܠ ܐܢܐ ܠܟ
ܗܢܐ ܐܬܪܐ: ܕܬܫܬܡܫ ܒܗ ܘܬܬܒܛܠ ܒܗ. ܘܐܦܢܝܘ ܢܦܫܗ:
ܘܦܬܓܡܐ ܢܦܫܗ: ܘܐܬܟܠܝ ܠܝ ܒܟܢܫܐ ܕܝܘܡܬܐ. ܘܐܬܒܢܝ
ܘܡܬܪܥܝܢܐ ܢܬܒܢܘܢ ܡܢ ܗܕܝܢ ܕܝܘܡܬܐ: ܘܐܬܒܢܝ ܐܝܟ ܡܬܕܒܪܢܐ
ܥܠ ܥܡܘܕܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܡܬܬܩܢܝܢ ܬܘܒ ܡܬܚܝܢܐ ܗܘ ܘܡܬܩܪܝܢ
ܥܠ ܐܘܚܕܢܐ ܕܡܪܐ. ܘܠܒܬܪ ܗܘ ܕܡܠܟ ܐܢܫܐ ܠܗ ܒܡܠܠܘܬܗ.

ܘܚܘܒܗ ܕܠܐܠܗܘܬܗ: ܐܝܟ ܐܒܗܬܗ ܫܡܥܘܢ ܘܐܚܘܗܝ:
ܘܐܬܚܒܝܘ ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܕܟܠ ܫܒܝܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܚܫܒܘܢ ܠܡܪܢ ܐܠܗܐ
ܒܕܡܘܬܐ ܠܫܬܐܣܬܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ: ܒܕܘܒܪ̈ܝܗܘܢ ܫܦܝܪ̈ܐ ܘܡܫܒܚ̈ܐ. ܗܘ
ܗܟܢܐ ܡܢ ܒܝܫܬܐ ܘܥܠ ܠܕܘܒܪ̈ܐ ܕܟܐܢܘܬܐ: ܘܐܬܚܒܫ ܫܢ̈ܝܐ
ܒܗܠܝܢ ܕܟܬܝܒܢ ܠܥܠ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܝܟ ܐܒܘܗܝ ܘܐܬܟܠܝ ܠܗ:
ܘܟܕ ܗܘܐ ܐܢܫ ܠܩܕܡܝܗ ܐܝܟ ܡܫܬܥܠ ܐܝܟ ܒܥܝܢ ܦܘܩܕܢܐ ܥܡ
ܦܘܩܕܢܐ: ܐܡܪ ܐܠܗܐ. ܘܗܟܢܐ ܐܘܦ: ܠܐ ܬܬܡܪ ܠܐܢܫ ܗܕܐ
ܚܘܙܝܐ ܕܚܙܝܬ: ܒܕܡܘܬܐ ܠܥܠܡܐ.

ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܡܢ ܒܝܫܘܬܗ ܗܘ ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܡܥܢܝܢ ܒܝܫܐ
ܡܫܬܪܝܐ: ܗܘܐ ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܡܬܪܥܐ ܒܗܘܢܗ: ܟܕ ܡܬܚܫܒ
ܒܗܠܝܢ ܕܚܙܐ: ܘܡܬܕܡܪ ܒܐܝܠܝܢ ܕܐܬܡܠܠ ܥܡܗ: ܥܠ
ܕܠܐ ܡܟܝܠ ܗܘܐ ܒܝܘܡܬܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܚܒܪ̈ܘܗܝ
ܥܡ ܐܚ̈ܘܗܝ: ܕܡܢܐ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܩܘܕܫܐ ܘܬܫܡܫܬܐ ܠܝܬ
ܕܚܙܝܬ ܠܟ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܫܬܝܩܐ ܠܐ ܦܬܚ ܠܗܘܢ ܡܕܡ. ܘܡܢ
ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܩܘܡ ܗܘܦܟ ܡܢ ܚܘܒܐ ܕܒܝܬܗܘܢ ܠܒܝܬܗ:
ܘܐܬܟܢܫ ܠܐܬܪܗ ܕܡܠܟܐ ܠܗ ܐܝܟ ܕܡܘܬܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ
ܩܠܝܠ ܐܬܚܙܝ ܡܢ ܚܕܐ ܗܠܝܢ ܕܐܬܡܠܠ: ܟܕ ܕܝܢܐ ܗܘܐ
ܒܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܠܟܐ ܠܗܠܝܢ ܕܗܘܘ: ܐܡܪ ܠܐܒܘܗܝ:
ܡܥܢܝܢ: ܗܐ ܒܦܪܨܘܦܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܕܐܠܗܐ ܘܚܘܒܠܡܪܗ.
ܡܛܠ ܕܐܦ ܠܝ ܡܬܚܙܝܐ ܕܐܡܪܬ ܠܝ: ܒܬܪ ܚܕܐ ܡܕܡ ܕܡܬܚܙܝܐ:
ܠܐܬܪܐ ܕܟܠܗ ܕܦܠܚܘܬܐ ܗܘ: ܐܝܟ ܕܒܘܫܠܐ ܕܟܝܢܐ ܘܫܬܩܐ.
ܘܩܪܒ ܐܦ ܠܝ ܕܐܬܚܫܚ ܕܬܗܘܐ ܕܟܝܢܐ ܘܫܬܝܩܐ: ܐܝܟܢܐ

ܕܢܨܒܐ ܐܠܗܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܟܢ̈ܫܐ ܘܡܕܝܢ̈ܬܐ: ܡܛܠ ܕܗܘ ܐܢܐ
ܒܚܕܐ ܙܢܐ. ܘܠܐ ܐܝܟ ܕܡܝܬܝ ܗܘܐ ܒܗܠܝܢ ܡܟܬܒ: ܐܠܐ
ܕܒܕܝܢܐ: ܟܕ ܡܢܝܚ ܠܟܠܗܘܢ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܪ̈ܘܡܐ: ܘܡܫܪܝ
ܗܘܐ ܕܝܢܐ ܠܡܥܠܐ ܘܪ̈ܒܐ. ܘܟܕ ܗܕܐ ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܠܗ:
ܐܦ ܒܗܝ ܫܢܬܐ: ܒܠܚܘܕ ܒܬܪ ܡܠܟܘܬܗ. ܘܡܫܬܠܛ ܗܘܐ
ܡܛܠܬܗ: ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܥܠܝܗܘܢ ܘܡܚܕܝܬܗܘܢ ܐܒܗ̈ܬܐ:
ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܥܡܝܐ ܥܠ ܐܦ̈ܝܗܘܢ: ܘܐܬܕܟܪ
ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܡܢܐ ܟܢ ܠܚܕܐ ܘܗܘܝܐ ܠܥܠܡܐ ܗܕܐ: ܘܐܬܚܫܒ
ܠܗܕܐ ܡܬܚܫܒܐ ܕܐܝܟ ܒܠܝܠܝܐ؟ ܠܐ ܟܕ ܡܬܠܝܢ ܗܘܐ ܥܠ
ܥܠܡܐ ܒܗ̈ܝ ܕܒܠܘܡܐ: ܐܠܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܘܟܬܒ ܥܠ ܗܕܐ
ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܟܢܐ ܕܡܬܚܫܒ: ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܠܛ ܐܠܗܐ.
ܘܐܬܚܫܒ ܗܘܐ ܒܠܒܗ ܒܝܘܡ̈ܬܗܘܢ: ܒܬܪܬܝܢ ܕܥܠܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܐܝܬ ܠܗ ܠܥܠܡܐ ܗܢܐ.

ܐܬܘܗܝ ܕܝܢ ܘܐܡܪܗ ܕܠܒܐ ܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܗܘܢ ܘܒܝܘܡܬܗܘܢ
ܡܠܟܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܝܚ
ܠܐܠܗܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܘܫܡܥ ܗܘܐ ܗܟܢ ܘܡܬܒܣܡ
ܠܐܠܗܐ. ܘܒܫܢܬ ܐܡܪ ܗܟܢܝܐ ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܘܡܢܝܢܐ:
ܕܢܘܚ ܘܕܫܒܩ ܠܡܫܝܚܐ ܘܗܟܢ ܠܟܘܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܐܡܪܝܢ
ܕܢܬܠ ܠܗ ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܐܠܐ ܥܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܠܡܠܟܘܬܗ: ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܒܗ: ܘܡܕܒܪ ܠܗ
ܡܢ ܫܠܝܘܬܗ: ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܟܠܗ ܡܢ ܘܡܘܗܒܬܗ. ܡܠܟܘܬܐ
ܕܝܢ ܟܕ ܐܬܒܪܟܬ ܠܡܠܟܐ: ܕܒܪܐ ܗܘ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ:

ܐܢܬܬܐ ܘܗܝ. ܗܘܬ ܕܡܬܟܪܝܐ ܡܢܗ ܒܟܠ ܠܗ ܗܘܐ ܘܡܚܝܫ
ܡܒܝܢܝܢ: ܡܢ ܟܠܗ ܕܡܚܘܬܗ ܠܟܝܢܗ ܗܘܬ ܫܢܝܢ ܥܡ: ܣܝܒܬܐ
ܠܗܘܢ ܗܘܬ ܡܬܚܫܚܐ: ܒܚܠܡܝܢܐ ܠܗܘܢ ܘܡܚܝܐ ܗܘܬ
ܕܡܚܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ. ܘܟܕ ܫܡܥܬ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ
ܡܟܬܒܢܘܬܐ: ܗܘ ܐܒܐ ܡܩܕܫܐ: ܡܛܠ ܕܐܬܝܢ ܕܢܚܙܘܢܗ
ܒܫܘܡܠܝܐ ܕܚܝܠܗ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܒܪ ܐܠܗܐ: ܘܐܬܬܢܝܚ ܡܢ
ܟܘܪܗܢܝܗܘܢ: ܘܐܬܐܣܝ ܒܪ ܢܫܐ. ܘܗܟܢ ܢܦܩ ܐܒܐ
ܡܩܕܫܐ ܠܘܬܗ ܒܡܬܡܠܠܢܘܬܐ ܕܚܝܠܗ: ܘܡܒܝܢ ܗܘܬ ܠܗ
ܡܬܢܝܚܐ ܕܢܫܬܪܐ ܒܟܠܗܘܢ ܘܗܟܢܐ ܗܘܬ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܬ
ܬܘܕܝܬܐ ܒܫܘܡܠܝܐ ܡܩܕܫܐ: ܡܛܠ ܕܢܚܙܐ ܠܐܠܗܐ ܡܫܒܚܢܐ:
ܘܐܬܚܙܝ ܒܫܘܠܡܐ ܕܚܝܠܐ: ܒܥܕܢܐ ܕܡܛܝܐ ܗܘܬ ܠܢܦܫܗ.

ܘܡܢ ܕܐܬܐ ܐܒܐ: ܐܬܩܪܒ ܠܘܬܗ ܕܢܫܐܠ ܠܗ ܡܕܡ
ܕܐܚܝܕܐ: ܘܐܬܦܬܚ ܒܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܬܓܠܝ ܠܗ
ܟܠ ܡܠܬܐ ܕܐܝܬ ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ: ܒܫܘܡܠܝܐ ܕܗܘܝܐ
ܘܕܝܠܗ: ܘܗܟܢܐ ܐܒܐ ܕܡܢܝܢܐ ܒܚܠܡܝܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܘܕܝܠܗ
ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܝܢ. ܘܟܕ ܐܬܟܢܫܘ ܐܢܫܝܢ: ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܟܠ
ܘܠܗ: ܐܡܪ: ܡܢܐ ܐܚܝ ܐܢܐ ܕܡܬܟܪܝܐ ܐܢܐ ܐܝܟܢܐ؟ ܐܝܠܝܢ
ܐܡܪ ܐܝܟܢ ܒܝܘܡܐ. ܣܒ ܐܡܪ: ܕܠܡܐ ܟܕ ܡܬܟܪܝ ܐܢܐ
ܐܚܝܢܝ: ܡܢ ܗܘܐ ܐܢܐ ܐܡܪܐ ܠܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ
ܠܐ ܫܡܥ ܕܡܬܟܪܝܐ: ܐܡܪ ܠܗ: ܕܒܚܠܡܝܢܐ ܕܐܡܪܬ ܐܢܐ ܠܟ:
ܡܬܚܫܚܐ ܐܢܐ ܠܟ ܘܐܚܝܢ ܐܢܐ ܠܗ. ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܫܘܒܚܐ.
ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܢܐ ܐܡܪ ܘܫܐܠܗ ܬܘܕܝܬܐ: ܡܛܠ ܗܝ ܡܪܢܐ:

ܘܐܥܒܪܗ ܡܪܢܐ ܡܢ ܫܠܡܐ ܗܢܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܫܒܩܘܗ ܠܐܘܪܚܗ
ܠܒܪܗ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ.

ܒܬܪܟܢ ܕܝܢ ܛܠܝܐ ܩܘܪܝܩܘܣ ܩܡ ܒܠܚܘܕܘܗܝ: ܘܐܬܕܒܪܘܗܝ
ܣܩܘܒܠ ܫܠܝܛܢܐ: ܘܣܩܒܠܗ ܠܐ ܐܠܐ ܠܡܪܗ: ܛܠܝܐ ܕܐܬܦܠܓ[1]
ܠܗ. ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܚܘܝܐ ܒܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ: ܗܘܐ ܠܗ ܣܩܒܠܐ
ܕܫܠܛܐ ܠܫܠܝܛܐ: ܘܡܬܒܥ ܠܐܪܥܘܬܗ ܚܣܝܐ: ܕܢܬܒܥ ܛܠܝ
ܡܪܢܐ ܒܝܬ ܠܐܘܬܗ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ ܡܣܟܢܐ ܚܕ: ܕܒܣܝܡ
ܡܢ ܣܪܝܩܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܕܥܠ ܡܢ ܐܠܗܐ ܫܡܝܐ: ܘܥܒܕ ܗܘܐ
ܒܥܒܘܕܝܐ ܗܘ ܠܚܘܒܗ. ܗܢܐ ܐܦ ܗܘ ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܢܦܩ
ܠܒܪܐ: ܕܢܬܚܙܐ ܒܟܪܘܙ ܐܠܗܘܬܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܛܠܝܐ ܩܘܪܝܩܘܣ:
ܕܢܚܙܐ ܐܦ ܗܘ ܢܬܚܙܐ ܡܢ ܥܒܘܕܐ ܕܫܠܝܛܐ ܠܫܠܝܛܐ:
ܘܢܬܠ ܠܗ ܐܦ ܗܘ. ܘܡܢ ܕܢܬܚܙܝܘ: ܟܠܐ ܗܘ ܡܣܟܢܐ ܕܢܬܠ
ܠܡܠܟܘܬܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܛܠܝܐ ܩܘܪܝܩܘܣ: ܟܠܐ ܐܢܐ ܡܢܟ ܕܬܦܩܘܕ
ܠܝ: ܕܐܝܟ ܥܠܡܐ ܛܠܝܐ ܘܢܚܬ ܠܫܠܝܛܐ: ܢܬܠ ܠܟܘܠܗ ܘܢܚܙܐ
ܠܗ ܣܩܒܠܐ: ܡܛܠ ܕܫܠܝܛ ܐܠܗܝ ܠܝ. ܡܣܟܢܐ ܕܝܢ: ܛܠܝܐ
ܕܡܪܢ ܗܘܐ ܕܢܬܚܙܘܢ ܚܘܒܐ ܕܫܠܝܛܐ ܛܠܝܐ ܩܘܪܝܩܘܣ: ܢܬܒܥ
ܠܗ ܕܢܬܠ ܠܟܘܠܗ. ܘܡܢ ܕܗܘܐ ܢܦܩܐ: ܢܬܠ ܠܟܘܠܗ:
ܘܐܘܕܥܗ ܗܘܐ ܣܩܒܠܘܗܝ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܟܠܐ ܐܢܐ ܕܢܬܠ
ܒܣܝܡܘܬܐ: ܘܢܕܥܐ ܒܟܘܪܣܝܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܡܬܦܪܫ ܗܘܐ ܒܗ
ܗܘ ܡܣܟܢܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܫܠܝܛܘܬܐ ܕܛܠܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ:
ܘܥܒܘܕܘܬܗ ܘܡܫܒܚܘܬܗ: ܘܩܪܒ ܦܘܠܚܢܘܗܝ ܕܢܬܠ ܡܢ

(1) ܕܐܬܦܠܓ.

ܒܚܕܪܝܟ. ܘܐܝܬܝܗ ܠܘܬܗ ܒܗܘ ܠܠܝܐ ܘܠܐ ܐܝܕܥܗ ܕܐܢܫ:
ܟܕ ܚܙܐ ܕܐܣܝܐ ܠܗ ܐܠܗܐ ܡܛܠܬܗ: ܡܛܠ ܕܝܘܡܐ ܗܘܐ
ܗܘ ܢܨܝܚܐ ܥܡܝܩܐ. ܘܟܕ ܢܦܠ ܝܘܡܬܐ: ܐܟܠܘ ܥܡܗ ܠܚܡܐ
ܘܐܫܬܝܘ ܚܡܪܐ: ܘܫܒܚܘ ܡܫܒܚܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܢܚܘ ܘܕܡܟܘ
ܬܪܝܗܘܢ ܒܠܠܝܐ.

ܘܟܕ ܐܬܬܥܝܪ ܗܘ ܓܒܪܐ ܐܝܟ ܥܝܕܗ ܠܨܠܘܬܐ ܒܦܠܓܗ
ܕܠܠܝܐ: ܦܬܚ ܐܠܗܐ ܥܝܢܘܗܝ: ܘܚܙܐ ܟܢܫܐ ܪܒܐ ܕܢܘܪܢܐ ܟܕ
ܢܚܬܝܢ ܠܗ ܠܐܪܥܐ ܡܠܐܟܐ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܒܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܫܡܝܐ:
ܘܐܝܬ ܠܗܘܢ ܓܠܝܢܐ ܥܠ ܟܬܦܬܗܘܢ ܐܝܟ ܦܪܫܐ. ܘܫܡܥ
ܐܢܘܢ ܕܐܡܪܝܢ: ܕܫܘܒܚܐ ܠܟ ܗܘ ܡܫܝܚܐ: ܘܥܢܐ ܕܐܬܥܒܕܢܐ
ܕܡܢܝܢܘܬܐ ܕܐܬܓܠܓܠ ܠܟ: ܡܛܠ ܕܐܢܬ ܩܕܝܫܐ. ܫܘܒܚ
ܠܟ: ܡܛܠ ܕܐܢܬ ܡܥܕܪܢܐ ܐܢܬ ܠܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܗܘ
ܢܨܝܚܐ ܥܡܝܩܐ: ܐܬܕܡܪ ܛܒ ܘܬܡܗ. ܘܡܢ ܕܗܘܐ
ܨܦܪܐ: ܘܥܒܕܐ ܬܘܕܝܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܢܫ ܠܥܒܕܗ: ܐܡܪ ܠܗ
ܗܘ ܓܒܪܐ: ܠܐ ܚܙܝܬ ܡܕܡ ܒܗܢܐ ܠܠܝܐ؟ ܘܥܢܐ ܠܗ ܬܘܕܝܬܐ
ܡܫܝܚܐ: ܕܠܐ ܐܬܚܙܝ ܠܝ ܡܕܡ ܗܟܝ: ܐܠܐ ܕܐܡܪܬ ܠܝ ܒܝܫܬܐ
ܘܒܝܫܘܬܐ ܗܕܐ ܕܗܘܬ ܒܠܠܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܓܒܪܐ ܢܨܝܚܐ:
ܡܕܡ ܕܐܬܚܙܝܬ ܠܚܕܝܢܘܗܝ. ܡܛܠ ܕܡܫܘܬܦܐ ܥܡ ܡܪܢܐ ܗܘܝ:
ܘܗܝ ܐܠܗܐ ܡܘܕܝܢ ܠܟ ܒܚܘܒܗ ܕܐܢܘܢܬܐ ܕܡܪܢܝܬܘܬܗ
ܕܐܬܓܠܝܬ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܫܒܩܗ ܗܘ ܓܒܪܐ ܡܕܡ ܕܢܐܡܪ: ܕܠܐ
ܠܡ ܢܬܟܪܝܐ ܒܐܪܚܗ. ܘܦܩܕܗ ܕܢܐܙܠ ܠܒܘܥܐ ܥܡܝܩܐ
ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܬܥܒܕ ܒܬܪܗ ܒܠܚܘܕܘܗܝ. ܡܛܠ ܕܠܐ

ܒܚܘܒܟ ܕܒܗ ܗܘܐ ܕܫܡܥ ܐܠܗܐ ܠܡܨܠܝܢܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܐܢܐ
ܐܬܚܙܝܬ ܕܠܫܘܒܚܗܘܢ ܘܬܩܢ ܗܘܐ.

ܟܬܒ̈ܐ ܕܝܢ ܘܡܕܝܢ̈ܬܐ ܐܦ ܡܪܩܘܣ: ܟܕ ܕܐܬܒܪܟܘ ܒܫܡܗ
ܥܠܝܗ ܟܠ ܫܢܝܐ ܘܡܫܬܒܚܝܢ. ܘܐܬܐ ܘܡܛܐ ܠܕܝܪܐ ܩܕܝܫܬܐ
ܗܕܐ: ܠܟܪ ܡܢ ܫܡܥܬ ܐܢܫ̈ܐ ܕܟܠ ܕܐܬܗ: ܐܝܟ ܕܩܫܝܫܐ
ܗܘ ܒܫܒܝܠܐ: ܘܗܘܐ ܕܠܫܘܒܚܗܘܢ ܕܥܠܡܐ. ܒܬܪ ܫܢܝ̈ܐ ܕܝܢ
ܗܢ: ܟܕ ܚܙܘ ܕܒܝܬܗܘܢ ܢܩܝܪܐ ܘܡܬܕܟܪܐ ܕܡܪܩܘܣ ܩܕܝܫ
ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܒܫܒܝܠܗ: ܐܬܩܛܠܘ ܒܢܝ̈ܢܗܘܢ
ܕܐܬܪܚܡܘ ܠܗܘܢ ܩܕܝܫ̈ܐ. ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܒܫܪܒܬܗܘܢ ܩܕܝܫܐ ܕܩܕܝܫܝܢ ܐܢܘܢ. ܘܐܬܐ ܘܩܒܠ ܗܘܐ
ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܗܘܢ ܩܘܕܫܐ ܐܦ ܡܬܩܕܫܝܢ ܕܡܢ ܩܕܡܝܢ:
ܗܘ ܕܗܘܐ ܫܘܪܐ ܠܒܢܝ̈ܐ ܒܢܘܗܪ̈ܐ ܕܡܫܒܚܝܢܗܘܢ ܡܠܟܐ
ܒܪܘܚܐ: ܘܐܫܠܡܗ ܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ: ܘܐܬܩܕܫ ܕܩܕܝܫܝܢ
ܒܫܡܗ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܫܪܝܪܘܬܐ ܡܢ ܐܪ̈ܥܬܗܘܢ ܕܗܢܐ
ܩܕܝܫܐ. ܘܟܕ ܐܝܬ ܠܗܘܢ: ܐܬܐ ܟܕ ܫܡܥ ܠܕܝܪܗ: ܘܕܒܪܘܗܝ
ܡܫܒܚܝܢ ܠܥܠܡܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܗܘܢ: ܘܐܫܠܡܗ ܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ.
ܟܕ ܚܙܐ ܕܢܚܬ ܐܠܗܐ ܥܠܝܗܘܢ ܗܕܐ ܫܘܒܚܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ
ܒܡܕܒܪܝܘܬܐ ܕܡܢ ܠܥܠܡ: ܕܝܗܒܐ ܡܬܟܪܟ ܠܡܦܩܗ ܘܠܡܫܒܚܘ
ܫܡܗ: ܡܢ ܥܠܡܐ ܟܕ ܗܘܐ ܕܢܣܒܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܩܬ ܒܕܝܪܐ ܗܢ ܕܠܬܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܟܢܫܐ: ܟܕ
ܢܚܬܝܢ ܡܢܗ ܒܥܠܡܐ ܐܝܟ ܕܐܬܠܝ ܗܘܐ ܘܦܠܚܝܢ ܒܗ: ܗܘܝܢ
ܒܟܠܕܝܐ ܕܒܝܬܗ ܐܠܘܗܘܬܐ ܟܕ ܕܝܗܒ ܫܘܒܚܐ ܗܘܐ

ܠܡܪ̈ܘܬܗܘܢ ܕܒܪܡܚܐ. ܒܬܪܟܢ ܕܝܢ ܐܬܐ ܡܥܝܢ: ܠܐ ܡܫܬܐܠ
ܗܘܐ ܡܢܗ ܐܝܟ ܕܩܕܡ ܗܘܐ ܒܝܬܗ. ܘܐܦ ܗܘܐ ܠܒܪ ܗܘ
ܒܝܠܕܘܬܐ: ܕܟܬܝܒܐ ܒܟܘܢܫܐ ܗܘ: ܘܠܐ ܕܢܦܘܩ ܢܚܙܐ ܠܗܘܢ
ܒܥܒܕܐ: ܘܢܬܚܫܒܘܢ ܠܡܘܕܝܐ ܐܝܟ ܬܠܡܝܕܐ ܡܫܝܚܐ ܠܐܠܗܐ
ܕܫܡܝܐ: ܒܟܘܢܫܐ ܘܒܬܘܕܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܗ ܡܪܢ ܥܡܗ ܕܦܠܚܘܬܐ
ܐܘܝܐ: ܕܐܫܬܘܕܝ ܒܡܐܙܢܐ ܘܗܐ ܕܫܪܪܐ: ܠܘܩܒܠ ܡܫܪܝܐ
ܕܐܘܝܐ ܒܩܕܫܐ ܘܒܬܫܒ̈ܚܬܐ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܕܢܫܬܪܝܗܘܢ ܒܢܦܫܗ
ܒܝܕ ܬܪܥܐ ܘܚܘܒܐ ܘܠܬܠܬܐ ܕܝܗܒܝܢ: ܘܗܝܕܝܢ ܕܢܦܩܝܢ
ܦܘܩܕܢܗܘܢ: ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܒܡܠܟܘܬܗܘܢ ܘܒܬܘܠܬܗܘܢ ܘܒܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ
ܘܒܪܝܬܐ ܕܦܘܠܚܢܗܘܢ ܐܘܝܘܬܐ: ܟܕ ܩܒܠܝܢ ܡܢ ܦܪܘܫܐ
ܠܡܘܒܠܗ ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

ܘܒܬܠܬ ܗܘ ܐܠܗܐ ܚܝܐ ܘܡܪܘܡܐ ܕܟܠ ܡܢ ܩܕܡ
ܗܘܝܘܢ: ܕܐܬܘܗܝ ܚܒܝܒܐ ܒܠܘܬܗܘܢ: ܐܝܟ ܡܫܬܪܝܢܘܬ
ܪܘܚܗ: ܥܒܝܕ ܐܝܬܐ ܕܢܬܒܥܐ ܢܫܘܥܐ ܥܠ ܦܘܩܕܢܐ ܐܬܐ
ܡܥܝܢ. ܕܒܝܕ ܗܕܐ ܐܝܠܝܢ: ܢܬܚܙܐ ܒܠܒܗ ܐܝܟ ܕܢܬܦܢܐ
ܥܡܗ: ܘܗܟܢܐ ܢܦܘܩ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܠܐܬܪܐ ܕܢܬܚܙܐ ܠܗ:
ܘܡܥܒܕ ܠܗܘ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܡܫܡܫ ܠܝܗ̈ܝ ܕܠܥܠܡ.
ܠܗܠܝܢ ܕܝܢ ܢܫܘܥܐ ܟܕ ܫܡܥܗܘܢ ܠܗ ܡܠܟܘܢ: ܐܡܪܐ ܕܗܘ
ܐܬܘܗܝ ܠܝ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܡܠܟܐ: ܐܠܐ ܘܐܦ ܗܢܐ ܡܥܒܕ ܐܢܐ
ܠܗ ܟܬܒܐ ܗܢܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܗܝ ܫܥܬܐ: ܕܫܡܥ ܗܘܐ ܥܠ
ܒܝܬܗ[1] ܗܘ ܒܬܪܟܢ: ܒܬܘܠܬܐ ܕܗܘܬ ܐܬܚܙܝܬ ܡܢ ܩܕܡ

(1) ܒܝܬܗ sic

ܕܬܘܒ ܠܒܒܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܥܠܡܐ ܚܕ ܡܢ ܒܢܝ̈ ܥܡܗ:
ܕܫܡܗ ܫܡܥܘܢ ܒܥܒܕܘܬܗ. ܐܬܚܙܝ ܕܝܢ ܕܗܢܐ ܥܠܡܐ:
ܒܟܠ ܕܐܡܪܝܢܘܬܗ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܠܒܒܐ ܕܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܡܢܗܘܢ
ܕܝܠܗ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܫܢܬܐ ܡܛܠ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ. ܒܬܪ ܕܝܢ
ܦܪܘܫܝܐ ܚܕ ܣܓܝܐܐ ܥܠܡܐ ܘܒܬܘܠܬܐ: ܡܛܠ ܕܒܢ̈ܝ ܥܡܗ
ܗܘܘ: ܐܬܒܥܝ ܕܢܦܩܘܢ: ܘܒܚܕ ܥܕܢܐ[1] ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ:
ܘܩܛܠܝܢ ܗܘܘ ܒܣܓܝܐܐ ܐܢܫܝ̈ܢ ܒܥܕܢܐ[2] ܐܦ ܒܒܬܐ. ܒܚܕ
ܕܝܢ ܡܢ ܝܘܡܝ̈ܢ ܐܬܟܢܫܘ ܥܠ ܐܠܦܐ: ܘܐܬܡܢܝܘ ܥܡܗ ܦܠܓܐ ܘܩܛܠܘ:
ܘܢܦܠܘ ܚܕ ܣܓܝܐܐ ܒܩܘܪܒܐ: ܘܩܒܪܘ ܒܦܘܠܚܢܗܘܢ ܒܐܬܪܗܘܢ.
ܘܡܢ ܬܡܢ ܫܠܚܘ ܫܠܝܚܐ ܠܡܠܟܐ: ܘܐܡܪܝܢ[3] ܗܘܘ ܡܢ
ܐܬܪܗܘܢ: ܕܟܠ ܕܢܫܬܠܡ ܐܢܘܢ ܡܢ ܒܝܬܗܘܢ. ܘܐܫܬܕܪ
ܡܠܟܐ ܕܝܠܗ ܥܘܠܐ ܘܕܘܒܪܐ: ܘܐܘܫܛܘ ܫܠܝܚܐ ܥܠ
ܥܘܠܗܘܢ. ܐܬܡܪܘ ܐܢܐ ܠܣܓܝܐܐ: ܡܛܠ ܐܢܬܘܢ: ܐܢܫܝܢ ܕܡܢܐ ܠܟܘܢ
ܟܝ ܐܬܪܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܠܝ. ܐܠܐ ܐܝܟܢܐ ܢܠܟ ܥܠ ܗܢܐ ܢܣܝܘܢܐ
ܘܐܬܡܪ: ܕܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܢܣܝܘܢܐ ܢܓܒܐ ܗܘܐ. ܘܟܠ ܚܢܢ ܢܟܠܘܗܝ:
ܡܛܠ ܕܐܬܚܫܒܢܐ ܗܘ. ܗܟܢܐ ܢܓܘܪ.

ܟܕ ܐܡܪ ܢܦܩܘ ܐܬܪܗ ܕܡܠܟܐ ܒܫܢܬܗ: ܐܬܠܘܗ ܕܡܢܗ
ܢܓܒܐ ܠܟܝ ܗܘܝܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܢܦܩܝ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܐܬܡܢܝܘ:
ܕܚܢܝܢ ܡܢ ܢܘܡܝ ܐܝܠܝܢ ܠܗܘܢ ܗܘ ܢܣܝܘܢܐ: ܘܢܦܩܘ ܒܗ
ܘܡܝܬܘ. ܘܟܕ ܒܥܒܕܘ ܗܠܝܢ ܐܬܪܘܗܝ: ܐܬܡܠܟܘ ܐܡܪܝ
ܘܕܘܒܪܐ: ܡܛܠ ܕܐܬܬܚܫܒ ܕܗܘܝܐ ܠܗܘܢ ܒܢܦܫܗܘܢ. ܘܢܦܩܘ

(1) ܥܘܕܢܐ P. (2) ܒܥܘܕܢܐ P. (3) ܘܐܡܪܝܢ P.

ܠܓܡܪܐ ܒܝܬ ܫܟܒܐ: ܘܐܦܩܘܗܝ ܠܥܒܕܐ ܒܪܐ ܡܬܡܪ: ܟܕ
ܠܐ ܪܓܝܫ ܒܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܘܡܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܚܘܬܐ ܩܫܝܬܐ
ܕܡܘܬܐ. ܘܡܬܢܝܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܘ ܥܒܕܐ ܘܐܡܪ: ܕܡܢܐ
ܗܘ ܥܘܠܝ: ܘܡܢܐ ܗܘ ܚܛܗܝ: ܕܗܟܢܐ ܒܠܐ ܪ̈ܚܡܐ
ܡܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ؟ ܘܟܠܗ ܒܡܪܬܐ ܚܒܠܐ ܕܡܚܒܪ ܒܗ
ܡܢܐ ܐܒܕܬܐ: ܘܐܦ ܦܘܡܐ ܕܦܬܠܐ ܐܒܕܬܐ ܕܡܚܫܒ[1]
ܒܥܘܬܪܐ: ܘܠܒܫܘܗܝ ܠܡܫܟܢܗ ܕܡܪܗ. ܘܪܕܦܝܢ ܗܘܘ
ܟܬܦܘܗܝ ܓܢܒܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܡܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܟܕ ܐܟܦܝܢ ܠܗ
ܠܓܒܐ ܘܠܓܒܐ ܐܝܟ ܬܢܝܢܐ. ܘܫܩܠ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ ܒܠܒܗܘܢ:
ܕܫܦܝܪ ܠܓܒܪܐ ܗܢܐ.

ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܠܥܒܕܐ ܡܗܝܡܢܐ ܚܕ ܕܡܬܚܫܒ ܗܘܐ
ܠܗ: ܕܫܩܠ ܗܘܐ ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܒܗܘܗܝ ܘܡܘܕܐ ܠܗ: ܘܡܛܠ
ܠܗ ܠܚܡܐ ܘܣܝܒܘܗ: ܐܝܟ ܗܝܡܢܘܬܗ ܒܥܒܕܘܬܐ: ܕܢܦܩ
ܡܢ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ. ܘܡܬܕܠܝ ܗܘܐ ܟܬܦܘܗܝ ܒܗܘ ܡܪܕܘܬܐ: ܟܕ
ܒܡܕܝ ܐܦܝܘܗܝ ܘܓܒܐ ܘܥܣܩܐ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܠܒܫܘܗܝ ܕܟܠ
ܥܒܕܐ: ܘܡܚܘܬܐ ܕܡܘܬܐ ܕܡܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܟܕ ܡܬܚܫܒ
ܒܗ. ܘܡܬܢܝܠ ܐܝܟܢܐ ܠܥܒܕܐ ܡܠܟܝܐ ܒܕܡܘܬ ܐܒܗܬܐ ܡܗܝܡܢܐ
ܘܡܕܝܢܐ: ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܡܢ ܪܘܚܐ ܐܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܐܘܗܝ
ܠܥܒܕܐ ܕܡܛܝ ܠܡܘܬܐ ܒܡܚܘܬܐ[2] ܘܫܢܝܐ ܘܒܥܘܬܪܐ
ܕܐܫܬܠܡܘ ܐܒܗܬܐ ܒܢܝܐ ܘܡܠܟܐ: ܐܬܐ ܠܗ ܐܢܘܢ ܘܐܡܪܘ:
ܕܡܢܐ ܗܘܝܘ ܠܗܢܐ ܢܦܫܬܐ؟ ܘܟܬܒ ܠܗܘܢ ܒܗ ܒܪܬܐ

ܕܡܥܫܢ .L (1)   ܒܡܚܘܬܐ .L (2)

ܕܐܠܗܘܬܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܡܠܐܟܐ: ܠܐ ܬܕܚܠܝ ܗܘܝܬ.
ܣܓܝ ܕܝܢ ܐܬܕܡܪ ܠܗ ܡܢ ܥܢܝܢܐ: ܕܡܬܚܙܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܐܬܦܨܝ.
ܘܫܐܠܗ ܘܐܬܒܪܘܗܝ ܡܢ ܐܘܪܚܐ: ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ ܒܝܕ ܕܬܐ
ܘܡܢ ܦܐ[1] ܡܫܝܚܝܬܐ ܕܐܬܐ ܒܫܘܠܗ. ܘܐܡܪ[2] ܠܗܘܢ ܐܒܘܗ
ܕܛܠܝܬܐ: ܠܐ ܡܫܬܐ ܕܢܬܚܙܐ ܒܥܝܢܐ ܕܡܘܬ ܒܬܪܬܐ: ܕܐܡܪܬ
ܕܬܐܠܝ ܛܠܝܬܐ: ܢܐܬܐ ܐܦܠܐ ܗܘܐ ܠܒܪܬܗ ܒܥܝܢܐ ܕܕܟܝܐ.
ܘܥܢܐ ܗܘ ܐܒܐ ܡܩܕܫܝܐ ܘܐܡܪ: ܐܘܟܝܬ ܠܗܕܐ ܕܦܐܪܣܝܐ[3]
ܕܢܦܠܬ[4] ܒܗ: ܟܕ ܠܐ ܐܢܬ ܐܒܐ ܒܗ! ܘܥܒܕܬ ܠܗܝ
ܡܬܚܙܝܢܐ ܗܝ ܕܡܬܡܨܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܟܘܠ ܚܘܒܐ
ܘܡܛܠܬܟܘܢ. ܗܘ[5] ܕܝܢ ܐܬܪܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܬܐ ܡܩܕܫܝܐ:
ܘܗܕܐ ܒܟܬܒܘܗܝ ܘܢܦܩ ܠܕܘܟܬܗ ܟܕ ܡܚܕܐ ܒܗܝܢ ܒܠܒܐ.
ܘܡܢ ܕܐܬܐ ܠܒܝܬܗ: ܫܐܠ ܐܬܐ ܐܦܣܘܗ ܘܐܡܪ: ܡܩܕܫܝ:
ܗܝ ܕܡܬܡܟܝܐ[6] ܠܟ ܐܢܬܬܐ ܘܒܪܬܐ: ܗܕܐ ܩܕܡ ܐܢܬ
ܕܬܦܩܘܢ ܒܝܠܕܐ ܘܒܛܘܟܣܐ: ܕܝܗܒ ܠܟ ܘܠܗܘܢ. ܘܗܕܐ
ܦܠܚ ܗܘܐ ܐܡܬܢܝܗ ܒܬܫܡܫܬܐ: ܘܡܘܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܗܕܐ
ܕܡܬܡܟܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܢܐܬܐ ܒܚܕܘܬܗܘܢ ܠܗܝ ܐܢܬܬܐ. ܕܐܡܪܬ
ܕܬܐܠܝ: ܐܦܣ ܐܬܐ ܠܒܪܗ.

ܐܢܬܬܐ ܕܝܢ ܐܚܪܬ ܐܢܬܬܐ: ܗܝ ܕܡܬܥܪܝܐ ܠܐܢܫ ܕܡܬܬܟܝܠ
ܠܗ: ܗܝ ܕܡܬܬܪܐ ܠܒܢܝܢ ܐܢܫ ܕܗܘܢ ܡܢ ܥܕܢܐ ܗܘܝܘܢ
ܐܢܫ ܗܢܝܢ[7] ܕܥܡܝ ܘܒܬܪ[8]: ܗܝ ܕܡܬܪܐ ܠܟܪܣܗܘܢ ܡܢ

---

(1) ܘܡܢ ܦܐ. (2) ܘܐܡܪܘ L. (3) ܕܦܐܪܣܝܐ L. ܕܦܪܣܝܐ; ܗܝ ܕܦܐܪܣܝܬܐ B. B. (4) ܕܢܦܠܬ L. (5) ܘܗܘ L. (6) ܟܕ ܡܬܡܟܝܐ L. (7) ܗܢܝܢ P. (8) ܘܒܬܪ L.

ܕܡܫܝܚܐ: ܠܐ ܓܝܪ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܠܡܫܡܫܘ ܕܒܝܬܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ: ܘܠܫܡܠܝܐ
ܡܬܚܫܒܝܢ ܕܢܬܒܝܢܘ ܕܝܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܗܠܝܢ ܓܝܪ ܕܗܘܝܢ ܠܡܠܟܐ:
ܕܒܝܬ ܗܘ ܫܒܝܐ ܠܡܠܟܐ ܕܠܐܠܗܐ. ܘܒܝܠܗܘܢ ܒܝ ܢܓܪܐ ܘܒܢܐ
ܕܐܬܠܝ ܗܘ ܫܠܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܬܚܙܝܘ ܘܐܬܓܠܝܘ[1] ܫܠܝܚܐ
ܡܢܗܘܢ ܕܢܕܚܠܘܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܗܘܐ ܒܗܢܐ ܘܠܡܬܒܢܝܘ
ܢܘܟܪܝܐ ܠܡܫܠܡܘ: ܘܡܫܠܛܐ ܗܘܐ ܒܡܠܟܐ ܘܒܫܘܠܛܢܐ: ܘܠܐ
ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܐ ܕܐܬܠܝ: ܘܡܬܚܝܕ ܠܡܘܬܐ. ܗܟܢ ܐܡܪܝܢ ܠܗ
ܐܢܫܝܢ: ܡܢܘ ܢܕܚܠ ܡܢܟ: ܕܗܐ ܒܝܫܐ ܡܠܝܐ ܡܢܟ ܐܬܚܙܝ؟
ܘܐܡܪܝܢ ܠܐܢܫܘ: ܐܢ ܡܢܟ: ܗܟܢ ܐܦ ܠܡܘܬܐ. ܕܠܐ ܗܫܟܝܢ
ܠܝ ܕܐܬܚܙܝ ܒܐܘܪܚܐ: ܐܠܐ ܗܕܝܡ ܒܝܬܐ ܕܕܚܠܬܐ ܒܟܠ
ܒܢܝܢܘ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܡܬܝܕܥܐ: ܟܕ ܠܐ ܐܬܩܪܒ ܠܝ:
ܘܠܐ ܢܟܢܐ ܒܝ ܡܢܝܢ ܕܒܝܬ ܫܘܐ: ܐܠܐ ܦܠܛ ܚܠܡܐ ܢܦܠ ܒܝ
ܒܐܘܪܚܐ ܕܝܚܝܕܝܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ ܐܢܫܘܗܝ: ܐܡܪܝܢ ܐܝܟ
ܚܘܫܒܐ: ܘܢܬܒܥܘ ܠܫܘܠܛܢܗܘܢ ܗܢܐ: ܡܢܗܝܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܒܢܝܢܐ
ܕܐܫܬܠܛܘ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܬܝܕܥܐ ܠܡܘܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ
ܚܠܡܐ ܕܢܚܬܘܗܝ ܠܒܝܬܘܠܐ ܟܕ ܫܡܥ ܒܗܕܐ: ܕܠܐ
ܢܬܚܪܘܢܘܗܝ. ܘܡܢ ܕܐܬܘܕܝ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܒܫܡܗܐ ܕܡܕܝܢܬܐ:
ܒܠܒܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܓܒܪܐ ܕܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܗܕܐ
ܡܫܡܫ: ܟܕ ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܗܕܐ: ܘܕܚܠ ܐܝܟܢܐ ܕܢܐܠܘܢ
ܠܘܬܗ: ܘܫܡܫܘܗܝ ܠܗ ܒܡܫܟܢܐ: ܕܢܫܬܡܫ ܠܗܘܢ
ܫܘܠܛܢܗܘܢ ܕܒܗ: ܐܝܟ ܠܘܬܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬܐ

(1) ܘܐܬܓܠܝܘ P.

ܘܰܒܫܽܘܒܗܳܪܳܐ: ܘܶܐܡܰܪ ܠܶܗ: ܠܳܐ ܡܨܶܐ ܡܰܠܟܽܘܬܳܐ ܕܰܫܡܰܝܳܐ ܠܡܶܥܰܠ
ܕܢܶܥܽܘܠ: ܕܰܐܦ ܗܽܘ ܣܶܪܰܦܝܽܘܢ ܐܶܬܚܙܝ ܠܝ: ܢܶܬܠܶܐ ܥܰܠ ܡܰܠܟܽܘܬܳܐ.
ܐܰܝܠܶܝܢ ܕܰܥܡܶܗ: ܢܦܰܩܘ ܠܘܳܬܶܗ ܐܰܒܳܐ ܡܰܪܩܽܘܣ: ܘܰܡܫܰܡܫܺܝܢ ܗܘܰܘ
ܠܶܗ ܘܰܡܩܰܒܠܺܝܢ ܠܶܗ ܫܰܦܺܝܪ. ܡܰܫܡܫܳܢܶܗ ܕܶܝܢ ܚܰܕ ܗܘܳܐ ܘܕܳܒܰܪ:
ܐܰܝܟ ܕܰܡܫܰܒܰܚ ܐܰܠܳܗܳܐ ܥܰܠ ܝܰܗܒܽܘܬܳܐ ܡܶܢ ܐܺܝܕܰܝܗܽܘܢ. ܡܶܛܽܠ
ܕܶܝܢ ܣܳܒܳܐ ܡܚܰܝܠܳܐ ܡܫܰܡܫܺܝܢ ܗܘܰܘ ܠܶܗ ܐܰܝܟ ܐܰܡܪܺܝܢ: ܗܽܘ
ܚܰܝ̈ܘܳܬܳܐ ܕܰܡܫܰܡܫܺܝܢ ܗܘܰܘ ܠܰܐܠܳܗܳܐ ܕܝܰܗܶܒ ܠܗܽܘܢ ܦܽܘܪܢܳܣܳܐ: ܘܳܩܫܺܝܢ
ܠܗܽܘܢ ܘܗܳܟܶܢ.

ܣܶܪܰܦܝܽܘܢ ܕܶܝܢ ܐܰܒܳܐ ܡܰܪܩܽܘܣ: ܟܰܕ ܚܙܳܐ ܠܗܳܠܶܝܢ ܕܗܘ̈ܰܝ: ܐܶܬܕܰܡܰܪ
ܕܫܰܡܶܫܘ ܡܶܢ ܗܳܢܳܐ ܕܥܰܡܶܗ: ܘܰܒܬܰܪܟܶܢ ܐܶܡܰܪ ܠܥܰܡܶܗ ܬܰܡܺܝܗܳܐ.
ܘܰܒܬܰܪ ܡܶܢ ܗܳܠܶܝܢ: ܟܰܕ ܡܫܰܠܶܡ ܕܰܐܒܳܕ ܐܝܣܘܪܐ ܐܰܝܟ ܠܥܰܡܶܗ
ܩܪܳܐ ܠܥܰܡܶܗ: ܟܰܕ ܣܳܡ ܥܰܠ ܦܽܘܡܶܗ ܚܕܳܐ: ܚܙܳܐ ܡܶܢ ܚܰܝܠܶܗ
ܠܡܰܠܟܽܘܬܳܐ ܕܫܡܰܝܳܐ ܕܰܡܫܰܡܶܫ ܒܗܳܢܳܐ ܥܳܠܡܳܐ: ܕܰܡܠܶܐ[1] ܠܥܰܡܶܗ
ܛܰܒܳܐ. ܘܟܰܕ ܠܥܰܡ ܗܘ ܣܶܪܰܦܝܽܘܢ ܕܢܶܬܟܰܬܶܒ ܒܶܗ ܡܫܰܡܫܳܢܶܗ: ܘܰܐܡܰܪ
ܡܳܪܝ ܐܢܳܫ ܐܳܘ: ܡܶܢ ܚܙܳܐ ܘܰܒܗܳܕܳܐ ܥܰܡܺܝܩܳܐ ܕܰܡܫܰܡܶܫ ܗܘܳܐ
ܘܰܐܦ ܡܬܰܒܰܠ ܥܰܠ ܐܶܦܰܝ̈ܗܽܘܢ: ܘܗܳܝܳܐ ܐܰܝܟ ܡܚܶܐ. ܘܡܶܢ ܕܗܳܘܳܐ
ܡܳܠܶܟ ܟܰܕ ܕܳܡܶܐ ܥܰܠ ܐܰܪܥܳܐ: ܣܳܠܶܩ ܠܫܡܰܝܳܐ ܗܽܘ ܠܥܳܠܡܳܐ
ܣܶܪܰܦܝܽܘܢ: ܘܰܐܣܶܩܶܗ ܘܰܠܫܡܰܝܳܐ: ܘܰܡܩܰܪܶܒ ܠܡܶܫܬܰܥܝܳܐ ܥܰܡܶܗ. ܘܡܶܢ
ܕܶܐܬܚܙܝ: ܐܶܡܰܪ ܠܶܗ: ܡܶܛܽܠ ܡܳܢܳܐ ܐܶܬܟܰܬܶܒ ܠܟܽܘܢ: ܘܰܐܟܬܶܒ
ܠܰܐܢܳܫ ܕܢܶܬܩܰܠܰܠ ܥܰܡܶܗ؟ ܟܰܕ ܗܘ ܐܶܬܟܰܬܶܒ ܦܬܰܓܡܳܐ ܗܽܘ ܕܩܳܐܶܡ
ܠܥܰܠܡ: ܠܡܰܪܝܳܐ ܕܥܳܒܶܕ ܚܰܫܡܳܠܳܐ. ܐܰܚܺܝܳܐ ܕܶܐܦ ܟܰܢܫܳܢ̈ܶܐ[2]

(1) ܘܡܠܐ L. (2) ܟܢܫܢܐ P.

ܬܐܠܦ ܒܡܠܝܠ ܡܠܝܠ: ܬܘܒܐ ܚܠܝܬܐ ܕܐܬܘܬܐ: ܐܡܟܝܢ
ܕܟܬܒܐ ܐܠܗܝܐ ܗܢܝܐ ܘܡܢܝܢܐ ܠܝ ܒܗܘܢ ܟܕ ܕܝܢܐ ܘܕܝܢܘܬܐ
ܐܢܫܝܐ. ܐܠܐ ܗܕܐ ܕܡܫܠܡܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܗܘܝܐ ܕܡܫܒܚܐ[1] ܠܝ
ܟܗ: ܘܐܫܬܘܬܦ ܒܐܕܘܢ[2] ܥܡܗܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܘ ܠܡܫܘܬܐ
ܘܠܚܝܠܐ ܘܠܡܫܡܫܘܬܐ. ܘܐܝܟ ܕܐܝܬܝ ܠܥܠܡܐ[3] ܕܐܬܐ:
ܕܬܦܘܩ ܡܢ ܗܕܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܕܬܬܪܘܡ ܬܫܒܘܚܐ ܒܬܪܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ ܠܡܫܡܫܢܐ[4] ܡܟܐ ܕܝܠܝ[5]. ܦܪܘܫ ܕܝܢ
ܗܠܝܢ ܕܝܠܝ: ܘܐܠܐ ܬܘܩܢܐ ܡܢ ܐܝܟܢ ܕܐܬܦܩܕܬ ܠܝ: ܘܐܠܐ
ܬܕܝܢܐ: ܘܐܠܐ ܬܬܦܠܓ: ܡܛܠ ܕܡܟܐ ܦܩܕ ܗܠܝܢ: ܐܠܐ[6]
ܒܦܝܐ ܦܬܓܡܐ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܐܬܐ ܠܗܬܘܢ ܠܥܠܡܐ ܕܐܬܐ ܠܗܕܐ:
ܘܐܫܡܠܝ ܒܗ ܒܥܠܡܐ: ܘܐܬܠܒܫ ܟܕ ܠܒܫ ܕܡܪܢ ܟܝ: ܡܛܠ
ܝܘܩܪܐ ܘܒܘܠܒܠܐ[7] ܕܫܘܥܝܬܐ. ܘܐܠܐ ܬܕܝܢܐ ܟܕ ܡܢ ܩܕܡ:
ܡܛܠ ܕܗܒܬܐ ܦܩܕ ܠܟ ܡܟܐ: ܠܐ ܬܥܒܕ ܕܐܘܠܝ ܡܢ
ܗܕܐ: ܐܠܐ ܕܐܬܘܝܐ ܘܐܫܬܡܥ ܢܝܫܐ ܒܗܘ ܬܫܒܘܚܐ ܕܫܘܝܘ ܠܝ
ܡܟܐ ܐܠܗܐ. ܒܪܗܛܐ ܕܐܫܬܡܫܬ ܒܥܘܪ ܐܝܟ ܕܐܫܬܡܫ:
ܐܢܫܐ ܕܐܬܡܠܟ ܢܝܫܐ. ܡܛܠ ܕܗܒܬܐ ܝܗܒ[8] ܐܠܗܐ:
ܕܬܗܘܐ ܐܦܐ ܠܡܥܒܕܐ: ܠܐ ܐܝܟ ܐܠܝܨܘܬܐ ܦܓܪܢܝܬܐ: ܐܠܐ ܐܝܟ
ܡܪܡܪܢܘܬܐ[9] ܕܪܘܚܢܝܐ ܕܩܘܫܬܐ. ܡܚܠܬ ܕܝܢ ܐܦܐ ܦܘܪܫܢܐ ܡܢ
ܡܪܘܡܐ: ܕܠܗܘ ܢܝܫܐ ܕܐܬܬܐ ܡܬܝܒܐ ܐܬܐ ܠܗ: ܐܝܟ ܡܠܡܘܬܐ

---

(1) ܕܡܫܒܚܐ P. (2) ܡܢ ܐܕܘܢ L. (3) ܠܥܠܡܐ L. (4) ܠܝ ܟܕ ܒܝܕ L.
(5) ܕܝܠܝ ܐܢܫܝܐ P. (6) ܘܐܠܐ P. (7) ܘܒܘܠܒܠܐ P. (8) ܝܗܒ P.
(9) ܡܪܡܪܢܘܬܐ L.

ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܝܠܗ: ܐܬܚܙܝ ܐܝܟ ܒܟܘܟܒܐ ܘܡܠܐܟܐ ܒܕܡܘܬܐ ܠܚܕܕܐ:
ܐܝܟ ܬܐܡܪܝܢ ܦܘܠܚܢܐ ܕܢܘܗܪܐ ܕܡܪܢ: ܐܝܟܢ ܕܐܝܬ ܐܝܬ
ܐܝܬ ܠܗܘܢ.

ܗܟܝܠ ܒܥܕܢܐ ܗܘ ܫܢܬܐ ܠܐܬܪܐ ܡܪܝ ܣܒܪܝܫܘܥ ܠܥܘܡܪܐ ܐܡܪ:
ܘܩܒܠ ܐܢܘܢ ܠܗܟܝܠ ܒܚܕܘܬܐ: ܘܫܪܝܐ ܠܡܫܝܚܐ ܘܥܢܕܝܢ
ܘܢܦܩܐ ܕܐܬܬܝܗ ܒܠܒܗܘܢ ܕܝܢܐ ܘܐܬܬܐ ܐܢܫܐ: ܘܗܘܬܐ
ܐܬܬܝܢ ܕܐܫܟܚܘ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܐܬܡܠܟܘ ܒܥܕܗ ܒܝܕ
ܒܥܕܢܐ ܫܢܬܐ. ܘܠܝܠܝܐ ܕܐܬܐ(1): ܫܡܥ ܓܒܪܐ ܐܝܟ ܒܥܒܕܗ:
ܘܡܬܒܥܠܐ ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܒܚܠܡܐ ܕܒܝܬܐ: ܕܐܘܝܬ ܒܬܘܩܦܐ ܕܫܡܝܐ
ܗܘܐ ܒܗ ܘܡܢ ܥܠܝܐ: ܐܝܟ ܒܚܠܡܐ ܕܢܫܝܐ ܕܡܢܗ ܒܢܗܘܪܐ
ܒܗܘܢ ܣܘܓܐ. ܘܐܬܦܬܚ ܫܢܬܐ ܪܒܐ ܡܪܝ: ܐܬܦܬܚ
ܕܐܬܦܩܕ ܠܗ: ܕܢܣܒ ܒܚܠܡܗ ܕܒܥܕܢܐ ܫܢܬܐ. ܘܟܠ
ܡܠܟ ܗܘ ܚܝܠܐ ܫܢܬܐ ܒܝܕ ܪܒܐ ܡܪܝ ܒܝܬܐ ܘܒܥܕܐ:
ܐܬܦܬܚ ܕܟܠ ܐܬܦܪܫ ܘܐܬܬܘܕܝ. ܘܡܢ ܐܬܟܠܠ ܠܗ ܘܡܠܟ
ܒܥܕܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܩܘܡ ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܚܝܠ ܠܟ:
ܘܗܝܠܟ ܬܪܥܐ ܠܐܝܟܐ (ܕܐܬܬܚܝܒ ܠܟ(2)) ܡܢ ܠܘܬ ܡܪܢ ܡܢ
ܫܪܪ ܘܒܝܬ ܫܠܝܐ. ܘܗܘܝܘ ܥܒܕ ܒܠܡܕܝܢ ܒܕܡܬܐ: ܘܢܦܩ
ܒܚܕܘܬܐ ܘܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ: ܟܕ ܡܗܠܟ ܒܥܕܢܐ ܫܢܬܐ
ܫܪܝܐ ܗܘܐ. ܘܡܢ ܬܪܥܐ ܗܢܘܢ ܢܘܗܪܐ ܒܝܬܗ(3) ܠܡܕܝܢܬܐ:
ܘܒܪܟܗ ܠܟܠ ܘܠܟܠ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܕܐܬܒܪܟܘ ܒܗ. ܘܐܡܪ
ܪܒܐ ܡܪܝ ܠܒܥܕܢܐ ܫܢܬܐ: ܐܚܐ ܐܢܐ ܡܢܝ ܡܪܝ: ܐܘ ܕܐܬܚܙܝ

(1) ܐܬܐ .P (2) ܕܐܬܬܚܝܒ ܠܟ .P (3) ܒܝܬ.

ܐܝܟܢܐ ܐܝܬܝܟ ܒܗܢܐ ܫܘܒܚܐ؟ ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܪܘܚܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ:
ܗܕܐ ܕܝܢ ܒܚܢܢܝܟ ܐܬܗܘܝܐ: ܒܠܗ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܝ ܗܘ. ܒܚܕܐ ܕܝ
ܡܛܘܠ ܕܐܢܬ ܠܟ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܬܚܡܝܬ ܗܕܐ ܐܘ ܐܠܗܐ: ܩܘܡ
ܣܠܩܝ ܫܡܝܐ ܘܢܦܩ ܐܢܬ ܡܢ ܗܢܐ ܕܘܟܬܐ: ܘܟܕ ܐܢܬ
ܦܘܩܕܢܐ ܘܡܬܬܒܪ ܐܢܬ. ܒܗܝ ܐܬܗܘܝܐ ܗܕܐ ܕܡܬܩܠܩܠܬܐ
ܕܢܦܫܝ: ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܒܐ ܐܢܬ ܠܡܐܡܪ ܘܢܦܩܬ ܘܐܙܠ ܒܫܠܡܐ. ܐܠܐ
ܐܬܚܫܒ ܒܫܘܥܝܬܝ: ܘܐܬܓܪܝ ܡܚܒܝܢܘܬܐ ܡܢ ܒܢܘܗܐ ܕܐܡܘܬܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܘܒܢܝܐ: ܘܡܢ ܡܢ ܒܢܝܐܢܐ ܘܡܫܟܢܘܬܗܘܢ ܒܢܝܐ. ܟܕ
ܕܝܢ ܡܫܬܒܗܪ ܐܢܬ ܘܡܬܬܟܝܠ: ܐܝܟ ܗܘ ܐܬܐ ܠܘܬܟ
ܘܐܫܬܚܪܬ: ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ ܕܐܠܗܐ.

ܗܟܝܠ ܩܠܝܠ ܒܬܘܪܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܡܫܒܚ: ܘܫܕܪ ܠܟܠ
ܡܕܝܢ ܕܐܬܐ ܠܗ: ܘܡܛܠ ܠܕܘܟܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ (ܒܝܬ ܠܒܫ:
ܐܝܟܢܐ[1] ܕܠܐ ܕܚܝܠ[2] ܡܢ ܡܪܝ ܩܛܝ. ܘܫܟܒ ܒܗ ܒܗܘܢܐ
ܘܫܒܩ ܠܗ ܡܬܕܟܪܢܐ: ܘܐܡܪ ܕܗ ܩܠܝܠ ܢܘܡܐ. ܘܐܬܕܟܪ
ܩܠܝܠ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܐ ܠܐܝܡܬܐ ܡܢܗ: ܘܫܟܒ ܗܘ ܢܦܫܐ
ܘܐܡܪ ܒܗ. ܡܛܠ ܕܐܢܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܐܬܪܐܬܠܘܗ[3]
ܗܢܘܢ ܕܐܢܫܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܕܟܪܝܢ ܥܠܝܗܘܢ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ.
ܘܒܗ ܒܗܝ ܕܘܟܬܐ ܐܬܩܛܠܘ ܦܠܢܐ ܕܗܘܘܝܐ[4] ܡܢ ܒܪܒܪܝܐ.
ܘܟܕ ܗܘܐ ܐܘܡܢ ܘܒܢܐ: ܢܦܩܝ ܠܗ ܚܕܝܢ ܢܩܫܝܢ: ܢܦܩ ܕܢܐܬܐ
ܒܗ ܘܐܫܬܒܩ ܒܗ: ܘܐܬܚܙܝܐ ܦܠܢ ܗܘܐ ܒܗ ܐܫܬܟܚܬ:

(1) ܐܝܟܢܐ. ܐܬܚܠܠܘ L. (2) ܢܚܝܫ L. (3) ܒܒܝܬ ܠܒܫ؟ N. E.
(4) ܕܗܘܘܝܐ L.

ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܐܝܟ ܗܘܘ (ܘܡܬܥܢܝܢ ܒܐܝܕܗܘܢ)؛
ܕܪܘܚܢܐ ܐܝܟܘܢ ܘܢܦܠܘ ܠܗ ܣܓܕܬܗ: ܡܬܒܥܐ ܕܝܢ ܕܥܒܕܐ
ܠܡܠܟܘܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܚܝܠܐ ܕܡܠܘܟܐ ܕܐܝܬ ܒܗܘ ܐܬܪܐ ܠܡܫܒܚܘܬܗ
ܠܟܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܬܐ ܡܫܒܚ ܘܡܫܡܫܘܬܗ ܕܝܢ ܕܟܠܐܗܐ:
ܐܬܟܢܫܘ ܐܝܟ ܐܢܫܘܬܐ ܘܡܣܬܟܠܢܘܬܐ ܒܟܬܒܐ: ܘܐܝܟܘ ܣܓܝܐܘܗܝ
ܐܝܟ ܕܡܘܬܒܐ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܕܟܠ ܡܕܡ ܚܠܦ ܕܡܫܡܫ ܠܗ
ܗܘ: ܐܬܒܝܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܘܐܬܬܩܢܘ ܠܡܫܡܫܘ. ܟܠ ܐܢܫ
ܒܕܡܘܬ ܫܡܫܐ ܒܗ ܐܠܗܐ ܐܚܝܕܐ: ܕܐܬܚܙܝ ܡܢܗܘܢ. ܘܗܟܢܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܕܫܡܫܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܟܠ ܐܬܦܠܓܘ
ܘܐܣܬܟܠܘ ܘܐܬܒܩܝܘ ܡܢ ܫܘܒܚܐ: ܘܐܬܠ ܒܫܡܝܐ ܘܫܘܒܚܗ
ܢܦܫܐ ܡܫܒܚܐ. ܡܛܠ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܐܢܫ ܐܣܝܪܐ ܕܫܡܝܢܐ[1]
ܒܗܘ ܙܒܢܐ ܡܢ ܗܪܬܝܩܘܬܗܘܢ: ܘܐܬܦܪܫܘܗܝ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܠܡܫܡܫ ܣܘܓܐܐ ܕܩܘܫܬܐ ܒܟܬܒܐ ܘܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗܘ ܙܒܢܐ.
ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ[2] ܥܡܝܢ ܐܬܚܙܝ ܒܠܒܗ ܘܐܬܡܠܟ ܠܢܦܫܗ:
ܕܗܘܐ ܐܬܬܐ ܠܗܕܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܠܗܐ ܐܬܪܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܦܩܕ
ܠܝ: ܘܐܝܟܢܐ ܗܕܐ ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܫܡܫܘܬܐ:
ܐܝܟ ܕܘܒܪܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܢܐ ܐܚܝܕ؟ ܐܬܒܥܐ
ܠܗ ܟܕ ܐܝܬܝ ܗܘܝܘ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܟܠ ܦܘܠܚܢܐ ܐܝܟ ܐܡܫܡܫܝܢ
ܕܡܫܡܫ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܚܙܝ. ܐܬܩܪܒ ܐܝܟ ܠܗܘܢ:
ܘܐܡܪ ܠܝ ܚܙܝܬ ܕܡܫܡܫܘܬܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܐܬܦܣܩ ܠܗܕܐ.
ܘܩܡ ܘܐܙܠ: ܘܕܒܪܐ ܒܐܘܪܚܐ ܠܗܘ ܐܝܟ ܐܡܫܡܫ ܠܚܘܕܐ

(1) ܕܫܡܝܢܐ .L (2) ܗܠܝܢ .P

ܕܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܦܠܛ ܒܗ ܒܨܦܪܐ: ܫܠܡܗ ܒܚܕܘܬܐ. ܘܐܥܠܗ
ܠܗ ܠܡܥܪܬܗ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܒܦܪܨܘܦܗ: ܐܝܟ ܒܪܐ ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ
ܕܠܐ ܐܬܚܫܒ. ܗܝܕܝܢ ܗܘ ܣܒܐ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܫܡܘܐܝܠ: ܐܚܕ
ܒܐܝܕܗ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܡܥܝܢ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܥܝܢ ܒܪܝ: ܡܪܝܐ
ܢܛܪܝܟ ܒܛܝܒܘܬܗ: ܐܝܟ ܦܘܠܚܢܐ ܕܥܒܕܬ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܡܥܝܢ ܐܡܪ ܠܗ[1]
ܨܠܝ ܥܠܝ ܡܛܠ ܕܐܬܚܠܨ ܡܢ ܦܓܪܐ ܡܚܝܠܐ: ܘܐܡܪ ܠܝ ܥܠ
ܡܬܠܡܝܕܘܬܟ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܡܥܡܕ ܗܘܐ ܠܡܬܠܡܝܕܘܬܟ: ܕܐܚܘܐ
ܚܘܠܡܢܐ: ܘܐܬܟܢܫ ܒܩܘܫܬܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܗ[2] ܕܐܘܦܝ ܠܝ. ܗܝܕܝܢ
ܗܘ ܣܒܐ ܩܕܝܫܐ ܘܩܪܐ ܡܪܝ ܫܡܘܐܝܠ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܚܝܢܗ
ܒܟܠܗ ܡܫܝܚܐ: ܕܢܬܬܠ ܠܗ ܠܡܫܡܫܢܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܐܬܟܢܫ ܒܡܪܘܬܗ ܒܟܢܫܗܘܢ ܕܡܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܝܗ ܠܡܢܬܗ
ܒܟܘܢܐ ܕܢܝܚ ܣܘܥܪܢܐ: ܘܫܠܡܘܬܐ ܒܚܘܒܐ ܠܟܘܠܗ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ
ܕܝܢ ܐܢܐ ܐܣܝܪ ܒܦܓܪܐ: ܟܕ ܡܫܬܕܪ ܒܥܠܡܐ ܒܚܘܒܐ
ܠܟܘܠܗ. ܘܟܕ ܡܢܗ ܐܢܐ ܡܥܝܢ ܘܐܬܬܟܠ ܠܗ ܕܢܫܬܥܒܕ
ܕܢܬܦܪܫ ܠܟܘܠܗ[3]. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܐܢܐ ܐܚܪܢܐ ܠܐ ܝܗܒ ܠܗ
ܐܢܐ ܒܩܘܪܒܐ: ܐܠܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܟܠ ܚܕ ܡܢܝ ܐܢܫܐ ܕܦܓܪܗ
ܘܚܝܠܗ ܡܪܢܐ: ܐܝܟ ܚܘܫܒܢ ܘܫܘܬܦ. ܘܡܢ ܕܐܘܦܝ ܠܟܘܠܗ
ܫܠܝܛ ܡܘܡܢܝ: ܘܫܡܥ ܡܢܗ ܡܠܬܐ ܠܟܘܠܗܘܢ: ܕܢܗܘܐ
ܠܗ ܕܢܦܘܩ. ܒܠܚܘܕ ܒܪ ܡܘܡܢܝ ܕܐܘܦܝ ܠܟܘܢ: ܐܢܬܘܢ
ܐܚܐ ܫܡܥܘ ܠܐ ܣܛܝܢܐ ܕܚܝܠ ܗܘܐ ܒܟܠܗ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ

(1) ܐܡܪ̈ܝܢ P. (2) ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ L. (3) ܠܟܠܗ P.

ܛܘܒܢܝܬܐ ܕܝܠܠܬܐ: ܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ ܠܟܠܗܘܢ܆ ܐܝܟ ܕܡܫܒܚܘ
ܘܦܬܚܘ ܠܐܒܘܬܢ. ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܒܡܕܒܪܝܘܬܐ ܕܝܘܡܗ ܟܕ ܡܢ
ܢܠܗܐ: ܐܠܐ ܗܘܝܘ ܕܡܛܝܒ ܠܚܕܝܬܐ.

ܘܒܬܪܟܢ ܟܕ ܗܦܟ ܡܕܝܢܬܐ ܢܨܐ ܡܩܕܘܢܝܣ ܠܕܘܟܬܗ:
ܢܦܩ ܗܘܐ ܒܥܠܡܗ ܟܕ ܥܒܕ. ܘܦܠܚ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ: ܟܕ
ܛܒ ܡܬܪܗ ܒܠܗܘܢ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ: ܘܡܬܒܐ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ
ܒܪܘܚܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܒܬܪ ܡܢ ܫܢܝܐ ܣܓܝܐܐ ܕܡܛܐ ܥܠܝܗ
ܕܢܡܘܬ ܠܗ ܡܘܬܐ ܡܢ ܚܝܐ ܕܗܠܝܢ: ܠܐ ܚܙܐ ܚܕܘܬܐ
ܣܥܪ ܗܘܐ ܠܗ ܟܠܐ. ܘܟܕ ܡܫܡܠܝ ܗܘܐ ܒܛܘܒܢܐ ܘܡܬܚܪܐ
ܒܝܘܡܬܐ ܣܓܝܐܐ: ܐܬܐ ܠܗ ܒܪܬܗ ܩܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܡܪܐ:
ܡܩܕܘܢܝ ܡܩܕܘܢܝ. ܘܟܕ ܫܡܥ: ܩܡ ܘܐܙܠ ܗܘܠܢ. ܘܫܪܐ ܠܟܠ
ܐܚܝ̈: ܘܐܙܠ ܚܕܐ ܙܒܢܐ. ܘܐܘܕܥ ܒܝܕܥܬܐ ܠܒܪܬܗ ܩܠܐ ܗܢܐ
ܘܟܬܒ: ܗܘ ܕܝܢ ܕܢܦܩ ܘܐܬܐ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܫܡܥ ܗܘ ܒܪܬܗ
ܩܠܐ ܘܐܡܪܗ ܠܗ ܗܟܢܐ: ܚܙܝ ܕܐܬܦܬܚ ܦܘܪܩܢܐ ܕܝܠܟ
ܘܐܬܐ ܬܪܥܐ: ܗܐ ܡܟܝܠ ܐܢܐ ܐܙܠ ܠܘܬܗ ܕܡܪܝ ܫܦܝܪܐ
ܕܐܠܐ ܡܢܝ ܡܢ ܟܠ ܚܫܗ ܘܡܢ ܟܠ ܐܢܫ ܘܐܬܡܣܪܬ[1]:
ܘܐܬܬܥܝܪ ܒܗܘܢ ܘܡܢܗܘܢ: ܟܕ ܡܬܒܪܟܝܢ ܠܥܡܐ ܕܝܠܟ ܒܢܝ
ܚܒܝܒܘܬܗܘܢ ܒܬܪܐ ܐܦ ܒܡܠܟܘܬܗܘܢ ܠܒܢܝ̈: ܐܠܐ ܣܘܦ ܠܐ
ܛܝܒܘܬ ܠܒܢܝ ܡܢ ܐܝܟܢ ܕܐܬܚܙܝ ܘܐܬܐ ܠܗܬܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ
ܗܠܝܢ ܐܬܒܣܝܡ: ܘܚܙܐ ܠܒܪܗ ܘܠܡܛܐ ܒܗܘܢܝܗ. ܘܡܢ ܕܗܦܟ
ܠܡܕܝܢܬܗ ܒܝܬܗ ܒܫܠܡܐ: ܘܢܦܠ ܘܐܬܟܪܒ ܩܕܡ ܠܚܡܐ

(1) ܘܐܬܡܣܡܣܬ L.

ܘܕܝܢܝܟ. ܘܟܕ ܐܫܬܡܥܬ ܐܝܟ ܗܕܐ ܠܟܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ: ܦܢܝܢ ܐܠܗܐ
ܡܬܪܚܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܫܡܥ ܠܕܝܢܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܠܚܕܕܐ: ܐܝܟܐ
ܡܫܟܚܝܢ ܠܗ ܠܗܢܐ ܒܪܢܫܐ ܕܝܫܡܥ ܡܠܬܗ ܒܗܢܐ ܐܬܪܐ؟
ܘܐܬܟܠܬܗ ܥܠ ܗܢܘܢ ܗܠܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܪܢܐ ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܘܝܐ
ܠܐܢܫܝܢ ܕܡܬܬܪܝܨܝܢ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܘܚܙܝܢ ܒܗܢܐ ܐܬܪܐ
ܡܕܝܢܬܗ ܕܕܝܢܗ ܠܥܡܐ: ܠܐܢܫܝܢ ܕܐܬܟܢܫܝܢ ܥܠ ܫܡܗ ܕܠܥܠܡ.
ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܠܘܬܗ ܥܡܡܐ ܣܓܝܐܐ: ܟܕ ܡܬܕܪܫܝܢ ܘܡܫܬܡܥܝܢ:
ܘܡܕܝܢܬܐ ܡܫܒܚܐ ܠܗ ܗܘܝܢ ܒܩܘܠܣܝܗ̇: ܐܝܟܐ ܕܡܬܬܪܝܨܝܢ
ܡܢܗܘܢ ܒܗܝ ܡܣܟܢܘܬܐ ܘܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ. ܘܗܟܢܐ ܡܬܦܢܝܢ
ܡܢ ܟܠ ܐܬܪܝܢ ܘܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܕܠܡܐ ܢܬܡܨܐ ܕܢܕܪܫܘܢ
ܡܢ ܗܪܟܐ.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܪܐ ܡܪܩܘܣ: ܐܬܚܫܒ ܘܐܬܟܢܫܘ
ܒܠܒܗ ܥܠ ܕܝܢܐ ܐܝܟ ܐܪܙܐ. ܘܡܫܡܥ ܗܘܐ ܒܠܒܗ ܠܐܠܗܐ:
ܗܘ ܕܝܕܥ ܟܠܗܘܢ ܟܣܝܬܐ: ܘܦܢܝܢ ܐܢܫܐ ܕܢܫܡܥ
ܡܠܬܗܘܢ ܕܕܝܢܐ: ܘܝܕܥ ܡܫܟܠܢܘܬܗܘܢ: ܘܟܕ ܐܝܟ ܠܟܠܗ̇
ܐܬܪܘܬܗ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܒܟܠܗܘܢ ܟܠܗ ܐܣܟܡܐ ܕܫܡܝܐ:
ܘܫܠܝܛܘ ܠܥܠ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܐܬܪܐ: ܘܐܫܬܡܠܝܘ
ܡܢܗܘܢ ܘܗܘܘ ܒܕܡܘܬ ܕܫܡܝܐ: ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܫܡܥ
ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܕܢܬܦܢܘܢ ܥܡ ܚܕܕܐ. ܘܫܡܥܬܐ ܕܝܢ ܠܗܢ ܐܬܪܘܬܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܚܙܝܢ ܗܘܘ ܒܘܪܐ[2] ܕܒܗ ܐܬܪܐ: ܘܚܙܝܢ ܗܘܘ
ܒܟܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܦܢܝܢ ܗܘܘ ܟܕ ܠܗܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܪܐ

(1) ܘܡܫܠܡܘܗܝ P.   (2) (ܒܘܪܐ؟ N. E.)

ܡܫܡܫܢ. ܘܡܬܘܡܐ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܡܪܢܐ ܝܫܘܥ ܘܦܘܪܩܢ
ܡܢ ܦܡ ܐܢܫ: ܘܗܠܝܢ ܕܡܢ ܫܘܪܝܐ. ܘܡܢ ܕܗܘܐ ܥܠܡܐ:
ܠܐ ܚܙܐ ܡܕܡ. ܘܫܒܩ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܗ: ܘܦܠܚ ܗܘܐ
ܒܟܘܠܗܝܢ ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ: ܟܕ ܡܨܠܐ ܘܡܫܒܚ ܠܐܠܗܐ. ܒܪܡ
ܕܝܢ ܠܐ ܫܠܝ ܗܘܐ ܐܝܟ ܒܠܚܘܕ: ܡܛܠ (ܕܫܡܥ؟) ܡܪܢܐ:
ܕܝܗܒܗ ܒܢܝ ܣܓܝܐܐ. ܘܩܕܡ ܗܘܘ ܕܝܢܐ ܒܢܝܐ ܣܓܝܐܐ
ܒܠܒܗ: ܟܕ ܐܝܟ ܦܩܘܕܐ ܠܗ ܕܡܢܐ ܒܠ ܐܢܫܝ ܕܡܕܝܢܬܐ:
ܗܟܢܐ ܐܡܪܝܢ (ܒܗ[1]؟) ܣܓܝܐܐ. ܒܕܡܘܬܐ ܒܥܘܡܩܐ:
ܘܒܠܒܘܫܐ: ܘܒܢܝܫܘܬܐ ܠܟܠ: ܘܒܥܢܘܬܐ ܘܒܐܦ ܠܟܠ:
ܘܒܕܡܘܬܐ ܘܒܫܘܒܚܐ ܗܕܝܪܐ: ܘܒܕܝܠܝܬܐ: ܘܒܫܘܒܩܢܐ:
ܘܒܡܐܝܢܘܬܐ: ܘܒܗܘܢ ܕܡܫܘܕܥ ܐܢܫ ܢܦܫܗ: ܘܒܬܘܕܝܬܐ:
ܘܒܟܠ ܗܢܝܢܘܬܐ: ܘܒܦܬܓܡ ܫܡܝܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ: ܘܒܢܛܘܪܝܢ
ܡܢ ܗܠܝܢ. ܒܪܡ ܟܠܗ ܦܪܐܓܡܛܝܐ ܕܝܢܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ
ܐܦܠܘܣܛܘܦܐ ܒܣܓܝܐܐ ܐܝܟܢܐ ܕܗ ܐܡܪܗ: ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ
ܢܗܘܐ ܒܗܠܝܢ ܒܟܠܗܝܢ ܠܐܢܫܐ ܐܝܟܘܬܗܘܢ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ:
ܡܛܠ ܗܪܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܠܐܘܗܝ: ܡܚܕܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܠܒܗܘܢ
ܕܢܫܘܢܐܗ: ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܒܪܐ.

ܘܡܢ ܕܗܘܐ ܒܫܢܐ ܥܣܪܝܢ ܟܕ ܡܫܡܫܢ ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢܐ
ܒܗܠܝܢ: ܫܡ ܐܝܟܐ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܐܝܟܘܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ
ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܚܪܢܐ ܐܝܟܘܬܗܘܢ ܡܢ ܪܘܚܐ: ܫܢܝܐ ܘܐܡܪ ܠܝ
ܐܠܡܐܬܘܗܝ: ܕܗܘܐ ܐܫܬܠܡܬ ܒܪܒܘܬܐ: ܕܝܕܥܬ ܠܝܬ ܒܗ: ܗܢܐ

(1) ܚܒ .L

ܕܢܘܚ ܐܬܐܘܢ ܠܗ ܐܘ ܒܪܝ: ܗܘܝ ܡܬܚܫܢܐ ܒܩܪܒܐ ܘܐܬܢܨܚ.
ܘܒܗܘܢ ܫܒܝܩ ܦܘܪܥܢܘܗܝ: ܘܚܠܝܢ ܒܥܘܡܪܗ ܕܡܪܢܐ
ܢܒܠܥܢ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܢܝܐ ܕܢܘܬܒ ܠܗ ܐܠܗܐ: ܗܢܘܢ ܕܡܫܡܠܝܢ
ܡܠܦܢܘܬܗ ܫܪܝܪܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܠܗܘܢ ܫܪܝܪܐ ܐܝܟ
ܐܢܛܘܢܝܘܣ: ܒܪܗ ܘܫܩܠ ܠܗ ܒܐܕܪܥܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܬܚܝܪ
ܘܝܬܒ ܠܗ ܥܠ ܒܪܟܘܗܝ ܘܢܫܩܗ: ܘܥܕܡܐ ܕܢܫܬܡܥ ܐܦܘܗܝ:
ܘܐܡܪ ܗܘ ܕܡܢܚܡ ܡܫܝܚܐ ܒܪܚܡܐ ܕܝܠܗ ܥܠܡܐ ܡܢ ܕܝܢܐ.
ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܝܠܕ ܘܝܬܒ: ܥܠܡܐ ܐܝܟ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܟܕ ܚܙܝܗ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܘ ܫܡܟ: ܘܕܝ ܕܝܠܟ ܡܫܝܚܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ
ܡܫܝܚܐ: ܐܠܗܐ ܡܫܬܡܥ ܠܗ ܡܫܡܥܢ ܠܗ ܠܟ ܒܠܚܘܕ
ܕܢܬܒܥ ܠܝ. ܗܢܝܢ ܕܝܢ ܟܠܗܝܢ ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ: ܢܬܒܥܒܪ
ܘܢܬܢܚܡ: ܡܫܝܚܐ ܕܗܒܠ ܠܝ ܐܠܗܐ: ܕܢܬܟܬܫ ܒܥܠܡܝܢ
ܕܗܢܘܢ ܕܡܬܪܚܡܝܢ: ܐܢܫܐ ܕܢܗܘܐ ܐܦ ܐܢܐ ܡܫܡܠܝܐ:
ܠܐܚܪܢ ܕܢܬܚܝܢ ܘܢܩܘܡ ܠܗܘܢ: ܟܕ ܡܬܢܚܡܝܢ ܒܗܠܝܢ.
ܐܘܕܥܬܗ ܟܪܐ ܕܢܗܘܐ ܐܝܟ ܘܚܙܐ ܠܫܪܝܪܐ: ܗܠܝܢ ܕܡܫܡܥܝܢ
ܠܝܘܡܢܐ ܕܚܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܐܢܫܐ ܕܢܬܚܡܣܢ ܠܟ ܒܢܝ
ܒܪܗ ܗܠܝܢ ܕܡܪܢܐ ܕܡܠܝܠ ܚܝܐ: ܟܕ ܐܝܠ ܗܝܟܠܐ
ܕܢܬܡܠܝܐ ܩܢܘܡܐ.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ: ܫܡܥ ܕܝܠܗ ܠܗ
ܚܙܝܬܘܗܝ ܠܫܪܝܪܐ ܫܪܝܪܐ: ܢܬܥܒܕ ܫܡܝܐ ܘܐܡܪ ܒܠܒܗ:
ܠܐ ܗܘܬ ܐܢܐ ܕܢܬܠܛ ܡܢܗ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܕܝܠܟ ܫܡܥ ܗܢܐ
ܫܪܝܪܐ: ܡܫܝܚܐ ܕܚܝܐ ܠܗ ܒܪܘܚ ܒܥܠܡܝܢ ܕܝܠܟ: ܡܢ ܫܡܥ

ܕܐܘܪܚܗ. ܘܗܘܝܐ ܬܘܡܗܐ ܠܗܘܢ ܗܕܐ: ܟܕ ܡܬܕܟܪܝܢ ܡܢܗ:
ܘܡܫܬܐܠ ܡܢܗ ܡܠܬܐ. ܘܐܦܢܝܗ ܕܫܠܝܚܘܗܝ ܐܫܬܡܥܗ:
ܘܫܡܥܝܢ ܐܠܟܣܝܗ. ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܐܬܦܪܫ ܬܠܡܝܕܗ ܕܐܒܐ
ܐܝܣܚܩܘܬܗ. ܗܫܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܒܚܠܡܐ ܗܘ ܗܕܐ: ܕܠܐ
ܬܫܬܦܠ ܒܐܢܫܐ ܠܟܠ ܚܘܒ: ܡܛܠ ܕܬܗܘܐ ܡܠܟܐ ܘܪܒܐ
ܡܟܝܟܐ ܪܒܐ ܠܗܘܢ ܡܪܢܐ. ܘܡܢ ܕܫܡܥ ܡܢܗ ܗܕܐ: ܐܬܦܪܣܝܗ
ܗܢܘܢ ܗܘܐ ܠܗ ܒܥܘܕܪܐ ܘܡܬܛܟܣ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܫܡܫܝܘܗܝ
ܠܗܘܢ: ܘܡܫܬܘܐ ܠܥܘܕܪܢܐ ܕܝܠܗ ܐܣܝܪܐ. ܗܫܝܢ ܗܘ ܗܕܐ
ܐܝܣܚܩܘܬܗ ܢܦܫܗ ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܫܒܩܘܗܝ. ܘܐܡܪ
ܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܐܒܐ ܡܫܕܪ: ܠܡܠܟܐ ܘܪܒܐ ܡܟܝܢ ܠܝ ܡܪܢܐ
ܡܢ ܗܦܟܬܐ ܕܫܪܒܐ ܕܡܫܬܟܚܐ ܒܝܬܐ: ܘܬܗܘܐ ܡܫܕܪ
ܢܦܫܝ ܒܚܝܠܐ ܐܢܫܘܢ. ܐܠܐ ܐܬܛܝܒ ܘܐܬܦܢܝ: ܡܛܠ
ܕܡܪܢܐ ܢܦܫܝ ܗܘ ܠܡܬܒܪܘܬܗ: ܘܠܐ ܬܬܒܛܠ. ܐܘܕܥܬ ܕܝܢ
ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܕܠܝܬ ܠܝ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܥܘܕܪܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܠܐ
ܬܫܬܠܡܘܢ ܘܬܬܒܥܘܢ ܒܕܝܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܝܐ ܢܦܫܝ
ܕܐܡܝܢ ܒܕܡܐ ܠܚܕܬܐ ܘܫܘܠܡܐ: ܘܡܬܕܟܪ ܘܒܟܐ: ܐܦܠܐ
ܕܢܬܦܢܐ ܡܢ ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ. ܠܗܠܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܐܒܐ ܡܫܕܪ:
ܗܘܐ ܣܓܝ ܐܬܕܡܪ ܒܗ: ܕܠܗܠܝܢ ܕܝܠܗ ܕܒܬܪ ܟܠܗ ܐܢܫ
ܠܗ: ܘܝܗܒ ܠܗ ܗܘ ܗܕܐ ܒܥܘܒܐ ܕܐܒܘܗܝ ܠܗܘܢ: ܘܢܫܩ
ܐܝܕܘܗܝ: ܘܝܗܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܒܫܘܫܛܐ ܡܕܝܢܬܐ.

ܘܡܢ ܕܐܫܬܠܡ ܢܦܫܗ ܗܘ ܗܕܐ ܕܪܒܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܐܒܐ
ܐܝܣܚܩ: ܫܕܪܗ ܠܦܛܪܘ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܩܕܫܐ ܒܥܕܬܐ ܐܒܐ

ܡܥܝܢ: ܘܫܪܝܢ ܗܘܘ ܒܥܕܬܐ ܕܐܬܠܡܝܕܘܗܝ[1]. ܘܗܘܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܫܝܠܘܗܝ: ܘܡܛܝ ܗܘܐ ܒܫܠܡܐ ܕܢܦܫܗ: ܟܕ
ܫܒܝܩ ܠܗ ܠܗܘܢ ܐܡܝܢܐܝܬ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܥܕܢܐ ܕܡܫܡܫܝܢ
ܠܗܘܢ ܒܥܡܠܐ ܩܫܝܐ: ܘܡܛܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ: ܕܢܬܒܥ ܐܢܘܢ
ܐܝܟ ܫܒܥܐ ܕܐܬܬܘܝܠܘ: ܘܐܬܡܨܝܘ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܢܦܠܘ ܐܢܘܢ
ܕܢܦܠܘ ܐܠܗܐ. ܘܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܠܟܠ ܕܐܬܐ ܠܗܘܢ ܒܫܘܒܚܐ:
ܐܝܟ ܕܢܬܦܨܘܢ ܠܗ: ܘܡܬܡܛܝ ܗܘܐ ܠܟܠܢܫ ܚܕ ܐܝܟ ܚܝܠܗ.
ܘܡܢܗܘܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܒܕܡܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܗܘܘ ܒܚܕܘܬܗܘܢ
ܕܐܠܗܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܕܫܡܝܢܐ ܘܡܬܚܕܝ ܒܢܦܫܗ ܐܝܣܪܝܠ. ܘܟܕ
ܗܠܝܢ ܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܣܒܘܢ ܠܗܘܢ ܡܛܪܐ ܒܥܘܕܪܢܐ:
ܘܢܬܠܠܘܢ (ܐܝܟ[2]؟) ܒܫܦܝܪܐ ܘܒܩܛܝܢܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ:
ܘܢܫܡܠܘܢ ܒܗܘܢ. ܘܡܬܒܥ ܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܐ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܐܝܟ ܕܡܫܬܡܥܝܢ
ܕܐܬܠܡܝܕܐ. ܘܒܗ ܒܗܘ ܙܒܢܐ: ܐܬܘ ܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ
ܐܢܫܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܩܘܪܝܐ: ܕܢܫܡܠܘܢ ܥܡ ܐܚܘܗܝ: ܘܩܒܠ
ܐܢܘܢ ܘܫܒܩ ܐܢܘܢ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܩܠܝܠ ܙܒܢܐ: ܒܥܐ ܐܢܘܢ
ܐܠܗܐ ܠܗܘܢ: ܘܐܬܬܚܝܒܘ. ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ ܗܘ ܐܒܐ ܡܥܝܢ
ܩܕܝܫܐ ܒܡܕܒܪܐ ܗܢܐ ܕܗܘܐ ܐܬܩܢܝܗ: ܘܐܬܚܙܝ ܒܟܠܗܘܢ
ܕܥܒܕܘ ܒܚܫܒܬܗܘܢ ܠܐܠܗܐ ܫܪܝܪ. ܘܐܢܫܐ ܩܫܝܐ ܒܥܒܕܘ
ܒܗ ܒܐܬܪܐ ܗܘ ܕܫܕܪܝ ܡܕܒܪܐ ܕܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܩܕܝܫܐ:
ܘܡܬܐܘܗ ܠܗܘܢ ܕܡܫܠܡ ܕܝܠܗ ܕܐܒܐ ܕܡܥܝܢ. ܒܕܡܘܬܐ ܠܡܘܡܬܐ
ܕܡܘܡܬܐ. ܒܝܘܡܢ ܟܕ ܫܢܐ ܩܕܝܫܐ ܘܐܒܐ ܐܒܐ ܡܥܝܢ

[1] ܣܘܡܟܐ ܦܬܓܡܐ 118. [2] ܐܝܟ.

ܠܡܫܬܘܕܝܘ ܕܟܗܢܐ: ܘܠܚܘܒܗܘܢ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܟܕ ܐܬܘ
ܠܘܬܗ. ܘܐܡܪܘ ܠܚܕܕܐ: ܘܥܠܘ ܠܗܘܢ ܒܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܕܢܬܦܪܫܘܢ ܡܢܗ.

ܘܡܪܝ ܕܐܫܬܥܝ ܥܡܗܘܢ ܩܕܝܫܐ ܕܐܒܘܢ ܐܒܐ ܡܪܩܘܣ:
ܘܐܬܚܙܝ ܚܙܘ ܐܦ ܠܡܠܟܐ: ܟܕ ܫܘܒܚܐ ܕܡܠܟܘܬܗ
ܘܐܝܩܘܬܐ ܕܒܢܝ ܐܠܗܐ ܒܚܕܘܬܗ. ܘܡܢ ܚܙܘ ܕܚܙܐ ܠܗܕܐ
ܒܠܗ ܥܘܗܕܢܐ[1] ܕܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܫܘܒܚܐ ܕܢܦܫܬܐ
ܕܡܬܒܪܟܢ ܡܢܗ ܕܩܕܝܫܐ: ܟܕ ܡܩܕܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܘܪܝܐ
ܚܢܢ ܘܡܩܒܠܢ ܠܐܠܗܐ: ܕܢܬܡܠܟܘܢ ܒܟܠܗ ܕܝܘܡܬܐ
ܘܩܕܝܫܘܬܐ ܘܦܪܘܫܘܬܐ ܕܡܠܬܐ ܠܡܪܢܐ: ܢܬܚܫܒܘܢ ܒܟܠܗܘܢ
ܒܪܘܚܢܐ: ܘܢܬܕܒܪܘܢ ܒܕܚܠܬܗ ܕܡܪܢܐ ܟܕ ܢܬܒܢܘܢ
ܒܚܘܒܗܘܢ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܢܬܓܡܪܘܢ ܒܡܠܟܐ: ܘܢܕܥܘܢ ܥܠ
ܢܦܫܗܘܢ: ܘܡܬܢܛܪܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܪܐ ܕܟܠ ܚܘܫܒܐ. ܘܐܡܪܘ ܗܘܘ
ܠܦܓܪܗ: ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܩܕܝܫܐ: ܕܢܫܬܡܥܘܢ ܦܓܪܗ
ܒܫܘܒܚܐ ܕܦܘܠܚܢܐ: ܘܠܐ ܢܬܒܛܠ ܥܠ ܓܘܫܡܗܘܢ ܡܢܗ ܡܢ
ܓܫܡܗ ܘܐܬܢܝܚܘ. ܘܗܘܐ ܫܠܡܐ ܗܠܝܢ ܕܡܫܝܚ ܟܕ ܢܦܩ:
ܘܠܐ ܕܝܢ ܕܢܬܦܪܫܘܢ: ܠܐ ܓܝܪ ܐܬܪܚܩܘ ܗܘܘ ܡܢܗ ܐܢܫܐ.
ܗܘܝܢ ܚܙܝܢ ܡܪܝܐ ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܡܢ ܩܕܝܫܘܬܗ: ܘܡܫܒܚܝܢ
ܡܫܒܚ ܐܢܘܢ ܠܡܫܝܚܐ.

ܘܟܕ ܐܫܬܘܕܝ: ܘܐܬܟܠܠ ܠܗ ܒܟܪܝܐ ܕܡܘܗܒܬܐ ܘܐܬܢܚ
ܠܗ: ܗܕܐ ܕܒܥܐ: ܡܪܢܐ ܐܫܠܡܗ ܥܠ ܐܝܕܘܗܝ. ܗܘܝ ܗܕܐ

---

(1) ܥܘܗܕܢܐ sic L.

ܗܠܝܢ ܬܪܬܝܢ: ܘܢܣܒ ܕܘܟܬܐ ܢܣܓܕܬܐ ܕܝܠܗ ܒܡܠܟܐ ܟܪܗ: ܘܐܫܬܡܠܝܬ
ܟܪܗ ܒܢܘܡܐ ܠܚܕܬܐ. ܘܡܬܘܠܝܢ ܗܘܬ ܒܢܘܡܗܘܢ ܒܢܘܡܐ
ܕܝܬܝܗ ܠܟܪܝܐ ܕܒܟܘܪܐ ܕܐܬܚܡܣܢܐ ܕܒܗܠܝܢ: ܠܒܪ ܡܢ ܢܦܫܗ
ܬܡܗܬܐ ܕܡܪܢܐ ܡܠܟܢܝܐ. ܘܒܬܪ ܗܘ ܟܒܪܐ ܕܒܘܗܪܐ ܘܢܦܩ
ܠܗ: ܟܕܐ ܘܡܚܝܕ ܠܗ ܒܝܠܢܐ ܗܕܟܐ: ܘܟܬܒ ܠܗ ܒܟܬܒܐ.
ܡܛܠ ܕܟܡܪܐ ܦܠܚܢܐ ܐܝܟ ܠܗܕܟܐ ܠܡܫܘ ܬܪܬܝܢ ܘܒܢܐ:
ܘܫܡܥ ܫܐܕܪܗ. ܘܒܚܕܝ ܗܟܢܐ: ܘܒܡܠܟܐ ܟܪܗ ܒܗܘ ܕܘܟܬܐ
ܒܢܘܡܐ ܠܟܘܠܗܘܢ. ܘܡܢ ܬܪܬ ܒܘܡܝܬܐ: ܢܬܦܢܝܢ ܗܘ ܕܘܟܬܐ
ܟܠ ܫܢܝܐ ܕܝܠܗ ܡܥܝܢ: ܒܢܘܡܐ ܠܗܝܐ ܘܠܥܠܡ: ܡܛܠ
ܕܐܫܬܡܠܝ ܟܪܗ.

ܘܒܬܪܗܝܢ ܟܕ ܒܡܠܟܐ ܟܪܗ ܒܗܘ ܕܘܟܬܐ ܘܚܢܐ ܒܟܒܪܐ ܗܝܘ
ܦܓܥܬܐ ܪܒܐ ܕܒܠܝ ܪܒܐ ܡܥܝܢ: ܐܟܚܕ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢܐ
ܟܢܫܐ ܒܚܝܠܐ ܘܒܠܘܠܝܐ: ܘܒܡܠܟܐ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܪܒܐ ܫܟܢܝܐ.
ܘܢܦܩ ܡܢ ܬܘܡܢܐ: ܟܕ ܝܬܒܘ ܟܠܐ ܗܝܘ ܘܪܒܐ: ܕܗܘܝܐ ܠܗܘܢ
ܠܥܝܢܐ ܕܡܢܐ: ܘܡܢ ܕܗܘܝܐ ܣܘܡܐ ܒܝܠܟܝܗ ܕܢܘܡܐ: ܢܘܠܗ
ܪܒܐ ܕܐܬܚܙܝ: ܡܢ ܬܪܬ ܗܘ ܕܒܫܡܫܗ ܠܟܕܐ: ܘܟܬܒ
ܟܪܗ ܫܟܝܢ ܒܚܘܦܐ. ܦܩܕ ܗܝܘ ܦܓܥܬܐ ܡܢ ܬܪܬ ܪܒܐ: ܟܠ
ܕܐܬܐ ܐܒܕܘܗܝ ܒܗܘܢ ܡܚܢܐ: ܡܢ ܫܒܝܐ ܕܒܪܘܠ ܠܡܠܟܗ.
ܘܢܦܩܘ ܒܠܘܗܝ ܕܝܢܐ: ܘܐܒܕܘܗܝ ܟܪܗ ܒܟܕܐ. ܘܒܫܩܠܘ ܢܦܩ
ܠܘܬܝ ܚܪܦܐ ܕܝܬܗ ܪܒܐ: ܘܟܕܘ ܠܟܠ ܡܢܗ: ܘܡܫܬܡܠܝܢ
ܒܢܘܡܐ ܠܡܠܟܐ ܕܫܘܡܥܗ. ܪܒܐ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ܕܒܝܬܐ
ܘܐܬܚܙܝ: ܘܗܘ ܠܐ ܡܢܐ ܗܘܬ ܕܢܦܩ ܡܢ ܟܘܪܐ

ܕܐܬܡܢܝܘܗܝ ܒܗ ܕܝܪܐ. ܘܟܕ ܐܘܣܦ ܕܢܬܒܢܐ: ܐܬܬܠܗ ܐܦܣܩܘܦܘܗܝ
ܟܕ ܡܥܒܕ ܒܟܢܫܐ ܘܒܬܫܒܚܬܐ: ܘܡܩܒܠ ܒܠܒܗ ܒܚܕܘܬܐ ܕܢܫܬܩܦܠܗ
ܒܗ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܗܢܘܢ ܐܢܫܐ ܠܣܗܕܘܬܐ: ܕܡܛܠ ܗܝ ܗܕܐ
ܕܗܘܝܐ ܠܐܕܪܐ ܕܝܠܝ؟ ܘܡܬܕܟܪܐ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪܬ ܠܗ: ܡܢܘ
ܒܟܝܢ ܕܝ ܗܢܝܢ: ܠܐ ܐܢܫ ܡܨܐ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܐܬܒܥܐ
ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܒܪܘܚܢ ܘܐܬܦܬܚܘ ܠܝ ܡܢ ܗܢܐ ܝܫܘܥܐ[1].
ܘܗܟܢܐ ܐܬܦܬܚܘ: ܘܐܘܪܝ ܐܢܘܢ ܒܠܒܗ ܟܪܝܟܐ. ܘܫܒܩܘܗ
ܠܗܝ ܟܠܗ ܘܟܬܒܘܗ ܟܬܒܐ: ܘܫܒܩܘܗ ܗܢܘܢ ܐܢܫܐ: ܟܠܗ
ܕܥܕܬܐ ܡܩܕܫܝܢ ܒܚܕܝܘܬܐ ܠܗܕܐ: ܡܛܠ ܕܐܬܩܕܫܘܗܝ ܟܗ ܕܝܪܐ
ܒܢܝܐ. ܣܦܪ ܓܝܪ ܗܘ ܫܡܐ ܟܬܒܐ ܫܠܝܚܝܬܐ ܒܗ ܐܢܫܐ: ܘܟܠ
ܟܪܝܗ ܠܣܗܕܐ ܡܬܗܘܝܢ ܟܬܒܘܗ ܐܢܫ ܠܗܕܐ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܒܗ ܡܢܗܘܢ:
ܒܟܠ ܐܬܪܘܬܐ ܕܡܕܒܪܬܐ ܘܐܦܣܩܘܦܘܬܐ: ܒܬܪ ܡܢܝܢ ܕܫܢܝܐ ܗܘܢ.

ܡܢܗܘܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܠܘܬܗ ܕܩܕܝܫܐ ܐܢܫܐ ܡܩܕܫܝ ܒܟܠܗܝܢ
ܫܠܝܚܐ ܡܢ ܟܠ ܕܘܟ: ܟܕ ܡܢ ܡܢ ܕܡܟܐ ܒܠܚܘܕ: ܐܟܠ ܐܦ
ܡܢ ܐܬܪܘܬܐ ܕܢܚܐ: ܘܠܒܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܫܠܝܚܝܬܐ
ܡܕܝܢܬܐ. ܩܕܡ ܓܝܪ ܐܢܫܝ ܒܟܠܗܝܢ ܩܕܝܫܐ ܐܢܫܐ ܐܦܣܩܘܦܘܬܐ
ܘܐܡܪ: ܕܐܬܦܬܚܘ ܠܐܕܪܐ ܡܩܕܫܝܢ ܡܢ ܐܢܫܐ ܫܠܝܚܘܬܐ
ܕܐܢܫܘܬܐ. ܡܥܒܕ ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܫܠܝܚܘܬܐ ܣܓܝܐ ܡܠܝܘܬܗ
ܒܕܝܪܐ ܘܡܫܡܫܢܐ: ܘܡܬܟܪ ܗܘܬ ܡܢܗܘܢ ܠܕܝܪܐ: ܟܕ ܐܝܬ
ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܡܢܫܐ ܟܬܒܘܗ ܕܡܢܐ ܒܗܘܢ ܡܥܒܕ ܐܢܫܐ
ܟܬܒܬܐ. ܘܠܐܬܪܘܬܐ ܗܘܝ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܬ: ܘܠܐܢܫܝܢ ܕܦܫܝܛܝܢ

(1) ܝܫܘܥ.

ܡܚܝܠ ܗܘܐ ܒܡܠܬܐ ܕܦܘܡܗ: ܡܛܠ ܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܕܥܠܘܗܝ
ܗܘܐ ܠܗ: ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܢܛܘܪܘܬܗܘܢ: ܟܕ ܡܠܝܟܝܢ
ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܦ ܒܚܘܫܒܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚ ܗܘܐ.
ܘܟܕ ܚܙܘ ܠܗ ܗܘܐ ܡܛܝܒ ܕܟܠ ܡܢܐ ܗܘܐ ܢܣܒܗ: ܡܢ
ܥܘܒܕܐ ܕܡܬܝܒܘܬܗ ܕܐܒܐ: ܘܢܩܝܦܘܬܗ ܕܥܡܗܘܢ ܕܒܐܠܗܐ
ܕܟܠ ܕܪܕܦܐ: ܘܡܬܛܝܒܘܬܗ ܕܝܢ ܕܒܝܬ ܕܪܫܐ ܕܫܘܪܝܐ ܡܬܥܒܕܐ
ܗܘܬ ܒܗ.

ܢܬܝܒ ܠܐܒܘܗ ܒܚܕ ܙܒܢ ܦܪܨܐ ܘܕܘܟܬܐ: ܕܢܦܩ ܒܗ
ܫܘܬܐܣ ܕܕܝܢܐ: ܗܢܐ ܡܘܟܝܢ ܠܒܠܥܡ ܕܦܩܕ ܗܘܐ ܒܗ. ܐܫܬܪ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܒܝܬܠܝܬܐ ܘܒܫܘܒܚܬܐ: ܘܠܒܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ
ܢܘܟܪܝܐ ܒܟܠܝܬܐ ܚܝܠܬܢܝܬܐ: ܘܠܡܣܝܢ ܡܢܗܘܢ ܗܘܘ ܚܝܠܐ
ܕܝܠܟܬܒܘܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܚܙܘܗܝ ܩܪܒܐ ܒܕܝܪܐ ܐܪܬܐ ܡܩܕܫܐ: ܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܕܠܒܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܫܘܒܩܘܗܝ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ
ܠܗ: ܟܝ ܫܒܩܝܢ ܠܗ: ܡܘܟܝܢ ܠܒܠܥܡ ܕܦܩܕ ܒܗ. ܘܬܘܒ
ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܫܘܡܬܘܢ: ܘܫܘܒܩܘܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܫܒܩܘܗܝ:
ܐܘ ܒܚܝܠܐ ܦܘܩ ܐܢܝܢ ܠܒܝܬܠܝܬܐ ܘܠܫܘܒܚܬܐ ܕܐܫܬܪܝܢ ܗܘܘ
ܒܫܬܠܗ ܘܒܢܝܘܗܝ ܘܟܠ ܒܝܬܗ: ܘܐܙܠ ܒܚܪܒܐ ܒܚܘܒܐ
ܟܕ ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܐܢܫ ܒܡܠܐ. ܐܡܪܝܢ ܐܢܫܘܗܝ ܠܩܪܒܐ: ܗܢܐ
ܡܘܟܝܢ ܠܒܠܥ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ ܩܪܒܐ ܡܩܕܫܐ: ܠܐ ܬܕܚܠܘܢ.
ܘܡܢܗܪ ܗܘܐ ܒܚܘܒܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܗܘ ܐܒܘܗ ܠܒܪܗ ܘܠܒܪܗ
ܘܢܛܪܗܝ: ܗܦܟ ܐܬܐ ܠܐܒܘܗ ܕܩܪܒܐ ܡܩܕܫܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܩܪܒܐ:
ܡܢܘ ܫܡܟ؟ ܐܡܪ ܠܗ: ܩܪܒܢܐ ܐܒܘܗܝ ܫܡܗ ܕܝܠܝ. ܐܡܪ

ܠܗ ܗܘܐ ܩܕܝܫܐ: ܗܕܐ ܦܘܠܘܣ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܗܘܐ ܫܡܥܘܗܝ ܕܡܪܢ
ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܢܟܠܐ ܕܝܠܗ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܫܘܦܪܗ ܠܦܓܪܗ:
ܡܛܠ ܕܗܘܝܐ ܩܢܝ ܗܘܐ ܢܟܠܐ ܕܝܠܗ. ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ ܫܩܠ
ܥܠ ܢܦܫܗ ܗܘ ܫܠܝܚܐ: ܘܗܘܝܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ. ܘܩܒܠ ܫܒܝܐ ܡܢܗ
ܘܟܕ ܒܢܦܫܗܘܢ: ܘܢܦܩܝܢ ܒܦܓܪܝܗܘܢ: ܘܢܩܒܠܘܢ ܡܢܗܘܢ:
ܘܫܩܠܗ ܕܝܬܝܪܝܢ ܩܠܝܠ. ܘܥܠ ܘܢܦܠ ܥܠ ܡܫܝܚܐ: ܘܢܣܒܝܗ
ܘܡܚܝܐ ܢܦܫܗܘܢ: ܘܢܦܩܝܢ ܠܟܘܠܗܘܢ ܘܒܦܓܪܝܗܘܢ: ܘܢܣܒܝܗ:
ܘܢܐܡܪ ܠܗ: ܙܠ ܠܫܠܡܐ. ܘܟܕ ܩܡ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܘܡܠܟܐ:
ܘܣܠܩ ܗܘܐ ܡܢ ܬܡܢ. ܘܥܠ ܩܡ ܕܝܢ ܫܠܝܚܐ: ܫܒܚܘ ܠܢܟܠܐ
ܡܫܝܚܝܐ: ܕܥܒܕ ܗܠܝܢ ܒܫܡܪܬܐ ܘܫܒܘܚܬܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ:
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܡܫܡܫܢ.

ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܢ ܫܢܝܐ: ܟܕ ܕܥܒܕ ܗܘܐ ܩܕܝܫܐ ܢܟܠ
ܡܫܡܫܢ: ܢܦܩܘ ܗܠܝܢ ܕܝܢܐ ܘܫܡܥܘ ܠܟܠ ܡܢ ܓܒܪܐ: ܘܢܐܡܪܘ
ܠܗ: ܩܘܡ ܕܢܦܠܘܢ. ܘܟܕ ܢܦܩ ܘܐܬܐ ܠܗܘܢ ܕܢܩܒܠ ܡܢܗܘܢ
ܕܡܘܬܐ ܕܢܦܫܐ: ܘܒܟܐ ܘܢܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܙܠܘ ܠܝܫܘܥ ܒܫܡܐ:
ܢܦܩܐ ܕܗܘܐ ܠܟܘܢ ܕܟܢܐ ܘܫܘܒܚܐ ܕܝܢܐ. ܘܒܟܐ ܘܢܐܡܪܘ ܠܗ:
ܡܫܒܚܝܢ ܕܝܢ ܡܫܒܚܝܢ ܢܦܫ ܥܠ ܩܕܝܫܐ: ܩܘܡ ܕܢܦܠܘܢ. ܠܗ
ܓܒܪ ܕܝܗܒ ܕܢܐܡܪ ܠܢܟܠ: ܩܘܡ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܗܠܝܢ
ܣܓܝ: ܒܬܘܩܦܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ. ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܠܟܠ ܢܦܫ ܒܫܡܗ
ܕܡܫܝܚܐ. ܘܒܪܟܘ ܠܦܓܪܗ: ܘܫܒܚܘ ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܥܠ ܗܘ
ܗܘܝܢܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗܘܢ. ܘܫܒܩܐ ܘܢܐܡܪ: ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
ܥܒܕܝܢ. ܘܥܠ ܫܡܥܗ ܗܘܘ ܢܦܫ ܫܡܝܐ: ܘܠܐ ܢܫܬܘܩܘܢ.

ܬܘܒ ܗܘܐ ܕܘܟܐ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܪܐ ܡܩܕܫܐ ܕܚܣܘܪܘܗܝ:
ܘܐܬܟܠܝ ܒܠܒܗܘܢ ܗܘ ܒܕܘܟܬܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܘܗܝ: ܡܝܬ
ܫܟܒ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܕܘܟܬܐ: ܐܬܟܢܫܘ ܒܢܝ ܐܬܪܐ ܕܠܘܩܒܠ
ܕܝܪܐ: ܘܠܐ ܐܫܬܡܥܘ. ܘܟܕ ܡܝܬ ܫܟܒ ܠܐܪܥܐ: ܘܚܙܝ
ܕܠܐ ܡܬܬܕܝܢ ܕܚܛܗܐ: ܡܢܗܘܢ ܗܘܝܢܐ ܕܚܝܠܐ ܘܐܬܦܩܬܐ
ܕܚܟܝܡܐ ܐܬܪܐ: ܘܐܬܟܢܫ ܒܡܠܘܗܝ ܒܠܒܗ. ܘܒܬܪ ܐܬܪܐ ܡܩܕܫܐ
ܘܐܡܪ: ܗܐ ܕܝܪܐ ܟܕ ܡܬܚܫܒ ܠܢܦܫܐ ܘܠܦܓܪܐ: ܒܬܪ ܕܚܙܐ
ܗܕܐ ܕܚܙܝܬܘܢ ܒܟܬܒܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܢܦܫܐ ܒܥܕܢܐ ܐܝܟ
ܐܬܬܐ ܕܡܬܟܡܟܐ ܒܡܘܬܐ: ܘܟܕ ܡܢܐ ܡܬܬܕܝܢ ܠܟܝ؟
ܡܪܢ ܐܢܐ ܓܒܪ ܒܚܫܘܟܐ: ܕܡܪܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܬܒܪܐ ܠܝ:
ܘܡܬܟܬܫܘ ܗܝ ܕܚܟܝܡܐ ܗܠܝܢ ܚܫܟܐ ܘܐܦܩܬܐ.

ܫܠܚ ܠܗ ܣܘܟܠܐ ܒܝܕ ܡܢ ܥܘܡܩܐ ܟܕ ܐܬܐ ܘܒܥܐ
ܒܝܠܬܗ: ܕܝܢ ܐܝܟ ܐܢܫ ܠܟܠ ܡܢܗ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܘܐ ܒܗܕܐ
ܣܘܟܠܐ ܗܠܝܢ ܥܡܝ: ܗܟܝܢ ܕܝܢ ܐܡܪ ܒܝܠܬܗ: ܩܘܡ ܐܢܐ
ܘܚܙܐ ܐܢܐ ܘܫܘܐ ܐܢܐ ܡܢܟ ܐܝܟ ܠܟܠ ܡܢܝ. ܘܗܘܝܬ ܐܪܥܐ
ܥܘܡܩܐ: ܘܡܬܝܐ ܠܐܬܪܐ ܚܕ: ܕܐܝܟ ܒܡܢܝܢܗܘܢ ܒܡܥܒܪ ܕܡܢܐ:
ܘܐܪܥܐ ܘܝܠܦܐ ܚܕܢܘܗܝ. ܘܗܘ ܘܚܙܐ: ܘܗܐ ܐܢܐ ܕܥܠܝܗ:
ܘܡܬܒܪ ܒܠܒܗܘܢ: ܘܡܬܒܥܐ ܐܪܥܐ: ܘܟܠܗܝܢ ܕܐܝܟܘܬܗܘܢ
ܘܕܝܢ ܒܠܒܗܘܢ ܐܝܟ ܕܚܫܘܟܐ. ܘܡܢ ܕܚܙܐ ܐܢܘܢ: ܐܬܟܢܫܘ
ܘܕܝܢ. ܐܡܪ ܓܒܪ: ܕܐܘܚܕܢ ܐܢܘܢ ܒܥܕܢܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܟܕ
ܚܙܘܗܝ ܕܝܢ: ܫܐܠܘ ܠܗ ܒܥܘܡܩܐ ܕܡܪܢܐ: ܘܐܬܟܠܝ ܘܫܠܝ
ܒܡܘܬܐ. ܘܒܬܪ ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܡܢܘ ܐܒܘܟ؟ ܘܟܕ ܡܢܐ

ܢܦܩܬ ܠܐܘܪܚܐ؟ ܘܥܢܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܢܦܩܬ: ܠܐ
ܟܠܠܘܢ ܡܛܠܗ ܡܪܝܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܣܘܦܟܘܢ ܒܝܘܡܢܐ ܘܒܘܪܟܬܟܘܢ.
ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܠܗܠܝܢ: ܟܠܗ ܢܫܐ: ܡܛܠ ܕܐܬܝܐ ܗܘܬ:
ܕܐܠܗܐ ܕܐܝܬܝܗ ܐܬܝܗܘܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܐܦ ܢܫܐ ܒܢܝܬܐ:
ܗܟܢ ܠܗܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܒܪܟܘܗ. ܘܫܐܠ ܢܫܐ ܡܛܠ
ܦܪܢܣܬܐ. ܘܥܢܐ ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܠܐ ܚܫܒܐ ܠܝ ܒܐܪܥܐ
ܕܡܨܪܝܢ ܗܝ: ܘܐܦܠܐ ܚܕܐ ܢܦܫܐ ܐܝܟ ܗܕܐ ܕܐܝܬ ܒܟܠܗ.
ܢܫܐ ܗܘܝܐ ܠܝ ܒܠܚܘܕܝ ܥܡ ܚܙܝܢܐ: ܘܐܙܠܢ ܠܐܘܪܚܐ ܡܢ
ܘܒܬܪ ܢܦܩܬ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܢܦܩܢ ܠܐܘܪܚܐ: ܠܐ ܦܠܓܝܢ ܒܝܬ ܡܢ
ܒܢ̈ܫܐ ܕܗܘܐ ܥܠܡܐ: ܢܫܐ ܗܝ ܬܘ ܗܕܐ. ܘܡܫܠܡܝܢ ܥܡ
ܚܙܝܢܐ ܒܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܚܙܝܢ ܒܗ ܡܫܘܚܬܐ ܕܓܒܪܐ ܓܒܪܐ.
ܘܦܪܢܣܝܢ ܦܪܢܣܬܐ ܚܘܝܢ ܐܦ ܐܢܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܕ ܒܥܘ ܕܢܗܘܘܢ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܡܬܦܪܫܝܢ ܡܢ ܡܛܠ ܗܝ. ܘܐܬܐ ܒܐܪܥܐ ܕܦܠܣܛܝܢܐ:
ܢܫܐ ܕܚܘܬ ܐܝܟ ܗܕܐ: ܘܠܐ ܒܚܫܒܐ ܡܬܦܠܓܝܢ: ܘܐܦܠܐ
ܦܪܘܫ ܡܫܢܐ ܒܠܚܘܕ: ܡܛܠ ܕܗܘ ܐܠܗܐ ܡܬܒܥܐ ܠܝ ܗܟܢ.
ܘܫܠܡܘ ܥܡ ܫܠܡܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ
ܢܫܐ ܡܫܡܫ: ܕܐܝܬ ܚܘܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܘܕܡܫܬܠܡܝܢ: ܡܪܝܐ
ܗܘ ܡܢ ܕܐܝܬܝܗ ܒܝܬ ܚܘܒܗܘܢ. ܘܐܬܒܪܟ ܡܢܗܘܢ:
ܘܫܕܪ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ.

ܒܬܪ ܩܠܝܠ ܕܙܒܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܬܬܐ
ܚܝܬܐ ܕܝܠܕܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܘܩܪܐ ܗܘܐ ܫܡܗ
ܝܘܣܦ: ܘܗܘܐ ܥܡ ܒܢܝܢܫܐ ܘܚܕܐ ܢܦܫܐ ܒܗܝܟܠܐ ܡܪܝܐ.

ܘܡܫܡܫ ܗܘܐ ܒܫܠܡܘܬܐ: ܘܥܒܕ ܠܗܘܢ ܬܪܥܬܐ ܚܕ
ܐܘܕܒܪܬܗܘܢ[1] ܕܟܠܗ ܕܥܡܪܐ ܒܗ: ܕܡܬܩܪܝܐ ܗܘܐ ܝܚܝܕܝܘܬܗܘܢ
ܕܝܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܛܘܒܢܐ ܒܝܬܐ ܒܟܝܐ ܡܢܗ ܕܢܬܬܟܝܠ ܘܢܬܢ ܫܦܝܪܐ
ܕܝܬܒܐ ܒܥܡܗ: ܘܠܐ ܐܫܬܡܥ ܠܗ ܗܢܐ. ܡܛܠ ܕܒܫܢܐ ܗܘܬ
ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܘܕܝܢܐ ܥܡܗ: ܘܡܚܣܢܐ ܠܒܠܗ: ܐܝܟ
ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܕܝܢܐ (ܐܝܟܢܐ[2]؟) ܠܒܠܚܘܕܝܗܝܢ.
ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܟܐ ܟܕ ܚܙܐ ܕܠܐ ܐܫܬܡܥ ܠܗ ܗܢܘܢ ܐܚܝܢܐ
ܡܪܘܡܡܐ ܒܚܕ ܡܢ ܝܘܡܝܢ: ܐܙܠ ܠܘܬ ܐܒܐ ܚܕܬܐ: ܘܐܘܕܥ
ܐܢܘܢ ܒܕܒܪܗ. ܘܐܬܚܫܒ ܠܗܘܢ: ܕܐܢ ܡܬܥܠܝܢ ܚܠܦ
ܕܡܬܚܫܒ ܠܗܘܢ ܐܚܐ: ܡܚܪ ܐܒܐ ܠܟܘܢ ܒܗܢܐ ܟܠܐ ܘܚܘܒ.
ܐܬܟܠܠ ܗܘܐ ܒܗ ܐܝܟ ܗܟܢܐ: ܘܐܘܕܥܗ ܒܥܘܕܪܐ ܕܐܠܗܐ
ܗܢܘܢ: ܟܠ ܕܡܚܝܠ ܡܪܝܡܐ ܕܗܢܐ ܡܪܘܡܡܐ ܟܕ ܦܓܥܗ:
ܘܐܬܚܫܒܗ[3] ܡܢ ܐܠܗܐ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܚܙܐ ܐܝܟܢܐ ܠܗܘ
ܕܡܟܐ: ܚܝ ܒܪܝܟܝܢ ܥܒܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܛܘܠ ܟܠ ܐܚܝܢܐ
ܕܒܝܬܐ: ܕܢܬܦܢܘܢ ܒܬܡܗ ܫܘܒܚܐ. ܘܠܐ ܒܥܠܬܐ: ܟܠ
ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܡܬܚܫܒ ܚܕܐ ܡܢ ܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ ܠܒܝܬܐ
ܚܕܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܠܗ ܒܒܠܗ ܕܗܝܕܝܢ ܫܘܒܚܐ: ܕܐܢܫ ܠܗ
ܡܢ ܒܬܪܗ ܡܛܠ ܚܘܒܗ: ܘܡܘܕܐ ܠܗ. ܘܒܟܠܗ ܐܬܚܙܝ
ܕܢܝܚܐ. ܡܢ ܒܬܪ ܝܘܡܐ ܒܠܒܗ ܥܠ ܡܫܒܚܬܐ ܕܗܝܕܝܢ ܐܢܫ
ܫܘܒܚܐ: ܘܠܐ ܡܬܟܠܠܐ ܗܘܬ. ܘܗܝܕܝܢ ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܝܘܡܝܢ.
ܘܡܬܒܪܟ ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܠܗ ܠܚܡܐ: ܘܠܐ ܐܝܟܐ ܗܘܬ. ܘܐܦ

(1) ܐܘܪܚܬܗܘܢ L. (2) ܐܝܟܢܐ L. (3) ܘܐܬܚܫܒܗ sic

ܘܢܦܠ ܕܪܒܬܐ: ܒܚܫܒܬܐ ܘܗܘܝܐ. ܗܘܬ ܡܚܫܒܬܐ ܘܟܠ :ܒܫܡܝܐ
ܐܘܕܝ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܘܫܡܥ ܗܘܐ:
ܚܙܘܢܐ. ܘܒܬܪܟܢ ܚܕ ܡܢ ܕܝܪܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܪܝ ܐܒܐ ܠܟ
ܕܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܒܚܙܘܢܐ ܕܠܠܝܐ: ܩܕܝܫܐ ܐܒܐ ܡܪܝ ܕܘܡܛ.
ܘܐܠܗܐ ܕܫܡܥ ܒܗ ܡܠܝܢ ܠܗ: ܘܡܒܪܟ ܠܟ ܥܠ ܒܢܝܢܗ.
ܗܘ ܕܝܢ ܐܒܘܢܐ ܐܬܬܒܥ ܡܢܗܘܢ: ܘܫܡܥ ܐܦܣܩܘܦܐ[1] ܕܒܝܬܐ:
ܘܐܬܕܘܝ ܘܐܬܟܪܝ ܠܗ ܣܓܝ: ܠܗܘܢ ܕܒܥܝܢ ܕܐܠܗܐ ܐܒܐ
ܡܪܝ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܐܒܐ ܐܬܬܒܥ: ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܢܬܬܐ
ܐܪܡܠܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܬ ܕܡܢ ܩܕܡ ܠܟ ܡܫܒܚܐ؟ ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ: ܐܝܬܝܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܢ ܥܠ ܒܝܬܗ: ܐܝܟ ܕܚܕܐ
ܐܒܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܘܒܬܪܟܢ ܐܬܬܐ
ܕܝܠܗ ܡܫܝܚܐ: ܘܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܐܒܐ ܗܘ ܐܬܬܐ ܗܘܬ ܗܘܐ.
ܘܐܬܕܘܝܘ ܠܗܘܢ: ܘܢܦܩ ܠܩܕܡܘܗܝ. ܘܢܦܠ ܗܘ ܐܒܘܢܐ
ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ. ܘܒܬܪܟܢ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܘܐܡܪ ܠܐܢܫܐ: ܗܕܐ ܠܗ
ܗܘܬ ܗܝ: ܐܝܟ ܕܒܗ ܐܒܐ ܐܬܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ. ܐܬܬܐ
ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܕܡܫܡܫܢܐ[2] ܐܝܬ ܠܟܘܢ: ܡܛܠ ܗܕܐ ܫܘܬܦܘܬܐ
ܠܗ ܒܝܬܐ ܗܘܬ: ܡܛܠ ܦܘܠܚܢܐ ܘܬܫܡܫܬܐ ܕܐܝܬܝܗ
ܒܗ ܕܩܕܡ ܐܒܐ ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ: ܕܐܬܚܙܝܘ ܠܗܘܢ
ܒܝܬܐ ܗܘܬ. ܟܠ ܚܕ ܡܢܗ ܐܒܐ ܕܢܬܚܙܐ ܒܚܙܘܢܗ
ܕܐܠܗܐ ܠܒܝܬܗ ܐܚܪܬܐ. ܘܢܦܩ ܡܢܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܢ ܩܕܡ:
ܘܐܬܐ ܒܝܬܗܘܢ ܘܩܡ ܐܢܘܢ ܒܝܬܗ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܒܬܫܡܫܬܗ

(1) ܐܦܣܩܘܦܐ ܐܘ ܐܦܣܩܘܦܐ ܗܘ ܚܕܐ. (2) ܕܡܫܡܫܢܐ L. ܕܡܫܡܫܢܐ P.

ܕܺܝ ܠܒܰܝܬܳܐ ܗܳܢܳܐ. ܘܰܐܬܳܐ ܒܥܶܕܳܢܳܐ ܕܰܐܬܚܰܘܝܰܬ ܐܰܚܕܳܐ ܕܒܰܝܬܶܗ ܗܳܘܳܬ
ܡܶܢ ܗܳܪܟܳܐ: ܐܶܬܬܰܚܝܰܬ ܒܬܶܫܒܽܘܚܬܳܐ. ܘܫܰܒܰܚܘ ܠܰܐܠܳܗܳܐ ܒܠܥܳܕ ܕܗܳܘܝܳܐ
ܗܳܘܳܐ. ܘܢܶܦܠܶܬ ܚܶܒܠܶܗ ܠܶܗ ܠܡܶܕܺܝܢܬܳܐ: ܘܡܶܬܺܝܕܥܳܐ ܗܳܘܳܬ
ܕܺܝܠܶܗ: ܘܡܫܰܒܚܳܐ ܠܰܐܠܳܗܳܐ. ܘܡܶܢ ܗܳܪܟܳܐ ܘܐܶܡܰܪ ܠܶܗ ܗܳܘ ܐܰܒܳܐ
ܡܰܩܰܪܝܽܘܣ: ܠܳܐ ܬܶܕܚܰܠ ܠܶܟ ܗܳܢܳܐ ܣܽܘܥܪܳܢܳܐ: ܐܶܠܳܐ ܡܫܰܒܰܚ ܗܘܳܐ
ܕܰܐܬܥܰܠܝܽܘܗܝ ܚܶܫܰܒܬܶܗ ܘܰܫܡܰܥ ܡܶܢ ܒܰܥܠܕܒܳܒܳܐ ܕܰܐܬܳܐ ܒܰܝܬܳܐ
ܕܦܰܪܨܽܘܦܶܗ ܘܰܫܡܶܗ ܕܒܶܪܬܶܗ ܕܰܐܠܳܗܳܐ ܡܳܪܝ ܝܰܥܩܽܘܒ ܡܰܥܒܕܳܢܳܐ: ܘܰܐܚܶܕܘ
ܗܳܘܶܝܢ ܒܗܳܕܶܐ ܒܗܳܠܶܝܢ ܟܽܠܗܽܘܢ ܥܽܘܗܕܳܢܶܐ. ܘܟܰܕ ܗܳܘܶܐ ܐܶܬܒܰܥܰܬ
ܥܰܠܝܗ ܕܺܝܢܳܐ ܕܶܡܫܰܡܫܳܐ ܒܗܳܕܶܐ: ܘܰܐܡܰܪ ܠܶܗ ܗܳܠܶܝܢ. ܘܗܳܢܳܐ
ܐܶܬܬܰܥܺܝܪ ܒܝܽܘܡܳܐ ܐܰܚܪܳܢܳܐ ܒܕܽܘܟܬܳܐ ܠܬܰܫܡܶܫܬܳܐ: ܘܰܐܬܬܰܘܣܰܦ ܒܢܽܘܗܪܳܐ
ܫܰܡܺܝܢܳܐ ܐܰܚܪܳܢܺܝܬ: ܘܠܳܐ ܐܶܫܬܟܰܚ ܡܶܢ ܥܰܠܡܳܐ ܕܰܠܡܶܐ ܐܰܠܳܗܳܐ:
ܘܠܳܐ ܡܶܬܬܠܶܝܫ ܠܶܗ ܒܗܳܢܳܐ ܗܽܘܝ. ܘܦܰܩܶܕ ܕܢܶܬܶܠܘܢ ܠܶܗ
ܫܽܘܒܚܳܐ ܕܰܐܬܦܰܩܰܕ ܘܰܐܬܚܰܝܰܠ: ܡܶܛܽܠ ܠܶܟ ܕܰܐܪܥܳܐ ܠܶܗ
ܗܽܘܢܳܝ ܕܠܳܐ ܡܶܬܟܰܠܰܐ ܡܶܢܶܗ. ܘܗܳܦܶܟ ܠܡܕܺܝܢܬܶܗ ܟܰܕ ܚܳܕܶܐ.
ܘܟܰܕ ܕܶܝܢ ܫܡܰܥ ܗܳܠܶܝܢ ܘܰܚܙܳܐ ܕܶܟܝܳܐ: ܫܰܒܰܚ ܠܰܐܠܳܗܳܐ ܕܰܚܙܳܐ
ܒܩܰܕܺܝܫܽܘܬܶܗ ܐܰܒܳܐ ܡܰܩܰܪܝܽܘܣ.

ܒܳܬܰܪ ܕܶܝܢ ܟܰܕ ܫܡܰܥ ܘܰܡܫܰܠܶܡ: ܐܶܡܰܪ ܠܶܗ ܐܰܒܳܐ: ܕܳܐܡܰܪ
ܐܢܳܐ ܠܟܽܘܢ ܦܶܬܓܳܡܳܐ ܕܒܰܐܪܥܳܐ ܦܠܺܝܛܳܐ: ܕܦܰܠܛܳܐ ܘܡܫܰܒܰܚ ܠܰܐܠܳܗܳܐ
ܕܠܳܐ ܕܳܡܶܐ. ܘܟܰܕ ܫܡܰܥ ܗܳܠܶܝܢ ܐܶܡܰܪ ܠܝ: ܐܢܳܐ ܦܳܩܶܕ ܐܢܳܐ
ܕܬܶܬܠܡܺܝܕܽܘܢ: ܘܫܰܡܥܽܘ ܒܥܽܘܗܕܳܢܳܐ ܘܗܳܢܳܐ ܗܳܠܶܝܢ ܕܶܐܬܳܐ ܠܡܶܕܺܝܢܬܳܐ
ܦܠܺܝܛܳܐ. ܐܢܳܐ ܕܶܝܢ ܗܳܠܶܝܢ ܟܬܰܒܬܶܗ. ܘܟܰܕ ܡܰܫܠܶܡ ܠܗܽܘܢ
ܥܳܠܡܳܐ ܕܪܽܘܚܳܐ: ܘܫܰܠܺܝܛ ܕܶܝܠܳܗ: ܠܳܐ ܐܶܫܬܰܡܰܥ ܡܶܬܥܰܒܕܳܢܽܘܬܳܐ.

ܘܝܗܒܬ ܟܬܒܐ ܚܕܐ ܚܕܝܬܐ ܠܗ: ܘܐܠܐ ܢܦܩ. ܘܐܡܪܬ
ܠܗ: ܡܪܝ ܐܒܘܢ ܩܠܐ: ܕܫܡܥܬ ܠܝ ܡܪܢܐ: ܡܢܝܢ ܕܝܢ ܐܢܐ
ܕܫܡܥܢ ܐܠܗܐ ܩܠܗܘܢ. ܡܫܟܚ ܘܐܢܐ ܫܡܥܬ ܕܐܬܓܠܝܬ ܠܝ
ܚܘܙܝܐ ܕܝܠܝ: ܕܡܬܩܒܠܐ ܚܕܕܐ: ܕܗܘܝ ܐܢܬܘܢ[1]. ܘܐܡܪ
ܠܗ ܐܢܐ ܕܝܠܝ: ܐܝ ܡܪܢܐ ܥܒܕܐ ܘܦܩܘܕ: ܡܥܒܕܐ (ܐܥܒܕ[2]؟)
ܠܝ ܠܗܘ ܫܒܝܐ. ܘܐܬܦܬܚܘ ܥܝܢܝ ܡܢ ܡܢܬܐ: ܘܫܡܥܬ
ܠܝ ܘܐܬܡܠܝܬ ܠܝ ܠܗܘ ܫܒܝܐ. ܘܡܢ ܕܐܦܩܬ ܠܝ ܠܒܝܬܐ:
ܚܙܐ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܚܘܬܐ ܗܢ: ܚܙܝܬ ܚܘܪܐ
ܘܡܚܙܝܢ ܟܡܢܐ ܩܠܝܠ: ܘܐܠܗܐ ܡܘܒܠ ܠܟܘܢ ܐܬܪܟܘܢ. ܘܐܦ
ܟܕܢܐ ܡܬܒܝܢ ܕܒܪܗ ܟܡܢܐ: ܘܐܦܩܬ ܟܘܢܐ ܕܐܬܐ ܘܝܗܒ
ܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܝܘܠܦܢ ܠܩܪܝܒܐ ܗܢ. ܘܟܕ ܡܬܚܙܐ: ܐܬܚܙܝ ܦܬܓܡܐ
ܦܬܓܡܐ: ܕܦܠܚܝܢ ܒܐܪܥܗ ܕܒܝܬܐ ܕܩܕܝܫܐ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܢܐ
ܕܝܠܝ: ܐܢܐ ܡܥܪܝܣ: ܝܗܒ ܠܬܫܒܘܚܬܗ ܕܐܪܥܐ: ܘܡܬܒܝܢܐ
ܗܘܐ ܒܚܕ ܚܕ ܡܢ ܐܬܪܘܬܐ. ܘܟܕ ܒܩܝܢ ܗܘܐ ܕܢܐܡܪ
ܠܗ ܐܠܗܐ ܒܠܗܘܢ: ܩܝܡܐ ܠܡܬܒܘܢܘ ܕܡܬܡܟܟܢܘܬܐ
ܕܡܬܚܙܐ ܗܘܐ: ܘܩܡ ܘܟܬܒܗ ܘܝܗܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܒܝܘܡܐ
ܩܕܝܫܐ: ܘܢܦܩܘ ܠܐܪܥܐ ܘܐܙܠܘ ܟܡܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܐܝܟܢܐ
ܦܠܚܝܢ ܐܢܬ ܟܕ ܗܘܐ ܐܬܚܙܝ؟ ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܢܐ ܦܠܚ
ܐܢܐ ܟܕ ܕܚܠܐ ܕܫܠܡܬܐ ܗܘܬ: ܘܡܫܠܡܐ ܕܥܡܠܐ ܡܪܝ ܒܥܘܠ
ܗܘ ܡܘܒܠ ܠܝ ܐܬܪܐ ܕܝܠܝ. ܡܛܠ ܕܗܘܬ: ܡܚܘܝܢܐ ܡܚܒܝܢܐ

[1] النساح ܕܠܡܣܡܗܝܢ N. E.   [2] ܐܥܒܕ sic

ܠܝ ܒܠܒܗ ܘܒܥܬܐ ܕܝܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܩܕܝܫܐ: ܡܢ ܐܝܟܐ
ܗܟܝܠ ܐܢܬ ܥܠ ܗܕܐ؟ ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ: ܡܢ ܦܘܩܕܢܗ ܕܐܠܗܐ
ܗܘ ܕܐܡܪ: ܕܐܙܠ ܠܦܓܪ̈ܐ ܗܒ ܠܗܘܢ ܐܩܒܪܝܢܘܢ. ܘܟܕ
ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܐܝܟ ܕܝܠܗ: ܐܚܕܗ ܘܢܫܩܗ: ܘܫܕܪܗ
ܒܫܠܡܐ ܡܢܗ. ܘܗܦܟܘ ܡܢ ܬܡܢ. ܘܒܬܪ ܗܕܐ ܒܟܠܗ ܐܘܪܚܐ
ܘܐܡܪ: ܐܘ ܠܝ ܡܥܕܢܝ: ܕܐܦ ܠܐ ܐܚܕܬܗ ܕܗܘܬ ܐܢܫܐ
ܚܠܡܢܐ ܐܝܬ ܠܝ ܗܘܒܠܢܐ: ܕܐܫܬܦܪܘ ܒܫܠܡܗ ܠܡܪܢܐ: ܘܗܘܝ
ܠܝ ܐܪܒܥܐ ܡܫܬܠܡܢܘܢ. ܘܟܕ ܡܛܝܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢܐ: ܠܐ
ܐܫܟܚܬ ܡܬܒܪܟܬܐ ܐܘܟܝܬ ܡܬܒܣܡܐ ܕܝܢܒܪܐ: ܘܐܬܠܒܟ ܩܠܝܠ.
ܘܐܡܪ ܠܝ: ܗܒ ܒܝܘܡܢܐ ܕܡܬܒܪܟ ܠܝ ܐܠܗܐ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܢ
ܐܫܟܚܬ ܕܐܘܪܚܐ ܐܚܬܝ ܒܟܠ ܐܝܢܐ ܘܐܡܪܬܗ. ܘܟܕ ܥܒܪܬܗ
ܐܬܬܚܙܝܬ: ܘܐܫܬܟܚܬ ܩܕܡ ܬܪܥܗ ܕܡܥܪܬܐ ܗܕܐ.
ܘܐܡܪܬ ܠܗ: ܐܝܟܢܐ ܐܫܬܟܚܬ ܗܪܟܐ ܡܢ ܟܠ؟ ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ
ܠܝ: ܟܪܝܗ ܠܐܠܗܐ ܒܪܝ: ܘܐܡܪܐ ܠܗ: ܕܗܘ ܡܕܒܪܢܐ ܠܗܘ
ܕܢܗܘܐ ܠܡܬܚܡܘܬ ܟܢܫܐ ܡܢ ܐܘܦܝ ܠܡܬܠ ܠܗܘܢ ܕܫܘܬܦ
ܒܪܘܚ ܩܕܫܐ: ܘܐܗܦܟܗ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܚܕܘܬܐ: ܗܘ ܐܦ
ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܠܝ ܠܗܘܢܐ.

ܢܦܩ ܒܪܐ ܠܚܕܐ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܐܟܘܬ ܡܥܕܢܝ: ܘܐܬܠܡܕܘ
ܐܚܪ̈ܝܢ ܒܟܢܗ. ܘܟܕ ܚܙܝܢ ܗܘܘ: ܐܢܬܬܐ ܚܕܐ ܐܪܡܠܬܐ
ܠܟܢܫܐ ܗܘܬ ܡܬܕܒܪܢ، ܟܕ ܥܠܡܐ ܚܢܢܐ ܡܪܝܪܐ. ܘܐܬܬܟܪܒܬ
ܗܘ ܩܕܝܫܐ: ܡܛܠ ܕܡܬܕܚܠܬܐ ܗܘܬ ܗܟܝ. ܘܡܛܐ ܠܡܪܢܐ
ܢܦܫܗ: ܘܚܙܐܬܗ ܕܡܬܪܐ ܗܘ ܚܠܝܐ ܕܝܘܡܐ ܕܗܘܐ ܐܢܬܬܐ.

ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܥܒܕܐ ܚܕ ܥܒܝܕ ܦܪܕܝܣܐ[1] ܕܡܠܟܐ ܠܘܬܗ
ܡܠܟܐ: ܡܛܠ ܕܥܒܕܐ ܗܘܐ ܡܗܝܡܢܐ. ܘܥܒܕܗ ܘܣܡܗ ܡܢ
ܥܠ: ܟܠ ܡܐ ܕܩܢܐ ܥܠ ܒܝܬܗ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܗܘ ܡܪܐ ܡܠܟܘܬܐ
ܫܡܝܐ ܕܢܫܡܫ ܠܥܒܕܘܗܝ: ܘܢܣܒ ܐܢܘܢ ܡܛܠ ܫܡܗ. ܐܡܪ ܠܗ
ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ: ܐܢܫܐ ܕܡܬܬܚܝܒܝܢ ܗܘܘ: ܐܝܟܢܐ ܠܗܘܢ ܟܕ
ܕܝܢܐ: ܘܐܘܣܦ ܠܝ ܠܗܘܢ ܥܒܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܣܬܟܠܝܢ
ܥܠ ܗܕܐ. ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܡܢ ܣܝܡܐ: ܐܢܫܐ ܗܢܘܢ ܕܡܬܬܚܝܒܝܢ:
ܘܐܙܠܘ ܠܡܫܡܫܢܐ ܠܘܬ ܥܒܕܗ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܥܒܕܗ
ܟܠܗܘܢ ܐܝܬܝ: ܘܟܠܗܘܢ ܒܢܝ ܩܕܝܫܐ. ܘܫܐܠ ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ ܕܝܠܗ
ܡܥܝܢ ܠܝܬ ܡܢ ܥܒܕܐ: ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ: ܦܠܢ: ܠܝ ܐܡܪ
ܐܢܬ: ܐܘܕܥ ܠܝ: ܐܝܟܢܐ ܫܡܥܬܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܬܠܝܬ ܠܝ:
ܕܡܬܩܠܬܗ ܒܢܝܢ ܗܘܐ ܟܕ ܡܬܬܠܝܢ؟ ܘܥܢܐ ܗܘ ܡܥܝܢ ܡܢ
ܥܒܕܐ ܘܐܡܪ: ܗܘ ܠܡܠܟܘܬܐ ܫܡܥ ܫܡܥܗ ܕܐܠܗܐ[2] ܕܒܪܝܫܐ
ܗܘ ܕܐܬܒܪܝ ܗܘܐ ܒܟܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ: ܥܒܕ
ܡܛܠ ܘܐܬܬܚܝܒ: ܒܕܡܘܬܐ ܠܡܬܬܚܝܒܘ ܕܡܪܢ ܒܥܘܬ ܡܥܝܢܐ
ܐܠܗܐ ܥܒܕܐ ܘܡܬܝܒ ܠܥܠܡ. ܘܐܬܠܝܗ ܐܢܫܐ ܗܢܝ ܠܥܒܕܗ:
ܘܐܬܐ ܡܫܡܫܢܐ ܥܡܗ ܘܥܒܕܐ ܕܐܢܫܐ: ܘܐܬܥܛܦܘ ܠܡܠܟܘܬܐ:
ܘܡܬܚܝܒܝܢ ܠܡܪܢ. ܘܐܬܚܝܒܘ ܐܢܫܐ ܗܢܝ ܘܥܒܕܐ ܡܢ
ܥܒܕܘܬܐ: ܘܡܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܡܫܬܠܡ ܗܘܐ ܗܘ ܫܒܐ ܡܫܡܫܢܐ ܒܡܢ ܕܝܢ:
ܘܐܢܫܐ ܥܒܕܗ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܘܐܦ ܥܒܕܘܗܝ ܚܕ ܟܕ ܬܠܝܢ ܫܒܩ

(1) ܦܪܕܝܣܐ (ܗܘ ܥܘܠܠܬܐ. N. E.). (2) ܕܠܠܟܐ sic

ܗܡܝܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܡܪܗ: ܘܐܢܫ ܗܘܘ ܕܡܚܝܐ. ܘܗܘܐ ܡܠܘܐܐ
ܘܡܕܪ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܐܠܗܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬ ܒܒܪܐ ܢܦܠܝ ܒܠܒ
ܘܠܐ ܡܝܬܐ: ܘܡܫܠܡܢܐ ܕܩܢܘܢܐ ܕܢܝܚܐ ܢܦܠܝ ܒܠܒ ܘܡܝܬܐ.
ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܡܠܐ: ܩܡ ܟܕ ܡܬܕܡܪ. ܘܫܩܠܗ ܠܐܒܐ
ܠܕܝܪܗ. ܟܕ ܡܫܒܚ ܘܡܬܟܫܦ ܠܗ: ܕܢܐܡܪ ܠܝ ܦܘܫܩܗ
ܕܡܠܬܐ ܗܕܐ. ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܟܐܦܐ ܡܬܦܫܩܐ ܠܡܪܢ
ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܗܘ ܗܘܐ ܟܐܦܐ ܕܐܬܒܢܝܬ ܒܢܝܢܐ: ܘܗܘܝܐ
ܒܪܝܫ ܕܩܪܢܐ. ܘܡܫܠܡܢܐ ܕܩܢܘܢܐ ܡܬܦܫܩܐ ܒܡܠܟܘܬܐ: ܕܗܘ
ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܘܩܢܘܢܐ ܕܢܝܚܐ. ܘܟܕ ܢܦܠ ܒܠܒ ܡܪܢ
ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܘܒܚܐ: ܒܢܝ ܒܘܪܟܬܐ ܡܫܬܠܡܝܢ
ܘܒܢܝ ܚܘܒܪܐ: ܘܒܢܝ ܫܒܝܩܘܬܐ ܘܡܚܣܢܐ ܕܒܠܐ ܡܢ ܐܪܥܐ
ܒܢܝܐ: ܘܡܫܬܟܚܝܢ ܠܗܘܢ: ܚܝܐ ܢܨܝܚܐ ܘܗܘܢܐ ܚܕܬܐ ܡܢ
ܫܡܝܐ ܫܠܝܚܐ: ܘܒܢܝ ܕܢܦܫܗܘܢ ܡܝܬ ܠܝ ܠܡܠܟܘܬܗ. ܒܢܝܐ
ܕܝܢ ܒܝܠܕܘܬܐ: ܟܕ ܢܦܠ ܒܠܒ ܒܢܝ ܐܪܥܐܘܗ: ܘܒܢܝ
ܣܓܝܐ ܐܢܫܐ ܕܗܘ ܕܒܝܬܗ ܡܢܚܬܝܢ: ܘܠܐܦܘܬܐ ܥܪܒܝܢ: ܐܠܐ
ܝܗܘܒ ܒܢܝ ܫܘܒܚܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܐܒܐ ܠܗܠܝܢ:
ܐܡܪܘ: ܫܪܝܪܐܝܬ ܗܟܢܐ ܐܝܬܘܗܝ.

ܗܘܐ ܠܗ ܒܘܝܐܐ ܣܓܝܐܐ: ܕܢܫܡܥ ܒܬܪܥܘܬܐ[1] ܠܡܪܢ.
ܘܢܦܩ ܘܫܡܥ ܗܠܝܢ ܡܠܐ ܕܥܠܝܗ ܕܡܫܒܚܐ: ܘܐܬܐ ܗܘܐ
ܒܗ ܥܠܝܬܐ ܕܡܪܢ ܡܢ ܫܡܝܐ ܠܡܕܢܚܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܥܠܝܗ
ܒܝܬܐ ܕܝܗܘܒ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܫܡܥ ܒܟܘܠܗ ܘܒܬܪܗ

(1) ܡܫܒ ܦܘܩܐ 181.

ܕܝܠܗܘܢ. ܘܡܫܬܥܐ ܥܡܝ ܗܘܐ ܩܕܝܫܐ ܘܡܚܘܐ ܠܝ ܬܕܡܪ̈ܬܐ
ܕܒܥܠܕܒܒܗ: ܘܫܐܠܬܗ ܘܐܡܪܬ ܠܗ: ܠܐ ܡܬܟܣܝܢ ܐܢܘܢ ܠܟ ܕܢܬܬܙܝܥܘܢ ܡܢ
ܠܘܬܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܝܢ ܛܘܒܢܐ ܐܒܐ ܡܪܩܘܣ: ܡܛܠ ܡܢܐ؟
ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܚܣܝܐ: ܡܛܠ ܕܡܫܬܠܛܢܘܬܐ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܡܢ ܟܕ
ܚܝܠܐ ܠܟܘܢ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܚܘܒܐ ܗܠܝܢ ܥܣܪ̈ܐ: ܘܡܥܒܕܝܢ ܡܢ
ܐܦ̈ܝܫܐ ܕܫܡܝܢܐ[1] ܕܐܝܬܝ ܗܘܝܬ ܒܗ. ܗܝܕܝܢ ܐܬܐ ܠܗ
ܟܕ ܗܠܝܢ ܠܗܘ ܡܠܐܟܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܘܕܥܝܢ ܠܛܘܒܢܐ ܕܐܬܐ ܗܘܐ
ܠܢܦܫܗ. ܐܠܘܠܐ ܓܝܪ ܡܛܠ ܚܕܐ ܡܢ ܦܘܩܕ̈ܢܐ ܕܐܬܦܩܕܢ ܗܘܝ:
ܠܐ ܡܨܐ ܗܘܝܬ ܠܡܚܙܝܗ: ܘܐܡܪܬ ܡܢ ܠܘܬܗ ܗܠܝܢ ܥܣܪ̈ܐ.
ܗܝܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܗܘ̇ ܡܠܐܟܐ ܥܠ ܐܦ̈ܝܗ: ܘܢܦܩܬ ܗܝܢ ܛܘܒܢܐ
ܐܒܐ ܡܪܩܘܣ ܘܥܠ ܠܡܥܪܬܗ.

ܟܕ ܡܢ ܐܬܩܪܒ ܙܒܢܐ ܗܝܢ ܛܘܒܢܐ ܘܪܒܐ ܐܒܐ ܡܪܩܘܣ:
ܕܢܬܢܝܚ ܘܢܫܒܘܩ: ܠܗܢ ܥܠܡܐ ܕܥܒܕ̈ܘܗܝ. ܘܫܡܥ ܟܕ ܗܠܝܢ
ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܡܪܐ: ܕܡܢ ܐܢܬ ܠܐܪܥܐ ܝܬܝܪܐ ܕܝܢ ܒܫܠܝܐ
ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ: ܫܡܥ ܒܟܘܒܘ ܘܐܬܪܡܝ ܘܢܦܠ
ܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܡܢܝܘ ܠܟܢܫܐ ܕܗܠܝܢ ܝܬܝܪܐ: ܫܡܥ
ܒܐܪܥܐ: ܘܡܫܟܚ ܣܓܝ ܡܢܝܢ ܘܦܬܝܚܐ ܠܗ. ܘܟܕ ܣܠܩܘ
ܠܫܡܝܐ: ܡܠܟܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܐܬܕܟܪ ܠܗ: ܟܕ ܠܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܩܕܝܫ: ܡܛܠ ܕܢܣܒ ܐܦܩܘܗܝ ܗܘܘ ܗܝܢ ܘܒܠܒܘܢܝܗܝܢ.

---

(1) ܬܪܬܝܢ ܠܐ ܢܦܝܫ ܗܘ ܡܢ ܚܘܫܒܢܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܟܬܒ, ܠܐ ܬܗܘܐ ܘܢܗܘܘܢ, ܠܐ ܩܕܡ (ܡܪܩܘܣ. ܝ. ܡܛ.)؛ ܐܠܐ ܡܢ ܢܘܦܐ ܡܬܚܫܒܐ ܐܘ ܡܢ ܚܘܫܒ: ܐܝܟ ܕܥܒܕ ܥܡܗ ܘܢܥܘܠ ܠܦܘܩܕܢܐ ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ ܗܘܘ: ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܥܠܡܐ ܠܐ ܢܬܒܩܘܢ ܗܘܘ ܒܢܘܗܪܗ ܕܥܘܡܐ (ܐ. ܩܘܪܢ. ܝܐ. ܠܛ: ܦ.) N. E.

ܘܟܕ ܐܬܟܢܫܘ ܗܢܝ ܢܫ̈ܒܬܐ: ܒܫܢܝ̈ ܒܪܘܗ ܥܠ ܐܬܪܐ: ܘܐܬܢܝܚܘ
ܫܒܩܘ ܠܗ. (ܘܐܫܬܒܩ[1]؟) ܠܗ ܡܛܠ ܕܫܡܥܬ ܕܝܠܗܘܢ:
ܘܫܒܩ ܠܗ ܦܘܪܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܚܙܐ ܘܐܡܪ: ܠܐ ܡܫܬܒܩܝܢ
ܠܝ ܚܛܗ̈ܐ: ܘܠܐ ܠܢܦܫܐ ܐܝܟ ܐܢܐ: ܚܕܘܬܐ ܕܒܝܬ ܠܒܝܢ ܠܝ
(ܕܘܒܪܢܐ[2]؟) ܕܕܟܝܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܐܬܝܗܒܬ: ܡܛܠ ܕܡܢ ܐܠܗܐ
ܡܫܬܘܕܥܐ ܠܗܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܘ ܐܢܫ: ܐܘ ܐܢܐ ܕܝܠܝ؟
ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܢܐ ܡܪܩܘܣ: ܕܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܢܘܣ. ܘܟܕ
ܫܡܥ: ܐܬܦܬܚ ܘܢܦܠ ܥܠ ܐܦ̈ܘܗܝ ܩܕܡܘܗܝ ܟܕ ܒܟܐ.
ܗܘ ܕܝܢ ܐܩܝܡܗ ܐܢܘܢ. ܘܫܐܠ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܡܟܐ ܕܡܢ
ܟܢܫܐ ܐܢܬ: ܐܘ ܐܚܘܢ ܩܕܝܫܐ: ܡܢ ܗܝܟܐ ܐܬܝܬܘܢ؟ ܐܡܪ
ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܐܠܗܐ ܐܫܬܕܠܘ ܘܐܬܝܢ: ܐܝܟ ܠܐ ܗܢܘܢ
ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܝܗܒܘܢ ܕܡܘܕܥܢܐ ܕܢܟܣܐ. ܘܫܐܠ ܘܐܡܪ ܠܗ:
ܣܓܝ ܫܢ̈ܝܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܒܡܕܒܪܐ ܡܢ ܚܙܝܐ ܕܒܢܝ̈ܐ. ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܐܢܫܝ̈ ܦܠܚܘ̈ܬܐ: ܘܐܬܚܘܝܘ ܥܠܝܢ ܒܚܘܫܒܐ ܩܕܝܫܬܐ.
ܘܫܦܝܪ ܡܢܗܘܢ ܒܩܠܝܠܘܬܐ: ܕܫܡܥܘܢ ܠܝ ܕܒܐܘܪܚ ܢܦܩܬ
ܡܢ ܒܥܘܡܩܐ ܕܡܕܒܪܐ: ܘܐܫܬܠܡ ܠܐܠܗܐ ܒܬܘܕܝܬܐ ܘܒܬܫܒܘܚܬܐ
ܒܐܡܝܢ. ܘܟܕ ܠܐ ܫܠܡܘ ܠܝ ܝܘܡ̈ܬܐ ܒܗܠܝܢ: ܫܡܥܬ ܒܥܘܡܩܐ
ܥܠ ܩܒܪܝ: ܕܐܝܟ ܥܠ ܚܙܝܐ ܒܬܘܕܝܬܐ ܘܒܥܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ
ܗܘ ܕܫܠܡܬ: ܟܕ ܬܫܒܘܚܬܐ ܩܕܝ̈ܫܐ ܒܬܘܕܝܬܐ ܐܡܝܢܬܐ ܒܟܠܗܘܢ
ܚܕܘܬܐ ܠܚܕܡܬܐ: ܘܒܪܟܬܐ ܕܟܠ ܦܘܡ. ܘܟܕ ܩܒܠ ܚܠܝܬܐ

(1) ܐܫܬܒܩ sic (2) ܕܘܟܪܢܢ sic

ܒܕܪܐ ܕܝܒܪܐ: ܘܟܕ ܫܡܥܗ̇ ܐܢܐ ܒܬܪܗ ܕܫܢܬܐ ܕܝܠܟ ܕܓܒܐ: ܐܡܠܟܐ
ܐܢܐ ܠܗ ܘܡܢܥܫܐ ܐܢܐ ܠܗ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܝܒܪܐ ܕܝܠܟ ܐܝܬܘܗܝ.
ܘܗܘ ܐܣܝܪܐ ܗܒܠܗ. ܘܟܠܟܬ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܢܝ ܚܢܢܐ ܒܠܒܗ
ܢܘܡܐ: ܘܡܢ ܕܡܬܐ ܠܕܡܬܐ ܐܚܪܝ: ܘܡܫܬܟܠܝܢ ܠܗܘܢ ܐܝܟ
ܡܝܬܐ ܘܡܬܚܫܒ ܒܗ̇ ܘܒܝܬ ܐܢܫܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢ ܟܝܢܐ: ܗܘܘ
ܘܚܝܐ: ܠܘܩܒܠ ܐܡܝܢܐܝܬ ܘܠܒܪܢܫܐ ܕܐܒܗܬܐ. ܘܟܠ ܐܒܫܝܢܐ
ܕܐܦܘܣ ܡܢ ܦܘܡܐ ܕܝܫܘܥ ܡܢܗ ܡܠܟܐ ܚܠܡܢܘܬܐ ܗܝ: ܐܠܐ
ܐܝܬܝ ܐܝܟ ܗܘܘ ܕܚܫܒܝܢ ܒܗܘܢܐ ܕܒܫܒܝܒܘܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ
ܗܠܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܒܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܫܩܠ ܡܢ ܠܗܘܢ ܟܕ ܐܚܕ
ܥܠ ܚܕܝܗ ܘܐܡܪ: ܗܝ ܠܝ ܗܝ ܠܝ: ܕܐܦܠܐ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܚܐ
ܚܠܡܢܘܬܐ ܐܝܬ ܠܝ ܚܘܒܐ ܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܟ! ܘܐܢܬ
ܒܗܘܢ ܗܠܝܢ.

ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܙܠ ܠܐܢܛܝܘܟܝ ܗܘ ܐܒܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܡܢܬܐ
ܠܗ ܒܝܠܕܐ. ܘܟܠ ܝܘܡܐ ܕܝܢܩܘܬ ܠܚܕ ܡܢ ܕܘܟܐ ܕܚܠܡܢܬܐ
ܕܝܠܕܗ ܒܗ: ܘܐܙܠ ܠܒܝܬ ܥܕܬܐ ܕܫܢܝܐ: ܘܩܡ ܥܠܝܗܐ
ܥܡ ܚܣܝܐ ܐܝܟܢܐ ܘܕܝܢܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܒܗ ܕܝܢܐ: ܕܢܦܘܩ
ܠܐܒܕܘܬ ܠܒܗ ܕܐܬܬܒܝܠ ܥܠ ܡܕܝܢܐ ܘܟܠ ܕܝܢܐ. ܘܐܡܪ
ܕܝܢܐ ܕܢܦܩܘܢ ܫܡܥܬܐ ܒܕܡܘܬܐ ܝܬܝܪܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܦܠܛܘ:
ܗܐ ܐܙܠ ܠܒܠܝ. ܘܒܥܐ ܗܘ ܕܝܕܥܝܢ ܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ ܘܐܡܪ:
ܠܐ ܐܢܫ ܐܢܐ ܒܥܝܢ ܠܒܠܝ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܡܛܠ ܡܢܐ؟ ܐܡܪ
ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܠܝ ܡܢ ܐܢܐ ܐܒܗܬܐ. ܘܚܕܐ ܐܒܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܩܘܡ ܙܠ ܠܒܝܬܐ ܘܠܐܒܘܟ ܒܫܠܡܐ.

ܘܟܰܕ ܫܡܰܥܘ ܕܰܝܢܳܐ: ܫܒܰܩܘ ܫܘܠܛܳܢܳܐ ܕܩܛܳܠܳܐ ܘܢܦܰܩܘ: ܗ̇ܝ ܠܝ
ܕܐܘܪܚܳܐ ܡܶܢܗ̇ ܐܘܪܚܳܐ. ܘܢܦܰܩܘ ܘܫܰܒܚܘܗܝ.
ܐܶܬܚܙܺܝܘ ܒܗܘܢ ܚܰܝܠܶܐ ܡܶܢ ܫܡܰܝܳܐ ܩܰܕܺܝܫܶܐ: ܕܐܶܬܚܰܝܰܠܘ ܠܡܰܠܟܘܬܶܗ
ܕܩܰܕܺܝܫܳܐ ܐܰܒܳܐ ܡܫܰܡܫܳܢܳܐ: ܟܕ ܐܶܬܚܙܺܝܘ ܒܐܰܪܥܳܐ ܕܐܘܪܗܝ[1]. ܘܒܳܬܪܶܗ
ܥܰܠ ܡܰܠܟܘܬܶܗ ܕܐܰܒܳܐ ܡܳܪܝܳܐ: ܘܐܶܬܡܰܠܰܟ[2] ܐܶܢܘܢ ܐܰܒܳܐ ܡܳܪܝܳܐ:
ܕܠܐܰܡܬܳܐ ܐܳܘܠܝ ܐܶܬܐܘܢ؟ ܐܳܡܪܺܝܢ ܠܶܗ: ܠܗܘܢ ܐܰܒܘܢ ܐܰܒܳܐ[3]
ܡܫܰܡܫܳܢܳܐ: ܕܐܶܬܒܰܪܟܘ ܡܶܢܶܗ. ܐܶܡܰܪ ܠܗܘܢ: ܐܳܦ ܐܶܢܳܐ ܗܘܺܝܬ ܠܝ
ܗܳܢܳܐ ܣܘܥܪܳܢܳܐ. ܘܫܩܰܠܘ ܡܶܢ ܡܰܠܟܘܬܶܗ ܕܐܰܒܳܐ ܡܳܪܝܳܐ ܒܝܰܕ
ܕܰܡܢܳܐ: ܘܐܰܝܟ ܗܘܳܝܳܐ ܒܢܰܝܳܐ ܝܰܬܺܝܪܳܐ ܒܐܰܪܥܳܐ. ܘܟܰܕ ܢܦܰܩܘ ܫܠܺܝܳܐ:
ܠܐ ܢܳܕܥܺܝܢ ܗܘܰܘ ܠܐܰܝܟܳܐ ܐܳܙܠܺܝܢ. ܘܐܶܬܐܘ ܒܗܘܢ ܘܢܦܰܩܘ:
ܕܠܐ ܦܪܝܫܘܬܳܐ ܕܚܳܙܝܢ ܒܩܰܕܺܝܫܘܬܶܗ ܐܰܒܳܐ ܕܝܠܶܗ ܡܫܰܡܫܳܢܳܐ:
ܐܰܢܬܘܢ ܠܝ ܘܬܶܬܠܘܢ ܠܝ ܥܳܒܕܺܝܢ ܥܰܠ ܡܰܠܟܘܬܶܗ ܕܡܰܠܟܘܬܶܗ ܕܐܰܒܳܐ
ܡܫܰܡܫܳܢܳܐ. ܘܐܶܡܰܪ ܥܰܡܗܘܢ ܐܳܘܠܝ ܠܗܘܢ ܒܫܘܪܳܐ ܕܐܘܪܗܝ:
ܕܫܟܺܝܢ ܥܰܠ ܡܰܥܡܘܕܺܝܬܳܐ ܕܡܰܠܟܘܬܶܗ ܕܩܰܕܺܝܫܳܐ ܐܰܒܳܐ ܡܫܰܡܫܳܢܳܐ.
ܘܟܰܕ ܡܛܳܘ: ܗܘܳܐ ܠܗܘܢ ܒܡܰܠܟܘܬܶܗ ܒܥܘܗܕܳܢܳܐ ܕܐܰܒܳܐ ܢܦܰܩ ܡܶܢ
ܕܰܡܢܳܐ. ܘܫܡܰܥܘ ܘܚܙܰܘ ܕܺܝܢ ܠܗܘܢ: ܘܫܰܒܰܚܘ ܠܐܰܠܳܗܳܐ
ܩܰܕܺܝܫܳܐ. ܘܡܶܢ ܬܰܡܳܢ ܕܢܦܰܠܘ ܘܒܟܰܘ ܫܠܳܡ: ܦܩܰܕ ܠܝ ܕܢܺܐܙܰܠ.
ܘܫܡܰܥ ܗܘ ܩܰܕܺܝܫܳܐ ܘܢܦܰܩ ܠܥܳܠܡܳܐ: ܗܳܐ ܐܰܚܕ ܡܶܢܗܘܢ ܡܥܰܒܕ
ܠܫܠܺܝܚܳܐ ܕܡܫܰܡܫܳܢܳܐ: ܘܡܫܰܡܫܳܢܳܐ ܕܡܶܢܶܗ ܒܡܰܥܡܘܕܺܝܬܳܐ ܗܳܢܳܐ. ܘܡܛܳܐ
ܐܰܒܳܐ ܡܳܪܝܳܐ ܘܢܦܰܩ: ܕܠܐ ܐܶܢܳܐ ܐ̱ܢܳܫ ܡܳܪܝ: ܕܡܫܰܡܫܳܢܳܐ ܥܠܰܝ

---

(1) ܚܙܝ ܦܐܬܐ 211. (2) ܘܐܬܡܠܟ sic (3) ܐܒܐ sic

ܡܠܬܗ ܕܡܪܢ ܕܐܡܪ: ܕܟܠ ܡܢ ܕܫܒܩ ܥܠܡܐ: ܒܥܠܡܐ
ܢܬܦܢܐ؟ ܘܡܢ ܬܠܬ ܫܢܝܢ: ܩܪܒ ܠܘܬ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ.
ܐܡܪ ܠܝ ܐܚܐ ܐܘܓܝܢ: ܕܐܬܠܗ ܠܘܬܗ ܡܕܝܢܬܐ ܐܚܐ
ܡܪܘܓܝܢ: ܘܟܕ ܫܠܡܘ ܝܘܡܬܐ ܫܒܥܐ ܘܝܘܡܬܐ ܡܢܝܢܐ ܕܐܬܟܠܐ
ܕܡܫܬܒܩ ܠܟܘܢ. ܘܡܢܗ ܗܘ ܥܒܕܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ
ܗܘܡܐ ܠܠܗ: ܠܐ ܫܒܩ ܗܘܡܐ ܠܟ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܠܝܢ: ܒܥܘܪ
ܐܦܝܗ ܠܩܡܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܠܐ ܐܬܦܢܝ ܕܢܥܒܕ
ܒܗ: ܘܢܦܠܗ ܠܠ ܐܦܝ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܫܠܡܐ ܦܬܓܡ ܐܚܪܢܐ
ܘܐܬܦܢܝ: ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܫܦܝܪ ܠܡܪܢ ܕܐܡܪ: ܕܢܬܒܥ ܠܟܘܢ
ܫܘܠܛܢܐ ܕܐܬܒܩܘܢ ܣܘܥܪܢܐ ܘܡܫܡܠܝܐ ܘܟܠ ܒܠܗ ܢܦܫܗ
ܕܡܬܠܡܕܝܢ: ܘܐܢܐ ܕܝܢܐ ܐܦܐ ܡܢ ܡܪܝܐ ܕܒܝܬܐ؟ ܠܐ ܬܕܚܠ.
ܐܝܟ ܗܘܐ ܢܚܝܡܐ ܚܕܐ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ
ܘܗܝܡܢ: ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܦܝܫܝܒܘܪ[1]. ܗܢܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ
ܢܨܚܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܠܐ ܐܬܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܡܬܕܡܪܝܢ ܠܗ
ܒܐܬܘܬܐ ܘܒܚܝܠܬܐ: ܕܝܬܝܪܝܢ ܒܗܘܢ. ܘܐܬܚܙܝ ܒܗ
ܡܕܡܪܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܕܡܬܚܒܒܢܘܬܐ: ܘܡܢ ܡܠܝܠ ܡܠܝܠ
ܐܬܚܙܝ ܒܗ ܕܝܠܗ ܕܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܕܠܐ ܒܘܪܟܐ. ܘܕܠܐ
ܬܘܕܝ: ܚܙܐ ܒܗ ܐܘܒ ܕܝܠܗ ܕܡܬܕܡܪܝܢ[2] (ܕܡܪܝܡܝܢ؟)
ܕܡܬܡܟܪܝܢ ܐܕܫܐ: ܗܢܘܢ ܕܐܡܪܝܢ ܕܠܝܬ ܩܝܡܬܐ: ܘܡܫܠܡܝܢ
ܠܡܬܚܒܠܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܘܕܝܠܗ ܗܠܝܢ: ܐܬܚܫܒ ܒܗܕܪܗ ܒܝܬܐ

[1] ܐܘ ܦܝܫܝܒܘܪ: ܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ: ܕܡܬܩܪܝܐ ܗܫܐ ܐܢܒܪ ܐܘ
ܡܕܝܢܬܐ N. E. [2] ܕܒܪܕܝܨܢ.

ܕܒܝܬܫܡܫܢܐ. ܗܘܕ ܕܝܢ ܘܡܬܚܫܒܐ ܗܘܬ ܐܦ ܠܘܩܒܠܐ ܕܒܪܐ:
ܗܘ ܕܦܩܕ ܐܠܗܐ: ܘܢܦܩ ܡܢ ܫܘܥܒܕܐ ܕܒܥܠܕܒܒܐ ܦܪܝܩ ܐܢܘܢ
ܡܢ ܥܘܠܦܘܬܐ ܕܒܝܫܐ ܕܥܒܕ ܒܗܘܢ. ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܝܢ ܡܒܪܟܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܠܐ ܡܬܦܪܫ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܢܦܩܘ
ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܒܢܝ ܥܡܗ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܠܡܐ ܠܟ ܐܢܫ ܕܬܫܡܫܝܘܗܝ
ܒܗ ܢܠܐ ܢܝ ܐܒܐ ܡܥܕܫܝܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܢܦܩܘ ܠܗܘܢ ܘܐܙܠ
ܠܡܘܬܐ ܕܢܦܫܗܘܢ: ܟܕ ܡܚܠܝܢ ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ ܡܢ ܚܣܡܗܘܢ
ܠܘܬܗ ܕܐܒܐ ܡܕܒܪܢܗ. ܘܡܫܬܐ ܠܫܠܡܗ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܫܠܡ
ܫܠܡܐ ܠܗ ܟܕ ܕܒܪ. ܘܟܕ ܫܠܡ: ܐܘܕܝܘ ܥܕܡܐ ܠܘܬܗ. ܐܡܪ
ܠܗ ܐܒܐ ܡܥܕܫܝܐ: ܒܪܐ ܕܝܠܝ ܡܚܒܒܐ ܘܡܫܡܫܢܐ: ܡܢܘ ܐܢܬ
ܠܝ ܕܢܫܡܫܝܘܟ ܠܟ؟ ܗܐ ܓܝܪ ܫܠܡܬ ܩܪܝܒܐ ܗܦܟܬܐ ܕܒܘܝܐ
ܒܒܝܬܐ ܘܩܢܝܢܐ ܡܢ ܕܠܐ ܒܫܘܡܠܝܐ. ܘܣܒܪ ܟܠ ܩܪܝܒܝܢ ܡܢ
ܐܒܗܬܐ ܕܝܠܝ ܕܡܢ ܡܪܝܡ ܗܘܘ: ܕܝܗܘܒܐ ܡܫܡܫܢܐ ܟܕ
ܕܢܦܩ ܗܘܠܝܢ ܕܘܝܐ ܒܡܫܪܬܐ ܘܡܬܓܢܝܢ. ܘܟܕ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܘܢܬܒܪ ܠܗ ܟܕ ܕܒܪ: ܕܡܢܗܠ ܗܘ ܕܝܗܒ ܢܦܫܗ ܠܥܢܝܐ
ܘܠܡܣܟܢܐ ܚܠܦ ܫܡܗ: ܒܪܡܫܐ ܕܦܩܕ ܠܝ ܡܢ ܒܥܘܬܐ
ܕܫܡܫܬܐ ܩܕܝܫܐ: ܗܘ ܐܦ ܐܢܐ ܢܦܫܝ ܚܠܦ ܡܫܝܚܗ
ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܕܝܗܒܬ ܒܫܠܡ ܐܒܗܐ ܘܡܪܗ ܠܐܒܝ ܡܫܒܚܢܐ.
ܕܒܗܠ ܐܢܐ ܓܝܪ ܡܢ ܗܘ ܕܒ ܕܚܘܬܐ ܡܠܟܐ ܡܥܒܕܐ ܕܐܡܪ:
ܡܢ ܐܒܝܢܘܗܝ ܬܒܥ ܐܢܐ ܕܡܐ ܕܢܒܝܐ ܕܝܠܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ
ܢܝܫܗ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܢܚܠܬܗ ܕܡܢ ܐܠܗܐ: ܢܦܠ ܒܩܕܡܘܗܝ.
ܡܬܒܣܡܐ ܗܘܬ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܒܐ ܐܝܫܘܥ.

ܘܟܕ ܡܛܐ ܠܘܬܗ ܕܗܘ ܐܪܥܐ: ܩܪܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܗܘ
ܩܕܝܫܐ: ܘܫܐܠܗ ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܕܝܠܗ. ܘܦܫܩ ܠܗ ܗܘ:
ܫܪܒܐ ܕܝܠܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ ܪܒܐ ܡܩܪܝ: ܫܒܝܩܐ ܐܢܐ ܘ
ܠܘܬܟܘܢ ܡܢ ܩܘܫܬܐ ܕܢܬܟܪܟ ܡܢ ܣܓܝܐܐ: ܘܢܬܡܠܟܘܢ ܗܘܝܬ
ܒܣܓܝܐܐ: ܟܕ ܚܙܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܢܬܪܢܝ ܗܠܝܢ ܕܝܠܝ ܘܕܝܠܗܘܢ.
ܐܢܫܘܢ ܕܝܢ ܕܩܕܝܫܝܢ ܗܘܘ: ܠܐ ܢܫܬܡܥܘܢ ܠܘܬ ܒܢܝܢܫܐ:
ܕܢܬܪܝܢ ܗܠܝܢ ܕܝܠܗܝ. ܘܥܢܐ ܗܘ ܫܒܪܐ ܘܐܡܪ: ܡܛܠ ܠܐ
ܗܘܝܬܘܢ ܠܐ ܢܬܢܝܚ ܠܘܬܟܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ ܘܪܒܐ
ܪܒܐ ܡܩܪܝܣ: ܡܢܐ ܚܙܝܬ ܒܗܘܝܬܟܘܢ? ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ
ܫܒܪܐ: ܐܡܪܝܢ ܐܢܫܘܢ ܠܝ: ܕܡܢ ܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܦܓܪܐ
ܘܢܬܚܙܐ: ܩܕܡ ܕܠܐ ܢܬܠܐ. ܘܥܢܐ ܩܕܝܫܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܝ
ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܢܦܩܬ ܐܡܪܝܢ ܗܠܝܢ: ܫܒܝܩܐ ܩܘܡ ܐܙܠ ܠܡܕܒܪܐ.
ܐܠܐ ܗܘ ܡܕܡ ܕܐܫܬܡܥܬ ܐܝܟ ܠܝ ܒܬܘܫܠܡܬܐ ܫܦܝܪܬܐ
ܕܝܠܗ ܒܪܘܚܢܐ ܫܦܝܪܬܐ: ܕܗܘܝܐ ܚܕܐ ܡܢܬܐ: ܐܬܚܪܝܬ
ܕܝܢ ܟܕ ܐܢܝܚ ܠܠܡܕܒܪ ܡܢ ܬܪܥܐ ܐܪܝܟܐ ܘܦܬܝܐ: ܘܚܙܐ ܐܢܬܘܢ
ܡܢ ܢܦܫܝ ܫܟܝܢ: ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܒܝܬܗ ܕܐܪܡܠܬܐ ܘܠܒܝܬܗ
ܕܦܐܪܝܐ. ܒܗܠܝܢ ܒܠܒܝ ܒܪܝܫ ܠܝ ܚܕ ܫܢܬܐ ܘܫܢܬܐ ܡܢܬܐ.
ܘܒܫܒܝܠܗ ܗܘ ܡܕܡ ܐܠܗܐ ܕܒܠܐ ܢܦܩ ܠܝ ܫܢܬܐ ܡܕܒܪܢܝ
ܢܦܫܝ: ܟܕ ܫܒܩ ܡܢ ܒܬܪ ܡܢܬܐ ܡܢ ܬܪܥܐ ܗܠܝܢ ܫܘܡܠܝ:
ܘܗܘܝܐ ܡܫܟܢ ܕܝܘܡܬܐ: ܐܝܟ ܫܘܒܩܢܗ ܕܦܘܠܘܣ. ܘܗܘ
ܦܘܠܘܣ ܗܘܐ ܐܡܪ: ܕܒܝ ܡܢܬܐ ܠܐ ܫܢܝܬ: ܒܬܝܒܘܬ
ܘܢܫܬܐ: ܡܢܐ ܠܗܢܐ ܡܢܬܐ ܕܝܢ. ܘܗܘ ܟܕ ܗܘ ܐܡܪ

ܠܐܓܒܪܦܘܣ[1] ܡܠܟܐ: ܩܐܡ ܗܘܐ ܒܪܥܝܢܗ ܟܕ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ
ܥܠ ܒܥܘܬܐ ܕܫܐܠܬ ܡܢܗ. ܘܐܬܚܙܝܬ ܗܕܐ ܒܪܥܝܢܗܘܢ ܡܢ
ܐܠܗܐ ܠܡܠܟܐ: ܟܕ ܡܚܘܝܐ ܠܗ ܕܢܫܒܘܩ.

ܘܟܕ ܗܘܐ ܨܦܪܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܩܕܫܐ: ܠܐ ܡܬܩܪܒܝܢ
ܗܢܐ ܒܢܝܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܡܬܒܥܐ ܗܢܐ ܩܘܪܒܢܐ
ܥܠ ܝܕ ܥܒܕܐ: ܘܐܬܒܥܘ ܐܦ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܠܗܘܢ: ܕܢܬܒܢܐ ܒܥܕܬܐ
ܗܕܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܨܦܪܐ ܘܐܡܪ: ܠܡܠܟܐ ܠܐ ܬܬܒܢܐ ܕܒܠܝ[2]
ܒܪܥܝܢܗ. ܡܛܠ ܕܬܒܢܐ: ܕܩܘܪܒܢܐ ܕܫܡܝܐ ܠܐ ܡܬܒܥܐ
ܗܘܐ. ܐܠܐ ܚܕ ܒܪܥܝܢܗ ܡܬܒܢܝܢ ܩܘܪܒܢܐ ܕܒܠܝ: ܗܘ ܕܡܢ
ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܥܝܬܐ ܕܢܦܫܗ. ܘܦܩܕ ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܕܢܬܒܢܝܢ.
ܘܐܬܒܢܝ ܗܝܟܠܐ: ܡܬܩܪܒܝܢ ܒܗܘܢ ܐܠܗܐ ܐܝܬܐ ܐܝܟ ܕܠܗ:
ܫܪܒܬܐ ܕܥܡܡܐ ܘܕܐܪܥܐ: ܘܕܡܠܟܘܬܗ ܐܡܪܝܢ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܘܕܠܐ
ܡܬܝܕܥܝܢ. ܘܟܕ ܡܪܢܐ ܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܢܚܬܐ ܒܗ ܕܐܠܗܐ:
ܗܘ ܕܡܢ ܐܝܬܐ ܢܬܒܢܐ ܒܪܝܫ ܟܠܗܘܢ ܥܠܡܐ: ܒܗܝܢܐ ܕܡܢ
ܒܗܝܢܐ: ܐܠܗܐ ܒܪܢܫܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܒܪܢܫܐ: ܢܚܬܐ ܘܠܐ ܡܬܚܙܝܐ:
ܟܕ ܒܫܡܐ ܕܐܒܘܗܝ: ܕܒܪܝܫܗ ܗܘܐ ܥܠ. ܗܘ ܕܡܬܦܠܓܢ
ܒܢܫܡܬܐ: ܘܡܛܠ ܦܘܪܩܢܢ ܚܝܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܐܬܓܠܝ ܡܢ
ܩܘܡܐ ܒܪܥܝܢܐ: ܘܡܢ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ ܘܗܘܐ ܒܪܢܫܐ. ܘܐܬܓܠܝ
ܡܬܦܠܓܢ ܒܩܘܕܫܐ ܦܘܠܚܢܐ ܦܢܝܬܐ: ܘܐܬܐ ܘܡܢܗ
ܘܐܬܚܙܝ. ܘܩܡ ܠܐܠܗܐ ܩܘܕܡ ܐܒܘܗܝ ܕܐܬܡܠܟ. ܘܫܠܡ
ܠܥܡܐ: ܘܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܒܘܗܝ. ܘܢܦܩ ܐܦ ܒܥܘܒܕܗ

(1) ܠܐܓܒܪܦܘܣ sic (2) ܕܒܠܝ ܗܟܢ sic

ܠܡܚܝܘ ܠܢܦܫܬܐ ܘܠܡܝܬܬܐ: ܗܘ ܕܠܡܠܟܘܬܗ ܫܘܠܡܐ ܠܐ ܐܝܬ.
ܘܥܡ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝܐ ܘܡܚܝܢܐ ܕܟܠ: ܗܘ
ܕܥܡ ܐܒܐ ܫܘܝܘ: ܘܣܓܕ ܐܒܐ ܘܣܓܕ ܒܪܐ ܡܫܬܒܚܢܐ ܘܡܫܬܘܕܥ:
ܗܘ ܕܡܠܝܠ ܒܢܒܝܐ ܘܒܫܠܝܚܐ. ܘܒܚܕܐ ܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ
ܩܬܘܠܝܩܝ ܘܫܠܝܚܝܬܐ. ܘܡܘܕܝܢܢ ܚܕܐ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܠܫܘܒܩܢܐ
ܕܚܛܗܐ. ܘܡܣܟܝܢܢ ܠܩܝܡܬܐ ܕܡܝܬܐ. ܘܠܚܝܐ ܚܕܬܐ ܠܥܠܡܐ
ܕܠܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܗܘ ܡܗܝܡܢܐ: ܐܘܕܝ ܘܐܡܪ: ܕܟܠ
ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܗܠܝܢ. ܐܠܐ ܐܢ ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ ܚܕ ܡܢ
ܡܝܬܐ ܘܡܡܠܠ ܥܡܗ: ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܠܗ ܠܟܝܢܐ: ܐܝܟܐ ܐܝܬܝܟܘܢ.
ܘܐܢ ܠܐ ܡܚܝܐ ܐܢܬܘܢ ܕܡܫܬܟܚܝܢ ܗܘܝܬܘܢ: ܐܢܐ ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ
ܠܟܘܢ ܡܢ ܩܕܡ ܐܢܫܐ ܕܟܠ ܦܠܓܘܬܐ: ܘܡܬܗܦܟܢܐ ܡܢܟܘܢ:
ܘܡܬܒܥܝܢ ܕܦܠܓܘܬܐ ܡܬܚܠ ܠܐ ܫܪܝܪ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ
ܩܕܝܫܐ ܐܒܐ ܡܫܘܕܪܝܣ: ܐܬܬܙܝܥ ܩܠܝܠ ܥܠ ܐܡܝܪܬܗ ܕܗܢܐ
ܗܘ: ܘܟܠ ܐܢܫܝܢ ܕܐܬܟܢܫ ܬܡܢ. ܘܐܡܪ ܠܐܒܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܫܡܥܬ ܕܒܪܐ ܐܠܗܘܗܝ ܗܘܐ: ܕܡܫܟܚ ܚܕܐ ܡܝܬܐ
ܕܡܚܝܐ ܡܢܗܘܢ ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ ܐܢܫܐ: ܕܐܡܝܢ ܠܝ ܡܚܝܐ. ܘܡܚܝܐ
ܗܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܟܕ ܫܡܥ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܪܝ: ܠܐ ܡܫܟܚ
ܗܘܝܬ ܡܝܬܐ ܒܠܚܘܕܝ: ܐܠܐ ܡܫܟܚ ܒܠܚܘ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܕܝܢ ܫܡܥ
ܐܡܪ ܠܗ: ܡܫܬܟܚܐ ܒܥܠܡܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܐ ܡܫܘܕܪܝܣ: ܗܘ
ܡܝܬܐ ܕܐܡܪ ܕܡܩܝܡ ܡܢ ܩܕܡܐ ܘܡܚܝܐ ܠܗ: ܕܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܗܘ ܕܡܫܬܟܚܝܢ ܠܗ: ܕܗܘܐ ܒܝܡܘܬܗ ܡܝܬܐ ܘܡܫܟܚܐ ܒܥܠܡܐ.

ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܬܡܢ ܬܘܒ ܙܘܓܐ ܕܛܠܝ̈ܐ: ܘܒܬܪ ܗܘ ܥܕܢܐ ܘܐܡܪ
ܠܐܒܘܗܝ ܐܒܐ ܡܩܪܝܣ: ܡܢܐ ܩܢܘܢܗܘܢ ܕܐܟܣܢܝ̈ܐ؟ ܗܝܕܝܢ
ܘܠܒܪܗ ܘܕܒܪܗ ܒܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܫܬܥܬܐ ܪܘܚܐ
ܕܚܝܘܬܐ: ܡܢܐ ܥܒܕ ܡܫܘܚܬܐ ܘܡܫܡܠܝܘܬܐ ܒܪܘܚܐ
ܡܢ ܒܛܝܠܘܬܐ ܘܡܢ ܟܠܗ ܥܒܕܐ ܩܕܝܫܐ.

ܘܐܡܪ ܐܒܐ ܡܩܪܝܣ ܩܕܝܫܐ: ܕܐܫܬܘܕܥ ܬܪܬܝܢ ܕܬܘܗܐ
ܗܘ. ܘܐܡܪ ܗܝ ܐܒܐ ܕܗܘܝܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܪܢ ܠܐܦܘܣܛܘܠܐ
ܘܠܡܫܝܚܘܬ ܕܝܠܗ: ܘܠܡܬܐ ܟܠܗ ܕܩܪܝ ܗܘܐ: ܢܬܬܠܝܛܘ
ܐܝܬ ܒܝܕܥܬܐ ܗܘܐ ܠܡܪܢ ܐܠܗܐ ܒܠܒܐ ܫܦܝܐ: ܘܒܝܕܥܬܐ
ܘܒܝܬܝܬܐ ܢܦܫ: ܕܐܬܪܚܡ ܥܠܝܗ ܒܟܠܗ ܐܢܫܘܬܗ. ܘܗܘ
ܒܗܠܝܢ ܗܝ ܩܕܝܫܐ ܐܝܟ ܬܪܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܡܢ ܥܠܡܐ
ܘܫܒܩ ܐܝܟ ܒܪܐ ܣܓܝ ܐܚܘܗܝ: ܕܐܬܒܥ ܠܗ ܢܬܠܝܗ. ܘܡܢ
ܬܪܬܝܢ ܬܘܗܝܢ ܫܢ̈ܝܢ: ܩܡ ܒܨܠܘܬܐ ܕܡܪܢ ܫܡܥ ܡܫܝܚܐ: ܟܕ
ܡܫܡܠܝ ܗܦܟܘ ܐܦܐ̈ܝܗܘܢ ܐܝܟ ܫܡܫܐ. ܘܫܐܠ ܕܝܢ ܠܬܪܬܝܢ
ܕܬܘܗܐ: ܘܐܬܐ ܒܨܠܘܬܐ ܕܡܪܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܫܡܥܘܗܝ ܕܡܪܢ ܫܡܥ
ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܫܦܝܪܐ: ܗܘ ܕܐܫܬܡܠܝ ܠܟܠܗܘܢ ܡܢ ܩܕܡ
ܬܪܬܝܢ ܐܪܒܥܐ ܝܘܡܝ̈ܢ: ܗܝ ܐܦ ܗܘܐ ܡܫܡܠܝ ܐܘ ܡܢܐ ܕܫܡܝܐ
ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܫܢ̈ܝܐ: ܘܝܕܥܘ ܠܫܡ̈ܝܐ ܕܐܝܬ ܫܡܫܐ ܡܢܗ. ܘܩܪܘ
ܒܫܡܗ ܩܡ ܗܘܐ ܡܢܗ ܥܠ ܕܩܠܐ ܟܕ ܫܠܝܚ: ܘܬܪܝܢ
ܦܓܪܗ ܐܝܟ ܢܘܗܪܐ ܕܫܡܫܐ ܡܢ ܒܝܬ ܥܡܗ. ܘܟܕ ܣܓܝܐܘ
ܝܘܡܝ̈ܢ: ܫܡܥ ܒܨܠܘܬܐ ܕܡܪܐ ܘܐܡܪܘ: ܡܫܒܚܐ ܗܘ ܡܪܢ ܐܠܗܐ
ܕܝܗܒ ܐܒܐ ܡܩܪܝܣ: ܘܐܬܬܢܝܚ ܒܫܡܝܐ ܠܥܠܡܝܢ

ܘܠܟܠܗܘܢ ܐܡܪܝܢ: ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܡܫܚܠܦܢܐ. ܘܒܬܪܗ ܕܫܡܥܘܗܝ ܗܘܘ
ܠܪܘܚܐ: ܘܠܐ ܫܒܩܬ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܢܫ ܐܚܐ ܡܫܡܫܢܐ:
ܘܠܒܝܬܗ ܘܐܫܬܘܕܥܗ ܥܠ ܒܝܬܗ.

ܘܫܡܥܘܢ ܠܗܘ ܕܐܫܬܘܕܥܗ ܐܠܗܐ ܡܢ ܒܬܪ ܡܝܬܘܬܐ ܕܒܪܝ
ܠܡܫܝܚܐ: ܘܐܠܒܫܗ ܟܬܝܒܬܐ: ܘܫܠܚܗ ܫܘܪܐ ܕܠܗ ܒܝܬܐ: ܕܡܢ
ܐܢܬܐ ܘܒܢܝܐ ܐܝܬܝܢ: ܘܡܢ ܐܚܪܬܐ ܫܡܥܘܢܝܬܐ؟ ܘܐܡܪܬ ܗܘ ܡܝܬܐ
ܕܫܡܝ: ܟܕ ܫܡܥܬ ܗܘ ܐܪܥܐ ܘܒܝܬܗ ܒܝܬܐ: ܘܐܡܪܬ: ܐܢܐ ܐܝܬܝ
ܡܢ ܘܟܒܪ ܒܥܒܝܕܐ ܕܡܠܟܐ ܐܬܘܪܝܐ: ܫܡܥܬ ܠܦܛܪܝܪܟܐ:
ܘܐܦ ܐܢܐ ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܫܡܥܬ ܗܘܝܬ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܡܢܐ
ܥܒܕܬ ܐܢܬ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ ܥܒܕ
ܐܢܬ ܠܝ ܕܥܒܕܬ ܐܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ: ܠܐ ܥܒܕܬ ܗܘܝܬ
ܠܝ: ܟܕ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܒܥܠܡܐ: ܕܐܢܬ ܐܠܗܐ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ
ܘܕܡܫܝܚܐ ܘܕܐܬܠܝܢ ܕܐܢܬ ܒܗܘܢ؟ ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܥܒܕܬ
ܗܘܝܬ ܠܝ ܐܦܪܐ ܕܐܪܥܐ: ܕܡܢܫܒܚ ܠܝ ܕܫܡܫܬ ܕܗܘܐ ܒܥܘܠܐ
ܫܒܩܝ ܘܫܒܩܬ ܒܗܘ ܕܠܐ ܘܥܘܠܐ: ܘܫܒܩܬܐ ܥܒܕܗ ܒܥܒܕܘܗܝ.
ܘܗܘ ܐܢܬܘܢ ܐܠܗܐ ܕܟܠ: ܘܠܗ ܫܡܥܬ ܡܢܗ. ܘܡܢ ܟܕ
ܡܝܬܬܐ: ܫܘܒܚܗ ܠܗܘܢ ܬܪܬܝܢ ܘܒܢܝܢ. ܣܓܝܐ ܘܟܠ ܟܕ ܫܡܥ
ܡܢ ܒܬܪ ܡܝܬܘܬܐ: ܘܫܡܥܬ ܠܐܦܪܝܩܝ ܕܐܢܬ ܗܘܐ ܒܥܘܬܪܐ[1]:
ܘܗܢܘܢ ܕܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܗ ܕܐܢܬܘܢ ܐܠܗܐ:
ܐܫܟܚ ܗܘܘ ܡܢ ܬܫܒܚܬܐ ܘܐܬܟܠ ܗܘܘ ܠܫܘܒܚܗ. ܣܓܝ ܕܝܢ
ܕܐܢܬܘܢ ܗܘܝܢ ܫܡܥܬ ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܫܒܩܬ ܠܝ ܒܗܘܢ ܒܬܫܒܚܬܐ

(1) ܦܫܝܛܐ. ... ܐ. ܩܘܪܢܬ. ܒ. ܝܒ: ܗ. ܘܦܬܓܡܐ 226.

ܕܪܡܝܢ ܗܘܘ ܒܗܘܢ ܒܓܘܣܐ[1]. ܘܡܘܡܬܐ ܐܘܒ ܣܘܢܗܕܘܣ
ܘܟܢܫܐ ܕܐܦܣܩܘܦܐ: ܢܦܩܐ ܘܥܒܕ ܥܠ ܓܘܣܐ[1] ܕܝܠܝ: ܥܠܡܐ
ܠܒܪ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܝܘܘܗ ܗܟܝܠ: ܘܐܝܬ ܥܠ ܕܝܪܐ ܐܢܫܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܣܓܝܕ ܥܠ ܐܢܫܐ ܠܒܪܐ ܥܒܝܕܐ ܕܥܘܗܕܢܐ
ܕܡܫܝܚܐ. ܘܩܕܡ ܘܐܡܪ: ܠܟܘܪ ܕܢܚܡ: ܗܫܐ ܠܗܕܐ ܢܦܫܐ:
ܘܗܝܕܝܢ ܠܥܝܢܝ ܡܪܢܙܟܗ: ܕܗܐ ܩܢܝܬ ܩܕܡ ܟܠ ܕܝܢܐ
ܕܝܠܝ. ܘܐܢܐ ܩܒܠܬ ܠܩܠܝܕܐ ܕܝܠܟ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܟܢܫܐ ܗܠܝܢ:
ܫܦܝܪ ܩܕܡ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܝ ܡܫܝܚܐ ܪܒܐ ܡܪܢܙܟܗ
ܘܡܫܒܚܘ ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܡܫܡܫܘܬܗ ܕܟܢܫܐ: ܘܕܝܠܗ ܓܒܪܐ
ܗܘܐ ܒܥܘܒܕܗ ܕܐܠܗܐ ܗܢܐ: ܒܟܠ. ܘܫܦܝܪ ܕܝܘܡܐ ܡܢ ܗܘ
ܪܒܐ: ܘܣܓܝܐܝܢ ܒܟܠܗ ܐܠܗܐ ܕܝܢܘܗܝ ܥܠܝܗܘܢ ܒܘܥܘܬܐ:
ܘܢܨܚܢܐ.

ܘܫܡܥ ܪܒܐ ܡܪܢܙܟܗ ܠܗܕܝܢܘܢ ܥܒܕܐ: ܘܐܡܪ ܐܢܘܢ
ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܗܘ ܪܒܐ ܘܗܘ ܡܢܗ ܕܐܬܝܕܥ.
ܘܕܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܠܐܗ ܗܘ ܪܒܐ:
ܗܦܟ ܘܗܘܐ ܝܕܥܐ: ܘܐܬܠܡܕ ܒܝܫܝܢ ܐܠܗܐ: ܘܐܬܚܙܝ
ܡܢܝ ܘܕܝܢ. ܘܗܘ ܡܢܗ ܐܘܒ ܕܐܬܝܕܥܘ ܘܐܬܪܐ ܐܠܗ
ܥܡܐ ܡܢ ܒܓܘܐ ܕܫܠܝܚܐ ܘܫܪܝܪܐ: ܘܗܕܝܢ ܐܠܗܐ ܐܬܚܙܝ
ܡܫܝܚܐ ܕܝܕܥܘܬܐ. ܘܗܘܝܐ ܐܠܗ ܥܡܐ ܢܫܝܩܝܢ: ܘܐܬܠܡܕ ܐܦ
ܗܘ: ܘܐܬܚܙܝ ܡܢܝ ܡܢ ܬܪܝܢ ܝܘܡ ܥܡܐ ܕܥܒܕ ܡܢ ܡܫܝܚܐ.

(1) ܓܘܣܐ. [illegible] .ܐ. ܦܝܠܘܣ. ܠ. ܣܕ: ܢ. ܘܦܐܬܐ 226.

ܘܐܡܪ ܠܛܘܒܢܘܗܝ ܠܐܠܗܐ ܫܘܒܚܐ ܡܫܒܚܢܐ ܗܘ ܐܒܘܢ
ܩܕܝܫܐ ܓܒܪܐ ܡܪܩܘܪܝܣ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܝܒܝܕ ܘܛܘܒܢܘܗܝ: ܐܝܟܐ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܓܒܪܐ
ܐܒܫܘܫ ܠܘܬܗ ܕܩܕܝܫܘܬܗ ܓܒܪܐ ܡܪܩܘܪܝܣ: ܘܐܬܒܪܟ ܡܢܗ.
ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܥܒܕܘܬܐ ܡܢ ܐܡܪܐ: ܡܪܝ ܓܒܪܐ ܕܝܠܟ: ܐܚܝܢ ܐܢܐ
ܡܢܝ ܕܛܘܒܢܝܟ: ܐܢ ܫܡܥܬ ܠܗ ܥܠ ܟܠܗ ܣܘܥܪܢܐ ܕܫܘܒܚܐ
ܫܡܥܬܐ: ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܕܡܢܗܘܢ ܠܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܝܟܐ: ܘܐܦܠܐ ܥܡܗ
ܥܠܘܗܝ (ܥܠ؟) ܐܝܟܐ ܘܐܝܟܢ ܠܩܕܝܫܘܬܟ. ܘܗܫܐ ܗܘ ܩܕܝܫܐ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܚܘܢ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܝܕܝܐ ܕܥܠܡ ܗܘܝܘ ܡܫܡܫܐ
ܐܠܗܐ ܡܢ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܝܢ ܠܗ: ܗܘܝܘ ܐܢܐ ܐܬܐ ܕܥܠܡ
ܥܠ ܚܕ ܓܒܪܐ ܕܡܢܝܢܐ ܕܓܒܪܐ ܕܠܚܕ ܘܚܕܝܢ: ܘܡܢ
ܫܒܝܩܘ ܘܝܗܒܘ ܕܢܚܠ ܕܟܬܒܐ ܘܢܦܠ ܘܦܬܚ ܐܘܪܚܬܗܘܢ.
ܐܘܡܢܝܢ: ܕܥܠܡܐ ܕܡܫܒܚ ܥܠܝܗ ܫܘܒܚܐ ܫܡܝܢܐ ܕܝܢܐ
ܘܕܝܠܗ ܗܘܐ ܓܒܪܐ: ܥܕܡܐ ܠܐ ܢܦܩܘ ܠܐܠܗܐ ܘܠܐ
ܒܝܬܗ: ܡܢܗܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܓܒܪܐ ܐܬܪܚܡܘ ܥܠܝܗ ܕܓܒܪܐ ܕܫܘܒܚܗ
ܕܥܠܡܐ ܗܘܐ. ܘܥܠܡܐ ܕܝܢܐ ܥܠܝܗ ܕܢܬܚܙܐ ܡܢ ܥܠܡܐ:
ܥܕܡܐ ܠܐ ܗܘܐ ܓܒܪܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܓܒܪܐ ܕܝܢܐ
ܕܡܫܒܚܝܢ ܒܗ. ܘܡܢ ܫܡܥ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܐܬܐܡܪ ܥܠ ܚܝܘܗܝ
ܗܘܝܘ ܕܩܕܝܫܐ: ܕܡܫܒܚ ܥܠܘܗܝ ܥܕܡܐ ܐܠܗܐ: ܘܠܐ ܚܕ
ܒܗ ܡܢܝܢ ܡܢ ܕܗܘܐ ܥܠܡܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܗܘ ܡܪܝ ܫܡܥܬ
ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܢ ܓܒܪܐ: ܕܗܘ ܚܕ ܒܗ ܓܠܝܢܘܬܗܘܢ. ܘܡܢ ܒܬܪ
ܫܒܩ ܓܒܪܐ ܐܒܫܘܫ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܢܗ ܕܐܒܘܢ ܓܒܪܐ ܡܪܩܘܪܝܣ:

ܘܦܩܕ ܠܡܫܡܫܢܘܗܝ ܟܕ ܡܫܒܚ ܘܡܘܕܐ ܠܐܠܗܐ ܒܥܘܠ ܡܪܝ:
ܥܠ ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܗܝ: ܘܥܠ ܬܘܕܝܬܐ ܕܗܘܐ ܥܠ
ܐܝܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ.

ܒܗ ܒܝܘܡ ܥܪܘܒܬܐ: ܟܕ ܟܢܝܫ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܒܗ ܒܥܕܬܐ
ܥܠ ܡܕܒܚܐ: ܘܟܢܝܫܝܢ ܒܥܕܬܐ ܡܢ ܟܠ ܐܬܪܘܬܐ ܐܝܟ ܗܘܘ
ܘܡܩܪܒܝܢ ܩܘܪܒܢܗܘܢ ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܐܢܫܝܢ. ܘܟܠ ܚܘܒܐ ܡܠܘܐ
ܗܘܐ ܠܢܦܫ ܡܢܗܘܢ: ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܒܚ
ܠܗ. ܘܡܚܕܐ ܚܕ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܫܡܥܗ ܩܠܝܠ ܘܐܬܟܢܫ ܥܠ ܗܘ
ܢܘܗܪܐ: ܕܢܬܠ ܠܗܘܢ ܒܥܕܬܐ ܫܘܒܚܐ ܒܗܘܢ. ܘܩܪܒ ܗܘܘ
ܠܗ ܐܢܫܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܟܘܫܐ ܕܡܫܡܫ ܒܝܫܘܥ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܦܩܕ
ܠܟܠܗܘܢ ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܣܒܘܢ ܟܘܫܐ: ܘܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ ܡܫܡܫ
ܕܟܘܫܐ: ܘܟܠ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ ܥܕܬܐ. ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ
ܕܝܢ ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܢܘܫܐ ܕܥܕܬܐ ܠܫܠܝܚܘܬܐ ܕܫܡܥܘܢ ܗܘܐ:
ܘܫܒܩܘܗܝ ܐܢܫܐ. ܘܩܪܒܘ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܡܪܢ ܡܫܝܚܐ
ܕܝܠܟ: ܕܟܕ ܢܦܩܬ ܡܢ ܬܚܘܡܐ ܕܝܠܢ ܕܢܬܠ ܕܟܘܫܐ ܟܘܫܐ
ܡܢܐ ܠܗ. ܘܡܬܕܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܬܚܙܘܢ ܒܗܘܢ ܡܢܗ: ܗܘ ܕܝܢ
ܥܢܐ ܗܘܐ ܘܟܬܒܐ ܒܫܠܝܚܘܬܐ ܕܟܕܘܢ ܩܕܝܫܐ. ܘܟܕ ܠܗ ܟܬܒ
ܠܗ ܟܘܫܐ ܟܠ ܘܚܘܪ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܕܫܡܥ ܢܘܗܪ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ:
ܬܡܢ ܐܬܡܬܚܢܢܬܐ ܕܝܢ ܥܠܝܗ: ܢܦܫ ܐܠܗܐ ܥܠܘܗܝ ܠܘܬܗܘܢ
ܡܪܝ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܒܫܡܗ ܕܟܠ ܐܠܗܐ ܡܬܚܢܢ ܗܘܐ ܠܦܘܪܩܢܗ
ܐܢܫ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܠܝܚܐ: ܘܗܝܕܝܢ ܡܠܟܐ.

ܢܦܠ ܒܗܘ ܝܘܡ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܥܡ ܐܢܫܐ ܠܡܕܒܪܐ:

ܘܟܬܒ ܥܠ ܚܘܪܐ ܚܕ ܕܡܠܟܐ ܒܝܕܥܬܐ: ܘܚܘܐ ܗܘܐ ܝܫܘܥ
ܕܢܦܩܝܢ ܡܢ ܚܘܪܐ ܠܒܪ: ܘܠܒܫܝܢ ܠܗ ܒܕܘܟܬܐ. ܘܟܕ ܫܠܡ
ܢܘܚܐ ܕܬܪܬܝܢ: ܘܢܦܩܘܗܝ ܠܒܪ ܡܢ ܚܘܪܐ: ܘܫܒܩܘܗ. ܘܚܘܝܗ ܫܪܒܐ
ܕܟܬܒܐ ܘܐܠܦܐ ܟܕ ܐܡܪܐ: ܕܐܠܗܐ ܕܦܪܩܢ ܡܢ ܚܘܒܝܢ:
ܘܢܦܩܢ ܡܢ ܚܘܪܐ: ܠܐ ܡܫܬܒܩ ܗܘܐ ܠܝ ܕܢܬܒ ܘܐܬܠ
ܠܡܠܟܐ ܕܝܠܝ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ: ܩܡ ܟܕ ܡܬܡܪܡܪ. ܘܟܕ
ܡܫܬܘܕܥ ܗܘܐ ܕܝܢܐ ܕܡܬܡܪܡܪ: ܩܪܝܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܢܦܩ: ܡܢܘ
ܫܘܐ ܢܦܫܟ ܒܝܫܘܥ ܗܕܐ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܥܢܐ ܠܗܘܢ ܡܢܘ
ܐܡܪܐ ܗܘܦܟ ܗܢ ܝܫܘܥ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܕܝܢܐ: ܘܡܢܘ ܦܘܩܕܢܐ
ܕܗܕܐ؟ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܢܐ ܙܒܢܐ ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܕܝܢܐ ܘܡܫܡܫܝܢ
ܢܦܫܐ ܒܝܫܬܐ ܒܝܫܬܐ. ܘܗܘܐ ܕܟܬܒܐ ܕܦܪܩ ܡܢܗܘܢ ܘܗܦܟ
ܠܗܘܢܘܗܝ: ܐܢܐ ܕܝܢܐ: ܕܝܢܐ ܒܥܕܢܐ: ܘܫܒܩ ܠܗܘܢ
ܕܢܦܩܘܗܝ ܠܒܪܗ: ܘܡܬܚܫܒ ܦܘܠܚܢܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܕ
ܫܡܥܘ ܢܦܫܐ: ܫܒܩܘܗ ܠܗ ܟܕ ܡܬܡܪܡܪܝܢ. ܘܫܕܪܘܗ ܠܐܠܗܐ:
ܕܢܡܠܠ ܥܠܝܗ ܠܡܕܝܢܬܗ ܩܕܝܫܬܐ ܕܩܘܫܬܐ ܦܪܘܫܘܬܐ ܩܕܝܫ ܒܟܠ
ܕܝܡܡܐ ܒܗ ܒܡܫܒܚܬܐ ܕܗܘܐ ܠܦܓܪܐ ܢܚܘܬܐ.

ܢܦܠ ܒܠܒܗ ܠܒܪܘܠܝܫ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܪܒܐ ܡܥܘܪܝܣ: ܕܢܫܬܘܥܐ
ܫܪܒܐ ܡܢ ܕܝܢܐ. ܘܟܕ ܡܬܒܥܐ ܗܘ ܫܡܗ: ܩܡ ܠܘܬ ܡܢܗ
ܕܝܢܐ ܚܕ ܟܕ ܡܫܒܚ ܕܝܢܐ ܕܠܒܫ ܢܫܡܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܗܒ
ܠܝ ܡܢܟ ܡܢ ܗܢܐ ܫܪܒܐ ܕܡܫܬܒܚܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܪܒܐ: ܗܒ
ܠܟ ܡܢܝ ܕܬܒܥܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܕܝܢܐ: ܦܠܓܘܗܝ ܘܗܒ ܠܝ
ܢܦܫܐ. ܘܗܡܢ ܦܠܓܗ ܠܫܪܒܐ ܠܡܪܝܡ ܡܪܢ: ܚܕܐ ܘܡܘܪܒܐ

ܘܚܙܐ ܕܒܪܢܫ. ܘܚܝܘܬܐ ܗܕܐ ܘܐܡܪܐ ܠܫܠܝܚܐ: ܗܐ ܠܝ ܐܢܫܐ
ܕܚܙܝܬܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܠܝܚܐ: ܐܝܟܐ ܐܬܚܙܝܬܝܗ: ܗܐ ܐܢܫܐ ܕܒܝܬܐ
ܐܝܟܐ. ܘܦܩܕ ܠܡܫܝܚܐ ܐܝܕܗ ܥܠ ܗܘ ܥܠܝܡܐ ܘܚܘܪܬܐ: ܘܟܕ
ܥܒܕܗ ܗܘ ܫܠܝܚܐ ܠܐ ܫܡܥܝܢ ܠܡܚܡܣܢܘܬܗ ܕܚܝܘܬܐ: ܐܠܐ
ܐܬܦܢܝܬ ܘܗܘܐ ܒܕܡܘܬ ܚܘܝܐ[1] ܗܢܐ: ܟܕ ܫܡܥܬ
ܐܝܬܝܗ ܒܪܝܫܗ ܘܫܐܠ ܘܐܡܪ: ܐܘܚܝܐ ܡܢܐ ܡܥܒܕܢܘܬ
ܐܘܚܝܐ: ܕܐܘܪܚܬܐ ܒܫܘܬܦܘܬ ܡܚܡܣܢܘܬܟ: ܘܠܐ ܡܢܐ ܗܘ
ܕܝܗܘܒܐ ܠܟ ܐܢܐ ܐܝܟ ܚܙܐ ܥܠܝܡܐ. ܠܫܘܬܦܐ ܐܚܝܢܐ: ܘܠܫܘܬܦܐ
ܐܟܠܗ ܒܦܘܡܐ ܕܝܠܟ ܒܡܫܘܕܥܐ ܐܢܫܐ: ܘܐܡܝܢ ܐܢܘܢ ܕܝܗܘܘܢ
ܐܢܫ ܒܥܕܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܠܝܚܐ ܐܢܐ ܡܥܒܕܢܘܬ: ܘܐܝܟܐ ܡܢ
ܐܝܟܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ: ܐܢܐ ܕܝܠܐ ܕܡܫܘܕܥܐ ܐܢܫܐ: ܕܠܒܗ
ܒܗܘܢ ܡܫܘܕܥ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܠܝܚܐ: ܐܬܚܙܐ ܠܝ ܡܪܢܐ. ܘܟܕ
ܥܒܕܗ ܐܘܦܝ ܘܐܬܚܙܝܬ.

ܟܕ ܡܢܘܬܐ ܫܠܝܚܐ ܐܢܐ ܡܥܒܕܢܘܬ ܒܘܪܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ:
ܚܙܐ ܗܕܐ ܕܝܘܡܐ ܒܕܡܘܬ ܚܝܘܬܐ ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܥܡ ܚܕܕܐ.
ܘܟܕ ܐܠܗܐ ܡܢܗ: ܕܠܐ ܐܢܫ ܕܝܘܡܐ ܐܢܘܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ
ܐܢܘܢ: ܚܙܐ ܒܥܝܢܐ ܘܐܬܬܢܝܚ: ܘܡܠܟ ܥܠ ܚܝܘܗ. ܘܠܐ
ܐܢܫ ܐܢܘܢ ܘܠܐ ܐܬܘ ܐܢܘܢ: ܐܠܐ ܟܕ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܗܐ
ܟܪܘܙܐ ܕܝܠܗܘܢ ܟܕ ܚܙܐ ܠܗܘܢ ܒܝܠܕܐ ܘܒܥܝܢܐ. ܘܐܬܬܚܝܒ
ܒܝܕܗ ܡܫܬܠܛܢܘܢ ܗܟܢ. ܗܟܝܠ ܐܬܐ ܠܗ ܒܪܗ ܟܠܗ

(1) ܐܝܟ ܕܠܡܬܐܡܪ ܒܥܒܪܝܐ N. E.

ܡܢ ܥܒܕܐ ܟܕ ܐܡܪܐ: ܚܕܟܡܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܐ ܥܠ
ܐܢܫܐ: ܟܕ ܣܘܐ ܐܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܕܒܢܝܢܫܐ: ܘܠܐ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܠܗܘܢ!
ܘܟܕ ܚܙܘ ܐܬܒܛܠܬ ܕܝܢܐ ܘܐܙܠܘ.

ܘܟܕ ܚܙܐ ܟܕ ܐܝܟܐ ܠܡܫܬܥܝܘ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܐܚܐ ܡܫܝܚܝܐ:
ܘܐܡܝܢ ܦܩܕܘ: ܘܐܬܚܙܝܘ ܕܝܢ ܒܫܠܡܘܬܐ ܗܘܬ ܒܡܕܝ:
ܘܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܗܘܬ ܒܟܠܗܘܢ ܒܢܝܚܘܬ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܠܐܚܪܢܐ
ܕܒܗܘܢ: ܘܐܬܦܬܚܘ ܒܠܒܗܘܢ ܕܝܢܐ: ܟܕ ܐܝܬ ܒܐܝܕܗ
ܡܠܘܐܐ ܕܦܘܠܘܣ ܒܗ ܐܬܩܛܠܬ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ ܥܡ ܐܢܫܐ.
ܘܫܡܥܘ ܡܢ ܐܝܕܝܗܘܢ ܗܢ ܡܠܟܐ ܗܘܝܘ ܕܝܢܐ: ܥܠ
ܕܡܫܝܚܝܗܘܢ ܒܗ ܘܫܡܥܘ: ܡܫܟܚ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܝܘ
ܘܟܢܫܘܗܝ ܕܟܠܗܘܢ. ܘܚܙܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܐܚܐ ܡܫܝܚܝܐ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܢ ܡܫܬܟܚ ܠܟܘܢ ܥܘܠܡܢܐ ܚܠܦ ܕܡܫܝܚܝܐ:
ܐܬܒܗ ܕܡܪܝ ܒܥܘܕ ܡܥܒܕܐ ܐܬܡܨܝܐ ܗܘ. ܘܐܢ ܠܐ: ܐܠܗ
ܠܡܫܝܚܐ ܟܕܢܐ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܗܟܢ ܒܡܠܟܐ ܕܡܪܐ: ܐܘܕܝܘ ܡܫܝܚ
ܡܫܝܚܐ: ܕܗܘܝܐ ܒܟܠܗ ܐܝܟܢ ܕܠܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܠܐ ܐܫܬܥܝܘ
ܟܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ. ܘܚܙܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܐܚܐ
ܡܫܝܚܝܐ: ܠܐ ܒܚܝܠ ܐܚܪܝ ܐܢܐ ܗܘܝܬ: ܐܠܐ ܒܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܡܪܢ ܕܝܠܢ. ܘܐܬܚܙܝܘ ܘܠܐ ܐܬܬܢܝܚܘ. ܘܡܢ ܗܘ ܙܒܢܐ
ܐܚܕ ܕܢܝܚܝܢ ܗܘܘ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܣܓܝܐܐ ܒܟܠܗܘܢ ܕܕܝܢܐ: ܘܗܘܝܐ
ܒܢܝܚܘܬܐ ܘܒܫܝܢܬܐ ܕܝܠܗ. ܒܟܠ ܠܗ ܕܠܐ ܐܢܫܐ ܗܘܝܐ:
ܘܠܐ ܐܢܫ ܡܘܕܐ ܒܡܠܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܫܠܡܐ. ܐܠܐ
ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܝܐ: ܕܐܡܪ (ܐܬܚܙܝܢ؟) ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܡܝܢ ܒܟܠܗܘܢ.

ܘܗܟܢܐ ܫܡܫ ܗܘܐ ܠܕܝܪܗ ܠܥܠܡ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܟܬܒܐ ܕܬܫܥܝܬ
ܠܗ ܡܪܢܐ ܡܢ ܫܘܪܝܗ ܠܫܘܠܡܗ.

ܘܒܬܪܟܢ ܟܕ ܗܘܐ ܫܢܬܐ: ܬܢܝܢ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܐܝܩܘܢܝܐ:
ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܗܓܡܘܢܐ ܕܥܠܡܐ ܕܟܪܣܛܝܢܐ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܗ.
ܘܗܟܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܗܓܡܘܢܐ ܕܟܠ ܥܡܡ: ܟܕ
ܫܡܥ ܒܕܘܟܬܗ ܐܠܦܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܘܦܠܚܝܢ ܒܗܘܢ. ܘܦܩܕ
ܠܟܠܗܘܢ ܕܢܗܘܘܢ ܟܡܢܘܬܐ: ܒܕܘܟܬܐ ܟܠ ܗܕܐ ܕܬܕܢܐ.
ܘܥܒܕܘ ܠܗܘܢ ܗܕܐ ܫܘܡܠܝܐ: ܘܥܒܕܘ ܗܘܘ ܫܠܝܛܐ ܥܒܕܐ
ܕܝܠܗܘܢ. ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܡܢ ܫܘܠܡܢܗ ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܦܩ
ܡܩܘܪܝܩܘܣ[1]: ܘܠܐ ܡܢ ܗܘ ܐܢܚܢܢ ܕܢܦܩ ܒܥܠܡ: ܐܡܐ
ܕܩܘܪܝܩܘܣ ܕܢܦܩ ܡܩܘܪܝܩܘܣ: ܕܗܘܐ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܢܦܩ ܒܐܝܩܘܢ:
ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܡܕܝܢܬܐ ܢܦܩ ܒܗܘܢ: ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܢܦܫܗ ܢܦܩ
ܩܘܪܝܩܘܣ. ܘܚܙܐ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܢܦܩ ܩܘܪܝܩܘܣ: ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܝܘܠܝܛܝ ܐܡܗ
ܠܗܠܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܝܗܘܕܝܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ. ܐܢܬܬܐ ܠܥܒܕܝܢ
ܒܥܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܐܢܬܐ ܩܘܪܝܩܘܣ ܘܐܡܗ: ܗܠܝܢ ܐܢܫܝܢ
ܕܝܗܘܕܝܐ: ܥܒܪܐ ܒܝܘܡ ܡܪܝ ܒܫܘܒ ܡܫܝܚܐ: ܕܢܗܘܘܢ ܐܝܟ ܗܠܝܢ
ܐܢܫܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܕܒܗܘ ܫܘܦܪܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܘܡܬܐܡܪ
(ܐܝܬ[2]?) ܥܠ ܗܕܐ ܒܬܪܐ ܗܘ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ: ܕܢܗܘܘܢ
ܒܗ ܫܘܦܪܐ ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܕܢܦܫ ܢܦܫܬܗܘܢ:
ܟܕ ܥܒܕܝܢ ܡܢ ܒܝܬܗ ܘܡܫܝܚܗ ܕܥܠܡܐ ܗܕܐ: ܕܢܗܘܘܢ
ܡܬܝܕܥܐ ܒܐܠܗܐ: ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܥܒܕܝܗܘܢ ܒܝܫܐ. ܘܡܕܝܢܬܐ

(1) ܡܩܘܪܝܩ N. E.   (2) ܐܝܬܝ sic

ܦܪܘܩܢܐ ܕܥܠܡܐ ܒܫܢܬܐ ܚܕܐ: ܗܘܝܘ ܕܡܫܬܠܡܝܢ ܕܐܠܗܐ
ܟܬܒܐ ܘܢܒܝܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܡܠܟܬ ܕܬܗܘܐ. ܘܗܟܢܐ
ܠܟܠܗܘܢ ܘܥܠ ܠܒܗܘܢ: ܘܫܕܪܐ ܕܫܘܡܠܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ
ܘܐܬܡܫܠܡܬܗܘܢ ܘܕܝܢܐ ܘܡܫܬܪܝܢ ܐܡܝܢܐ: ܠܬܫܒܘܚܬܐ
ܕܬܠܝܬܝܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ.

ܘܝܗܘܘ ܗܦܟܐ ܘܬܒܪܐ ܗܠܝܢ: ܘܗܝܕܝܢ ܢܦܩ ܐܠܗܐ
ܕܝܬܝܪܬܐ ܗܠܝܢ ܐܪܒܥ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܥܡ ܬܠܡܝܕܘ:
ܘܐܬܐ ܥܡܗ ܐܢܫ ܠܓܢܬܐ ܒܝܬ: ܘܐܦܠܐ ܦܛܪܘܣ ܡܚܕܐ ܚܕܝܘܗܝ.
ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܡܬܬܚܕ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ
ܡܫܠܡܢܐ ܒܫܠܡܗܘܢ ܘܡܬܟܪܟܢܘܬܗܘܢ ܒܐܝܕܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ.
ܘܒܬܠܬ ܫܥܝܢ ܕܝܬܝܪܬܐ ܫܡܥܐ ܕܩܪܒܘܬܗ: ܘܫܡܥܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܗܢܘ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ: ܗܦܘܟܘ ܠܣܝܦܐ
ܕܐܬܬܪܝܡܘ. ܘܫܩܠ ܠܗܘܢ ܦܘܩܕܢܐ ܘܫܘܘܕܝܐ ܕܫܡܥܘܢ ܗܘܐ:
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܢ ܡܫܠܡܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܡܛܠ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܠܓܠܝܐ
ܕܫܡܥ ܟܠܗ ܕܐܬܬܪܝܡܘ. ܘܩܪܒ ܗܘܐ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܠܐ ܡܫܟܚ
ܕܢܫܬܡܠܐ ܐܢܬ: ܐܠܐ ܩܪܝܒܝܢ ܦܠܓܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܕܫܡܥܘܗܝ: ܗܦܘܟܘ. ܘܟܕ ܗܦܟܝܢ ܗܘܘ: ܘܩܪܒܝܢ ܗܘܘ
ܐܝܟ ܡܠܟܘܗܝ ܒܕܡܘܬܐ ܠܓܒܪܐ ܚܕ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܠܗܐ
ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܒܢܝܢܐ ܕܡܫܝܚܘܗܝ: ܗܦܟ ܚܕ ܘܡܫܬܪܐ ܠܗ
ܠܡܠܐܟܐ: ܘܗܘܐ ܡܫܬܡܥ ܚܝܠܐ ܟܕ ܠܗ ܒܗ ܐܢܫ. ܘܡܢ
ܬܪܬܝܢ: ܗܘ ܡܬܬܚܕ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܠܩܛܠܐ
ܘܫܠܡܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ: ܕܠܐ ܥܒܕܐ ܕܡܬܚܒܫܢ ܡܢ ܗܢܐ ܥܠܡܐ:

ܘܐܬܢܨܚ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܦܛܘܠܡܝܣ: ܕܢܘܗܪܐ
ܗܦܟ ܒܗܝܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܫܪܝܐ ܗܘܐ ܘܡܚܘܐ ܠܗܘܢ ܠܗܘܢ
ܕܢܦܫܗ ܘܐܡܪܝܢ ܒܫܘܪܝܐ ܘܒܚܠܡܐ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܗܦܘܟܘ
ܠܐܘܪܚܐ ܕܐܢܬܘܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܢܐ ܐܚܘܐ ܠܟܘܢ: ܐܝܟܢܐ
ܕܗܘܐ ܠܟܘܢ ܐܢܬܘܢ ܘܐܘܪܚܐ ܕܐܢܬܘܢ: ܘܡܚܘܐ ܐܢܐ
ܠܟܘܢ. ܘܫܡܥܘ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܦܘܩܕܢܐ ܘܡܠܘܐ ܕܗܘܢ.
ܘܗܢܘܢ ܘܐܡܪܝܢ: ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܚܢܢ ܕܢܫܡܥܘܢ ܗܠܝܢ ܗܘ.
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ ܒܫܘܒܚܐ ܐܠܗܝܐ: ܗܘ ܒܗܠܝܢ ܡܠܐ
ܕܐܢܬܘܢ: ܘܫܡܥܘ ܘܗܐ ܐܢܐ ܚܙܝܬܟܘܢ: ܘܐܬܕܒܪܘ ܒܬܘܒܐ
ܐܢܐ ܕܫܡܝܐ ܒܗ ܐܠܗܘܬܟܘܢ. ܘܐܝܬܝܘ ܠܚܕܕܐ: ܘܐܡܪܘ ܗܠܝܢ
ܡܠܐ ܕܒܗ ܐܢܬܘܢ. ܘܒܗ ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܡܫܬܡܥ ܐܢܐ ܠܟܘܢ
ܒ ܘܐܢܐ ܒܟܘܢ: ܟܕ ܒܚܕܕܐ ܐܬܘܬܐ ܘܫܡܥܘ ܐܬܘܬܐ:
ܘܫܡܘܥܬܐ ܕܦܠܓܘܬܐ ܘܕܝܢܐ: ܘܫܡܥܘ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ
ܡܫܡܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܚܕܕܐ ܒܬܘܒܐ: ܐܢܐ ܡܚܝܠ ܐܢܐ ܠܟܘܢ
ܠܐܘܪܚܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܫܡܝܐ ܒܗܘܢ ܐܢܬܘܢ: ܘܐܦ ܐܢܬܘܢ
ܕܐܢܬܘܢ.

ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܐܡܪ ܘܐܬܦܢܝ ܒܫܘܒܚܐ ܘܫܒܝܐ ܘܬܠܡܝܕܐ ܘܡܕܝܢܬܐ
ܒܢܝ ܒܪܐ ܡܪܩܘܣ: ܘܟܕ ܕܫܡܥܘ ܗܠܝܢ: ܐܝܟ ܐܢܘܢ ܐܘܪܚܐ.
ܘܫܪܝܘ ܠܐܬܠܘܬܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܐܬܩܠܨ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ
ܒܪܐ ܡܪܩܘܣ: ܡܢ ܕܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ
ܒܗ: ܐܝܟܢ ܕܢܫܬܡܥܘܢ ܡܢ ܕܥܒܕܝܢ ܘܢܬܒܪܟܘܢ ܠܐܘܪܚܐ
ܕܐܬܡܠܟܘ ܕܒܬܠܡܝܕܘܬܐ: ܐܝܟܢ ܕܡܫܬܡܥ ܠܗܘܢ ܡܪܢ

ܒܫܘܡ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܢ ܐܡܝܢܐ: ܘܡܫܬܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܬܚܙܘܢ:
ܕܢܠܒܫ ܐܢܘܢ ܐܣܟܡܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܕܢܫܬܡܥ ܠܗܘܢ
ܐܠܗܝܘܬܗ: ܐܡܝܢܐ ܕܢܬܕܒܪܘܢ ܡܢ ܫܡܝܢܘܬܗܘܢ ܟܠܗܝܢ: ܗܢܘܢ
ܕܒܗ ܒܗܘܢ ܒܟܠܡܐ ܒܝܬܐ. ܘܗܝܟܢܐ ܢܦܘܢ ܢܦܩܬܗܘܢ
ܒܡܠܟܘܬܗ ܗܝ ܫܡܝܢܝܬܐ: ܒܝܕ ܕܪܚܡܘܗܝ ܩܕܝܫܐ: ܒܡܫܬܪܝܬܐ
ܕܫܡܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܕܝܪܐ ܐܢܬܐ ܡܫܒܚܐ: ܗܘ ܕܐܠܗܘܬܗ ܗܝ
ܡܪܝ ܘܦܪܘܩܢ ܒܫܘܡ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܢ ܐܡܝܢܐ.

ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܐܢܬܐ ܡܫܒܚܐ ܫܪܝܐ ܗܘܬ ܟܕ ܫܘܐ ܠܡܫܡܫܘܬܗ
ܕܩܕܝܫ ܠܗܘܢ: ܘܐܦ ܠܦܪܝܘܗ ܕܫܡܝܐ ܕܡܬܦܪܫ ܒܗ ܠܘܬ
ܘܟܠܗ. ܘܐܝܟ ܗܘܬ ܒܡܠܟܬܐ ܕܝܗܒ ܐܢܘܢ ܥܠ ܫܘܟܐ: ܟܕ
ܒܫܡܝܐ ܦܪܝܫܐ ܕܫܡܝܐ ܕܟܠ ܗܕܐ. ܡܩܒܠ ܗܘܬ ܥܠܝܗܘܢ
ܕܐܠܗܐ ܟܕ ܐܡܪ ܒܗ ܠܗ ܘܠܐܦܝܗ: ܒܠܒܘܫܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ
ܐܝܟ ܡܢ ܠܗܘܢ ܡܪܝ ܘܐܠܗܝ ܒܫܘܡ ܡܫܝܚܐ: ܗܢܐ ܟܕ
ܫܡܥܬܗ ܘܫܘܒܚܗ ܒܟܠܗ ܘܐܝܩܪܗ ܒܥܠܡܐ. ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ
ܡܢ ܪܘܚܐ ܒܠܫܢܐ ܫܡܝܢܐ ܗܘܐ ܒܗܘ ܝܘܡܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܐܬܪܘܬܐ
ܦܠܚܝܐ ܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܡܢ ܪܗܘܡܝܐ: ܘܐܣܦܢܝܐ:
ܘܠܝܒܘܝ: ܘܦܢܛܩܘܠܝܣ: ܘܩܦܘܕܩܝܐ: ܘܓܠܛܝܐ:
ܘܐܢܛܠܝܐ: ܘܡܩܕܘܢܝܐ: ܘܐܬܘܪܝܐ: ܘܫܘܫܢܝܐ: ܘܦܠܣܛܝܢܝܐ:
ܘܐܪܡܝܐ: ܘܣܘܓܐ ܐܚܪܢܐ ܒܡܠܟܬܐ ܕܐܬܚܙܝܬ ܠܗ ܡܢ ܫܡܝܢܝܐ:
ܘܐܬܬܡܠܝܬ ܟܠܗ ܐܝܟ ܪܘܚܐ.

ܟܕ ܫܠܡ ܕܝܢ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ: ܟܕ ܡܢ ܗܘܝܐ
ܐܬܐ ܢܦܫܗ ܒܚܘܒܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܐܬܬܣܝܡ ܕܝܢܗ ܘܐܬܐ ܠܗܘܢ

ܬܪܬܝܢ ܕܪܕܝܬܐ ܒܝܘܡܬܐ ܐܚܪܢܐ ܣܓܝܐܬܐ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܬܪܬܝܢ
ܘܐܡܪܝܢ: ܬܪܝܗܘܢ ܡܢܗܘܢ: ܒܟܝܢ ܗܝ ܕܫܘܒܚܐ ܘܗܘܐ ܠܝ ܢܘܗܪܐ.
ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܡܠܟܐ: ܥܒܕ ܘܠܐ ܦܩܕ ܠܗܘܢ. ܗܝܕܝܢ
ܢܦܩܘ ܠܣܗܕܘܬܐ: ܡܢܝܢܐ ܕܫܡܗܝܗܘܢ. ܕܠܟܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܬܚܝܒ
ܡܢ ܕܝܢܐ. ܫܠܝܚܘܬܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܚܕܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܢܦܩ ܡܢ
ܐܪܥܐ: ܘܢܦܠܘ ܥܠܝܗ ܡܢܝܢܗ ܗܟܢܐ. ܘܒܬܪ ܕܐܬܚܪܒ
ܒܠܘܘܗܝ: ܠܐ ܢܦܩ ܠܗ ܒܗܘܢ ܥܘܠ. ܠܘܬ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܐܬܬܚܝܒ
ܠܝ ܡܢ ܒܣܘܥܪܢܐ. ܕܠܟܠ ܡܢ ܒܬܪ ܡܘܬܗ ܡܬܬܟܪܝܢ ܗܠܝܢ
ܩܕܝܫܐ: ܘܢܬܪܘ ܡܪܢܝܬܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܒܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ ܐܝܟ ܕܡܢ
ܣܘܓܐܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܣܗܕܐ ܥܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܒܝܘܡ ܗܘܐ
ܒܝܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܢܬܬܚܝܒܘܢ ܗܢܘܢ ܘܢܬܦܠܓܘܢ ܒܗܘܢܝܬܐ
ܘܒܗܠܝܢ ܕܝܠܗ ܒܥܠܝܗܘܢ: ܢܫܬܘܢ ܒܬܪ ܘܒܬܪ ܕܐܬܬܢܝܚܘܢ
ܠܬܪܬܝܢ: ܘܐܦܠܐ ܒܗܘܢ ܗܘܐ ܫܪܐ ܒܗܘܢ ܗܢܘ ܣܗܕܐ. ܠܚܕܬܐ
ܕܝܢ ܢܫܬܘܢ ܒܬܪ: ܘܕܒܩܘܗܝ ܠܗܡܢܐ ܡܢ ܠܒܪ. ܘܫܬܩܘ
ܡܪܢܐ ܡܢܗܘܢ: ܘܠܐ (ܡܫܬܥܘܬܗ[1]؟) ܣܓܝܐܐ ܡܢܗܘܢ. ܘܕܝܢܐ
ܗܘܐ ܘܐܬܬܚܝܒ: ܘܡܢܗܘܢ ܗܘܘ ܒܬܪ ܠܣܗܕܘܬܐ. ܗܝܕܝܢ ܢܦܩܘ:
ܐܝܟ ܕܒܥܒܕܐ ܡܢܗ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܐܡܪܘ (ܟܕ[2]؟) ܬܪܝܢ ܒܚܝܠܗܘܢ:
ܟܕ ܕܡܘܟ ܥܠ ܡܘܬܗ. ܘܢܪܬܝܘ ܫܠܡܗܘܢ: ܒܕܡܝܐ ܕܫܡܗܘܢ
ܐܢܫܐ ܘܕܘܟܪܢܗ ܕܝܠܗܘܢ ܡܢܗ ܗܘ. ܗܝܕܝܢ ܫܡܥ ܗܢܐ ܣܗܕܐ
ܒܚܝܠܐ ܕܪܘܚܐ ܣܗܕܬܐ: ܘܒܟܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܢܬܒܥܘܢ ܒܟܘܢ
ܡܪܢܐ: ܘܢܬܚܝܒܘܢ ܡܢ ܟܠܗ ܐܪܥܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ

(1) ܡܫܬܥܘܬܗ sic (2) ܟܕ sic

ܘܚܙܘ ܕܠܐ ܫܘܝܬ: ܒܙܘ ܒܥܠܡܐ ܠܥܠܡ ܘܡܠܟܘ: ܐܘܟܝܐ:
ܢܬܒܥܬܒܥܬܗ ܚܠܡ ܗܘܝ ܘܘܢܗ ܠܝ: ܐܘ ܗܟܢܐ ܚܒܝ ܘܒܝܬܗ.
ܘܢܒܪ ܒܗܘܢ ܒܥܡܕܗ ܕܡܪܢܐ: ܘܦܪܫܘ ܢܫܐ ܫܬܩܝܢ. ܘܟܕ ܢܦܠܘ
ܟܕ ܚܘܪܘܗܝ ܢܬܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܦܫܗ: ܒܟܠ ܡܝܬܐ ܕܢܬܬܚܝܚ
ܡܢ ܦܓܪܗ ܒܫܠܡܘܗܝ. ܘܚܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܫܠܝܡ ܘܟܢܐ
ܐܝܬ ܠܝ: ܘܢܥܬܡܚܠܐ ܚܠܡܝܘܗܝ. ܒܪܡ ܡܫܬܝܠ ܐܢܐ ܒܚܝܠܗ
ܕܦܦܬܗܟܘܢ: ܕܒܡܚܝܠܘܬܝ ܚܘܬ ܐܢܐ ܠܗ ܠܡܬܒܝ ܒܝܬܟܘܢ
ܒܪܝܬܐܝܬ.

ܒܬܪ ܡܢ ܝܘܡܬܐ ܒܝܘܡ ܕܡܪܢܐ: ܟܕ ܝܠܕܐ ܕܐܬܝܠܕ ܠܡܚܟܡܐ
ܗܘ ܡܠܝܟܐ ܕܝܠܗ ܡܫܡܫܢܐ: ܟܠ ܠܗܘܢ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܚܕ ܓܒܪܐ ܢܘܟܪܝܐ ܡܢ ܡܝܬܝܢ: ܘܗܘܐ ܡܫܝܠ
ܠܘܬܟ: ܘܠܒܝܫ ܠܒܘܫܐ ܕܒܪܢܫܐ: ܘܐܝܬ ܒܥܡܕܗ ܚܕ ܓܠܝܢܐ
ܒܝܡܝܢܗ ܫܡܘܥܐ: ܘܫܦܝܪ ܕܢܬܚܙܐ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܬܟ. ܘܐܡܪ
ܠܗ: ܢܬܝܠ ܝܬܗ. ܘܢܦܩ ܗܘ ܬܠܡܝܕܐ ܒܪܐ ܝܬܗ ܕܢܥܠܘܢ:
ܘܠܐ ܚܙܝܗ. ܗܘܝܢ ܡܦܩ ܗܘܐ ܬܠܡܝܕܐ ܠܘܬܗܘܢ: ܘܡܢܝܚ
ܝܬܗ ܒܪܘܚ. ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܗ: ܘܠܐ ܬܫܠܝܘܗܝ. ܘܟܕ ܢܦܩ:
ܐܡܪ ܠܓܒܪܐ ܗܘ: ܡܢܘ ܫܡܟ ܐܚܝ؟ ܐܡܪ ܠܗ: ܡܪܝ: ܗܘܢܐ
ܓܠܝܢܐ ܒܪܝ ܐܢܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܐܝܬ ܒܗ ܒܪܬܐ ܕܒܝܬܐ: ܐܒܘܗ̈ܝ ܕܗܘ
ܕܝܗܒ ܚܝܘܬ ܒܟܠ ܚܟܡܬܐ: ܕܝܠܗ ܠܟܐ ܚܕ ܡܢ ܒܢܝ ܕܠܝܬܟ:
ܘܡܪܢܐ ܠܗ ܚܘܒܝ ܘܒܝܬܐ ܒܫܘܡܗ. ܘܐܘܝܠܟܘܗ ܠܚܕܝܬܐ ܗܟܝܬܐ
ܕܐܝܬ ܒܐܝܕܐ ܕܝܠܗ: ܘܠܐ ܐܬܚܫܟܚ ܡܢܗܘܢ. ܘܡܫܬܐܠ
ܡܪܢܘܗܝ: ܘܐܬܐ ܡܢ ܒܝܬܗ: ܘܟܠ ܗܘܝܐ ܐܠܦܢܘܗܝ ܗܘܠܡ

ܡܪܢܐ ܒܠܒܐ. ܘܒܬܪ ܗܕܐ ܩܕܝܫܐ ܐܒܘܢ ܐܒܐ ܡܪܝ ܡܩܐܪܝܣ
ܘܫܘܬܦܐ ܒܥܒܕܐ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܕܫܠܝܚܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܡܢܐ
ܐܫܬܒܩܬ ܕܬܬܠܚܡ ܠܗܕܐ ܡܠܟܘܬܐ ܠܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ؟ ܘܠܐ
ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܗܕܐ: ܐܠܐ ܕܒܐܠܗܐ ܥܠ ܐܬܬܟܠܬ ܕܟܘܪܣܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ.
ܗܕܐ ܓܝܪ ܒܪܬܗ ܗܘܬ ܕܐܢܬܘܢܝܘܣ ܕܐܢܬܘܢܝܢܘܣ[1]
ܐܘܦܪܝܐ ܕܐܬܬܣܝܡܬ ܡܠܟܬܐ: ܕܐܬܐܡܪ ܠܝ ܡܢܗ ܒܡܘܬܗ
ܡܢ ܐܒܐ ܥܠ ܦܘܬܚܝܐ ܕܐܒܐ: ܗܠܝܢ ܕܫܡܥܬ ܒܣܦܪܐ
ܒܕܘܟܬܐ ܒܡܘܬܐ ܗܕܐ: ܘܐܬܚܫܒܬ ܠܗܕܐ ܠܗܕܝܢ ܒܗܢܐ
ܐܬܩܛܠܬ: ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܒܟܠ ܐܢܫ. ܒܗܝ ܡܬܚܪܐ ܒܟܠܗ:
ܡܛܠ ܟܠܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܬ ܗܠܝܢ ܗܘ ܐܒܘܢ: ܐܫܬܘܕܝ ܘܢܦܠ
ܥܠ ܐܪܥܐ ܩܕܡ ܪܓܠܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ:
ܩܘܡ ܘܠܐ ܬܬܟܪܐ ܘܠܐ ܬܬܥܝܩ ܩܘܡ ܬܘܒ ܬܬܒܝܐ. ܐܡܪ ܠܗ:
ܬܘܒ ܐܢܐ ܡܢܟ ܡܪܝ ܫܒܘܩ ܠܝ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܐܒܕܬ ܐܢܫ ܕܗܕܐ
ܡܠܟܘܬܐ: ܘܐܫܬܢܝܬ ܕܦܩܕܬܢܝ ܡܪܝ: ܗܫܬܐ ܒܨܠܘܬܟ. ܡܛܠ
ܕܡܬܬܦܢܝܢܐ ܐܢܫ ܕܐܠܗܐ ܘܡܫܬܘܕܐ ܕܝܠܟ.

ܘܦܩܕ ܐܒܐ ܡܩܐܪܝܣ: ܕܢܬܐܘܢ ܠܗ ܡܫܚܐ. ܗܝܕܝܢ ܫܩܠ
ܥܠ ܡܫܚܐ ܘܥܠ ܡܠܟܬܐ ܐܬܬܐ: ܘܒܪܟ ܦܘܪܫܢܗ ܘܐܡܝܢܗ:
ܘܐܡܪ ܨܠܘܬܗ ܐܬܚܠܡܬ. ܘܐܡܪ (ܠܗ[2]؟) ܐܒܐ ܡܩܐܪܝܣ:
ܩܘܡ ܙܠ ܠܟܝ ܥܒܕܝܢ. ܘܠܐ ܬܬܟܬܒܘܢ ܫܡ ܒܗܢܐ ܙܠܢܐ
ܒܫܘܕܐ ܗܢܐ: ܡܛܠ ܫܦܝܪܘܬ ܐܢܬܬܐ ܕܐܝܬ ܒܟܝ: ܐܠܦܐ
ܘܐܢܫܐ ܐܦ ܝܬܝܪܐ. ܐܠܐ ܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܠܕܘܟܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܟ.

(1) sic in cod. (2) ܠܗܘܢ.

ܡܛܠ ܓܝܪ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܒܗܘܗܝ ܕܗܘܐ ܫܠܝܚܐ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܒܗ̈ܬܗܘܢ: ܝܗܒ ܠܗ ܡܪܢܐ ܚܘܠܡܢܐ. ܘܒܬܪܐ
ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܠܚܕ ܡܢ ܚܒܪ̈ܘܗܝ ܚܒܪܐ ܕܫܠܝܚܐ: ܕܦܢܝܚ
ܗܘܐ ܠܒܪܢܫܐ ܡܢ ܡܟܪ̈ܣܘܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܦܩ ܠܗ ܒܥܠܬܐ:
ܕܐܝܬ ܒܗ ܐܪܒܥܐ ܐܠܦ̈ܝܢ ܕܝܢܪ̈ܐ. ܘܐܦܩܘܗܝ ܠܘܬ ܡܕܝܢܬܐ
ܘܐܡܪ: ܚܒܪܐ ܐܢܐ ܡܢܟ ܡܪܝ: ܡܛܠܘܗܝ ܠܚܘܪܒܢܐ ܗܘܐ ܕܡܪܝ:
ܐܝܬ ܗܘܐ ܓܝܪ ܐܪܒܥܐ ܐܠܦ̈ܝܢ ܕܝܢܪ̈ܐ: ܐܡܪܬ ܕܬܬܝܗܒ ܠܡܣܟ̈ܢܐ.
ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܪܒܐ ܡܫܒܚܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܡܬܒܝܢܐ
ܡܬܘܗܝܗ ܕܐܠܗܐ ܒܡܫܝܚܐ ܘܒܫܘܦܪܐ ܕܒܐܝܕܗ. ܘܟܕ ܐܘܕ
ܚܒܫܝܢ ܗܠܝܢ ܕܚܙܝܢ ܗܘܝܐ ܥܠ ܕܢܘܢ ܗܘܐ: ܡܛܠ ܕܥܠ
ܫܒܩܗ ܕܡܪܢܐ ܐܒܘܗܝ ܘܫܬܝܢ: ܘܗܘ ܡܬܒܝܢ ܠܗܘܢ
ܚܘܒܫܐ ܕܗܘܘ. ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܚܠܡܢܐ ܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܚܒܝܫܝܢ.
ܟܒܪܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܢܩܒܠܘܗܝ ܡܢܗ: ܘܫܩܠܗ ܥܘܬܪܗ ܕܝܠܗ
ܪܒܐ[1] ܡܫܒܚܝܫܘܥ: ܘܟܕ ܕܫܩܠ ܒܗ ܒܡܥܘܕܢܐ: ܘܫܩܠ ܠܡܣܟ̈ܢܐ.
ܬܘܒ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܪܒܐ ܡܫܒܚܝܫܘܥ ܫܠܡܐ ܚܕ ܕܝܢܐ:
ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܪ ܚܕ: ܡܪܝ ܥܒܘܕ ܠܝ ܕܐܬܒܠܥ ܒܫܡܝܐ ܗܘ
ܕܡܢܟ ܐܬܐ ܠܗ. ܐܠܐ ܐܟܠܐ ܚܠܦ: ܕܐܝܬ ܠܝ ܡܪܝ. ܘܒܬܪ
ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܪܝ: ܠܚܘܕ ܒܠܚܘܕ: ܗܘ ܕܐܠܗܐ
ܠܗ ܡܥܒܕܢܐ ܕܟܠ: ܘܟܠ ܥܒܕܐ ܕܢܦܫܗ: ܘܟܠ ܡܬܗܦܟܢܐ
ܕܥܒܕܘܗܝ: ܡܪܝ ܘܦܪܘܩܢ ܥܒܘܕ ܡܚܝܠܐ: ܘܗܘ ܝܗܘܒ ܠܟ
ܥܒܘܕܐ ܕܫܡܝܐ: ܘ ܠܐ ܬܗܘܐ ܗܘܝܬ ܠܫܡܝܐ.

---

(1) ܐܒܐ.

ܢܦܠ ܓܘܕܐ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܐܒܘܢ ܙܟܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܠܬܪܥܘܬܐ: ܟܕ ܫܡܥ ܢܟܦܐ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܥܠ
ܬܪܥܐ ܕܝܪܐ ܘܡܘܪܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܫܕܪ ܒܗ ܐܓܪܬܐ ܚܕܐ:
ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܠܝܚܐ ܠܡܘܥܕܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܫܒܩܗ ܡܢ ܐܝܕܗ:
ܐܟܡܐ ܕܐܘܪܚܐ ܡܢܗ. ܘܦܬܚܗ ܠܗ ܬܪܥܐ ܘܐܡܪ: ܘܐܚܕܝܗ
ܠܬܪܥܐ ܘܗܕܝܢ: ܘܟܬܒܗ ܕܡܫܬܥܝܢܐ ܐܟܡܐ ܥܠ ܦܘܠܚܢܗ:
ܘܐܘܣܦܗ ܐܟܡܐ ܒܡܫܠܠܘ. ܘܫܡܥ ܦܩܘܕܐ ܥܠ ܘܒܢܝܐ[1]:
ܘܐܟܬܒ ܡܢܗ ܕܢܬܦܢܐ ܠܗ ܦܬܓܡܐ ܘܐܬܒܥܠ ܠܣܗܕܐ. ܘܐܒܢܐ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܝܡܬܐ ܠܐ ܐܬܠܝܢ ܒܗܕܐ ܢܝܕܥܐ: ܢܦܩܐ ܐܢܬܘܢ
ܒܥܓܠ. ܫܠܝܚܐ ܕܝܢ ܐܬܒܪܗ ܒܥܠܡܐ ܕܐܢܫܘܬܐ: ܘܐܡܪܗ ܠܗ
ܟܕ ܠܐ ܗܘܬܐ: ܠܐ ܐܬܐ ܠܟ ܕܬܬܒܥܠ ܐܘ ܠܐ: ܒܬܪ ܝܘܡ
ܕܝܢܡܐ ܐܢܬ ܚܕܪܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܠܡܝܕܐ ܣܒܝܬܐ ܕܬܪܥܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܣܒܝܬܐ: ܫܡܥ ܒܫܠܐ ܕܡܪܐ ܘܐܡܪ: ܐܠܗܝ ܕܬܪܥܐ ܕܝܠܝ ܣܒܝܬܐ:
ܒܗܝ ܐܠܗܘܬܗ ܐܡܪܬܝ. ܘܒܗ ܒܥܕܢܐ ܐܬܚܙܝ ܗܘ ܡܠܐܟܐ
ܐܡ ܦܘܠܚܢܗ: ܘܐܬܬܘܣܡ ܫܪܡ ܬܪܥܐ ܕܕܝܪܗ ܣܒܝܬܐ
ܬܪܥܐ ܡܫܡܫܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܣܒܝܬܐ ܕܝܢ ܐܬܩܠܠ ܠܗ ܥܠ ܝܫܘܥ
ܕܗܘ ܐܬܥܒܕܬܐ: ܘܫܡܥ ܒܝ ܠܘܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܘܬ ܕܝܪܐ: ܘܐܬܬܥܝܪ
ܟܕ ܦܬܝܚܐ ܐܬܪܘܗܝ ܘܡܬܬܟܦ ܫܠܦܘܗܝ: ܕܢܣܒܘܢܝܗܝ
ܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܚܙܘܗܝ ܗܕܐ: ܚܕܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܩܕܡ ܐܒܘܗܝ
ܕܡܪܢ: ܒܝܬ. ܕܗܘ ܕܫܒܩܗ ܠܦܠܝܛܘܣ ܡܢ ܠܘܬ ܗܘ
ܡܫܘܡܫܢܐ: ܗܘ ܐܒܘܢ ܘܐܬܡܪ ܠܘܬܗ.

---

(1) sic in cod. (ܘܒܢܐ? ܘܒܢܝܐ? N. E.).

ܘܒܬܪ ܟܢ: ܐܘ ܚܒܝܒܝ: ܢܫܩܘܠ ܠܝ ܒܡܠܬܐ ܠܗܕܐ ܕܡܛܠ ܕܐܡܪܬ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܨܝܢ ܐܢܐ (ܕܐܡܪܐ[1]؟) ܕܝܠܟ ܠܚܫܒܐ ܘܠܒܪܝܬܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܐܠܗܐ ܒܐܝܕܝܗ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܡܥܕܢܚ: ܘܐܦܠܐ ܠܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܡܬܚܙܝܢܐ ܕܐܬܚܙܝܬ[2] ܡܬܚܙܝܬܗ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܣܓܝܐܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪܗ ܐܢܬ[2]: ܒܟܬܒܐ ܐܚܪܢܐ. ܩܕܝܫܐ ܕܝܢ ܗܢܐ ܘܒܚܝܪܐ ܐܝܟ ܐܢܐ[3] ܡܥܕܢܚ: ܐܬܬܣܝܡ ܦܓܪܗ ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܕܐܒܗܘܗܝ: ܘܒܬܪ ܕܢܦܩ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܬܘܡܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘܐ ܒܠܒܗܘܢ ܒܟܢܫܐ. ܡܛܠ ܕܒܬܪܗ ܐܬܬܘܕܝܬ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ: ܠܐ ܐܬܦܪܫ ܠܗ ܐܢܫ ܒܡܠܬܐ ܠܒܝܬܐ. ܢܛܪ ܗܘܐ ܓܝܪ ܢܦܫܗ ܡܢ ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܕܐܒܗܬܗ: ܐܝܟ ܕܐܬܦܪܫ ܠܗ ܡܢ ܒܢܝܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܠܟܐ ܫܒܩܗ ܡܢ ܥܘܡܪܐ. ܢܦܠ ܗܘܐ ܓܝܪ ܥܘܗܕܢܐ ܕܐܒܗܬܗ: ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܥܘܡܪܐ ܕܐܒܗܬܗ: ܡܠܟܐ ܓܝܪ ܘܓܒܪܐ ܕܐܒܗܬܗ ܠܐܬܪܝܗ ܘܡܠܟ ܥܠܝܗ. ܘܡܢ ܕܐܬܓܠܝ ܥܠ ܐܢܫܐ ܡܛܠ ܡܣܟܢܘܬܗ: ܟܕ ܒܚܙܝܢ ܠܚܕܝܘܬܗ ܘܠܡܣܟܢܘܬܗ: ܘܡܬܒܥ ܗܘܐ ܠܒܠܥܕ ܚܕ ܐܝܟ ܒܥܒܕܗ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܢܘܢ: ܒܠܗ ܗܕܐ ܘܒܢܐ ܕܗܘܝܢ ܒܟܠܒܘܢ: ܡܪܢܐ ܡܛܠ ܕܠܐ ܒܫܡܗ ܡܫܝܚܐ: ܕܠܐ ܢܐܡܪ ܠܟܘܢ ܒܠܫܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܢܦܫܟܘܢ. ܘܢܬܒܪܟ ܐܝܟ ܚܕ: ܘܚܙܝܢ ܢܦܫ ܕܠܐ ܢܒܥܠ: ܠܐ ܠܡܚܘܐ ܘܠܐ ܠܒܪܬܐ ܕܐܝܬ ܒܟܘܢ. ܘܠܐ ܕܢܬܒܥ ܚܕ ܠܠܡܐ: ܟܕ ܐܝܬ ܒܟܠ ܡܕܡ ܥܠ ܚܕ ܡܢܟܘܢ. ܘܠܐ ܒܢܦܫܗ

(1) ܕܡܨܝܢ. (2) sic (3) ܐܢܐ.

ܢܦܠ ܬܪܬܝܢ ܒܢܝ ܡܢ ܗܘܡܟܢܝ ܕܕܝܪܬܐ: ܕܠܐ ܬܬܡܟܠܝܢ(1)
ܒܝ. ܘܣܘܟܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܕܝܪܬܐ ܘܕܝܪܝܐ ܡܬܬܐ ܐܡܪ ܠܗ:
ܘܐܣܬܟܠ ܠܘܩܒܠ ܕܠܐ ܒܪܝܟ ܠܐ ܬܫܟܚ ܡܢܗ. ܘܗܘ
ܗܘܐ ܠܝ ܕܐܬܚܙܝ ܐܡܪ ܠܝ ܒܘܫܐ: ܕܠܐ ܬܬܒܥܐ ܠܡܫܘܚܐ
ܕܝܢܐ ܬܪܬܝܢ ܕܐܝܬ ܒܦܠܓܘܬ ܡܕܝܢܬܐ: ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܘܐܬܦܪܩ
ܐܢܐ ܒܠܒܝ ܒܕܡܘܬܐ ܠܗܢܐ. ܘܗܠܝܢ ܘܬܘܬܐ ܕܗܠܟܘ ܠܘܩܒܠ
ܕܝܢܐ: ܐܡܪܬ ܗܝ ܠܐܚܘܬܗ: ܕܠܐ ܬܬܒܥܐ ܗܝ ܕܐܝܬܝܗ
ܡܢܝܢ ܒܚܝܠ: ܘܠܐ ܒܠܒܘ ܘܬܘܬܐ ܡܢ ܓܕܫܐ ܘܡܘܕܥܬܐ
ܕܕܝܪܬܐ ܘܗܘܝܘ ܐܝܟܢܐ ܕܚܠܦ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܟܢܐ ܐܘ ܐܚܝ:
ܐܝܟܢܐ ܕܚܙܝܬܘܢ ܘܐܬܬܥܝܪܘ: ܡܛܠ ܕܡܢ ܒܬܪ ܩܠܝܠ
ܬܫܥܝܬܐ ܡܬܚܙܝܐ ܡܢܟܘܢ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܬ ܗܠܝܢ: ܘܚܙܝܬ
ܕܐܣܝܪ ܗܘܐ: ܐܬܪܥܝܬ ܒܡܚܫܒܬܝ ܠܫܡܥܐ ܘܟܬܒܬ: ܢܦܠ
ܕܝܫܘܥ ܐܝܟ ܐܬܝܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝ: ܠܟܬܒ ܐܬܒܩܝ
ܕܝܫܠܘܢ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܒܕܝܠ ܡܢܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܘܠܐ: ܡܛܠ
ܡܢܐ ܒܬܪ ܐܬܝܬܘܢ ܘܐܬܚܙܝ ܐܬܝܬܘܢ ܠܗ ܠܟܠܟܘܢ؟ ܠܗ ܦܘܩܕܢܐ
ܠܟܠ ܕܝܠܝܕܝ ܠܝ ܗܟܢܐ: ܒܠܚܘܕ ܚܕ ܒܘܚܢܗ: ܐܝܟ ܠܘܬ ܕܝܢܐ
ܕܕܝܪܐ: ܕܠܐ ܐܢܫ ܡܢܗ ܚܠܦ ܕܩܘܡ ܠܩܘܒܠܗ. ܘܟܕ
ܫܡܥܬ ܗܠܝܢ: ܫܘܒܚܐ: ܘܐܬܦܠܓ ܒܠܚܘܕ ܠܝܠܝܗ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܦܠܓ: ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܐܬܐܕܪܝܢ. ܘܟܕ
ܠܡܕܢܚܗ ܗܘ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ: ܘܕܡܟܐ ܒܒܝܬܐ ܕܫܒܝ ܫܒܝ.
ܘܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܒܠܝܠܝܗ ܡܛܠ ܫܒܝܗ ܒܘܪܟܬܗ: ܐܝܟ ܒܫܡܝܗ

(1) sic.

ܕܒܓܠܘܬܐ: ܕܐܡܝܢܐ ܝܗܒ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܬܪܒ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ
ܕܢܩܦܬܐ ܠܗܘܢ ܒܝܕ ܒܝܬܐ ܗܘ: ܘܠܐܬܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܒܗ.
ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬܗ: ܡܫܟܚ ܐܢܫܘܬܐ ܕܥܡܗܘܢ ܗܟܢ ܕܡܬܚܝܒܝܢ
ܕܢܗܘܘܢ ܘܡܦܩܕܝܢ ܠܟܘܠܗ ܐܠܗܐ ܘܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܝܠܗ: ܘܦܝܣ ܐܢܫ
ܗܘܐ ܐܢܫܘܬ ܠܡܦܩܢܘ ܘܐܠܝܢ. ܘܟܕ ܝܗܒ ܐܢܘܢ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ:
ܐܬܐ ܟܕ ܡܠܟܐ. ܘܚܙܐ ܐܢܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܢܬ ܡܢܘ
ܡܢ ܐܢܬ؟ ܘܗܘ ܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܡܢܝ ܗܘܐ ܕܝܫܘܥ ܕܡܫܝܚܐ:
ܡܢ ܫܠܝܚܘܬܐ ܡܦܩܢܘܬܗ ܕܗܘܝܘ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ.
ܘܟܕ ܡܠܟܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܢܐ ܐܢܬ ܕܝܠܟ: ܐܢܐ ܗܘ ܐܢܐ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܐܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܝܠܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ:
ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܠܗܠܝܢ ܐܠܗܐ؟ ܘܗܘ ܐܡܪ. ܠܐ ܟܕ
ܡܦܩܢ ܗܘܐ ܠܐܢܫ ܠܝܬ ܠܝܬ: ܐܠܐ ܫܡܥܬ ܗܘܐ ܡܠܟܐ.
ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܗܢܐ ܐܢܫܐ ܕܝܠܝ ܦܩܘܕ ܐܢܐ
ܕܢܦܩܘܢ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܘܐܬܚܙܝܘ ܠܗܘܢ ܕܝܘܡܢܐ. ܒܗܘ ܙܒܢ
ܕܝܢ: ܠܐܡܪܝ ܟܕ ܢܘܡܝܢ ܥܠܝܗ ܐܢܐ ܠܗ ܠܗܢܐ ܒܗܘܢ
ܦܓܪܐ: ܘܗܘܐ ܘܡܬܩܒܠ ܠܗܘܢ. ܐܢܬ ܚܙܝܬ ܠܟܠ: ܘܩܘܡ
ܠܗܘ ܒܗ ܡܫܬܡܥܐ ܕܡܬܩܪܐ ܠܝ: ܐܡܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܚܕܘܬܐ
ܘܡܦܩܘܢ ܒܢܫܐ. ܗܠܝܢ ܐܡܪܘ: ܘܐܙܠܘ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ.

ܗܕܐ ܕܝܢ ܫܡܥܬ ܡܪܝ ܡܫܡܫܢܐ ܟܕ ܐܬܐ ܘܠܐ ܐܘܪܒ ܠܐܢܫ
ܡܕܡ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܝܗܒ ܢܦܫܗܘܢ ܘܒܝܬܗܘܢ ܘܡܫܟܢܗܘܢ ܠܘܬܗܘܢ
ܘܒܬܫܒܘܚܬܗܘܢ. ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܟܕ ܠܘܬܗܘܢ: ܐܢܬ ܕܝܢ
ܚܝܠܘܬܐ ܒܡܝܬܘܬܐ ܦܠܚܘܬܗܘܢ: ܘܐܡܪܘ ܕܡܬܩܪܝܢ ܡܢܗܘܢ:

ܗܘܝܢ ܐܝܟ ܥܢܢܐ ܕܡܬܦܫܛܝܢ ܕܒܪܗܘܢ ܡܢ ܦܠܛܪܗܘܢ. ܘܡܛܠ
ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܪܥܝܐ: ܠܐ ܡܫܟܚ (ܠܡܦܩܘ[1]؟) ܠܥܕܪܐ. ܘܥܪܩܝܢ
ܠܒܪ ܡܢܗܘܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܝܟ ܕܠܡܕܒܪܐ
ܐܝܟ ܐܪܥܐ: ܟܕ ܫܡܥ ܠܗ ܒܡܢܝܢܗܘܢ: ܐܝܟ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ
ܕܝܠܗ. ܘܠܗ ܠܗܘܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܒܠܚܘܕ: ܐܢܐ ܘܠܟܘܢ ܟܠܗ
ܬܠܡܝܕܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܐ ܐܬܘܬܐ: ܟܕ ܚܒܝܒܝ ܚܙܐ ܠܦܬܓܡܗܘܢ
ܒܢܝ ܠܥܠܡܐ ܕܠܐܬܘܬܗܘܢ. ܕܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܒܪ ܡܢ ܗܕܐ ܗܕܝܐ
ܐܝܟ ܚܕܝܘ: ܘܠܐ ܡܢܝܐ ܗܘܐ ܕܫܘܒܚܐ ܡܢ ܒܘܪܟܬܐ ܕܪܒܝܐ
ܗܘܐ ܒܗ: ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܒܢܡܘܣܘܬܐ ܕܝܗܒܐ ܗܘܝ. ܘܐܬܥܒܕ
ܒܚܕܐ: ܘܠܐ ܐܬܬܚܝܒ ܗܘܐ ܕܫܘܒܚܐ. ܘܒܝܠܠܬܐ ܕܬܫܒܚܬܐ ܡܢ
ܗܘ ܕܬܫܥܬܐ ܕܒܝܬܗ ܠܗ ܐܝܬܐ ܐܫܬܘܕܝܘܗܝ: ܕܐܝܬܘܗܝ
ܕܡܫܬܘܝܢ ܘܬܠܬܐ ܒܢܝܢܐ ܐܪܒܥ: ܐܝܟܐ ܠܟܬܒܗ ܗܘ ܒܥܘܒܕܐ
ܩܕܝܫܐ ܕܐܝܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܩܕܝܡ: ܘܟܬܒܗ ܒܝܫܐ ܗܘܟܝܢܐ
ܕܠܐ ܒܚܝܠܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܬܬܥܝܪ ܦܘܩ ܡܢ ܠܟ: ܡܛܠ
ܕܗܐ ܟܠܗܘܢ ܚܢܢ ܠܟ. ܘܫܡܥ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܐܝܟ ܐܝܟ
ܡܪܩܘܣ ܩܠܐ ܕܡܪܐ: ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܚܝܠܗ ܕܐܒܘܟ:
ܥܕܠ ܕܝܢ ܠܘܬܟ. ܘܫܡܥܘ ܟܠܗ ܘܐܬܬܥܝܪ.

ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܒܪ ܠܗܘܢ ܫܠܝܐ ܒܗܘ ܫܥܬܐ: ܘܠܐ ܐܕܝܥ
ܫܘܚܠܦܐ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܒܥܒܕܐ ܒܗܘ ܝܘܡܐ. ܐܡܝܢ ܗܘܐ
ܠܒܪ ܒܡܠܘܗܝ ܩܕܝܫܐ: ܐܦ ܟܕ ܡܚܝܠ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܒܠܚܘܕ:
ܘܡܠܟܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܒܢܝܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܐܢܫܐ ܕܒܒܝܬܗ

[1] ܠܡܦܣܘ.

ܒܘܝܐܐ ܘܚܘܣܝܐ ܕܚܛܗ̈ܐ: ܐܬܝܗܒܘ ܠܟܠܗܘܢ ܟܕ ܐܪܟܢ ܘܥܡܕ
ܠܪܫܗ ܬܚܝܬ ܐܝܕܘܗܝ ܕܥܒܕܗ ܗܘܐ. ܡܛܠ ܕܡܢܗ ܘܒܗ
ܐܘܪܚܐ ܚܕܬܐ ܕܚܝ̈ܐ ܡܕܡ ܘܕܝܠܝܕܘܬܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܐܝܟ
ܕܒܪ ܐܢܫܘܬܐ ܒܡܝ̈ܐ ܚܠܦ ܟܠܢ ܕܢܚܕܬ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܫܘܝܢ
ܠܡܗܘܐ ܐܚܝ̈ܢ ܘܒܢܝ̈ܢ ܒܝܬܗ: ܗܘ ܒܟܘܪܐ ܕܟܠ
ܒܪ̈ܝܬܐ: ܘܝܗܒ ܠܟܠܢ ܐܢܫܘܬܗ ܒܡܝ̈ܐ. ܘܥܒܕ ܗܘܐ ܟܠ
ܐܢܫ̈ܐ ܕܟܠ ܡܘܠܕܘܬܐ ܡܥܡܕ ܐܢܫܘܬܐ: ܗܘ ܕܐܬܥܕ ܗܘܐ
ܒܝܘܡܐ ܠܫܪܝܐ ܕܟܠ ܕܝܠܗ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܡܪܢ ܡܫܝܚܐ: ܘܗܘܐ
ܗܘܐ ܒܫܡܗ ܕܥܡܗ: ܟܕ ܐܬܬܥܡܕ ܒܝܘܪܕܢ ܕܝܠܗ ܘܡܠܝܐ ܐܪܥܐ
ܡܩܕܫܘܬܐ. ܘܟܕ ܣܠܩ ܗܘܐ ܡܢ ܡܝ̈ܐ ܟܕ ܡܥܡܕ ܗܘܐ: ܐܬܦܬܚܘ
ܠܗ ܫܡܝ̈ܐ ܟܕ ܐܬܚܙܝ ܘܢܚܬ ܥܠ ܪܝܫܗ ܕܡܫܝܚܐ.
ܗܘ ܕܐܫܬܘܕܥ ܒܥܡܕܐ ܠܗܘܢ ܡܥܡܕܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗ
ܒܟܝܢܗ: ܘܗܘܐ ܡܬܓܠܐ ܥܠ ܦܪܨܘܦܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ:
ܕܐܬܓܠܝ ܠܗܘܢ ܒܡܝ̈ܐ ܘܒܪ̈ܘܚܐ: ܟܕ ܒܕܡܘܬܐ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܒܝܘܡܐ ܕܫܡܝ̈ܐ ܕܠܥܠ: ܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܠܡܫܡܫܘܬܐ: ܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܐܠܗܐ ܐܚܝ̈ܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܘܥܒܝܕܘܬܐ ܠܟܠ ܡܢ ܕܟܝܢܐ ܕܐܢܫܐ ܐܝܟ ܒܪܗ ܥܕܬܐ
ܕܐܘܠܝܬܗ ܩܕܝܫܬܐ.

ܘܟܕ ܩܕܝܫܐ ܠܒܪܢܫܐ ܗܘܐ ܗܘܝܐ: ܟܕ ܢܚܬ ܡܥܡܕܢܘܬܐ
ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܕܐܬܓܠܝܘ ܡܝ̈ܐ: ܗܘܐ ܕܐܬܚܙܝܘ ܗܘܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܘܡܥܡܕܢܘܬܐ ܒܚܝܘܬܐ: ܘܥܒܕܗ ܕܒܪܢܫܐ ܫܡܝܐ: ܗܘܝܘ
ܐܢܫܘ ܐܫܬܡܥܘܗܝ ܥܠ ܦܓܪܗ ܩܕܝܫܐ ܒܝܘܡܐ ܗܢܐ: ܟܕ

ܡܬܬܒܪܝܢ ܡܢܗ ܘܡܬܢܟܦܝܢ ܠܗ. ܘܒܠܥܕ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ
ܢܓܥܐ ܕܟܘܪܗܢܐ ܒܓܘܫܡܗ: ܝܗܒ ܠܗ ܐܠܗܐ ܚܘܠܡܢܐ.
ܟܬܒܝܢ ܕܝܢ ܢܒܝܘ ܥܠܘܗܝ ܩܘܪܒܐ: ܘܐܬܩܪܒܘ ܒܠܗܘܢ
ܡܢ ܦܓܪܗ ܘܕܡܗ ܕܡܪܢ ܢܣܒ ܡܫܝܚܐ. ܘܩܪܒܘܗܝ ܠܦܓܪܗ
ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܟܠ ܝܘܡ ܢܦܫܬܐ ܗܢܝ ܕܝܠܢܐ ܗܘ: ܘܢܬܠܘܢ
ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܫܡܝܐ ܕܡܪܐ: ܥܠ ܕܠܐ ܫܘܠܛܢܗܘܢ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܕܐܝܬ
ܗܘܐ: ܘܡܬܒܪܟܐ ܕܐܦܘܣܬܘܠܘܗܝ ܒܕܝܠܗ ܡܪܢ. ܘܡܠܟܘܬܐ ܗܘܬ
ܠܗܘܢ ܒܥܝܬܐ ܐܒܐ ܦܪܨܘܦܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܒܐ
ܕܒܪܐ ܕܐܬܠܒܫܬܗ ܕܗܢܐ ܒܥܝܬܐ: ܘܗܘ ܒܥܐ ܠܐܒܗܘܬܐ
ܘܐܟܣܢܝܘܬܐ ܕܒܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܟܬܒܐ. ܡܛܠ ܕܒܬܘܠܬܐ ܗܘܬ
ܒܥܝܬܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܒܪܬ: ܘܗܠܝܢ ܘܕܝܢ ܒܠܗܘܢ ܥܒܝܕܐ
ܬܩܝܢܐ ܘܫܘܟܠܐ ܘܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܒܥܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܒܐ ܡܩܕܫܐ.
ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܗܘܬ ܐܦ ܗܝ ܒܬܘܠܬܐ ܡܫܡܠܝܐ ܒܟܠܝܢ ܛܒܬܐ
ܒܟܠ ܐܬܪ: ܘܐܬܬ ܗܘܬ ܠܘܬܗ ܒܠܗܘܢ ܓܢܣܐ ܕܝܠܝܕܘܬܐ:
ܠܐ ܕܢܬܒܥܐ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܘܕܒܠܗ ܡܢ ܟܠ: ܘܡܢ ܐܬܪܘܬܐ
ܕܚܝܐ. ܘܡܬܩܒܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܒܠܗ ܐܘܪܚܐ ܕܕܝܠܗ ܐܠܗܐ
ܘܕܟܬܒܐ: ܗܠܝܢ ܕܝܠܟ ܐܢܘܢ: ܘܒܟܠܗ ܘܡܫܡܠܝ ܐܢܘܢ ܗܘ:
ܟܕ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܡܫܡܠܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܗܘ ܠܡܠܬܐ ܘܕܝܠܗ
ܘܩܕܝܫ ܒܟܠ ܘܕܒܪܐ ܐܒܐ ܡܩܕܫܐ.

ܘܒܝܘܡ ܟܕ ܥܡܕܗ ܥܠ ܝܘܪܕܢܢ ܕܒܬܘܠܬܐ ܒܢܝ ܩܕܝܫܘܬܐ
ܥܒܕܬܐ: ܟܬܒܐ ܘܒܢܝܐ ܢܦܩܘ ܒܫܘܠܛܢܐ ܠܚܘܒܗ ܗܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܒܬܘܠܬܐ: ܘܢܦܩܘ ܦܓܪܗ ܐܢܫ ܗܡܝܢܘܬܗܘܢ ܕܒܗ: ܘܡܫܡܠܝܘܗܝ

ܒܩܘܫܬܐ ܠܐܝܠܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܩܠܝܠ ܙܒܢܐ: ܒܗ ܠܗ
ܢܓܕܐ ܒܚܫܒܬܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܚܒܪܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܡܟܪܢܐ:
ܒܝܕ ܐܠܗܘܬܗ ܕܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܢܦܩܘ ܠܐܘܢܓܠܝܣܛܘ
ܕܝܠܗ ܙܒܢܐ: ܘܗܘܘ ܢܦܩܝܢ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ ܟܠܗ ܕܒܪܝܬܐ.
ܘܡܟܪܙܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘ: ܘܡܟܪܙܝܢ ܒܫܡܗ: ܘܡܬܚܙܐ ܠܥܡܐ
ܦܠܚܘ ܘܡܗܝܡܢܘ ܕܡܢ ܒܬܪ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܒܪܢܫܐ: ܘܡܢ
ܒܬܪ ܫܠܝܚܘܗܝ ܠܦܠܚܘ ܕܡܫܝܚܐ ܥܠ ܐܝܕܐ ܕܡܗܝܡܢܐ
ܕܝܢܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܡܠܟܬ. ܐܘ ܟܡܐ ܚܫܝܟܐ
ܥܒܝܕ ܐܠܗܐ ܕܒܛܒܘܬܗ ܒܦܠܚܘ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ ܕܝܢܐ ܡܢ
ܡܫܝܚܐ: ܘܗܠܝܢ ܕܥܒܕܝܢ ܠܗܘܢ: ܐܘ ܟܡܐ ܐܠܗܐ
ܘܡܢܐ ܕܝܠܗ: ܥܠ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܐܬܝܐ ܘܠܐܢܫܐ ܡܢܗܘܢ
ܘܡܢܗܘܢ ܕܝܢܐ ܕܝܠܗ ܡܢܗܘܢ: ܘܐܬܬܚܝܒܘ ܠܡܢܬܐ ܕܝܠܗ
ܕܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܠܡܗܘܐ ܢܫܐ ܕܒܥܕܢܐ: ܟܕ ܐܬܐ ܒܝܘܡܢܐ ܥܕܡܐ
ܐܬܪܘܬܐ ܘܐܢܫܐ ܘܐܝܟܢܐ ܡܫܝܚܐ ܘܐܦܘܬܐ ܕܝܠܗ
ܐܠܗܐ ܒܝܕܗ ܕܗܘܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܠܐ ܕܢܗܘܐ ܐܢܫ ܒܗܘܢ ܐܬܚܙܝ:
ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܬܘܕܝ ܟܢ ܗܟܝܠ.

ܐܡܪ ܐܦܐ ܥܠ ܥܠܘܬܐ: ܕܐܬܬܚܝܕ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܐ ܒܝܕ
ܗܦܟܐ ܕܡܚܝܒܘܬܗ: ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܢܬܚܙܐ ܐܢܫܐ ܕܐܡܪ ܠܗ:
ܐܘ ܕܐܬܚܙܝ ܐܝܟ ܡܢܗ ܒܡܘܬܗ: ܒܡܫܝܚܘܗܝ ܘܒܩܘܡܬܗ:
ܐܦ ܒܡܘܬܗ ܕܝܢܐ ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ: ܘܒܬܪܬܗ ܕܒܝܫܐ ܕܠܘܩܒܠ
ܡܠܟܐ. ܐܡܪ ܠܝ: ܡܢ ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܒܡܚܝܒܘܬܗ ܗܦܟܬܐ:
ܘܒܗ ܗܢܐ ܘܒܬܪ ܠܒܠܗ ܚܠܐ ܕܐܝܠܘܢ ܕܝܢܐ: ܘܒܪܐ

ܠܒܠܗ ܣܬܝܪܘܬܗ: ܗܘ ܕܐܬܒܝܠ ܒܠܒܗ ܕܐܫܝܪ ܠܗ ܥܠ
ܦܪܨܘܦܗ: ܗܘ ܕܐܫܬܘܝ ܘܐܬܦܪܕ ܡܢ ܩܕܡ ܗܕܐ ܫܒܝܠܐ:
ܘܐܬܦܪܕܝܬ ܒܝܕ ܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܦܫܗ ܗܘܐ ܘܦܬܝܠ ܒܠܒܗܘܢ؟
ܡܢܘ ܕܫܡܥ ܠܩܠܐ ܕܩܘܠܐ ܕܣܘܪܝܐ ܒܫܢܐ ܕܐܝܬܘܗ ܝܗܒ
ܐܝܟ ܗܕܐ؟ ܐܘ ܡܢܘ ܕܓܒܝܐ ܠܗ ܘܡܫܡܠܐ ܠܦܫܝܛܘܬ ܡܪܕܝܬܐ:
ܠܘܩܒܠ ܒܠܗܝ ܒܝܕ ܓܒܫܐ ܐܝܟ ܗܕܐ ܫܒܝܠܐ؟ ܐܘ ܡܢܘ
ܕܡܫܠܡ ܠܡܘܠܕܐ ܒܝܕܥܬܗ ܥܠ ܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܗܕܐ؟ ܐܘ ܡܢܘ
ܗܝܟ ܠܒܠܗ ܬܪܬܝܢܘܬܗ (ܕܒܝܬܠܒܒܐ[1]؟) ܘܐܫܠܡܗ
ܘܐܘܒܕܗ ܐܝܟ ܗܕܐ: ܟܕ ܡܪܕܝܬܐ ܠܝ ܒܠܒܗܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ
ܗܪܝܢܐ ܘܫܒܘܠܐ ܕܦܘܩܕܢܝ: ܐܝܟ ܫܡܥܝܢ ܠܗܘܢ ܒܢܒܝܐ.
ܒܪܝܟܐܝܬ ܐܬܒܪܟ ܐܠܗܐ ܡܢ ܗܕܐ ܫܒܝܠܐ ܒܝܕ ܡܘܕܝܢܘܬܗ
ܗܠܝܢ: ܠܒܠܗ ܡܪܝܪܘܬܗ ܘܡܪܘܪܘܬܗ ܕܐܬܠܒܫܢܬܐ: ܒܝܕ
ܗܘܝܐ ܕܡܫܝܚܗܘܢ ܘܫܬܠܡܗ ܗܘܝܢܬܐ: ܗܠܝܢ ܕܡܫܬܡܥ
ܗܘܐ (ܠܗܝܢ[2]؟) ܩܕܡ ܐܠܗܐ.

ܣܒ ܕܝܢ ܐܚܝ: ܟܕ ܫܡܥܬ ܗܠܝܢ: ܥܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܝܢ
ܚܙܝܐ ܒܗ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܬܚܙܝܢܐ ܕܫܡܥܬܘܢ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬ ܫܒܝܠܐ:
ܒܡܘܡܠܐ ܕܗܕܐ ܫܒܝܠܐ ܒܙܥܘܪܐ ܠܚܕܐ. ܘܐܬܕܪܟܐ ܒܗ
ܘܫܡܥܐ ܒܡܘܬܪܘܗܝ ܫܒܝܚܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܝܕܥ ܕܐܝܬܝܗ ܒܢܬܐ
ܕܝܠܗ: ܘܗܘ ܐܝܬܐ ܘܣܒ ܗܘܟܡܬܗܘܢ ܟܕ (ܡܫܡܫܢ[3]؟)
ܡܢ ܦܘܪܫܢܗܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܥܠ ܕܚܘܒܐ ܠܝ ܡܫܬܪܝ: ܒܪܝܟܐܝܬ ܗܠܝܢ
ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܢܬܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܘܫܒܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘܕܒܪ ܐܢܫܐ ܡܫܪܝܢܐ.

(1) ܒܒܝܬܠܒܒܐ sic (2) ܠܗܘܢ. (3) ܡܫܡܫܢ.

ܢܬܓܠܐ ܗܕܐ ܦܪܨܘܦܐ ܕܒܪܝܫܐ ܠܐܠܗܐ: ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܝܗܝܒ ܘܫܒܝܩ
ܒܥܘܬܪܗܘܢ ܕܫܘܒܚܐ: ܟܕ ܡܬܒܣܡܝܢ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܫܡܝܢܐ
ܒܓܠܝܢܐ. ܘܐܝܟ ܗܠܝܢ ܫܪܝܪ ܐܢܫܐ ܕܩܒܠܘ ܕܝܢܐ ܗܢܐ:
ܒܥܠܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܫܪܝܪ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܝܟ ܡܠܐܟܐ ܕܝܢܗܘܢ
ܫܡܝܢܐ: ܘܐܝܟ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ: ܐܝܟ ܗܕܝܪܘܬܐ ܕܢܗܘܐ
ܠܝ ܘܐܦ ܠܝ ܒܥܠܡܐ. ܐܝܟ ܫܡܫܘܬܐ ܕܡܪܐ ܕܝܠܝܕܬܐ
ܕܐܠܗܐ: ܫܒܝܩܘܬܐ ܗܘܬ ܥܠܝܢܐ ܒܡܫܘܚܬܐ ܕܝܠܗ: ܘܠܐ ܢܬܦܢܐ
ܡܢܗ ܗܝ ܡܢ ܦܠܚܘܬܐ ܘܦܘܠܚܢܐ ܘܦܘܩܕܢܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬ
ܥܠܝܢܐ ܫܡܝܢܐ: ܐܝܟ ܒܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܕܝܗܝܒ ܠܗܘܢ ܒܫܡܝܐ:
ܘܫܩܝܠ ܒܪܝܫܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܕܠܐ ܐܠܗܐ ܕܒܪܝܬܐ ܠܗܘܢ
ܣܓܝܐ ܗܕܐ: ܡܛܠ ܕܐܬܬܪܨ ܥܠܝܗ ܘܐܝܟܢܐ ܡܪܢ ܐܠܗܐ.

ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܡܪ: ܡܬܒܣܡ ܒܠܒܝ ܡܢܝ ܠܡܫܒܚܘܬܗ. ܡܢܝ
ܫܒܚܘ ܡܪܢ ܐܠܗܐ ܦܪܨܘܦܐ ܘܕܡܘܬܗ: ܒܐܝܩܪܐ ܪܒܬܐ ܘܫܘܒܚܐ
ܐܝܟ ܚܝܠܐ ܕܝܠܗ. ܐܚܪܝܢܐ ܕܝܢ ܣܓܝܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ: ܘܪܚܡܬܗ
ܐܬܬܘܣܦܬ ܠܗܘܢ ܫܒܝܚܘ. ܐܚܪܝܢܐ ܛܝܒܘܬܐ: ܕܪܚܡܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܗܒܝܒܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܚܪܝܢܐ ܢܝܚܘܬܐ ܘܫܠܡܐ ܒܟܠܗ. ܐܚܪܝܢܐ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܐܚܪܝܢܐ ܥܠܡܐ ܕܠܥܠܡ. ܐܚܪܝܢܐ ܕܝܢܘܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ
ܘܕܝܘܩܢܐ. ܐܚܪܝܢܐ ܫܡܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܫܘܒܚܘܬܐ: ܘܫܬܘܬܦܘܬ
ܦܪܨܘܦܐ ܠܡܫܬܡܥܘ ܠܗ. ܟܕ ܠܐ ܝܗܒ ܗܘܠܝܢ ܠܐܢܫ: ܐܝܟܢܐ
ܕܠܐ ܦܫܝܛܐ ܦܘܫܩܐ. ܘܝܗܒ ܥܠܝܢܐ ܡܢܝ ܡܬܚܫܒܢܐ
ܒܗܠܝܢ ܥܠܝܢ ܕܝܗܒ ܗܘܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܟܕ ܥܕܐ ܐܝܟ ܡܬܚܫܒܐ
ܠܗܠܝܢ ܦܪܨܘܦܐ ܫܒܝܚܐ ܕܩܒܠ ܟܝ: ܟܕ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܕܡܘܬܗܘܢ

ܒܢܦܫܗ ܘܒܦܓܪܗ ܒܩܠܝܠ: ܐܝܟ ܐܡܝܢܐܝܬ ܩܕܡ ܡܪܢ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ: ܗܘ ܕܐܬܒܛܠܘ ܠܒܗܘܢ ܗܟܢܐ. ܕܐܦ ܐܢܐ ܠܝ ܘܡܫܡܫܢ ܠܒܗܘܢ: ܒܗܝܢ ܐܘܪܚܬܐ ܕܐܬܩܪܝܘ ܠܗܘܢ: ܒܗ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܠܥܠܡ ܕܡܪܢ ܘܐܠܗܢ ܘܦܪܘܩܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

ܐܫܬܡܠܝ(1) ܣܗܕܘܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ(2) ܩܕܝܫܐ ܗܢܐ ܕܒܠܦܝܢܐ ܕܐܢܘܢ ܗܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܒܫܘܒܚܐ: ܕܐܢܘܢ ܠܗ ܒܝܘܡܐ ܕܚܕܝܢ ܗܘܝܢ ܠܗ ܠܐܢܘܢ ܩܕܝܫܐ ܗܢܐ ܡܫܡܫܢ: ܟܕ ܗܘܐ ܕܥܝܕܐ ܠܐܢܫܐ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܒܝܬ ܡܢ ܫܢܝܐ ܕܚܕܝܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܬܬܚܝܢ ܘܩܪܘܒܝܢ: ܘܫܡܘ ܠܒܝܬܗ ܕܩܕܝܫܐ ܟܕ ܐܫܬܠܡ ܡܢ ܦܓܪܗ ܕܫܠܡܐ ܢܦܫܗ ܡܢ ܐܝܣܘܪܐ ܕܥܠܡܐ ܘܓܒܝܢ: ܘܐܬܬܢܝܚ ܒܬܪܝܗ ܕܐܒܗܘܗܝ ܥܠ ܫܢܝܐ ܫܡܝܢܝܐ: ܕܟܠܢ ܡܢܗ ܐܢܫ ܕܡܬܟܠܠ ܥܠ ܫܡܝܢܝܗ.

ܘܟܕ ܫܐܠܘܗܝ ܕܝܢܐ ܥܠܘܗܝ ܘܐܡܪܘ: ܐܝܬܝܟ ܐܢܬ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܡܫܡܫܢܐ؟ ܘܥܢܐ ܗܘ ܘܐܡܪ: ܕܠܐ ܒܥܠܡܐ. ܘܟܕ ܡܚܝܐ ܠܐܪܥܐ: ܫܐܠܗ ܬܘܒ ܕܝܢܐ: ܕܐܝܬܝܟ ܡܫܡܫܢ؟ ܘܐܡܪ ܗܘ: ܠܐ ܒܥܠܡܐ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܐܬܟܠܠ: ܘܩܡ ܚܕܐ ܕܐܠܗܐ ܠܥܠܡ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܒܬܪ ܕܝܢܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܘܐܡܪܘ: ܐܝܬܝܟ ܠܟ ܡܫܡܫܢ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܩܒܠ ܠܗܘܢ: ܕܐܝܬܝ ܒܥܠܡܐ (ܠܐ؟). ܘܟܕ ܐܬܠܝܛ ܐܪܥܐ ܕܟܠܗܘܢ: ܫܐܠܘ ܟܕ ܬܠܬ ܕܝܢܐ: ܐܝܬܝܟ ܠܟ ܡܫܡܫܢ؟ ܘܫܡܥ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ: ܐܡܪܐ ܕܐܝܟ ܕܝܠܗ ܐܬܪܐ: ܘܐܬܒܠܥ ܟܠܗ ܐܪܥܐ ܡܢ ܚܝܘܬܗ ܩܠܗ ܕܐܪܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܐܡܪ: ܡܫܒܚ ܐܢܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܢ ܦܪܘܩܢ: ܕܦܠܚܝܢ

(1) ܐܫܬܡܠܝ. (2) ܒܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ.

ܘܰܐܦܰܝ̈ܗܘܢ ܡܶܢ ܐܶܣ̈ܪܳܝܗܘܢ: ܘܡܶܢ ܢܰܦ̈ܫܳܬ̣ܗܘܢ ܗܰܝܡܳܢܽܘܬܳܐ ܘܦܰܪ̈ܨܘܦܰܝܗܘܢ
ܕܟܽܠ ܡܶܢܗܘܢ: ܘܰܐܫܠܶܡܘ ܒܫܰܝܢܳܐ ܢܰܦ̈ܫܳܬ̣ܗܘܢ ܠܡܳܪܳܐ ܡܫܺܝܚܳܐ ܒܣܰܗܕܽܘܬ̣ܳܐ
ܕܰܐܠܳܗܳܐ ܕܒܰܣܘܰܦܰܐ ܐܶܫܬܰܡܠܺܝ. ܘܰܫܡܰܥܘ ܡܶܢܗܘܢ ܘܰܡܫܰܒܚܺܝܢ ܠܶܗ ܘܰܡܚܰܕܪܺܝܢ:
ܘܰܐܝܟ ܠܰܓܘܳܐ ܕܝܰܘܡܳܐ ܡܛܰܝܒܺܝܢ ܗܳܢܳܐ ܦܘܼܪܩܳܢܳܐ ܡܛܽܘܠ ܡܰܕܒܪܳܢܽܘܬܳܐ:
ܗܳܘ ܕܰܐܝܬܰܘܗܝ ܡܶܢ ܥܰܠܡܳܐ ܠܥܳܠܡܳܐ. ܡܗܝܡܢܳܐ ܘܰܡܫܰܒܚܳܐ ܠܥܳܠܰܡ ܐܰܦ
ܗܳܫܳܐ: ܕܰܡܫܰܡܠܝܳܐ ܠܗܽܘܢ ܐܳܘܕܶܐ: ܕܰܡܫܰܡܠܶܐ ܠܗܽܘܢ ܗܳܘ ܩܰܕܺܝܫܳܐ
ܐܰܝܟ ܐܰܒܳܐ ܡܫܰܡܫܳܢܶܗ: ܕܰܡܫܰܡܠܝܳܬ̣ܳܐ ܘܰܕܒܰܣܘܰܦܳܐ ܘܰܕܒܰܣܘܰܦܰܐ ܐܶܫܬܰܡܠܺܝ
ܕܒܶܠܗ ܕܡܰܪܝ ܘܰܐܠܳܗܝ ܘܦܳܪܽܘܩܰܢ ܡܰܠܟܳܐ ܡܫܺܝܚܳܐ: ܕܠܶܗ ܟܠ
ܫܽܘܒܚܳܐ ܘܰܐܝܩܳܪܳܐ ܘܣܶܓܕܬ̣ܳܐ: ܥܰܡ ܐܰܒܽܘܗܝ ܘܪܽܘܚܶܗ ܚܰܝܳܐ ܘܩܰܕܺܝܫܳܐ:
ܗܳܫܳܐ ܘܰܒܟܽܠܙܒܰܢ ܘܰܠܥܳܠܰܡ ܥܳܠܡܺܝܢ: ܐܰܡܺܝܢ.

ܢܶܫܠܰܡ ܫܽܘܒܚܳܐ ܕܩܰܕܺܝܫܳܐ ܐܰܒܽܘܢ ܐܰܒܳܐ ܡܫܰܡܫܳܢܶܗ ܕܰܐܠܳܗܳܐ
ܘܡܶܢ ܓܶܢܣܳܐ. ܨܠܘܬܶܗ ܘܰܕܚܰܠܰܝܕܳܗܘܢ ܥܰܡܰܢ: ܐܰܡܺܝܢ.

ܬܘܒ ܡܐܡܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܦܘܪܩܢܘܗܝ

ܕܥܢܝܕܐ. ܐܒܠܐ:(1)

(ܕܢܝܚܘܗܝ ܗܘܐ ܢܚܡܬܐ(2).

ܢܝܚ: ܗܘ ܢܦܩ ܡܬܟܢܫܐ ܠܡܘܬܒܗ ܕܐܠܗܝ ܡܪܝܐ
ܘܡܫܒܚܐ: ܗܘ ܕܒܠܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܢܬܒܥܐ ܣܘܟܝܗ ܕܢܒܝ̈ܐ ܐܝܟ
ܡܠܟܘܬܐ: ܘܢܬܒܠܥ ܡܘܬ ܒܚܝ̈ܘܗܝ ܒܡܘܬܗ(3) ܕܡܫܝܚܘܗܝ.
ܘܢܬܚܕܬ ܠܥܠܡ: ܘܢܬܚܕܬ ܦܓܪ ܡܢ ܩܒܪ̈ܐ ܐܝܟ ܕܐܡܝܪ.
ܘܢܦܩ ܡܢܒܝܗ ܡܢ ܡܬܘܡܝܢ ܒܡܘܠܕܐ: ܘܡܢ ܬܘܒ ܕܡܘܬܐ:
ܘܢܚܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܢܝܚܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܚܝܐ
ܗܘ. (ܬܘܒ ܦܢܝܬܐ(4)) ܢܝܚܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ: ܕܢܝܚܬܐ ܕܥܠܡܐ ܕܠܐ
ܦܘܫܩܗ ܕܐܝܬ ܥܠ ܦܓܪ(5) ܢܦܫܐ ܠܐ ܡܢܐ: ܡܛܠ
ܕܒܢܝܢܗ ܕܥܠܡܐ. ܘܒܢܝܢܘܬܐ ܒܪܝܬܐ: ܕܡܬܚܕܬܐ
ܟܠ ܚܕܐ ܠܢܦܫܐ: ܡܚܕܐ ܦܘܫܩܗ ܕܢܒܝ̈ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ:
ܒܡܢܝܢܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܕܠܥܠܡܝܢ: ܘܐܝܟܢܐ ܠܡܫܝܚܐ
ܕܡܬܚܕܬܝܢ: ܘܡܢ ܒܪܝܬܐ ܕܦܘܪܩܢܗ ܡܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܢ
ܕܒܢܝܢܐ: ܘܐܬܩܢܐ ܡܢ ܢܦܫܐ. ܘܐܝܬܝܗ ܠܗ ܡܫܝܚܘܬܐ

(1) ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܘܬܐ ܗܘ: ܕܥܢܝܕܐ ܫܠܝܡܘܢ: ܕܐܬܩܪܝ ܕܒܨܪܐ. ܡܛܠ ܕܡܫܝܚ ܢܦܫ ܠܐ ܢܬܚܫܒ ܐܘ ܠܝܬ ܒܢܝܢܘܗܝ: ܐܠܐ ܐܢ ܫܠܝܡܘܢ ܒܠܫܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ (ܒܟܠ ܕܒܦܘܪܩܢܐ ܕܝܘܡܐ: ܦܠܓܘܬܐ ܡܫܡܫܢܐ.). (2) ܕܡܫܒܚܐ ܠܡܫܝܚܐ ܦܠܓܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ L. (3) ܒܡܘܬܗ. (4) ܗܘ. (5) ܦܓܪܐ L.

ܝܠܕ̈ܬܐ ܡܪܓܪܓܢ̈ܝܬܐ ܕܓܪܘܓܝܐ ܚܘ̈ܪܝܐ: ܠܡܘܬܪܐ ܕܒܣܪܐ ܕܪܚܡܘܬܗ:
ܗܫܐ ܠܗ ܐܦ ܕܢܪܕܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܫܒܝܠܐ ܡܕܝܢܝ̈ܬܐ ܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܕܢܐܫ
ܕܡܫܠܛܝܢ ܒܪܘܚܐ ܒܟܝܢܐ ܕܒܘܟܪܐ ܕܒܪܝܬܐ: ܢܫܠܛܘܢ ܐܦ
ܒܢ̈ܫܝܐ ܕܒܢܬ ܐܢܫܐ ܒܟܝܢܗ ܦܪܝܫܐ ܕܟܝܢܗ ܢܫܝܐ. ܥܠ
ܓܢܒܗ: ܘܗܫܐ ܠܥܘܠܐ ܕܒܣ̈ܪܐ ܕܫܪܒܝܠ ܕܩܫܝܐ ܒܬܩܦܐ ܕܟܝܢܐ
ܕܠ̈ܝܬܐ: ܘܒܪܝܫܝܬܐ ܘܒܪܬܗ ܩܕܡ ܩܕܝܫ ܩܕܝܫ ܩܕܝܫ ܡܪܝܐ
ܚܝܠܬܢܐ: ܕܡܠܝܢ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܬܫܒܘܚܬܗ. ܘܥܠ ܕܢܛܠܘܢ
ܠܐܪܥܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܚܠܦ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܝܠܕ̈ܬܐ: ܗܘܐ ܒܪ ܐܢܫܐ
ܩܕܝܫ ܘܐܬܟܣܝ ܒܟܝܢܐ: ܘܐܬܓܫܡ ܒܥܘܒܐ ܕܝܠܕ̈ܬܐ:
ܘܐܬܒܪܝ ܡܢ ܗܘ ܒܪܬܐ ܕܢܘܚ ܒܘܝܐܐ ܠܫܪܒܝܠ. ܘܫܕܪ
ܠܗ ܠܝܠܘܬܐ ܕܒܣ̈ܪܐ ܕܡܠܐܟܐ ܢܚܘܬܐ ܒܪܘܚܐ ܓܠܝܐ ܕܩܝܡܬܐ:
ܘܐܬܩܢܝܬ ܡܩܪܒܝܢ ܠܡܫܝܚܗ: ܟܕ ܐܦ ܦܘܪܩܢܗܘܢ ܡܪܚܡܝܢ:
ܡܢ ܗܘ ܘܡܐ ܕܒܣܪܐ ܕܪܒܘܬܗ. ܗܫܐ ܠܗ ܐܦ ܕܢܪܕܐ ܒܢ̈ܫܝܐ
ܕܩܫܝܐ: ܕܢܣܬܪܩܘܢ ܢܦܫ: ܠܗܘ ܕܝܠܝܬܐ ܡܫܬܥܐ ܠܐ
ܢܫܬܡܥܘܢ ܠܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܢܩܫܝܢ[1] ܦܓܪܗ ܘܐܬܟܠܝ: ܘܡܢܘܠܝܢ ܕܡܢܗ
ܘܟܬܪ: ܘܐܬܚܙܝܘ ܐܘܪܚܐ ܘܒܝܬ ܢܘܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܩܕܫ: ܡܬܚܫܒ
ܕܝܬܒ ܥܠ ܓܢܒܗ ܒܫܘܒܚܗ ܕܒܢܝܢܬܐ. ܘܗܘܐ ܒܟܢܝܫܝܢ ܦܓܪ̈ܐ
ܕܩܫܝܐ: ܘܐܪ̈ܥܬܐ ܫܡܝܢܐ: ܘܒܢ̈ܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܘܐ ܘܡܪܐ ܠܗ ܕܐܢܫ
ܕܝܠܕ̈ܬܐ: ܡܢ ܢܗܪ̈ܬܐ ܕܝܢ ܘܡܢ ܕܡܪ̈ܬܐ: ܘܡܢ ܚܘܒܐ ܘܡܢ
ܕܡܥܐ: ܘܡܢ ܢܣܒܐ ܘܡܢ ܦܢܝܬܐ: ܘܡܢ ܢܨܚܢܐ ܘܡܢ ܟܘܪ̈ܗܢܐ:
ܘܡܢ ܡܟܒܪܐ ܘܡܢ ܫܠܝܛܐ: ܘܡܢ ܦܪܘܩܗ ܕܐܪܥܐ ܘܡܢ

(1) ܢܩܫܝܢ L.

ܚܠܬܗܝ(1) ܕܗܘܬ ܥܠܝܡܬܐ. ܘܗܘܬ ܡܫܡܫܐ ܒܥܢܘܘܬܐ ܪܒܬܐ
ܪܡܫܐ ܠܡܪܢ: ܕܝܫܘܥ ܒܘܥܝܬܐ: ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ ܘܥܘܕܪܢܐ
ܠܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܬܘܒ ܬܫܥܝܬܐ.

ܒܗ ܕܝܢ ܒܙܒܢܐ ܗܘ: ܕܒܗ ܐܬܚܙܝ ܕܢܘܚܗ ܕܐܠܗܐ ܢܨܝܚ
ܗܘ: ܕܢܦܘܩ ܐܬܓܠܝ ܡܢ ܐܪܥܐ ܡܕܢܚܝܐ ܕܐܝܟ ܒܡܕܒܪܐ:
ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ ܒܕܡܘܬ ܐܪܥܐ ܐܚܪܬܐ: ܥܠ ܕܡܛܠܬܗܘܢ
ܕܚܛܗ̈ܐ ܕܐܦܪܝܡ(2) ܐܬܝܠܕ. ܗܢܘ ܗܘܐ ܡܬܚܘܐ ܕܐܠܗܐ: ܒܫܢܝ
ܥܘܪܒ ܥܠ ܐܪܥܐ ܚܕܬܐ: ܘܐܬܚܙܝܘ ܡܢܗܘܢ: ܕܡܬܝܘܣܝ
ܒܕܘܟܬܐ ܒܫܝܢܐ ܕܒܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ ܢܨܝܚ ܗܘܐ ܐܝܟ
ܕܒܝܘܡܐ: ܘܩܡ ܒܠܠܝܐ ܘܚܙܐ ܗܘܐ ܠܢܘܪ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܘܐܡܪ: ܐܢܐ: ܐܬܦܪܣ ܠܡܪܝܐ ܕܢܘܪܐ ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܡܬܚܙܝܐ:
ܕܢܘܪܐ ܡܢ ܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܫܡܥ ܒܩܠܐ ܘܚܙܐ ܒܫܡܝܐ
ܒܫܘܡܠܝܐ: ܘܢܦܠ ܦܘܡܐ ܗܢܐ ܕܡܬܒܪܟ ܐܢܐ ܠܟ: ܘܐܬܐܡܪ
ܒܫܡܐ ܠܗ ܐܪܥܐ ܠܐ ܡܬܩܛܠܐ: ܘܥܢܝܢ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܠܒܢܝܐ.
ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫܐ ܠܐܦܪܝܡ: ܠܐ ܡܪܝ ܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ:
ܠܐ ܬܦܘܩ ܠܒܫܡܝܐ ܕܐܠܗܐ ܕܠܡܐ ܠܟ: ܒܗ ܐܪܥܐ ܠܐ
ܡܬܩܛܠܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܦܪܝܡ: ܠܒܢܐ: ܐܝܟ ܢܫܒܐ ܕܪܘܚܐ
ܡܢܝܢܗ. ܠܐ ܒܐܝܕܝܗ ܕܥܠܡܐ ܥܒܘܕܐ ܥܒܕ ܐܠܗܐ: ܐܠܐ
ܒܢܦܫܐ ܕܡܬܢܕܪܐ ܡܢ ܢܦܫܐ ܕܫܡܝܐ. ܐܬܐ ܗܘܐ ܒܫܡܘܪ

---

(1) ܚܠܒܬܗܝ L. (2) ܕܐܦܪܝܡ L.

ܠܘܬܗ: ܡܬܡܨܝܢܘ ܘܡܫܪܐ ܒܘܝܢܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܢܬܠ ܠܟ
ܒܝܕ ܚܠܡܐ ܕܠܠܝܐ ܚܙܘܢܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܣܒܐ ܟܕ ܡܬܒܥܐ ܠܗ
ܠܫܡܥܘܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܡܪ ܠܝ ܡܪܝ ܕܐܝܢܐ ܚܙܘܐ ܚܙܝܬ:
ܘܐܢܐ ܫܡܥܬ ܐܢܐ ܡܢܟ ܡܛܠܬܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܒܠܠܝܐ ܗܘܐ ܕܫܟܒ ܠܗ
ܣܒܐ ܗܘ: ܚܙܐ ܒܚܠܡܗ: ܕܗܐ ܓܒܪܐ ܒܠܒܘܫܐ ܕܢܘܗܪܐ:
ܒܪܘܚܐ ܕܟܠܐ ܕܟܢܫ ܚܘܫܒܐ: ܘܗܐ ܐܢܫܝܢ ܩܕܝܫܐ ܕܡܬܒܪܟܝܢ.
ܘܐܡܪ ܠܣܒܐ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܩܝܡܝܢ ܠܘܬܗ: ܡܪܝ: ܡܢܘ ܗܢܘ
ܗܠܝܢ؟ ܚܙܐ ܗܘ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܗܠܝܢ ܐܢܫܝܢ[1] ܫܘܒܚܗܘܢ
ܗܢܘ ܕܪܘܚܢܝܐ: ܕܡܫܒܚܝܢ[2] ܟܠ ܝܘܡ ܫܘܒܚܝܗܘܢ. ܘܗܢܘܢ
ܐܝܟܢܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܒܪܢܫܐ ܕܡܬܩܪܐ ܫܡܥܘܢ: ܐܦ ܐܢܫܝܢ[1]
ܫܘܒܚܗܘܢ ܕܢܦܫܗ ܥܡ ܕܗܠܝܢ ܡܬܬܠܝܢ.
ܟܕ ܕܝܢ ܩܡ ܣܒܐ ܗܘ ܡܢ ܫܢܬܗ: ܩܪܐ ܠܗ
ܕܢܐܬܐ ܠܘܬܗ ܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܢܐ ܚܙܝܬ ܐܢܐ ܗܘ ܡܕܡ
(ܕܦܪܘܫܘܬܐ[3]؟) ܠܟ. ܒܠܚܘܕ ܐܢܬ ܡܢܗ ܐܢܐ ܡܢ ܝܘܡܢܐ
ܕܡܬܚܙܐ. ܗܐ ܓܝܪ ܐܢܫ ܒܘܝܢܐ ܒܚܠܡܐ ܕܡܠܠܗ ܥܠܝܟ
ܐܢܫܐ ܚܠܡܐ ܕܫܘܒܚܐ ܒܗܢܐ ܠܠܝܐ: ܡܢ ܩܕܡ ܫܘܒܚܐ ܕܟܠܗ
ܩܕܡ ܒܢܝܢܫܐ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܠܝܢ ܡܢܗܘܢ ܠܘܬܗ ܐܢܫܐ ܡܫܡܫܢܐ:
ܘܩܪܒ ܣܒܐ ܘܢܫܩ ܥܡ ܪܝܫܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܠܐ
ܬܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ ܠܟ ܚܙܘܐ ܕܚܙܝܬ ܠܟ: ܕܫܡܥܬ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܩܕܝܫܐ. ܚܙܝܬܐ ܗܘ ܓܝܪ ܚܙܝܬ ܕܚܙܝܬ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܐܡܪ
ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ: ܥܒܕ ܐܢܐ ܕܫܘܒܚܗܘܢ. ܘܟܕ ܩܪܒ ܫܡܥܘܢ

[1] ܐܢܫܝܢ؟ N. E.　　[2] ܘܡܫܡܫܝܢ.　　[3] ܕܦܪܘܫܐ.

ܠܗܘܢ ܕܢܐܡܪ ܠܗ: ܕܢܐܡܪ ܠܝ ܗ̇ܕܐ: ܒܒܝܬܐ ܕܢܗܘܐ؟ ܚܙܐ ܫܡܥܘܢ
ܘܢܐܡܪ ܠܗ: ܡܕܒܪܢܝܬܐ ܒܒܝܬܐ ܠܐ ܘܒܪ ܒܒܝܬܐ ܕܐܢܫ ܒܪ ܐܢܫܐ:
ܕܠܝܬܘܗܝ ܒܟܠܐ ܠܟܐ ܠܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܡܢܗܘܢ:
ܩܡ ܒܥܩܬܗܘܢ ܕܫܡܥܘܢ ܒܫܪܐ ܕܒܫܦܝܐ: ܘܦܩܕ ܐܦ
ܠܥܒܕܐ ܕܒܝܬܘܗܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ ܡܨܠܐ ܠܒܫܦܝܐ: ܘܢܦܩ
ܡܠܟܗ ܒܢܦܫܗ: ܘܢܦܩ ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܐ ܠܡܪܢܘܬܗ. ܡܪܗ
ܕܝܢ ܕܫܡܥܘܢ: ܡܫܒܪܗ ܐܝܟ ܕܠܡܫܡܫܘ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܟܕ
ܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܠܗ ܘܠܒܝ ܘܟܠܐ ܡܫܒܚܢܐ: ܟܕ ܡܫܡܪ
ܠܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܕܗܘܐ ܡܢܚܐ ܣܠܩܘܗܝ: ܘܡܢ ܗܘܐ ܗܘܐ
ܘܐܡܪ: ܣܘܦ ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܫܘܒܚܘܗܝ ܕܢܦܫܐ ܚܕܬܐ: ܕܢܦܩ
ܒܗܘܢ ܒܠܚܘܕ ܗܠܝܢ: ܕܗܘܐ (ܒܝܘܡܐ ܠܗ ܗܘܐ ܒܝܬ ܫܘܒܚܘܗܝ[1]
ܕܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܡܪܢܐ ܒܫܡܝܐ ܘܢܚܬ ܕܒܢܝ: ܠܐ
ܫܡܥܝܢ: ܘܡܠܟܐ ܒܢܝ̈ܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܗܘܝܢ: ܗܘܐ ܕܡܠܟܐ ܘܒܢܝ̈ܐ:
ܗܘܐ ܡܫܠܡܝܢ ܠܦܠܚܘܬܗ، ܒܝܕܐ ܕܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܡܫܒܚܐ.
ܘܠܐ ܢܫܬܒܩ ܡܪܝ: ܕܢܗܘܐ ܢܗܘܐ ܣܘܦܐ ܒܫܡܝ ܕܫܡܝܐ ܒܬܪܥܘܗܝ
ܠܠܡܕܐ. ܘܗܘܐ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܡܫܝܚܐ: ܒܝܘܡ ܥܒܘܕܗ ܕܒܒܝܬܐ:
ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܠܐܚܪܐ ܗܠܝܢ ܡܢ ܦܩܕܘܗܝ ܕܒܝܬܠܡܝܕܐ: ܒܠܠܝܐ
ܦܠܓܐ ܕܡܢ ܡܕܢܚܐ ܒܥܘܠܐ: ܗܘ ܕܫܕܪ ܠܡܠܟܘܬܐ ܘܠܒܢܝ̈ܢܫܐ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܘܒܬܪ ܡܕܝܢܬܐ[2]: ܫܡܥ ܡܪܝܐ ܟܠ ܫܘܒܚܘܗܝ
ܕܫܡܥܘܢ. ܒܗܝ ܕܝܢ ܫܥܬܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܡܪܗ ܕܫܡܥܘܢ:
ܘܢܦܩܘܗܝ ܢܗܘܐ: ܘܫܕܪܘܗܝ ܠܢܦܫܗ ܡܢ ܦܓܪܗ. ܢܦܩܘܢ ܕܝܢ

[1] ܒܝܘܡ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܒܝܬ ܫܘܒܚܘܗܝ. [2] ܡܕܝܢܬ L.

ܕܐܺܝܠܳܢܳܐ: ܟܰܕ ܚܙܳܐ ܡܘܗܐ ܕܐܺܝܕܶܗ: ܡܶܢ ܣܘܿܟܳܐ ܕܓܶܢܬܳܐ: ܦܺܐܪ̈ܘܗܝ ܟܠ ܦܐܪ̈ܐ ܕܐܺܝܠܳܢܳܐ ܡܶܬ݂ܐܰܟ݂ܠܳܢ̈ܶܐ ܗܘܰܘ. ܟܰܕ ܚܙܳܐ ܕܶܝܢ ܣܰܒ݂ܪܺܝܫܘܿܥ ܡܶܕܶܡ ܕܗܳܘܝܳܐ: ܢܓܕ ܪܘܚܐ ܟܰܕ ܐܡܪ ܒܗ ܟܡܐ ܫܰܦܺܝܪܳܐ. ܠܦܺܐܪ̈ܶܐ ܕܶܝܢ ܕܣܘܡܳܩܳܐ: ܟܰܕ ܫܳܐܶܠ ܗܘܳܐ ܕܢܶܬ݂ܝܗܶܒ݂: ܒܳܥܶܐ ܣܰܒ݂ܪܺܝܫܘܿܥ ܘܐܶܡܰܪ ܠܐܒܘܗܝ ܕܐܺܝܠܳܢܳܐ: ܐܶܡܰܪ ܠܺܝ ܡܳܪܝ: ܐܶܠܘܿ ܐܶܢܳܐ ܐܺܝܬ݂ ܗܘܳܐ ܠܺܝ ܦܺܐܪ̈ܘܗܝ ܕܐܺܝܠܳܢܳܐ: ܡܳܢܳܐ ܐܺܝܬ݂ ܗܘܳܐ ܠܶܗ ܕܶܝܢ ܠܚܘܼܠܡܳܢܳܐ ܣܰܓܺܝ ܦܺܐܪ̈ܘܗܝ ܕܐܺܝܠܳܢܳܐ؟ ܐܶܡܰܪ ܠܶܗ ܡܳܪܶܗ: ܐܺܝܬ݂ ܗܘܳܐ ܠܶܗ ܟܽܠ ܕܰܒܥܶܐ ܐܰܢ̄ܬ: ܡܶܛܽܠ ܕܐܺܝܠܶܗ ܗܳܢܘܿܢ ܕܝܳܠܶܗ ܗܘܳܐ. ܘܐܶܢ ܗܳܕܶܐ ܕܶܝܢ ܕܡܶܢܶܗ ܠܶܗ ܒܳܥܶܐ: ܗܰܢܝܳܐ ܠܡܳܢܳܐ ܡܶܬ݂ܟܬܶܒ݂ ܠܺܝ؟ ܐܶܡܰܪ ܠܶܗ ܣܰܒ݂ܪܺܝܫܘܿܥ: ܗܰܢܝܳܐ ܠܟ݂ܘܿܢ ܗܳܟ݂ܘܿܬ݂: ܗܰܘ ܕܶܝܢ ܕܐܺܝܬ݂ (ܠܶܗ ܦܺܐܪ̈ܘܗܝ[1]): ܒܚܘܼܒܳܐ ܘܒܫܠܳܡܳܐ ܠܳܐ ܢܳܣܶܒ݂. ܚܕܳܐ ܕܶܝܢ ܒܟܢܫܐ ܕܐܣܝܐ ܠܗ ܘܡܬܟܬܫܐ ܒܗ: ܕܢܶܗܘܶܐ ܢܶܟ݂ܠܳܐ ܕܡܶܬ݂ܦܰܪܢܳܐ ܒܪܘܚܶܗ ܕܐ݈ܢܳܫܳܐ. ܐܶܡܰܪ ܠܶܗ ܡܳܪܶܗ: ܡܢܡܪ̈ܐ ܕܗܘ ܕܐܺܝܬ݂ (ܠܺܝ ܦܺܐܪ̈ܘܗܝ ܕܐܺܝܠܳܢܳܐ[2]): ܡܶܬ݂ܟܰܫܰܐ ܐܶܢܳܐ ܕܢܶܗܘܶܐ ܢܶܟ݂ܠܳܐ ܕܣܘܼܥܪܳܢܳܐ: ܘܠܳܐ ܢܶܟ݂ܠܳܐ ܐܰܣܺܝܪ ܒܪܘܚܳܐ: ܕܢܳܣܶܒ݂ ܡܶܢ ܠܗܶܝܢ ܕܢܳܕ݂ܥܺܝܢ ܘܕܳܝܢܺܝܢ. ܗܳܝܕܶܝܢ ܣܰܒ݂ܪܺܝܫܘܿܥ ܘܐܶܡܰܪ ܠܶܗ: ܕܡܶܛܽܠ ܕܝܺܕܰܥܬ݁ ܠܺܝ: ܕܒܺܝܠܶܕܝܳܬ݂ܳܐ ܐܰܝܟ݂ ܕܡܶܬ݂ܒܘܥܐ ܕܒܰܪܢܳܫܘܼܬ݂ܳܐ: ܘܡܶܢ ܣܰܓܺܝ ܙܰܒ݂ܢ̈ܶܐ: ܐܳܦ ܡܰܟܬܫܘ ܡܶܬ݂ܒܥܶܐ ܗܘܳܐ ܒܡܰܘܬ݂ܶܗ ܕܒܰܪܢܳܫܳܐ ܕܡܶܬ݂ܢܰܣܶܐ ܣܰܓܺܝ ܒܚܰܝ̈ܶܐ ܕܡܶܬ݂ܝܰܬ݂ܢܶܐ. ܐܶܠܳܐ ܗܳܢܳܐ ܢܛܰܪܘܗܝ ܠܒܥܶܠܕܒ݂ܳܒ݂ܰܘܗ݈ܝ ܒܚܘܒܐ: ܘܫܒ݂ܰܩܘܼܗܝ ܣܰܓܺܝ ܒܚܰܝ̈ܶܐ ܕܡܶܬ݂ܝܰܬ݂ܢܶܐ: ܘܦܰܩܶܕ ܚܘܼܣܳܟ݂ܳܐ ܒܡܰܬ݂ܥܰܕܪܳܢܘܼܬ݂ܳܐ. ܘܐܳܦܶܢ ܕܗܘܳܐ ܠܗܘܿܢ ܝܺܕܥܬ݂ܳܐ ܕܒܘܼܫܳܢܳܐ ܕܐ݈ܢܳܫܳܐ ܡܶܢܗܘܿܢ: ܦܰܩܶܕ ܢܶܛܰܪ

(1) ܠܶܗ ܦܺܐܪ̈ܘܗܝ ܠܦܠܓܗ L. (2) ܠܶܗ ܦܺܐܪ̈ܘܗܝ ܠܟܠܗ L.

ܒܠܠܝܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܕܩܕܡ ܠܗ ܒܣܗܕܘܬܐ: ܗܘ ܐܬܠܒܛ ܥܠ ܢܦܫܗ ܘܥܠ ܦܓܪܗ ܕܐܢܫܘܬܗ: ܕܢܫܩܠ ܢܦܫܗ ܠܩܘܒܠܐ ܕܡܢ ܩܕܡ ܡܪܗ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܛܘܒܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܬܝܗܒ ܐܝܩܪܗ ܠܒܝܬܐ: ܘܐܬܐ ܫܡܥܘܢ ܒܝܘܡܬܐ ܕܪܬܐ ܕܒܗ ܣܘܓܐܐ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ ܕܫܒܘܪ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܓܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܬܕܡܘܪܬܐ: ܟܕ ܚܙܘܗܝ ܠܐܓܪܬܐ ܡܢܗ: ܥܒܕ ܒܝܬ ܠܘܬܐ ܩܕܡ ܢܓܗܐ ܘܐܡܪ: ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܫܡܥܐ ܦܘܡܐ ܘܕܒܝܪܐ ܕܩܕܡܝܢ ܠܗ ܒܣܗܕܘܬܐ: ܕܢܠܒܘܟ ܗܘ ܫܡܥܐ ܘܡܠܒܫܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܘܢܠܒܘܟ ܗܘ ܢܘܪܐ ܘܡܣܝܒܪܐ ܕܫܒܩܝܢ ܒܚܝܠܗ: ܘܐܬܩܝܡܘ ܐܒܗܬܐ ܠܝ ܒܢܝܟ ܗܘ ܡܪܝ ܡܫܡܫܝܢ ܒܥܠܝܡܘܬܗܘܢ. ܗܢ ܕܐܬܕܟܪܘܗܝ ܠܫܡܝܢܐ ܡܢ ܒܪܫܝܬ ܡܢ ܪܘܡܐ ܕܪܩܝܥܐ: ܥܠ ܕܐܬܡܢܝܬ ܒܫܡܝܐ ܥܠ ܕܒܗ ܐܬܪ: ܫܪܝܘܗܝ ܐܦ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ: ܕܐܬܦܠܓܘ ܕܝܢܐ ܘܦܪܣܘܬܐ. ܗܢ ܕܐܬܕܡܝܘܗܝ ܠܐܠܗܘܬܐ ܡܢ ܠܚܘܕܝܘܬܗ ܕܫܡܝܐ: ܘܐܬܦܠܓܘ[1] ܡܢܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܟܕ ܐܫܬܟܚ ܐܢܫܝܗܘܢ ܘܢܫܠܡܘܢ: ܘܫܡܥܘ ܩܕܡ ܦܘܩܕܢܝܟ ܕܚܝܠܐ ܘܡܘܬܪܐ: ܕܝܫܘܥ ܡܢܘܬܐ ܩܕܡ ܒܢܝܐ: ܕܢܦܩܘ ܗܘ ܐܒܘܗܝ ܕܐܦܩܕܗ ܕܐܕܡ: ܘܫܪܟܐ ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܒܩܕܡܝܢ ܦܠܓܝܢܐ ܕܡܢ ܥܠܡ: ܣܘܦ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ: ܘܫܠܘܡ ܐܬܕܡܘܪܬܐ ܒܐܝܕܝܟ ܗܕܐ: ܘܡܪܝܗ (ܠܢܦܫܬܐ ܕܐܒܝܢܝ ܒܦܘܩܕܢܝ[2] ܡܢ ܦܓܪܐ ܗܕܐ: ܘܐܬܟܠ ܘܐܬܪܝܡ ܒܐܘܪܚܬܗ[3] ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܪܫܝܬ. ܕܢܝܪܐ

(1) ܘܐܬܦܠܓܘ L. (2) ܒܦܘܩܕܢܝ ܠܢܦܫܬܐ ܕܐܒܝܢܝ L. (3) ܒܐܘܪܚܬܗ L.

ܥܠܡܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܗܘܐ ܡܢ ܠܫܘܕܝܫܝܢ (ܥܡ ܐܒܘܢ ܐܕܢܐ[1]
ܬܝܒܬܐ: ܘܥܡܗܐ ܥܠܡܝ ܐܒܕܝܗ ܐܢܫ ܥܡ ܥܠܘܕܝܗ. ܘܐܬܕܪܝܫܬܐ
ܠܐܕܢܐ: ܕܐܬܚܙܝܬ ܠܒܝܬܗ ܡܢ ܕܝܫܠܝܐ ܕܫܪܓܝܬ ܦܬܓܡܐ.
ܘܐܬܗܕܡܝܬ ܠܓܘܢܐ[2] ܡܢ ܓܫܡܐ ܕܒܢܝܢܫܐ: ܘܐܬܗܡܝܬ[3]
ܠܐܢܫܘܬܐ ܠܕܘܡܝܐ ܟܢܐ ܕܥܡܢܐ ܘܠܦܪܨܘܦܐ ܕܢܫܐ. ܡܛܠ
ܕܐܝܬܝܗ ܗܘܐ ܥܠܝܗ (ܥܠܬܐ: ܕܥܠܝܗ ܐܬܝܐ ܥܠ[4] ܐܘܪܚܐ
ܕܥܡܢܐ: ܘܥܠ ܫܘܕܪܗ ܕܐܕܢܐ: ܕܗܘ ܡܕܝܢ ܕܐܫܬܟܚ ܒܥܠܬܐ
ܗܝ ܡܢ ܥܠܡ: ܐܬܬܐ ܕܐܬܚܙܝܬ: ܘܐܬܓܠܝܬ (ܗܝ ܕܒܢܝܢܫܐ:
ܠܥܡܝܕܐ[5] ܕܐܒܗܬܐ. ܘܗܢܐ ܡܕܡ: ܡܛܠ ܥܡܘܬܗ ܕܫܘܕܪܗ:
ܘܫܡܥܐ ܐܬܕܡܘܬܗ ܒܕܡ ܥܡܗ ܗܢܐ ܠܐ ܡܬܩܡܬܐ: ܘܡܛܠ
ܗܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܒܠܫܘܢܗ: ܘܠܝܬ ܐܚܪܢܐ ܠܥܠ ܡܢܗ.

ܘܗܘܐ ܕܡܢ ܥܠܡ ܒܠܘܬܗ ܟܘܪܣܝܐ ܫܪܒܐ: ܐܬܦܫܛ
ܠܗܘܢ ܥܠܡܐ ܘܐܡܪ: ܠܟܘܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܚܝ: ܕܒܟܘܠܗܝܢ ܥܒܘܕܝܐ
ܥܒܕܝ ܡܢ ܦܓܪܐ ܗܢܐ: ܥܡܗ ܕܡܪܝ ܒܥܘܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘ
ܕܐܬܓܠܝ ܠܘܐܥܠܡ: ܘܥܠܝܡ ܡܠܟܘܬܗ ܕܒܝܬܐ ܥܒܕܘܗܝ:
ܕܫܕܪܗ ܐܒܘܗ ܡܛܠܬܗ ܗܢܐ ܡܢ ܥܠܡ. ܒܗ ܠܗܢܐ ܥܡܐ
ܫܒܩܐ ܕܡܫܝܚܐ ܦܩܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܬܦܫܘܢ ܠܐܬܪܟܘܢ. ܘܡܢ
ܦܓܪܐ ܡܢܗ ܫܡܘܥ ܒܪܢܫܐ ܐܝܟܐ: ܘܡܛܠ ܗܠܝܢ ܕܡܫܝܚܐ:
ܗܘ ܥܠܝܗ ܥܠ ܗܘ ܡܕܝܢ ܕܟܠ ܐܢܫܘܗܝ ܕܐܬܝܘܗܝ ܠܗܘܢܐ.
ܒܪ ܥܡܗ ܒܟܠܡܐ ܗܘ ܫܡ ܐܒܘ ܕܡܢ ܝܡܝܐ. ܥܡܗ ܕܝܢ ܒܓܘܗ

---

(1) ܠܐܕܢܐ L. (2) ܠܥܘܠ؟ N. E. (3) ܘܐܬܗܡܝܬ L. (4) ܥܠ ܥܠܬܐ ܘܥܠ. (5) ܠܗܝ ܕܒܢܝܢܫܐ ܠܥܡ ܥܡܝܕܐ L.

ܕܡܕܝܢܬܐ: ܟܕ ܚܙܘ ܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ: ܢܦܩܘ ܟܠܗܘܢ ܠܐܘܪܥܗ:
ܘܩܒܠܘܗܝ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ: ܫܘܒܚܐ ܠܟ ܡܫܝܚܐ: ܫܪܪܐ ܢܛܝܪܬܐ
ܕܢܬܒܪܟܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ: ܡܢ ܫܡܥܘܢ ܗܢܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܒܬܪܟܢ ܕܝܢ
ܟܕ ܐܬܒܪܟܘ ܢܬܟܬܫܘܢ ܥܡ ܡܫܡܫܢܐ ܕܢܬܒܪܟܘܢ ܗܢܐ: ܕܢܬܒܪܟܘܢ
ܠܡܕܝܢܬܗ ܡܢ ܨܠܘܬܗ ܕܩܕܝܫܘܬܐ.

ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܚܕܬܐ ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ: ܢܦܩ ܟܠܗ ܘܩܕܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ: ܐܚܝ̈
ܘܐܒܗ̈ܝ ܘܒܢܝ̈ ܕܢܬܒܪܟܘܢ ܡܢ ܢܨܚܢܐ ܕܫܠܝܚܐ ܠܡܘܗܒܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ:
ܗܐ ܢܦܩ ܡܫܡܫܢܐ ܠܗܘܢ ܕܢܗܘܘܢ ܡܢ ܢܫܘܬܐ ܕܢܚܝܢܐ.
ܟܕ ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܢܘܗܝ ܐܠܗܐ ܠܥܠܡ ܘܠܫܘܒܚܐ ܐܚܝ̈ ܒܟܠܗ ܫܢܝ̈:
ܢܬܒܪܟܘܢ ܗܘܘ ܒܫܘܒܚܐ ܕܠܐ ܡܬܦܪܫܢܐ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ: ܘܐܬܩܝܡ
ܢܫܘ ܟܠ ܒܟܠܗܘܢ ܕܟܢܘܫܬܐ ܦܪܝܫܬܐ ܕܒܩܘܫܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ
ܒܢ̈ܝ ܕܢܦܩܘܢ ܟܕ ܕܝܢ ܟܪܘܙܐ: ܘܩܠܐ ܐܠܗܐ ܒܫܘܒܚܗ
ܕܐܢܫ: ܢܬܡܪܡܪ ܒܫܡܗ: ܘܢܫܒܚ ܠܡܫܝܚܐ ܐܠܗܢ.
ܘܡܢ ܟܠܗܘܢ ܚܝ̈ܐ ܕܒܥܝܢܐ: ܠܝܘܡܐ ܚܕ ܠܗ ܟܕ ܐܪܒܥܐ:
ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܫܘܒܚܐ: ܘܠܟܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡܥܐ ܢܦܩ ܟܕ
ܐܡܪ: ܚܠܦ ܕܠܐܘܟܠܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܫܠܝܚܐ
ܕܒܫܡܗ ܕܦܪܘܩܢ: ܕܠܡܐ ܟܕ ܒܐܟܠܗ ܡܝܬܐ: ܒܗܘܘ
ܠܟܘܢ ܐܒܗ̈ܝ. ܐܠܐ ܩܒܠ ܐܒܘܟ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܕܫܡܝܐ:
ܘܒܥܘ ܠܐܠܗܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܒܕܒܪܐ ܟܕ ܡܫܡܫ ܗܘܐ: ܠܐ
ܢܬܢܥܝܚ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܐܒܘܠܗ: ܕܢܐ ܕܡܦܩ ܗܘ ܡܢ ܐܘܪܗܐ
ܕܢܗܪܐ: ܡܛܠ ܕܐܦ ܠܗܘܢ ܢܦܩ ܡܢ ܒܘܨܪܗ ܕܦܪܘܩܢ.

ܘܒܬܪ ܕܐܬܗܘܐ ܠܥܘܡܪܐ ܕܠܒܝܫ ܡܢ ܠܒܢܘܗܝ: ܐܫܬܘܕܝ ܗܘܐ
ܐܘܬܒܗ ܒܐܪܕܫܝܪ (ܗܝ ܕܒܗܘܒܐ[1]). ܘܡܢܗܘܢܐ ܣܥܕܗ ܕܐܬܠܡܝܕܘܬܐ:
ܐܬܟܠܠܘ ܐܪܓܘܬܗ ܡܢ ܚܘܒܬܗܘܢ ܕܦܪܕܝܣܐ: ܘܗܘܐ ܡܫܒܚܢܝܢ[2]
ܠܒܢܝ ܩܘܪܒܢܐ ܒܕܝܠܝܐ: ܒܕܡܘܬܐ ܠܡܠܐܟܘܬܗ ܕܡܪܢ: ܕܐܝܟܐ
ܘܐܝܟܘ ܚܢܢ ܡܬܒܥܐ: ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܠܟܠ ܗܢܘܢ. ܗܘܐ ܓܝܪ
ܡܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܗܘܐ ܕܡܢ ܚܫܐ: ܘܗܘܐ ܕܐܣܝܘܬܐ. ܘܠܝܠܝܐ
ܥܕܡܐ ܗܘܐ ܥܡܗ ܕܗܘܐ ܡܢ ܚܠܡܐ: ܕܝܫܘܥܝܘܗܝ ܥܠ ܐܪܥܐ
ܘܟܠ ܡܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܘܥܡܗܘܢ ܗܘܐ ܥܠ ܗܢܘܢ. ܐܦ ܠܡܠܐܟܘܬܗ
ܕܟܠ ܐܬܒܝܬܗ ܒܝܬܐ ܕܡܢ ܒܕܥܬܐ ܕܐܣܟܠܐ[3] ܗܘܐ ܐܪܥܐ:
ܘܟܠ ܐܪܕܫܝܪ. ܘܒܕܝܘܗܝ ܠܗܘܢܝܗܘܢ: ܘܕܝܢܗܘܢ ܡܢ ܥܡܠܐ.

ܟܕ ܠܗܕܐ ܐܘܬܗ ܒܝܬܐ ܕܝܠܗ ܐܪܥܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܫܘܥܝܗ
ܐܬܝܕܥ ܐܢܫܐ ܒܫܡܗ ܕܝܫܘܥܝܘܗܝ: ܒܢܟܦܘܬܐ ܕܝܢ ܕܐܘܪܚܐ
ܐܣܟܠܘܗܝ ܟܕ ܡܗܝܡܢ ܥܠ ܟܢܫܐ ܕܥܠܝܡܐ (ܠܗܘ ܕܟܬܒ[4]
ܐܝܟ ܡܢ ܡܕܡ ܚܕܡܢܬܗ ܕܫܠܡܬܐ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܒܐܘܪܚܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܡܗܝܡܢܐ ܕܗܘܐ ܕܥܒܪ: ܘܒܕܝܘܗܝ (sic) ܥܠ ܒܪܘܫܗ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܐܠܗܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܒܫܡܗ ܒܪܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܥܡܟܘܢ ܘܥܡ ܐܪܥܐ.
ܐܘܕܥ ܕܝܢ ܒܢܟܦܘܬܐ ܕܐܘܪܚܐ ܐܦ ܡܫܝܚܐ ܥܡ ܐܒܘܗܝ: ܟܕ ܡܫܒܚܐ
ܠܝ ܒܫܘܒܚܗ ܘܐܡܪ: ܒܫܡܗ ܐܒܘܗܝ ܗܘ ܡܠܟܐ: ܘܗܘ
ܡܠܟܐ ܐܒܘܗܝ ܗܘ ܠܗ ܐܠܗܐ: ܘܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ ܗܘ
ܗܘ ܡܠܟܐ. ܘܡܠܝܠ ܒܠܒܗ ܐܟܢܐ ܡܫܒܚܐ ܕܥܒܪܐ: ܒܕܝܢܬܗ
ܕܒܢܝ ܫܠܘܡܐ: ܕܗܘܐ ܒܟܘܠܗ ܐܢܫܐ ܘܡܠܟܐ ܒܪܐ: ܐܬܩܢܐ

[1] ܕܒܝܬܐ L. [2] ܡܫܒܚܢܝܢ. [3] ܕܐܣܟܠܐ L. [4] ܠܗܘ ܟܬܒ.

ܥܘܕܪܗ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܕܡܬܬܓܪܓܪ ܒܬܪ ܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ
ܠܗ ܫܠܝܚܘ ܕܦܛܪܝܪܟܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܟܕ ܡܙܠܓ
ܒܗ ܐܪܥܢܝܐ: ܐܬܬܥܝܪ ܡܢܗ ܦܘܪܥܢܘܗܝ ܟܪܝܐ ܕܠܒܘܬܐ ܕܡܠܟܝܐ:
ܕܡܢܗ ܐܬܪܝܢ ܚܠܦ ܒܢܝܢܫܐ ܕܐܝܟܢ. ܘܫܡܥܐ ܠܗ ܒܡܫܬܡܥܢܘܬܐ:
ܕܢܥܒܕ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܕܢܬܠ ܠܫܠܡܐ. ܘܡܬܘܕܝܢܐ
ܕܘܟܝ ܒܝܬܗ ܒܫܠܝܚܐ ܟܕ ܣܘܥܪܢ ܒܟܢܫܐ ܕܪܘܚܐ: ܕܡܬܬܓܒܐ
ܠܘܩܒܠܐ ܗܘ ܡܪܐ ܕܡܫܬܡܥܢܘܬܐ: ܒܟܢܫܗ ܒܝܥܪܘܬܗ ܟܕ ܐܡܪ:
ܕܦܠܛܗ ܒܢܝ ܒܝܬܗ ܒܢܝܢܗܘܢ: ܘܟܕ ܠܟܘܣ ܐܪܥܝܗ ܦܝܣܐ.
ܘܠܗܘܢܐ ܕܟܝܢܐ ܫܠܝܡ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܡܫܟܚ ܐܢܐ
ܕܐܘܕܐ ܠܝ ܒܘܪܟܬܐ: ܐܢܐ ܓܝܪ ܒܘܩܒܠܗ ܕܡܪܝ ܡܩܒܠ ܡܫܝܚܐ.
ܠܗ ܗܟܢ ܠܗܘܢܐ ܐܠܗܐ: ܕܡܫܠܡܝܢ ܠܗ ܥܒܕܐ ܘܐܚܕܐ:
ܠܗ ܡܟܝܠ ܐܢܬ ܠܟܘܢ. ܐܬܩܘܡܘ ܕܝܢ ܩܢܘܡ ܒܢܝܢܫܐ ܡܢ
ܒܪܝܬܐ: ܘܟܕ ܕܝܠܐ ܒܥܘܩܗ ܕܒܝܫܬܐ ܕܒܠܥܕܪܒܝܐ[1]: ܕܐܝܟ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ
ܠܢܝܫ ܐܠܗ ܡܫܠܡ: ܕܗܝ ܐܦܩܬܗ ܡܢ ܢܦܫ: ܘܐܦܐ ܟܠܒ ܡܢ
ܐܝܟܢܐ ܕܒܪܬ ܚܘܐ: ܘܠܟܝ ܦܓܪܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬ ܒܬܘܠܬܐ: ܘܡܢ
ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ ܒܗ ܐܪܥܢܝܐ: ܕܢܩܦܘܪ
ܟܠܗ ܘܚܘܒܐ ܕܐܘܪܚܐ ܐܪܥܐ: ܒܟܠܗ ܦܘܪܩܢܐ ܕܒܗ ܐܬܝܗ.
ܘܢܝܫ ܢܚܠܝܐ ܡܢ ܟܪܗ ܕܘܟܝ: ܗܘ ܕܡܢܘܬ ܢܚܠܝܐ ܠܟܠܢܫ.
ܘܟܝܢܦ ܟܢ ܟܢܫܐ ܒܗ[2] ܥܘܩܐ: ܕܢܩܒܪܢܗ[3] ܠܟܢܫܘܬܐ
ܕܟܢܫܐ ܠܒܝܬܗ ܕܥܠܡܐ. ܘܗܠܝܢ ܗܠܝܢ ܫܟܝܢ[4]: ܡܛܠ
ܦܘܪܩܢܐ ܕܢܦܫܬܗܘܢ ܕܒܢܝܢܫܐ.

(1) ܕܒܠܥܕܒܒܝ L. (2) ܒܗܘ L. (3) ܕܡܘܩܒܪܗ. (4) ܫܟܝܢ L.

ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ ܡܠܘܗܝ ܟܡܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܘܕܝܘ ܒܫܘܫܠܡܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܫܘܒܚܐ ܠܟ ܐܠܗܐ: ܕܐܘܕܥܬ ܠܢ ܐܪܙܐ ܕܡܘܬܗ ܕܫܠܝܛܐ: ܕܗܐ ܒܐܝܕܘܗܝ ܐܬܓܠܝ ܒܟܢܫܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܟܠ ܕܒܥܝܢ ܗܘܐ ܒܗܘܢ. ܡܛܠ ܡܢܐ: ܡܢܘ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܡܬܒܥܐ ܠܐܠܗܘܬܐ؟ ܒܡܢܐ ܓܝܪ ܡܬܝܕܥܝܢ ܕܒܟܠܗ ܐܢܫ ܕܡܫܝܚܐ؟ ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܫܠܝܛܐ ܘܐܡܪ: ܟܕ ܐܬܩܝܡܘ ܡܢ ܥܠܡܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܥܕܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܓܠܝܘ ܕܐܪܥܐ ܘܫܡܝܐ ܘܕܝܢܐ ܕܡܘܬܐ: ܟܕ ܐܬܡܠܝܘ ܘܐܬܓܠܝܘ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ: ܡܫܠܠܝܢ[2] ܕܝܢܐ ܐܕܡ ܡܢ ܥܘܬܪܐ ܘܬܫܡܫܬܐ ܕܚܝܠܘܬܐ: ܡܫܠܛܐ ܒܢܝܢܐ ܚܕܬܐ: ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ ܢܛܘܪܬܐ ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܘܪܚܐ ܕܫܘܒܚܐ ܘܕܝܢܐ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܡܩܕܫܢܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܠܥܕܬܗ: ܘܫܠܡܐ ܠܗܘܢ ܒܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܗܝ ܣܠܩܬܗ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ: ܘܡܢܬܗܘܢ ܒܗܘܢ ܒܫܡܝܐ: ܘܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܒܟܢܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܠܗ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܒܫܘܠܡܐ ܡܫܠܡܝܢ ܒܫܘܒܚܐ: ܕܡܫܡܫܘܢ ܠܗ ܢܬܒܣܡܘܢ ܒܚܝܘܬܐ: ܒܐܝܕܝ ܐܠܗܐ: ܕܡܠܟܘܬܗ ܐܝܬܘܗܝ ܒܫܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܚܝܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܫܠܝܛܐ ܠܡܫܠܡܘܬܟ ܐܘ ܐܒܘܢ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܕܝܢ ܡܢ ܚܝܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܐܫܬܘܕܝ ܠܝ.

ܘܡܚܕܐ ܦܩܕ ܫܠܝܛܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܬܚܕ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܦܫ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܦܩܕ ܐܢܫ ܬܠܡܝܕܐ ܕܥܕܬܐ: ܘܫܕܪܗ ܠܡܕܝܢܬܗ

(1) ܠܐܠܗܐ. (2) ܡܫܡܫܢܐ L.

ܥܠ ܡܢܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܘܐܡܪ: ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܐܠܗܐ
ܐܠܗܝܢ ܘܡܪܢ ܡܪܗ: ܘܡܬܓܠܝܢܘܬܐ ܕܝܕܥܬܗ ܡܢ ܒܪܝܫܝܬ: ܥܠ
ܐܝܟ ܡܬܠܝܬܐ ܦܪܝܫܬܐ ܕܫܡܝܢܐ: ܘܫܡܝܢܐ ܒܗܘܢ ܒܘܪܟܬܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ: ܘܐܬܩܝܡ ܒܗܘܢ ܬܓܡܘܪܬܗܘܢ ܕܥܘܒܕܐ ܠܬܫܡܫܬܐ
ܕܕܝܘܬܗ. ܗܟܝܠ ܐܦܐ ܥܠ ܒܪܘܟܐ ܘܫܒܩܗ ܐܦܐ ܒܐܪܥܐ:
ܘܢܛܠ ܦܘܪܫܢܐ ܗܢܐ ܥܠ ܒܠܚܘܕ ܫܡܝܢܐ ܘܥܒܕܐ
ܠܥܘܡܪܝܐ. ܣܓܝܐܐ ܒܥܘܒܕܘܗܝ ܡܣܝܒܪܐ ܕܡܬܚܫܒܐ: ܘܢܛܠ
ܗܘܡܪܢܝܢ ܥܡܝܩܐ ܒܗܘܪܢܐ ܕܐܬܚܙܝܬ ܫܘܒܚܗ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܐܦܐ
ܡܚܝܠ ܡܢܝܢܐ ܗܠܝܢ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܪܝ: ܕܥܡܠܐ ܡܚܝܠܐ ܡܬܦܬܟܪܐ
ܥܠܝܗܘܢ: ܘܡܬܚܘܐ ܐܝܟ ܒܗܘܪܐ ܘܒܪܘܚܐ ܡܚܝܠܐ: ܘܐܝܠܝܢ
ܕܢܩܦܝܢ ܒܗܘܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܒܢܘܗܪܐ ܒܥܘܡܪܝܐ ܕܫܡܝܢܐ. ܘܥܠܝ
ܠܡܫܡܫܢܘ ܐܝܟ: ܡܢ ܟܠܐ ܘܚܙܝܐ ܠܘܩܒܠܐ.

ܒܘܡܬܐ ܕܝܢ ܚܕ ܕܡܬܬܥܝܪ ܠܦܬܓܡܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܟܕ
ܡܫܡܫ ܗܘܐ: ܘܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܚܫܝܒܘܬܗ ܕܫܡܫܐ: ܘܠܐ ܥܒܪ
ܗܘܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܚܘܒܬܐ ܫܡܥܘܢ ܚܙܐ ܠܟܠܗ: ܘܢܦܩ
ܦܪܝܫܐ ܡܢ ܓܘܦܗ: ܘܬܠܝܗ ܥܠܝܠ ܥܠܝܠ: ܘܐܡܪ
ܠܒܘܡܬܐ ܗܘ: ܟܢܫܐ: ܗܘܢܐ ܡܬܠܝܐ[1] ܢܦܩ ܡܢ ܡܩܘܡܐ
ܕܫܘܪܝܗ: ܘܠܐ ܕܚܠ ܐܦܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܕܝܢ ܒܘܡܬܐ ܗܘ:
ܡܕܝܢ ܡܬܚܙܐ ܡܠܐܟܐ ܗܢܐ ܡܢ ܡܪܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܗܕܐ: ܘܡܢܗܘ
ܐܝܟ ܕܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܗܘܐ ܐܬܪܗ: ܕܐܦ ܝܬܐ: ܒܝ ܡܬܝܕܥ ܐܢܐ:
ܡܬܚܙܝܐ ܢܦܩ ܡܢ ܡܩܘܡܐ ܕܫܘܪܝܗ. ܘܡܢܗ ܕܡܬܠܝܐ:

(1) ܡܬܬܠܝܐ L.

ܥܡܝܕ ܣܒܪܝܫܘܥ ܕܐܘܦܣܩܘܦܘܬܗ ܕܠܫܘܡ: ܘܥܒܕܐ ܕܝܠܗ (sic) ܠܟܢܫܐ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܐܡܪ: ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܕܝܠܝ: ܡܫܒܚܐ ܠܩܘܕܫܟ:
ܘܡܚܝܢ ܚܫܚܬܢ: ܟܕ ܒܐܪܥܐ ܡܬܬܠܝܢ ܗܘܝܢ: ܒܫܪܒܐ ܕܝܡܐ
ܠܟܢܫܐ ܕܡܥܡܕܝ ܦܓܪܗ ܕܝܠܗ: ܡܢ ܥܘܪܢܘܬܐ ܕܝܬܡܝܢ ܘܐܪܡܠܬܐ
ܥܢܝܐ. ܘܠܐ (ܢܦܝܫܘ ܒܠܚܘܕܝ[1] ܢܦܫܗ: ܐܠܐ ܐܦ ܦܓܪܗ[2]).
ܘܗܢܐ ܡܪܝ: ܚܙܝ ܚܕܘܬܗ ܐܦ ܥܠ ܟܢܫܐ ܗܢܐ. ܘܟܕ ܗܘ
ܒܥܒܕ ܠܟܠ ܐܘܪܚܐ ܕܢܦܫܐ ܕܒܗ ܗܝ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܐܡܪ:
ܡܪܝܐ ܡܪܢܐ[3] ܠܡܫܡܫܝܢ ܐܝܟ ܕܠܡܫܡܫܝܢ ܕܫܠܝܚܐ ܕܢܦܫܬܐ.
ܘܢܣܒܗ ܡܢ ܡܢܬܐ[4] ܟܕ ܡܕܒܪ ܘܐܝܬܐ ܠܗ ܡܘܡܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ
ܠܗܠܝܢ ܡܠܝܢ ܕܗܘܬ: ܐܡܪ ܥܠ ܕܒܠܘܗܝ ܕܣܒܪܝܫܘܥ
ܘܐܡܪ: ܗܢܐ ܡܠܝܢ: ܕܐܠܗܐ ܕܡܫܡܫܢ ܢܦܫܐ: ܐܠܗܐ ܗܘ
ܕܫܘܒܚܐ ܘܝܩܪܐ. ܘܐܬܚܙܝܘ ܣܒܪܝܫܘܥ ܠܥܠܡ ܢܦܫܐ ܘܦܓܪܐ
ܘܪܘܚܐ ܕܫܘܒܚܐ.

ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܡܢܡܣܐ: ܢܦܫܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܗܘܬ ܡܪܗ
ܕܣܒܪܝܫܘܥ: ܐܬܚܙܝܬ ܘܐܬܕܡܪܬ ܕܫܡܥܐ ܗܘܬ ܡܪܝ ܠܒܝܬܘܗܝ
ܕܟܢܫܐ ܕܐܬܕܡܪܬ[5]: ܐܡܪ ܥܠ ܕܒܠܘܗܝ ܘܡܫܒܚ
ܗܘܬ ܠܗ ܟܕ ܐܡܪܐ ܠܗ: ܐܒܝ: ܗܢܐ ܕܒܝܬܝ: ܕܐܢܐ ܗܘܝܬ
ܠܝ ܕܫܘܒܚܐ: ܘܒܝܬܝ ܐܬܡܢܝܬ ܠܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܕܡܬܬܘܡܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܕܫܘܒܚܐ: ܗܐ ܝܕܥܐ ܐܢܐ ܕܡܬܚܙܝܢ. ܟܕ
ܫܡܥ ܕܝܢ ܣܒܪܝܫܘܥ ܗܠܝܢ: ܐܘܠ ܚܙܐ ܕܐܪܥܐ: ܘܐܬܚܙܝ
ܒܣܦܪܐ ܢܦܫܐ ܕܡܫܡܫܐ ܗܘܬ ܠܗ: ܘܢܣܒܗ ܠܡܪܗ ܘܐܡܪ ܠܗ:

(1) ܒܠܚܘܕ ܦܓܪܗ. (2) ܢܦܫܗ. (3) ܡܫܡܫܢܐ. (4) ܟܘܡܪ. (5) ܕܐܠܗܐ L.

ܡܪܝ: ܗܐ ܝܫܘܥ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܡܪܕܘܬܐ ܠܐܒܐ ܡܢ ܡܚܘܐ ܠܐ
ܦܠܚܬܐ ܠܝ: ܒܠܒܗ ܕܝܢ ܕܘܟܝܗ ܠܝ ܢܦܫ ܠܡܪܕܘܬܐ: ܕܐܘܠܨܢܝ
ܡܢ ܡܪܕܘܬܐ ܕܫܠܝܚܐ: ܘܐܬܚܒܛܬ ܒܕ ܚܕܬܐ: (ܒܗܘ ܡܕܝܢܬܐ
ܚܕܬܐ ܕܒܫܡܝܐ)[1]. ܘܐܬܚܒܛܬ ܗܘܬ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܬܚܫܒ
ܗܘܬ ܒܠܚܘܕܝܗ: ܘܡܬܬܒܪ ܦܬܓܡܐ: ܘܫܒܩ ܗܘܬ ܘܐܡܪ: ܡܫܝܚܐ
ܕܝܠܗ ܫܠܝܛ: ܕܢܬܚܠܦ ܐܘܪܚܗ ܠܡܪܕܘܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܗܕܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܒܪܝܐ ܡܢ ܡܪܕܘܬܐ ܕܫܠܝܚܐ. ܘܐܬܒܪܝ ܠܗ ܟܘܪܐ
ܕܩܫܝܫ: ܘܪܕܝܦ ܡܢܗ ܒܝܠܕܘܬܐ ܕܝܘܡܐ: ܕܡܗܘܐ ܦܠܚܬܐ
ܘܕܡܘܬܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܠܒܠܗ ܚܕܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܠܟܘܬ[2]
ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܟܕ ܐܡܪܐ: ܒܗܝ: ܠܐ ܬܬܒܥܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܡܪܝ:
ܕܐܠܗܐ ܢܬܒܥܘܢܟܘܢ ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܡܠܟܐ ܫܡܝܢܝܐ. ܠܐ ܬܫܬܡܥܘܢ
ܠܒܢܝܐ ܟܢܫܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܬܬܟܬܒܘܢ ܠܥܘܕܪܢܗ
ܕܒܪܐ ܕܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܐܬܒܝܕ ܕܢܫܐ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ ܒܗ
ܡܠܟܘܬܐ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܦܠܚܘܬܟܘܢ ܘܬܫܒܘܚܬܟܘܢ: ܕܗܘܘܢ ܬܘܒ
ܕܒܢܝ ܠܐܠܗܐ: ܘܢܬܦܢܐ ܒܟܘܢ ܐܝܟ ܢܒܝܐ. ܘܢܬܒܪܟ ܠܥܠܡ
ܢܡܠܟܘܢ ܒܕܗܒܐ ܣܓܝܐܐ: ܘܒܬܫܒܘܚܬܐ ܘܗܢܝܐ: ܘܒܢܝܘܡܐ ܒܡܕܝܢܬܐ:
ܘܒܝܠܘܬܐ ܫܠܝܛܢܝܬܐ. ܘܗܝ ܡܬܠܝܐ ܠܟܘܢ ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܠܥܠܡ: ܘܐܦ ܡܫܝܐ ܠܟܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܒܢܝܐ. ܐܡܝܢ: (ܡܬܒܪܟ
ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܠܡܫܝܚܘܬܐ[3] ܕܐܠܗܐ: ܐܡܝܢ. ܗܟܘܢ ܕܝܢ
ܡܟܠܝܢ ܗܘܘ: ܕܐܘܠ ܗܘܬ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ: ܘܠܒܝܫܝܢ ܗܘܘ

(1) ܒܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܕܠܥܠ L. ܠܡܫܝܚܘܬܗ L. (2) ܘܡܠܟܘܬ L. (3) ܡܬܒܪܟܝܢ ܐܢܬܘܢ

ܘܡܠܐ ܕܪܘܚܢܝܘܬܐ ܘܫܦܠܘܬܐ: ܘܡܟܝܟܘܬܐ: ܘܪܚܡܘܬܐ:
ܘܢܟܦܘܬܐ: ܘܫܘܠܡܐ ܫܪܝܪܐ: ܟܕ ܡܟܬܒܝܢ ܘܪ̈ܫܝܡܝܢ ܒܣܦܪ̈ܐ:
ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ ܕܣܒܪܝܫܘܥ. ܘܫܡܝܥ ܗܘܐ ܠܗ ܫܡܥܐ ܛܒܐ
ܕܟܢܫܐ ܘܕܝܪܐ: ܟܕ ܡܬܕܪܫܝܢ ܗܘܘ ܒܟܠܗ ܕܝܠܗ ܐܬܪܐ.
ܗܘ ܕܝܢ ܡܬܟܢܫܐ ܣܒܪܝܫܘܥ: ܟܕ ܥܪܩ ܡܢ ܠܫܘܒܚܐ: ܥܪܩ
ܕܐܝܟ ܕܒܝܬܐ ܕܝܫܝܢ ܕܪܕܝܢ ܘܡܫܬܡܪܢܘܬܐ ܠܪܘܚܐ ܕܡܝܩܪܢ. ܘܢܦܩ ܠܡܕܒܪ
ܠܗ ܡܢ ܐܬܪܗ: ܕܝܬܝܪܘܬܐ[1] ܡܬܬܢܝܚ ܐܝܟ ܡܪܗ: ܕܡܢ ܒܠܥܕܘܗܝ
ܐܢܫܘܬܐ ܡܬܬܥܝܩܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܢܦܩ ܠܥܠܡܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ
ܐܚܝ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܛܐ ܠܛܘܪܐ ܕܝܠܗ: ܥܒܕ ܐܝܟ ܐܒܗ̈ܬܗ:
ܘܥܡܠ ܘܦܠܚ ܠܗ. ܘܡܛܠ ܐܫܬܡܥܘ ܥܒܕܘܗܝ: ܐܬܟܢܫܘ ܠܗ
ܕܢܬܠܡܕܘܢ ܠܗ ܐܚܐ. ܘܐܝܟ ܕܡܢ ܟܪܡܐ ܘܕܝܪܐ: ܚܙܝ ܘܐܬܐ
ܘܡܬܬܥܝܪ ܗܘܐ ܡܢܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܒܥܠܡܐ ܣܓܝܐܘܬܗ ܕܠܘܬܗ
ܐܢܫܘܬܐ: ܢܚܬ ܘܠܘܬܗ ܗܘܐ ܡܬܟܢܫܝܢ ܥܡܡܐ ܒܠܒܗܘܢ ܕܐܢܫܘܬܐ.
ܘܢܩܒ ܠܬܪܥܐ ܕܝܠܗ: ܡܬܟܢܫܝܢ ܐܢܫܐ[2] ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗܘܢ: ܡܬܚܙܝܢ
ܕܢܬܒܪܟܘܢ ܡܢܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܥܕܪ ܠܗ: ܟܠ ܡܪܝ: ܢܬܠ ܠܝ
ܡܬܢܒܝܢܐ ܚܕܐ ܥܒܕܬܐ ܕܡܬܩܪܐ ܒܝܬ ܩܘܩܐ: ܠܗܝ ܗܘܕܥܐ. ܗܘ ܕܝܢ
ܢܩܒ: ܢܬܟܢܫܘܢ ܢܬܒܪܟܘܢ ܡܢܗ: ܡܛܠ ܕܟܠ ܚܕ ܐܬܪܐ ܕܢܐܬܐ
ܡܢ ܕܝܠܗ ܡܬܚܙܐ. ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܐܫܬܡܥܬ[3] ܠܥܠܡܐ: ܕܡܢܐ[4]
ܫܘܡܗܐ ܒܪܥܘܬܗ[5] ܐܬܟܢܫ ܥܘܗܕܢܐ: ܘܡܥܠܝܐ ܫܘܒܚܐ ܠܣܒܪܝܫܘܥ.

---

(1) ܐܬܪܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܣܓܝ ܒܥܠܡܐ ܕܦܪܕܝܣܐ ܕܐܬܪܘܬܐ ܕܦܠܚܝܢ: ܠܦܠܚܘܬܐ ܡܬܩܪܐ: ܦܫܘܛܐ ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܫܝܢ ܕܪܕܝܢ. ܘܣܓܝ ܐܦ ܠܡܬܚܫܢܘ ܕܡܬܚܫܒܢܐ ܐܘܟܝܬ ܐܘ ܐܝܟܢܐ N. E. ܗܘܐ ܕܝܢ.
(2) ܐܢܫܘܬܐ sic (3) ܐܫܬܡܥܬ L. (4) ܕܡܢܐ (5) ܐܝܟ L.

ܘܟܕ ܚܙܐ ܫܘܒܩܢܐ: ܦܫܛ ܐܝܕܘܗܝ ܠܫܡܝܐ ܘܐܡܪ: ܫܘܒܚܐ
ܠܟ ܐܠܗܐ: ܗܫܐ ܡܫܒܚ ܐܢܐ ܠܟ ܒܪܘܚܐ ܘܠܐ ܡܬܥܝܩܢ: ܠܐ
ܒܠܚܘܕ ܐܒܘܢܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܐܚܐ! ܗܐ ܐܫܬܠܡܬ ܕܫܡܫܐ ܗܝ
ܠܥܠܡܐ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܡܪܗ ܕܥܠܡܐ! ܫܘܒܚܝܢ
ܕܝܠܢ ܗܠܝܢ: ܡܪܝܐ ܐܡܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܡܫܝܢܗ
ܕܡܪܝܢ ܐܬܬܪܝܡܬ: ܕܟܕ ܐܠܗܐ ܕܥܠ ܟܠ ܐܝܬܘܗܝ:
ܡܫܡܫܢܐܝܬ ܐܬܬܪܝܡܬ[1] ܒܗ ܒܟܝܢܢܐ. ܘܕܒܪܗ ܠܗ ܙܒܢܐ
ܠܐܝܠܢܐ ܕܩܝܣܐ ܕܨܠܝܒܐ ܟܕ ܡܨܛܠܒ ܗܘܐ ܒܗ: ܫܡܫܐ
ܠܗ ܐܝܟ ܠܐܝܠܢܐ ܕܨܠܝܒܐ ܒܦܓܪܝܢ ܠܡܚܝܢܘܬܐ: ܕܡܫܡܫܢܝܬ
ܡܢܗ ܒܗܝ ܒܡܫܬܘܬܗ ܕܨܠܝܒܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܕܡܝܟ ܕܝܘܐ ܐܝܟ
ܒܠܒܗܘܢ ܐܢܫܘܬܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܗܠܝܢ[2]: ܕܐܬܡܠܟ ܠܗ ܘܕܢܚܘܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܬ ܠܗ ܠܐܢܫܘܬܐ: ܒܠܒܗܘܢ ܥܒܕ ܐܝܟ ܐܦܝܗܘܢ
ܕܐܢܫ ܫܘܒܚܐ ܣܒܪܝܫܘܥ: ܘܡܩܘܡ ܗܘܐ ܡܬܠܘܬܐ ܕܫܘܒܚܐ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܪܗ.

ܗܘ ܕܝܢ ܥܒܕܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ: ܠܐ
ܬܬܟܫܦܘܢ[3] ܣܓܝ ܠܟܘܢ ܒܣܘܥܪܢܗ ܕܡܪܢ: ܕܡܢܘ ܐܚܘܗܝ
ܠܐܢܫ ܕܡܬܟܬܫ ܒܦܘܪܥܢܗ؟ ܐܘ ܠܐ ܫܡܥܬܘܢ ܠܟܘܢ ܡܢ
ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܕܐܡܪ: ܕܐܝܬ ܠܝ ܣܒܪܐ ܒܡܪܢ ܗܢܐ
ܕܐܝܟ ܕܝܢ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܩܝܡܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܡܫܬܟܚܐ ܒܦܓܪܐ ܕܡܝܘܬܐ؟
ܗܘ ܒܘܫܢܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܡܟܟܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܠܗ ܠܡܪܢ: ܒܫܘܢܐ
ܒܣܝܒܪ ܗܘܐ ܒܗ ܠܟܘܢ ܘܐܠܐ ܐܠܗܐ: ܕܠܐ ܬܬܥܝܩܘܢ ܘܬܬܒܠܒܠܘܢ

(1) L. ܐܬܕܒܪܬ (2) L. ܠܗܘܢ (3) ܡܢ ܬܬܟܦܘܢ L.

ܡܕܡ ܗܘ ܡܪܝܐ ܕܫܡܝܐ. ܡܢ ܗܕܐ ܐܬܓܒܪܬ ܒܪܘܡܐ ܘܒܝ ܠܗܘܬܐ:
ܢܟܦܬܐ ܕܐܬܬܦܩܬ ܣܓܝܣܬܐܝܬ ܡܕܡ ܗܘ ܚܕܬܐ ܕܫܡܥܬܐ.
ܕܠܐ[1] ܐܬܚܙܝ ܠܡܥܕܪܝܢ ܡܕܡ ܐܬܪܗ ܕܒܬܘܠܬܐ:
ܘܐܬܚܙܝ ܒܟܢ ܚܕܬܐ ܓܒܪ (ܕܒܒܝܠܘܢܝܐ[2]?). ܗܟܢ ܕܝܢ
ܒܗܘܢ ܐܢܫܐ ܡܬܒܗܠܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ ܥܠ ܐܦܝ ܣܘܓܐܐ
ܕܫܘܒܚܐ ܗܕܐ: ܘܐܬܚܙܝܬ ܠܗܘܢ ܡܪܝ ܕܩܛܠ ܫܡܥܘܢܝܐ.
ܚܙܘ ܚܕܐ ܐܝܟ ܗܕܐ ܫܘܒ ܒܝܬܗܘܢ: ܕܡܢ ܒܬܠܬܐ ܫܥܝܢܐ
ܕܒܬܠܬܐ ܗܕܐ: ܒܪܬܐ ܩܕܡܐ ܩܢܝܐ ܒܚܕܐ ܡܢ ܕܒܬܠܬܗ: ܒܐܪܒܥܐ
ܕܡܥܝܐ ܠܢܝܫܐ. ܫܘܒ ܐܬܓܠܝ ܠܗ ܠܫܘܒܚܐ ܫܡܥܘܢ
ܒܝܘܡܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܫܒܩ ܐܒܪܝ ܒܥܠܡ ܥܠ ܐܬܪܗ ܕܢܬܥܬܐ
ܗܕܐ ܘܐܬܓܢܒܬ: ܡܛܠ ܕܒܙܒܢ ܐܢܐ ܕܐܬܓܢܒܬܢ ܦܓܪܝܗܘܢ
ܘܕܘܟܪܢܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ ܐܢܐ ܗܠܝܢ. ܘܟܕ ܩܛܠ ܒܝܘܡܐ ܒܝܘܡܐ
ܗܕܐ: ܕܗܢܝ ܒܝܬ ܟܠܗܘܢ ܢܨܝܚܐ: ܘܐܡܪ ܠܒܪܗ ܕܡܪܐ:
ܢܚܬ ܠܝ ܚܕܐ ܐܢܬܐ ܕܩܢܐ ܡܘܡܐ ܒܚܕܐ ܡܢ ܕܒܬܠܬܗ. ܘܗܟܢ
ܕܝܢ ܟܕ ܩܪܒܬܗ[3] ܠܘܬܗ: ܗܘܝܢ ܚܕ ܒܟܬܒܐ ܘܐܡܪ: ܡܟܝܠ
ܐܝܟܢܐ ܕܒܝܬܐ ܕܐܬܚܝܒ ܒܗ ܒܢܫܦܬܐ: ܒܡܫܡܫܢܘܬܟ ܗܘܝܬ ܐܢܐ
ܐܒܝܢ[4] ܥܠ ܒܬܪܗ ܗܕܐ: ܕܐܬܓܢܒܬ ܡܢ ܝܘܡܬܐ ܗܕܐ: ܟܕ
ܕܘܟܪܢܐ ܕܩܕܝܫܐ ܗܠܝܢ ܕܐܬܓܢܒܘ ܡܢ ܣܚܕܘܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܝܘܡܐ
ܒܝܘܡܬܐ: ܚܕܝ ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ: ܕܩܛܠ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢܝܐ.
ܗܘ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܒܝܘܡܬܐ ܡܟܝܠܘܗܝ

---

(1) ܕܠܟܠ ܐܢܫ. (2) ܕܒܒܝܠܘܢܝܐ. (3) ܩܪܒܬܗ؟ N. E. (4) ܐܒܝܢ L.

ܕܡܫܺܝܚܳܐ ܣܛܳܢܳܝܬܳܐ ܕܝܺܗܽܘܕܳܝܶܐ ܕܥܰܡܳܐ(1) ܚܢܳܢܳܐ ܕܝܺܗܽܘܕܳܝܶܐ : ܕܗܳܐ
ܝܺܗܘܽܕܳܝܶܐ ܕܐܰܬܪܳܐ ܐܶܬܟܰܢܰܫ ܚܘܽܒܳܐ : ܡܶܢ ܡܕܺܝܢܳܐ ܚܘܽܕܳܐ ܫܰܒܬܳܐ
ܘܟܺܢܫܳܐ ܕܟܰܗ̈ܢܶܐ. ܘܗܳܦܶܟ ܒܰܪ̈ܢܳܫܶܐ ܡܫܰܡܫܳܢܶܐ : ܕܥܺܕܬܳܐ
(ܕܐܰܬܪܳܐ(2) ؟) ܣܳܗܕܶܐ. ܒܶܝܬ ܕܳܡܫܺܝܚܳܐ ܐܰܝܟ ܡܶܢ
ܚܰܠܡܳܐ ܗܳܢܳܐ ܕܝܺܗܒܳܐ ܠܚܰܠܡܳܐ ܚܕܳܝܳܐ: ܠܟܽܠ ܡܕܺܝܢܳܐ ܕܒܠܗܘܢ
ܟܢܶܫ. ܒܶܝܬ ܕܡܰܠܟܘܬܶܗ ܠܚܰܕܬܳܐ ܕܝܺܗܽܘܕܳܝܶܐ : ܕܦܩܰܕ ܗܘܳܐ
ܚܘܳܐ ܣܘܽܓܳܐ ܠܥܰܡܳܐ : ܕܥܒܰܕ ܠܗܘܢ ܣܳܗܕܶܐ. ܡܶܢ ܗܳܢܳܐ
ܡܫܺܝܚܳܐ ܐܰܦ ܠܗܘܢ ܠܡܰܠܟܘܬܶܗ ܕܐܰܠܳܗܳܐ: ܗܳܘ ܕܒܰܪܢܳܫܘܬܶܗ ܐܶܬܓܰܠܝܰܬ
ܒܛܶܠܳܐ ܥܰܡܳܐ ܕܥܰܡܡ̈ܶܐ: ܗܳܘ ܕܒܦܽܘܠܚܳܢܶܗ ܟܽܠ ܕܒܶܝܬ ܐܰܚܝܳܐ ܗܘܳܐ
ܕܐܳܪܚܳܐ : ܘܗܶܟܰܢ ܐܶܬܳܐ ܐܰܝܟ ܒܥܳܒܳܐ ܕܒܰܪܘܳܝܽܘܬܶܗ : ܗܳܘ
ܕܒܥܘܒܳܢܶܗ ܐܶܬܪܰܚܡܶܗ ܐܳܦ ܐܰܝܟ ܚܳܕܽܘܬܳܐ: ܕܢܶܦܪܽܘܩ ܒܶܠܗܘܢ
ܚܰܝܶܐ ܒܰܠܝܳܬܳܐ ܕܦܰܓܪ̈ܳܐ. ܡܫܺܝܚܳܐ ܐܰܦ ܠܗܘܢ ܠܒܰܪܗ ܕܐܰܠܳܗܳܐ:
ܕܗܽܘ ܥܒܰܕ ܠܗ ܠܥܺܕܬܳܐ ܡܫܰܠܡܳܐ ܗܘܳܐ ܕܒܪܳܐ ܗܘܳܘ ܕܶܐܠܳܗܳܐ:
ܡܶܢ ܒܠܗܘܢ ܦܰܓܪܶܗ ܫܰܒܝܳܐ ܕܐܶܬܟܰܢܰܫ: ܘܡܶܢ ܒܠܗܘܢ
ܒܡܰܕܒܪܳܐ ܥܰܡܡ̈ܶܐ ܕܒܶܝܬ ܠܚܰܝܳܐ: ܐܰܡܺܝܢ. ܘܗܳܟܰܢ ܒܠܗܘܢ ܒܰܪܢܳܫܳܐ
ܢܶܗܘܶܐ: ܐܰܡܺܝܢ. ܘܢܶܫܬܰܒܰܚ ܫܡܶܗ ܕܡܳܪܝܳܐ ܥܰܠ ܒܠܗܘܢ ܥܺܕ̈ܳܬܳܐ ܕܒܰܝܬܶܗ
ܥܰܠ ܕܝܰܠܕܶܐ ܕܫܡܥܽܘܢ: ܘܡܶܬܬܰܥܒܕܳܐ ܗܘܳܬ ܠܶܗ ܘܐܰܡܪܳܐ:
ܡܫܰܒܰܚ ܠܟ ܡܳܪܝ: ܒܫܠܳܡ (ܒܩܘܪܒܳܢܳܟ ܕܒܰܪܗ ܐܠܳܗܳܐ(3)
ܕܡܫܺܝܚܳܐ ܚܘܽܒܶܗ ܕܐܰܠܳܗܳܟ: ܒܫܰܪܪܳܐ ܒܗܘܢ ܐܳܘܟܺܝܬܳܐ ܕܒܰܪܐܳܠܳܗܳܐ
ܕܡܫܺܝܚܳܐ ܕܣܡܳܟܶܗ ܕܡܳܪܳܟ: ܗܳܘ ܕܫܰܒܚܳܐ ܐܰܪܥܳܐ ܒܪܘܽܚܶܗ:
ܘܐܰܡܰܪ ܕܠܡܳܐ ܠܝ ܒܗ ܡܫܰܡܫܶܐ ܟܽܠܳܐ ܒܐܰܪܥܳܐ: ܒܡܳܐ ܕܐܰܝܟ

(1) ܕܥܡܐ L. (2) ܐܬܪܐ. (3) ܒܩܘܪܒܢܟ ܕܒܪܗ ܐܠܗܟ.

ܠܗ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܠܡܪܝ ܕܢܫܬܡܫ ܒܗܠܝܢ ܫܢܝܐ ܕܦܘܠܚܢܐ: ܠܐ ܢܬܚܠܠ ܡܢ ܣܘܓܐܗ ܕܒܝܫܬܐ: ܘܡܢ ܡܠܘܐܗ ܩܠܝܠܐ ܘܫܘܒܚܐ ܕܫܘܬܦܘܬܗ(1). ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܐܡܪ: ܕܒܝܬܗ ܕܡܪܝ ܢܗܘܐ: ܗܝ ܫܘܬܦܘܬܝ ܠܝ ܒܗܘܢܐ ܒܠܡܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܫܘܬܦܘܬܝ ܠܝ ܒܟܠܗܝܢ ܐܪܙܝܗ. ܘܡܬܠܝܢ ܥܠܝ. ܡܥܝܪܐ ܐܠܗܐ ܒܪܚܡܘܗܝ: ܐܡܝܢ.

ܒܬܪ ܕܝܢ ܒܢܘܢܐ ܗܢܐ: ܐܬܚܙܝ(2) ܚܕܐ ܙܒܢ ܗܘܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܟܝܐ: ܘܡܬܚܫܒܐ ܗܘܐ ܒܡܘܠܕܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܝܠܕܬ ܗܘܬ. ܚܙܬ ܗܘܬ ܠܗ ܕܝܢ ܒܫܢܬܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܘܠܕܬܗ ܒܬܘܠܬܗ: ܘܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܡܢܗ ܠܐ ܡܬܦܪܫܐ ܗܘܬ. ܘܠܗܘܢ(3) ܡܬܚܙܝܢ ܠܐ ܚܙܘܐ ܐܚܪܢܐ ܕܢܘܚܐ ܠܡܬܚܫܒܢܐ: ܒܒܬܐ ܐܘ ܒܡܝܬ ܗܘܪܐ: ܘܐܦܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܢܬܚܙܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܘܕܝܠܕܬܗ ܥܡܗ ܗܘܬ. ܐܠܐ ܒܟܠܗ ܫܢܬܐ ܚܙܬ ܗܘܬ ܠܗ: ܕܐܬܚܙܝ(4) ܗܘܐ ܣܘܟܠܗ ܒܫܘܚܠܦܗ: ܘܠܗ ܡܬܚܫܒܢܐ ܗܘܬ ܒܡܘܠܕܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܒܝܠܕܗ. ܘܡܛܠܗ ܕܗܘܝܐ ܡܫܚܐ ܒܟܘܡܪܐ ܠܡܘܕܝܢܐ ܗܕܝܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܘܕܝܢܐ ܟܕ ܚܙܐ ܗܠܝܢ: ܐܬܕܡܪ ܡܢܗ ܢܦܫ ܕܝܠܗ. ܘܟܕ ܥܒܕܗ ܡܫܚܐ ܠܗܕܐ ܕܒܬܘܠܬܐ: ܘܐܡܪ ܕܢܐܡܪ ܠܗ ܗܘܝܐ: ܒܚܕܐ: ܥܡܕ ܡܢܝܢ ܕܐܡܪ(5) ܐܢܐ ܠܟ. ܐܝܟ ܠܝ ܡܬܕܒܪܐ ܘܡܫܬܟܚܐ ܕܗܕܝܢ ܒܥܘܦܪܗܘܢ: ܘܡܬܚܫܒ ܡܬܡܢܐ ܠܐ ܡܬܚܫܒܢ. ܡܛܠ ܕܗܘܝܐ ܢܥܒܕܗ: ܕܣܘܟܐ ܕܟܠ

(1) ܕܫܘܬܦܘܬܐ L. (2) ܦܠܚܘܗܝ ܕܥܒܕ ܠܗ ܠܡܕܒܪܢܐ ܗܘܐ ܒܡܬܥܒܕܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܫܬܡܥܢܐ: ܡܬܕܒܪܢܐ ܕܒܗ ܡܫܬܟܚܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܚܙܝ ܦܠܚܘܬܐ ܒܡܬܚܙܝܢܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܕܐܬܚܙܝܐ N. E. (3) ܗܘ ܐ ܦܘܠܚܢܐ in margine L. (4) ܕܐܬܚܙܝ. (5) ܕܡܠܟܐ L.

ܦܥܠܝܐ ܝܘܚܢܢ ܡܬܬܢܝܚ ܩܕܡܘܗܝ ܫܡܥܝ. ܟܝ ܡܥܠܝܐ: ܡܕܘܟܝ ܐܢܐ
ܠܗܘܢ ܠܟܝ: ܕܝܬܗܘܘܢ ܠܗ ܠܫܡܥܬܐ ܕܦܓܪܗ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܟܕ
ܝܡܟܝܐ: ܡܝܠܬܗ ܠܡܠܟܐ ܚܝܕܘܬܐ ܕܟܢܐ: ܘܡܬܟܢܫܐ ܗܘܬ
ܘܐܡܪܐ ܠܗ: ܐܚܪܬܐ ܐܢܐ ܡܢܟܝ ܡܪܝ: ܠܐ ܐܢܐ ܐܣܒܪ ܝܘܚܢܢ
ܝܥܘܢ ܝܠܐ ܝܢܐ. ܘܡܝܣܪܐ ܥܕܡܐ ܣܠܘܩܝ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠܟܝ.
ܗܘ ܕܝܢ ܚܘܪܬܐ ܥܒܕ ܠܕܝܠܟܐ: ܘܝܗܒ ܦܠܓܐ ܝܥܘܢ ܠܐܪܡܠܬܐ
ܘܠܝܬܡܐ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܒܚܘܠܩܐ ܡܬܟܢܫܐ ܗܘܬ ܕܬܐܡܪ ܠܗ
ܡܫܠܡܢܘܬܐ[1]: ܡܫܠܡ ܢܦܫܗ ܕܦܓܪܗ.

ܒܬܪ ܡܢ ܙܒܢܐ ܕܝܢ ܣܓܝܐܐ ܒܥܕܬܐ: ܘܫܒܩܗ[2] ܘܐܡܪܐ
ܠܗ: ܡܫܠܡ[3] ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠܟܝ ܕܝܘܡܢܐ ܠܟ ܚܙܝܬܐ
ܚܙܝܢܐ ܘܡܪܟܢܫܢܘܬܐ: ܟܝ ܦܩܕ ܐܢܐ ܝܫܘܥ ܝܥܘܢ. ܘܐܙܠܬ
ܚܙܝܬܐ ܗܕܦܒܝܢ ܘܐܘܕܥܬܗ ܠܟܠܗ ܐܢܫܐ: ܘܐܡܪܐ ܠܗ: ܡܢܐ
ܐܝܬܐ ܐܢܬܝ ܕܚܙܝܬܝ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܚܙܝܢܐ ܐܘ ܡܪܟܢܫܢܘܬܐ؟ ܗܝܕܝܢ
ܝܡܟܝܐ: ܡܫܠܡ ܕܐܬܐ ܝܘܚܢܢ. ܘܐܙܠܬ ܘܐܚܘܝܬܗ ܟܠ ܠܟܢܘܫܝܐ
ܝܠܕܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܫܐ ܚܙܝܢ[4] ܗܘܘ: ܘܝܗܒ ܠܗ ܟܕ ܝܡܝܢ:
ܗܐ ܡܪܟܢܫܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܦܓܪܗ ܕܡܠܟܐ ܥܡܟܝܢ[5]. ܘܝܬܝܐ ܚܘܒ
ܠܟܢܘܫܝܐ ܚܝܠܐ: ܘܝܗܒ ܠܗ ܐܢܫܐ ܐܢܫܐ ܟܕ ܐܡܝܢ: ܘܐܡܪ:
ܗܐ ܚܙܝܢܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܥܡܢܘܬܗܘܢ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܗܝܕܝܢ
ܕܝܢ ܐܢܫܝܬܐ ܟܕ ܝܡܟܝܐ ܗܘܐ: ܝܬܝܪܬܐ ܚܒܪܬܐ ܕܝܣܒܪܬܐ
ܒܟܘܠܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܗܕܦܒܝܢ ܕܝܠܟܐ ܐܙܠܬ ܐܝܟܢܐ ܒܣܘܦܗ

(1) ܡܫܠܡ ܗܘܝܬܐ ܗܘ. (2) ܘܫܒܩܬܗ. (3) ܦܩܕ ܡܢܐ ܡܫܠܡ.
(4) ܚܙܝܢ L. (5) ܥܡܟܝܢ.

ܕܦܪܘܩܢܐ: ܢܚܙܝ ܥܡܗ ܘܢܬܟܪ: ܐܝܟܢܐܝܬ ܕܓܠܝܬ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ
ܕܝܗܒ ܚܘܒܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ.
ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܣܓܝ ܐܬܠ ܒܥܘܡܪܗ: ܘܡܢ ܟܠ ܗܘܐ ܩܕܡ
ܐܠܗܐ ܘܐܡܪ: ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܫܡܥ ܩܠܐ ܘܩܒܠ ܒܥܘܬܐ:
ܕܡܬܚܢܢ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܘܒܢܝܢܫܐ: ܗܘ ܕܒܝܕ ܚܢܢܗ ܡܪܝ ܡܫܝܚ
ܐܬܐ ܠܐܠܗܘܬܗ ܕܢܦܫܐ: ܘܒܟܘܫܦܐ ܕܬܘܚܡܐ ܟܠ ܡܢܐ
ܕܚܒܝܒܐ: ܐܦ ܒܡܠܬܗ ܗܘܝ ܢܩܫܐ ܕܘܝܐ ܡܢ ܐܘܝܢܐ:
ܘܚܣܕܗ ܡܬܝܪܬܐ ܐܟܠܬܐ ܒܐܘܚܪܢܐ. ܐܬܐ ܡܪܝ ܕܪܚܡ
ܐܬܪ ܟܠ ܒܪܢܫܐ: ܕܡܢܗ ܒܫܘܒ ܒܠ ܢܫܡܬܐ ܠܢܦܫܗ[1]. ܗܘ
ܕܐܦ ܡܚܕܐ ܢܦܩܬܐ[2] ܠܐܪܥܐ ܫܘܪܝܐ ܩܕܡ ܐܝܡܬܐ ܦܩܕܐ:
ܕܢܬܩܕܡ ܫܡܝܐ ܕܢܚܬ ܗܘܐ ܐܬܠܝܗ ܐܬܐ ܐܠ ܢܦܫܗ ܘܦܓܪܐ
ܕܒܢܝܢܫܐ. ܫܡܥ ܡܪܝ ܒܥܠܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܝܬܐ ܗܢܐ:
ܘܣܓܘܕܬܐ ܠܐܠܗܘܬܗ ܗܕܐ ܡܢ ܡܕܒܪܐ ܕܫܝܗܝܢ: ܕܩܢܝܬܐ
ܢܣܒ ܒܗ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܥܠܡܐ ܘܐܠܗܘܬܗ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ
ܥܠܡܐ ܗܢ ܕܡܬܚܐ ܡܢ ܫܢܝܐ ܗܠܝܢ. ܘܟܕ ܣܦܩ ܒܡܘܠܕܐ:
ܕܡܢܗ ܠܗ ܡܐܘܬܐ: ܡܠܠܐ ܗܘܬ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܘܐܡܪܐ:
ܡܢ ܠܝ ܠܟ ܐܒܝܐ: ܕܢܬܬܐ ܥܠܝ ܕܬܦܘܫ ܫܒܝܩ ܡܢ
ܒܗ ܒܢܝܢܫܐ؟ ܠܘܝ ܕܝܢ ܠܐ ܣܘܡܬܐ: ܘܒܬܘܕܝܬܐ ܠܐ
ܦܠܓܐ.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܕܐ ܐܘܓܝܢ: ܢܦܩܬ ܒܪܚܡܘܗܝ: ܕܢܠܦܐ
ܕܡܐ ܒܟܠ ܗܘ ܒܬܪܥܐ: ܘܗܘܐ ܡܫܠܠ ܗܘ ܗܠܝܢ ܒܪܘܚܐ.

---

(1) ܗܘܢܢܐ ܕܢܦܫܗ. (2) ܟܘܪܐ.

ܘܡܗܝܡܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܟܕ ܐܡܪ: ܠܟ ܐܡܪ ܐܢܐ ܡܪܝ ܕܝܠܝ
ܒܟܠܗ ܐܢܫܐ ܗܢܐ: ܒܐܕܫܐ ܕܟܠ ܕܐܬܠܚܡܘܬܐ ܬܘܒܢܐ ܘܡܬܩܢܢܐ:
ܕܝ ܬܘܦܐ ܕܢܝܚ ܥܡܝܩ ܕܒܡܫܒܚܬܐ ܒܦܓܪܐ ܗܢܐ: ܘܡܬܠܒܠܒܐ
ܗܘܝܬ: ܢܫܬܘܙܒ ܦܘܡܝ ܡܢ ܡܬܠܠܢܐ ܕܦܢܛܣܝܐ ܡܛܥܝܢܐ ܕܫܠܛܢܐ
ܕܡܘܬ. ܘܟܕ ܐܚܕܐ ܢܦܫ ܒܫܠܘܝܬܐ ܕܡܫܡܪܬܐ ܒܟܠܗ ܐܢܫܐ
ܗܢܐ: ܡܬ ܠܫܠܡܐ. ܘܟܕ ܥܒܕܘܗ ܐܚܐ ܚܫܘܟܐ ܠܦܓܪܗ. ܗܝܕܝܢ
ܕܝܢ ܐܒܪܗܡ ܕܢܟܠܬܐ ܟܕ ܚܙܐ: ܡܗܝܡܢܐ ܗܘܐ ܠܡܪܝ ܘܐܡܪ:
ܬܘܒܝܢ ܠܟ ܡܪܝ: ܕܗܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܫܟܝܢܬܐ ܕܫܡܘܐ ܡܢ ܒܫܩܠܐ
ܕܫܘܒܚܐ. ܘܡܬܚܫܒܐ ܡܫܬܐ ܒܬܫܒܚܬܐ ܕܡܬܚܫܒܐ: ܘܟܠܟܪ ܒܗ
ܒܢܐ ܗܘ ܘܐܡܪ: ܒܬܫܒܚܬܐ ܕܡܪܝ ܢܫܘܐ ܡܬܚܫܒܐ: ܗܘ ܕܢܫܬܐ
ܕܣܘܓܐܐ ܒܟܠܗ ܢܦܫܐ: ܬܒܥܐ ܠܟ ܡܢ ܬܠܡܝܕܐ[1] ܗܢܐ. ܡܚܕܐ
ܕܝܢܐ ܡܫܬܢܝܐ ܠܕܘܟܬܐ ܕܣܘܦܪܐ ܡܬܦܢܐ ܗܘܐ ܦܓܪܗ: ܘܐܠܐ
ܥܡܗ ܡܫܬܢܝܐ ܠܢܘܗܪܐ. ܘܟܕ ܥܒܕܘܗ ܢܘܗܪܐ ܗܘ ܢܬܕܒܪ
ܒܝܠܦܢܗ[2] ܕܬܘܠܡܕܐ. ܢܦܫܬܐ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܗܘܬ ܢܝܚ ܡܢܗ:
ܘܩܒܪ ܫܡܥܘܢ ܒܢܐ ܕܦܓܪܗ ܕܝܠܝܕܐ ܥܡܗ ܒܢܝܢܗ:
ܘܡܢܘܚ ܠܗ ܐܠܗܐ ܘܢܬܢܝܚ. ܘܟܕ ܢܗܘܐ ܬܦܫܘܗ: ܢܡܪܓܝ
ܠܬܘܠܡܕܐ: ܡܪܝ: ܚܘܝܐ ܗܘܝܬ ܟܢܫܐ[3] ܘܬܡܡܐ: ܕܝܫܡܥܐ ܠܗ
ܢܥܠܝ ܒܗܕܐ ܘܚܙܝܬ ܗܘܐ ܠܝ. ܘܢܦܫ ܥܕܡܐ ܡܢ ܗܕܐ:
ܘܥܕܡܐ ܠܥܘܠܐ[4].

ܐܡܪ ܠܗ ܕܝܢ ܬܘܠܡܕܐ: ܒܟܢܫ ܠܐܠܗܐ ܕܥܝܢ ܒܢܝܫܐ:
ܕܗܘ ܕܢܦܫ ܡܢ ܢܦܫܬܐ ܚܝܝܬܐ ܠܡܪܝ ܕܒܪܟܬܐ ܒܐܕܝܢ: ܗܝܕ

(1) ܠܬܠܡܝܕܐ. (2) ܡܢ ܝܠܦܢܗ. (3) ܠܟܢܫܐ L. (4) ܒܥܘܠܐ L.

ܐܦܝܣ ܐܦ ܡܢܢ ܠܥܒܕܐ ܛܒܐ: ܡܛܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠܟܗܢܘܬܐ(1)
ܕܢܫܡܫ ܠܐܠܗܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘܬ ܠܗ: ܕܢܚܬܬ ܥܠܘܗܝ
ܕܫܠܝܚܐ ܗܘܬ: ܡܢ ܐܒܗܘܗܝ ܐܬܦܪܫܬ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܠܟܗܢܘܬܐ.
ܗܘ ܕܝܢ ܛܘܒܢܐ ܕܐܬܬܡܝܡܘܬܐ: ܡܬܟܢܥ ܗܘܐ ܘܡܚܒ ܠܐܚ̈ܐ
ܡܠܦܢܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܘܡܢ ܕܐܬܡܠܝ ܒܝܫܐ ܥܠܘܗܝ: ܕܝܠܗ
ܠܐܬܪܐ ܘܐܘܚܠܗ ܠܥܡܐ ܕܢܫܘܥܐ: ܘܡܢܗ ܠܥܒܕܐ ܛܒܐ:
ܗܢܐ ܛܒܐ ܠܝ ܠܡܚܠܝܘ ܗܟܢܐ: ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܠܗ ܠܐܠܗܐ
ܥܘܕܐ ܡܢ ܥܠܡܝܢ ܕܝܬܡܝܢ ܡܢܗܘܢ. ܘܡܫܒܚ ܐܢܐ ܘܡܘܕܐ
ܠܡܪܝܐ: ܘܡܬܬܥܝܩ ܗܘܐ ܘܡܬܒܠܒܠ ܠܗܠܝܢ ܕܐܡܪܘܬܐ.
ܢܦܫ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦ ܠܗܘ ܒܡܘܠܕܐ ܗܘ: ܘܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܗ
ܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܐܬܬܢܝܚܬ ܠܗ ܢܦܫܗ ܒܫܠܝܘܬܗ
ܕܐܠܗܐ: ܘܐܫܬܘܕܥ ܠܗ ܥܡܪܐ ܕܒܝܬܐ ܕܡܫܬܢܝܐ: ܘܫܡܥ
ܠܗ ܒܫܥܬܐ ܕܠܐܡܫܬܢܝܘܬܐ: ܐܝܟܐ ܕܐܝܬܝܗ ܡܢ ܟܠܗ. ܗܝ ܕܝܢ
ܒܠܒܝܫܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܬ ܠܗ ܟܕ ܐܡܪܐ: ܡܪܝ: ܒܪܐ ܕܒܪܬܗ
ܗܘܝܬ ܠܝ: ܠܐ ܬܫܬܒܩ: ܕܠܟܠܗ ܐܘܪܚܐ ܥܠܝ ܒܝܬ ܡܫܬܢܝܘܬܐ
ܘܢܦܫܟ ܠܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܪܘܚܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܒܪܬܝ: ܠܐ ܬܬܒܥ
ܐܢܐ ܠܟ ܒܚܫܘܟܐ. ܐܠܐ ܡܫܠܡ ܐܢܐ ܠܟ ܠܒܪܬܐ ܕܥܠܡܐ
ܕܢܘܚܐ: ܕܡܫܡܫܢܐ ܒܫܡܝܐ ܫܡܝܢܐ ܡܠܝܐ. ܡܢ ܗܫܐ ܡܢܝܢܐ
ܚܕܝܢ ܒܝ ܠܟ: ܗܘ ܕܡܫܬܒܚ: ܘܗܘܝ ܒܝܠܕܐ: ܘܢܦܫ
ܠܐܠܗܐ ܒܫܠܡܐ. ܘܐܝܟ ܕܩܢܘܡܗ ܢܦܫܐ ܡܢ ܒܝܬܗ
ܗܢܐ ܕܡܬܩܢܐ(2): ܒܫܠܝܐ ܒܪܘܚܗ ܒܥܘܬܐ (ܡܫܝܚܐ:

(1) L. ܠܟܗܢܘܬܗ (2) L. ܕܡܬܐ

ܕܝܗܒܠܗ[1] ܠܟ ܒܬܕܡܘܪܬܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܕܝܢ ܐܢܫܘܬܗ
ܕܒܡܫܝܚܐ: ܠܐ ܐܬܦܢܝ ܡܢ ܦܘܡܗܘܢ ܐܠܗܐ ܕܟܐܢܐ: ܗܘ
ܕܩܢܐ ܚܝܠܐ ܕܡܘܬܐ: ܘܡܚܪܒܐ ܘܡܬܟܬܫܐ ܥܡ ܕܒܘܒܗ ܕܐܪܥܐ.
ܘܗܒܠܐ ܐܡܪܝܢ: ܐܠܗܐ ܕܢܚܬ ܐܠܗܐ ܠܟܠܗܘܢ ܠܥܠܡܝܢ: ܘܡܫܒܚܝܢ
ܠܬܒܝܠ: ܫܡܥܘܢ ܥܒܕܐ ܕܡܫܝܚܐ[2] ܕܐܬܒܚܪ ܥܠ ܐܕܫܬܝܢܐ
ܕܢܦܫܐ. ܘܐܬܟܬܫ ܠܗܘܢ ܕܢܨܚܘܢ: ܐܝܟ ܕܐܬܒܛܠܬ ܗܝ ܡܫܘܕܥܐ
ܒܕܘܡܝܐ ܕܟܠܗ ܘܒܢܐ ܕܢܫܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܠܐ ܠܐܠܗܐ ܢܣܒܬܘܢ:
ܗܘ ܕܦܬܚܐ ܠܟܠ ܡܢ ܐܪܒܥܐ ܘܡܬܟܬܫܝܢ ܘܡܬܪܘܪܒܐ:
ܘܢܨܠܘܢ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ: ܕܒܗ ܡܫܬܒܚܝܢ ܘܡܫܬܡܠܝܢ
ܠܒܢܝ̈ܗܘܢ ܕܩܘܕܫܐ: ܐܡܝܢ.

ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܒܢܘܗܪܗ ܗܢܘܢ: ܫܒܩ ܗܘܐ ܒܪܚܡܬܗ ܗܘ
ܒܛܝܒܘܬܐ: ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܢ ܐܬܚܙܝ ܕܒܗ ܗܘܐ ܒܪܘܚܢ
ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܨܠܐ ܗܘܐ ܒܟܢܫܗ ܕܝܢ ܘܩܝܡ ܗܘܐ ܠܗ ܒܥܠܬܐ.
ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܠܦܢܐ ܒܝܬ ܣܘܪܝܝܐ: ܡܫܒܚܘ ܠܗܘܢ ܕܫܪܝ ܡܢܗܘܢ
ܡܟܝܠ ܡܥܕܬܐ: ܘܡܢ ܐܦܕܐ ܕܪܘ ܒܢܦܫܐ. ܘܟܕ ܕܪܘ ܢܘܡܐ
ܘܩܪܝܢ ܘܫܠܡܐ ܒܢܦܫܐ: ܘܗܘ ܡܕܝܢ ܗܘ ܠܐ ܫܒܩ ܗܘܐ
ܠܗ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܕܡܟܬܐ ܕܐܪܒܥܐ: ܫܒܩܘ ܐܠܦܢܐ ܘܐܬܠܝܘ
ܕܢܫܡܥܘܢ ܒܝܠܦܐ ܠܡܬܠܡܕ: ܘܣܘܪܝܝܐ ܠܫܡܥܘܢ ܕܠܐ
ܐܡܪ: ܘܐܡܪܝܢ[3] ܠܗ: ܐܒܘܢ: ܡܢܐ ܫܒܩ ܐܢܬ ܘܥܠܬܐ: ܘܗܘ
ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܢܐ ܠܝ ܕܠܐ ܐܡܪ ܐܢܬ ܠܫܡܐ؟ ܐܡܪ ܠܗܘܢ:
ܠܝܬ ܠܝ. ܘܐܡܪܘ ܐܢܫ ܗܘܘ ܘܡܬܒܣܡܝܢ ܒܢܦܫܗܘܢ: ܕܡܢܗ

(1) ܕܝܗܒ ܥܒܠܗ. (2) ܕܡܫܝܚܢ L. (3) ܘܐܡܪܘ.

ܡܢܗܘܢ ܥܒܝܕ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܐܘ ܕܦ̈ܬܓܡܐ[1] ܕܝܠܗ. ܘܟܕ ܚܙܘ
ܕܟܠ ܐܢܫ ܥܒܝܕ ܡܢܗ ܡܕܡ: ܫܪܝܘ ܬܢܝܢ ܫܡܗ ܘܐܡܪܝܢ
ܠܗ: ܐܒܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܝܕܥܬ ܠܗܝ ܕܟܠ ܕܦ̈ܬܓܡܐ[1]؟ ܘܡܢ ܐܝܟܐ ܐܬܐ
ܠܟ ܕܬܬܝܕܥ ܠܟ ܐܝܟܢܐ ܕܝܠܗܝܢ؟ ܐܘ ܡܢ ܐܝܟܐ ܡܬܝܕܥܢܐ
ܝܕܥܬ؟ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܫܟܚ ܠܟ ܟܠ ܣܥܘܪܐ ܠܟ ܢܦܫܟ ܡܕܡ:
ܐܬܓܠܝܬܐ ܓܝܪ ܪ̈ܘܚܐ ܠܟܠ ܠܗ. ܘܗܟܢܐ ܐܘܠܨܢ ܥܕܠܘܗܝ ܡܢ
ܐܝܟܢܐ ܕܬܬܝܕܥܢܘܢ: ܐܘ ܬܬܚܙܐܢܘܢ. ܗܟܢ ܕܝܢ: ܐܝܠܝܢ ܐܢܫ
ܢܩܘܡ ܠܗܘܢ ܡܪܢ ܕܢܫܬܡܥ: ܟܠ ܡܕܡ ܗܘܐ ܢܦܩܝܢ ܠܗܘܢ.
ܘܗܟܢܐ ܩܘܡ ܕܝܠܗ: ܟܕ ܡܬܬܕܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ.

ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܫܡܥܘ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܝܠܗ: ܒܫܘܦܪܐ ܕܪܐ ܩܕܡ
ܥܕܬܗܘܢ: ܘܝܠܦܘ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܡܬܬܚܫܚܢܐ ܗܘܘ. ܘܟܕ ܦܫܝܩ
ܗܘܐ ܝܠܦܢܐ ܘܐܝܟܢ ܕܡܬܬܥܝܢ ܒܝܠܦܢܐ ܡܬܬܘܐ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ:
ܩܕܡ ܣܒܪܝܫܘܥ ܒܝܬܗܘܢ: ܘܡܠܝܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ: ܟܠ
ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ: ܕܠܘܬܟ ܢܛܪ ܠܗܘܢ ܐܟܘܬܐ: ܕܗܘܐ ܡܫܬܒܚ
ܕܢܬܦܠܚ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ. ܗܟܢ ܕܝܢ ܝܠܦܢܐ ܫܪܝܘ ܩܕܡ
ܒܝܬ ܐܠܗܐ ܠܡܫܒܚܘ. ܗܘ ܕܝܢ ܣܒܪܝܫܘܥ ܩܕܝܫܐ (ܐܬܦܢܝ ܠܗ
ܥܠ[2] ܗܘܝܐ: ܕܫܘܐ ܐܝܟܢ ܕܥܒܕܘܗ ܕܫܡܝܐ ܡܬܬܕܟܪܝܢ: ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ: ܚܙܘ ܐܚܝ: ܕܗܐ ܐܬܐܘ ܩܕܡ ܐܝܟܢ ܒܥܕܢܐ ܕܐܠܗܘܬܐ:
ܘܫܥܬܐ ܡܢ ܕܘܟܬܗ ܟܠ ܐܢܫ. ܥܒܕܘ ܗܟܢܐ ܘܐܙܠܘ ܥܕܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܕܝܠܗ: ܘܐܬܘ ܕܡܫܡܫ ܠܗ ܒܥܕܢܐ ܘܐܬܪ ܡܢܗ: ܕܝܠܗ
ܕܗܘܝܘ ܐܠܗܐ (ܐܒܘܢ. ܘܩܡ ܠܨܠܘܬܐ[3]: ܘܦܩܕ ܐܢܫ ܕܢܗܘܘ

---

(1) ܕܦ̈ܘܩܕܢܐ. (ܗܘ ܣܘܟܠܗܘܢ in marg.) (2) ܐܬܦܢܝ ܠܗ ܗܝܕܝܢ L. (3) ܒܥܕܢܐ.

ܠܥܡܡܐ ܘܫܪܒܐ: ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܚܠܡܬܐ: ܥܡܡܐ ܗܘܦܟܝ: ܘܐܪܒܥܐ
ܚܒܪ̈ܐ ܕܐܝܕܝܗ: ܘܢܦܩܬܐ ܟܠܗܘܢ ܒܣܘܦܩܬܐ ܐܣܟܝܡ
ܠܟܘܡܪܝܗ. ܟܕ ܡܚܒܪܐ ܗܢܐ ܫܪܝܪ ܚܡܫܐ: ܐܬܚܒܝܘ ܥܘܕܐ
ܗܢܘܢ ܡܢ ܩܕܡ ܕܟܢܫܐ[1]: ܘܐܚܪܢܐ ܡܥܕܢܝܬܐ ܩܛܘܠܐ. ܘܟܕ
ܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܠܥܡܕܐ ܡܢ ܡܘܫܐ ܚܒܪܗ: ܣܓܝܐܐ ܩܢܘ
ܕܐܘܪܚܐ ܘܕܝܠܗ: ܐܦ ܥܡܗ ܥܡܡܐ ܢܘܗܪ ܩܠܝܠ ܕܐܝܬܐ: ܟܕ
ܗܘܐ ܥܠ ܢܠܓܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܢܛܪܬ ܒܝܠܦܐ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ[2]:
ܘܩܡ ܚܠܝܗܘܢ ܡܣܬܘܡ: ܒܪܬ ܗܢܐ ܘܐܬܚܫܒܘܢ: ܘܩܘܝܬ
ܥܘܕܢܝ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܩܡܐ ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ[3]: ܒܗ ܗܢܐ:
ܘܫܘܐ ܐܝܠܝܢ ܥܠ ܐܢܫܐ ܗܠܝܢ. ܡܛܠ ܕܩܘܒܠܐ ܣܓܝ ܐܢܐ
ܠܗܘܢ: ܕܬܬܩܘܡܘܢ ܠܫܡܐ ܗܢܐ: ܗܒ ܠܗܘܢ ܐܢܬ ܚܝܠܐ ܕܢܚܘ
ܡܩܒܠܝ. ܘܬܘܒ ܒܥܕܢܐ ܕܠܝܠܝܐ ܩܡܝ ܡܢ ܥܡܝܩܬܐ ܕܠܒܟܝ:
ܘܕܝܢ ܗܘܘ ܟܠ ܕܝܢܐ. ܗܝܟ ܕܝܢ ܐܢܫܐ: ܐܘܕܝܘ ܒܥܠܡ̈ܐ
ܕܬܘܕܝܬܐ ܘܫܪܒܘ: ܒܥܒܕܗ ܡܪܢܐ ܕܒܪܝܐ ܬܠܡܝܕܗ: ܕܢܣܒ
ܠܝ ܐܘܪܚܐ ܕܢܝܐ[4]. ܒܫܒܪܐܝܬ: ܗܘ ܕܠܢܦܫܐ ܩܛܝܪ: ܗܝܟܘ
ܡܪܝܗ ܕܢܦܫܐ ܘܕܝܢܒܥܐ.

ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܒܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ: ܟܕ ܩܪܝܢ ܗܘܐ ܚܕ ܒܝܠܦܐ:
ܣܓܝ ܐܝܠܝܢ ܚܘܒܐ ܕܩܕܡ ܠܘܬ ܡܢ ܐܪܥܝܗܘܢ ܕܝܠܦܐ.
ܗܟܘ ܕܝܢ ܝܠܦܬܐ ܟܕ ܣܓܝܐܐ: ܕܝܠܗ ܕܝܠܢܐ ܕܚܝܐ. ܡܛܠ
ܕܐܝܬܘ ܕܐܢܫܐ ܗܘ ܕܝܠܢܐ ܕܚܝܐ: ܘܫܪܒܗ ܠܣܒܪܝܫܘܥ: ܡܪܝ
ܐܬܦܢܝ. ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ ܟܕ ܚܙܐ: ܦܩܕ ܠܗܘܢ ܢܩܒܪܘ

(1) ܩܕܡܝܬܐ L. (2) ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ L. (3) ܐܠܗܢ L. (4) ܕܡܢܝܐ.

ܘܐܡܪ: ܒܥܘܡܪܗ ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܡܥܝܢܐ: ܒܢܝܢܐ ܠܝ ܡܢ ܠܗܘܢ.
ܘܒܪ ܥܡܪܗ ܥܒܝܕ: ܘܗܘܝܐ ܥܘܠܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܠܦܢܐ: ܐܝܟ
ܡܪܝ: ܐܦ ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܒܥܘܡܪܢܐ ܠܗ ܠܡܥܝܢܐ ܡܥܬܪܚܪܝܢ. ܗܘ
ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܒܢܝ: ܒܠܚܘܕ ܕܒܥܘܡܪܐ: ܘܡܛܠ ܕܒܐܪܥܐ:
ܘܕܠܬܚܬ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܠܡܥܝܢܐ[1] ܡܥܬܪܚܪܝܢ: ܡܛܠ
ܕܒܪܝܬܗ ܐܢܘܢ. ܘܠܐ ܥܠܠܐ ܗܘܬ ܒܐܘܪܚܐ ܘܠܐ ܒܠܠܝܐ: ܡܢ
ܕܡܠܟ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܫܘܡܠܝܗ ܕܡܥܝܢܐ.

ܘܗܘܝܐ ܕܟܕ ܡܪܢܝܢ ܕܝܡܝܬܗܘܢ ܠܒܪܘܢܡܝ: ܕܘܟܬܐ ܚܕܐ
ܐܝܬ ܗܘܬ ܒܡܨܥܐ: (ܘܚܙܬܐ ܒܝܬܐ ܕܡܨܥܐ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ ܒܗ[2].
ܘܟܕ ܡܛܝܘ ܐܠܦܢܐ ܠܕܘܟܬܐ ܗܝ: ܒܗ ܐܬܚܙܝܬ ܠܐܝܠܢܐ
ܡܢ ܪܚܩܐ ܚܙܝܬܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܣܒܪܝܫܘܥ: ܠܡܢܐ ܗܟܢܐ
ܐܢܬܘܢ؟ ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܚܙܝܬܐ ܒܥܝܢܐ: ܡܪܝ: ܐܝܬ ܒܕܘܟܬܐ ܗܕܐ.
ܘܠܘ ܒܠܚܘܕ ܐܝܠܢܐ ܡܬܒܪܟܬܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܒܒܢܝܢܐ ܚܝܠܬܐ ܡܢ
ܐܝܠܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܘܬܒܐ: ܡܛܠ ܕܡܬܒܪܟ ܐܢܘܢ ܒܫܘܡܠܝܗ
ܕܐܠܗܐ[3]: ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܠܐ ܬܕܚܠܘܢ. ܒܠܚܘܕ ܫܡܥܘ
ܒܡܪܝ: ܘܬܚܘܢ ܬܕܡܘܪܬܐ. ܘܗܘܝܐ ܕܟܕ ܡܛܝܘ ܠܕܘܟܬܐ
ܗܝ: ܗܢܝ[4] ܚܘܝܬܐ ܐܪܝܚܬܐ ܣܓܝܐܘܢ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܕܗܕܝܢ ܠܗ
ܒܢܝ ܐܬܘܬܐ ܚܕܪܝܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐܗ ܡܘܬܒܐ: ܠܬܚܬܗ ܒܥܘܡܪܗ
(ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ: ܘܩܪܗ ܒܫܡܗ[5] ܡܫܝܚܐ: ܘܡܬܢܝܐ ܗܘܬ ܠܝܬ
ܡܢ ܚܝܐ ܕܡܪܢ. ܒܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܒܐܝܠܢܐ:

(1) ܠܗ. (2) ܘܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ ܒܗ ܚܙܝܬܐ L. (3) ܕܡܥܝܢܐ. (4) ܗܢܐ.
(5) ܕܡܥܝܢܐ: ܘܡܫܝܚܐ.

ܢܪܝܡܘܢ ܩܠܗܘܢ ܠܫܘܒܚܗ ܕܡܫܝܚܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܫܘܒܚܐ ܠܟ ܡܫܝܚܐ: ܕܐܫܘܝܬܢ ܕܢܚܙܐ ܒܗ ܒܐܠܗܘܬܟ ܒܝܘܡ ܬܫܡܫܬܐ ܕܫܘܠܡܗ ܒܫܠܡܐ: ܒܪܝܫܢܘܬܗ ܕܫܡܥܘܢ ܡܫܡܫܢܐ: ܕܠܚܡܐ ܕܐܬܬܘܠ ܠܗ ܠܗ: ܘܩܒܠܢ ܒܚܘܒܐ ܠܬܫܡܫܬܗ ܕܝܘܡܐ ܘܫܬܝܐ! ܘܗܢܐ ܕܟܕ ܫܡܥܘ ܟܠܗܝܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ: ܫܒܚܘ ܢܠܦܘܢ ܠܐܠܗܐ ܕܝܠܗܘܢ ܒܢܡܐ: ܘܐܬܘܝܘ ܕܢܫܒܚܘܢ ܠܡܕܝܢ̈ܬܐ: ܘܗܢܘ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܣܒܪܐ: ܟܕ ܡܬܚܫܠܝܢ ܡܢ ܣܘܥܪܢܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܢ ܠܘܬܟܝܢܘܗܝ ܢܫܡܬܐ ܕܫܡܥܘܢ. ܒܕܝܘܡܐ ܕܐܫܬܐܠܘ: ܐܦ ܕܝܢ ܗܢܘܢ ܕܫܡܥܘ ܬܫܡܫܬܗ. ܘܗܟܢܐ ܐܬܚܙܝ ܠܟܠܢܫ ܦܓܪܐ ܕܟܢܫܐ: ܘܐܬܚܫܒܘ ܠܗܘܢ ܠܡܥܒܕܐ ܕܪܒܬܐ: ܘܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ ܡܪܗܘܢ ܒܚܘܒܐ. ܕܗܘ ܢܬܠ ܚܘܒܐ ܠܟܠܗܘܢ ܢܬܒܪܟܘܢ ܠܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܗܢܘ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ: ܡܢ ܬܚܝܬ ܕܟܬܒܘ ܩܕܡ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܫܡܥܝܢ ܕܐܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܚܕܐ ܒܗ ܒܐܬܘܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܟܪܟܐ ܕܒܝܬ ܣܠܘܟ ܕܟܘܟܝ[1]: ܐܝܟ ܕܡܬܟܢܝܐ (ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܐܬܩܪܝܬ ܣܠܝܩܘܣ[2]). ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ: ܢܦܠ ܠܗܘܢ ܕܢܫܡܥܘܢ ܫܡܥܐ. ܘܟܕ ܫܒܘܪ[3] ܫܡܥ ܒܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܗܢܘܢ ܠܐ ܢܬܒܥܘܢ ܦܬܓܡܐ: ܐܠܐ ܠܚܡܐ ܒܠܚܘܕ ܫܩܠܘ ܠܗ ܒܟܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܦܘܠ: ܘܫܒܩܘ ܠܗ ܡܢ ܐܝܕܝܗܘܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܫܘܬܦܐ ܟܕ ܚܙܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܒܢܝܐ: ܐܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܫܘܬܦܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܡܫܡܫܢܐ ܒܟܘܡܪ̈ܘܬܗ ܕܟܠܡܐ. ܘܥܘܡܪܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܟܗ̈ܢܐ ܚܕܝܬܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܡܢ ܟܠ

(1) ܕܟܘܟܝܢ؟ N. E. (2) ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܐܬܩܪܝܬ ܣܠܝܩܘܣ. (3) ܫܒܘܪ L.

ܕܗܘܝܢܐ ܡܬܝܒܪܝܢ ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܠܣܘܓܗ ܕܡܫܝ̈ܚܐ: ܘܗܘܘ ܕܝܪ̈ܝܐ
ܡܬܕܝܪܝܢ ܐܒܗ̈ܘܗܝ: ܡܘܡܝܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܗܘ ܕܡܠܝܟ ܥܠ
ܡܘܬܐ ܡܢ ܟܠ ܚܝ̈ܐ: ܦܠܘܣܘ ܠܝ ܕܢܬܩܘܠ[1] ܠܬܘܬܒܘܢ. ܘܐܢ
ܢܕܚܠܘܢ ܐܦ ܫܠܝܠ ܒܡܬܢܝܬܗ ܕܡܪܢܐ ܕܡܘܡܐ ܕܠܥܠܡܐ:
ܡܘܡܝܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܥܡܕܗ ܕܣܝܒܪܐ ܕܡܫܝ̈ܚܐ: ܗܘ ܕܡܢ ܥܡܕܗ
ܕ̈ܐܚܝ ܘܐܠܗ̈ܝܐ ܕܝܠܝܕ̈ܬܐ: ܦܠܘܣܘ ܠܝ ܕܢܬܩܘܠ[1] ܠܬܘܬܒܘܢ.
ܡܛܠ ܕܒܪ̈ܢܫܐ ܐܝܟ ܠܟܝܢ ܦܓܪ̈ܐ ܢܦܫܬܒܘܢ: ܘܐܠܗ̈ܐ
ܕܝܠܟ ܐܢܐ ܒܝܬܡܘܬܒܘܢ. ܘܟܕ ܗܕܐ ܥܒܕܘ ܐ̈ܢܫܐ ܥܘܝܕ̈ܐ:
ܦܠܝܘ ܓܕ̈ܫܐ ܕܝܠܕܐ: ܘܢܬܠܘܬܗ ܫܪܝܪܘܗܝ: ܘܟܪܗ ܗܘܘ
ܕܝܘܡܝ ܒܝܬܐ ܝܥܡܕܘܢ ܡܠܘܗܝ.

ܫܪܟܐ ܕܝܢ ܦܠܝܓ ܦܘܡܗ ܘܡܬܡܠܠ ܗܘܐ ܒܥܡܕܘܗܝ
ܘܐܡܪ: ܢܥܒܕܘ ܠܝ ܢܝ̈ܫܐ: ܟܕ ܟܠ ܡܬܒܥܝܢ ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܡܢܐ ܥܕ̈ܢܐ
ܕܫܟܝܢ ܐܒܗ̈ܘܗܝ: ܢܫܬܐ (ܡܢ ܚܘܒܬܐ[2] ܡܠܝܟ ܠܟܘܢ: ܕܬܬܕܟܪܘܢ
ܡܢ ܢܟܪܝܐ ܕܥܒܕ ܒܝܠܕ̈ܝܢܬܐ؟ ܗܕܝܢܐ ܗܦܟܬܘܢ ܡܬܟܠܡܝܢ ܐܒܗ̈ܘܗܝ
ܠܗ̈ܘܢ ܡܬܬܒܝܢܗ ܥܒܝܣܬܐ ܕܥܒܕ ܢܟܪܝܐ: ܕܝܬܝܬܐ ܕܝܥܕܝܬܐ ܒܕܝܬܗ
ܒܥܡܕܗ. ܗܘ ܕܫܘܟܢ ܝܥܡܕܐ ܐܝܬܘܗܝ ܥܡܕܗ: ܠܗ ܚܝܠܐ ܝܥܡܕܐ
ܒܥܒܕܗ ܒܝܠܝܕܬܐ ܘܕܝܢܝܗ: ܡܛܠ ܡܕܘܣܬܘܗܝ ܕܐܬܩܘܝܐ.
ܥܡܕܗ ܓܒܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬܐ ܗܘܐ ܒܥܕܢܐ: ܝܬܝܠܠܝ ܠܝ[3] ܒܝܬ
ܢܠܕܝܗ ܕܡܢ ܒܘܠܝܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܗܘܐ ܡܬܓܒܫܝܢ ܒܗ
ܕ̈ܝܫܘܥ ܒܗܘ̈ܐ ܥܡܐ ܡܬܚܫܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܟܪܝܐ ܕܒܟܠ ܒܠ:
ܕܝܡܪ ܠܡܕܝܢܬܐ ܥܡܐ ܡܬܚܫܒܐ ܕܕܚܠܬܗ ܕܒܪܘܬܐ ܒܠܚܘܕܝ:

(1) ܘܢܬܩܘܠ L. (2) ܚܘܒܬܐ. (3) ܠܗ.

ܐܘܗܝܘ ܐܬܪ̈ܘܬܗ. ܘܟܕ ܝܕܥ ܕܚܣܝܐ ܣܘܪܗ ܠܐܬܪܘܬܗ: ܚܠܦܐ ܠܗ ܥܠ ܥܡܗ[1]: ܕܢܗܘܐ ܐܒܐ ܡܕܒܪܢܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܒܫܢܬܐ ܕܝܢ ܕܬܪܬܝܢ: ܟܕ ܚܙܐ ܕܚܣܝܐ ܣܘܪܗ ܠܩܫܝܫܐ: ܐܘܪܝ ܗܘܐ ܥܠ ܥܡܗ ܡܫܬܒܚܢܐ: ܗܘ ܕܡܢܘܪܝܬ ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܗܝ ܡܢ ܕܒܝ ܚܠܝܡܐ: ܒܫܘܒ ܡܫܝܚܐ ܠܟܠܗ: ܘܡܕܝܢܬܐ ܘܩܪܝܬܐ ܕܝܘܢ̈ܝܐ. ܐܬܪܐ ܕܝܢ ܕܢܚܬ ܗܘܐ ܗܘܐ ܬܘܒ ܠܝܘܢܝܐ ܥܡܗܘܢ ܕܝܘܢ̈ܝܐ: ܟܕ ܚܙܘ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ ܕܡܬܚܪܒܐ ܘܐܬܠܝ ܒܘܫܠܐ! ܐܬܟܢܫܘ ܕܝܢ ܥܡܗܘܢ ܕܟܠܗ ܐܬܪܐ: ܡܠܟܐ ܘܟܘܪ̈ܐ ܘܫܪ̈ܒܐ ܘܐܦ ܫܠܝ̈ܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܬܘܡܬܐ ܢܦܫܬܐ: ܫܡܘ ܒܟܘܪܐ ܕܝܠܘܦܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܪܢ ܕܐܬܓܒܝܘ: ܘܠܐ ܢܫܒܩܘܢ ܠܡܫܡܫܘ ܗܘܐ ܒܬܠܡܝܕܘܬܐ ܕܝܢ ܕܢܬܒܪܘܢ. ܡܛܠ ܕܐܬܒܛܠ ܗܘܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܕܐܬܬܚܝܒ ܕܐܬܬܚܝܒܘܢ[2] ܥܠ ܘܫܘܕܐ: ܘܐܬܦܪܫܘ ܐܢܫܐ ܠܐܝܢܐ ܕܐܫܬܐ. ܝܘܡܐ ܕܝܢ ܕܬܪܝܢ ܕܐܬܟܢܫ ܐܬܪܐ ܒܗܝܢ ܕܒܬ ܟܘܪ̈ܐ[3]: ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܒܬܠܡܝܕܘܬܐ: ܡܢ ܩܕܡ ܐܢܫܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ: ܘܗܘܐ ܢܦܫܐ ܒܫܡܝܐ ܕܢܫܬܡܥ. ܐܬܟܢܫܘ ܥܠܝܗ: ܥܠ ܕܠܐ ܐܬܟܢܫ ܢܦܫܐ ܕܗܘܦܟܐ. ܐܫܬܟܚܘ ܐܦ ܐܢܫܐ ܕܩܘܪܒܐ: ܘܐܬܬܘܝܘ ܡܢܗ ܩܘܫܬܐ ܕܫܘܒܚܐ: ܘܥܒܕܘ ܒܟܢܫܐ ܕܩܫܝܫܐ. ܘܗܠܝܢ ܒܠܥܘܗܝ ܕܗܦܟ ܡܛܠ ܚܕܘܬܗܘܢ ܕܟܠܗܝܢ: ܘܐܬܗܘ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܠܗ ܕܢܬܦܠ ܠܬܚܬܝܗ ܒܒܥܬܐ. ܒܬܪ ܥܠ ܠܝܫܐ ܘܡܢܐ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܦܩܕ ܠܐܠܨܝܪܘܬܗܘܢ ܕܫܡܥܘܢ ܩܕܡ ܒܝܬܐ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܘܫܡܥܘ ܫܡܥܐ ܐܠܦܐ: ܘܐܬܦܢܘ

[1] ܢܘܚܢܗ.   [2] ܢܬܒܘܗ̈ܝ.   [3] ܟܘܪ̈ܝܢ L.

ܒܘܪܟܬܐ. ܘܢܬܒܥܘܢ (ܐܝܟ ܕܒܥܘܢ ܠܗ ܠܦܛܪܘܣ ܡܢ
ܡܫܡܫܢܐ[1]. ܒܬܪ ܕܫܠܡܘܬܐ ܒܫܝܢܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠܝܡܐ: ܘܗܘ
ܕܡܕܝܢܬܗܘܢ ܒܫܝܢܐ ܠܒܣܡܐ ܘܢܩܪܒ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ: ܫܒܘ ܢܬܒܘܠܘ
ܡܢܗ ܒܠܒܗܘܢ: ܗܢܘ ܦܠܓܐ ܕܐܬܕܟܪܘ: ܕܡܢܗܘܢ ܥܠ ܢܦܫ
ܦܘܪܥܢܐ ܕܚܛܝܬܐ. ܗܪܟܐ ܐܦ ܟܗܢܐ ܡܘܕܐ ܘܐܡܪ: ܫܒܘ
ܐܢܬܘܢ ܡܢܗ ܒܠܒܗܘܢ: ܗܢܘ ܕܡܢ ܕܐܬܚܫܒ ܚܛܗܐ ܕܫܒܩ
ܫܒܝܩܐ ܡܬܚܫܒ. ܢܬܒܥܘܢ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܐܬܒܥܘܢ ܠܒܣܡܐ ܡܢ
ܪܘܚܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܘܫܒܩܝܢ ܐܬܒܥܘܢ ܠܗܘܢ: ܕܫܒܩܝܢ ܚܛܗܝܢ
ܐܬܒܥܘܢ: ܟܕ ܫܠܡ ܕܚܛܝܢ ܐܬܒܥܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܘܡܢ ܚܘܒܗ
ܘܡܢ ܡܘܠܟܢܘܗܝ. ܠܟܐ ܠܗ ܕܝܢ ܡܕܡ ܕܡܬܒܥܐ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ
ܕܒܪܢܫܐ: ܢܐܡܪ ܓܝܪ: ܕܢܬܩܪܒ ܠܒܣܡܐ ܠܐܠܗܐ[2]: ܘܟܕ ܦܩܕܗ
ܡܢ ܡܘܬܐ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܢܐܡܪ ܫܒܝܩܘ: ܡܫܚܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ ܥܠ ܪܫܗܘܢ
ܢܫܝܐ: ܥܕܡܐ ܢܦܩܘܢ ܥܠ ܬܪܥܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܟܠܐ ܡܕܒܚܐ
ܗܘܝܢ ܢܫܝ: ܕܗܪܟܐ ܡܬܒܪܟܐ ܐܘܪܚܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ. ܟܗܢܐ ܡܢܗ
ܡܪܝ: ܢܟܐ ܚܠܝܢ ܒܪܟܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܟܠܐ ܒܢܝܢ ܫܡܥܝܢ ܘܡܬܦܪܩ
ܕܦܓܪܐ ܗܢܐ: ܫܒܩܝܢ ܒܪܐ ܠܡܪܝ ܟܕ ܗܘܝܢ: ܘܡܬܟܠܠܘ
ܢܦܫܬܗ. ܘܒܢܝܐ ܕܟܐ ܘܒܢܝܢܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܪܘܚܗܘܢ ܟܕ
ܐܡܪܝܢ: ܢܬܩܘܡ ܡܪܝ[3] ܥܕܠܬܐ ܚܒܝܒܬܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ ܥܠ ܗܘܢܐ
ܕܢܦܫܢ: ܕܢܬܒܪܟ ܐܢܫ ܒܫܡܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܪܟܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܟܕ
ܥܒܕ ܗܠܝܢ: ܡܢܗ ܠܗ: ܘܡܬܒܪܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܕ ܐܡܪ:

[1] ܐܒܥܘܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܦܛܪܘܣ ܠܡܫܡܫܢܐ. [2] ܠܡܫܡܫܢܐ L. [3] ܡܪܢ.

ܒܡܫܡܫܝ ܩܢ̈ܝܢ. ܟܕ ܕܥܟ ܗܘܐ ܬܐܘܠ ܠܟܢܫܗ ܕܢܘܗܪܐ:
ܡܛܠܬܗ ܕܝܠܗ ܕܢܘܗܪܐ ܕܥܟ ܗܘܐ ܠܟܢܫܗ: ܕܠܐ ܓܡܘܠ
ܒܘܕܟܝܘܬܐ ܠܟܢܫܗ. ܘܕܢܚ ܢܘܗܪܐ ܒܟܢܫܗ: ܒܟܢܫܗ ܚܠܦ
ܕܪܘܦܐ ܕܟܝܦܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܕܪܫܢܘܬܢ: ܐܦ ܒܚܫܗ
ܕܟܠܒܐ ܘܕܝܒܐ ܡܛܠ ܒܘܣܪܢ. ܟܕܒܐ ܕܝܢ ܚܕ ܐܝܬ ܗܘܐ
ܕܫܡܗ ܕܢܘܗܪܐ: ܕܥܡܗ ܗܘܐ ܐܘܪܕܫܝܪ. ܗܢܐ ܦܘܣܝ(1)
ܕܢܦܠ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܫܢ̈ܝܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܒܢ̈ܝܢܐ ܟܕ ܫܡܥܘܗܝ
ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܠܝ ܟܕ ܐܢܬ ܕܫܡܫܬ ܘܡܫܬܘܕܝܬ ܡܢ ܠܢܘܗܪܐ:
ܗܐ ܐܢܬ ܟܦܪ ܠܫܡܫܐ ܕܢܘܗܪܐ ܚܕ ܢܘܗܪܐ: ܘܚܙܝ ܫܡܫܐ
ܠܢܘܗܪܐ ܒܟܠ ܕܐܝܬ ܒܥܠܡܐ. ܫܡܥܐ ܕܝܢ: ܒܥܠܡܐ ܕܝܢܗ
ܕܫܡܫ ܗܘܐ ܡܢ ܒܪܥܝܬܐ: ܫܡܝܫ ܠܗ ܟܠܗܘܢ ܚܝܘܬܐ ܘܐܡܪ
ܠܗ: ܐܘܪܕܫܝܪ(2): ܡܘܗܕܐ ܗܘ ܠܟ ܗܕܐ: ܐܢܐ ܡܢ ܐܢܐ
ܠܟ: ܘܠܐ ܟܦܪܢܢ ܫܡܫܐ ܚܕ ܗܘ ܠܢܘܗܪܗܘܢ: ܘܗܢܘܢ
ܐܝܟ ܫܡܫܝܢ ܟܕ ܠܥܠܡ. ܐܘܪܕܫܝܪ(3) ܕܝܢ ܫܡܥ ܠܗ:
ܕܝܘܡܐ ܗܘ ܢܘܗܪܐ. ܘܡܢ ܫܡܥܗ ܕܢܘܗܪܐ: ܟܕ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܗܐ ܠܟܘܢ: ܐܢܐ ܐܡܪܢܐ ܒܫܡܫܐ ܒܝܘܡܐ
ܘܒܠܠܝܐ: ܘܐܢܫܐ ܐܢܫܐ ܚܢܢܐ ܠܥܠܡ. ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܟܠܗ
ܠܟܢܫ ܦܠܓܐ: ܐܘܪܗ ܕܢܗܘܢ ܒܡܫܪܐ ܘܫܡܫܗ
ܠܢܘܗܪܗܘܢ: ܘܐܦ ܗܘ ܐܘܪܕܫܝܪ ܐܪܥܐ ܟܕܗ ܘܫܡܫ. ܘܗܘܐ
ܕܟܕ ܐܫܬܡܠܝ ܫܡܫܐ: ܐܡܪ ܐܘܪܕܫܝܪ(3) ܠܟܡܐ ܟܠܗ:
ܗܢܐ ܕܫܡܫܐ ܠܡܕܝܢ ܕܟܠܗ ܢܘܗܪܐ ܗܘ ܟܢܫܗ: ܗܐ ܐܘܠ

(1) L. ܦܘܣ (2) L. ܐܘܪܕܫܝܪ (3) L. ܐܪܕܫܝܪ

ܢܦܩܬ ܦܬܓܡܐ ܡܦܣܢܘܬܐ ܠܡܦܣܩ ܪܝܫܗ: ܕܗܘܐ ܥܘܠܐ ܡܢ
ܡܕܝܢܬ ܟܢܘܫܬܐ: ܕܟܠܗܘܢ ܦܬܓܡܐ ܠܗ ܡܫܬܡܫܢܐ. ܐܡܪܝܢ
ܠܗ ܕܝܢ ܚܝܠܘܬܐ: ܡܛܠ ܕܦܬܓܡܐ ܠܟ ܢܦܩ: ܩܘܡ ܠܟ ܠܘܬܢ.
ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܗܟܢ: ܐܬܟܠܘܬ ܒܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ
ܐܝܟ ܕܝܠܝܕܐ: ܘܐܬܩܛܠ [illegible] ܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ [illegible]:
ܘܡܢ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܠܟܘܢ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܒܢܝܢܫܐ [illegible]
ܕܚܝܠܐ: [illegible] ܕܡܪܝ [illegible] ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܒ[illegible] ܒܗ:
[illegible] ܗܢܐ ܝܗܒ ܠܟܘܢ ܘ[illegible]: ܘܠܐ ܬܣܘܟܘܢ
ܡܢܗ ܕܫܠܡܐ[1]. ܘܗܟܢܐ [illegible] ܟܠܗܘܢ [illegible]. ܗܘ
ܕܝܢ ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܥܒܕ [illegible] ܕܐܠܗܐ. ܘܗܟܢܐ
ܐܡܪ: ܐܦ ܠܟܘܢ ܡܫܒܚ ܐܢܐ ܡܪܝ: ܡܛܠ ܕܠܗ [illegible]
ܗܘܝܬܘܢ ܟܕ (ܡܬܚܪܝܢ ܗܘܝܬܘܢ)[2] ܥܠܠ [illegible].

ܗܘܘ ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: [illegible]
[illegible] ܡܪܝ: [illegible] ܕܣܘܥܪܢܐ: [illegible] ܠܐܠܗܐ: ܕܢܥܒܕ ܟܢ
[illegible]. ܗܘ ܕܝܢ [illegible] ܣܪܓܝܣ: [illegible]
ܥܒܕ ܐܠܗܐ: ܘܗܟܢܐ ܡܨܠܐ ܗܘܐ: ܡܪܢ ܐܠܗܐ ܕܣܘܥܪܢܐ:
[illegible] ܗܘ [illegible]: [illegible] ܗܘ [illegible]
[illegible]: ܘ[illegible] ܗܘ [illegible]. [illegible] ܗܘ [illegible]
[illegible] ܡܢ [illegible]: [illegible] ܠܟ: ܠܐ [illegible]
[illegible] ܕܫܠܡܐ. [illegible] ܗܘ [illegible]: [illegible] ܡܢ [illegible]

(1) ܕܝܢ ܫܠܡܐ ܗܘ. (2) ܡܬܚܪܝܢ L.

ܩܕܝܫܬܐ: ܕܐܝܬܝܗ̇ ܕܥܡܗ̇ ܠܗ: ܠܐ ܫܒܩ ܠܕܒܝܚܘܬܗ ܕܢܫܠܡܗ̇.
ܐܝܟ ܗܘ ܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܗܘܦܟܗ: ܕܐܝܬܝܗ̇
ܕܡܬܩܠܣ ܒܗ: ܠܐ ܡܬܬܣܠܝܢ ܒܐܦܝܗܘܢ ܫܘܒܚܐ ܕܦܠܚܘܬܐ.
ܐܝܟ ܗܘ ܬܪܥܝܬܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ: ܕܐܝܬܝܗ̇ ܕܡܛܝ ܒܗ: ܡܬܬܦܠܚܝܢ
ܡܢ ܚܫܘܟܐ ܘܡܢ ܛܥܝܘܬܐ ܠܘܬ ܢܘܗܪܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܐܝܟ
ܗܘ ܡܕܡ ܕܐܡܪ ܡܫܝܚܐ: ܕܐܬܓܠܝܬ ܐܝܟ ܕܝܢ ܟܠ ܚܘܫܒܐ:
ܐܦ ܬܪܥܝܬܐ ܕܐܢܫܐ ܫܦܝܪܐ ܡܬܚܙܝܢ: ܐܝܟ ܐܝܕܐ ܬܪܥܝܬܗܘܢ
ܕܐܢܫܐ ܗܠܝܢ ܒܥܘܠܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܘܡܬܚܠܡܝܢ ܒܗܘܢ ܫܡܝܐ ܐܦ
ܕܫܡܝܐ. ܗܟܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ: ܐܚܪ̈ܢܐ. ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܚܕ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫ
ܗܘܐ ܒܗܘܢ: ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܪܝ: ܗܟܢܐ
ܐܢܫ ܗܘܐ ܒܗ ܒܬܪܥܝܬܐ ܗܠܝܢ ܦܪܝܫܬܐ: ܘܫܒܩ ܡܬܥܢܝܢܐ ܒܗ
ܐܢܫܐ: ܘܐܬܚܘܝܘ ܠܗܘܢ ܡܠܐܟܐ ܕܐܬܓܠܝܘ ܡܢ ܬܫܒܘܚܬܗ
ܕܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ: ܫܒܩܗ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ:
ܐܚܝ: ܐܝܟ ܕܡܥܠܝܬܐ ܕܫܦܝܪܘܬܐ ܘܠܐ ܕܡܬܚܙܝܢ. ܡܛܠ ܕܝܢ
ܕܗܠܝܢ ܐܬܚܙܝ ܡܠܟܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܐܢܫܐ ܗܠܝܢ: ܦܩܘܕ ܗܘ
ܠܗ ܠܡܪܢ ܕܢܬܠܒܫ ܐܢܫ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܦܪܝܫܬܐ ܗܘ ܢܦܩ
ܡܢ ܩܠܝܬܗ. ܗܟܢ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܟܕ ܚܙܘ: ܢܚܬܘ ܠܬܫܒܘܚܬܐ
ܠܐܠܗܐ: ܕܝܗܒ ܫܪܝܪ ܠܫܘܒܚܐ ܕܫܡܗܘܢ! ܘܒܕܡܐ ܗܢܐ
ܫܡܥܘܢ: ܘܫܒܩ ܗܢܐ ܘܢܦܩ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ: ܟܕ ܡܬܚܫܒ
ܗܘܐ ܒܗ: ܕܐܬܬܠܝܘ ܡܢ ܚܫܘܟܗ ܕܥܠܡܐ. ܘܡܬܒܩܐ
ܗܘܐ ܠܗ: ܕܒܫܠܝܐ ܢܗܘܐ ܐܚܪܐ ܘܫܡܥ ܠܗܘܢ: ܡܛܠ
ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ.

ܗܘ ܕܝܢ ܓܒܪܐ ܕܬܕܡܘܪܬܐ(1) ܫܡܥ ܗܟܢ: ܘܐܙܠ ܠܗ ܠܒܝܬܗ ܕܗܘܐ ܡܬܝܒ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܡܬܟܬܫ ܗܘܐ ܥܡܗ ܫܘܚܢܗ ܘܣܘܦܐ ܥܡܗ ܚܠܘܫܘܬܐ: ܢܣܒܬ ܟܠ ܥܡܗ ܐܠܗܐ ܚܕ: ܘܚܝܠܐ ܕܡܬܝܒ ܠܟܠ ܡܕܝܢܬܗ ܘܡܠܟܘܬܗ: ܗܘܐ ܥܡܗ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܬܪܚܡܬܗ. ܘܡܛܠ ܕܐܝܬ ܓܒܪܐ ܐܝܠܝܢ: ܕܢܩܝܦ ܚܕܐ ܗܘܬ؟ ܐܡܪܝܢ: ܕܗܘ ܕܐܡܪܝܢܢ(2) ܐܘܦܪܝܐ. ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܓܒܪܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܫܪܝܪ ܡܪܝ ܚܝܢܝܬܐ: ܕܫܒܩܝܢ ܐܝܟܢ ܠܒܪܢܫܐ ܕܫܘܒܚܐ. ܘܟܕ ܚܙܝܢܐ ܗܘ ܗܘ ܓܒܪܐ ܚܕ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܣܘܟܠܗܘܢ ܐܝܟܐ: ܘܟܢܫ ܗܘܐ ܘܡܫܚ ܡܢܗ ܕܐܬܒܪܝܬ. ܐܡܪ ܠܗ ܣܒܪܝܫܘܥ: ܐܠܗܐ: ܕܫܡܥܬ ܠܗ ܕܡܠܬܐ ܐܝܟ ܫܒܩܬܐ ܕܐܪܚܬܐ: ܢܬܠ ܠܟ: ܕܠܐ ܬܢܐ ܐܢܬ ܒܫܘܒܚܐ ܐܘ ܕܡܠܬܐ. ܐܠܐ ܡܬܒܥ ܕܬܥܒܕ ܐܢܫܝ ܐܝܟܐ: ܚܕܐ ܘܦܢܝܐ ܠܐܘܪܚܐ ܗܘܦܪܝܐ: ܘܗܒ ܠܟ ܛܝܒܘܬܐ. ܓܒܪܐ ܕܝܢ ܐܢܫܝܢ: ܡܢ ܫܡܥܬܗ ܦܘܡܗ ܕܣܒܪܝܫܘܥ: ܢܦܠ ܘܣܓܕ ܕܝܢ ܥܠ ܐܘܪܚܐ ܐܘܦܪܝܐ: ܘܒܥܐ ܠܗ ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܕܦܠܚ ܡܪܢܫܐ: ܘܫܡܥ ܛܝܒܘܬܗ ܒܫܡܝܢ ܕܫܘܒܚܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܣܒܪܝܫܘܥ ܠܓܒܪܐ ܕܡܢ ܣܘܟܠܗܘܢ: ܕܢܬܒܥ ܐܢܫ: ܡܬܚܠ ܕܛܝܒܘܬܐ ܥܒܕܬܗ: ܘܐܬܐ ܥܡܗ ܡܪܝ ܦܢܝ ܐܬܐ ܠܝ: ܗܘܐ ܠܟ ܐܦ ܗܢܐ ܐܠܗܐ ܕܫܘܒܚܐ ܐܬܐ ܠܗ: ܘܢܬܪܘܡ ܒܫܡܝ. ܘܢܩܒ ܠܗ ܝܠܕܐ ܕܦܠܚ ܡܢ ܚܝܠܐ. ܘܗܘܝܐ ܕܒܝܬ ܚܕܐ ܗܘ ܓܒܪܐ ܠܗܘܢܝܬܗܘܢ: ܝܠܕܬ ܒܪܐ ܕܐܘܦܪܝܢܘܬܗ(3)

---

(1) ܕܐܬܕܡܪܬܐ L. ܕܐܘܦܪܝܢܘܬܗ L. (2) ܕܐܡܪܝܢܢ ubique L. (3) ܕܐܘܦܪܝܢܘܬܗ P.

ܫܒܝܠ ܗܘܬ ܠܗ ܡܢ ܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟܐ ܕܫܘܩܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܫܠܝܐ ܗܘܬ ܠܗ. ܘܡܢ ܕܢܦܠܬܗ ܕܡܢ ܠܒܪܐ ܕܫܘܪܐ ܗܘܬ ܒܬܪܥܐ ܗܘ: ܢܦܩ ܠܘܩܒܠܗ ܗܘ ܡܢ ܕܒܥܠܬܗ ܘܐܬܒܣܝܡ. ܐܢܫܝܗ ܕܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܟܕ ܚܙܘ ܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܠܒܥܘܬܗܘܢ ܠܬܪܥܐ ܗܘ: ܘܒܥܘ ܕܢܫܬܠܡܘܢ: ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܕܚܕܬܐ ܐܝܬ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܠܗܐ ܕܣܒܪܝܫܘܥ ܫܕܪ ܠܝ: ܕܟܠܐ ܐܢܬܘܢ ܚܕܬܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܐܬܬ ܐܢܬܬ ܕܢܣܒ ܡܢ ܕܗܘܘܢ ܠܣܘܪܚܢܘܬܗܘܢ: ܢܗܘܐ ܠܝ ܘܐܡܪ: ܗܐ ܠܝ ܐܠܗܝ ܘܐܬܐܠ ܒܫܠܡ. ܘܐܬܐ ܥܠܝܗܘܢ ܘܐܬܩܪܒܗ[1]. ܘܟܕ ܥܠܬ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܚܙܐܘܗܝ ܐܠܗܘܬܗ: ܘܟܠܐ ܫܡܥ ܒܐܝܕܘܗܝ: ܘܢܦܩ ܡܢ ܕܒܥܠܬܗ[2] ܘܐܬܒܣܝܡ: ܘܐܬܐ ܡܬܐ ܐܝܟܢ؟ ܘܫܘܕܝܐ ܥܠܝܗ: ܫܠܝܬܐ ܬܘܩܢܗ ܒܡܪܢ ܝܫܘܥ.

ܣܒܪܝܫܘܥ ܕܝܢ ܡܫܬܒܚ ܗܘܬ ܠܗ ܠܬܪܡܠܝܘܬܐ ܘܦܪܚܐ. ܒܟܠ ܡܢ ܩܘܡܐ ܕܝܢ ܟܕ ܐܙܠ ܗܘܬ ܕܢܫܬܠܡ ܒܗ ܦܬܟܪܐ: ܚܙܐ ܚܡܝܬܗ ܠܡܘܒܪܬܐ ܣܒܪܝܫܘܥ: ܘܩܡ ܠܗ ܩܕܡ ܠܥܠܡܝܢ ܘܐܡܪ ܠܐܪܡܠܬܐ[3]: ܡܪܝ: ܐܢܬ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܕܟܠܐ ܩܠܝܠ ܐܢܬ ܒܗ. ܘܡܢ ܕܟܠܐ ܦܬܟܪܐ ܠܝ ܡܢ ܒܝܬܗ: ܐܢܐ ܗܘ ܘܐܫܬܠܡ ܠܗ ܐܝܟ ܐܠܗܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܪܡܠܬܐ: ܐܝܟܐ ܗܘܬ ܕܢܣܒܘܢܗ. ܣܒܪܝܫܘܥ ܕܝܢ ܟܕ ܥܒܪ ܠܒܪܐ ܡܢ ܒܝܬܗ: ܘܢܦܩ ܠܗ ܘܐܡܪ: ܗܐ (ܕܡܘܬܐ ܕܝܠܗ[4]. ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ: ܩܪܐ ܐܢܬ: ܠܗ[5] ܫܠܝܡ: ܘܐܦ ܐܬܪܥܐ ܒܕܘܟܬܐ

(1) ܘܐܬܩܪܒ. (2) ܕܢܦܠܬܗ L. (3) ܠܗ. (4) ܕܡܘܬܗ L. (5) ܕܝܠܗ L.

ܕܘܟܐ ܩܫܝܫܝܢ ܝܗܒ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܪܓܒܛ: ܡܠܟ ܐܢܐ ܓܘܪܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܗܕܐ ܕܡܛܘܠܬܐ ܥܠ ܗܢܐ ܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܘܫܩܠܬ ܟܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܡܢ ܥܒܕܗ. ܐܡܪ ܫܡܥܘܢ: ܡܪܝ: ܘܗܘܐ ܬܘܒ: ܢܗܘܐ ܠܟܝܢܐ ܗܢܐ ܕܐܬܠܒܫܬ: (ܘܫܒܩܬܗ ܒܝܬ[1] ܐܠܗܐ. ܐܢ ܥܒܕܬ ܡܢܗܘܢ: ܗܐ ܠܐ ܫܡܥܝܢ ܥܒܕܘܗܝ. ܘܐܢ ܐܬܦܬܘܢ ܗܘܘ: ܗܐ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܢܦܫܗܘܢ. ܗܪܡܒܝܛܐ ܕܝܢ ܐܬܦܢܝ ܠܗܕܐ: ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܫܡܥ ܫܡܥܘܢ ܫܢܬܐ ܕܬܘܒܬܗ ܕܐܬܠܒܫܬ: ܘܢܦܠ ܠܒܝܬ ܦܬܓܡܐ: ܐܝܟ ܟܠܗܘܢ ܠܡܠܟܐ: ܘܐܫܬܥܝܘ ܡܢ ܕܩܘܒܠܗܘܢ: ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܢܟܪܝܘ ܕܐܪܥܐ.

ܗܪܡܒܝܛܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܬܡܝܗܘܬܐ ܗܕܐ: ܗܘܝܘ ܒܡܠܟܐ: ܘܐܙܠ ܐܫܬܥܝ ܠܡܠܟܘܬܗ: ܐܝܟܢܐ ܢܦܩܬ ܦܬܓܡܐ ܡܢ ܦܘܡܗ ܐܠܗܗ ܕܫܡܥܘܢ. ܗܝܕܝܢ ܟܕ ܐܬܚܡܬ: ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܩܕܝܡ ܐܢܫ ܥܠ ܠܚܕܪܐ ܗܢܐ: ܕܐܢܫܐ ܐܫܬܘܦ ܠܡܪܘܬܐ ܕܐܠܗܝܢ. ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܡܠܟܐ[2] ܕܐܠܗܐ: ܠܐܬܪܗ ܟܫܢܝܬ ܘܐܡܪ: ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܢܫ ܥܠܝܗ ܒܡܪܘܬܐ ܒܝܬܐ: ܕܐܡܪ ܥܠܡܐ ܕܐܘܠܝܢܝܗ ܡܬܚܙܐ: ܕܐܢܫܐ ܗܘ ܐܠܗܐ[3] ܕܫܡܝܐ. ܘܥܒܕ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܘܬܐ ܗܢܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܩܕܝܫܘ ܡܫܬܡܥܢܐ ܗܘܐ: ܒܪܘܚܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܗܘܢ ܠܫܠܝܚܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ ܥܠ ܠܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܟܢܐ ܐܢܬ ܕܬܬܚܫܒܝܢ؟ ܒܟܠܗܝ ܒܗܘܢ ܦܬܓܡܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܘܐܘܕܝ

(1) ܘܫܒܩܬܘܗܝ ܒܝܬܗ. (2) ܡܠܟܐ. (3) ܡܠܟܘܬܐ.

ܒܡܫܝܚܐ: ܕܗܘ ܡܫܡܫ ܕܢܦܫܬܐ ܢܦܫܢ ܘܦܓܪܢ. ܗܝ ܕܝܢ
ܐܢܬܬܐ ܡܗܝܡܢܬܐ ܗܘܬ ܘܐܡܪܐ: ܠܡܢܐ ܓܒܪ̈ܐ ܕܠܝܬ ܒܗܘܢ
ܡܘܬܐ: ܠܡܢܐ ܓܒܪ̈ܐ ܢܟܦ̈ܐ ܒܢܝ̈ܐ ܕܐܘܢܓܘܢ ܐܬܪ̈ܐ.
ܘܐܚܪܬܐ ܒܐܝܕܗ ܗܘ ܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ
ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܐܡܪܐ ܕܡܢ ܕܐܬܩܝܡ ܒܗ ܒܬܫܒ̈ܚܬܐ: ܗܘܝܘ ܡܢ
ܝܕܥܬܐ ܕܟܬܒ̈ܐ. ܘܫܡܥܬ ܐܢܬܬܐ ܗܝ ܒܗܘܠܡܢܐ: ܘܡܫܬܟܚܬܐ
ܗܘܬ ܠܝܠܕܐ.

ܗܝܕܝܢ ܢܣܒ ܗܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܫܡܥܘܢ: ܗܕܐ ܡܪܝ ܕܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܐܠܗܐ[1]: ܢܬܚܡܠܐ ܒܚܠܗܘܢ ܐܬܘܬܗܘܢ. ܘܫܡܥ ܫܡܥܘܢ
ܘܐܬܢܝܚ[2] ܡܡܠܠܘܬܗ: ܘܫܪܐ ܠܟܠܗ ܥܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܡܪ:
ܥܘܒܕܐ ܠܝ ܡܫܝܚܐ: ܕܐܢܬ ܗܘ ܫܡܥܬ ܐܢܬ ܒܡܠܘܬܟ ܒܝܕ
ܥܒܕܝܟ: ܘܐܬܒܥ ܐܢܬ ܠܗ ܠܡܫܘܚܬܐ ܡܢ ܐܬܪ̈ܐ ܕܒܝܬ
ܠܡܪܘܡܐ ܥܠܝܬܐ. ܐܢܬ ܦܬܚ ܥܝܢܝ ܒܥܝܢܝ: ܘܡܥܕܪ ܪܘܚܝ
ܕܩܘܕܫܐ: ܘܐܫܬܕܪ ܥܠ ܡܢܬܐ ܗܠܝܢ. ܘܝܠܦܘܢܝ ܒܢܝܫܐ
ܗܠܝܢ: ܡܢ ܒܝܬܐ ܪܘܚܐ ܕܡܡܠܠܘܬܐ: ܘܢܗܘܘܢ ܚܟܝܡܐ
ܠܝܠ ܒܗܘܢܥܝܠܡ ܗܢ ܕܒܥܡܢܐ: ܘܢܬܝܠܕ[3] ܢܦܘܩ ܕܢܡܠܘܗܝ
ܕܦܪܨܘܦܐ. ܘܟܕ ܢܦܠܡ ܫܡܥܘܢ ܠܐܠܗܗ: ܐܬܚܝܠ ܢܦܘܩ
ܒܝܬ ܐܢܫ ܘܒܪܬܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܠܗ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܘܠܐܢܬܬܗ ܘܠܒܢܝ̈ܗܘܢ ܘܠܒܢܬܗ ܒܝܬܗ: ܘܡܥܕܪ ܢܦܘܩ
ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܘܟܪܢܐ ܕܒܢܝ̈ܫܦܝܪܐ:
ܘܕܝܠܗܘܢ ܥܠܡܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܐ: ܘܕܢܬܠܘܢ ܢܦܘܩ

(1) ܕܐܠܗܐ. (2) ܘܐܬܢܝܚ. (3) ܘܢܬܝܠܕ.

ܠܡܫܝܚܐ[1]: ܕܒܝܫܝܢ ܡܬܕܒܪܝܢ ܒܐܠܗܐ. ܘܡܬܬܟܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܥܠ ܦܪܨܘܦܗ: ܘܥܠ ܡܫܠܛܢܐ ܗܢܘܢ ܥܡܡܐ: ܘܥܠ ܥܒܝܕܘܬܗ
ܕܡܠܟܐ: ܕܗܘ ܐܬܐ ܣܘܦܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܬܟܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܠ
ܐܠܐ ܡܬܪܪܘܬܗ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܕܡܥܒܕܢܐ: ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܐܬܒܗܝ
ܠܥܒܕܐ: ܘܥܠ ܐܠܐ ܡܫܬܡܫܢܘܬܗ (ܕܫܘܠܛܢܗ ܥܒܝܕܐ[2]
ܕܐܬܬܟܪܗ ܡܬܩܫܝܐ: ܗܘ ܕܐܬܚܝܒ ܚܝܘܗܝ ܥܠ ܐܬܒܗܝ ܒܥܘܕܪܢܐ
ܕܡܪܢܝܬܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܥܒܝܕ ܐܢܘܢ ܘܥܩܒ.

ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܡܬܚܪܙܝ ܒܥܘܒܕܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܘܡܬܬܠܡܕܝܢ
ܠܦܬܓܡܐ: ܗܝ ܕܐܬܡܠܟܬ ܚܕܐ ܒܚܫܒܗ: ܘܡܬܡܠܟ ܗܘܐ ܠܡܠܟܬܗ.
ܗܘ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ ܫܦܝܪܐ ܟܕ ܐܬܚܙܝ ܠܩܘܡܗ: ܡܚܝܕܘܗܝ ܡܝܬܪܗ
ܕܐܫܐ ܕܐܘܟܘܕ ܐܝܟ ܕܡܠܐ: ܘܐܡܪ: ܗܕܐ ܚܠܝܡܬܐ ܥܒܝܪܐ ܚܡܪܐ[3]
ܓܢܗ. ܘܟܕ ܐܬܐܡܪ ܥܒܝܪܐ ܗܘ ܚܝܠܗ ܠܐܪܥܐ: ܘܡܬܘܟܐ ܗܘܐ
ܡܝܬܪܗ ܕܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪ: ܠܥܒܕܐ: ܕܡܢ ܕܒܘܪܫܠܡ ܘܒܚܕܪܘܗ
ܡܕܡܝܐ ܗܘܐ: ܘܪܕܦ ܠܥܡܡܐ ܠܥܠܡ ܡܢ ܬܘܡܐ: ܘܥܒܕܐ ܐܢܘܢ
ܕܢܡܐ. ܘܐܬܝܗܘܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܗܝ ܡܬܬܥܒܕܝܢ ܐܬܝܗܘܢ ܠܗ
ܠܥܠܡܐ: ܘܕܝܩܝܢ ܐܬܝܗܘܢ ܠܗ ܡܢ ܕܠܗ ܬܒܠ. ܘܐܬܬܩܝܦ
ܠܗܬܗ ܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪ: ܒܥܡܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ
ܕܐܬܢܨܚ ܒܡܠܠ ܚܝܐ ܒܐܘܪܫܠܡ: ܕܝܩܝܒ ܫܠܝܛܢܐ ܡܢ
ܐܒܘܗܝ ܫܡܝܢܐ: ܘܐܢܬ ܐܝܟ ܠܐܬܬܡܪ ܠܫܠܝܛܢܐ ܕܝܠܗ:
ܦܘܩ ܡܢ ܚܠܡܬܐ ܗܕܐ: ܘܠܐ ܬܬܕܟܪܘܢ ܒܝܬܝܗ. ܥܒܝܪܐ
ܕܝܢ ܟܕ ܥܒܕ ܥܡܗ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܚܕܬܐ ܘܐܘܩܕ ܐܢܘܢ[4]

(1) ܠܡܫܝܚܝܐ. (2) ܘܥܠ ܫܘܠܛܢܗ ܡܥܒܕܢܐ. (3) ܚܡܪ. (4) ܚܝܘܬܗ.

ܚܘܪܐ ܡܢ ܥܕܪܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܩܡ ܒܠܠܝܐ ܗܘ: ܟܕ ܣܠܩ
ܡܢ ܡܥܡܪܝܘܬܗ ܕܐܬܪܐ: ܡܢ ܗܘ ܥܕܢܐ.

ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ ܕܐܫܬܡܠܝܬ ܠܗ ܐܢܫܘܬܐ ܒܠܒܗ
ܒܪܚܡܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܪܘܚܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܡܬܦܪܣܢܐ
ܕܬܠܡܝܕܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܕܢܦܫܐ ܘܕܥܒܕܐ ܘܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܐܬܚܫܒ
ܠܡܫܝܚܐ ܟܕ ܡܬܟܬܫ ܠܗ ܠܡܬܡܠܟܘ ܕܢܬܠܗ. ܗܝܕܝܢ ܫܐܠ
ܡܢ ܟܘܡܪܐ: ܘܐܙܠ ܠܗ ܠܐܦܝܣܩ[1] ܡܫܝܚܝܐ. ܟܕ ܐܬܐ ܠܗ
ܕܝܢ ܠܐܦܝܣܩ[1]: ܡܬܟܬܫ ܗܘܐ ܘܫܐܠ ܟܠܗ ܒܬܠܡܝܕܘܬܐ: ܘܐܦ
ܠܡܬܥܡܕܘ ܕܒܠܗ ܕܐܢܫܘܬܐ: ܕܟܕ ܢܣܒܐ ܗܘܬ ܕܦܘܠܚܢܐ
ܕܐܬܪܐ: ܘܟܠ ܗܘܝܐ ܕܒܥܐ ܠܗ ܝܗܒ. ܘܦܩܕ ܕܢܥܡܕܘܢܝܗܝ:
ܘܐܦ ܚܙܪ ܠܗ ܠܡܫܚܐ ܠܡܬܥܡܕܘܬܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܥܡܕ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ:
ܥܒܕ ܡܢ ܟܗܢܐ: ܘܫܠܡ ܘܩܡ ܠܗ ܒܥܘܡܪܐ ܚܕܐ ܕܕܝܪܐ:
ܘܩܒܠ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܐܒܪܐ ܐܢܫܝܐ[2] ܒܘܡܒܘܢ[3]. ܗܠܝܢ
ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܐܘܪܚܐ ܕܪܘܚܐ: ܘܚܘܣܝܐ ܗܘ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ.
ܠܒܬܪ ܡܢܗܘܢ ܕܫܡܥܘܢ ܕܐܟܣܢܝܐ: ܘܟܕ ܕܐܫܬܟܚ ܡܢܗ: ܘܐܡܪ
ܠܝ: ܕܐܘ ܐܒܐ ܠܝ ܫܡܥܘܢ: ܐܘ ܡܘܢ. ܐܬܝܐܒ ܕܝܢ ܦܠܛܘܦܐ
ܕܒܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܫܡܥ ܡܢ ܕܐܡܪ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ:
ܘܚܙܐ ܕܐܬܩܪܝ ܡܢܗܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ
ܕܐܒܘܗܘܢ ܕܟܠܗ ܥܡܐ: ܘܕܝܬܝܗ ܕܥܕܬܐ: ܘܡܬܬܩܠܢܐ
ܕܟܘܪܗܢܐ. ܠܟܠܗ ܥܡܐ ܕܝܢ ܘܠܕܝܬܝܗ ܕܥܕܬܐ: ܕܢܣܒܗ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܥܕܬܐ ܕܐܬܒܢܝܬ ܗܟܢ. ܡܬܬܩܠܢܐ ܕܝܢ ܕܟܘܪܗܢܐ:

(1) ܠܐܦܝܣܩ. (ܠܐܦܣܩܘܦ؟ N. E.) (2) ܐܢܫܝܐ؟ N. E. (3) ܒܘܡܒܘܢ.

ܩܢܝܐ ܥܠܝ ܡܫܪܪܐܝܗ: ܘܐܡܪܐ: ܕܗܐ ܝܗܒ ܠܝ: ܐܘ ܡܪܝ. ܘܗܐ ܐܪܒܥܐ ܠܝ ܫܢܝܢ ܕܡܫܬܥܒܕܐܢ: ܘܠܚܡܐ ܠܐ ܛܥܡܬ ܠܝ. ܟܕ ܕܝܢ ܕܦܠܛܝܘܣ ܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ: ܐܫܕܪ ܒܠܘܗܝ ܕܙܘܓܐ ܬܘܪܐ ܕܥܒܕܐ: ܘܐܝܬܝ ܕܝܘܬܐ ܘܝܗܒ ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ ܒܪܟܗ ܠܕܝܘܬܐ ܘܝܗܒܗ ܠܡܘܬܒ ܠܫܡܫܐ: ܘܥܒܕ ܠܗ ܣܝܡܐ ܠܫܡܫܐ: ܘܝܗܒ ܐܚܠܗ ܡܝܐ ܒܠܗܘܢ: ܘܟܒܫ ܡܢ ܡܫܬܥܒܕܘܬܗܘܢ. ܟܕ ܦܠܛܝܘܣ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܬܕܡܘܪܬܐ ܕܗܟܢ: ܝܗܒ ܫܘܒܚܐ[1] ܠܫܡܫܐ ܠܡܘܬܒܢܘܬܐ: ܘܒܪܟܗ ܬܘܒ ܠܕܝܘܬܐ.

ܐܬܚܙܝܬ ܕܝܢ ܦܠܛܝܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܟܗܢܐ ܕܟܠܗܘܢ: ܡܪܝ: ܠܒܒܐ ܗܢܐ ܐܬܒܣܡܬ: ܢܦܫܝ ܡܢܟ ܟܠܗ ܒܗ: ܘܥܒܕ ܐܪܦܘܩܝܐܘܗܝ ܠܗܘܢ: ܕܐܠܗܐ ܒܐܓܪ ܡܢܗ. ܘܥܒܕܘ ܐܘܟܠ ܬܓܪܐ ܕܫܡܥܘܢ ܒܡܘܬܒܐ: ܘܐܦܩܘܗܝ ܠܐܬܪܗ. ܘܟܕ ܥܠ ܠܦܓܪܗ ܕܦܠܛܝܘܣ: ܐܬܦܬܚܘܗܝ ܥܠ ܡܘܬܒܗ ܕܫܒܝܚܐ: ܘܡܫܬܐܠ ܗܘܐ ܠܗ ܘܐܡܪ: ܠܒܒܐ: ܡܢܐ ܡܝܬܝ؟ ܘܡܢ ܐܝܟܐ ܐܬܐܝܬ؟ ܘܐܝܟܢܐ ܐܬܠܒܟ ܐܢܬ ܡܫܬܥܝܬ؟ ܘܡܢ ܡܢܝܢ ܕܝܢ ܕܡܫܬܥܝܬ ܒܫܡܐ ܟܝ: ܫܡܥܘܢ ܠܝ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ ܡܘܬܒܐ: ܒܥܐ ܥܒܕܐ ܘܠܐ ܠܝ ܕܝܬܥܠܠ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ: ܐܡܪܐ ܡܢ ܐܠܗܘܬܗܘܢ ܕܥܒܕܐ: ܝܗܘܒ ܠܦܓܪܗ: ܘܐܣܬܡܝܗܘܢ ܡܥܠܠܝܢ ܥܠ ܡܫܬܥܝܬ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܟܠܗܘܢ ܐܠܗܘܬܐ ܥܒܕܐ ܐܢܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܘܬܒܐ ܐܡܪܐ: ܐܡܪܝܢ ܝܗܘܒ ܠܦܓܪ ܟܠܗܘܢ: ܘܐܦܩ ܡܫܬܥܒܕܢ ܥܒܕܐ.

---

(1) ex Parad. Patrum.

ܪܒܐ ܕܝܢ ܕܦܠܛܘܣܐ ܦܩܕ ܠܡܫܡܫܢܐ: ܕܢܐܙܠܘܢ ܢܩܪܘܢ ܠܪܒܢܐ ܒܥܘܬܐ ܘܒܡܦܝܣܢܘܬܐ ܘܒܬܪܥܐ ܡܠܟܝܐ. ܘܡܢ ܕܐܬܦܩܕܘ ܗܠܝܢ ܦܪܝܣܬܐ: ܕܢܝܬܘܢܝܗܝ ܠܣܒܪܝܫܘܥ ܘܐܙܠܘ ܠܘܬ ܪܒܢܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܪܒܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܦܪܝܣܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܫܐܠ ܐܢܘܢ ܠܡܢܐ ܐܬܝܬܘܢ ܥܒܪܢ ܘܐܡܪܘ: ܪܒܢܐ: ܕܩܕܡܝܟ ܩܪܐ ܡܢ ܐܬܪܘܬܗ(1): ܘܐܬܪܢܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܘܒܝܬܗ(1) ܕܡܠܟܐ. ܗܘ ܕܒܟܠܗ ܕܐܬܪܢܐ ܫܠܝܛ ܒܘܪܟܘ(1): ܘܫܟܢ ܕܢܬܩܛܠ ܒܚܝܠܐ ܕܥܒܕ ܠܗ(1). ܪܒܢܐ: ܕܢܪܦܐ ܠܟܠܗ ܡܢ ܡܬܬܪܣܝܢܐ ܡܢܝܗ: ܘܡܢ ܚܙܝܗ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܢܝܬܘܢ ܕܟܠܡܐ: ܘܐܢܫ ܡܫܟܚܐ ܕܐܬܟܢܫܘ ܡܢ ܡܬܬܦܠܓ ܐܢܫܐ ܕܩܕܡܝܟ: ܘܒܬܘܩܢܝܗ ܢܣܒ(2) ܡܢܗ: ܘܡܢܟܝܢ ܡܢ ܚܠܡܐ ܗܢܐ ܡܬܬܪܥܝܐ (ܠܚܠܡܐ ܒܪܝܪܐ(3). ܗܘ ܕܐܝܟܢܐ ܫܠܝܛܐ ܠܝ ܠܡܐ: ܘܣܓܝܐܝܢ ܡܢܝܢܐ: ܘܢܦܩܘ ܠܦܘܪܩܢܐ ܚܝܝܢ ܡܢܝܗ. ܫܘܒܚܐ ܕܐܝܟܢܐ ܕܡܬܒܥܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܐܘܪܚܝܢ: ܘܗܘܝܢ ܠܦܘܪܩܢܝܢ: ܕܢܬܚܡ ܠܫܠܝܛܘܬܐ ܕܐܬܩܝܡܬ. ܫܘܒܚܝܢ ܠܡܘܬܐ ܕܐܬܩܛܠܬ(4) ܐܝܟ ܚܝܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܝܢ: ܘܐܬܦܩܕܘ. ܘܗܢܐ ܗܘ ܕܢܬܦܢܐ ܚܠܝܡ ܠܗܘܢ ܒܐܝܕܐ ܡܢܗܘܢ ܕܡܬܬܪܝܡ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܒܝܬ ܪܒܢܐ ܘܡܩܒܠܝܢ ܠܗܘܢ. ܚܙܘ ܡܪܝ ܫܠܝܚܘܢ ܒܗ ܡܬܬܚܝܕܐ ܥܡܝܢܐ: ܕܢܬܬܚܡ (ܕܐܢܫ ܠܒܝܬܢܝܐ: ܘܐܙܠܘ ܚܕܝܢ ܕܢܦܩܘܢܗܘܢ: ܕܟܠܗ ܫܒܪܝܢ ܡܬܚܙܝܐ: ܪܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܝܫܐ ܕܡܘܪܝܐ ܠܚܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ. ܘܟܕ ܒܠܥܡ ܥܠܝܗܘܢ

---

(1) ܐܬܡܟܝܟܘ. ܘܒܝܬܗ. ܒܘܪܟܘ. ܠܗ. (2) ܡܢܝܗ ܠܗܘܢ. (3) Desunt in L.
(4) ܕܒܝܬܗ.

ܫܡܥܘܢ ܪܝܫ ܟܗ̈ܢܐ ܕܘܒܒܘܗܝ ܕܢܬܠܒܛ ܥܡ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ: ܘܝܗܒ
ܠܦܬܓܡܐ ܘܐܡܪ: ܦܠܘ ܡܢ ܩܕܡ ܚܙܘܗ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܚܝܕܐ
ܢܦܠܘ ܦܬܓܡܐ: ܘܐܬܕܒܝܘ ܐܝܟ ܡܦܩܢܘܬܗ ܕܐܪܥܐ.

ܟܕ ܚܙܘ ܕܝܢ ܐܦܣܩܘ̈ܦܐ ܘܟܘܡܪ̈ܐ ܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܕܗܟܢܐ
ܕܢܫܬܠܡܘܢ ܕܗܘܝܐ ܘܡܛܠܐ ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܡܥܘܢ:
ܐܚ̈ܝ: ܒܫܠܡܐ ܠܟܢܘܫܬܟܘܢ. (ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܡܬܢܛܪ[1] ܫܡܥ
ܡܢ ܕܗܘܝܐ: ܟܝܬ ܕܝܢ ܠܘܩܕܡ ܟܦܪܐ ܕܐܠܗܘܬܟܘܢ: ܘܗܫܐ
ܕܗܘܝܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܝܢ: ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܗܘ
ܒܟܠܗ: ܗܐ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܚܝܠܗ ܫܡܝܐ ܘܡܢ[2] ܐܪܥܐ: ܘܫܪܝܬܗ
ܠܚܝܘܬܐ. ܟܝܬ ܕܝܢ ܕܗܘܝܐ ܗܘ ܒܠܚܘܕ: ܗܝܕܝܢ ܐܦܣܩܘ̈ܦܐ
ܘܟܘܡܪ̈ܐ: ܘܫܘܒܚܘܗܝ ܠܫܡܥܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܫܕܪ
ܠܓܒܪܐ ܚܕ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܗܐ ܠܟ: ܙܠ ܘܦܢܝܗܝ: ܘܗܒ
ܠܡܫܝܚܝ̈ܐ ܘܠܟܗ̈ܢܐ. ܘܡܠܟܐ ܡܢܗ: ܕܢܬܒ ܟܕ ܡܬܟܪܟܐ ܠܡܠܟܐ
ܫܡܥܘܢ. ܫܕܪܗ ܕܝܢ ܒܠܚܘܕ ܐܦܣܩܘ̈ܦܐ: ܘܡܫܡܫܢ ܗܘܘ
ܠܗ ܕܢܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܝܢܐ[3] ܦܬܝܚ
ܦܘܡܗ ܘܡܠܝܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܕ ܐܡܪ: ܐܚ̈ܝ: ܟܕ ܢܬܒܥܐ[4]
ܕܡܢܝ: ܗܝ ܡܠܦܢܐ ܠܝ ܕܢܬܚܫܒ ܕܝܠܗܘܢ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܠ
ܕܠܐܠܗܐ ܕܚܠ: ܒܠܚܘܕ ܗܢܘܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܠܗ
ܡܫܬܒܚܝܢ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܝܗܒ ܟܠܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܢ
ܥܠܡܐ: ܘܐܘܕܥ ܟܠܗ ܒܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܠܐ ܡܬܕܪܟܢܐ ܘܠܐ
ܡܬܚܙܝܢܐ: ܘܠܐ ܡܬܡܫܚܢܐ ܘܠܐ ܡܬܦܫܩܢܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ

(1) ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܡܬܢܛܪܘ. (2) ܘܗܘܐ. (3) ܟܘܢܐ. (4) ܢܬܒܥܐ.

ܒܥܘܗܕܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܡܢ ܣܓܝܐܬ ܚܠܡܐ: ܘܦܬܪ ܚܠܡܐ:
ܘܡܕܡܕܐ ܠܟܘܠܗ ܚܠܡܐ(1): ܟܕ ܒܕܡܘܬܗ ܠܐܒܘܗܝ ܐܕܡ ܩܕܡܝܐ
ܒܦܪܕܝܣܐ ܕܥܕܢ: ܦܩܕܗ: ܕܢܛܪ ܠܦܘܩܕܢܐ ܐܠܗܝܐ. ܘܒܬܪ
ܕܒܥܠܕܒܒܗ(2) ܕܓܠ ܠܗ ܚܘܝܐ ܒܥܘܒܕܢܗ ܕܟܠܗ ܥܕܢ: ܘܐܛܪܕܗ
ܘܐܦܩܗ ܡܢ ܦܪܕܝܣܐ: ܘܐܬܚܝܒܘ ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܕܓܒܪܐ
ܗܘܐ ܡܢ ܕܪܐ ܩܕܡܝܐ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܡܬܪܚܡ ܥܠ ܒܪܝܬܗ:
ܫܕܪ ܒܪܗ ܝܚܝܕܝܐ ܕܢܬܠܒܫ ܒܦܓܪܐ ܕܡܢܢ. ܢܣܒܗ ܠܥܘܠܡܐ
ܠܡܘܬܐ ܘܚܒܫܗ ܒܩܒܪܐ: ܘܐܩܝܡ ܚܝܐ ܠܗ ܒܩܝܡܬܗ. ܢܣܒܗ
ܠܗܘܢ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܡܫܡܫܢܐ(3): ܘܫܕܪܗ ܒܟܪܘܙܘܬܐ ܕܥܘܬܪܐ:
ܘܐܡܪ ܕܝܗܒ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ. ܟܠܗ ܕܝܢܐ
ܫܠܝܛܐ ܠܐܪܥܐ ܕܥܘܬܪܐ: ܘܐܫܪܝ ܗܝܡܢܘܬܐ (ܒܟܠ ܒܪܝܬܐ
ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܕܟܠ ܐܢܫ ܢܐܡܢ.

ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܢܗܘܐ ܒܠܒܗ ܕܡܫܡܫܢܐ ܟܠ ܐܚܕܢܘܬܐ
ܫܒܝܩܐ: ܘܗܘ ܟܕ ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܬܐ ܠܐܪܥܐ. ܘܐܬܟܢܫ ܡܢ
ܒܘܠܐ ܘܐܬܩܪܒ ܡܢܗ: ܘܚܙܐ ܫܠܝܐ ܡܢܗ ܕܒܗܘܠܐ:
ܗܘ ܕܢܦܩܬ ܕܚܝܐ ܐܝܟ ܕܐܠܗ ܠܗ ܗܘܐ ܒܚܠܡܐ. ܥܒܕ ܥܡ
ܥܒܕܐ ܒܟܘܒܐ ܕܫܡܝܐ: ܗܘ ܕܡܣܒ ܢܦܫܐ ܠܥܒܕܐ. ܗܟܢ
ܐܬܡܕܡܝܐ ܘܐܬܩܪܐ ܒܥܘܬܪܐ ܕܐܘܪܫܠܡ: ܐܝܟ ܐܠܗܐ
ܒܠܚܘܕܘܗܝ. ܦܠܓ ܒܗ ܚܝܒܐ ܟܕ ܐܪܡܠܬܐ: ܟܕ ܢܦܫ
ܕܐܬܦܨܐ. ܘܫܕܪ ܘܐܬܦܨܝܗ ܡܢ ܡܘܬܐ: ܘܝܗܒ ܕܢܚܘܐ ܡܕܡ
ܕܡܘܬܐ. ܐܬܦܢܝ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܝܟ ܟܪܝܗܐ: ܘܚܝܠܗ ܡܢܐ

(1) ܢܩܝܐ L. (2) ܒܥܠܕܒܒܗ L. (3) ܕܡܫܡܫܢܐ.

ܠܝܘܡܢܐ: ܘܩܘܡ ܕܝܗܘ(1) ܦܬܝܪ ܠܚܘܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܫܬܩܝ ܡܢ
ܫܡܝܐ: ܘܐܪܥܘܗܝ ܡܢܗ ܒܝܬܐ. ܒܥܒܪ ܠܗ ܐܪܥܐ ܕܐܬܪܝܐ:
ܘܟܕ ܥܒܕܗ: ܘܐܬܪܝܐ. ܘܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܫܡܥܬ ܡܫܝܚܐ
ܦܘܪܫܢܘܗܝ ܕܝܗܘܕܝܐ: ܘܩܘܡ ܥܠܝܗ ܡܪܢܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܘܐܦ
ܕܥܡܘܪܝܗ: ܘܟܕ ܘܐܝܟ ܠܟܠܗܝܢ: ܕܥܒܕ ܠܝܗܘܕܐ ܕܡܢ ܐܪܥܐ
ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܪܥܢܝܐ.

ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܗܠܝܢ ܦܝܠܛܘܣ(2) ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܡܪܝ: ܐܢܐ
ܐܦ ܠܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܐܠܡܐ ܠܐܠܗܐ. ܗܘܐ ܐܢܐ ܐܬܪܝܐ
ܡܫܝܚܐ: ܘܥܒܕ ܢܨܚܢܐ ܕܫܡܝܐ ܐܝܟ ܒܪܐ: ܗܘܐ ܡܢ ܘܟܕ
ܐܘܪܫܠܡ. ܘܟܕ ܗܕܐ ܫܡܥ ܛܝܒܪܝܘܣ: ܡܫܬܐ ܩܣܪ ܘܐܬܠܝܨ(3)
ܡܫܝܚܘܬܐ: ܘܡܫܡܠܝܐ ܒܟܠܗܘܢ ܗܘܦܟܐ ܕܫܠܝܚ ܠܗ. ܘܟܕ
ܩܢܘܡ ܦܝܠܛܘܣ ܘܟܘܡܪܐ: ܘܫܡܥܐ ܗܠܝܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܟܬܒ
ܫܠܝܡܘܢ ܗܕܡ ܐܠܗܐ ܥܠ ܡܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܘܐܡܪ: ܡܪܝ
ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܒܪܢܫܐ: ܕܒܠܗܘܢ ܒܪܢܫܐ ܒܫܡܫܐ ܒܐܘܪܫܠܡ.
ܫܠܝܚܐ: ܕܒܠܗܘܢ ܫܠܝܚܐ ܘܡܢܗܘܢ ܒܬܘܪܢܐ. ܕܟܝܢܐ:
ܕܒܠܗܘܢ ܕܟܝܢܐ ܡܫܠܡܐ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܫܠܡܐ: ܕܒܪܗ ܩܢܘܡ
ܢܗܝܪܐ ܘܡܫܝܚܐ: ܫܡܝܐ ܒܘܪܟܬܐ: ܘܐܪܥܐ ܒܘܝܢܐ ܕܐܬܝܠܕ
ܒܝܬܠܚܡ: ܒܝܘܡܐ ܒܗ ܡܫܠܡܢܐ: (ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܡܫܠܡܢܝܬܐ(4)
ܕܫܠܝܚܐ. ܘܗܠܝܢ ܡܪܢܐ: ܕܚܣ(5) ܥܠ ܡܢܐ ܗܠܝܢ ܕܡܫܝܚܘܬܐ:
ܘܐܫܬܐ ܒܗܘܢ ܕܢܦܩ ܫܠܝܚܐ ܘܫܡܥ ܐܢܘܢ: ܘܐܬܚܙܝܘ ܡܢܗܘܢ

(1) ܕܝܗܘܕ L. (2) ܐܡܪ. (3) ܘܐܬܠܝܨ L. (4) ܘܡܫܝܚܘܬܐ
ܡܫܠܡܢܝܬܐ L. (5) ܘܚܣ.

ܒܝܘܡܬܐ ܕܢܬܚܙܝܢ ܠܗܘܢ ܠܐ ܡܫܬܘܕܥܐ ܠܡܠܟܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ
ܥ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܓܙܢ: ܐܬܦܫܛܬ ܒܐܝܕܘܗܝ ܡܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܥܠ ܡܢܬܐ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܐܢܫܐ ܦܪܨܘܦܐ ܗܕܐ: ܚܕܝܘ ܚܕܘܬܐ
ܪܒܬܐ: ܘܐܫܬܒܚܘ ܒܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܐܫܟܚܘ ܐܢܘܢ ܒܝܘܡ ܐܝܟ ܐܒܐ ܘܒܢܝܐ
ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܠܡܠܟܐ ܘܠܒܢܘܗܝ ܘܠܡܠܟܬܐ: (ܘܒܫܒܝ
ܫܒܝܗܘܢ)[1] ܕܗܘܢ ܐܡܪܝܢ: ܐܝܟ ܐܠܦ ܘܡܠܟܐ ܡܪܐ ܡܠܟܐ: ܒܕ
ܪܘܚ ܒܝܘܡܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܚܙܝܘ ܒܐܬܪܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ:
ܘܐܬܦܪܫ ܐܢܘܢ ܠܗ ܒܪܘܚܫܬܐ ܕܦܘܠܚܢܗ[2] ܕܡܠܟܐ.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܘ ܡܠܟܐ ܘܐܬܠܝܟ ܠܗܘܢ ܒܟܠܗ ܫܢܝܬܐ:
ܗܝ ܐܒܘܢܐ ܚܕ ܡܫܝܚܝܐ ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܠܗ ܒܢܝܐ ܕܝܢܐ: ܘܫܡܥ ܗܘܐ
ܘܐܡܪ: ܐܒܘܢܐ: ܠܐ ܬܫܬܡܥܘܢ ܠܐܒܘܢܬܐ ܗܕܐ: ܡܛܠ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܠܟܠ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܪܝ ܝܗܒܐܠܗܐ ܟܕ ܫܡܥ ܗܕܐ:
ܐܡܪ ܠܗ: ܒܝܠܕܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܠܐ ܬܬܪܡܐ ܒܥܠܡܐ ܒܝܘܡܬܐ
ܕܐܬܦܪܫܬ ܒܡܢܬܗ ܡܢܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܟܕ ܢܝܚ
ܗܘܐ ܒܫܢܝܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܛܠ ܠܗ ܐܢܐ ܘܐܢܬ. ܘܐܡܪ
ܐܠܗܐ ܕܒܪܝܬܐ: ܚܙܐ ܡܢܝܢܐ ܠܗ ܠܒܢܝܢܗ ܡܢ (ܒܗܘܢܗ
ܕܐܠܗܘܬܐ)[3]. ܘܐܡܪ ܡܫܝܚܐ: ܒܚܝܠ ܐܡܪܬ. ܘܗܘܐ ܕܟܕ
ܐܬܝܗ ܗܘܐ: ܐܡܪ ܡܫܝܚܐ ܠܝܗܒܐܠܗܐ: ܒܗܠ ܐܢܬ ܡܕܡ:
ܡܛܠ ܕܐܢܬ ܡܠܟܐ ܠܒܢܝܟ ܗܢܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܡܠܬܗ
ܒܟܠܗ: ܐܦ ܐܬܢܘܚܐ ܡܠܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܒܗܕܐ ܝܗܒܐܠܗܐ ܠܡܪܝ[4]

(1) ܘܒܫܒܝܗ ܫܒܝܗ. (2) ܕܦܘܠܚܢܗ ܘܡܢܝܢܗ. (3) ܒܗܘܢܗ ܕܐܠܗܘܬܐ .L
(4) ܠܡܪܝ .L

ܘܐܡܪ: ܡܪܢ ܐܠܗܢ: ܟܕ ܗܘܐ ܒܦܓܪܐ: ܐܚܝܕ ܟܠ ܫܘܠܛܢܗ
ܠܚܡܐ ܒܫܘܩܐ: ܘܠܐ ܕܝܠܗ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܦܓܪܐ: ܐܟܠ
ܒܡܡܠܠܘܬܗ ܕܒܥܠܕܒܒܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܐܟܠ ܩܪܨܐ: ܘܫܬܩ
ܠܓܘܕܦܐ: ܘܐܘܥܕܗ ܠܥܒܕܘܗܝ. ܘܗܟܢܐ ܡܪܢ ܐܠܗܐ: ܚܝܐ ܠܥܠܡܐ
ܗܘܐ ܒܡܘܬܗ: ܠܗ ܡܫܠܛ ܕܢܦܩ ܢܦܫܗ: ܐܠܐ ܕܢܣܒܗ̇
ܢܫܒܩܝܗ̇. ܘܐܡܪ ܫܠܝܚܗ ܕܟܕ ܠܒܝܫ ܒܝܘܡܐ ܕܒܣܪܗ: ܘܐܡܪ:
ܗܘ ܗܘܐ: ܕܠܗ ܡܨܐ ܠܡܚܝܘܬܗ ܒܥܠܕܒܒܐ: ܡܢ ܡܘܬܐ. ܘܐܦ ܗܘ
ܒܫܢܝ ܚܝܘܗܝ ܒܝܕ ܥܒܕܘܗܝ: ܘܠܐ ܢܬܚܫܒ ܐܦܠܐ ܚܕܐ ܡܢ
ܡܐܢܘܗܝ. ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ: ܐܡܪ ܠܡܪܝܡ. ܐܢܬܬܗ ܕܝܢ
ܕܡܪܝܡ ܠܥܠܡܐ ܡܫܬܐܠܝܢ ܘܡܛܐܘܗܝ ܡܛܠܬܐ: ܘܚܕܐ
ܘܚܕܐ ܡܘܬܐ ܡܪܢܝܬܐ. ܐܢܬܬܗ ܕܝܢ ܕܡܪܝܡ ܟܕ ܚܙܬ
ܬܫܡܫܬܐ: ܦܬܚܬ ܦܘܡܗܝܢ ܘܡܫܒܚܢ ܗܘܬ ܠܐܠܗܐ
ܘܐܡܪܐ: ܚܘܝܬܐ ܠܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܝ ܐܢܐ ܕܒܘܚܢܐ
ܫܡܥܘܢ: ܕܢܣܒܬܘܗܝ ܐܪܡܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܠܐܒܪܗܡ ܕܢܚܘܬܐ: ܗܘ
ܕܠܠܘܛ ܗܘܐ ܡܢ: ܗܘܐ ܡܢ ܕܕܐ ܒܪܡܝܐ. ܘܡܬܚܙܝܢܐ
ܗܘܐ ܗܘ ܒܘܒܢܐ ܫܡܥܘܢ ܘܡܫܝܢ ܒܟܠܗܝܢ ܕܡܪܝܡܬܐ:
ܘܢܚܡ ܒܗ ܐܠܗܐ ܒܚܘܒܗ: ܘܢܒܐ ܬܒܝܬܐ[1]: ܒܗ ܝܘܡܐ
ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ.

ܘܡܢ ܟܬܒܐ ܗܠܝܢ ܒܠܒܝ: ܗܘܦܟܬܐ ܗܕܡܝܢܝܢ: ܗܘ
ܢܡܐ ܕܢܬܬܠܡܕ ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܥܘܢ ܒܪܘܚܡܢ ܡܫܝܚܐ:
ܒܗܘܢ ܬܘܡܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܥܒܪܗ ܕܝܢܐ. ܘܟܬܒ ܐܢ ܟܬܒܐ

---

(1) ܬܒܝܬܐ.

ܘܫܠܚ ܠܗ ܠܫܡܥܘܢ ܗܟܢܐ: ܡܢ ܬܠܡܝܕܐ ܠܡܬܠܡܕܢܘܬܐ ܕܥܘܡܪܐ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܫܠܡ. ܫܡܝܥܐ ܗܘܐ ܚܟܝܡܘܬܟ[1] ܡܪܝ: ܕܒܐܒܗܝܟ ܗܘܐ ܐܬܦܪܕܬ ܠܡܥܡܪܐ. ܘܐܡܪܬ ܗܘܐ ܐܬܦܪܫ ܠܝ: ܕܐܢܕܝ ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܥܡܪܐ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝܬ ܠܝ ܒܡܘܗܒܬܗ ܕܡܪܝ: ܗܟܢܐ ܐܡܪܬ ܠܝ: ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܡܚܝܠܘ ܐܢܐ ܠܟ ܕܬܬܟܫܦ ܠܗ: ܗܝܡܢ ܒܡܪܢ: ܘܗܝܡܢ ܒܫܡܗ. ܗܝܡܢ ܕܡܐܢ[2] ܥܠ ܟܠܡܕܡ: (ܘܗܝܡܢ ܕܡܐܢ[3] ܥܠ ܟܠܗ ܘܥܠ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܠܗ ܫܒܚܘ ܟܠܢ: ܘܠܗ ܐܬܪܘܘ ܟܠܗܝܢ. ܗܝ ܚܝܠܐ ܠܡܥܒܕܗ ܕܢܬܝܗܒ ܠܢܦܫܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܡܫܘܚܬܗ ܕܦܪܘܩܢ: ܘܗܝ ܚܝܠܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܢܬܝܗܒ ܠܐܕܡ ܡܢ ܡܫܘܚܬܗ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܘܐܦ ܠܟܝ ܦܠܓܐ ܘܐܬܦܣܩ ܒܟܠܡܕܡ: ܐܠܐ ܗܝܡܢ ܐܠܗܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܘܕܫܒܚܝܢ. ܐܡܪ ܐܬܚܙܝܬ ܠܝ: ܕܟܕ ܡܫܬܠܡ ܚܝܠܝ ܡܢ ܡܘܗܒܬܐ ܕܡܘܗܒܬܗ ܕܐܘܪܫܠܡ: ܚܘܝܐ ܫܡܥܐ ܢܦܫܐ ܕܫܡܝ ܠܐ ܚܕܘܬ ܗܘܬ ܠܗ ܚܝܠܐ: ܘܐܦ ܐܬܪܓܫܐ ܚܫܝܫܐ ܒܡ ܕܐܬܚܙܝ ܘܠܒܒ ܚܝܠܐ: ܘܡܢ ܕܟܬܒ ܠܫܡܝܐ: ܘܦܠܚ ܠܗ ܟܘܢܐ ܠܟܢܫܐ ܝܫܘܥ. ܐܡܪ ܐܬܚܙܝܬ: ܕܐܝܬܐ ܠܗܘܢ ܐܒܗܬܐ ܫܡܝܐ ܘܚܪܝܢܐ ܘܕܘܟܬܐ: ܘܟܕ ܩܪܐ ܠܗ ܒܦܘܡܗ: ܡܬܚܙܝܐ ܥܒܕ ܚܝܠܐ ܘܡܠܟܐ. ܐܡܪ ܫܘܒܚܐ: ܕܡܢ ܚܕܐ ܐܬܚܙܬ ܒܝܬܐ ܐܝܟܢܐ ܐܦܝܣ. ܘܗܕܐ ܡܠܬܐ ܚܘܕܪܗ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܕܐܬܚܙܝܬ ܕܐܢܫܝܢ ܒܗ: ܗܐ ܠܗܘܢ. ܡܠܬܐ ܕܠܒܪܢܫ ܐܝܟܢܐ ܢܣܒܗ: ܘܒܝܫܬܐ ܕܝܢ ܕܝܠܗܘܢ ܡܬܬܪܝܨ ܡܢܗ.

---

(1) ܚܟܝܡܘܬܟ. (2) ܕܡܐܢ .L (3) ܘܗܘ ܕܡܐܢ .L

ܘܟܕ ܫܡܥ ܫܡܥܘܢ ܗܠܝܢ: ܐܬܛܝܒ ܡܕܒܚܬܗ ܠܡܪܗ:
ܘܢܟܣܬܐ ܡܩܒܠܬܐ ܠܦܪܘܩܢ. ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܡܛܝ ܠܬܪܥܗ
ܕܦܠܛܪܝܢ ܗܘܦܪܟܐ: ܐܘܚܕ ܥܒܕܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ: ܗܐ
ܠܒܕܐ ܕܐܠܗܐ ܢܓܕܐ ܕܝܢܕܝܩܣ: ܘܢܬܐ ܠܐ ܡܩܒܠܢܐ ܐܢܐ ܡܢܟ.
ܟܕ ܫܡܥܗ ܐܢܬܬܗ ܕܡܠܟܐ: ܕܪܗܛܐ ܠܐܘܪܚܗ ܕܡܠܟܘܬܐ.
ܘܟܕ ܠܒܫܐ ܘܩܡ ܒܘܪܟܐ ܩܕܡ ܡܪܗ: ܘܗܦܟܐ ܡܢܝܠܐ
ܗܘܬ: ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܚܝܠܗ ܕܫܠܡܐ: ܐܢܬ ܐܪܡܐ ܚܝܠܐ ܒܒܪܗ
ܕܦܠܛܪܝܢ ܐܬܠܚܡܢܘ: ܘܡܕܡ ܠܒܝܬ ܕܝܢܐ ܕܠܝܛܐ ܒܥܘܕܪܢܐ
ܡܢ ܐܬܘܪܐ ܗܢܐ: ܡܛܠ ܕܫܡܥ ܢܬܒܥܝ ܒܗ. ܘܐܬܦܬܚ ܠܗ
ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܡܪ: ܠܝ ܐܡܪ ܐܢܐ ܥܒܕܐ ܫܡܥܐ: ܕܐܡܪܝܬ ܡܢ
ܚܠܘܦܝ ܚܝܐ ܕܥܠܡܐ: ܦܓܪܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܕܐ ܗܟܢܐ ܠܐܘܪܚܐ
ܕܡܘܬܐ ܐܬܬܠܡܝܢ ܕܝܠܘܗܝ: ܘܠܐ ܒܗ ܡܫܡܫܐ ܠܒܪܢܫܐ.
ܒܫܡܗ ܕܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܢܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܦܘܫ
ܡܢܗ: ܟܕ ܠܐ ܡܫܬܟܚ ܠܗ ܚܝܠ ܒܥܠܡܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܥܒܕܐ
ܗܘ ܐܬܚܝܠ: ܘܐܬܡܠܟܝ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܗܝܕܝܢ ܥܒܕܐ ܗܘܐ
ܐܝܟ ܡܠܟܐ: ܘܢܦܩ ܥܠܡܐ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܥܒܕܬܗ
ܕܦܠܛܪܝܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܐܢܫܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܫܬܩܐ ܗܘܐ
ܡܘܣܪܐ: ܕܝܫܘܥ ܫܠܝܚܐ: ܟܕ ܡܬܘܠܝܢ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܐܬܠܡܝܕܘ
ܕܢܘܕܥ ܠܐ ܢܫܟܚ ܕܢܬܚܫܒ: ܐܠܐ ܢܬܡܠܟ ܒܡܠܟܘܬܐ. ܟܕ
ܫܡܥ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܕܐܬܡܠܟܘ ܐܡܪ ܠܗܘܢ:
ܚܒܪܐ ܕܒܠܝܬܘܬܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܫܡܥܬܘܢ: ܠܐ ܐܫܬܒܩ ܡܢܗ ܕܚܠܡܢܐ
ܕܐܫܬܠܡܘܗܝ ܠܚܠܡܢܐ: ܐܠܐ ܕܢܚܘܐ ܠܚܠܡܢܐ ܡܢ ܡܘܬܐ

ܕܦܛܪܘܢܐ: ܗܘܝܐ ܕܡܬܚܒܒܝܢ ܐܢܫܘܗܝ ܕܗ. ܘܗܘܬ ܒܫܢܬܐ ܚܡܫܐ ܒܬܫܪܝܢ ܕܩܕܝܡ ܡܢܝܢܐ.

ܘܒܬܪ ܫܪܒܝܠ: ܘܐܡܪܘ[1] ܠܗ ܡܢܝܢܐ: ܘܫܡܥܬ ܕܟܠܗܘܢ ܦܬܓܡܐ ܐܠܗܐ: ܘܗܘܬ ܡܢܗ ܗܝ ܘܐܡܪ: ܡܪܝ ܒܝܘܡ ܡܥܝܢܐ ܐܠܗܐ ܕܠܗ ܫܡܝܐ ܠܥܠܡܐ: ܘܟܠܗܘܢ ܥܠܡܐ ܕܢܘܗܪܐ ܐܢܫ ܠܗܠܝܢ ܗܘ ܫܡܝܐ ܕܥܠܡܐ ܡܪܝ. ܘܐܬܬ ܕܫܡܥܬܗ ܠܡܠܟܐ ܕܒܢܝܢܗ: ܘܠܐ ܐܬܟܢܫ ܟܠ ܒܢܝ ܕܝܢܐ: ܘܗܘܐ ܦܩܕܘ ܒܫܘܩܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܐܢܫ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܫܪܒܝܠ ܘܕܒܪܒܝܐ. ܟܕ ܐܬܐ ܠܒܝܬܐ ܫܪܒܝܠ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܡܢ ܟܠܗ: ܘܗܘܝܘ ܘܢܚܬܘ ܒܐܝܕܗ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܡܪܝ ܕܫܡܥܘܢ ܠܟܢܫܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܓܘܒܐ: ܗܠܟ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܝܠܐ[2] ܟܗܢܐ ܫܪܒܝܠ: ܒܟܢܫܐ ܦܝܫܘ ܘܢܚܬܘ ܠܗܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܫܪܒܝܠ ܕܝܢ ܢܚܬܘ ܒܝܬܐ: ܘܒܪܒܝܐ ܗܘ ܡܢܗܘܢ ܠܗ ܒܓܘܗ ܠܒܝܬܐ. ܡܢ ܕܡܬܚܙܐ ܡܢܝܢܐ ܕܢܦܫܗ ܒܗܕܝܢ ܚܘܒܐ: ܕܫܡܥܝܢ ܘܫܡܥܝܢ ܚܘܒܘܗܝ ܕܟܠܡܕܡ: ܫܪܒܝܠ ܠܡܢܝܢܐ ܗܘܐ: ܘܐܬܐ ܠܦܛܪܘܢܐ ܡܢܗ ܕܡܫܬܝܢ ܥܠ ܗܘܕܝܐ. ܫܡܥ ܘܡܢܝܢܐ ܠܟܠܡܕܡ ܘܐܡܪ: ܒܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܫܘܡ ܒܫܘܠܡܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܒܟܠܡܕܡ ܗܢܘܢ ܕܐܬܟܢܫܘ ܡܢ ܒܠܗܘܢ ܟܢܫܐ: ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܘܫܡܥܝܢ ܐܦ ܫܡܥܬܐ. ܫܪܒܝܠ ܕܝܢ ܒܠܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܗܫܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܢܘܚܐ ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܒܪܝܟ ܗܘ

---

[1] ܕܢܚܘܢ.   [2] ܕܐܦܝܠ.

ܡܫܝܚܐ: ܕܢܦܩ ܠܓܒܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ[1] ܕܗܝܘ ܐܬܘܪ: ܘܠܘܬ
ܐܣܩܗ ܠܓܒܪܐ ܗܢܐ. ܡܛܠ ܕܢܬܒܣܡܘܢ ܒܗ ܕܡܒܪ̈ܟܝܢ ܦܘܠܚܢܐ:
ܘܡܬܦܪܢܣܝܢ ܒܝ̈ܠܕܝܗܘܢ.
ܟܕ ܕܝܢ ܫܪܒܗ ܕܗ ܒܟܠܗ: ܘܐܬܚܙܝܗ ܠܒܝܬ ܡܠܟܐ
ܡܕܝܢܬܐ[2] ܢܦܩܬ ܕܢܘܠܕܝܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܟܕ ܠܗ ܐܝܟ ܐܬܘܪܝܐ
ܒܐܪܥܐ: ܕܐܬܗܘܘ ܥܡܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܬܦܢܝ ܠܐܬܪܗ: ܘܒܝܬ ܡܠܟܐ
ܘܐܬܪ̈ܐ ܒܗܝ ܠܗ ܕܝܠܗ. ܘܐܘܕܥ ܒܟܠܗ ܐܝܟ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܪ̈ܢܐ:
ܘܚܙܐ ܒܥܒܕ̈ܐ ܕܡܫܝܚܐ ܓܒ̈ܪܐ ܘܐܬܚܙܝܬ ܒܗܠܝܢ ܠܟܘܡܪ̈ܐ
ܕܦܬܟܪ̈ܐ. ܘܐܦܠܐ ܓܝܪ ܡܟܘܡܪ̈ܐ ܘܟܗܢ̈ܐ ܩܕܝ̈ܫܐ ܘܐܚܪ̈ܢܐ
ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܝܕܥܝܢ ܐܘܪܗܝ̈ܐ[3] ܒܗ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܟܢܫܘ
ܒܗ ܒܟܢܘܫܝܐ ܕܥܕ̈ܬܐ: ܟܕ ܫܡܥ ܒܟܠ ܗܢܘܢ ܕܐܬܘܕܝܘ[4]
ܒܬܪܘܢܐ ܒܟܠܝ̈ܐ: ܕܐܦ ܒܝܬ ܒܢ̈ܘܗܝ ܗܢܘܢ ܒܢ̈ܝܐ ܕܐܘܪܗܝ̈ܐ ܡܛܠ
ܦܘܪܩܢܗ: ܐܝܟ ܦܪܝܫܘܬܐ ܕܥܡܐ ܘܐܘܕܝܘ ܕܐܪ̈ܥܬܐ ܐܝܟ ܦܩܕ
ܐܒܗ̈ܬܐ ܐܝܟ ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܒܐܪ̈ܥܬܗܘܢ: ܘܐܝܟ ܥܡܠܝ̈ܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝܐ. ܘܠܘܬ
ܠܗ ܐܬܘܬܐ ܘܒܝܬ ܡܥܡܘܕܝܬܐ: ܐܝܟ ܒܢ̈ܝܐ ܕܒܪܢܫ̈ܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗ.
ܡܛܠ ܓܠܝܢ ܥܠܝ: ܕܐܦܠ ܐܬܚܙܝ ܢܣܝܘܢܐ ܕܒܪܢܫܘܬܐ ܓܒܪܐ
ܐܢܐ. ܐܡܪܬ ܠܗ ܗܝ ܥܠܝܡܬܐ: ܐܒܝ: ܠܐ ܐܬܚܙܝܬ ܘܐܬܦܠܓ:
ܕܠܡܐ ܢܗܘܐ ܥܠܝ ܥܠܠܬܐ ܘܢܟܦܬ ܠܝ. ܐܡܪ ܠܗ
ܐܒܘܗ̇: ܠܐ ܬܕܚܠܝ ܐܢܐ ܠܟܝ ܒܠܚܘܕܝܟܝ: ܡܛܠ ܕܡܫܝܚܐ
ܒܟܝ ܗܘ. ܘܫܠܡܬ ܗܝ ܘܒܢܬܐ ܥܡܗ̇ ܒܗ ܒܥܡܘܕܐ
ܕܦܘܪ̈ܩܢܐ: ܘܡܬܬܢܚܐ ܠܟܝ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܠܐܘ̈ܪܚܐ ܒܥܒܕܐ

(1) ܐܠܦ. (2) ܒܢܬܐ L. (3) ܐܘܪܗܝ̈ܐ L. (4) ܟܬܝܒܐ ܕܐܬܘܕܝܘ.

ܕܥܡܡ̈ܐ. ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܟܠܗܘܢ ܕܥܘܠܐ: ܗܘ ܕܗܘܐ (ܡܫܡܫܢ ܠܟܠܟܘܢ[1]). ܢܛܪܝܢ ܗܠܝܢ: ܕܝܗܘܒܝܢ[2] ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܪܝ ܝܗܒ ܘܫܒܩ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ.

ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܢܚܬ ܠܒܝܬ ܟܘܟܐ ܚܙܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܦܠܐ ܡܫܟܢܐ: ܝܬܝܒ ܛܘܪ ܥܡܗ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܕܥܡܪܐ (sic). ܘܟܕ ܚܙܐ ܠܗ ܕܐܘܪܚܐ ܚܕ ܐܢܫ ܕܝܬܒ ܗܘܐ: ܘܝܬܝܒ ܗܘܐ ܐܦܠܐ ܡܠܘܐ ܕܟܘܪܗܐ. ܘܫܐܠܗ ܗܘܐ ܠܡܪܝܐ: ܕܡܢ ܐܝܟܐ ܟܘܪܗܐ ܠܥܠܡܐ ܗܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ؟ ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܐܝܬ ܥܡܗ ܬܫܡܫܬܐ ܕܟܘܪܗܐ: ܗܢܐ ܓܒܪܐ ܚܕ ܚܠܝܡܐ: ܟܕ ܥܡܝܢ ܦܪܘܫܐ: ܢܦܩ ܡܢ ܥܡܗ ܐܦܠܐ: ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܠܥܡܗ ܒܠܚܘܕܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܢܫܩܘܠ ܠܗ ܟܘܪܗܐ. ܓܒܪܐ ܕܝܢ ܚܕ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܚܙܐ ܗܘܐ ܒܥܝܢܘܗܝ ܚܙܬܐ: ܘܚܙܐ ܗܘܐ ܐܦܠܐ ܡܫܟܢܐ ܕܟܘܪܗܐ ܘܡܠܐ ܥܡܗ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܒܠܠܝܐ. ܘܟܕ ܕܡܟܐ ܠܕܡܟܐ ܢܦܩ ܗܘܐ ܚܠܝܡܐ: ܘܢܦܩ ܠܗ ܡܫܟܢܬܐ. ܢܦܩ ܗܘܐ ܕܝܢ ܚܕ ܡܠܘܐ: ܘܫܠܝܚ ܐܝܟ ܐܚܪܢܐ ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܟܢܫ. ܘܐܬܐ ܢܦܩ ܠܗܘܢ ܓܒܪܐ ܗܘ ܕܫܡܗ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܐܬܚܙܝܬ ܫܡܥ ܗܘܐ ܡܪܝ ܒܡܕܝܢܬܗ ܒܥܕ ܟܘܪܗܐ ܗܘ ܚܡܪܐ ܒܥܡܢܘܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܘܗܝ ܗܘܐ ܚܠܝܡܐ ܠܣܒܪܝܫܘܥ: ܐܝܬܝܗ[3] ܕܢܬܟܘܠ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܫܘܒܚܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܠܝ ܟܘܪܗܐ ܐܝܬ ܐܢܫ: ܬܟܘܠ ܡܢ ܚܕܐ ܚܠܝܡܐ ܕܐܝܬܝܗ. ܐܡܝܢ ܒܥܢܝܢܐ ܐܬܟܪܝ: ܐܡܪ: ܡܫܟܢ ܕܢܦܘܩ ܐܚܪܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܚܠܝܡܐ ܚܠܝܡܐ ܕܐܝܬܝܗ: ܫܡܥ ܠܗ ܠܣܒܪܝܫܘܥ ܘܐܡܪ: ܒܫܡܗ ܕܡܪܝ[4]:

---

[1] ܡܫܡܫ ܠܟܠܟܘܢ. [2] ܕܝܗܘܒܝܢ. [3] ܐܝܬܝܗ L. [4] ܡܪܢܐ.

ܕܢܒܘܥ ܕܢܚܘܡ ܐܢܫ ܒܢܦܩܬܐ ܗܘܐ ܕܡܢܘܚܬܐ: ܠܦܠܓܝܢ ܓܝܪ
ܘܦܘܠܚܢܐ ܥܡܠܐ ܟܠ ܣܘܦܗ ܒܕܢܚܐ. ܘܢܩܒܪܘܗ ܘܥܒܕ ܠܥܡܗ ܙܟܐ:
ܢܝܚܐ ܕܝܥܩܘܒ ܗܘܢܐ.

ܘܗܘܢܐ ܕܝܢ ܢܓܝܪܘ ܦܠܚܘܬܐ ܕܐܠܗܐ(1) ܢܬܚܙܐ: ܒܥܒܕܘ
ܦܘܡ ܝܠܗܢܐ ܕܝܢܗ: ܗܘ ܕܢܩܫܐ ܓܠܝܐ ܕܪܘܚܐ ܘܡܫܬܘܕܥܐ
ܠܡܪܘܡܐ ܢܓܠܝܢ ܡܢܗ ܕܟܘܠܗܘ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܣܠܝܚܐ:
ܕܝܢܝܕܐ ܕܝܠܗܐ ܟܠ ܢܦܫܘܬ ܠܗ ܚܘܒܐ ܡܫܡܠܝܐ: ܚܠܦ ܘܢܦܩ
ܠܣܒܪܝܫܘܥ ܩܕܝܫܐ: ܒܟܒܪܝܬܐ ܡܪܝ: ܕܬܠܡܝܕܘ ܢܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܢ ܗܘܡܐ ܕܝܗܒܗ ܠܡܘܬܐ ܗܕܐ: ܢܦܩ ܕܟܝܐ ܐܬܐ
ܕܢܬܠܡܕ ܒܝܠܗܐ ܕܐܠܗܐ: ܚܘܒܐ ܡܫܡܠܝܐ ܕܦܬܘܪܐ ܠܝ:
ܒܕܡܘܬ ܢܫܡܬܐ ܕܥܠܝܬܐ ܘܡܠܐܟܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܒܗܢܐ ܐܦܘܬܐ
ܩܠܝ ܝܬܝܗ: ܗܘܐ ܡܢ ܒܝܕܥܬܐ ܕܥܒܕܬܐ. ܗܘܝ ܕܝܢ ܡܪܝ: ܕܦܘܠܚܢ
ܣܓܝ ܐܝܟ ܕܢܦܠܐ ܗܘܐ: ܘܢܗܘܘܢܐ ܒܫܡܝܐ ܢܩܦܝܢ(2) ܡܢܗܘܢ ܢܡܝܬܘܢ:
ܘܒܥܠܡܐ ܕܢܬܟܠܟܠܘܢ ܡܘܬܪܝܢ ܠܝ. ܡܬܕܪܫܝܢ(3) ܠܝ ܕܝܢ ܩܠܝܠܐܝܬ
ܠܢܠܝܐ ܕܝܘܡ. ܟܕ ܕܝܢ ܥܒܕ ܗܠܝܢ ܠܝܠܝܐ ܕܟܐ ܕܬܫܡܫܬܐ:
ܚܙܝܗ ܠܗ ܚܕ ܚܡܝܠܗ ܕܣܠܝܚܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܚܙܝܬ ܠܝ:
ܐܝܟ: ܕܚܘܒܐ ܡܢܝܢ ܚܙܝ ܢܦܫ ܠܐܠܗܐ: ܘܡܢܗܠ ܗܘܐ ܥܢܘܝ
ܠܟ ܒܐܪܥܐ ܘܫܡܝܐ ܢܟܦܐ. ܚܘܝ: ܡܪܝ ܣܒܪ ܠܟ: ܘܡܚܠܐ
ܗܘ ܡܬܬܝܗܝܬ ܕܠܝܘܡܐ ܗܕܐ? ܠܡܢ ܓܝܪ ܒܚܝܠܗ ܕܐܢܫܐ:
ܕܢܩܘܡ ܠܘܩܒܠ ܚܝܠܐ ܕܪܘܚܐ ܕܣܘܟܠܐ.

ܐܡܪ ܠܗ ܣܠܝܚܐ: ܐܢܐ ܡܪܝ ܐܒܐ ܗܘܝܬ ܥܒܕܗ ܕܐܠܗܐ

(1) L. ܠܐܠܗܐ (2) L. ܟܠܗܝܢ (3) L. ܡܬܕܪܫܝܢ

ܛܒܒܐ ܕܒܝܫܐ[1]. ܘܡܚܝܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܣܒܪܢܘܬܗ ܒܝܠܕܘܬܐ
ܕܝܬܝܪܐܝܬ ܡܢܗ: ܘܡܢ ܕܡܫܡܫ ܗܘܐ ܒܝܠܕܘܬܗ ܐܝܟ
ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܣܒܪܢܘܬܐ. ܘܡܢ ܬܪܬܝ ܫܢܝܢ ܫܠܡܢ: ܐܬܚܘܝܘ
ܒܘܪܗܢܐ ܪܒܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܒܗ ܡܢ ܛܠܝܘܬܐ: ܘܐܬܦܪܣܘ
ܢܣܝܢܐ ܕܡܢ ܣܛܢܐ ܘܐܬܚܙܘ ܕܢܫܬܪܪܘܢ: ܘܐܦ ܐܢܐ ܐܡܠܠ
ܒܟܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܟܝܠ ܬܠܡܝܕܐ ܐܒܘܗܝ: ܐܡܪ ܠܗ: ܒܪܝ: ܩܘܡ
ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬܗ: ܠܒܝܬ ܐܝܟ ܠܐܒܝܢ: ܘܡܬܢܝܚ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ: ܗܟܢܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܒܪܝ: ܠܘܬܟܘܢ ܐܬܝܬ:
ܕܡܫܠܡܝܢ ܚܝܠ ܐܢܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܡܛܠܗܢܐ ܠܐ
ܐܫܟܚ ܡܕܡ ܐܢܫ: ܐܢܐ ܕܝܢ ܝܕܥܬ ܡܢܐ ܐܡܪ ܠܝ. ܒܗ
ܒܝܘܡܐ ܗܘܐ ܩܠܐ ܕܐܡܪ: ܐܢܬ ܠܝ ܡܠܐ ܐܝܟ ܕܫܡܥܬ.
ܘܒܫܡܗ ܕܩܠܐ: ܐܬܓܠܝ ܪܘܚܗ. ܘܡܢ ܕܐܬܚܙܝܘ ܕܝܢ: ܢܦܩܘ
(ܕܢܒܥܘܢ[2]؟) ܥܠ ܚܕܘܬܐ ܒܝܘܡܬܐ ܗܘܝܐ.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܣܒܪܝܫܘܥ ܗܠܝܢ: ܗܟܢܐ ܚܫܒ ܒܗܘܢ ܠܫܡܥܐ
ܘܐܡܪ: ܡܪܝ ܡܬܘܕܐ ܕܫܢܝ: ܕܚܙܝܢ ܡܢܗ ܡܬܒܪܟܐ ܘܡܫܬܐܠ
ܐܘܠܨܢܗܘܢ. ܣܘܦܐ ܕܠܡܐ: (ܕܐܢܬܘܢ ܡܫܬܡܗܝܢ ܒܫܡܗ[3]):
ܡܠܦܢܐ ܘܝܕܥܬܐ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܠܡܫܡܥܗ. ܠܡܐ ܠܗ ܡܪܝ ܡܬܝ
ܠܝܫܘܥ ܐܡܪ ܒܪܢܫܐ: ܠܐ ܢܫܬܘܐ ܐܢܫ ܐܡܪ ܕܝܠܝ
ܡܫܬܘܐ. ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܠ ܕܡܫܡܥ ܗܠܝܢ: ܘܐܡܪ: ܒܫܡܗ
ܕܡܪܢ: ܕܫܡܥ ܡܢܗ ܟܠ ܡܕܡ[4]: ܠܐ ܢܫܬܘܐ ܠܡܬܠ
ܗܢܐ: ܠܐ ܐܢܫ: ܘܠܐ ܚܘܝܐ ܒܟܠܗ. ܘܐܬܦܠܓܘ ܠܘܬܗ

[1] ܐܒܒܐ L. [2] ܕܢܒܥܘܢ. [3] ܕܐܢܬܘܢ ܡܫܬܡܗܝܢ. [4] ܡܕܡ.

(ܗܟܢܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܒܘܟܪܐ[1] ܡܢ ܗܢܐ ܥܠܡܐ. ܘܗܘܝܐ ܠܒܪܗ
ܣܒܪܝܫܘܥ ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܟܕ ܡܫܠܡ ܠܗ ܒܝܠܕܐ ܘܒܪܝܫܝܬܐ
ܐܠܗܝܐ ܠܡܫܟܢ ܒܢܦܫܗ: ܘܫܪܝܗ ܕܝܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܣܬܒܪܢܐ
ܒܝܘܡܬܐ ܗܠܝܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܣܠܝܩܐ ܐܡܪ: ܡܪܝ: ܒܝܘܡܐ ܕܝܠܕܐ
ܐܬܚܙܝ ܠܝ: ܕܐܝܟ ܡܣܬܒܪܢܐ ܗܘܝܢ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ: ܕܡܫܡܫܢܐ ܡܢܗ
ܠܡܕܒܪܢܐ: ܡܬܢܛܪ ܒܐܝܕܗ ܢܘܟܪܐ: ܐܚܪܢܐ ܕܠܐ ܥܘܠܐ ܠܗܘܢ ܢܠܘܟܐ.
ܘܫܡܗ ܘܐܬܬܟܪܗ ܗܘܐ ܡܢ ܚܒܪܐ: ܘܥܒܕ ܕܢܛܪ ܣܒܪܝܫܘܥ
ܠܗܘܢ ܐܚܪܢܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܬܚܙܝ ܕܝܢ ܣܠܝܩܐ: ܥܒܕ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ
ܨܠܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܕܫܘܒܚܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܪܝܟ ܗܘ ܡܪܢ:
(ܕܐܬܚܙܝ ܡܬܢܛܪܢܘܬܐ ܚܕܪܝܗܘܢ[2] ܡܢ ܕܝܠܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ.
ܘܫܠܡܐ[3]: ܡܪܝ: ܕܐܬܚܙܝ ܚܙܘܐ ܕܦܓܪܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܐܚܪܢܐ
ܕܡܫܡܫ ܐܚܪܢܐ ܦܪܨܘܦܐ: ܒܥܘܕܪܢ ܡܪܢ: ܕܢܣܒܠܝܗ[4] ܒܢܘܗܪܐ
ܕܝܠܝܗ ܕܡܢ ܥܠܡܐ: ܐܡܝܢ.

ܘܟܕ ܕܝܢ ܩܪܐ ܣܒܪܝܫܘܥ ܒܘܥܕܐ ܡܬܢܛܪ ܢܘܗܪܐ ܚܕܐ: ܒܝܘܡܬܐ
ܕܩܘܕܫܐ ܡܢܗ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܒܩ ܠܒܪܗܘܢ: ܘܦܩܘܕܐ
ܡܫܝܚܝܐ ܥܒܕܗ ܥܠ ܐܦܝܗ ܕܚܕܪܝܗ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܣܒܪܝܫܘܥ:
ܥܠܡܐ ܢܫܡܫܘܢ ܐܚܪܢܐ: ܡܬܢܛܪܝܢ ܒܫܡܗܘܢ: ܘܦܩܕ ܠܗܘܢ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܗܘܐ ܓܝܪ ܢܚܝܬܗ ܕܢܦܫܗ (ܣܘܦܝܐ[5]؟) ܟܕ
ܘܢܦܩܘ ܠܐܚܪܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܠܥܠܡܐ[6]: ܘܦܩܕܘ ܓܘܡܪܐ
ܕܢܘܪܐ: ܘܢܛܠܘ ܠܡܫܡܫܘ ܐܚܪܢܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܗܟܢܐ:

(1) ܗܠܝܢ ܡܢ ܗܢܐ ܕܒܘܟܪܐ L.   (2) ܕܐܬܚܙܝ ܡܬܢܛܪܢܘܬܐ ܚܕܪܝ.   (3) ܫܠܡܐ ܠܝ.
(4) ܕܢܣܒܠܝܗ L.   (5) ܣܘܦܝܐ.   (6) ܕܠܥܠܡܐ L.

ܐܦ ܒܥܠܡ ܫܡܥܘܢ ܫܡܥܐ ܕܒܫܡܝܐ: ܕܡܫܬܘܕܝܢ ܒܗ ܒܡܢ̈ܝܬܐ:
ܣܓܕ̈ܬܗ ܠܐܪ̈ܒܥܐ ܒܬܠܡܝܕܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܡܬܦܢܝܢ
(ܣܘܦܬ̈ܐ[1]؟): ܟܕ ܐܝܬܝܗ ܠܗܿ ܐܓܪܬܐ ܫܠܝܚܝܬܐ: ܘܟܬܝܒܝܢ
ܗܪܟܐ ܦܘܩܕ̈ܢܐ ܠܢܩ̈ܘܗܝ ܡܢ ܐܬܘܬ̈ܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܫܡܥܘܢ: ܡܢ ܐܝܟܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܝܬܝܗ ܠܗܿ
ܐܓܪܬܐ ܫܠܝܚܝܬܐ؟ ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܚܢܢ: ܐܠܐ: ܕܫܡܝܥܐ
ܠܢ ܫܡܥܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܥܡܪ̈ܐ؟ ܗܘ ܕܐܬܐ ܠܟ
ܕܢܘܕܥܢ ܐܝܟܢܐ ܠܡܫܡܥܘ ܐܚܪ̈ܢܐ: ܗܘ ܐܢܐ ܠܝ ܐܚܕ
ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܡܪܢ ܐܓܪܬܐ ܫܠܝܚܝܬܐ ܕܐܡܪ ܒܗ ܦܠܐ. ܗܘ ܕܝܢ
ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܢܘܢ: ܕܫܡܥܬܘܢ ܣܘܥܪ̈ܢܐ ܕܫܠܝܚ̈ܐ:
ܡܬܟܠ ܡܫܝܚܐ ܕܢܦܩ ܠܡܫܡܥܘ ܕܡܪܝܐ ܢܣܒܝܢܗ: ܟܕ ܐܚܕ
ܠܥܠܡܐ ܠܐ ܫܒܩ ܗܘܐ: ܐܠܐ ܕܟܠ ܚܝܠܐ ܕܪܒ ܗܘ ܢܦܠܗ
ܕܥܠܡܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܗܢܘܢ: ܡܪܝ: ܣܓܝ ܐܬܬܝܗܬ ܐܝܟ ܢܫ̈ܡܬܐ.
ܬܘܒ ܕܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܟ ܐܘܕܥ[2]: ܕܠܐ ܫܦܝܪ ܠܟ ܕܗܘܘܐ
ܟܠܗ ܠܬܘܠܡܕܝ: ܐܠܐ ܒܐܬܝܩ[3] ܘܟܬܒܘ̈ܬܐ ܕܫܠܝܚ̈ܐ
ܐܝܟܢܐ ܫܟܝܚܝܢ ܕܡܪܢ. ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܡܪܢ ܒܐܓܪܬܗ ܠܗ
ܐܓܪܬܐ ܫܠܝܚܝܬܐ: ܕܟܬܝܒܝܢ ܒܗ ܐܬܘܬ̈ܐ ܡܢ ܕܫܠܝܚ̈ܐ ܕܟܬܒ̈ܐ. ܘܗܝ
ܗܘܬ ܐܓܪܬܗ ܠܗ: ܕܫܠܝܚܘܬܗ ܕܥܠܡܐ: ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܡܢܐ
ܡܠܝܐ ܕܬܘܕܝܬܐ ܗܢܐ ܕܐܬܬܝܗܒ ܡܢܗ[4]. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܦ
ܫܡܥܘܢ ܬܘܕܝܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܠܗ ܡܫܝܚܐ: ܐܬܐ ܡܢ ܐܬܪ
ܗܠܝܢ ܬܠܡܝܕܐ: ܘܡܬܟܬܒ ܐܝܟܢ ܒܥܡܗ ܕܥܠܡܐ: ܘܡܢ ܫܡܥܢ

(1) ܣܘܦܬ̈ܐ L. (2) ܐܘܕܥܘܟ L. (3) ܒܐܬܝܩܐ L. (4) ܡܢܗܘܢ.

ܕܡܪܢ ܘܐܡܪ: ܒܫܡܗ ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܕܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܕܒܗ ܐܬܒܢܝܬ ܡܪܕܘܬܗܘܢ⁽¹⁾ ܕܒܩܛܡܬܐ: ܐܬܒܢܝܘ ܡܪܢ ܗܠܝܢ. ܘܒܗ ܒܗܘ ܫܡܐ ܐܬܚܫܒܬܘ ܡܪܢ ܗܠܝܢ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ: ܘܢܛܝܪܝܢ ܡܛܠܬܗܘܢ ܐܢܫܐ: ܘܫܒܚܘ ܠܐܠܗܐ.

ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܣܒܪܝܫܘܥ: ܚܒܝܒ̈ܝ: ܐܚ̈ܝ: ܡܢܘ ܡܗܝܡܢܐ ܕܡܫܡܠܐ ܗܕܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ? ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܚܢܢ: ܡܪܢ: ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܒܝܘܡ̈ܝܢ ܕܡܕܒܪܐ ܚܕ ܦܪܨܘܦܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ⁽²⁾. ܘܟܕ ܡܛܝ ܐܢܘܢ: ܐܘܪܚܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܪܢ. ܘܡܛܠ ܚܘܒܐ ܕܝܗܒ̈ܐ: ܒܟܝܬ ܠܐ ܢܣܒܬ ܡܫܝܚܐ ܡܢܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܟܕ ܐܘܦ ܥܡܢܐ: ܥܠܝܗܘܢ ܢܣܒܢ ܐܬܥܬܕܘ ܠܡܬܠܡܕܘܬܐ: ܐܦ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܬܚܫܒܬܘ⁽³⁾ ܠܐܝܠܝܢ: ܟܕ ܫܡܥܘ ܘܐܬܚܠܡܘ ܘܚܙܘ ܐܢܘܢ ܘܒܟܠܗ ܕܪܘܚܐ. ܘܝܠܘܦܐ ܡܕܡ ܕܗܘܐ ܠܝ ܫܟܝܚܐ: ܫܢܝ ܥܠܝܗ ܡܕܡ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ ܒܪܘܚܐ. ܘܟܕ ܚܙܝܢ ܐܢܫ ܠܡܫܝܚܐ: ܕܐܢܫ ܕܡܫܡܠܝܐ ܕܡܕܡ ܒܗ ܒܟܠܗܝܢ: ܕܠܐ ܚܘܒܗܘܢ ܡܕܡ: ܘܠܐ ܕܢܣܒ ܐܠܗܐ ܕܡܪܗܘܢ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܡܕܡ ܡܛܠ ܡܕܡ ܡܛܠ: ܐܘ ܡܛܠ ܕܐܬܚܫܒ: ܐܘ ܡܛܠ ܗܘ ܕܐܬܚܫܒ: ܐܘ ܡܛܠ ܕܢܣܒܘܢ ܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܡܛܠ ܐܠܗܐ ܕܝܢ: ܚܕ ܡܢ ܐܠܦ ܡܢܗ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܕܐܬܟܪܝܒ ܚܘܒܐ ܘܡܕܡ ܠܝ: ܘܢܛܪ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܚܕܐ: ܘܠܐ ܐܬܚܫܒ: ܒܫܢܝ̈ܐ ܕܝܢ ܚܕ ܡܢ ܐܠܦ. ܘܡܛܠ ܕܚܘܝܢܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ: ܕܗܘ ܕܝܢ ܘܡܛܠ

(1) ܒܗ̇ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ L. (2) ܗܘ ܡܫܝܚܐ in marg. (3) ܐܬܚܫܒܬܘ L.

ܕܒܟܪܗ: ܠܒܥܝ ܠܝ ܕܐܬܦܬܚ ܬܪܥܐ ܥܡ ܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܘܟܠ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ ܠܥܠܡ: ܘܐܬܦܨܝܬ ܡܢ ܚܪ̈ܫܘܬܐ ܕܡܬܚܫܠܝܢ ܥܡ ܫܐܕ̈ܐ.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܩܘܦܪܝܢ ܗܠܝܢ: ܐܘܕܝ ܠܐܠܗܐ ܘܐܡܪ: ܐܢܐ ܫܪܝܪܐܝܬ ܐܢܬ: ܕܡܫܒܚܐ ܕܡܪܢ ܡܫܝܚܐ. ܡܛܠ ܗܢܘܢ ܐܬܚܘܝܬ ܒܣܘܓܐܐ ܕܚܪ̈ܫܘܬܐ ܕܗܕܐ: ܐܘܟܝܬ ܕܝܢ ܗܕܐ: ܕܐܬܚܘܝ ܐܬܚܙܝ ܐܢܬ ܕܡܫܒܚܬܐ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܐܘܚܕܢܐ: ܐܡܪܘ ܒܝܡܘܢܐ ܡܬܦܠܓܐ ܡܢ ܣܘܓܐܐ ܕܫܐܕ̈ܐ. ܘܐܡܪܐ ܕܟܕ ܚܙܝܬ: ܗܐ ܡܫܝܚܐ ܕܫܠܡܐ ܐܝܬܘܗܝ ܥܡܝ ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܫܒܚܬܐ ܕܫܡܝܐ ܐܒܗܬܐ ܗܠܝܢ ܘܒܢܝܐ⁽¹⁾ ܘܐܡܪ: ܡܐ ܠܝ ܘܠܟ ܩܘܦܪܝܢ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܐܢܫܐ؟ ܐܢܐ ܣܓܝܐܬܐ ܠܐܘܪܚܐ ܗܘ ܡܢ ܕܪܐ⁽²⁾ ܫܪܝܪܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܠܝ ܐܬܚܙܝ. ܘܐܬܚܫܒܬ ܥܠܝ ܚܪ̈ܫܐ ܢܣܝܘܢܐ ܡܬܚܫܠܝܢ ܕܐܬܚܫܒܘܬܝ: ܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܘܐܬܦܪܩܬ ܗܘ ܐܬܦܢܝ ܐܢܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܕܒܪ ܡܪܝܡ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܒܝܠܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܫܒܚܗ ܠܫܡܝܐ ܟܕ ܐܬܐ ܥܠ ܐܘܪܚܐ ܕܡܫܒܚܬܐ: ܒܝܘܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܦܠܓܗ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܚܫܒܗ: ܩܕܡ ܐܘܪܚܗ ܕܡܫܒܚܬܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܘܐܡܪ: ܡܫܒܚܐ ܒܪܗ ܕܡܬܦܠܓܐ ܕܐܬܚܘܝܘܗܝ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ: ܗܘ ܕܐܬܚܝܠ ܡܢ ܐܢܐ ܒܫܡܐ ܕܠܡܫܐ: ܘܐܬܦܠܓ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܒܢܝܫܐ ܕܫܪܝܪܐ: ܕܗܘ ܐܠܦ ܕܐܬܚܙܝ ܘܐܦ ܠܥܠܡܐ ܚܠܝܐ: ܗܘ ܡܫܒܚܘܗܝ ܡܢ ܥܠܡܐ ܫܡܝܐ ܕܡܫܒܚܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܝܘܣܛܝܢܐ ܗܠܝܢ: ܠܘܩܒܠ ܒܢܝ

⁽¹⁾ ܘܣܓܝ ܗܘܐ L. V ⁽²⁾ ܫܪܝܪܐ.

ܥܝܢܒ ܗܘܐ ܥܠ ܬܪܥܗ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܠܒܘܫܐ ܕܟܗܢܘܬܐ: ܡܢܝܚܘܗܝ ܘܫܒܩܘܗ ܡܢ ܒܝܫܬܗ: ܘܗܕܝܢ ܐܬܦܢܝ: ܐܝܟ ܕܡܘܬܐ[1] ܡܢ ܫܕܝܢ ܕܡܘܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܫܪܟܐ ܠܟܗܢܘܬܐ ܕܟܡܢܕܥܬܐ ܘܐܡܪ: ܢܫܬܐ ܡܪܝ ܕܢܩܦܬܘܢ: ܘܕܗܘܘ ܦܬܓܡܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܠܐܠܗܘܬܗ ܠܢܟܠܗ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܦܘܡܗ ܕܫܠܡܐ. ܘܐܬܐ ܡܟܝܠ ܗܘܐ ܠܗ ܘܐܡܪ: ܐܢܬ ܗܘ ܕܩܛܠܬ ܚܝܠܐ ܕܦܩܕܐ ܣܓܝܐܐ: ܡܢ ܕܫܡܥܬܗ[2] ܠܫܡܝܐ: ܦܩܕ ܠܗܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܐܢܬ: ܐܢܐ ܫܡܥܬ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܠܗܘܢ ܡܪܝ. ܘܡܢ ܟܠ[3] ܐܢܐ ܕܐܣܘܪܘܗܝ ܒܫܡܥܬܐ ܕܐܣܝܪܐ ܘܟܡܢܕܥܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܟܢܫܬܐ: ܕܗܘܐ ܝܣܪܐ ܟܠ ܥܠ ܐܠܗܐ: ܐܡܝܢ. ܢܚܬ ܠܗܘܢ ܫܠܡܐ ܒܝܘܡܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܐܙܠ ܐܬܐ ܘܫܒܩ: ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܠܗܘܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ.

ܘܗܘܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܫܠܡ ܗܘܐ ܡܢ ܥܡܗ ܗܘܘ ܫܡܥܘ ܐܢܫܐ ܟܗܢܐ ܘܐܚܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܫܠܝܚܐ: ܚܙܘ ܒܥܝܢܘܗܝ ܕܟܗܢܐ ܫܡܥܘܢ ܚܕܐ ܘܒܬܪܥܐ ܕܒܝܬܐ ܒܪܝܟ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܠܗܘܢ: ܐܡܪ ܒܟܗܢܘܬܗ ܫܡܝܐ ܚܕ ܕܐܬܚܘܝܘ ܒܟܗܢܘܬܗ[4] ܕܟܗܢܐ: ܘܩܪܐ ܒܟܗܢܘܬܗ ܒܪܟܐ ܕܐܠܗܐ ܦܘܠܝܛܪܦܘܣ[5]. ܘܟܕ ܫܡܥ ܫܡܥܘܢ ܒܬܪܥܗ ܕܫܡܥܘܢ: ܠܡܚܣܢ ܦܬܚ ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܗܢܐ ܦܘܠܝܛܪܦܘܣ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܡܢ ܚܕܬܐ ܐܡܝܢܐ: ܐܦ ܕܝܢܐ ܫܡܥ ܗܘܐ ܒܝܘܡܬܐ ܗܢܐ. ܘܟܕ ܥܠ ܗܘܐ ܫܪܟܐ

(1) ܫܢܝܢ. (2) ܕܫܡܥܬ ܐܢܐ. (3) ܘܡܢܟܠ. (4) ܒܟܗܢܘܬܗ L. ܒܟܗܢܐ P.
(5) ܦܘܠܝܛܪܦܘܣ L. ܦܠܘܛܪܦܘܣ; ܦܠܘܛܪܦܐ P.

ܠܘܬܗ: (ܝܗܒܘ ܫܠܡܐ ܠܚܕܕܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܫܠܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ[1]:
ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ: ܡܪܝ: ܡܢ ܩܕܡ ܟܠ ܡܕܡ
ܒܫܡܝܐ ܕܫܡܝܐ ܡܩܪܒ ܠܟ ܫܠܡܐ. ܘܡܢ ܕܩܒܠܬܗ ܒܫܡܝܐ ܗܘ
ܕܐܬܐ ܥܡܢ: ܗܘܐ ܐܬܝܬܐ ܚܕܐ ܐܝܟ ܠܒܝܬܗܘܢ ܡܢ ܗܝܟܠܐ
ܕܗܝܟܠܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܗ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ: ܩܪܒ ܘܢܫܩ ܠܗ
ܥܠ ܦܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܣܪܦܝܘܢ: ܠܡܢܐ: ܐܚܝ: ܚܝܒܬܐ ܘܡܥܘܬܪܘܬܐ:
ܘܫܝܢܐ ܘܫܠܝܐ ܕܫܘܠܛܢܝܟ? ܠܐ ܡܢ ܐܡܪ: ܕܡܫܝܚܐ ܕܦܠܚ
ܐܡܪ ܠܗ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ: ܠܗ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܐ ܕܐܢܫܐ?
ܗܐ ܦܘܠܝܩ ܘܫܘܐ ܫܡܫܐ ܕܡܫܘܕܥܐ: ܐܢܫܐ ܡܫܬܠܛܐ ܒܝܠܕܝ̈ܬܗ
ܕܫܘܒܩܢܐ: ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܫܡܥܘܢ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ
ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ ܡܢ ܣܪܦܝܘܢ: ܩܡܘ ܠܗܘܢ ܒܬܪܗܘܢ ܕܗܝܟܠܐ
ܟܕ ܚܙܐ ܟܗ ܟܬܒܬܐ: ܟܕ ܣܓܝ ܥܠ ܗܝܟܠܗ ܕܗܝܟܠܐ:
ܘܦܬܚ ܠܗ ܦܘܡܗ: ܘܡܚܘܐ ܠܗܘܢ ܒܝܠܕܝ̈ܬܗ: ܗܢܘ
ܕܫܘܒ ܠܐܒܘܝ ܐܕܡ ܒܟܠܗ ܥܕܢ: ܘܒܢ̈ܝ ܕܒܬܪܗ ܗܘܘ
ܠܦܠܘܛܝܢܐ[2] ܕܥܘܠܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܣܪܦܝܘܢ ܦܬܚ ܐܝܕܘܗܝ
ܠܫܡܝܐ: ܘܨܠܝ ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܕܠܗ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܟܠ ܡܕܡ[3] ܕܐܝܬ
ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܐܡܪ: ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܐܠܗܐ ܡܬܩܕܫܐ ܕܡܢ
ܥܠܡܝܢ: ܐܢܬ ܕܒܪܬ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܟܠܗ ܒܪ̈ܝܬܐ: ܘܐܝܬܝ ܟܠܗܘܢ
ܕܥܠܡܐ. ܫܪܪ ܡܠܬܐ ܕܢܦܩܬ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܟܕ ܡܬܚܙܝܢ
ܠܒܢܝܗ ܫܡܝܢܐ: ܘܗܘܐ ܫܪܪܐ ܒܡܠܟܘܬ ܐܠܗܘܬܟ. ܡܢ ܕܐܡܪ ܡܪܝ
ܝܗܒܬ ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܘܬܟ (ܥܠܡܝܢ ܩܕܝܫܐ: ܐܝܟ[4] ܕܫܘܡܘܢ

(1) ܝܗܒ ܠܗ ܫܠܡܐ L. (2) ܠܦܠܘܛܝܢܐ. (3) ܡܕܡ L. (4) ܥܠܡܝܢ.

ܬܘܕܝܬܐ ܘܫܘܒܚܐ: ܘܒܗܝ ܚܝܠܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܐܬܐ ܡܪܝ
ܣܒܪܝܫܘܥ ܠܐܝܠܢܐ ܗܢܐ ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܬܒܪ. ܘܟܕ ܚܙܝܗ
ܥܠܘܗܝ: ܢܦܩ ܠܗ ܠܐܝܠܢܐ ܚܒܪܗ ܕܥܠ ܠܝܒܫܐ ܘܐܡܪ: ܕܫܒܩ
ܡܫܝܚܐ ܒܫܡܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܗܘ ܕܒܝܕܝ ܕܒܝܬܗ ܕܐܠܗܘܬܝ
ܢܒܥܘ: ܘܐܬܩܛܥ ܒܚܘܪܐ ܠܥܠܡܐ ܐܝܠܢܐ. ܘܒܗ ܒܫܥܬܐ ܝܒܫ
ܐܝܠܢܐ ܗܘ: ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܩܝܣܐ ܕܠܐ ܕܡܥܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܦܘܠܝܛܝܩܘܣ ܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܢܦܠ ܥܠ
ܐܦܘܗܝ ܩܕܡ ܣܒܪܝܫܘܥ ܘܐܡܪ: ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܗ ܠܡܪܝ:
ܐܝܟ: ܕܟܠܗܘܢ ܥܒܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܝܩܪܝܢ ܒܥܕܬܗ[1] ܘܡܗܝܡܢܘܬܗ.
ܚܕܐ ܕܝܢ ܕܡܘܠܛܝܩܐ ܩܕܡ ܐܢܐ: ܘܗܝ ܡܘܕܥܢܐ ܠܟ ܗܘܐ ܡܢ
ܩܘܡ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܩܕܡܝܟ: ܐܝܟ: ܡܕܡ ܕܗܝ ܐܬܚܙܝܬ ܗܘܐ
ܡܢ ܓܒܪܐ ܩܕܝܫܐ. ܡܢ ܩܘܡܐ ܕܝܢ ܕܝܠܕܐ ܠܝ ܡܪܝ ܐܢܬܬܗ
ܕܓܒܪ: ܕܐܬܚܙܝ ܗܘ ܡܕܡ ܕܚܘܝܬ ܠܝ: ܕܢܬܬܠܝ ܠܓܒܪ
ܠܐܢܬܘܬܗ. ܐܡܪܐ ܗܘܬ ܕܝܢ ܒܐܬܚܫܒܘܢ ܡܟܣܢܝܬ: ܘܒܟܠ
ܒܝܠܕܘܬܐ ܡܝܬ ܠܝ ܐܝܟ ܥܦܪܐ ܠܟܫܘܪ: ܘܐܝܬ ܒܝ ܒܢܝܐ
ܗܕܐ. ܘܟܕ ܒܥܬ ܕܠܐ ܐܬܝܠܕ ܒܝ ܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܐ:
ܒܢܬܐ ܠܝ ܠܡܕܥܬܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ: ܒܥܝܬ ܒܝܠܕܘܬܐ
ܐܡܪܐ ܐܡܪܐ ܐܢܐ: ܘܒܥܬܗ ܐܬܬܐ ܘܚܝܬ ܘܐܬܝܠܕܬ[2] ܠܗܘܢ:
ܟܕ ܚܝܘ ܕܝܠܗ ܒܫܢܝ ܫܠܡܐ: ܐܝܟ ܕܬܣܬܟܠ ܡܢ ܐܘܪܚܗ
ܕܐܠܗܐ. ܘܒܝܠܕܘܬܐ ܕܒܢܝܐ: ܗܢܐ ܗܝ ܡܘܕܥܢܐ ܒܬܘܕܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܟܕ ܩܪܝܢ ܘܐܡܪܝܢ: ܐܬܕܝܢ ܥܠ ܡܪܝ ܕܐܬܝܗ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ:

(1) ܒܥܕܬܗ L. (2) ܘܚܝܬ.

ܘܦܩܕ ܠܝ ܐܒܪܗܡ ܕܐܫܬܥܝܬ ܠܗܘܢ ܟܠܗ ܫܪܒܐ: ܕܟܠ
ܐܬܓܠܝܘ ܠܗ̇. ܗܝܕܝܢ ܐܫܬܥܝܬ ܩܕܡܘܗܝ: ܗܘ̣ ܕܟܠ ܗܘܐ
ܗܘܐ: ܘܦܬܚܬ ܠܗ ܐܒܪܗܡ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܠܗܘܢ: ܐܬܕܡܪܘ
ܡܬܡܗܝܢ ܐܝܟ ܡܢ ܫܡܥܬܐ. ܘܗܝܕܝܢ ܐܣܬܒܪܘ ܠܡܥܒܕ
ܢܨܚܢܗ: ܘܐܬܟܠܬܗ[1] ܥܠܝܗ: ܘܐܬܩܒܠ ܥܠܝܗܘܢ ܢܨܚܢܗ.
ܕܐܦܘܬܐ ܥܘܬܪܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ: ܫܬܝܬ ܡܢܗ ܥܘܬܪܐ ܥܡܝܩܐ.
ܐܢܣܛܐܣܝܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܬ ܡܕܡ ܕܗܘܐ[2]: ܫܩܠܬ ܡܢ ܕܝܠܗ̇
ܘܡܛܝܬ. ܠܦܪܘܩܐ ܕܝܢ ܕܐܘܕܝ: ܫܐܠܘ ܐܢܫܐ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪܝܢ
ܠܝ: ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܐܢܣܛܐܣܝܐ ܕܫܡܥܬ ܠܗܘܢ ܒܕܘܟܬܐ؟ ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ
ܐܡܪܬ ܠܗܘܢ: ܐܢܣܛܐܣܝܐ ܕܐܡܪܬ ܗܘܝ: ܘܠܐ ܐܫܬܒܩܬ. ܘܟܕ
ܫܡܥܘ ܕܐܫܬܒܩܬ: ܐܫܬܒܚܘ ܕܡܫܝܚܐ[3]: ܘܗܘܘ ܒܕܝܠܗ̇
ܕܟܝܐ. ܘܟܕ ܫܠܡܘ ܥܒܕܘ ܕܫܘܒܚܐ: ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܝ
ܥܠ ܢܨܚܢܗ̇ ܕܐܢܣܛܐܣܝܐ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܫܕܪܬ ܠܡܠܟܐ: ܘܟܬܒܬܐ ܕܫܐܠܗ
ܢܣܒ ܠܗ ܐܫܟܚܗ. ܘܐܕܟܪܗ ܘܐܘܠܗ ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ:
ܘܗܘܘ ܕܝܠܗ̇ ܒܚܕܘܬܐ ܡܢ ܗܘ ܝܘܡܐ: ܐܦ ܐܢܣܛܐܣܝܐ ܕܗܘܬ
ܠܟܠܗ ܕܢܨܚܢܐ.

ܘܐܬܘܒ ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ: ܫܠܝܚܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܝ:
ܘܫܠܡܘܢ[4] ܐܢܣܛܐܣܝܐ ܠܗܘܢ: ܕܐܫܬܥܝ ܥܠܬܐ ܥܠ ܟܠܗ
ܕܐܝܬܝܗ ܗܘܬ: ܘܦܬܚܬ ܠܗ ܘܫܡܥܘ ܠܗܘܢ. ܗܝ ܕܝܢ ܐܢܣܛܐܣܝܐ:
ܡܢ ܡܬܟܬܫܢܘܬܐ ܕܫܡܥܬܐ ܫܪܝܬ ܒܝ ܘܠܒܟܝܗ. ܘܟܕ ܡܕܡ
ܠܐ ܐܡܪܬ ܠܗ: ܐܬܬ ܫܐܠܬܗ ܠܐܒܪܗܡ. ܘܡܢ ܕܐܡܪ ܟܠܗ

(1) ܘܐܬܟܠܬܗ. (2) ܕܗܘܐ. (3) ܡܫܝܚܐ L. (4) ܘܟܕ ܫܠܡܘܢ L.

ܗܘܝܐ: ܕܗܘܐ ܫܟܝܚ ܥܠ ܒܝܬ ܩܘܩܐ ܟܠܗ: ܘܦܩܕܢܝ[1] ܗܘܐ ܠܝ
ܘܐܡܪ: ܠܒܪܬܐ ܚܕܬܐ ܐܙܠ: ܘܒܚܕܬܝܗ ܗܘܐ ܠܗ ܕܡܘܬܐ ܠܐܣܛܘܢܐ
ܗܘܝܐ. ܘܫܠܚ ܕܢܣܒܘܢܐ: ܐܦܝܣ ܒܝܠܕܘܬܝ ܫܢܝܐ ܠܗܘܢ
ܕܢܣܒ. ܘܫܠܚ ܣܘܟܐ ܐܠܗܝܐ: ܐܦܝܣ ܒܝܠܕܘܬܗܘܢ ܢܚܡ[2]
ܚܢܢ. ܘܗܟܢ ܗܘܐ ܠܝ ܡܫܝܚܐ: ܕܠܐ ܐܫܬܠܛ ܒܗܘܢ.
ܘܟܕ ܫܡܥ ܬܘܒ ܒܫܢܬܐ ܘܚܕܐ ܬܘܒ: ܘܡܬܒܬܒܗ ܬܘܒ ܡܢ
ܠܚܡܗ ܕܐܠܗܐ[3]: ܕܡܬܒܥܐ ܠܝ ܡܢ ܟܢܘܫܐ ܠܟܢܘܫܐ ܕܠܐ
ܥܡܠܐ ܕܐܒܝܫܘܬܐ: ܒܚܕ ܡܢ ܝܘܡܝܢ: ܐܬܟܢܫܘ ܣܓܝܐܐ ܒܚܕ
ܝܘܡܐ ܡܟܬܒܐ ܕܐܬܝܗܒ ܠܝ. ܫܡܥܬ (ܕܝܢ ܫܡܥܬܐ[4] ܐܫܬܡܥܬ
ܕܐܣܛܘܢܐ: ܘܐܝܟܐ ܥܠ ܒܝܬ ܩܘܩܐ ܫܡܝܢܐ. ܘܟܕ ܥܠܝܢ ܐܢܫܐ
ܥܠܡܐ: ܟܝܢܐ ܐܢܫܐ ܘܐܡܪ ܒܐܘܪܚܐ: ܘܗܝ ܠܐ ܐܫܬܟܚܬ ܦܓܪܐ.
ܘܐܝܟܢܐ ܐܦܝܣ ܕܦܬܘܪܗ ܕܡܪܢ ܕܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܠܝ:
ܐܬܚܙܝ ܐܝܟ ܣܘܓܐܐ. ܘܒܪܘܝܐ ܒܟܢܘܫܬܐ ܕܟܠܗ ܗܘܐ: ܘܐܬܦܢܝ:
ܕܝܢ ܗܘܝܐ ܐܡܪ ܠܝ ܒܝܠܕܘܬܝ ܕܐܬܬܐ ܗܘܐ: ܐܬܚܝܠ ܠܝ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܠܗܝܐ: ܘܐܬܦܢܝ ܘܗܘܐ ܡܬܕܡܪ ܬܘܒ ܒܟܘܠܗ ܗܘܝܐ.

ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܣܒܪܝܫܘܥ ܗܠܝܢ: ܐܡܪ ܠܗ: ܐܬܬܚܝܠܬ
ܐܚܝ: ܐܬܚܝܠ ܐܡܪ: ܕܠܐ ܬܕܚܠ: ܘܡܪܝܐ ܫܡܥ ܐܢܘܢ
ܘܦܪܩ ܐܢܘܢ. ܗܘܐ ܫܡܥܬ ܐܫܬܡܥܬ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ
ܕܐܬܚܠܡܗ ܐܫܬܡܥܬܗܘܢ: ܐܬܚܙܝ ܡܢ ܠܒܘܫܐ ܕܡܕܒܪܢܐ[5]
ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܠܦܠܛܪܝܘܢ: ܘܐܬܚܙܝ ܡܢ ܕܝܪܐ[6]

(1) ܘܦܩܕܢܝ. (2) ܠܗܘܢ. (3) ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ. (4) ܠܗ ܒܝܠܕܘܬܝ.
(5) ܕܡܕܒܪܢܐ L. (6) ܕܝܪܐ L.

ܘܡܘܬܐ ܕܥܬܝܕ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܣܒܪܝܫܘܥ: ܐܚܝ: ܣܘܡ ܒܪܥܝܢܐ
ܢܦܫܟ ܠܡܘܦܩܢܐ ܕܫܢܕܘܬܗܘܢ ܕܡܠܐܟܐ ܕܥܡܠܐ: ܘܢܥܒܘܪ
ܣܘܡ ܡܪܝ ܟܠܗ ܠܠܝܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܢܥܒܘܪ ܣܘܡ ܕܝܢܗ
ܕܦܠܚܘܗܝ: ܠܐ ܡܬܘܡܐ ܡܢ ܚܘܒܝ. ܘܩܡܘ ܕܝܢ ܬܪܝܗܘܢ
ܒܨܠܘܬܐ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܘܡܙܡܪܝܢ ܗܘܘ ܒܬܫܒܚܬܐ ܕܐܠܗܐ
ܟܠܗ ܠܠܝܐ. ܘܟܕ ܩܪܝܒ ܕܢܗܘܐ ܨܦܪܐ: ܐܡܪ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ
ܠܣܒܪܝܫܘܥ: ܐܚܝ: ܨܠܝ ܥܠܝ: ܕܐܫܬܡܠܝ ܡܪܕܝܬܐ ܕܘܒܪܝ. ܘܟܕ
ܫܠܡܗ ܐܫܬܡܠܝ ܕܘܒܪܗ.

ܘܡܚܕܐ ܕܥܢܝܬ ܢܦܫܗ ܡܢ ܦܓܪܗ: ܝܕܥܬ ܐܦ ܐܝܬܘܗܝ
ܗܘ ܕܐܬܦܩܕܬ: ܘܕܝܢܬܐ ܗܘ ܕܡܬܐ ܟܠܗ. ܘܟܢܫܗ ܡܘܬܒܐ
ܣܒܪܝܫܘܥ: ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܠܠܝܐ ܩܘܡܝ. ܘܒܥܘܬܐ[1] ܕܬܠܬܐ:
ܘܐܡܪ ܣܒܪܝܫܘܥ ܒܫܠܡܘܬܐ ܗܘܝܬ ܐܠܗܐ: ܘܗܟܢܐ ܡܢ ܟܠ ܗܘܐ
ܘܐܡܪ: ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܫܠܡܬܐ: ܐܠܗܐ: ܕܟܠܗܝܢ ܟܠܗܘܢ
ܕܒܝܬܝܐ ܠܐ ܫܦܝܪ ܕܥܘܕܪܝ ܒܡܦܩܢܝ ܐܠܗܢ. ܐܠܗܐ[2]:
ܕܩܒܠܬ ܐܢܬܐ ܥܠ ܡܬܐ ܕܫܒܝܬܐ: ܘܬܠܝܬ ܒܥܡܢܐ ܠܥܠ ܡܢ
ܐܪܥ ܩܠܝܠܐ: ܘܐܬܝܗܒܬ ܒܟܠܗܘܢ ܒܝܬܗ ܕܫܠܡܐ: ܘܢܬܒܣܡܘܢ
ܒܡܘܬܐ ܠܒܝܬܝܐ. ܐܠܗܐ: ܕܩܒܠܬ[3] ܠܟ ܒܐܪܥܐ ܗܡܠܐ
ܫܒܝܚܐ ܒܪܘܚܗ ܕܡܪܝܡ: ܘܐܬܐ ܬܘ: ܘܡܢܗ ܐܬܚܙܝܬ
ܒܫܠܡܐ: ܡܢ ܗܕܐ ܥܡܢܐ ܕܬܪܬܝܢ: ܕܐܫܬܘܚܪ ܕܐܬܦܢܝ
ܒܕܒܘܪܗ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠܗ ܕܫܠܡܗ: ܐܢܬ ܗܘ ܠܒ ܕܐܣܘܡܗܘܢ
ܠܢܦܫܝ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ: ܐܡܪܬ ܐܬܦܬܚ ܣܘܡ ܕܟܘܟܒܐ. ܘܟܕ

---

(1) ܒܥܘܬܐ. (2) ܐܢܬ ܗܘ L. (3) ܕܩܒܠܬ L.

ܒܥܕܢܐ ܕܪܡܫܐ: ܘܫܕܪܐ ܠܦܪܣܘܦܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܕܐ: ܕܢܦܩܘܢ ܥܠ
ܐܪܥܐ ܘܢܣܒܘܢ ܕܢܟܣܘܗܝ: ܘܟܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܢܘܟܪܝܐ ܕܒܥܠܕܒܒܐ:
ܕܠܐ ܢܬܒܛܠ ܠܥܡܠܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܡܬܦܠܓܝܢ ܗܘܘ ܡܢ
ܐܢܫܝܢ ܘܡܫܠܡܝܢ ܠܡܕܝܢܬܗ ܕܐܬܪܐ. ܘܫܕܪܐ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܒܝܬ ܢܘܗܕܪܐ: ܕܡܢܗܝܢ ܒܥܘܗܕܢܗ ܕܐܬܪܐ: ܘܠܦܘܠܝܦܪܕܦܘܣ
ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܫܘܡܪܝܢ ܠܐܬܪܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܢܘܟܪܝܐ ܕܒܥܠܕܒܒܐ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܪܐ: ܕܒܫܡܘܗܝ[1] ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܐܬܒܥ ܠܗܘܢ
ܗܘ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܫܡܝܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܡܪܝ ܣܒܐ ܫܡܥܐ ܗܕܐ:
ܢܬܒܥܠ ܒܚܘܒܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܫܡܥ ܠܦܘܠܝܦܪܕܦܘܣ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܒܝܬ ܢܘܗܕܪܐ: ܘܐܬܐ ܕܢܦܩ ܐܢܫܐ ܚܙܐ ܠܗܘܢ ܐܬܪܐ ܠܒܝܬ ܢܘܗܕܪܐ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܥܠܝܗ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܐܬܪܐ: ܘܟܢܫ ܠܗ ܡܢ ܟܠܗ.
ܗܘ ܕܝܢ ܒܐܬܪܐ ܗܘ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢܐ ܣܓܝ ܕܟܠܗ: ܕܡܬܒܥܠܝܢ
ܕܒܝܬ ܦܓܪܐ. ܘܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܢܘܟܪܝܐ: ܕܕܘܟܬܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܡܪܝ ܣܒܐ[2]
ܗܕܐ: ܢܦܩ ܠܐܬܪܗܘܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܫܡܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܒܐܬܪܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ: ܫܟܝܢ ܘܦܩܕܘ ܠܗ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܫܘܠܘ ܢܬܒܥܘ
ܠܡܬܥܕܪܢܘܬܐ: ܕܝܗܘܒ ܫܠܡܐ ܫܡܝܐ ܐܢܐ. ܘܟܕ ܫܐܠܘ ܐܘܕܝܘ
ܠܡܬܥܕܪܢܘܬܐ: ܫܟܝܢ ܠܐܬܪܗ ܘܢܦܩܘ ܠܗ: ܡܢܐ ܗܘܐ ܐܢܬ ܐܢܫܐ؟
ܗܘ ܕܝܢ ܢܦܩ: ܗܘܐ ܐܢܐ ܕܝܗܘܒ ܫܠܡܐ: ܡܛܠ ܕܒܥܠܕܒܒܐ
ܐܢܫ ܡܫܡܫܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܦܓܪܐ: ܠܐ ܡܫܡܫ ܐܢܬ ܕܢܗܘܐ

---

(1) ܕܒܫܡܘܗܝ L.
(2) ܡܪܝ ܣܒܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܦ ܥܠ ܡܠܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܬܒܥܘܬܐ ܒܥܠܕܒܒܐ ܕܦܘܠܝܦܪܕܦܘܣ ܕܒܫܡܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܒܡܠܟܘܬܐ: ܐ: ܒ: N. E.

ܥܡ ܗܠܝܢ ܐܚ̈ܐ. ܫܡܥ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ: ܘܟܠ ܗܘ ܥܡܐ ܕܟܢܫܐ ܕܦܠܣܝܢ:
ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܐܦ ܐܢܘܢ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ: ܘܡܚܫܒܐ ܕܟܘܠܗ
ܥܠܡܐ. ܘܐܡܪ[1] ܚܙܘ ܐܚ̈ܝ ܠܟܘܢ ܕܐܝܟܢܐ ܐܬܥܒܕ ܫܠܝܚܐ: ܘܠܐ
ܡܚܝܠ ܚܝܠܐ ܕܡܪܢ. (ܐܠܐ ܫܒܩܘ ܠܟܘܢ ܠܗܕܐ: ܘܠܝܬ
ܘܠ ܦܠܛܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܦܢܐ ܩܕܝܫܐ: ܡܬܚܠܠ ܗܘܐ
ܠܗ ܒܦܘܡܗ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܘܗܘܐ ܐܦ ܐܬܚܫܒ ܡܢܗ. ܟܕ ܡܬܚܙܐ
ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ: ܩܡ ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܥܕܬܐ ܥܡܗ ܗܘܘ. ܘܡܢ
ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܥܡܗܐ: ܐܬܦܢܝ ܬܪܥܐ ܕܥܕܬܐ ܡܬܚܠ ܫܘܒܚܐ
ܡܢܗ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܫܡܥܘܢ ܟܕ ܥܒܕ ܥܠ ܡܬܬܥܒܕ.
ܘܢܦܩܘ ܘܐܡܪܘ ܠܐܚܝ̈ܢܐ: ܡܪܝ: ܥܒܕܐ ܐܢܐ ܕܥܒܕ ܕܝܠܟ
ܥܡܟ: ܡܢ ܩܕܡ ܥܡܗ ܗܘܘ: ܗܐ ܥܠ ܡܬܬܥܒܕ ܥܡܗ.
ܘܟܕ ܫܡܥ ܦܠܛܐ: ܫܩܠ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܗܠܝܢ ܐܢܫܐ
ܕܥܠܝܟ ܐܢܐ؟ ܐܡܪ: ܐܢܐ ܡܪܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܚܝܢܐ: ܡܢܐ
ܠܟ ܡܢܗ ܗܢܐ ܥܡܗ ܗܘܘ؟ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܢ ܢܦܩܘܢ ܠܝ:
ܡܚܝܠ ܠܝ. ܘܐܬܐ[2]: ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܠܐ (ܢܦܩܘܢ ܠܟ ܠܗ
ܡܢܗ[3]. ܘܚܙܘܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܗܐ ܠܟ: ܗܘܝܘ ܥܡܟ.
ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܥܒܕ ܠܗ ܗܕܐ: ܥܒܕ ܫܡܥܘܢ ܠܗܢܐ
ܬܫܡܫܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܥܒܕܐ ܠܗ ܬܘܒ ܗܘܐ ܐܚܪܢܐ: ܟܕ ܐܡܪ
ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܐܚ̈ܐ: ܟܕ[4] ܦܠܚ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ: ܟܕ ܡܢܗ
ܗܘ ܠܐ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܡܢ ܢܘܟܪܝܐ ܠܢܘܟܪܝܐ. ܘܟܕ
ܚܙܐ ܕܫܠܡܐ ܗܘܐ ܥܡܗ ܗܠܝܢ: ܘܠܐ[5] ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܗܘܐ:

(1) ܘܐܡܪ L. (2) ܘܐܬܐ L. (3) ܢܦܩܘܢ ܠܗ. (4) ܘܟܕ L. (5) ܕܠܐ.

ܘܟܠ ܡܢ ܕܡܬܟܬܫ ܥܡܗ ܡܢܗ ܗܘܐ: ܘܟܠ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܕܫܡܫܘܬܐ ܦܢܐ ܗܘܐ: ܘܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܥܘܠܐ ܓܒܐ ܕܡܫܬܡܠܐ: ܐܬܕܪܟܘ ܒܗ ܒܠܗܘܢ ܐܢܫܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܘܗܒܬܐ ܦܓܘܪܝܐ: ܟܕ ܥܒܕܐ ܐܬܩܪܒܬ ܩܕܡ ܡܪܝܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܢܦܠ ܘܐܡܪ: ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܢܢ ܕܐܝܟ ܡܠܝܐ ܡܟܝܟܘܬܐ ܘܡܫܒܚܐ ܐܬܚܫܒ ܗܘܐ: ܘܐܡܪܘ ܕܐܝܟ ܕܗܘܢ ܥܠܝܟ ܐܢܫܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܗܘܝܢ ܐܢܫܐ ܗܘܘ ܒܗܘܢ؟[1] ܘܡܠܬܐ ܗܕܐ ܠܡܠܟܐ ܕܐܡܪ: ܗܢܘ ܫܡܥܘܢ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܠܝܚܐ ܒܝܬ ܡܢ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܬܬܒܪܢ ܡܢܗ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܕܐ: ܫܩܠ ܐܝܕܐ ܥܠ ܦܬܓܡܐ ܩܕܡ ܫܡܥܘܢ: ܘܐܡܪ: ܐܝܟ ܗܘ ܫܡܥܘܢ: ܗܘ ܕܒܡܘܗܒܬܐ ܐܡܝܢܐ ܩܕܝܫܐ ܠܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܬܬܒܪܢ ܡܢܗ: ܘܐܝܟ ܟܫܝܪܐ ܡܢܗ. ܒܪܝܟ ܡܪܝ ܕܒܡܘܗܒܬܐ ܠܗܘܢ: ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܠܐܢܫܐ: ܕܟܠ ܡܕܡ ܐܝܟ ܢܗܘܐ: ܘܒܐܝܕܘܗܝ ܡܬܬܟܠܝܢ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܡܘܬܐ.

ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܘ: ܫܒܩܘ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ ܒܠܗܘܢ ܟܘܠܗܘܢ: ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܫܡܥܘܢ ܕܒܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܡܘܗܒܬܐ. ܘܦܠܚܝܢ ܦܘܡܗ ܘܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ: ܐܚܝ: ܫܡܥܘ. ܡܕܡ ܕܐܡܪ ܒܗ ܒܟܬܒܐ: ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. ܘܗܘ ܗܘ ܕܡܫܬܡܥ ܥܠ ܦܬܓܡܐ ܕܐܬܚܘܝܘ ܡܕܡ: ܡܕܡ ܠܐ ܐܬܚܘܝܘ. ܐܝܟ ܡܪܢ ܕܐܡܪ ܗܟܢܐ ܠܘܩܒܠܐ ܡܠܟ ܕܟܬܒܗ: ܕܐܝܬܐ ܠܡܠܬܐ ܡܫܬܡܥܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܕܡ

[1] ܕܐܢܫܐ L.

ܡܘܬܪ ܠܐܠܗܐ؟ ܘܠܝ ܬܫܒܘܚܬܗ: ܘܠܝ ܬܘܕܝܬܗ: ܘܠܝ
ܛܝܒܘܬܗ: ܚܠܦ ܐܢܫ̈ܐ ܣܟܠܘܬܗܘܢ ܒܗܘ. ܐܝܟܢ ܡܫܒܚ ܡܫܬܒܚ
ܐܟܘܬܗ ܠܐܠܗܐ: ܠܐ ܢܬܬܕܝܢܘܢ ܕܡܢܝܢܗܘܢ ܒܡܫܠܡܢܘܬܗܘܢ:
ܗܘ ܕܝܢ ܕܨܠܘܬܐ ܬܘܟܠܢܗ ܢܛܪܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܗܘܢ ܒܝܕ ܟܘܢܫܘܕܝܗ.
ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܐܚܝ: ܒܨܠܘܬܟ ܢܬܦܨܐ ܡܢ ܫܘܚܢܐ ܗܢܐ.
ܘܒܝܕ ܨܠܘܬܐ ܫܡܥܘܢ ܣܝܡ ܐܠܗܐ ܚܝܠ ܒܪܗ ܫܪܝܪܐ
ܕܢܒܝܐ[1]: ܘܗܘܝܐ ܡܢ ܠܘܬ ܗܘܐ: ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ[2]: ܕܠܟ ܡܬܥܒܕܢܘܬܐ
ܕܗܢܘܢ ܕܡܫܠܡܢܐ ܘܕܝܘܢܐ ܘܕܝܨܝܐ: ܗܒ ܡܢ ܐܚܝܕܝ ܕܗܢܐ
ܕܐܬܘܬܐ: ܡܛܠ ܕܡܫܬܘܕܥܝܢ ܗܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܕܗܘܐ
ܕܥܒܕܘܬܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܕܒܨܠܘܬܗ ܢܬܚܠܡ ܐܝܟ ܕܐܬܘܬܐ ܒܡܪܢܐ
ܘܒܡܪܐ ܕܐܡܪ: ܕܗܘܐ ܐܢܐ ܕܗܢܐ ܕܐܬܘܬܐ: ܘܒܨܠܘܬܟ ܗܘܐ
ܟܠ ܡܢܝܢܐ ܐܢܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܗܕܐ: ܢܦܩܘܢ ܡܢܗ ܠܥܡܐ.
ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܕܝܢ ܐܢܐ: ܕܒܨܠܘܬܟ ܫܒܝܩܝܢ ܚܛܗ̈ܝ ܒܥܘܗܝ ܕܐܒܘܗ.
ܘܢܬܚܢܢ ܘܠܐ ܢܬܬܚܝܒ. ܘܫܡܥܘ ܥܡܡܐ: ܘܐܫܬܘܕܝܘ ܥܠܗܘܢ
ܒܬܘܟܝܬܐ ܕܡܪܝ.

ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܡܥܘܢ: ܢܬܠܘܢ ܥܠ ܐܢܫ: ܕܝܠܗ ܐܢܐ ܕܝܘܡ
ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܐܙܠܘ ܕܢܒܝܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ[3]: ܗܟܢ ܕܫܡܥܘ ܠܡܫܒܚ
ܡܘܗܒܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܦܛܪܘܣ: ܠܝ ܬܐܙܠ: ܐܝܕܐ ܚܝܠܐ ܠܟ ܬܡܢ.
ܘܐܬܐ ܫܡܥܘܢ ܒܫܠܝܬܗ ܘܐܡܪ: ܕܐܠܗܐ ܡܫܡܥ ܐܝܕܐ
ܥܒܕ ܠܡܫܒܚ ܬܫܒܘܚܬܗ ܕܐܠܗܐ؟ ܘܢܬܦܪܩܘܢ ܡܢ ܚܛܗ̈ܐ

(1) ܕܢܘܚܐ. (2) ܐܠܗܝ L. (3) ܐܝܕܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܐܡܪܐ ܐܦ ܥܠ ܡܪܝ
ܫܡܥܘܢ ܐܣܛܘܢܝܐ ܒܥܕܬܐ ܕܦܪܕܝܣܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܥܠܡܢܘܬܐ ܀ N. E.

ܘܢܦܩ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܩܪܕܓ ܕܢܦܩܬ ܠܡܕܒܪܐ: ܗܘ ܐܒܘܗܝ
ܦܩܕܗ ܠܬܪܬܝܢ ܕܢܦܩܢ: ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܠܡܕܒܪܐ: ܘܫܐܠܗ ܗܘܐ
ܘܐܡܪ: ܠܩܕܡܝܐ ܐܬܐ ܠܡܕܒܪܐ: ܠܐ ܫܡܥܬܘܢ ܗܝܕܐ ܠܝ ܕܐܡܪ:
ܕܡܪܘܕܐ ܒܗ ܗܘܦܟܐ ܕܡܫܡܥ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܩܪܕܓ: ܗܝܕܐ
ܠܝ ܕܐܡܪ: ܕܬܪܬܝܢ ܫܢܝܢ ܠܡܬܢܝܐ: ܠܐ ܠܡܕܒܪܐ. ܘܟܕ
ܘܐܬܐ ܒܗ ܫܡܥܐ ܟܠ ܥܒܕܐ ܕܡܫܬܥܐ: ܘܫܕܪ ܓܘܢܐ
ܠܡܠܟܐ ܕܢܦܩ ܠܬܪܬܝܢ: ܟܠ ܚܕ ܕܐܝܬ ܕܢܦܩ ܐܟܠܐ:
ܘܐܡܪ: ܠܐ ܬܥܒܕ ܥܒܕܐ ܗܕܐ: ܡܛܠ ܕܟܠ ܚܕ ܗܝܕܝܢ
ܥܠ ܕܝܢ. ܘܟܕ ܢܦܩ ܡܢ ܓܘܢܐ ܕܢܦܩܐ ܠܡܕܒܪܐ: ܗܘ
ܡܪܝܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܐܒܘܗܝ ܒܕܡܘܬܐ ܕܡܠܐܟܐ ܕܫܡܝܐ ܒܕܡܘܬܐ
ܕܡܪܝܐ: ܘܐܬܐ ܠܡܕܒܪܐ ܗܝܕܝܢ. ܘܟܕ ܦܩܕ ܩܪܕܓ
ܐܝܟ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ ܘܫܡܥܗ ܡܪܝܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܘܗܝ: ܗܘ ܡܪܝܐ
ܒܕܡܘܬܐ: ܘܠܐ ܬܕܚܠ ܢܦܫܟ ܠܗܘܢ. ܘܫܡܥ ܠܗ ܕܢܦܩܬܗ
ܠܡܕܒܪܐ ܠܬܪܬܝܢ: ܘܐܫܬܥܝܘ ܡܪܝܐ. ܘܐܡܪ ܕܝܢ ܩܪܕܓ ܐܝܟ
ܕܢܩܝܐ[1] ܡܪܝܐ ܡܢ ܬܪܬܝܢ ܘܫܦܝܪ ܢܦܫܗ: ܘܗܘܐ ܕܟܠ ܕܫܡܥܬܐ
ܬܪܬܝܢ. ܘܫܡܥ ܕܡܬܬܟܝܠܢܘܬܐ (ܗܘ[2] ܕܒܝܬܐ: ܘܐܡܪ: ܫܡܥ
ܠܝ ܡܢ ܡܕܢܚܐ: ܕܢܫܬܥܐ ܡܪܝܐ (: ܒܟܠܗ ܕܢܬܐܠ[3] ܠܡܕܒܪܐ
ܕܒܗ ܦܘܠܘܣ. ܘܒܬܪ[4] ܡܢ ܩܠ ܫܡܥܬܐ ܗܘܝܢ ܒܡܕܒܪܐ:
ܘܗܘܝܢ ܫܒܝܚ ܡܪܝܐ.

ܘܟܕ ܢܦܩ ܠܡܕܒܪܐ: ܚܙܝܗ ܒܗ ܚܝܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܚܙܝܐ
ܒܠܒܗ ܢܬܟܬܒܘܢ ܠܡܫܬܥܝܘ ܕܬܪܬܝܢ: ܘܐܬܦܩܕܘ ܠܦܬܘܪܐ

(1) ܕܢܩܝܐ؟ N. E. (2) ܗܘ. (3) ܘܢܬܐܠ L. (4) ܘܒܬܪ L.

ܥܡܪܢܐ: ܘܢܣܒܗ ܦܓܪܗ ܘܕܡܗ ܕܡܪܢ ܒܥܐܕܐ. ܘܢܦܩܘ
ܕܢܬܒܥܘܢ: ܫܡܥܘ ܕܝܢ ܒܢܝ̈ ܥܡܗ ܕܫܠܝܡܘܢ ܡܠܟܘ̈ܬܐ
ܕܢܬܚܒܘܢ ܒܕܘܟܬܐ: ܠܡܣܒܗ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ
ܡܘܬܢܐ: ܕܪܢܝ ܠܗ ܘܐܡܪ: ܡܪܝ ܫܒܘܩ ܠܝ ܠܡܣܒܗ ܡܢ ܓܒܗ
ܠܒܘܟ ܥܡܪܢܐ. ܡܢܛܠܗ ܠܡܐ ܢܦܩܘܗ ܫܠܝܡ̈ܐ ܕܢܬܒܥܘܢ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ: ܐܝܟ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܚܠܝܫܐ ܕܡܫܬܟܚܝܢ ܠܐܒܘܗܘܢ ܕܒܥܡܪܐ.
ܘܒܬܪܗ ܕܦܠܛܗ: ܗܘܐ ܗܠܟܐ ܠܫ̈ܡܝܢ[1] ܫܡܫܐ ܕܫܒܥܝܢ
ܒܫܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܫܠܡ ܫܡܝܐ[2] ܘܢܒܝ̈ܐ ܘܟܗ̈ܢܐ ܘܢܒܝܐ
ܠܟܢܝ ܕܫܝܠܗ: ܘܐܡܪܢ: ܫܒܩ ܢܦܫܗ ܠܡܫܒܚܗ: ܘܐܡܪܘ
ܠܗܘܢ: ܕܝܢ ܢܟܠܐ ܕܥܡܪܐ ܫܒܘܩ ܠܢܘܢ ܡܢ ܓܒܠܐ ܗܕܐ.
ܘܡܠܬ ܫܡܥܘ ܒܢܝ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܦܠܘ ܥܠܘܗܝ ܘܫܒܩܘ[3].
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ ܫܠܝܡܘܢ: ܒܪܝܟ ܗܘ ܡܪܢ: ܕܟܕ ܚܙܐ
ܦܘܪܩܢܐ ܒܪܘܚܐ: ܥܡܪ ܥܡܢ ܡܢ ܥܡܪܢܐ. ܘܦܢܐ ܠܗ ܫܠܝܡܘܢ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܚܪܝ ܒܫܠܡܗ ܕܡܪܝܐ: ܘܟܕ ܘܥܕ ܒܗ ܘܥܡܪ ܒܗ ܬܪܬܝܢ:
ܘܒܗ ܐܬܡܪ ܥܠ ܦܘܡܐ ܐܚܪܢܐ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܐܬܥܝܕܢ ܕܫܬܐ
ܥܠܝܢ: ܦܠܐ ܗܘܐ ܓܘܪܗ ܒܠܘܡܐ: ܘܡܫܬܠܠ ܗܘܐ ܡܢܠܗ
ܕܐܠܗܐ ܥܡ ܢܦܫܐ ܘܐܡܪ ܗܘܐ: ܢܦܫ: ܟܕ ܒܠܝܢܝ[4] ܥܡܠܐ
ܐܬܥܝܕܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܗܝ ܡܘܗܒܬܐ ܠܗ ܠܒܢܝܢܐ: ܐܠܐ ܢܫܬܒܩ
ܐܬܢܦܨܘ ܒܐܬܥܝܕܢ ܕܦܠܚܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܬܬܐܘܬܗ ܒܪܘܚܐ
ܥܡ ܒܪܘܚܐ ܕܒܢ̈ܝ ܥܡܪܐ. ܘܐܦ ܠܐܬܥܝܕܢ ܕܫܬܐ ܥܠܝܢ
ܕܐܫܬܡܫ ܢܦܫܗ: ܕܥܡܪܬܐ ܕܠܘܬܗ ܒܝܬ ܐܠܗܐ: ܥܡܗܘܢ

(1) ܠܫܡܝܢ. (2) ܒܢܝ̈ܐ. (3) ܘܐܢܫܘ. (4) ܒܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܐ.

ܕܝܢ ܘܡܦܝܣܐ ܕܡܕܒܪ ܥܒܕܝܢ ܫܠܝܛܐ ܗܘܘ ܠܡܥܢܝܘ ܕܬܫܡܫܬܐ. ܘܗܟܢܐ ܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܡܩܒܠܝܢ ܕܡܬܕܒܪܐ ܥܡܡܝܬܐ: ܘܗܝܕܐ ܠܬܓܡܘܢ ܗܠܝܢ ܥܒܕܝܢ.

ܘܟܕ ܗܘܐ ܙܒܢܐ ܕܥܐܕܐ ܡܢ ܗܕܐ ܐܠܗܐ ܡܬܘܕܝܥܘܬܐ: ܠܗܘܡܪܐ ܟܠܗ ܕܥܡܡܐ ܠܘܬ ܡܥܒܕܐ ܕܒܣܝܡܘ: ܢܬܟܠܒ ܠܗ ܚܝܘܬܐ. ܝܘܡܐ ܟܠܗ ܠܗܘܒܪܐ ܕܚܘܒܒܗ ܕܐܡܪ ܠܗ: ܐܢܫ ܫܪܒܝܠ: ܥܪܘܩ ܡܢ ܡܘܬܐ ܕܒܥܒܕ ܠܡܠܟܐ ܕܪܐ ܕܥܡܡܐ: ܘܗܘ ܡܘܡܝܢ ܠܗ ܒܠܗܘܢ ܕܫܡܥܘܗܝ ܕܝܘܡܢܐ. ܘܢܥܒܕܘܢ ܥܠ ܕܝܢ: ܕܢܦ ܠܟ ܢܘܡܝܢ ܠܗ. ܐܠܐ ܒܥܘܠܡܐ ܕܐܠܗܐ ܢܘܡܝܢ ܚܕܐ ܚܕܐ: ܢܬܒܥܡ ܥܡ ܡܪܢܐ ܕܫܠܘܛܐ. ܘܟܕ ܥܡܝܕ ܗܘܐ ܫܪܒܝܠ: ܢܫܬܒܩ ܕܒܬܪ ܐܠܗܐ ܢܘܡܝܢ ܥܠܝܢ ܠܗ ܠܚܦܝܛܝܢ ܦܬܓܡܐ ܕܚܕܬܐ. ܘܥܕܡܐ ܢܦܩܘ ܣܓܝܐ ܢܐܬܘܢ ܒܝܠܕܐ ܗܕܡ ܐܝܩܪܝܢ[1] ܘܐܠܗܐ ܒܢܝܠܗ: ܡܪܝܡܐ ܠܢܦܫܗ ܕܢܘܡܝܢ: ܕܠܓܡܪܗ ܡܩܒܠ ܗܘܐ ܕܝܬܝܒ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܕܐ. ܘܒܝܬܐ ܘܕܝܢܐ ܗܟܢܐ ܡܢܝܢܐ ܗܘܐ: ܡܪܝ ܕܐܕܝܢ ܥܠ ܕܘܡܪܐ ܕܥܡܡܐ[2]: ܡܘܕܝܐ ܐܢܐ ܠܟ ܢܦܫܐ ܕܝܘܡܢܐ ܕܚܝܒܐ ܒܥܒܕܘܗܝ ܕܐܪܥܬܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܓܒܪܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܗܘܕܝܐ ܢܗܠܟܘܢ ܒܫܘܒܚܐ ܠܕܡܝܢ: ܕܒܠܒܗ ܥܠ ܝܡܝܢ: ܘܢܬܚܙܐ ܗܘܠܝܐ ܕܐܪܥܐ: ܘܫܘܒܚܐ ܐܘܪܚܐ ܕܝܪܬܝܐ ܠܗ ܠܥܡܡܐ. ܗܟܝܠ ܐܢܐ ܠܐܡܝܢ ܒܕܝܢܐ: ܕܒܝܬܐ ܗܘ ܕܣܗܕܘܗܝ ܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܘܗܝ ܦܬܓܡܘ ܠܐܪܥܬܗ ܕܥܠܡܐ[3] ܩܕܡ ܝܘܡܐ ܕܒܥܕ ܐܕܡ.

(1) ܢܘܡܝܢ L. (2) ܡܡܠ L. (3) ܕܡܠܟܘܬܐ؟ N. E.

ܘܡܫܲܠܸܡ: ܡܵܪܝ: ܕܝܼܢܵܐ ܕܝܼܚܝܼܕܵܐ ܠܵܐ ܫܩܝܼܠ ܐܲܢܵܐ ܠܘܼܩܒܲܠ ܫܘܼܒ݂ܚܘܼܬܵܟ݂: ܐܸܠܵܐ ܕܟܠܵܐ ܦܵܠܚܝܼܢ ܒܥܲܒ݂ܕܲܝܟ݂ ܒܐܲܪܥܵܐ: ܫܐܸܠܬܹܗ ܚܠܵܦ݂ ܡܲܕܒܪܵܢܘܼܬܵܐ ܕܦܘܼܪܩܵܢܵܐ: ܗܵܝ ܕܐܲܬ݂ܝܵܐ ܡܢ ܐܝܲܟ݂ ܡܲܫܲܚܬܵܐ ܘܡܲܕܒܪܵܐ. ܫܐܸܠܬܘܿܢܹܗ: ܡܵܪܝ: ܚܠܵܦ݂: ܚܝܼܠܵܐ ܕܡܫܝܼܚܵܐ ܟܠܵܐ: ܕܐܸܬ݂ܦܲܬܲܚ ܠܦܘܼܪܩܵܢܵܐ ܡܲܚܲܪܡܝܼܢ ܡܸܬ݂ܩܲܪܒܝܼܢ ܠܗܘܿܢ: ܡܲܚܝܵܢܵܐ ܡܲܚܲܕܹܐ ܟܠܵܐ. ܫܐܸܠܬܹܗ: ܡܵܪܝ: ܠܚܲܝܘܼܬܵܐ ܕܡܲܠܟܘܼܬܵܐ ܕܫܡܲܝܵܐ: ܕܢܸܬ݂ܚܙܹܐ ܒܫܘܼܒ݂ܚܘܼܬܲܢ ܢܸܬ݂ܚܲܕܬܘܼܢ ܠܚܲܝܹܐ ܠܗܘܿܢ ܠܡܲܠܟܘܼܬܹܗ ܕܫܡܲܝܵܐ. ܫܐܸܠܬܹܗ: ܡܵܪܝ: ܡܲܕܒܪܵܢܘܼܬܵܐ ܦܪܝܼܫܬܵܐ ܕܫܡܲܝܵܐ: ܕܢܸܬ݂ܒܲܫܪܘܼܢ ܠܟܠ ܡܢ ܕܒܲܥܹܐ ܒܥܘܿܡܩܵܐ ܗܘܼ ܕܝܼܠܹܗ. ܫܐܸܠܬܹܗ: ܡܵܪܝ: ܢܸܫܡܬܵܐ ܒܘܼܠܒܵܠܵܐ: ܫܐܸܠܬܹܗ ܡܢ ܗܘܼ ܒܲܪ ܐܢܵܫܵܐ. ܫܐܸܠܬܹܗ: ܡܵܪܝ: ܚܘܼܒ݁ܵܐ ܕܡܫܝܼܚܵܐ: ܕܡܲܚܒܸܒ݂ ܠܗܘܿܢ ܠܒܢܲܝܵܐ: ܠܡܲܬ݂ܠܹܗ ܦܪܵܝܵܐ ܠܚܲܝܵܢܹܐ. ܫܐܸܠܬܹܗ: ܡܵܪܝ: ܕܗܵܢܵܐ ܘܫܲܠܡܘܼܬܵܐ: ܕܡܲܥܒܸܕ ܠܗܘܿܢ ܦܘܼܩܕܵܢܹܐ: ܠܗܲܘܢܵܐ ܕܡܸܬ݂ܝܲܕܥܵܐ ܢܲܦ݂ܫܵܐ. ܫܐܸܠܬܹܗ: ܡܵܪܝ: ܚܝܼܠܵܐ ܘܡܲܪܕܘܼܬܵܐ: ܐܝܼܬ݂ ܐܲܢܵܐ ܢܲܦ݂ܫܵܐ ܐܸܠܵܐ ܒܫܡܲܝܵܐ. ܫܐܸܠܬܘܿܢܹܗ: ܡܵܪܝ: ܐܲܠܵܗܵܐ ܘܐܲܠܵܗܘܼܬܵܐ ܕܡܸܫܬܲܠܛܵܐ ܒܥܘܿܠܡܵܐ ܕܥܵܠܡܹܐ. ܘܚܠܵܦ݂ ܕܗܵܢ: ܡܵܪܝ: ܫܐܸܠܬܹܗ ܚܘܼܒ݁ܵܐ ܕܫܡܲܝܵܐ: ܕܡܸܬ݂ܦܲܪܦܲܪ ܒܡܲܠܟܘܼܬܹܗ ܕܐܲܢܵܐ. ܡܫܲܠܸܡ ܕܒܝܼܬܹܗ ܕܡܲܠܟܘܼܬܹܗ ܚܲܕ݂ܟ݂ܵܐ: ܘܫܲܕܪ ܡܸܬ݂ܩܲܪܒܵܢ ܠܗ ܐܲܢܵܐ ܒܚܘܼܒܵܐ. ܫܐܸܠܬܹܗ: ܡܵܪܝ: ܐܲܝܟ݂ ܕܟܠ ܝܵܠܕܝܹܐ: ܕܢܸܫܬܲܡܥܘܿܢ ܕܡܫܲܒܚܝܼܢ ܐܸܠܵܐ ܕܪ̈ܚܡܘܿܗܝ: ܟܠ ܕܐܸܚܕܝܼܢ ܚܲܝܹܐ ܠܚܲܝܹܐ ܕܥܵܠܡܵܐ. ܫܐܸܠܬܹܗ: ܡܵܪܝ: ܡܲܕܒܪܵܢܘܼܬܵܐ ܕܝܼܬܝܼܪܘܼܬܵܐ: ܟܠ ܢܲܦ݂ܫܵܐ ܕܝܼܠܹܗ[1] ܒܦܘܼܠܚܵܢܲܢ: ܘܢܸܬܬܲܢܝܼܚ ܒܗ ܒܫܘܼܒ݂ܚܵܐ. ܫܐܸܠܬܘܿܢܹܗ: ܡܵܪܝ: ܗܕܝܼܪܘܬܵܐ ܕܡܫܝܼܚܵܐ:

[1] ܕܢܘܼܚܵܐ.

ܕܫܒܩܬ ܡܪܢܘܗܝ ܢܗܘܐ ܠܟ ܒܥܕܪܢܐ: (ܟܕ ܢܩܕ ܬܚܬ ܢܘܪܐ[1]
ܢܗܘܐ ܠܟ ܐܝܟ ܢܘܪܐ. ܕܝܢܐ: ܐܡܪ: ܫܪܒܝܠ: ܘܫܒܩܘ
ܕܫܒܩܬ ܕܚܝܠܬܐ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܦܘܩܕܢܐ ܠܩܠܝܬܐ. ܕܝܢܐ
ܫܒܩܬ ܒܟܪܣܝܗܘܢ: ܘܐܝܟ ܕܡܫܬܘܕܥܐ: ܘܡܬܚܫܒ ܒܡܫܬܥܝܢܐ.
ܘܡܛܠ ܕܠܝܬ: ܐܡܪ: ܫܪܒܝܠ ܗܘܐ ܡܢ ܬܚܘܡܘܗܝ: ܕܝܢܐ
ܫܠܛ ܕܐܢܬ ܕܡܢ ܘܦܪܘܫܐ ܕܒܥܠܡܐ: ܕܝܢܐ ܐܡܪ
ܠܩܕܡ ܘܩܘܪܒܐ ܒܣܘܥܪܢܗܘܢ. ܕܝܢܐ: ܐܡܪ: ܐܦ ܠܟܠܗ
ܕܝܢܐ: ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܘܫܠܐ ܕܩܘܡܐ. ܕܝܢܐ: ܐܡܪ:
ܬܒܥ ܒܣܘܥܪܐ: ܘܡܫܬܐܠ ܒܡܫܬܥܝܢܐ: ܘܫܠܝܛ ܕܫܒܝܩܘܬܗ ܕܝܢܐ:
ܕܡܬܬܒܥ ܠܒܠܥܕ ܕܡܢ ܫܡܝܐ. ܕܝܢܐ: ܐܡܪ: ܢܘܗܪܐ:
ܕܢܘܗܪܗ ܕܐܠܗܐ ܠܡܫܬܘܕܥܢܐ: ܘܐܦ ܒܥܒܕܐ ܕܢܘܗܪܗ ܠܡܫܬܒܚܐ
ܠܟܠܢܫ. ܕܝܢܐ: ܐܡܪ: ܗܢܐ ܢܡܘܣܐ ܕܥܘܠܐ: ܕܢܘܗܪܗܘܢ
ܠܫܪܒܝܠ ܕܝܢܐ ܐܡܪ. ܕܝܢܐ: ܐܡܪ: ܣܠܝܩ ܕܡܫܝܚܐ:
ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܡܫܬܥܝܢܐ[2] ܐܝܟ ܕܡܫܬܒܚܢܐ: ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ
ܘܡܬܚܙܝܢܐ ܠܐܪܥܐ. ܕܝܢܐ: ܐܡܪ: ܕܡܫܬܐ ܕܐܢܫ ܒܡܫܬܥܝܢܘܬܐ
ܕܡܢܐ: ܘܡܬܚܫܒܐ ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܐܦ ܒܚܘܫܒܢܗ ܕܝܢܐ. ܘܡܛܠ
ܕܡܢܐ ܕܝܠܢܐ: ܠܐ ܫܒܩܝܢ ܠܗܘܢ ܠܡܬܒܥܘ: ܐܡܪ:
ܕܝܢܐ ܫܠܛ ܒܫܘܠܛܢܗܘܢ ܕܡܠܟܝܢ ܕܡܢܝܢ[3] ܒܡܫܬܐ.
ܕܝܢܐ: ܐܡܪ: ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܕܝܢܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܢܚܠܘܡ[4].
ܕܝܢܐ: ܐܡܪ: ܦܘܩܕܢܐ ܗܘ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܟܕ ܡܫܬܘܕܥܝܢ
ܒܟܠ ܥܒܕܘܗܝ ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܒܟܪܣܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܕܝܢܐ: ܐܡܪ:

(1) ܡܬܘܟܠ .L (2) ܢܗܘܪܗ ܫܠܛ. (3) ܕܡܢܐ. (4) ܦܩܕܬ.

ܡܪܘܬܐ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܢܗܝܪܬܐ: ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܕܢܚܬܗ ܢܘܗܪܗ ܥܠ
ܐܬܓܠܝܬ ܡܛܠ ܦܘܪܩܢܗ ܕܥܠܡܐ. ܬܢܝܢܘܬܗ: ܡܪܝ:
ܘܕܢܚܐ ܒܢܗܝܪܘܬܗ: ܐܝܟ ܡܕܢܚܐ ܒܪܡܫܐ ܢܗܝܪܐ: ܕܒܗܘܢܐ ܕܠܒܐ
ܠܢܘܗܪܐ ܐܝܟ ܢܗܝܪܬܐ. ܬܢܝܢܘܬܗ: ܡܪܝ: ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܡܫܟܚܝܢ:
ܕܢܗܘܢ ܐܢܘܢ ܠܥܠܡܐ: ܕܢܕܥܘܢܘܗܝ ܕܢܗܘܐ ܗܘ ܢܘܗܪܐ ܕܟܠܗܘܢ.
ܘܡܢ ܢܩܦ ܠܡܐܡܪ: ܡܪܝ: ܫܠܡ ܐܝܟ ܫܒܝܩܘܬܐ: ܕܫܡܝܢܘܬܐ
ܕܥܠ ܐܦܝ ܚܛܗܝܢ: ܘܢܫܒܘܩ ܠܗ ܕܝܢܐ: ܗܘ ܕܟܠ ܘܦܐ ܠܗ
ܚܠ ܕܝܢ. ܐܝܟ ܗܘܐ: ܡܪܝ: ܫܒܘܚܬܐ ܗܝ ܕܐܬܬ ܕܫܠܡܝ
ܕܫܡܝܢܐ: ܗܝ ܫܠܡܝ ܠܟܠ: ܐܡܝܢ.

ܘܡܢ ܬܘܒ ܕܢܩܫ ܫܡܥܘܢ ܫܒܝܚܘܬܗ(1): ܦܩܝܕ ܚܘܒܗ:
ܘܡܪܝܗܝ ܠܦܘܩܕܢ ܕܡܢ ܕܢܚܐ ܥܡ ܚܝܠܗ ܢܘܗܪܐ: ܘܡܩܒܠ
ܥܡܗ ܘܢܦܩ ܠܗ: ܐܚ: ܐܘܪܚܐ ܕܢܘܗܪܐ ܗܘܝܐ: ܕܫܒܝܠ
ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ: ܘܡܩܒܠ ܚܠܦܘܗܝ ܥܡ ܠܘܬܐ ܕܝܠܗ ܘܕܡܫܡܫܢܐ.
ܕܗܘ ܡܪܝܐ ܕܡܫܬܒܚ ܡܢ ܫܡܝܢܐ ܕܚܝܐ: ܗܘ ܕܡܬܠܝܢ ܠܚܝܘܗܝ
ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܢ ܗܕܡܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܫܡܝܢ: ܘܫܠܡܘܗܝ ܕܒܢܝܢܐ:
ܠܐ ܗܦܟܬ ܚܠܦܘܗܝ ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܫܬܡܥܢ ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ.
ܡܬܕܡܝܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܥܠܝܐ ܕܫܡܝܢܐ: ܐܝܟ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ
ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܕܗܘܘ ܠܗܘܢ ܥܝܢܐ ܕܚܘܒܐ: ܕܢܘܗܪܐ ܡܚܠܦܢܘܗܝ
ܡܢ ܓܒܝܐ ܕܫܡܝܢܐ: ܘܢܬܒܥ ܠܡܫܠܡܘܬܗ ܠܫܒܘܚܬܐ(2) ܕܡܢܗ
ܐܕܡ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܕܡܫܠܡܐ ܦܘܪܫܢܐ ܥܠ ܢܘܗܪܐ: ܡܫܠܡ ܦܘܩܕܢܗ
ܠܫܒܝܚܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܠܚܢܢ ܓܝܪ ܠܐ ܟܕܐ ܠܡܫܠܡܘ ܕܫܠܡܐ:

(1) L. ܫܒܝܚܘܬܗ (2) L. ܠܫܒܘܚܬܐ

ܐܠܐ ܠܬܫܒܘܚܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܦ ܠܐܢܫܐ ܗܢܘܢ ܡܠܝܟ ܗܘܐ
ܘܐܡܪ: ܐܚܝ: ܐܚܝܕܘ ܚܕ ܠܚܕ: ܐܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܒܫܘܢ.
ܘܩܝܡܘ ܠܟܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܡܢ ܗܠܝܢ ܚܝܐ ܡܬܠܗܝܢܘܬܐ:
ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܘ ܘܪܒܟܘܢ ܡܢ ܠܡܛܐ ܕܩܛܘܠܬܐ. ܐܡܪܐ ܕܝܢ ܕܟܠ
ܒܬܫܢܝܩܘܗܝ: ܐܘ ܣܩܘܒܠ: ܐܘ ܚܒܫܐ ܠܐܣܝܪܐ: ܐܘ ܚܪܒܐ (sic)[1]:
ܐܘ ܝܠܕܐ ܢܣܟܐ ܕܟܕ ܬܫܢܝܩܘܗܝ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܛܠܬܐ: ܗܘܐ
ܡܕܝܢ: ܕܠܘ ܡܠܫܒܪܐ ܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܠܐ ܡܢܘܗܝ ܗܘܐ ܕܢܒܥܐ:
ܘܬܫܢܝܩܘܗܝ ܫܪܝܪܬܐ ܗܘܝ. ܚܘܘ ܕܠܡܢܐ ܟܕ ܝܠܦܝܢ ܐܢܫܝܢ
ܕܐܚܪܢܐ: ܬܫܢܝܩܝܗܘܢ ܕܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܘܥܠ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܠܝܢ
ܟܠ ܠܐ ܡܬܬܪܝܢ ܐܠܘܗܝ: ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܕܡܬܝܒܪ ܡܢܟܘܢ ܗܘܐ
ܣܥܝܪ ܠܟܘܢ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܪܝ ܒܚܘܒܐ ܥܡܝܩܐ: ܒܬܫܢܝܩܐ
ܡܢ ܐܠܘܗܝ: ܒܗܘܢܐ ܘܗܘܢܐ: ܒܟܝܒܐ ܕܢܘܦܐ ܕܣܠܩܝܢ ܒܬܫܡܫܬܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ: ܒܝ ܠܘܬܐ ܐܡܝܢܬܐ: ܗܘ ܕܡܢ ܠܗ ܟܠ ܒܝܠܕܝܢܘܬܗ
ܒܬܫܢܝܩܐ ܕܡܠܟܐ ܫܠܡܬܐ ܥܡ ܗܕܝܪܘܬܗ: ܒܚܘܒܐ ܘܒܡܟܝܟܘܬܐ:
ܗܒܘܗܝ ܘܒܬܘܩܝܢܘܬܐ ܘܒܚܘܒܐ ܫܠܡܬܐ: ܕܗܕܝܪ ܒܬܫܡܫܬܗ
ܕܐܠܗܐ: ܘܒܚܘܒܐ ܕܒܢܝ ܥܢܝܢܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܕܘܟܪܢܐ ܬܫܥܝܬܐ:
ܦܝܣܘܢ ܦܠܓܘܬܗܘܢ ܗܘܢܟܐ ܠܟܘܪܣܐ ܕܫܘܒܚܐ. ܐܡܪܐ ܕܡܢ
ܬܫܡܫܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܡܢ ܬܫܡܫܬܐ ܕܒܝܬܟܘܢ ܒܕܝܢܘܬܗ
ܕܐܪܥܐ: ܬܬܦܪܦܣ ܡܢܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ ܕܟܢܘܫܝܐ. ܘܐܦ ܗܟܢ ܐܢܫܝܢ
ܐܚܪܢܐ: ܕܢܘܠ ܘܢܬܬܦܠܓ ܥܡ ܡܫܝܚܐ: ܝܕܥܬܐ ܕܝܢ ܕܐܬܥܬܕܬ
ܡܢܗ. ܘܣܡܘ ܐܝܩܪܐ ܠܒܝܬܐ ܕܫܘܒܚܗ ܕܡܠܟܬܐ ܗܠܝܢ ܘܒܥܝܢ:

(1) ܐܝܟ؟ N. E.

ܘܐܡܪ: ܐܠܗܐ ܕܚܙܐ ܠܗ ܠܥܠܡܐ: ܒܝܕܥܬܐ ܡܫܡܫ ܐܢܐ ܠܗ ܠܢܦܫܝ. ܘܚܕܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܐܫܬܠܡ ܥܡܗ.

ܘܟܕ ܐܡܪܗ ܗܠܝܢ ܢܦܩ ܩܠܐ ܡܢ ܬܪܥܐ ܕܩܘܛܝܢܘܣ: ܘܟܠܗ ܐܦܝܘܗܝ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܐܫܠܡܘܗܝ ܠܦܠܚܘܗܝ ܕܢܬܩܛܠܘܢ ܡܬܬܪܡܝܢ: ܐܫܬܒܩ ܐܢܫ ܥܠ ܦܠܚܘܗܝ ܠܒܝܬܐ ܕܦܘܠܚܢܐ: ܗܘ ܕܢܩܘܡ ܩܕܡܝܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܩܛܠܗ. ܘܟܕ ܡܬܬܪܥܝܢ ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܠܐܠܗܐ ܥܠ ܚܘܒܗ ܕܫܘܒܚܐ: ܗܘܝܢ ܦܠܚܘܗܝ ܒܫܠܡܐ ܐܡܪܐ ܕܩܪܒܐ ܘܟܪܘܙܘܬܗ. ܘܡܢ ܕܫܡܥܐ ܩܠܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܫܡܥܘܢ ܠܒܪܘܗܝ ܘܠܐܚܘܗܝ ܒܗܘ ܫܥܬܐ ܢܛܪܬܗ ܐܘܦܪܣܐ: ܚܢܢܝܐ ܕܝܢ ܕܐܬܬܠܡܝܕ ܗܘܐ ܡܢܗ ܕܫܘܒܚܐ ܟܕ ܗܘ ܫܡܥܐ ܕܐܬܠܡܝܕܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܦ ܡܢ ܐܬܚܢܢ ܫܡܥܐ: ܕܢܚܘܐ ܗܘܐ ܘܢܬܠܐ ܠܡܣܝܒܪܘ: ܠܡܐܢܐ ܕܩܛܠܐ ܦܠܚܘܢ: ܟܕ ܚܙܐ ܕܡܐܢܐ ܕܝܬܝܪܐ ܕܐܬܬܠܡܝܕ ܗܘܘ ܡܢܗ ܕܫܡܥܘܢ: ܘܩܘܡܘ ܗܘܘ ܡܚܝܠܝܢ ܘܪܬܝܬܐ ܕܝܚܝܕܝܬܐ: ܘܡܬܚܙܝܢ ܚܕܝܢ ܗܘܘ ܠܡܬܬܪܥܢܐ ܕܝܘܡܐ ܕܩܘܪܒܢܗܘܢ ܕܫܘܒܚܐ ܫܡܥܘܢ. ܘܟܕ ܡܬܟܝܠ ܠܡܐܢܐ ܕܩܘܡ ܦܠܚܘܢ: (ܟܕܘ ܕܡܫܡܫ[1] ܓܪܡܘܗܝ ܕܫܘܒܚܐ ܫܡܥܘܢ: ܘܬܠܝܬܝ ܫܡܥܘܢ ܐܝܟ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܬܬܟܒܬ ܕܝܢ ܚܫܒܬܗ ܕܟܠܗܘܢ ܕܐܬܦܩ: ܚܢܢܝܐ ܕܫܡܫܐ[2] ܗܘܐ ܒܗ ܘܕܝܠܗ: ܘܟܕ ܚܙܐ ܚܢܢܝܐ ܕܡܬܦܚܕ. ܦܘܣܝ ܐܫܬܒܩܗ: ܕܚܢܢܝܐ ܕܩܫܝܫܘܬܗ ܕܫܡܥܘܢ: ܩܕܡܐ ܕܟܢܗ ܦܠܚܘܢ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܡܦܝܣ ܗܘܐ ܘܐܘܕܝ ܠܐܠܗܐ: ܘܐܡܪ

---

[1] ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܝܢ. [2] ܕܐܬܬܫܡܫ.

ܡܢ ܦܘܡܗ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܠܗ ܕܘܟܪܢܐ ܕܩܕܝܫܘܬܗ ܒܟܠ ܥܕܢ.
ܕܡܪܢ ܗܘ ܕܫܟܠܠܗ ܠܡܘܗܒܬܗ: ܢܨܝܚܐ ܢܦܫܗ ܘܫܘܠܡܗ
ܒܢܨܚܘܗܝ ܘܒܕܘܒܪ̈ܘܗܝ: ܘܐܬܟܢܫ ܠܐܒܗ̈ܬܐ ܘܠܓܒܘܗܝ ܚܣܝܘܬܗ.
ܘܐܬܩܒܪ ܦܓܪܗ ܕܐܫܬܠܡܢܐ ܡܢ (ܒܠܒܘܫ ܢܨܝ̈ܚܐ)[1]
ܕܐܬܬܠܡܕ ܠܘܩܒܠܐ ܕܐܒܘܗ ܕܐܢܫܘܬܐ: ܘܐܬܬܣܝܡ ܒܩܒܪ ܢܦܫܗ
ܘܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ ܠܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܐܝܟ ܕܝܢ ܫܡܥ ܓܪܡܦܝܠܐ[2] ܕܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܥܠ ܫܘܢܝܗ ܕܡܘܬܒܐ ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ: ܫܕܪ ܘܟܬܒ ܠܐܦܪܝܡ
ܕܡܘܬܐ ܠܝܥܩܘܒ ܕܢܨܝܒܝܢ ܘܩܪܐ ܗܘܢܐ: ܟܬܒܐ ܕܡܠܐ ܐܘܪܚܐ
ܟܠܡܐ: ܘܫܡܐ ܕܡܠܐ ܐܢܥܡܝ[3] ܥܡܢܐ. ܘܕܝܠܗ ܕܟܢܫܐ ܕܡܢܐ
ܡܢ ܐܪܥܐ: ܘܟܕܚܙܐ ܕܘܟܬܐ ܐܬܦܠܓܬ[4] ܒܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ.
ܐܘܟܝܘ ܬܫܡܫܬܐ ܠܗܘ ܕܠܐ ܐܢܫ ܗܘܐ: ܘܐܫܟܚܘ ܥܠܬܐ
ܠܗܘ ܕܐܢܫ ܗܘܐ. ܐܬܟܢܫܘ ܐܪܥܐ ܡܢ ܟܘܠܗܘܢ: ܘܐܬܕܝܢܘ
ܥܡܗ ܒܚܘܠܡܢܐ. ܐܬܬܚܝܒܘ ܒܬܫܥܝܬܐ ܕܐܬܓܠܝܘ ܡܢ ܥܝܢܘܗܝ:
ܘܚܙܝܘ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܦܠܓܬ ܒܬܘܕܝܬܗܘܢ. ܗܢܐ ܡܘܗܒܬܐ
ܕܫܡܠܝܘܗܝ ܘܚܘܒܐ ܕܡܪܕܘܬܗܘܢ ܢܛܪܗ ܠܡܪܘܬܐ: ܟܠ
ܬܫܡܫܬܐ ܠܟܢ: ܢܦܫܬ ܕܝܬܒ ܡܢ ܦܓܪܐ ܕܐܬܬܐ ܠܢܛܪܐ ܕܚܝܘܬܐ.
ܐܬܬܚܝܒܘ ܕܝܢ ܘܐܬܬܩܢܘ: ܐܦ ܬܫܡܫܬܗܘܢ ܡܢ ܚܘܒܗ
ܐܫܟܚܬܐ ܗܘ ܕܐܫܬܡܥܬ. ܡܪܗ ܕܝܢ ܕܢܛܪ ܠܗ ܐܫܟܚܐ
ܕܒܝܘܡܬܗܘܢ: ܐܬܝܗ ܡܢ ܚܘܒܐ ܠܟܘܠܗ ܕܐܫܬܡܥܬ. ܘܗܘܐ

(1) ܢܨܝ̈ܚܐ. (2) L. ܓܪܡܦܝܠܐ (3) L. ܢܥܡܘܢ (4) L. ܐܬܦܠܓ

ܥܕܬܐ ܕܟܢܘܫܬܐ ܕܛܠܝܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ : ܐܦ ܣܠܝܩ ܒܢܘܗܪܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܥܕܬܐ ܟܕ ܚܙܬ ܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐ ܡܢܗ : ܘܢܘܪܐ ܠܡܫܝܚܐ ܒܡܫܝܚܐ ܕܝܘܠܦܢܗܘܢ. ܕܟܢܫܬܗ ܕܝܢ ܘܟܢܫܬܗ ܢܫܒܘܚ ܥܠ ܠܒܢܝܐ ܘܫܝܘܦܐ ܕܡܫܝܚܐ : ܕܢܫܘܚܘܢ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܟܕ ܡܠܗܘܢ ܚܕܝܐ ܓܢܒܪܐ ܕܐܠܗܐ : ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ : ܐܡܝܢ.

ܘܥܠ ܕܦܠܚܢ ܒܟܠܝܢ ܫܘܒܚܐ: ܢܫܒܚ ܫܘܒܚܐ ܠܒܪܘܟܐ ܕܟܠܟ : ܘܠܒܪܬܗܘܢ ܡܫܝܚܐ : ܘܠܚܒܝܒܘܬܗܘܢ ܡܫܝܚܝܐ : ܘܠܫܡܗܘܢ ܘܠܩܕܝܫܘܬܗܘܢ : ܐܡܝܢ. ܘܥܠ ܕܨܠܝܐ ܒܗܘܢ ܒܟܠܝܢ ܣܘܓܐܐ ܟܢܫܐ : ܢܬܡܠܐ ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܕܒܪܝܬܐ ܢܟܠܗܝܢ. ܘܠܥܡܘܕܐ ܢܘܪ ܡܪܢܐ ܣܓܝܐܐ ܘܪܚܡܐ ܟܠܗ ܕܒܝܬܐ : ܠܥܠܡ ܕܥܠܡܝܢ ܘܕܪܘܢܫܝܐ : ܐܡܝܢ.

ܫܠܡܬ ܡܥܒܪܢܐ ܘܡܥܢܝܢܐ ܕܥܕܬܐ ܫܡܥܘܢ ܟܦܐ.
ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܠܗܐ.

(ܬܘܒ ܬܫܥܝܬܐ ܕܝܠܗ

ܡܐܡܪܐ ܕܬܫܥܝܬܐ

ܗܝ ܕܡܫܝܚܝܐ ܘܩܕܝܫܐ ܡܢ ܦܠܚܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܚܕܬܐ ܗܘ
ܕܠܗ ܢܘܗܪܐ: ܘܕܐܝܟܢܐ ܐܬܟܢܫ ܒܗ ܘܐܬܩܕܫ[1].

ܐܬܘ ܕܢܬܠܬܢ ܫܘܒܚܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܡܫܒܚܐ ܗܘ ܕܝܢ ܕܢܬܬܘ
ܒܬܪܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܐܡܪ ܡܠܐܟܐ ܠܡܪܝܡ ܡܢ
ܫܡܝܐ ܚܙܘ ܗܘ ܫܠܝܚܐ ܕܡܬܩܪܐ ܕܫܡܥܘܢ ܕܒܚܝܘܗܝ:
ܘܡܢ ܫܡܝܐ ܐܘܠܝܬܐ ܗܢܘܢ ܕܫܡܥ: ܘܡܢܗܘܢ ܐܬܩܘܡ:
ܡܬܠ ܫܒܝܚܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܕܢܗܝܪܐ ܗܘܝܐ. ܐܦ ܗܘ ܓܝܪ ܕܠܐ ܐܫܬܐ
ܐܬܘ ܕܢܬܠܬܢ ܠܐ ܘܢܗܘܐ ܗܘ ܘܕܐܬܟܢܫܘ: ܘܕܐܫܬܘܕܥ ܡܢ
ܒܬܪܐ ܥܒܝܕܐ ܕܐܠܗܐ ܠܡܫܡܫܘܬܗ ܕܩܕܫܐ ܡܫܠܡܐ. ܘܡܢ[2]
ܗܕܐ ܒܢܗܝܪܘ ܡܬܚܙܝܐ ܐܝܟ ܕܐܫܬܘܕܥ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܠܗܝܐ:
ܒܪ ܡܢ ܫܡܫܘܬܗ ܕܠܘܬ ܠܚܕܕܐ ܗܘ ܚܙܘ ܐܝܟ: ܕܡܫܡܫ
ܒܥܕܐ ܡܢ ܩܕܡ ܘܒܬܪܟܢ ܒܟܠܗ: ܘܠܗܝ ܕܡܬܦܢܝܐ ܠܗ
ܠܗܘܢ ܦܘܠܚܢܐ ܚܕܝܐ ܕܟܠ ܚܕ ܚܕ ܒܙܒܢܗ. ܠܬܫܥܝܬܐ ܕܗܢܐ
ܕܬܫܡܫ ܠܝ ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܗܘܐ ܢܫܬܘܕܥ: ܘܠܐ ܐܢܫ ܠܝ ܠܐ
ܩܕܡܝܢ: ܒܪ ܠܗܠܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܩܕܡ ܐܢܫ: ܐܘ ܕܒܬܪ ܐܢܫ ܗܘ

[1] ܒܟܠ ܫܢܝܐ ܕܩܕܝܫܐ ܫܡܥܘܢ ܡܫܒܚܝܢ ܕܐܬܩܕܫܘ ܬܫܥܝܬܐ ܕܩܕܝܫܬܐ
ܡܪܬ ܡܪܝܡ: ܗܝ ܕܡܢ ܐܬܟܢܫ: ܕܡܫܝܚܝܐ ܘܩܕܝܫܐ ܡܢ ܦܠܚܘܬܐ ܚܕܬܐ ܗܘ ܕܠܗ ܢܘܗܪܐ .L

[2] ܕܡܢ .L

ܝܣܪܝܠ: ܟܕ ܒܥܘܡܪܗ ܕܩܘܪܒܢܐ ܡܬܬܪܝܡܐ. ܠܐ ܕܝܢ ܐܠܐ
ܬܘܒ ܕܐܬܕܠܠ ܒܟܠܗ ܡܪܘܬܗ: ܘܐܬܝܗܒ ܠܡܠܟܐ ܕܒܗ ܐܠܗܐ
ܡܬܒܪܝܢ. ܘܗܘ ܕܐܘܪܫܠܡ ܐܬܒܪܝܬ ܘܕܠܐ ܕܢܩܘܡ ܠܥܘܡܪܗ
ܕܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܐܬܬܟܪܙ: ܘܠܐ ܒܐܘܪܚ ܒܟܠܗ ܕܗܝܟܠܐ
ܡܬܩܪܒܢ: ܐܠܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܠܗ ܕܐܝܬ ܐܠܗ ܗܘ ܕܡܬܐ. ܐܘܟܝܬ
ܐܘܪܚ ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܚܠܦ ܕܟܗܢܘܬܐ ܗܕܐ ܩܕܡܝܬ: ܘܡܬܬܚܠܦܝܢ
ܒܬܪܗ ܒܥܒܝܕܘܬܗ ܕܡܠܟܐ: ܘܕܐܘܪܚܝܗܘܢ ܦܪܘܫܝܐ ܐܠܐ
ܥܝܢ: ܠܗܘܢ ܩܕܡܐ ܬܘܒ ܡܫܝܚܐ. ܡܛܠ ܟܢ ܕܐܦ
ܗܢܘܢ: ܟܕ ܠܡܫܠܡܘܬܐ ܕܟܢܐ ܐܪܥܐ ܡܬܬܒܥܝܢ: ܒܟܗܢܘܬܐ
ܠܡܬܩܒܠܘ ܣܓܝܐܝܢ: ܠܟܠܗܘܢ ܗܡܝܢܘܬܗ ܐܝܟ ܕܗܘ ܡܛܠ
ܩܪܝܬܐ[1] ܡܬܬܪܝܡܐ. ܐܝܟ ܐܦܢ ܡܟܝܠ ܒܟܠܗ ܕܬܫܥܝܬܐ ܟܕ ܠܗ
ܠܩܘܪܒܢܐ ܐܡܪܐ ܐܦܢ: ܕܒܟܢܘܢ ܕܒܟܠ ܡܬܬܪܡܐ ܕܗܘܝܐ: ܠܗܘ
ܒܗ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝܐ ܐܬܚܙܝ: ܕܡܢ ܚܠܝܨܘܬܗ ܗܘ ܐܠܗܘܬܐ
ܠܡܠܟܐ ܘܠܡܫܡܫܢܐ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ. ܐܠܐ ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܠܐ
ܗܝܡܢܘܬܐ ܬܒܥܐ ܠܗܘܢ ܕܦܠܚܝܢ: ܗܘ ܕܐܒܪܗܡ ܕܐܝܬ ܬܘܒ
ܬܫܡܫܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ: ܟܕ ܣܓܝܐܝܢ ܐܠܐ ܐܠܐ ܡܬܬܩܒܠܝܢ.
ܟܗܢܘܬܐ ܓܝܪ ܕܐܘܪܚܐ ܟܐܢܐ ܗܘܬ: ܟܕ ܒܡܦܩܬܐ ܕܡܢܗ ܟܗܢܐ:
ܩܕܡܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܠܟܐ ܡܬܟܠܢܐ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܫܠܝܚܐ ܐܠܗܝܐ
ܐܡܪ. ܘܟܕ ܗܘ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܫܘܚܠܦܐ ܒܟܗܢܘܬܐ ܗܘ[2] ܕܡܪܬܐ.
ܗܘܐ ܐܦ ܒܢܡܘܣܐ ܕܦܠܚܢܘܬܐ: ܟܗܢܐ ܕܢܡܘܣܐ ܘܒܡܠܟܐ
ܡܢ ܟܗܢܐ ܗܘܐ: ܗܘ ܕܡܢܗܘܢ ܕܫܘܪܝܐ ܒܢܝܐ ܟܢ ܘܒܩܘܪܒܢܐ

(1) ܒܫܠܡܐ. (2) ܗܘܐ.

ܕܡܠܟܐ ܕܐܬܪܢ: ܘܐܘܣܛܐܬܝܘܣ[1] ܐܝܟܘܬܗ ܗܘܐ ܥܡܗ ܠܗܢܐ
ܗܘܢܐ. ܘܟܠ ܐܢܫ ܕܫܡܥܗ ܥܠܘܗܝ ܕܗܘܢܐ ܕܝܠܗ: ܕܠܘܐܘܣܛܐܬܝܘܣ
ܗܘ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܗܘ ܕܡܢܗ ܐܬܝܠܕܬ ܒܪܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܚܣܝܐ
ܥܡܢܐ. ܚܣܝܐ ܗܘ ܓܝܪ ܗܢܐ: ܘܚܣܝܘܬܐ ܗܘ. ܘܫܝܢܐ ܗܘ
ܥܡ ܫܠܡܐ ܕܒܢܝܗܘܢ: ܐܦ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܗܘܐ ܡܬܕܘܝ.
ܗܢܐ ܗܟܢ ܐܬܬܣܝܡܬ[2] ܘܐܘܣܛܐܬܝܘܣ: ܗܘܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܢ
ܥܡܢܐ ܒܫܢܬ ܡܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ: ܟܕ ܠܟܠ ܐܬܪܐ
ܕܟܢܘܫܬܐ ܐܒܗܬܐ ܕܥܠ ܗܝ ܗܘܬ ܩܢܘܡܐ ܗܘܐ: ܘܠܗܘܢ ܡܠܦܢܐ
ܕܒܠܗ ܥܕܬܐ ܚܕܐ ܗܘܐ: ܠܟܠܗ ܡܢ ܫܘܪܝܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ
ܠܗ ܡܢ ܗܕܐ ܕܡܫܬܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ܠܗܘܢ ܒܗ ܕܝܢܐ ܕܕܝܢ
ܗܢܐ: ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ. ܘܟܢܫܐ ܕܝܢ ܐܦ ܗܘ ܡܢ ܕܒܥܠܗ ܐܘܣܒ
ܐܬܟܢܫ: ܟܕ ܢܒܐ ܕܠܘܬܗ ܐܬܕܒܪܘ ܠܩܘܫܬܐ: ܐܦ ܒܗ ܡܢ
ܚܒܪܘ ܟܠ ܦܪܝ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܐܬܥܒܕ ܗܘܐ ܗܘ ܗܘܢܐ ܠܗܘܢ
ܗܘܝܘܬܐ ܥܒܝܕܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܫܠܝܚܐ ܡܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܝܘܠܦܢܐ:
ܐܝܟ ܕܝܢ ܐܬܚܝܠ ܕܐܦ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܬܕܒܪܢܐ ܡܫܬܥܝܢ: ܠܡܬܝܒܘ
ܠܗܘܢ ܘܠܗܘܢ ܢܒܝܘܬܐ ܡܢ ܡܠܦܢܘܬܗ ܕܗܘ ܐܬܟܢܫܘ
ܒܗ ܘܐܬܡܢܝ ܩܕܝܫܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܗܘܢܐ ܠܗܘܢ ܐܬܪܐ ܕܗܘܝܘܬܐ: ܐܫܬܠܚ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܐܠܗܘܬܗ ܡܫܘܬܦ ܐܝܬܘܗܝ. ܐܝܟ ܕܟܕ ܕܝܢ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܘܟܕ ܫܪܝ:
ܘܟܕ ܒܐܝܕܘܗܝ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܠܟܬܒܐ ܐܝܢܐ: ܘܟܕ ܒܡܫܬܘܕܥ
ܡܬܚܘܝܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ: ܐܬܟܢܫ ܘܐܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ

---

(1) ܘܣܛܬܝܘܣ، ܘܣܛܬܝܘܣ، ܘܣܛܬܝܘܣ. (2) ܒܫܢܝ ܥܡܢܐ.

ܡܬܟܘܠܬܐ ܠܗܘܢ ܕܟܪܗ ܡܫܡܫ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܓܝܪ ܡܟܝܟܘܬܐ ܐܝܬ
ܗܘܬ ܠܗ ܕܟܠ ܢܟܠܘܢ: ܘܕܝܠܗ ܗܝ ܡܘܗܒܬܐ ܗܘܬ: ܕܢܘܡܪ
ܒܟܠܝܘܡ: ܘܗܕܟܐ ܢܚܝܢ ܒܡܝܬܐ ܒܗܘܢܝܐ.

ܘܒܬܪ ܫܢܝܐ ܗܘܐ ܚܕ ܐܢܫ: ܘܐܬܐ ܠܝܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܢܒܥܘܢ
ܗܘ ܗܒܪܐ: ܟܕ ܡܬܬܥܝܪܘܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܗ ܗܘܢܐ ܗܘܬ:
ܘܬܡܝܗܐ ܘܕܝܠܗ[1] ܗܝ ܘܐܦܠܐ ܠܐ ܡܬܬܪܡܝܐ. ܐܢܫܝܢ
ܡܬܒܬܒܝܢ ܐܢܫܝܢ ܐܚܝܢ ܕܒܝܬ ܒܠܥܕܘܗܝ: ܕܗܘܝܢ ܚܝܘܗܝ
ܠܐܠܗܐ: ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܕܡܪܕܘ ܡܠܬܗ: ܐܚܝܢܐ ܕܐܢܫܝܢ ܕܠܒܝܬܗܘܢ
ܕܝܘܡܐ: ܘܚܒܪܝܢ ܐܢܫܝܢܝܗ ܒܫܢܬܐ ܕܒܠܥܕܘܗܝ ܒܗܕܐ ܗܘ ܕܒܥܕܢܐ:
ܚܙܘ ܢܝܫܐ ܕܡܬܬܥܝܪܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ: ܟܕ ܡܢ ܗܕܐ ܠܕܘܒܪܐ
ܕܟܘܠܗ ܐܢܫܐ ܕܡܣܝܒܐ ܠܗܘܢ ܢܩܒܠܝܢ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܗܘܝܐ ܗܘ
ܗܕܐ ܘܦܩܝܕܘܬܐ: ܕܡܬܥܝܢ ܐܝܟ ܕܠܡܬܐܡܪ ܕܒܢܝܐ[2] ܐܬܬܥܝܪܬ
ܐܬܚܙܝܬ ܒܥܕܢܐ ܗܕܐ: ܘܒܬܕܐܡܪܐ ܠܒܢܝܐ ܕܫܡܥܝܢ ܠܕܘܒܪܐ
ܕܒܥܘܬܐ ܒܥܠܡܐ ܒܗ: ܐܝܟ ܕܡܚܝܐ ܗܘܬ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ
ܗܠܝܢ ܐܬܓܠܝܘ: ܐܢܫܐ ܕܐܡܪ ܗܘܐ: ܡܢ ܣܘܟܠܐ[3] ܡܕܝܢܬ:
ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܬܚܘܝ ܗܘܐ ܡܬܚܡܠܢܐ ܒܟܠܝܘܡ: ܘܟܠ ܗܝ
ܗܢܝܢ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܢܫܝܢ[4]. ܗܠܝܢ ܓܝܪ: ܐܢܫܐ ܕܐܡܪ
ܗܘܐ: ܗܘ ܒܗ ܡܬܚܒܒ ܗܘܐ: ܕܟܕ ܐܝܬ ܒܒܪܢܫܐ ܕܝܕܥܐ:
ܕܡܢܐ ܡܕܝܢ ܐܢܫܝܢ ܢܦܠܘܢ ܠܝ؟ ܐܘ ܕܡܢܗܝܢ ܕܢܬܚܙܝܢ
ܗܘ ܡܢ ܕܟܠ ܡܕܝܢ ܐܢܐ: ܐܝܟܐ ܕܒܥܘܬܐ ܕܟܠ ܗܢܘܢ؟ ܟܕ

(1) ܘܟܠ .L (2) ܕܡܢ ܒܢܝܐ. (3) ܣܘܟܠܐ. (4) ܕܐܢܫܝܢ .L

ܡܫܬܐܠܐ: ܡܢ ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܬܕܒܪܢܐ ܦܝܠܘܣܘܦܝܢܐ[1] ܚܟܝܡܝܢ:
ܥܕܬܐ: ܗ̇ܘ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܐܘ ܒܡܠܟܘܬܐ ܩܕܝܫܐ ܠܝ؟
ܟܕ ܗ̇ܠܝܢ ܡܫܬܐܠܐ ܗܘܬ ܗܝ ܛܘܒܢܝܬܐ ܒܗܠܝܢ ܘܕܐ: ܦܬܚ ܐܒܐ
ܦܘܡܗ ܘܐܡܪ ܠܗ̇: ܐܘ ܩܕܝܫܬܐ: ܒܨܠܘܬܐ ܡܢ ܘܐܢܫܐ
ܕܫܝܢܐ ܠܟܢܘܫܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܒܨܠܘܬܟܝ ܐܦ ܠܥܠܡܐ ܟܠܗ
ܒܫܠܡܐ. ܒܪܡ ܨܠܝ ܚܠܦ ܐܝܟ ܚܛܝܬܐ ܕܐܝܟ ܠܗ ܗ̇ܢܘܢ
ܕܡܬܟܬܫܝܢ: ܐܝܟ ܕܒܪ ܗܘ ܐܢܫܐ ܗ̇ܘ ܕܗܘܐ: ܡܢ ܗ̇ܘ ܕܡܢ
ܟܠܗ ܥܠܡܐ: ܐܢܬ ܐܢܬܘܢ ܠܐ ܬܬܚܫܒܘܢ. ܐܡܪܐ ܕܝܢ ܕܒܬܪܟ
ܐܦ ܐܢܬܬܐ: ܕܩܕܡ ܐܢܫܘܬܐ ܐܘܪܚܐ ܠܡܟܣܝܐ ܠܗܘܢ ܦܘܪܥܢܐ:
ܦܘܩ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܘܡܢ ܐܬܪܐ ܕܝܠܟ: ܘܡܢ ܕܡܐ
ܕܐܢܐ ܕܝܠܟܝ: ܐܢܫܐ ܕܐܦ ܐܢܬܬܐ ܗ̇ܘ ܡܫܝܚܐ ܒܪܝܟ ܐܢܬܬܐ:
ܘܐܡܪ ܠܘܬܗ ܗ̇ܘܝܐ: ܕܟܠ ܚܝܒ ܡܘܬܐ ܦܘܪܫܐ ܗܘܐ. ܟܕ
ܫܡܥܗ ܐܒܐ ܗܝ ܛܘܒܢܝܬܐ ܟܕ ܫܡܥܬ ܗܕܐ ܠܗ̇ܘ ܕܦܩܕ: ܫܪܝܬ
ܗܘܬ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܒܗ̇ ܡܢ ܡܕܒܪܐ ܗܘܬ ܐܙܠܬ. ܘܟܕ ܐܡܪܬ
ܠܗ̇ܘܢ ܗ̇ܘ ܕܐܬܝܗܒܘܬܐ ܐܝܟ ܩܕܝܫܬܐ: ܡܫܬܘܕܝܐ ܡܢ ܗ̇ܘ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܐܘܪܚܐ ܗ̇ܝ ܕܒܗ̇ ܐܠܗܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܩܕ ܗܘܐ.

ܟܕ ܥܒܕ ܗ̇ܘܝܐ ܒܐܝܕܗ ܒܥܘܠܐ ܕܐܪܥܐ: ܦܠܓ ܩܕܝܫܬܗ
ܒܐܪܥܐ ܗ̇ܘ ܕܐܠܗܐ ܕܝܠܟܝ ܗܘܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܥܘܒܕܗ ܠܗ̇ܘ
ܟܕ ܐܡܪܐ: ܗ̇ܘ ܡܢ ܟܕ ܠܗ̇ܘ ܒܐܝܕ: ܘܐܦ ܒܗ ܐܝܬܘܗܝ
ܘܐܦ ܐܢܫܐ: ܟܕ ܐܝܬܝ ܒܐܪܥܐ ܗ̇ܘ ܕܡܬܟܬܫܐ ܠܗ̇ܘ ܐܠܗܐ
ܘܡܠܟ ܠܗܘܢ: ܐܡܪܬ ܘܐܡܪܐ ܠܗ: ܡܢ ܐܝܟܐ ܐܬܝܬ ܐܢܬ؟

(1) ܦܝܠܘܣܘܦܝܢ .L

ܘܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܠܗܘܢ ܫܪܪܐ ܘܡܫܬܡܥܢܐ ܢܬܚܙܐ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܘܐܘܣܛܐܬܝܣ
ܦܩܕ: ܗܢܘ ܡܢ ܕܡܢ ܐܡܪܬ: ܠܐ ܐܬܚܙܝ ܠܝ ܐܠܗܐ ܠܡܐܡܪ.
ܢܬܚܙܐ ܕܝܢ: ܐܘ ܐܬܦܩܘ: ܡܫܝܚܐ ܡܬܝܕܥܢܐ. ܢܬܬܒܥ ܓܝܪ ܡܫܝܚܐ ܡܫܬܠܛܢܘܬܗ
ܕܘܪܫܐ ܥܡܗ ܘܢܣܒܘܢ ܠܗܘܠܐܗܘܢ: ܘܢܬܟܬܒ ܕܢܬܚܡܬܘܢ ܠܢܘܦܩܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܕܝܠܝ. ܢܐܡܪ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܒܪ ܕܝܬܐ: ܐܠܗܐ:
ܐܘ ܐܢܫܝ: ܗܢܘ ܕܒܛܝܘܬܗܘܢ ܡܬܚܙܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܝܠܝ
ܐܬܬܚܙܝ: ܗܘ ܐܦ ܠܝ ܘܟܠ ܐܝܟ ܫܡܝܢܐ ܕܝܠܗ ܐܠܗܝܢ: ܘܡܘܕܝܢ
ܠܟܠ ܕܝܫܢܐ ܗܠܝܢ ܕܘܕܝܐ. ܒܪܢܫܐ ܓܝܪ ܠܒܪܢܫܐ ܠܐ ܡܫܢܐ
ܕܢܗܘܐ: ܢܐܠܐ ܢܝ ܒܛܝܘܬܝ ܟܠ ܚܕ ܗܘ ܒܗ ܐܡܫܝܚܐ ܢܬܒܛܠ:
ܘܒܗܘܢܐ ܕܝܠܗ ܢܫܬܘܕܐ ܗܢܘ ܕܘܕܝܐ: ܟܕ ܗܢܘ ܠܐܠܗܐ
ܡܫܬܒܚܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܫܬܡܥܢ. ܟܕܘ ܡܫܝܚܐ: ܕܐܒܘܗ ܕܐܡܪܬ:
ܗܘ ܚܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܘܚܪܢ ܕܬܚܘܬ ܟܠ ܠܗܘܢ ܡܫܬܡܥܢ: ܟܬܒ
ܠܗܘܢ: ܗܝ ܥܡܗ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܢܬܚܙܐ. ܘܠܟܠ ܡܬܒܪܟܐ
ܒܫܡܥܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܬܫܥܝܬܐ ܕܚܢܐ ܫܒܝܐ: ܗܘ ܕܒܗ ܢܬܟܠܘ
ܦܘܪܩܢܐ ܚܠܦܢ: ܘܠܝܫܘܥ ܕܝܠܗ ܫܘܒܚܐ ܒܥܠܡܝܢ.

ܟܕ ܗܠܝܢ ܢܐܡܪ ܒܪ ܕܝܬܐ ܠܐܘܣܛܐܬܝܣ: ܘܐܦ ܐܪܡܝ
ܒܪܕܝܬ ܡܫܬܘܕܝܢܐ(1) ܘܥܢܐ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ: ܐܡܝܢ. ܟܬܒ ܒܪܕܝܬܐ
ܗܢܘ: ܚܙܐ ܕܝܢ ܫܪܪܐ ܕܬܫܡܫܘܬܐ ܘܒܛܝܘܬܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ:
ܘܒܪܘܚܐ ܕܩܘܫܬܐ: ܘܠܫܪܪܐ ܡܫܬܘܕܝܢ(2). ܬܫܡܫܬܐ ܓܝܪ ܐܬܚܙܝ
ܗܘܐ ܕܠܐ ܢܠܡܐ: ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܡܐ ܚܠܦܘ ܢܠܡܐ: ܘܒܐܝܕܝܗܘܢ
ܐܡܫܝܚܐ ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܘܡܘܫܡܘܕܐ ܥܠ ܦܘܡܗܘܢ: ܡܠܟܐ

---

(1) ܒܘܪܟܐ L. in marg. (2) ܡܫܬܘܕܝܢ.

ܕܝܢ ܒܫܠܡܐ ܠܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܬ. ܐܝܟܢܘܬܐ ܕܩܘܕܫܬܐ ܠܗܘ
ܗܘܘ ܠܐ ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܗܘܬ: ܫܠܡܘܬܐ ܕܥܕܬܐ ܕܡܫܬܡܫܢܝܢ ܥܡ
ܘܡܫܬܡܫܢܝܢ: ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܐܢܫܐ ܠܡܫܒܚܘ[1] ܫܠܡܘܬܐ: ܘܐܦܠܐ
ܥܡܗ ܠܗܘܢ ܡܫܬܕܪܝܢ ܗܘܘ. ܐܠܐ ܣܓܝܐ ܐܬܡܗ ܗܘܬ
ܠܣܘܦ ܘܫܘܪܝܐ ܕܡܬܦܢܝܢ ܗܘܬ ܠܟܠܗܘܢ: ܗܢ ܕܟܠ ܚܕ
ܡܢܗܘܢ ܡܢܐ ܢܗܘܐ ܠܦܠܓܘܬܐ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܢܣܒܐ ܘܐܦ ܡܢܗ
ܠܫܠܡܐ ܘܠܗܠܝܢ ܕܢܫܠܡܘܢ: ܘܠܐ ܡܨܐ ܐܬܝܘܗܝ. ܡܛܠ ܗܢܐ
ܕܝܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܡܫܬܠܡܐ: ܠܡܕܒܪܢܐ ܥܬܝܩܐ
ܒܕܘܟܬܐ. ܡܬܕܟܪܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܐܦ ܠܦܠܓܘܬܐ ܒܗܠܝܢ ܐܠܗܝܬܐ[2]
ܠܣܘܦ: ܒܚܘܫܒܐ ܘܡܠܐ: ܐܝܟ ܕܟܠ ܚܕ ܡܥܠܘܗܝ ܡܬܬܘܝܐ
ܗܘܐ ܠܗܘ ܚܘܒܐ ܐܠܗܝܐ.

ܗܠܝܢ ܟܕ ܫܘܐ ܗܘܐ ܘܡܣܝܡܝܢ ܐܟܡܐ ܕܐܡܪܝܢ: ܐܬܬܝܐ
ܡܬܟܝܢܐ ܗܘܐ: ܟܕ ܡܚܫܒ. ܠܗܠܝܢ ܕܫܠܡܐ: ܘܡܕܒܪܢܐ ܒܟܠܥܕܢ
ܠܕܘܟܬܐ ܕܝܠܗ. ܒܬܪܥܝܬ ܢܦܫܗ ܦܬܟܪܐ: ܕܒܥܝܢܐ ܡܢ ܒܬܪ
ܠܦܘܪܫܢܐ ܐܠܗܝܐ. ܟܕ ܕܝܢ [illegible] ܡܚܕܬܐ ܒܓܘܗ: ܒܥܒܕ
ܘܒܝܬܐ ܕܒܗ ܠܡܬܡܠܟܘ ܠܬܘܡܐ ܕܟܘܢܝܐ[3] ܐܬܟܠܝ ܠܟܠ ܡܫܝܚܝܐ:
ܟܕ ܫܪܝܢ ܡܕܝܢ ܗܘܝܢ ܠܗܘܢ ܠܡܬܓܠܝܘ ܕܡܠܐ ܦܪܘܫܘܬܐ
ܘܕ[illegible] ܘܣܘܥܪܢܐ ܕܡܪܢܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܪܥܐ ܕܐܝܢܐ ܡܬܦܠܓ ܗܘܐ
ܘܠܐ ܡܬܘܒ: ܐܠܐ ܐܡܬܝ ܢܚܘܐ ܗܘܐ: ܫܪܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܠܐܝܢܐ ܒܥܘܬܐ ܠܐ ܠܡܬܚܡܐ. ܐܦܠܐ ܟܕ ܐܬܡܗ ܗܘܬ
ܕܡܬܦܠܓ ܡܬܘܒ: ܐܠܐ ܐܦ ܐܝܢܐ ܡܛܠ ܫܘܚܠܦ ܡܕܝܢ

(1) ܫܠܡܘܬܐ L. (2) ܐܠܗܝܬܐ. (3) ܒܟܘܢܝܐ؟ N. E.

ܐܢܫܘܬܐ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ. ܒܪܡ ܠܒܪ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘ[1]
ܕܝܠܗ: ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܦܠܛܝܢ ܡܢ ܩܪܝܬܗܘܢ: ܠܐ ܗܘܐ ܠܐ
ܡܬܦܠܚܝܢ ܠܗܘܢ: ܐܠܐ ܘܠܐ ܡܕܝܢܬܐ.

ܩܛܘܠܐ ܗܟܝܠ ܕܝܠܗ ܗܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܠܒܠ[2] ܡܬܩܪܒ
ܗܘܐ: ܕܡܬܚܠܛ ܐܢܫܐ ܕܦܓܪ ܐܦܢ ܐܦ ܠܘܩܕܡܝܗܘܢ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܣܓܝ. ܐܦܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܩܛܘܠܐ: ܘܡܕܝܢܬܐ
ܡܬܩܪܒ ܗܘܐ: ܡܢ ܗܕܐ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܒܚܕܬܘܬܐ: (ܕܡܢܗ
ܓܒܪܐ[3] ܬܫܥܝܬܐ ܕܥܘܡܪܐ ܡܫܒܚܐ ܕܬܫܡܫܬܗ: ܡܢ ܟܠ ܦܪܘܫ
ܡܫܡܠܝܬܐ ܗܘܬ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܐܝܟ ܨܒܝܢܐ. ܘܒܝܘܡܐ ܠܐ
ܡܬܦܪܫ ܘܡܫܬܟܚܢ ܣܓܝܐܐ ܒܠܚܘܕ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܗܘܐ: ܘܡܫܡܠܝܘܬܐ
ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܝܟ ܕܡܢܗ ܗܘܐ ܒܚܝܐ ܡܫܬܘܫܛܐ. ܗܟܢܐ ܗܟܝܠ
ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܗܘܐ ܥܠܡܐ
ܡܫܝܚܐ: ܘܫܡܥܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܦܠܛܝܢ: ܗܘܝܢ ܗܘܘ ܫܠܝܚܐ ܠܚܕܕܐ
ܗܘܘ ܫܘܚܐ. ܘܟܕ ܠܡܫܡܠܝܘ ܡܟܝܠ[4] ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ: ܫܪܝ
ܗܘܐ ܠܡܬܦܫܛ ܥܠܡܐ: ܟܕ ܕܡܐ ܡܬܦܫܛܐ. ܠܗܝ ܐܠܗܘܬܐ ܗܘ
ܕܚܝܡ: ܕܫܦܝܪ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܘܟܕ ܐܬܬܘܪܬܐ. ܟܕ
ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܗܘܘ ܗܘܝ: ܬܘܕܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܬܦܫܛ ܗܘܐ: ܘܟܕ
ܡܬܩܪܒܝܢ ܗܘܘ ܒܚܘܒܗ: ܡܪܢܐ ܒܗܘܕܐ ܕܝܠܗ ܘܦܪܘܫ ܡܢ
ܡܢܗ ܐܝܢܐ: ܡܪܢܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܕܫܪܝܪܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܡܢܗ ܐܘܟܝܠ:
ܘܗܠܝܢ ܕܒܪܬܐ ܕܡܬܩܪܒܬܐ: ܢܦܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ: ܟܕ ܚܕ
ܐܢܫ ܘܡܢ ܦܠܛܝܢ: ܐܘ ܠܗܝܢ ܢܩܘܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ.

(1) L. ܗܘ (2) L. in marg. ܡܬܩܪܒ (3) ܕܡܢܗ ܓܒܪܐ. (4) ܡܬܚܫܒ.

ܠܗ ܢܡܘܣܐ ܕܝܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܠܥܠ ܗܢܝܢ[1]: ܐܦܠܐ ܓܝܪ
ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܠܘܬ ܗܢܘܢ ܕܠܝܠܘܬܐ ܕܠܒܐ ܗܘܐ ܕܡܬܚܙܝܢ:
ܐܠܐ ܢܡܘܣܐ ܕܠܐ ܓܝܪ ܫܠܘܬܐ ܕܠܐ ܦܘܫܩܐ ܡܬܚܙܐ. ܘܠܝܠܝܐ
ܕܝܢ ܗܘ ܠܗ ܡܘܕܝ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܕܝܠܗ ܗܘܐ: ܘܐܝܟ ܕܡܬܚܙܐ
ܗܘܐ. ܗܘ ܡܢ ܓܝܪ ܠܢܦܫܗ ܡܩܒܠܢܐ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ
ܕܦܓܪܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܕܢܦܫܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܕܢܡܘܣܐ: ܢܦܫܐ ܕܝܠܗ[2]
ܕܡܬܚܙܝܢ ܒܡܫܢܐ: ܢܦܫܐ ܘܐܦ ܡܢܗܘܢ: ܐܠܐ ܦܓܪܐ ܕܝܠܗ ܠܗܘܢ:
ܘܐܘܕܥܐ ܗܘ ܕܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ. ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܕܝܢ: ܟܠ
ܐܝܟ ܕܫܡܥܐ ܐܠܗܐ ܗܘܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܗܠܝܢ ܕܒܬܪܝܢ ܗܘܘ
ܒܡܫܝܚܘܬܐ.

ܫܡܥܐ ܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܗܘܐ ܠܘܬܗܘܢ ܘܡܫܘܕܥܐ ܐܠܐ
ܡܬܬܥܝܪܢܐ: ܕܠܐ ܝܕܥ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܐܝܟ ܡܬܚܙܝܢܐ
ܚܙܝܗ: ܐܘ ܕܐܝܟܢܐ ܡܬܬܪܓܡ ܗܘ[3] ܢܦܫܐ. ܟܕ ܫܡܥܗ ܓܝܪ
ܕܚܙܝܢ ܗܘܘ ܗܕܝܢ: ܠܪܘܚܐ ܡܢ ܣܓܝܐܐ ܒܠܠܝܐ ܡܬܦܪܫܝܢ
ܗܘܘ: ܘܡܬܚܙܝܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܘ ܡܬܚܙܝܢܐ. ܘܠܐ ܐܢܫ
ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܘܬ ܚܙܝܗ: ܐܠܐ ܘܐܡܪܘ ܕܚܕ ܡܢܗܘܢ ܚܙܐ
ܗܘܐ (ܡܢ؟) ܪܘܚܐ ܠܚܙܝܗ ܕܥܠܘܗܝ ܐܝܟ ܗܘܐ: ܡܬܚܙܝܐ
ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܘ ܕܡܬܪܥܝܢܐ ܝܬܝܪ: ܘܫܠܝܚܐ ܢܦܫܗ
ܗܘܐ ܗܘܐ. ܗܘ (ܕܝܢ ܠܗ[4] ܫܪܐ ܗܘܐ ܘܠܐܠܗܐ: ܟܕ ܡܘܕܐ
ܒܠܒܗ: ܘܡܬܒܘܠܢ ܒܘܥܝܐ ܡܣܬܟܠ ܗܘܐ. ܟܕ ܗܘܐ ܗܢܘܢ
ܒܠܒܗ ܢܘܗܪܐ ܡܫܬܡܠܝܢ ܗܘܘ: ܦܢܝܢ ܗܘܘ ܠܦܓܪܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ

(1) ܗܢܝܢ. (2) ܕܝܠܗ L. sic (3) ܗܘܐ. (4) ܠܗ ܕܝܢ L.

ܕܫܪܪ ܒܫܡܝܐ ܫܘܒܚܗ ܚܝܐ ܕܦܪܘܩܢ ܕܡܢ ܟܠ ܡܕܡ܆ ܒܗܘ
ܕܒܐܪܐ ܫܪܪ ܒܐܪܐ܆ ܕܐܬܬܚܝܒܘ ܒܥܘܠܐ ܟܕ ܐܘܟܝܬ ܫܟܠܗ.
ܦܢܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܠܡܠܟܐ ܟܕ ܐܝܬ ܠܗ ܐܪܥܬܐ ܕܟܬܒܬܗ
ܠܬܐܪܬܐ ܕܡܠܟܐ܆ ܕܡܫܬܘܕܝܐ ܕܐܝܟ ܦܠܚܐ܆ ܘܕܐܝܟܢ[1]
ܚܬܝܬܐ ܘܕܝܢ ܐܪܡܢܝܐ. ܘܟܠ ܐܝܟ ܡܚܝܠ ܗܘܐ ܗܘ ܠܢܒܝܗ܆
ܕܐܡܝܢܐ ܘܚܡܝܢܐ ܘܬܐ ܠܐܬܘܬܐ ܗܘ ܕܫܡܥ ܗܘܐ ܐܬܬܚܬܒ. ܗܢܐ
ܗܘܐ ܡܢ ܗܝܟܠ ܩܘܫܬܐ ܕܝܠܕܐ܆ ܘܗܒܢܐ ܚܟܝܡܐ ܡܬܚܫܒܐ
ܗܘܐ. ܚܠܝܡܐ ܡܬܗܘܐ ܠܗܕܐ܆ ܟܕ ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ܆ ܠܘܬܗ
ܐܬܐ ܗܘ ܗܢܐ ܐܘܬܢܐ[2] ܡܢܗ ܘܠܗ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ. ܟܕ
ܡܢ ܗܕܐ ܡܬܡܢܥܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܝ ܕܢܬܦܢܐ ܠܒܢܝܢܐ܆ ܘܠܘܬ
ܡܬܩܘܡܘܬܐ ܐܬܚܙܝܘ. ܗܠܝܢ ܓܝܪ ܕܡܬܚܠ ܒܢܝܢܐ ܗܘܘ܆
ܘܠܘܬ ܗܝ ܕܢܬܦܢܐ ܠܒܢܝܢܐ ܡܫܬܡܠܝܢ܆ ܠܐ ܟܠ ܐܢܫ
ܕܠܡܬܚܫܒܘ ܠܐ ܡܨܐ ܡܘܬܪܐ ܠܗܘ ܕܗܟܢܐ܆ ܐܠܐ ܘܕܝܘܩܢܐ
ܗܒܝܢܐ ܠܗܘ ܕܫܦܝܪ ܗܘܘ ܢܬܠܘܢ.

ܗܟܝܠ ܗܢܐ ܐܦ ܘܐܘܩܝܢܘܣ܆ ܒܫܘܠܡܐ ܡܫܒܚܐ ܕܝܠܕܐ܆
(ܒܟܢܐ ܐܘܪܦܐ[3]܆ ܟܕ ܢܫܒ ܘܪܘܚܐ ܡܕܝܢ ܘܚܘܪܐ ܠܘܬ
ܣܓܝܐܐ ܕܦܠܓܘܬܗ܆ ܘܟܠܗ ܠܐܘܪܫܠܡ ܗܝ ܕܡܬܝܩܪ ܗܘܐ.
ܘܬܘܒ ܘܠܫܝܘܬܐ ܡܢ ܡܬܥܠܝܐ ܗܘܐ܆ ܟܕ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܒܢܐ
ܘܬܘܕܝܬܐ ܣܓܝ ܗܘܐ ܠܐܢܫܐ ܕܝܢܬܐ. ܕܢܚ ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܕ
ܒܠ ܐܪܥܐ ܡܠܟܐ ܡܬܕܪܟ ܗܘܐ܆ ܘܝܬܒ ܕܝܢ ܡܬܬܢܝܚܐ ܒܚܝܡ
ܗܘܐ܆ ܐܡܪ ܕܗܘ ܕܝܠܕܬܐ ܕܪܡܬܐ ܡܕܝܢܬ ܗܘܐ. ܗܟܝܠ ܕܝܢ

(1) ܘܕܐܝܟܢ. (2) ܐܬܘܬܐ L. (3) ܠܐܘܪܦܐ ܟܬܒ.

ܒܝܘܡܬܐ ܫܡܝܢܬܐ ܡܥܡܪܐ ܗܘܐ ܕܐܘܪܫܠܡ: ܟܕ ܐܝܬ ܠܗ ܢܡܘܣܝܬ
ܠܫܠܐ ܗܘ ܕܡܫܬܡܫܘ ܒܝܘܡܬܐ ܕܟܠ ܡܘܥܕ ܠܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܢܡܘܣܐ
ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܟܕ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܕܡܫܝܚ
ܒܗ ܐܢܫ ܐܚܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܕܡܢ ܕܝܬܝܩܘܢ ܕܡܥܒܕܢܘܬܗ ܠܗܘܢ ܗܘ
ܕܡܫܡܫܢܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܢ ܒܬܪ ܫܢܝܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܥܡܪܐ
ܗܘܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܠܒܫ ܡܥܡܪܐ ܡܢܗ ܟܠܗ ܘܒܬܪܗ ܡܫܡܫܢܘܬ
ܗܘܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܘܪܚܐ ܕܡܫܡܫܢ ܬܘܡܐ ܥܡܝܠ: ܒܫܢܬܐ ܕܥܣܪܝܢ
ܥܡܝܢܬܐ ܢܦܩ ܫܒܩ ܦܘܡ[1] ܘܥܠܝܟ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ
ܠܐܪܥܐ ܡܕܒܪܝܬܐ: ܡܥܡܪܐ ܗܘܐ ܠܝ ܠܗܘܢ ܕܥܡܪܐ. ܡܟܝܠ ܗܘܐ
ܥܠ ܒܘܪܟܐ ܡܫܬܡܫܢܐ ܕܐܢܫܬܐ ܠܡܣܩܦ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܠܗ ܠܟܠ: ܘܢܦܩ ܢܦܩܝܢ ܡܢ ܥܡܠܐ: ܘܟܕ ܦܢܐ ܗܘܐ
ܕܝܘܡܐ ܘܫܘܪܝܐ ܢܥܡܝܐ[2]: ܘܗܘܬ ܒܝܬܗ.

ܟܕ ܕܝܢ ܡܘܡܪ ܗܘܐ ܘܟܬܒ ܥܡܡܐ ܒܫܘܪܐ ܕܟܠ ܢܠܢܐ:
ܚܙܐ ܡܢ ܦܝܪܐ ܕܢܡܝܢܐ: ܕܬܪܝܢ ܟܕ ܦܢܐ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܥܒܕ
ܡܢ ܠܗ ܗܘܐ: ܥܠܝܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܝܟ ܠܡܥܡܪ ܐܚܪܢܐ. ܘܫܪܝܘܬܗ
ܥܡ ܡܫܡܫܢ ܗܘܐ: ܟܕ ܗܘܐ ܕܦܫܝܛܘܬܐ ܕܝܡܐ ܫܢܝܐ: ܘܗܘܝܐ
(ܥܕܡܐ ܘܒܪܬܟܠܐ[3]. ܟܕ ܕܝܢ ܥܠܡܐ ܕܝܠܗ ܣܓܝ ܢܦܩܗ:
ܘܠܡܣܒܐ ܕܢܦܫ: ܡܢ ܒܬܪ ܥܕܡܐ ܗܘܐ ܠܗ ܥܘܠܡܐ ܠܝ ܠܗܘܢ.
ܟܕ ܐܘܦܝ ܫܢܝܗܘܢ: ܫܢܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܠܐܪܥܐ ܫܡܝܢܐ ܡܕܝܢܝܐ.
ܫܠܡܬܐ ܕܝܢ ܐܬܦܢܝܘ ܗܘܐ ܗܘ ܕܡܫܡܫܢܐ: ܐܘܟܡܐ ܡܢ
ܒܦܠܚܐ: ܕܡܢ ܫܠܘܬܗ ܢܡܘܣܝܬ ܐܘܟܡ ܗܘܐ. ܘܫܪܝܐ ܐܝܬ

(1) ܡܢ. (2) ܢܦܩ L. (3) ܐܬܟܠܬܐ L.

ܗܘܬ ܠܗ ܒܒܥܬܗ ܝܘܡܐ ܚܕ ܒܫܒܐ: ܘܥܪܘܒܬܐ ܕܝܢ ܒܠܚܘܕܝܗ̇:
ܢܘܚܬܐ ܕܟܠ ܐܢܫ ܡܢ ܥܡܠܐ ܕܦܠܚܢܗ ܢܬܢܝܚ. ܟܕ ܠܗܘܢܐ ܗܘܝܐ
ܝܘܡܐ ܕܩܝܡܬܗ: ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܒܥܪܘܒܬܐ ܡܢ ܗܕܝܘܛܐ ܗܘܝܐ:
ܘܦܩܕܢܐ ܕܛܘܒܬܐ ܕܝܘܡܬܐ ܗܠܝܢ: ܐܡܪ ܠܡܠܟܘܬܐ ܠܟܠܗܝܢ ܗܢܝܢ
ܕܟܠܗ ܘܗܘ ܕܢܬܚܫܒ ܡܬܩܕܫܢܐ ܗܘܐ. ܫܪܝ ܗܘܐ ܓܝܪ ܐܢܬܘܢ
ܠܐ ܡܬܡܠܟܝܢ: ܠܐ ܓܝܪ ܒܥܝܕܐ ܚܕܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܠܗ
ܡܬܚܫܒܢܐ ܕܗܢܘܢ ܕܩܕܝܫܐ ܕܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܢܬܘܢ ܕܡܩܪܒܝܢ ܕܐܣܪܬܐ:
ܐܘ ܕܩܕܝܫܐ: ܐܘ ܕܡܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܘ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܟܢܫ ܗܘܐ
ܗܘܝܐ ܠܡܠܟܐ: ܕܝܘܡܐ: ܘܐܝܟ ܐܢܘ ܗܢܘ ܗܘ ܕܡܬܚܫܒ:
ܟܕ ܡܩܕܫ ܕܢܝܫܢܐ ܕܒܝܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܘܟܪܢܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘ ܡܬܢܗܪ
ܠܦܘܠܚܢܗ ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܟܢܫܐ: ܐܡܪ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܡܬܩܕܫ
ܠܗܘܢ ܗܢ ܕܢܬܡܪ ܠܟܠܐ ܕܡܬܩܕܫܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܘܦܘܠܚܢܐ: ܐܝܟ
ܗܘ ܕܡܬܩܪܒ ܠܡܫܝܚܗ: ܒܟܢܫܐ ܘܐܦܠܐ ܠܡܫܬܠܛ ܕܐܘܪܚܐ
ܡܬܢܟܦ ܗܘܐ ܡܬܩܪܒ ܗܘ ܠܗ: ܟܕ ܡܬܩܕܫ: ܕܢܦܩܘܢ
ܠܗܘ ܕܢܦܫܗ ܡܫܬܡܫ ܗܘܐ. ܘܗܘ ܟܕ ܕܟܪܢ ܗܘܐ: ܗܘ ܕܝܢ
ܡܬܕܟܪܢ ܗܘܐ. ܐܬܚܘܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܗܠܝܢ ܕܦܘܠܚܢܐ
ܐܢܫ ܫܠܝܐ: ܘܦܩܕ ܫܠܝܐ ܫܪܝܪ ܗܘܐ ܠܗܘ ܕܡܬܩܕܫ. ܟܕ
ܕܝܢ ܫܪܝ ܡܢ ܟܠܗ: ܐܡܪܐ ܕܫܠܐ ܡܫܝܚܐ ܡܬܩܪܒ: ܐܡܪ
ܕܡܫܟܚܐ ܘܦܘܠܚܢܐ: ܘܟܢܫܗ ܫܠܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܡܩܪܒ ܐܝܟ
ܕܡܬܚܫܒ: ܟܕ ܐܡܪ: ܠܡܠܟܐ ܡܢܗ ܢܟܢܫ ܐܝܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ:
ܐܘ ܐܠܗܐ ܕܒܠܚܘܕ ܐܢܬܘܢ؟ ܟܬܒ ܠܟ (ܩܡ ܕܐܢܬܘܢ[1]): ܒܐܠܗܐ

(1) ܕܐܝܟ ܩܡ ܐܢܬܘܢ.

ܗܘ ܕܡܫܠܛܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܫܡܕܪܗ: ܟܬܒ ܠܝ ܠܡܣܒܠܐ
ܘܟܠܐ ܥܡܗ: ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܝ ܠܗܘܢ ܦܘܪܫܢܐ ܕܒܡܠܐ
ܕܒܝܫ ܗܕܐ. (ܘܣܘܡ[1]؟) ܘܣܘܦ ܒܝ ܠܗܘܢ ܘܒܒܘܪܟܐ
ܠܗܘܢ: ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܟܠ ܡܫܘܡ ܠܐܢܫ ܡܫܝܢ.

ܟܕ ܗܠܝܢ ܘܝܗܘܕܝܐ ܫܡ ܕܥܡܝܐ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܗܘܝܘ
ܒܢܘܦܫܗ ܡܢܝܢ ܟܕ ܐܘܠܝܢ: ܕܒܢܘ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܡܢܝܢ
ܡܫܡܥܬܐ ܗܘܐ: ܟܕ ܠܝ ܠܐ ܡܫܬܡܥܢܐ ܕܗܘܝܬ ܡܫܘܡ
ܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܕܐܝܬ ܕܢܘܦܫܗ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܫܡܥܐ ܕܒܝܫ ܗܕܐ.
ܐܢܫ ܐܡܪ ܕܐܪܥܐ ܗܢ ܫܘܚܐ ܐܠܗܐ؟ ܟܕ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܐܝܟ
ܠܢܘܦܫܗ ܗܢ ܕܫܬܐܡܪܗ ܗܘ ܡܢ ܕܡܫܝܚ ܗܘܐ: ܚܝܐ ܘܫܘܒ
ܗܝܢ ܠܡܢܬܐ ܗܢ ܐܢܫܘܬܐ. ܘܝܗܘܕܝܐ ܕܝܢ ܒܕܠܝܬ ܗܘܐ:
ܘܠܐ ܡܟܝܠ ܡܢܐ ܗܘܐ ܠܡܕܪܫܬ: ܩܡ ܐܟܠ ܗܢ ܡܢܝܢ
ܐܢܫܘܬܐ ܕܢܘܦܫܗ ܗܢ ܕܡܢܗ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܘܝܦ ܐܟܠ ܕܥܡܝܐ
ܕܥܡܝܐ: ܘܐܟܠ ܫܢܝܢ ܫܢܝܢ: ܐܡܟܢܐ ܕܡܫܟܚ ܐܢܫ ܡܫܬܥܡܥ
ܝܬܒܝܢ ܡܢ ܣܘܪܟܐ. ܗܡܢܝ[2] ܦܓܪܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚ ܗܘܐ:
ܓܪܡܗ ܩܠܐ ܕܒܝܫ ܗܘܝܐ ܥܒܝܕ: ܐܢܐ ܘܝܗܘܕܝܐ: ܥܒܘܕ ܠܝ
ܡܫܟܚ ܡܢܝ: ܠܐ ܩܝܡܬܐ ܕܡܬܦܝܐ ܘܫܘܚܐ ܠܝ ܗܘܟܢܐ ܒܦܓܪܝ ܘܦܐ.
ܐܥܡܗܐ ܐܡܪ ܐܝܬܘ ܘܟܪܝܟܠܝܬܐ: ܐܝܟ ܡܢ ܕܢܘܢܐ ܐܥܡܗ: ܟܕ ܐܝܬܘ
ܠܝ ܐܦ ܕܗܘܡܗܐ ܕܦܓܪܐ ܠܐ ܡܢܩܦܢܐ. ܐܠܐ ܐܡܪܘܢ ܕܒܪܐ
ܐܥܡܗ: ܕܢܝܚܐ ܒܝܠܗܘܢ ܗܟܝܢ ܠܐܥܡܗܐ ܢܫܡܬܐ: ܐܟܝܢ ܐܘܪܫܠܡ

---

(1) ܘܣܡ. (2) ܗܘ ܕܝܢ.

ܗܿܢ ܕܡܬܩܪܐ ܫܡܗ: ܐܡܪܐ ܕܒܪܗ ܕܢܝܫܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܬܩܛܝܠ[1]:
ܘܢܦܩܬ ܠܗܘܢ: ܘܢܩܒ ܥܠܝܗܘܢ.

ܗܿܠܝܢ ܕܟܬܝܒ (ܘܩܘܠܣܛܪܐ[2]؟) ܕܫܒܝܚܐ ܢܝܫܐ[3]
ܠܘܣܝܡܟܘܣ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܢܬܡܢܥ ܕܠܘܣܝܡܟܘܣ
ܡܠܟܗ ܡܢ ܫܡܗ. ܟܕ ܓܝܪ ܫܡܥܘ ܐܢܫܝܢ ܗܘܐ ܗܘ[4]
ܓܒܪܐ: ܘܒܗܠܝܢ ܕܐܬܚܙܝ ܢܒܝܐ ܫܒܝܚܐ: ܕܬܡܗܘܢ ܕܟܠ ܗܘܐ
ܡܢ ܫܡܐ ܩܕܝܫܐ ܗܘܐ ܠܗܘ ܕܟܠ ܡܩܘܡ ܣܘܦܗ[5]: ܘܡܬܚܙܐ
ܗܘ ܕܟܠ ܡܩܘܡ[6] ܢܬܒܥ: ܐܠܐ ܠܐ ܕܢܫܬܡܥ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܘܬܐ
ܣܘܦܐ ܒܠܚܘܕ ܡܟܪܙܐ ܗܘܐ. ܒܟܠ ܕܝܢ ܗܘ ܡܢܐ ܕܢܬܦܪܫ.
ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܢܦܫܗ ܒܬܚܘܡܐ ܘܡܫܬܥܒܕܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ:
ܫܡܥܘܗܝ ܒܠܒܗ ܟܕ ܩܝܡ ܡܬܢܚܡܢܘܬܗ ܒܫܡܝܐ. ܗܝ ܕܝܢ
ܟܕ ܢܫܟܚ: (ܢܫܩܘܗܝ[7]؟) ܗܝ ܠܗ ܐܡܪܐ ܕܢܬܚܙܐ. ܟܕ ܕܝܢ
ܢܦܩ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܦܠܛܘܗ: ܗܠܝܢ ܕܐܡܪ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܫܪܝܪ
ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܕܢܬܦܩܘܢ: ܢܬܦܢܐ ܠܗܘܢ ܘܠܘܣܝܡܟܘܣ ܘܐܡܪܐ
ܠܗ: ܡܢܐ ܐܣܬܟܠ ܠܟ: ܐܘ: ܕܐܬܚܙܝܬ ܢܦܫܝ (ܐܢܫܐ؟)
ܠܡܣܒܐ؟ ܡܢܐ ܗܘ ܥܒܕܐ ܫܡܗ ܠܡܣܒܐ ܡܢܝ ܐܘ ܠܡܠܟܐ:
(ܕܒܡܠܬܐ ܕܒܝܫ[8] ܗܢܐ ܠܐ ܐܬܚܝܒ[9] ܠܡܫܬܠܡܘ؟ ܗܘ ܕܝܢ
ܟܕ ܠܐ ܫܒܩܐ ܐܬܚܙܝ ܒܘܩܪܗܘܢ: ܥܒܕ ܗܘܐ ܕܒܝܫ ܒܡܠܬܐ ܢܩܒ
ܒܘܪܟܐ. (ܗܢ ܕܝܢ[10] ܐܦ ܗܝ ܕܡܢܐ ܗܘܐ ܡܬܚܙܝܐ. ܘܒܬܪ

---

(1) ܕܬܩܛܝܩܐ L. (2) ܘܩܘܠܣܛܪܐ sic (3) ܕܢܝܫܐ L. (4) ܗܘ.
(5) ܣܘܦܐ L. (6) ܡܢ ܡܩܘܡ L. (7) ܐܢܫܐ L. P. (8) ܒܡܠܬܐ ܕܒܝܫܐ L.
(9) ܡܢܝܚ ܠܝ. (10) ܗܘܝܢ.

ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܥܠ ܐܪܒܠ: ܟܕ ܒܠܚܘܕ ܬܪܬܝܢ ܕܫܢܝܢ ܥܒܕܗ.
ܘܠܐ ܡܕܡ ܡܫܟܚܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܬܬܣܝܡܐ: ܐܠܐ
ܗܢܘ ܕܫܢܝܢ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܘܬܗ ܕܐܒܘܢ ܫܪܝܪܐ: ܐܬܟܢܫܘ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ(1) ܗܢܘ ܠܟܠܗ ܘܐܘܣܩܦܘܗ: ܐܢܫ ܘܐܘܣܩܦܘܗ: ܠܗ ܠܡܥܒܪܘ
ܕܫܢܝܢ ܘܫܘܠܛܢ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܒܩܘܠܣܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ(2) ܡܟܬܒ
ܐܝܬ: ܐܝܟ ܡܢ ܥܒܕܐ ܫܠܝܚܘܬܐ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܒܥܕܬܐ ܚܕܐ
ܐܝܬ: ܘܦܓܪܐ ܫܠܝܚܐ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܕܩܘܪܒܢܐ ܐܠܗܝܬܐ ܗܘܝܐ. ܗܠܝܢ
ܠܘܐܘܣܩܦܘܗ (ܕܝܠܗ؟) ܕܐܡܪ ܕܝܢ ܘܩܘܪܒܢ ܐܪܡܝܢ.
ܘܟܕ ܒܬܪܟܢ ܗܘܐ ܩܕܡ: ܕܩܘܡܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܘܡܬܬܪܝܣ:
ܘܐܚܪܢ ܩܠܝܠ ܦܘܠܚܢܐ ܗܘܐ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܒܥܕܬܐ
ܦܘܠܚܢܐ ܘܫܡܫܐ: ܐܢܫܝܢ ܩܢ ܐܬܟܢܫܘ: ܐܘ ܐܚܪܢ ܕܡܫܡܫܝܢ:
ܘܡܢܗܘܢ ܕܝܘܢܐ: ܕܐܝܟ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܚܘܫܒܐ: ܘܟܢܫܐ ܫܠܝܚܬܐ
ܚܝܠܐ ܐܝܟ ܠܥܠܡܐ. ܡܫܘܕܥ ܕܝܢ ܐܡܪ ܡܫܘܚܬܐ ܕܒܝܬ(3)
ܠܗ: ܗܘ ܕܗܘܝܬܐ ܩܕ ܒܫܡܐ ܬܫܒܚܬܐ: ܘܦܫܝܛܐ ܬܐܡܪܢ ܠܗܘ
ܕܠܐ ܡܬܘܡ ܚܘܝܐ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܟܠ ܕܒܥܠܘܬܐ ܠܗ ܡܢ
ܒܩܠܝܬܐ ܡܬܒܪܝܢ: ܐܠܐ ܡܢ ܘܒܢ̈ܝ ܒܦܬܝܟܐ ܡܚܕܐ ܕܬܬܒܩܐ:
ܐܝܟ ܒܪܝܫ ܡܬܠ ܩܕܝ: ܘܩܘܪܒ ܒܝܠܘܬܐ ܠܗܘ ܩܡ
ܕܠܡܬܩܛܠܘܬܝ ܡܬܬܒܥ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܠܝܕܥܬܗ ܕܩܕܡ
ܐܬܟܢܫ: ܐܬܟܢܫܘ ܗܘܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܡܬܬܒܥ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܝܬܒܝܢ
ܠܗ ܥܠ ܦܘܪܫܢܐ ܕܝܩܪܐ ܕܝܬܒܝܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܘܐܘܣܩܦܘܗ
ܐܡܪ ܐܢܫ: ܩܡܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܢ ܐܒܘܬܐ ܕܒܘܪܟܐ.

(1) ܒܥܡܘܪܐ. (2) ܕܡܫܡܫܢܐ L. (3) ܕܒܝܬܒܝ.

ܘܐܡܪܝܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܠܟܘܢ ܗܟܢܐ: ܡܛܠ ܡܢܐ ܠܟܘܢ ܢܨܪ̈ܝܐ
ܐܡܪܝܢ: ܠܐ ܟܕ ܟܬܒ̈ܐ ܕܐܠܗܐ؟ ܡܛܠ ܡܢܐ ܠܝܗܘ̈ܕܝܐ ܕܟܬܒܝ̈ܗܘܢ ܡܢ
ܩܠܗ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܥܠ ܕܡܫܝܚܐ؟ ܒܟܠ ܡܛܠ ܟܢ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܐܠܗܐ ܕܫܘܪܝܐ ܠܝ ܗܘܝܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܡܕܡ ܕܠܝܬ
ܠܝ ܡܬܬܦܠܐ ܠܦܪܩܐ: ܐܡܪ ܠܝ: ܐܝܟܢܐ ܡܫܬܪܝܐ ܘܡܢܐ ܐܝܬ
ܕܒܪ̈ܢܫܐ؟ ܐܝܟܢܐ ܡܠܟܐ؟ ܐܝܟܢܐ ܗܠܝܢ ܕܟܬܝܒ̈ܢ ܡܬܦܪܫܢ[1]؟
ܥܢܐ ܕܝܢ ܘܣܦܪܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܒܡܠܬܐ ܚܕܐ: ܐܡܪ ܕܝܠܟ:
ܠܟܠ ܚܕ ܡܠܬܐ[2] ܢܩܫܬܐ ܟܕ ܡܥܝܢܐ ܟܝܢܐ ܡܟܪܙܐ.
ܐܠܐ ܡܢܝܢ ܦܬܓܡ ܕܗܕܐ ܕܠܐ ܟܬܒܐ: ܘܐܦ ܡܛܠ ܡܢܐ
ܣܠܩ ܩܠܗ ܟܢ ܩܠܝܠܐ ܘܣܠܩ ܕܝܠܟ ܢܨܪ̈ܝܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܗ
ܕܠܐ ܦܪ̈ܘܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܝ ܡܫܝܚܐ ܕܡܬܝܕܥܐ ܗܘܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܦܬܓܡ
ܠܗܘܢ: ܠܝ ܡܢ ܟܝܢܐ: ܐܬܐ ܘܣܦܪܐ: ܕܥܘܠܡܢܐ ܗܘܝܐ
ܐܡܪܐ ܕܐܡܪܬ ܐܢܐ ܠܝ: ܕܣܠܩ ܘܣܠܩ ܠܥܠܡ ܡܫܝܚܐ: ܠܗ
ܟܕ ܠܗܘܢ ܐܦ ܡܫܝܚܐ ܦܪܩ. ܒܟܠ: ܡܛܠ ܕܡܫܬܡܠܝܐ
ܡܬܦܫܩܢ ܠܡܟܬܒ: ܗܢ[3] ܕܝܢ ܦܫܝܛܐ ܡܢܗ ܘܐܝܟܢܐ ܐܝܬܝܗ.

ܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪܝܢ: ܡܬܦܢܐ ܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܕ ܡܫܬܪܝܐ
ܠܥܡܐ ܐܘܪܚܐ: ܘܠܐܝܕܝ̈ܐ ܕܝܠܗ ܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܕܡܫܝܚܐ
ܟܕ ܡܠܟܘܬܐ: ܟܕ ܗܘ ܗܠܐ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܠܐ ܡܫܬܥܡܠܐ ܗܘܐ
ܡܦܪ̈ܫܬܐ: ܕܡܢ ܗܕܐ ܘܣܦܪܐ ܘܠܐ ܡܕܡ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܕܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܬܥܒܕܝܢ. ܩܕܡ ܗܘܐ ܕܝܢ: ܐܡܪ (ܕܗܘ

[1] ܡܬܦܪܫܢ. [2] ܡܠܬܐ L. [3] ܠܗܢ.

ܐܡܪ(1) ܗܘܐ: ܟܕ ܡܢܛܠ ܘܒܪܡܫܐ ܣܓܕ: ܘܡܩܝܡ ܗܘ ܠܐ
ܡܫܬܐܠ ܗܘܐ. ܢܦܩ ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܕ ܗܘܕܥܐ ܠܐܠܗܐ ܡܩܕܫ
ܗܘܐ: ܕܟܕ ܚܙܐ ܕܒܝܬ ܠܘܬܗ ܐܬܬܘܣܦܘ: ܢܦܠ ܟܕ ܐܝܟ
ܡܢ ܚܘܒܐ ܕܐܠܗܝܐ ܬܕܒܪܬܐ: ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܐܬܬܕܝܩܘ ܡܢ
ܐܕܪܬܐ ܐܝܟ ܐܡܬܐ ܣܓܝܐ: ܘܟܪܝܗܐ ܬܠܝܐ ܗܘܐ ܟܕ ܡܢ ܠܥܠ.
ܗܕܐ(2) ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܘܐܬܦܨܚ: ܘܒܥܝܠܬܐ ܬܪܝܨܬܐ ܐܝܟ
ܗܘܐ: ܫܪܝ ܗܘ ܠܗ ܥܠ ܐܕܪܐ: ܟܕ ܕܘܡܝܐ ܡܟܪܟ ܗܘܐ
ܘܡܫܒܚ ܗܘ ܬܘܒ: ܘܠܐ ܡܩܝܡ ܗܘ ܡܩܕܫ ܗܘܐ ܠܡܐܡܪ.
ܡܩܒܠ ܕܝܢ ܘܠܗ ܒܠܫܢܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܫܒܚܬܗ: ܕܡܪܢܐ ܕܝܢ
ܚܠܦ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܗܘܐ ܗܘ ܗܕܐ ܥܠ ܐܕܪܐ: ܕܣܘܓܐܗ
ܡܬܟܢܫ ܗܘܐ: ܕܐܠܗܐ ܐܢܐ ܕܘܝܐ ܕܝܠܗ: ܘܟܕ ܠܘܬܐ
ܡܬܡܠܝܐ. ܟܕ ܐܬܦܢܝ ܕܝܢ ܗܝ ܐܬܪܬܐ(3): ܐܫܬܡܥܬܗ ܠܗܕܐ
ܘܗܠܝܢ ܐܡܪܐ ܗܘܐ: ܡܢܘ ܠܝ ܣܘܓܐܐ ܕܠܝܢ: ܠܐ ܐܬܐ:
ܕܐܬܡܠܠܬ ܒܝ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܝܬ ܕܘܝܐ: ܘܟܕ ܠܘܬܐ ܐܝܟ
ܕܐܬܩܢܝܬ ܡܢܘܗܝ ܐܢܐ؟ ܦܠܝܕܘܦܘܪܘܣ(4) ܗܟܝܠ: ܠܐ ܒܪܢܫܐ(5):
ܕܐܬܪܬܐ ܐܝܬ ܚܙܝܬܐ: ܘܒܣܩܪܘܛܝܢ(6) ܬܫܥܝܬܐ ܡܬܚܫܒܐ
ܐܢܐ. ܘܕܘܝܐ ܠܐ ܐܝܬ: ܐܠܐ ܚܕܐ ܘܡܫܬܡܥܐ. ܘܟܠܗ ܝܘܡܐ:
ܟܕ ܡܩܝܡ ܕܘܝܐܢܐ ܠܐ ܡܬܘܡ ܐܬܕܒܪܬ. ܘܡܚܕܐ ܕܗܠܝܢ
ܐܡܪܝܢ: ܫܡܥܬ ܗܝ ܠܗ ܕܠܐ ܕܝܠܝܬܐ: ܠܟܠܗ ܒܢܝܢܗ ܟܠܗ
ܘܠܒܢܝܢܗ: ܠܡܫܡܫܘܬܗ ܟܠܗ ܘܠܫܘܒܚܗ: ܟܕ ܗܕܐ ܐܡܪܬ:

---

(1) ܕܐܡܪ L. (2) ܠܗܕܐ. (3) ܗܝ ܡܗܝܡܢܬܐ. (4) ܦܠܝܕܘܦܘܪܘܣ L.
(5) ܐܢܫ. (6) ܕܒܪ ܣܩܪܘܛܝܢ L.

ܢܦܩܬ ܠܗ ܐܠܗܘܬܐ ܡܢ ܟܝܢܐ: ܐܘ ܐܝܟ ܘܐܘܣܝܐܗ: ܘܡܢ ܟܠܗܘܢ
ܟܝܢܝܐ ܕܝܠܗ: ܡܛܠ ܕܦܫܝܛܬܐ ܗܘ ܝܚܝܕܝܐ ܠܟܝܢܗ.
ܟܕ ܗܟܝܠ ܗܟܢ ܐܡܪ ܡܦܩܢܐ ܦܣܝܩܐ: ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܠܗ ܕܝܠ
ܦܘܠܐ: ܘܡܬܚܫܒ ܒܬܚܘܡܗ ܟܕ ܐܡܪ ܥܠ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܫܘܚܬܐ ܕܝܢ
ܠܗ: ܡܕܡ ܕܒܐܣܛܘܟܣܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܘܬܐ ܕܝܠܗ: ܗܘ ܕܡܢ
ܒܗܘܦܟܐ ܡܬܝܠܕ: ܕܡܬܩܪܐ ܠܦܪܨܘܦܐ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܬܝܕܥ:
ܕܡܬܩܪܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܗܟܝܠ ܗܝܕܐ ܡܬܝܕܥܐ: ܠܐ ܡܕܡ ܡܫܟܚ
ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܢ: ܕܗܘ ܟܝ ܐܬܚܙܝ: ܘܡܢ ܐܝܟܢܐ؟ ܘܐܝܟܢܐ:
ܘܟܝܢܐ ܘܐܝܟ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘܐ ܡܬܩܪܐ؟ ܠܐ ܗܟܝܠ ܡܫܟܚ
ܡܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܝܠܢ: ܐܠܐ ܠܡܫܝܚܐ ܐܬܡܫܚ: ܐܝܟܢܐ
ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܐܬܡܫܚܬ ܒܒܣܪܐ. ܡܫܝܚܐ ܟܕ ܕܡܫܝܚܐ
ܘܐܘܣܝܐ ܠܐ ܡܫܬܘܕܥܐ: ܡܢܐ ܡܬܩܪܝܐ ܒܡܫܝܚܘܬܗܘܢ: ܐܝܟܢܐ
ܕܡܫܝܚ؟ ܐܡܪ ܠܝ ܟܕ ܡܛܠ ܡܢܘ ܟܠܗܘܢ: ܠܘ ܟܕ
ܡܛܠ ܒܐܘܣܝܐ ܐܘ ܡܬܩܢܘܡܘܬܐ ܡܫܝܚܝܢ: ܐܠܐ ܕܠܝ ܠܡܫܝܚܐ
ܘܕܠܐ ܒܗܝ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܦܠܓܘܬܐ ܦܪܨܘܦܐ[1]. ܡܫܬܟܚܝܢ ܐܦܠܐ ܟܕ
ܒܐܠܗܘܬܐ: ܕܒܗ ܚܕܐ ܐܝܬܝܗ: ܘܒܗ ܡܫܬܘܕܥܬܐ ܐܝܬܝܗ: ܕܡܬܩܪܝܐ
ܕܗܘܝܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܗܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܠܗܟܝܠ
ܕܝܠܢ ܡܫܝܚܝܢ ܒܟܠܢܫ. ܠܡܫܝܚܐ ܗܟܝܠ ܕܝܚܝܕܐ ܕܝܠܗ: ܕܡܫܬܘܕܥ
ܠܗܘܢܐ ܕܟܝܢܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܠܐ ܐܬܡܫܚ ܗܘܐ ܕܟܠܢܫ
ܠܡܫܝܚܐ ܐܠܗܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܡܬܡܫܚܝܢ: (ܘܐܝܬܝܐ ܐܠܗܘܬܐ[2]
ܡܬܡܫܚܐ: ܐܦܠܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܡܢ ܟܠ ܫܘܦܪ ܗܢܐ: ܘܐܦܠܐ ܠܝ

(1) ܗܘ ܦܫܝܛ ܒܠܫܢܐ N. E. (2) ܘܐܝܬܝܐ ܐܠܗܘܬܐ.

(ܕܗܘܹܐ ܒܥܠܵܗ̇ ܐܘܼܪܫܠܸܡ ܕܡܫܝܼܚܵܝܹ̈ܐ)[1] ܡܲܚܝܼܠ ܗ̄ܘܵܐ: ܟܲܕ ܠܵܐ
ܡܫܬܘܕܥ[2] ܒܲܢܝܵܢܵܐ ܗܵܢܵܐ: ܕܡܛܠ ܗ̄ܘܵܐ ܠܡܸܦܲܩ ܡܢ ܥܵܠܡܵܐ.
ܟܲܕ ܗܘܵܝܬ ܝܵܕܥ ܗܘܝܼܬ ܘܐܣܬܟܠܬ ܒܚܲܫ̈ܚܵܬܵܐ ܕܝܠܗ ܘܒܝܬܗ:
ܕܢܝܼܚܘܬܗ ܗܝ ܕܢܦܫܗ ܘܡܚܝܠܘܬܐ ܠܓܘܗ: ܐܝܬܝܗ̇ ܐܢܐ ܗܟܢ: ܐܘ
ܐܒܐ ܕܝܠܝ: ܫܡܘܥ ܠܝ: ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܒܗܘܦܟܐ ܕܚܘܒܐ. ܒܟܠ
ܡܛܠ ܗܢܐ ܕܡܬܢܚܡ ܐܢܐ ܚܘܒܐ ܕܐܢܐ ܠܦܓܪܐ ܕܝܠܝ: ܕܦܪܘܩܐ ܠܟ
ܒܟܠܝܘܡ: ܐܡܝܢܐ ܕܚܕܝܐ ܗܘ ܒܠܒܐ ܒܚܘܒܐ ܘܒܫܠܡܐ ܡܠܟܐ
ܢܦܫܝ. ܠܐ ܓܝܪ ܐܡܪܐ ܕܡܫܬܒܚ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܫܬܒܚܘܢ ܠܐ
ܟܠܗ ܕܐܢܫܐ ܠܝ ܗܘܝܢ ܕܝܠܝ. ܡܢܘ ܓܝܪ ܐܝܬ ܠܝ ܕܡܫܬܒܚܘܢ:
ܕܡܢܐ ܓܒܪܐ ܠܐܚܪܢܐ ܗܘܝܘ؟ ܡܛܠ ܐܢܐ: ܕܝܢ ܒܚܘܒܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܠܝ: ܚܘܒܐ ܕܢܦܫܝ ܡܢܝ: ܐܡܪܐ ܕܚܘܒܐ ܐܢܐ ܡܢ
ܝܘܡܐ. ܟܕ ܠܐ ܡܫܬܒܚܢ[4] ܕܢܦܫܝ ܠܡܫܒܚܘ ܕܝܠܝ: ܡܫܒܚܬܐ
ܗܘܝܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܡܪܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܟܠܗ: ܟܕ ܡܫܒܚ ܐܢܐ ܘܠܐ
ܡܢܗ. ܡܛܠ ܐܢܐ ܠܝ ܠܘܬܗ: ܕܠܐ ܡܫܒܚܐ ܕܡܫܝܚܐ[5]
ܠܟ: ܐܡܪܐ (ܕܡܫܒܚ؟) ܕܡܫܝܚܐ ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ.
ܟܕ ܕܝܢ ܗܢܐ ܠܐ ܡܫܬܒܚܢܘܬܐ ܡܕܡ ܗ̄ܘܐ: ܒܚܘܒܐ
ܕܢܦܫܐ ܒܡܫܒܚܬܗ: ܟܕ ܗܘܝܬ ܐܡܪܐ ܗܘܐ: ܝܕܥ ܐܘ ܢܫܐ:
ܐܘܡܢܐ ܗܘ ܐܝܬ ܠܝ ܡܢܝܚ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܕܢܘܗܪܐ[6] ܕܝܠܝ:
ܘܒܚܘܒܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܡܕܡܐ ܗ̄ܘܐ: (ܠܚܘܒܐ ܕܠܗ ܗܘ
ܟܕ[7] ܡܠܟܐ: ܗ̄ܘܐ[8] ܒܐܠܗܘܬܐ. ܘܕܡܝܐ ܗܘ ܒܚܘܒܐ

[1] ܗ̄ܘܐ ܒܥܠܗ̇ ܐܘܪܫܠܡ ܕܡܫܝܚܝܐ.
[2] ܡܢ ܡܫܬܘܕܥ.
[3] ܕܡܫܒܚܬܐ L.
[4] ܡܫܒܚܢ L.
[5] ܕܡܫܝܚܐ L.
[6] ܢܘܗܪܐ L.
[7] ܠܚܘܒܗܘܢ ܕܢܘܗܪܐ ܕܝܠܝ.
[8] ܘܗܘܐ.

ܠܒܝܬܘܠܘܗܝ ܐܚܪܢܝܗ: ܘܐܡܪܝܢ ܠܐ ܡܬܬܚܝܕܢܘܬܗ ܐܝܬܗ ܗܘܐ
ܠܝ ܠܗܘܢ ܐܚܪܐ ܕܫܘܠܛܢܐ: ܟܪܘܙܘܬܐ ܐܦܐ ܕܐܬܚܝܒ. ܗܕܐ ܓܝܪ
ܠܡܐܡܪ ܗܘܐ ܢܫܝܐ ܒܟܝܢܗ ܐܝܬܘܗܝ: ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܦܫܝܛܘܬܐ
ܐܡܪܐ ܐܦܐ: ܐܝܟܢܐ[1] ܕܡܬܕܝܢ ܠܐܚܪܢܐ ܕܝܠܗ ܘܠܐܘܪܫܠܡ ܗܘܝܐ ܗܘܬ.
ܡܬܝܗܒܐ ܗܘܝ: ܡܛܠܗܢ ܠܝ: ܓܠܘܬܐ ܓܝܪ ܗܢܘܢ ܐܦܐ ܡܠܐܟܝܘܬܐ
ܠܗܘܢ ܕܐܣܘܟܘܬܐ ܠܟܢܐ. ܒܥܒܕܐ ܓܝܪ ܕܠܘ ܡܫܝܚܐ
ܡܘܬܒܐ ܡܫܝܚ: (ܐܦܠܐ ܓܝܪ ܟܕ ܐܦܝܢ ܘܕܝܢ ܫܠܝܚܐ ܠܡܫܐܠ
ܥܒܝܕ ܚܘܠܐ ܗܘܐ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܕܐܬܬܒܝܗ: ܐܝܟܢܐ ܕܟܕ ܫܠܝܚܐ
ܐܬܒܥܝ ܠܡܬܕܘܝ ܠܗܘܢ: ܡܘܬܒܐ ܕܒܝܬܐ ܐܬܝܗܒܐ ܠܝ.
ܐܦܠܐ ܓܝܪ ܐܬܚܙܝ ܚܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܬܚܙܝܢܐ ܗܘܐ ܠܐ
ܡܬܝܕܥܐ ܡܢܗܘܢ: ܒܗܘ ܕܟܕ ܫܪܝܐ ܗܘܐ ܫܢܐ ܗܘܐ: ܐܘ
ܟܕ ܘܕܝܢ ܫܠܝܚܐ ܣܓܝܐܐ ܚܙܘܐ ܗܘܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܐܝܬ ܗܘܐ
ܠܝ ܕܠܐ ܫܒܝܩ[2]: ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܡܬܬܠܒܫܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܒܝܠܘܦܝ
ܒܫܢܝܐ ܐܬܬܟܕܠ. ܘܗܕܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܝ ܟܕ ܠܡܫܢܐ ܐܦ
ܡܫܬܟܚܐ ܗܘܐ: ܗܢܘ ܕܐܡܬܝܢܐ ܐܝܟ ܡܘܕܐ ܠܢܒܝܐ ܕܟܢܫܐ.

ܟܕ ܒܗܕܐ ܘܗܐ ܫܢܐ ܗܘܐ: ܫܘܐ ܐܦܐ ܒܘܝܐܐ ܡܫܝܚ ܕܫܠܝܚܐ
ܒܥܐ ܫܠܝܚܐ ܕܟܐܒܐ ܠܥܘܠܐ ܘܐܟܬܒܬܝܢ ܕܐܘܪܫܠܡ ܠܐܦ
ܢܦܩ. ܥܡܠܗ ܟܕ ܠܐܦܐ ܕܗܝܕܝܢ ܐܬܐ ܠܝ: ܕܟܐܡܪܐ ܐܦܐ
ܡܬܥܠܝܢ ܟܕܒܪܐ ܗܠܝܢ ܕܐܘܪܫܠܡ? ܗܘ ܕܝܢ ܦܩܕ ܠܗܘܢ:
ܠܐܘܪܫܠܡ[3] ܫܠܝܚ ܚܠܘܦ: ܡܫܝܚܐ ܡܬܬܕܢܚܘܬܐ

(1) ܡܫܝܚܐ. (2) ܐܝܟܢܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܐܬܟܠ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܝ ܕܠܐ ܫܒܝܩ.
(3) ܕܠܐܘܪܫܠܡ.

ܕܝܠܝܕܬ ܐܠܗܐ: ܗܢܐ ܓܝܪ ܕܟܬܒ ܬܐܘܕܘܪܘܣ ܡܦܫܩܢܐ ܗܘܐ
ܠܡܪܝܐ. ܢܩܒܠ ܕܝܢ ܐܢܐ ܠܗ̇ ܗܢܐ: ܐܡܪ ܓܝܪ ܒܬܫܒܚܬܐ ܐܦ
ܠܝ ܢܦܫܟ: ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܚܝܠܐ? ܗܘ ܕܝܢ ܩܒܠ ܠܗܘܢ:
ܐܝܟ ܐܢܫ ܠܟܠ ܢܒܝܐ ܕܐܠܗܐ ܘܫܠܝܚܐ: ܠܐ ܐܢܫ ܗܢܐ ܕܡܚܝܐ
ܠܝ. ܢܩܒܠ ܕܝܢ ܠܗܘܢ: ܐܡܪܝܢ ܐܢܫܝܢ: ܕܟܠ ܢܒܝܐ ܕܐܠܗܐ
ܘܫܠܝܚܐ ܠܐ ܢܦܩ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܐܘܠܐ ܐܢܐ ܐܦ ܐܢܐ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܐܢܐ
ܠܚܕܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܗܠܝܢ ܕܐܠܗܐ: ܘܕܡܬܬܣܝܡܐ ܐܢܫ ܠܗܘܢ:
ܐܦ ܓܝܪ ܠܐ ܝܕܥܬܘܢ. ܦܠܓܐ ܓܝܪ ܐܢܫ ܠܝ: ܘܠܗܢܐ ܣܓܝ
ܐܠܗܐ ܕܟܠ ܢܒܝܐ ܫܠܝܚܐ. ܐܚܪܢܐ[1] ܗܘܐ ܗܘ ܓܝܪ ܫܡܥ
ܠܫܡܥܘܬܐ ܕܡܠܬܐ ܕܝܠܗ: ܐܬܐ ܓܝܪ ܠܘܬܗ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܓܝܪ ܫܡܥܬ
ܠܐܒܪܗܡ ܕܝܠܝܕܐ ܗܘܐ: ܠܗܢܐ ܓܝܪ ܐܝܬܝܗ ܠܡܫܝܚܐ:
ܕܗܘܝܘ ܠܗ ܡܢܐ: ܠܐܝܢܐ ܕܗܘܝܘ ܕܐܘܪܚܐ ܫܘܡܗ ܗܘܐ
ܕܡܬܩܪܐ. ܘܫܘܡܗ ܐܢܐ ܒܡܠܟܐ ܡܢܐ ܐܢܫܝܢ ܚܠܦܝܢ ܕܩܢܘܡܐ
ܐܝܟ ܒܫܡܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܘ ܡܟܝܠ: ܕܚܠܝܡܝܢ ܒܦܓܪܗܘܢ ܢܦܫܬܐ
ܘܒܐܘܪܚܗܘܢ: ܐܦ ܐܬܚܙܝܘ ܠܝ ܫܡܝܢܐ ܠܗ ܗܢܐ ܕܡܫܝܚܝܐ.
ܐܝܟ ܕܐܡܪܢܐ ܕܝܢ: ܘܠܐܢܫܐ ܕܡܬܒܥܝܢ ܗܘܘ ܒܚܕܘܗܝ ܡܫܡܫܝܢ
ܗܘܘ: ܐܬܐܡܪܘ ܗܘܘ ܓܝܪ ܘܠܐܢܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܗ ܠܐܠܗܐ[2].

(1) ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܥܕܬܐ ܕܐܬܚܙܝ: ܐܢܐ ܕܝܠܗ ܫܡܥܬ ܠܝ: ܐܡܪܬ ܕܗܘܘ ܠܝ ܡܫܡܫܢܐ ܦܠܓܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܐܢܫܐ ܕܝܠܗ. ܢܩܒܠ ܠܝ: ܐܢܐ ܘܫܡܥܬ: ܕܠܐ ܐܢܫܝܢ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܕܝܠܗ. ܚܘܕܐ ܐܢܐ ܐܝܟ ܐܢܫ ܗܘ ܡܢܝ: ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܢܐ ܠܝ ܘܠܐܢܫܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܝܠܗ. ܘܫܡܥܬ ܕܝܢ ܓܝܪ ܒܡܫܡܫܢܐ ܠܐܢܫܐ ܡܫܡܫ ܗܘܐ: ܩܒܠ ܠܗܘܢ: ܢܩܒܠ ܡܫܡܫ ܡܢܝ: ܐܢܐ ܕܝܠܗ: ܢܩܒܠ: ܠܐ ܡܫܡܫܝܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܢܫܐ ܗܘܝܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܓܝܪ ܗܘܘ ܡܫܡܫ ܐܢܫ: ܟܠ ܗܘܝܢ ܒܡܫܡܫܢܐ ܐܘܡܫܡ ܗܘܝܢ. ܐܚܪܢܐ .L (2) ܠܐܠܗܐ .L

ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ܆ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܣܘܪܐ܆
ܒܡܥܒܕܢܘܬܗܘܢ ܕܚܘܒܗ܆ ܫܒܩܘ܆ ܕܡܠܟܘܬܐ܆ ܐܦ ܠܗ ܠܐܒܗܬܐ ܕܓܢܣܐ ܘܠܗܘܢ܆
ܠܡܐ ܠܗ ܓܒܪ ܕܢܬܡܣܪ ܠܟܘܢ ܠܐ ܒܥܝܬ[1]. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܡܛܠ
ܢܣܝܘܢܗ܆ ܕܢܬܚܒܪ ܥܡܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ܆ ܐܘܝܘܗ ܒܠܗܘܢ[2] ܠܟܘܪܣܝܐ.
ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܟܕ ܠܡܬܬܚܝܫܢܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܣܘܟܠܐ ܝܗܒ܆ ܟܕ
ܡܫܠܡܝܢ ܐܢܫܝܢ[3] ܠܥܠܡܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ܆ ܘܠܗ ܠܗܘܢܐ ܕܝܠܗ ܗܘ ܕܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.
ܡܢ ܓܘܪܢ ܥܡܗ ܡܬܝܒܐ ܒܗܠܝܢ.

ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܡܢ ܗܕܐ ܐܡܪ ܐܬܚܙܝܬ ܠܝ܆ ܐܘ ܐܚܝ[4]؟
ܐܡܪ ܠܟܬܒܐ ܒܐܬܪܐ܆ ܘܐܡܪܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܝܟܠ܆ (ܗܘܐ ܕܐ ܓܒܪܐ܆
ܡܕܝܢ ܗܘ ܡܪܝ ܕܡܬܚܡܢܐ ܕܐ ܠܗ ܠܐܒܪܐ ܒܝܬܐ ܕܝܠܝ[5]܆
ܠܗܠܝܢ ܕܝܠܦܐ ܘܠܗܠܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܕܐܘܪܚܐ (ܫܒܩܗ.
ܘܐܫܬܡܥ ܕܝܢ ܟܕ ܒܕܡܘܬܐ ܠܐܒܪܗܡ ܡܢ ܟܕ ܗܘܐ܆ ܩܪܝ
ܠܗܓܪ܆ ܐܡܪܬ ܡܛܠ ܡܪܝ܆ ܐܡܪܐ ܕܝܠܝ܆ ܐܡܪܬ܆ ܕܠܐ
ܓܒܪܝܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܗܠܝܢ.
ܗܝ ܕܝܢ ܟܕ ܗܦܟܘ ܗܘܝܢ܆ ܐܘܣܦܘ ܥܠ ܗܠܝܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܟܕ
ܐܡܪܘ[6]܆ ܠܐ ܐܝܬ ܐܢܫܐ ܦܫܝܛܐ ܡܬܡܠܠܐ ܐܘ ܕܠܐ ܡܬܬܠܠ܆
ܗܘ ܕܠܐ ܗܘܝܐ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܠܕܘܟܬܐ ܡܫܠܡܢܝܬܐ. ܘܗܟܢܐ
ܦܠܛܘܦܘܪܝܐ[7] ܗܘܝܘ܆ ܕܡܬܚܫܒܐ ܗܕܐ ܕܐܢܫ ܫܡܥܐ ܐܡܪܐ

(1) ܒܣܟܠܐ. ܒܣܟܠܘܬܐ in margine. (2) ܠܟܠܗܘܢ. (3) ܐܫܬܘܝܘ L.
(4) ܠܟܬܒܐ L. (5) Desunt in L. (6) ܗܝܕܝܢ. ܐܡܪܝܢ ܕܟܕ ܠܐ ܢܚܙܝܢ ܗܘܘ ܕܘܟܝܬܐ ܕܡܫܡܫܢ ܐܢܫܐ ܗܘܝܢ ܠܗܘܢ L.
(7) ܦܠܛܘܦܘܪܝܐ L. in marg.

ܠܐܘܡܢܘܬܐ ܕܝܠܗ: ܐܡܪ ܠܐ ܦܬܚ ܐܢܫܐ ܦܘܡܗ: ܘܟܕ
ܚܙܐ ܗܢܐ ܠܒܣܘܡ ܐܣܝܐ ܠܗܘܢ ܕܠܢܟܦܘܬܐ ܕܕܝܠܗ ܗܘܠܝܢ ܥܡܠܝ!
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܝܠܗ: ܐܠܗܐ ܟܢܐ ܗܘܐ ܠܐܘܡܢܘܬܐ ܕܝܠܗ. ܠܐ ܓܝܪ
ܥܕܬܐ ܒܡܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܠܐ ܡܟܬܒ ܟܕ ܡܟܬܒ ܕܘܝܘ:
ܘܡܗܝܡܢܐ ܠܡܫܦܛܘܬܐ. ܗܟܢܐ ܗܟܝܠ ܘܟܕ ܣܘܟܠܘܬܐ
ܕܕܝܠܗ ܗܘܝܐ ܡܠܦܢ ܠܐܘܪܚܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܐܘܡܢܐ ܕܕܝܢܐ
ܣܓܝ ܚܕܕܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܗܠܝܢ ܕܕܝܢܐ ܕܐܘܡܢܘܬܐ: ܡܠܘܗܝ ܕܝܢ
ܟܕ ܐܡܪ ܒܢܟܦܘ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܟܚ ܠܝ ܕܐܫܬܒܩ ܗܢܘܢ ܕܟܬܒܬ
ܘܟܢܘܫܝܐ ܐܝܟ ܗܘܘ ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܝ: ܐܠܐ ܘܠܡܫܬܥܝܘ
ܢܣܒܬ ܡܢܝܢܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܒܗ ܘܐܓܘܢܝܐ: ܟܕ ܠܗ ܠܗܕܐ
ܡܟܬܒܐ ܗܘܬ.

ܟܕ ܕܝܢ ܡܛܐ ܚܕܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܬܕܟܪܘܬܐ ܕܝܠܗ
ܦܪܘܣܢܐ: ܐܢܐ ܡܢ ܗܟܝܠ: ܐܡܪܬ ܕܐܦ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܬܬܟܪܟܐ
ܗܘܬ ܟܕ ܥܢܕܐ ܢܦܫܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܫܘܪܐ ܗܘܬ ܕܝܢ ܒܟܬܒܐ
ܟܡܝܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܠܟܘܬܐ ܕܐܘܪܚܐ: ܘܐܘܠܐ ܗܘܬ ܐܢܐ ܟܕ
ܕܐܘܪܚܐ ܟܕ ܗܢܘܢ ܕܕܐܘܪܚܝܢ: ܐܢܫܐ ܗܟܝܠ ܟܡܠܘܗܝ
ܠܓܪܓܪܐ[1] ܕܟܕܢܐ. ܘܟܕ ܐܢܫܝ ܥܕܬܐ ܕܡܬܬܕܟܪܘܬܐ ܐܠܗܐ:
ܕܫܢܐ ܗܘܬ ܘܡܬܕܝܢܐ: ܟܕ ܡܬܬܟܝܢܐ ܗܢܐ ܒܡܟܠܬܐ: ܘܬܘܒ
ܘܡܫܬܕܪܝܢ ܗܢܐ ܕܐܝܣܘܠ ܟܕ ܟܝܢܐ. ܘܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܠܐܪܥܐ
ܕܒܢܝܢܘܗܝ ܡܟܝܠ ܒܟܠܗ ܕܡܬܟܠܐ ܗܢܐ ܗܘܐ ܗܘܬ: ܕܒܗ
ܡܫܬܐ ܡܟܝܠܝ ܫܢܐ ܡܬܫܘܐ ܗܘܬ: ܟܕ ܒܐܘܪܚܐ ܫܒܝܠܬܐ

[1] ܠܓܪܓܪܐ L.

ܘܐܘܠܨܢܐ ܣܓܝܐܐ ܗܘܝܢ ܠܗ ܡܢ ܫܐܕܐ. ܐܟܚܕܐ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܫܘܚܬܐ ܗ
ܕܐܬܪܚܩ ܕܡܢܗ ܗܘܘ: ܗܢܘܢ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܒܠܒܗܘܢ ܕܠܐ ܢܘܚܐ
ܚܙܩܝܢ ܗܘܘ: ܠܝ ܕܝܢ ܚܝܠܐ ܡܢܝܢ ܕܠܗܘܢ ܚܠܦ ܗܘܐ: ܕܠܐ
ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܝ ܠܡܫܠܛ. ܡܢܗܘܢ[1] ܓܒܪ ܡܬܬܪܝܢ ܗܘܘ:
ܘܗܦܟܐ ܗܘܘ ܡܢܗܘܢܝܢ: ܘܗܘܐ ܒܠܗܘܢ ܫܘܪܝܐ ܗܘܘ
ܕܩܢܛܐ ܒܗܘܢ ܒܪܘܚܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܕܡܢ ܡܣܬܟܠܢܘܬܐ
ܝܩܝܪܐ[2] ܗܕܐ ܓܒܪܐ ܠܝ: ܐܘܟܝ ܐܬܐ ܠܝ ܚܕ ܢܘܚܐ ܝܬܝܪܐ:
ܟܕ ܚܙܝܢܐ ܗܘܘ ܐܢܫ ܕܡܢܝܢܐ ܘܡܬܪܦܝܢ: ܘܐܬܐ ܠܝ ܪܘܚܐ.
ܐܠܐ ܠܡܬܒܝܢܘܬܐ ܠܓܡܪ ܗܘܘ: ܘܐܘܟܝ ܐܬܚܙܝ ܕܟܠ ܐܫܟܚܘܬܐ
ܪܒܬܐ (ܗܘܘ ܗܝ)[3] ܕܐܠܐ ܪܘܚܐ ܕܝܠܝ: ܠܡܬܟܪܝܘ ܡܬܬܪܝܢܐ
ܗܘܘ. ܠܗܢܘܢ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܕܡܚܠܐ ܐܢܫܝ ܗܘܐ: ܟܕ ܡܬܒܥܐ
ܗܘܐ ܘܠܐ ܡܢܝܢ: ܠܝ ܕܝܢ ܪܘܚܐ ܠܚܘܕܝ ܠܐ ܡܬܩܛܠ ܗܘܐ.
ܐܠܐ ܐܢܫ ܗܘ ܕܚܠܘܬܐ ܫܒܝܩܬܐ ܡܬܓܠܝܐ ܗܘܬ ܒܟܠ
ܗܕܐ: ܘܦܬܓܡܐ ܗܘܬ ܕܡܫܠܛܐ ܓܘܫܡܐ ܒܥܠܡܐ: ܗܟܢܐ ܠܝ
ܚܝܠܐ ܡܢܝܢ ܡܢ ܟܠ ܥܠܡܐ ܗܘܐ: ܘܐܘܟܝ ܒܗܘܢ ܒܥܒܕܬܐ
ܫܠܡܐ ܗܘܘ.

ܟܕ ܗܕܐ ܗܠܝܢ ܘܟܠܗ (ܘܐܢܕܪܐ ܝܬܝܪܐ[4] ܟܠܗ ܘܡܬܒܪܝܢ:
ܒܗܝ ܕܡܢܝܢ ܐܬܦܠܓܘ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܘ ܠܡܬܬܪܝܢܘ
ܡܢܝܢܐ ܗܘܘ: ܗܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܓܒܪ (ܠܝ ܐܦ ܦܓܪܐ ܢܥܒܕܐ)[5]
ܡܢ ܒܥܒܕܐ. ܟܕ ܐܬܒܝܢ ܡܢܝܢ: ܫܡܥܘ ܘܐܬܚܝ ܕܓܒܪܐ ܡܢܝܢ

(1) ܟܕܡܬܪܝܢ L. (2) ܐܬܚܙܝܬܐ. (3) ܗܘܘ: ܗܝ. (4) ܘܐܢܕܪܐ ܝܬܝܪܐ ܡܢ.
(5) ܦܓܪܐ ܕܝܠܝ ܡܬܒܥܐ.

ܕܕܪ̈ܐ ܕܡܫܒܚܬܐ: ܘܠܡܫܝܚܐ ܒܘܟܪܐ ܗܘܝܘ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܕܥܠܡܐ ܗܘܐ ܕܫܠܡܐ ܗܘܝܘ ܠܗ ܕܢܝܚܐ ܠܦܫܛܐ ܡܚܕܐ ܫܢܝܐ.
ܥܡܟܐ[1] ܥܡܪ ܒܫܢܬܐ ܕܬܘܫܐ ܕܝܠܕܐ ܕܡܠܟ ܡܠܟܐ ܦܪܘܨܘܦܐ
ܕܡܚܝܘܢܐ ܠܗ: ܕܗܢܘܢ ܕܝܗܒܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘ ܕܡܟܠܬܐ
ܠܗ ܐܢܫ ܗܘܐ. ܒܬܪܗ ܗܘ ܓܒܠ ܕܝܢܒܐ ܘܐܬܓܠܝ: ܘܠܐܢܫ
ܡܢܝܢ[2] ܗܘܝܘ: ܟܕ ܒܬܫܥܐ ܕܬܘܡܢܐ ܡܢ ܫܘܡܠܐ ܕܝܠܕܐ
ܡܫܠܡܐ ܗܘܝܘ. ܟܕ ܕܝܢ ܥܒܕܐ ܗܘܝܘ: ܫܘܝܗ ܠܟܠ ܡܢ ܕܘܟܬܐ
ܕܒܪܗ ܫܡܥܐ ܗܘܝܘ: ܡܘܫܐ ܕܫܒܬ ܕܡܕܝܚܐ ܒܟܠ ܐܠܗܐ
ܢܟܪܝܐ. ܘܐܬܦܢܝ ܠܥܠܡܐ: ܟܕ ܡܫܬܠܡܐ ܒܢܝ ܕܪܗ ܟܪܗ ܫܢܝܐ: ܐܘ
ܡܪܢܐ ܕܝܠܟ ܒܟܘܠܗܝ: ܗܘ ܕܒܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܒܟܠ ܒܝܬܐ:
ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܚܪܬܐ: ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܦܪܫ ܐܦܠܐ ܚܕܐ:
ܠܗ ܠܗܘ ܕܗܒܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܠܗܘ ܕܗܒܐ ܐܣܟܡܗ ܒܟܠ:
ܠܝܫܘܥ ܡܘܫܐ[3] ܕܝܠܟ: ܐܘ ܒܟܘܠܗ ܒܠܘܟ: ܕܝܠܟ
ܕܒܪܗ: ܕܝܠܟ ܕܦܠܓܘܬܐ ܘܡܦܩܬܐ ܐܝܬ ܠܟ ܕܒܢܝܐ ܘܠܐ ܡܬܘܒܬܐ.
ܕܘܕܝܐ ܥܡܪ ܐܝܬܘܗܝ: ܕܝܠܗ ܕܐܝܬ ܐܣܟܡܗ: ܡܢ ܕܒܣܘܓܐ
ܕܝܠܟ ܢܣܬܟܠ ܒܗ ܘܢܣܬܟܠ. ܒܪܡ: ܡܛܠ ܒܗ ܢܦܩ ܡܢ
ܕܢܦܫܗ: ܡܛܠ ܗܘ ܕܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܢܟܪܝܐ ܗܘ ܕܝܠܟ:
ܢܫܒܐ ܕܢܫܒܐ ܡܢ ܠܫܡܝܐ ܠܡܫܒܚܘ: ܒܟܪܝܣܛܝܢ: ܐܘ ܢܦܫ
ܡܕܝܢܬܐ: ܠܗ ܠܫܡܝܢܐ ܘܠܫܘܕܥܐ (ܘܕܝܠܟ ܐܝܬ[4]) ܠܗ ܐܢܫ
ܠܗܘ ܒܘܕܥܐ. ܦܫܘܛ: ܡܪܢܐ: ܕܐܦ ܠܗ ܒܥܠܡܐ ܡܫܠܡܐ

---

(1) ܥܡܩܐ. (2) ܡܢܝܢ L. (3) ܠܡܘܫܐ. (4) ܘܕܝܠܟ.

ܕܠܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܫܬܠܡܘܢܝܣ[1] ܠܡܠܟܐ ܦܘܣܐ: ܕܡܠܟܘܬܗ ܐܬܩܛܝܒ
ܐܠܗܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܝ (ܕܐܝܬܝܗ ܡܠܟܘܬܐ[2]): ܘܠܡܠܟܐ ܕܝܠܗ ܫܕܪ
(ܣܠܩܝܢ ܦܘܪܣܢܐ[3]). ܦܪܘܕܝ: ܡܪܟܘܣ: ܕܐܦ ܠܝ ܐܬܦܩܕܬ
ܬܪܥܐ ܠܡܬܒܥܘܬܐ ܐܠܗܘܬܐ ܕܢܒܝܐ. ܘܠܝ ܩܪ: ܡܪܟܐ ܕܝܠܝ:
ܡܕܡ ܐܚܪ ܢܡܛܐ ܚܘܝܬ ܠܡܬܒܩܢܘ: ܠܗܘ (ܕܐܝܬܝ ܡܢ
ܕܡܢܬܝ[2]): ܕܟܠܐ ܗܘܝ ܐܢܫܐ ܠܡܫܒܚܐ ܗܕܐ ܒܝܬܐ
ܘܡܬܠܡܕܢܐ ܚܟܝܡܐ ܐܢܬܐ ܕܝܗ. ܐܟܠ ܐܢܫܝܢ ܕܠܦܢܫܐ ܗܘ
ܕܝܠܒܪܐ ܕܓܒܪܝܢ ܐܢܫܐ: ܐܬܦܩܕ ܒܥܠܡܐ ܗܕܐ ܘܒܝܠܗܘܢ
ܕܒܝܬܗ: ܘܗܘܝܢ ܐܦܩܘ ܠܐܢܫܐ ܕܐܝܬܝ ܒܪܕܝܬܐ ܕܝܠܗ
ܡܬܒܪܝܢ ܘܡܬܕܒܪܝܢ.

ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܐܡܪܬ: ܘܚܙܐ ܗܘ ܕܦܠܛܪܘܦܘܪܝܣ ܡܕܝܢܬܐ
ܝܫܘܥ ܘܠܐܢܫܝܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܘܟܠ ܚܣܝܕܘܬܐ ܕܚܝܠܐ
ܐܬܚܙܝܬ: (ܡܘܢܬܐ ܐܝܬ[4] ܠܝ ܡܢ ܕܡܠܟܐ ܗܢ ܕܢܗܘܐ ܩܢܘܡܐ
ܗܘܝܬ ܟܕ ܠܬܒܥܬܐ ܒܒܝܬܗ: ܘܐܬܝܬ ܗܘܝ ܘܟܕ ܗܢܘܢ
ܕܒܪܟܝܢ ܐܬܚܙܝܬ. ܘܟܠ ܗܘܝ ܐܬܐܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘ ܕܐܝܬܐ ܗܘܬ
ܠܝ ܐܘ ܕܡܬܒܥܝܢ: ܐܦܠܐ ܐܢܫ ܗܘ ܕܟܠܗ ܗܘܬ ܠܝ ܠܡܕܘܬܐ
ܒܚܘܪܬܐ ܕܬܪܥܐ ܗܘ ܕܒܗ ܠܟܢܫܐ ܢܦܠܝܢ ܗܘܘ. ܐܣܓܝ
ܗܟܢ ܬܗܪܐ ܘܪܬܝܬ ܘܬܘܕܝܬܐ ܦܫܝܛܬܐ: ܘܟܠܝ ܩܠܝܠܝܬܐ
ܡܬܒܪܟܬܐ ܗܘܝܬ ܘܪܚܡܬܐ. ܐܢܬܐ ܟܕ ܡܚܒܬ ܠܬܪܥܐ ܗܘ:
ܕܝܕܥܬܐ ܠܗܘܢ ܐܣܓܝ ܗܘܬ ܠܝ: ܐܢܬܬܐ ܕܟܠܗ ܚܝܠܐ ܗܘ

(1) ܡܫܠܡܢܝܣ P. ܐܫܬܠܡܢܝܣ L. (2) ܕܡܢܬܝ ܐܬܝܠܗ. (3) ܣܠܩܝܢ ܦܘܪܣܢܐ. (4) ܕܐܝܬ ܐܝܬ L.

ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܝ ܟܠܗ ܝܘܡܐ: ܗܟܢܐ ܩܕܝܡ ܝܘܡܐ ܚܟܝܡ ܗܘ ܠܝ
ܐܘܪܚܐ ܡܢ ܠܡܠܠܘ: ܗܟܢܐ ܝܗܒܬ ܕܟܠ ܐܢܫܐ. ܗܟܢܐ ܠܗܘ
ܡܢ ܡܕܡ ܡܘܕܥܢ ܗܘܝܬ: ܠܣܘܓܐܐ ܓܝܪ ܕܝܠܝܕܐ ܡܫܝܚܝܐ
ܢܒܝܐ ܢܫܡܥܘܢܝ. ܘܢܣܒܘܢܝ ܠܐܬܘܬܗܘܢ ܕܐܠܗܐ: ܘܕܝܠܝ[1] ܐܡܪܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܒܚܐ ܠܡܬܦܠܚܘ (ܠܢܗܝܪܐ ܕܬܢܝܢ[2]. ܟܕ ܫܡܥܬ
ܗܟܝܠ ܝܫܘ ܠܝ ܟܠ ܐܪܥܐ: ܘܠܐܪܥܐ ܗܢܐ ܬܫܥܝܬܐ ܫܟܝܚܬ:
ܕܗܘܢܬ ܟܕ (ܐܫܡܥܬ ܘܡܫܬܥܝܬܐ[3]?) ܠܡܗܘܐ ܠܟܘܢ ܗܢܐ
ܕܡܬܪܥܝܢ: ܗܘܝܬ ܗܟܝܠ ܒܕܘܟܬܐ ܗܢܐ ܕܪܗܛ ܫܘܬܐ[4] ܕܡܬܪܥܝܬܐ
ܢܬܒܥܘܢ. ܘܟܕ ܟܠܗ ܒܘܪܟܬܐ ܡܕܡ ܬܫܥܝܬܗ ܒܟܠ ܙܒܢܘܗܝ
ܒܟܠܗܘܢ ܡܠܟܝܗ ܐܠܗܐ: ܒܗܠܝܢ ܡܠܟܐ ܢܬܢܨܚܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܦܬ ܐܘ
ܡܪܝܐ ܕܝܠܗ ܕܣܒܪܗ ܡܬܒܩܐ: ܕܟܠܗ ܗܘܝܐ ܕܣܒܪܗ ܐܫܟܚܬܐ
ܣܘܝܢ ܒܝ: ܐܝܟܢܐ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܝܠܗ ܕܟܠ ܫܢܐ ܠܐ ܢܫܠܝܢ:
ܣܘܝܢ ܬܫܥܝܬܐ ܠܗܢ ܕܬܘܕܝܬܗ ܣܓܝ ܐܦܩܘܬܐ ܠܐ ܣܘܓܐ.
ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܐܬܝܗܒܬ ܡܦܩܢ ܗܢܝܘܬܐ ܕܢܗܝܪܐ.
ܡܪܝܐ ܓܝܪ ܢܬܒܥܝܗ ܐܝܟ ܠܝ ܠܢܗܝܪܐ ܠܡܫܬܦܠܘ ܐܘ
ܠܡܬܐܡܪ: ܘܒܢܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܪܢܐ (ܕܐܬܡܠܝܐ ܡܟܝܠ
ܠܫܡܥܘܬܐ[5] ܕܡܬܪܥܝܬܐ ܗܢܐ ܕܝܠܕܬܐ. ܗܟܢܐ ܠܐܡܪܐ ܕܦܫܪܐ
ܐܝܟܢܐ ܗܘܝܢ: ܗܟܢܐ ܝܘܡܢ[6] ܠܝ ܡܠܘ ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܦܘܪܫܢܐ:
ܕܡܬܦܪܫܐ ܠܗܘܢ ܐܘܪܚܐ ܗܢܐ ܕܠܐܢܬܘܬܐ[7] ܡܢܗܢܐ.
ܟܕ ܗܟܝܠ ܒܙܒܢ ܐܚܪܐ ܝܘܡܐ: ܫܡܥܬ ܐܢܐ ܕܡܢ ܐܘܪܚܐ

---

(1) ܘܕܝܠܝ L. (2) ܗܢܝܘܬܐ L. (3) ܫܡܥ ܘܡܫܬܥܝܢ. (4) ܫܘܬܐ.
(5) ܕܐܫܬܡܠܝܬ ܡܟܝܠ ܫܠܡܘܬܐ. (6) ܝܘܡܢ. (7) ܕܠܗܘܢ ܗܢܝܘܬܐ.

ܩܨܐ: ܕܝܢ ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܫܠܡܢ: ܡܫܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܡܫܝܚܝܢ. ܐܢܐ
ܕܝܢ ܟܕ ܠܥܠܡܐ ܗܢܐ ܐܫܟܚܬ: ܘܕܡܫܬܠܛܢܐ ܗܘܐ ܗܢܐ ܐܘܡܢܘܬܗ:
ܟܕ (ܡܬܡܟܟܐ(1)؟) ܫܘܝܐ: ܘܠܫܠܝܛܐ ܐܠܗܐ (ܫܘܝܐ
ܘܐܡܪܗ(2)): ܡܪܢ ܡܪܢ: ܠܐ (ܫܒܩܬܢܝ(3)؟). ܘܟܕ
ܗܟܝܠ (ܐܡܪܗ ܗܢܘܢ(4)): ܢܦܩܘ ܡܢ ܩܪܒܐ ܕܗܝܟܠܐ:
ܘܫܠܝܛܢܘܬܗ ܡܗܘܠܟܐ ܗܢܘܢ. ܟܕ ܝܗܒ ܕܝܢ ܐܝܟ (ܕܒܫܘܫܬܐ(5)؟):
ܐܘܕܥ ܠܢ ܗܟܢܐ ܦܘܠܚܢܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܫܩܠܘ ܗܟܝܠ ܐܘ ܢܡܘܣܐ.
ܐܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܢܦܩܬ ܠܗܟܝܠ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܝ: ܗܟܢܐ ܠܚܝܝܢ
ܡܢܗܘܢ ܝܗܒܬ: ܘܠܗܟܝܠ ܢܦܩܬ ܘܗܘܝܬ ܕܡܘܬܐ. ܐܝܬܝܗ
ܠܝ ܠܗܘ ܕܠܚܝܐ(6) ܡܘܬܐ ܗܘܐ: ܕܡܢ ܐܕܡ: ܘܕܐܬܒܪܝ ܗܘ
ܐܘܟܝܬ ܐܘ ܒܪܢܫܐ ܗܢܘ ܕܠܐܪܥܐ ܫܕܪܗ ܡܘܬܐ؟ ܘܟܕ ܢܦܩܬ
ܠܒܪܢܫܐ ܕܡܬܚܙܐ ܗܘ ܕܠܐܪܥܐ ܦܫܛ ܗܘ ܡܢܗܘܢ ܗܘܬ:
ܢܦܩܘ ܟܕ (ܕܗܝܟܠܐ(7)؟): ܘܒܐܘܪܚܐ ܚܕܪܐ ܗܢܘܢ ܟܕ
(ܡܬܡܟܟܐ(8)؟). ܘܟܕ ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܠܫܘܠܡܐ ܫܢܝܘ: ܘܠܟܠܗ
ܥܒܕܝܗ ܕܥܘܠܐ (ܕܝܢܗ(9)؟): ܐܝܟ ܗܘܬ ܟܕ ܥܒܕܬ ܗܟܝܠ
ܫܘܠܡܐ ܐܟܚܕܐ ܕܡܬܡܟܟܢܐ ܐܢܐ: ܐܡܪ ܕܠܝ ܠܟܠܐ ܢܘܗܪܐ: ܐܢ ܕܝܢ
ܟܕ ܐܬܡܠܝ ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܡܬܚܙܝܐ: ܠܗܝܟܠܐ ܕܐܘܪܫܠܡ
ܡܬܡܟܟܢܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܥܡܘܕܐ ܕܐܘܪܚܐ. ܘܟܕ ܕܗܝܟܠܐ
ܠܡܥܪܒ ܢܦܩܬ: ܟܕ ܫܩܠܗ ܢܦܩܘ ܠܐܘܪܚܐ: ܘܠܦܪܘܩܐ

(1) ܡܬܡܟܟ. (2) ܫܘܝܐ L. (3) ܫܒܩܬܢܝ. (4) ܐܡܪܗܘܢ L.
(5) ܕܒܫܘܫ P. ܕܒܫܘܫܐ L. (6) ܕܠܚܝܐ L. (7) ܕܗܝܟܠ P. ܕܗܝܟܠܐ L.
(8) ܡܬܡܟܟ P. ܡܬܡܟܟܐ L. (9) ܕܝܢܗ.

ܕܝܠܗ ܘܠܒܢܝ̈ܐ ܡܢ ܡ̈ܠܐ ܗܢܘܢ. ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܬܒܢܐ. ܐܬܬܘܣܦܬ
ܚܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܐ ܡܬܒܢܝܐ ܘܡܬܬܩܢܐ ܒܐܝ̈ܕܝܐ: ܒܪܘܡܐ ܕܐܘܪܫܠܡ
ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܕܝܢܬܐ. ܘܦܠܓܗ ܕܝܢ ܡܢ ܗܢܘܢ ܠܣܓܝ̈ܐ ܐܬܝܗܒ:
ܘܟܕ ܡܢ ܡܠܘܗܝ ܕܐܘܪܫܠܡ ܐܬܡܠܝܬ: ܟܕ ܗܘ ܒܝܠܕܐ ܐܦ ܠܒ ܢܦܠ
ܐܪܥܐ ܢܦܠܬ. ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܠܡܪܐ ܟܕ ܡܫܝܚܘܬܗ ܘܒܗܕܐ
ܐܢܫ ܐܬܟܢܫܬ: ܒܥܕܢܐ ܗܘ ܐܣܛܪܛܐ ܗܘܝܐ. ܘܗܘܝܬ ܒܝܬܗ
ܠܡܪܘܡܝܘܬܐ: ܕܐܬܪܘܝܬ ܠܐܝܠܐ (ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܠܗ ܕܡܫܝܚܐ[1]).
ܗܘܝܐ ܗܟܝܠ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ: ܡܢ ܒܢܝ̈ܐ ܗܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܗܘܢ.
ܐܪܥܝܬ ܟܕ ܒܪܫܐ ܐܠܐ: ܘܒܗܢܐ ܒܪܝܬܐ ܐܠܐ: ܟܕ ܡܬܚܙܝܐ ܐܠܐ
ܠܐܠܗܐ ܕܝܠܗ: ܗܘ ܕܡܢ ܘܥܘܢܝܗ ܒܬܘܬܐ ܘܐܠܟܐ ܦܪܨ
ܠܗܢܘܢ ܕܡܬܦܫܝܢ ܠܘܬܗ.

ܗܢܐ ܕܝܢ ܘܐܘܣܒܝܣ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܚܙܐ ܕܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܐܚ̈ܝܐ: ܐܘ ܡܪܢ: ܡܢ ܟܕ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܒܪܝܬܐ ܐܝܟܢ? ܦܩܕ
ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܗܝ ܐܝܟܢܐ: ܐܪܥܝܢ ܘܡܫܒܚ ܐܚܝ̈ ܐܢܬܘܢ: ܐܝܟ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ[2] ܐܢܐ: ܡܢ ܟܕ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܢܦܩܬ. ܐܡܪ
ܕܝܢ ܘܐܘܣܒܝܣ: ܘܡܢܐ ܐܫܟܚܬ ܐܘ ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟܢ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ:
ܐܘ ܡܪܢ? ܐܡܪܬ ܕܝܢ ܠܗܘܢ[3]: ܗܢܘܢ ܗܘ ܡܢ ܠܝܬܘܢ
ܘܦܠܓܗ ܐܬܝܗܒܘ: ܗܘܝܘ ܐܝܟ ܕܒܪܐ. ܘܟܕ ܒܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ ܐܚܠܐ
ܗܘܝܐ: ܘܠܐܒܗ̈ܬܐ ܒܫܠܡܗ ܐܢܘܢ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܘܐܘܣܒܝܣ: ܘܗܟܢܐ
ܕܠܐ ܒܡܠܐ ܐܬܒܢܝܬ ܒܠܒܐ ܡܬܝܕܥܐ ܗܘܬ ܕܘܟܬܐ: ܟܕ ܠܐ
ܡܬܝܕܥ ܡܢ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܡܫܒܚܐ ܕܐܝܬ ܠܟ? ܦܩܕ ܕܝܢ

ܕܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗ. [1] ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. [2] ܐܝܟܢܐ. L. [3]

ܣܗܕܘܬܐ(1): ܗܘܡܟܕܢܬܐ ܡܢ ܗܢܝܐ ܢܨܝܚܬܐ: ܐܘ ܢܟܠܐ ܘܗܝܡܢܘܬܐ:
ܠܗܘ ܕܒܝ ܐܡܪܐ ܐܟܐ: ܕܐܚܐ ܐܟܐ. ܢܬܚܫܒ(2) ܢܚܘܐ ܗܟܢܐ
ܠܗܘܢܕܝܢܐ ܕܒܠܗܘܢ ܗܘܢܝܐ ܗܠܝܢ ܒܗ ܕܡܫܒܚܢ:
ܘܕܝܫܘܥ ܗܠܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܢܠܘܗܝ: ܕܫܠܐ ܐܟܐ ܠܒܪ ܕܠܡܐ
ܒܪܒܪܒܐ(3) ܡܢܗܘܢ ܢܬܪܡܐ. ܟܠ ܡܢܝܢ ܡܪܚܐ ܬܫܒܚܢ:
ܐܡܪ ܢܟܐ ܘܗܝܡܢܘܬܐ: ܗܘ ܡܢ ܕܟܠ ܡܘܕܝܐ ܢܬܚܐ ܠܗ.
ܒܝ ܠܒܪ ܚܕܐ ܘܒܝ ܠܗܘܢܐ ܢܗܝܡܢܐ: ܠܒܠܗܘܢ ܘܕܝܢ ܠܒܗ:
ܐܘ ܢܡܪܐ: ܕܟܠ ܡܫܒܚܢܝܢ ܬܠܬܝܢ.

ܗܝ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܢܡܪܬܐ: ܗܡܝܢ ܢܟܐ: ܕܡܫܒܚܢܘܬܐ ܥܠܝܢ
ܒܡܪܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܢܐ: ܒܝ ܢܒܪ ܫܘܚܬܐ ܟܠ ܡܫܬܢܝܢ: ܗܟܘܢ ܕܝܢ
ܢܒܪ ܕܝܢܐ ܟܠ ܡܠܝܠܐ ܡܬܒܥܝܐ ܗܘܝܢ. ܢܡܪܝܢ ܠܒܪ
ܕܢܦܩ ܗܘܕܥܐ ܗܢܐ ܗܘܝܢ: ܘܡܬܢܒܝܐ ܗܘܝܢ ܠܥܡܕܐ(4)
ܘܠܥܒܕܐ ܗܢܘܢ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܕܠܐܦܘܠܘܣ. ܕܟܠܐ ܗܘܝܢ ܐܦ
ܠܥܡܐ ܕܝܡܕܐ: ܗܘ ܕܠܗ ܕܫܒܩ ܗܘܐ. ܒܝܡܕܐ ܠܒܪ ܗܟܝܢܐ
ܡܬܝܕܥܢܐ ܗܘܝܢ: ܒܝ ܒܟܠܡܐ ܡܬܩܪܐ ܗܘܝܢ. ܗܪܟܐ ܕܝܢ
ܡܢܗܠ ܕܐܦܠܐ ܡܢܐ ܗܘ ܠܡܬܚܒܪ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ: ܡܫܝܚܐ
ܡܫܡܠܝܐ ܗܘܝܢ: ܘܟܠܢܫܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܝܢ(5). ܚܢܢܟܠܐ ܗܘܝܢ
ܠܗ ܕܝܢ ܐܦ ܕܟܠܗ ܡܢܝܢ ܟܠ ܡܠܝܠܐ ܕܘܡܪܐ ܘܚܝܐ:
ܕܡܫܒܚܝܢ ܒܟܠܗܝܢ ܕܠܥܠܡ ܗܘܝܢ ܘܡܫܒܚܢܐ: ܕܢܘܪܐ ܘܡܒܪܟܐ
ܕܪܘܚܐ ܗܠܝܢ ܕܝܠܗ. ܒܪ ܥܡܗܘܢ ܕܝܢ ܒܝ ܡܬܕܡܪܐ ܗܘܝܢ:
ܘܡܢܝܬ ܠܢܒܝܐ ܕܝܠܗ ܡܫܝܚܐ ܗܘܝܢ. ܡܬܗܘܕܐ ܗܘܝܢ ܢܟܐ ܠܗ

(1) ܢܟܬܐ L. (2) ܐܚܝܢ. (3) ܡܢܒܪܒܐ. (4) ܠܥܡܕܐ L. (5) ܟܠ ܗܘܝܢ.

ܠܥܘܩܒܝܗ[1] ܗܠܝܢ ܕܫܡܥܬ ܗܘܝܬ ܓܝܪ ܢܦܩܬ ܐܢܐ ܠܡܕܝܢܬܐ:
ܗܘܝܐ ܗܘܝܬ ܕܝܢ ܒܣܘܥܪܢܐ ܠܗܘܢ ܡܘܒܠܐ ܗܘ ܕܡܠܟܘܬ ܒܪ̈ܢܫܐ:
ܗܢ ܡܫܒܚܬܐ ܕܝܠܗ: ܘܠܗܢ ܟܠܗ ܗܘܝܬ ܓܝܪ (ܐܡܪܬܐ[2]?):
ܕܡܛܪܘܦ ܠܣܘܥܪܢܐ ܗܢܘܢ ܕܗܦܟܬܐ ܠܢܦܫܬܐ ܕܝܠܗ ܕܡܪܝ
ܡܬܕܟܪܝܢ. ܢܦܫܗ ܕܝܢ ܕܫܡܫܬܐ ܕܝܡܬܗ: ܘܠܥܝܕܐ ܕܝܠܗ
ܒܥܠܡ ܚܝܠܐ ܕܝܠܗ ܡܗܝܡܢܐ ܗܘܝܬ: ܒܗܕܐ ܫܘܚܐ ܗܘܝܬ ܡܢ
ܟܠ ܦܪܘܫ ܕܡܕܒܪܢ ܥܠܝ: ܘܡܢ ܐܡܪ[3] ܒܥܠܝܬܐ ܡܕܝܢ
ܡܬܕܒܪܢܐ ܡܢ ܡܫܟܘܠܐ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܠܝ.

ܠܣܘܥܪܢܐ ܕܝܢ: ܗܢܘܢ ܕܠܘܬܘܬܐ ܐܘܒ ܕܢܝܚ ܗܘܘ ܠܝ:
ܢܦܫ ܢܬܢܝܚܢ ܠܟ: ܐܘ ܒܪܐ? ܗܘܐ ܡܢ ܠܟܠܗ ܡܢ ܠܒܐ ܕܝܠܗ
ܕܡܐ ܫܪܟܐ ܗܘܐ: ܘܠܟܠܗ ܟܠܢܫܐ ܡܬܘܟܠ ܗܘܐ: ܘܠܗܘܢ
ܕܟܠܗ ܕܣܘܠܚܢܐ ܠܢܟܪܝܐ ܗܘܐ. ܒܪ ܥܡܗ ܕܝܢ ܓܝܪ ܣܘܥܪܢܐ
ܕܢܦܫ ܗܠܝܢ ܕܡܛܐ ܗܘܐ ܒܝ: ܥܕܡܐ ܗܘܝܬ ܢܦܩܐ ܠܝ ܟܠ
ܟܦܪܐ: ܘܟܕ ܕܢܚܐ ܒܡܘܥܕ ܡܢ ܕܟܪܐ ܗܘܝܬ: ܓܝܪ ܡܫܡܫܬܐ ܐܢܐ
ܕܠܗܘܢ ܒܫܡܐ ܗܘ ܕܡܕܒܪܢܐ: ܘܕܝܢܐ ܢܦܫ ܗܘ ܕܡܕܒܪܢܐ ܘܡܫܡܫ
ܒܕܪܐ ܕܡܬܢܟܦܘܬܐ ܐܡܪܬܐ. ܘܠܐ ܠܡܫܡܫ ܫܡܫܐ ܗܘܝܬ
ܡܢ ܠܘܩܒܠ ܕܟܠ ܢܕܪܐ: ܐܦ ܠܟܠ ܐܢܫ ܟܠܝܬܐ ܗܘܐ
ܕܝܬܒܐ: ܒܡܫܚܐ ܕܡܘܗܒܐ ܗܘ ܚܠܝܐ ܠܝ ܡܘܠܟܢ ܗܘܐ:
ܘܠܣܘܥܪܢܐ ܗܢܘܢ ܕܡܠܘܢ ܠܝ ܕܪܫ ܗܘܐ. ܡܛܠ ܒܥܠܬܐ
ܠܟܢܝܐ ܕܡܬܕܒܪܢܐ ܕܝܠܗ ܠܗܘܢ ܒܕܒܪܐ ܗܢ ܕܠܐ ܥܠܝܢܐ ܡܬܒܥܐ
ܗܘܝܬ: ܓܝܪ (ܒܪܠܢܐ[4]?) ܕܡܬܬܠ ܠܝ ܡܘܕܥܐ ܠܗܢ ܕܡܫܬܘܕܥܢܐ

(1) ܠܥܠܡܘܬܗ. (in marg. ܡܘܒܠܐ) (2) ܡܫܒܚ. (3) ܐܡܪ. (4) ܒܠܝܢ.

ܫܪܒܐ ܒܬܗܘܡܐ[1] ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ. ܐܦ ܓܝܪ ܨܒܝܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܘܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܕܫܥܒܘܕܬܐ: ܘܗܟܢܐ ܢܦܩܬ ܠܡܫܬܘܐ ܕܗܠܝܢ
ܥܒܕܘܬܐ ܥܒܝܢ: ܐܝܟ ܒܕܘܟܬܐ ܕܦܘܪܥܢܘܬ ܬܫܥܒܕܗ. ܡܢ ܗܕܝܢ
ܕܝܢ ܫܪܟܐ ܠܗܘܢ: ܡܬܕܒܪܢܝܬܐ ܕܟܠ ܦܩܕ ܠܝ ܒܫܠܝܛܘܬܗ:
ܐܝܟ ܒܫܠܝܛܐ ܡܬܒܪܢܐ ܠܝ.

ܐܡܪ ܕܝܢ ܘܐܫܬܘܕܥ ܠܗܘܢ: ܠܐ ܕܝܢ ܐܫܬܟܚܬ ܡܕܡ
ܥܠ ܗܘܕܥܐ ܐܘ ܠܬܘܟܠܐ؟ ܗܝ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܦܩܕ: ܠܠܫ̈ܢܐ
ܡܢ ܗܠܝܢ: ܢܦܩܐ ܕܢܡܕܪܗ: ܐܝܟ ܐܘܦܝܗ: ܘܥܒܝܕܘܬܐ ܥܒܝܢ
ܒܝܫܬܐ ܢܬܬܕܪܫܘܢ: ܘܒܗܠܝܢ ܕܒܕܪܐ ܕܡܬܥܢܝܢ ܗܘܝ
ܒܡܕܝܢܬܐ. ܠܬܘܟܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܝ ܐܝܟ ܢܦܩܬ
ܡܘܪܕܐ: ܐܝܟ ܢܬܒܥܒܥ ܐܘܦܝ: ܐܢܫܐ ܗܢܐ ܫܒܝܬܐ ܘܡܢ
ܒܪܢܫܐ ܗܘܝܬ ܠܝ. ܘܗܘܝ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܐ ܕܩܝܡܐ ܘܠܝܛܐ
ܫܒܝܬܐ ܡܒܠܗ: ܐܝܟ ܡܫܒܐ ܐܢܐ ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܐܝܡܡܐ. ܘܒܫܘܬܐ
ܗܘܝ ܕܝܠܝܐ ܡܬܩܠܝܐ[2] ܗܘܝܬ ܘܕܝܠܝ: ܢܡܟܐ ܕܙܒܢܝ
ܫܒܝܬܝ ܐܦ ܥܠ ܢܕܪܐ (ܕܠܐ ܥܒܕܢܐ: ܐܝܟ ܕܠܡܐܡܪ: ܢܒܥܐ
ܠܐ ܡܬܬܘܬܒܢܘܬܐ[3]. ܒܟܬܒܐ ܗܘܝܠ ܫܒܝܬܐ ܘܡܩܦܪܢܐ:
ܘܒܝܫܘܬܐ ܘܣܓܝܐܐ ܠܐ ܡܫܬܡܠܝܢ ܐܬܬܚܪܢ. ܡܢ ܗܕܝܢ
ܕܝܢ ܫܪܟܐ ܠܗܘܢ: ܚܠܐ ܕܐܠܗܐ ܒܫܒܝܬܗ ܘܚܣܝܐ ܠܢܦܫܐ
ܕܟܠ ܚܛܝܬܐ ܢܟܪ ܘܠܦܓܪܐ ܕܟܠ ܡܚܠܐ: ܐܝܟ ܡܫܬܟܚܐ
ܐܢܐ ܠܒܪ ܠܗܘܢ: ܕܡܢ ܐܢܫ ܒܥܒܕܐ ܥܘܒܕܐ ܡܕܡ. ܗܘܕܥܐ

---

(1) ܒܬܗܘܡܐ L. in marg. ܒܬܗܘ̈ܡܐ P. (2) ܡܬܩܠܝܐ L. in marg. ܡܬܩܠܐ.
(3) ܘܠܐ ܡܬܬܘܬܒܢܘܬܐ.

ܕܠܐ ܡܘܬܐ ܐܝܬ ܠܝ: ܫܒܩܘ ܕܐܦܘܪܫܢܐ ܕܒܝܬܝ. ܡܬܓܪܘܬܐ
ܐܢܐ ܓܝܪ (ܘܡܬܓܡܪܢܘܬܐ[1]؟) ܒܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܠܓܠܝܘܢܝ
ܢܣܒܢܝ: ܠܐ ܗܘܝܬ ܓܝܪ ܒܠܚܘܕ ܠܣܘܦ ܫܢܝ ܒܪܢܫܘܬܐ. ܘܡܢ ܗܘ
ܕܠܐ ܗܘܝܬ ܠܗܘܢ ܬܒܥܢܐ: ܥܘܠܐ[2] ܐܬܚܫܒܘ: ܗܢܘܢ
ܕܠܢܫܐ ܕܫܚܝܢܐ ܥܠܝܗ.

ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܘܘܣܝܪܐܘܣ: ܕܐܦ ܡܛܠ ܒܬܢܝܬܐ ܐܬܬܚܘܝ ܕܝܢ:
ܡܢ ܡܪܢܐ ܟܢܗ ܘܡܢ ܐܢܘܢ ܘܡܢ ܒܥܠܬܐ ܕܡܘܡܢܘܬܐ: ܐܬܒܥܐ
ܠܗܝܢ: ܒܡܘܡܢܘܬܐ ܡܪܢܐ ܐܘ ܒܥܠܬܐ ܐܚܪܬܐ ܦܓܥܬ ܠܟܝ؟
ܗܝ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܬ ܗܕܐ ܐܬܚܙܝܬ: ܘܐܡܪܬ ܠܗ ܗܟܢܐ:
ܗܡܢ ܐܘ ܒܪܢܫܐ: ܕܠܐ ܚܙܐ ܠܝ ܐܢܫ ܐܚܪܢ: ܡܢ ܟܕ ܐܬܒܪܝܬ
ܘܕܪܝܬ: ܐܠܐ ܐܢ ܦܪܘܦܝܐ ܢܘܡܐ. ܘܐܦܠܐ[3] ܚܘܝܬ ܐܢܫ ܐܘ
ܚܘܝܬܐ ܐܚܪܬܐ ܚܙܐ ܠܝ: ܡܢ ܟܕ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܐܬܝܬ.
ܒܬܢܝܬܐ ܗܟܝܠ ܘܠܐ ܡܕܡ ܐܬܠܦܬ: ܐܠܐ ܘܐܦܠܐ ܐܢܫ
ܕܡܪܘܡܐ ܐܘ ܕܗܕܐ ܐܬܡܠܝܬ. ܡܛܠܗܝ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ ܚܝ ܟܢܗ
ܘܡܚܝܕ: ܘܗܘ ܡܠܦ ܠܒܪܢܫܐ ܝܕܥܬܐ. ܒܝܘܡܐ ܠܗܕܐ ܫܒܬܐ
ܕܐܬܥܗܕܬ ܕܝܠܝ. ܐܠܐ ܗܘ ܡܢ ܕܐܬܒܪܝܬ ܟܕ ܒܪܢܫ ܒܟܘܡܪܐ:
ܘܗܕܐ ܡܘܡܬܐ ܐܢܐ ܠܝ ܒܡܬܓܡܪܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ:
ܕܐܬܝܠܐ ܚܠܦ ܕܝܠܝ ܐܘܡܢܐ ܡܬܠ ܡܪܝ. ܟܕ ܗܠܝܢ ܗܝ
ܐܡܪܬ: ܘܠܡܠܬܗ ܗܕܐ ܫܡܥ: ܥܡܠ ܚܝܠܐ ܕܐܬܪܡܝܐ ܒܟܘܠ
ܒܟܘܪܚܐ ܗܝ ܫܪܝܐ: ܘܢܦܩ ܕܡܠܬܐ ܐܘܝܒܢ: ܡܫܒܚ ܗܘ ܐܠܗܐ
ܗܘ ܕܒܟܠ ܕܘܟܝܢ ܡܬܡܨܝܢܘܬܐ: ܥܒܝܕܐ ܟܢܗ ܡܬܡܨܝܢܘܬܐ:

(1) ܘܡܬܒܥܝܢ. (2) ܥܡܝ. (3) ܐܠܐ ܐܦܠܐ L.

ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܢܝܢܐ. ܡܥܒܕܢܐ ܐܝܟܢܐ ܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܫܘܝܬ
ܠܝ: ܕܐܝܟܢ ܡܥܒܕ ܐܢܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܡܠܝܬ ܠܗ! ܡܫܒܚܢܝܘ ܠܟܢ
ܕܠܐ ܫܒܩܬ ܐܢܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܝܗܒܬ ܠܗ ܡܪܝܐ.

ܗܝ ܕܝܢ ܟܕ ܐܫܬܘܕܥܘ ܠܗܦܟܐ: ܠܐ ܗܘܬ ܡܬܒܣܪܐ
ܕܬܕܡܪܬܐ ܡܬܡܠܠܝܢܘ ܡܬܚܙܝܢܐ[1]. ܐܠܐ ܐܡܪܬ ܠܗܘܢ:
ܗܠܝܢ ܡܠܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܠܘ ܒܕܒܪܐ: ܡܘܡܐ ܐܢܐ ܠܟ ܒܡܫܝܚܐ
ܐܠܗܐ ܕܝܠܝ: ܕܠܐ ܠܐܢܫ ܓܠܝܬ ܒܝܘܡܐ ܕܐܠܗܐ ܡܫܝܚ ܡܢ
ܫܡܝܐ[2]. ܗܢ ܕܝܢ ܕܗܘܝܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܐ ܡܫܠܡܐ: ܘܠܩܠܝܬܐ
ܗܢ ܕܐܬܬܐ ܦܘܠܚܢܐ ܘܬܫܡܫܬܐ ܠܝ ܟܕ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܡܬܬܥܒܕ
ܐܢܐ. ܒܗܝ ܕܝܢ ܡܬܚܠ ܡܪܢ ܗܘ ܡܢ ܕܗܘܝܐ ܡܬܦܣܩܢܐ
ܠܗ. ܒܝܘܡܐ ܕܘܟܪܢܐ[3] ܕܥܢܝܕܐ ܗܕܐ ܕܡܬܟܬܒܐ: ܠܐ
ܡܬܟܢܫܐ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܕܡܚܝܠ ܐܢܬܘܢ ܠܡܬܒܥ ܒܝܘܡܐ.
ܬܡܢ ܗܘܬ ܕܝܢ ܘܐܘܣܛܢܘܣ[4]: ܒܬܠ ܕܐܦ ܠܫܘܬܐ
ܕܝܘܡܐ ܐܘܪܚܐ: ܘܠܐ ܡܢ ܩܕܡ ܐܢܫܐ ܐܡܪܐ ܗܘܬ ܐܠܐ ܫܘܒܚܐ
ܠܗ ܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܐܘܕܥܢܝ ܡܥܒܕ ܐܢܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܚܒ ܠܗ!
ܗܝ ܕܝܢ ܐܡܪܬ: ܟܕ ܗܘܬ ܒܝܘܡܐ ܐܢܫܐ ܕܐܡܪܬ: ܘܐܦܠܐ
ܠܟܐ ܟܕ ܬܘܒ ܠܡܦܩ (ܐܬܦܢܝܬ ܠܗ[5]. ܒܬܪܡܐ ܕܝܢ ܬܫܥܝܬܐ
ܕܡܫܬܥܝܐ ܗܢ ܐܬܘܢܬܐ: ܫܒܩ ܠܝ ܡܢ ܦܓܪܐ ܒܗ ܡܬܒܟܝܐ ܫܢܝܐ
ܘܡܢ ܕܡܛܐ: ܒܡܛܐܢܐ ܟܘܢܫܐ ܘܕܝܢܐ ܠܐܪܘܬܐ ܕܐܢܫ ܗܠܝܢ:
ܘܐܝܟܢ. ܘܟܕ ܠܝ ܒܚܕܐ ܗܘ ܕܡܘܕܐ: ܗܘ ܕܡܩܒܠ ܠܬܝܒܘܬܐ

---

(1) L. in marg. ܒܘܕܩܐ (2) L. ܐܢܬܐ (3) N. E. ܟܢܫܬܐ?
(4) ܦܫܐ. (5) L. in marg. ܟܬܦܝܐ

ܕܡܬܬܚܡܕܢܝܬܐ. ܐܡܪܝܢ ܕܟܕ ܐܬܐ: ܐܣܟܘܠܣܛܝܩ ܒܡܘܬܒܐ ܗܘܐ
ܡܬܒܬܝܢ ܗܘܝ. ܡܢ ܟܕ ܫܡܥ ܒܥܘܗܕܢܐ ܕܪ̈ܘܚܢܐ ܬܫܡܫܬܐ
ܐܣܟܘܠܣܛܝܩ: ܒܐܝܕ ܕܡܘܕܝܢ ܐܢܫܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܒܙܒܢܐ ܠܗܘܢ
ܠܒܘܪܟܐ ܗܘܐ ܐܣܟܘܠܝܐ. ܘܗܘܐ ܠܗܘ ܡܬܬܢܝܢܐ ܙܒܢܐ ܒܙܒܢܐ
ܠܐ ܡܬܬܚܡܕܢܝܬܐ: ܘܗܘܐ ܡܟܝܠܐ ܙܒܢܐ: ܠܐ ܡܬܬܢܝܐ ܠܡܬܠܟܢܐ
ܕܝܠܗ. ܐܠܐ ܡܢ ܠܥܠܡܘܢ ܐܡܪ ܠܝ ܙܒܢܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܠܗܝܐ
ܘܡܬܒܬܝܢ ܗܘܝ: ܒܥܡܠܐ ܗܢܐ ܕܡܫܬܚܠܦ ܠܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ ܟܬܒ̈ܐ
ܝܬܝܪ ܕܢܨܚܢܐ ܗܢܐ ܐܠܗܝܐ. ܠܐܕܐ ܕܝܢ ܡܐܢܫܝܗ[1] ܕܥܕܬܐ
ܕܥܕܬܐ ܗܢܐ ܕܒܪܗ ܚܡܪܐ ܐܡܪ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܐܘܪܗܝܐ ܐܢܫ ܐܡܪ
ܟܠ ܘܡܬܒܪܢܝܬܐ ܕܝܠܗ: ܡܬܠܠܢܐ ܐܡܪ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܐܡܪ ܗܘܘ
ܕܫܒܩܗ ܥܠ ܗܘܕܝܐ. ܐܠܐ ܠܐ ܗܘܐ ܡܢܐ ܙܒܢܐ ܕܐܬܐܡܪ ܠܗ
ܗܠܝܢ: ܐܠܐ ܐܡܪ ܕܡܕܢܐ ܢܦܫ ܠܝ. ܟܕ ܗܠܝܢ ܐܬܐܡܪܝ:
ܘܕܢܐܠܐ ܣܠܩ ܠܗܕܐ ܐܡܪܝ: ܠܟܘܡܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܟܕܘܕܐ[2]
ܕܗܘܝܐ.

ܘܐܫܬܟܚ ܕܝܢ ܟܕ ܒܬܪ ܥܠ ܒܘܪܟܗܘܢ: ܘܫܕܪ ܠܐܕܝܐ
ܕܒܪܗ ܩܡ ܦܪܘܣܐ ܕܝܠܗ: ܢܣܒ ܥܘܒܝܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܟܕ
ܡܘܕܐ ܗܦܟ ܒܫܘܒܚܐ ܕܦܩܥܬܐ ܘܕܪܘܫܐ: ܟܕ ܡܬܒܥܐ ܠܐܠܗܐ
ܕܝܠܗ. ܬܐܘܕܝ ܕܝܢ ܟܕ ܝܗܒ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܘ: ܡܛܠ ܠܕܝܢܐ
ܚܘܡܬܐ ܕܒܗ ܡܟܪܝܢ ܕܝܢܐ ܗܠܝܢ ܕܐܡܪ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܬܪ
ܩܡ ܗܘ ܒܠܚܘܕ ܥܘܒܝܐ: ܟܕ ܠܐ ܐܡܪܝܢ ܕܐܡܪ ܠܐܢܫ ܡܕܝܢ
ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܝܫܘܐ. ܡܢܗ ܕܝܢ ܘܠܗ ܠܐܠܗܐ ܡܬܟܬܒ ܗܘܐ:

ܡܟܬܒܬܐ. (2)   N. E. ܡܘܕܝܢ ܗܘ L. ܡܐܢܫܝܗ (1)

ܕܢܫܩܘܢܗܝ ܠܗ ܗܘܐ ܠܦܓܪܘܗܝ ܗܘ ܕܡܬܢܨܒ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ.
ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܘܡܬܬܚܝܒܐ ܗܘܬ ܠܗ: ܟܕ ܠܒܝܬ ܩܒܘܪܬܐ
ܕܟܢܫܐ ܡܫܬܩܠ ܗܘܐ: ܒܗܘ ܕܥܒܕܐ ܗܘܐ: ܕܢܬܐ ܡܘܬܐ: ܒܠܗ
ܡܢܝܢܐ ܗܘܬ: ܫܘܝܐ ܒܟܢܫܐ ܗܘ. ܟܕ ܡܛܝ ܕܝܢ ܥܕܡܐ ܕܡܫܠܡ ܗܘ
ܕܡܬܦܢܐ ܒܡܘܬܐ ܒܚܘܫܒܐ: ܡܫܝܚܐ[1] ܡܢ ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܗܘ ܕܡܢ
ܫܡܝܐ: ܗܘܝܘ ܡܢ ܫܡܝܐ ܢܦܫܝ ܗܘܘ ܟܕ ܡܬܩܪܒܝܢ ܥܠܘܗܝ: ܠܗ
ܕܝܢ ܠܘܩܒܠܗ ܒܬܪܥܐ ܡܬܥܠܝܬܐ ܐܝܟ: ܘܐܬܦܬܚ ܠܟܠܗ
ܐܠܝܗ. ܐܬܦܬܚ ܕܝܢ ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܝ ܚܙܝܢ: ܕܐܦܠܐ ܐܢ ܐܬܚܙܝ
ܠܡܫܟܚ ܐܝܟܢܐ ܠܝ. ܟܕ ܕܝܢ ܩܒܪܬܐ ܘܚܘܪܐ ܒܬܪܗ: ܘܡܢ
ܒܬܪܗܘܢ ܩܡ: ܒܥܕܢܐ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܪܐ (ܡܢ ܕܐܝܟ[2]
ܦܬܘ: ܘܫܪܝܪ ܕܡܢܐ ܕܢܚܡܢ ܗܘ ܐܬܚܙܝܬ: ܒܟܠܗ ܗܘ ܡܢ
ܕܐܬܦܫܩ ܠܗ. ܘܟܕ ܐܬܩܝܡ ܒܟܢܫܐ ܘܚܘܪܐ ܡܢ ܦܓܪܐ ܠܐ
ܡܬܚܙܝܐ ܘܡܢ ܕܡܐ ܕܡܥܝܢܐ ܐܠܗܐ ܕܝܠܝ: ܐܬܩܝܡ ܕܝܢ ܘܐܦ
ܒܩܝܡܬܐ ܥܠܝܗ ܐܬܪܐ ܘܐܬܡܠܝ ܘܥܠܝܗ ܒܠܒܘܫܐ ܕܡܬܩܕܫ
ܒܢܦܫܐ: ܘܐܬܝܒ ܒܩܡܬܐ ܚܡܝܫܬܐ: ܘܢܬܒ ܠܗܘܢ ܫܦܝܪܐ ܕܡܬܕܒܪܝܢ:
ܟܕ ܠܡܬܢܬܢܐ ܕܗܘ ܚܙܝܢ ܡܬܟܢܫ ܗܘܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܫܬܡܥܬ ܗܝ ܩܘܠܐ ܐܬܬܘܚܕܬ: ܘܐܬܩܦܬ ܠܐ
ܬܒܥ: ܐܠܐ ܠܐ ܡܢ ܒܠܚܘܕܝܗ ܚܙܐ ܗܘܬ ܒܡܕܒܪܐ ܟܕ ܡܬܚܙܝܐ
ܗܘܬ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܢ ܕܢܫܘܐ ܐܬܩܛܠ. ܐܡܪܐ ܗܘܬ ܕܝܢ ܗܝ
ܡܢܗ ܒܠܒܗ ܫܡܥܐ ܟܕ ܚܙܬ: ܐܝܟܐ ܗܘ: ܕܠܡܢܐ ܠܐ ܐܬܚܙܝܬ
ܕܝܠܝ ܒܠܚܘܕ ܠܡܬܬܢܐ? ܐܝܟܐ ܕܠܡܢܐ ܗܘ ܐܬܬܐ: ܘܟܕ ܠܐ

(1) ܡܫܝܚܐ. (2) ܒܐܬܪܐ.

ܢܬܟܢܫܘܢ: (ܘܡܢ ܕܒܪ[1] ܗܦܟܬ؟ ܗܠܝܢ ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ
ܕܡܪܝ. ܘܟܕ ܕܡܪܝ: ܐܬܬܚܝܒ. ܘܟܕ ܠܥܡܡܐ ܐܙܕܡܢ ܢܚܡܬܗܘܢ:
ܠܐܠܗܐ ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܠܐ ܬܬܥܠܝܘܢ ܡܪܝ ܠܥܒܕܐ
ܗܘܝ ܗܘ ܡܢ ܕܝܣܘܐ ܕܡܫܬܥܒܕܝܢ[2]. ܠܐ ܡܪܝ ܢܦܠ ܫܒܝܬܐ:
ܟܕ ܡܚܢܝܢ ܐܢܘܢ ܣܛܢܐ ܠܡܫܬܡܥܘܬܐ. ܟܕ ܗܠܝܢ ܒܐܝܕ ܕܝܠܕܬܐ
ܡܢ ܠܐ ܗܘܐ: ܗܡܢܝܢ ܒܡܫܟܢܬܐ ܢܫܡܬܐ ܕܝܠܗ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ
ܗܝ ܒܗ: ܡܢܘ ܕܝܢ ܐܒܘܗܝ: ܐܢ ܐܬܐ ܘܡܬܦܐܐ: ܫܒܝܩܬܐ ܠܗ
ܠܐ ܥܢܝܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܗܢܘܢ ܡܘܬܢܐ ܡܬܟܢܫ: ܘܠܡܢܐ[3] ܗܘ
ܕܠܐ ܥܒܕܐ ܡܬܘܐ؟ ܐܘ ܠܝ ܡܢ ܠܐ ܥܡܘܕܐ ܕܝܠܝ! ܐܘ ܠܝ:
ܡܢܘ ܠܝ ܡܢ ܚܛܝܬܐ ܕܐܢܫܐ ܗܠܝܢ ܒܐܝܕܐ ܠܟܠܘ؟

ܟܕ ܗܠܝܢ ܡܬܡܢܥܒ ܗܘܐ ܡܠܟܐ: ܗܐ ܘܐܦ ܐܬܟܢܫܬ ܗܢ
ܣܘܓܐ ܡܬܠܬܐ: ܘܒܝܕܥܬܐ ܕܒܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐ: ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܐܦ ܐܬܬܐ
ܗܘܬ. ܘܐܬܦܬܚܘ ܕܝܢ ܦܘܡ: ܟܕ ܫܡܥܐ ܘܠܘ ܘܦܩܕ ܘܡܬܟܢܫ
ܠܐܠܗܐ. ܗܘܝ ܕܝܢ ܟܕ ܣܘܟܠܐ ܗܘ: ܕܠܐ ܡܢܝܢܐ ܕܡܬܟܢܫ
ܡܘܬܢܐ: ܡܫܬܟܚ ܗܘܐ. ܫܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܟܕ ܕܢܚܐ ܕܡܢ ܠܥܠܐ
ܠܡܘܬܢܐ ܢܦܩܝܢ: (ܚܣܝܐ ܒܫܘܒܚܐ[4] ܐܝܟ ܐܢܫܘܗܝ ܗܘܐ
ܗܘ ܝܠܕܐ: ܢܒܝܐ ܕܐܡܪ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܥܡܗ ܐܝܟ ܟܕ ܒܥܐ
ܣܓܝܐܐ ܥܠ ܡܢܬܐ ܕܐܢܫܐ: ܘܠܝܬ ܡܕܡ ܗܠܝܢ ܠܡܬܗ
ܒܝܬܗ. ܠܗ ܕܝܢ ܕܢܚܐ ܕܒܫܝܢܐ ܒܘܪܟܬܐ ܡܠܟܐ ܟܕ ܩܪܝܬܐ:
ܘܒܥܝܠ ܥܠ ܡܢܬܐ ܡܬܩܠܛܐ: ܡܢܐ ܥܒܕ ܐܢܬ ܐܘ ܐܒܐ؟
ܗܘܐ ܐܝܟ ܐܢܫܝܢ: ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܡܢܝܢ ܐܢܬ. ܗܝ ܕܝܢ ܟܕ

(1) ܒܕܒܪ. (2) ܡܫܬܥܒܕ L. (3) ܘܠܡܢܐ. (4) ܒܫܘܒܚܐ.

ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܕܡܬܬܐܡܪܝ ܒܛܝܟ: ܘܐܝܟ ܕܝܕܥܝ ܡܢܗ ܕܐܡܪܝ ܠܗܘܢ:
ܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ ܒܢܝܢ. ܗܝܘ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܩܝܡ ܟܕ ܕܡܟܠ: ܐܘܟܝܬܐ
ܠܒܪ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܬܫܡܫܬܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܐܒܪܗܡ ܟܠ
ܕܝܠܗ ܗܘ (ܐܠܟܣܐ[1]؟) ܕܡܫܡܫ: ܕܐܬܩܪܝ ܠܐܠܗܐ ܗܢܐ
ܕܡܪܝܐ: ܗܘܢ ܕܝܗܘܢ ܠܗܘܢ ܕܝܢܗ. ܫܘܒܚܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ
ܐܠܗܢ: ܕܫܡܗ ܠܝ ܟܢܫ ܐܡܬܐ ܗܕܐ: ܕܥܒܪܐ ܡܫܘܚܬܐ
ܡܢܢ ܐܢܐ ܡܢ ܠܡܘܬܐ!

ܘܐܦܣܘܣ ܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܐܬܠܗ ܐܢܬܬܐ[2] ܕܒܪܡܪܝ
ܠܫܘܪܬܐ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܕܫܡܥܘܢܐ: ܗܟܢܐ ܟܕ ܐܦ ܗܘ
ܕܢܝܢ ܕܒܫܡܗ. ܩܕܝܫܐ ܒܪܝܫ: ܘܟܕ ܗܕܐ ܗܘܬ: ܩܝܠܗܘܢ
ܗܟܢ ܡܫܠܡ: ܐܝܟ ܚܢܢܐ ܕܗܘܬ ܠܗ ܠܗܕܐ ܥܠܡܐ ܟܠ
ܦܘܡܗ: ܘܗܟܢܐ ܡܫܠܡ ܠܪܘܚܐ ܐܠܗܝܐ. ܘܟܕ ܡܫܠܡ: ܘܐܝܬܝܗ̇
ܠܥܠܡܐ ܕܢܗܪܐ ܕܡܬܚܕܬܝܢ ܘܕܡܪܝܐ. ܘܗܟܢܐ ܐܘܚܕܢܐ: ܗܕܐ
ܥܕܬܐ ܐܢܬ ܠܗ ܠܐܡܗܬܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܡܠܟܬܐ (ܒܥܠܡܐ؟): ܡܝܬܐ
ܕܝܘܡܐ ܒܬܪ ܩܘܪܒܢܐ. ܗܘܝܢ ܐܡܪܝܢ ܠܗܕܐ: ܫܡܥܘ ܠܝ
ܐܚܐ: ܘܠܐܢܫܐ ܕܝܠܗ ܢܣܒܬܐ ܠܡܘܬ. ܗܕܐ ܡܢ ܝܠ ܠܐܡܬܗ
ܟܕ ܒܫܡܐ ܐܠܗܐ ܡܫܬܡܥ[3] ܐܢܬ: ܠܟܢܫܐ ܕܝܢ ܗܕܐ ܕܐܬܬܐ
ܗܝ ܗܘܝܐ ܠܕܘܟܬܐ ܗܘ ܕܕܝܠܗ: ܠܐܡܗ ܕܫܡܥܝ ܡܫܬܡܥܝܢ
ܡܬܚܫܒܐ. ܗܝ ܡܢ ܒܠܦܘܬܐ ܡܝܬܐ ܡܪܝ: ܘܗܘܝ ܡܬܚܫܒ
ܐܡܐ ܕܡܪܢܐ ܥܠܝܗ. ܗܝܘ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܩܝܡ: ܠܗܝ ܡܪܝܡ ܗܘܬ:
ܕܡܢ ܗܕܐ ܐܦܩ ܠܗ: ܘܡܫܘܚܐ ܒܒܥܘܬܐ ܠܦܪܨܘܦܐ ܕܒܪܝܟ

(1) ܠܠܟܐ. (2) ܡܫܡܫܐ. (3) ܡܫܬܡܥ L.

ܡܢܨܚܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܫܬܠܡ ܣܓܝܐܐ ܕܫܢܝܐ: ܘܥܒܪ ܡܢ ܡܬܓܘܠܬܐ
ܘܚܘܒܬܐ ܐܝܟ ܕܐܢܫܝܢ ܠܗܘܢܬܐ. ܘܡܫܟܚܐ ܕܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܢܚܫ
ܠܗ ܩܝܣܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܟܕ ܒܥܒܕܐ
ܕܢܬܟܬܒܘܢ ܒܓܠܝܘܬܐ ܒܥܩܒܐ: ܘܢܦܠܘ ܦܓܪܐ ܡܢܗܘܢ ܐܢܫܝܢ
ܥܡܢܐ ܠܚܘܡܪܗ: ܟܕ ܐܡܪܐ: ܕܫܩܩܐ ܗܘ ܒܟܢܘܫܬܐ ܕܪܘܚܐ:
ܕܐܬܬ ܠܢܘܗܪܐ ܕܢܦܫܗ[1] ܠܐ ܡܬܒܥܐ ܕܢܬܒܝܢ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ
ܡܠܠܗ[2]: ܗܘܐ ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ: ܝܠܐ ܚܠܦ ܡܬܚܠ ܡܢܝ:
ܝܠܐ ܚܠܦ: ܘܠܐܘܣܝܬܐ ܕܒܠܥ ܐܬܚܙܝ ܒܚܠܘܦܝ. ܗܘ ܕܝܢ
ܟܕ ܚܙܐ ܒܬܪ ܓܠܝܢܐ ܕܗܢܐ ܣܗܕܐ: ܘܫܒܩ ܣܠܩ ܒܓܘܗ
ܘܣܠܩ ܡܠܟܘܬܐ ܘܣܠܩܘܗܝ ܥܕܠ ܥܡ ܕܝܡܪܐ: ܥܒܕܗ
ܕܐܬܦܠ ܟܕ ܐܙܠ ܘܡܬܟܬܫ. ܡܛܠ ܓܝܪ ܠܐ ܡܬܟܬܫ ܗܘܐ
ܠܡܫܡܫ ܒܥܘܠܬܐ ܠܗܢ ܠܐ ܡܬܠܒܒܝܢ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܟܕ
ܠܗܘܢ ܡܥܒܕ[3] ܢܬܥܒܕ: ܕܥܠܝܗ ܥܠ ܩܒܪܐ: ܘܟܕ ܗܠܝܢ:
ܝܗܒܗ ܐܢܫܐ ܕܟܦ ܡܢ ܥܕܡܐ.

ܗܘ ܕܝܢ ܫܢܬܐ ܗܘܦܟ: ܟܕ ܐܚܝܕ ܒܟܢܫܝܐ ܘܒܚܝܘܬܐ
ܫܠܝܬܐ: ܐܬܓܠܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘ ܠܗ: ܥܠ ܕܠܐ ܗܘܐ ܠܡܬܠܟ
ܠܥܡܗ ܕܗܢܐ ܣܗܕܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܥܠܬܐ ܗܘܬ ܕܢܥܒܕܢ ܠܗ ܕܝܢ:
ܥܢܐ ܗܢܐ ܕܐܬܠܘ. ܟܕ ܕܝܢ ܥܢܐ ܗܢܐ ܢܝܚܐ: ܐܝܟܐ ܗܘܐ ܐܢܫ
ܚܕܐ ܠܡܥܒܕܬܐ: ܟܕ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ ܓܝܢܘܬܐ ܗܢܐ ܥܢܝܢܐ.
ܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܠܡܬܢܐ ܗܘ ܕܡܥܒܕܬܐ: ܘܡܛܠ ܠܐܬܪܘܬܐ
ܡܕܝܢ ܕܡܫܬܘܕܝܢ ܠܟܢܫܘܬܗ ܕܝܘܡܢܐ: ܠܢܨܚܢܐ ܘܠܫܡܠܝ

(1) ܕܢܦܫܗ. (2) ܡܠܠܗ. (3) ܢܬܥܒܕ L.

ܡܬܬܟܝܠܐ ܗܘܬ: ܟܕ ܡܟܬܫܝܢ ܚܙܘ ܠܟܠܗܘܢ: ܢܦܩ ܐܚܕ ܝܡܝܢܐ
ܦܠܓ ܝܡܝܢܐ: ܕܝܢ ܒܪܘܚ ܠܢܝܚܐ ܗܘܘ ܦܠܓ ܣܡܠܐ[1] ܥܡܗܘܢ.
ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܥܠܝ ܡܕܝܢ ܕܡܢ ܒܪܘܚ ܡܬܬܢܝܚ: ܫܒܩܢܝ ܕܐܙܠ
ܒܐܪܥܐ ܗܝ ܠܗ ܒܡܥܪܬܐ. ܘܟܕ ܠܥܠ ܡܬܚܙܐ ܚܙܬܗܘܢ ܡܢ ܓܒܐ
ܗܘܬ ܘܐܡܪܐ: ܚܙܝ: ܡܪܢܐ: ܦܘܩܕܢܟ ܠܐ ܡܬܢܛܪܝܢ: ܗܐ
ܕܢܡܘܣܐ ܗܢܐ ܢܦܩܬ. ܡܬܬܦܢܝܢ ܐܢܐ ܚܙܝ ܠܗܘ ܡܠܐܟܐ
ܕܦܠܓܐ: ܠܗܘ ܕܠܐ ܝܗܒ ܠܗ ܫܠܡܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܢܛܪ:
ܐܬܕܟܪ ܠܡܠܬܐ ܗܝ ܕܐܬܡܠܠܬ ܕܐܬܓܠܝܬ ܡܬܚܙܝܢܐ ܗܘܬ.
ܘܟܕ ܦܩܕ ܥܠ ܐܬܪܗ: ܚܙܐ ܒܪܝܬܐ ܗܝ ܕܒܪܘ ܕܢܚܬ ܫܡܝܐ:
ܟܕ ܕܡܝܐ ܗܝ ܚܙܘܐ ܡܬܚܙܝܐ. ܘܗܘܝܐ ܠܥܝܢܘܗ ܡܬܚܙܝܢܐ
ܗܘܬ ܐܝܟ ܕܩܕܡ ܗܘܬ: ܟܕ ܫܦܝܪ ܒܫܡܝܐ ܕܡܠܐ ܠܗ
ܡܕܝܢܬܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܟܕ ܕܗܝܪ: ܠܐܬܪܗ ܕܗܘ ܚܕܘܬܐ
ܐܝܟ ܒܚܘܒܗܘܢ: ܐܦܠܐ ܚܕ ܠܡܠܬܐ ܢܣܒܐ ܡܢ ܦܓܪܗ
ܡܟܝܟܐ ܗܘܬ ܕܢܦܫܗ.

ܟܕ ܗܦܟ ܕܝܢ ܦܘܠܘܣ: ܘܡܬܘܡܐ ܐܡܪ: ܘܒܬܪܬܐ
ܦܐܝܬ ܒܚܠܡ ܠܗܘܢ ܕܒܟܠ ܡܬܚܙܝܢ: ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ:
ܐܢܐ ܟܢ (ܠܡܫܒܪ ܘܠܐ ܠܝ[2]) ܠܡܬܚܙܝܘ ܕܢܚܬܐ؟ ܐܢܐ ܕܠܡܐ
ܐܦܠܐ ܗܕܐ ܟܕ ܗܘܐ ܚܙܬܐ ܠܡܬܚܙܝܢ؟ ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ:
ܚܙܐ ܠܗܘܢ ܕܒܪܘ ܒܚܙܘܐ ܕܡܬܚܙܝܢ[3] ܒܪܬܟܐ: ܕܒܗ ܒܡܢܝܢ
ܗܘܝܢ ܗܠܝܢ: ܡܬܚܙܐ ܠܐ ܐܝܟ ܘܐܝܟܢܐ ܒܪܘܚܐ ܗܕܐ ܠܦܓܪܗ[4]

---

[1] ܣܡܠܐ. [2] ܠܐ ܠܡܫܒܪ ܘܠܐ ܠܝ. [3] L. in marg. ܕܡܬܚܙܝܢ
[4] L. ܠܦܓܪܗ

ܕܡܪܕܝܢ[1] ܡܫܡܫܢܐ. ܦܢܐ ܓܘܕܐ ܠܓܘܕܐ: ܟܕ ܣܠܩ ܡܝܬܠ
ܡܕܝ ܡܢ ܟܠ ܐܢܫ. ܢܚܠܡܝܢ ܒܢܦܫܐ ܚܕܐ[2]: ܒܗ ܒܠܠܝܐ ܕܢܝܚܐ
ܦܪܘܩܢܐ: ܡܢ ܟܠܗ ܥܡܝܕܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܐܪܘܚܢܐ ܘܐܪܒܠܝܐ.
ܟܕ ܗܘܐ ܗܘܠܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܕܝܐ ܗܟܢܐ: ܒܬܪܡܪܝܡ ܡܢ ܡܬܢܟܦܝܢ
ܗܘܐ: ܕܢܦܩܘ ܗܘܘ ܕܢܬܒ. ܗܝ ܕܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܐܪܒܝܠ: ܠܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܬ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܟܠ ܕܫܡܥܘ ܕܡܫܝܚܝܐ ܢܝܚܐ:
ܐܫܬܘܕܝܘ ܕܝܢ ܕܡܢܟܝܢ ܕܢܗܘܘܢ ܐܪܒܝܠܝܐ ܐܫܬܘܕܥܘ ܥܠ
ܗܘܕܝܐ: ܒܬܪ ܫܠܡܗ ܒܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ ܕܒܗ ܢܚܠܡܝܢ ܗܘܘ.
ܘܠܐܘܪܚܐ ܗܢܘܢ ܕܢܟܝܢ ܘܐܫܬܡܠܝܘ ܒܢܝ ܡܬܩܪܝܢ ܡܫܝܚܝܐ ܥܡ
ܠܓܘܢܐ: ܒܟܢܫܐ ܚܕܐ ܕܗܘܘܢ ܡܪܕܝܢ: ܘܡܫܟܚܐ ܠܗܘܢ ܐܪܒܠܝܐ
ܢܘܩܝܐ. ܟܕ ܡܬܢܟܦ ܕܝܢ ܠܐܪܒܠܝܐ: ܘܡܢ ܟܕ ܠܦܓܪܗ ܒܕܘܟܬܐ
ܐܝܟܢܐ: ܘܒܢܝܐ ܗܘ: ܡܫܡܫܢܐ ܘܐܫܬܠܡܘ: ܕܐܬܟܢܫ ܗܘܐ ܡܢܐ
ܕܢܬܩܛܠܘܢ. ܐܠܐ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܟܠ ܐܘ ܕܘܟܐ: ܟܕ ܡܢ ܕܝܢ ܕܣܒܪ
ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܕܝܢܐ؟ ܘܟܕ ܗܢܐ ܐܡܪ: ܚܙܘ ܥܠ ܡܚܘܬܐ
ܡܠܝܠ ܫܡܥܐ ܘܫܘܪܐ ܕܐܝܟܢܐ. ܠܗܘ ܕܟܕ ܥܒܕ: ܥܕܒ ܒܐܢܦܘ
ܒܝܬܘܬܐ. ܒܗܢ ܕܝܢ ܕܐܝܟܢܐ[3] ܗܘܐ ܐܪܒܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܡܫܬܟܚܐ
ܗܘܐ ܠܗܢܐ ܕܢܦܫ ܗܘܐ: ܐܠܐ ܠܟܠܗ ܗܘܐ ܟܕ ܡܪܕܝܢ
ܕܢܘܢܐ: ܘܡܬܡܨܐ ܡܢܗ ܠܐ ܗܘܐ ܡܢܐ ܗܘܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܬܩܢ ܟܘܪܕܝܐ ܡܢ ܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܪܒܝܠ: ܐܬܟܢܫ
ܠܝܠܘܬܐ ܐܪܒܐ ܕܟܝܢ ܠܗܘܢ ܦܓܪܐ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܐ

(1) ܡܪܕܝܢ: ܡܪܕܝܢ: ܗܝ ܡܕܝܢܬ N. E. (2) ܦܪܘܩܘܣ: ܐܝܟ ܐܝܬܘܩܛܐ. ܐܝܟ ܦܪܘܩܘܣ: ܐܦܝܣܩܘܦܘܣ L. (ܒܟܬܒܐ ܐܚܪܢܐ ܗܟܢܐ N. E. 421). (3) ܒܡܫܡܫܢܐ L.

ܠܓܢܒ ܗܘܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܕܟܐܒ: ܒܕܘܝܘܬ ܡܢ ܚܫܘܟܐ.
ܫܒܩܬܝܗ ܟܕ ܐܬܚܙܝܘ ܠܡܚܙܝܬܗ ܕܢܘܗܪܐ ܕܐܬܡܠܝܘ: ܕܟܠ
ܡܬܘܡ ܣܘܡܗ ܚܘܫܒ ܚܫܘܟܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܒܠܠܝܐ ܕܡܢ ܠܒܪ ܣܓܕ
ܗܘܐ ܠܗ: ܐܢܫܝܢ ܕܟܠ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܢܐܡܪ ܠܗ ܚܠܡܐ ܕܗܢ
ܕܒܪܡܫܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܥܒܕܐ ܐܚܪܝ ܕܐܬܚܣܕ ܠܡܠܟܐ: ܠܐ ܟܕ ܒܥܠܡܐ
ܡܬܒ ܗܘܐ ܒܘܢܝܐܝܗܝ ܠܗܠܝܢ ܠܚܘܕܝ: ܐܠܐ ܘܟܕ ܥܒܕܗ ܡܥܠܝ
ܗܘܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܘܫܒܩܐܘܗܝ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܥܒܕܐ: ܐܘ ܚܫܘܟܐ:
ܡܬܚܠ ܟܢܫ ܕܗܪܝܐ ܕܒܝܬ ܐܦܝܟ ܕܐܬܚܙܝܬ ܦܠܓܐ[1] ܕܠܠܝܐ:
ܐܢܐ ܕܝܢ ܫܡܥܬ ܐܝܟ ܘܟܠ ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܐܬܚܙܝ[2] ܢܦܩܬ: ܐܘܟܠ
ܚܒܪ ܐܝܟ ܠܝ ܐܘܪܚܠܝܬܐ[3] ܕܗܘܝ ܠܝ ܠܡܣܒܪܘ. ܘܟܠܗ
ܗܠܝܢ ܕܫܡܥܬ ܟܠ ܡܢ ܐܝܟܐ ܗܘܝ ܠܡܬܘܡ: ܐܡܪܬܐ ܕܐܡܪܬ
ܠܝ ܡܪܢܐ ܕܟܠܗܝ. ܥܡܟܠ ܐܡܪ ܠܫܘܐܠܐ ܕܡܦܩܢܝ: ܐܡܪܬܐ
ܕܐܘܩܝ ܠܥܒܕܐ ܐܒܪܗܡ[4] ܕܬܫܥܝܬܐ. ܗܢܘܢ ܘܟܬܒܗ ܕܡܠܟܐ:
ܗܘ ܥܒܕܐ ܒܝܬ ܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܬܫܡܫܬܐ ܐܟܠ ܫܠܡܐ: ܒܡܟܐ
ܕܩܦܣ ܗܘܐ ܕܝܠܝܗ ܠܦܠܓܐ ܕܡܬܚܙܐ. ܟܕ ܗܘܐ ܗܘ
ܫܡܥܐ ܡܢ ܡܪܚܐ[5] ܐܢܫ ܠܦܠܓܗ ܕܢܘܗܪܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ:
ܘܫܒܩܬܗ ܐܬܚܙܝܬ: ܕܗܘܝܐ ܐܡܪ ܚܝܝܐ ܣܠܩ ܒܠܒܝ: ܐܬܐ
ܠܦܠܓܗ ܕܠܠܝܐ ܒܫܒܝܠܗ ܕܥܒܕܐ: ܟܕ ܐܬܚܘܝܘ ܐܟܚܕܐ
ܐܢܫ ܕܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܛܠ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ: ܐܠܐ ܠܝ ܐܢܫܐ ܗܘܐ

---

(1) L. ܥܒܕܐ (2) L. ܠܡܣܒܪܘ (3) L. ܐܘܪܚܠܝܬܐ; L. ܐܘܪܚܠܝܬܐ? N. E.
(4) L. ܡܥܒܕܢܘܬܐ (5) L. ܡܪܚܐ

ܡܛܪܢܘܬܐ: ܗܘ ܕܒܝܬ ܘܐܦܣܩܘܦܘܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ ܡܢ ܩܕܝܡ: ܡܠܟܐ
ܡܕܢܚܐ ܡܠܘܫܝܐ (ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܦܠܓܘܬܗ[1]).

ܗܢܝܢ ܗܟܝܠ ܡܕܒܪܝܢ ܗܘܝܘ. ܘܗܘ ܡܢ ܐܕܢ ܠܐܦܐ
ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܢܐ ܥܠܝ: ܘܐܦܣܩܘܦܘܬܐ ܕܝܢ
ܦܐܬܐ ܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ (ܠܐܪܟܐ ܘܡܟܝܢ ܠܘܬܗ[2]). ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܬܬܐ
ܒܪܕܝܬ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܒܠܚܘܕ ܐܬܩܪܝ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܗܕܐ ܠܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܐܚܪܝ ܡܢ ܒܠܚܘܕ ܗܠܝܢ ܕܐܡܪܢ ܐܘ ܗܠܝܢ ܕܝܠܗ. ܡܢ ܐܘܪܗܝ
ܠܗ ܒܠܚܘܕܝܗ ܕܒܠܝܠ ܒܠܝܠ ܐܬܩܪܝܗ ܠܗܘܢ: ܐܦܝܣܩܐ
ܕܒܠܗܘܢ ܗܕܐ ܐܡܪܬ ܠܐܘܪܚܬܐ ܕܐܬܪܘܬܐ ܐܬܡܢܝܘ: ܘܟܕ
ܕܝܠܗ ܘܕܝܠܗ ܐܚܪܢܐ ܒܡܕܝܢܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܦܢ[3] ܕܝܢ
ܗܘ ܐܡܪܢܐ: ܐܬܩܪܝ ܐܘܪܚܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܩܫܝܫܝܢ ܥܠ ܦܘܪܫܐ:
ܐܝܟ ܕܐܦܠܐ ܡܠܟܐ ܗܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܦܘܫܩܐ ܒܫܠܝܛܘܬܐ ܐܘ ܠܐ
ܡܘܬܒܝܬܐ.

ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܦ ܘܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܢ: ܗܕܐ ܠܦܘܩܕܢܗܘܢ
ܕܡܪܢܐ ܥܠܝ ܠܡܘܬܒܐ: ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܟܐ.

ܒܬܪܘ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܕܫܘܚܠܦ ܗܕܐ ܡܠܟܝܢ ܗܠܝܢ ܠܐ
ܒܥܒܕܝܗ: ܘܡܕܒܪܝܢ ܗܢܘܢ ܒܫܘܒܚܐ ܕܡܘܬܒܐ ܟܗܢܐ
ܠܗܘܢ ܕܝܢ. ܒܥܒܕܝܗ ܕܝܢ ܘܠܐ ܐܢܫ ܐܡܪܝܢ ܕܐܬܩܪܝ
ܠܐܬܪܘܬܐ ܗܕܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܡܘܬܒܐ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܕܟܠ
ܒܥܒܕܝܗ ܡܟܠܬܐ: ܒܦܘܩܕܢܐ ܒܥܒܕܐ ܟܘܢܫܐ. ܒܟܪ ܕܝܢ ܐܦ
ܐܚܪܢܐ ܠܡܘܬܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܩܪܝ: ܘܡܢ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܗܦܟ

(1) ܕܦܠܓܘܬܗ. (2) ܘܡܟܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܐܬܪܘܬܐ ܕܝܠܗ L. (3) ܘܐܦܢ ܕܝܢ.

ܢܛܪܐ ܟܠܗ ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܕܝܠܗ ܘܕܪܟܘܗ ܦܩܘܕܝܗ. ܫܪܝܪ ܓܝܪ ܠܗ
ܒܕܪܓܐ ܡܪܝܡܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܠܒܪܢܫܐ ܕܝܠܗ ܫܘܝܐ: ܒܗܘ ܐܦ ܫܘܐ
ܐܝܟ ܚܝܠܐ ܕܝܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܗܕܐ ܫܒܝܚܬܐ: ܒܗ ܠܗ ܡܪܝܡ
ܘܐܦܠܐ ܚܕ ܡܢ ܥܠܡܐ ܒܥܘܠܡܐ ܗܟܢܐ. ܨܠܘܬܐ ܕܝܢ ܗܘ
ܕܡܫܒܚܬܐ ܘܪܘܪܒܬܐ ܚܒܪܝ[1]: ܗܘ ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܡܫܠܡܬܐ
ܩܪܝܢ ܠܗܘܢ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܒܗ: ܗܝ ܫܢܬܐ ܢܚܬܐ ܕܡܘܕܥܢܐ
ܕܗܘܢ ܕܦܠܚܝܢ ܒܡܘܬܐ ܗܕܐ: ܠܗܘ[2] ܕܩܫܝܫ ܕܡܫܝܚܐ
ܗܕܐ ܒܬܘܠܬܐ ܡܫܒܚܬܐ: ܘܢܗܘܘܢ (ܠܡܛܪܬܐ ܕܝܠܗ ܘܫܘܒܚܐ
ܘܐܝܩܪܐ ܕܡܪܬܝ ܗܕܐ ܒܬܘܠܬܐ: ܕܡܫܬܒܚܐ ܗܘ ܡܠܟܐ:
ܘܕܒܠܗܘܢ ܗܘܘ ܕܡܢ ܥܠܡ ܫܦܪܘ ܠܗ: ܒܗܝ ܒܬܘܠܬܐ
ܕܝܠܗ ܘܫܘܒܚܘܗܝ. ܡܛܠ ܕܠܗ ܦܠܚܐ ܡܫܒܚܝܢ: ܠܥܠܡ
ܘܫܠܡܐ ܘܠܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ: ܗܫܐ ܘܒܟܠܙܒܢ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ:
ܐܡܝܢ.

ܫܠܡܬ ܕܘܟܪܢܐ ܕܡܪܬܝ ܡܪܝܡ: ܗܝ ܕܡܢ ܨܠܘܬܗ̇ ܢܬܪܚܡܘܢ:
ܕܢܬܦܨܘܢ ܡܢ ܒܝܫܬܐ ܟܠܗܝܢ ܗܘ ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡܝܢ[3].

---

[1] ܚܒܪܝ L. [2] ܘܠܗܘ. [3] ܠܘܩܒܠ ܕܡܪܬܝ ܘܒܬܘܠܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܠܥܠܡܝܢ. ܫܠܡܬ ܫܒܝܚܬܐ ܕܟܠ ܩܕܝܫܐ ܡܪܬܝ Cod. P.

ܬܘܒ ܬܫܥܝܬܐ ܕܡܪܬ

ܐܘܦܪܘܣܝܢܐ[1]

ܗܝ ܕܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܕܐܫܬܡܗܬ ܙܡܪܓܕܘܣ[2].

ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ ܓܒܪܐ ܚܕ
ܡܝܩܪܐ: ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܦܦܢܘܛܝܘܣ: ܕܡܢܛܪ ܦܘܩܕܢܐ ܢܛܝܪܐ
ܕܐܠܗܐ: ܘܫܟܝܚ ܗܘܐ ܒܟܠܥܕܢ ܕܢܫܡܠܐ ܠܗܘܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ
ܕܐܠܗܐ. ܗܢܐ ܗܟܝܠ ܢܣܒ ܗܘܐ ܐܢܬܬܐ ܒܬܝܢܬܐ ܘܫܘܝܐ
ܠܒܢܝܗ: ܘܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܡܢ ܛܘܗܡܐ ܥܬܝܪܐ ܘܡܝܩܪܐ. ܘܟܕ
ܗܘܬ ܥܩܪܬܐ ܕܠܐ ܒܢܝܐ ܗܘܬ: ܐܬܥܩܬ ܠܥܩܪܘܬܐ ܡܢ ܓܒܪܗ
ܕܡܬܟܪܝܐ ܗܘܬ. ܦܦܢܘܛܝܘܣ ܕܝܢ ܓܒܪܗ ܟܕ ܚܙܐ ܥܩܪܘܬܗ ܘܟܪܝܘܬܗ
ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܬܟܪܝܐ ܕܗܘ ܡܬܝܬܐ: ܘܡܨܠܐ ܗܘܐ ܕܢܬܠ
ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܐ: ܕܢܬܟܬܒ ܠܗ ܡܘܪܬܗ: ܡܢ ܬܪܬ ܡܢܟܣܘܗܝ
ܕܡܢ ܥܠܡܐ: ܐܢܫܐ ܕܢܬܝܪܬܘܢ ܠܡܘܪܬܗ ܠܡܣܟܢܐ ܢܦܝܫ.
ܐܢܬܬܗ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܬ ܠܓܒܪܗ: ܕܟܪܝܐ ܘܚܫܝܫ ܕܟܢ
ܢܦܫܗ: ܟܠ ܝܘܡܐ ܗܘܬ ܒܥܝܬܐ ܘܡܬܟܫܦܐ ܕܢܬܠ ܠܗ ܒܪܐ
ܕܐܠܗܐ: ܟܕ ܡܬܟܫܦܐ ܗܘܬ ܠܐܠܗܐ ܒܨܘܡܐ ܘܒܨܠܘܬܐ:
ܕܢܬܠ ܠܗ ܐܠܗܐ ܝܠܕܐ. ܒܨܘܡܐ ܕܝܢ ܘܒܨܠܘܬܐ ܡܘܬܪܐ ܗܘܬ

---

(1) ܐܘܦܪܘܣܝܢ: ܐܦܪܘܣܝܢ: ܐܘܦܪܘܣܘܢܐ: ܐܘܦܪܘܣܘܢܝ. Euphrosyna. (2) ܙܡܪܓܕܘܣ: ܙܡܪܓܕܘܣ: ܙܘܡܪܓܕܘܣ: ܙܡܪܓܕܘ L. ܙܘܡܪܓܕܘܣ: ܘܙܡܪܓܕܘܣ: ܘܙܡܪܓܕܘ: P. (ܗܘ ܘܙܡܪܓܕܘ ܐܘ ܘܙܘܡܪܘܕܘܢ زمرد: ܬܫܥܝܬܐ ܕܝܠܗ ? N. E. Smaragdus).

ܠܟܗܢܐ ܘܠܡܫܡܫܢܐ: ܘܡܬܝܩܪܐ ܗܘܬ ܒܟܘܡܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܘܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܦ ܗܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܝܘܡܬܐ ܕܝܪܘܬܐ ܕܡܢ ܗܘܐ
ܒܕܝܘܬܐ ܘܡܩܒܠܢܐ.

ܗܘܐ ܐܦ ܗܘ ܒܥܘܡܪܐ ܠܒܝܬܗ ܣܓܝ ܗܘܐ. ܣܓܝܐ ܗܘܐ
ܓܝܪ ܒܥܒܕܐ ܘܒܝܡܬܐ: ܘܡܬܦܠܓ ܗܘܐ ܘܝܗܒ ܣܓܝ ܡܢܟܣܘܗܝ
ܠܡܣܟܢܐ ܘܠܝܬܡܐ ܘܐܪܡܠܬܐ. ܡܬܒܣܝܡ ܗܘܐ ܓܝܪ ܕܢܫܬܡܫ
ܠܕܝܪܐ ܗܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܗܘ ܒܝܬܐ ܕܩܘܡܐ ܠܐܠܗܐ: ܗܝܕܝܢ ܕܡܫܬܡܫ
ܣܓܝ ܠܫܘܒܚܐ ܕܫܡܫܘ ܠܐܠܗܐ: ܕܢܬܠ ܠܗ ܝܠܕܐ ܕܝܪܬܘ.
ܗܝܕܝܢ ܐܙܠ ܠܕܝܪܐ ܚܕܐ: ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ ܓܝܪ ܕܝܪܐ ܚܕ
ܡܫܝܚܝܐ ܘܕܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܘܡܝܬܪ ܒܝܘܠܦܢܐ ܪܘܚܢܝܐ. ܘܟܕ
ܚܙܐ ܠܗ (1) ܠܕܝܪܐ: ܝܗܒ (2) ܗܘ ܒܗܘܢܝܐ: ܘܫܐܠ ܒܡܫܐܠܬܐ
ܘܫܐܠܗ ܪܒ ܕܝܢ ܕܝܪܐ: ܘܟܕ ܐܡܪ ܕܡܛܠ ܗܘܐ ܪܒܢܗ. ܘܡܢ
ܗܝܕܝܢ ܫܪܝܘ ܡܬܚܒܒ ܚܒܐ ܪܒܐ ܠܘܬ ܕܝܪܐ: ܘܐܦܩܗ ܐܡܪܐ
ܕܝܠܗ ܠܐܠܗܐ ܫܒܘܚܐ: ܕܢܬܠ ܠܗ ܐܠܗܐ ܦܐܪܐ ܡܢ
ܚܝܘ. ܗܝܕܝܢ ܪܒ ܕܝܪܐ ܐܬܟܪܗ ܠܒܝܬܗ: ܗܘ ܘܐܢܫܐ ܕܒܝܬܗ:
ܐܡܪܐ ܕܝܠܗܘܢ ܠܐܠܗܐ ܫܒܘܚܐ: ܘܕܢܬܠ ܠܗ ܒܢܝܐ.
ܘܐܡܪܐ ܕܝܪܝ: ܗܝܕܝܢ ܐܬܝܗܒ ܠܗ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܘܐܬܝܠܕܬ
ܐܢܬܬܗ ܘܝܠܕܬ ܒܪܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܘܐ ܐܚܘܗ̇ ܡܢ ܥܕܬܐ
ܫܒܥܬܐ ܕܫܢܝ ܕܝܪܐ ܘܫܘܬܦܘܗܝ ܒܫܢܝܐ: ܕܟܠ ܫܢܐ ܡܢ
ܗܘ ܕܝܪܐ ܥܠ ܥܠܘܗܝ: ܐܦ ܠܒܪܬܗ ܘܐܠܗ ܘܫܢܝܗ̇ ܫܒܥܬܐ
ܠܫܢܝܢ ܡܫܬܠܡ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܡܢ ܕܝܢ ܕܝܪܐ ܘܡܢ

(2) L. ܘܝܗܒ (1) L. ܠܗ

ܐܢܫܐ ܕܒܝܬܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܐܠܗܐ ܘܐܬܚܫܒܬ ܒܠܒܗ: ܘܗܘܬ
ܐܝܟ ܕܒܥܐ ܗܘܬ ܪܓܬܗ: ܐܬܡܠܝܬ ܘܡܛܝܘ ܥܡܗ ܕܐܘܦܪܘܣܘܢܝ:
ܕܡܬܬܪܓܡ ܣܡܪܓܕܐ. ܘܫܕܪ ܗܘܘ ܠܗ ܐܒܘܗܝ ܡܬܒܥ: ܒܟܠ
ܕܘܟܝܢ ܗܘܬ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܡܬܟܣܝܐ ܗܘܬ ܓܝܪ ܒܐܦܝܗ ܘܦܐܝܘܬܐ
ܫܘܦܪܗ.

ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܬ ܬܠܬ ܫܢܝܢ ܬܠܬܝܢ ܘܬܡܢܝܐ: ܒܥܕܢܐ ܕܡܛܬ ܡܢ
ܥܠܡܐ ܗܢܐ. ܩܡ ܕܝܢ ܐܒܘܗ: ܟܕ ܕܪܐ ܠܗ ܘܡܠܟ ܠܗ
ܒܬܗܪܐ ܕܣܘܥܪܢܐ ܘܒܝܫܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܬܟܢܫܬ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܕܬܗܘܐ
ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܡܫܝܢܐ: ܐܝܟ ܦܪܚܐ ܕܡܢ ܩܠܝܬܐ: ܗܟܢܐ ܗܘܬ
ܕܣܡܟܐ ܩܠܝܬܐ ܘܡܠܦܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܡܪ ܐܒܘܗ. ܥܩܒ ܕܝܢ
ܥܡܪܗ ܒܩܠܝܬܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܢܣܒܪܬܗ ܘܡܠܦܢܘܬܗ
ܒܠܫܢܝ: ܐܠܐ ܡܫܟܚ ܥܘܦܪܐ ܘܕܘܡܪܐ ܕܫܘܡܠܝܐ ܘܫܘܦܪܐ
ܕܐܦܝܗ. ܘܐܬܒܝܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܘܕܩܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܡܬܠܡܝܕܐ
ܡܬܢܚܢܚܝܢ ܗܘܘ ܠܝܫܡܥܘܬܗ: ܘܐܬܝܢ ܗܘܘ ܕܢܬܒܪܟܘܢ ܡܢܗ
ܠܒܝܬܗܘܢ. ܐܒܘܗ ܕܝܢ ܐܦܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܢܒܥܘܢ ܕܡܢܐ
ܢܗܘܐ. ܚܕ ܕܝܢ ܡܢ ܕܘܕܩܐ: ܕܡܢܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܒܥܠܗܘܢ
ܒܝܘܠܦܢܐ ܘܒܝܫܬܐ: ܫܪܝܘ ܠܐܒܘܗ ܘܡܠܟ ܒܗܘܢ ܒܥܕܪܗ
ܕܐܠܗܐ. ܘܐܬܬܢܝܚܘ ܘܐܬܥܒܕܘ ܠܒܬܪܗ: ܘܐܬܘ ܒܫܠܡܗܘܢ
ܥܘܕܪܢܐ ܘܕܘܒܪܐ.

ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܘܚܙܐ: ܘܐܬܡܗ ܗܘܬ ܒܠܒܗ ܐܝܟ ܕܒܥܐ
ܥܡܗ ܗܡܣܬܢܝܬܐ: ܕܟܘܪܗ ܐܒܘܗ ܘܐܬܟܢܫ ܠܩܠܝܬܐ ܗܘ:
ܘܥܡܠ ܗܘܐ ܥܡܗ ܕܢܣܒܪܗ ܠܡܬܝܕܥܘ ܘܐܝܟ ܕܝܠܗ.

ܘܟܕ ܡܫܐܠ ܐܒܘܗ̇ ܐܡܪ ܠܗ ܠܪܒܕܝܪܐ: ܗܐ ܐܝܬܝܗ ܠܟܘܢ
ܠܘܬܢ ܕܬܬܠܡܝܕܬܟܘܢ: ܕܐܬܝܠܟ ܥܡܢ. ܕܐܝܬܘܗܝ⁽¹⁾ ܕܟܠܗ
ܡܕܡ: ܐܢܫ ܠܐ ܠܟܢܫܐ ܟܠܗ ܟܠܐ. ܘܡܚܕܐ ܦܩܕ ܪܒ ܕܝܪܐ
(ܕܢܥܪܘܦܘܢ ܠܐܣܡܪܓܕܘܣ⁽²⁾ ܕܝܪܝܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܪܒ ܕܝܪܐ ܡܠܝܠ
ܥܡ ܡܠܟܐ ܘܒܪܬܗ ܘܢܦܩ ܥܠܬܗ: ܘܐܦܝܣܬܗ ܡܠܝܠ ܐܒܘܗ̇
ܡܛܠ ܕܚܘܒܐ ܘܒܪܘܬܐ ܘܕܝܠܗ ܐܠܗܐ: ܘܐܬܦܢܝܬ ܥܡ
ܥܡ ܠܒܘܗ ܕܡܢܝܐ. ܘܟܕ ܐܬܒܪܟ ܒܕܝܪܐ ܬܘܡܢ ܚܠܬܐ: ܟܕ
ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܘܡܕܐ ܕܐܬܡܫܡܫܬ ܕܝܠܗܘܢ ܒܠܘܬ: ܘܫܡܥܬ
ܗܘܐ ܚܙܝܬܐ ܟܠܝܠܬܐ ܕܦܘܪܫܢܘܬܗܘܢ: (ܘܐܫܬܘܕܝܬ ܗܘܐ
ܟܡܐ ܕܐܬܒܬܐ ܕܝܠܗܘܢ⁽³⁾ ܟܕ ܐܡܪܐ: ܕܡܣܬܟܠܘܢ ܠܟܢܫܐ
ܗܠܝܢ: ܕܐܝܟ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ ܐܝܟ: ܐܠܐ ܒܕܡܘܬܐ ܕܡܠܐܟܐ
ܐܝܟ⁽⁴⁾. ܘܡܢ ܒܬܪ ܫܘܒܚܗܘܢ ܕܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܠܟܢܫܐ
ܕܠܥܠܡ ܡܫܬܘܝܢ. ܘܟܕ ܡܬܟܢܫܐ ܒܟܢܫܗ: ܡܛܠ ܕܝܠܗ
ܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܬܘܡܢ ܐܡܪ ܦܦܢܘܛܝܣ ܐܒܘܗ
ܠܪܒ ܕܝܪܐ: ܦܩܘܕ ܡܪܝ ܕܐܬܚܙܐ ܐܢܫܐ ܠܗܘ: ܘܟܕ ܠܗ
ܠܗܘܐ ܕܦܘܩܕ: ܡܛܠ ܕܡܬܚ ܒܟܬܐ ܕܐܝܟ ܠܡܣܒܪܘ.
ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܗܘ ܠܪܒ ܕܝܪܐ: ܥܡܗ ܒܩܠܝܬܗ ܕܐܘܦܪܘܣܘܢ ܣܓܝ
ܕܚܠܬܗ ܟܕ ܐܡܪܐ ܠܗ: ܒܚܙܘܐ ܡܢܗ ܐܢܬ⁽⁵⁾: ܐܠܐ ܫܠܡ:
ܕܢܦܪܘܣ ܐܠܗܐ ܠܢܦܫ ܕܘܝܐ. ܘܐܙܠ (ܒܬܪܗ ܠܩܠܝܬܐ⁽⁶⁾
ܕܪܒ ܕܝܪܐ ܘܐܡܪ: ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܝܕܥ ܒܠܒܒܐ ܕܟܠ ܐܢܫܐ:

(¹) ܘܐܝܬܘܗܝ. (²) ܕܢܥܪܘܦܘܢ ܠܐܣܡܪܓܕܘܣ L. (³) ܘܐܫܬܘܕܝܬ ܗܘܐ ܟܡܐ ܕܐܬܒܬܐ ܕܝܠܗܘܢ. (⁴) ܡܫܬܘܝܢ. (⁵) ܐܢܬ. (⁶) ܠܩܠܝܬܗ L.

ܐܬܐ ܐܒܘܗ ܠܐܪܡܠܬܗ ܠܗܕܐ ܡܬܒܝܐܢܘܬܐ: ܐܡܪܬܐ ܕܡܢ ܡܥܠܬܐ
ܠܗ: ܡܬܒܝܐܢܐ ܡܬܢܝܚ ܡܢܗܘܢ ܘܡܫܬܘܕܥܢܐ ܥܡ ܐܢܫ ܕܝܬܒܐ ܗܘ
ܠܝ ܒܢܝ. ܗܟܢ ܗܝܟܠ ܡܬܒܠܬܐ ܕܒܪ ܕܝܪܐ: ܦܣܩܬܗ
ܠܡܫܬܥܝܬܗܘܢ.

ܐܒܘܗ ܕܝܢ ܟܠ ܝܘܡ ܕܫܢܬܐ ܗܘܐ ܐܚܪܢܐ ܒܡܫܬܥܝܬܐ:
ܡܦܨܠ ܗܘܐ ܠܗ ܘܡܨܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܒܘܗ: ܘܡܠܝܐ ܗܘܐ
ܠܗ ܕܢܬܠܐ ܚܝܠܐ ܘܢܫܠ ܒܨܒܘܬܗ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܢ ܬܠܬܝܢ
ܫܢܝܢ ܗܘܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܕܝܪܐ ܗܘ: ܘܡܛܝܒܐ ܗܘܐ ܥܠ ܕܝܪܐ ܐܢܫܐ
ܐܚܪ: ܕܢܬܚܘܐ ܠܐܒܘܗ ܕܐܘܦܪܘܣܝܢܝ ܠܪܝܫܐ ܕܕܝܪܐ. ܘܟܕ
ܐܬܚܙܝ ܐܢܫܐ ܗܘ ܠܐܒܘܗ ܘܩܪܒ ܫܠܡܗ: ܘܐܡܪ ܠܗ
ܐܚܪ ܡܢ ܡܠܬܗ: ܕܠܐܒܐ ܐܬܝܬ. ܟܕ ܐܘܦܪܘܣܝܢܝ ܥܠ
ܡܬܚܙܝܢܘܬܗ ܕܗܘ ܐܚܪܢܐ ܡܫܬܐܠ: ܫܡܥܗ ܘܐܬܡܠܝ ܠܗ: ܐܡܪ
ܠܝ ܐܒܐ: ܐܝܟ ܥܡܐ (ܐܚܪܢܝܬܐ ܐܝܟ ܒܕܝܪܐ ܗܢ[2])؟ ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ
ܠܗ: ܒܫܠܡܘܬܐ ܘܒܚܘܒܐ ܕܐܠܗܐ[3]. ܐܡܪܐ ܠܗ: ܐܝܟ ܐܒܝ[4]:
ܟܠ ܟܡ ܕܐܝܬ ܕܕܘܟܠ ܘܝܬܒ ܬܡܢ: ܡܫܬܐܠܝܢ ܠܗ ܕܐܝܟܢܐ
ܐܢܫܘܗܝ؟ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܢ. ܐܡܪܐ ܠܗ ܗܝ: ܟܠܗܘܢ (ܐܚܪ
ܒܢܬܐ[5]) ܡܫܡܠܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܘܐܚܪ ܥܘܡܪܐ ܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ؟ ܐܡܪ
ܠܗ ܐܚܪܢܐ ܗܘ: ܘܡܫܡܠܝܐ ܟܠܗ ܒܢܝܢܐ[6] ܡܫܡܠܝܢ: ܥܘܡܪܐ
ܕܝܢ ܟܠ ܐܢܫ ܐܝܟ ܕܨܒܐ ܘܡܫܟܚ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܫܡܠܝ ܡܢܗ
ܗܠܝܢ: ܐܦ ܐܬܚܙܝ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܕܡܫܡܠܝܢ ܘܡܒܪܟܐ ܕܕܝܪܐ:

(1) ܐܚܪܢܐ. (2) ܐܝܟܢܐ ܗܘܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܕܝܪܐ. (3) ܒܫܠܡ .L (4) ܐܒܝ .L
(5) ܐܚܪܢܐ ܒܢܬܐ .L (6) ܒܢܝܢܐ .L

ܐܡܪܬ ܠܗ ܠܗܘ ܚܣܝܢܬܐ: ܠܐ ܐܒܘܢ[1]: ܫܒܘܩ ܥܢܝܢܐ ܗܢܘܢ
ܕܢܦܘܩ ܡܢ ܫܠܡܘܬܐ ܗܕܐ ܡܫܒܚܬܐ: ܐܠܐ ܕܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܡܢ ܐܚܝ:
ܕܡܫܟܚ ܡܫܡܠܝܘܬܗܘܢ ܕܫܠܡܘܬܐ ܗܕܐ ܥܡܟ ܕܢܬܠܒܫ ܠܡܕܒܪܐ:
ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܐ ܥܡܟ ܐܙܠ. ܐܡܪ ܠܗ ܚܣܝܢܬܐ ܗܝ: ܠܐ ܬܒܥܐ ܠܐ
ܢܬܚܘܐ ܠܡܕܒܪܐ ܠܡܣܒܠܘ: ܘܠܐ ܡܫܠܡܝܢ[2] ܠܡܪܕܝܬܐ ܗܕܐ.
ܐܠܐ ܢܦܩܝܢ ܒܕܘܒܪܐ ܡܕܒܪܢܐ ܫܠܡܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܕܗܘ ܡܢܐ
ܕܝܗܒ ܠܝ ܚܝܠ ܗܠܝܢ ܫܢܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܠܝ
ܠܝ (ܡܬܠܗܠܝܢ ܘܫܦܝܪ ܫܦܝܪܝܢ: ܘܠܝ ܠܝ ܠܡܪܬܐ[3]:
ܘܝܢܐ ܡܫܟܢ. ܗܝ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܬ ܗܠܝܢ: ܐܡܪܬ ܠܗ ܠܚܣܝܢܬܐ
ܗܝ: ܘܠܝܬܗ ܗܘ[4] ܕܡܫܡܫ ܠܝ? ܠܐ ܓܝܪ ܥܢܝܢܐ ܐܚܪܢܐ ܕܡܢ
ܐܝܟ ܫܠܡܘܬܐ ܕܡܫܡܫ: ܡܫܟܚ ܕܠܐ ܢܬܚܙܐ ܐܝܟܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ
ܗܘ ܚܣܝܢܬܐ: ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܗ ܠܐܒܘܢ[5] ܠܡܪܬܐ: ܘܚܙܝ
ܚܡܝ[6] ܒܠܚܘܕ ܢܗܘܘܢ ܠܗ ܐܚܪܢܐ. ܘܐܢܫܐ ܗܘܝܬ ܥܡܪܝ
ܠܡܕܒܪܐ: ܘܐܢܫܐ ܠܚܕ ܡܢ ܚܣܝܢܬܐ. ܘܐܡܪܬܐ ܕܡܫܡܫܐ ܠܝ
ܘܫܢܝܐ ܐܢܫܐ: ܡܫܡܫܝܢ ܠܚܝܝܢ[7].

ܗܝ ܘܚܣܝܢܬܐ ܟܕ ܡܫܬܠܠܝܢ ܗܘܘ: ܥܢܝܢ ܗܘܐ ܐܒܘܗ.
ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܠܚܣܝܢܬܐ ܗܘ ܐܫܬܘܕܝܘܗ: ܘܡܫܬܐܠ ܗܘܐ ܠܗ:
ܕܡܢܐ ܗܘ ܥܠܬܐ ܕܐܫܟܚܬ ܐܠܗܐ ܕܟܠܗ ܐܒܘܢ ܕܠܘܬܟ؟ ܗܘ
ܕܝܢ ܚܣܝܢܬܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܡܫܬܒܚܢܐ ܘܡܪܗܝܢܐ ܕܪܡܬܐ ܐܝܟܘܬܗܘܢ:
ܘܐܒܘܢ ܟܕ ܪܡܬܐ ܥܕܡܐ[8] ܠܡܫܝܚ: ܕܫܡܫܐ ܘܫܡܫܬܗܘܢ ܥܡܗ

---

[1] ܐܒܝ L. [2] ܒܫܠܡܝܢ. [3] ܡܬܠܗܠܝܢ ܠܪܡܬܐ ܘܫܦܝܪ ܫܦܝܪܝܢ.
[4] ܐܒܝ L. [5] ܠܐܒܘܢ sic [6] ܚܡܝ L. [7] ܠܝܢ. [8] ܥܕܡܐ sic

ܡܢ ܐܠܗܘܬܗ[1]. ܘܒܬܪ ܥܕܢܐ ܦܛܠܡܝܘܣ[2] ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ:
ܘܗܒ ܚܝܠܗ ܕܢܦܘܠ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܥܒܕ ܚܝܠܗ ܬܪܬܝܢ ܫܢܝ̈ܐ:
ܘܐܬܚܝܒ[3] ܒܫܒܬܐ ܘܢܦܠ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܬܪ ܗܢܐ ܦܛܠܡܝܘܣ
ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܕܒܪ ܕܐܘܪܫܠܡ ܠܟܠܗ ܡܢ ܝܗܘܕܝ̈ܐ ܡܨܪ̈ܝܐ
ܠܡܨܪܝܢ ܗܘ: ܕܡܬܬܚܡܝܢ ܗܘܘ ܬܡܢ ܢܟܪ̈ܝܐ: ܘܐܡܪܝܢ
ܠܗ: ܫܘܒ: ܗܘ ܢܘܟܪܝܐ ܬܠܡܝܕܐ ܕܦܠܛܘ ܟܝ ܒܡܨܪܝܢ: ܕܒܪ
ܘܐܬܬܘܗܝ ܡܟܝܟ ܠܗܘܢܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܢܦܠ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܢܛ
ܦܘܠܝܩܪܛܝܣ ܕܣܘܪܝܐ: ܐܢܛ ܕܡܢ ܡܩܕܘܢܝܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܐܣܛܪܛܝܓ
ܐܒܐ ܗܕܝܢ ܚܕ ܒܪܐ: ܕܐܬܝܗܘܢ ܡܢ ܐܣܛܘܢܝܐ. ܘܒܬܪ ܫܘܠܡܗܘܢ
ܚܠܦܐ ܠܗܕܐ: ܕܥܒܕܗ ܘܐܬܟܠܗ ܠܗܘܬܗ. ܘܒܬܪ ܐܣܛܠܦܘܣ
ܕܐܘܪܫܠܡ: ܗܕܝܢ ܣܘܪܚܘܗܝ ܒܡܕܝܢܐ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܐܠܐ
ܚܠܦ ܐܢܘܢ. ܘܒܬܪ ܐܠܦ ܚܝܠܗ: ܢܦܩ ܠܗ. ܗܝ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ
ܠܗ ܠܗܕܐ: ܐܢܐ ܡܟܣ ܐܝܟ ܠܝ ܐܢܫܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ:
ܘܐܝܟ ܠܗ ܚܘܝܕܐ ܫܒܝ̈ܬܐ. ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܗܝ ܕܡܠܟܘܬܗ
ܐܢܛܝܟܝܐ: ܘܐܢܫ ܦܘܠܝܩܪܛܝܣ ܕܐܠܗܐ ܘܡܢܝܢ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܗܕܐ
ܕܣܘܪܝܐ. ܘܐܬܐ ܡܢܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܗ ܫܘܠܛܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܕܐ.
ܘܐܘܪܒ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܠܐܬܪܐ ܕܝܗܘܕ ܕܚܠܬܐ ܐܢܫܐ: ܘܡܢܘ ܐܝܟܢܐ
ܠܐ ܢܕܥܬܐ ܐܢܫܐ. ܒܟܠܗ ܗܘܢܐ ܢܝܫܐ (ܗܕܐ ܐܝܬܝܗ[4] ܗܘܐ
ܥܠ ܐܦܝ̈ ܗܕܝܢ: ܒܬܪ ܡܬܚܡܐ ܐܢܫܐ ܠܐܠܗܐ: ܕܢܬܕܟܪ ܗܘ
ܡܕܝܢ ܕܦܫ ܠܗ ܠܢܦܫ ܕܘܝܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܐܠܦܐ ܐܢܛܝܘܟ

(1) ܐܠܗܘ. (2) ܐܒܘܗ. (3) ܘܐܬܚܝܒ ܒܥܒܕܗ. (4) ܐܢܬ ܚܘܒܬܐ.

ܠܝ ܕܐܫܬܕܪܬ ܠܘܬܟܘܢ: ܘܗܘ ܢܣܒܝܢܐ[1] ܬܫܡܫܬܐ ܕܦܠܚܘ (ܒܗ:
ܡܫܡܫܝܢܗܘܢ[2] ܠܗܘܢ. ܘܗܕܐ ܐܝܟ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܫܬܡܠܝܬ
ܠܗܘܢ. ܘܗܟܢܐ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ: ܐܠܦܝܣ ܗܘ ܡܫܝܚܐ
ܕܢܚܘܪ ܠܝ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܕܐ ܡܢܗ ܡܠܬܐ ܗܠܝܢ: ܐܬܕܡܪ ܕܝܘܩܠܝܠ
ܛܘܒܢܐ ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܘ ܗܢܐ ܐܢܫ ܒܬܪܟ ܕܐܡܪ ܠܟ؟
ܗܘ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܗܢܐ ܐܡܪ: ܕܟܠ ܕܠܐ ܗܝܟ ܠܐܠܗܘܗܝ ܘܠܐܡܗ
ܘܠܐܚܘܗܝ ܘܠܐܚܘܬܗ: ܡܚܘܒ ܕܝܢ ܘܠܢܦܫܗ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܗܘܐ
ܠܝ[3] ܬܠܡܝܕܐ. ܐܢܬ ܕܝܢ ܡܢܘ ܐܝܬ ܠܝ ܕܐܡܪ ܠܟ ܢܬܪܐ
ܡܢ ܗܠܝܢ؟ ܐܢܫ ܗܘ ܕܫܘܠܛܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܡܫܡܥܘ
ܐܢܫܐ ܕܐܝܠܝܢ[4]: ܫܒܘܩ ܠܡܫܝܚܐ ܘܡܪܘܬܗ.
ܠܡܫܡܫܘܬܗ ܕܐܠܗܝܢ[5] ܢܟܦܐ ܗܠܝܢ ܡܫܬܒܚܝܢ: ܗܝ
ܬܟܠܬܐ[6]: ܗܝ ܕܡܪܬܐ: ܗܝ ܡܫܡܫܢܝܬܐ[7]: ܗܝ ܐܦܣܩܦܘܬܐ: ܗܝ ܟܠ
ܐܦܝܣܬܐ: ܗܝ ܐܟܬܒܬܐ: ܗܝ ܐܪܡܠܬܐ: ܗܝ ܚܢܢܐ: ܗܝ
ܫܒܩܬܐ. ܐܝܟ ܡܢ ܕܫܦܪ ܠܐܠܗܝܢ ܫܒܘܩ ܐܢܘܢ: ܟܠܗܘܢ
ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܢܦܫܝܢ ܠܐ ܡܘܬܝܢ. ܐܡܪܐ ܠܗ ܗܠܝܢܐ: ܡܫܡܥܬܐ
ܐܢܬ ܕܐܠܗܐ ܘܒܪܠܗܘܢ: ܕܡܫܝܚܐ ܐܢܬ ܕܐܦܪܘܣ ܢܦܫܟ.
ܐܡܪ ܠܗ ܗܕܐ: ܒܪܝܟ: ܐܢܫ ܗܘ ܕܗܘܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܡܬܥܒܕܝܢ:
ܢܦܫܟ ܕܟܠ ܗܘܠܐ ܥܕܡܐ. ܕܟܠ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ
ܡܢ ܩܕܡܐ ܢܨܚܢܐ: ܕܐܝܬܝܟ ܐܠܗܐ ܒܡܫܒܚܬܟ. ܐܡܪܐ ܠܗ

---

(1) ܢܚܙܘܢ. (2) ܒܝ: ܐܫܬܕܪ L. (3) ܠܗ L. (4) ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܝ ܘܐܝܠܝܢ L. (5) ܕܐܠܗܘܬܐ L. (6) ܬܟܠܬܐ L. (7) ܗܝ ܡܫܡܫܢܝܬܐ L.

ܡܠܝܟܐ ܠܗܘܢ: ܘܐܬܐ ܥܠ ܐܦܝ ܗܘܐ ܐܬܦܠܛܬ ܠܗܕܪܐ:
ܐܡܝܢܐ (ܕܐܬܓܠܝܬ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܠܥܠ)[1]. ܘܡܫܬܕܪܐ ܩܕܡ ܗܕܐ
ܘܫܕܪ ܠܘܬܗ ܕܗܘܦܪܐ: ܘܡܫܒܪܗ ܘܐܠܟܣܢܕܪܐ ܐܣܛܪܛܐ
ܕܐܝܪܘܬܐ: ܘܢܛܠ ܥܠܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܦܪܩ
ܐܢܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܕܢܫܡܬܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܗܘ (ܕܐܬܚܙܝܘ ܠܐܣܛܪܛܝ
ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܐܝܟܘܬ ܕܐܬܥܢܝܘ ܠܢܦܫܐ ܕܡܪܘܬܗ)[2].
ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܘܫܩܠܗ ܠܫܒܚܐ ܕܥܠܝܗ ܐܦ ܕܘܝܕ:
ܫܒܩ ܠܗ ܡܢ ܠܘܬܗ.

ܗܝ ܕܝܢ ܐܘܦܪܘܣܝܢ ܡܬܡܢܝܐ ܗܘܬ ܥܡ ܐܢܫܐ ܘܐܡܪܐ:
ܕܝܠܝ ܗܘ ܕܐܬܠܗ ܐܢܐ ܠܡܪܝܐ ܕܝܬܝ: ܠܐ ܬܬܪܟ ܐܢܬ ܡܢ ܕܥܡܝ
ܠܟ: ܥܒܕܐ ܕܡܫܥܒܕ ܠܟ: ܘܫܡܥ ܠܟ ܡܢ ܡܪܝܐ ܡܫܒܚ
ܡܫܝܚܘܬܟ[3]. ܐܠܐ ܐܬܠܐ ܐܢܐ ܘܡܗܝܡܢܐ ܐܢܐ ܢܦܫܝ ܒܚܘܒܐ
ܕܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܠܐ ܡܬܦܫܩ ܒܝ. ܗܟܢ[4] ܐܬܠܝܐ
ܠܫܡܐ ܕܝܬܝ: ܘܐܬܬܚܝܒ ܐܣܛܪܛܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ
ܕܫܡܐ: ܐܫܟܚܬ ܡܢ ܒܝܬܗ: ܘܐܫܬܠܡ ܒܫܡܗ ܕܡܪܝܐ ܫܘܫܒܚܬܐ.
ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܐܦܪܐ ܕܫܘܫܠܐ ܗܘ: ܫܡܥ ܐܒܘܗ ܘܐܬܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܝܟ ܕܡܢ ܡܕܝܢܬܘܬܐ[5] ܕܐܠܗܐ: ܡܫܬܕܪܐ ܐܘܟ
ܗܘܬ ܠܒܝܬܐ ܩܕܡ ܕܢܬܐ ܠܒܝܬܗ. ܗܝ ܕܝܢ ܟܕ ܗܘܬ ܐܘܠܐ
ܗܘܬ ܡܬܦܠܚܐ ܠܡܪܝܐ ܗܘ ܕܡܛܝܒ ܗܘܐ ܠܗ ܐܒܘܗ: ܗܘ
ܕܡܢܗ ܐܬܐ. ܘܐܫܬܟܚ ܒܬܪܥܐ: ܘܫܩܠ ܛܪܦܐ ܠܘܬܗ:

(1) ܕܐܬܓܠܝܬ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ L. (2) ܕܐܬܚܙܝܘ ܠܐܣܛܪܛܝܐ ܡܢ ܫܡܝܐ.
(3) ܡܫܝܚܘܬܟ L. (4) ܘܡܫܬܕܪܐ. (5) ܡܕܝܢܬܘܬܐ L.

ܘܡܠܠܬ ܥܡܗ ܘܐܡܪܬ ܠܗ: ܐܝ ܓܒܪܐ ܐܝܟܐ ܗܘܝܬ ܘܐܡܪ
ܠܗ̇ ܕܝܪܝܐ: ܕܡܕܘܡܝܢܐ ܐܢܐ ܡܢ ܦܠܛܝܢ ܐܢܐ ܥܠ ܐܬܪܐ:
ܘܓܒܪܐ ܕܢܡܠܠ ܥܡܟܝ. ܘܟܕ ܥܠ ܠܕܝܪܐ ܘܐܬܚܙܝ ܠܕܝܪܝܬܐ
ܐܒܘܗ̇(1): ܦܩܕܬ ܠܗ ܕܢܥܘܠ. ܘܟܕ ܥܠ: ܚܙܐ ܒܪܬܗ
ܒܕܡܘܬܗ̇ ܘܐܬܕܘܝ ܚܫܝܒܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܬܗ ܗܠܝܢ ܠܐܒܘܗ̇
ܘܒܟܬ: ܘܐܡܪ ܠܗ̇ ܕܝܪܝܐ: ܠܡܢܐ ܐܬܡܛܝܬܝ ܠܗܟܐ ܕܬܒܟܝܢ
ܐܠܐ ܕܝܢ؟ ܐܡܪܐ ܠܗ ܒܡܠܠܘܗ̇ ܒܒܟܝܐ: ܐܢܐ: ܐܒܝ: ܡܢ
ܦܠܛܝܢ ܐܬܐ ܕܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܡܠܟܐ: ܘܫܡܥܬ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܒܗܘܢܐ ܕܣܟܘܠܬܐ ܒܝܫܬܐ: ܘܡܢܝܢܐ ܠܐ ܗܘܐ ܒܗܘܢܐ ܠܕܝܪܝܐ.
ܘܥܡܗ ܡܢܗܠ ܒܝܫܘܬܗ ܘܡܢܗܠ ܕܝܪܝܐ ܗܕܐ: ܘܐܢܫܐ
ܕܐܝܬܘܗ̇ ܒܝܬܗ̇: ܐܢܫܝܢ ܕܡܢ ܐܢܫܐ ܠܡܬܒܬܠܘܬ. ܘܐܢܐ
ܠܝ ܐܦ ܗܘܝܬ ܡܕܒܪܢܐ: ܘܐܢܫܝܢ ܕܐܬܡܢܝܬ(2) ܐܢܐ ܕܠܒܢܝ
ܕܗܘܝܬ ܗܪܟܐ: ܒܐܝܕܝ ܡܢܗܐ ܐܢܐ ܠܗܕܪܐ. ܐܡܪ ܠܗ
ܕܝܪܝܬܐ: ܐܬܟܒܪ ܡܪܝ ܐܚܝܐ: ܗܐ ܕܝܪܝܐ ܒܕܡܘܬܟ: ܐܢܫܝܢ
ܕܥܩܒܪܐ ܠܝ ܥܡ ܥܠܡܐ.

ܗܕܝܢ ܫܐܠܬܗ ܕܝܪܝܬܐ: ܟܕܝ: ܡܢܘ ܫܡܟ؟ (ܐܡܪ ܠܗ̇:
ܐܘܡܪܟܝܘܣ(3) ܐܝܬܘܗܝ ܫܡܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܕܝܪܝܬܐ: ܡܢܗܠ
ܕܡܢܗܠ ܐܝܟܐ: ܘܐܠܗܘܪܝܐ ܠܐ ܡܢܐ ܐܝܟܐ ܕܬܬܒ: ܦܪܘܣ ܟܕܝ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܝ ܒܪܐ ܕܐܬܠܩܝ ܐܠܦܢܐ ܕܕܝܪܝܘܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ
ܐܘܡܪܟܝܘܣ(4): ܐܢܫܐ ܕܐܝܟܢܐ ܒܕܝܘܬܗ ܠܟܢܝ ܐܢܐ. ܘܐܬܦܨܝ.

---

(1) ܒܐܒܘܗ̇. (2) ܕܐܬܡܝܬܘܬܝ L. (3) ܐܡܪܐ ܠܗ ܗܘܡܪܟܝܘܣ L.
(4) ܗܘܡܪܟܝܘܣ L.

ܘܡܪܩܠܝܢܘܣ ܗܠܝܢ ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܩܪܒ ܐܢܘܢ ܠܒܝܬ ܕܝܢܐ:
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܚܙܝ ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ: ܘܐܬܦܩܕܬ ܕܢܬܚܒܫܘܢ ܚܝܠܝܢ ܒܗܘܢ.
ܘܐܬܩܪܝܘ ܕܝܢ ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ ܕܡܢܬܐ ܐܚܪܢܐ ܕܢܬܢܣܒ(1) ܗܕܐ: ܡܛܠܬܐ
ܐܚܪܢܐ ܗܢܘܢ ܗܠܝܢ ܕܐܬܩܪܝܘ. ܗܢܘܢ ܒܢܝ̈ܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܐܠܗܐ ܚܝܐ
ܕܩܕܡܘܗܝ ܐܓܠܝܣ: ܐܢܘܢ ܐܢܫܐ ܘܡܢܗܘܢ(2): ܘܐܬܚܫܒܘ ܠܗ
ܠܡܪܩܠܝܢܘܣ ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܗܠܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܢܫܐ ܗܘܘ
ܒܟܠ ܘܐܬܚܫܒܘ. ܘܒܝܘܡ ܟܠ ܒܥܕܢܐ ܗܘܘ ܘܫܠܝܢ: ܘܐܬܚܒܠܗ
ܐܓܠܝܣ ܠܗܝܟܠܐ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܕܐܢܫܐ ܗܘܘ ܗܘܝܢ ܦܬܟܪ̈ܐ
ܕܡܬܢܒܝܢ ܒܫܡܗ ܐܝܟ ܕܡܪܩܠܝܢܘܣ(3): ܠܡܫܒܚܘ ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ
ܒܥܘܕܪܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܣܒܘܢ ܐܢܫܐ ܟܠ ܕܚܙܝܢ: ܕܐܬܟܢܫ ܡܚܝܠ
ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܦܬܟܪ̈ܐ ܦܠܚܐ ܘܡܫܒܚܐ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܝܠܦ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܠܡܠܟܐ ܗܢܐ: ܕܐܬܚܙܝ ܐܢܫܐ ܟܠ ܗܘܝܘ: ܩܪܐ ܠܗ ܠܡܪܩܠܝܢܘܣ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܪܝ: ܡܛܠ ܡܫܒܚܘܬܗ ܦܘܩܕܢܐ ܕܦܬܟܪ̈ܐ:
ܡܫܘܠܐ ܟܕ ܐܢܫܐ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ ܕܟܠ ܡܕܒܪܢ: ܡܛܠ ܗܕܐ
ܐܚܪ ܐܢܐ ܕܗܝܟܠܐ ܕܦܬܟܪ̈ܐ ܡܢ ܕܝܠܗ ܐܬܩܪܝܘ ܟܠ ܘܐܬܩܪܒ
ܒܗ: ܘܐܡܪ ܐܬܚܪܐ ܡܘܡܪ ܘܟܠܗܘܢ ܘܕܐܝܟ: ܘܟܠ ܐܬܟܢܫܘ
ܠܐܢܫܐ. ܘܦܩܕ ܠܐܓܠܝܣ: ܕܢܩܪܒ ܠܗ ܗܝܟܠܐ ܕܦܬܟܪ̈ܐ: ܐܝܟ
ܕܡܬܡܪ ܟܕ ܗܘ ܡܪܩܠܝܢܘܣ. ܘܒܬܪ ܐܓܠܝܣ ܐܝܟ ܕܐܬܦܩܕ
ܠܗ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܦܩܗ ܠܡܪܩܠܝܢܘܣ ܘܐܝܬܝܗ ܠܗܝܟܠܐ.
ܘܟܕ ܥܠ ܠܗܝܟܠܐ: ܡܬܢܟܦ ܗܘܐ ܘܐܡܪ ܒܠܒܗ ܘܨܠܝ
ܘܠܐ ܠܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܟܠܗ ܒܪܝܬܐ: ܘܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ

(1) ܢܬܢܣܒ L. (2) ܘܡܚܒܠܐ L. (3) ܕܝܘܡܪܩܠܝܢܐ P. ܝܘܡܪܩܠܝܢܐ L.

ܒܝܠܕܐ ܘܒܐܝܩܪܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܝܣܘܐ ܐܬܠܒܫ ܠܢܟܦܘܬܗ ܕܐܘܦܪܘܣܝܢ ܘܠܫܪܒܬܗ ܒܡܠܟܘܬܗ[1] ܘܐܬܡܪܗ. ܘܡܬܡܝܢܐ ܗܘܬ ܠܐܢܫܐ ܚܟܝܡܘܬܗ ܫܦܝܪܬܐ: ܘܟܕ ܡܬܢܨܚܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܐ ܘܡܫܬܒܚܝܢ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܘܐ ܐܒܘܗ ܕܐܘܦܪܘܣܝܢ ܠܡܠܬܐ ܕܫܠܡܘܬܐ: ܘܐܙܠ ܠܥܘܡܪܗ ܘܠܐ ܐܫܟܚܗ ܠܐܒܘܗ: ܡܛܠ ܗܘܐ ܠܐܒܗܘܗܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܐܘܦܪܘܣܝܢ ܒܪܬܗ. ܗܟܢ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܐܒܪܗܡ ܣܓܝܐܐ: ܘܡܢ ܢܦܫܐ ܠܐ ܢܣܒܐ ܠܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܒܘܗ ܐܬܢܓܕ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܠܡܐ ܟܕ ܡܚܒܪܬܗ ܐܚܪܬܐ ܘܡܝܬܬܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܐܒܘܗܝ ܕܡܚܒܪܬܗ ܘܐܦ ܒܪܗ ܐܫܬܟܚܬ ܡܢܗ: ܘܩܡܘ ܐܢܘܢ ܒܥܓܠ ܠܥܘܡܪܐ ܕܦܦܢܘܛܝܣ: ܘܐܫܬܥܝܘܗܝ ܟܕ ܒܟܝܐ[2] ܟܠ ܐܝܕܐ ܕܗܘܐ. ܘܗܟܢ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܠܡܐ ܐܢܫ ܐܝܟ ܘܡܝܬܬܗ ܘܡܟܪܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܒܘܗ ܡܚܕܐ ܟܢܫ ܐܢܫܐ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܪܘܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ ܘܒܥܠܡܐ ܘܒܟܠܗܘܢ ܕܘܟܝܬܐ: ܠܡܒܥܝܗ. ܘܐܬܒܥܝܬ ܒܝܡܐ ܘܒܝܒܫܐ ܘܡܕܒܪܐ ܘܡܥܪܬܐ: ܘܠܐ ܐܫܬܟܚܬ[3]. ܘܡܬܐܠܨ ܗܘܐ ܒܐܟܠܬܗ (ܠܐܒܝܠܐ ܘܠܥܩܬܐ: ܘܟܠܗܘܢ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܠܐ ܐܫܬܟܚܬ[4]. ܗܟܝܠ ܐܦ ܕܠܡܐ ܐܢܫ ܗܘܐ ܠܗ ܘܒܟܐ. ܢܦܫܗ ܠܥܠܡܐ ܟܠܗ ܗܘܐ: ܘܐܙܠ ܠܥܘܡܪܗ ܐܟܙ ܗܘܐ: ܟܕ ܐܡܪ: ܐܘ ܒܪܬܝ ܚܒܝܒܬܐ ܘܡܫܒܚܬܐ: ܐܘ ܠܝ ܫܘܦܪܐ ܕܥܝܢܝ

---

(1) ܒܥܘܬܗ L. (2) ܒܟܝܐ. (3) ܐܫܬܟܚܬ. (4) ܘܟܕ ܒܟܠܗ ܘܠܐ ܐܫܬܟܚܬ L.

ܘܡܕܒܪܢܗ ܕܒܝܬܐ: ܡܢܘ ܗܘ ܕܝܗܒ ܦܘܪܩܢܗ ܘܫܘܒܩܢܗ
ܕܒܝܬܐ؟ ܡܢܘ ܗܘ ܕܢܫܠܛܝܘܗܝ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܝܠܝ؟ ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܟܐ
ܢܫܩܠܘܢ ܠܝܫܘܥ ܕܝܠܝ؟ ܐܡܪ ܐܝܟܢܐ ܢܫܬܐܠ ܠܥܘܦܪܐ ܗܘ
ܕܠܝܫܘܥ ܕܡܪܐ ܗܘܐ؟ ܐܡܪ ܗܘ ܡܗܘܡܢܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܠܡܠܟܐ
ܗܘ ܡܠܟܐ؟ ܗܝܕܝܢ ܟܕ ܐܬܬܥܝܪ ܗܘܐ ܚܘܫܒܐ ܕܡܫܝܚܝܐ:
ܗܝܕܝܢ ܟܕ ܐܬܬܥܝܪ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܗܝܕܝܢ ܟܕ ܐܬܬܥܝܪ ܗܘܐ
ܕܢܫܠܛ ܡܢ ܕܘܟܬܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܐ ܡܬܟܠ ܡܢ ܕܡܢ
ܕܡܫܝܚܝܐ: ܒܕܡܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟܐ ܡܢܘ ܗܘ (ܕܡܫܒܚܝܢ ܠܝܫܘܥ
ܡܠܟܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܢܐ ܕܝܠܗ ܠܥܠܡ[1]. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܘ
ܗܘܘ ܫܠܝܚܘܗܝ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܟܢܫܗ:
ܘܐܦܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܝܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ: ܐܦ ܗܢܘܢ ܒܫܠܡܐ
ܣܓܝܐܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܡܘܫܐ ܐܢܫ ܗܘܘ ܘܚܝܝܢ ܒܚܝܠܗ:
ܐܡܪܝܢ ܕܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܫܠܡ ܒܕܘܟܬܗܘܢ ܐܬܚܙܝ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ:
ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܠܐ ܫܡܥ ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ ܦܦܘܛܝܣ ܐܦܘܗ:
ܡܢ ܘܐܬܐ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܢܐ. ܘܡܕܝܢܬܐ ܢܦܩܬ ܣܓܝ ܕܒܠܗܘܢ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ: ܒܫܡܗ ܡܫܝܚܐ ܐܒܝ: ܠܐ ܬܗܘܐ ܡܢ
ܕܠܡܫܩܠܗ ܒܟܠ: ܫܠܡ ܕܐܝܬܝܟܘܢ ܒܫܡܝܐ ܕܐܠܗܘܬܟܘܢ:
ܕܢܫܬܒܩ ܠܗ ܒܕܘܟܬܐ ܕܝܠܝ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܬܬܚܝܒ
ܐܚܪ: ܘܦܩܕ ܕܢܫܬܒܩܘܢ ܚܘܒܝܗܘܢ: ܐܡܪܝܢ ܕܢܬܒܥܘܢ ܐܢܫܐ.
ܘܟܕ ܐܬܒܥܘ ܘܐܬܘ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܟܠ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܢܫܐ: ܒܟܝܢܘ

[1] ܕܗܘܝܐ ܒܝܬܐ ܘܒܝܬܐ ܠܝܫܘܥܝܐ ܡܠܟܐ.

ܣܘܬܐ ܘܦܠܚܢܗ ܒܫܪܪ ܡܫܪܪܐ ܘܒܬܘܪܝܗ ܐܒܬܐ ܣܓܝܐ: ܘܝܘܡܘܗܝ
ܗܕܝܢ ܡܩܕܡ: ܐܡܝܢܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܘܡܫܠܡܐ ܠܗ ܠܐܠܗܐ: ܕܐܡܝܢܐ ܗܘ
ܒܪܬܗ ܕܡܪܝ ܦܦܣܘܢܝܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܥܕܟܐ ܗܘܐ ܒܥܠܡܐ
ܐܒܐ: ܠܐ ܫܠܐ ܠܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ: ܐܦܠܐ ܠܚܕ ܡܢܗܘܢ. ܡܛܠ
ܕܥܠ ܠܘܩܒܠ ܕܝܠܗ ܘܟܕ ܠܝ ܠܘܩܒܠ ܕܒܠܗܘܢ ܐܢܫܐ: ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ
ܡܬܦܪܫܐ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܘܡܫܒܚܐ ܠܗ: ܕܠܐ ܢܫܬܐܠ ܘܡܫܒܚܝܢ
ܣܓܝܐܐ ܒܢܫܡܬܗ. ܒܠܗܘܢ ܐܡܪ ܐܢܫܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܥܠ ܐܦܝ
ܐܒܗܬܐ ܗܢܝܢ: ܕܠܐ ܢܬܬܠܝܒ ܠܗܘܢ ܣܓܝܐܬܐ. ܗܟܢ ܐܡܪ ܟܕ
ܕܡܛܐ ܠܐܪܥܗ ܕܡܫܠܡܢܐ ܟܕ ܡܫܒܚ ܠܗ: ܕܠܐ ܬܬܩܛܠ ܘܠܐ
ܬܬܪܐ ܠܝ: ܐܠܐ ܐܘܕܐ ܠܐܠܗܐ: ܕܡܪܐ ܕܟܠܐ ܡܘܕܐ ܠܝ
ܣܓܝܐܐ. ܗܝܡܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ: ܕܠܐ ܥܠ ܕܥܬܐ[1] ܐܬܚܫܒ
ܒܫܡܗ ܐܠܐ ܠܬܚܘܬܐ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ: ܠܐ ܫܒܩ ܐܠܗܐ ܕܢܘܪܐ
ܠܚܕ ܡܢܗ ܡܬܚܫܒܢܘܬܗ. ܐܢܘܢ[2] ܐܡܪ ܕܥܠ ܐܦܝ ܕܥܬܐ[3] ܐܬܬܨܝܕ
ܗܘܘ: ܠܐ ܡܬܘܡܝܢ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܥܡܠܝܗ ܘܠܐ ܡܢ ܕܩܕܝܫܐ
ܕܐܝܬ ܒܥܠܡܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܥܩܒ ܗܠܝܢ ܐܚܘܗ ܕܡܬܠܒܟ: ܐܬܠܒܒ
ܫܠܝܐ ܡܢ ܡܠܘܗܝ: ܟܕ ܡܫܬܠܐ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܕܢܬܚܡܣ ܠܥܝܕܐ
ܛܒܐ ܘܡܫܒܚܐ. ܘܡܢܚ ܒܫܠܡܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܘܕܒܠܗܘܢ ܐܢܫܐ:
ܘܗܘܦܟ ܐܢܫܐ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܗ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܫܠܝܐ ܘܚܝܐ ܘܬܘܒ ܐܬܘܒ ܗܘܐ ܠܥܝܕܐ ܗܢܐ:
ܘܡܢܚ ܒܫܠܡܐ ܕܐܢܫܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܥܝܕܐ: ܥܕܡܐ ܐܢܐ ܕܐܬܬܝܠܕ
ܒܟܠ ܐܢܫܐ ܐܚܝ: ܕܡܢ ܦܠܚܝܢ ܕܡܠܟܐ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܐܢܬܘܢ:

---

(1) ܐܦܝ ܕܥܬܐ L. (2) ܐܢܘܢ L. (3) ܕܥܬܐ L.

ܥܒܕܬܐ ܕܫܩܠܝ ܡܠܟܐ ܘܝܗܒܐ ܠܐܠܗܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܦܦܢܘܬܝܘܣ:
ܐܝܟ ܐܒܝ: ܘܡܠܟܝܗ ܐܢܐ. ܘܐܡܪ ܗܘ ܕܝܪܝܐ ܘܩܪܐ ܠܐܠܟܣܝܣ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܒܪ ܠܡܪܝ ܦܦܢܘܬܝܘܣ ܘܐܘܕܥܝܗܝ ܠܘܬ ܐܚܐ
ܘܣܡܪܓܕܘܣ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܗܢܐ ܡܢ ܡܠܘܗܝ. ܘܕܒܪܗ ܘܐܘܥܠܗ
ܠܘܬܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܬܗ ܐܘܦܪܘܣܝܢ ܠܐܒܘܗ̇: ܒܟܬܗ
ܒܡܥܡܪܗ ܘܠܒܝܫ ܗܘܬ ܡܢ ܕܡܥܝܗ̇. ܗܘ ܕܝܢ ܐܒܘܗ̇ ܣܒܪ
ܗܘܐ: ܕܡܛܠ ܐܦܝ ܡܬܬܘܬܒܘܬܐ ܕܡܛܝܒܐ ܗܘܘ ܕܡܥܝܗ̇. ܘܟܠ
ܒܟܬܗ ܠܐ ܐܫܬܘܕܥܬܗ̇ ܐܒܘܗ̇: ܒܗ̇ܘ ܕܢܦܠܬ ܗܘܬ ܠܗ ܫܘܦܪܗ̇:
ܡܢ ܣܓܝܐܐ ܕܨܘܡܐ ܘܕܠܐ ܫܢܬܐ: ܘܡܢ ܡܕܡܝܢܘܬܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ.
ܒܫܘܚܠܦܗ̇ ܓܝܪ ܡܣܟܢܬܐ ܗܘܬ ܦܪܨܘܦܗ̇: ܕܠܐ ܚܙܝ ܐܢܬܘܬܐ
ܡܛܠ ܫܘܚܠܦ ܐܣܟܡܗ̇ ܐܒܘܗ̇. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܬ ܠܘܬܗ ܘܫܠܡܬܗ:
ܘܐܬܝܒܬ ܡܫܠܡܢܐ ܒܫܠܡܗ ܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܐ[1]: ܘܥܠ ܘܛܘܒܐ:
ܘܥܠ ܚܘܒܐ ܘܡܟܝܟܘܬܐ: ܘܡܛܠ ܫܘܒܚܐ ܕܢܦܫܗ. ܟܕ ܕܝܢ
(ܡܫܠܡ ܗܘܐ ܗܠܝܢ ܗܘ ܘܣܡܪܓܕܘܣ[2]: ܠܒܗ ܕܦܦܢܘܬܝܘܣ
ܚܒܝܒ ܗܘܐ ܘܡܬܒܐ ܗܘܐ ܕܝܠܗ: ܘܒܚܘܒܗ ܘܒܪܚܡܬܗ ܕܒܪܗ
ܗܘܐ ܕܐܬܟܬܫܘܗܝ ܘܡܫܘܚ ܒܫܡܗ. ܡܬܒܝܐ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܘܚܕܐ ܗܘܐ ܒܫܡܗ: ܟܕ ܡܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܥܡ ܚܕܕܐ ܒܟܪܝܐ
ܕܡܘܬܪܬܐ ܕܢܦܫܐ. ܗܝܕܝܢ ܢܦܩ ܡܪܝ ܦܦܢܘܬܝܘܣ ܡܢ ܠܘܬ
ܘܣܡܪܓܕܘܣ: ܘܐܙܠ ܠܘܬ ܗܘ ܕܝܪܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܫܘܒܚܐ ܠܗ
ܠܐܠܗܐ: ܐܒܝ: ܕܐܝܟܢܐ ܐܬܢܝܚܬ ܒܝܕ ܒܪܢܫܐ ܗܢܐ! ܡܕܝܢ

---

(1) ܡܕܒܪܢܘܬܐ. (2) ܡܫܠܠܐ ܗܘܬ ܐܘܦܪܘܣܝܢ ܗܠܝܢ L.

ܗܘ ܓܝܪ ܐܠܗܐ: ܕܗܘܦܟܐ ܕܐܦܪܘܣܝܢ ܐܒܘܗ ܒܪܚܡܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ ܐܘܦܪܘܣܝܢ ܒܪܬܗ ܕܝܠܗ. ܘܐܬܪܘܨ ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܠܒܗܘܢ ܐܒܗܬܐ: (ܘܫܘܝܘ ܠܒܪܗ)[1].

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܐ ܘܚܙܐ ܗܠܝܢ: ܙܡܪܓܕܘܣ ܫܡܥܐ ܒܥܝܢܐ ܗܘ̇ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܘܬܘܒܐ ܒܟܝܐ: ܘܐܬܦܢܝܬ ܠܗ ܒܘܪܘܢܐ ܡܫܒܚܐ: ܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܫܠܡܐ ܕܚܘܒܗ. ܘܟܕ ܚܙܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢܐ ܠܗܘܢܐ: ܡܢܗ ܐܦ ܦܦܢܘܛܝܣ ܠܫܡܥܐ. ܘܡܢ ܬܪܬܐ ܡܫܬܠܛܐ ܕܫܒܩ ܟܢܫܝܐ: ܐܡܪ ܠܗ: ܡܪܝ: ܫܒܘܩ ܗܘܝܘ: ܐܢ ܡܚܣ ܐܢܐ: ܕܐܬܚܙܝܘܗܝ ܠܙܡܪܓܕܘܣ: ܫܒܩ ܓܝܪ ܡܣܟܢܐ ܠܗ ܒܟܝܐ. ܘܐܬܒܪ ܒܗ ܐܝܟ ܘܒܣܥܐ ܠܐܚܬܢܘܬ ܕܒܝܬܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܫܡܥܝܗܝ ܠܡܪܝ ܦܦܢܘܛܝܣ: ܘܐܚܘܝܘܗܝ ܠܗܘܢ ܙܡܪܓܕܘܣ[2]. ܡܛܠ ܕܐܝܟ ܕܫܡܥܐ ܐܢܐ: ܫܘܒ ܠܐ ܚܙܐ ܠܗ ܒܥܝܢܐ ܕܦܓܪܐ. ܘܟܕ ܐܙܠ ܦܦܢܘܛܝܣ: ܢܦܠ ܥܠ ܦܪܨܘܦܗ[3] ܕܫܡܥܐ ܗܘ̇ ܕܡܫܒܚ[4] ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܙܡܪܓܕܘܣ: ܘܡܢܫܩ ܗܘܐ ܠܓܠܠܘܗܝ ܟܕ ܐܡܪ: ܐܘ ܡܪܝ ܐܚܝ: ܕܥܒܕ ܠܝ ܐܠܗܐ ܠܡܚܙܝܐ ܡܛܠ ܒܪܬܐ ܕܝܠܝ ܐܘܦܪܘܣܝܢ: ܕܠܐ ܒܟܪܝܗܘܬ ܙܡܪܓܕܘܣ ܒܟܝܐ ܡܢ ܚܙܝܬܗ. ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܙܡܪܓܕܘܣ: ܗܝ ܕܝܢ ܐܘܦܪܘܣܝܢ: ܠܐ ܬܬܟܪܗ ܘܠܐ ܬܬܥܝܩ[5]: ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܟܕ ܗܪܟܐ ܐܢܐ ܡܟܝܟܐ ܘܡܥܕܪ ܠܝ ܒܟܠܗ[6]. ܐܠܐ ܡܟܝܠ ܐܢܐ ܠܝ ܬܘܒ ܗܪܟܐ ܠܟܘܢ ܗܠܝܢ ܝܘܡܝܢ: ܘܠܐ ܬܬܦܠܓ ܡܢ ܬܪܥܝ. ܗܘ

(1) ܘܐܬܪܘܨ ܠܡܫܒܚܘܬܗ. (2) ܐܝܟ ܙܡܪܓܕܘܣ L. (3) ܦܪܨܘܦܐ L.
(4) ܕܡܫܒܚ L. (5) ܬܬܥܝܩ ܠܟ. (6) ܥܠ ܚܕܘܬܗ.

ܕܝܢ ܐܬܦܝܣܬ: ܘܐܡܪܐ ܠܗ: ܠܐ ܡܬܒܥܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܠܒܪ: ܘܠܐ
ܫܒܘܩ ܗܘܐ ܠܝ ܒܗܠܝܢ ܐܠܐ ܬܘܒ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܬ ܗܠܝܢ ܐܡܐ ܕܐܠܗܐ :(ܘܐܝܬܝܗ ܕܣܘܟܠܐ ܠܗ ܠܗܘܢ
ܡܕܡ)(1): ܕܡܠܝܐ ܠܟܘܪܗ: ܐܡܪܐ: ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܕܡܚܝܐ
ܕܝܬܝܐ ܒܩܘܫܬܗܘܢ ܕܒܢܝܐ: ܘܡܫܡܠܝܐ ܕܢܟܠܗ ܕܒܛܝܠ: ܫܒܘܩ
ܗܘܐ ܠܗܕ ܕܝܠܟ ܚܫܐ ܬܘܒܐ ܡܛܠ ܕܒܪܬܗ ܕܒܪܬܗ
ܕܐܘܦܪܟܣܝܣ. ܗܘܐ ܠܗܕ ܡܬܒܥܝܐ ܘܡܣܟܠܐ: ܕܗܝ ܣܘܟ ܐܡܪܐ
ܠܝ: ܐܝܟ ܒܪܬܝ. ܘܐܬܬܚܝܒܬ ܘܐܬܡܠܟܬ ܥܡܗܝܢ. ܕܠܐ
ܡܛܠ ܡܕܡ ܠܐ ܗܘܝܐ ܝܕܥܐ ܗܠܝܢ: ܘܐܦܠܐ ܬܫܘܒܘܚ ܠܡܪܝܐ
ܢܣܒܬ ܕܐܬܦܝܣܘܢ ܠܦܓܪܐ ܗܢܐ ܡܣܟܠܐ ܕܝܠܟ: ܕܠܐ ܕܝ ܐܡܪܐ
ܒܠܚܘܕܝ. ܡܛܠ ܕܐܬܡܘܕܝܐ ܠܗ ܠܟܪܣ ܕܝܪܐ ܟܕ ܝܕܥܬ
ܠܗܕܐ: ܘܥܕܡܐ ܢܦܫܝ ܒܝܕܐ ܗܢܐ ܒܫܡܝܐ: ܐܝܟ ܡܢ ܕܐܝܬ
ܠܝ ܫܘܒܩܢܐ ܫܠܝܡܐ. ܕܝܢ ܗܘ ܕܡܬܚܫܒ(2) ܐܢܐ ܒܗܕܐ
ܕܝܪܐ: ܫܒܘܩ. ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܠܕܝܪܐ ܗܕܐ ܫܪܒܐ. ܗܕܐ ܐܦ ܐܡܪܐ
ܐܢܐ ܒܟܝܢ: ܘܫܒܘܩ ܐܝܟ ܒܟܘܠܗ ܗܕܐ. ܡܕܝܢ ܐܡܪܐ ܗܘ
ܠܗ ܐܢܐ ܕܝܠܟ: ܕܬܕܝܢܝܗ ܐܠܗܐ ܡܬܬܕܟܪܝܢ ܗܠܝܢ ܗܕܐ.
ܘܟܕ ܐܢܐ ܡܢܗ: ܐܡܪܐ: ܐܠܐ ܚܠܦ ܡܬܒܥܝܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ
ܡܠܐ ܕܡܠܝܐ: ܐܬܚܙܝܬ ܕܡܫܚܐ ܠܐܠܗܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܬ ܐܡܗ ܗܕܐ: ܘܐܬܬܚܕܬ ܚܕܘܬܐ: ܘܫܩܠܬ ܒܪ
ܐܪܒܥܐ ܘܗܘܝܐ ܐܝܟ ܡܢܗ. ܘܟܕ ܐܬܟܢܫܬ ܕܝܪܐ ܕܐܘܡܢܘܬܐ:
ܘܢܘܗܪܐ ܠܦܦܬܘܠܝܣ ܕܡܢ ܟܕܘ ܡܢܗ ܠܗ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܐ

(1) ܘܐܝܬܝܗ ܕܣܘܟܠܐ ܠܗ ܠܗܘܢ ܡܕܡ L. (2) ܕܡܬܚܫܒ L.

ܥܠ ܐܦ̈ܘܗܝ ܘܐܩܝܡܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܐ ܠܟ ܡܪܝ ܦܦܢܘܛܝܣ؟
ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܟܪܝܘܬܢܝ: ܐܒܝ: ܕܐܬܡܠܝܬ ܗܕܟܐ. ܡܛܠ
ܕܝܘܡܢܐ ܗܘܡܢܐ ܠܒܪܬܐ ܕܝܠܝ ܐܘܦܪܘܣܝܢ: ܗܕܐ ܕܗܘܬ
ܡܝܬܝܐ ܠܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܩܝܡܗ ܐܓܠܝܦܘܣ: ܘܡܚܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܒܡܠ̈ܘܗܝ: ܟܪܝܐ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܥܠ ܐܦ̈ܘܗܝ ܥܠ ܐܪܥܐ
ܘܐܬܒܟܝ ܒܕܡܥ̈ܘܗܝ: ܟܕ ܒܟܐ ܗܘܐ ܘܡܬܐܒܠ ܡܬܐܒܠܢܝܬ
ܘܐܡܪ: ܘܝ ܠܝ ܒܪܬܝ ܚܒܝܒܬܐ: ܘܝ ܠܝ ܢܘܗܪܐ ܕܥܝ̈ܢܝ!
ܡܛܠ ܡܢܐ ܠܐ ܐܬܓܠܝܬ ܠܝ ܥܠ ܗܕܐ ܣܘܟܡ ܘܙܒܢܐ: ܕܐܝܟ
ܐܝܟܢܐ ܐܡܘܬ ܥܡܪܐ ܗܕܟܐ؟ ܘܡܚܝܠܐ ܣܓܝ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܓܠܝܦܣ:
ܛܘܒܐ ܗܘ ܒܪܐ: ܕܐܢܬܬܐ ܐܣܬܟܠ ܥܠ ܒܢܝ̈ܢܗ ܕܝܠܗ ܕܝܕܥܬܐ:
ܘܐܢܬܬܐ ܦܠܛܬ ܢܦܫܗ ܡܢ ܐܠܝܨܘܬܐ ܕܝܘܩܪܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ:
ܘܝܠܝܕ ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܠܥܠܡ!

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܐܓܠܝܦܣ: ܬܫܥܝܬܐ ܗܕܐ ܢܦܠ ܒܠܒܗܘܢ.
ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܐܝܟ ܠܗܘܢ ܕܫܪܝܪܐ: ܘܐܫܬܘܕܥ ܠܗ ܥܠ ܐܒܕܢܐ.
ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܕܫܪܝܪܐ ܗܠܝܢ: ܝܨܦܐ ܕܗܘܝܬܗ ܘܫܡܥ ܥܠ
ܥܠܝܗ ܕܬܫܥܝܬܐ ܕܐܘܦܪܘܣܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܘܚܕܝ[1] ܘܐܡܪ:
ܟܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܒܪܬܐ ܬܫܥܝܬܐ: ܠܐ ܬܬܟܪܝܢ ܠܒܢ̈ܝܐ ܬܪܒܝܬܗܝܢ:
ܘܐܦܠܐ ܠܗܕܐ ܕܡܠܐ ܬܫܥܝܬܐ ܕܒܪܬ ܐܬܬܫܥܝܬ. ܐܠܐ ܐܝܟ
ܘܒܟܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܠܗܘܢ ܐܟܝܢ: ܕܝܗܒ ܠܝ ܗܘܦܟܐ
ܘܬܘܒܐ: ܕܢܛܪܢ ܠܡܫܝܚܐ[2]: ܘܡܩܝܡ ܠܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ:
ܘܐܡܝܢ ܝܬܝܪܬܐ ܡܢ ܚܘܒܐ[3] ܕܥܠܡܐ. ܘܒܩܕܝ ܕܝܫܘܥ

(1) ܗܘܐ ܘܚܕܝ ܗܘܐ L. (2) ܠܡܫܝ̈ܚܘܗܝ. (3) ܚܘܒܐ L.

ܢܡܘܣܐ: (ܘܐܬܒܢܝܢ ܒܠܚܘܕ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܝܣܕܪ̈ܝܗܘܢ: ܐܡܝܢܐ ܕܒܐܝܬܘܬܐ
ܥܠܘܗܝ ܘܡܫܬܘܕܥܢܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܘܐܬܚܙܝܘ ܒܠܚܘܕ ܐܡܝܢ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܡܬܚܙܝܐ ܘܐܢܫܐ ܢܟܪ̈ܝܐ[1]: ܘܢܦܩܘ ܢܦܪ̈ܘܗ
ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܬܡܢܥܬ ܕܝܢ ܥܡܐ ܥܠܝܗܘܢ: ܘܡܬܩܒܠ ܗܘܐ
ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܕܒܪܐ ܐܝܬ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܡܢܝܬܐ ܘܡܩܒܠܢܝܬܐ ܕܠܗ
ܠܗܘܢ ܡܢܗܘܢ. ܚܕ ܕܝܢ ܡܢ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܢܐܬܘܢ ܕܝܣܕܐ
ܒܝܬܗ: ܥܠܝܗ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܠܬܫܡܫܬܗ ܕܝܘܡܐ: ܘܗܝܕܝܢ ܐܦܐܘܗܝ
ܥܠ ܦܪܨܘܦܗ: ܘܡܝܬܐ ܐܬܦܬܝܚ ܗܘܐ ܥܠܝܗ ܗܘ ܕܐܝܣܝܐ
ܗܘܐ ܘܚܝܐ ܒܗ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܒܠܚܘܕ ܐܢܫܐ ܗܕܐ ܐܬܕܡܪܘ:
ܫܒܚܘ ܘܩܪܒܘ ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܕܐܬܚܡܝ ܒܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܘܗܟܢܐ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܬܘܬܐ ܘܐܬܕܡܪܬܐ: ܘܐܝܬ ܥܘܡܪܐ ܕܝܣܛܪܛܐ
ܘܦܘܪܩܢܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ ܠܐܡܝܢ ܕܡܬܝܠܦܝܢ ܒܗ ܘܒܡܕܝܢܬܗܘܢ.
ܘܟܕ (ܚܙܘ ܐܢܫܐ ܕܗܟܢ ܐܬܥܒܪ ܕܡܕܝܢܬܐ[2]: ܗܝܡܢܘ
ܒܐܠܗܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܗܝܕܝܢ: ܒܟܠܗ
ܥܘܬܪܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܦܠܚܝܢ ܒܥܕ̈ܬܐ ܘܒܡܕܝܢ̈ܬܐ: ܘܢܝܚܝܢ ܠܡܫܡܫܢܐ
ܘܠܡܬܢܚܐ ܘܠܐܕܡܠܟܐ. ܘܗܘܟܢܐ ܕܝܢ ܕܥܘܬܪܗ ܘܡܫܡܫܝܢ
ܐܟܚܕܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܝ: ܕܗܝ ܐܟܪܙܗ ܐܘܪܫܠܡ ܫܡܥܐ ܗܘܬ
ܒܗ. ܘܐܬܬ ܘܐܡܪ ܒܗ: ܟܕ ܚܙܐ ܐܢܫܝܗ ܘܡܕܝܢܬܐ ܒܠܒܗ
ܘܐܢܐ ܕܢܫܬܐ. ܡܬܩܠܣܐ ܗܘܬ ܕܝܢ ܗܢܐ ܐܢܫܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܗܝ: ܕܐܡܪܐ[3] ܗܘܬ ܒܠܒܗ ܐܘܪܫܠܡ ܥܠ ܐܪܥܐ ܟܕ ܫܢܐ

(1) ܘܐܬܒܢܝܘ ܒܠܚܘܕ ܢܟܪ̈ܝܐ: ܘܫܡܥܬܐ ܥܠܘܗܝ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܒܠܚܘܕ ܢܟܪ̈ܝܐ.
(2) ܟܠܗ ܘܫܡܥܘܗ ܒܫܡܥܬܐ L. (3) ܕܐܡܪܐ.

ܗܘܬ. ܚܢܢ ܕܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܥܢܝܢܐ ܚܙܝܢ: ܘܥܒܕܢ ܕܘܟܪܢܐ ܢܨܝܚܐ ܣܘܓܐ ܠܗܘܢ ܡܪܢ: ܘܫܡܫܢܢ ܠܗܘܢ ܩܘܪܒܢܐ ܕܐܘܦܪܘܣܝܣ ܒܪܘܚܗ.

ܠܐܠܗܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܙܕܗܪ ܘܢܛܪܢ: ܘܐܬܢܝܚܘ ܒܚܝܠܗ ܡܢ ܒܝܫܬܐ: ܘܢܦܩ ܥܡܗ ܒܫܠܝܐ ܐܦ ܠܗܢ ܕܝܘܩܢܗ: ܟܘܢܫܐ ܘܢܝܫܐ ܘܫܘܒܚܐ ܒܥܕܬܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܡܠܬܐ ܕܝܠܗ ܕܢܬܝܗܒ ܒܥܡܢܐ ܘܢܗܘܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܠܡܬ ܬܫܥܝܬܐ ܕܝܠܗ ܕܡܪܝ ܐܘܦܪܘܣܝܣ ܩܕܝܫܐ.

(ܗܘܬ ܫܢܬܐ .. ܬܬ ..

ܬܫܥܝܬܐ ܐܘܢܣܝܡܐ

ܒܪܬ ܡܠܟܐ[1].

ܐܢܬܬܐ ܚܕܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܐܘܢܣܝܡܐ: ܘܐܝܬ ܗܘܬ ܠܗ ܡܫܟܢܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܒܠܒܗ ܫܘܠܛܢܘܬܐ ܕܐܒܗܘܗ ܗܘܬ: ܡܠܟܬܐ ܗܘܬ ܒܪܬ ܕܡܠܟܐ.

---

(1) ܬܫܥܝܬܐ ܕܝܠܗ ܕܡܒܪܟܬܐ ܐܘܢܣܝܡܐ ܕܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ L. (ܐܘܢܣܝܡܐ Onesima
ܐܘܢܣܝܡܐ: ܐܢܣܝܡܐ: ܐܘܢܣܝܡܐ: ܐܘܢܣܝܡܘܣ. Cod. Par. 235 et 236
ܐܘܢܣܝܡܐ. Cod. Berol. 43 ܐܘܢܣܝܡܐ? (N. E.

ܘܗܕܐ ܕܒܪܬܐ ܚܣܝܪܬܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܠܗܘܢ: ܘܫܡܝܗ ܠܗ ܡܪܬܐ
ܒܢܝܢܗܘܢ. ܡܓܕܠ ܕܐܣܬܒܝ ܗܘܐ: ܕܠܐ ܢܫܬܒܩܢ (ܡܢܝܢ ܫܒܥܐ
ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ[1]). ܘܟܕ ܕܚܙܬܗ ܘܐܫܟܚܬ ܠܗ: ܫܒܩܬ ܡܫܠܡܢܘܬܝ ܡܢ
ܐܒܘܗ̈ܝ. ܥܠܗ ܓܝܪ ܐܡܪܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܢܦܫܬܐ ܕܚܛܝܬܐ ܝܬܝܪܬܐ
ܡܫܡܫܐ ܗܘܬ: ܘܡܠܠܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ ܘܫܘܒܚܐ. ܥܠܝܗܝܢ ܕܢܫ̈ܐ
ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܘܡܫܡܫܢ ܕܢܟܣܝܗܝܢ: ܘܒܢܫ̈ܐ ܕܠܐ ܒܠܚܘܕ ܦܠܚܢ:
ܘܠܘܝܢ ܕܢܫ̈ܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܝ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܕܢܟܣܝܗܝܢ ܘܢܬܠܝܢ
ܘܡܫܡܫܢ.

ܗܝ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܘܟܢܘܫܬܐ ܐܚܝܢܐ ܗܘܬ ܡܬܟܢܫܐ
ܒܟܠܗ̇: ܡܢ ܟܠܗ ܓܒ̈ܝܐ ܕܐܝܟ ܠܐܢ̈ܫܐ ܗܟܢ ܠܘܬܗܘܢ ܕܝܠܗ
ܕܢܝܫܗ. ܥܘܬܪܐ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ ܗܘܬ: ܐܬܝܐ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ
ܝܬܝܪ ܕܢܘܟܪܝܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܢ ܬܘܒ ܓܒܝ ܡܟܣܐ ܗܘܬ ܘܡܟܢܫܐ
ܒܟܠܗ̇: ܗܠܝܢ ܕܒܝܫܝܢ ܦܘܠܚܢܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܐܠܗܐ: ܘܫܡܥܝܢ
ܘܚܙܝܢ ܘܡܘܕܝܢ: ܟܕ ܕܝܢ ܥܡܗ ܐܠܗܐ ܘܝܕܥܘ ܗܠܝܢ ܕܟܢܫܢ
ܐܢܫ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢܐ: ܘܠܐ ܢܬܚܙܘܢ ܥܠ ܚܕܐ ܕܡܠܬܐ: ܘܠܐ ܢܦܠܘܢ
ܒܬܚܘܬ ܕܫܠܡܘܬܐ ܗܕܐ ܫܒܝܚܬܐ! ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܬܘܒ
ܫܠܝܚܐ: ܥܒܕܘ ܐܢܫ̈ܝܢ ܗܠܝܢ (ܐܚܪ̈ܢܐ ܘܢܬܚܙܘܢ: ܘܝܕܥܘ
ܗܠܝܢ ܒܢܘܡܘܣܐ ܝܬܝܪ[2]). ܗܝ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܠܝܬܝܗ ܐܝܟ ܟܕ ܠܓܒ̈ܝܐ ܝܗܘܕ̈ܝܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܚܙܝ ܒܗ
ܥܒܘܕܐ: ܐܬܬ ܢܦܠܬ ܠܓܒܗ ܟܕ ܫܒܩ ܡܪܢܐ ܒܪܘܚܗ. ܘܐܬܐ
ܘܢܦܠܬ ܠܓܒܗ ܒܢܝܫܘܬܐ. ܡܟܝܠ ܗܘܬ ܕܝܢ ܒܗ ܡܫܡܫܐ

---

[1] ܡܢ ܥܒܕ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ. [2] ܘܝܕܥܘ ܐܚܪ̈ܢܐ ܒܢܘܡܘܣܐ ܝܬܝܪ.

ܘܐܡܪܝܢ: ܕܠܐ ܙܕܩ ܗܘܐ ܠܬܫܥܝܬܐ ܕܡܘܠܕܗ ܕܒܪܗ ܡܠܟܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܒܡܘܦܩܬܗ ܗܕܐ. ܗܢܝܢ ܕܝܢ ܡܘܬܒܢܝܬܐ ܠܐ ܢܬܟܬܒܢ
ܥܠ ܟܠܗ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܬܘܕܝܬܐ ܡܫܒܚܬܐ: ܟܕ (ܡܬܬܪܡ ܗܘܘ)[1]
ܘܩܪܝܢ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ ܩܕܝܫܐ: ܡܬܥܢܝܢ ܐܡܬܐ ܕܐܡܪܐ ܡܪܝ ܠܗܘ
ܚܠܝܡܐ: ܕܗܘ ܙܟܐ ܢܦܫܗ ܘܗܒ ܠܡܬܬܚܢܝܢܐ: ܘܗܒ ܥܠ ܚܝܐ
ܘܚܝܐ ܬܪܬܝ: ܘܡܬܚܘܝܐ ܠܗ ܚܝܠܐ ܕܥܠܡܐ. (ܗܢܝܢ ܕܝܢ[2]
ܡܘܬܒܢܝܬܐ ܢܬܬܚܠܦܢ ܘܬܒܥܢ ܘܢܬܡܠܟܢ: ܗܝ ܠܝ: ܕܗܘܐ ܡܢ
ܫܠܝܡܝܢ ܗܠܝܢ ܐܬܘ ܒܟܘܪܝ ܫܠܡܘܗܝ: ܘܚܙܐ ܫܟܝܢܬܐ ܠܗܘܢ
ܫܠܡܐ ܐܘ ܠܗܘܢ ܒܝܬܘܬܐ ܠܐ ܢܚܘܘܢ. ܘܫܡܥܝܢ ܢܬܟܪܝܢ (ܚܫܫܐ
ܒܡܫܝܚܐ[3]: ܘܢܣܒܘܢ ܒܠܥܒܕܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܬܒܩܢ
ܘܠܐ ܕܡܠܬܐ: ܘܠܬܒܪܬܐ ܘܠܐ ܒܫܘܒܚܐ. ܘܦܫܪܝܢ ܗܘܘ
ܕܡܗܝܡܢܐ ܕܪܘܚܗ ܢܬܫܒܚܘܢ ܠܫܠܝܚܐ: ܘܩܪܝܢ ܥܒܕܝܢܗ
ܘܐܬܡܗܝܢܗ. ܘܡܦܩܝܢ ܩܕܡ ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܪܘܚܗ: ܘܡܫܟܚܝܢ
ܒܡܫܝܚܐ ܘܡܬܦܨܝܢ ܡܢ ܚܘܒܝܗܘܢ: ܘܡܫܬܒܩܝܢ ܕܪܘܚܐ ܡܢ ܚܝܠܗ:
ܘܚܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ[4] ܡܢ ܒܪܗ: ܘܡܣܒܝܢ ܐܢܘܢ ܠܚܝܐ ܡܢ ܬܪܥܐ
ܕܪܘܚܗ ܘܡܬܒܝܢ: (ܢܩܘܫ ܡܢ ܢܘܪܐ ܘܡܠܠܐ ܘܪܘܚܐ
ܘܫܡܝܐ[5]: ܘܡܬܟܠܝܢ ܠܝ ܡܚܝܠܐ ܒܠܫܢܐ ܗܘ. ܘܡܦܩܝܢ ܡܢ
ܒܬܪܗ ܟܕ ܠܐ ܠܗܘܢ ܡܕܡ ܡܢ ܒܝܬ ܓܘܐ ܕܐܬܪܘܬܗ: ܐܠܐ
ܥܠ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܟܕ ܩܡ ܥܠ ܩܕܡܘܗܝ ܥܕܬܐ. ܘܟܕ ܡܫܡܫܝܢ

---

(1) ܡܬܬܪܡ L. (2) ܗܢܝܢ L. (3) ܚܫܫܐ ܘܡܘܬܐ. (4) ܘܗ ܡܠܟܘܬܐ L. (5) ܢܩܘܫ ܡܢ ܢܘܪܐ ܘܪܘܚܐ ܕܠܐ ܡܬܢܦܚܢ.

ܠܡܫܠܡܘ ܣܟܐ: ܢܫܒܩܝܢ ܕܥܘܩܒܐ ܒܠܫܢܝܗ: (ܘܡܢܗܠܝܢ ܡܢܗܘܢ
ܐܦܝܐ ܘܚܫܝܢ ܥܠ ܦܓܪܗ[1]. ܢܣܒܝܢ ܗܘܬ ܕܝܢ ܡܘܬܒܢܘܬܐ
ܒܠܒܗ: ܕܐܦ ܗܘ ܠܝ ܕܢܦܘܩ ܒܐܬܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܣܘܪܝܢ
ܐܢܫܐ ܘܢܬܬܢܝܚ: ܕܗܘܐ[2] ܫܠܝܐ ܕܪܘܚܐ ܘܢܬܩܪܘܒܘܢ: ܘܦܠܚܝܢ
ܘܕܝܘܗܝ: ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܥܠ ܗܕܐ. ܘܢܫܠܘܚ ܣܘܟܠܗ[3] ܕܡܥܝܢܐ
ܒܥܘܡܪܐ ܕܫܠܡܘܬܐ ܚܕܘܬܐ. ܐܦ ܢܣܒ ܠܝ ܠܡܬܕܒܪܘ ܒܘܚܕܝܘܬܐ:
ܠܐܢܫܐ ܕܪܐܝܢ ܐܢܬܬܐ ܐܢܫ ܕܢܗܘܐ ܗܘܐ ܠܝ ܡܢܗܝܢ: ܐܠܐ ܐܢܫ
ܒܚܡܣܐ. ܘܢܬܚܙܐ ܢܦܫܝ ܚܕܝܐ: ܘܐܦ ܢܡܬܚܝܢ[4] ܐܢܫܐ
ܡܢ ܐܢܫ. ܘܥܠ ܕܫܘܐ ܠܝ: ܒܚܝܘܣ[5] ܒܝ: ܘܒܢܝܚܘܬܐ
ܘܒܡܣܟܢܘܬܐ ܘܡܨܝܢܘܬܐ. ܘܐܦ ܒܚܝܠܐ ܘܐܦ ܒܣܘܟܠܐ ܢܡܠܠ:
ܐܦ ܐܢ ܒܟܠܗ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܐܘ ܒܡܫܬܐ ܠܐܠܗܐ.

ܗܟܢ ܢܬܡܠܝ ܗܘܐ ܡܘܬܒܢܘܬܐ ܠܡܬܝܕܥܘ ܡܪܝܐ ܢܨܠܝܢ
ܡܫܬܥܢܐ[6]. ܘܡܢ ܗܝ ܐܝܡܡܐ ܦܘܠܚܢܐ ܕܢܦܫܗ ܗܘܐ: ܡܢܗܪܐ
ܕܡܚܫܒܬܗ ܗܘܐ ܢܗܘܪܐ ܐܘܪܚܬܗ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܗܕܟܢܐ ܕܡܚܫܒܬܗ
ܗܘܐ ܬܘܒܐ. ܘܡܬܦܠܓܐ ܗܘܬ ܒܡܬܝܕܥܢܘܬܐ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܕܡܢܗ
ܘܐܬܐ ܡܢ (ܐܘܪܚܐ ܕܝܘܡܐ[7] ܒܕܝܠܝܗ: ܟܕ ܡܬܦܠܓܐ ܗܘܬ
ܥܠ ܢܦܫܗ ܕܡܬܝܕܥܢܘܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܛܝܐ ܗܘܬ ܘܫܡܥܐ ܬܫܒܘܚܬܐ
ܒܡܬܝܕܥܢܘܬܐ: ܡܬܚܫܒܢ ܗܘܘ ܚܫܐ ܘܦܘܪܫܢܐ ܕܡܬܝܕܥܢܘܬܐ: ܘܡܢܗܘܢ
ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܕܝܠܝܗ ܕܡܘܫܒܢܘܬܐ: ܘܬܡܗܐ ܗܘܘ ܟܠܐ ܕܢܥܒܕܘܢ
ܡܢ ܝܘܡ ܐܚܪܝܢ ܒܫܡܐ ܠܥܒܕܐ ܗܢܐ. ܘܡܐ ܕܢܦܠ ܗܘܐ

---

(1) ܘܚܫܝܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܕ ܒܫܘܠܡܗ ܕܟܠ ܢܦܫܬܗܘܢ L. (2) ܕܗܘܐ L. (3) ܣܘܟܠܐ L.
(4) ܢܬܚܝܢ P. et L. (5) ܢܗܘܐ ܡܚܘܣ. (6) ܡܫܬܡܥ. (7) ܐܘܪܚܐ ܕܝܘܡܐ.

ܕܐܫܬܠܛܘܗܝ ܠܓܕܦܐ ܒܫܢܝܐ ܗܕܐ: ܡܟܬܒܢܐ ܗܘܘ ܗܠܝܢ
ܫܘܥܝܬܐ ܡܢ ܠܫܢܐ: ܘܐܦܠܐ ܗܘܘ ܠܡܟܬܒܘ ܒܟܬܒܝܗܘܢ ܘܠܡܬܪܓܡܘܬܗܘܢ.
ܡܫܕܪܐ ܕܝܢ ܕܡܬܪܣܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܐܝܟ ܡܬܪܓܡܢܐ ܗܕܐ ܦܬܓܡܐ:
ܡܬܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܡܘܬܒܝܢ ܥܡ ܗܢܐ ܘܡܬܟܬܒ ܠܐܬܪܐ: ܠܟܠ
ܚܕ ܒܝܘܡܬܗ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܠܡܬܚܫܒܘܬܐ. ܡܢܗܠ ܕܫܪܝܐ
ܗܘܘ ܐܬܕܝܢܐ ܒܟܬܒܘ ܡܬܠܡܕܐ ܒܗܘ ܙܒܢܐ ܥܬܝܩܐ ܘܐܬܘܪܝܬܐ:
ܘܐܬܟܬܒܝ ܥܠܝܗ ܗܘܘ ܐܫܟܚܘ ܗܠܝܢ ܫܘܥܝܬܐ ܒܡܬܪܓܡܢܐ. ܡܬܚܙܐ ܗܘܘ
ܐܬܕܝܢܐ ܐܬܟܬܝܒܐ ܒܠܫܢܐ ܚܕܐ ܡܢܗܘܢ: ܘܐܬܟܬܒ ܡܢ ܠܫܢܐ ܟܠ
ܡܟܬܒܢܐ ܗܘܘ. ܡܬܚܫܒܘܬܐ ܕܝܢ ܕܡܬܥܒܕܢܐ ܐܬܪܐ ܗܘܬ ܥܘܕܪܐ
ܕܐܬܪܐ: ܘܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ ܡܢܗ ܕܡܘܬܒܐ[1]: ܒܟܬܒܐ ܕܐܬܪܝܐ
ܝܘܡܐ ܕܐܦܝܗ ܠܟܬܒܐ ܕܡܠܟܐ.

ܘܡܢ ܬܡܢ ܐܬܥܒܕ ܥܠܝܗ ܕܗܘܬ ܒܡܬܪܓܡܢܐ: ܐܡܪܝܢ ܒܦܘܫܩܗ:
ܗܝ ܠܝ ܕܐܬܟܬܒܐ ܒܪܢܫܐ ܐܢܐ ܒܥܢܝܐ ܗܘܝܐ: ܘܡܬܦܪܫܐ ܐܢܐ
(ܒܡܬܚܫܒܘܬܐ ܕܥܘܕܪܐ ܘܕܐܬܪܐ[2]: ܘܡܬܚܙܝܐ ܐܢܐ ܡܢܗ (ܡܢ
ܡܘܬܒܐ[3]. ܘܐܡܪܐ ܐܢܐ ܠܒܪܢܫܐ ܕܐܙܠ ܥܠ ܒܠ ܡܘܕܥ:
ܘܠܝܬ ܗܠܝܢ ܕܡܬܚܙܐ ܠܗ: ܘܠܐ ܥܠܝܡܐ ܕܡܬܪܥܐ ܠܗ. ܗܟܢܐ
ܐܦ ܐܢܐ: ܠܝܬ ܐܢܐ ܕܝܕܥ ܥܡܗ ܘܠܐ ܕܡܬܚܙܐ ܠܝ: ܘܠܐ
ܠܒܪܢܫܐ ܕܝܠܝܕ ܥܡܗ ܘܐܬܬܦܝܣ ܒܗ: ܘܡܢܗܘܢ ܠܝ ܦܘܪܫܢܐ.
ܐܡܪܝܢ ܡܢ ܟܠ ܕܠܝܬ ܒܪܢܫܐ ܡܬܚܙܐ ܐܢܐ: ܡܢܐ ܐܢܫܐ ܐܝܬ
ܠܝ ܠܫܢܐ[4] ܐܬܪܐ؟ ܐܠܐ ܗܠܐ ܠܝ ܕܐܙܠ ܠܥܠܡܐ: ܘܐܡܪܬ

(1) ܕܦܘܫܩܐ. (2) ܒܗܘܟܠܐ ܕܥܘܕܪܐ. (3) ܕܡܘܬܒܐ. (ܕܦܘܫܩܐ).
(4) ܡܢ ܠܫܢܐ.

ܒܥܠܡܐ ܕܕܝܢܐ: ܘܬܩܝܦ ܕܢܩܘܫ ܘܕܢܚܒܛܢܝܗܝ: ܘܐܬܝܒ ܕܒܒܠ ܕܢܒܘܟܕܢܨܪ: ܘܢܚܣ ܠܠܒܢܝܐ ܘܠܡܩܕܫܐ. ܘܐܬܚܪܒܬ ܘܐܫܬܒܝܬ ܡܢ ܢܒܘܟܕܢܨܪ: ܘܐܬܝܒ ܕܒܒܠ ܕܐܩܘܠܣ: ܘܐܬܒܢܝܬ[1] ܡܢ ܕܪܝܘܫ ܡܠܟܐ: (ܘܐܬܚܪܒܬ ܡܢ ܕܐܢܛܝܟܘܣ ܡܠܟܐ: ܘܐܬܚܕܬ[2] ܒܝܘܡܝ ܡܟܒܝܐ ܚܫܡܘܢܝܐ: ܘܝܗܘܕܐ ܠܗ ܦܘܪܩܢܐ ܡܢ ܥܡܡܐ ܢܘܟܪܝܐ. ܘܐܬܩܪܝ: ܘܐܦ ܕܒܝܘܡܝ: ܗܪܘܕܣ ܕܠܝܘܡܝܗ ܕܗܘ. ܘܐܬܚܕܬ ܡܢ ܗܪܘܕܣ: ܘܥܠ ܕܝܘܡܝ ܥܠ ܥܡܐ ܚܕ. ܘܐܬܒܢܝ ܘܐܫܬܡܠܝ: ܘܐܫܬܒܚܘܢܝ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܐܬܥܒܪ: ܘܐܫܬܕܪܘܢܝ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܬܚܪܒܬ ܗܟܝܠ ܐܘܪܫܠܡ ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܥܠ: ܘܐܦܠܐ ܠܐ ܦܬܓܡܐ ܚܕ: ܘܝܗܒܐ ܠܐ ܡܫܬܟܚܐ ܚܕܐ: ܠܐ ܗܘܝܐ ܠܗ ܦܘܪܩܢܐ ܡܢ ܥܡܡ ܢܘܟܪܝܐ.

ܘܟܕ ܗܟܝܠ ܐܬܚܪܒܬ ܐܘܪܫܠܡ ܒܝܘܡܝ ܛܝܛܘܣ ܩܣܪ: ܐܬܟܢܫܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܬܝܘ ܠܥܠܡܐ ܕܢܘܟܪܝܐ: ܕܡܬܬܩܪܝܢܐ ܗܫܐ ܥܠܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ[3]: ܐܡܪܐ ܕܐܝܬ ܗܘܬ ܬܡܢ ܢܘܟܪܝܐ ܕܟܡܝܢܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܠܝܢ ܟܠܗ. ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܒܦܘܪܩܢܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܒܢܝܗܘܢ ܫܒܝܐ ܚܕܐ: ܐܡܪܐ ܕܐܝܬ ܗܘܬ ܠܗ ܕܫܘܡܠܝܐ ܒܦܘܪܩܢܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢ ܡܢܝܢ[4] ܘܦܘܪܩܢ ܥܡܝ: ܒܥܠܡܐ ܕܐܬܝܐ ܗܘܐ ܫܘܠܡܗ ܠܚܘܪܒܢܗ: ܡܢ ܥܘܠܒܐ (ܕܝܗܘܕܝܐ ܘܫܘܥܒܕܐ ܕܐܡܘܪܝܐ)[5]. ܘܥܠܝܗ ܗܝ ܫܒܝܐ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܐܬܦܢܝ ܠܝ ܒܪܝ(: ܡܕܝܢ

(1) ܘܐܬܒܢܝܬ.
(2) ܘܐܬܚܕܬ ܡܢ ܐܢܛܝܟܘܣ ܐܦܝܦܢܣ ܡܠܟܐ: ܘܐܬܚܕܬ.
(3) ܒܥܠܡܐ ܐܚܪܢܐ؟
(4) ܘܟܕ ܫܡܥܬܐ ܕܟܠ ܦܘܪܩܢ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗ ܠܦܘܪܩܢܐ: ܘܐܝܬ ܠܗ ܐܢܫ ܒܫܘܠܡܐ ܕܥܠܡܐ.
(5) ܕܥܡܡܐ ܘܫܘܥܒܕܐ ܕܝܗܘܕܝܐ.

ܕܐܝܟܐ[1] ܠܟ ܕܬܐܙܠ ܠܟ؟ ܐܘ ܕܠܡܐ ܒܐܪܥܐ ܡܕܡ ܐܝܬ ܠܟ: ܐܡܪ ܠܟ ܡܕܡ ܕܒܥܘܬܐ. ܘܫܐܠܗ[2] ܠܘܩܒܠܗ ܟܬܒܐ ܡܩܡܢ: ܘܠܐ ܐܘܕܥ ܠܗ ܦܬܓܡܐ. ܘܐܡܪ ܗܘ ܣܒܐ: ܗܘܕܐ ܒܪܟܝ (ܟܬܒܐ ܗܘ)[3]. ܘܒܬܪ ܐܦ ܒܫܘܠܡܗ ܕܝܘܡܐ ܟܬܝܒܐ ܗܘܐ: ܘܐܬܦܢܝ ܡܫܡܫܢܐ ܠܥܒܕܐ ܕܒܝܬ ܟܠܝܠܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܠܡܫܡܫܢܐ ܡܢܗܠ ܐܠܗܐ: ܘܐܬܠ ܐܘܟܝܬ ܒܝܕ ܡܢ ܒܪܝܬܐ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ: ܕܠܐ ܬܐܙܠ ܬܪܥܐ ܥܡ ܡܫܝܚܐ[4] ܒܝܕ ܡܢ ܦܘܪܫܐ. ܘܐܬܠܗ ܘܐܘܟܠܗ ܒܟܬܒܐ ܚܕ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܠܝܢ ܡܠܐ: ܘܟܬܒ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ[5] ܕܐܬܬܠܝ ܥܠ ܙܩܝܦܐ ܐܡܪ ܒܟ ܗܠܝܢ ܡܠܐ: ܚܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ[6] ܥܕܪܟ.

ܘܥܒܕܬܗ ܗܘ ܣܒܐ ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܟܕ ܐܙܠܘ: ܘܫܩܠܗ ܐܡܪ ܠܐܢܫ ܕܝܠܗ: ܩܕܡܝ: ܐܙܠܬ ܚܕܐ ܕܟܝܬ ܗܘܬ ܠܗ ܣܓܝܐܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܢܫܐ ܘܩܪܒ ܥܠ ܬܪܥܐ: ܘܢܦܩܬ ܒܚܝܠܐ ܕܝܠܗ ܠܘܬܟ ܘܐܬܟܝܠܬܗ ܡܢ ܐܝܕܘܗܝ. ܦܩܕܢܝ ܕܬܐܙܠ ܠܟܘ؟ ܐܡܪܐ ܢܦܫܗ ܕܝܠܗ: ܠܝ ܒܥܝܢ: ܕܢܣܒܗ[7]: ܘܐܥܠܬܝ ܠܗ ܕܝܠܗ. ܕܗܘܐ ܚܝܘ ܕܝܠܗ: ܕܢܬܚܫܒ ܠܟܠܝܗ ܘܠܡܬܟܬܒ ܘܠܡܩܝܡ ܡܘܟܠܐ ܕܝܠܗ: ܘܢܘܦܬܐ[8] ܡܥܒܕ ܕܟܬܒܐ ܕܦܩܚܬ: ܕܠܐ ܢܘܦܐ ܢܦܠܘܢ[9] ܒܚܝܠ[10] ܥܘܫܢܐ ܕܝܠܗ. ܘܥܩܒ ܢܘܬܐ ܠܗܕܐ ܕܫܠܝܚܘܬܗ[11]: ܘܥܠܝܗ ܗܘܐ ܚܝܘܬܐ

---

(1) ܡܕܡ ܕܐܝܟܐ. (2) ܘܫܐܠܗ L. ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܬܟܬܒ ܗܘܐ ܠܗ ܟܬܒܐ In marg. (ܘܫܐܠܬܗ ܟܬܒܐ P. (3) ܟܬܒܐ ܗܘܐ L. (4) ܡܫܝܚܢܘܬܗ L. (5) ܕܦܫܛ ܝܕܗ ܡܥܒܕ ܡܥܒܕܢܐ. (6) ܕܝܠܗ. (7) ܢܣܒܝܗ L. (8) ܘܐܦ ܢܘܦܐ ܢܘܦܬܐ. (9) ܢܦܠܘܢ. (10) ܒܚܝܠ. (11) ܕܫܠܝܚܘܬܗ L. ܕܫܠܝܚܘܬܗ P.

ܡܫܝܚܐ: ܘܠܐ ܦܬܚܐ ܗܘܐ ܕܢܫܬܐܠ. ܘܟܕ ܠܡܕܒܪܐ ܠܗ
ܢܛܠܬܗ(1) ܒܫܡܝܐ: ܦܪܨܘ ܕܢܫܩܠܘܢ ܡܢܗ ܚܠܦܝܗ̇ ܗܘ
ܕܐܬܦܩܕܘܗܝ: ܘܠܐ ܢܫܒܩܘܢ ܕܢܬܦܠܚܢܘܗܝ ܡܢ ܐܒܗܘܗܝ: ܟܕ ܠܐ
ܡܫܟܚܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܢܠܐ ܚܙܝܐ ܗܘܐ ܒܦܬܓܡܐ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܗܘ
ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ. ܗܝܟ ܕܝܢ ܕܫܡܥܘܗܝ
ܐܡܪ ܗܘܘ: ܕܡܛܠܗ ܗܝ ܚܠܦܝܗ̇ ܗܘܬ ܕܡܚܝܬܐ: ܘܠܐ ܡܫܟܚܐ
ܕܢܬܦܠܚ ܡܢ ܐܒܗܘܗܝ؟ ܘܥܒܕܘ ܗܘܘ ܕܢܫܬܐܠ ܠܗ ܕܠܚܘܕܘܗܝ
ܟܕ ܡܫܟܚ ܠܗ: ܘܠܐ ܡܫܟܚܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܗܘܐ
ܕܡܬܚܙܐ ܡܫܝܚܐ (ܗܘܐ: ܡܬܦܪܫܐ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܕܗܠܝܢ
ܢܫܡܬܐ(2). ܘܡܬܚܙܐ ܗܘܘ ܠܗ: ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ.
ܘܡܢ ܕܫܡܥܘ ܟܕ ܗܠܝܢ: ܐܡܪܘ ܠܐܒܘܗܝ ܕܝܠܗ: ܡܛܠܗܝ: ܡܫܝܚܐ
ܗܘ: ܡܬܦܠܚܢܐ ܠܗܘ ܒܝܬ ܡܫܟܢܐ. ܐܡܪܘ ܠܗܘܢ ܐܒܘܗܝ ܕܝܠܗ:
ܒܝܬ ܠܚܡܐ: ܡܬܦܠܚܢܘܬܐ(3) ܐܡܪ: ܘܦܝܣܝܢ ܘܗܝܕܝܢ ܟܪܗ: ܕܠܐ
ܢܫܒܘܩ ܠܚܕܐ ܡܬܢܝܚܐ(4) ܠܥܘܠܐ.

ܘܡܬܦܠܚܢܘܬܐ(5) ܠܗܘ ܒܝܬ ܡܫܟܢܐ: ܘܐܡܪ ܕܐܦܠܐ ܗܘܐ
ܘܩܢܛܐ: ܘܐܡܪ ܢܓܠܐ ܗܘܐ ܘܢܦܫܐ: ܐܦ ܩܢܛܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܗܘ ܒܝܬ ܡܫܟܢܐ: ܘܐܙܠ ܠܘܬ ܢܚܙܐ ܢܚܙܝܐ ܗܘܐ. ܘܩܡܝܢ
ܩܡܝܢ ܐܝܟ ܡܢ ܕܐܬܝܠܕ ܗܘܐ ܡܢܗ ܒܪܢܫܐ: ܠܢܦܫܐ ܗܘܐ ܘܐܦܢܐ
ܢܦܫ ܢܫܡܬܐ. ܘܟܕ ܘܟܕ ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܡܬܚܙܐ ܡܢ ܒܪܢܫܐ: ܠܢܦܫܐ ܗܘܐ

(1) ܢܛܠܬܗ L. ܢܛܠܬܗ P. (2) ܗܘ: ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܠܡܬܦܠܚܢܐ ܡܢ ܕܫܡܥܘܗܝ ܕܗܠܝܢ ܕܚܙܝܢ ܗܘܘ ܕܢܫܬܐܠ ܠܗ ܕܠܚܘܕܘܗܝ ܘܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܠܟܠ: ܘܡܬܦܪܫܐ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܕܢܫܡܬܐ. (3) ܡܬܦܠܚܢܘܬܐ L. ܡܬܦܠܚܢܘܬܐ P. (4) ܡܬܢܝܚܐ. (5) ܘܡܬܦܠܚܢܘܬܐ L. ܘܡܬܦܠܚܢܘܬܐ P.

ܠܠܝܬܐ ܕܒܓܠܝܢܗ: ܐܝܟܢ ܕܢܗܘܐ ܣܟܠܗ ܡܓܪܗ. ܘܫܠܝܬܐ ܗܘܬ
ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ: ܘܣܓܝܐ ܗܘܬ ܒܕܒܚܬܗ. ܘܒܫܘܠܡܗ ܗܘܝܢ
ܐܣܝܪܐ ܡܢܗܝܢ ܗܘܬ ܣܘܓܐܐ ܕܡܢܬܐ: ܘܢܦܫܐ ܗܘܬ ܘܡܫܟܢܐ
ܠܐܒܗܬܐ ܒܐܘܪܗܝ. ܘܩܘܡܝ ܗܘܝܢ ܚܒܪܬܐ ܗܘܬ ܠܗ ܠܣܘܟܠܗ
ܡܢ ܟܠܗ ܕܪܘܚܐ ܕܝܠܕܬܐ: ܐܝܟ ܐܡܪ ܕܐܝܬ ܒܟܠܗܝܢ ܓܒܝܐ. ܘܟܠܗ
ܘܦܪܫ ܒܥܡܠܐ: ܕܡܘܬܐ ܗܘ ܕܢܦܩܫ ܗܘܝ ܒܗ ܐܢܫܘܬܐ ܠܡܬ
ܕܓܠܝܢܗܝܢ ܗܝ ܒܐܝܕܝܗ ܐܚܪܢܐ ܗܘܬ ܠܗ[1]: ܒܡܘܬܒܬܐ
ܕܒܚܬܗ ܡܛܠ ܐܠܗܐ. ܘܕܚܠܬܐ ܗܘܬ ܡܚܝܐ ܗܘܬ ܠܗ:
ܘܕܢܦܫܐ ܗܘܬ ܡܫܡܫܐ ܗܘܬ ܠܗ. ܗܝ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܬܐ
ܚܒܪܬܐ ܗܘܬ ܢܦܫܗ ܒܐܘܪܚܘܬܗ ܐܝܟ ܗܘ ܕܩܕܝܫܐ ܗܝ ܘܕܝܢܐ ܐܝܬ
ܠܗ: ܡܛܠ ܕܐܬܩܝܡܬ ܡܢ ܒܠܚܘܕ. ܘܗܘܬ ܒܕܝܢܐ ܗܘܬ
ܘܚܝܠܐ ܒܓܒܪܘܗܝ: ܕܢܦܠܐ ܠܡܠܟܘܬ ܚܡܫܝܢ ܡܕܒܪ ܗܘܝ
ܠܗ. ܗܝ ܕܝܢ ܕܢܦܫܗ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܬ ܒܕܒܚܬܗ ܡܚܝܐ ܗܘܬ
ܘܐܝܬܝܗ ܒܟܠܗ ܥܡܐ: ܟܕ ܚܒܪܬܐ ܗܘܬ ܒܠܚܘܕ ܚܕܐ ܕܝܠܕܬܐ:
ܘܗܘܬ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܐܝܟ ܡܒܝܢܬܐ[2] ܘܢܣܒܐ ܕܝܠܕܬܐ: ܟܕ
ܡܩܠܬܐ ܡܠܬܗ ܕܐܦܝܠܝܦܘܣ: ܕܟܕ ܕܚܙܐ ܕܐܝܬܝܗ ܡܟܝܢܬܐ
ܒܩܕܡܐ: ܐܝܬܝܗ (ܡܒܠܐ[3]؟) ܒܥܠܡܐ. ܗܝ ܗܘܬ ܗܕܐ
ܡܕܝܢܬܐ: ܕܡܫܬܐ ܐܫܬܐ ܗܘܬ ܒܥܒܕܗ: ܘܗܘܬ ܠܒܠܚܘܕ
ܐܢܫܘܬܐ ܡܫܡܫܬܐ ܗܘܬ. ܒܠܚܘܕ ܕܝܢ ܐܒܝܠ ܗܘܝ: ܘܡܫܘܩܐ
ܗܘܝܢ ܗܘܝ ܒܥܒܕܗܘܢ: ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܝ ܒܡܣܟܢܐ ܘܠܡܘܬܐ.
ܠܗ ܕܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܘܪܗܝ ܠܐ ܣܘܓܐܗ ܣܓܝܐ ܡܢܗܘܢ

[1] ܐܚܪܢܐ: (ܘܡܚܪܢܐ). [2] ܡܒܝܢܬܐ. [3] ܡܒܠܐ.

ܕܢܣܒܘܢ ܦܓܪܗ ܘܢܩܒܪܘܢܝܗܝ ܢܛܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܘܟܕ ܢܦܠ ܦܛܘܪܐ
ܡܛܘܠ ܕܫܡܥܘ ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܥܒ̈ܕܐ ܕܚܝܘܬܐ: ܘܟܕ ܫܡܥܘ
ܕܐܝܟܢܐ ܡܛܘܠ ܕܫܠܡ: ܕܟܐ ܗܘ ܦܪܘܣܘܦܐ ܕܡܫܒܚܬܐ ܗܘܐ
ܡܢ ܦܛܘܪܐ: ܘܫܒܩܘ ܕܢܩܒܪܘܢ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܫܪܒܬܐ.
ܟܕ ܠܐ ܕܢܥܒܕ ܡܛܘܠ ܘܠܐ ܢܫܒܘܩ ܠܐܢܫ: ܘܟܕ ܫܠܠܘܗ
ܒܦܪܗܣܝܐ ܒܥܠܡ ܐܢܫ. ܘܗܟܢ ܒܠܘܠ ܡܢܐܡܪܐ ܗܘܐ
ܘܡܬܬܒܪܐ ܘܡܬܚܬܡܐ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܬܪܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ ܕܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ[1]: ܘܬܪܬܝܢ
ܫܢ̈ܝܢ ܕܗܘܐ (ܒܝܬ ܫܒܬܐ ܕܝܗܒܐ[2]): ܠܡܘܬܐ ܕܐܬܡܢܝܢ ܫܢ̈ܝܢ:
ܟܕ ܫܪܐ ܐܠܗܐ ܠܡܫܠܡܘ ܘܡܬܩܦܢܘ: ܘܡܬܚܫܒܢܘܬܗ
ܘܕܘܒܪܗ: ܘܬܫܒܘܚܬܗ ܘܡܬܢܟܦܘܬܗ: ܠܐ ܫܒܩ ܐܠܗܐ ܕܢܗܘܐ
ܫܠܝܐ: ܐܠܐ ܚܠܦ ܘܐܘܕܥ ܠܥܠܡܐ، ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ ܗܒܝܒܐ.
ܕܘܟܝܬܐ[3] ܟܕ ܕܐܬܓܠܝ: ܐܝܟ ܕܢܣܒ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܥܒ̈ܕܐ ܡܬܒܪ̈ܟܢܐ: ܓܝܪܐ ܢܦܫܐ ܘܓܝܪܐ: ܟܕ ܡܛܐ ܒܕܘܟܬܗ
ܕܫܘܒ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܘܟܝܬܐ[3]: ܢܫܬܒܩ
ܚܛܗ̈ܝܟ ܠܥܠܡ: ܘܣܝܡ ܡܫܝܚܐ ܒܓܘܗ: ܗܢܐ ܦܘܩ ܡܢ
ܣܘܓܐܐ: ܘܐܠ ܢܬܒܪܟ ܡܢ ܐܒܗ̈ܬܐ ܕܢܣܒܬܐ ܒܝܬ ܫܒܬܐ ܕܝܗܒܐ
ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܐܬܝܕܥܬ ܚܠܦ ܚܛܗ̈ܝܟ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܠܗܝܐ
ܒܬܫܒܘܚܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܫܩܠ ܫܘܒܚܐ ܡܢ ܣܘܓܐܗ: ܘܐܙܠ
ܠܝܗܒܐ ܕܐܘܚܕܢܐ ܗܘ ܕܫܘܒܚܗ ܡܫܝܚܐ ܡܬܢܟܦܬܗ. ܘܢܦܩ

(1) ܒܝܬ ܫܒܬܐ L. (2) ܒܡܕܝܢܬܐ L. (3) ܕܘܟܝܬܐ L. ܕܘܟܝܬܐ. (ܣܘܓ
ܫܒܬܐ ܕܝܗܒܐ ܠܘܬ ܒܡܕܝܢܬܐ N. E. 278).

ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܠܟܗܢܘܬܐ: ܕܢܫܠܡܘܢ ܠܗ ܕܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܪܝܫܐ.
ܡܛܠ ܕܠܐ ܚܣܝܪ ܗܘܐ ܠܗ ܓܒܪܐ. ܘܡܛܠ ܕܫܢܬܐ ܗܘܬ
ܕܐܢܛܝܟܝܐ: ܘܫܠܝܚ ܡܢܗܘܢ ܗܘܬ ܒܝܘܡܬܗܘܢ (ܬܫܥܝܬܐ: ܠܐ
ܢܥܒܕܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܟܗܢܘܬܐ ܕܢܫܠܡܘܢܝܗܝ ܕܠܐ ܢܗܘܐ[1]
ܠܗܘܢ ܪܝܫܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܠܦܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܐܬܪܐ ܕܪܝܫܐ: ܢܦܩ
ܠܗ ܡܬܠܘܬܐ: ܡܢܐ ܕܥܒܕ: ܗܐ ܡܠܟܝܢ ܐܢܫܐ ܗܦܟܝܢ
ܒܩܪܒܐ[2]. ܘܐܦ ܗܘ ܚܙܐ ܕܐܬܬܥܝܪ ܠܝ ܡܬܠܟܐ: ܗܐ
ܐܢܐ ܠܗ ܫܡܥܬ ܥܠ ܕܡܐ ܡܢ ܪܘܡܐ ܒܠܚܘܕ: ܘܥܠܝܡܘܬܐ
ܚܠܦ: ܒܪܘܚ ܘܐܬܩܒܠܘ ܡܢܗ. ܘܐܙܠܘ ܐܢܫܐ ܗܠܝܢ ܕܠܘܬ
ܗܘܘ ܠܗ ܘܥܒܕܘ ܒܪܥܘܬܗܘܢ: ܘܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ: ܕܗܐ ܪܘܚܐ
ܕܐܢܛܝܟܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟܐ ܐܝܬܝܗܝܢ: ܕܐܬܩܒܠܘ ܡܢܟܘܢ. ܘܟܕ
ܫܡܥܘ ܐܢܫܐ: ܐܬܬܥܝܪ ܠܗܘܢ ܒܪܘܚܐ ܘܐܡܪܘ: ܕܗܐ ܠܝ
ܕܢܬܕܟܪ ܐܠܗܐ ܒܥܝܢ ܐܠܗܐ: ܘܚܙܐ ܒܪܘܚܗ ܕܢܬܚܘܐ ܠܝ:
ܘܐܬܦܢܝ ܒܪܘܚܐ ܠܪܫܐ ܕܐܠܗܐ.

ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܠܦܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܢܗܘܐ: ܒܥܝܢ ܐܢܫܐ
ܠܪܘܚܗ ܒܫܘܡܠܝܐ ܘܒܬܫܒܘܚܬܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܚܙܐ ܠܐ ܢܦܩ
ܠܪܘܚܗ ܡܢܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܐܡܪܝܢ ܒܠܒܗ: ܢܥܒܕ ܡܟܝܠ
ܡܟܝܠ: ܘܢܦܩ ܘܐܬܠܐ (ܒܝܘܡ ܡܠܟܐ ܗܢܐ. ܘܠܐ ܢܦܩܘ ܘܢܚܬ
ܘܐܬܐ ܠܗ ܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܕܡܢ ܪܝܫܐ: ܘܟܬܒ ܡܟܝܠ ܐܝܟ:
ܘܫܕܪ ܠܐܢܫܐ ܘܡܠܦܢܐ: ܘܐܘܕܥܝܘܗܝ ܠܡܠܟܐ ܕܢܫܬܠܛ

(1) ܢܥܒܕ ܠܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܢܗܘܐ L.

(2) ܒܩܪܒܐ. (ܒܩܪܒܐ: ܒܩܘܫܬܐ: L. in margine).

ܡܕܝܢܬ ܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܕܝܢ ܐܢܬܬܐ ܒܠܚܘܕ ܘܐܡܘܢ ܠܗ ܫܠܡܬܐ:
ܘܐܬܒܪܟܢ ܡܢܗ. ܘܟܕ ܩܪܒ ܚܕ ܠܓܒܐ ܘܠܓܒܐ: ܘܐܝܟܐ ܗܘܐ ܕܐܡܪܐ
ܡܓܠܓܠܐ ܠܐ ܝܕܥܐ ܡܫܟܚ ܚܙܐ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܘܐܡܪܐ ܠܗ ܠܒܪܬܗ
ܕܝܠܗ: ܚܙܝ ܚܕܐ ܓܒܪܐ ܡܫܡܫ. (ܘܟܕ ܐܬܐ ܕܬܐܘܡܐ: ܘܐܬܬܒܪܟܢ
ܡܢܗ[1]). ܒܬܪ ܕܟܠܗ ܕܝܠܗ ܘܐܡܪܐ ܠܗ: ܕܠܡܐ: ܡܪܝ: ܐܢܐ
ܚܙܝܐ ܚܙܝܬ: (ܕܠܐ ܢܦܫܐ ܡܢ ܓܘ ܥܝܢܝ[2]): ܡܫܟܚ ܕܥܝܢܝ
ܗܘܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ: ܥܝܢܝ ܐܬܦܬܚܬܗ. ܘܟܕ ܐܢܬܬܐ
ܬܘܕܝܬ ܕܐܬܦܬܚܬܗ: ܘܠܐ ܝܕܥܬ ܗܘܬ ܕܬܦܘܩ. ܘܟܕ ܠܒܪܬܗ
ܠܗ ܘܫܕܪ ܠܗ ܥܠ ܐܦܘܗܝ: ܘܩܪܐ ܠܗ ܒܫܡܐ ܕܒܪܬܗ:
ܘܫܕܪ ܗܘܐ ܠܗ ܒܫܡܫܐ ܕܓܘ ܥܝܢܝ[3]: ܘܐܡܪܗ ܗܘܐ ܠܗ:
ܦܘܩ[4]: ܥܡܐ ܕܝܢ: ܗܘܐ[5] ܥܡܕܝܢ ܢܝܚܐ ܒܗܘ ܩܠܝܠ
ܕܐܠܗܐ ܕܩܪܒ ܠܟܠ: ܘܗܘ ܐܝܟ ܠܟܢ ܕܠܐ ܬܦܘܩ ܘܐܬܬܒܪܟܢ
ܡܢܗ: ܘܐܫܟܚܘܗܝ ܡܢܗܘܢ.

ܘܟܕ ܠܒܪܬܗ ܠܗ ܘܐܡܪ: ܚܙܐ ܩܕܝܫܐ ܘܕܪܫ ܠܗ ܕܢܚܬܐ:
ܘܫܦܠ ܒܟܕ ܠܗ. ܘܟܠܗ ܒܥܘܡܩܗ[6] ܡܢ ܒܪܗ ܘܐܡܪ ܠܗ:
ܒܪܟܝܢ ܐܢܬܐ. ܘܗܝ ܐܘܒ ܢܦܠܬ ܥܠ ܪܓܠܘܗܝ ܘܐܡܪܐ
ܠܗ: ܐܢܐ ܡܪܝ ܒܪܟܝܢ. ܘܟܕ ܐܢܬܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܫܘܒ
ܠܟ ܡܪܝ: ܥܝܢܝ ܗܘܐ. ܗܘܝ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܐܢܬܘܢ ܗܘܘ
ܥܕܬܐ. ܘܗܕܐ ܒܬܪ ܐܡܪ ܐܝܟܢܐ ܕܢܦܩ ܘܕܐܙܠܝܢ: ܘܡܫܟܢܐ
ܗܘܐ ܕܐܡܘܪܬܐ ܡܫܒܚܬܐ: ܕܦܘܩܗ ܐܢܐ ܗܫܬܐ ܒܫܡܗ. ܘܟܕ

---

(1) ܕܟܕ ܐܬܐ ܕܬܐܘܡܐ ܠܒܝܬܗ ܒܫܠܡܐ. (2) ܘܠܐ ܦܬܚܬ ܠܗ ܕܬܦܘܩ.
(3) ܥܝܢܝ (4) ܦܘܩ. (5) ܗܘܐ ܒܪܐ. (6) ܒܥܘܡܩܗ.

ܢܡܪܐ ܗܠܝܢ: ܥܠ ܚܕܐ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ: ܘܢܬܛܘܝܒ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ
ܒܟܢܫܐ. ܘܫܩܠ ܬܠܡܝ̈ܕܐ ܡܫܡܫܢ̈ܐ ܡܢ ܕܝܪܗܘܢ: ܘܫܕܪ
ܢܐܬܘܢ ܒܕܪܬܗܘܢ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܡܪܝ: (ܢܦܘܩ ܠܘܬ ܠܗܘ
ܕܡܕܒܪܐ ܩܕܝܫܐ(1) ܕܡܬܒܪܟܘܢ ܥܠ ܡܫܡܫܢܝ: ܡܛܠ ܕܠܝܬ
ܣܓܝܐ ܡܢܢ ܕܠܐ ܣܢܝܩܝܢ ܠܗ. ܘܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ ܠܡܣܓܝܐ ܡܢܗܘܢ
ܗܠܝܢ ܕܐܬܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܕܐܡܬܐ ܗܘܬ: ܕܝܠܗ
ܡܢܗܝܢ ܡܢܝܚܐ. ܘܐܝܟ ܕܐܡܬܐ: ܕܝܠܗ ܡܢܝܚܐ ܒܫܠܝܬܗ.
ܘܢܣܝܒܐ ܐܡܬܐ: ܕܡܢܐ ܕܠܒܝܬܐ ܢܩܝܦܬ ܘܡܟܝܢ ܒܫܩܠܐ: ܢܛܪܝܢ
ܠܗ ܥܠ ܕܝܪܗ ܒܢܘܡܐ ܕܐܠܗܐ ܘܕܝܠܝܕܐ. ܘܟܕ ܢܩܦܝܢ
ܗܠܝܢ: ܢܣܒܝܢ ܫܦܝܪ ܒܕܪܐ ܕܝܠܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܡܬܛܦܝܢ
ܗܘܘ ܕܝܪܝܗܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܐܡܬܐ: ܢܬܕܒܪܘܢ ܒܠܝܢ ܐܡܬܗ
ܕܡܫܝܚܐ: ܕܒܐܪܥܐ(2) ܠܛܘܒܬܗ ܕܝܘܡܐ. ܘܢܦܩܘ ܣܓܝܐܝܢ
ܠܡܕܪܗ ܕܡܫܬܘܬܐ: ܕܠܐ ܢܦܫܢ ܠܟܪ ܡܢ ܬܪܥܐ ܠܝܘܠܦܢܐ
ܟܕܘܢ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܬܐ ܗܘܘ: ܟܠܗܝܢ ܗܘܘ ܒܕܪܬܗ: ܠܕܪܐ
ܕܗܘܝܐ ܕܪܚܡܐ ܕܝܘܡܐ ܐܝܟ ܢܦܫܐ ܡܫܬܢܝܐ ܒܕܘܟܬܐ ܕܒܢܝܢܗܘܢ.

ܠܗܦܝܟܘ ܕܝܢ ܡܟܬܫܐ ܗܘܬ ܡܢ ܠܒܗ: ܘܟܢܫܬܐ ܗܘܬ ܡܢ
ܠܟܪ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܠܐ ܢܬܪܥܐ ܗܘܬ ܡܢܐ ܐܡܬܐ ܗܘܘ ܠܗ:
ܠܕܪܐ ܕܢܬܚܙܐ ܩܠܐ ܡܢ ܕܘܡܝܐ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܩܕܝܫܬܐ
ܘܡܫܬܚܠܦܐ ܐܬܐ ܕܡܢܝܢܐ ܕܬܫܒܘܚܬܢ. ܘܐܦ ܗܝ ܠܗܦܝܟܘ ܗܢܐ
ܩܠܐ ܢܫܡܥܘܢ. ܘܕܒܪܬܗ ܘܐܣܬܟܠܬܗ ܥܠ ܗܠܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܘ

(1) ܐܦܣܩܘܦܐ ܠܗܘܢ ܐܡܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. (2) ܡܛܠ ܕܐܬܝܐ ܒܬܪ ܡܘܫܟܢ ܕܟܐܐ ܐܬܝܐ.

ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܘܕܫܗ: ܠܐܘܪܚܐ ܘܠܫܒܝܠܐ ܕܒܗܘܦܟܐ ܕܝܠܕܬܐ:
ܘܐܡܪ ܠܗܝܢ: ܐܠܗܐ ܢܛܠ ܚܘܠܡܢܐ ܠܚܕܕܐܗܝܢ ܒܢܝ̈ܟܝ.
ܘܐܘܕܥ ܠܗܝܢ (ܡܠܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ
(ܕܢܬܝܠܕ ܡܫܝܚܐ ܒܥܠܡܐ ܠܡܦܪܩ ܥܠܡܐ[1]. ܘܩܡ ܕܢܦܘܩ:
ܘܐܬܟܬܒܘ̈ܗܝ ܒܥܠܡܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܝܗܘܕܐ. ܘܟܕ ܡܛܐ ܠܡܕܝܢܬܐ[2]:
ܢܦܩܝܢ ܠܗ: ܟܠܗ: ܗܘ ܗܢܐ ܘܐܬܟܢܫܘ ܟܠܗܝܢ ܕܒܢܬܐ ܗܕܐ
ܕܝܗܘܕܐ: ܘܫܡܥ ܗܢܘܢ ܐܚܝ (ܕܣܘܦܐ ܠܗ ܠܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܫܝܚܐ
ܕܐܬܓܠܝ ܠܗ[3]: ܐܝܟ ܗܕܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܐܬܚܙܝܬ ܠܗ ܗܘ ܗܢܐ
ܘܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ. ܗܘ ܒܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܝܬܝܬܐ: (ܘܗܘܐ ܒܗ
ܒܡܕܝܢܬܐ[4] ܡܫܝܚܐ ܠܗ. ܐܝܟ ܕܠ ܒܫܠܡܐ ܠܚܕܘܬܗ: ܘܐܝܟ
ܚܙܝ ܒܝܘܡܬܗ ܘܚܝܐ ܡܪܢ.

ܘܟܕ ܢܦܠ ܚܙܝܢ: ܫܡܫ ܡܢ ܩܕܡ ܘܐܬܐ ܠܒܝܬܗ.
ܘܟܕ ܐܙܠ ܗܘ ܒܗܕܐ ܠܚܕܘܬܗ ܠܗܘ ܒܗܕܐ ܕܒܡܕܝܢܬܐ:
ܗܢܝܢ ܐܬܒܢܝ ܒܗܝܢ ܐܬܩܛܠ ܘܐܬܒܢܝ ܘܡܛܐ[5] ܠܡܕܝܢܬܐ
ܐܘܪܫܠܡ ܥܠ ܐܝܕܝܗܝܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܒܥܠܡܐ ܕܝܗܘܕܐ ܘܒܥܠܡܐ
ܠܒܝܬܐ ܕܒܗ ܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܒܗ ܡܫܬܡܫ ܗܘܐ: ܟܕ ܣܓܝܐ
ܗܘܐ ܘܐܬܝ ܗܘ ܐܝܟ ܕܒܫܠܡܐ ܚܕܬܐ. ܘܗܘܐ ܒܝܘܡܐ ܐܝܟ
ܒܫܠܡܐ ܬܘܒ: ܘܟܕ ܕܐܙܠ ܗܘܐ ܕܐܬܚܙܝ: ܟܬܒܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܟܬܒܐ ܕܩܘܕܫܗ[6] ܠܚܕܐ: ܘܟܬܒ ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܬܒܝܗܝܢ.

---

(1) ܡܢ ܟܬܒܐ ܗܢܐ ܒܥܠܡܐ ܠܟܬܒܐ ܗܢܐ. ܠܟܠ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܓܠܝ ܠܗ.
(2) ܡܕܝܢܬܐ L.
(3) ܕܐܬܓܠܝܬ ܠܗ
(4) ܘܒܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ.
(5) ܘܡܛܐܘܗܝ L.
(6) ܕܩܘܕܫܗ L.

ܘܡܬܚܫܒܐ ܗܘܬ ܒܠܒܗ̇: ܟܠ ܕܡܬܡܨܐ ܗܘܐ ܠܗ̇. ܘܡܢ ܒܬܪ ܝܘܡܬܐ ܣܓܝܐܐ: ܟܕ ܣܘܦܐ ܕܚܝܝܗ̇ ܡܬܡܨܐ ܠܗ̇: ܘܫܠܡܬ ܚܝܝܗ̇ ܕܠܝܬ (ܕܢܫܬܒܩ ܩܘܕܡܐ)[1]: (ܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ)[2]. ܘܠܥܠܡܐ ܟܘܠܗ̇: ܐܝܟ ܠܐ ܡܣܬܝܟ: ܐܦܠܐ ܢܫܒܚ ܫܒܚܐ ܫܘܒܚܝܗ̇[3] ܠܥܠܡܝܢ. ܘܗܝ ܐܡܝܢܐ: ܘܥܡ ܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܕܡܫܒܚܐ ܠܡܫܝܚܗ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ[4]: ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܠܡܬ ܣܗܕܘܬܐ ܕܩܕܝܫܬܐ ܐܪܣܝܡܐ ܒܪܬ ܡܠܟܐ.

Cod. Paris. 235 et Cod. Meus.

. . . . ܗܘ ܕܝܢ ܗܕܐ ܐܡܪ ܠܝ: ܥܡܟ ܟܕ ܐܡܪ ܠܝ: ܗܐ ܗܕܐ ܕܫܡܥܬ ܗܘܬ ܒܪܬܐ: ܘܩܡܬ ܡܠܟܐ ܐܚܪܐ ܘܒܪܬܗ: ܗܝܡܢ ܒܪܬܐ ܕܝܠܝ. ܘܠܐ ܒܥܝܬܐ ܗܘܐ ܒܫܢܬܗ: ܐܠܐ ܒܥܒܕܐ ܐܝܟܢܐ. ܗܘܬ ܕܝܢ ܒܟܘܡܪܐ ܘܒܬܐ ܫܠܝܬܐ. ܘܗܘܝܢ ܐܡܪܝܢ ܠܗ̇: ܘܡܢܘ ܥܡܗ̇: ܐܡܪ ܠܝ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܝ: ܗܕܐ ܗܝ ܐܪܣܝܡܘܣ ܒܪܬ ܡܠܟܐ: ܘܠܗܕܐ ܡܠܟܘܬܐ ܐܬܬ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ. ܘܟܕ ܫܡܥܬ ܡܢ ܒܬܪ ܐܒܘܗ̇ ܗܘܬ ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܕܐ ܐܬܚܙܝ ܥܡܝ: ܟܕ ܐܬܚܠܐ ܗܘܬ ܚܘܪܒܐ[5] ܘܫܒܝܐ ܗܘܬ ܡܢܗ̇ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܬܚܘܝܬ ܕܬܫܬܒܩ[6] ܥܒܕܘܬܐ ܘܢܦܠܬ: ܐܘܠܝܬ ܠܡܕܝܢܬ ܘܐܝܡܢܝܬ[7]

[1] ܕܢܫܬܒܩ ܩܘܕܡܐ ܟܠ ܩܘܕܡܐ. [2] ܬܘܕܝܬܐ ܫܘܒܚܐ L. [3] ܫܘܒܚܝܢ.
[4] ܕܐܠܗܐ. ܕܟܠܗܘܢ ܕܐܪܣܝܡܘܣ ܐܡܗ̇ ܕܡܫܝܚܐ ܘܕܒܠܝܕܘܬܐ ܢܦܫ ܫܘܒܚܐ ܕܒܟܠܗ ܒܪܢܫܐ ܐܡܪ ܠܝ ܒܟܢܫܘܬܗܘܢ: ܕܫܡܥܢ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܘܢܫܒܚ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘ ܒܟܢܫܘܬܗ. ܘܥܡܗ [5] ܚܘܪܒܐ. [6] ܠܡܫܬܒܩܘ. [7] ܘܗܝܡܢ.

ܒܝܡܬܐ ܕܐܢܬܘܬܐ ܕܡܬܦܢܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܪܥܝܢ ܥܡܗ ܢܣܪܘܢ.
ܘܒܬܪ (ܐܬܠܘܝܘ ܗܢܐ ܕܒܠܗ ܡܘܟܟܐ[1] ܒܥܘܡܩܐ ܕܓܢܬܐ
ܕܡܫܟܠ ܡܚܫܒܬܐ (ܒܫܦܝܪܐ ܘܒܡܟܝܟܘܬܐ[2]: ܘܒܫܦܝܪܘܬܐ ܘܒܢܟܦܘܬܐ:
ܒܚܕܐ ܕܝܢ ܘܒܥܒܪܝܢܘܬܐ: ܘܒܫܘܒܚܐ ܡܫܒܚܬܐ: ܘܒܢܝܚܘܬܐ
ܘܒܩܢܝܢܐ ܘܒܥܠܡܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܕܗܝ ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܝܐ ܕܥܠܡܐ
ܡܢܚܡܬܐ: (ܐܬܟܠܠܘ ܕܝܢ ܒܟܢܫܗ[3] ܡܢ ܐܬܪܘܬܐ ܒܟܠ ܚܕ
ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܕܡܛܝܒ ܒܣܘܥܪܢܗ: ܘܡܕܒܪܝܢ ܡܢ ܕܝܪܐ ܘܡܬܬܢ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ. (ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܗܕܡܐ ܘܨܒܬܐ ܫܦܝܪܬܐ:
ܘܡܬܒܥܝܢ ܠܘܬܗ ܗܠܝܢ ܡܫܒܚܐ ܕܐܬܩܪܝܘ ܡܢܗ ܘܡܬܡܠܝܢ
ܒܟܠ ܐܠܗܘܬܗ. ܘܡܢܗܘܢ ܠܐ ܫܠܝ ܡܫܒܚ ܡܢ ܣܓܝܐܐ:
ܘܐܬܐ ܠܡܥܒܕܗ ܠܐ ܫܦܝܪ: ܐܠܐ ܐܢ ܣܓܝܐ ܘܐܦ ܒܥܒܕܐ: ܘܒܗܠܝܢ
ܗܠܝܢ ܡܬܚܙܝܢ[4] ܡܕܝܢܬܐ ܡܬܟܢܫܝܢ ܘܫܘܩܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܐܦ ܐܟܚܕܐ ܐܢܫ
ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܫܘܩܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܕܗܘܐ: ܘܐܡܪ ܒܬܫܒܘܚܬܗ ܕܐܦܐ
ܡܕܝܢܬܐ[5]: ܘܗܘܘ ܐܢܫܐ ܒܟܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܡܢܗ ܘܡܢ ܟܠܗܘܢ
ܐܘܪ̈ܚܬܐ: ܘܡܬܬܢܝܢ . . . .

Cod. Lond.

. . . . . . ܡܢܗ: ܐܢܫ: ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ
ܗܘ ܐܬܪܐ ܕܒܠܗܘܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ: ܕܒܬܪ ܠܐ ܚܕܐ ܐܢܫ ܫܘܝܢ

---

(1) ܐܬܠܘܝܘ ܥܠܗ ܟܕ . . . ܕܒܠܗ ܡܘܟܟܐ. (2) ܒܫܦܝܪܐ ܘܒܢܟܦܘܬܐ.
(3) ܘܐܬܟܠܠܘ ܕܒܟܢܫܗ. (4) (ܗ̄ ܕܒܝܬ ܕܡܫܘܚܬܐ? N. E.). (5) ܗܘ ܐܬܪܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܗܕܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܡܫܒܚܝܢ ܢܘܟܪ̈ܝܐ ܐܢܘܢ ܐܝܟܢܐ ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܡܢ ܘܨܒܬܐ ܫܦܝܪܬܐ.
ܘܡܢ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܡܫܒܚܝܢ ܗܠܝܢ: ܐܬܟܢܫܘ ܘܐܝܬܘ ܠܗܢ ܡܫܘܚܬܐ: ܕܐܬܢܨܚܘܢ.

ܡܪܢܐ. ܘܣܘܥܪܢܗ ܕܓܒܪܐ ܩܕܝܫ ܒܝܘܡܝ ܪܘܡܐ: ܟܕ ܡܫܒܚ
ܘܡܬܗܕܪ ܡܢ ܟܠܒܪܐ ܥܡܡܐ: ܕܒܟܪܣܛܝܢܘܬܐ ܕܒܗܘ ܕܪܐ ܡܬܝܕܥܐ
ܡܬܒܪܟܝܢ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܢܬܒܪ ܠܗ: ܗܝ ܐܝܬܝܗ ܩܕܝܫܬܐ
ܐܪܡܝܬܐ: ܗܝ ܕܒܡܕܒܪܝܘܬܐ ܠܒܫ ܫܘܒܚܐ ܕܐܦܣܩܦܐ: ܘܒܝܘܠܦܢܐ
ܕܟܪܣܛܝܢܘܬܐ ܥܕܬܐ ܢܨܚܬ ܕܩܘܡܐ ܐܟܡܐ ܕܡܫܒܚܝܢ. ܘܬܘܒ
ܬܬܒܪܝܢ: ܒܥܕܬܐ ܕܢܨܚܘܬܐ: ܐܝܟ ܩܕܝܫܐ ܟܬܒܐ ܢܨܚܝܢ ܥܕܬܐ
ܢܨܚܢܐ ܕܐܦܣܩܦܐ. ܗܝ ܬܘܒ ܗܪܟܐ (ܒܡܕܒܪܝܘܬܐ) ܥܕܬܐ
ܕܡܫܝܚ. ܘܟܕ ܫܠܡ: ܐܘܕܝ ܘܡܫܒܚ ܠܐܠܗܐ.

ܕܢܨܚܐ ܕܝܢ ܕܩܕܝܫܐ ܗܢܐ ܡܪܝ ܡܠܟܐ ܘܕܫܡܗ: ܠܐ ܐܢܫ ܢܕܥ
ܒܕܝܩܐ ܠܗܘܡܢܐ.

ܬܘܒ ܬܫܥܝܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܘܠܒܝܫ ܐܠܗܐ

ܡܪܝ ܡܠܟܐ

(ܢܝܫܐ ܘܡܢܬܪܐ)[1].

ܠܒܢܝܐ ܕܥܠܡܐ ܕܚܙܘ ܒܥܝܢܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܐܝܟܢ ܕܫܡܥܝܢ
ܘܡܬܚܙܝܢ ܒܟܬܒܐ ܡܥܒܕܢܐ ܘܡܬܕܡܪܝܢ: ܥܠ ܐܦܐ ܕܐܝܕܥ
ܘܚܙܝܢ ܕܟܪܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܥܠ ܩܕܝܫܐ ܕܡܥܒܕܝܢ
ܘܡܘܕܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܕܗܘ ܕܡܢ ܟܠܗܘܢ ܘܒܝܘܡܢܐ ܠܫܘܒܚܗ

[1] ܩܠܘܙܡܐ ܘܕܝܪܐ ܕܒܛܘܪܗ ܐܘܓܝܢ. ܟܠܗܘܢ ܚܕܐ ܐܝܬܝ L.

ܕܗܘܘ ܥܡܗ ܘܩܛܠܗ. ܘܟܕ ܚܙܝܢ ܥܡܠܝܢ ܕܡܫܬܡܫܢܐ ܥܠ
ܦܘܠܚܢܗܘܢ ܕܥܒܕܐ ܕܫܠܝܚܐ: ܘܛܢܢ ܐܢܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܗܘܢ:
ܘܠܐ ܫܦܩܐ ܕܝܠܗ: ܡܘܗܒܬܐ ܕܡܫܘܚܬܐ ܗܢܘ. ܐܘ ܚܒܝܒܝ.
ܠܡܫܬܥܝܘ ܠܟܘܠܗ ܡܬܠܐ ܕܡܬܟܬܒܐ ܕܟܬܒܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ.
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܘܡܬܚܫܒܐ: ܟܕ ܠܐ ܡܟܝܠ ܐܢܐ ܠܡܫܠܡܘ:
ܡܫܬܘܕܝܐ ܐܢܐ ܕܝܠܝ ܡܢ ܫܘܪܝܐ: ܗܢܘ ܕܐܝܟ ܚܝܠܐ. ܠܗܕܐ ܓܝܪ
ܐܦ ܗܘ ܕܡܫܬܥܝܢܐ[1] ܠܗܘܢ ܒܟܬܒܐ: ܘܐܦ ܗܢܘܢ (ܕܡܫܬܡܥܝܢ
ܠܗ ܟܕ ܠܗ ܡܫܬܡܥܝܢ: ܗܢܘܢ[2] ܕܬܘܕܝܬܐ ܐܘ ܒܪܫܝܬܐ
ܕܢܐܡܪܘܢ ܡܠܝܢ ܠܐ ܗܘܝ ܡܫܬܟܚܝܢ ܐܘ ܡܬܚܫܒܝܢ: ܢܫܬܒܩܘܢ
ܠܗ ܥܡܢܐ ܗܕܝܢ. ܟܕ ܡܫܒܚܢ ܐܢܐ ܡܪܝܐ: ܘܥܠ ܗܘܠܟܐ
ܕܬܫܠܡܬܐ ܕܟܬܒܐ ܕܫܠܝܚܐ ܗܕܐ ܐܢܐ.
ܡܫܪܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܗܪܟܐ ܠܡܟܬܒ ܕܬܫܥܝܬܐ ܡܪܝ ܡܠܟܐ[3]:
ܕܬܫܥܝܬܗ ܥܡܝܪ: ܗܘ ܕܡܢ ܐܬܪܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܗܘܐ:
ܡܢ ܫܪܒܬܐ ܕܥܡܗ ܫܠܝܚܐ: ܘܐܬܝܠܕ ܗܘܐ ܡܢ ܐܒܗܐ
ܡܗܝܡܢܐ ܘܡܪܝܐ. ܘܡܢ ܛܠܝܘܬܗ ܐܬܪܒܝ ܗܘܐ: ܘܐܬܬܠܡܕ
ܒܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ ܘܒܝܘܠܦܢܐ ܕܡܪܝܐ ܒܝܬ ܥܕܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ
ܠܫܢܝܢ ܗܘܐ ܡܟܝܠ ܗܘܐ: ܗܘܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܠܗ
ܕܝܬܝܩܝܢ ܗܘ: ܘܕܝܢܘܬܐ ܘܟܘܢܫܐ ܕܥܠܡܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܟܕ
ܗܘܝ ܡܟܝܠ ܗܘܐ ܘܐܒܪܗ: ܢܒܥ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܡܬܚܒܢܢܘܬܐ
ܒܕܝܢܐ: ܘܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܒܢܦܫܗ. ܘܡܢ ܗܕܐ ܕܡܬܚܒܢܢܘܬܐ ܗܘܐ
ܒܪܢܫܐ: ܘܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܗܘܐ ܒܢܦܫܗ.

---

(3) ܡܠܟܐ Fere ubique.

(2) Desunt in P.

(1) ܕܡܫܬܥܝܢܐ ܕܡܫܬܥܝܢܘܗܝ P.

ܗܘܐ ܠܥܠ ܡܢ ܡܥܡܘܕܝܬܐ[1]: ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܒܪܟܬܐ ܕܫܝܢܐ ܣܘܓܐܐ ܕܗܘܢ: ܘܫܕܪܗ ܠܗ ܒܫܠܡܐ ܫܪܝܪܬܐ ܕܠܒܐ. ܘܐܫܬܡܠܝ ܙܒܢܗ ܕܦܬܐ: ܕܝܢ ܗܘ ܫܢܝܐ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܫܠܝܚܐ: ܠܒܒܠܝܐ ܩܘܝܡܐ: ܗܘܝܘ ܕܝܗܒܝܢ ܘܝܗܒܝܢ ܩܘܪܒܐ: ܘܝܗܒܢܐ ܠܥܕܬܐ ܘܠܕܝܪܝܢ[2] ܕܫܢܝܢ ܒܥܝܢ. ܘܗܘܐ ܩܘܝܡܐ ܗܘܝܢ ܦܪܝܫܝܢ ܘܝܗܒ ܠܟܢܘܫܬܗ: ܘܠܗ[3] ܐܡܪ ܠܝ ܗܠܝܢ ܗܘܕܥܐ ܡܦܩܬܐ[4] ܘܝܗܒܐ ܐܡܪܐ. ܘܩܡܘ ܘܐܙܠܘ ܠܟܢܘܫܬܐ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢ ܡܪܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܒܠܗ: ܘܐܬܐ ܠܗ ܐܝܟ ܥܒܕܗ. ܘܝܗܒ ܩܘܪܒܐ ܐܝܟ ܕܐܘܪܫ ܡܢܗ ܠܥܢܝܐ ܘܠܝܬܡܐ: ܘܦܠܓ ܚܢܢܐ ܗܘ ܒܥܘܬܪܐ ܕܠܗ ܠܡܣܟܢܐ.

ܘܐܡܪ ܩܘܝܡܐ ܚܢܢܐ ܗܘ: ܐܘ ܡܪܢ ܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ ܘܡܪܚܦܢܐ ܐܝܟ ܕܚܢܢ ܘܚܙܝܬ ܒܝܬܐ ܘܫܘܒܚܐ: ܗܘ ܕܟܠ ܟܠܗ ܡܬܝܕܥܐ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܕܫܐܠܝܢ ܠܗ: ܘܐܦ ܒܡܪܚܘܬܐ ܐܚܝܕܐ ܡܢ ܒܝܬܐ ܠܒܝܬܐ ܗܘܝܐ: ܝܗܒ ܠܟܢܘܫܬܗ ܗܢܐ ܕܐܡܪ ܒܗ: ܐܢܫܐ ܕܝܗܒܝܢ ܒܗ. ܘܗܘ ܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ ܥܒܕ ܠܗܘܢ: ܘܡܩܒܠ ܐܢܘܢ ܠܘܬ ܩܢܘܡܗ. ܘܠܡܫܘܠܡܐ ܕܝܗܠܗ ܥܒܕ: ܝܗܒ ܠܗ ܐܠܗܐ ܒܬܪ ܕܫܘܒܚܐ: ܘܦܩܕ ܕܢܝܬܐ ܕܡܢ ܗܢܐ ܒܥܒܕܐ. ܘܗܘܝܐ ܒܝܘܡܗ ܕܩܘܝܡܐ ܚܢܢܐ ܕܡܬܘܠܕܐ ܕܝܠܗ ܕܫܢܐ ܘܦܝܣܘܬܐ ܘܫܪܝܪܘܬܐ ܕܠܒܐ: ܥܒܕ ܡܢ ܩܕܡܝܬܐ ܕܥܡܕܐ ܡܢ ܠܥܠ. ܘܗܘܐ ܩܘܝܡܐ ܚܢܢܐ ܗܘ: ܘܝܗܒ

(1) ܠܥܠ ܡܢ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ. (2) ܘܠܕܝܪܝܢ. (3) ܒܓܠܠ .L
(4) ܡܦܩܬܐ .L

ܢܦܩܘ[1] ܠܣܦܝܢܬܐ ܕܙܘܓܐ ܘܐܙܠܘ ܠܥܒܪܗ̈ܘܢ. ܘܫܩܠܘ ܐܢܘܢ
ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ ܡܬܟܪܝܢ ܡܢܗ ܡܢܝܢ: ܠܐ ܠܡܬܒܥܝܢ ܥܠ ܚܘܒܐ:
ܘܠܐ ܠܡܬܒܥܘ: ܘܠܐ ܠܐܬܪܘܬܐ ܕܩܠܣܝ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ[2]: ܐܠܐ
ܠܡܫܡܫܢܐ ܘܠܟܗ̈ܢܐ ܘܠܡܫܡܫܢ̈ܐ ܘܥܢܘܝܐ ܘܠܐܪܬܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ.
ܘܫܟܢܘ ܚܝܠܐ ܗܢܘܢ ܕܡܫܠܐ ܗܘ ܕܐܬܬܚܝܒ ܠܗܘܢ ܡܢ
ܡܪܗܘܢ: ܘܐܬܐܡܪ ܥܠܝܗ ܕܐܒܐ ܕܐܬܩܛܠܘ. ܘܫܐܠܗ ܕܩܦܠܐ
ܠܐܣܛܐ ܚܕܐ ܘܐܡܪܬ ܠܗ: ܡܢܐ ܥܒܕܐܝܬܘܢ[3] ܠܡܠܟܐ؟
ܘܗܝ ܐܣܛܐ ܘܐܡܪܬ ܠܗ: ܠܐ ܐܢܐ ܐܝܠܐ ܐܡܪܐ ܐܢܘܢ ܐܝܬ ܠܗ
ܥܡܗ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܐܬܝܗ ܡܥܝܢܐ ܠܗ ܥܡܗ: ܐܡܪ ܕܐܠܗܐ ܢܥܒܕ
ܒܗ. ܘܥܢܝ ܩܦܠܐ ܘܐܡܪ: ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܗܢܐ ܐܢܘܢ.
ܘܐܬܟܪܗ ܠܡܠܟܐ ܠܡܫܪܝܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܥܘܒܝ: ܡܢܐ
ܐܢܫܝܢ ܠܗ ܥܡܗ ܠܐܝܘܒ؟ ܥܢܐ ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ[4]: ܡܠܟܐ
ܐܬܐܡܪܐ: ܐܢ ܐܢܘܢ. ܘܐܙܠܘ ܐܢܘܢ ܕܡܠܟܐ ܡܬܚܫܒܢܐ
ܠܐܠܗܐ: ܥܠ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܬܬܥܒܕܬ ܠܗܘܢ ܡܢܗ
ܕܡܠܟܐ: ܗܘ ܕܥܕܪܢܐ ܠܐ ܡܕܪܟܐ[5] ܗܘܐ ܒܡܟܠܬܐ:
ܘܡܠܟܐ ܠܥܒܕܗ ܕܡܢ ܐܝܟܢܐ ܡܟܝܠ ܐܬܚܙܝ ܡܢ ܦܘܡܗ.
ܐܡܪܘ ܕܝܢ ܕܗܢܐ ܗܕܝܐ: ܡܢ ܕܐܬܬܚܝܒ: ܠܐ ܡܫܬܟܚܐ ܗܘܐ
ܡܢܗ ܒܐܝܠܝܢ ܚܕܡܐ ܠܫܘܒܚܐ. ܘܡܢܗ ܕܩܠܝܐ ܗܘܐ
ܒܐܝܕܗ: ܦܠܓܘ ܠܡܫܡܫܢܐ ܗܢܘܢ ܗܘܐ: ܘܦܠܓܐ ܐܚܪܢܐ
ܠܡܣܟܢܐ ܕܒܠܕܗ.

---

(1) ܢܦܩܘ L. (2) ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ L. (3) ܥܒܕܝܬܘܢ. (4) ܗܘ ܡܠܟܐ L.
(5) ܐܬܕܪܟܐ L.

ܟܝܡ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܢܐ ܫܠܝܚܐ ܥܠ ܐܚ̈ܘܗܝ ܠܥܠ ܡܢ ܡܥܡܘܕܝܬܐ: ܘܪܒܐ ܫܠܝܚܐ (ܥܡ ܐܚ̈ܘܗܝ ܠܕܘܟܬܐ ܕܐܚܝܕܐ[1]. ܘܗܘܐ ܫܠܝܚܐ ܐܝܟ ܒܪ ܢܨܝܚ ܥܒܕ: ܘܐܘܕܥܗ ܐܚ̈ܘܗܝ ܠܟܠܗ ܡܠܦܢܐ ܫܡܘܐܝܠ: ܐܝܟ ܕܐܬܕܒܪܘܗܝ ܒܡܠܦܢܐ ܐܠܗܝܐ. ܢܦܩ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܫܘܪܝܗ ܕܗܢܐ ܫܠܝܚܐ ܠܓܒܝܐ ܕܥܡܐ ܕܪܘܡܝܐ: ܘܬܪܝܢ[2] ܒܦܪܨܘܦܐ ܕܪܘܡܝܐ ܒܐܦܝܩܘܬܗ: ܘܥܠ ܚܕ[3] ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܠܓܒܝܐ ܥܒܕ ܗܘܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܦܢܗ: ܡܠܟܐ ܒܪ ܚܬܗ: ܡܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܐܝܟ ܒܪܝܢܝܗ: ܕܠܐ ܫܡܥܝܢ ܠܡܠܝܢ ܕܥܕܬܐ ܠܡܠܦܢܐ ܐܠܗܝܐ؟ ܗܝܕܝܢ ܡܠܟܐ ܘܩܡ ܠܘܬܗ ܫܡܘܐܝܠ ܘܐܡܪ: ܐܘ ܡܪܝ ܕܝܠܝ: ܗܠܝܢ ܕܫܘܬܐ ܐܢܬ: ܥܠ ܥܡ ܗܠܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܒܘܢ. ܘܗܢܐ ܐܦܢ: ܕܠܘܩܒܠ ܩܘܫܬܐ (ܚܒܝܒܝ. ܘܐܬܕܪܟ ܗܘ ܫܡܘܐܝܠ ܡܠܦܢܗ ܕܡܠܟܐ ܥܠ ܦܬܓܡܐ ܐܠܗܝܐ ܕܐܬܡܠܟ[4] ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܡܕܝܢܬܐ[5]. ܘܡܢܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܐܡܪ ܠܟܠܗ: ܠܐ ܠܘܬܐ ܘܐܦܠܐ ܒܘܠܗܐ. ܘܒܬܪܗ: ܡܢ ܗܘ ܝܘܡܐ ܕܗܠܝܢ ܐܬܡܠܟ ܡܢܗ: ܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܗܘܢ ܢܛܪܘܗܝ: ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ ܝܗܒܝܢ ܘܡܬܪܐ ܫܠܝܚܐ. ܘܝܗܒ ܐܠܗܐ ܢܛܪ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘܝܐ. ܘܐܬܓܠܝ ܠܗ ܠܫܠܝܚܐ ܗܢܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘܢܐ ܘܝܕܥܬܐ: ܘܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܘܡܫܒܚܘܬܐ: ܠܥܠ ܡܢ ܡܥܡܘܕܝܬܐ. ܘܟܕ ܫܠܡܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܐܬܢܝܚ ܠܟܠܗܘܢ: ܠܟܠܗܘܢ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܗܘܢܐ ܘܝܕܥܬܐ ܘܒܡܠܦܢܐ ܠܡܫܝܚܐ.

---

(1) ܠܐܬܪܘܬܗ ܘܐܬܡܠܟܘ ܠܡܠܦܢܘܬܐ ܫܠܝܚܬܐ L. (2) ܘܬܪܝܢ L.

(3) ܠܚܕ. (4) ܘܟܕ ܥܡܪ ܡܠܦܢܗ ܡܢܗ ܗܠܝܢ ܐܬܡܠܟ .. ܕܦܩܕ L. (5) ܡܕܝܢܬܐ L.

ܘܥܒܕܡ ܗܘܘ ܠܗ ܢܚܫܝܪܬܐ: ܘܡܠܟܐ ܥܡܗ. ܘܗܘܝܐ ܗܘ ܡܠܟܐ
ܠܓܒܐ ܒܗ̈ܘܢ ܕܫܒܘܩܐ ܚܪ̈ܫܐ ܒܠܒܐ ܘܡܬܚܐ ܫܠܝܐ: ܟܕ ܚܙܝܡ
ܗܘܐ ܒܗ ܕܡܪ̈ܘܬܗ ܘܕܘܟܝ ܠܡܘܒܠܗ: ܘܓܒܪ̈ܐ ܡܠܟܢ̈ܝܐ
ܥܒܕܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ. ܘܡܢ ܕܝܣܕܐ ܠܓܒܪ̈ܐ ܥܒܝ̈ܕܐ: ܘܢܕܝܒ ܢܣܒܗ
ܕܐܠܗܐ: ܘܐܬܕܘܩ ܠܒܗ ܘܥܒܝܕܗ ܘܫܘܟܠܗ ܒܝܫܬܐ
ܡܘܬܕܥܝܬܐ: ܥܡ ܫܘܡܠܐ (ܘܢܡܘܣܐ ܥܠ ܓܒܝܗ[1]): ܕܠܐ
ܝܗܘܐ ܚܒܪ ܡܕܡ ܕܐܢܫܐ ܒܙܒܢܐ ܠܕܡܘܬܐ.

ܘܟܕ ܐܬܓܠܝ ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܢܐ ܗܘ ܥܕܬܐ ܠܟܒܫܬܐ: ܘܝܘܡܐ
ܕܠܟܐ ܒܗ ܡܬܕܥܝܢܐ: ܘܐܝܟ ܒܓܘܠܐ ܕܚܫܒܐ ܐܡܪܘܗܝ: ܘܠܝܠܘܬܐ
ܕܥܡܐ ܘܝܕܥܘܢ: ܘܠܐ ܡܬܥܒܕܐ: ܒܚܝ̈ܠܐ ܢܩܒܘܗ ܕܓܒܪܐ[2] ܡܢܗ
ܘܡܫܝܚܘܗܝ. ܘܟܕ ܐܕܪܘܗܝ ܒܗܠܝܢ ܠܐ ܫܒܩܝܢ ܗܘܘ: ܐܠܐ
ܥܠܘܗܝ ܡܬܠܒܟܝܢ ܗܘܝܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ:
ܒܐܝܕܝ ܕܝܡܡܢܘܬܗ ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܐܣܬܪܬܐ ܐܝܟܐ ܕܗܘ ܥܢܝܐ
ܗܘ: (ܟܕ ܡܢ ܬܘܡܢ ܐܡܪܐ ܕܦܫܐ ܐܝܢܐ ܠܐܚܘܗܝ ܡܘܢܟܐ
ܒܥܠܬܐ: ܡܕܝ[3]): ܒܙܒܢܐ ܠܐܡܟܝ ܠܐ ܡܬܝܠܕ ܐܢܐ ܥܡ ܒܢܝ
ܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܕܐܢܫܝܢܘܗܝ: ܘܐܬܟܢܫ ܘܚܙܐ ܒܗ ܥܡ ܢܣܒܢ؟
ܚܝ̈ܐ ܡܘܢܟܐ ܘܐܡܪ ܠܦܫܐ ܐܢܬܬܗ: ܐܢܬܝ ܥܒܕܬ ܠܟ
ܕܐܬܡܪܬ ܠܗ ܠܒܢܝ ܡܠܟܐ ܗܕܐ. ܐܡܪܐ ܕܦܫܐ: ܗܟܢ ܢܗܘܐ
ܚܙܝܬ: ܘܡܬܬܣܝܡܐ ܐܢܐ ܡܢܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܘܢܟܐ: ܡܕܡ
ܢܣܒܘܢܗܝ ܠܟܘܢ ܥܕܡܐ ܘܡܬܝܠܕ ܒܓܘܗ. ܘܡܠܟܘܗܝ: ܘܟܕ

(1) ܠܢܒܝܗ ܘܢܡܘܣܐ L. (2) ܕܩܛܝܠܬܐ. (3) ܐܡܪܐ ܕܦܫܐ ܠܐܚܘܗܝ ܡܘܢܟܐ.

ܠܩܠܝܙܡܘܢ(1) ܒܥܘܩܒܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܚܙܐ ܠܗ ܐܒܘܗܝ ܒܥܘܕܪܢܐ
ܘܢܫܩܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܘܗܝ: ܒܪܝ: ܡܛܠܬܟ ܐܝܟܐ ܠܟ ܫܒܩܬܢ:
ܘܫܒܩܬ ܐܢܬ ܐܘ ܠܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܒܪܗ: ܡܠܟܐ ܠܐܪܥܐ ܕܝܠܗ:
ܫܒܩܬ ܐܢܐ ܡܛܠ ܕܥܒܕܐ ܐܢܐ. ܠܡܢܐ ܐܫܬܒܩܬ ܐܢܐ؟ ܐܘ ܒܥܝܬܐ
ܡܛܠ ܗܕܐ ܠܟ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܘܗܝ: ܠܐ ܒܪܝ ܠܐ ܐܫܬܒܩܬ:
ܘܐܦܠܐ ܡܛܠ (ܒܥܝܬܐ ܗܕܐ(2)) ܠܟ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܝܣܘܪܐ ܕܝܢ
ܘܝܕܥܘ ܕܝܢ ܒܕܝܢܐ. ܗܝܡܢ ܡܪܢ ܒܪܝ ܚܒܝܒܐ: ܕܠܘܩܒܠܟ
ܕܐܠܗܐ ܗܕܐ ܥܒܕܬ: ܐܝܟ ܕܫܡܥܬ ܡܢܟ: ܘܒܫܘܒܚܐ ܕܝܢ
ܒܥܒܕܝܟ ܘܒܢܝܐ ܡܬܚܫܒܐ. ܘܚܙܝܬ ܥܢܝܢܐ ܘܕܝܢܐ ܘܡܚܫܒܬܐ:
ܘܐܦ ܐܠܗܐ ܚܝܐ ܐܝܟ ܕܚܒܘܒܗ ܩܕܡ ܐܢܫ ܡܢ ܐܒܗܬܐ.
ܡܛܠ ܕܠܗ ܗܕܐ ܠܟ ܡܢܗ: ܘܗܘ ܦܪܘܩܢ ܒܥܘܕܪܢܐ
ܠܚܒܝܒܘܗܝ ܝܗܒ ܠܟ: ܕܝܗܒܬ ܠܝ ܦܘܪܥܢܐ ܡܢܗ. ܗܕܐ
ܗܝܡܢ ܡܪܢ ܒܪܝ: ܕܐܝܟ ܚܠܡܐ ܒܥܝܢܐ: ܘܗܢܐ ܐܚܪܢܐ ܐܝܟ.
ܐܠܐ ܗܘܐ ܗܝܡܢ ܠܟܐ ܘܠܟܐ: ܘܡܢ ܐܢܐ ܕܡܬܒܥܝ ܥܒܕܐ: ܡܢ
ܥܡܝ ܝܗܒ ܠܝ ܐܢܬܬܐ.

ܘܟܕ ܐܢܘܢ ܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܐܝܟ ܘܒܬܪܥܝܬܐ ܚܘܝܐ ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ: ܠܐ ܬܬܥܝܩܘܢ ܐܚܝ ܕܝܠܝ ܗܕܐ. ܕܡܬܚܫܒ ܐܢܫ ܠܚܝܐ
ܕܝܠܗ ܒܥܘܦܝ ܘܐܬܐ ܠܒܝܬܐ: ܘܗܘܝܢ ܐܚܝ ܠܡܢܐ
ܕܐܚܝܢ ܐܢܐ. ܐܡܪܘ ܠܗ ܚܙܝܢ: ܠܐ ܢܦܫܟ ܐܚܝ ܘܡܢܗ
ܕܝܠܢ ܘܒܪ ܡܪܘܡܐ: ܚܙܝ ܠܝ ܕܐܫܬܘܕܥ ܠܗܘܢ ܗܟܢ.
ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܘܢ: ܐܢܐ ܡܫܬܒܚ ܡܢܝ: ܘܠܟ ܦܝܐ ܘܫܦܝܪܐ

(1) ܩܠܘܙܡܘܢ L. (2) ܒܥܝܬ.

ܕܝܚܝܕܝܐ ܡܫܬܘܕܥܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܐܡܪܐ ܠܗ ܚܙܘܐ ܟܕ ܚܙܬܐ
ܘܬܩܦܬ ܕܡܟܝܢܘܬܐ: ܫܠܡ ܐܚܝ ܫܠܡ. ܗܡܫܟ ܚܙܝܗ ܫܘܦܝ ܡܢ
ܚܠܡܐ ܗܢܐ: ܘܗܕܝܐ ܠܐ ܛܘܒܐ. ܦܘܫ ܡܢ ܚܙܝܗ: ܕܫܡܥܬܐ
ܗܕܝܐ ܡܢ ܦܘܡܟ! ܟܡܐ ܡܬܦܝܣܐ ܐܢܐ؟ ܘܟܡܐ ܡܐ ܡܬܒܥܝܐ
ܐܢܐ؟ ܘܠܡܫܟܠ ܡܐ ܕܘܟܐ ܐܢܐ ܘܢܝܚܐ؟ ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܫܡܥܘ
ܗܢܘܢ ܐܒܗܝܗܘܢ ܕܡܦܩܝܢ ܠܢܘܪܐ: ܫܕܪܘ ܟܕ ܬܪܝܢ ܘܐܘܡܝܢ
ܐܢܘܢ ܡܩܕܡ. ܐܡܪ ܡܠܟܐ ܠܐܒܗܘܗܝ: ܠܡܢܐ ܬܪܝܢ ܐܫܕܪܬܘܢ:
ܐܘ ܐܒܗܝ؟ ܠܡܢܐ ܐܢܐ ܡܕܡ ܡܢܟܘܢ؟ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܒܗܘܗܝ:
ܬܪܝܢ ܣܓܝ ܕܠܐ ܟܕ ܫܟܝܢ ܐܢܬ ܥܡܢܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܘܬܪܬܝܢ
ܣܓܝܐ ܡܝܠܠܘܢ ܫܡܥ ܡܬܚܒܠ ܗܕܝܐ: ܘܦܩܕ ܫܠܝܗ ܐܢܬܬܐ
ܕܘܟܬܐ. ܘܗܘܬ ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܡܪܬܐ ܕܗܕܝܐ: ܡܫܬܥܒܕܢܐ: ܘܐܟܠܐ:
ܠܐ. ܘܫܬܩܘ ܐܒܗܘܗܝ: ܘܠܐ ܦܩܕܘ ܠܗ ܡܕܡ ܗܘܝ.

ܘܗܟܢܐ ܗܘܬ ܐܒܗܘܗܝ ܕܡܠܟܐ: ܘܒܬܪܗ[1] ܦܬܘܪܐ ܕܓܢܐ:
ܘܫܪܐ ܠܡܬܒܪ ܘܠܚܫܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ: ܘܒܬܪ ܐܢܫ. ܘܗܘܐ
ܠܥܠܡ ܗܠܝܢ ܡܬܩܢܝܢ: ܟܕ ܗܘ ܕܐܬܥܒܕ ܒܪܗ ܘܝܗܒܐ
ܘܡܬܦܨܝܢ ܒܥܡܪܐ. ܘܟܠܝܠܝ ܩܪܐ ܗܘܐ ܐܒܗܘܗܝ ܠܟܠܬܗܘܢ:
ܘܡܬܒܥܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܠ ܒܪܗ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ: ܡܢܘ ܟܝ
ܫܟܝܢ ܒܪܝ؟ ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܠܘܝ ܕܝܢ ܠܒܢܐ ܗܘܐ ܠܟ ܒܪܐ ܗܢܐ!
ܠܐ ܐܟܠ ܘܠܐ ܫܬܐ ܘܠܐ ܡܬܦܨܝܚ: ܐܠܐ ܟܡܝܪ ܫܟܝܒ. ܘܟܕ
ܕܫܡܥܘ ܘܫܡܫܝܢ ܟܡܝܪܐ ܐܒܗܘܗܝ: ܥܠ ܕܚܙܘ ܠܒܪܗܘܢ ܕܠܐ
ܐܬܘܗܝ ܫܘܬܦܐ ܥܡܗܘܢ. ܘܫܪܐ ܗܘ ܕܝܢ ܡܫܒܚ ܠܒܝܬܐ

(1) sic in Cod. P.

ܕܐܝܬ ܒܥܡܪܐ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܒܠܚܘܕܝܗ ܕܗܘܝܐ ܡܛܠ ܒܪܗ
ܡܠܟܐ: ܘܐܬܬܥܝܩ ܠܗܘܢ: ܕܢܗܘܘܢ ܡܬܠܠܝܢ ܥܡ ܒܪܗ
ܡܛܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܘܩܡܘ ܡܢ ܠܘܬܗ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܠܐ
ܥܒܕܘ ܡܕܡ ܡܕܡ: ܘܥܠܘܗܝ ܕܥܒܕܐ ܠܡܠܟܐ ܡܢ ܐܝܡܡܐ ܕܓܠܝܐ
ܗܘܐ: ܘܒܥܘ ܠܗ ܐܢܫܐ ܕܝܢܐ ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗܘܢ:
ܘܫܪܝܘ ܡܬܦܝܣܝܢ ܒܗܘܢ ܘܡܬܒܥܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܐܝܟ
ܡܠܟܐ: ܡܢܐ ܐܚܝܢ ܗܠܝܢ ܕܐܝܬ ܒܐܢܫܝܢ: ܕܠܐ ܚܛܝܢ ܐܠܐ
ܠܘܩܕܡܐ؟ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܫܘܐ ܐܢܬܘܢ: ܕܠܐ ܚܛܝܢ ܐܠܐ
ܠܘܩܕܡܐ: ܡܛܠ ܕܐܢܐ ܘܩܕܡܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ ܐܝܬܝ.
ܘܡܕܡ ܕܥܒܪܬ ܐܝܬܝܗܘܢ ܘܠܐ ܡܢܝܬ[1]: ܡܛܠ ܕܝܢ ܠܒܢܝܐ
ܗܘ ܕܐܘܪܚܐ ܘܡܪܢܐ ܒܥܘܗ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܩܫܝܫܐ
ܠܡܠܟܐ: ܠܡܢܐ ܠܐ ܚܙܝܐ ܐܢܬ ܒܥܝܢ ܘܡܬܦܝܣ ܐܢܬ ܘܡܬܒܥܝܬ
ܐܢܬ؟ ܗܐ ܫܘܢܝܐ ܠܟ ܕܬܫܒܘܩ ܥܡܢ ܐܢܫܝܢ: ܕܠܡܢܐ ܒܝܫܬܐ
ܠܟ ܥܠ ܕܐܬܩܢܐ ܠܘܬܟܢ. ܘܥܒܕܝ ܟܕ ܡܥܒܕܝܢ ܘܛܥܢܝܢ
ܠܥܠܡ ܕܥܒܪܐ ܘܩܫܝܫܐ ܦܢܘ ܒܫܘܠܡܐ ܘܗܕܝܢܘ ܐܢܘܢ.

ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܩܫܝܫܐ ܠܗܠܝܢ ܡܠܟܐ: ܦܬܓܡܐ ܐܝܬ ܠܝ
ܕܐܡܪ ܠܟ. ܘܐܡܪܘ ܕܡܫܬܘܕܐ ܐܢܐ ܕܢܥܒܕ ܐܢܐ ܠܝ:
ܐܡܪܝܢ ܠܟ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܢܫܬܘܩ. ܘܐܝܟ ܩܕܡܐ ܕܡܠܐ
ܒܟܝܢ ܕܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܡܪܘ ܗܘ ܡܢܐ
ܕܚܙܝܬܘܢ ܘܡܫܘܐ ܒܥܝܢܝܟܘܢ: ܐܘ ܐܚܪܢܝ ܥܠܝ ܠܥܘܠܐ.
ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܟܬܒܐ ܡܢܟ ܒܥܝ: ܕܬܬܒܥ ܥܠܝ ܕܐܚܪܢܝܢ:

(1) sic in Cod. P.

ܒܡܥܒܕܘܗܝ ܠܗ ܘܢܬܦܝܣܘܢ ܒܗ: ܘܢܣܒܘܢ ܚܝܠ ܒܥܒܕܘܗܝ ܒܫܡ
ܕܢܬܦܪܫ ܡܢ ܛܥܝܘܬܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܢܗܘܐ ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ.
ܡܛܠ ܕܐܡܪܬ: ܕܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܢܒܝܐ ܗܘܝܢ. ܘܐܢܫ ܥܢܝܐ
ܢܬܥܩܒ ܘܒܫܒܩܬܐ ܐܝܟ ܢܝܢܘܝ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܥܒܕ ܗܘܐ ܒܪܘ
ܣܘܟܠܗ: ܐܠܐ ܢܫܬܒܩܘܢ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܕܝܢܘܬܐ: ܘܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܡܢ
ܛܠܡܘܬܐ ܗܘܬ ܒܥܢܐ. ܘܢܬܦܫܩܘܢ ܐܝܟ ܣܓܝܐܐ: ܘܗܘܘ ܠܐܒܪܗܡܝܘܬܐ
ܕܫܠܝܢ ܘܦܝܣܝܢ ܐܝܟ ܕܢܬܥܩܒ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ: ܦܪܫܐ ܕܓܒܝܐ
ܘܥܒܕܐ ܕܝܘܕܥܢܐ. ܘܥܒܕܘ ܒܬܪܗ ܥܠܝܗܘܢ ܡܢ ܠܘܬ ܡܦܝܣܝܢ
ܒܝܬܘܬܐ ܕܚܕܐ: ܘܢܦܠܘ ܣܓܝܐܐ ܕܡܠܟܐ ܢܬܒܘܐ ܐܝܟ ܕܒܝܬܘܬܐ
ܢܦܫܗ ܘܦܝܣܐ: ܘܢܬܒܥܘܢ ܠܗ ܘܢܫܒܩܘܢ ܒܬܪܗܘܢ ܗܠܝܢ(1)
ܒܘܠܝܐ: ܘܢܦܩܘܢ ܠܒܪܗ ܘܢܫܒܩܘܢ: ܘܕܝܢܐ ܢܡܘܣܝܐ ܡܢ
ܩܕܡܝܗ ܥܠ ܢܦܫܗ ܢܫܒܩܘܢ ܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ. ܘܢܩܪܘܢ ܠܗ: ܢܦܫܢ:
ܒܚܠܡܐ ܗܘܐ ܕܢܫܒܘܩ ܡܢ ܒܝܬ ܦܘܠܚܢܐ: ܐܢ ܠܐ ܡܬܒܥܐ ܠܢܨܪܝܘܬܐ
ܘܠܡܫܝܚܐ ܒܫܠܘܡ. ܐܡܪ ܠܗ: ܐܢ: ܐܝܟ ܐܢܐ ܢܒܥܐ. ܘܠܐ
ܢܥܒܕ ܘܢܬܦܠܓܘܢ(1) ܠܟ ܢܬܒܥܘܢ: ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܐܢܬ ܠܟܘܢ. ܐܡܪܬ
ܠܗ: ܐܬܕܟܪܘ ܠܐܢܫܐ ܕܐܝܬ ܒܡܫܝܚܝܐ. ܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܬܬܠܐ
ܢܥܒܕ ܠܟ ܒܥܒܕܐ ܐܠܐ ܡܫܝܚܐ: ܠܗܘܢ ܕܢܬܒܥܘܢ ܥܠܡܐ: ܫܠܡ
ܐܢܐ. ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܬܪܥܘܗܝ ܒܚܕܘܬܐ ܕܝܢ ܕܡܠܟܐ: ܘܠܐܒܪܗܡ
ܫܒܚܘ ܠܡܫܝܚܐ ܕܫܒܩܘ ܡܢ ܢܦܫܗ: ܘܗܘܘ ܒܥܠܡܐ
ܒܢܨܪܝܘܬܐ ܘܒܦܝܣܘܬܐ.
ܘܫܡܥܘ ܣܒܐ ܕܒܝܬܐ ܒܥܘܗܝ ܘܐܬܐ ܕܒܝܬܗ ܡܦܝܣܐ: ܘܢܦܠܘ

(1) sic in Cod. P.

ܘܬܒܥܘ ܠܗ ܢܦܫܬܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܒܢ̈ܝܢܐ ܘܐܘܪܚܐ ܕܢܦܩܬܐ ܗܘ.
ܘܐܫܬܘܕܝܘ ܠܗܘܢ ܒܠܡܕܝܢܐ ܕܢܬܒܥ ܡܢܗܘܢ: ܘܡܚܐܒܝ
ܠܒܝܬܗ ܕܒܣܝܡܘܬܐ ܕܫܦܝܪܐ ܘܒܪܘܟܬܐ ܕܠܒܐ. ܘܫܕܪܗ ܠܗܘܢ
ܠܡܠܟܐ ܒܪܗ: ܐܦ ܢܦܩܗ ܐܦ ܫܕܪܗ. ܘܩܡ ܡܠܟܐ ܘܐܙܠ
ܠܗܝ ܕܝܠܗ ܢܫܐ ܒܠܝܒܘܬ: ܕܢܫܬܐܠ ܠܝ ܡܢ ܟܠ ܫܠܡܐ ܕܝܠܗ
ܐܘܟܝ. ܘܢܫܐ ܒܠܝܒܘܬ ܘܐܡܪ ܕܝܠܗ ܕܘܟܬܐ ܡܠܟܐ ܒܗܕܝܢ
ܫܘܬܦܐ ܠܣܓܝܐܐ: ܢܝ ܠܥܠܡܐ ܘܢܝ ܠܕܝܪܘܬܐ. ܘܟܬܒܬܗ
ܠܝ ܒܠܝܐ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ: ܘܢܫܐ ܗܒܒܬ ܫܘܒܚܐ ܘܫܒܩܬ
ܒܠܒܝ ܐܡܪ ܗܘܝܬ ܠܗ. ܘܟܕ ܫܡܥܬܗ ܡܢ ܟܠ ܫܠܡܐ ܕܝܠܗ
ܕܢܬܒܥ ܠܗ: ܘܟܬܒܬ ܠܗ ܘܐܫܬܥܝܬ ܥܡܝ ܘܐܡܪ ܠܝ: ܡܢܘ
ܢܚܒܝ ܐܢܫ ܒܠܝܒܘܬ: ܘܡܢܐ ܢܐܡܪ[1] ܗܢܐ؟ ܕܟܬܒܬ ܢܐܡܪ ܠܟ
ܕܬܫܒܘܚ ܠܗ ܥܠܡܐ: ܘܚܙܝܐ ܡܢܐ ܚܟܝܡ ܘܡܘܕܝܢ. ܘܐܡܪܬ
ܠܗ ܢܫܐ: ܠܐ ܕܟܬܒܬ ܒܗ ܒܟܬܒܐ ܕܢܬܒܥ: ܘܐܠܐ ܡܘܕܝܬ
ܗܘܝܐ ܠܝ ܠܟ. ܐܡܪ ܠܝ ܗܘ ܡܠܟܐ: ܫܡܥ ܢܬܒܥ ܠܗܘܢ ܕܒܪܐ
ܕܝܠܟ ܫܡܘܥܝܢ: ܘܢܬܡܠܟ ܒܗ: ܘܚܙܝܐ ܡܢܐ ܐܡܪ ܠܝ.
ܘܩܡܘ ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܢܣܓܕܐ ܘܢܬܒܥܘ ܠܗܘܢ ܕܒܪܐ ܕܝܠܗܘܢ
ܘܡܠܟܬܐ: ܘܐܬܘ ܠܘܬܗ ܘܫܐܠܘ ܠܗ: ܘܫܪܝܘ ܒܫܠܡܐ
ܕܒܝܬܐ ܢܒܝܐ. ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ ܐܒܗ̈ܘܗܝ: ܫܠܡ ܠܟ ܒܪܝ
ܕܫܘܒܚܐ: ܫܠܡ ܠܟ ܡܠܟܬܐ ܕܚܘܒܐ: ܫܠܡܐ ܒܫܡܝܐ ܘܥܡ
ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܥܡ ܕܘܟܬܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܫܠܡ ܢܟܝܢ. ܘܦܩܕ

(1) ܢܐܡܪܘ sic

ܠܗܘܢ ܕܝܗܒܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܦܘܩܕܢܐ ܐܝܬ ܠܢ ܕܢܩܒܠ
ܢܦܫܟ: ܐܘ ܡܪܝ ܘܪܒܝ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܢܠܠܗ ܦܘܩܕܢܐ
ܕܝܠܟܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܡܢ ܪܒܢܐ ܘܡܠܟܐ ܠܢ: ܐܘ ܡܪܝ:
ܥܘܡܪܐ ܢܗܝܪܐ ܠܚܕܪܝܐ: ܗܝ ܠܡܠܟܐ ܘܗܝ ܠܦܪܨܘܦܐ. ܘܗܘܐ:
ܡܪܝ: ܐܒܗܬܐ ܕܝܠܢ: ܗܢܐ ܡܠܟܐ ܚܝܒܐ: ܘܫܘܠܛܢܐ ܕܝܢ
ܕܐܠܗܝܬܐ: ܐܠܦܢ ܠܢ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܠܘܩܕܫܐ:
ܘܟܢܫܐ ܡܩܕܫܢܐ ܕܡܢ ܢܦܫ: ܘܩܪܐ ܠܒܪܢܫܐ ܟܠ
ܗܦܟܝܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܝܗܘܢ: ܣܘܦ ܒܢܝ̈ܐ ܢܚܒܒ: ܕܟܠ
ܝܘܡܢ ܫܡܥܬܐ ܘܢܛܪܝܢ ܕܝܠܢ ܒܢܝ ܡܢ ܦܘܡܗ. ܡܛܠ
ܕܫܟܒ ܢܦܫܗ ܘܝܗܒܗ ܘܡܩܕܫܢܐ ܐܘܪܚܗ: ܢܘܪܗܪܗ
ܡܢܗ ܕܡܫܒܚܢܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܐܚܝܢܢ ܡܢ ܕܟܘܬܐ ܕܝܠܟ:
ܗܘ ܕܫܟܒ ܢܦܫܐ ܒܟܠܢ: ܘܫܡܗ ܦܪܥܢܢ ܥܘܗܕܐ ܡܢ ܝܥܩܘܒ.
ܘܐܝܟ ܗܘ ܡܢܢ ܕܐܢܫ: ܘܐܢ ܢܦܫ ܠܟܘܬܐ: ܕܡܗܘܐ ܠܟ
ܫܡܥܐ ܘܒܗ ܟܠܗܐ ܢܦܫܢܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܗܝ ܠܝܫܘܥܗ
ܕܝܥܘܕ ܡܥܒܕܐ ܫܠܝܚܘܗܝ: ܘܒܝܠܝܬܐ ܦܪܘܩܐ ܫܘܟܠܗܘܢ:
ܗܘ ܝܗܘܐ ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܡܢܗܕܪܢܐ: ܘܥܘܕܐ ܕܟܠ ܢܦܫ: ܘܝܫܘܥ
ܕܟܠ ܡܘܕܝܢܘܬܐ. ܘܗܘ ܕܗܘܝܐ ܠܗܢܐ ܠܢܘܗܪ ܠܡܝܬܝܢ:
ܘܫܘܒܚܗ ܘܦܠܚܗ ܡܢ ܗܘ ܦܢܐ: ܗܘ ܕܐܢܫܐ ܫܘܒܚܟܘܢ
ܘܡܢܗܪܢܟܘܢ ܡܢ ܦܢܝ̈ܗܘܢ ܘܡܢ ܡܬܝܕܥܗ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܐܡܪܝܢ
ܗܝܟܘܢ: ܐܝܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܣܘܦ ܒܢܝ̈ܐ ܢܚܒܒ ܕܟܠ ܗܦܟܝܢܘܢ
ܠܝܫܘܥܟܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܢܚܢ ܡܪܝ ܐܘܟܝܢ ܕܟܠܢ ܕܝܘܠ:
ܘܟܠ ܢܦܫܢ ܡܢ ܝܘܠ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܝܕܥܬܘܢ ܕܐܘܟܝܢ ܕܝܠܟܘܢ

ܗܘܐ: ܘܡܪܢܐ ܢܛܪ ܠܟܘܢ ܒܢ̈ܝ ܐܬܪܟܘܢ: ܐܝܟ ܕܐܫܬܡܥܘ ܥܒ̈ܕܘܗܝ. ܘܐܘܕܝܘ ܠܗ ܫܠܡܐ ܗܢܐ. ܘܒܪܟܘ ܠܡܪܗܘܢ: ܘܗܘܐ ܚܕܘܬܗܘܢ: ܘܫܒܩܘ ܡܢ ܠܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ: ܘܠܒܝܬ ܐܙܠ ܠܒܝܬܗ. ܘܗܘܝܘ ܚܕܝܢ ܒܢܝ̈ܗܘܢ: ܡܛܠ ܠܫܘܒܚܐ ܕܥܒܕ ܒܗܘܢ ܘܡܛܠ ܕܒܩܘܕܫ ܒܡܪܢܐ ܕܝܗܒ.

ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ ܠܐܒܘܗܝ: ܐܝܟܐ ܐܢܐ ܡܢܐ ܐܒܝ: ܕܐܫܬܡܥ ܠܝ ܦܛܘܪܐ ܕܥܠܡܐ: ܕܐܬܥܒܕ ܠܟܠܗܘܢ ܩܕܡܝ ܘܐܚܪܝ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܚܫܒ ܒܢܦܫܗܘܢ. ܘܩܡ ܡܫܝܚܐ ܐܒܘܗܝ: ܘܝܗܒ ܠܗ ܦܛܘܪܐ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ. ܘܝܗܒ ܡܠܟܐ ܠܟܠ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܒܝܘܡܗ: ܘܐܦ ܠܐܠܝܫܥ ܢܒܝܐ: ܘܐܫܬܡܥ ܘܐܬܦܢܝܘ. ܕܘܝܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܫܒܚܘܗܝ ܠܡܠܟܘܬܗ: ܘܐܦ ܐܒܗܬܘܗܝ ܣܓܝܐ ܒܗ ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܗܘ: ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ ܠܐܠܝܫܥ: ܗܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܐܒܘܬܟ ܘܦܠܚ ܘܦܠܚ: ܘܡܫܒܚ ܐܢܐ ܘܫܘܒܚܐ ܠܡܪܢܐ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܒܥܒܕܐ ܕܐܬܚܙܝܘ ܒܚܪܒܐ ܕܚܝܠ: ܐܝܟ ܐܦܠ ܐܢܐ ܠܡܘܬܐ ܗܢܐ ܕܡܫܬܒܚܢܐ ܐܘܕܝܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܗܟܢܐ ܐܢܐ ܩܡܬ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܐܒܘܢ ܐܒܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܠܝܫܥ: ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܒܝܘܡܗ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܩܘܕܫܐ ܐܫܬܒܚ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܐܬܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܡܫܬܡܥ ܩܘܕܫܐ ܕܗܘܐ ܦܛܘܪܐ: ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܠܐܒܘ ܕܝܠܗ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܐ ܕܝܠܗ ܕܫܠܡܐ: ܘܠܒܢܝ̈ ܕܝܠܗ ܥܡܗ: ܘܝܗܒ ܒܐܝܕܗܘܢ ܘܐܡܪ: ܘܝܗܒ ܐܢܐ ܠܟ ܟܕ ܫܡܥ ܐܢܐ ܕܐܫܬܡܥܬ ܠܝ: ܕܫܒܩ ܡܠܟܐ ܦܠܚ: ܘܐܦ ܠܟܢ ܫܘܒܚܐ: ܘܟܠ ܚܝ̈ܐ ܕܡܢܝ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܒܗ̈ܬܘܗܝ:

ܒܪܝ: ܠܡܫܡܫܘ ܕܒܢܝ̈ܐ ܡܫܬܒܩܝܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܠܝܬ
ܗܘܐ ܒܕܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܥܠ ܚܕܝܘ̈ܬܐ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ: ܐܦ ܗܪܟܐ
ܥܢܝܢ.
ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܘܗܝ: ܒܪܝ: ܡܛܠ ܟܠܗ ܐܢܫܐ ܕܓܒܪܐ ܢܣܒ؟
ܐܡܪ ܠܗ: ܡܛܠ ܕܡܢܝܢ ܐܢܫܐ ܕܒܥܠܡܐ ܗܢܐ. ܘܥܒܪ
ܐܒܘܗܝ ܘܝܗܒ ܠܗ ܡܟܐ ܕܝܬܒܐ: ܘܒܗܬܐ ܘܟܠܝܢ ܕܠܒܬܐ:
ܘܠܝܬܐ ܕܙܘܡܪܐ: ܘܡܫܬܐ ܒܚܘܠܐ. ܐܡܪ ܠܒܪܗ
ܗܘ ܩܕܡܐܝܬ: ܚܙܝ ܠܝ ܕܥܒܕܐ ܗܠܝܢ. ܘܐܦ ܗܘ ܥܒܕܐ ܕܥܒܕܐ
ܗܘ: ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܕܡܪܗ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܒܗ̈ܘܗܝ: ܒܪܝ: ܡܢ
ܐܘܠ ܢܦܫܟ ܡܢܢ؟ ܫܡܥܬ ܗܘܝܬ ܗܝ ܫܘܪܝ: ܕܗܝ ܟܠܗܘܢ
ܥܡܗ. ܘܐܦ ܐܡܗ ܗܘܬ ܗܘܬ. ܘܢܦܩܐ ܠܗܘܢ: ܕܒܘܝܐܐ ܗܘܝܐ
ܒܡܬܐ ܟܠ ܐܘܠ ܥܡܟ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ. ܐܡܪܐ ܠܗ ܕܦܫܐ
ܐܡܗ: ܟܠ ܥܒܕܐ ܗܘܝܐ: ܒܪܝ: ܕܒܠܚܘܕܝܟ ܐܘܠ: ܒܫܘܒܚܐ
ܗܘܐ ܠܝ ܐܦ ܠܘܬܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܒܫܠܡܐ: ܐܢ ܡܢܐ ܗܘ ܒܠܒܗ:
ܐܦ ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܢܝ̈ܐ ܘܠܒܢܬܐ ܘܡܩܕܡ ܠܥܠܡܐ. ܘܐܦ
ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܟܕ ܠܫܘܒܚܗ: ܘܟܠ ܡܢܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܡܛܠ ܟܕ
ܗܘܐ. ܗܟܢܐ ܗܘܘ ܠܗ: ܕܡܫܬܐ ܕܙܘܡܪܐ ܗܘܐ ܗܘ ܡܟܐ
ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܒܢܝ̈ܗܘܢ: ܟܕ ܗܘܐ. ܘܝܡܪܘ ܠܗ: ܥܠ ܕܠܐ
ܢܗܘܐ ܠܟ ܒܢܝ̈ܐ ܘܝܪ̈ܬܐ ܕܢܘܠܘܢ ܢܦܫܟ ܟܕ ܐܢܫ؟ ܐܡܪ
ܠܗܘܢ: ܠܐ ܢܣܒܬܘܢ ܐܒܗ̈ܬܐ: ܠܘ ܥܠ ܗܢܐ ܟܕ ܐܢܫ. ܘܐܬܒܛܠ
ܗܘ ܡܠܟܐ ܠܗܢ ܡܠܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܐܬܡܠܟܘ ܫܡܗ ܒܥܝܢ:
ܘܡܫܬܐ ܥܒܕܐ ܕܒܡܬܐ: ܘܚܢܐ ܗܘܐ ܟܕ ܒܫܡܗ ܘܡܬܬܢܝܚ.

ܘܚܫܝܫܬܐ ܗܘܬ ܠܗ ܕܢܬܦܪܫ ܡܢ ܐܚܘܗܝ: ܫܡܥ ܡܢ ܦܘܪܫܢܗ ܕܡܢ ܐܒܗ̈ܘܗܝ: ܡܛܠ ܕܝܕܥ ܗܘܐ ܥܠ ܚܕܝܘܬܐ ܒܣܘܓܐܐ ܕܟܠ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܒܥܝܢܐ ܐܢܐ ܥܠ ܕܟܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܫܠܐ ܕܝܠܟ ܐܘܠܝܢ ܚܟܡܝܢ ܘܒܢܝ̈ܢ: ܘܗܟܢܐ ܐܙܠ ܗܘܐ ܚܕܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܒܗ̈ܘܗܝ: ܗܐ ܢܐܙܠ ܠܗ ܠܐܬܪܐ ܕܡܕܢܚܐ ܥܡܗ ܒܗ. ܘܟܠ ܢܦܫܗ ܕܐܢܫܐ ܕܡܥܒܕ ܐܢܫܐ ܘܡܫܬܥܐ ܐܢܫܐ: ܗܝܢ ܗܘܝ ܣܓܝܐܐ ܘܦܝܣܘܬܐ. ܘܗܟܢܐ ܐܝ ܦܬܚܝܢ ܐܢܫܐ ܕܢܐܙܠ ܥܡܗ ܐܘܠܝܢ: ܘܢܬܚܝܢ ܟܠ: ܟܠܐ ܥܠܝܡܐ ܟܠܗ. ܘܡܥܒܕܢܐ ܘܓܒܪܐ ܘܣܒܪ ܒܗܘܢ ܘܐܡܪ: ܡܬܥܒܕܝܢ ܕܒܥܒܕܐ ܐܢܫܐ ܘܡܚܣܢܐ ܘܟܠܐ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗܠܝܢ: ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܗܘܘ ܕܐܠܗܝܢ.

ܘܢܦܩ ܗܘ ܡܢ ܕܝܪܐ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ: ܘܪܕܐ ܥܠ ܕܪܓܗ: ܘܐܬܘܕܥ ܠܗܘܢ ܠܐܚ̈ܘܗܝ ܘܫܦܝܪ. ܗܟܢܐ ܒܪܐ ܗܘܐ ܕܒܘܪܟܬܐ ܕܢܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܙܠ: ܘܟܠܐ ܡܕܝܢ ܗܘܐ ܕܥܒܕ ܠܗ ܡܢ ܠܐܬܪܗܘܢ. ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܡܕܒܪܐ ܐܝܟ ܡܝܠܐ ܚܕ: ܘܦܓܥ ܒܗ ܫܐܕܐ ܒܕܡܘܬ ܡܠܐܟܐ ܢܘܗܪܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܦܝܫܬܐ ܘܓܒܪܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܢܐ ܐܢܫܐ: ܘܠܐܝܟܐ ܐܙܠܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܝܢܐ? ܘܕܝܠܗ ܡܢܗ: ܘܦܬܚܗ ܠܗ ܫܐܠܬܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܠܐܬܪܐ ܫܠܝܘܬܐ: ܘܠܐܒܪܐ ܡܚܒܢܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܐܢܬ: ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܗܢܘܢ ܠܒܪܐ ܡܪܝ ܐܒܐ ܢܘܗܪܐ: ܕܠܡܠܟܘܬܐ ܚܕ ܡܢܟ ܒܝܬ ܒܢܝ̈ܐ ܐܝܬ ܠܗ: ܘܥܠ ܟܠ ܢܘܗܪܐ ܒܠܚܘܕ ܕܡܕܒܪܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܗܘܐ ܠܝ ܒܪܬܐ ܫܠܝܐ. ܘܢܦܩ ܡܢ ܣܘܣܝܐ ܘܝܗܒܗ ܠܐܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܘܐܙܠ ܠܡܕܒܪܐ ܘܩܡ ܒܗ ܕܠܚܒܘܫܝܐ ܘܝܗܒ ܠܥܣܪܬܐ: ܘܗܦܟܬ

ܠܠܒܝܫܬܐ ܕܝܘܡܬܐ ܟܠܗܝܢ ܘܝܗܒ ܠܐܣܟܝܡܐ: ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ ܕܢܦܠܚܘܢ
ܐܚܝܢܐܝܬ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܘܠܗ ܢܫܬܠܡܘܢ.
ܘܐܙܠ ܗܘ ܡܘܗܒܬܐ ܠܗܘܕܝܐ ܕܐܬܟܪܬܐ: ܐܝܟܐ ܕܐܡܪ ܠܐܠܝܫܒܥ
ܕܗܘܐ ܬܟܪܝ. ܘܐܙܠ ܘܡܫܚܐ ܠܗ ܠܕܘܟܬܐ: ܘܫܪܝ ܕܢܘܡܪ
ܡܘܡܘܬܐ ܕܢܦܠܚܘܢ ܕܢܘܡܪ. ܘܟܕ ܗܘ ܡܢܟܝܐ: ܚܙܐ ܘܫܘܐܗܝ
ܠܐܢܫܘܗܝ ܕܘܫܬܐ ܐܠܝܫܒܥ ܕܐܬܬܐ: ܘܐܫܬܘܕܥ ܐܠܝܫܒܥ ܠܚܪܗ
ܒܝ ܠܗܬܐ. ܘܐܚܝܗ ܚܙܝܢܗܘܢ ܐܢܫܐ ܕܘܫܬܐ ܚܝܡܐ ܕܝܨܠܐ ܕܐܡܗ
ܗܘܬ ܐܡܗ ܢܦܩܬܐ ܘܚܘܒܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܘܗܒܬܐ ܡܠܟܐ
ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘܬܐ ܡܢ ܐܬܪܗܘܢ ܚܕܡܬܐ ܠܡܪܝ ܐܘܓܝܢ. ܘܐܡܪ
ܠܗ ܐܠܝܫܒܥ: ܚܝܝ. ܘܐܫܬܥܝܬ ܠܐܝܟܐ ܕܘܠܗܝ ܡܢ ܐܡܗ:
ܘܫܡܥܗ ܐܒܘܗܝ: ܕܐܬܚܬܐ ܕܡܪܝܢܐ ܢܕܪܘ. ܘܫܡܥܗ
ܘܗܘܝܘ ܐܝܟ ܢܗܪܐ ܡܢܝܐ: ܘܦܠܓܘ ܒܗܘܢ ܐܟܪܐ ܫܡܝܐ:
ܘܐܬܝܢ ܡܠܐܟܐ ܕܢܛܪܝܢ ܠܗܘܢ: ܘܠܒܝܫܝܢ ܒܘܪܟܬܐ. ܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ: ܠܐܝܟܐ ܐܙܠܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܝܬܝ؟ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܗܠܝܢ
ܫܡܝܐ: ܠܣܘܚܐ ܘܐܬܚܫܒܬ ܢܫܒܝܬܢ: ܘܡܫܒܪܝܢ ܐܢܫܝܢ
ܘܫܩܝܢܐ. ܘܟܕ ܗܘܝܢܐ ܕܦܪܘܫܝܢ ܡܢܗܘܢ ܠܗܘܢ: ܘܠܫܡ
ܕܢܗܘܐ ܠܝ ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܠܒܝ: ܘܐܦ ܐܢܬܬܐ ܡܬܒܪܐ ܠܗ.
ܘܫܠܝ ܡܪܢܝܬܗܘܢ ܗܘ ܡܠܟܐ ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ: ܘܐܦ ܠܫܡܝܐ
ܕܝܗܒܬ ܕܦܢܝܢ ܗܘܬ ܚܟܝܡ ܝܗܒ ܠܗܘܢ. ܘܕܥܒ ܠܟܘܪܐ
ܕܢܚܬ ܡܢܗܘܢ: ܘܟܬܒ ܠܦܠܚܘܗܝ ܚܨܪܐ. ܘܥܒܕܗ ܐܢܘܢ
ܐܡܗ: ܘܗܝܘܢ ܐܙܠܘ ܒܗܘܕܝܗܘܢ. ܘܟܕ ܐܝܟܐ ܕܥܩܒܝܢ
ܗܘܘ ܫܒܝܐ: ܡܫܬܐܠܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ. ܘܗܠܝܢ

ܒܓܒܗ ܒܬܪܥܐ ܕܐܕܪܘܢܘܗܝ: ܟܕ ܐܝܬ ܒܓܒܗ ܥܩܒܬܐ
ܠܓܒܪܐ ܢܘܟܪܝܐ.

ܘܫܡܥܘ ܕܝܢ ܐܒܗܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ ܡܠܟܐ: ܡܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܕܚܙܐ
ܬܩܢܝܢ ܘܐܬܘ ܗܦܟܘ ܠܘܬܗ: ܒܟܪܟܐ ܥܡ ܐܝܩܪܐ ܪܒܐ ܕܥܘܬܪܗܘܢ.
ܘܐܝܬܝܘ ܐܝܩܪܐ ܠܩܕܡ ܫܡܪܘܗܝ ܕܡܠܟܐ: ܘܐܫܬܥܝܘ ܥܡܗ
ܟܠܗ ܘܐܡܪܝܢ: ܐܝܟܘ ܡܠܟܐ ܡܪܐ ܕܝܠܢ؟ ܘܒܐܝܕܐ ܠܐܪܥܐ
ܫܒܩܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ ܠܥܒܕܟܘܢ[1]؟ ܘܐܬܚܙܝܘܗܝ ܗܘܐ ܡܬܚܫܒܝܢ
ܒܝܬ ܐܠܗܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ: ܡܪܝ: ܠܐ ܚܙܐ ܠܝ ܡܪܐ ܕܝܠܟܘܢ:
ܘܠܐ ܗܘ ܦܠܚܝܢ ܒܗ. ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܥܒܕܐ: ܒܝܫܬܐ ܥܒܕܬ:
ܘܒܥܡܪܐ ܘܩܠܝܬ ܕܠܟܠܗܘܢ: ܘܠܐܚܪܢܐ ܕܘܟܪܢܐ: ܘܐܦ ܫܡܥܬܐ
ܒܪܘܚܐ: ܘܐܡܪ ܠܝ: ܕܠܟܠܗ ܫܡܪܘܗܝ ܐܘܠ ܐܢܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ
ܥܒܕܐ: ܚܙܝ ܕܝܢ ܠܐ ܫܘܡܠܝܐ: ܒܗܘ ܠܡܪܟܘܢ ܐܝܟܐ ܕܐܙܠ.
ܘܚܘܝܘ ܠܗܘܢ ܠܒܝܬܐ ܕܐܬܬܘܬܒܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܒܬܘܬܒܘܬܐ[2] ܒܥܒܕܗ
ܕܩܕܝܫܐ ܡܠܟܐ: ܚܙܐ ܠܝ ܕܐܠܘܗ ܐܝܟܢ: ܒܬܪܥܐ ܕܐܬܟܢܫܘ
ܠܘܬ ܡܪܢ. ܘܩܪܒܘ ܗܘܐ ܕܢܦܩܘܢ ܕܒܬܘܬܒܘܬܐ: ܘܒܟܗ
ܒܠܗܘܢ. ܘܫܡܥܘ ܗܠܝܢ ܥܒܕܐ ܗܟܢ: ܘܐܙܠܘ ܠܘܬ ܫܡܪܘܗܝ
ܐܒܘܗܝ ܕܡܠܟܐ. ܘܩܪܝܘ ܠܬܪܥܐ ܒܥܠܬܐ: ܘܦܬܚܘ ܚܙܘܗ
ܕܡܠܟܐ ܒܬܘܬܒܘܬܐ ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܐܝܟܘ ܡܪܢ ܡܠܟܐ؟ ܐܡܪ
ܠܗ: ܒܐܪܥܐ ܒܟܢ ܫܡܪܘܗܝ ܐܙܠܘ. ܘܫܐܠܗ ܡܪܝܡ
ܒܐܪܒܥܐ: ܘܟܠܐ ܒܟܢ ܠܗ ܠܦܘܩܕܢܗ. ܐܡܪܐ ܠܗ: ܒܫܢܝܘܗܝ ܕܐܒܘ
ܡܠܟܐ: ܐܝ ܠܐ ܝܕܥܐ ܐܢܐ ܠܝ ܥܠܬܐ. ܐܝ ܒܟܢ ܫܡܪܘܗܝ

(1) ܠܥܒܕܟܘܢ L. (2) ܒܬܘܬܒܘܬܐ: ܒܬܘܬܒܬܐ: ܒܬܘܬܒܘܬܐ.

ܐܒܘܗܝ: ܥܠ ܡܢܐ ܒܥܐ ܐܢܬ؟ ܐܡܪ ܠܗ: ܦܓܠܡܐ ܕܡܕܒܪ
ܠܗ ܘܡܢܝܚ. ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܗܟܝܠ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ: ܠܡܢܐ ܠܐ
ܐܡܪ ܐܢܬ ܥܒܕܐ: ܐܘ ܡܫܬܒܚܬܐ؟ ܐܡܪܐ ܥܘܩܝ: ܫܒܘܩ ܠܝ
ܥܒܕܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܐܣܘܪ ܠܐ ܐܬܒܣܡܬܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܝ
ܫܡܥܘܢ[1]: ܕܠܐ ܐܢܫܐ ܠܘܬܝ ܫܡܥ. ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܗܠܝܢ ܕܝܠܗ:
ܐܦ ܐܢܫܐ ܕܝܠܟܘܢ ܒܟܠܗ: ܘܡܛܠ ܕܝܢ ܠܟܠܟܘܢ[2]. ܘܫܡܥܘ
ܐܒܘܗ ܗܠܝܢ ܘܢܦܩܘ: ܘܐܦ ܐܡܗ ܥܡܗܘܢ: ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܡܢ
ܠܟ: ܥܘܩܝ؟ ܐܡܪܐ ܠܗܘܢ: ܠܐܒܘܗܝ ܐܝܟ ܡܠܟܐ: ܐܘ
ܡܫܒܚ ܐܘ ܡܢܗ ܠܗ. ܘܢܦܩܬ ܡܫܬܐ ܠܡܫܒܚܘܬܐ[3]: ܘܐܡܪ
ܠܗ ܥܒܕܐ. ܘܗܘܐ ܒܠܗܘܢ ܚܕܘܬܐ ܣܓܝܐܐ ܘܫܒܚܘ ܠܐܠܗܐ ܕܥܒܕ
ܡܕܡܐ.

ܘܐܙܠܘ ܥܒܕܐ ܕܝܠܗܘܢ ܘܟܠ ܕܫܡܥܘ ܥܠ ܐܒܘܗܘܢ:
ܘܐܬܟܢܫܘ ܐܦ ܥܠ ܕܝܪܗܘܢ: ܘܫܒܩܘ ܒܬܪܗ ܠܟܠ ܕܐܝܬ:
ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܥܒܕܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܢܫܐ ܗܢܘܢ ܕܐܬܘ ܠܘܬܗ
ܡܫܝܚܐ ܥܒܕܘܗܝ ܘܫܒܩ: ܐܘ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܗܘܐ: ܦܪܘܩ
ܕܢܒܥܐ ܠܡܫܟܚ ܢܦܫܐ: ܘܦܩܘܕ ܐܢܬ ܫܒܩܐ ܥܠ ܟܠܗ: ܥܕ
ܠܐ ܬܐܡܪ ܐܢܬ ܡܢܐ ܗܘܝܬ؟ ܫܡܥ ܒܪܬܐ ܡܫܒܚܐ ܡܢ ܥܒܕܝܟ:
ܘܗܒܠܗܘܢ ܢܦܫܬܐ ܠܐܒܘܗ: ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܡܫܒܚܝܢ ܕܐܠܗܐ.
ܕܠܡܐ ܐܙܠ ܠܗ ܠܘܬ ܐܒܘܗܐ: ܘܐܘ ܫܒܩܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܙܠ:
ܕܗܘܐ ܢܦܫܗ ܘܡܫܬܒܚܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ: ܫܒܘܩ ܡܠܟܘܬܐ
ܟܕ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܗ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܦܘܪܩܢܐ:

---

(1) ܫܡܥܘܢ L. (2) ܠܟܘܢܬܗ. (3) ܠܐܒܘܗ ܡܫܒܚܬܐ L.

ܘܐܦܠܐ ܐܬܬܢܝܚ ܒܐܬܠܒܫܘܬܗ. ܟܕ ܗܘܐ ܠܗ ܐܡܬܐ ܘܡܘܒܠܐ:
ܐܠܐ ܡܢܝܢܐ ܕܝܘܡܬܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܫܡܥ ܠܡܠܟܐ: ܘܡܛܪܕ
ܠܡܕܝܢܬܗ ܬܘܒܗ. ܘܫܕܪ ܦܘܢܝܐ ܘܡܛܪܕ ܠܒܝܬܟܬܒܐ ܠܡܥܠܐ[1]
ܢܣܒܝܗ ܒܪܗ: ܘܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܩܘܛܢܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܒܕܝܪܐ. ܘܦܩܕ
ܐܢܘܢ ܕܠܐ ܢܫܒܩܘܢ: ܟܕ ܟܠܗ ܒܪܘܚܗܘܢ ܡܫܬܐ ܡܫܬܐ.
ܘܫܠܡܗ ܘܐܙܠܘ ܐܢܘܢ ܦܘܠܚܢܗ ܕܚܠܦܘܗܝ: ܘܟܠ ܗܕܝܢ ܡܢܗܘܢ
(ܐܘܠܝ ܗܘܐ)[2] ܒܥܬܝܕ. ܘܗܘܐ ܐܢܘܢ ܒܫܦܝܪܐ ܬܫܡܫܬܐ: ܘܐܙܠ
ܒܒܝܬܟܬܒܐ ܘܗܘܐ ܕܡܝܬܪ: ܘܝܠܦ ܠܟܬܒܐ ܣܓܝܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ:
ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܠܒܪ ܡܢ ܗܠܝܢ ܫܡܝܐ: ܗܘ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܡܠܦܢܐ
ܡܠܟܐ ܠܒܝܬܗ: ܘܫܡܥ ܗܘ ܕܝܠܗ: ܘܐܬܐ ܒܝܬܗ ܒܪܘܚܐ
ܣܓܝܐ (sic) ܟܕ ܡܘܬܐ ܕܢܦܫ[3] ܒܟܠܗܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܒܝܬܟܬܒܐ
ܠܗܘ ܫܡܝܐ: ܒܡܢܐ ܡܘܬܐ ܐܢܬ ܠܗܢܐ? ܐܡܪ ܠܗ: ܒܫܡܫ
ܕܠܚܡܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܒܝܬܟܬܒܐ ܠܫܡܝܐ: ܗܢܐ ܠܒܝܬܐ ܕܦܓܪܐ
ܡܢ ܐܝܟܐ ܠܟ? ܡܢ ܟܡܐ ܐܢܬܘܢ ܡܛܝܐ ܠܟ: ܐܘ ܘܒܝܢܬܐ
ܘܒܢܝܗܘܢ? ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܫܡܝܐ ܠܒܝܬܟܬܒܐ: ܠܐ ܡܢ ܐܢܬܘܢ
ܡܛܝܐ ܘܠܐ ܘܒܝܢܬܐ ܐܒܗܘܗܝ. ܐܠܐ ܒܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܦܓܪܐ
ܣܘܓܐܐ ܘܕܡܫܬܡܫ ܒܚܟܡܬܐ ܦܓܪܢܝܬܐ: ܐܢܐ ܘܟܠܗܘܢ ܫܡܝܐ: ܘܟܠܗܘܢ
ܡܠܟܐ ܕܦܓܪܝܢ ܗܘܘ ܠܝ. ܘܐܬܦܨܝ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܒܪܬ ܡܢ ܐܒܕܗ
ܡܢܐ ܕܝܗܒܐ ܘܐܫܬܡܥ ܒܪܘܚܐ: ܗܝܕܝܢ ܠܠܒܝܬܗ: ܘܐܬܠܚܡ:
ܘܫܡܫ ܠܒܝܬܐ ܕܝܠܗ ܘܠܒܝܬܗ ܘܐܙܠܘ ܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܐܬܕܟܪ
ܡܢ ܐܝܟܐ ܐܬܘ. ܘܗܢܐ ܡܛܠ ܕܡܫܬܡܫ ܐܢܐ ܠܟ ܥܒܕܐ ܗܘܐ:

ܦܘܩܕ (3) L. ܐܙܠܘ (2) L. ܘܠܒܝܬܟܬܒܘܬܐ (1) L.

ܘܡܪܢܐ ܩܪܘܒ. ܘܫܕܪ ܠܗ ܒܝܬܟܢܐ ܠܫܡܫܢܐ ܗܘ ܒܬܪܗ
ܕܢܕܒܪܗ ܕܡܪܝ ܡܠܟܐ: ܘܐܙܠ ܒܝܬܟܢܐ ܕܒܐܘܪܚܐ ܕܐܬܠܗ
ܢܦܠ ܠܗ ܡܪܗ. ܘܐܡܪ ܒܝܬܟܢܐ ܠܗܘ ܫܡܫܢܐ: ܗܒܠܝ ܐܢܝ
ܡܢ ܠܒܩܪܐ ܕܐܢܐ ܫܩܠ: ܕܡܫܘܚܐ ܐܢܐ ܠܐܢܫܘܬܗܘܢ ܕܡܫܬܒܪܝܢ
ܠܝ: ܕܐܫܟܚܗ ܠܓܒܪܗ ܫܦܝܪܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܫܢܐ: ܐܝܟ ܡܛܘܒ ܐܢܐ
ܠܟ. ܘܐܡܪ ܒܝܬܟܢܐ: ܠܐ ܢܫܟܘܒ ܠܝ ܡܪܢܐ ܣܓܝܐܐ ܗܘܕܝܐ:
ܕܗܘ ܐܠܨܝ ܒܪܚܡܬܘܗܝ: ܘܐܬܐ (ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܠܗ)[1]. ܘܫܩܠ
ܫܡܫܢܐ ܗܘ: ܘܐܫܟܚ[2] ܡܢܗ ܡܪܐ ܐܢܝ: ܘܐܘܒܠܗ ܠܒܝܬܟܢܐ.

ܘܫܩܠܗ ܓܒܪܐ ܠܡܪܢܐ ܗܘ ܘܐܙܠܘ ܐܝܟ ܫܡܫܢܐ ܡܟܠܝܢ:
ܘܦܠܓܘ ܒܗܘܢ ܐܪܒܥܐ ܓܒܪܐ ܫܒܝܚܘܗܝ: ܘܫܩܠܘ ܐܢܘܢ ܓܠ
ܡܢܝܢ ܕܝܘܡ. ܘܪܕܘ ܒܠܗܘܢ ܒܫܠܡܐ ܘܡܛܘ ܠܘܬ (ܡܦܢܝܬܐ
ܡܪܕܘܗܝ)[3]: ܘܐܫܟܚܘ ܠܗ ܓܒܪܐ ܒܠ ܡܢܝܢ ܕܝܘܡܐ. ܘܓܒܪ
ܗܢܘܢ ܡܫܠܠܝܢ: ܐܝܟ ܕܦܨܐ ܘܡܘܦܝܢ ܫܘܗ ܕܡܠܟܐ ܡܢ
ܠܒܪ: ܘܦܨܝܢ ܕܦܨܐ ܠܒܝܗ ܕܡܠܟܐ ܗܘ ܕܐܡܠܟ ܒܝܬܟܢܐ
ܓܒܪܗ ܘܡܘܬܪܝܢ: ܘܫܦܝܢ ܘܦܬܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܠܒܝܬܟܢܐ: ܐܝܟܢܐ
ܡܠܟܐ ܒܪܝ ܓܒܪܟܘܢ؟ ܘܐܡܪܘ: ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܠܗ. ܐܡܪܐ
ܠܗ: ܠܘ ܗܢܐ ܠܒܝܗ ܕܒܪܝ ܡܠܟܐ؟ ܘܐܡܪ ܒܝܬܟܢܐ ܘܫܒܩܗ
ܒܐܝܕܗܘܢ ܠܡܪܢܐ ܗܘ. ܘܓܒܪܐ ܕܗܘܦܝܢ ܡܠܐ ܘܟܠܐ ܘܪܘܚܐ
ܘܐܡܪܝܢ: ܗܝ ܐܝܟ ܡܠܟܐ: ܡܢܘ ܓܒܪܟ؟ ܘܡܢ ܗܘ ܡܠܐ
ܗܘܒ ܠܐ ܡܠܠܝܢ: ܘܐܫܬܠܡܝܢ ܒܦܓܪܗ ܡܢܗ. ܐܡܪܗ ܕܝܢ
ܡܢܚܬܐ ܗܘܬ ܠܒܪܢܫܐ: ܘܡܢܚܬܐ ܗܕܐ ܕܒܪܗ. ܐܒܘܗܝ

(1) ܕܝܢ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܡܢ ܫܡܫܢܐ. (2) ܘܫܟܚ. (3) ܡܪܘܗܝ ܐܦܝܬܐ ܡܦܢܝܬܐ.

ܟܕ ܡܬܕܠܩ ܗܘܐ ܠܓܒ ܡܠܟܐ: ܘܡܢܝܢ ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܚܕ ܐܢܫܐ
ܘܐܡܪ: ܡܪܝ ܡܠܟܐ: ܡܢܘ ܐܝܬܝܟ: ܘܡܢܐ ܐܫܬܘܕܝ: ܘܠܐܝܟܐ
ܐܙܠ؟ ܘܡܢܐ ܗܘ ܗܢܐ ܫܘܠܛܢܐ ܕܝܗܒܬ ܠܟܘܢ: ܕܗܠܝܢ
ܦܘܩܕܢܐ ܠܐܚܪܢܐ؟ ܘܐܡܪ ܠܗ ܩܠܘܣܡܐ ܠܗܘܢ:
ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܚܠܝܢܐ ܘܐܡܪܘ ܗܘܘ
ܠܗܝܡܢܘܬܐ: ܟܕ ܡܫܬܠܡܐ ܢܦܫܗ ܡܢܗ. ܘܐܬܐ ܡܢܗ ܘܩܡܘ ܥܠ
ܚܠܝܢܐ: ܘܫܘܪܝ ܒܠܝܠܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܠܗܘܢ ܥܒܕܐ
ܕܐܠܗܐ ܕܩܪܝܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ: ܘܥܒܕܘ ܡܬܥܒܕܐ[1] ܠܗ: ܘܩܛܠܘ
ܘܣܘܓܐ ܘܬܘܕܝܬܐ[2] ܥܠ ܐܢܫܐ ܘܥܠ ܥܡܡܐ. ܘܩܡ ܒܫܥܬܐ
ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ ܩܕܝܫܐ ܘܐܡܪ: ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܕܥܒܕܬܘܢ
ܡܢܐ ܣܥܪܬ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ؟ ܗܘ ܟܠܗܝܢ ܕܥܒܕܬ ܡܢ ܝܘܡܐ
ܘܡܢ ܪܚܡܬܐ ܗܘܝܢ[3] ܠܗܘܢ ܒܥܘܕܪܢܐ. ܘܐܙܠ ܠܗܘܢ ܕܦܩܕ:
ܘܗܟܢ ܐܡܪ ܠܗ.

ܘܐܬܐ ܗܘ ܡܠܟܐ ܠܗ: ܐܝܬܝ ܠܗ ܫܡܘܐܝܠ ܡܠܦܢܗ
ܕܡܠܟܐ: ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ ܩܕܝܫܐ ܟܕ ܐܙܠ ܘܫܠܡ. ܘܐܡܪ ܠܗ
ܫܡܘܐܝܠ: ܫܡܥܬ ܠܝ ܟܠ ܡܕܡ ܕܥܒܕܬ ܒܢܦܫܟ ܡܛܠ
ܒܪܟ: ܘܗܘܐ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܕܝܘܬܟ. ܣܥܘܪ ܕܠܝܬ ܗܘܐ
ܠܝ ܒܪܐ. ܐܝܟ ܐܢܐ ܫܘܒܚܐ ܕܝܗܒܬ ܠܗ ܠܐܠܗܐ: ܡܛܠ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܠܗ. ܠܐ ܐܝܬ ܕܡܬܚܫܒ ܥܠ ܗܘ ܕܡܢܝܢ
ܡܠܟܐ: ܘܠܐ ܡܫܬܘܕܥ ܕܝܬܝܪ ܥܠ ܗܘ ܕܡܢܝܢ ܘܕܡܫܘܕܥܐ: ܐܝܟܢܐ
ܘܩܕܝܫܐ ܐܡܪ ܩܕܝܫܐ ܠܫܡܘܐܝܠ: ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܐܘ

(1) L. ܡܬܥܒܕܬܐ (2) L. ܘܬܘܕܝܬܐ (3) sic ܗܘܘ

ܡܪܝ: ܕܐܡܟ ܗܘܐ ܒܘܪܟܐ ܕܡܗܠܟܢܗ: ܘܗܡܕܝܢ ܬܪܥܝܬܗ[1]
ܘܡܠܦܢܘܬܗ: ܘܟܠܐ ܚܝܠܘܬܗ ܕܒܝܫܐ ܡܢ ܩܘܡܝܗ. ܐܡܪ ܠܗ
ܥܡܢܘܐܝܠ: ܡܪܝ ܐܒܐ ܕܚܣܝܐ ܠܝ ܘܐܠܦܝܢ ܐܢܬ: ܒܗܝ ܕܠܝܬ
ܠܝ ܡܪܬܐ. ܠܡܘܠܕܐ ܕܒܢܝܐ ܗܘܐ ܠܝ ܒܪܐ: ܘܗܝ ܢܬܪܥܐ.
ܘܥܒܕ ܥܡܢܘܐܝܠ ܡܢ ܥܡܝ ܡܘܡܬܐ: ܘܐܦ ܒܠܚܘܕ ܐܙܠ ܠܗ
ܠܒܝܬܗ. ܘܒܬܪ ܗܕܐ ܝܘܡܝ ܥܘܩܝ ܡܚܬܝ: ܘܐܬܚܒܠܬ
ܒܒܛܢܐ ܡܢ ܐܢܬܬܐ ܕܫܡܠ ܒܪܗ. ܠܡܘܠܕܐ ܕܝܢ ܕܒܢܝܐ
ܝܠܕܬ ܠܗ ܒܪܐ: ܘܩܪܬ ܫܡܗ ܡܠܟܐܝܣܘܥ: ܫܡܠ ܫܡ ܒܪܗ
ܡܠܟܐ: ܘܫܡܠ ܫܡ ܒܪܬܗ ܫܘܫܢ.

(ܡܘܪܒܝܬܐ ܕܝܢ ܕܡܪܝ[2] ܡܠܟܐ: ܡܢ ܕܐܬܝܠܕ ܠܫܢܬܐ ܕܝܠܗ
ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܕܡܬܒܪܢܐ ܠܡܘܪܟܝܬܐ: ܡܠܟ ܡܢܗ ܒܚܟܡܬܐ
ܕܢܛܘܪܘܬܐ: ܘܐܦ ܐܠܦܥܒܪ ܒܡܢ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܫܘܡ ܐܪܒܥ
ܫܢܝܢ: ܘܟܕ ܫܠܡܘ ܕܐܪܒܥ ܗܘܐ: ܒܟܢܗ ܐܙܠܝܢ ܗܘܝܢ: ܗܡܝܢ
ܗܟܝܠ ܡܢܗ ܕܢܦܘܩ ܠܝ ܕܢܐܙܠ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܡܪ ܠܝ:
ܘܠܐ ܟܠܐ ܬܫܠܘܢ ܬܡܢ. ܘܐܘܪܫܠܡ ܡܢܗ ܠܐܬܪܐ: ܘܐܙܠܝܢ
ܒܥܡܗ ܕܡܪܝ. ܘܟܕ ܩܡܢ ܐܬܚܡܝܢ ܠܐܘܪܫܠܡ:
ܘܐܬܟܪܟܢ ܡܢ ܒܬܪܗ ܕܡܥܠܝܐ ܘܡܢ ܕܒܩܘܕܫܐ ܒܡܕܒܪܐ ܕܗܝܠܝ
ܒܝܘܡ ܡܪܝ ܘܐܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܘܫܡܥܢ ܠܡܕܝܢܬ ܘܐܦ ܠܡܕܒܪܐ
ܕܐܣܝܩܐ: ܘܗܘܝܢ ܒܬܪܬܐ ܗܘ ܗܟܢ ܥܠܝ: ܘܥܒܕܝܢ ܠܗܘ
ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܟܕ ܐܬܐܘܢ ܒܡܘܬܐ ܕܐܝܘܠܐ ܠܥܠ ܡܢ ܡܕܒܪܐ
ܒܡܘܬܐ ܕܢܝܪܒ[3]: ܘܟܠܗ ܐܘܬܐ ܒܡܕܒܪܐ ܚܡܪܗ. ܘܟܠܗܝ

(1) ܘܬܬܪܥܝܬܗ in marg. (2) ܡܪ. ܕܝܢ. (3) ܕܢܩܒܐ (ܕܢܩܒܐ ? ܕܢܩܒܐ ? N.E.).

ܠܟܘܪܚܢܗ ܘܐܬܟܪܟ ܥܡܗ: ܐܝܟ ܕܥܡ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ: ܘܥܡ
ܟܠܗ ܫܒܚܐ (ܣܓܝܐܐ ܕܟܬܒܐ ܕܐܠܗܐ[1]. ܘܗܘܝܢ ܬܡܢ ܝܘܡܬܐ
ܡܬܝܒܢܐ: ܟܕ ܦܠܚܝܢ ܦܠܚܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܢܘܗܪܐ ܘܟܕ ܠܗܘܬܐ
ܘܟܝܢܐ ܕܟܠ ܐܠܗܐ. ܗܟܝܠ ܒܬܪܟܢ[2] ܗܘ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ:
ܠܐ ܐܠܝܬܐ ܘܠܬܘܕܝܬܐ ܡܪܝ ܡܠܟܐ: ܘܐܙܠܬ ܠܥܢܝܢܝܢ
ܡܕܝܢܬܐ ܠܗܘܢ ܡܪܝ ܢܬܚܘܒ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܘܐܬܟܪܟܘ ܥܡܗ
ܘܥܝܠܝܢ ܫܡܥ ܐܢܫܐ ܕܡܬܡܨܝܢܘܬܐ ܘܗܟܝܠ ܕܩܫܝܫܘܬܐ:
ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܠܟܘܪܝܐ ܠܗܘܢ ܫܒܝܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܟܕܢܐ ܕܟܘܪܗܢܐ
ܗܘ: ܦܪܩ ܘܐܙܠ ܠܥܝܢ ܡܢ ܠܐܬܪܐ ܕܝܗܒ ܠܗ ܐܠܗܐ.

ܘܐܙܠ ܗܘ ܠܘܩܒܠ ܡܪܝ ܡܠܟܐ ܛܘܪܐ ܦܪܝܫܐ: ܕܝܬܝܪܐ
ܠܗ ܕܘܟܬܐ ܕܢܬܥܡܪ ܒܗ. ܘܐܙܠ ܠܘܩܒܠ ܐܢܫܐ ܕܢܬܥܡܪ:
ܘܠܐ ܫܒܩ ܠܗ. ܘܐܙܠ ܠܗܘܢ ܐܪܥܐ ܩܪܝܒܐ: ܘܟܕ ܕܢܬܥܡܪ
ܬܡܢ. ܘܐܚܪ ܒܐܝܕܘܗܝ: ܕܢܚܙܐ ܡܢ ܬܪܬܝܢ ܕܘܟܝܬܐ ܢܬܥܡܪ.
ܘܡܢ ܫܘܒܚܐ ܠܫܘܒܚܐ ܐܙܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܒܝܐ ܣܓܝܐܐ:
ܕܢܬܝܠܘܢ ܘܢܬܩܘܬܦ ܒܚܘܒܐ ܐܠܗܝܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܢ ܝܘܡܝܢ: ܐܝܟ
ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܒܫܘܥܒܕܗ ܕܢܟܢܐ ܠܗ ܕܢܚܙܐ ܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܬܪܬܝܢ ܕܘܟܝܬܐ ܕܡܫܡܗܢ ܡܢ ܠܥܠ: ܐܬܐ ܘܢܚܬ ܒܚܕܐ
ܕܡܬܩܪܝܐ: ܘܐܬܥܒܪ ܒܟܠܗ ܕܝܢ[3] ܐܪܥܐ ܫܒܝܐ: ܕܒܢܝܢ
ܒܝܬܝܐ ܕܒܠܗܘܢ: ܘܟܪܝܢ ܘܡܠܠܝܢ ܘܫܐܠܝܢ ܘܐܡܪܝܢ: ܘܡܬܟܢܫܝܢ
ܕܝܢ ܦܪܝܘܦܗܘܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܡܠܟܐ: ܡܢܐ
ܠܟܘܢ ܐܚܝ ܕܟܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܡܠܠܝܢ ܐܢܬܘܢ؟ ܫܐܠܘܗܝ

(1) ܒܟܠܗ ܣܓܝܐܐ ܘܟܬܒܐ ܕܒܠܗ L. (2) ܒܬܪܟܢ L. (3) ܡܢ.

ܠܗ ܠܡܘܗܒܬܐ ܕܐܬܬܐ ܠܦܓܥܗܘܢ: ܕܢܦܩܘ ܒܠܒܗܘܢ ܘܐܬܦܨܚܘ
ܒܗ. ܘܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܡܪܢ ܕܥܡܗܘܢ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܥܒܕܐ.
ܘܒܪܟܝ[1] ܠܡܘܗܒܬܐ: ܕܢܣܒܘ ܕܫܡܥܬܐ ܐܘܝܒ ܐܝܟܘܢ: (ܐܡܪ
ܠܗܘܢ[2]: ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܚܠܠ ܢܦܫ: ܘܐܬܡܪ ܠܝ ܥܒܕܐ
ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ. ܘܐܚܪܢܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܕܫܡܗ ܫܡܥܐ: ܘܐܡܪ
ܠܡܘܗܒܬܐ: ܡܪܝ: ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܠܝ ܠܕܘܟܬܐ ܗܕܐ: ܘܚܙܝܬ ܠܓܒܪܐ
ܗܘ ܕܐܬܐ ܟܕ ܦܐܪܐ ܒܟܢܫܬܐ: ܘܒܠܥܗ ܕܐܬܟܠ ܡܢܗܘܢ.
ܘܐܡܪܝܢ ܚܕ ܠܚܕ: ܗܫܐ ܐܢܬ ܦܠܢ. ܘܗܘܐ ܐܬܦܪܫ ܡܢ ܗܘܬܐ:
ܘܟܠ ܐܬܟܢܫܘ[3] ܠܥܕܬܐ. ܘܗܘܝܢ ܥܡܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܟܕ
ܘܗܘܝܢ: ܘܫܠܝܢ. ܘܟܕ[4] ܗܘܐ ܒܫܥܬܐ ܟܕ ܡܠܝܢ ܟܠܗܘܢ:
ܥܒܕ ܡܢ ܦܢܝܐ ܗܘܐ ܕܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܐܘܚܕܢܐ ܥܒܕܐ ܣܓܝܐܐ:
ܫܦܝܪܐ ܕܫܡܝܐ: ܕܢܚܬ ܥܠܝܗ. ܘܥܒܕ ܠܐܠܗܐ ܗܘܐ[5]: ܘܟܕ
ܒܦܢܝܐ ܕܐܬܚܙܝ ܗܘܐ. ܘܟܠܗ ܗܘܝܢ: ܟܠܗ ܡܫܒܚܝܢ. ܘܐܦܠܐ
ܡܕܡ ܐܡܪ ܠܐܚܘܗܝ[6] ܐܝܟ ܠܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܘܗܒܬܐ: ܠܒܪܝ
ܠܡܫܒܚܘ ܘܐܝܟܢ: ܘܣܘܓܐܗܘܢ ܟܠ ܕܗܘܐ ܒܟܠܠ ܒܡܕܢܚܐ ܕܝܘܡܐ.

ܘܩܡ (ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܡܪܝ ܡܠܟܐ[7]: ܘܐܬܐ ܐܝܟ ܠܘܬܗ: ܘܡܫܬܐܠ
ܠܘܬܗ. ܘܐܬܦܢܝ ܐܬܪܘܗܝ: ܘܝܕܥܗ ܡܪܝ ܫܠܝܚܐ ܡܪܗ:
ܘܢܦܩܬ ܩܠܗ ܘܗܘܬ ܐܡܪ: ܡܪܝ ܐܠܗܐ ܕܐܡܪ ܒܫܡܝܐ:
ܘܫܒܩ ܚܛܗܐ ܘܦܬܐ: ܘܫܠܡܐ ܚܕܬܐ ܘܢܛܝܪ: ܘܐܬܐ ܕܟܠܗܘܢ
ܡܢ ܕܡܘܬܐ: ܘܟܬܒܐ[8] ܒܗܘܢ ܘܡܬܩܛܠܝܢ ܡܢ ܫܕܝܕܘܬܗ: ܐܢܫ

(1) ܗܡܝܢ ܐܬܦܪܩܝܢ L. (2) ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܘܓܝܢ ܡܪܝ ܡܠܟܐ L. (3) ܐܬܟܢܫܘ.
(4) ܘܟܕ L. (5) ܚܕܟܘܢ L. (6) ܠܐܚܘܗܝ L. (7) ܠܡܘܗܒܬܐ. (8) ܘܟܬܒܐ.

ܣܘܦ ܟܠ ܐܦܝܩܘ ܕܒܒܕܐ ܒܥܠܡܐ: ܘܐܫܬܘܕܝܘܗܝ ܡܢ
ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܗܟܢܐ ܟܠ ܝܘܡܢ ܗܘܐ ܡܘܡܐ ܗܘ. ܘܒܬܪ
ܗܠܝܢ(1) ܥܘܡܪܐ ܘܐܡܪ: ܟܠܗܝܢ ܕܝܗܒ: ܐܬܟܠܠ ܒܘܒ ܦܘܡ.
ܘܒܬܪ ܒܥܕܢܐ ܐܦܣܩܘ ܒܢܬܐ ܐܣܛܪܛܝܘܛܗܘܢ(2) ܠܥܠܡܐ ܟܕ
ܘܗܒ: ܟܕ ܠܝܬ ܗܘ ܡܘܡܐ: ܫܟܪ ܡܢ ܗܘ ܕܫܟܢܐ ܗܘܐ
ܕܝܗܘ. ܘܡܛܝܒ ܟܠܗܝܢ ܒܥܠܡܐ: ܘܐܫܬܠܡܘ ܗܘ ܒܡܘܕܥܢܐ
ܡܪܝ ܡܠܟܐ. ܘܐܫܬܘ ܟܠܗܝܢ ܐܚܕܘܗܝ ܕܥܠܡܐ ܠܘܬܗ: ܟܕ
ܦܝܣܝܢ(3) ܘܚܕܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܐܡܪ ܐܣܛܪܛܝܘܛܗܘܢ
ܟܕ ܚܙܐܘܗܝ(4) ܕܐܬܪܢܐ: ܗܢܐ ܟܠܗܝܢ: ܟܕ ܫܡܥܝܢ(5) ܗܝܡܢܐ
ܗܘܬ ܠܝ ܒܠܒܝ ܕܐܫܬܘܕܝܘܗܝ: ܘܐܬܐ ܡܫܬܘܫܛܝܘܗܝ(6): ܗܟܢܐ
ܒܐܪܥܐ. ܘܚܙܝܢ ܥܒܕܐ ܘܐܫܬܟܚܘ. ܐܡܪ ܠܡܠܟܘܬܐ ܠܚܕܟܠܝܢ:
ܗܕܐ ܝܫܘܥ ܘܝܠܗ ܒܥܠܡܐ. ܘܝܗܒ ܠܥܠܡܐ ܡܢܝܢ ܡܢ
ܡܕܒܪܢܗ: ܡܫܬܠܠ ܕܝܢܐ ܗܕܐ ܕܡܫܬܒܚ(7) ܗܘܐ ܒܗ ܡܢ ܒܪܝܬܐ.
ܘܡܢ ܕܐܫܬܠܛ ܒܥܠܡܐ ܠܗܘ ܡܢܝܢ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܐܦܢ ܗܘܐ
ܡܢܗ ܕܝܢܐ ܕܡܘܬܐ ܘܕܝܢܐܬܐ ܐܚܪܢ. ܘܝܘܠܦ ܐܦܝܩܘ ܒܗܘ:
ܘܫܩܠܘ ܒܗ ܒܥܠܡܐ ܐܚܕܘܗܝ: ܡܫܬܠܠ ܕܝܢܐ ܕܗܝܡܢܐ:
ܘܟܠܗ(8) ܠܗܘܢ ܠܡܪܢܐ ܐܬܪܐ: ܘܐܫܬܟܚܘ ܟܠܗܝܢ ܒܠܫܢܝܢ
ܕܐܬܪܝܢ ܠܗܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܐܚܘܗܝ ܕܥܠܡܐ ܠܗ: ܟܕ: ܕܝܢܐ:
ܗܟܢ ܒܫܡܐ ܘܝܗܐ. ܡܢܘ ܐܫܬܥܝܬ: ܟܕ: ܘܡܢܘ ܐܝܬ ܐܢܫ؟
ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܗܝܡܢܘ ܕܡܪܢ ܘܐܬܐܡܪܬܐ(9) ܐܫܬܥܝܢ ܗܘܡܢܐ:

---

(1) sic (2) L. ܐܣܛܪܛܝܘܛܗܘܢ (3) L. ܦܝܣܝܢ (4) L. ܚܙܐܘܗܝ
(5) ܗܝ ܠܗܘܢ. (6) L. ܐܫܬܘܫܛܝܘܗܝ (7) L. ܡܫܬܒܚ (8) ܘܟܠܗ. (9) L. ܘܐܬܐܡܪܬܐ

ܘܚܙܐܘܗ ܕܩܫܝܫܘܬܗ ܠܐ ܡܫܟܚܐ. ܘܟܕ ܡܕܝܢ ܗܘܐ ܟܠ ܡܬܐ
ܡܬܒܝܠ ܗܘܬ ܗܠܝܢ: ܘܒܩܫܝܫܝܢ(1) ܗܘܐ ܠܫܘܒܚܗ ܘܐܡܪܝܢ:
ܢܫܬܘܐ ܠܝ ܒܪܝ ܡܪܢ ܐܒܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ: ܢܐܬܐ ܠܟܐ
ܡܕܝܢ. ܐܢܐ ܢܐܬܐ ܠܟܘܢ ܐܒܐ ܕܗܘܝܐ: ܘܠܘ ܠܗ̇ܝ ܕܚܝܠܬܐ ܒܪ
ܘܒܪܝ: ܘܗܝ (ܢܫܬܠܛܐ ܠܟܘܢ ܐܒܐ ܕܝܘܡܐ(2). ܘܢܦܩܘ ܠܗܝ
ܕܚܝܠܬܐ: ܘܢܫܬܘܕܝ ܠܟܘܢ ܚܠܝܡܐܝܬ ܕܗܘܝܐ. ܘܐܡܪ ܕܚܝܠܬܐ
ܠܐܒܗܘ̈ܗܝ ܕܫܠܝܚܘܬܗ: ܢܠܘܟܐ ܡܢ ܟܢܫܐ ܘܕܝܪܐ ܕܐܒܗܘܗܝ
ܦܠܓ(8) ܫܢܝ̈ܗܝ: ܢܦܩܬ ܗܘܬ ܠܗ ܫܠܝܚܘܬܗ ܡܢ ܟܠ ܘܠܟܠܗܘܢ.
ܘܗܝ(3) ܝܗܒ ܠܗ ܒܪܬܐ ܕܫܠܡܐ: ܡܢ ܒܬܪ ܕܫܡܥ ܗܘܬ
ܒܝܢ ܫܡܝܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܘܡܢ ܗܘ ܟܢܫܐ ܘܕܝܪܐ ܒܗܢܐ؟
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܟܕ ܡܕܝܢ ܐܢܐ: ܢܬܐ ܠܝ ܒܗܢܐ ܫܒܝܚܘܬܗ ܒܝܬ
ܒܪܝܫ ܘܡܢܝܢ. ܘܢܦܩܘ (ܠܗܢ ܕܘܟܬܐ: ܘܟܕ ܢܫܬܡܗ ܐܢܫ(4)
ܒܗܢܐ: ܘܫܘܐ ܠܒܗܬܐ ܗܢܝ ܒܝܬ ܡܦܩܬܐ ܘܕܘܡܝܐ: ܘܠܠܝܐ ܒܝܬ
ܐܟܣܢܝܐ: ܘܗܝܡܢ ܚܠܡܗ ܐܢܬܐ ܕܒܝܬܐ ܐܟܣܢܝܐ: ܘܫܡܝܫ(5)
ܗܢܝ ܕܘܟܬܐ. ܘܫܒܩܘ(6) ܚܠܝܡܐܝܬ ܘܢܦܩܘ.

ܗܘܝܢܐ ܕܝܢ ܡܪܝ ܡܠܟܐ: ܡܢ ܕܢܦܩܘ ܗܠܝܢ ܗܘܐ ܡܢ
ܠܘܬܗ: ܩܡ ܒܠܘܬܗ ܘܒܬܫܒܘܚܬܐ ܘܒܬܘܕܝܬܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ.
ܘܦܬܚ ܩܕܝܫܐ ܐܝܕܘ̈ܗܝ ܠܫܡܝܐ ܘܗܘܢܐ ܢܐܡܪ: ܡܪܢ ܐܠܗܐ
ܚܝܠܬܢܐ ܘܬܩܝܦܐ: ܡܫܡܠܝܐ ܘܡܫܒܚܐ ܕܐܡܪ ܒܫܡܝܐ(7): ܒܟܝܢܐ

(1) ܘܒܩܫܝܫܝܢ. (2) ܡܫܬܘܕܐ ܠܟܘܢ ܚܠܝܡܐܝܬ ܕܗܘܝܐ L. (3) ܦܠܓ.
(4) ܘܗܘܐ ܒܗ. (5) ܐܢܫܐ ܚܠܝܡܐ ܘܢܦܩܘ ܗܘܝ L. (6) ܘܫܒܩܘܗ L.
(7) ܘܫܒܝܚ L. (8) ܒܫܢܝ̈ ܫܢܝܐ L.

ܕܟܠ ܡܫܒܚܢܝ ܠܗ: ܠܫܘܒܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܡܪܕܝܬܗ ܫܠܝܚܘܬܐ
ܕܫܡܝܐ ܒܐܪܥܐ: ܕܩܕܡܐ ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܘܐܦ ܗܘ ܡܫܒܚܢܐ ܕܐܬܪܐ
ܐܚܪܢܝܢ ܘܡܬܚܦܛܝܢ: ܐܝܟ (ܒܣܓܝܐܐ ܕܝܠܗ[1] ܥܡܗܘܢ ܘܒܣܘܦܐ
ܘܡܛܘܝ ܠܐܬܪܐ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܗܕܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܝܬ ܗܘ ܗܝܟܠܐ
ܘܡܕܝܢܬܐ ܘܡܥܡܘܪܝܬܐ ܠܥܡܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܟܠܗ ܡܬܚܙܝܐ ܕܝܠܗ
ܐܢܫܐ ܫܠܝܚܐ (ܚܕܝ ܐܢܐ[2] ܗܠܝܢ: ܐܝܠܐ ܡܬܚܙܐ ܥܡܐ ܕܒܗ
ܘܣܓܝܐܐ: ܕܡܬܚܙܝܢ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܫܘܡܠܝ ܕܐܪܥܐ. ܘܡܕܝܢ
ܐܢܐ: ܕܟܠܐ ܟܠܐ ܐܝܟ ܡܬܠܬܐ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܕܫܠܚܝܢ ܠܝ ܘܫܒܩܝܢ
ܠܚܛܗܝ. ܘܡܫܡܫܘ ܕܡܢܠܗܘܢ ܒܟܗ ܣܠܩܐ ܐܢܘܢ ܡܢ ܥܡܡܐ ܟܕ
ܐܡܪܐ ܠܗ: ܒܣܘܦ ܘܡܛܘܝ ܘܒܠܒܘܫ: ܐܘ ܫܒܝܩܗ ܕܐܠܗܐ
ܡܕܒܪܐ: ܠܐܣܛܪܛܝܓܘܣ[3] ܘܠܟܠܗ ܚܝܠܗ. ܘܒܫܘܡ ܐܚܐ
ܕܝܠܗܝܢ: ܘܬܘܪܐ ܕܗܘܦܐ ܘܫܘܦܐ ܕܐܬܪܐ[4] ܟܠܗܘܢ.
ܘܒܝܬ ܫܘܒܚܐ ܡܪܝ ܡܠܟܐ ܒܝܠܦܐ ܪܒܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗ ܡܢ
ܐܠܗܐ ܠܕܘܟܬܐ ܗܝ: ܕܐܬܪܐ ܐܚܪܢܝܢ ܗܘܘ ܒܗ. ܘܐܡܪ ܟܕ
ܡܢܐ ܒܫܒܚܐ ܕܐܝܬܝܗ ܘܐܡܪ ܗܟܢܐ: ܐܣܛܪܛܝܓܘܣ:
ܕܡܚܝܕ ܒܝܕܐ[5] ܥܠ ܫܒܝܩܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܒܪܘܚ ܘܡܬܚܦܛ
ܘܟܢܐ ܡܬܚ ܘܠܐ ܡܬܛܠܠܐ[6]: ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܪܢ ܘܐܠܗܢ
ܘܦܪܘܩܢ ܒܥܘܕ ܡܫܝܚܐ. ܐܣܛܪܛܝܓ: ܘܠܐ ܡܬܚܙܐ[7]. ܘܣܘܦܐ
ܐܝܟ ܫܘܒܚܐ ܟܕ ܢܦܩܝܢ ܒܝܘܡܗ ܠܚܝܐ: ܡܢ ܙܘܒܢܐ
ܕܝܠܗܘܢ: ܘܐܡܪܝܢ: ܗܐ ܠܢ ܡܪܢ ܡܠܟܐ ܩܠܘܙܡܝܐ! ܗܐ ܠܢ

---

(1) ܒܝܠܦܐ ܥܡܗ L. (2) ܐܢܫܐ L. (3) ܠܐܣܛܪܛܝܓܘܣ L.
(4) ܠܐܬܪܐ. (5) ܒܝܕܘܗܝ L. (6) ܡܬܛܠܠܐ. (7) ܡܬܚܙܐ ܒܡܕܝܢܬܐ L.

ܡܢܗ: ܕܢܐܬܐ ܡܢ ܫܠܝܚܐ: ܕܢܫܬܘܫ ܠܝ ܡܢ ܕܘܟܬܝ!
ܘܠܐ ܢܫܬܒܩܐ ܕܢܬܒܪܘܢ ܠܡܫܘܚܬܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܕܘܟܬܗܘܢ:
ܗܝ ܕܟܢܐ. (ܡܫܟܚ ܠܝ[1] ܕܢܬܒܛܠܢ ܐܢܝܢ ܗܘܘ ܡܕܒܪܢܝܬܐ:
ܘܢܥܒܕ ܠܐ ܢܫܬܒܩܘܢ ܢܥܒܕ ܘܠܐ ܐܢܫ ܠܟ ܒܠܚܘܕ ܕܒܝܬܐ. ܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܫܠܝܚܐ ܩܕܝܫܐ: ܠܐ ܬܫܬܟܘܢ ܠܡܫܬܠܠܘ ܒܘܪܟܬܐ:
ܠܝܬ ܠܟܘܢ ܡܢܝܢ ܘܡܬܬܘܒܐ ܒܝܬܐ ܗܢܐ. ܘܫܡܥܘ ܡܢܗܘܢ
ܡܢ ܬܡܢ: ܘܢܬܩܛܠܘܢ ܕܘܟܬܐ ܗܝ ܕܡܢܐ ܒܫܡܝܐ: ܡܢ ܟܬܒܐ
ܕܢܬܒܪܝܘ[2] ܒܐܝܕܝ ܡܢܗ. ܘܢܬܠܝ ܫܠܝܚܐ ܒܗܝ ܕܘܟܬܐ
ܢܕܟܝܢ ܥܠܝܗܝܢ: ܘܕܬܒܪܝܢ ܐܝܟ ܥܠܝܢܐ ܥܠ ܟܦܐ ܘܫܩܠ
ܬܡܢ: ܘܩܛܠܗ ܠܟܐ ܘܠܟܐ (ܘܡܫܚ ܗܘܐ[3] ܕܘܟܬܐ ܡܕܝܢܬܐ.
ܘܡܚܒܝ ܠܗܘܢ ܫܒܥܐ ܫܠܡܘܬܐ ܘܩܕܡܝ ܠܐܠܗܐ: ܘܥܠ
ܠܗܘܢ ܫܠܐ ܕܒܝܬܗ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܘܢܬܦܪܫ ܡܢܗ (ܘܡܢ ܫܒܥܐ
ܕܒܝܬܗ ܡܬܦܪܫܝܢ[4]: ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ ܢܦܩܝܢ ܘܥܒܕܝܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܥܡ ܫܠܝܚܐ. ܗܝܕܝܢ ܢܬܩܪܒ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܘܢܐܡܪ ܠܫܠܝܚܐ
ܡܪܝ ܡܠܟܐ: ܒܪܝ: ܢܦܩܐ ܗܘܝܬ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܝܚܐ
ܫܒܩܬ: ܚܙܐ ܠܝ. ܚܒܝܒܐ ܩܕܝܫܐ ܘܢܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܢܕܚܠܘܢ ܘܠܐ
ܡܕܡ ܫܟܚܬ. ܐܡܪ ܠܗ ܚܒܝܒܐ ܠܒܢܐ: ܐܢ ܡܕܝܢ ܐܢܐ ܡܕܝܢ
ܕܡܫܟܚ ܐܠܗܐ ܒܐܝܕܝܟ[5] ܡܫܝܚܐ. (ܢܡܫܚ ܗܘܐ ܠܒܢ[6]:
ܕܢܫܬܘܘܢ ܒܥܒܕܝܗܘܢ ܢܫܒܩܐ ܠܒܢܝܢܫܐ: ܘܢܫܬܚܪܘܢ ܠܦܓܪܗܘܢ
ܕܒܫܡܝܐ. ܡܛܠ ܕܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܠܡܐ ܥܠ ܟܠܗ ܥܠܡܐ

---

(1) ܫܒܩ ܡܬܟܢܫܝܢ L. (2) ܕܢܬܒܪܝܘܢ. (3) ܘܡܫܚ. (4) ܘܡܢ ܥܘܕ ܢܦܩܝܢ ܡܢ ܒܝܬܗܘܢ ܢܫܐ. (5) ܒܝܕ ܢܒܝܐ L. (6) ܘܡܫܚܐ ܩܕܡ ܡܢܝ L.

ܕܫܡܫܢܐ: ܘܗܘ ܡܫܬܡܠܝܢ ܗܘܐ ܕܒ̈ܠܒܗ: ܘܟܠ ܝܘܡܝܢ
ܠܐܠܗܐ. ܘܠܐ: ܒܪܝ: ܘܒܬܪ ܙܒܢ ܩܠܝܠ ܠܢܘܗܪܐ ܫܡܝܢܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܢܦܩ.

ܘܫܡܥܘ ܫܘܒܚܗ ܡܢ ܠܘܬ ܗܢܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܕܡܪܝܢ
ܡܢ ܥܠܘܗܝ، ܘܡܛܠ ܕܐܬܐܡܪܘ: ܘܫܡܥܘ[1] ܡܢ ܠܘܬ ܕܟܪܗ
ܘܫܡܥܘ ܡܫܝܚܐ[2] ܕܐܝܬ ܠܘܬܗ ܚܘܣܝܐ. ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܕܝܪܐ: ܕܗܘܐ
ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܠܒܗ ܠܡܬܒܥ ܠܗ. ܘܟܕ ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܗ: ܡܫܬܥܐ
ܠܗ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܬܚܙܝܢ ܒܠܒܗ ܘܫܘܒܚܐ. ܘܡܢ ܕܗܘܐ
ܠܗ ܒܕܝܪܐ ܗܘ ܢܫܐ ܐܢܫ ܡܫܡܫ: ܥܒܪ ܡܬܚܙܐ ܒܐܦܐ
ܘܥܡܗ. ܢܦܩܐ ܠܘܬܗ ܘܗܘܐ[3] ܐܢܫܐ: ܘܐܬܐ ܫܠܝܚܐ ܥܡܗ:
ܘܫܩܠܗ ܒܥܠܡܗ ܘܡܬܒܪܟܘ ܡܢܗ ܕܡܘܬܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ:
ܐܢܬ ܗܘ ܕܐܫܟܚܬ[4] ܠܒܪܐ ܕܡܠܟ ܫܠܝܡܐ، ܡܢ ܫܒܝܗ[5]
ܕܫܡܫܢܐ؟ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܘܒܚܐ: ܠܐ ܐܢܐ ܐܫܟܚܬܗ ܠܒܪܐ
ܕܡܠܟܐ ܡܢ ܩܘܡܗ ܕܫܡܫܢܐ: ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܕܠܗ ܩܠܝܠ ܐܢܐ
ܗܘ ܐܫܟܚܗ ܘܫܒܩܗ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܡܫܝܚܐ ܕܒܐܝܕܝ ܐܠܗܐ
ܘܒܐܝܕܝ ܘܒܝܕ ܫܡܝܐ ܢܗܘܐ ܫܠܡܐ. ܒܪܡ ܐܬܒܥܝ ܡܢ
ܐܠܗܐ ܘܡܢ ܩܕܡܘܗܝ: ܕܢܬܐ ܫܠܝܚܐ ܕܗܘܢܐ[6] ܠܟ: ܒܪܟܐ ܐܘ
ܘܡܬܒܪܟܐ: ܐܘܪܝ ܠܝ ܚܠܝܡܐ: ܕܠܐ ܫܠܝܚܐ ܡܢܗ ܩܡܘ: ܗܘ
ܚܝ[7] ܒ̈ܢܝܢܫܐ ܒܛܝܒܘ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܡܥܘܢ: ܒܠܐ[8] ܕܢܬܒܥ
ܐܝܟܐ ܕܥܡܐ ܕܕܝܪܐ ܗܢܐ ܘܢܦܩ ܕܒܠܒܗ: ܡܪܢܐ ܢܦܩ ܕܒܠܗ

---

(1) ܘܫܡܥܘ. (2) ܡܫܝܚܐ L. (3) ܘܗܘܐ L. (4) ܕܐܫܟܚܬ L.
(5) ܫܒܝܗ ܘܫܒܝܗ L. (6) ܗܘܢܐ L. (7) ܚܝ L. (8) ܒܠܐ P.

ܒܬܪܥܝܗܘܢ ܫܠܝܛܐ: ܐܡܝܢ. ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܐܝܟ ܕܒܥܐ ܒܠܒܗ ܡܘܗܒܬܐ
ܕܝܠܕܘܬܗ.

ܫܢܬܐ ܕܝܢ ܐ̱ ܬܫܥܐ ܘܫܬܝܢ: ܘܡܠܟ ܐܪܓܘܢ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ:
ܘܐܚܕ[1] ܕܝܠܢܝܬܐ ܘܩܢܐ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܡܢ ܕܐܬܕܒܪܬ ܡܠܟܘܬܐ ܡܕܝ
ܡܠܟܐ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܗܕܐ: ܐܙܠ ܘܐܬܐ ܘܡܕܡ ܕܐܠܝܨܐ
ܠܗ ܗܢܐ ܐܢܫ ܒܕܘܟܬ ܕܒܘܩܬܡܘܪ ܡܠܟܐ ܕܒܘܩܬܡܘܪܝܬܐ (sic)
ܡܕܝܢܬܐ. ܘܩܪܐ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܕܠܡܐ ܦܘܪܣܢܐ ܡܢܟ ܕܐܦܘܣ
ܡܢܗ: ܐܠܐ ܐܢ ܒܡܠܟܐ ܗܘܠܐܘܐ. ܘܟܕ ܗܟܢ ܐܡܪ ܗܘܐ:
ܕܡܢ ܕܘܟܬ ܚܢܢ. ܘܡܬܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܘܬܗ ܕܡܠܟܐ
ܒܗܢܐ ܦܘܠܚܢܐ ܚܕܢ. ܗܘ ܕܒܘܩܬܡܘܪ ܡܠܟܐ
ܕܒܘܩܬܡܘܪܝܬܐ: ܘܐܡܪ ܐܚܝܕܘܗܝ ܠܟܠ ܐܢܫ
ܠܡܝܬܝܗ ܠܐܚܪܢܐ ܗܢܐ. ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ ܕܢܐ ܠܐ (ܢܬܬܚܡܘܢ:
ܐܠܐ ܗܘܘ ܐܚܝܕܘܢ[2]. ܘܢܦܩܘ ܐܚܪܢܐ ܡܢ (ܠܘܬ ܡܪܗܘܢ[3]
ܘܕܝܢ ܠܟܠ ܐܢܫ ܘܡܕܝܢܬܐ: ܘܝܕܥܘ ܠܐܚܪܢܐ ܗܢܐ ܐܢܦܩܘܢ ܠܗ
ܐܚܪܢܐ ܘܡܠܟܐ ܢܫܕܪܐ ܐܚܝܗ. ܘܐܙܠܘ ܟܠܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܘܐܬܟܢܫܘ: ܘܐܬܠܘ ܠܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܚܒܪܘ ܥܡܗ.
ܘܐܦܩܘ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܠܐܪܓܘܢ ܕܡܠܟܐ ܘܐܡܪ: ܘܐܬܝܗܒ ܠܡܠܟܘܬܐ.
ܘܩܛܠ ܐܚܘܗܝ ܠܐܪܓܘܢ ܕܡܠܟܐ ܘܐܬܐ ܐܢܝܢ ܘܐܚܕܗ
ܠܐܚܝܗ: ܘܦܩܕ ܘܩܛܠܗ (ܐܢܝܢ. ܘܐܬܩܛܠ[4] ܒܝܘܡ ܗܘ: ܡܢ
ܡܠܟܐ ܒܘܩܬܡܘܪ[5] ܡܠܟ ܡܠܟܐ ܕܒܘܩܬܡܘܪܝܬܐ

---

(1) ܐܚܕ L. (2) ܢܬܬܚܡܘܢ ܐܠܐ ܗܘܘ ܐܚܝܕܘܢ. (3) ܒܘܩܬܡܘܪܝܬܐ L.
(4) ܘܐܬܐ P. (5) ܒܘܩܬܡܘܪ.

ܠܡܪܝ ܡܠܟܐ ܩܠܘܣܡܝܐ ܥܠܡܐ. ܡܬܦܪܢܣܢܝܗ ܡܪܝ ܩܘܡ
ܡܛܝ ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܠܝ ܚܫܚܐ ܥܠܝܟ. ܘܗܘܐ ܟܕ ܫܡܥܘ
ܗܢܘܢ ܠܘܬ ܡܘܒܠܢܐ ܕܐܠܗܐ ܩܕܝܫܐ: ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܦܩܕ ܕܢܐܬܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ: ܩܘܡ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܢܐܬܘܢ: ܘܐܬܐ ܡܕܒܪܢܐ
ܕܝܠܗ ܠܟܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܕܢܐܙܠ ܐܠܐ ܘܢܐܬܐ ܥܡܟ.
ܘܟܘܡܪܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܡܫܬܕܪ ܠܝ ܡܢ ܗܕܐ: ܘܕܚܠܝܢ ܕܢܫܬܘܐ
ܒܕܝܢܘܗܝ: ܟܕ ܢܐܬܐ ܠܐ ܐܢܫ ܥܡܢ. ܗܝܕܝܢ ܫܕܪ ܠܗܘܢ
ܥܘܕܪܢܐ ܥܡܒܕܐ ܥܡ ܡܘܒܠܢܐ: ܕܢܐܬܐ ܘܢܐܬܘܢ ܥܡܗ ܥܠ ܐܠܗܐ
ܕܝܢ ܡܠܟܐ. ܘܐܡܪ ܢܦܩܘܢ ܟܕ ܥܡܗ ܠܡܕܝܢܬܐ: (ܘܩܡܘ
ܘܢܦܠܘ ܥܡܗ ܗܢܘܢ ܒܥܘܒܕܘܗܝ[1]. ܗܝܕܝܢ ܩܡ ܡܕܝܢܬܐ
ܡܠܟܐ ܘܥܡܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܠܝܢ ܕܐܬܝܬ ܠܗ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܘܢܦܠ
ܩܕܡ ܐܝܟ ܠܫܠܡܐ ܕܝܠܗ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܘܐܬܡܠܟܘ ܒܗ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢ: ܘܡܛܠ ܢܡܘܣܐ ܕܝܠܟ.
ܘܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܠܡܪܝ
ܡܠܟܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܠܐ ܒܪܝ: ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܚܝܠܐ ܢܗܘܐ ܥܡܟ:
ܒܟܠ ܐܬܪ ܠܐ ܬܬܕܚܠ. ܘܢܦܩ ܡܢܗ ܠܘܬܗ: ܘܡܛܠ
ܠܡܕܝܢܬܗ.

ܢܦܩܘ ܕܝܢ ܠܘܬ ܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܐ: ܡܢ ܣܩܘܒܠܐ[2] ܕܝܠܗܘܢ:
ܐܟܚܕܐ ܥܡܕܐ ܗܢܘܢ ܟܕ ܦܪܨܘܦ ܘܕܡܥܐ[3] ܒܠܒܐ ܡܢܗܘܢ ܥܠ
ܫܘܒܚܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܢܦܠ ܒܠܒܗܘܢ:
ܘܢܦܩ ܒܥܘ ܒܥܘܬܐ ܡܪܝ. ܘܢܦܩ ܐܒܪܐ ܗܘܡܟ ܟܕ ܩܘܡ

---

(1) ܘܩܡܘ ܘܢܦܠ L. (2) ܐܠܐ ܣܩܘܒܠܐ. (3) ܘܕܡܥܐ L.

ܒܝܘܡܬܗ: ܡܢ ܕܐܬܪܘܡܘ ܐܢܫܓܒܪܐ ܕܡܠܟܐ: ܗܝܕܝܢ ܐܬܪܘܡ ܒܬܚܘܡܘܗܝ.
ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܒܦܘܩܕܢܐ[1] ܐܠܗܝܐ: ܕܐܬܚܘܝܘ ܒܫܡܗ. ܘܗܘܐ ܒܝܘܡ
ܐܠܗܐ: ܘܢܦܩ ܘܐܬܪܘܡ: ܘܐܬܕܒܪ ܠܦܪܣ ܘܠܡܕܝܢܬܗ ܟܠܗ
ܕܐܬܪܘܗܝ ܥܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܠܟܘܬܗ (ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܐ[2]). ܘܦܬܚ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܬܩܝܦܬܐ ܒܬܡܝܗܬܐ ܕܢܘܟܪܝܐ: ܕܡܢܗܘܢ ܒܓܘܢܝܐ ܕܐܬܕܡܪܬܐ.
ܘܡܢ ܕܐܬܕܒܪ ܒܝܕܗܘܢ: ܗܟܢܐ ܘܐܬܡܠܟܘ: ܐܦ ܗܠܝܢ ܐܬܕܒܪܘ:
ܡܠܟܐ ܗܘܠܐܘܐ. ܘܗܘܐ ܕܒܪܗ ܗܠܟܐ ܗܘܐ (sic) (ܒܐܬܘܪܐ ܕܡܢ[3]
ܐܦܪܝܡ: ܕܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܠܡܬܘܪܝܐ. ܘܐܙܠ ܘܐܚܕܗ ܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܚܕܬܐ: ܗܝܕܝܢ ܕܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܘܡܫܡܫܢܘܬܐ.
ܘܦܘܩܐ ܐܦܪܝܡ ܘܐܬܕܒܪܘܗܝ ܠܗܘܢ ܐܚܪܢܐ ܕܐܬܫܬܥܒܕܘ ܡܢ ܐܠܗܐ
ܒܝܕܘܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ ܚܕܬܐ: ܘܗܟܢܐ ܐܦܪܝܡ ܘܕܒܪܗ ܒܡܘܬܐ:
ܘܐܚܕܗ ܠܐܠܗܐ ܥܠ ܒܠܚܘܕܝܗ ܕܝܢ ܕܝܢܘܗܝ ܐܚܪܢܝܗܘܢ. ܘܐܬܠܗ
ܗܘܘ ܒܠܗܘܢ ܐܚܝܢܗ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܬܪ[4] ܗܢܘܢ ܚܙܠܝܢ
ܒܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܝܬܒܝܢ ܥܒܪܐ ܒܠܚܘܕ ܠܐܘܪܫܠܡ:
ܘܐܬܠܝܒ ܒܪܐ ܡܢܗ ܘܐܡܪ: ܗܐ ܠܝ ܡܢܗ ܡܠܟܐ: ܗܐ ܠܝ
ܡܢܗ. ܘܐܬܝܒ[5] ܡܠܟܐ ܕܐܬܐ ܠܗ ܡܠܟܐ ܗܘܠܐܘܐ. ܘܒܬܪ
ܒܠܚܘܕ ܐܚܪܝܐ ܘܠܐ ܡܬܬܚܝܕܐ: ܐܬܐ ܠܗ ܐܦܪܝܡ ܘܗܘ
ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܘܫܠܝܛ: ܘܗܦܟܗ ܡܢܗܘܢ ܡܬܚܝܠܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ:
ܘܐܦ ܐܢܫ ܕܫܒܩ ܡܢ ܗܘܐ ܕܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܒܠܚܘܕܝܗ
ܕܗܘܬ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ.

---

(1) ܐܢܫܐ ܐܘܚܕܢ ܒܘܩܕܢܐ L. (2) ܕܗܘܡܫܡܫܢܘܬܐ. (3) ܡܢ L.
(4) ܘܒܬܪ. (5) ܘܐܬܝܒ L.

ܗܝܕܝܢ ܦܩܕ ܡܠܟܐ ܕܢܩܪܘܢ ܠܥܘܪܝܐ ܒܩܕܡܘܗܝ. ܘܟܕ
ܥܠ: ܣܓܕ ܠܡܠܟܐ ܣܓܕܬܐ ܕܡܢܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܥܘܪܝܐ: ܫܠܡ
ܡܠܟܐ. ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ: ܫܠܡ ܘܫܠܡ. ܘܦܩܕ ܕܢܦܬܚܘܢ ܠܗ
ܥܘܕܪܢܐ: ܘܝܬܒ ܩܕܡܘܗܝ. ܘܫܐܠ ܠܥܘܪܝܐ (ܩܕܡ ܡܠܟܐ
ܗܠܝܢ[1] ܥܘܒܕܐ ܕܐܬܥܒܕ ܥܡܗ ܡܢ ܕܡܢܐ: ܟܕ (ܐܝܬ ܗܘܐ
ܒܪܘܚܐ ܢܗܝܪܐ ܕܗܘܐ[2]. ܘܝܬܒ ܥܘܪܝܐ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ
ܕܡܠܟܐ ܪܒܐ[3]. ܗܝܕܝܢ ܫܐܠ ܗܘ ܡܠܟܐ ܠܥܘܒܕܐ ܗܠܝܢ:
ܘܐܬܒܛܠܘ ܡܢܗܘܢ: ܘܦܩܕ ܕܢܫܩܠܘܢ ܐܢܘܢ ܒܫܘܪܒܐ ܐܝܟ
ܕܘܪܫܐ. ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ ܠܥܘܪܝܐ: ܒܫܡܗ ܡܪܝ ܡܫܝܚܐ
ܘܚܘܝܐ: ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܠܝ ܒܥܘܬܐ ܕܡܬܬܥܒܕܐ ܠܐܣܝܘܬܐ:
ܘܫܒܩܐ ܘܐܡܪܐ: ܕܠܝܬ ܦܘܪܫܢܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܒܡܠܟܐ ܣܠܘܩܝܐ.
ܘܟܕ ܗܘ ܐܡܪܐ: ܕܟܠ ܕܘܟܬܐ ܫܡܥ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܥܘܪܝܐ
ܘܟܠܗ ܘܐܡܪ: ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܡܠܟܐ؟ ܘܦܩܕ ܡܠܟܐ ܠܐܦܪܝܡ
ܥܒܕܗ: ܘܐܝܬܝ ܠܡܠܟܐ. ܘܟܕ ܗܘ ܥܠ ܠܘܬܗ: ܫܐܠ ܫܠܡܗ ܘܐܡܪ
ܘܪܗܛܐ ܘܐܡܪܬܐ: ܣܠܘܩܝܐ: ܐܝܟܢܐ ܠܗܘܢ ܕܐܫܟܚܘܢ ܠܝ
ܡܢ ܗܪܟܐ؟ ܘܐܫܟܚܘ ܒܬܪܗ ܡܪܕܝܢܐ ܘܫܕܪܘ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܣܓܕܘ
ܗܘܐ ܕܝܠܗ ܐܣܝܘܬܗ: ܘܗܘܬ ܠܗ ܒܟܬܒܐ ܕܝܢܗ ܡܠܟܐ
ܐܘܟܡܐ. ܘܫܡܥ ܐܢܘܢ ܟܕ ܢܦܩ. ܘܫܡܥܗ ܐܡܪܗ: ܘܐܡܪ: ܟܕ
ܡܢ ܠܒܝ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܠܐ ܠܒܝܬܐ: ܘܡܟܘܫܐ ܒܟܦܢܘܬܐ
ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܕܡܠܟܐ ܗܘܘ ܒܟܒܐ ܘܒܕܘܟܬܐ
ܫܟܝܢܐ.

---

[1] ܫܒܩܝܢ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܐܘܟܡܐ L. [2] ܚܣܝܝܢ L. [3] ܩܘܫܛܢܐ.

ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܚܘܒܝܐ(1) ܠܡܠܟܐ: ܦܩܘܕ ܕܢܝܬܘܢ ܢܘܪܐ
ܘܢܫܓܪܘܢ ܒܓܘܪܐ ܘܟܘܪܐ. (ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ: ܠܐ ܐܢܬ ܡܫܬܐܠ
ܕܬܫܬܐܠ(2): ܘܢܗܘܘܢ ܫܪܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܡܫܠܡܢܐ. ܘܐܡܪ
ܚܘܒܝܐ ܡܠܟܐ ܠܐܠܗܐ: ܘܦܩܕ ܒܩܘܫܬܐ: ܘܦܬܚܘ ܐܬܘܢܐ
ܠܓܡܪܐ ܘܐܡܪ: ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܗܘܐ ܢܗܪܐ ܘܐܬܐ ܠܓܘܢܗ.
ܡܫܝܚܐ ܕܢܦܩ ܠܝܠܗܘܢ ܡܢ ܐܬܘܢܐ: ܐܝܟܐ ܕܐܠ ܘܫܡܫܬܐ ܕܐܬܐ
ܐܬܘܬܐ ܡܢܟ. ܡܫܝܚܐ(3) ܕܐܬܓܠܝܬ ܡܢ ܚܘܒܠܐ ܫܠܝܚܐ
ܡܪܝܡ ܐܝܟ ܕܫܡܥܬ ܠܗ: ܘܫܡܥ ܠܒܪܗ ܕܐܬܡܠܟܐ: ܘܐܬܐ
ܠܫܘܬܗ ܕܦܘܪܩܢܗ ܡܢ ܒܝܬܗ: ܐܬܐ ܘܢܚܬ ܘܐܚܕܗ
ܠܐܡܬܗ ܗܕܐ ܠܐܬܐܡܬܐ. ܘܒܗܕܐ ܠܗ ܠܟ ܕܐܬܓܠܝܬ:
ܐܠܐ ܐܦ ܒܫܡܟ ܗܟܝܠ ܘܡܫܝܚܐ. ܘܐܬܦܩܕ ܠܗܘܢ ܒܚܠܒܐ
ܘܫܡܗ ܒܫܡܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܫܡܟ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
ܫܘܒܚܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܒܚܝܠܗ ܘܐܫܬܒܩ ܡܢ ܐܬܘܢܐ: ܐܝܟ ܐܢܫ
ܕܡܬܦܬܚ ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܢܦܩ ܗܘ ܡܪܝܐ: ܒܕܡܘܬ
ܓܒܪܐ ܒܫܘܒܚܐ. ܚܠܒܐ ܕܝܢ ܢܘܗܪܗ ܠܐܡܬܗ ܟܕ ܫܠܡܬܐ
ܘܫܦܝܪܐ. ܡܪܝܐ ܕܝܢ ܡܢ ܕܡܪܝܡ ܗܘ ܕܒܠܒܗ ܕܚܘܒܝܐ: ܢܦܫ
ܢܦܠ ܠܟܐ ܘܠܟܐ. ܘܐܫܬܒܩ ܚܘܒܝܐ ܘܐܬܗܦܟ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܠܝܚܐ
ܕܐܠܗܐ: ܕܠܐ ܠܝ ܥܘܠܡܢܐ ܕܐܬܗܦܟ ܒܕܡܘܬܐ ܕܦܩܕ ܐܢܐ
ܠܟ. ܘܫܒܩܗ ܒܫܢܐ ܕܒܗ ܐܬܦܬܚ ܕܠܐ ܒܗ ܫܒܩܗ: ܒܕܡܘܬܐ
ܕܢܦܩ ܚܘܒܝܐ ܢܦܫܗ ܡܢ ܠܘܬ ܡܠܟܐ. ܘܗܘܝܐ ܫܠܝܚܐ

---

(1) ܚܘܒܝܐ ܡܠܟܐ L. (2) ܘܦܩܕ ܡܠܟܐ: ܕܠܐ ܐܢܬ ܡܫܬܐܠܬ. (3) ܟܠܗ ܡܫܝܚܐ.

ܚܝܕ ܡܠܟܐ ܢܒܟܐ ܬܘܡܝܢ܆ ܒܪ ܡܢܘܢ ܠܗܘܢ ܐܟܬܐ ܕܡܬܒܣܝܢ ܠܗܘܢܢܐ ܘܗܒܪ ܠܗܘܢ܆ ܘܒܪܝܟܐ ܘܫܘܒܚܐ ܘܡܐܬܐ ܠܗܘܢ.

ܗܝܕܝܢ ܒܥܐ ܚܟܝܡܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܦܘܣܩܢܐ܆ ܕܢܗܦܘܟ ܠܐܬܪܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܐܢܬ ܠܡܠܟܐ ܚܟܝܡܐ܆ ܟܬܒ ܫܠܡܬ ܠܗܘܢ܆ ܕܢܣܒܘܢ ܘܢܬܒܥܘܢ ܒܥܡܗ. ܗܢܐ ܫܠܝܡܐ ܚܕܝܓܐ ܘܐܡܪ ܠܡܠܟܐ ܣܘܣܓܝܢܐ܆ ܐܢܐ ܕܠܐ ܝܕܥܬ ܕܐܠܗܐ ܘܝܬܝܪܬܐ ܟܬܒܬ ܗܘܢ܆ ܘܦܘܣܩܢܐ ܒܥܠܝܗ. ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ ܠܚܟܝܡܐ ܒܝܫܐ܆ ܗܢܐ ܡܢܝ ܒܘܪܟܬܐ ܕܠܐ ܒܘܣܡܐ. ܘܫܠܚ ܕܒܥܠܬܗ ܘܠܐܝܬܗ ܒܥܠ ܘܫܒܪܬܗ ܒܪܝܬܐ ܘܥܒܕܝܢ܆ ܡܢܝܫܐ ܦܪܬ ܒܥܠܝܗ ܫܠܝܡ܆ ܘܠܐ ܡܣܬܟܠ ܘܫܒܝܚܐ ܒܥܝܢܐ ܠܡܠܟܐ ܕܒܥܝܢ ܒܪܡܠܝ܆ ܐܡܝܢ. ܦܩܕ ܚܟܝܡܐ ܡܠܟܐ ܠܡܠܟܐ ܣܘܣܓܝܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ܆ ܕܢܐܡܪܬ ܡܢܟܠ ܒܘܪܟܬܐ܆ ܠܐ ܫܒܩ ܒܟܬܒܝ ܒܟܠ ܡܢܗ. ܘܡܢܟܠ ܒܪܝܬܐ܆ ܬܘܒܐ ܕܡܢܐ ܗܘ ܐܢܫ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ܆ ܫܠܘܡ ܚܟܝܡܐ ܒܥܒܕܬܐ܆ ܘܫܒ ܒܘܪܟܬܐ ܡܢ ܟܠܗ܆ ܐܢܬܢ ܕܝܗܘܒܐ ܠܝ ܥܘܬܪܐ ܒܥܝܢܐ ܕܢܝܕܥ. ܚܟܝܡܐ ܕܝܢ ܒܥܠܝ ܚܝܒܘ ܒܥܕܢܐ ܐܢܫ ܕܒܗܘܢ. ܘܦܩܕ ܡܠܟܐ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܕܢܣܒܐ ܐܠܦܐ܆ ܠܐ ܚܝܐ ܕܝܢ ܕܢܫܒ ܐܢܘܢ ܚܟܝܡܐ. ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ܆ ܫܒ ܡܕܝܢ ܫܡܥܬܐ. ܘܠܐ ܚܝܐ ܕܢܫܒ. ܗܝܕܝܢ ܦܩܕ ܒܥܝܢܐ ܒܨܘܬܐ ܕܢܣܒܐ. ܘܦܩܕ ܡܠܟܐ ܕܢܣܒܘܢ ܐܠܗܘܬܐ ܕܢܣܒܐ܆ ܘܡܐܬܐ ܚܕ ܒܗܘܢ ܠܗܘܢܟܠܐ܆ ܘܠܒܘܫܐ ܠܚܘܬܐ ܕܡܬܩܒܠ. ܚܟܝܡܐ ܕܝܢ ܒܥܝܢܐ

ܨܒܐ ܒܗܘܢܐ: ܘܢܦܩܬ ܐܢܘܢ ܡܢ ܐܕܢܝ̈ ܡܠܟܐ ܡܒܣܡܬܐ.
ܘܐܡܪ ܦܕܝܫܐ ܠܡܠܟܐ: ܡܪܝ ܡܠܟܐ ܠܥܠܡ ܚܝ:
ܘܒܝܠܕܝ̈ܗ ܠܐ ܢܫܬܠܛ ܒܗ: ܘܡܠܟܘܬܟ ܢܗܘܐ ܡܪܝܐ:
ܢܗܘܝܢ ܠܐ ܢܬܩܪܒ ܠܟ: ܘܡܐܟܠܗ ܕܡܪܝ ܐܦ ܕܘܡܝܐ
ܕܝܠܝܕܗ ܢܗܘܘܢ ܡܫܥܒܕܝܢ ܠܒܢܝܟ: ܐܡܝܢ.

ܗܝܕܝܢ ܫܒܩ ܦܕܝܫܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܐܙܠ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ:
ܚܕܡܢ ܠܥܠܝܡܘ[1] ܕܡܠܟܘܬܟ ܥܠܠ ܕܠܐ ܒܘܫܝ: ܘܐܬܐ ܢܦܠ
ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܥܠܝܡܬܐ: ܠܡܠܟܐ ܚܙܝܬ ܠܥܠܡ ܡܢ ܕܪܬܐ:
ܘܫܡܥܬ ܠܗ ܒܗ: ܠܗܘ[2] ܗܝܟܠ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܠܥܠܝܡܬܐ
ܡܠܟܐ: ܘܠܗܘ[2] ܡܢ ܥܒܕ ܘܡܢ ܡܗܝܠ ܚܝܠܐ ܠܒܪܬܟ:
ܕܗܘܐ ܒܡܐ ܡܬܒܠܝ ܪܚܡܐ? ܘܡܢܘ ܫܡܥ ܐܢܐ ܒܗ[2]? ܐܦ ܠܟ
ܠܡܢܐ ܡܬܒܥܝܐ? ܘܐܡܪ ܠܗ ܥܠܝܡܬܐ: ܐܢܐ[3] ܠܝ ܡܬܟܠܗܘܢ:
ܘܠܐ ܓܢܒܬ ܕܥܒܘܕܘܬܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܫܒܩܗ ܘܢܐܬܐ
ܒܗ[4] ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ. ܘܐܙܠ ܦܕܝܫܐ ܠܘܬ ܐܢܬܬܐ ܚܟܝܡܬܐ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܬܟܢܫܬܝ ܕܡܬܒܥܝܐ: ܗܐ ܦܘܩ. ܘܢܦܩܬ
ܗܝ ܐܢܬܬܐ ܡܢ ܚܕܘܪܗ: ܟܕ ܨܒܐ ܘܟܕ ܠܐ ܨܒܐ: ܘܐܘܒܠܗ
ܕܝܢ ܥܠܝܡܬܐ ܨܝܕ ܗܘ ܠܡܠܟܐ ܕܡܢܝܢ ܕܪܬܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܚܙܝܗ
ܫܠܝܡܘܢ ܠܗܘ ܠܡܠܟܐ ܘܐܡܪ: ܡܢܐ ܗܝ ܨܒܘܬܐ ܗܕܐ? ܐܡܪ
ܠܗ ܦܕܝܫܐ: ܒܥܝܐ ܐܡܪܬ ܡܬܚܠ ܘܪܚܡܐ ܘܫܝܢܐ. ܐܢܐ ܕܝܢܐ
ܡܢܟ ܕܝܠܗ: ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܐܫܬܟܚܬ ܠܚܕܐ. ܐܡܪ ܐܢܬܬܐ: ܘܗܘܐ ܐܢܐ
ܕܫܡܥܬ ܕܐܠܝܢ ܒܗ ܫܩܠܬ. ܐܡܪ ܦܕܝܫܐ ܠܐܢܬܬܐ ܚܟܝܡܬܐ:

---

(1) ܠܥܠܝܡܘ sic (2) sic (3) ܐܢܫ. (4) ܒܗ.

ܩܪܘܒ ܚܣܝܢܐ ܘܡܠܟܐ ܡܗܝܡܢܐ: ܟܕ ܒܝܘܡܬܗ ܡܪܕܘܬܗ ܕܩܘܫܛ
ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܕܢܬܚܠܡ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܠܝܬ ܠܗ ܩܘܠܣܛܪܐ
ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܢܬܠܒܫ ܠܒܬܘܠܬܐ ܗܕܐ (sic) ܡܢ ܒܬܘܠܝܢ: ܒܕܘܟܬܐ
ܕܥܒܕܐ ܦܠܚ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܫܡܥ ܐܣܛܪܛܝܠܐܛܝܣ ܟܕ ܠܐ ܫܪܝܪ:
ܘܡܠܟܐ ܠܗܝ ܒܬܘܠܬܐ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܫܩܠ ܠܗ
ܒܪ ܩܪܝܒܐ ܠܕܘܟܬܐ ܗܝ: ܚܕܐ: ܡܛܠ ܕܢܩܝܦ ܠܡܘܬܐ.
ܘܒܬܪܟܢ: ܕܢܚܘܐ ܡܪܬܐ ܝܗܒܬ ܠܒܬܘܠܬܐ. ܘܚܘܐ ܐܝܟܐ ܕܒܥܐ:
ܘܫܒܩ ܠܐܠܗܐ ܥܠ ܡܛܠܬ ܕܚܘܐ ܘܫܡܥ.

ܘܫܒܩ ܡܘܬܐ ܡܠܟܐ ܠܡܠܟܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܫܠܡܐ:
ܘܢܦܠ ܒܡܘܪܥܐ. ܘܢܦܩ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܒܬܪ
ܐܣܛܪܛܝܠܐܛܝܣ ܟܕ ܡܫܒܚ ܠܐܠܗܐ ܘܡܘܕܐ. ܘܡܛܐ
ܠܩܪܝܬܐ ܕܫܡܗ ܫܡܫܪܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܐܪܒܥܝܢ ܓܒܪܐ ܐܚܝܕܝ
ܒܥܠܕܒܒܐ: ܘܠܝܬܐ ܗܘܬ ܗܕܐ ܠܢܦܩ ܡܢ ܥܠܝܗܝ: ܘܐܦ ܠܗܘܢ
ܐܝܟ ܘܫܡܪ ܡܘܬܐ. ܘܩܪܐ ܠܗ ܩܪܝܒܐ ܘܡܛܝܐ ܕܝܢ ܠܚܕܪܝܗ
ܐܚܘܗ (sic): ܘܦܠܛ ܒܗ ܒܪܢܫܐ ܕܡܬܩܪܐ ܕܐܪܒܥܝܢ
ܓܒܪܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܠܐܣܛܪܛܝܠܐܛܝܣ: ܡܢܐ ܗܘ ܒܥܠܕܒܒܐ
ܕܫܠܛܐ ܒܟܘܢ؟ ܘܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܠܗ؟ ܩܪܒܘܗ ܐܢܘܢ
ܠܒܥܠܕܒܒܐ: ܘܚܙܝ ܠܗ. ܘܐܬܬܟܬܒ ܐܣܛܪܛܝܠܐܛܝܣ ܘܐܡܪ
ܠܐܪܒܥܝܢ ܓܒܪܐ: ܐܚܘܐ ܐܦ ܠܝ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܗܕܐ ܒܥܠܕܒܒܐ
ܘܐܚܙܐ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܪܒܥܝܢ ܓܒܪܐ: ܠܐ ܠܗ ܐܢܘܢ:
ܡܛܠ ܕܠܗ ܠܓܠܝܙܐ ܫܠܝܛܐ ܒܥܠܕܒܒܐ ܗܕܐ. ܐܡܪ ܠܗ
ܐܣܛܪܛܝܠܐܛܝܣ: ܐܢܐ ܠܐ ܕܚܠ ܐܢܐ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܐ ܗܕܐ: ܐܝܟ

ܫܪܝܐ ܗܘܐ ܥܒܝܕܐ ܕܠܒܗ ܒܠܒܗ ܕܪܚܡܐ: ܘܡܬܒܣܡ ܘܡܠܒܫ
ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܡܒܣܡ ܐܪܥܐ ܘܐܢܫܐ ܟܠܗܘܢ. ܘܣܓܝ ܥܒܕܐ ܐܣܘܬܐ ܥܒܕ
ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܕ ܕܝܥܝܢ ܠܒܢܝܢܐ ܗܘ ܒܠܗܘܢ. ܘܣܓܝ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܢܦܩܘ ܒܐܘܪܚܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܥܒܕܐ ܗܘ: ܐܬܐ
ܠܡܨܪܝܢ. ܘܐܬܡܛܝ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܐܝܕܗ ܕܢܫܐ ܘܥܠܡܐ ܒܚܘܕܪܝ
ܡܪܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܚܘܪܢܐ ܠܡܠܟܐ: ܐܢܫܝܢ ܗܟܢܐ ܐܝܬ ܒܓܘܗ:
ܒܕ ܠܐ ܫܡܥܬ ܐܢܬ ܒܗ ܡܘܡܬܐ ܗܝ: ܒܕ ܐܝܬ ܠܝ ܦܘܩܕܢܐ
ܘܐܬܒܪܟ. ܘܐܫܬܘܝ ܡܢ ܕܝܠܗ ܘܩܡ. ܐܡܪ ܠܗ ܚܘܪܢܐ: ܡܢܘ
ܫܡܟ ܐܢܬ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܣܬܟܠܬܘܢ: ܗܟܢܐ ܕܡܬܢܒܐ
ܠܐܘܪܚܐ: ܒܚܘܒܐ ܕܐܬܬܚܝܒ ܒܗ. ܒܬܪ ܚܘܪܢܐ ܘܐܡܪ
ܠܗ: ܒܫܡܐ ܘܒܚܘܪܦܐ ܐܝܟ ܠܝ ܡܢܝ: ܘܠܐ ܒܫܢܐ ܘܒܪܘܚܠܘܬܐ.
ܡܟܝܠ ܗܘܝܐ ܚܕܝܢ ܘܡܬܚܟܡ ܘܒܣܝܡ ܘܢܦܩ ܡܢ ܟܠ
ܕܐܚܪܢ ܥܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܢ. ܘܡܬܕܪܫ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܡܫܡܫܐ.

ܗܟܝܠ ܝܘܡܐ ܘܗܘܐ ܐܪܚܫܐ: ܘܐܡܬܝ ܒܓܘܗ ܠܥܠܡܐ
ܒܪܗ ܠܗܘ ܚܘܪܢܐ ܡܠܟܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܬܚܠܘܗ: ܗܢܘ
ܕܐܬܒܝܬ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܒܝܬܐ: ܐܘ ܡܪܝ: ܘܒܬܪܐ ܐܢܐ
ܕܐܫܬܡܥܘܗܝ ܒܪܚܡܝ ܡܬܡܟܢܢܐ. ܐܡܪ ܚܘܪܢܐ ܠܘܩܒܠ:
ܗܢܐ ܬܠܡܝܕܐ ܒܪܚܡܐ ܠܐ ܐܬܪܕܝ ܒܫܠܝܐ: ܘܠܐ ܐܬܟܬܒ
ܐܝܪܘ ܘܝܬܒܗ ܚܝܠܐ ܥܡܘܕܐ: ܡܢܘ ܐܬܚܙܝ ܒܗ ܐܢܐ ܗܕܐ؟
ܐܡܪ ܥܠܝܡܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܐ: ܢܩܘܡ: ܐܘ ܡܪܝ: ܘܒܥܐ
ܘܣܘܝ ܠܝ ܥܦܪ ܐܢܐ: ܐܝܟ ܕܒܢܝ. ܘܐܠܐ: ܚܙܝܬ ܐܢܐ ܠܗܘ
ܐܪܒܥܐ. ܘܐܬܦܬܚ ܦܬܓܡܐ ܗܠܝܢ ܒܠܒܘܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܘܐ

ܘܗܒ ܡܕܝܡܢ ܘܫܪܝܗ: ܐܡܪ ܠܗ ܛܘܒܢܐ: ܫܦܝܪ ܒܗ ܐܠܗܐ
ܕܛܠܝܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܘܗܒ: ܡܫܒܚ ܠܐܠܗܐ ܘܐܙܠ: ܗܘ ܡܪܝ:
ܡܛܠ ܕܫܡܥܬܐ ܗܕܐ ܟܬܒܝ: ܘܫܡܝܥܝܢ ܠܐ ܡܬܗܢܐ ܠܢܦܫܟ.
ܘܗܫܝܢ ܐܙܠ ܘܗܒ ܠܒܝܬܗ: ܘܦܫ ܛܠܝܐ ܡܨܠܐ ܠܘܬ
ܛܘܒܢܐ ܡܠܟܐ ܪܒܗ. ܘܡܢܐ ܛܘܒܢܐ ܕܢܬܬܪܝܡܘܢ ܠܛܠܝܐ
ܒܝܘܠܦܢܐ ܐܠܗܝܐ ܒܡܘܗܒܬܐ ܘܒܬܫܒܘܚܬܐ: ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܫܒܩ
ܒܗ ܐܠܗܐ ܘܡܦܪ ܠܗ. ܘܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܗܘܝܘ ܕܫܠܝܡܘܗܝ
ܒܝܘܠܦܢܐ: ܐܝܟ ܐܪܥܐ ܕܡܫܬܒܠܐ ܡܛܪܐ ܒܥܕܢܗ ܘܠܡܦܪܝܢܐ.
ܘܡܘܕܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܘܒܬܘܕܝܬܐ: ܘܒܨܘܡܐ ܘܒܨܠܘܬܐ:
ܒܥܘܕܪܐ ܕܛܠܝܐ ܘܫܘܡܠܝܐ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ: ܒܥܠܡܐ ܡܬܡܪܚܘܬܐ
ܕܡܢܐ ܕܠܡܫܒܚ ܫܡܐ ܕܝܠܗ ܠܥܠܡܐ. ܘܡܢ ܕܗܘܐ ܒܗܕܐ
ܕܗܠܝܢ ܥܒܕܐ ܥܒܝܕ: ܟܕ ܡܬܒܥܐ ܠܗ ܛܘܒܢܐ ܒܗܘ ܦܓܪܗ
ܒܠܒܗ: ܘܡܢܕܗ[1] ܠܚܘܒܗ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ ܗܘ. ܟܕ ܚܙܐܗ
ܠܚܘܒܗ ܒܗܕܐ ܪܒܬܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܛܘܒܢܐ ܠܫܠܝܡܘܬܗ: ܗܕܐ
ܗܝ ܐܝܟܢܐ ܘܐܬܩܢܐ: ܗܘܝܬ ܘܡܫܬܘܕܥ ܠܟܘܢ ܐܚܝܢ:
ܡܫܝܚܝܢ ܡܬܚܫܒܢ ܕܡܬܚܫܒܬܐ ܒܗܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܛܠܝܐ ܠܛܘܒܢܐ:
ܐܒܘܢ ܕܠܐ ܫܡܥ ܐܢܐ ܕܐܒܘܢ ܕܡܠܬܐ: ܐܒܘܢ ܠܟ ܐܝܟ ܒܝܬܐ
ܒܝܘܡܬܐ ܗܕܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܐܘܡܢܘܬܐ. ܘܡܕܢܚ ܡܠܟܐ ܗܕܐ
ܒܥܡܗ ܕܛܘܒܢܐ ܡܢ ܗܘ ܦܘܪܫܢܐ: ܘܠܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ
ܛܘܒܢܐ ܘܠܐ ܥܘܠܡܐ. ܘܟܕ ܢܘܡܐ ܥܠܝܠ ܫܒܩܗ ܕܝܠܗ

---

[1] ܡܢܕܗ sic

ܐܝܟ ܕܦܘܩܕܢܗ. ܘܡܫܡܫ ܥܠܝܡܘܗܝ ܠܥܕܬܐ ܕܒܝܬܗ ܡܠܟܐ ܫܡܝܢܝܐ
ܡܠܐܟܐ ܀ ܘܗܘܘ ܦܠܚܝܢ ܥܡ ܐܠܗܐ ܕܥܒܕܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ.
ܘܟܠ ܕܢܛܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܬܕܡܪܝܢ: ܐܝܟ ܕܒܝܬܐ ܕܡܪܝܐ ܕܝܠܗ:
ܗܘܝܐ ܡܫܬܟܚܐ ܗܘܬ ܠܗ.
ܡܢ ܕܝܢ ܕܚܙܐ ܡܬܕܡܪܝܢ ܫܒܝܚܬܐ ܠܗܠܝܢ ܐܝܟ ܥܒܕܘܗܝ:
ܘܚܙܐ ܕܡܪܝܐ ܠܥܘܡܠܢܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܫܒܩ ܘܚܙܐ ܠܗܘܢ ܕܝܠܗ
ܐܝܟ ܥܒܕܘܗܝ: ܗܝܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܕܢܬܬܚܘܐ ܠܘܫܥܝܢܐ: ܘܦܩܕ
ܘܐܡܪ ܐܝܟ ܫܘܦܪܐ ܥܒܕ: ܘܐܬܬܣܝܡ ܡܢ ܫܒܘܩܐ ܘܡܢ ܫܒܝܚܬܐ
ܕܛܥܢ. ܘܢܦܩ ܠܡܐܬܐ ܕܩܘܪܝܬܐ ܡܢ ܐܘܫܥܝܢܐ: ܘܐܙܠ ܘܩܛܠܗ
ܠܕܪܡܫܘܩ: ܘܦܠܓ ܒܗ ܐܢܫ ܟܕ ܕܡܟܐ ܒܫܘܩܐ: ܘܟܠ ܚܙܐ
ܘܟܠ ܫܡܥ ܘܟܠ ܡܫܬܒܚ. ܗܝܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܫܒܝܚܘܬܗ ܡܬܕܡܪܢܐ:
ܘܡܫܝܚܐ ܡܚܝܢܐ ܕܐܬܠܒܫܬ: ܘܐܦ ܡܢ ܒܘܪܟܬܐ ܕܐܝܬܝ ܠܥܒܕܗ
ܕܫܡܐ. ܝܗܒ ܠܗ: ܘܐܡܪ ܫܒܝܚܐ: ܡܚܝܢܐ ܐܠܗܐ ܕܝܗܒ
ܠܥܠܝܡܘܗܝ ܚܝܠܐ ܓܫܡܢܐ: ܘܝܗܒ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܐܣܘܬܐ
ܕܟܪܝܗܐ: ܗܘ ܝܗܒ ܠܝ ܐܣܘܬܐ ܕܢܦܫܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܕܦܓܪܐ
ܘܫܘܒܚܐ ܕܗܘܕܝܐ: ܒܝ ܠܥܠܡܐ ܕܥܠܡܝܢ ܡܪܢ ܘܕܝܠܗܘܢ
ܫܒܝܚܐ: ܐܡܝܢ. ܗܝܕܝܢ ܫܕܪ ܠܗܘܢ ܡܬܕܡܪܢܐ: ܘܐܝܕܝܗ ܠܐܝܕܝܗ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܫܡܗ ܕܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܩܘܡ ܘܗܠܟ
ܚܠܝܡ. ܘܩܡ ܒܫܘܒܚܐ ܕܡܪܝ: ܘܚܙܐ ܘܫܡܥ ܘܡܠܠ. ܘܚܙܘ
ܡܪܝܗ ܕܕܪܡܫܘܩ ܠܐܒܐ ܕܐܬܬܣܝܡ ܥܡ ܥܘܒܕܘܗܝ:
ܘܐܝܕܥܘ ܠܡܫܒܚܢܐ ܠܐܠܗܐ: ܘܐܬܦܪܣ ܥܡ ܡܬܕܡܪܢܐ ܘܫܒܚܘܗ
ܕܗܘܐ ܥܡ ܐܝܕܘܗܝ. ܘܥܠܘ ܡܢܗ ܕܢܫܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܟܠ

ܝܘܡܐ. ܘܐܝܟ ܗܕܐ ܥܒܕ ܒܫܢܝܐ ܣܓܝܐܬܐ: ܘܢܦܩܘ ܢܫ̈ܐ ܠܘܬܗ
ܘܢܦܩܝ ܢܫ̈ܐ.

ܗܘܝܘ ܡܦܝܣ ܡܢ ܕܐܬܟܢܫܘ ܘܐܬܘ ܘܢܩܫܘ ܠܬܪܥܗ
ܕܥܠܝܬܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܗܘ ܠܐܠܡܢܝܬܗ ܥܠܝܡܘܗܝ ܘܠܬܪܥܝܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܒܣܘܚܐ ܕܐܠܗܐ[1] ܘܒܬܫܡܫܬܐ ܕܟܢܫܐ: ܘܐܝܟ ܠܘܬܗܘܢ ܐܚܪܢܐ
ܕܫܡܗ ܐܘܬܝܠ[2] ܚܕ ܫܡܫܐ ܒܟܢܝܫܐ ܕܒܝܬܗ ܟܕ ܕܢܚ ܥܠ
ܬܘܩܕܗ ܒܐܪܥ ܡܨܪܝܢ. ܘܡܢ ܕܚܙܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܠܡܢܕܥܬܐ
ܕܐܝܬܐ: ܐܡܪ ܠܐܚܪܢܘܗܝ: ܒܕܩܘܬܐ ܠܘܬܗ. ܘܐܡܪ ܡܘܬܒܐ
ܡܪܝ ܡܠܟܐ: ܥܘܕܪܢܗܘܢ[3]: ܐܬܐ ܐܢܫܐ ܥܒܕܘܗܝ. ܘܫܐܠ ܡܘܬܒܐ
ܠܐܚܝ ܐܘܬܝܠ: ܘܐܬܚܙܝ ܐܘܬܝܠ ܡܢ ܡܘܬܒܐ: ܘܒܪܟ ܒܟܘ
ܒܪܘܚܘܗܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܘܬܒܐ: ܡܢ ܐܝܟܐ ܐܢܬ: ܘܠܡܢ
ܐܬܝܬ: ܘܡܢܐ ܨܒܝܢܟ ܘܫܘܐܠܟ؟ ܐܡܪ ܐܘܬܝܠ ܠܡܘܬܒܐ
ܡܠܟܐ: ܐܚܝܟ ܘܫܘܡܠܝܐ ܚܕ ܐܝܬ ܐܢܐ: ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܐܬܘܪ.
ܘܡܢܟܣ ܒܢܝ ܕܒܝܬ ܐܒܐ ܐܝܬ ܐܢܐ: ܘܣܓܝܐܐ ܘܡܟܣܐ
ܒܢܝ ܠܗܘܢ ܫܒܩ ܐܝܟ ܠܝ. ܘܫܡܥܬ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܐܢܘܢ ܕܐܬܪܟ
ܥܠܝܟ ܕܐܝܬ: ܘܐܬܕܟܪܬ ܡܠܝܢ ܡܢ ܐܒܘܗܝ ܒܟܬܒܐ ܕܫܡܥܬ:
ܘܐܝܟ ܠܝ ܐܢܫܐ ܕܫܘܬܐ ܐܝܟܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܥܠܝ. ܘܐܬܐ ܐܢܐ
ܕܐܝܟ ܠܗܘܢ ܐܘܨܪܐ ܫܡܝܢܐ ܕܐܢܬܘܢ ܘܡܬܚܢܢܝܢ: ܘܠܐ
ܐܥܒܕܘܗܝ: ܘܐܚܕܝܬ ܠܐ ܡܚܕܘܢ ܐܢܫܝܢ ܕܐܦܩܘ ܫܡܝܢܬܐ
ܥܠܝܗ ܡܢܝ. ܘܗܫܐ ܐܝܬܘ ܠܝ ܕܢܬܐ ܥܠ ܥܠܡܐ ܕܥܒܕܬ:
ܘܥܠ ܢܦܫܝ ܐܠܗܝܐ ܕܢܫܒܘܩ ܘܐܡܪ ܐܢܐ: ܘܦܩܕܗ ܠܚܒܪܝܗ

ܣܥܘܪܘܗܝ sic (3) (Euthelius. N. E. ܐܘܬܝܠܝܘܣ) (2) ܐܠܗܐ sic (1)

ܕܝܠܗ: ܫܡܥܘܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪܢܐ. ܘܐܬܓܠܝ ܘܐܬܚܙܝ: ܠܚܙܬܐ ܕܐܬܚܘܝܬ ܒܝܘܡ ܕܬܘܒܘܬܟ: ܡܪܝ. ܘܗܫܐ ܗܐ ܡܢ ܕܝܢ ܕܚܘܝܘܬܐ ܠܝ ܐܒܘܬܟ: ܫܡܘܥ ܐܢܐ ܐܒܘܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܚܘܒܢܐ ܡܠܟܐ: ܡܪܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܫܡܘܥܟ. ܘܩܡ ܚܘܒܢܐ ܦܝܫܐ ܡܠܟܐ: ܘܢܦܩ ܣܓܝܐܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܦ ܡܢ ܒܘܪܟܬܐ ܕܐܬܐ ܐܝܟܘ ܡܢ ܐܘܪܚܐ: ܘܟܠ ܠܝܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܐܬܐ ܒܫܒܝܠܗ: ܘܫܡܥ ܐܢܘܢ ܒܝܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܠܝܢ ܐܬܩܢܝ ܘܐܬܠܝ ܠܒܢܝܗܘܢ. ܗܝܕܝܢ ܐܬܚܝܠ ܠܐܘܓܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܢܘܢ: ܘܡܒܝܢܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܩܕܝܫ ܐܠܗܐ: ܡܪܝ ܠܗ ܥܠܝܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܘܐܬܚܙܝ ܐܘܓܝܢ: ܘܐܡܪ ܐܝܟ ܠܡܫܡܥܗ ܒܫܠܡܐ. ܡܢ ܟܠ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܐܚܪܝܗ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܠܘܬ ܠܡܪܝܐ ܠܐܢܫ. ܗܝܕܝܢ ܐܫܬܪܝ ܒܐܝܕܘܗܝ ܚܘܒܢܐ ܡܠܟܐ ܠܐܘܓܝܢ⁽¹⁾ ܒܪ ܐܝܟܢ: ܘܐܬܩܒܠ ܒܝܘܡ ܡܕܢܚܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܝܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܠܐܠܗܐ: ܘܐܘܟܠ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܠܟܠ ܘܠܟܠ. ܘܐܬܦܢܝ ܒܪ ܫܢܝܐ ܘܫܠܡ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܡܪܗܘܢ ܒܬܘܕܝܬܐ ܡܪܢ.

ܘܗܘܐ ܐܘܓܝܢ ܒܪ ܐܝܟܢ ܠܗܘܢ ܚܘܒܢܐ ܬܘܕܝܬܐ ܫܒܝܚܬܐ ܒܚܕܐ: ܘܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܐܘܓܝܢ ܠܬܠܡܝܕܐ ܘܦܝܫܐ ܡܠܟܐ: ܡܪܝ: ܡܚܝܠܝ ܥܡܟ ܕܡܕܒܪܢܐ ܕܠܐܬܪܐ ܗܢܐ: ܘܝܕܥܢܐ ܕܐܢܬ ܐܝܟ ܕܡܦܩ: ܡܢ ܦܩܕܐ ܕܬܘܒܬܟ ܠܐܒܘܟ ܕܡܢ ܕܝܠܝ؟ ܘܐܡܪ ܠܗ ܚܘܒܢܐ ܠܐ ܠܗܘܢ ܐܬܚܙܝܬ ܒܥܠܡܐ: ܘܐܡܪ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܫܘܠܛܢܝ ܘܐܫܘܬܟ: ܘܫܘܐ ܐܢܐ ܐܦܢܝ ܒܢܝܢܘܗܝ ܠܝ ܒܢܝܟ:

(1) ܠܐܘܓܝܢ sic

ܚܕ. ܘܐܡܪ: ܗܐ ܠܒܝܬܗܘܢ. ܘܐܙܠ ܐܘܓܝܢ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ ܥܡܗ ܠܘܬ ܐܒܗܘ̈ܗܝ: ܘܫܐܠ ܐܢܘܢ ܥܠ ܫܘܠܡܗ
ܘܐܫܬܘܕܥܗ ܘܕܘܒܪ̈ܘܗܝ ܕܛܠܝܐ ܥܡܗ ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܠܫܘܠܡܐ.
ܘܚܕܝܘ ܐܒܗܘ̈ܗܝ ܒܫܘܠܡܗ ܕܒܪܗܘܢ: ܘܫܒܚܘ ܒܬܫܒܘܚܬܐ
ܠܐܠܗܐ ܚܠܦ ܗܕܐ. ܘܗܦܟ ܐܘܓܝܢ ܠܘܬ ܐܒܗܘ̈ܗܝ ܗܟܢ
ܡܦܝܣ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܒܗ̈ܝ ܡܗܝܡܢ̈ܐ ܘܡܫܒܚܢ̈ܐ: ܕܠܐ ܬܒܥܘܢ
ܡܢ ܕܝܠܝ: ܚܙܘ ܗܟܢܐ ܐܫܬܥܒܕܘ ܥܠ ܠܐܠܗܘܬܐ ܘܠܐ
ܬܟܪܘܢ: ܐܠܐ ܠܣܗܕܘܬܐ ܗܘܝܘ ܠܝ. ܗܕܐ ܐܡܝܢܐ ܘܡܬܕܒܪܢ
ܡܢ ܕܒܘܬܟܘܢ: ܕܐܬܚܫܒܬ ܠܘܬ ܐܒܗܐ ܕܐܠܗܐ ܕܗܘ ܐܡܝܢ.
ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܒܗܘ̈ܗܝ: ܗܢܐ ܕܫܒܩܬ: ܡܢܐ ܚܙܝܬ ܠܟ:
ܕܠܗܘܢ ܕܗܘܘ ܐܒܗ̈ܬܐ ܕܐܘܠܦܢܟ؟ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܫܘܘܕܝܐ ܝܗܒܬ
ܠܗ: ܕܫܒܩܬ ܐܢܐ ܠܗܘܢ: ܘܗܘܝܬ ܐܢܐ ܠܝ ܬܠܡܝܕܐ ܥܠ
ܕܐܣܟܡܬܗ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܒܗܘ̈ܗܝ: ܒܪܝ: ܐܢܬ ܡܕܝܢ ܐܢܬ
ܕܠܐ ܬܠܐ ܠܢ ܕܬܦܪܘܫ ܡܢ ܠܘܬܢ: ܘܗܕܐ ܕܝܗܒܬ ܫܘܘܕܝܐ
ܐܡܠܟܗܘܢ. ܘܩܡ ܕܝܢ ܐܒܘܗܝ ܘܦܩܕܗ ܘܒܪܟܗ ܡܢܬܗ ܡܢ
ܟܠܗ: ܘܫܕܪܗ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܒܫܝܢܐ: ܟܕ ܐܝܟ ܐܒܘܗܝ ܐܬܚܒܒ
ܥܠܘܗܝ ܒܚܘܒܐ ܘܢܨܚܢܐ ܘܝܩܪܐ ܣܓܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܛܠܝܐ
ܡܠܟܐ: ܡܢܐ ܐܢܘܢ ܗܠܝܢ: ܘܠܡܢ ܡܬܚܫܚܝܢ؟ ܐܡܪ ܠܗ
ܐܘܓܝܢ: ܗܠܝܢ ܡܪ̈ܥܐ ܗܢܝ ܡܢ ܟܠܗ ܐܢܫ̈ܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܛܠܝܐ:
ܘܐܝܟܐ ܕܘܟܬܐ ܡܩܒܠܐ ܠܗܘܢ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܘܓܝܢ ܠܛܠܝܐ:
ܦܘܩ ܠܒܪܝܬܐ ܕܘܟܬܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܠܗܘܢ ܟܠܗ. ܘܣܡܟ ܠܗ
ܫܘܬܦܐ ܥܡܗ ܒܟܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܕܝܪܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܒܢܐ:

ܘܠܥܒܕܘܗܝ ܠܗ ܘܗܘܬ: ܕܝܪܐ ܐܢܬܬܐ ܘܒܢܬܐ. ܥܡܗ ܐܡܗ
ܘܠܒܢܝܗ ܘܠܡܫܡܠܝܘܬܗܘܢ. ܚܙܐ ܘܡܬܢܝܚ ܠܘܬܗ. ܘܗܘܘ ܒܗ
ܚܕ̈ܕܐ ܒܚܘܒܐ ܘܒܫܝܢܐ: ܘܒܚܘܕܬܐ ܘܐܘܡܢܘܬܐ ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ.

ܘܗܘܬ ܒܚܕ ܡܢ ܝܘ̈ܡܝܢ ܥܠܬ ܠܥܕܬܐ ܥܡ ܐܡܗ
ܕܐܡܗ: ܘܫܡܥܬ ܗܘܐ ܡܟܬܒܢܘܬܗ ܩܪܐ ܠܥܕܬܐ ܗܠܝܢ
ܘܐܝܕܝܟ ܒܢܝ: ܘܢܫܒܘܩ ܐܢܫ ܥܡ ܒܥܠܕܒܒܘܗܝ ܠܗܘܢ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܕܫܡܝܐ ܡܠܟܐ. ܐܡܪܬ ܠܗ ܐܡܗ: ܚܘܝ ܡܪܝ ܒܗܠܝܢ ܠܥܕ̈ܬܐ
ܒܢܝ̈ ܡܢܘ ܝܗܒܝܢ ܠܗܘܢ? ܘܒܗܝ ܫܥܬܐ ܘܐܒܝܫ ܘܐܡܪܐ
ܠܐܡܗ: ܫܡܥܝ ܠܥܕ̈ܬܐ ܐܘܠܝܢ: ܘܒܥܢܐ ܟܠ ܒܢ̈ܝܢܐ ܠܗܘܢ.
ܡܢܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܦܪܝܫ ܠܒܢܝ̈ܢܐ ܐܝܟ ܒܬܪܝܨܘܬܐ. ܘܡܠܟܐ ܘܐܦ
ܘܐܦܢܝ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܕܪܐ ܦܪܝܫ ܐܝܟ ܕܡܫܬܘܕܥ ܠܟ:
ܕܐܠܗܐ ܫܟܝܢ ܗܘܐ ܡܢܝܢ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܝܢ
ܡܛܠ ܗܘ ܐܡܪ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܫܡܥ ܠܥܕ̈ܬܐ ܗܢܝܢ
ܘܫܡܥܗ. ܘܐܬܐ ܩܠܗ ܡܢܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܠܒܫ ܐܘܪܚܐ
ܕܐܠܗܐ ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܝܐ ܘܐܬܠܒܫ ܘܢܘܪܐ ܕܡܩܕܫܘܬܐ.
ܘܠܬܪܝܢ ܕܝܢ ܕܡܬܒܝܢܝܢ ܘܠܒܢ̈ܝܐ ܕܪܘܚܢܘܬܐ ܐܪܥܝ ܘܡܚܝܢܝ
ܢܦܫܗ ܘܦܓܪܗ: ܫܘܪܗ ܘܬܘܒܗ: ܘܡܘܪܟܗ ܘܪܚܡܘܗܝ:
ܝܕܥܗ ܚܘܒ ܘܡܬܪܘܚܗ. ܘܡܢ ܕܢܚܬ ܠܡܫܝܚܐ ܘܚܙܪܗ:
ܘܫܕܪܗ ܠܥܕܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܘܦܠܚ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܚܫܒ ܠܗܘܢ
ܝܘ̈ܡܬܗ.

ܐܦ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܐܒܝ ܗܘܬ ܠܗ ܫܡܥܐ ܒܚܕ ܡܢ
ܘܐܡܪܗ ܘܗܘܬ: ܒܪ ܝܘܣܦ ܫܡܥܘܢ ܒܝܬ ܩܕܝܫܐ ܫܒܝܚܐ

ܠܡܘܬܒܐ ܗܠܝܢ. ܘܡܚܕܕܐ ܕܕܝܢ ܣܓܝܐ ܗܘܐ: ܘܡܬܩܠܣ ܗܠܝܢ
ܐܡܪ ܠܡܪܝܐ ܐܝܟ ܕܠܦܘܪܩܢܗ. ܘܐܦ ܡܢ ܟܠܗ ܕܐܝܬ ܒܡܪܝܐ:
ܡܢ ܫܘܪܝܗ ܕܝܢ ܘܡܫܡܠܝܗ ܕܐܢܫ. ܘܟܕܘ ܐܝܟܢܐ ܕܝܠܗ
ܕܫܒܘܚ: ܒܐܦ̈ܐ ܗܢܐ ܒܣܝܒܪܬܐ ܕܐܝܬ ܥܠ ܬܪܥܐ ܐܘܟܝܬ ܡܕܟܪ
ܕܗܘܡܟܐ. ܘܐܝܟ ܡܘܬܒܐ ܘܐܬܦܢܝܘ ܠܘܬܗ ܕܡܪܗ: ܕܢܘܚܗ
ܕܡܢ ܟܢ ܘܫܘܒܚܐ ܐܝܟ ܥܒܕ ܒܝܥܘܬܗ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܐ ܩܠܝܣܡܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܕܪܐ:
ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܐ: ܕܢܣܒܬ ܗܘܐ ܠܗ ܫܢܐ ܕܕܪܐ: ܘܡܢ
ܒܬܪ ܡܘܬܗ ܘܠܡܬܒܪܘܠܗ ܡܬܡܢܝ ܗܘܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܐ
ܒܥܘܠܡܢܐ. ܗܢܐ ܥܒܕܐ ܥܒܕ ܘܡܬܢܨܚ ܒܗ̈ܠܝܢ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ
ܡܘܬܒܐ ܡܠܟܐ: ܘܐܦ ܠܗܢܐ ܡܕܡܪܗ ܒܥܘܕܪܢܐ ܡܪܢ.

ܘܐܫܬܡܠܝ ܘܐܬܢܝܚ ܒܫܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܩܕܝܫܐ ܗܕܐ
ܡܪܝ ܡܠܟܐ ܒܝܘܡ ܬܫܥܐ ܒܩܢܘܢ: ܒܫܠܡܐ ܕܐܠܗܐ ܒܫܢܬܐ
ܘܬܡܢܝܢ ܘܚܡܫܡܐܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܕܝܘܢܝܐ ܕܝܘܢܝܐ ܘܡܢ ܟܠܗܝܢ
ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ: ܒܫܘܒܚܐ ܕܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܡܢ ܥܠܡ ܘܥܕܡܐ
ܕܐܦ ܐܝܟ ܗܘܐ ܘܡܬܒܝܢ ܠܦܓܪܗ: ܒܝܘܡܐ ܕܡܪܢ ܘܒܝܬܗ
ܗܘܠܐ ܒܝܬܐ ܘܐܝܟ ܠܡܫܡܫܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܒܗܠܝܢ
ܟܠܗܘܢ ܠܐ ܐܬܚܫܒ ܠܗܘܢ ܕܒܝܬܐ ܗܢܐ ܠܐ ܢܫܬܩ ܘܠܐ
ܢܫܠܡ: ܠܐ ܢܦܠ ܘܠܐ ܢܬܠܘܫ: ܠܐ ܢܬܪܥܐ ܘܠܐ
ܢܬܩܘܫܩܫ: ܠܐ ܢܬܒܪܐ ܘܠܐ ܢܬܚܪܒ. ܘܠܐ ܢܫܡܥ ܠܬܪܥܐ
ܡܢ ܐܢܫ: ܘܠܐ ܠܡܥܠܐ ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ. ܐܠܐ ܗܘܐ ܠܟܠ ܘܠܗܘܢ
ܠܟܠ ܕܡܫܬܐܠܝܢ: ܒܥܘܕܪܢܐ: ܥܡܐ: ܡܕܒܪܢܐ ܫܠܝܐ: ܐܝܟ ܐܝܬ

ܥܠ ܚܝܘܗܝ ܕܪܘܚܢܝܐ ܕܦܪܘܠܐ. ܘܕܢܦܠܝܢ ܒܠܒܗܘܢ ܡܚܫܒܢ ܗܠܝܢ ܠܡܫܩܠ ܒܢܝܢ ܚܝܠܗ ܕܒܝܫܐ: ܘܢܫܬܪܐ ܘܢܦܠ: ܘܗܟܢ ܠܐ ܢܕܥܘܢ.

ܗܟܝܠ ܐܬܬܣܝܡ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܕܐܠܗܐ ܒܬܫܒܘܚܬܗ: ܘܒܥܕܐ ܕܠܝܡܟܘܢ ܐܬܩܫܝܬܘܢ ܘܐܬܚܙܝܬ ܘܐܬܬܢܝܢ: ܘܦܫܝܛ ܐܢܘܢ ܘܐܫܟܚ ܠܗܘܢ: ܣܘܐ ܒܚܝܐ ܕܡܫܡܫ ܘܡܫܒܚܐ: ܕܟܡܐ ܢܘܟܪܐ ܘܐܦܝܣ ܠܝ ܠܗܘܢ: ܘܡܠܟܐ ܕܩܘܪܒܢܐ ܘܕܥܘܠܝܬܐ: ܘܕܟܐ ܠܚܘܒܐ ܘܐܬܪܡܝ ܒܗܘܢ ܒܫܠܡܐ: ܘܐܫܬܘܕܥ ܒܟܠ ܚܕܐ: ܘܗܘܐ ܠܒܢܝܢܫ ܡܬܕܒܪܢܐ: ܘܒܗ ܠܒܢܝܐ ܒܫܦܝܪܘܬܐ. ܘܒܢ ܠܗܘܢ ܡܢܝܢ ܐܫܬܐ: ܠܐ ܢܬܚܣܪ ܠܒܟ ܡܢܢ. ܗܟܝܠ ܫܦܝܪ ܦܪܘܩܢ ܘܗܫܐ ܒܫܡܝܐ: ܘܐܝܟ ܘܢܬܟܬܒ ܘܐܬܟܬܒ ܡܢ ܡܪܢ ܘܗܘܐ ܐܡܪ: ܡܪܢ ܐܠܗܐ ܚܝܠܬܢܐ: ܒܪܘܫܐ ܚܕܝܘܬܐ: ܕܐܬܚܫܒ[1] ܠܟܠܡܐ ܗܢܐ: ܘܡܢ ܡܪܕܘܬܐ ܒܝܠܕܝ ܘܐܬܬܝܗܒ: ܫܡܥ ܒܚܢܢܟ ܐܠܗܝ ܕܝܠܕܝ ܕܢܬܟܬܒ ܠܟ ܒܟܠܕܢܐ ܗܢܐ: ܘܒܠܝܐ ܘܐܬܝ ܠܒܝܬܝ ܡܗܘܡܢܐ ܗܕܐ ܕܫܩܠ ܐܢܐ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܟ: ܕܟܠ ܐܢܫ ܕܝܗܒܘܢ ܒܢܝܫܬܐ ܡܬܕܒܪܝܢ ܫܡܗ ܣܘܝܐܐ ܘܫܡܗ ܕܝܠܕܝ: ܘܢܩܒܠ ܠܝ ܡܘܗܒܬܐ ܘܚܒܝܒ ܘܡܣܬܪܝܢ ܠܟ: ܠܐ ܬܗܘܐ ܐܡܪ ܒܦܬܐ: ܘܠܐ ܢܬܚܙܐ ܒܝܘܡܐ ܗܘ ܒܫܪܐ ܘܠܐ ܢܟܝܠ. ܡܪܢ ܐܠܗܐ ܚܝܠܬܢܐ ܘܡܬܢܚܡܢܐ: ܐܒ ܘܢܟܝ ܠܝ: ܕܟܠ ܕܦܪܥ ܘܢܩܒܠ ܠܝ ܒܗܕܐ: ܠܐ ܢܗܘܐ ܒܟܢܫܗ ܕܫܡܝܐ: ܘܠܐ ܕܡܫܬܠܛ: ܘܠܐ ܕܢܚܪܒ ܐܘ ܕܡܣܒܥܠ: ܘܠܐ ܕܢܦܪܘܩ ܐܘ

[1] sic.

ܕܢܥܢܝܫ ܡܢ ܥܢܕܐ: ܘܠܐ ܕܢܬܟܬܒܘܢ ܘܢܬܠ ܠܐܘܡܢܘܬܐ ܡܢ ܟܝܠܘܬܬܐ. ܡܪܝܡܐ ܢܩܠܝܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܠܒ ܡܘܗܒܬܐ ܗܘܝܐ: ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܐܘ ܐܬܪܐ ܕܢܦܫ ܒܟܪܘܟܝܐ ܒܥܡܐ: ܦܪܢܣܘܢ ܘܢܬܒܘܢ ܡܢܗܘܢ: ܠܐ ܢܗܘܐ ܒܐܬܪܐ ܗܘ: ܠܐ ܟܘܪܐ: ܘܠܐ ܡܒܟܝܢܐ[1]: ܘܠܐ ܦܣܩܬܐ: ܘܠܐ ܫܪܒܬܐ: ܘܠܐ ܓܙܪܐ: ܘܠܐ ܡܘܡܬܐ: ܘܠܐ ܢܓܒܘܢ ܢܦܩܬܐ ܕܗܘ. ܘܢܘܒܠܘܢ: ܡܪܝܡܐ: ܢܬܠܟܢ ܘܒܙܒܢܐ ܢܚܬܘܢ: ܘܢܫܬܘܬܦܘܢ: ܘܢܣܒܘܢ ܕܒܪܢܫܘܬܐ. ܘܟܠ ܢܦܩܬܐ ܕܢܦܩ ܒܙܒܢܐ ܡܢ ܟܢܘܫܐ: ܘܢܬܪܝܡ ܒܟܢܘܫܐ: ܐܘ ܒܚܝܠܗ: ܐܘ ܒܥܘܬܪܗ: ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܡܚܝܠܢܐ. ܘܟܠ ܕܢܫܩܘܠ ܒܙܒܢܐ ܒܥܡܐ: ܠܐ ܢܬܚܣܒܘܢ ܕܡܠܐ ܒܥܠܐ ܢܦܩܬܐ ܕܡܘܬܐ[2]: ܘܢܫܩܘܠ ܠܗ ܡܪܝܡܐ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ.

ܘܡܢ ܬܡܢ ܕܢܣܒ ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܬܐ ܠܢܝܩܝܐ: ܫܢܝܢ ܘܬܠܬܝܢ ܫܢܝܢ ܕܠܡܠܟܘܬܗ. ܫܢܝܢ ܕܝܢ ܥܣܪܝܢ ܘܚܕ ܕܡܠܟ: ܗܘܐ ܚܕܥܣܪܬܐ ܕܐܪܡܢܝܘܬܐ. ܒܫܢܬ ܥܣܪܝܢ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܒܫܢܬܐ: ܘܐܪܒܥܐ ܝܘܡܝܢ ܡܢ ܢܝܣܢ ܕܐܬܟܢܫܘ ܒܢܝܩܝܐ. ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܡܘܠܟܢܐ ܕܦܛܪܝܪܟܐ ܡܪܝ ܡܝܟܐܝܠ ܒܫܢܬ ܚܡܫܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܐܪܒܥ ܕܝܘܢܝܐ: ܘܡܦܩܢܗ ܡܢ ܠܘܬ ܐܒܗܘܗܝ ܒܫܢܬ ܚܡܫܡܐܐ ܘܫܬܝܢ ܘܚܕ: ܘܡܠܟܘܬܗ ܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܫܬܝܢ ܘܬܠܬ ܕܝܘܢܝܐ[3]. ܗܢܘ ܕܝܢ ܝܘܢܝܐ ܚܡܫ ܫܢܝܢ ܩܕܡ ܦܘܠܛܘ

(1) sic (2) ܕܡܘܬܐ. (3) ܗܟܢܐ 315 ܕܝܘܢ̈ ? ܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘܬ ܠܐ ܫܪܝܪܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܐ ܗܪܟܐ. ܚܕܐ ܓܝܪ ܕܫܢܝܐ ܐܘܢܝܢ ܣܓܝܐܐ ܕܥܘܕܪܢܐ. ܠ. ܫܢܬܐ ... 376 ܘܡܘܬܒܐ ܕܡܠܟܐ ܐܘܪܝܘܣ ܫܢܬܐ ܕܝܘܢ̈ ܗܟܢܐ 316 ܘܫܢܬܐ ܫܢܬܐ ܗܘܐ 340 N. E.

ܫܢܝܢ. ܘܐܬܦܢܝܘ ܡܢ ܬܡܢ ܕܘܟܬܐ ܒܫܢܝܐ ܘܡܫܡܫܢܝܬܐ ܝܗܒܝܢ:
ܕܝܪܝܐ ܡܪܝ: ܘܫܡܥܐ ܗܟܢܐ ܕܩܘܪܒܢܐ: ܘܫܪܝܘ ܠܡܒܢܝܐ
ܥܕܬܐ ܘܒܝܬ ܥܡܘܕܐ ܘܒܝܬ ܣܗܕܐ ܕܝܠܗ: ܐܝܟ ܕܐܬܚܫܚܬ ܘܡܬܒܥܝܐ
ܕܘܝܪܐ ܒܝܬܗ. ܘܐܬܩܢܘ ܘܐܫܬܡܠܝܘ ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܝܠܗ
ܟܠܗ ܕܝܪܐ: ܘܐܬܩܕܫܬ ܥܕܬܐ ܗܝ ܕܡܪܝ ܡܠܟܐ ܒܝܘܡܐ
ܠܩܘܕܫܐ.

ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܦܩܕ ܠܕܝܪܐ ܒܨܝܪܬܐ ܫܠܝܡܘܬܐ ܐܚܝܢܐ
ܘܐܘܨܝ ܐܢܘܢ ܘܕܝܫܡܘܗܝ. ܘܡܢܐ ܐܘܨܝ ܟܬܒ ܠܗܘܢ
ܕܢܗܘܘܢ ܡܪܝ ܡܠܟܐ ܐܪܟܝܡܢܕܪܝܬܐ ܫܢܝܢ: ܘܐܬܩܢܘ
ܒܝܫܘܥ ܐܝܟ ܕܐܬܐ. ܘܦܩܕ ܘܢܦܩܘ ܫܠܝܡܘܬ ܐܚܘܢܐ ܠܐܪܥܐ
ܕܡܨܪܝܢ ܡܪܝ ܡܠܟܐ ܠܗܘܢ ܠܡܦܪܩ ܠܟܠܗ ܕܡܠܟܘܬ ܢܦܫܗ:
ܘܟܬܒ ܠܗܘܢ ܠܐܘܨܝܬ[1] ܟܬܒܐ. ܕܒܬܪ ܠܐܦܘܗܝ
ܘܒܬܪ ܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܐܝܟ ܕܡܣܒܥܐ ܠܥܠܡ ܐܠܗܐ ܡܪܝܐ:
ܘܟܠ ܕܝܠܢ ܘܢܒܝܐ ܒܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܕܝܠܢ: ܫܘܒܚܐ
ܘܬܘܕܝܬܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܣܓܕܬܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܠܡܬ ܕܝܢ ܠܐܬܚܒܠ ܗܕܐ ܕܫܪܒܐ ܘܬܫܥܝܬܐ ܡܪܝ
ܡܠܟܐ ܐܠܗܝܐ ܐܢܫܐ ܕܝܠܗ ܕܩܕܝܫܐ ܩܠܘܙܡܝܐ: ܘܬܘܒ
ܐܠܗܐ ܘܡܘܕܐ ܡܢ ܬܡܢ ܩܕܡܝܐ ܕܦܠܚ ܟܪܗ. ܘܒܢܝܢܐ
ܒܝܘܡܐ ܐܝܟ ܫܢܘܬܐ: ܘܐܝܟ ܩܕܡܝܐ: ܘܐܦ ܐܝܟ
ܩܢܝܐ: ܘܐܝܟ ܗܠ ܕܐܫܬܘܫܦ. ܡܛܠ ܕܐܢܫܐ ܕܡܕܒܪܢܐ
ܝܬܝܪܐ ܡܢ ܟܠܢܐ: ܗܟܢܐ ܫܡܝܢ[2] ܟܪܗ ܡܢ ܕܘܟܪܢܘܗܝ ܕܗܢܐ

(1) ܠܐܘܨܝܬ.   (2) (ܫܡܝܢ؟ .N. E).

ܠܥܠܡܝܢ: ܗܘ ܕܒܨܠܘܬܗ ܢܥܕܪܢ ܠܢ ܡܪܢ ܒܪܚܡܘܗܝ:
ܐܡܝܢ.

ܫܠܡܬ ܫܪܒܐ ܕܣܗܕܘܬܐ ܕܡܪܝ ܡܠܟܐ. ܨܠܘܬܗ ܬܗܘܐ ܥܡܢ:
ܐܡܝܢ.

ܬܘܒ ܫܪܒܐ ܕܕܝܪܝܬܐ ܚܣܝܬܐ ܘܣܗܕܬܐ
ܕܫܡܗ̇ ܐܝܬܝܗ̇

ܐܘܓܢܝܐ

ܘܕܐܒܘܗ̇ ܘܕܐܡܗ̇ ܘܕܐܚ̈ܝܗ̇.

ܟܕ ܡܫܠܛ ܗܘܐ ܩܘܡܘܕܘܣ[1] ܐܚܝܕ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ ܘܡܫܒܚܬܐ ܕܪܗܘܡܐ: ܒܐܘܦܪܟܝܐ ܕܝܠܗ
ܕܐܝܟܐ: ܫܘܠܛܢܐ ܕܐܘܦܪܟܝܘܬܐ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܠܦܝܠܝܦܘܣ
ܚܕ ܡܢ ܐܘܕܝܢܘܗܝ: ܘܡܕܒܪ ܗܘܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܝܟ ܒܢܝܘܬܐ ܕܐܝܓܝܦܛܘܣ. ܘܗܟܢܐ ܐܚܝܕ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ:
ܕܥܠܝܗܘܢ ܕܒܢܝܬܐ ܗܕܐ: ܐܘܪܫܠܡ ܘܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܟܝܠܝܩܝܐ ܘܦܘܢܝܩܝܐ:
ܘܟܠܗ̇ ܦܠܣܛܝܢܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܕܬܚܘܡܗ: ܘܗܘܘ ܡܫܬܥܒܕܝܢ
ܠܢܡܘܣܐ ܘܠܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ ܡܬܛܟܣܝܢ ܘܡܫܬܥܒܕܝܢ

(1) ܡܠܟ ܒܫܢܬ ܡܪܢ ܥܕܡܐ N. E. 192

ܠܗܘܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܦܝܠܝܦܘܣ ܡܠܟܐ ܥܘܠܡܢܐ ܕܗܘܦܪܟܝܐ
ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܒܝܕ ܥܘܢܩܦܗ ܩܠܘܕܝܐ: ܘܒܬܪ ܒܢ̈ܘܗܝ
ܐܒܝܛܘܣ[1] ܘܣܩܘܠܘܣ[2]: ܘܒܬܪܗ ܒܥܘܠܐ ܕܐܘܪܗܝ:
ܡܢ ܕܗܘܝܢ ܠܐܘܛܘܩܪܛܘܪܐ ܕܪܘ: ܘܡܢܗ ܡܠܝܠܝܢ. ܡܢܝܢܐ
ܕܝܢ ܕܫܢܝܐ ܠܐܒܓܪܐ ܗܘܐ: ܫܢܝܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ:
ܕܦܬܝܚ ܗܘܐ ܒܗ ܗܕܡܐ: ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܕܡܠܟܐ ܘܫ̈ܢܐ: ܒܠܚܘܕ
ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܢܫܘܩܐ ܕܪܗܘܡܝܐ ܒܠܚܘܕ ܡܬܦܢܝܢ
ܐܡܝܢܐܝܬ.

ܐܘܪܗܝ ܕܝܢ ܒܬܪܗ ܕܗܢܐ ܗܘܦܪܟܐ ܦܝܠܝܦܘܣ: ܐܝܬܝܗ
ܗܘܬ ܬܚܝܬ ܥܒܕܐ ܕܐܬܬܣܝܡܬ: ܘܐܬܚܪܒܬ ܒܝܕ ܦܠܓܘܬܐ
ܘܒܝܘܠܦܢܐ ܕܡܠܟܐ ܘܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܒܡܠܟܘܬܗ ܡܛܘܠ ܗܘܬ
ܬܚܝ: ܐܡܝܢܐ ܕܦܠܚܘܬܐ ܥܡ ܐܘܡܢܘܬܐ ܗܘܬ ܒܥܒܕܘܬܗ
ܘܒܡܠܟܘܬܗ ܘܒܝܘܠܦܢܘܬܐ ܕܝܘܚܢܢ. ܒܫܢܬ ܕܝܢ ܡܢ ܫ̈ܢܝܐ
ܒܬܠܬ ܐܝܟܢ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܟܢܐ ܐܬܐ ܒܥܠܡܐ ܕܐܬܬܟܪܒ
ܠܫܘܡܠܝܐ[3] ܒܪܗ ܕܦܘܠܝܦܘܣ؟ ܗܘܐ ܓܝܪ ܡܬܚܫܒ ܠܗ:
ܕܓܒܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܚܟܝܡܐ ܘܡܕܪܫܢܐ: ܘܠܐ ܗܘ ܕܝܘܪܬܐ ܠܝ
ܡܕܝܢܬܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܒܥܠܡ ܘܐܡܪܬ ܠܐܒܘܗ: ܦܩܘܕ ܡܪܝ:
ܕܠܗܘ ܕܒܥܐ ܘܗܘܝܐ ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܐܝܬܝܗ: ܐܡܪ
ܡܢ ܗܢܐ ܓܒܪܐ ܕܐܡܪܬ ܠܝ ܥܠܘܗܝ: ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܝܬܘܬܐ

---

(1) ܐܦܛܘܣ، ܗܘܦܛܘܣ، ܐܒܛܐ، ܐܒܝܛܘܣ Avitus. (2) ܘܣܩܘܠܘܣ، ܣܩܘܠܘܣ، ܣܩܘܠܘܣ Siculus (ܣܝܩܠܝܐ ܕܒܪܘܡܝܐ، ܒܕܠܝܐ N. E.). (3) ܠܫܘܡܠܝܐ. (ܠܫܘܡܝܢܐ؟ ܠܫܘܡܝܢܬܐ؟ N. E.).

ܘܡܬܒܪܐ ܥܒܘܕܐ܆ ܘܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܒܬܫܒܚܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܠܗܘ
ܕܐܫܬܘܕܝ ܐܣܝܐ ܠܢܦܫܬܐ ܕܟܪܝܗܢ ܡܢ ܚܛܗܐ܆ ܫܪܐ ܡܢ
ܣܓܝܐܐ ܐܢܫܝܐ ܕܐܣܝܪܝܢ ܗܘܘ ܚܘܒܬܐ ܘܫܥܒܕܐ. ܫܒܩ ܟܠ ܒܐܝܕܘܗܝ
ܥܘܕܪܢܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܬܘܠܡܕܘܬܗ ܕܫܒܥܝܢ ܒܬܘܠܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ
ܘܕܦܘܠܚܢܗ ܥܠܝܐ܆ ܘܡܛܠܗ ܗܘ ܢܫܒܚ ܕܬܫܒܘܚܬܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܐܠܗܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܩܪܐ ܗܘܐ ܒܢܝܫܐ ܡܬܒܥܐ܆ ܬܒܥܐ ܗܘܐ
ܐܡܝܢܐܝܬ ܐܦ ܡܬܟܬܫܢܐ ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܐܬܒܪܝܬ ܕܝܢ ܟܠ
ܗܕܡܐ ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ܆ ܟܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܕܡܘ ܐܡܬܐ ܚܠܝܡܐ
ܘܟܠܐ ܡܪܥܝܬܗ ܕܐܠܗܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܒܗܕܐ ܬܫܡܫܬܐ ܩܢܘܡܐ ܗܘܐ ܕܬܘܠܡܕܘܬܗ
ܕܡܫܝܚܐ܆ ܒܟܠܗܘܢ ܡܬܒܪܟܐ ܗܘܐ ܒܥܒܕܘܗܝ ܘܡܬܕܟܪܐ
ܗܘܐ܆ ܕܡܗܝܡܢܐ ܒܡܫܝܚܐ ܕܡܬܩܕܫܝܢ܆ ܘܕܡܬܬܢܝܢ ܒܘܠܦܢܐ
ܘܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܒܗܬܐ ܩܕܝܫܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܢ ܙܒܢܝܢ܆ ܐܬܬܘܝ
ܡܢ ܐܒܘܗܝ܆ ܕܢܫܬܕܪ ܠܗ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ܆ ܕܢܫܠܡ ܠܗ
ܕܢܐܙܠ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܕܒܪܐ܆ ܐܝܟ ܕܢܬܦܪܫ. ܘܫܕܪܘ ܠܗ
ܓܒܪܐ ܘܐܬܪܗ ܠܗ ܕܢܐܙܠ܆ ܡܛܠ ܕܡܥܕܪ ܗܘܐ ܠܗ
ܒܥܒܕܘܗܝ. ܐܙܠܘ ܕܝܢ ܥܡܗ (ܡܫܡܫܢܐ ܐܚܪܢܐ ܘܡܬܠܡܕܐ ܩܕܝܫܐ[1]
ܠܒܝܬܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܪܟܒܘ ܘܪܟܒ ܒܣܛܪܢܐ[2] ܗܘ ܕܝܢܐ (ܡܫܡܫܐ
ܗܘܐ ܠܒܝܬܗ[3] ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܕܐܘܓܝܢ܆ ܘܒܬܪܟܢ ܕܡܫܡܫܢܐ
ܩܪܝܒ ܗܘܐ ܘܕܟܪܢܐ ܕܒܗ ܐܬܢܐ ܗܘܐ܆ ܘܐܬܡܢܝ ܠܡܫܡܫܢܐ

(1) ܘܡܫܡܫܢܐ ܐܚܪܢ. (2) ܒܣܛܪܢܐ Basterna. (3) ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܘܪܟܒ ܗܘܐ ܠܒܝܬܗ.

ܥܡ ܕܒܝܬܗ̇: ܕܡܫܡܫܢܝ̈ܗ̇ ܗܠܝܢ ܦܪܘܛܘܣ[1] ܘܗܘܩܢܬܘܣ[2]: ܟܕ ܫܬܘܝܢ ܗܕܐ ܥܡܗ̇ ܠܒܗܘܢ: ܐܝܟ[3] ܕܡܢ ܦܘܪܫܢܐ ܥܠ ܕܝܪܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܡܫܠܠܝܢ: ܘܐܝܟ ܗܘܝ ܕܥܠ ܕܝܪܐ ܕܐܝܠܢܛܘܣ[4] ܕܝܪܝܐ ܕܣܘܥܪܢܐ ܘܕܝܪ̈ܝܐ ܦܠܚ̈ܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܡܙܡܪܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ. ܕܡܠܟܐ ܐܡܪ: ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܥܒܕܐ ܗܘܐ ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܕܝܪ̈ܝܐ ܡܫܒܚܝܢ: ܐܝܟ ܕܗܠܝܢ ܒܐܝܕܐ ܦܠܚ̈ܐ ܡܫܒܚܝܢ: ܥܠ ܕܝܪܐ ܘܥܠ ܐܚܪܝܢ ܟܠܗܘܢ[5] ܡܘܕܝܢ؟ ܗܟܝܠ ܕܝܢ ܐܘܕܝܢܢ ܒܝܘܡܐ ܘܒܠܠܝܐ ܫܘܒܚܐ: ܕܠܡܠܟܐ ܘܠܡܪܝܐ ܠܐܠܗܐ ܒܟܘܠܗ ܘܡܘܕܝܐ ܘܫܒܚ ܕܝܢ ܕܝܪܝܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܗܘܢ: ܘܐܦ ܠܡܘܕܝܢܘܬܐ ܬܒܥܐ ܠܗܘܢ[6].

ܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܐ ܡܛܘܒܢܝܬܐ ܐܘܓܢܝܐ ܠܥܒܕ̈ܝܗ̇ ܕܗܠܝܢ ܥܡܗ̇ ܡܫܡܫܝܢ[7]: ܥܒܕܬ ܐܓܢܐ ܡܫܬܥܠܝܢ ܥܡܗܘܢ: ܕܠܐ ܢܬܝܕܥ ܕܡܢܐ ܡܢ ܗܕܐ: ܕܐܙܠ ܠܕܝܪܐ ܥܡܗܝܢ ܢܦܩܬ: ܘܠܗ ܐܠܗܐ ܢܗܘܐ ܥܕܪܐ ܘܡܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܘܥܒܕܬ ܥܒܕܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܘܕܒܪܬ ܠܗܠܝܢ ܥܒܕ̈ܘܗܝ ܡܫܬܠܠܝܢ ܗܘܘ: ܐܡܪܝܢ: ܐܢ ܕܝܢ ܕܝܪܐ ܐܝܬܝܗ: ܐܡܬܝ ܗܘܝܢ ܒܐܠܗܐ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܥܡܗܘܢ ܕܝܪܐ ܕܐܢܫܝܢ ܗܟܢܐ ܥܒܕܐ: ܡܢܐ ܥܒܕܬ ܥܡܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܩܬ ܗܝ

---

(1) ܦܪܘܛܐܘܣ: ܦܪܘܛܘܣ: ܦܪܘܛܐܘܣ. Proteus? ܒܪܘܛܘܣ. (2) ܗܘܩܢܬܘܣ: ܗܘܩܢܛܘܣ. Hyacinthus. Protus in lat. (3) ܐܝܟܐ. (4) ܐܝܠܢܛܐ. (5) ܡܘܕܝܢ. (6) ܠܗ sic (7) ܡܫܡܫܢܐ.

ܐܘܢܓܠܝܘܢ: ܦܫܩܝܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܬܚܝܬܐ ܘܒܬܫܘܒܚܐ ܠܫܡܝܐ ܕܝܠܗ.
ܢܦܩܝ ܗܘܘ ܠܗ ܐܝܟ ܕܝܠܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܒܝܠܕܗ ܐܝܟ ܢܫܡܬܐ
ܗܕܐ ܘܡܛܠܐ: ܘܐܝܟ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗܠܝܢ ܗܟܝܢ ܡܬܘܬܡܝܢ(1)
ܕܝܠܗ: ܦܠܓܠܝܗ ܕܐܬܝܠܝܕ ܠܝ ܗܘܦܟܐ ܥܠ ܥܕܬܐ
ܕܡܦܠܠܝܢ ܒܗܕܐ ܦܘܫܩܐ ܥܠ ܚܝܠܗ ܥܒܝܕܐ ܕܐܠܗܐ ܗܟܢܐ:
ܘܥܠ ܐܒܪܗܡ ܘܗܝܡܢܘܬܗ ܕܝܠܗ ܡܫܡܗܐ ܕܩܕܝܫܐ.
ܗܕܐ ܢܦܩܬ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ ܕܝܠܗ: ܡܛܠ ܗܟܢ ܐܢܫܝܢ
ܕܠܗܝ ܐܝܟܢܐ ܡܫܝܚܐ ܐܬܝܠܕ? ܘܐܝܟܢ ܕܘܟܬܐ ܡܬܚܙܝܐ
ܠܗܠܝܢ ܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܐܬܚܙܝܬ? ܡܛܠ ܕܢܫܐ: ܒܐܝܡܢ
ܠܝܡܬ ܒܗܠܝܢ ܒܚܝܠܬܐ ܕܛܒܘܬܐ ܡܬܦܪܩܝܢ? ܐܝܟܢܐ
ܡܢܐ ܗܠܝܢ ܒܠܝܘܡ ܗܕܝܩܐ ܕܫܠܡܐ ܗܕܐ: ܘܫܠܡܘܬܐ
ܒܡܠܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܐܬܬܪܝܡ: ܘܒܪܘܚܢܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܒܢܝܢܐ
ܐܬܬܒܪ. ܘܒܗܠܝܢ ܐܬܚܙܝ ܐܬܪܘܡ ܘܐܬܦܠܓ ܡܢ ܦܢܝܬܗ
ܕܫܡܝܐ ܘܡܢ ܥܒܕܘܗܝ ܕܐܝܬܝܗܘܢ: ܘܐܢܫܘܬ ܘܐܬܬܒܪ
ܒܪܘܚܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܬܐ ܕܐܝܬܝܗ.

ܗܘܝ ܒܢܝܗ ܒܗܕܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܠܦܪܘܩܘܬܐ ܘܠܦܘܪܩܢܐ:
ܐܬܚܙܝܬ ܕܫܠܡܐ ܗܕܐ ܚܕܘܬܐ ܡܪܢܐ ܒܠܒܘܬܢ ܐܬܝܠܕ.
ܗܕܐ ܕܝܢ ܚܙܝܬܢ ܒܒܗܘܢ ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܐܬܓܠܝ
ܐܬܚܙܝ ܒܒܪܗ. ܘܡܛܠ ܕܢܫܐ ܡܠܟܐ ܗܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܝܗܘܒܐ
ܒܪܘܚܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܢܗܝܪܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܡܢܐ ܘܡܠܒܫܐ
ܘܦܘܪܩܢܐ ܕܗܕܐ ܫܠܡܐ. ܘܐܠܗܝܢ ܒܒܗܘܢ ܘܒܪܘܚܢܘܬܐ:

---

(1) ܐܘܬܝܒܢ.

ܘܡܬܦܪܢܣܝܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܬܠܡܝܕܐ ܗܘ ܕܠܐ ܫܟܝܪ ܠܡܕܒܪܢܘ:
ܟܕ ܠܐ ܝܕܘܥ ܗܘ ܫܘܒܠܐ ܡܕܡ ܕܡܬܒܥܐ ܠܗ ܒܟܠ ܡܢ ܠܚܕܘܗܝ
ܒܢܝܐ ܕܫܡܝܐ: ܕܢܬܕܒܪ ܡܬܚܫܒ ܡܢ ܚܠܡܐ ܗܘܝܐ ܢܒܝܘܬܐ
ܕܦܠܓܝܢ ܒܗ ܒܢܒܝܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܘܒܝܬ ܡܠܟܐ ܢܒܝܐ. ܘܗܘܝܐ ܐܝܟ
ܕܐܡܪܐ ܐܢܬ ܠܟܘܢ ܘܡܚܝܒܝܢ ܐܢܬ ܠܟܘܢ: ܗܘܝܢܐ ܢܒܝܘ.
ܐܬܪܐ ܒܝܬܡܪܝܐ ܫܒܝܬܐ ܕܩܪܫ ܕܝܠܗ: ܘܕܝܠܟܘܢ ܐܬܪܐ ܒܢܣܬܘܢ.
ܘܚܝܠܟ ܐܫܟܚ: ܘܢܬܕܘܢ ܡܕܒܪܐ ܕܬܘܠܥܬܐ ܒܠܠܝܐ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܡܬܬܡܟܢܝܢ ܒܓܒܪܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܫܒܩܘ ܕܝܢ
ܟܕ ܐܚܝܢ ܐܢܫܘ ܠܝ ܡܢ ܢܡܘܣ ܘܡܢ ܫܠܡ: ܒܬܘܚܡܐ
ܐܣܝܘܬܐ ܡܢ ܐܠܦܝܣܝܢ ܗܘܝܐ ܠܐܪܥܐ: ܟܕ ܠܐ ܐܢܫ ܡܕܝܢ:
ܘܬܗܘܐ ܕܝܢܐ ܘܐܘܠܐ ܟܕ ܫܟܝܚܐ: ܘܝܗܘܘ ܫܩܠܝܢ ܗܘܘ
ܕܟܝܢܗ: ܕܝܠܗܘܢ ܐܢܫ. ܘܣܡ ܫܠܝܚܐ ܫܪܝܪܐܝܬ (ܒܐܣܟܝܡܐ
ܕܡܪܘܬܐ[1]): ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܕܐܠܗܐ ܣܘܓܐܐ ܒܛܘܠ.

ܫܟܚ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܠܗܠܝܢ ܡܬܬܡܟܢܐ ܡܢ ܠܚܘܕܘܗܝ ܕܬܫܒܘܚܬܗ:
ܘܠܫܘܬܗ ܕܝܘܡܐ ܩܠܝܠܐ ܕܢܡܪܩ ܠܗܘܢ ܣܘܓܐܐ ܢܒܝܘ.
ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܣܘܓܐܐ ܗܝܡܢܘ ܒܗ: ܡܬܚܙܐ ܒܬܠܝܬܝܐ
ܒܝܕ ܫܒܝܬܗ ܠܗܘܢ. ܘܡܬܚܙܐ ܕܝܢ ܕܢܬܚܙܐ ܡܢ ܐܠܦܝܣܝܢ
ܕܝܠܗ: ܘܫܡܥܘ ܕܝܢ ܘܐܘܠܝܢ ܒܗܘܢܐ: ܐܬܦܢܝܬ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܐܝܣܩܘܦܐ ܐܠܝܢܘܣ[2] ܡܬܚܠܦܐ ܠܗܘܢ ܟܕ ܐܟܠܘܢ
ܫܒܝܢܐ ܕܝܠܗ: ܟܕ ܡܬܟܢܫܝܢ ܘܡܬܡܪܡܪܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܐܚܪܢܐ:
ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܘܪܚܐ ܕܝܘܒܠܐ: ܘܐܘܪܚܐ ܕܢܦܫܐ ܡܬܚܫܒܐ.

(1) Herili habitu.
(2) ܐܠܝܢܘܣ Helenus in lat.

ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܘܪܗܝ ܐܒܓܪ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܕܟܢܫܗ̇:
ܗܕܐ ܡܬܗܦܟܝܢ ܐܢܬܘܢ ܚܠܦ ܕܗܠܝܢ ܦܬܟܪܐ ܕܡܫܬܡܫܝܢ
ܒܗܝܟܠܐ? ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܗܠܝܢ ܗܘܘ ܐܠܗܐ ܡܛܠ ܕܥܡܡܝܢ
ܗܕܐ ܡܢ ܒܪܫܝܬ? ܘܡܫܬܡܫܝܢ ܘܡܬܢܟܦܝܢ ܒܗܘܢ[1]
ܠܐܠܗܘܬܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܒܝܘܡ ܗܢܐ ܡܬܬܙܝܥܝܢ ܗܘܘ ܥܠ
ܥܒܕܘܗ̇ ܕܐܠܗܐ ܘܥܠ ܚܝܠܗ ܚܝܠܬܢܐ. ܫܡܥܬܘܢ ܓܝܪ ܠܐܒܗ̈ܬܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܘܡܬܟܪܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܒܠܥܕܘܗܝ
ܐܠܗܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܬܪܥܐ ܐܢܬܘܢ: ܘܐܕܫܩܬ ܦܘܩܕܢܐ ܡܢ ܫܠܝܚܐ
ܬܪܥܐ ܡܫܬܒܩܐ: ܘܗܕܐ ܥܡܡܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܒܢܝܢܐ ܕܡܫܬܡܫܝܢ
ܘܐܡܪܝܢ: ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܦܩܘܕܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܗܠܝܢ
ܦܬܟܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܥܡܡܝܢ: ܒܝܫܬܐ ܐܡܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܬܢܟܦܝܢ
ܒܫܡܐ ܗܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܢܘܢ ܐܝܟܢܐ ܒܡܬܪܥܢܘܬܗܘܢ:
ܕܐܝܟܐ ܐܝܟܢܐ ܠܐܢܫܐ ܕܠܐ ܐܝܬܝܢ: ܘܐܦ ܡܬܘܡܬܐ ܐܢܫ
ܕܒܪܢܫܐ ܐܬܡܠܝܢ ܠܒܪܢܫܐ ܕܥܒܕܐ.

ܘܟܕ ܐܟܠܘ ܘܐܫܬܠܡܘ ܒܡܢܐ ܕܒܪܫܝܬܐ: ܡܫܬܐܠܝܢ
ܗܘܘ ܠܐܢܫܐ ܡܢܗܘܢ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܢܐ ܗܘ:
ܕܗܘ ܟܢܫܬܐ ܕܟܠܗ̇ ܡܛܠ ܒܝܘܡܬܐ ܕܬܚܐ ܐܝܟ ܕܐܬܦܫܩܬ?
ܒܗܘ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܡܢ ܒܝܬܐ ܗܘ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ: ܕܐܝܬܘܗܝ
ܗܢܐ ܡܢܐ ܐܠܗܐ ܐܦܣܩܘܦܐ: ܗܘ ܐܢܫܐ ܕܟܢ ܘܡܫܝܚܐ
ܒܪܬܐ ܡܬܬܒܥ ܗܘܐ: ܗܕܐ ܕܒܝܠܗ̇ ܡܫܬܠܡܐ ܡܢ ܡܢܝܢܐ
ܕܥܘܠܐ ܡܬܢܦܫܐ ܐܬܦܢܝ ܗܘܐ. ܟܕ ܓܝܪ ܡܫܬܡܥ ܕܢܦܩܬ ܥܠ

(1) ܒܗܘܢ? N. E.

ܫܘܦܪܐ ܕܝܘܠܦܢܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܗܠܝܢ ܕܚܒܝܒܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܐܚܝ̈ܢ!
ܕܗܘܐ ܡܕܡ ܘܒܗ ܡܠܟܐ: ܚܕܬܐ ܚܒܝܒ ܗܘܐ ܗܘܢܐ: ܕܥܡܗܘܢ
ܗܘܐ ܙܪܝܐܣ[1]. ܘܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܒܝܕܥܬܐ ܒܚܟܡܬܐ ܕܝܠܝܕܘܬܗ
ܠܗܘܢ ܟܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܒܗ ܗܘܐ: ܘܥܒܕ ܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܦܘܪ (ܒܝܫܬܗܘܢ[2]?)
ܡܢ ܫܡܝܐ ܢܚܬܬܐ ܕܢܬܠܗܐ: ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܕܥܒܕ ܒܚܟܡܬܐ.
ܘܒܥܒܕܘܗܝ ܐܬܚܙܝ ܘܡܫܬܒܚ ܠܗܘܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܐܠܗܐ: ܘܟܕ
ܡܫܬܠܠ ܗܘܐ ܒܟܠܗܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܦܪܨܘܦܐ ܕܗܝܟܠܐ ܕܥܒܕܘܗܝ: ܘܚܙܐ ܕܗܝܟܠܐ ܠܐ ܡܬܥܒܕ
ܡܦܩ ܠܗ ܫܡܝ ܥܕܬܐ: ܘܐܡܪ ܒܠܒܗ ܕܐܢܐ ܠܡܢ ܒܟܠܗ ܒܢܝܐ
ܕܢܗܘܐ ܩܢܘܡ ܗܘܐ: ܡܢܐ ܒܫܘܒܚܐ ܗܢܝܐ ܒܗܝܟܠܐ ܒܝܬ
ܒܢܝ̈ܢܐ ܡܫܬܠܠ ܐܢܐ؟ ܗܢܐ ܕܝܢ ܠܡܠܟܐ ܕܝܠܝ ܘܠܐܘܠܦܢܝ
ܠܐ ܙܕܩ ܡܬܥܒܕܘ: ܕܢܦܩܘܢ ܠܗܘܢ ܥܕܬܐ. ܠܫܘܒܚܐ ܪܒܐ
ܒܫܘܒܚܐ ܘܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܫܝܚܘܗܝ ܒܟܠ ܐܬܪ: ܕܢܦܩܘܢ ܡܢ
ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܩܢܘܡ ܗܘܘ ܒܗ. ܘܗܘܐ ܒܝܘܡܬܐ ܒܗ
ܒܥܒܕܘܗܝ ܡܬܚܙܐ ܠܐܢܫ ܕܩܢܘܡ ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܒܬܫܒܘܚܬܐ
ܕܐܠܗܘܢ: ܗܘ ܕܡܬܕܒܪ ܘܡܬܒܪܟ ܠܟܠ ܕܡܬܒܠܝܢ ܒܠܗܘܢ
ܘܡܬܩܘܡܝܢ ܒܗ: ܗܘ ܕܒܢܝܢܐ ܕܝܠܗ ܒܝܬܐ ܘܫܠܡܬܐ ܕܥܒܕܐ
ܫܠܡ ܥܒܕܐ ܕܒܥܘܬܗ ܘܦܘܪܫܢܐ ܟܠܗ ܕܚܒܝܒ ܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ
ܕܩܢܘܡ ܡܢ ܒܢܝܢܗ ܠܥܠܡ ܒܫܘܒܚܐ ܘܒܬܕܡܘܪܬܐ. ܘܟܕ ܐܡܪ
ܗܠܝܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܠܗܐ: ܐܡܪ ܠܟܠܗ ܟܠܗ ܕܥܕܬܐ
ܩܢܘܡ ܗܘܘ ܘܫܪܝܘ ܠܗܘܢ: ܕܢܒܢܘܢ ܒܝܬܐ ܗܝܟܠܐ:

(1) (ܙܪܝܐܣ. ܒܟܠ: ܠܐ Zareas.) (2) ܒܝܫܬܗܘܢ sic

ܘܟܝܢܗ ܕܪܗ ܒܢܘܗܝ ܡܫܝܚܝܐ: ܘܚܙܬ ܐܢܐ ܘܫܡܥܬ ܐܢܐ ܩܠܗ:
ܘܗܢܐ ܟܕ ܐܬܒܪܟܬ ܕܡܫܝܚܐ ܠܟܘܢ: ܘܬܫܒܘܚ ܒܡܫܝܚܘܬܗ
ܕܐܠܗܘܬܗ. ܘܐܝܟܢܐ ܡܢܗ ܕܡܢܝܢ ܠܗ ܐܢܫܘܗܝ ܡܢ ܟܘܪܐ ܘܠܐ
ܡܣܝܒ: ܡܠܟܘܬܗ ܕܒܝܬܗ ܐܒܗܬܐ: ܕܡܢܥܠ ܡܬܘܒ ܡܢ ܟܘܪܐ
ܠܥܠ ܕܐܬܒܝܠܝܢ ܒܠܘܗܝ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܐܦܣܩܘܦܐ ܐܠܗܝܐ: ܐܬܩܪܝ ܡܠܟܐ
ܗܕܐ ܒܟܠ ܥܠܡܐ ܟܠܗ ܒܫܡܐ: ܘܐܬܩܢܝ: ܐܬܩܪܝ ܐܡܪܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ
ܐܘܪܚܐ(1) ܟܘܪܐ ܡܫܝܚܝܬܐ: ܦܩܕ ܐܦܣܩܘܦܐ ܐܠܗܝܐ: ܕܢܥܠܘܢ
ܠܩܘܕܫܐ ܐܢܫܐ ܕܟܠ ܕܝܠܗ: ܘܬܫܒܘܚܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܟܘܪܐ.
ܘܗܕܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܚܙܝܢܐ ܘܐܡܪ: ܠܐ ܗܘܬܐ ܢܘܪܐ: ܐܠܐ ܢܗܘܐ
ܚܕ ܚܕ ܡܢܗ ܒܠܚܘܕܘܗܝ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܢܐ ܒܡܕܡ: ܡܛܠ
ܕܡܠܟܐ ܘܚܝܠܐ ܠܟܠܗ ܕܢܘܪܐ ܗܕܐ. ܘܡܚܝܐ ܒܐܠܗܘܬܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ: ܒܬܘܕܝܬܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܟܠ ܐܠܗܐ ܡܬܩܕܫܐ:
ܦܩܕܘ ܐܒܘܗܘܢ ܠܥܡܐ: ܘܒܝܬ ܬܫܒܚܬܐ ܘܒܕܡܘܬܐ ܡܫܝܚܝܐ(2) ܟܠܐ
ܠܐܠܗܐ ܒܝܕ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ: ܐܢܐ ܡܕܝܢ ܐܢܐ: ܡܪܝ ܒܥܘܠ
ܡܥܒܕܐ ܟܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܒܡܫܝܚܗ ܕܒܪܟ. ܐܢܐ ܗܘ ܕܒܥܬܐ
ܕܐܬܝܬ ܠܡܠܟܐ ܫܡܝܢܐ ܕܒܗ ܚܝܝܢܢ: ܟܕ ܐܬܘܬܐ ܕܟܘܪܐ.
ܐܢܐ ܚܙܝܬ ܐܢܐ ܡܪܝ ܘܐܠܗܝ: ܕܐܦܠܐ ܚܕܐ ܕܟܠܗ ܐܢܫܐ
ܗܘܝܬ ܠܝ. ܐܠܐ ܟܕ ܒܥܠ ܘܕܠܝܢ: ܘܬܫܒܘܚܬܗ
ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܕܡܫܝܚ: ܡܛܠ ܦܘܪܩܢܗ ܕܥܠܡܐ: ܗܘ
ܕܡܬܒܥܝܐ ܕܟܠܗ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ. ܗܘ ܐܢܐ ܕܒܝܠܕܘܬܐ

(1) ܐܘܪܚ sic (2) sic

ܘܗܝܟܠܐ ܕܡܫܟܢܬܐ: ܒܢܐ ܡܫܬܡܫܢܘܬܗ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܕܫܡܝܐ ܕܒܗ ܦܓܥ
ܢܒܝܐ ܒܝܬܐܝܠ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܠܦܘܪܩܢܗ ܫܕܪܗ ܠܒܪܐ
ܗܘ ܕܝܢ ܚܒܠ ܐܒܐ: ܕܢܬܐ ܒܕܡܘܬ ܡܢܟܘܢ ܐܒܐ ܠܟ. ܒܪܗ
ܚܠܦ ܦܠܚܘܬܗ ܥܠܠ ܕܫܡܝܐ: ܘܠܐܠܗܐ ܒܪܐ ܗܘ ܕܝܢ ܠܐ
ܐܫܬܥܒܕ ܠܗ.

ܘܟܕ ܢܦܩ ܗܘܐ ܐܝܟ ܠܘܬܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܚܙܐ ܓܒܪܐ
ܒܐܦܐ ܕܝܠܝܕܐ: ܘܟܕ ܫܡܥ ܥܒܕܘܬܗ ܟܕ ܪܘܚ ܒܚܫܒܘܢܘܗܝ
ܕܒܪܐ ܒܚܕܐ ܫܥܬܐ: ܟܕ ܡܢܗ ܠܐ ܐܫܬܟܚ ܡܢ ܒܪܐ ܗܘ.
ܗܘܝܘ ܟܕ ܚܙܐ ܚܘܒܐ ܗܘ: ܕܒܠܥܕ ܒܒܝܬ ܗܘܐ ܠܐܝܩܪܗ
ܗܘ ܕܝܢ ܕܝܘܡܐ ܗܘܐ: ܠܒܥܠܕܒܒܘܗܝ ܢܟܠܐ: ܘܢܟܠܐ
ܒܝܬܗ ܒܒܪܐ ܗܘ ܐܢܫܘܬܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܕܐܒܘܗܝ: ܕܠܘܩܒܠ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܦܣܩܘܦܐ: ܘܐܚܕܗ ܒܐܝܕܗ ܐܝܟ ܕܢܦܩܘܗܝ.
ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܒܐܝܕܗ ܐܝܟ ܕܒܪܢܫܐ ܗܘܐ ܡܚܣܢܘܬܗ ܡܫܬܒܚ
ܗܘܬ ܒܒܪܐ ܗܘ: ܐܦܠܐ ܟܕ ܚܝ ܣܓܝ ܐܦܘܗܝ ܡܢܗ ܗܘ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܠܗܐ. ܠܗ ܕܝܢ ܠܗܘ ܚܕܢܐ: ܟܕ ܡܫܡܠܝܢ
ܠܗ ܟܠܗܘܢ ܘܡܠܟܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܟܠܙܒܢ: ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ: ܘܟܕ
ܡܢ ܒܬܪ. ܠܗ ܕܝܢ ܠܐܦܣܩܘܦܐ: ܡܫܒܚܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܡܪܝܢ
ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܐ ܘܡܪܝܡܐ ܠܐܠܗܐ: ܗܘ
ܕܒܪܝܗ ܒܟܠ ܦܘܪܫܢܐ ܠܟܠܗ.

ܗܠܝܢ ܟܕ ܢܫܠܡ ܫܘܒܚܐ ܕܐܘܪܫܠܡ: ܟܕ ܗܠܝܢ ܗܘܝܢ
ܡܬܬܣܝܡܢ ܕܒܟܠܗ: ܦܪܘܩܐ ܘܡܫܝܚܐ: ܥܡܠܗ ܟܠ
ܕܝܠܗܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ ܘܫܠܝܡ ܠܗ. ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܘ

ܠܗ ܘܐܡܪ ܡܛܠܗ: ܕܐܬܛܘܒܬ ܐܢܬ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܦܩܕܗ
ܗܘܐ ܦܘܡܗܘܢ ܟܕ ܡܩܒܠܝܢ ܠܗ: ܕܢܛܪܘܢܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ
ܡܫܡܠܝܐܝܬ ܢܬܬܪܡܘܢ. ܗܢܐ ܡܘܠܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܗܘܘ:
ܒܢܝ: ܐܡܝܢܝܢ ܒܨܠܘܬܐ: ܘܫܩܝܕܝܢ ܒܬܠܡܝܕܘܬܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܪܢܘܬܐ: ܕܟܕ ܢܚܙܘܢ ܐܢܫܘܢ ܘܡܬܚܙܝܢ ܐܢܫܘܢ
ܢܫܬܒܚܘܢ ܡܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܛܠܗ ܗܝ ܐܘܪܚܗ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܩܪܒܬ ܐܝܬ ܡܢܝ ܡܪܝ: ܐܠܐ ܚܠܦ: ܘܐܠܒܫܢܝ
ܠܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܠܗ ܡܫܡܫ ܐܢܐ ܡܢ ܛܠܝܘܬܝ ܘܗܘܢܝ.
ܚܕ ܕܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܗܘܐ ܚܕ: ܘܡܢ ܒܢܝܗܘܢ ܚܕ
ܕܗܠܝܢ ܕܫܠܝܚܝܢ ܠܦܪܘܩܢܐ ܕܟܠܢܫ. ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܝܢ
ܕܡܪܢ ܐܦ ܬܫܡܫܬܗ ܗܝ ܚܕܬܐ: ܘܟܕ ܫܡܥܢ ܡܠܘܗܝ: ܠܐ
ܢܫܬܘܕܥܢ ܡܢ ܕܢܬܒܥܘܢ ܒܬܪܗ: ܐܠܐ ܡܫܝܢܐ ܒܠܒܘܬܐ
ܫܡܥܢ ܫܕܪܢܝ ܗܠܝܢ ܕܦܪܘܩܢܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܕܢܗܘܐ ܒܟܠܢܫ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܠܗܕܐ ܐܡܪܬ ܬܫܡܫܬܗ ܕܐܠܗܐ:
ܠܗܕܐ ܘܡܢܝ ܡܠܟܘܬܗ ܕܝܠܗ: ܠܗܕܐ ܗܕܐ ܘܢܛܪܘܢ
ܢܛܪܘܢܗ ܕܢܫܘܥ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܡܫܬܥܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܚܘܬܪܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܗܝ:
ܫܡܥܬ ܗܘܬ ܘܠܐ ܡܫܬܠܠ ܫܡܥܗ. (ܟܕ ܓܒܪ ܗܠܝܢ ܠܗ[1]
ܡܫܬܥܝܢ ܗܘܐ: ܒܠܠܝܐ ܕܪܘܚܐ ܡܕܝܢܬܐ ܢܬܟܠܒ ܠܗ
ܚܠܝܡܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ: ܡܫܬܠ ܕܗܘܐ ܠܗ ܕܡܫܐ: ܫܕܪܗ
ܠܐܚܘܗܝ: ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ: ܘܐܬܬܐ ܫܪܝܗ ܡܢ ܠܐܚܘܗܝ. ܘܡܢ ܬܪܬ

(1) ܒܠܘܩܝܢ ܓܒܪ ܗܠܝܢ ܕܝܠܗ.

ܢܘܡܐ: ܐܬܘ ܠܒܝܬܐ: ܘܟܕ ܗܘܘ ܕܐܬܝܢ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܐܠܗܐ. ܐܬܚܫܒܬ ܕܝܢ ܡܠܟܬܐ ܐܝܟ ܕܢܣܒܐ ܗܘܬ ܐܢܫܝܗ:
ܒܓܢܒܐ ܝܘܬܗ ܘܡܫܬܪܝܐ: ܕܐܢܫܝܗ ܗܘܬ ܐܘܛܪܘܦܝܣ(1):
ܘܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܕܢܛܘܠ ܘܢܘܕܥܝܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܐܠܗܐ ܡܬܠܡܕܢܘܬܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܠܘܬܗ ܕܣܦܝܩܝܢܬܐ ܘܐܡܪܐ
ܠܗ: ܐܬܘ ܠܘܬܟܝ ܗܠܝܢ ܒܬܘܠܬܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܡܢ ܗܘܢ ܕܩܪܝܒܘ
ܕܢܣܒܘܢ ܘܡܬܬܠܡܕܢ ܕܝܠܟܝ: ܘܟܕ ܗܘܘ ܕܐܬܝܢ ܒܕܪܒܐ ܕܩܛܝܠܐ:
ܘܡܫܡܥܝܢ ܡܢ ܐܢܫܝܢ: ܘܫܡܥܘ ܡܢ ܡܫܡܥܢܘܬܐ ܕܟܠܗܝܢ
ܒܣܘܪܕܐ ܩܪܝܒܐ. ܘܠܘܬܗ ܦܠܛܬ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܐܘܪܚܐ ܕܐܒܠܘܬܐ
ܩܠܝܠ ܘܡܬܛܦܝܢ ܕܢܬܐܬܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܐܢܫܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܐܠܗܐ: ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܠܗ ܡܢ ܚܙܝܐ ܐܢܫܝܢ: ܕܠܘܬܗ
ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܒܟܢܘܫܝܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܡܩܒܠܝܢ
ܐܘܪܚܐ ܒܚܠܡܝܢܐ ܕܐܪܥܐ ܕܒܝܬ ܕܘܟܬܐ. ܘܩܒܠܝ: ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ.
ܘܩܡ ܡܢܗܘܢ ܚܕ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬܗ: ܠܟܠܗ ܒܪܢܫܐ
ܕܐܘܠܝܢܐ ܐܝܟ ܕܐܬܐ ܗܢܘܢ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܝܟܢܐ
ܐܬܛܠܡܘ ܒܐܝܕܝ ܕܪܕܦܐ: ܘܐܬܟܠܠܘ ܒܣܗܕܘ ܠܚܕܐ:
ܘܠܐ ܐܫܬܟܚܬ ܐܢܬܬܐ ܠܡܬܠܐ ܥܠܝܗܘܢ؟ ܡܢܐ ܥܒܕܬܘܢ
ܡܛܠܬܗ: ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܟܠܗ ܠܝ؟ ܕܐܬܐ ܓܒܪܐ
ܡܢܟܘܢ ܐܝܟ ܐܢܐ: ܘܐܝܟ ܦܓܪܐ ܚܕܐ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܚܕܐ
ܐܢܐ: ܐܬܘ ܕܝܢ ܟܠܗ ܬܫܥܝܬܟܘܢ ܠܡܬܩܕܫܘ ܠܐܠܗܐ
ܚܝܐ.

(1) ܐܘܛܪܘܦܝܣ: ܐܘܛܪܘܦܝܣ Eutropius.

ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܐܘܓܝܢ ܘܐܬܡܠܟ ܠܗ: ܕܢܬܒܢܐ ܥܡܡܐ: ܕܟܠ
ܗܘܐ ܕܠܟܪܝܗܐ ܘܠܡܣܟܢܐ ܕܟܠ ܕܡܬܒܥܐ: ܒܝܬ ܡܫܪܝܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܒܟܠܗܘܢ ܙܒܢܝܗ[1]. ܘܟܕ ܚܙܘ ܥܡܡܐ ܕܐܬܪܐ ܗܘ
ܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܢܨܝܚܐ: ܕܒܗ ܡܫܬܒܚ ܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ: ܘܐܦ ܢܨܚܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܥܠܡ ܡܬܦܪܣ. ܥܡܡܐ
ܟܠܗ ܒܐܘܪܚܐ ܡܢܗܘܢ: ܕܡܬܘܡܝܢ ܐܬܘ ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܚܕܐ:
ܕܟܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܐܢܘܢ: ܫܪܝܪܐ ܕܝܢ ܥܡܡܐ ܗܢܘܢ.
ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܟܠܗ ܡܬܥܒܕܢ ܥܡܡܐ: ܡܫܝܚܐ ܕܢܨܚܢܐ ܕܦܬܓܡܐ
ܡܢܗ ܥܡܝܩܐ: ܘܡܬܒܪܝܢ ܡܢܗ ܥܡܠܐ: ܘܡܫܝܚܘܬܐ
ܠܐܘܪܚܐ ܕܫܝܢܐ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܡܪܘܡܘܬܐ ܕܥܡܡܐ ܕܐܢܫܘܬܗ
ܕܝܠܗ: ܟܕ ܡܪܘܡܡܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܡܥܒܕ ܠܗ: ܕܐܠܘܡܫܝܚܘܬܗ
ܢܥܠܘܢ: ܘܢܬܟܪܙܘܢ ܢܬܢܨܚܘܢ: ܘܡܬܚܙܝܐ ܥܒܕܘܗܝ ܕܡܫܠܐ ܕܡܢ
ܫܡܥܘܗ ܡܬܟܠܠܢ ܠܗ ܫܠܡܐ. ܚܕ ܕܝܢ ܡܢ ܓܒܪܐ ܐܢܫܐ ܚܕ:
ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢ ܩܪܝܬܐ: ܘܐܝܟ ܡܢ ܡܦܩܗ: ܘܗܘܐ ܕܐܘܓܝܢܘܣ[2]
ܡܬܩܪܐ ܗܘܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܕܫܘܒܚܗ ܕܐܘܓܝܢ ܡܢ
ܕܐܘܓܝܢ: ܥܠ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܢܒܝܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܐܘܓܝܢܘܣ[2]:
ܡܛܠ ܕܫܡܥܬܟ ܘܟܪܘܙܘܬܟ ܕܥܠܝܗ ܢܦܩܬ ܠܐܪܥܗ
ܕܡܨܪܝܢ. (ܒܗܘܢ[3]?) ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܐܠܗܐ ܟܠܗ ܘܫܘܝܢ:
ܕܡܬܩܪܝܐ ܢܨܝܒܝܢ ܕܐܘܓܝܢ: ܘܕܡܢ ܐܡܪ ܕܐܬܐ[4]: ܘܟܕ ܗܘ
ܕܡܢ ܢܨܝܒܝܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܢܐ ܗܢܐ ܕܐܬܐ ܣܓܝܐ: ܡܢܗ
ܟܠܗ ܘܩܘܡ ܠܗ. ܘܒܬܪܟܢ ܫܡܥܐ ܕܐܘܪܚܐ ܠܟ: ܐܦ ܗܘܢ

(1) [illegible]. (2) [illegible]. (3) [illegible] ([illegible]). (4) [illegible].

ܡܬܚܡܠܐ ܗܘܐ: ܘܣܠܩܗ ܠܥܘܡܪܘܬܗ. ܦܩܕ ܠܗܘܢ ܕܝܢ
ܠܗܠܝܢ: ܕܢܗܠܟܘܢ ܒܗܝܪܐ ܒܟܢܫܬܐ ܘܒܟܢܫܐ ܢܗܘܘܢ ܐܡܝܢܝܢ: ܕܡܢ
ܫܘܒܚܐ ܘܡܢ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܢܬܒܛܠܘܢ: ܘܢܫܬܘܕܥܘܢ ܡܠܟܘܬܗ
ܒܥܘܡܪܘܬܗ ܕܩܕܝܫܐ. ܘܗܢܘܢ ܐܬܪܚܩܘ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܥܕܬ
ܗܘܐ: ܘܒܕܪܘܬܐ ܥܒܝܕܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܥܡܟ ܗܘܐ. ܟܕ ܕܝܢ
ܚܙܐ ܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܡܬܟܪܗܢܐ: ܕܟܪܐ ܘܐܬܚܒܠ ܗܘܐ ܠܕܝܪܐ
ܕܐܬܒܢܝ: ܘܐܬܥܠܝ ܗܘܐ ܠܥܘܡܪܐ: ܘܦܩܕܗ ܡܢ ܗܠܟܗܘܢ
ܗܟܢ: ܕܢܬܚܠܦܘܢ ܟܠܗܘܢ ܠܗ ܠܒܢܝ̈ܗܘܢ. ܘܐܢܫܝ̈ܗܘܢ ܕܝܢ
ܠܐ ܢܬܟܠܟܠ ܥܕܡܐ.

ܒܬܪܟܢ ܕܝܢ ܗܢܐ(1) ܟܕ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܦܪܘܫܘܬܗ
ܘܣܝܡܘܬܗ ܠܡܬܘܟܠܘܬܐ ܡܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ: ܐܬܟܠ ܗܘܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܟܕ ܗܟܝܠ: ܘܟܕ ܚܠܝܨܐ ܗܘܐ: ܕܡܫܡܫܢܐ
ܘܡܬܚܝܠ ܐܬܟܠ ܗܘܐ: ܠܐ ܢܬܪܦܐ ܒܡܘܬܐ ܕܗܘܝܐ. ܫܪܝܪ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܬܪܐ: ܕܐܝܟ ܡܬܡܪܐ ܗܘܐ ܘܐܬܟܠ. ܒܬܪ ܟܢ
ܕܝܢ ܕܐܬܘܟܠܝܘܬܗ ܕܐܘܠܢܐ: ܟܕ ܫܪܝܪ ܗܘܐ ܕܡܬܚܙܐ ܐܬܪܐ ܡܢ
ܡܪܝܐ ܗܘ ܕܠܗ ܐܬܟܠ ܗܘܐ: ܐܬܚܝܠ ܠܐܬܪܘܬܗ ܒܢܝܫܐ
ܘܟܕ ... ܕܢܬܟܠܝܠ. ܟܕ ܠܐ ܐܫܬܘܕܥ ܐܡܐ ܕܫܪܝܪ ܗܘܐ:
ܐܬܚܘܝ ܟܠܗܘܢ ܒܟܠܗܝܢ: ܘܒܟܠܟܠܝܢ ܡܬܪܚܡܐ ܡܬܚܠܢ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܕܢܫܡܥܘܢ: ܕܡܢܐ ܗܘܐ ܡܢܗ ܕܐܘܠܢܐ؟ ܘܡܦܩܝܢ ܗܘܐ
ܐܘܪܚܐ ܥܠ ܐܦܝ̈ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ: ܕܡܬܪܡܐ ܕܐܬܟܠ ܠܗܘܢ ܠܐ
ܢܬܚܝܠ ܡܬܡܪ ܕܗܘܝܐ. ܐܠܐ ܫܪܝܪ ܗܘܐ ܒܟܠܗܝܢ: ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܗܘܐ

(1) ܗܘ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ.

ܠܡܫܡܫܝܢ ܢܘܟܪ̈ܝܐ ܗܘܘ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܐܙܠܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬܐ ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܒܥܠܘܗܝ ܡܛܝ̈ܒܘܬܗ ܕܢܛܘܪܐ ܗܘܐ: ܘܡܠܟܐ ܫܒܘܪ[1] ܒܥܒܕܬܐ ܗܕܐ: ܘܒܫܘܒܚܬܐ ܕܒܬܪܗ ܗܘܘ ܡܫܬܠܛܝܢ. ܘܡܬܦܢܝܢ (ܒܒܝܬ ܕܘܟܐ[2]: ܘܠܐ ܡܬܟܢܫܝܢ. ܐܚܝ̈ܕܝܢ ܕܝܢ ܥܠ ܒܢܝ̈ܬܗܘܢ ܡܫܠܡܝܢ ܗܘܘ: ܘܡܫܬܝܢ ܥܠ ܚܝ̈ܠܘܗܝ: ܘܡܬܦܪ̈ܫܝܢ ܥܠ ܡܪ̈ܝܗܘܢ. ܘܡܠܟܐ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܡܕܝܢܬܐ ܒܛܠܝܬܐ ܫܟܝܚܬܐ ܒܡܫܡܫ ܗܘܬ: ܥܠ ܕܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܕܐܚܝ̈ܕܝܢ ܘܡܢܝܢ ܒܪ̈ܬܗ: ܕܒܬܡܢܐ ܐܢܫܐ ܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܡܫܬܠܛܝܢ. ܡܫܬܒܩܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܒܒܝܬ ܐܘܪ̈ܚܬܐ: ܘܡܛܠ ܗܘܘ ܠܗ ܠܐܘܓܝܢ: ܟܕ ܡܫܬܐܠܝܢ ܗܘܘ ܠܡܘܕܥܘ ܕܒܢܛܪܐ ܗܕܐ: ܘܠܝܘܬܐ ܐܚܝܢ ܕܡܬܩܫܝܢ ܒܘܟܪ̈ܐ: ܐܦ ܕܝܫܘܥ ܠܡܫܬܘܕܥܐ ܡܬܡܨܝܢ ܗܘܘ. ܟܕ ܕܝܢ ܒܥܕܢܗ (ܒܒܝܬ ܕܘܟܐ[2] ܘܠܐ ܡܬܟܢܫܝܢ: ܒܠܗܘܢ ܚܕ̈ܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܡܫܬܘܕܥܐ ܗܕܐ ܡܫܬܠܛܝܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܐܠܗܐ ܠܢ ܕܠܐ ܡܢܝܢ ܚܝܠܘܗܝ: ܘܠܥܡܗ ܐܫܬܘܕܥ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܥܒܕܝܢ ܗܘܐ ܐܒܘܗ ܡܢܗܘܢ ܕܫܡܫܬܐ ܗܘܝܢ ܐܝܟ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܫܒܝܢܐ ܘܒܥܘܬܗ ܒܡܫܝܚܐ ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܟܠ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܗ ܐܫܬܕܥܬܐ[3] ܡܢ ܕܘܟܐ ܕܥܠܗ: ܘܐܬܢܝܚܘ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܐܡܪܗ ܕܝܢ ܘܐܝܬܘܗܝ: ܐܒܝܕܘܗܝ ܘܡܫܬܠܛܘܗܝ: ܠܟܠܢܫ ܠܐ ܐܫܬܘܝ ܠܡܫܬܡܥܘ ܡܢ ܐܚܝ̈ܗܘܢ.

ܗܝ ܕܝܢ ܫܘܒܚܐ ܕܐܘܓܝܢ ܒܐܬܩܢܬܐ ܕܫܠܡܬܐ ܥܡ ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܘܡܫܬܠܛܢܘܗܝ ܒܝܕ ܚܘܒܐ ܒܟܝܢܬܐ ܗܝ ܕܡܫܝܚ

(1) ܫܒܘܪ ܗܘ. (2) ܒܒܝܬ ܕܘܟܐ. (3) ܗܘ ܐܫܬܕܥܬܐ ܡܛܠ N. E.

ܕܫܡܗ ܐܒܓܪܘܢ ܗܘܐ: ܗܢܐ ܕܐܫܬܠܛ ܘܫܢܐ ܥܠܝܗܘܢ ܒܐܬܪ̈
ܩܘܪܝܐ ܡܢ ܩܘܡ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܒܪ ܕܝܢ ܒܗܠܝܢ
ܕܘܟܝܬܐ ܢܒܝܐ ܡܬܚܪܒܝܢ ܗܘܐ ܒܩܪ̈ܒܐ: ܡܢ ܩܕܡ ܡܠܟ
ܥܡܝ ܕܐܬܐܬܝܣ ܗܘܐ ܒܪ ܕܝܢܐ ܕܕܝܢܐ ܗܢ: ܕܒܪܗ ܐܒܓܪܘܢ
ܗܘܐ ܕܐܘܪܗܝ ܒܪ ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܡܫܘܡܫܢܐ: ܘܫܩܠܗ ܕܘܟܬܐ
ܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܠܝܛܐ. ܘܡܢ ܩܕܡ ܡܘܬܗ ܕܗܘ ܒܪ ܕܝܢܐ:
ܢܦܩ ܠܒܠܗܘܢ ܢܒܝܐ ܕܕܝܢܐ ܗܢ: ܕܠܐܘܪܗܝ ܫܘܚܡܝ ܠܟܠܗܘܢ
ܕܫܪܝܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܐܘܪܗܝ ܡܫܬܥܠܝܐ ܗܘܬ ܡܢ ܗܕܐ: ܡܛܠ
ܗܝ ܕܡܚܝܡܢܐ ܗܘܬ ܠܗ ܒܐܕܫܬܗ: ܕܢܬܬܟܠ ܗܝ. ܠܐ ܒܡ
ܟܠ ܕܝܩܝܪܬܐ[1] ܒܗܘܦܐ ܡܚܝܕܬܢܝܬܐ ܕܐܬܬܪܐ[2] ܕܐܠܗܐ. ܘܒܡ
ܗܕܐ ܐܘܒ ܕܫܠܐ ܗܘܬ: ܕܠܐ ܐܦܝܠܐ[3] ܗܘܬ ܥܠ ܕܚܠܬܗܘܢ
ܕܐܢܫܐ ܕܡܠܟܝܢ ܗܘܐ ܘܡܩܒܠܝܢ ܗܘܐ ܕܒܗܠܝܢ ܗܕܐ: ܫܘܚܐ
ܗܘܬ ܠܗ ܕܒܠܗܘܢ ܬܠܡ ܕܚܠܬܗܘܢ ܠܗܕܐ ܡܫܝܚܝܬܐ.
ܘܚܙܝ ܡܬܪܒܝܐ ܐܘܪܗܝ ܘܐܡܬܝ ܠܗܘܢ: ܘܫܢܝ̈ܐ ܡܬܚܒܠܢܬܐ
ܐܡܪܗ ܡܠܟܐ ܕܐܢܫ ܗܠܝܢ ܕܐܡܪܬܗܘܢ: ܕܡܢܝ ܐܬܘܬ ܡܥܒܪܢܐ
ܐܠܠܐ ܘܢܘܪܐ. ܘܗܕܐ ܐܝ ܦܫܝܛܘܬܗܘܢ: ܒܐܬܐ ܕܐܘܪܚܠܝܘܢ
ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܘܫܘܒܚ ܘܐܝܠܐ ܒܣܝܪܘܬܐ: ܘܐܢܫܐ ܡܢ
ܡܢܝ: ܕܐܝܠܐ ܘܣܘܡ ܐܢܫܝܢ ܕܒܟܝܬܝ. ܘܐܦܩܣ (ܡܢ ܩܕܡܝ[4]
ܘܐܡܪܐ: ܘܐܡܪܐ ܦܓܠܡܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܒܛܝܣ: ܠܗ ܐܬܥܒܕ
ܘܠܗ ܐܫܬܠܡ: ܘܐܢܫ ܕܦܩܕ ܠܝ ܐܬܬܒܝ. ܒܪ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܕܐܘܪܚܠܝܘܢ
ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܬܚܬܡ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܩܡܘ ܥܠܘܗܝ ܘܩܛܠܘܗ.

(1) ܕܐܬܦܬܚܬܐ. (2) ܥܠ ܐܘܣܐ. (3) ܬܘܟܠܐ. ܚܝܠܐ ܠܗܐ (4) ܩܕܡܝ.

ܘܡܬܬܪܝܢ[1] ܥܒܠܘܗܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܗܝ ܒܬܘܪܥܝܗܘܢ ܐܝܕܝܗܘܢ
ܘܫܒܩܘܗ ܘܐܬܦܢܝܘ ܥܠ ܐܬܪܗܘܢ: ܘܐܬܟܪܝܘ[2] ܘܦܬܚܘܗ.
ܘܟܕ ܣܘܦ ܕܚܕܢܐ ܐܬܓܕܪܘ: ܗܘܘ ܥܠܡܐ ܒܢܝܗܘܢ. ܘܟܕ
ܦܬܚܘܗ: ܐܫܟܚܘ ܕܒܟܠܗ ܗܘ ܕܓܒܝܬܐ: ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܡܪܝ
ܠܐܠܡܝܬܘܬܗ: ܡܕܝܢ ܐܫܬܐ ܕܓܒܪܝܗܘܢ ܕܐܬܩܛܠܘ ܡܢܝܗܘܢ
ܐܢܘܢ: ܘܟܘܪܗܢܝܗܘܢ ܒܠܒܗܝܢ ܟܠܗܘܢ. ܠܐ ܗܘܬ ܐܝܬܘܬܐ
ܒܢܝܬܗܘܢ: ܐܠܐ ܐܢܬܬܐ ܡܢܗܘܢ ܕܝܠܕܐ ܕܐܝܬܘܬܐ ܓܒܪܐ: ܐܝܬܘܬܐ
ܓܒܪܐ ܘܡܫܡܫܢܝܬܐ ܕܒܠܒܐ. ܘܟܬܒ ܕܝܢ ܗܘܬ ܐܝܬܝܬܐ: ܐܡܪܝܢ
ܠܗܘܢ ܐܘܪܗܝ: ܡܛܠ ܕܗܘܬ ܥܣܩܐ: ܚܛܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܕܝܢܬܗ
ܕܐܠܗܐ ܢܫܬܡܥ. ܐܦ ܡܬܬܚܙܝܐ ܗܘ ܠܒܪ ܠܓܒܪܐ ܕܢܫܬܡܥ
ܠܒܢܬܗ ܒܣܘܠܩܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܬܐ ܘܗܢܐ ܒܬܘܪܥܝܗ
ܘܒܡܫܚܬܐ ܕܢܦܫܗ: ܕܐܠܗܐ ܡܫܘܡ ܘܐܠܐ ܐܝܬ ܠܐܠܗܐ
ܢܫܡܥ.

ܘܟܕ ܥܠܝܗ ܟܠܗܘܢ ܠܡܠܐ ܕܡܠܠܝܢ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܗܝ
ܟܡܘܢ: ܘܐܠܐ ܫܪܝܐ ܘܡܬܝܕܥ ܐܢܘܢ: ܡܠܟܐ ܒܟܠܗ ܥܡܐ
ܕܒܬ ܐܝܟܐ ܓܠܝܢ. ܘܡܫܬܟܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܘܒܝܢ ܗܘܘ
ܡܢܗ: ܕܥܡ ܠܡܠܟܐ ܟܠܗ ܕܐܝܟܐ ܗܩܝܠ ܒܟܠܗ ܐܢܫ ܒܪ ܐܝܟܐ
ܘܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܡܥܝܢ ܐܬܬܟܝܠܘ ܠܗܘܢ ܐܦ ܒܗܕܐ: ܟܕ
ܡܬܐܡܪܐ ܗܘܬ ܒܢܝܗܘܢ ܒܟܠܗ ܡܟܝܟܘܬܐ: ܘܡܫܘܚܬܐ
ܒܚܕܝܐ ܦܐܪܐ ܕܟܠܗ ܕܡܟܝܟܘܬܐ. ܘܟܠܗ ܫܥܝܢܘܬܐ (ܕܡܟܝܢ[3]؟)
ܠܢܘܚܬܐ ܚܕܝܬܐ ܗܘܬ: ܡܛܠ ܕܝܢ ܡܢ ܒܪܐ ܡܠܟܐ ܗܘܬ:

(1) ܘܡܢ ܬܬܪܝܢ. (2) ܘܐܬܟܪܝܘ ܠܥܢܝܢܐ. (3) ܕܒܪܘܟܢ Infim. pers.

ܘܦܝܐ ܠܗܘܢ ܕܐܝܟܢܐ ܚܣܢܐ ܗܘܐ: (ܘܡܫܠܡܗ ܠܡܫܝܚܝܘܬܐ[1]
ܕܐܢܫܐ ܡܫܡܠܝܐ ܗܘܐ. ܡܬܒܥܐ ܠܗ ܕܝܢ ܡܛܠܬܐ ܘܣܘܥܪܢܐ
ܥܠ ܐܝܕܝ ܬܪܥܝܬܐ ܕܐܝܟܢܐ: ܕܬܗܘܐ ܐܘܡܬܐ ܟܕ: ܕܠܐ ܬܗܘܐ
ܡܣܒܪܐ ܥܠ ܐܣܘܬܐ ܕܥܡܡܗ: ܘܬܬܥܒܕ ܒܣܘܥܪܢܗ ܒܝܠܬܐ ܡܢ
ܟܠ ܕܥܡܡܗ. ܒܝܕܥܬܐ ܓܝܪ ܕܬܫܡܫܬܐ: ܡܕܒܪܢܐ ܚܫܝܠܐ ܗܘܐ:
ܘܒܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ
ܐܢܫܐ: ܕܡܕܒܪ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܒܟܠܗܘܢ ܡܬܕܒܪ
ܐܘܡܬܐ ܗܘܐ ܚܕ ܐܢܫܐ: ܟܕ ܡܬܕܥܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܡܠܟܬܐ
ܠܗܘܢ: ܕܠܐܢܫܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܐ ܡܬܚܫܚܝܢ: ܐܠܐ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܥܒܕܐ
ܡܬܘܐ ܡܬܡܠܟ ܒܫܘܠܛܢܗܘܢ ܥܡܪܐ. ܡܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܓܝܪ
ܕܐܠܗܐ ܐܬܠܝܗ: ܕܢܫܠܡ ܘܬܗܘܐ ܘܡܕܒܪܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܘܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܡܬܘܐ ܡܬܕܒܪܢܐ. ܘܫܟܝܚܘܬܐ ܐܘܡܬܐ ܬܗܘܐ
ܠܝ: ܕܠܐ ܒܡܕܝܢ ܡܬܬܥܒܕ ܐܠܗܐ ܡܢܝ: ܒܝܕ ܡܬܥܒܕܢܘܬܐ
ܕܦܘܩܕܢܘܗܝ. ܐܡܪ ܓܝܪ (ܒܡܪܝܐ ܒܠ ܕܡܠܝܟ ܠܬܫܥܝܬܗ:
ܐܝܟܢ ܕܡܪܝܐ ܠܐ ܦܩܕ ܕܢܗܘܐ. ܗܟܢ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܦܘܩܕܢܐ
ܟܕ ܒܫܠܡܘܬ ܡܠܟܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܐ ܕܥܡܡܗ[2]: ܡܬܢܛܪܝܢ ܡܬܥܒܕܝܢ
ܗܘܘ (ܒܫܡܫܘܬܐ: ܘܒܝܕܗܘܢ ܡܬܩܝܡܝܢ ܗܘܘ (ܠܗ[3] ؟).
ܠܐ ܓܝܪ ܐܫܬܡܫ ܘܠܐ ܝܠܝܦܐ ܢܗܘܐ ܗܘܐ ܡܢ ܥܠܡܐ:
ܘܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܓܘܒܐ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܕܡܫܡܫܐ ܡܬܕܒܪܐ ܗܘܐ: ܡܬܢܛܪ ܠܗ ܒܝܕ

(1) ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ. (2) ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܡܠܟܐ ܘܕܝܢܐ ܠܗܘܢ ܡܬܟܬܒܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ
ܐܢܫܐ ܕܐܝܟܢܐ ܗܢܘ. (3) ܫܡܫܬܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ.

ܚܫܝܫܘܬܐ ܕܐܢܫܐ ܡܘܪܩܬܐ ܕܐܣܝܘܬܐ: ܘܒܢ̈ܬܐ ܕܝܩܝܪ̈ܐ ܡܢ
ܒܬܫ̈ܒܚܬܐ ܒܠܚܘܕ ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܠܝܕܐ ܚܕܕܐ ܗܘܬ: ܘܣܘܠܩܐ ܡܢ
ܐܢܫ̈ܐ ܠܐܠܗܐ ܕܒܪܝܗܘܢ ܘܐܬܠܒܒܝܢ ܡܬܚܦܛܝܢ ܗܘܘ. ܡܛܠ
ܕܝܢ ܕܟܠ ܗܟܢܐ ܡܠܘܗܝ ܕܬܫܥܝܬܐ ܡܢܨܚܘܬܐ ܕܚܕ ܚܕ ܡܢ
ܕܘܒܪ̈ܘܗܝ ܢܨܝܚܬܐ ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝܘ: ܩܛܝܢ ܐܢܘܢ: ܘܐܬܚܡ
ܒܟܬܒ̈ܐ ܕܦܘܫܩܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܟܠ ܕܘܒܪ̈ܘܗܝ ܢܨܚ̈ܢܐ ܘܥܒܕ̈ܐ.
ܐܢܬܬܐ ܕܝܢ ܚܕܐ ܗܘܣܩܠܝܣܛܝܣ[1]: ܕܡܬܝܕܥܐ ܗܘܬ ܒܚܣܝܢܘܬܐ
ܘܒܥܘܬܪܐ ܫܡܝܢܐ: ܕܫܡܗ̇ ܗܘܐ ܡܠܢܝܐ[2]: ܕܡܢܗ ܗܘܬ ܒܢܝܢܐ
ܘܒܬܘܪ̈ܨܐ ܘܒܢ̈ܬܐ ܢܟܝ̈ܦܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܬ ܕܝܢ ܥܠ ܕܡܠܢܝܐ:
ܕܒܬܪ ܡܪܗ̇ ܠܐܝܬܝܗ̇ ܐܣܝܘܬܐ ܠܐܠܗܐ ܕܐܬܠܒܒܬ: ܫܕܪܬ
ܠܘܬܗ̇ ܐܝܟ ܕܬܬܚܙܐ ܠܗ̇. ܘܡܚܙܝܐ ܗܘܬ ܡܘܬܒܐ ܕܡܠܢܝܐ ܟܕ
ܝܬܒܐ ܘܫܩܝܠܐ: ܡܚܙܝܐ ܐܝܟ ܕܐܠܝܨܐ ܕܫܡܥܐ ܟܕ ܫܡܥܬܗ̇
ܘܟܠ ܫܝܢܗ̇ ܕܡܠܢܝܐ ܘܐܠܝܨܐ ܒܠܒܗ̇: ܘܡܚܙܝܐ ܝܬܒܐ ܒܐܣܛܪܐ
ܙܥܘܪܬܐ ܘܫܦܝܠ ܬܬܕܒܪܝܢ ܡܢ ܒܘܪ̈ܟܐ: ܘܡܚܙܝܐ ܕܝܢ
ܡܘܬܒܗ̇ ܕܡܠܢܝܐ ܠܐܝܕܐ ܕܦܩܝܐ.

ܬܘܒ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܕܐܝܬ: ܡܫܬܘܕܐ ܗܘܬ ܐܣܝܘܬܐ ܡܠܢܝܐ
ܠܗܘ̇ ܕܒܡܘܬܒܐ ܕܡܠܢܝܐ: ܘܡܬܟܠܐ ܗܘܬ ܠܗ ܠܗܘ̇:
ܟܕ ܠܐ ܡܕܥܐ ܗܘܬ ܕܐܢܬܬܐ ܗܘܬ. ܡܠܢܝܐ ܕܝܢ: ܒܫܘܒܚܘܬܐ
ܕܝܠܗ̇: ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܕܒܥܒܕ̈ܗ: ܐܝܟܐ ܗܘܬ ܠܗܘ̇. ܡܠܢܝܐ
ܕܝܢ ܠܗ ܒܪܚܡ̈ܬܐ ܚܕܐ ܡܫܬܘܕܐ ܗܘܬ ܡܬܟܠܐ ܗܘܬ ܠܗ:
ܘܠܐ ܟܕ ܡܬܪܥܝܐ ܕܬܠܘܐ ܢܬܢܛܪ ܡܢ ܒܘܪ̈ܟܐ:

---

(1) ܗܘܣܩܠܝܣ. (2) ܡܠܢܝܐ: ܡܠܢܝܐ. ܚܕ ܠܗ ܡܠܢܬܝܐ Melanthia

ܐܝܟ ܐܢܫ ܫܒܪܐ ܐܠܗ ܕܐܒܕܐ ܗܘܐ ܘܗܘ ܡܫܬܟܚܢܐ[1]: ܕܐܝܟ ܐܒܝܕܐ
ܡܛܠܠܬܐ ܗܘܬ ܒܢܦܫܗ. ܘܐܡܪܐ ܗܘܬ ܠܗ: ܠܡܢܐ ܡܫܒܥܝܬܝ
ܚܡܝܠ ܐܢܐ ܘܡܩܒܠ ܐܢܐ ܒܟܠܗ ܚܝܘܬܐ: ܘܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܘܬܟ
ܡܫܒܚ ܐܢܐ؟ ܕܠܡܢ ܐܠܗܐ ܠܡܫܒܚܘ ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ
ܦܬܓܡܘܗܝ ܕܝܠܗ؟ ܐܘ ܕܐܝܠܝܢ ܕܗܘܢܐ ܡܕܝܢܝܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ
ܠܚܝܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ؟ ܐܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܚܛܦܝܢ ܡܢ ܚܕܡܐ ܕܐܘܪܚܐ
ܡܥܡܕܐ؟ ܐܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܝܠܕܝܢ ܒܦܓܪܗܘܢ ܥܢܝܕ ܡܢ ܚܝܝܗܘܢ[2]
ܩܕܡ؟ ܐܝܟ ܠܦܠܚܐ ܗܘܝܬ ܦܠܚܝ: ܕܐܝܟ ܚܫܘܒܬܐ ܘܢܦܫܐ
ܕܡܘܬܐ ܕܫܒܩܘܗܝ ܠܒܝܬܐ؟ ܢܫܬܒܩܘܢ ܚܘܒܝ ܐܘܦܝܐ ܘܢܛܝܪܘܬ
ܒܥܒܕܐ ܕܗܘܝܐ ܚܠܦܝܐ: ܕܢܬܦܪܩܘܢ ܠܝ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܕܐܝܟ ܐܢܫ
ܦܠܚܐ ܘܐܢܫ ܐܚܪܢܐ ܕܐܝܟ ܚܡܝܪ ܢܘܗܪܐ: ܠܗܘܢ ܡܬܚܝܠܝܢ ܕܐܠܗܐ
ܕܠܗܘܢ ܠܡܘܕܝܢ ܘܠܡܫܒܚܝܢ. ܘܡܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܝ ܡܢ
ܡܬܢܨܚܢ: ܕܟܕ ܢܘܗܪܐ ܒܝܬ ܚܝܐ ܫܘܒܚܐ: ܬܘܕܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܕܫܡܝܐ ܐܢܐ ܢܘܗܪܐ. ܘܢܦܫܝ ܡܛܠ ܕܚܫܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܢܬܒܥܘܢ
ܚܠܝܐ: ܘܫܘܒܚܐ ܕܥܠܡܝܢ ܡܪܝܐ[3] ܢܘܗܪܐ ܘܐܦ ܕܒܟܠ
ܕܗܘܐ ܡܛܠܠܬܐ ܐܢܐ ܒܢܦܫܝ ܘܡܫܒܚܐ ܐܢܐ ܠܟ. ܡܢ ܕܝܢ ܐܢܐ
ܗܘ ܐܒܪ ܒܫܘܦܪܐ ܘܒܬܘܕܝܬܐ ܘܒܐܘܡܢܘܬܐ[4]: ܘܐܦ ܠܝ
ܚܘܝܐ ܕܐܝܟ ܫܒܪܐ. ܘܫܒܪܐ ܐܢܐ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܥܬܐ ܗܘܐ ܘܐܠܗ
ܫܒܝܐ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ: ܐܝ ܐܒܕܐ ܗܘܝܬ ܠܡܚܘܐ ܠܝ. ܟܕ

---

(1) ܗܘ ܕ ܗܘܐ ܒܡܫܬܟܚܢܘܬܐ B B.   (2) ܒܠܒܝ.   (3) ܢܘܗܪܝ.
(4) ܘܒܐܘܡܢܘܬܐ؟ N. E.

ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܢܗܘܢ ܗܕܐ ܕܐܬܩܪܝܐ ܕܒܝܬ ܦܠܛܐ ܢܐܡܪ: ܥܠܝܗ ܦܛܪܝܪܟܐ
ܒܥܕܬܐ ܐܬܬܣܝܡ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܘܕܦܛܪܝܪܟܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܒܟܢܘܫܬܗ ܘܡܫܡܠܝܘܬܗ
ܡܠܠܘ ܡܠܟܐ[1]: ܒܬܘܟܝܬܐ ܕܝܢ ܐܘܪܫܠܡ ܒܝܬܐ (ܦܛܪܝܪܟܐ ܩܕܡܝ[2]
ܠܘܩܒܠ ܡܢܟܐ ܕܐܢܕܪܐ ܘܕܝܘܩܢܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ: ܕܐܠܝܦܘܬܗ
ܕܗܕܐ (ܡܢ ܣܝܡܐ ܒܟܬܒܐ[3]. ܘܟܕ ܡܛܝܬܐ ܠܗ ܐܡܪܝܢ:
ܕܐܪܡܠܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܕܐ ܡܘܬܒܝܬܐ ܐܝܟ ܕܢܦܫܬܐ ܕܐܢܬܬܐ.
ܒܗܘ ܕܫܡܥ ܠܗ ܐܡܪ: ܕܐܠܝܦ ܩܠܝܠ ܘܝܢܐ ܕܐܪܡܠܬܐ
ܡܬܘܕܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܕܐ: ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܟܠܬ ܡܠܟܝܢ ܕܠܐ
ܡܬܪ ܐܢܫ ܢܦܫܗ. ܠܐ ܟܕܝܢ ܗܘ ܐܝܟܢܐ ܠܐܪܡܠܬܐ ܦܬܘܪܬܐ:
ܐܝܟ ܕܫܡܥܬܐ ܒܥܠܡܐ ܒܗܝܢ ܡܬܦܪܫ ܕܐܬܬܓܪ ܘܗܘܟܢܐ
ܢܦܫܬܐ ܕܐܢܬܬܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܡܢܟܐ ܡܬܐܡܪܢ ܗܘܝ ܡܢ
ܐܘܪܫܠܡ: ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܡܠܟܐ[4]: ܕܠܐ ܒܗܝܠ
ܐܢܫ ܕܠܗ ܡܬܡܠܠ ܗܘܝ. ܒܐܘܪܚܐ ܓܝܪ ܢܫܝܢ (ܕܐܪܡܠܬܐ
ܐܘܣܦܐ[5] ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܬܬܒܥ: ܕܢܦܫܬܐ ܡܫܝܢܬܐ ܠܐ ܫܪܟܐ
ܒܛܘܠܝܐ. (ܐܘܪܫܠܡ ܕܝܢ ܡܬܬܥܝܩܐ ܗܘܐ ܘܡܬܒܪܐ ܐܬܘܬܐ:
ܕܡܢ ܩܘܡܐ ܕܐܢܕܪܐ ܠܗܘ ܚܝܠܐ ܓܝ ܡܩܒܠܐ ܬܘܟܝܬܐ ܗܘܐ.
ܘܟܕ ܠܐ ܐܫܬܟܚ ܕܗܕܐ ܬܘܟܠܢܐ ܗܘܐ: ܐܣܬܒܪ ܡܢ ܠܥܠܬܗ:
ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܥܠ ܐܢܕܪܐ ܕܢܦܫܬܗ. ܗܝ ܕܝܢ ܡܠܟܬܐ ܥܒܕܬ ܟܬܒܐ
ܢܦܫܬܗ: ܘܟܬܒܬ ܥܢܝܢܐ: ܟܕ ܡܬܬܥܝܩ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܘܪܫܠܡ:

---

(1) ܡܠܟܬܐ ubique in lat. (2) ܩܕܡ ܗܘܐ. (3) ܒܟܬܒܐ. (4) ܕܡܠܟܬܐ.
(5) ܡܦܩܬܐ.

ܕܬܐܬܐ ܘܬܬܚܘܝܗ ܘܬܬܢܝܚ ܒܚܝܠܗ ܘܬܬܚܝܠ. ܒܬܪ ܕܝܢ
ܒܚܝܠܗ ܒܗܘܦܠܟܐ: ܘܡܬܬܒܝܢ ܠܥܕܬܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܟܗܢܝܬܐ. ܘܗܟܢ
ܢܫܬܒܚܘܢ ܗܘܬ[1]: ܘܟܠ ܕܡܬܐ ܠܐܘܓܝܢ ܠܒܪܟܗ: ܘܡܢ ܬܡܢ
ܗܘܬ ܕܬܫܬܥܝܢܗ: ܘܡܢܟܠ ܕܢܣܒܬܐ ܘܕܢܚܕܐ ܡܫܠܠܐ
ܗܘܬ ܒܫܡܗ ܒܕܥܝܢܘܬܗ. ܗܟܢ ܕܝܢ ܡܘܬܒܢܐ ܕܐܘܓܝܢ ܟܕ
ܐܕܟܝܗ ܒܝܒܠܗ ܕܩܕܝܫܐ ܘܒܢܕܢܘܬܐ ܕܥܒܕܐ ܡܥܡܪܢܝܬܗ[2]:
ܦܩܕܗ ܐܒܘܗ ܕܡܢܝܢܐ[3]: ܘܫܡܫܗ ܒܟܗܢܗ ܒܐܬܐ ܕܐܝܟ ܠܒܪܐ:
ܘܒܝܬܐ ܘܒܝܬܝܬܐ ܘܒܟܠܐ ܕܡܢ ܐܡܪܐ ܗܘܬ: ܒܬܪܝܗ ܡܠܟܐ
ܬܘܒܕܝܢ: ܡܠܟܐ[4] ܒܪ ܗܘܢܐ: ܘܫܢܝܐ ܫܪܝܐ ܥܒܕ
ܒܝܘܡ[5]. ܘܕܝܢܗ ܡܬܬܩܕܡܢ ܥܠܝܢ ܡܠܟܐ: ܒܪܗ ܣܗܕܐ
ܒܪ ܕܟܠ ܡܬܡܠܠܐ ܐܢܫܝܢ: ܘܡܬܕܪܕܝܢ ܕܐܒܕܬܐ ܠܐܢܫܝܢ
ܕܐܬܝܢ ܒܝܢ. ܒܪܗ ܒܝܘܡܐ ܕܠܥܠܡ: ܡܛܘܠܬܐ ܕܠܒܫܐ
ܕܡܪܝܘܬܐ: ܝܗܒܐ ܡܪܕܝܐ ܕܗܘܬܐ: ܒܝܠܕܘܬܗ ܕܐܠܗܐ:
ܘܒܪܗ ܡܪܕܝܗ[6] ܕܒܝܬܐ: ܐܦܠܐ ܒܪ ܚܕܐ ܫܥܬܐ ܐܝܟ ܒܝܬܝܢ.
ܘܡܬܚܫܒ ܕܐܢܫܝܢ ܒܗܘܢܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܠܐ ܬܘܒܝܢ ܕܬܗܘܐ
ܠܝܢ ܡܢܝܢ ܘܬܘܕܝܬܐ ܥܡ ܥܒܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܗܢܐ ܢܚܬܐ ܝܩܒܠ ܡܠܟܐ: ܢܬܦܠܓܘܢ ܠܗ ܒܝܡܝܢܐ
ܘܕܘܒܪܐ ܫܦܝܪܐ: ܟܕ ܠܐ ܡܫܬܟܚܐ ܗܘܬ ܒܗܘܢܐ ܕܗܘܝܬ
ܠܗ: ܕܟܢܐ ܗܘܬ ܕܠܡܐ ܢܦܠܐ ܗܢܐ ܠܝܡܝܢܐ ܕܐܢܫܐ ܒܬܬܐ
ܗܘܬ: ܘܬܗܘܐ ܢܫܪܐ ܘܡܘܬܒܐ ܠܝܢ ܒܠܗܘܢ ܡܕܘܒܪܢܘܬܗ.

---

(1) ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܒܟܬܝܒܘܬܗ ܐܬܐ ܒܚܝܠܗ ܐܝܟ ܘܡܬܒܪܟܘ. (2) ܡܥܡܪܢܝܬܐ sic
(3) ܕܡܢܝܢܗ sic (4) ܡܢ ܠܟܬܒܐ ܗܘ ܐܘܟܡܘܬܐ B A. (5) ܡܢܝܢ. (6) ܡܪܕܝܗ sic

ܘܫܡܥ ܡܠܟܐ ܘܥܠ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܘܡܠܟܬܗ ܠܒܫܬ ܟܠܗ̇
ܟܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ ܠܗ̇ ܗܘܦܪܟܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܩܢܘܗܝ ܕܝܠܗ
ܡܛܠ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܪܗܘܡܝ ܒܝܕܗ̇ ܘܒܡܕܝܢܬܗ̇ ܗܘܬ:
ܦܠܓܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܥܡ ܟܠܗ̇: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܟܠ ܐܦܝܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܕܝܠܗ. ܘܒܕܝܢܗ ܕܢܦܫܗ ܘܢܩܫܬܗ ܐܝܟ ܕܐܢܫ: ܡܛܠ
ܕܐܬܐܡܪ ܠܝ ܡܢ ܡܠܟܬܗ: ܕܠܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܢܫܝܢ ܡܣܟܢ
ܕܫܠܝܡ ܘܐܚܝܕ ܐܢܘܢ ܡܢ ܥܘܠܐ ܕܚܒܝܫܝܢ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܕܝܠܗ
ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܒܥܐ ܕܢܫܠܘܡ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܪܘܡܝܬܐ
ܘܕܐܘܠܝܡܦܝܐ: ܘܠܝܘܚܢܢ ܢܥܒܕ ܗܘܐ ܠܝ. ܘܟܕ ܡܫܬܡܥܐ ܠܝ
ܕܐܡܪ ܗܠܝܢ̈ܬܐ: ܕܠܐܢܫܝܢ ܐܝܟ ܕܒܥܝܢ ܐܦ ܗܘܐ ܕܢܫܡܥܐ ܥܠܝ
ܥܡܘܕܗ. ܘܐܠܘ ܠܐ ܡܛܠ ܕܪܚܡܐ ܕܢܫܬܡܥܘܢ ܟܠܗ ܟܢܘܫܬܐ:
ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܢܬܦܪܫ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܘܠܐ ܢܬܐܡܪ ܥܠܝ: ܘܐܠܐ
ܐܝܟ ܕܥܡ ܠܗܘܢ: ܕܐܠܗܐ ܡܫܬܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠܝ. ܟܕ ܗܘܐ
ܕܝܢ ܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ ܫܡܝܐ ܗܘ ܗܘܦܪܟܐ: ܐܘܪܚܝܗ ܐܬܦܪܫ
ܗܘܐ: ܘܐܡܪ ܗܠܝܢ̈ܐ ܡܢ ܐܒܘܗܝ: ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ ܕܢܗܘܘܢ ܥܡ
ܘܠܟܠ ܕܐܝܬ ܟܠܗ ܐܢܘܢ ܒܠܝܠܝܐ: ܘܫܕܪ ܟܠܗ ܟܠܗ̇
ܐܢܬܬܐ ܕܐܒܘܗܝ: ܘܡܢ ܟܬܒܐ ܐܢܬܘܢ[1] ܠܚܣܝܐ. ܘܟܕ
ܐܬܬܩܢܘ ܐܒܘܗܝ ܗܠܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܝܬܘ ܠܪܗܘܡܝ ܘܠܟܠ
ܕܟܠܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗܘܢ ܗܘܘ: ܟܕ ܦܓܥܘ ܕܡܕܘ
ܐܢܬܘܢ ܐܢܘܢ.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܢܘܡܐ ܕܐܬܐܡܪ ܗܘܐ ܡܫܬܡܠܝܢܘܢ: ܕܝܠܗ

(1) ܐܢܬܘܢ.

ܝܗܘܒܐ ܗܘܬ ܥܘܕܪܢܗܘܢ ܕܐܘܪܫܠܡ ܘܕܟܠܗܘܢ ܕܝܗܘܕܝܐ: ܟܕ
ܐܡܪ ܦܪܘܠܐ ܟܠܗܘܢ ܗܕܡܝܗܘܢ ܘܦܓܪܝܗܘܢ ܡܫܬܢܩܝܢ:
ܢܝܠܘ ܢܨܝܚܘ ܒܫܡ ܕܒܪܐ ܠܟܠ ܚܠܦ ܥܡܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܢܝܪܘܢ
ܩܝܣܪܐ ܗܘ ܕܪܗܘܡܝ ܥܒܕ ܗܘܬ ܡܫܬܠܛܢܘܬܗܘܢ: ܟܕ ܠܐ ܡܬܢܚܝܢ
ܗܘܘ ܥܒܕܐ ܕܡܠܟܘܬ ܕܪܗܘܡܝܐ: ܢܦܩܘ ܠܩܘܒܠܗܘܢ ܘܢܦܩܘ ܠܩܪܒܗܘܢ
ܢܨܚܢܐ. ܒܪܡ ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܕܥܬܝܕܐ ܩܪܝܒܝܢ ܗܘܘ: ܕܢܦܘܠܘܢ ܒܐܝܕܝܗܘܢ:
ܘܒܗ ܢܬܚܪܒܘܢ ܘܢܘܦܘܢ ܚܝܠܘܬܗܘܢ. ܐܫܬܕܪ ܕܝܢ ܩܪܝܒ
ܗܘܘ: ܕܢܕܒܪܘܢ ܠܫܘܬܦܐ ܥܡܗܘܢ. ܘܐܫܬܕܪ ܐܦܣܝܢ ܗܘܘ:
ܕܢܬܚܒܠܘܢ ܚܘܝܒܐ ܘܡܪܕܘܬܐ ܢܬܒܬܒܢ: ܐܝܟ ܕܩܘܡܐ ܡܬܟܘܫܦܝܢ ܗܘܘ.
ܢܬܬܦܣ ܗܘܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܫܢܝܬ ܕܟܠܗ ܥܡܐ ܚܝܠܗܘܢ: ܐܝܟ
ܕܠܐܢܫܐ ܠܐ ܢܫܟܚܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܕܫܐ ܠܡܦܠܛ. ܡܕܝܢ ܦܩܕ
ܗܘܬ ܐܣܦܣܝܢܘܣ[1]: ܕܢܐܙܠ ܗܘܬ ܥܠܝܗ ܕܥܡܐ. ܘܟܕ ܐܬܝܗ
ܡܢ ܗܢ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ: ܢܝܠܘ ܢܨܝܚܘܢ ܠܐܘܪܫܠܡ
ܘܡܕܝܢܬܐ ܒܫܡ ܕܒܪܐ ܡܕܝܢܬܗ ܕܐܘܪܦܪܐ[2] ܠܡܥܒܕ ܠܟܠ
ܚܠܦ ܥܡܐ. ܘܐܡܪ ܡܬܝܠ ܗܘܬ ܠܗ: ܕܐܡܪ ܠܝ: ܕܐܝܟܢܐ
ܡܬܠܘܢ ܐܝܬ: (ܕܐܠܗܐ ܫܠܝܛܐ ܡܠܟܐ[3] ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ
ܢܟܣܐ؟ ܘܡܠܟܐ ܕܐܬܟܢܫ ܕܟܠܗ ܕܡܬܟܢܫܝܢ: ܘܐܝܟ ܗܘ
ܕܡܬܥܒܕܐ ܐܝܟ ܕܐܬܩܪܝܬ ܕܐܬܟܢܫܬ: ܘܠܐ ܬܬܟܢܫ ܢܛܪ
ܫܠܝܐ ܠܝܗܘܕܝܐ ܢܟܣܐ؟ ܕܠܡܢܐ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܡܠܟ
ܠܟܘܢ ܡܫܝܚܐ؟ ܘܗܕܐ ܕܐܬܬ ܡܢ ܩܕܡ ܕܡܬܟܢܫܝܢ:
ܕܬܗܘܘܢ ܡܩܪܒܝܢ ܫܘܒܚܐ ܕܫܠܡܐ ܘܕܬܘܕܝܬܐ؟

(1) ܘܣܦܣܝܢܘܣ. (2) ܕܘܐܦܢܬܐ. (3) ܕܠܡܢܕܝܢ ܗܘܫܠܝܛܝܢ.

ܬܘܒ ܡܬܚܙܝܢ ܕܥܕܬܐ ܕܠܟܝܢܘܬܐ ܫܠܝܚܝܬܐ[1] ܦܢܝܬ
ܦܢܝܬܐ ܠܦܘܪܣ ܘܠܡܕܝ: ܡܢ ܠܒܪ ܗܟܢܐ: (ܕܒܠܥܘܢ
ܥܬܝܩܬܐ[2] ܕܐܬܩܢ ܥܠ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܒܝܬ ܐܪܡܝܐ ܗܟܢܐ ܘܕܒܬܪܗ
ܕܝܠܗܘܢ: ܘܗܕܐ ܕܐܬܚܙܝ ܕܡܫܝܚܝܐ ܘܕܫܠܝܚܐ ܠܥܕܬܐ ܕܡܕܢܚܐ
ܕܐܬܬܣܝܡܘ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܦ[3] ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܥܕܬܐ ܕܡܕܢܚܐ:
ܕܡܠܝ ܕܝܢ ܕܢܦܫܐ ܕܐܝܬ[4] ܥܠܝܗ ܕܫܠܝܚܘܬܐ: ܘܐܦ ܠܗ
ܕܥܕܬܐ ܕܡܕܢܚܐ ܒܟܢܘܫܝܐ ܕܐܦܣܩܘܦܐ ܡܬܩܪܝܢ. ܠܗ ܠܗ
ܠܫܘܠܛܢܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܠܩܬܘܠܝܩܐ ܕܡܕܢܚܐ: ܐܝܟ ܠܐܝܕܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܗܘ ܕܐܬܬܚܕܘ ܗܘ ܡܬܩܢܢܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܕܥܕܬܐ ܠܗ
ܘܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܘܟܢܘܫܝܐ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܡܬܩܒܠܐ:
ܘܟܠܗܘܢ ܗܘܝܘ ܒܟܘܢܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܥܕܬܐ
(ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܟܠܗ ܡܕܢܚܐ[5]. ܐܦܣܩܘܦܐ ܗܘܘ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ: ܘܠܡܛܪܢܘܬܐ
ܠܟܠ ܡܠܟܐ ܠܗ ܩܕܡܝܐ ܐܬܪܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܒܪܝܬܐ ܢܗܘܘܢ ܐܝܟܢܐ:
ܘܐܝܟ ܡܬܩܢܢܐ ܗܟܢܐ ܕܒܥܠܡܐ ܕܡܕܢܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܦܛܪܝܪܟܐ ܒܗ
ܕܟܠ ܗܕܐ: ܠܗܕܐ ܕܐܬܩܢ ܫܠܝܚܐ ܘܡܩܪܝܢܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܦܛܪ
ܒܟܠܗܘܢ. ܘܒܗ ܕܐܬܬܩܢ ܐܝܟ ܫܠܝܚܐ: ܡܛܠ ܕܐܦܣܩܘܦܐ ܚܢܢ
ܕܠܡܕܢܚܐ ܘܠܐ ܘܡܥܪܒܐ ܐܬܪ̈ܐ ܗܟܢܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܦ ܘܡܬܩܪܝܢ
(ܐܦ ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܒܟܠ[6]: ܗܢ ܕܟܠ ܐܬܪ̈ܘܗܝ ܕܡܕܢܚܐ ܗܢܐ
ܐܝܬܝ ܘܡܬܩܪܝܢ: ܘܠܦܛܪܝܪܟܐ ܥܠܝܢܐ ܒܝܢ ܕܥܕܬܐ ܐܡܪܝܢ.
ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܡܬܩܢ: ܐܘ ܗܘܦܪܕܐ: ܠܟܠ ܐܬܪܐ ܕܡܕܢܚܐ

---

(1) ܕܟܝܐ. (2) ܕܡܢ ܚܕ ܥܬܝܩܬܐ. (3) Deest (4) ܐܝܬ. (5) ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܡܕܢܚܐ. (6) ܠܘܬ ܐܒܗ̈ܬܐ ܕܩܠܝܠ ܐܠܗܝܐ.

ܠܦܬܟܪܐ ܕܒܝܬܐܠܗܐ. ܡܛܠ ܕܣܘܓܐ ܕܡܫܝܚܝܐ (ܠܒܠܚܘܕ ܗܪܟܐ
ܐܣܘܬܐ ܡܬܡܨܝܐ: ܘܠܡܣܝܒܪܘܬܐ ܕܡܬܬܪܝܡܐ ܒܣܠܝܩܘܬܐ
ܕܟܬܒܐ ܡܬܡܠܠܢܐ: ܕܡܛܠ[1] ܗܪܟܐ ܐܦ ܐܢܐ ܒܝܘܡܢܐ ܕܣܘܓܐ
ܘܕܝܠܗ ܡܪܘܬܗ: ܐܫܟܚܬ ܕܟܬܒܐ ܡܬܡܠܠܢܐ ܐܢܐ ܒܫܢܝܗ
ܘܠܠܝܗ ܝܘܡܝܗ: ܟܕ ܚܙܝܬ ܐܢܐ ܕܠܐ ܡܘܡ ܒܟܘܠܗܘܢ
ܠܡܫܝܚܐ ܡܪܢ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܫܡܥܬ: ܡܢܘܚܝܢ ܚܣܝܪܘܬܐ ܕܠܒܝܬܐ
ܗܕܐ: ܡܢ ܠܝܬ ܒܪܘܚܐ ܠܡܬܦܫ ܚܝܠܗ. ܘܗܘ ܡܕܝܢ
ܕܡܬܒܥܐ ܗܕܐ ܡܢ ܣܘܓܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܡܣܬܝܐ ܐܬܬܠܝܬ: ܘܐܬܚܙܝܬ
ܒܐܝܕܐ ܕܟܦܐ ܕܒܟܠ ܚܕܝܘ ܕܐܒܘܠܐ ܕܟܢܐ. ܘܟܕ ܐܬܟܢܫ
ܗܠܝܢ: ܘܐܦܩܬ ܠܒܠܚܘܕ ܕܡܪܝܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܡܬܚܙܐ ܡܠܝܠܐܝܬ
ܐܬܟܫܦܬ ܘܡܟܝܟܘܬܐ ܒܥܘܬܗ ܒܪܘܚܐ ܗܠܝܢ ܕܡܢܘܚܝܢ.

ܘܐܘܫܦܬ ܘܠܗܘܦܟܐ ܐܡܪܬ: ܐܢܐ ܡܪܝ: ܐܦܢܐ ܕܝܠܟ
ܐܝܟܢ ܒܟܬܒܐ: ܘܐܢܐ ܐܬܚܙܝܬ ܐܒܝܢܘܗܝ ܘܡܬܩܠܣܝܢ: ܐܢܐ
ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܒܪܟܐ ܕܐܘܪܚܐ: ܗܢܐ ܕܡܛܠ ܣܘܓܐ ܕܡܫܝܚܝܐ:
ܠܗܢܐ ܚܠܡܐ ܘܠܟܬܒܐ ܕܐܫܠܝܗ: ܢܦܩ ܒܐܝܕ ܡܪܝܫܝܬ
ܦܪܘܩܘܬܐ ܘܡܛܝܒܘܬܐ ܕܡܪܢ ܡܫܝܚܐ: ܡܛܠ ܥܘܕ ܡܫܝܚܐ
ܡܪܢ ܘܦܪܘܩܢ. ܘܗܟܢܐ ܐܢܐ ܐܝܬܝ ܠܟ ܡܪܝ ܡܠܦܢܝ: ܕܟܕ
ܐܬܚܙܝܬ ܡܠܝܬ: ܐܝܬܝ ܠܟ ܒܝܘܡܢܐ ܟܢ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܕܒܟܠ
ܒܥܘܢܝܐ. ܐܫܬܟܚ ܕܝܢ ܐܢܐ ܠܟܬܒܗ ܘܐܡܪܬ ܠܫܡܥܘܢ:
ܘܕܗܒܬ ܒܝܕ ܡܠܟܐ ܢܦܫܐ: ܘܟܬܒܘܗ ܘܡܢܫܝܢ ܗܘܐ
ܠܗ ܟܕ ܬܢܝܢ. ܘܐܬܒܝܢܬ ܗܪܟܐ ܠܐܡܪܗ ܒܠܘܚܐ: ܘܕܗܒܬ

(1) ܠܒܠ ܗܢ ܕܐܢܬܬ: ܢܦܩ ܠܐܦܝܗ. ܡܛܠ.

ܟܕ ܐܫܬܘܕܝܘ ܘܐܬܬܚܝܒܘ ܒܡܘܕܝܢܘܬܐ ܠܐܢܛܝܟܘܣ[1] ܣܓܝ ܒܠܚܘܕ.
ܘܫܠܝܢ ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܐܦ ܗܢܘܢ: ܘܟܕ ܚܙܐ ܘܡܬܚܙܐ ܠܗ
ܘܡܬܚܫܒܐ ܗܘܬ ܘܡܬܥܒܕܐ ܠܗ. ܘܐܬܩܪܒ ܩܕܡܘܗܝ ܫܒܥܐ ܕܚܕܐ:
ܘܟܠܗ ܒܢܝܢܐ ܐܠܗܝܐ. ܘܡܛܠ ܕܗܘܘ ܡܫܘܚܢ[2]
ܠܡܠܟܐ: ܐܬܩܠܣܘ: ܘܡܬܘܡܐ ܗܘܘ: ܘܟܠܗ ܚܕܐ ܩܕܡ
ܗܘܘ ܒܩܠܐ ܕܚܕܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܚܙܝ ܗܘ ܡܪܝ ܐܠܗܐ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܢ! ܐܬܦܢܝ ܕܝܢ ܘܚܙܝ ܘܡܬܒܝܢܐ
ܘܟܠܗ ܚܕܐ ܕܐܒܗܬܢ: ܠܟܠ ܡܢ ܐܢܛܝܟܘܣ ܡܟܝܠ ܗܘܘ
ܘܐܡܪܝܢ: ܕܗܐ ܕܐܬܓܠܠܘ ܩܕܡܝܢ: ܢܗܘܘܢ ܥܠܝܗܘܢ
ܘܢܣܒܘܢ ܢܦܫ. ܘܟܕ ܐܦ ܗܢܘܢ ܠܐܢܛܝܟܘܣ: ܟܕ ܡܩܪܒܝܢ
ܘܡܘܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܡܛܠ ܩܕܡ ܕܐܒܗܝܢ ܚܝܠܐ: ܡܛܠ
ܩܕܡ ܢܡܘܣܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܢ.

ܘܗܕܐ ܕܝܢ ܕܐܬܬܠܝܬ ܠܡܘܥܝܢܐ ܣܓܝ ܒܠܚܘܕ:
ܕܡܦܪܣܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܬ: ܕܐܬܟܠܬ ܥܠ ܒܢܝܗ̇
ܟܠܗܘܢ ܫܒܥܐ: (ܘܟܠ ܫܒܝܚܐ[3] ܒܥܒܕܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ.
ܘܣܓܝ ܟܠܗ ܚܕܐ ܟܕ ܚܙܬ ܒܠܚܘܕ: ܥܘܕ ܡܢ ܥܕܡܐ ܠܫܘܠܡܐ:
ܐܘܣܝܦܬ ܠܡܠܟܐ ܘܠܟܠܗ ܒܢܝܗ̇: ܘܠܟܠܗ ܡܫܡܫ ܕܐܝܬ
ܗܘܐ ܠܗ: ܘܗܘܬ ܚܕܝܐ ܕܐܝܟ ܠܟܠܗ ܚܕܐ. ܘܟܕ ܗܘܬ:
ܕܣܓܝ ܗܘܬ ܥܡܗ ܐܚܪܬܐ ܗܘܬ: ܐܬܦܢܝܬ. ܘܠܡܠܟܐ ܐܡܪܬ
ܒܡܫܝܚܐ: ܘܗܘܐ ܒܐܠܗܝܢ. ܘܒܬܪܗ ܗܘܦܟܐ ܘܒܢܝܗ̇
ܘܟܠܗ ܒܢܝܗ̇: ܘܚܕܐ ܕܟܠ ܡܢܗ ܐܬܦܢܝܘ ܡܢ ܚܢܢܐ ܠܗܘܢ

(1) ܠܐܢܛܝܟܘܣ. (2) ܡܫܘܚܢ. (3) ܘܟܠ ܫܒܝܚܐ.

ܐܠܗܐ ܡܫܡܫܝܢ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܒܬܪܗ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܗܘܬ ܚܕܐ
ܚܕܬܐ. ܘܡܛܠ ܕܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ:
ܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ ܒܠܚܘܕ ܫܢܝܐ ܥܠ ܐܘܦܪܝܡ ܦܝܠܝܦܘܣ:
ܐܒܘܗ ܕܡܕܢܚ ܐܘܪܗܝ: ܐܡܝܢܐ ܕܝܗܘܒܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ.
ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܒܫܘܠܛܢܗ ܕܡܠܟܐ ܗܘ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܠܡܫܘܕܥܐ ܕܟܠܗ
ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܕܘܟܬܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܐܬܡܘܬ ܕܝܢ ܠܚܕܐ
ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ: ܐܦ ܥܡܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܡܦܪܫ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܐܬܒܚܪ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ.
ܟܠ ܚܕ ܒܬܒܚܪ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܗܘ ܕܒܚܪ ܗܘܐ
ܠܗ ܡܢ ܗܘ ܦܝܣܩܘܦܘܬܐ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ: ܒܠܚܘܕ[1] ܐܝܣܛܘܪܝܐ
ܕܐܬܟܬܒܘ ܒܗܢ ܗܘܢ ܝܘܡܬܐ ܐܬܦܩܕ ܠܗܘܢ ܟܬܒܐ ܕܡܠܟܘܬܐ:
ܘܩܪܝܬܐ ܕܐܚܪܢܐ ܗܘܝ ܡܢ ܩܪܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܕܩܘܪܝܐ
ܐܬܦܩܕܘ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܗܘܝ ܒܝܘܡܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܒܩܕܡܝܬܐ ܒܠܚܘܕ
ܕܟܬܒܐ ܗܘ (ܩܕܡ ܗܘܐ[2]): ܫܡܥܬܐ ܕܝܢ ܕܐܘܦܐ ܕܡܠܟܐ
(ܘܫܡܥܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܟܕ ܟܠ ܫܢܐ ܠܐܢܫܐ ܕܗܘܝܐ[3]: ܐܝܟܢܐ
ܐܠܗܐ ܩܪܝܬܐ ܡܢ ܕܒܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܩܘܕܫ ܐܢܫ: ܕܟܢܘܫܝܐ
ܠܡܠܟܐ ܕܐܚܪܢܐ ܗܘܘ ܒܡܠܟܘܬܐ ܒܪܝܬܐ ܗܘ. ܘܟܠܡܕܡ ܕܫܡܥܐ
ܠܡܫܡܫ ܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܠܡܫܡܫ ܡܕܝܢܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܦܠܝܦܐ: ܕܟܝܪ ܐܢܫܝܢ. ܐܬܬܘܕܝ ܕܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܦܠܝܦܐ ܗܘ ܐܡܝܢ ܕܒܚܪ ܠܗ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ:

(1) ܕܒܠܚܘܕ. (2) ܩܕܡ ܗܘܐ. (3) ܘܫܡܥܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ: ܟܕ ܐܢܫܐ ܕܒܝܬܐ.

ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܦܪܢܝܣ[1]. ܝܗܒ ܗܘܐ ܠܗ ܓܝܪ ܡܠܟ̈ܐ
ܫܘܠܛܢܐ: ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܕܫܡܫܝܢ ܥܠ ܦܠܚ̈ܐ ܡܢ ܕܪ̈ܓܝܗ
ܕܐܣܛܪܛܝܓܘܬܐ ܒܥܕܢܐ ܕܐܬܚܪܝܘ: ܡܩܕܡ ܕܡܫܬܠܛ ܠܗܘܢ:
ܒܫܦܝܪܐ ܢܫܬܠܛܘܢ[2]. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܗܘ ܦܪܢܝܣ: ܘܫܕܪ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܪ̈ܘܡܝܐ (ܘܒܚܘܒܪܐ ܫܓܝܐܐ[3]. ܟܕ ܕܝܢ ܐܫܬܡܥ
ܕܐܫܬܘܕܥ ܡܢ ܩܕܡ ܗܘ ܡܕܝܢ ܕܡܢ ܡܠܟ̈ܐ ܐܬܦܩܕ ܠܗ ܥܠ
ܦܠܚ̈ܐ: ܡܛܠ ܕܐܘܕܥ ܠܗ ܚܘܝܐ ܒܟܬܒܗ ܐܝܟܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ:
ܕܐܣܝܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܢܘܗܪܐ ܫܓܝܐܐ: ܐܝܟ ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܠܟܐ
ܘܡܕܝܢܬܐ ܚܕܝܬܐ. ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܦܪܢܝܣ[4]: ܕܟܠ ܡܬܥܒܕ
ܕܢܫܬܠܛܘܢ ܒܠܚܘܕ: ܥܒܕ ܚܝܠܘܗܝ ܒܝܕܐ ܕܐܢܫܐ ܒܝܫܐ
ܘܚܒܝܒܐ: ܕܠܒܝܫܝܢ ܐܣܟܡܐ ܕܟܪܘܙܘܬܐ[5]. ܘܟܕ ܥܒܕ ܠܗܘܢ
ܠܒܝܬܐ: ܐܬܟܢܫܘ ܠܗܘܢ ܠܗܘܦܟܐ ܟܕ ܚܙܘ ܒܝܫܬܐ ܕܗܘܐ[6] ܐܠܗܐ.
ܘܟܕ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܢܬܚܒܠܘܢ ܡܢܗ: ܚܢܢܘܗܝ
ܘܫܠܛܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܢܬܢܨܚ ܘܟܕ ܒܥܐ ܢܫܬܒܩܘܢ
ܠܡܕܝܢܬܐ. ܗܘܬ ܕܝܢ ܗܘ ܦܠܚ̈ܐ ܕܦܘܠܘܛܝܩܐ ܐܝܟܐ ܚܕܐ
ܘܐܚܪܬܐ ܒܟܠܗ. ܘܟܕ ܡܬܡܠܟ ܗܘܐ ܒܦܘܪܢܣܗ ܕܡܠܟܘܬܐ:
ܐܬܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܪܗ ܒܫܠܡܐ. ܗܟܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܪܗܘܡܐ:
ܦܪܢܣܗ ܕܐܒܘܗ ܟܘܡܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܥܡܠܗ ܘܐܚܪܝܗ ܐܦܝܢ.
ܘܫܒܩܗ ܥܠ ܓܒܝ ܐܣܛܪܛܝܓܘܣ[7]: ܗܘ ܕܐܬܚܒܠ ܡܢ
ܐܪܥܐ ܫܠܡܘܬܐ: ܠܐܢܫܐ ܕܐܣܛܪܛܝܓܐ ܘܐܠܝܢ: ܥܠ ܓܒܝ

---

(1) ܦܪܢܝܣ. Perennius (2) ܢܫܬܠܛܘܢ. (3) ܐܦ ܒܚܘܒܪܐ.
(4) ܦܪܢܝܣ. (5) ܕܒܫ ܟܪܘܙܘܬܐ. (6) ܠܗܘܢ. (7) ܣܛܪܛܝܓܘܣ.

ܕܘܟܐ ܕܡܬܦܢܝܢܐ ܡܚܒܪܐ[1]: (ܒܥܠܕܒܒ̈ܐ ܕܢܫܬܘ ܐܒܝܕܐ ܘܡܚܘܠܠܗ: ܘܢܬܡܟܒ ܥܠܘܗܝ[2] ܟܕ ܥܬܝܕܐ ܐܝܟ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܠܡܥܒܕܘܬܐ ܕܡܟܝܢܐ ܘܠܡܘܕܝܢܘܬܐ ܘܕܝܢܐ ܕܢܩܦ̈ܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ.

ܘܟܕ ܗܘܝ̈ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ: (ܘܢܬܡܠܟܘܢ ܥܡܡ̈ܐ[3]: ܫܘܒܩܢܐ ܐܘܪܗܝ ܥܡ ܐܡܪܗ ܡܠܟܘܬܐ ܘܢܫܬܘ ܐܒܝܕܘܗ ܘܡܚܘܠܠܗ: ܡܢ ܐܠܦܛܝܪܢܐ ܠܪܗܘܡܝܐ ܡܫܬܘ ܗܘܘ: ܟܕ ܠܘܬܗ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܫܘܥܒܕܗ ܕܐܠܗܐ: ܗܝ ܕܒܝܕܝܗ ܐܬܡܪܬ ܗܘܐ ܒܬܫܥܝܬܐ ܡܕܡ ܒܠܝܗ ܗܘܦܠܛܐܘܣ ܐܒܝܕܘܗ ܘܡܚܘܠܠܗ: ܘܐܬܡܠܟܬ ܗܘܬ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܡܬܝ ܕܝܢ ܡܕܡ ܐܬܦܫܩܘܗ ܗܘܬ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܪܝܩܐ: ܘܗܘ ܐܣܪܝܐ ܒܡܫܪܝܐ ܥܠ ܐܬܪܐ (ܥܠܡܐ ܕܐܦܪܝܩܐ[4] ܐܬܦܢܝܬ ܗܘܬ. ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܕܐܘܪܗܝ ܒܪܬܗ ܒܟܘܫܪܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܡܬܪܥܝܐ ܗܘܬ: ܟܕ ܡܬܡܨܝܐ ܗܘܬ ܠܡܥܡ ܒܡܠܟܘܬܐ ܥܡܡܐ ܘܒܝܘܡܬܐ ܐܚܪܢܐ ܕܡܢܗ ܠܐܠܗܐ: (ܘܢܩܦ̈ܐ ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܡܬܦܩܕܝܢ ܗܘܬ[5] ܡܢ ܕܝܠܗ ܦܘܩܕܢܐ ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܬ ܠܐܠܗܐ. ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ ܕܝܢ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܚܕܐ ܗܘܦܠܛܐܘܣ[6]: ܘܡܢ ܟܠܗܝܢ ܒܬܘܠܬܐ ܒܗܝ ܕܩܕܝܫܐ. ܘܟܠܗܝܢ ܫܡܥܝܢ ܗܘܬ: ܕܢܥܒܕܘܢ ܒܬܘܒܥܗܝܢ ܒܫܠܡܗ ܕܡܟܝܢܐ.

---

(1) ܐܛܪܝܐ. atria (2) ܘܦܢܝ ܠܟܠܗܘܢ ܥܡ ܐܡܪܗ ܘܢܫܬܘ. (3) ܘܫܥܒܕܘ ܠܡܠܟܘ ܗܘܝ. (4) ܕܐܦܪܝܩܐ. (5) ܟܕ ܡܬܦܩܕܝܢ ܗܘܬ ܐܡܪܗ ܒܡܫܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܫܬܡܥܢ ܗܘܬ ܘܡܬܦܩܕܢ ܗܘܬ ܢܩܦ̈ܐ ܡܫܝܚܝ̈ܐ. (6) ܗܘܦܠܛܐܘܣ.

ܒܝܘܠܝܐ ܕܝܢ ܣܓܝܐܐ ܕܥܡܪܗ ܕܒܣܝܠܐ[1]: ܕܡܠܟܬܐ ܗܘܬ
ܒܐܝܣܘܪܝܐ (ܠܐܝܣܘܪܝܐ ܕܡܠܟܬܐ[2]: ܘܡܫܡܠܝܬܐ (ܗܘܬ
ܘܪܚܡܬܐ[3] ܐܠܗܐ: ܐܬܬ ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܠܗܘܢ ܠܡܥܡܪܬܐ ܕܐܘܓܝܢ:
ܘܫܡܥܬ ܥܠܘܗܝ ܥܠ ܥܬܠܬܐ: ܘܥܣܩܐ ܐܬܬܦܝܣܬ ܒܣܘܓܐ
ܕܒܘܩܝܐ ܕܬܘܪܥܝܬܗ: ܘܐܡܬܝ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܡܠܠܝܬܗ:
ܐܬܟܢܫܬ ܕܟܠ ܐܢܫ ܐܬܩܒܠ ܡܢ ܐܢܘܢ ܕܡܣܩܘܢ ܡܢ| ܟܠ ܐܬܪܐ
ܐܝܟ ܕܗܘܝܘ ܕܐܠܗܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܐܡܪܢܝܬܗ ܟܠ ܡܥܡܪܐ
ܗܘܬ ܕܒܗܪܬܐ ܫܘܐ ܟܠܗ ܕܒܣܝܠܐ ܠܐܘܓܝܢ: ܠܦܪܘܣܛܘܣ
ܘܠܦܝܠܘܣ ܡܪܝܡܝܢܘ ܘܢܘܚܐ ܐܢܘܢ ܟܠܗ ܐܘܓܝܢ ܠܒܣܝܠܐ
ܒܝܘܠܝܐ. ܘܡܢ ܐܢܘܢ: ܒܐܝܩܪܐ ܘܒܫܠܡܐ: ܐܝܟ ܠܗܝܐ
ܘܒܬܫܡܫܬܐ ܕܐܠܗܐ ܘܒܥܒܕ̈ܐ ܕܟܝܢܐ ܐܡܝܢܐ ܗܘܬ. ܐܢܘܢ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܕܥܡܪܗ ܗܦܟܝܢ[4]: ܟܬܒܐ ܕܝܢ
ܘܬܘܕܝܬܐ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܗܘܬ ܟܘܪܝܐ ܒܣܘܓܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܦ
ܒܦܪܕܝܣܐ ܕܟܬܒܐ ܐܠܗܝܐ ܡܬܪܢܝܐ ܗܘܬ: ܐܝܟܢܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ
ܒܣܝܠܐ: ܘܐܬܡܬܪܢ ܗܘܬ: ܘܝܗܒ ܒܠܒܗ ܐܦ ܠܗܝܐ ܕܥܘܗܕܢܐ
ܘܕܐܦܫܦܛܐ ܬܫܥܝܬܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ: ܘܠܒܠܒܗܘܢ ܕܐܢܘܢ ܒܥܡܪܗ
ܘܐܘܝܘܗ ܒܡܫܝܚܐ ܐܢܫܝܢ ܐܢܘܢ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܬܫܥܝܬܐ ܡܥܒܕ
ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܬܟܢܫ ܕܒܠܗܘܢ (ܐܢܫܝܢ
ܐܬܢܓܕܘ[5] ܕܠܦܪܢܣܗܘܢ ܐܢܕܘܢ: ܘܩܕܡ ܕܝܢ ܒܫܢܬܐ ܘܡܬܚܝܠܐ

---

(1) ܒܣܝܠܝܢܐ: ܒܣܝܠܢܐ: ܒܣܝܠܝܣܐ: ܒܣܝܠܣܐ Basilina: Basilissa
In add. 14,649 ܒܣܝܠܐ Basilla in add. 14,645 (2) ܠܐܝܣܘܪܝܐ ܡܠܟܐ.
(3) ܘܡܪܚܡܬܐ. (4) ܗܦܟܝܢܘܣ. (ܒܘܪܝܠܝܘܣ. ܒܝܫܐ ܠܗ). (5) ܐܬܢܓܕܘ.

ܓܙܘܗܝ. ܒܬܪܗ ܕܝܢ ܘܒܬܪ ܕܐܣܬܘܦܐ ܩܘܣܛܪ ܡܠܟ ܗܘܐ ܒܒܪܐ: ܒܫܢܬ ܘܫܒܥܡܐܐ ܕܝܘܢܝܐ ܗܘܐ ܒܕܘܟܬܗ: ܕܐܦܠܐ ܝܬܝܪ ܥܣܪܐ[1] ܕܐܬܐܡܪ ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܣܬܘܦܐ ܕܝܢ ܒܝܘܡܢܝܐ ܒܥܕܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܟܢ ܝܬܝܪ ܗܠܝܢ ܡܠܟ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܕܐܬܟܪܐ: ܡܩܣܝܡܝܢܘܣ[2] ܠܗܢ ܐܝܟ ܐܘܦܣܛܘܣ ܒܟܘܪܣܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܦܫܛܘ ܠܗ ܒܝܕ ܒܡܠܟܘܬܐ ܢܡܠܟܘܢ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܝܘܡܢܝܘܣ[3]. ܐܣܬܘܦܐ ܕܝܢ ܩܘܣܛܪ[4]: ܟܕ ܐܬܠܝܢ ܥܡܝܕ ܗܘܐ: ܢܐܡܪ ܠܗ[5] ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܠܟܘ: ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܒܬܪ ܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘܡܐ ܡܢ ܡܕܒܪܐ ܡܠܟܘܬܗ ܡܢܐܬܠܡܝܢ ܗܘܐ ܡܢܗ.

ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܢ ܬܫܥܝܬܐ ܕܐܝܟ ܗܘܬ ܐܡܝܠܐ ܠܗܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܘܪܗܝ: ܘܐܘܪܚܐ ܒܝܘܡܬܐ ܒܝܬܠܘܬܗ ܟܕ ܣܓܝܐܐ. ܘܒܥܠܝ ܕܐܘܪܗܝ ܘܫܡܥܘ ܠܗ: ܐܘܦ ܡܢܝ ܠܟܠܐ ܘܐܘܪܚܐ: ܕܡܢ ܦܪܘܩܝܢ ܕܐܡܪ ܠܡܠܟܐ: ܕܡܢ ܗܟܝܠ ܡܢܝܘܡܢ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܒܝܘܡܬܐ: ܕܡܢ ܕܐܬܥܒܕܬ ܘܦܘܩܕܢܐ ܒܩܘܪܒܢܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܠܡܠܟܐ ܕܦܘܩܕܢܐ ܕܡܘܪܝܬܐ ܒܝܘܡܬܐ ܡܢܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܟܕ ܗܘܠܝܢ ܝܘܡܢܐ ܡܢܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܗܝ: ܐܬܝܗܒ ܕܐܝܟܢܐ ܠܥܡܡܐ: ܘܟܠܗܘܢ ܒܝܘܡܬܐ ܐܘܪܚܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܠܝܢ ܡܫܠܡܝܢ ܐܠܗܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܠܡܠܟܐ[6]

---

(1) ܡܕܢܚܐ. (2) ܡܩܣܝܡܝܢܘܣ، ܡܩܣܝܡܘܣ. N. E. (3) ܒܥܕܢ ܡܢ ܕܢܫ N. E. 258 ܒܥܕܢ ܡܢ ܕܢܒ 252: (4) ܡܣܛܘܪܘܣ ܕܐܡܠܟ ܒܡܘܬܘܬܐ ܒܥܕܢ ܡܢ ܕܢܒ 252: ܩܘܣܛܪ ܕܝܢ ܒܥܕܢ ܡܢܐ N. E. 177 (5) ܥܡܝܕ: ܢܐܡܪ. (6) [illegible].

ܠܕܢܚܐ: ܠܦܪܨܘܦܝܟ: ܐܝܟ ܕܫܘܐ ܐܢܐ: ܡܪܝ ܘܦܪܘܩܢ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ: ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܝܘܪܕܢܢ ܠܠܐ ܘܫܘܒ ܠܟ. ܐܝܟ ܕܝܫܘܥܢ
ܥܡܐ ܐܢܬܘܢ ܡܢܗܪܝܢ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܠܢ ܡܫܝܚܐ ܘܟܢܐ ܕܡܦܩܢܝܢ
ܠܠܐ. ܣܘܡܝ ܥܡܐ ܕܝܗܒ ܠܟܬܒܝܢ ܢܒܝܐ ܡܢ ܥܡܡܐ: ܐܝܟ
ܕܝܢܒܝܐ ܐܠܗܘܬܐ ܥܠ ܒܝܘܠܦܢܝܢ: ܘܝܕܥܬܗ ܕܟܠ ܡܢܗ
ܠܡܫܝܚܐ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܐܣܝܪܐ: ܫܠܟ ܕܢܝܘܦܢܝܬܐ ܘܐܦܝܬܐ
ܠܒܝܬܥܒܕܐ: ܘܕܢܝܢܐܝܬ ܕܢܦܩ ܡܢܗܝܢ ܡܫܝܚܐ. ܗܘܝܢ
ܒܒܝܬܐ ܕܢܦܠܬܝܢ.

ܗܕܝܢ ܡܢܒܝܐ ܕܥܢܝܢܐ ܟܕ ܗܘܝܢ ܝܥܩܘܒ: ܕܘܒܪܐܝܬ
ܣܓܝܐ ܗܦܟ ܘܕܝܢܐ: ܘܡܠܟܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܝܘܠܦܢܐ: ܐܝܟܢ[1]
ܕܒܪܢܫܘܬܐ ܠܕܝܣܠܗ ܡܪܝ ܢܦܩܘܕ ܗܦܟ: ܘܒܝܘܠܦܢܗܘܢ
ܕܢܗܪܝ ܕܝܢܒܗ ܠܡܫܝܚܐ ܢܬܩܠܣ. ܘܐܦܘܢܝ ܐܢܫ ܕܝܢܓܠܐ
ܒܚܕܘ: ܘܢܬܒܠܥܘܢ ܒܬܪ ܠܗܘܢ ܠܢܠܗܐ. ܘܡܢ ܥܒܕ ܕܢܫܡܠܝܢ
ܠܗܘܢ: ܢܒܝܐ ܕܢܦܩܝܢ ܢܦܫܗܘܢ ܘܢܬܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܒܢܟܣܐ
ܘܐܣܘܬܐ ܚܕܬܬܐ: ܘܟܢܐ ܡܢܗܠ ܕܡܫܟܚܐ ܡܢܗ ܠܗ: ܗܘ
ܕܒܗ ܦܪܩܐ ܥܒܕܘܗܝ ܡܢܗܘܢܗܝܢ: ܗܘ ܐܢܐ ܕܡܪܝ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ ܐܘܕܥ ܚܠܘܗܝ: ܟܕ ܐܬܘܐ ܐܝܟܢ ܕܗܘ ܢܒܝܐ ܠܠܐ
ܠܟ. ܘܗܫܐ ܚܕܬܬܐ ܘܒܢܝܗ ܡܠܟܐ: ܠܟ ܢܒܝܘܬܗ ܥܒܕܝܢ
ܠܗܘ ܡܪܝ: ܘܗܝܡܢܘܢ ܐܦ ܐܢܫܝܢ ܣܒܪܝ ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܕܢܦܩܘ
ܠܥܘܠܕܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܚܝܕܝܢ: ܟܕ ܒܗܝܪܝ ܠܡܦܩܢܝܢ. ܫܘܦܪܗ
ܥܡܐ ܕܝܘܠܦܢܐ ܡܢܗܪܐ ܢܒܝܘܬܗ ܠܗܘ[2] ܢܠܗܐ: ܗܘ

(1) ܗܟܝܠ ܕܠܦܬܗ ܢܡܫܬܐ ܗܦܟ: ܐܝܟܢ. (2) ܡܢܗ.

ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܫܘܚܬܐ ܕܡܠܐܟܐ ܕܒܫܡܝܐ: ܘܡܫܒܚܢܐ ܠܐܠܗܐ ܪܚܝܡܐ
ܚܕ. ܘܐܦ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܢܨܝܚܐ ܕܡܢܝܢܐ ܕܐܬܚܫܒܝܢ ܕܝܠܗܘܢ:
ܘܐܝܬܘܗܝ ܕܐܝܟܢܝܘܬܐ: ܘܡܠܦܢܘܬܐ ܕܐܘܪܚܘܬܐ: ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܟܠ
ܨܒܘ: ܘܡܠܐ ܕܡܪܕܘܬܐ: ܘܡܠܝܠܐ ܘܗܘܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܡܫܪܝܐ
ܕܫܘܪܝܐ: ܘܐܦܢܝܐ ܕܡܣܬܟܠܢܘ: ܫܘܒܚܗ ܕܦܓܪܐ: ܘܣܢܐ
ܕܠܥܠܡ: ܝܠܕܐ ܕܒܠܗܘܢ ܚܟܝܡܐ: ܘܡܕܪܫܢܐ ܠܡܠܦܢܘܬܐ
ܕܥܡܡܐ. ܟܠ ܗܕܐ ܝܗܒ ܠܗ ܠܓܒܪܐ ܢܨܝܚܐ ܘܦܪܝܫܘܬܐ
ܐܝܟ ܗܕܐ: ܕܡܬܩܪܐ ܒܬܘܠܡܝܕܐ ܕܝܠܗ ܘܡܕܒܪܢܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ
ܒܟܠ ܕܐܠܗܐ ܡܫܒܚܝܢ[1]. ܐܝܟ ܓܒܪ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ ܣܒܝܣܬܐ
ܘܕܝܢܐ ܒܢܫܐ: ܘܡܠܝܠ ܘܓܒܐ ܡܢܩܐ ܠܗ ܗܠܝܢ ܕܡܣܒܝܢ
ܠܗܘܢ: ܐܬܪܝܢ ܕܝܢ ܡܩܠܝܢ ܕܟܢܐ (ܐܦ ܫܘܬܦܐ ܕܟܠ
ܡܩܦܢ[2]). ܗܠܝܢ ܕܐܫܬܘܕܥܘ ܡܢ ܝܘܩܢܐ ܕܡܫܬܪܝܢ ܠܒܢܝܢܫܐ:
ܒܢܒܝܐ ܕܝܢ ܒܕܝܢܐ ܕܘܟܬܐ ܘܫܘܬܦܘܬܐ ܢܗܝܪܐ ܕܟܠ ܠܡܕܒܪ
ܡܫܬܥܢ ܠܚܒܪܘܬܗܘܢ. ܚܬܢܝ[3] ܓܒܪ ܕܟܠ ܨܒܘ ܗܘܝܕܢܝܗܘܢ[3]
ܒܗܝܢ ܚܠܡܐ ܚܒܪܘܬܐ: ܕܐܦ ܠܡܕܒܪܢܘܬ ܢܗܝܪܝ[3] ܒܬܫܒܚܬܐ
ܕܥܠܡ.

ܗܕܐ ܒܢܝ ܒܬܘܠܝ ܡܢ ܐܘܪܗܝ: ܐܝܠܝܢ ܕܐܣܠܝܢܗ ܘܡܕܒܪܢܗ
ܡܠܦܢ ܐܝܟ ܒܬܘܠܡܝܕܘܗܝ: ܩܠܝܢ[4] ܐܝܟ ܒܗܘܢܐ ܕܐܢܫܪܐ
ܘܒܗܘܢܐ ܕܐܠܗܐ ܕܒܢܝܢܝܗܘܢ ܒܗ: ܘܡܬܕܒܪܢܝܢ ܒܫܘܒܚܐ[5] ܒܗ.
ܘܒܢܐ ܗܘ ܓܒܪ ܗܕܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܘܡܕܒܪܢܝܢ ܠܗ ܐܠܗܐ ܚܠܦ

---

(1) ܡܫܬܒܚܝܢ. (2) ܘܫܘܬܦܘܬܐ ܕܟܠ ܡܕܡ. (3) ܚܬܢܝ. ܗܘܕܝܢܝܗܘܢ. ܗܘܢܝܗܘܢ. (4) ܩܠܝܢ. (ܩܠܝܢ). (5) ܒܫܘܒܚܐ.

ܘܟܠܗ̇ ܬܫܥܝܬܐ ܕܝܠܗ: ܕܟܕ ܠܟܝܦܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܬܝܕܥܐ:
ܕܐܬܓܠܝܬ ܚܙܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܥܠܘܗܝ ܗܟܢ ܦܪܨܘܦܗ
ܕܐܠܗܐ ܢܚܙܐ ܟܠ. ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܠܒܢܝܐ ܬܫܥܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ
ܐܬܓܠܝܬ ܠܗ: ܟܕ ܡܬܚܡܣܢܐ ܐܢܐ ܘܡܫܡܥ ܫܡܥܬܐ ܠܝ: ܕܒܫܠܡܘܬܗ
ܕܠܐ ܡܛܘܠ ܘܕܠܐ ܕܥܡ ܡܫܡܠܐ[1] ܠܗ. ܠܐ ܡܟܡܠ ܓܒܪܐ
ܠܣܘܓܐ ܦܓܥܬܗ: ܐܠܐ ܡܬܘܦܩܐ ܫܡܥܬܐ ܕܣܒܪܬ ܠܗ: ܗܟܢ
ܐܦܝܢ ܚܘܝܐ ܐܡܬܝܢܝ: ܘܠܟܠܗܘܢ ܕܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ
ܒܪܘܚ ܘܡܫܬܪܝܢ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܘܕܐܝܟ ܗܠܝܢ
ܡܠܦܐ ܗܘܐ ܘܡܬܚܢܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܡܫܬܪܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܒܢܘܗܪܐ ܬܫܥܝܬܐ ܟܕ ܟܣܝܐ[2]. ܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܫܘܟܢܐ ܠܗܘܢ
ܥܠܡܐ ܕܡܪܢ: ܗܦܟܘ ܠܚܒܪܗ ܘܥܒܪܘ ܒܡܪܢ: ܒܪܟܘ
ܘܫܒܚܘ. ܒܬܪ ܟܢ ܘܒܪܝܬܐ ܕܫܘܒܚܐ: ܡܫܬܥܝܢ ܠܗܘܢ
ܠܗܘܢ ܡܪܢ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܫܘܒܚܐ ܗܠܝܢ
ܘܒܬܘܠܘܬܐ ܕܐܬܬܠܡܕܘ ܠܗ: ܟܕ ܥܡܝܢ ܡܕܝܢ ܕܡܪܢ
ܘܒܪܝܬܐ: ܒܟܠ ܕܝܢ ܗܟܝܠ ܘܡܪܢ: ܠܐܝܟܐ ܡܥܢܐ ܐܦܠܐ:
ܐܝܟܐ ܘܡܪܝܐ ܕܝܠܟ: ܘܡܚܝܠܐ ܐܦܠܐ ܠܝ ܢܬܒܥܐ؟ ܗܢܘ ܕܝܢ
ܡܪܢ: ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܡܚܐ ܠܝ ܕܐܬܪܘܙ ܠܗܘܢ: ܗܢܘ ܩܪܐ
ܠܗ: ܘܐܡܪ ܕܢܝܚ ܢܦܫܗ: ܐܢܫܘ ܕܐܬܩܛܠ ܒܫܘܪܗ
ܘܬܘܒܪܐ ܒܥܒܪܗ.

ܟܕ ܕܝܢ ܒܝܘܡܬܐ ܗܠܝܢ: ܚܙܐ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܫܡܥܘܢ ܐܬܟܢܫ
ܠܗܘܢ ܦܘܡܦܘܣ ܡܫܝܚܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܪܝ ܐܒܐ ܕܡܫܝܚܝܐ

(1) ܡܫܡܠܐ. (2) ܟܣܝܐ.

ܡܪܬܝ ܬܫܒܘܚܬܐ: ܐܬܟܬܒܬܗ ܡܢ ܐܘܪܗܝ ܕܡܫܬܐܠ ܡܢ
ܕܒܗܘܢ ܠܟ ܐܬܥܒܕܬ؟ ܘܟܕ ܫܡܥ ܦܘܩܕܢܗ ܗܠܝܢ ܡܢ
ܡܠܟܐ ܗܢܐ: ܐܬܕܪܟ ܒܘܪܟܬܗ ܕܝܫܘܥ ܥܠ ܐܘܪܗܝ:
ܘܐܬܚܒܒ ܒܚܘܒܬܗ ܡܫܟܚ ܬܫܒܘܚܬܐ(1) ܡܠܟܘܬܗ. ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܕܢܦܘܠ ܠܦܘܠܚܢܗ: ܐܝܟܐ ܕܬܫܡܫܬܐ
ܘܦܘܠܚܢܗܘܢ ܘܢܛܘܪܘܢ ܡܛܪܠܢ ܗܘܘ ܟܠܗܝܢ ܘܒܫܡܫܬܐ
ܕܠܝܠܝܐ(2). ܘܐܫܟܚ ܐܢܫ ܠܬܪܥܐ ܟܕ ܐܚܝܕ: ܘܥܒܕ
ܒܬܪܥܐ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܕܢܦܘܠ ܠܗܘܢ. ܗܝܕܝܢ ܡܫܒܚܢܐ
ܬܫܒܘܚܬܐ ܐܠܗܝܐ ܠܗ: ܕܐܚܕܝܢ ܕܡܫܟܚ ܕܒܫܘܡܠܝ ܐܬܪܐ: ܕܐܝܟ
ܕܡܠܬܗ ܕܦܪܩܢ ܠܢ: ܘܟܠ ܡܫܡܫܢܐ(3) ܕܗܘܝܢ ܐܡܪܝܢ: ܡܫܟܚ
ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܟܠ ܡܫܡܫܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ: ܢܦܩ
ܡܢ ܐܢܫ ܟܝܢܐ ܦܠܚܐ. ܘܐܡܪ ܒܗܪ ܠܝܬܐ (ܦܘܫܠܚܢܘܬܐ
ܡܢ(4) ܚܕܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܦܩܘ ܘܐܡܪ ܐܢܫ (ܠܗܘܢ:
ܕܝܬܝܢ(5) ܘܐܫܬܠܛܘ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܠܚܐ: ܘܫܠܛܢܘܬܐ ܕܒܗܘܢ
ܠܗ ܐܬܥܒܕܬ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܐܢܫܐ ܚܕܬܐ: ܡܫܠܛܝܢ
ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܠܚܐ ܘܕܐܬܪܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܒܗܘܢ ܠܗ ܐܬܥܒܕܬ
ܠܡܠܟܘܬܗ.

(ܗܝܕܝܢ(6) ܡܫܒܚܢܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܟܕ ܫܡܥ ܡܠܐ ܗܠܝܢ:
ܚܙܐ ܘܐܡܪ ܠܝܬܐ ܗܠܝܢ ܚܕܬܐ: ܟܠܗ ܠܐ ܡܕܘܢܐ ܘܡܫܠܡܢ
ܦܘܪܥܢܐ ܦܠܚܐ ܐܢܘܢ. ܠܐ ܡܕܘܢܐ ܐܝܟ ܠܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܢܩܦ

(1) ܬܫܒܘܚܬܐ. (2) ܕܠܝܠܝܐ. (3) ܡܫܡܫܢܐ. (4) ܦܘܫܠܚܢܐ ܘܡܢ.
(5) : ܕܠܗܘܢ ܝܬܝܢ. (6) ܗܝܕܝܢ.

ܕܥܲܡܠܲܝܗܘܿܢ: ܘܟܠ ܡܢ ܒ̈ܢܲܝܢܵܫܵܐ ܓܒܹܝܢ ܕܢܸܫܬܲܡܠܘܿܢ. ܫܠܝܼܚܵܐ ܓܹܝܪ
ܡܟܲܪܸܙ ܥܠ ܗܵܠܹܝܢ: ܘܠܗܘܿܢ ܡܲܦܪ̈ܫܘܼܬܵܐ ܡܥܲܕܠܝܢ: ܡܢ
ܒ̈ܢܲܝܢܵܫܵܐ ܕܹܝܢ ܡܲܠܟܲܝܗܘܿܢ ܡܫܬܲܪܠܝܢ. ܟܝ ܓܹܝܪ ܗܵܕܹܐ ܒܥܒ̈ܕܹܐ ܡܬܚܲܙܝܵܢܹܐ
ܠܢ: ܕܡܲܢܝܵܢܵܐ ܐܲܢ̱ܬ ܠܝ ܠܥܵܠܡܵܐ ܡܫܲܡܠܝܵܐ ܘܡܥܲܡܪܵܐ: ܐܝܟ
ܡܢܐ ܕܥܒܕܝܗ ܒܥܒ̈ܕܐ ܡܫܘܕܥܐ ܠܢ: ܕܐܠܗܐ ܕܟܠ ܡܕܡ
ܘܠܟܠܗܘܢ ܡܫܘܚ ܠܗ ܐܢܐ ܐܢ̱ܬ ܠܝ. ܚܕܐ ܐܝܟ ܘܡܘܫܐ ܐܝܟ
ܕܐܡܪ ܕܝܠܗ ܒܢܦܫ: ܕܐܠܗܐ ܐܢ̱ܬ ܚܕܘܪ ܕܟܠ ܡܕܡ
ܡܥܒܕܢܐ ܐܢܘܢ ܠܗ(1): ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝ ܒܥܘܬ ܡܫܡܠܝܐ: ܕܒܢܦܫ
ܘܦܓܪ ܠܗ ܢܛܪܝܗ. ܘܗܘܝܐ ܕܗܘܝܐ ܐܝܟ ܘܡܢܫܘܚܬܐ ܐܝܟ:
ܕܐܡܪ (ܢܫܘ ܠܗ ܕܠܗܝܢ ܘܕܟܠ(2) ܡܢܗ. ܣܘܦ ܐܝܟ ܓܝܪ:
ܕܠܡܕܝܢ ܕܡܟܠܡܐ ܗܕܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܡܟܪܙܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܘܡܫܬܪܪܐ: ܘܫܠܝܛ ܗܘ ܙܒܢܐ ܡܫܘܚ. ܠܗܕܐ ܡܕܝܢ ܟܠ
ܒܢܝܢ: ܕܟܠ ܡܫܬܠܛ ܒܠܒܗܘܢ ܡܢܗ ܘܠܟܠܗܘܢ ܡܫܬܘܚ:
ܫܒܚܐ(3) ܡܟܪܙܝܢ؟ ܠܗܘ ܡܢܗ ܓܝܪ ܡܢ ܒ̈ܢܲܝܢܵܫܵܐ ܚܕܪܝܢ
ܢܕܪܘܬܗ ܕܡܟܠܡܐ ܗܕܐ ܘܥܡܘܕܗܘܢ: ܐܝܟܢ ܕܫܠܝܛ ܗܘ ܙܒܢܐ
ܡܫܘܚܢ: ܘܦܓܪ ܘܡܦܪܫܘܬܗ ܚܘܒ؟ ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܟܘܬ
ܕܐܝܟ ܒܢ ܡܢܓܪ ܘܓܘܢܐ: ܚܘܒ ܒܒܢܝܐ ܒܥܒ̈ܕܐ ܕܡܬܚܙܝܢ:
ܘܡܬܒܢܝܢ ܒܐܝܟܢ ܕܗܕܐ ܡܬܓܪܢܐ ܠܢ ܡܢܗ. ܟܠ ܓܝܪ
ܡܘܟܝ ܒܥܘܕܪܐ ܦܓܪܐ ܕܡܟܢܫܗ ܕܡܟܠܡܐ ܗܕܐ: ܘܟܠ ܐܝܬܘܗܝ
ܠܢ ܐܦܠܐ ܐܝܟ ܒܡܓܠܬܐ ܘܚܘܕܪܐ ܥܠ ܡܕܡ ܕܡܫܘܚ:
(ܗܘ(4)؟) ܕܫܠܡܘܬܐ ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒ̈ܢܲܝܢܵܫܵܐ ܟܡܢ ܗܘ ܐܬܒܥܝ.

(1) ܠܗܘ. (2) ܒܫܘܠܡܐ ܕܟܠ. (3) ܫܒܚܐ. (4) ܗܘ. (ܡܛܠ ܕܗܘ).

ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܗܠܝܢ ܐܪ̈ܡܝܐ ܘܡܬܒܪܒܪ̈ܢܐ: ܘܗܢܘܢ ܡܕܪܗܘܢ، ܥܠ ܐܬܪܘܬܐ ܐܚܪܢܐ ܟܠ: ܗܘ ܕܠܐܚܝܕܝܗ ܡܢ ܫܢܝ̈ ܒܝܘܡ ܡܥܝܢܬܐ ܡܢ ܥܠ ܐܦ̈ܝ: ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܕܡܣܝܡ ܐܘܪܫܠܡ ܕܡܕܒܪܐ: ܕܝܕܥܐ ܟܠܗ ܗܝܟܠܗ: ܘܒܝܕܗ ܢܦܩܬ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܣܓܝܗ ܡܢܗܝܢ ܕܠܐܬܪ̈: ܐܝܟ ܕܡܠܟܘܬܗ ܗܝ ܕܟܠ ܡܬܚܪ̈ܝܢ ܢܦܩܘܢ ܐܢܫ̈. ܗܠܝܢ ܕܟܠ ܡܢܣܒ̈ܢ ܘܟܠ ܐܢܫ̈: ܘܒܝܕܬܐ ܗܘ ܟܠ ܡܬܢܦܩܢܐ ܕܒܫܡ ܐܢܫ̈: ܘܥܡ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܡܢܝܢܐ ܕܪ̈ܘܚܐ ܣܓܝܐܐ ܢܦܩܘ̈ܗܘܢ ܘܪ̈ܘܚܗܘܢ.

ܟܠ ܩܕܡ ܐܢܫ ܢܣܒܘܢ ܕܐܪ̈ܥܐ ܠܗܘ ܐܢܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܚܪܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܩܕܡ ܘܐܬܪܗ ܡܥܡܪ ܡܥܝܢܬܐ ܒܕܪܗ ܕܐܬܪܘܬܐ ܫܢܝܐ: ܕܐܬܝܠܝܕ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܒܬܘܠܬܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܗܝ ܒܬܘܠܬܗ ܕܟܠ ܣܓܠܐ ܩܕܝܫ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܢ̈ܝ (ܐܬܝܠܝܕ ܡܢܗ ܒܝܬܒܪܐ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ[1]: ܡܢ ܡܬܬܚܪܐ ܘܡܢ ܐܒܗܘܬܐ ܐܣܛܝܢ ܐܝܟ ܡܠܟܐ. ܐܬܩܪܝ ܐܝܟ ܡܠܦܢܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܐܒܗܘܢ ܗܘܐ ܕܡܠܦܢܐ[2]. ܐܬܬܣܝܡ ܐܝܟ ܟܗܢܐ: ܘܒܪܐ ܠܟܗܢܬܐ ܐܝܟ ܟܠ ܟܗܢܐ. ܐܬܕܒܪ ܐܝܟ ܢܒܝܐ: ܘܐܬܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܐܝܟ ܡܪܐ ܘܐܠܗܐ. ܘܐܬܩܛܠ ܐܝܟ ܥܒܕܐ: ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܐ ܕܥܒܕܐ. ܘܐܬܩܒܪ ܐܝܟ ܡܝܬܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܡܝܬܐ ܡܠܟܐ ܘܟܗܢܐ ܘܢܒܝܐ. ܩܡ ܘܣܠܩ ܐܝܟ

[1] ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܠܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܐܬܝܠܕ: ܘܟܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܬܘܡܝܐ: ܒܬܘܠܬܐ ܕܒܬܪ ܐܬܝܠܕ ܡܢܗ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ: ܐܝܟ ܡܕܡ ܡܢܗ ܦܓܪܐ ܕܐܪܥܐ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܡܢ ܣܓܝܐܐ: ܘܗܘ ܗܘܐ. [2] ܘܡܠܦܢܐ ܕܥܕܬܐ.

ܒܕܢܚܐ: ܘܐܬܒܢܝܬ ܘܫܠܡ ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ. ܕܟܠ ܕܝܢ ܝܕܥܘܢ ܒܢܝܢܐ
ܒܝܘܡܬܐ ܕܐܬܚܘܝܬ ܕܝܘܩܢܐ ܨܠܘܬܐ: ܟܕ ܫܡܥܝܢ ܒܗ
ܬܫܡܫܬܗܘܢ ܕܟܗܢܐ: ܕܐܬܠܒܫ ܡܢܗܘܢ ܠܥܡܡܐ: ܘܢܣܒ ܡܢ
ܢܫܡܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܢܫܠܡ ܕܝܢ ܕܢܬܬܣܝܡ ܒܟܘܪܗܢܗܘܢ ܥܒܕܘܗܝ
ܕܝܠܗ: ܡܢ ܟܕ ܗܘܠܝܗܝ ܕܠܗܘܢ ܐܒܘܗܝ: ܠܩܫܝܫܐ ܥܘܗܕܢܐ
ܘܫܘܪܐ ܕܒܢܝܢܐ ܢܘܪܐ: ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܠܒܢܝܗ ܫܘܠܡܐ ܐܘܪܚܐ.
ܡܕܝܢܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܐܬܒܢܝܬ ܒܟܘܗܢܘܬܗܘܢ: ܘܠܒܢܝܐ ܕܝܠܗ: ܐܦ
ܡܬܒܢܐ ܕܫܠܡܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܒܠܚܘܕ ܕܐܝܬ ܒܢܝܢܗܘܢ: ܝܗܒ[1]
ܕܥܡܐ ܚܕܐ ܘܟܠܝܠܬܐ ܐܝܟ ܠܗ ܐܠܗܐ ܒܠܚܘܕ: ܘܬܪܬܝܢ ܒܗ
ܕܝܗܘܐ ܠܗ ܡܕܡ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܥܡܡܐ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܒܠܚܘܕ ܫܪܝܪܐ ܡܠܟܐ ܡܗܝܡܢܐ ܟܗܢܐ:
ܟܡܐ ܝܘܡܬܐ ܚܕܬܐ ܗܠܝܢ ܕܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܗܢܝܢ ܡܢ ܥܠܡܐ
ܒܣܘܓܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܢ ܐܝܟ ܗܘܐ: ܘܟܠ ܥܕܡܐ ܗܘܘ
ܡܬܒܥܐ ܕܠܒܢܝܢܗܘܢ ܒܢܘܟܪ ܗܘܘ: ܐܦܠܐ ܠܦܘܫ ܦܬܓܡܐ
ܕܡܢ ܠܦܘܡܗܘܢ ܕܢܦܩ ܠܦܘܠܘܣ ܡܬܬܪܝܡ ܗܘܘ. ܗܘ
ܕܝܢ ܦܘܠܘܣ[2] ܟܕ ܠܟܠ ܐܘܪܚܐ ܕܟܠܗܘܢ ܫܢܝܐ ܗܠܝܢ
ܐܘܣܛܝܢܘܣ[3]: ܢܟܠ ܗܘ ܫܡܥ ܡܠܟܐ: ܘܫܡܐ ܕܝܠܗ
ܫܡܥܘܗܝ ܢܟܠ ܐܦܝܗܝ ܟܕ (ܟܬܒ: ܘܐܡܪ ܠܗ[4]: ܢܟܪܝܘܬ
ܡܠܟܐ[5] ܘܚܝܠܐ ܘܡܬܚܫܚܢܐ ܠܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ ܒܝܬ ܩܘܕܫܐ.
ܗܘܐ ܓܝܪ ܕܐܬܚܙܝ ܒܢܝܢܐ ܗܘܝܐ: ܕܐܠܗܐ ܚܕܬܐ ܕܐܬܚܙܝ

---

(1) ܡܛܠ. (2) ܡܫܒܚܐ. (3) ܐܘܣܛܝܢܘܣ. (4) ܐܡܪ.
(5) ܐܠܗܐ.

ܚܕܪܘ ܐܘܪܗܝ ܡܢ ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܐܦܝܦܢܝܣ[1] ܠܡܕܝܢܬܐ:
ܗܠܝܢ ܕܐܬܠܝ ܠܐܒܓܪܐ ܡܢ ܫܢܝܐ: ܘܠܫܢܝܐ ܡܢ ܐܒܓܪܐ: ܘܒܢܝܢܐ
ܠܐ ܢܘܠܕܘܢ. ܘܟܕ ܐܒܓܪܐ ܐܫܬܠܛ ܕܠܐ ܢܫܒܘܩ ܫܢܝܐ: ܐܡܬܝܐ
ܢܘܠܕܘܢ ܚܢܢܐ: ܘܐܡܬܝܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܣܘܓܐܐ ܠܦܠܣܘܦܐ
ܕܗܘܘ ܡܓܡܘܬܐ ܕܐܫܬܒܩܬܗܝ ܕܐܪܗܘܡܢܝܐ: ܗܢܘ ܕܐܒܓܪܝܢܐ ܗܘܘ
ܐܢܘܢ؟ ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܕܡܫܬܥܠܝܢ ܥܠܝܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܢ ܡܐܬܝܐ
ܘܠܗܠ ܐܬܝܠܕ ܠܗ: ܘܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܒܟܬܒܐ ܗܘܐ ܐܬܝܠܕܘܢ.
ܟܕ ܗܘܐ ܘܕܡܠܟܘ ܡܢ ܗܠܝܢ ܗܢܘ ܦܘܠܝܛܘܣ
ܒܫܢܬܐ ܡܠܟܘܬܗ ܡܠܟܐ: ܦܫܛ ܡܠܟܐ ܐܠܝܦܘܣ[2]: ܕܠܡܠܟܘܬܗ
ܐܒܓܪ ܐܘܟܡܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܗ ܐܪܥܐ:
ܒܫܢܬܐ ܐܚܪܬܐ. ܥܠ ܐܘܪܗܝ ܕܝܢ ܫܠܛ ܦܘܠܡܪܟܐ ܡܢ
ܡܠܟܐ: ܕܠܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܐܬܝܗܒ. ܘܐܡܪܝܢ ܐܢܫܝܢ ܒܢܝ̈ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܠܐ
ܐܝܬܝܗ̇ ܠܡܠܟܘܬܗ: ܒܫܢܝܐ ܕܘܟܝܐ ܘܒܫܘܠܛܢܐ ܚܕܬܐ: ܐܢܫ
ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܗ: ܐܫܬܠܛ: ܘܠܚܪܬܐ ܐܦ ܗܘ ܐܫܬܒܩ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܒܝܕ ܪܘܡܝܐ. ܫܠܛ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܦܘܠܡܪܟܐ
ܡܢ ܡܠܟܐ: ܕܟܕ ܐܬܐ ܡܢ ܒܪܗܘܡܢܝܐ: ܕܫܠܛܐ ܐܚܪܢܐ ܐܝܬ:
ܘܠܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܠܡܠܟܘܬܗ ܠܐܪܥܐ: ܡܢ ܫܢܬܐ ܕܐܒܓܪܐ ܒܝܕ ܪܘܡܝܐ
ܡܫܬܠܛܐ ܡܢ ܫܢܝ̈ܐ ܐܬܝܠܕܘ.
ܒܬܪܟܢ ܕܝܢ (ܐܒܓܪ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ:
ܕܠܦܘܠܡܪܟܘܬܐ ܡܫܒܚܐ ܗܘܬ ܐܪܥܐ[3]. ܫܘܠܛܢܐ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ

(1) ܐܦܝܦܢܝܣ. (2) ܐܠܝܦܘܣ ܡܠܟܐ ܡܢ ܫܢܬܐ ܡܢܗ̇ ܕܝܠܗ 253 N. E.
(3) ܐܒܓܪ ܠܐ ܐܫܬܠܛ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܪܥܐ ܗܘܬ.

ܒܝܘܡ̈ܝ ܡܥܒܕܢܘ̈ܬܐ ܡܢ ܫܒ̈ܝܐ ܡܬܬܚܫܚܐ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܗܘܐ
ܢܘܚܐ ܕܡܢ ܝܬܝܪ ܗܘܝܢܝܒܠܢ̈ܘܬܗܘܢ(1): ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܢܘܚܐ ܕܡܢ
ܝܬܝܪ ܫܒܝܬܗ ܥܡ ܩܕܝܫܬܗ ܡܬܬܠܝܐ(2) ܗܘܐ: ܕܡܠܟܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܕܡܬܬܚܡܕ ܠܦܘܠܡܘܣ ܕܡܠܟܐ: ܘܡܬܗܘܝܐ ܠܗ
ܢܬܬܚܝܐ ܠܡܥܒܕܗ. ܘܡܛܠ ܡܬܬܚܝܢ ܠܝ ܕܢܬܐܡܪ ܫܒ̈ܝܬܐ:
ܒܝܬܡܨܝܬܗ ܠܒܪ: ܘܠܡܦܩܘܬܗܘܢ ܘܡܬܚܒܘܢܝܗ ܕܢܬܠܐ
ܕܠܘܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܘܡܬܚܪܕܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܠܒܠܗܘܢ ܦܬܓܡܐ
ܘܡܘܕܠܝ(3) ܘܒܝܐ. ܘܡܬܚܒܠ ܕܡܢ ܒܝܬܐ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ:
ܕܡܬܚܡܕ ܘܡܬܐܕܝܢ ܠܒܠܢܝܗ ܠܐ ܡܢܝܢ ܗܘܐ: ܘܦܩܕ ܡܠܟܐ
ܕܠܝܬܗ ܒܝܬܗ (ܒܝܬܗ ܝܥܐܝܠ ܕܟܪܗ(4) ܒܫܠܡܐ. ܘܐܬܐ ܦܘܠܡܘܣ
ܕܡܠܟܐ ܠܘܬܗ: ܕܟܪܗ ܒܫܠܡܐ ܝܥܐܝܠ: ܘܡܬܚܠܠܢ ܚܘܒܝܗ
ܠܫܒܝܬܐ ܒܥܘܕܪܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܥܩܒ ܕܝܢ ܗܘܐ ܦܘܠܡܘܣ ܡܢ ܡܠܟܐ ܥܠ ܦܪܘܩܢܗܘܢ
ܘܡܫܬܥܐ ܗܘܐ: ܕܐܦ ܗܟܢ ܥܒܕܝܢ ܠܢܠܘܬܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܝܗܒܘܢ
ܠܦܘܠܡܘܣ ܘܠܐ ܝܕܥܘܢ ܠܡܥܒܕܗ: ܐܦ ܗܟܢ ܒܫܠܡܐ
ܫܡܥܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܗܠܝܢ: ܐܬܐ ܦܘܠܡܘܣ ܕܢܘܠܐ
ܕܥܒܕܝܢ ܗܘ ܠܐ ܢܬܬܥܝܩܘܢ: ܝܗܒ ܢܦܫܗ ܘܡܘܕܝܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܠܦܪܘܩܢܘܬܗܘܢ ܩܕܡܘܗܝ(5) ܗܘܐ: ܘܠܐܘܪܚܐ ܒܝܕ ܫܠܡܐ
ܕܟܪܗܘܢ ܝܥܐܝܠ.

ܘܟܕ ܗܟܢ ܚܙܐ ܒܥܘܕܪܢܘܬܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ

(1) ܗܘܝܢܝܒܠܢܘܬܗ. (2) ܡܬܬܠܝܐ. (3) ܘܡܘܕܠܝ. (4) ܒܝܬܗ ܝܥܐܝܠ. (5) ܩܕܡܘܗܝ.

ܡܘܬܪܢܘܬܗ ܕܫܘܒܚܗ: ܕܐܬܡܢܝ ܐܦ ܛܝܒܪܝܘܣ ܩܣܪ:
ܘܐܬܡܢܝ ܠܐܢܝܩܝܛܝܘܣ[1] ܗܘ ܦܛܪܝܩܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܦܩܕ ܕܡܢܝܢܐ
ܕܓܘܠ ܘܬܐܪܝܣ ܠܐܪܝܣܛܘܣ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܛܝܒܪܝܘܣ
ܩܣܪ ܟܕ ܐܬܐ ܠܕܘܟܬܐ ܗܢ ܘܫܠܛ ܠܒܘܬܐ: ܐܬܦܢܝ
ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܐܬܡܛܝ: ܡܘܕܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܡ ܒܥܘܢ ܡܟܝܟܘܬܐ.
ܘܐܪܚܡ ܐܢܝܢ ܠܥܡܐ: ܘܢܗܝܪܝ ܡܢܝܢ ܗܡܢܘܬܐ. ܘܟܕ ܐܫܬܠܡ
ܫܘܠܛܢܗ: ܫܪܝ ܫܠܛܢܗ ܕܐܪܡܣܛܝܘܣ ܘܐܬܡܟܝܢ. ܘܗܟܢܐ
ܕܐܬܒܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦܠܐ ܕܢܦܩܘܢ ܕܐܬܡܨܝܢ ܗܘܘ. ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ
ܕܝܘܡܬܐ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܕܫܩܠܗ: ܫܘܟܢܗ ܘܡܫܘܚܬܐ ܕܝܘܡܬܗ.
ܗܢܝܢ ܡܠܟܐ ܬܠܬܐ ܦܩܕ: ܕܟܠ ܫܢܐ ܒܫܘܠܛܢܗ ܕܛܝܒܪܝܘܣ
ܩܣܪ ܒܐܬܪܘܬ: ܘܐܫܬܘܕܥ ܠܦܪܣܝܐ[2] ܒܢܗܪܐ. ܘܟܕ
ܐܘܪܚܗ ܘܫܪܝܘܗ: ܡܢܝܢܐ ܕܫܘܪܝܗ ܕܐܦܪܝܩܐ: ܘܟܕ ܦܩ ܗܢ
ܕܐܝܟ ܒܫܢܬܗ ܢܦܠܬ: ܗܘ ܕܝܢ ܛܝܒܪܝܘܣ[3] ܩܣܪ ܠܥܠ
ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢܘܚܬܐ ܗܘܐ ܘܐܬܐ. ܒܪܗܒܢܘܬܐ ܕܝܢ ܟܕ ܣܘܐ
ܗܘܬ ܐܝܟܐ ܕܟܠܐ ܕܗܘܐ: ܚܕܘܬܐ ܕܟܠܐ ܘܒܥܘܬܐ ܕܐܬܡܚܝܘ:
ܘܒܫܢܬܐ ܕܡܪܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܠܐܪܥܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܗܐ ܗܘ
ܐܠܗܐ (ܒܥܒܕܐ ܕܒܪܗܒܢܘܬܐ[4]: ܕܠܐܘܪܚܐ ܐܡܪܗ ܥܒܕ: ܘܠܐ
ܥܒܕܢܗ ܕܡܪܝܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܥܠ ܦܪܨܘܦܗ ܕܟܠܗ ܥܡܐ:
ܘܥܒܕܗ ܘܠܐ ܥܒܕܢܗ ܕܝܫܘܥ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܢܐ ܘܐܬܐ ܥܠ ܡܢܐ: ܘܡܛܐ ܠܩܦܪܘܣ[5]

---

(1) ܢܝܩܝܛܝܘܣ. ܗܘ ܕܝܢ Nicetius (2) ܦܪܣܝܣ ܐܘ ܦܪܣܝܣ:
(3) ܛܝܒܪܝܘܣ. N. E. ܢܗܪܐ ܕܪܗܘܡܝ Tiberis, Tibris (4) ܒܥܒܕܐ. (5) ܥܠ ܩܦܪܘܣ.

ܢܦܫܗ̇[1]: ܘܡܬܦܫܝܢ ܘܫܡܥܝܢ ܥܠ ܝܪ̈ܥܐ ܥܒܝܕܬܐ: ܗܕܝܢ
ܡܬܚܣܢܝܢ̈ܗܘܢ ܕܡܬܕܒܪܝܢ ܐܚ̈ܐ ܠܡܚܘܬܗ ܘܠܬܟܠܬܗ ܠܒܢܝܗ̇
ܣܓܝܐܐ. ܦܩܕ ܕܝܢ ܗܘܦܪܟܐ: ܕܢܡܠܘܢ[2] ܢܚܫܐ ܕܡܚܡܡܢܬܐ
ܕܡܚܙܝܢܘܬܗ[3] ܕܢܬܩܛܠ ܠܗ ܒܗܢܝܢ: ܡܢܐ ܕܪܘܚܐ ܟܠܗܘܢ
ܒܢܝ ܟܠܗܘܢ ܕܦܪܘܩܐ ܕܡܬܩܛܠ ܒܗ ܥܠܝܗ ܥܘܕܐ. ܘܦܩܕ ܚܕ
ܘܓܠܐ ܘܐܦܝܩ ܡܢ ܥܘܠܐ[4] ܕܒܠܘܥܝܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܦܩܕ
ܗܘܐ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܚܕܘܬܐ: ܐܬܩܪܒ ܠܡܬܢܝܚܘ ܐܚܘܗܝ
ܘܐܬܡܚܘܗ ܥܠܝܗ ܕܡܫܝܚܐ[5] ܗܘ. ܡܚܙܝܐ ܕܝܠܝܕܐ ܠܐܚܘܗ:
ܒܢܝܐ ܘܕܝܠܝܕܐ ܒܠܘܥܝܬܐ ܕܥܘܕܐ ܡܢ ܒܛܢܗ̇: ܐܚܕܐ ܕܠܐ
ܓܒܪܐ ܡܢܗܠ ܓܒܪܘܬܐ: ܡܢ ܐܪܝܟܘܬܐ ܫܟܝܢܬܐ ܕܗܘܐ ܒܗ
ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܦ ܠܗܕܐ ܐܬܚܙܝܬ ܕܡܫܬܒܩܐ ܘܟܕ ܡܬܢܝܚܐ
ܐܚܘܗ ܕܡܫܒܚܐ: ܦܩܕ ܗܘܦܪܟܐ ܕܠܒܢܐ ܐܚܝܢܐ ܬܢܝܢܐ:
ܘܐܡܪ ܐܦܝܠ (ܒܢܝܐ ܝܥܩܘܒ[6]: ܘܠܐ ܠܡܚܪܐ ܘܠܐ ܡܕܡ
ܢܬܚܫܒ ܠܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܠܘ ܠܗܘܢ ܒܢ̈ܐ: ܡܚܙܝܐ ܐܬܩܪܒ
ܒܢܐ ܗܘ ܥܘܗܕܐ ܫܦܝܪܐ. ܐܬܡܚܘ[7] ܕܝܢ ܡܚܘܬܐ ܐܚܝܢܐ[8]
ܒܢܝܗ ܐܚܘܗ̇ ܡܪ̈ܩܐ ܢܣܒܪܝܢ[9]: ܟܕ ܥܘܗܕܐ ܗܘ ܒܠܒܗ
ܡܚܘܬܐ ܗܘܐ ܐܦܝܠ. ܘܐܬܚܫܒ ܠܗ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܡܚܝܠ
ܠܗ ܘܐܡܪ: ܢܬܒܪܟ[10] ܠܟ ܐܚܝܢܐ ܐܚܘܗ ܕܐܠܗܐ. ܡܛܠ

---

(1) ܩܪ̈ܝܢܐ ? ܟܬܘܒܐ ? N. E. (2) ܕܢܡܠܘܢ. (ܥܘܕܐ ܕܒܠܒܐ. ܝܢ ܠܐ).
(3) ܕܡܚܙܝܢܘܬܐ. (4) ܥܘܠܐ. (5) ܕܡܫܝܚܐ. (6) ܒܢܝܐ ܝܥܩܘܒ. (7) ܐܬܡܚܘ.
(8) ܐܚܝܢܐ. (9) ܢܣܒܪܝܢ. ܝܢ ܠܐ N. E. (10) ܢܬܒܪܟ ܐܚܪܢܐ sic

ܟܕ ܫܡܥ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܡܢ ܩܕܡ ܥܠܡܝܢ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܢܦܩܝܢ ܢܦܫܬܗܘܢ: ܢܩܕܘܢ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܬܒܛܠ ܘܐܬܚܒܪܘ ܕܪܗܘܡܝܐ: ܬܘܡܬܐ ܟܕ ܡܬܦܠܓܝܢ ܕܘܝܟ ܠܫܡܝܐ: ܟܕ ܫܡܥܠܗ ܐܬܚܝ ܘܟܘܠܗ ܥܠ ܥܝܠܘܬܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܥܘܡܪܐ ܗܘ: ܕܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܝܬ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܦܫܛ ܗܘܦܪܟܐ ܠܐܝܕܐ ܡܢ ܐܣܟܘܡܠܝܬܐ: ܕܝܘܡܐ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ ܒܫܩܐ ܫܡܘܬ[1]. ܘܟܕ ܐܬܓܠܠܝ ܒܬܘܟܝܗ ܒܫܩܐ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ ܐܝܟ ܦܘܠܓܗ ܕܗܘܦܪܟܐ: ܫܩܠܗ ܒܪܫܗܘܢ ܘܐܬܐ ܘܡܨܠܘܗܝ ܠܦܬܓܡܗ ܕܣܗܕܘܬܐ ܕܪܗܘܡܝܐ: ܘܦܩܕܘܗܝ ܐܝܟ ܡܢܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ: ܘܩܛܠܘܗܝ ܒܪܘܫܐ ܕܫܟܝܢܬܐ: ܕܠܗ ܫܠܝ ܕܣܝܡܐ ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܪܘܫܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܠܛܝܢܐ[2].

ܐܡܪܗ ܕܝܢ ܫܠܘܡܝܐ ܐܢܬܬܐ ܗܘܬ ܒܝܬ ܫܡܘܬܐ ܘܩܪܒܬܐ: ܘܐܬܚܙܝܬ ܠܗ ܒܫܩܝܐ ܕܪܗܘܡܝܐ ܘܐܡܪܬ ܠܗ: ܚܙܝ ܘܕܘܝ ܐܡܝ: ܕܐܬܚܠܦ ܡܪܝ ܫܡܥ ܡܫܝܚܐ ܠܚܝܐ ܘܠܥܝܕܘܬܐ ܕܣܗܕܘܬܐ. ܘܟܕ ܦܪܦܣܘܗ: ܐܫܒܩܗ ܒܫܘܩܐ ܕܐܪܒܥܬܐ ܒܪܬܐ ܘܒܢܬܐ. ܠܗ ܕܝܢ: ܒܢܝܩܘܡܐ[3] ܕܐܬܬܐ ܡܫܩܠ ܠܗ ܒܢܝܐ[4]. ܦܩܕ ܕܝܢ ܠܓܝܣܐ ܐܚܪܢܐ ܘܡܩܘܠܗ: ܕܢܚܘܬܘܢ ܫܠܕܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܣܗܕܐ. ܕܒܬܪܗ ܢܫܬܘܘܢ ܕܬܗܘܢ ܚܘܒܬܐ ܘܒܘܝܐ[5] ܒܩܠܝܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܣܗܕܐ ܘܡܘܕܝܢܐ.

---

(1) ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. (2) ܠܛܝܢܐ: ܠܛܝܢܐ Via Latina. (3) ܠܢܝܩܘܡܐ.
(4) ܒܢܝܐ. (5) ܘܒܘܝܐ.

ܩܕܡ ܕܝܢ ܡܠܦܢܐ ܫܠܘܕܝܐ ܠܚܕܘܗܝ: ܘܐܠܦܗ ܐܢܘܢ
ܠܒܢܘܗܝ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܐܠܦܘܢ ܡܕܡ ܝܘܚܢܢ. ܒܗܘܢܐ ܕܝܢ
ܕܝܕܥܬܐ ܟܕ ܡܫܬܡܠܝܢ ܫܢܝܐ ܩܛܝܢܐ ܕܛܠܝܘܬܗܘܢ: ܟܕ ܩܫܝܫܐ
ܒܥܕܢܐ ܘܡܢ ܠܗ: ܐܫܠܡܝܗ ܕܪܫܗ ܠܡܕܪܫܐ ܕܒܠܝܢ ܕܘܫܝܐ:
ܕܢܬܪܒܘܢ ܡܢܗ ܒܚܘܒ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܠܡܢ ܒܢܝܗ ܘܡܫܡܫܢ
ܥܡ ܚܕܘܗܝ: ܟܕ ܡܬܚܒܠܝܢ ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܬܚܝܢ
ܕܡܫܝܚܐ ܠܝܠܘܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܫܟܝܢܐ ܡܢ ܚܢܘܦܐ ܐܬܪܚܩܘ ܡܢ
ܕܝܘܢܝܐ ܚܢܦܐ ܕܦܬܟܪܐ: ܘܐܬܠܡܕܘ ܐܢܘܢ ܕܢܬܕܡܝܘܢ
ܒܚܝܐ ܘܦܘܪܫܢܐ ܒܥܘܕ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܝܠܝܢ[1] ܕܢܦܩܝܢ ܗܘܘ
ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܘܡܬܬܕܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܚܘܒܝܗܘܢ
ܘܚܛܗܝܗܘܢ: ܒܬܘܬܐ ܘܒܥܘܬܐ ܡܫܬܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ:
ܘܒܢܝܗܘܢ ܡܚܝܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ. ܘܟܠ ܝܘܡܝܢ ܗܘܘ
ܒܨܠܘܬܐ ܡܢ ܕܡܬܝܩܝܢ (ܗܘܘ ܡܢ ܫܒܝܐ ܕܬܚܝܬܐ ܠܢܗܪܐ
ܗܘܝܐ[2] ܒܫܒܥܐ ܕܝܘܡܬܐ: ܘܡܫܬܕܪܝܢ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܡܪܗܘܢ.
ܢܬܬܘܚ ܕܝܢ ܐܝܟ ܗܢܘܢ: ܕܝܕܘܥܬܐ ܡܢܬܪܐ ܕܐܒܗܘܗܝ
ܘܕܝܫܘܥ ܡܪܢ: ܘܠܚܘܒܐ ܕܩܕܝܫܐ ܐܒܗܝܐ ܒܢܝܗܘܢ
ܒܢܬܘܢ. ܢܦܩܘ ܠܗ ܠܘܬ ܒܢܝܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܢܟܠܘ
ܘܢܬܢܚܒܘ ܒܠܒܐ ܕܚܢܝܢܐ ܕܟܢܫܐ ܘܕܪܘܫܐ. ܕܢܚܘܬܘܢ
ܘܐܦ ܚܢܢ ܢܬܬܪܐ ܕܝܗܘܐ ܢܕܪܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ:
ܒܢܚܘܬܗ ܘܒܡܫܬܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܠܗ
ܫܘܒܚܐ: ܘܠܐܒܘܗܝ ܫܘܒܚܐ: ܘܠܪܘܚܗ ܩܕܝܫܐ ܠܥܠܡܥܠܡܝܢ:

---

(1) ܘܐܝܠܝܢ. (2) ܘܗܟܢܐ ܫܒܝܐ ܕܗܘܝܐ: ܗܘܐ ܕܝܢ.

ܣܓܕܐ ܠܐܠܗܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ: ܗܫܐ ܘܒܟܠܙܒܢ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܠܡܬ ܣܗܕܘܬܐ ܕܐܕܘܪܗܪܡܙܕ ܘܐܢܗܝܕ: ܘܕܡܪܝ ܦܬܝܘܢ ܡܠܦܢܗܘܢ: ܘܕܐܬܢܨܚܘ ܥܡܗܘܢ: ܘܕܦܪܩܘ ܥܡܗܘܢ ܘܕܐܬܬܘܒܘ. ܕܣܗܕܘ ܒܝܘܡܝ ܝܙܕܓܪܕ ܒܝܘܡܬܐ ܡܢܗܘܢ.

ܬܘܒ ܣܗܕܘܬܐ

ܕܡܪܝ ܦܬܝܘܢ ܣܗܕܐ:

ܘܕܐܕܘܪܗܪܡܙܕ ܘܐܢܗܝܕ ܒܪܬܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܕܣܗܕܘ ܒܝܘܡܝ ܝܙܕܓܪܕ.

ܒܫܢܬܐ ܕܬܫܥܣܪ̈ܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܝܙܕܓܪܕ: ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ: ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܝܙܕܝܢ. ܘܗܘ ܗܘܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝ ܗܘܐ ܠܡܓܘܫ(1): ܘܡܬܠܡܕ ܗܘܐ ܘܡܠܦ ܠܡܓܘܫܘܬܐ: ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܒܢܘܗܝ. ܘܝܗܒ ܠܡܕܡ̈ܢܐ ܚܕܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܢܗܝܕ(2): ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܒܗܘ ܐܬܪܐ ܓܒܪܐ ܚܕ: ܘܫܡܗ ܗܘܐ ܦܬܝܘܢ(3). ܘܗܘ ܗܘܐ ܓܒܪ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܓܒܪܐ ܗܘܐ ܢܨܝܚܐ: ܘܝܕܝܥܐ ܒܗ ܒܐܬܪܐ. ܘܩܪܒܘ ܠܗ ܠܐܢ̈ܫܘܗܝ

(1) ܠܡܓܘܫ. (2) ܐܢܗܝܕ. (ܓܢܛܝܪܝܐ؟) Gentyria. (3) ܦܬܝܘܢ.

ܗܝܡܢܘܬܐ ܡܫܟܠܠܗ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܠ ܒܬܘܟܠܢܐ
ܥܡ ܟܪܝܗ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܡܢ ܡܣܟܢܐ: ܘܠܦܘܩܕܢܐ
ܕܡܠܟܐ ܥܒܕ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܪܘܫܢܐ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܩܪܒ
ܐܬܪܣܝܗ: ܘܦܩܕ ܠܗܝܢ ܕܢܐܬܝܢ ܡܪܘܬܐ: ܕܢܚܘܘܢ ܠܦܦܘܣ
ܡܢ ܩܕܡ ܕܟܠ ܐܢܫ ܠܘܬܗ ܥܡ ܦܓܪܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܦܦܘܣ
ܟܕ ܐܫܬܡܥ ܗܘܐ ܒܗܝܢ ܒܗܠܝܢ ܕܐܬܐܡܪܐ ܥܠܘܗܝ: ܐܟܙܢ
ܕܢܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܚܘܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܒܬܫܡܫܬܐ ܕܥܕܬܗ. ܘܐܬܐ
ܡܬܬܠܝܡ ܠܡܠܟܐ ܘܐܬܩܪܒ ܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܫܠܡ ܠܟ
ܦܦܘܣ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܠܡܠܟܐ: ܫܠܡ ܠܟ. ܘܐܡܪ ܠܗ
ܡܠܟܐ ܕܡܪܕܘܬܐ: ܦܦܘܣ ܐܢܬ ܕܐܬܐܡܪ: ܕܐܬܬܥܝܪ ܒܫܡܟ ܗܘ
ܕܝܢܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܟ. ܚܘܐ ܠܡܠܟܘܬܟ ܘܐܦ ܠܦܘܩܕܢܟ: ܘܠܥܒܕ
ܗܠܝܢ ܡܕܡ ܕܠܥܒܕ ܗܘܝܬ: ܡܢ ܕܥܒܕܬ ܗܘܝܬ ܫܘܒܚܐ. ܕܗܐ
ܐܢܐ ܘܐܡܪ ܕܡܫܬܥܒܕܘ ܠܟܘܢ ܒܒܥܝܐ ܕܡܪܟ: (ܕܬܬܬܥܝܪ
ܕܐܠܗܘܬܗ[1] ܕܟܠ ܕܝܢܐ. ܗܐ ܐܢܐ ܐܬܬܥܝܪܬ ܒܫܡܟ ܩܕܡ
ܐܪܝܘܣ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܩܡ ܡܪܝܡ ܦܪܝܣ[2]: ܕܡܢ ܩܕܡ
ܕܟܠ ܐܢܫ: ܢܘܟܠܘܢܝ ܩܕܡ ܒܟܠ ܕܒܠܗ ܥܡ ܦܓܪܐ ܐܢܫ.
ܐܟܠ ܐܬܚܙܝܬ: ܘܟܠ ܐܬܕܝܢܬ. ܐܢܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܗܘܝܬ
ܥܡ ܐܢܫܝܢ: ܘܥܡܟ ܐܢܐ ܐܢܐ ܐܢܐ. ܡܪܢܐ ܐܢܐ ܡܫܝܚ ܠܟ:
ܘܡܥܒܕ ܐܢܐ ܠܗ ܠܐܪܥܘܬܐ ܘܠܦܬܓܡܘܗܝ.
ܘܟܕ ܫܡܥ ܦܦܘܣ ܗܠܝܢ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܡܪܕܘܬܐ: ܐܡܪ

[1] ܕܐܝܬܝܐ ܘܐܬܬܥܝܪ ܒܡܠܟܘܬܐ. [2] ܕܗܘܘܢܝܢ.

ܠܶܗ ܠܡܰܠܟܽܘܬܶܗ: ܘܰܠܒܶܫ ܗܳܠܶܝܢ ܡܳܐܢ̈ܶܐ ܕܐܶܡܰܪ ܠܶܗ ܡܰܠܐܰܟܶܗ
ܕܡܳܪܝܳܐ: ܘܢܶܦܰܩ ܡܶܢ ܡܶܢܶܗ ܘܡܶܫܬܰܡܶܫ: ܐܰܝܟ ܐ̱ܢܳܫ (ܕܢܶܫܰܡܶܫ
ܫܶܡܫܳܐ ܕܛܳܒܳܐ[1]. ܘܰܠܒܶܝܬܶܗ ܡܰܠܐܰܟܳܐ ܕܡܳܪܝܳܐ ܠܘܳܬܶܗ: (ܘܩܽܘܡ
ܠܩܽܘܒܠܶܗ[2] ܡܶܢ ܡܰܥܠܰܠ ܬܰܪܥܶܗ ܐܳܘܪܚܳܐ ܥܰܡܰܢܬܳܐ. ܘܟܰܕ ܡܛܳܐ ܠܘܳܬ
ܬܰܪܥܳܐ: ܐܶܫܟܚܶܗ ܠܶܗ ܗܰܘ ܡܰܠܐܰܟܳܐ ܡܟܺܝܠ ܕܩܳܐܶܡ ܕܢܶܫܬܰܥܶܠ.
ܘܰܐܡܰܪ ܠܶܗ ܫܠܳܡܳܐ: ܘܐܶܫܬܰܐܰܠ ܠܫܠܳܡܶܗ. ܘܫܰܐܠܶܗ ܗܽܘ ܐܳܦ
ܐܳܘܪܚܳܐ ܗܰܝܡܳܢܽܘܬܳܐ ܡܶܢ ܐܰܠܳܗܳܐ ܕܝܳܗܶܒ: ܘܐܶܡܰܪ ܠܟܽܠ ܕܝܢ
ܕܝܺܠܶܗ: ܘܫܶܠܡܽܘܢ ܕܗܰܒܳܐ[3] ܕܡܕܺܝܢ̱ܬܳܐ ܗܳܟܰܢܳܐ ܗܘܳܐ ܐܰܝܟ
ܕܐܰܡܪܽܘܗ̱ܝ ܘܐܰܡܠܶܟ ܠܶܗ ܡܕܺܝܢ ܐܶܢܳܐ. ܗܽܘ ܕܶܝܢ ܐܶܡܰܪ:
ܘܠܳܐ ܗܘܳܐ ܠܶܗ ܡܶܕܶܡ ܐ̱ܚܪܺܢܳܐ ܐܶܠܳܐ ܐܶܢ ܕܦܶܛܪܽܘܣ ܫܠܺܝܚܳܐ:
ܘܐܳܦ ܠܡܶܕܰܥ ܕܗܘܳܐ ܡܶܫܬܰܡܰܥ ܟܽܠܶܗ. ܘܐܶܬܳܐ ܦܶܛܪܽܘܣ
ܘܩܳܡ ܩܕܳܡ ܬܰܪܥܳܐ: ܘܫܰܐܶܠ ܘܐܶܡܰܪ ܠܦܶܛܪܽܘܣ ܕܛܳܒܳܐ:
ܕܝܢ ܕܐܰܢ̱ܬ ܒܳܥܶܐ: ܐܶܢܳܐ ܐ̱ܢܳܐ[4] ܦܶܛܪܽܘܣ ܕܐܰܢ̱ܬ ܒܳܥܶܐ: ܠܳܐ
ܬܶܬܥܺܝܩ ܠܟܽܘܡܪܳܐ[5] ܕܐܶܬܺܝܠܶܗ ܫܠܳܡܳܐ. ܠܳܟ ܐܺܝܬ ܠܳܟ
ܟܽܘܡܪܳܐ: ܕܬܶܬܒܰܥ ܒܫܰܡܫܽܘܬܳܐ ܕܬܶܐܡܰܪ ܕܰܡܫܺܝܚܳܐ. ܠܺܝ ܕܶܝܢ
ܐܺܝܬ ܗܽܘ ܠܺܝ ܡܰܠܐܰܟܳܐ: ܕܡܫܰܕܰܪ ܠܺܝ ܠܡܰܠܟܽܘܬܶܗ ܕܐܰܠܳܗܳܐ.
ܘܟܰܕ ܫܡܰܥ ܦܶܛܪܽܘܣ: ܐܶܬܟܫܶܦ ܘܐܶܡܰܪ ܠܶܗ: ܐܰܢ̱ܬ ܗܽܘ
ܦܶܛܪܽܘܣ ܫܠܺܝܚܳܐ: ܗܰܘ ܕܫܡܺܝܥܳܐ ܫܶܡܥܽܘܢ ܘܡܶܢ ܐܰܬܪܳܐ
ܕܪܽܘܡܳܐ؟ ܐܶܡܰܪ ܦܶܛܪܽܘܣ: ܐܶܢܳܐ ܐ̱ܢܳܐ. ܗܰܝܡܳܢܽܘܬܳܐ ܐܶܡܰܪ: ܗܳܟܰܢܳܐ
ܐܰܝܟ ܕܟܽܠ ܐܰܠܳܗܳܐ: ܐܰܝܟ ܕܐܶܡܰܪܬ؟ ܦܶܛܪܽܘܣ ܐܶܡܰܪ: ܠܳܐ ܐܺܝܬ

---

(1) ܕܢܶܫܰܡܶܫ ܫܶܡܫܳܐ ܡܰܢܟܦܳܐ. (ܕܝܘܠ ܠܫܶܡܫܳܐ. ܚܣܰܪ ܠܗ̇). (2) ܘܩܽܘܒܠܶܗ ܗܳܘ̈ܐ. ܚܣܰܪ ܠܗ̇ (3) ܕܗܰܒܳܐ. (4) ܗܘ. (5) ܠܟܽܘܡܪܳܐ sic

ܕܠܐ ܐܠܗܘ[1]: ܐܠܐ (ܦܠܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܐܠܗܐ[2] ܡܢ ܚܠܘܦܝܟ. ܐܢܬ
ܕܝܢ ܕܐܡܪܬ ܐܢܬ: ܕܐܠܗܐ ܫܡܝܢܐ ܐܝܬ ܠܝ: ܒܥܒܕܐ ܐܝܟ
ܕܠܐ ܐܠܗܘ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܓܡܘܢܐ ܗܠܝܢ: ܚܪܩ ܫܢܘܗܝ
ܘܐܡܪ: ܐܠܗܐ ܚܝܐ ܐܦܠܐ ܘܐܕܪܫܝܗ[3]: ܕܒܫܡܗ ܡܘܕܐ
ܐܢܐ ܠܝ. ܘܦܩܕ ܕܢܣܒܘܢ ܣܟܠܐ ܦܪܘܙܠܐ ܒܐܝܕܝܗܘܢ
ܘܒܐܠܗܘܢ: ܘܢܩܘܫܘܢ ܥܠ ܦܠܓܘܗܝ ܐܣܝܪܐ ܘܥܠ ܚܨܗ
ܕܦܦܘܣܐ. ܘܦܩܕ ܗܓܡܘܢܐ ܕܢܗܘܐ ܠܫܡܝܐ. ܘܢܣܒܘ
ܣܟܠܐ ܒܗ ܦܪܘܙܠܐ ܒܦܦܝܘܣ: ܘܢܩܫܘܢ ܥܠ ܐܣܝܪܐ
ܦܠܓܘܗܝ. ܘܗܘ ܦܦܝܘܣ ܡܫܒܚ[4] ܗܘܐ ܫܠܝܐ ܫܠܝܐ: ܡܢ
ܐܘܠܨܢܐ ܕܦܪܘܙܠܐ ܕܐܪܡܝܢ ܗܘܘ ܒܗ. (ܐܫܬܚܠܦ ܚܙܘܗ
ܒܣܘܪܚܢܗ[5] ܘܐܡܪ ܠܢܦܫܗ: ܦܦܝܘܣ ܦܦܝܘܣ: ܠܐ ܬܕܚܠ
ܐܢܬ ܐܢܐ ܡܢ ܡܚܘܬܐ. ܐܫܬܘܕܥ: ܕܡܪܐ ܕܒܫܡܝܐ ܒܥܘܕܪܢܟ
ܗܘܐ ܠܟ ܒܟܠ ܗܘܐ.

ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܓܡܘܢܐ ܠܫܡܝܐ: ܦܩܕ ܥܠ ܒܝܬ ܕܝܢܗ:
ܘܢܣܒܘܗܝ ܒܟܝܗ ܠܦܦܝܘܣ: ܘܐܣܩܘܗܝ ܩܕܡ ܕܘܟܬܐ:
ܘܩܠܝܗ ܫܒ ܥܠ ܕܢܦܠ ܕܢܩܕܡ ܒܗ ܘܢܚܒܫ ܠܐܠܗܐ:
ܘܢܣܒܘ ܐܫܬܟܚ ܦܪܘܙܠܐ ܡܢ ܐܣܝܪܘܗܝ ܘܡܢ ܦܠܓܘܗܝ ܐܦ
ܡܢܗ. ܘܟܕ ܗܓܡܘܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܦܦܝܘܣ: ܡܢܐ ܗܘ ܗܘܕܐ
ܫܘܒܚܐ ܕܠܒܝܒܐ ܠܟ؟ ܥܠ ܡܢܐ ܠܐ ܡܕܟܪ ܐܢܬ ܠܐܠܗܐ

(1) ܐܠܗܘܢ sic (2) ܦܠܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܠܗܐ. (3) ܘܐܕܪܫܝܗ. (4) ܡܫܒܚ.
(5) ܐܫܬܚܠܦ ܡܢ ܣܘܪܚܢܗ ܦܦܝܘܣ. Seipsum pedentim promovens. ܐܢܐ ܠܗ ܐܢܐ

ܓܒ̈ܪܐ ܘܢܘ̈ܩܒܐ: ܗܕܟܐ ܦܫܝܛܐ ܒܕܘ̈ܟܝܬܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܒܢܫ̈ܝܟ؟
ܦܬܝܘܢ ܐܡܪ: ܡܘܬܐ ܕܫܒܝܠܘܬܐ ܠܐ ܗܘܝܐ ܡܘܬܐ: ܐܠܐ
ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ ܢܝܚܘܗܝ. ܠܐ ܡܪܓܫ ܐܢܐ ܠܓܢܝ(1): ܐܠܐ ܠܡܪܝ
ܡܪܘܬܐ: ܕܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܢܝܚܘܗܝ. ܘܦܩܕ ܗܓܡܘܢܐ
ܕܢܣܒܘܢ ܓܘܪܕܐ ܘܡܓܠܝܬܐ ܘܦܪ̈ܙܠܐ ܚܕ ܡܚܕܐ ܕܡܪܝܠܐ ܐܣܪ̈ܬܐ:
ܕܡܬܩܛܠܝܢ ܒܗܘܢ ܐܢܫ ܐܝܟ ܕܠܓܢܒ̈ܐ ܡܚܝ̈ܐ: ܘܦܩܕ ܕܢܬܕܒܩܘܢ(2)
ܒܪ̈ܓܠܘܗܝ ܘܐܝ̈ܕܘܗܝ ܕܡܒ̈ܪܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܓܡܘܢܐ: ܐܠܐ
ܡܬܛܟܣ ܗܘܐ ܠܟ ܦܬܝܘܢ: ܒܠܝܠ ܡܠܟܘ ܡܬܒܝܢ ܐܢܐ
ܠܟ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܦܬܝܘܢ ܫܬܩ: ܘܐܡܪ: ܐܘ ܗܓܡܘܢܐ:
ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܕܡܨܐ ܐܢܐ ܡܢ ܣܓܝ̈ܐܐ(3): ܘܟܦܪ ܐܢܐ ܒܐܠܗܐ؟
ܠܐ ܡܟܦܪ ܐܢܐ ܐܠܗܐ(4): ܕܫܪܪܐ ܟܠܗ ܕܒܪܝܬܐ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܡܪ
ܐܢܐ ܠܟ: ܕܡܬܡܫܟܢܘܬܟ ܗܕܐ ܕܟܠܐ ܡܢ ܣܓܝ̈ܐܐ ܗܕܐ
ܕܡܚܙܝܐ ܗܘܐ ܕܓܒܪܐ ܡܠܟܐ. ܒܗܕܐ ܓܒܪ ܕܫܘܩܐ ܡܪܕܝܬܐ
ܣܓܝ: ܘܚܫܒܐ ܚܒܝܒ ܠܝ ܦܪܘܩܝ: ܕܫܘܒܚܗ ܠܪܘܚܐ(5)
ܘܠܚܕܝܘ ܕܩܢܘܡܝ ܥܠܡ. ܘܗܘܒ ܡܫܒܚ ܠܝ ܐܠܗܐ ܘܡܢܛܪ
ܠܝ: ܕܫܘܒܚܐ ܠܗܢܐ (ܪܘܚܐ ܥܒܪܐ(6) ܕܝܠܝ.

ܐܪܝܘܣ ܐܡܪ: ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܡܩܒܠ ܐܢܐ ܦܬܝܘܢ:
ܠܐ ܡܢܝܚ ܐܢܐ ܠܟ ܒܗ ܕܢܬܐ ܗܟܢܐ. ܘܦܩܕܗ ܦܩܕ
ܕܢܬܠܒܫܘܢ ܒܪܡܫܐ(7) ܠܟܘܡܪ̈ܐ ܘܢܗܦܟܘܢ. ܘܐܬܚܒܠ(8)
ܦܬܝܘܢ ܘܐܣܗܕܘ: ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܗܓܡܘܢܐ: ܒܝܪܚܐ

(1) ܠܐܢܫܐ. (2) ܕܢܬܚܒܫܘܢ. (3) ܣܓܝ̈ܐܐ. (4) ܐܠܗܐ. (5) ܠܪܘܚܐ.
(6) ܪܘܚܐ. (7) ܒܪܡܫܐ. (8) ܘܐܬܚܒܠ.

ܕܢܦܫܘܗܝ[1] ܡܢܝܗ: ܘܒܬܪܗ ܠܡܢܝܢܗ ܡܦܠܦܠ ܗܘܐ ܒܕܡܬܐ[2].
ܘܐܪܡܝ ܚܡܝܬܐ ܢܚܬܘܗܝ ܠܒܣܪܗ: ܘܩܪܐ ܠܐܠܗܐ ܘܐܡܪ:
ܡܪܝܐ ܝܫܘܥ: ܠܐ ܬܫܒܘܩ ܠܝ ܡܢ ܡܦܪܢܣܢܘܬܟ: ܡܣܒܪ
ܐܢܐ ܗܘ ܓܝܪ ܕܒܫܡܟ ܡܬܚܒܠ ܥܡܟ. ܘܠܐ ܬܫܒܘܩ ܐܢܐ ܡܢ
ܐܠܗܘܬܟ: ܠܐ ܬܫܒܘܩ ܠܝ ܕܐܫܬܒܩ: ܒܝܘܡܐ ܕܡܚܝܢܘܬܟ ܐܢܐ
ܠܗ ܠܐܪܡܝܘܣ: ܘܠܗܘܢ ܚܒܝܫ̈ܐ ܕܡܫܬܡܥ ܠܗܘܢ. ܘܩܡ
ܡܠܐܟܗ ܕܡܪܝܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܦܦܢܘܛ: ܘܦܫܛܗ ܠܡܢܝܗ
ܒܫܡܗ: (ܘܫܡܝܗ ܚܠܝܡܐ ܘܚܠܡܝܗ: ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܐܪܡܝܘܣ[3]
ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܒܗ ܟܠ ܚܠܝܡ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܒܬܪܗ ܦܦܢܘܛ.
ܘܗܟܢܐ ܕܐܡܪ ܗܘܐ: ܐܢܫ ܗܘ ܕܠܐ ܐܫܬܘܕܥ.

ܘܗܠܝܢ ܐܝܟ (ܕܝܘܩܠܝܛܝܢ ܕܩܕܡܝܢ[4] ܗܘܘ ܠܗ ܠܚܡܬܢܐ:
ܕܫܡܥܗ ܗܘܐ ܠܗܝ ܕܐܝܬܘܗܝ[5] ܘܐܚܪܢܐ ܕܝܠܘܦܝܬܘܣ[5]:
ܘܒܢܝ ܚܙܘ ܠܡܢܝܢܗ[6] ܕܡܠܟܐ: ܕܢܝܒܠܘܗܝ ܠܡܢܝܗ ܕܚܡܬܢܐ
ܠܘܬܗ: ܡܚܕܐ ܐܘܕܥܘ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܦܩܕܘ ܘܐܬܘ ܕܢܠܗܘܢ:
ܘܫܡܥܘ ܒܐܕܢܗ ܐܪܡܝܘܣ ܗܓܡܘܢܐ: ܘܫܟܗ ܐܝܟ ܘܐܡܪ
ܒܦܪܘܣܛܝܐ: ܕܒܐܕܫܝܢܝܬܐ ܗܘ: ܘܡܟܬܒܐ ܗܘܐ ܠܒܥܘܬ
ܡܥܕܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܪܡܝܘܣ ܗܓܡܘܢܐ: ܐܡܪܘ[7] ܠܝ:
ܡܢܘ ܫܡܗܘܢ: ܕܠܗܕܐ ܦܠܚܘ ܥܒܕܬܐ ܐܢܬܘܢ: ܕܢܡܪܚܘܢ
ܥܠ ܦܘܩܕܢܐ ܘܥܠ ܐܠܗ̈ܐ ܦܠܚܝܢ: ܘܦܩܕܗܘܢ ܒܡܠܟܐ

---

(1) ܘܬܢܦ ܒܟ ܐܕܟܐ. ܚܣܪ ܠܗ ܐܕܟܐ ܡܢ ܗܘ ܐܘܪܚܢܘ. (2) ܒܕܡܬܐ. (3) ܘܢܦܩ ܒܟ (4) ܕܝܘܩܠܝܛܝܢ ܕܩܕܡܝܢ. (5) ܕܝܬܘܗܘ. ܦܝܠܘܦܘܣ. (6) ܠܡܢܝܗ. (7) ܐܡܪ.

ܘܒܥܘܕܪ̈ܢܗܘܢ؟ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܢܫ ܕܡܢ ܚܕ ܦܘܡܐ[1]: ܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܕܢܫܬܒܩܢ ܠܟ ܡܕܡ ܕܫܐܠܬ. ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ (ܒܬܒܥܬܐ ܐܠܗܝܬܐ[2]): ܕܠܐ ܬܬܠܘܢ ܩܘܕܫܐ ܠܟܠܒ̈ܐ: ܘܠܐ ܬܪܡܘܢ ܡܪ̈ܓܢܝܬܟܘܢ ܩܕܡ ܚܙܝܪ̈ܐ: ܕܠܐ ܢܕܘܫܘܢ ܐܢܝܢ ܒܪ̈ܓܠܝܗܘܢ. ܥܘܕܪܢܐ ܐܦܠܐ ܐܡܪ ܠܚܕܘܬܐ ܕܫܢܝܐ[3]. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܕܪܦܪܘܗ: ܡܕܝܢ ܠܟܠܒ̈ܐ ܘܠܚܙܝܪ̈ܐ ܡܦܩܣܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܢ؟ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܗܠܝܢ ܕܗܘܢܝܐ: ܘܟܕ ܗܘ ܠܟ ܡܕܡ ܕܐܡܪܝܢ ܠܟ. ܥܠ ܚܘܒܐ ܐܡܪ ܕܢܣܒ: ܟܕ ܠܐ ܡܬܠܠܐ: ܒܠܒܗ ܡܬܒܪܟܢܐ ܠܐܠܗܐ. ܐܢܬ ܕܝܢ ܡܫܡܫܬ ܠܐܠܗܐ: ܘܚܙܐ ܐܢܬ ܒܗ. ܗܕܡܐ ܕܝܢ ܡܕܢܚ ܐܢܬ: ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܚܘܫ̈ܒܐ ܒܥܒܕ ܗܘ: ܢܬܒܕܪܢ ܕܠܐ ܡܕܢܚ ܐܢܬ ܠܐܠܗܐ. ܘܢܫܬܡܠܘܢ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܦܘܩܕ̈ܢܐ ܕܢܬܢܛܪܘܢ ܒܥܒܕ̈ܝܗܘܢ ܒܚܝ̈ܠܐ. ܘܒܥܝܢܐ ܚܣܝܢܐ ܘܢܬܩܒܠܘܢ: ܘܢܦܩܘ ܐܢܘܢ ܩܕܡ ܟܠܗ ܥܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܫܬܘܕܥܘܢ ܒܥܒܕ̈ܝܗܘܢ: ܘܢܫܬܡܠܝܢ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ: ܘܗܘܘ ܫܒܝܚܐ ܒܥܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܠܒܝܫܝܢ ܗܘܘ.

ܘܩܡ ܐܕܪܦܪܘܗ[4] ܡܢ ܩܕܡ ܕܝܢܗ: ܘܐܙܠ ܠܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܦܩܕ ܕܢܐܙܠ ܦܬܝܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܙܠܘ ܐܡܪܘ ܠܗ ܕܗܘܐ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܛܠܗܘܢ ܒܝܘܡܐ ܝܬܝܪܐ ܠܒܝܬ ܡܢ ܐܝܢܐ ܐܬܪ. ܘܠܐܪܥܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܐ ܒܥܝܢ ܗܘܘ ܡܫܡܫܝܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܦܬܝܘܢ: ܡܛܠ ܕܐܬܩܛܠ ܕܕܡܗ ܕܐܕܪܦܪܘܗ[5] ܡܠܟܐ ܗܘܐ: ܘܐܝܟ ܗܢܐ ܠܐܬܡܠܟܘܬܗ ܘܠܥܠܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܢܩܛܠܘܢ

(1) ܦܘܡܐ. (2) ܒܬܒܥܬܐ ܕܒܬܘܠܬܐ. (3) ܫܢܝܐ ܕܐܠܗܐ. (4) ܐܕܪܦܪܘܗ sic
(5) ܕܐܕܪܦܪܘܗ sic

ܫܘܒܚܐ ܕܩܘܕܫܐ[1]. ܘܐܬܚܙܝܬ ܗܝ ܒܬܘܠܬܐ: ܘܦܫܛ ܕܝܘܟܢܘܗܝ
ܠܓܒܗ[2] ܕܫܒܪܐ ܐܝܟ ܕܢܣܒ ܐܢܬܬܐ. ܘܢܦܠܬ ܓܒܗ ܕܫܒܪܐ:
ܐܝܟ ܕܦܫܛ ܗܝ ܒܬܘܠܬܐ. ܘܗܘܐ ܒܥܠܡܐ ܗܘ ܕܐܬܚܙܝܬܗ: ܣܓܘ
ܚܘܝܐ ܡܫܝܢܐ ܓܒܗ ܕܫܒܪܐ: ܕܓܒܪܐ ܕܕܝܪܐ ܩܕܝܫܐ ܒܢܘܗܪܐ
ܕܫܡܝܐ. ܘܡܛܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܗܘܝ ܠܦܓܪ ܓܒܗ ܕܫܒܪܐ ܘܐܡܪܘ
ܠܗ: ܡܢܐ ܗܝ ܗܕܐ ܒܠܝܐ ܡܬܚܙܝܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܗܕܐ ܒܠܝܐ
ܚܘܝܐ ܠܓܒܗ ܕܫܒܪܐ: ܕܐܬܚܙܝ ܓܒܗ ܕܫܒܪܐ: ܘܢܬܒܥܘܢ ܗܠܝܢ
ܕܣܓܝܐܝܢ: ܘܢܦܩ ܣܓܝ ܒܓܒܪܐ؟ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܒܪܐ ܓܒܗ
ܕܫܒܪܐ: ܡܪܝ: ܠܐ ܢܬܚܙܘܢ ܕܚܠܬܗ ܚܘܝܐ ܠܗܕܐ. ܘܗܟܢ
ܬܚܘܬܗ ܐܢܐ ܐܦ ܢܬܐ: ܗܘܐ ܓܒܪ ܚܕ ܒܝܬܝܗܘܢ ܗܒܪܐ ܬܘܒܪ
ܗܕܐ. ܡܢ ܕܐܬܓܠܝܘܗܝ ܠܗܢܐ ܦܝܢܚܣ ܒܕܘܟܬܐ ܠܗܕܐ:
ܘܠܐ ܫܠܡܬ ܕܡܠܝܢ ܚܘܠܡܢܐ ܕܝܬܘܒܐ ܒܗܢܐ ܓܒܗ ܕܫܒܪܐ.
ܢܠܐ ܚܘܝܐ ܦܪܝܫ ܚܠܡܐ ܒܠܒܗ ܝܠܕܐ: ܐܝܟ ܡܢܐ ܕܕܝܪܐ
ܩܕܝܫܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ ܕܩܪܝܒܝܢ ܡܛܠ ܗܠܝܢ: ܢܦܠܘ ܠܩܕܡܘܗܝ
ܕܦܝܢܚܣ ܠܐܘܪܚܐ ܕܣܓܝܐ ܗܘܬ: ܘܩܡܘ ܒܫܡܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
ܗܘܬ ܒܝܬ ܦܘܪܩܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܦܬܚܘ ܬܪܥܐ ܘܥܠܘ ܠܘܬܗ:
ܘܡܪܘ ܒܗ ܘܣܓܕܘ ܗܘܘ ܐܝܟ ܦܬܓܡܐ ܕܬܠܡܝܕܐ ܠܪܒܗܘܢ: ܘܐܡܪܘ
ܬܘܒ ܕܠܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܢܦܩܘ ܗܘܘ ܠܘܬ ܕܝܪܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܩܪܒܘ
ܗܕܝܘ ܠܗ: ܘܫܘܬܦܘ ܒܥܒܕܗ ܒܓܘ ܥܠܡܐ ܗܢܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܨܦܪܐ: ܐܡܪܘ ܠܗ ܫܠܡܐ ܠܟܘܢ ܗܠܝܢ
ܕܢܣܒ ܕܐܬܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܫܠܡܐ ܥܡܟܘܢ ܒܢܝ̈. (ܡܢܗ

(1) ܕܩܘܕܫܐ sic (2) ܓܒܗ.

ܗܘܕܝܐ ܢܩܝܘܗܝ ܢܘܡܘܣܐ[1]؟ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܗܟܢ: ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ
ܠܟܝ: ܘܦܩܕ ܕܢܬܩܪܐ ܩܕܡ ܟܢܘܫܬܐ ܡܛܠ ܕܢܫܬܡܥ. ܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܦܝܠܘܟܣܝܢܘܣ: ܐܚܝ̈: ܗܝ ܗܝ ܕܡܬܡܠܠܐ ܕܢܫܬܡܥ:
(ܡܬܡܠܠܐ[2]؟) ܡܫܝܚܐ ܢܘܡܘܣܐ: ܬܘܕܝ ܗܘܬ ܡܬܬܪܓܡܝܢ
ܢܩܝܘܗܝ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܡܛܠ ܡܢܐ ܠܐ ܡܩܒܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ:
ܘܡܬܬܟܣܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܢܠܘܢ؟ ܐܝܟ ܡܘܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܦܘܡ:
ܡܬܢܟܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܥܒܕ̈ܝܟܘܢ: ܘܗܘܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܝܢܐ
ܕܗܢܐ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܐܡܪ: ܘܡܬܬܚܬܝܢ ܒܥܒܕ̈ܝܟܘܢ ܒܟܘܠܗ
ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܕܝܢ̈ܐ ܒܢܝܢ ܕܢܟܝܢܐ ܡܢ ܩܠܗ ܢܦܫܗܘܢ
ܘܐܡܪܝܢ: ܡܘܕܝܢ ܕܢܠܘܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܝܢ: ܟܕ ܗܘܝܢ ܝܬܒܝܢ
ܕܟܠ ܢܫܝܐ ܡܫܡܥܐ ܠܟܘܢ (ܠܣܘܢܕܘܣ[3]؟) ܘܠܝܘܡܐ ܕܠܥܠܡ.
ܗܘܬ ܝܕܥܐ ܠܗܘܢ: ܫܘܡܗ ܐܘܠܝܦܐ: ܐܚܝ̈: ܗܢܐ ܐܝܟ ܕܐܬܝܗܒ
ܒܥܒܕ̈ܝܟܘܢ ܒܝܘܡܬܐ ܕܝܠܗ.

ܘܢܦܩܘ ܗܠܝܢ ܕܝܢ̈ܐ ܡܢ ܩܕܡ ܟܢܘܫܬܐ: ܘܐܙܠܘ ܠܘܬ
ܕܝܘܢܝܐ. ܘܟܕ ܡܛܝܐ ܠܗܘܢ ܒܫܠܡܐ ܘܫܠܚܘ ܠܓܒܗ ܘܐܡܪ:
ܒܫܡܐ ܒܫܡܐ: (ܢܩܝܘܗܝ[4]؟) ܘܐܕܟܪܘܗ ܥܡ ܐܦܠܗܘܢ: ܘܐܡܪ
ܥܡ ܡܪܝ[5] ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܘܦܩܕ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ.
ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܐܘܪܚܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܠܐ ܐܫܬܘܝ ܠܡܩܒܠܗ
ܡܛܠ. ܘܐܙܠܘ ܗܠܝܢ ܕܝܢ̈ܐ ܘܫܠܚܘ ܠܒܫܡܐ: ܘܫܒܩܘ ܘܐܡܪܘ
ܗܟܢܐ ܒܦܪܘܫܘܬܐ ܕܟܠܗ: ܕܒܪܝܫܝܬܐ ܗܘܐ. ܘܫܘܐ ܐܝܟ

(1) ܗܢ ܢܩܝܘܗܝ؟ ܐܝܟ ܠܗ؛ (2) ܡܬܡܠܠܐ sic (ܡܬܡܠܠܐ؟ ܡܬܡܠܠܐ؟). (3) ܠܣܘܢܕܘܣ. (4) ܢܩܝܘ sic (5) ܡܪܝ.

ܐܪܝܢܘܣ ܗܓܡܘܢܐ ܘܐܣܛܪܛܠܛܐ ܘܐܡܪ: ܡܢܘ ܐܬܝܬܘܢ؟ ܠܡܢܐ
ܥܠ ܕܐܣܛܪܛܝܘܛܘܬܟܘܢ ܫܒܩܬܘܢ؟ ܥܠ ܕܚܘܒܐ ܠܟܘܢ ܝܬܝܪܐ:
ܡܛܠ ܗܢܐ ܦܩܕܬܘܢ ܥܠ ܢܦܫܟܘܢ؟ ܗܢܘܢ ܗܟܝܠ ܐܟܚܕܐ
ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܐܢܚܢ ܕܝܢ ܚܕ ܦܘܡܐ: ܠܐ ܫܒܩܢܢ ܠܡܫܝܚܐ
ܕܝܠܢ: ܐܠܐ ܫܒܩܢܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܥܠܡܢܝܬܐ. ܘܡܫܬܘܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ:
ܘܫܘܡ ܚܝܐ ܠܗܘ ܕܠܥܠܡ ܥܠܡ(1). ܘܐܬܬܙܝܥ ܕܗܟܢܐ ܗܘ:
ܗܘ ܠܒܗܘܢ ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܘܟܠ ܕܐܡܪ ܠܝ ܥܒܕܝܢ(2) ܒܐܝܡܢܘܬܐ:
ܥܠ ܕܟܝܢܐ ܐܢܫܐ ܗܟܢܐ ܠܟܠ ܕܐܡܪ ܠܝ. ܐܟܙܢܐ ܕܝܢ ܘܣܦܩܝܢ ܐܢ
ܠܟܝ: ܕܠܐ ܡܫܟܚܐ ܐܢܫ ܬܪܝܢ: ܘܢܡܪܘܢ ܥܒܕ̈ܝܟ:
ܘܐܠܐ ܗܘܝܢ ܡܬܝܢܝܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܓܡܘܢܐ: ܡܢܘ ܗܘ ܗܢܐ
ܟܘܪܣܝܐ؟ ܐܢܚܢ ܕܝܢ ܕܫܡܥܢ ܐܡܪܝܢ: ܒܪܝܟܘܬܗ(3) ܕܦܦܢܘܛܝܘܣ ܡܠܦܢ
ܐܡܪܘ. ܗܢܘܢ ܗܟܝܠ ܩܥܘ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗܓܡܘܢܐ: ܣܒܘܪ
ܦܘܡܐ ܗܢܐ: ܘܠܐ ܡܬܒܝܢ ܥܠ ܐܢܫܐ ܕܐܝܠܝܢ. ܘܐܣܛܪܛܠܛܐ
ܐܪܝܢܘܣ ܗܓܡܘܢܐ: ܘܦܩܕ ܕܢܬܩܕܘܢ ܒܢܘܪܐ. ܘܐܬܩܕܘ
ܐܢܘܢ ܒܦܠܛܝܢ ܕܣܛܪܐ: ܘܐܦܩܘ ܐܢܘܢ ܠܦܕܝܪܐ: ܘܣܩܕܘ
ܐܢܘܢ ܕܟܠܗ ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܒܗܘܢ: ܘܐܘܩܕܘ ܐܢܘܢ ܒܢܘܪܐ ܠܦܕܝܪܐ
ܡܕܝܢܬܐ(4). ܦܦܢܘܛܝܘܣ ܕܝܢ ܒܢܘܪܐ ܗܘܐ ܠܝܬ ܡܢ ܗܘ
ܒܘܪܐ: ܘܡܢ ܗܘܐ ܐܦ ܗܘ ܒܡܛܠܬܐ ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܐܚ̈ܘܗܝ
ܕܗܢܘܢ: ܕܢܚܙܐ ܠܢܚܢ ܒܡܕܝܢܬܗܘܢ ܐܝܟܘ ܒܓܢܢܐ ܫܠܝܐ ܘܐܬܡܫܝܚ
ܡܥܡܕܐ ܠܗܘܢ ܒܘܪܐ: ܘܚܝܝܢ ܒܢܝܢ ܢܘܪܐ ܘܐܬܩܕܘ ܚܝܝܢ ܒܠܗܘܢ

(1) ܡܥܛܝܐ. (2) ܫܒܩܝܢ. (3) ܠܟܘܢ؛ ܒܗܘ ܦܪܨܘܦܗ. (4) ܡܪܓܢܝܬܐ.

ܬܫܒܚܬܐ: ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܢܕܝܢ. ܘܐܫܬܡܠܝ
ܣܘܥܪܢܗܘܢ ܕܡܪܕܝܬܐ: ܘܩܒܠܘ ܟܠܝܠܝܗܘܢ ܡܢ ܡܫܝܚܐ.

ܦܦܢܘܬܝܣ ܕܝܢ ܡܢ ܒܬܪ ܫܘܡܠܝܗܘܢ ܕܣܗܕܐ ܗܠܝܢ:
ܢܦܩ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܐܙܠ ܒܫܘܩܐ: ܚܙܐ ܐܢܬܬܐ ܕܦܬܝܚ
ܕܚܙܬܗ ܚܕ ܕܡܫܬܪܐ ܗܘܐ ܫܡܗ: ܘܩܡ ܩܕܡ ܐܢܬܬܐ ܘܐܡܪ
ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܢܬܬܐ: ܩܘܡ ܠܟ ܒܫܠܡܐ ܡܢܐ ܬܒܥܐ. ܐܡܪܐ ܠܗ:
ܒܥܠ ܠܝ ܐܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܬܠ
ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ: ܘܡܢ ܦܪܣܢܝܬܐ(1) ܡܫܬܐܠ ܗܘܐ. ܘܢܦܠ ܠܗ
ܡܪܝܐ ܥܡ ܥܒܕܐ ܘܐܡܪܐ ܠܗ: ܡܪܝ: ܩܘܡ ܒܫܠܡܐ
ܘܣܥܘܪܝܗܝ(2) ܠܦܦܢܘܬܝܣ ܕܢܦܩ: ܗܘ ܕܐܬܦܪܣܬ (ܘܫܒܩ ܦܪܣܢܝܬܐ
ܗܘܐ(3) ܒܐܝܕܗ ܩܕܡ ܐܢܛܝܢܘܣ(4) ܗܓܡܘܢܐ. ܘܡܚܕܐ ܕܗܓܡܘܢ
ܘܫܡܥ ܠܦܓܪܗ: ܘܣܥܪܗ ܠܦܦܢܘܬܝܣ ܟܕ ܩܐܡ ܐܢܫ(5)
ܡܠܟܬܐ ܕܡܪܢܐ: ܘܫܐܠܗ ܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܢܬ ܗܘ
ܕܦܠܚ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܐܢܬ ܡܪܝ ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܕܠܗܘܢ.
ܥܒܕܬ ܒܐܠܗܐ: ܕܥܒܕ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܚܝܐ ܡܫܬܠܛ
ܕܟܠ. ܘܠܟܦܪܘ ܒܐܝܕܗ ܘܐܬܩܛܠܘ ܠܗܘܢ ܠܣܗܕܘܬܐ:
ܘܐܬܚܫܒ ܠܗ ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܡܚܐ: ܘܟܬܒ ܡܢܗ ܕܢܬܦܩ ܒܠܘܗܝ.
ܘܫܕܪ ܦܦܢܘܬܝܣ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܥܝܢ: ܠܡܢܐ ܐܘܠ ܠܟܘܢ
ܕܗܘܝܬ ܦܪܣܢܝܐ: ܘܗܫܐ ܒܟܠܗ ܦܘܠܚܢܐ: ܠܟܪܣܛܝܢܘܬܐ(6) ܡܫܒܚܐ؟
ܘܥܢܐ: ܒܥܝܢ: ܘܡܢ ܠܝܬ ܐܠܗܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܚܝܐ ܕܠܐ

(1) ܦܪܣܢܝܬܐ. (2) ܘܣܥܘܪܝܗܝ sic (3) ܗܘܝܘ. (4) ܐܢܛܝܢܘܣ. (5) ܐܢܫ.
(6) ܠܟܪܣܛܝܢܘܬܐ ܕܡܫܒܚܐ.

ܡܢܗܘܢ ܠܥܠܡ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ ܡ̈ܠܐ ܒܥܠܕܒܒܗ: ܘܟܕ
ܐܬܚܙܝ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܟܘܬܐ ܠܗ: ܡܫܕܪܐ ܫܘܕܥܐ ܫܟܝܚܐ ܟܕ
ܠܓܒܪܐ ܠܒܝܬܐ ܢܡܘܣܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܠܢܐ ܕܝܘܡܐ ܫܟܝܚܐ. ܘܡܚܕܐ
ܗܘܐ ܦܦܐ ܥܠ ܬܪܥܐ: ܘܚܙܝܢ ܢܛܪ ܠܗܘܢ ܚܣܝܐ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܦܦܐ: ܒܫܘܒܚܐ ܗܢܐ ܡܬܒܥܐ
ܗܕܝܪܐ. ܐܟܙܢ ܓܝܪ ܕܝܘܡܐ ܘܠܐ ܡܫܘܚܐ ܘܠܒܝܬܐ: ܘܡܫܘܕܥܐ
ܕܦܓܪܐ ܫܪܝܐ ܒܗ ܫܪܝܐ. ܘܒܠܚܘܕ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܕܢܓܠܘܢ
ܡܫܘܚܐ: ܘܡܠܟܘܬܗ ܠܥܠܡ ܠܐ ܥܒܪܐ.

ܘܟܕ ܐܡܪ ܦܦܐ ܗܠܝܢ ܡ̈ܠܐ: ܗܐ ܫܡܥܘܢ ܫܡܝܫܐ(1)
ܥܡܘܪܐ ܕܗܘܐ ܬܠܡܝܕܐ ܢܚܬܐ ܘܩܡ ܠܩܕܡܘܗܝ. ܘܫܐܠܗ ܬܠܡܝܕܗ
ܠܘܩܒܠܗ: ܕܢܬܘܕܥ ܥܠ ܦܦܐ. ܘܡܫܘܕܥ ܫܡܥܘܢ ܫܡܝܫܐ
ܠܬܠܡܝܕܗ ܒܡܠܬܐ ܘܐܡܪ: ܥܠ ܡܢܐ ܗܘ ܠܐ ܫܡܥܬ ܠܗܘ
ܡܪܢ ܕܒܘܠܗܝܐ ܚܕܬܐ: ܘܐܬܡܚܝܬ ܒܡܪܗܘܢ ܕܗܠܝܢ: ܕܝܠܝܕ
ܝܠܕܐ ܕܫܡܝܐ ܐܝܟ ܡܕܡ ܚܕܐ ܕܠܥܠܡ؟ ܠܗ ܓܝܪ ܡܫܡܫ
ܗܘܝܬ ܠܗܘ ܓܒܪܐ ܕܫܡܗ ܦܦܐ: ܘܡܛܠ ܗܘܝܬ ܠܗ
ܠܓܒܪܐ: ܘܡܢ ܟܠ ܗܘܐ ܚܠܦ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܝ ܬܠܡܝܕܐ:
ܘܡܘܕܝܢ ܗܘܐ ܠܝ ܠܫܘܒܚܗ! ܐܡܪܐ ܠܗ ܬܠܡܝܕܗ: ܡܠܟܘܬܐ
ܫܡܝܢ ܝܗܒܬ. ܗܘܠ ܠܗ: ܘܣܓܕܘ ܠܦܦܐ ܟܕ
ܡܢ ܓܘ ܒܡܫܡܫܘܬܗ ܕܬܠܡܝܕܐ. ܘܡܚܕܐ ܕܫܡܥ ܫܡܥܘܢ ܫܡܝܫܐ
ܥܠ ܠܗ: ܘܣܓܕ(2) ܠܦܦܐ ܘܢܫܩ ܐܝܕܝ ܠܗ. ܘܐܡܪ

---

(1) ܫܡܫܐ: ܫܡܫܝܐ: ܫܡܫܐ: ܫܡܫܝܐ: ܫܡܝܫܐ Passim.
(2) ܘܣܓܕܘ.

ܠܗ ܦܦܘܣ: ܚܘܣ ܠܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܢܦܫܝ ܠܝ ܕܡܫܝܚܐ
ܠܐܠܗܟ: ܡܛܠ ܕܡܠܟ̈ܐ ܠܒܢ̈ܝ ܕܐܢܫܘܬܐ ܡܫܡܥܘܗܝ. ܘܐܡܪ
ܠܗ ܐܠܗܟ ܐܝܟܢܐ: ܫܘܡܗ ܕܐܬܘܐ ܬܘܒ ܫܡܥܬܟ ܐܡܪ
ܡܠܟܐ: ܫܡܥܬ ܗܘܐ ܕܐܝܬܝܟ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܠܐ ܗܘܬ ܐܢܬ
ܒܠܚܘܕܝܟ ܥܒܕ ܘܐܢܬ ܠܟܠܗܘܢ: (ܐܠܐ ܟܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܘ
ܡܫܬܡܫܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܕܥܡܡܐ[1]). ܘܦܩܕ ܦܦܘܣ ܘܐܬܘ ܠܗ
ܫܡܫܘܗܝ: ܘܫܪܝܘ ܥܠܘܗܝ ܐܝܟ ܗܘܘ. ܘܐܬܘ ܗܘܘ
ܒܫܠܘܚܝܗ ܡܢ ܐܢܛܝܘܟܝܐ[2] ܘܩܘܠܘܢܝܐ ܡܢ ܩܝܣܪܝܐ[2]:
ܘܒܪܬܗܘܢ ܕܡܢܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܚܙܐܘ: ܩܪܝܘ ܗܘܘ ܐܝܟ ܕܢܬܟܠܠܘ
ܘܐܬܘ: ܐܡܪ ܡܠܟܐ: ܣܘܦ ܕܢܬܩܛܠܘܢ ܒܣܝܦܐ[3] ܟܕ ܦܩܕ:
ܘܐܠܐ ܢܫܬܒܩ ܢܦܫܗ. ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܐܡܪ ܡܠܟܐ: ܦܩܕ[4]
ܒܣܝܦܐ ܕܢܬܦܣܩܘܢ ܫܡܫܘܗܝ: ܘܐܠܐ ܢܫܬܒܩ ܠܗ ܡܘܬܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ
ܕܠܐܠܗܐ.

ܘܒܬܪܟܢ ܦܦܘܣ ܫܡܫܘܗܝ: ܘܐܬܘ ܩܕܡ ܐܢܫ ܗܘ
ܒܣܝܦܐ ܘܢܦܩܘ: ܒܣܝܦܐ ܒܣܝܦܐ: ܠܟܠܗܘܢ[5] ܗܘܐ ܢܦܫܗ. ܢܫܩܘ
ܘܐܬܟܠܠܘ[6] ܥܡ ܐܦܠܘܢ: ܘܢܦܩ ܥܡ ܡܪܝ[7] ܐܡܪ ܡܠܟܐ.
ܘܐܬܦܢܝ ܐܬܟܠܠܘ[6] ܕܢܦܩ ܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܠܦܦܘܣ ܗܘ
ܒܐܝܕܘܗܝ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ: ܘܦܪܩܗ ܡܢ
ܐܝܕܘܗܝ ܕܕܝܢܐ: ܘܫܒܩܗ: ܘܐܠܐ ܢܦܩ ܢܦܫܗ. ܘܐܬܚܙܝ ܗܘ

(1) ܐܝܟܐ ܒܒܪܝܐ (Bravia?) ܡܫܬܡܫܝܢ ܕܐܠܗܝ ܠܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ sic (2) ܐܢܛܝܘܟܝܐ
ܩܝܣܪܝܐ. (3) ܒܣܝܦܐ. (4) ܦܩܕܘ sic (5) ܠܟܠܗܘܢ sic (6) ܐܬܟܠܠܘ.
ܒܝܘܡ ܠܗ Arianus. (7) ܡܪܝ.

ܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ ܘܐܪܡܢܝܐ[1] ܐܬܚܒܪܘ ܥܡ ܝܘܠܝܢܝܐ[2] ܒܥܒܕܗܘܢ:
ܘܥܒܕܘ ܥܕܬܐ ܒܝܡܐ ܘܐܡܪܘ ܒܩܘܕܫܐ ܕܚܡܪܐ: ܕܒܪܐܠܗܐ
ܚܝ. ܘܚܙܐ ܐܦܪܝܡ[3] ܦܛܪܝܪܟܐ ܠܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗ:
ܐܢ ܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ ܐܡܪ ܠܝ: ܡܢ ܚܙܐ ܟܝ ܥܢܝܢܐ ܕܚܫܘܟܘܬܐ
ܐܬܚܒܪܬܘܢ؟ ܐܘ ܠܐ ܡܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܝܘܠܝܢܝܐ ܘܡܣܝܒܪܢܐ ܥܡܗ
ܡܫܡܠܝܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܥܕܬ ܗܕܐ ܒܝܫܬܐ ܕܝܠܟ؟ ܗܟܘܬ ܕܝܢ
ܗܘܐ ܠܐܪܡܢܝܐ ܟܝܢܐ: ܕܡܠܟܝܐ[4] ܗܦܟܝܢ ܠܗܘܢ: ܘܟܠ
ܠܟܠܗܘܢ ܒܝܫܬܐ ܥܡ ܐܬܚܒܪܘ ܘܒܬܪܗܘܢ. ܐܡܪ ܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ:
ܠܐ ܡܫܒܩ ܐܢܐ ܠܗܕܐ ܡܘܠܟܢܐ. ܠܐ ܗܘܬ ܓܝܪ ܕܐܢܫ ܗܟܢܐ
ܐܝܟܐ: ܕܐܬܚܒܪܬ ܘܐܡܠܟܬ ܥܡ ܝܘܠܝܢܐ: ܘܐܬܚܒܪܬ ܥܡܗܘܢ ܠܗܝܡܢܘܬܐ
ܐܝܟܢ.
ܘܐܬܦܢܝ ܐܦܪܝܡ[3] ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܗܢܐ ܡܠܟܐ: ܐܝܟܢܐ
ܥܒܝܕ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܝܘܠܝܢܐ. ܐܦܪܝܡ[3] ܐܡܪ
ܠܡܠܟܐ: ܕܚܝܣ ܝܘܠܝܢܐ: ܘܡܬܚܫܒܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܟܢܐ. ܐܡܪ
ܝܘܠܝܢܐ: ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܐܢܐ ܠܐܪܡܢܝܐ[5] ܚܒܪܐ: ܐܠܐ ܡܫܬܥܝܢܐ
ܐܢܐ ܦܠܓܐ ܕܐܝܟܢ ܚܕܐ ܠܐܪܡܢܝܐ ܚܕܐ[6]. ܐܦܪܝܡ[3] ܦܛܪܝܪܟܐ
ܡܫܪܐ: ܕܢܬܠܘܢ ܠܡܠܟܐ ܕܐܪܡܢܝܐ ܥܕܬܐ ܐܝܟ ܕܒܥܐ. ܘܫܠܚܘ
ܡܣܬܢܝܪܐ: ܘܬܐܠܦܘ ܘܡܫܪܝܘ. ܐܝܟ ܗܘܬ ܕܝܢ ܡܠܟܐ
ܐܝܟ ܕܒܥܐ ܥܡܗ ܕܡܬܝܣܢܐ[7]: ܘܫܠܚ ܗܘܐ ܥܘܗܕܢܐ ܠܗ.
ܘܐܬܝܗ ܗܘܐ ܐܝܟ ܠܟܢܫܐ ܗܘ ܡܣܬܢܝܪܐ: ܘܟܠܗ

---

(1) ܐܪܡܢܐ. (2) ܝܘܠܝܢܝܐ. (3) ܐܦܪܝܡ. (4) ܕܡܠܟܝܐ. (5) ܠܐܪܡܢܝܐ.
(6) ܚܕܢܐ. (7) ܬܡܬܝܣܢܐ.

ܠܡܫܡܫܘܬܗ ܕܡܪܐ ܡܕܒܪܢܐ ܗܘܐ. ܘܡܨܠܐ ܗܘܐ ܕܢܣܒ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܗ
ܘܡܣܝܒܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܘܬܘܕܝܬܐ: ܫܒܩܝ ܒܬ̈ܐ: ܘܣܒܐ ܡܣܟܢܐ
(ܥܒܕ ܠܝ ܡܠܟܝ[1]. ܡܝܬܐ ܐܟܠܝ: ܕܡܫܟܢܗ ܠܝ ܦܪܢܣܐ
ܕܟܠܗ: ܕܠܐ ܐܢܫ ܕܡܫܝܚܝܐ ܡܢܝܚ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܥܒܕܐ ܗܘܝܘ:
ܕܠܒܪܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܡܘܕܐ ܗܘܝܘ ܠܝ ܒܝܬܐ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܒܬ̈ܐ:
ܡܬܬܚܝ ܡܬܬܘܪܐ ܕܥܒܕܐ: ܕܠܥܠܡ ܠܐ ܡܬܚܪܐ ܘܠܐ ܡܬܥܕܪܢܐ.
ܫܘܪܐ ܕܐܡܬܒܝܬ ܠܗ ܢܦܫܝ: ܠܐ ܡܢܗ ܠܥܠܡ. ܘܒܝܬܐ
ܕܐܘܠܦ ܐܝܬܝ ܠܗ ܠܐ ܡܬܬܪܐ: ܘܦܪܫܗ ܒܡܫܡܫܢܐ ܒܪܘܚܐ ܠܥܠܡ
ܠܐ ܚܒܪܐ. ܘܟܕ ܢܡܛܐ ܠܗ ܢܫܡܗ ܗܟܢ: ܚܝܐ ܗܘܐ ܢܦܫܗ
ܘܢܦܩ ܠܗ: ܢܬܒܢܝ ܘܢܬܟܢܫܘܢ ܒܬ̈ܐ: ܘܠܐ ܡܬܚܠܦܝܢ.
ܡܘܡܝܢ ܠܒܪ ܡܢܗܘܢ: (ܕܥܡܗ ܕܢܬܦܩܕ[2] ܠܐܠܗܐ. ܘܡܢܗ
ܐܢܫ ܘܟܠ ܐܢܫ: ܕܫܪܝܪܘܬܐ ܒܪܝܫ ܒܡܘܕܝܬܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܟܕ
ܒܕܝܠ ܡܫܬܠܛܝܢ ܢܦܫܗ ܒܡܪܗ: ܒܪܝܫܗ ܗܘܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܡܪܝܡ ܗܘܐ ܠܗ ܠܗܘܢ ܒܟܪܣܗ: ܘܢܬܠܚܡ ܕܢܦܫܗ ܠܐܠܗܐ
ܒܠܚܘܕ. ܘܡܫܬܠܡ ܢܦܫܗ ܒܝܕ̈ܘܗܝ: ܘܢܦܫܗܘܢ ܠܡܫܡܫܘ:
ܘܣܦܩܘܗ ܥܠ ܢܕܪܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܦܝܠܘܟܣܢܘܣ ܡܛܝܒܘܬܗܘܢ
ܚܙܐ ܠܗ ܘܠܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ. ܘܦܩܕ ܕܢܬܬܟܠܘܢ ܕܢܦܫܗܘܢ
ܕܝܠܗܘܢ: ܘܫܠܡܘ ܠܡܫܚܬܐ ܒܣܘܦܐ ܕܟܘܠܗܘܢ[3].
ܢܫܬܐ ܕܝܢ ܦܝܠܘܟܣܢܘܣ ܕܡܫܝܚܝܐ ܐܝܟܘܬܗܘܢ ܗܘܐ: ܒܟܠܗ ܥܡ
ܥܠܡܐ ܡܢ ܟܠܗ ܡܢ ܚܝܐ ܗܘܐ: ܘܒܫܡܝܐ ܡܬܟܪܝܢ ܗܘܐ ܥܠ

(1) ܥܒܕܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܦܘܩܕܢܐ.
(2) ܕܥܡܗ ܕܢܬܦܩܕ.
(3) ܕܟܠܝܬܗܘܢ.

ܐܝܠܝܢ ܕܟܢܝܢ ܕܡܬܦܪܣܝܢ(1) ܠܐܠܗܘܬܐ ܕܫܘܒܗܪܗ. ܘܢܦܩ
ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܙܠ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ(2) ܡܠܟܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܠܟܢܫ
ܣܠܝܩܝܐ(3): ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܬܡܢ ܕܘܟܝ ܕܝܬܝܪܐ(4) ܕܢܗܘܘܢ
ܘܡܬܓܠܝܢ. ܘܗܘܐ ܠܗ ܩܘܪܝܩܘܣ ܒܫܪܒܗܘܢ: ܘܐܙܠ
ܒܥܠܡܗܘܢ ܘܢܦܩ ܠܗܘܢ: ܟܕ: ܐܝܟ ܡܬܬܪܝܡ ܐܢܐ: ܕܐܡܬܐ
ܟܡܐ ܐܬܬܐ ܕܡܬܬܚܠܦܐ ܡܢ ܐܒܪܗܡ: ܗܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗ ܠܗܘܢ
ܒܗܝܡܢܘ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܒܥܡܐ: ܘܡܬܬܩܢܝܢ ܗܘܘ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܦܠܛܝܢ. ܠܗܝ ܕܝܢ ܐܦܪܝܢ ܗܦܟܬܐ ܠܟ ܐܦ ܐܢܬܬܐ
ܟܕ: ܘܡܗܝܡܢܝܢ ܗܦܟܬܐ ܒܐܠܗܐ ܘܒܐܠܗܘܬܐ ܕܐܒܪܗܡ.
ܐܠܐ ܐܢ ܗܘ ܕܝܢܝܢ ܐܢܬܬܐ: ܗܘ ܩܪܝܒ ܘܢܦܩ. ܘܐܬܐ
ܒܟܠܗ ܐܘܪܚܐ ܡܕܝܢܬܐ ܫܦܝܪ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܣܦܪܐ ܕܒܪܝܬܐ:
ܘܐܬܚܙܝ ܠܘܩܒܠܐ ܕܦܠܛܝܢ. ܗܘ ܢܦܩ ܠܗܘܢ ܐܪܥܐ.
ܘܡܚܕܐ ܐܬܬܚܝܒܘ ܕܡܫܝܚܐ ܕܗܠܝܢ ܡܠܟܐ ܠܡܠܟܘܬܗ
ܕܦܠܛܝܢ ܩܘܪܝܩܘܣ: ܘܗܝܡܢܘ ܒܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ:
ܢܦܩ: ܢܦܩ: ܐܝܟ ܩܘܪܝܩܘܣ: ܘܠܐ ܢܬܬܚܡ ܡܕܝܢ
ܕܡܬܬܝܒ ܠܝ ܒܢܝ ܡܠܟܐ. ܡܛܠ ܟܠ ܢܬܬܚܡܝܢ ܠܝ ܠܥܠܡܐ
ܗܢܐ: ܘܢܬܬܚܠܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܥܡܐ: ܐܝܟܐ(5) ܕܐܝܬܘܗܝ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܒܪܗܡ.

ܘܐܬܩܪܒ ܗܘܐ ܩܘܪܝܩܘܣ ܒܫܪܒܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܕܘܝܕ
ܒܫܪܒ ܡܠܟܘ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܩܘܪܝܩܘܣ: ܐܬܩܪܒ ܠܗܘܢ ܒܡܠܬܐ:

(1) ܕܡܬܦܪܣܝܢ. (2) ܐܢܛܝܘܟܝܐ. (3) ܣܠܘܩܝܐ. (4) ܕܝܬܝܪܐ.
(5) ܐܝܟܐ sic

ܘܩܪܝܗ̇ ܘܐܡܪ: ܒܫܡܐ ܒܫܡܐ: ܠܟܠܒܐ(1) ܗܘܝܬ ܐܝܟܢܐ. ܐܬܐ(2)
ܘܐܡܪܬ ܠܟ ܐܬܦܠܝ: ܘܐܡܪ ܠܟ ܡܪܝ(3) ܒܫܘܒ ܡܫܝܚܐ. ܗܝܕܝܢ
ܐܡܪܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܕܗܘܪܡܙܕ: ܫܡܘܥܝܢ ܡܬܦܩܕܝܢ ܘܠܡܚܒܘܬܗܘܢ
ܠܦܛܪܝܩܐ. ܘܝܗܒ ܕܗܘܪܡܙܕ ܕܝܠܗܘܢ ܠܡܘܕܝܢܘܬܐ: ܘܡܚܣܕܐ
ܐܬܦܠܣ ܡܢ ܐܕܝܢܘܗܝ ܘܠܐ ܐܬܚܙܝ. ܘܐܬܒܠܗ ܗܘܝܢ
ܒܫܘܬܦܘܬ ܡܠܟܐ ܘܡܠܝܠܗ ܠܒܫܡܐ: ܘܩܪܝܗ ܘܐܡܪܗ ܒܦܘܪܣܝܐ
ܕܟܠܗ: ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ ܐܚܝ. ܐܕܘܪܗܘܪܡܙܕ ܐܡܪ: ܐܝܟܐ ܐܝܬܝܗܘܢ
ܐܪܙܐ ܕܦܘܠܚܢܝ؟ ܐܬܐܘ ܒܝܕ ܡܠܟܐ ܕܫܠܝܚܘܗܝ: ܘܐܫܬܘܕܥܘ ܐܚܝܕܐ
ܠܟܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܕܝܢ ܗܘ ܠܝ ܡܗܝܡܢܐ ܘܡܚܣܢܐ
ܕܐܫܬܡܥ ܐܢܬ ܕܐܢܬ ܒܫܘܒܚܐ ܕܡܢ ܠܟ ܦܘܠܚܢܐ. ܐܚܝ ܒܢܝܗܘܢ
ܐܚܝ ܕܗܘܝܢ ܕܐܬܗܘܕܥ ܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܐܕܘܪܗܘܪܡܙܕ
ܐܡܪ: ܕܐܚܝܢ: ܘܠܐ ܡܬܐܡܪܢ(4) ܦܘܠܚܢܝ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ
ܒܠܒܗ ܒܐܢܫܐ ܒܚܝܠ ܟܠ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܠܐ ܫܘܒܚ ܡܪܘܬ
ܠܗ ܐܢܫ ܢܦܫܗ.

ܩܕܡ ܐܡܪܝܢ ܘܝܗܒ ܐܢܫܐ ܚܝܠ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ ܡܢ ܒܠܒܗ:
ܕܐܬܝܗܒ ܗܘܐ ܟܕ ܩܕܡ ܡܠܟܘܬܐ(5). ܗܝܕܝܢ ܐܕܘܪܗܘܪܡܙܕ
ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܗܘ ܡܠܟܐ: ܡܛܠ ܡܢܐ ܐܢܬ ܕܡܢܟ ܐܢܬ ܡܫܬܘܕܥ
ܒܚܝܠ؟ ܥܡܡܝܢ ܘܥܘܗܕ ܥܠܝܢ: ܘܐܘܕܝ ܐܢܐ ܠܟ ܡܘܕܝܢܘܬܐ
ܕܗܘܝܐ. ܘܫܘܒ ܐܢܐ ܠܡܠܟܐ ܡܫܒܚܢܐ: ܕܝܗܒ ܠܟ ܐܢܫܐ
ܕܟܠ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܕܚܝܐ ܠܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ: ܠܐܦܠܘ ܘܠܐ ܕܡܫܝܚܐ:

(1) ܒܠܒܐ sic (2) ܐܬܐ sic (3) ܡܪܝ. (4) ܡܬܐܡܪܢ.
(5) ܡܠܟܘܬܐ.

ܠܗܘܢ ܕܢܬܒܥܘܢ ܡܠܟܐ ܡܕܚܠܬܗܘܢ: ܕܗܢܘܢ ܐܢܘܢ ܐܠܗ̈ܐ
ܟܕܒ̈ܐ[1]. ܛܠܝܐ ܐܡܪ: ܐܝܟܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܦܩܕܘ ܗܟܢܐ
ܡܕܚܠܬܗܘܢ؟ ܐܫܬܥܝܘܗ ܗܓܡܘܢܐ (ܐܡܪ ܠܐܣܦܘܩܛܪܐ
ܘܐܝܬܝܗ[2] ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܢܬܒܥ ܒܟܬܝܒܬܐ: ܘܫܩܠܘܗܝ
ܒܘܡܕܐ ܘܩܪܝܘ ܠܗ. ܘܗܟܢܐ ܒܥܐ ܐܦ ܗܓܡܘܢܐ: ܘܫܩܠܗ
ܘܢܘܒܗ ܠܛܠܝܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܛܠܝܐ ܘܦܩܕܘܗܝ: ܐܬܥܢܝ
ܕܢܬܒܛܠ ܒܗ ܫܡܝܢ ܐܠܗܝ: ܗܠܝܢ ܕܦܩܕܝ ܥܠܝܗܘܢ ܡܠܟܐ
ܕܗܘܫܠܛܢܘܗ̈ ܕܢܬܚܒܠܘܢ ܡܢ ܥܠܡܐ. ܘܦܩܕ ܐܫܬܘܗ
ܕܢܥܠܡܘܢ ܢܘܪܐ ܥܠ ܥܠܬܐ: ܘܥܒܕܐ ܠܥܘܩܒܐ ܘܐܪܡܝ ܥܠ
ܢܘܪܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܗܘ ܛܠܝܐ: ܟܕ: ܐܢܫ ܕܝܘܬܢܝ[3]
ܕܢܬܟܢܫ: ܒܟܢܝ ܐܦ ܐܢܬ. ܘܥܢܐ ܛܠܝܐ (ܠܟܘܢ ܥܠܬܐ[4]
ܕܡܬܚܒܠܐ ܗܘܝܘ: ܘܐܪܡܝܘܗܝ ܒܓܘ ܗܝ ܢܘܪܐ ܠܗܘ ܦܘܩܕܢܐ
ܕܡܠܟܐ[5] ܘܐܡܪ: ܚܙܝ ܗܘ ܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ.

ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘܡܒܐ ܠܗܘ ܓܢܒܪܘܬܐ ܕܛܠܝܐ: ܡܠܝܗ
ܗܘܢܝܗܘܢ: ܘܢܘܪܐ ܠܡܥܡܕܗܘܢ ܒܡܚܫܒܬܗ ܒܪܥܝܢܗܘܢ
ܒܥܠܐ. ܐܫܬܥܝܘܗ ܕܝܢ ܗܓܡܘܢܐ ܗܢܝܢ ܠܫܘܒܫܗ: ܘܦܩܕ
ܕܢܣܦܩܘܢܘܗܝ ܠܗܘ ܛܠܝܐ ܥܠ ܗܢ ܢܘܪܐ ܕܥܠܬܐ: ܘܐܦܩ
ܒܢܦܫܗ. ܘܢܬܦܫܩܘܗܝ ܕܗܘܡܢܐ ܠܛܠܝܐ: ܘܥܠܝܘܗܝ ܒܝܬ ܝܚܝܕܝ
ܕܗܢ ܢܘܪܐ ܕܡܬܚܒܠܐ ܗܘܝܘ. ܘܦܬܚ ܗܘܐ ܠܗ ܗܠܝܢ ܒܢܝ

---

(1) ܚܢܦ̈ܐ. (2) ܦܩܕ ܠܐܣܦܩ . . ܘܐܝܬܝ. (3) ܕܢܘܩܕ. (4) ܠܗܘܢ ܕܢܘܪܐ. (5) ܕܡܠܟܐ.

ܒܫܡܝܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܩܕܝܫ ܩܕܝܫ: ܐܬܚܙܝܬ ܠܝ ܗܕܐ ܡܚܙܝܬܐ:
ܡܛܠ ܓܒܪ ܕܡܬܟܠܠܘܢ ܗܘܝܬ ܕܥܡܝ ܠܩܠܝܠܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ
ܗܠܝܢ: ܕܒܣܗܕܘܬܐ ܗܟܢܐ ܥܠ ܡܫܠܡܬܘܢ[2]: ܘܡܢ ܬܡܢ ܐܬܩܪܒܬܘ
ܕܢܬܟܠܠܘܢ. ܘܟܕ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ (ܠܥܠܡܐ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ: ܐܬܟܠܠ
ܡܫܝܚܐ[2] ܒܫܝܢܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ. ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܗܘܬ ܒܣܗܕܘܬܐ
ܡܛܠ ܗܘ ܦܪܘܫܘܬܐ ܕܒܢܝ: ܘܟܬܒ ܫܡܗܝܗܘܢ ܕܟܠܗܝܢ
ܐܣܝܪܐ: ܘܦܫܛ ܕܢܬܥܒܕ ܒܢܘܗܪܐ. ܘܡܢܝܢܐ ܣܗܕܐ ܗܢܘܢ
ܕܐܬܟܠܠܘ: ܘܢܝܚܘ ܗܢܘܢ ܒܥܠܡܐ ܕܚܕܘܐ. ܘܐܬܩܛܠܘ ܒܝܘܡܐ
ܕܫܒܬܐ ܗܘ: ܒܬܠܬܐ ܕܒܢܝܣܢ ܒܫܢܬܐ ܠܡܫܠܡܘܬܐ ܕܡܪܢ
ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

ܦܦܢܘܛܝܘܣ ܕܝܢ ܐܙܠ ܗܘܐ ܡܬܚܒܝܐ ܘܡܬܟܢܫ ܥܡ ܐܣܝܪܐ:
ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܕܡܬܚܒܝ ܘܥܡܗ ܚܡܫܡܐܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܨܪܝܢ ܡܢܗ.
ܘܐܦ ܕܢܬܚܙܐ ܗܘܐ: ܡܛܠ ܕܣܢܐ ܠܗܘܢ: ܟܕ ܫܡܥ ܘܚܙܐ:
ܕܐܬܬܚܕ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢ ܕܢܦܩ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܙܠ ܒܐܘܪܚܐ
ܠܩܘܕܡ ܕܡܬܩܪܝܐ ܗܪܩܠܝܐ[3]. ܘܫܡܥ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ
ܥܠ ܓܒ ܢܗܪܐ ܗܘ: ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܟܠ ܥܠܡܐ.
ܘܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܦܦܢܘܛܝܘܣ ܠܘܬܗܘܢ: ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ: ܐܡܪܝܢ
ܗܘܘ ܠܗ: ܗܢܘ ܦܦܢܘܛܝܘܣ ܗܘ ܓܒܪܐ ܕܡܫܬܒܚ: ܕܐܬܐ ܘܐܙܠ
ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢܝܢܐ ܣܓܝ ܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ: ܘܒܥܘ ܡܢܗ ܘܐܙܠܘ
ܠܘܬܗ ܘܣܓܕܘ ܠܗ. ܘܒܪܟ ܐܢܘܢ ܦܦܢܘܛܝܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ:

(1) ܕܐܬܟܠܠܘ. (ܠܡܬܟܠܠܘ. ܐܝܟ ܠܥܠ) (2) ܠܥܠܡܐ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ: ܐܬܟܠܠ ܡܫܝܚܐ ܐܡܝܢ.
(3) ܗܪܩܠܝܐ. Deest in Lat.

ܥܠܝܟ ܠܒܟ ܕܢܚܢ(1). ܐܡܪ ܐܡܪ ܒܒܘܠܐ ܐܢܐ ܠܒܟ: ܪܥܝܐ ܕܡܪܥܝܬܐ
ܐܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ: ܘܒܥܒܕܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܟܝܠ
ܡܢܐ ܥܒܝܕ ܐܢܬ ܗܪܟܐ؟ ܡܢܐ ܕܚܠܬ ܐܢܬ، ܠܟܘ ܐܡܪ
ܒܗܢܐ ܐܢܬܐ ܕܡܫܬܒܚ ܘܩܐܡ ܒܠܒܟܘܢ؟ ܥܡܘܪܐ ܘܗܝܟܠܐ
ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܐܡܪܘ ܒܥܡܗ.
ܘܫܡܥ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܒܒܘܠܐ: ܘܐܬܡܠܝ ܚܡܬܐ ܠܒܗ
ܐܝܟ ܕܠܐܠܗܐ. ܘܒܥܒܕܘܗܝ ܐܘܠܦ ܡܠܟܐ ܕܥܘܗܕܢܐ: ܘܡܥܠ
ܠܒܗ ܠܟܘܪܗܢܐ ܕܚܛܝܬܐ. ܘܟܕ ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܐܬܡܠܝ ܡܠܟܐ ܕܪܘܓܙܐ
ܠܗܘ ܒܒܘܠܐ ܒܚܘܒܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܘܐܫܬܡܥܘ ܒܐܘܪܚܐ
ܕܩܘܕܫܐ: ܘܐܥܠܘܗܝ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܒܝܘܡܐ
ܗܘ ܡܠܟܐ ܡܬܬܚܡܐ: ܘܡܢܘܗܝ ܐܢܫܐ ܗܠܝܢ ܫܡܥܘܢ ܕܐܣܝܪܝܢ
ܒܩܠܡܪܐ: ܕܡܬܚܝܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܢ ܩܛܠܐ: ܘܡܢܗܘܢ ܗܘ
ܒܪ ܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ(2) ܕܗܘܐ.

ܘܡܠܟܐ ܕܝܢ ܒܗ ܒܝܘܡܐ ܒܒܘܠܐ ܘܦܩܕ ܠܗܘܢ ܕܢܩܛܠܘܢ
ܘܐܡܪ: ܩܛܠܘ ܩܛܠܐ: ܚܠܝܨܐ(3) ܗܘܝܘ ܕܢܦܩܘܢ: ܐܢܫܝܢ ܕܡܢ
ܟܠ ܐܬܪ: ܘܐܢܐ ܟܠ ܡܪܝ(4) ܒܥܠ ܕܒܒܐ. ܘܐܬܩܛܠܘ
ܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ: ܘܫܡܥ ܠܟܠܗܘܢ ܕܐܣܝܪܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܠܟܐ ܕܝܢ
ܕܡܪܝܐ ܢܣܒܗ ܠܒܒܘܠܐ ܕܢܩܛܠ ܥܡܗܘܢ: ܘܠܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܕܗܘܘ ܥܡܗ ܘܩܛܠܘܗܝ. ܘܗܘܐ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܥܡܘܕܐ
ܘܠܒܗ ܠܟܢ: ܐܢܬ ܐܠܗܐ ܡܢ ܕܡܥܒܕ ܒܩܕܝܫܐ.
ܘܫܡܗ ܘܐܡܪܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܚܝܐ: ܘܒܬܪܗ

(1) ܢܚܢ. (2) ܕܦܠܩܐ. (3) ܚܠܝܨ sic (4) ܡܪܝ.

ܗܦܘܟ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܐܪܝܢܘܣ ܗܓܡܘܢܐ ܐܡܪ: ܡܢܘ
ܐܝܬܝܟܘܢ؟ ܣܓܝܐܐ ܘܠܐ ܠܡܬܡܢܝܘ: ܕܟܠܢ ܡܗܝܡܢܝܢ ܒܡܫܝܚܐ.
ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܟܠܗܘܢ ܐܟܚܕܐ: ܟܠܢ ܐܘܠܝܢ. ܟܕܘ ܚܙܐ ܕܝܢܐ
ܕܝܨܝܦܝܢ ܒܚܝܘܬܗܘܢ. ܐܪܝܢܘܣ ܐܡܪ: ܢܬܩܛܠܘܢ ܒܣܝܦܐ: ܐܢܫܐ
ܡܫܠܛ ܐܢܬ ܒܓܘܫܡܢ ܠܡܩܛܠܗ: ܘܢܦܫܬܢ ܡܢܘ ܥܒܕ ܐܢܬ
ܠܢ؟ ܘܡܚܣܕܐ ܦܩܕ ܕܢܬܢܓܕܘܢ. ܘܡܚܣܕܐ ܢܦܩܘ ܠܟܠܗܘܢ:
ܘܩܛܠܘܗܝ ܠܦܪܘܛܘܣ ܕܥܡܗ: ܘܠܗ ܫܒܩܘܗܝ ܠܚܘܕܗ.
ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܕܗܘܢܐ ܕܦܛܪ ܦܢܘܬܐ ܗܘܐ ܡܬܚܫܒܬܗ ܕܝܢܐ:
ܫܩܠܗ ܠܦܦܢܘܛܝܣ ܘܡܛܝܗ ܐܝܟ ܠܗܠܝܢ ܐܢܫܐ. ܘܟܕ ܕܝܢ
ܦܩܕ ܗܓܡܘܢܐ ܕܢܬܬܩܛܠܘܢ ܟܠܗܘܢ. ܘܩܪܒܘ ܐܝܟ
ܕܗܘܝܢ ܠܩܛܠܗܘܢ: ܘܐܬܩܛܠܘ ܐܝܟ ܠܟܠܗܘܢ: ܘܦܫܛܘ ܐܝܟ
ܓܘܫܡܝܗܘܢ ܠܡܩܒܪܐ ܒܡܣܡܪܐ[1]. ܘܢܫܬܡܠܝܢ ܐܦ ܗܘܢܘܢܗܘܢ
ܘܩܒܠܘ ܟܠܝܠܗܘܢ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܦܩܕ ܐܪܝܢܘܣ ܗܓܡܘܢܐ: ܕܢܬܩܪܒܘܢܗܝ
ܠܩܕܡܘܗܝ ܦܦܢܘܛܝܣ ܩܕܝܫܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܗܓܡܘܢܐ:
ܚܙܐ ܡܢ ܣܓܝܐܐ ܒܢܝܢܫܐ: ܘܐܦ ܡܫܝܚܐ ܐܢܬ ܠܗܠܝܢ ܕܩܛܠܬ:
ܐܢܘܢ ܕܦܪܫ ܠܟ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܫܡܝܐ ܚܝܠ. ܘܡܚܣܕܐ
ܦܩܕ ܕܢܬܩܛܠܘܢܗܝ ܠܡܫܚܬܐ ܠܗܘ ܒܝܬܐ ܕܦܪܘܠܐ:
ܕܡܬܩܛܠܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܒܝܬܐ: ܘܢܦܠܘ ܗܦܟܬܐ ܐܝܟ ܡܫܪܐ[2]
ܕܒܝܬܐ: ܡܢ ܒܬܪ ܕܒܝܬܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܟܠܗ ܐܝܟ ܦܘܡܐ ܕܡܫܩܐ:
ܘܡܢ ܒܬܪ ܚܫܚܬܐ ܐܝܟ ܡܩܛܠܐ. ܘܐܬܩܪܒܘܢܗܝ ܠܡܫܚܬܐ

(1) ܗܘ ܕܝܢ ܚܨܝܢܐ Secures. (2) ܡܫܪܐ؟ Serra, in lat.

ܒܬܘܩܦܬܐ ܕܓܒܝܠܬܐ ܘܫܢܝܘ: ܘܐܫܬܘܕܝܘ ܠܐܪܥܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ
ܐܢܝܐܣ ܗܓܡܘܢܐ: ܐܬܕܟܪ ܩܕܡܘܗܝ ܦܓܪܐ ܘܐܡܪ: ܐܝܟܘ
ܒܥܠܬ ܐܠܗܝ ܦܪܝܡܘܣ؟ ܟܕ ܡܢܐ ܠܐ ܐܬܐ ܡܥܕܪܢ ܘܦܪܩܢ
ܡܢ ܐܝܕܝ؟ ܠܗܠܝܢ ܕܡܩܡܝܢ ܗܘܘ ܩܕܡ ܐܡܪܐ: ܐܝܟܢܐ ܗܟܢܐ
ܕܠܝܬ ܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܐܬܘܬܐ ܘܗܘܘ ܐܠܗܐ ܚܢܢ ܘܦܠܠܣ(1)
ܘܐܬܦܠܚܘ. ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ: ܕܢܛܪܘ ܐܘܪܫܠܡ ܠܡܠܟܐ.
ܘܟܕ ܐܢܝܐܣ ܗܓܡܘܢܐ: ܕܢܬܚܫܒ ܦܠܛܝܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܠܥܠ ܡܢ ܐܓܪܐ(2) ܕܒܝܬ ܦܠܛܝܪܐ. ܡܛܠ ܕܫܡܥ ܗܘܐ:
ܕܩܠܐ ܩܪܒܐ ܘܐܬܟܠܝ ܠܗ ܠܦܠܛܝܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܒܟܕܘ
ܕܗܘܐ ܢܦܩ ܕܦܩܕ ܐܢܝܐܣ ܗܓܡܘܢܐ. ܘܩܡ ܐܢܝܐܣ ܡܢ ܒܝܬ
ܘܪܗܛ ܠܦܠܛܝܪܘܢ: ܗܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܪܘܡܝܐ.

ܘܦܠܛܝܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܟܝܠ ܗܘܐ ܠܥܠ ܡܢ ܐܓܪܐ(2) ܕܒܝܬ
ܦܠܛܝܪܐ: ܘܠܐ ܡܬܚܙܐ ܟܠܗܘܢ ܘܠܐ ܚܕܐ ܡܢ ܩܪܒܐ. ܡܛܠ
ܕܐܝܬ ܡܓܕܠܐ ܡܢ ܥܡܡܐ: ܘܣܠܩܘ ܒܓܘܦܝܗܘܢ ܠܦܠܛܝܪܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܗܘܐ ܡܢܝ ܥܝܢܐ ܡܢ ܥܡܡܐ: ܘܟܕ ܡܓܕܠܐ ܡܬܚܙܐ
ܡܢ ܪܚܝܩ: ܘܡܬܚܙܝܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܩܡ ܠܥܠ ܡܢ ܦܠܛܝܪܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܗܠܝܢ ܡܓܕܠܐ ܩܝܡܘ ܡܢ ܗܘ ܓܒܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܘܡܢ ܗܪܟܐ. ܘܦܪܘܩܝ ܕܝܠܗ ܠܦܠܛܝܪܐ ܒܝܘܡܬܗ: ܘܦܬܟܪ
ܐܢܝܐܣ ܘܩܡ ܟܠܗܘܢ ܘܐܡܪ: ܐܝܟܢ ܓܒܝܐ ܠܓܕܫܐ ܒܢܘܡܐ
ܩܕܡܝܐ: ܗܘܒ ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܓܒܝܠܬܐ. ܘܢܦܠ ܒܗ ܒܗܘ ܦܓܪܐ:

---

(1) Pallas, in lat.

(2) ܐܓܪܐ ܣܩܦ ܕܒܝܬܐ Fastigium, in lat. N. E.

ܘܡܣܩܐ ܢܬܬܐ ܢܕܒܪܘܗܝ ܒܟܠܗܘܢ. ܘܡܠܟܗܘܢ ܕܪܫܐ ܦܪܘܩܢ
ܘܫܠܐ ܘܫܢܐ: ܘܩܡ ܘܢܣܒ ܠܗ ܥܠܡܐ ܦܪܘܩܢ: ܘܐܡܪ ܠܗ:
ܘܠܐ ܐܬܒܥܝܘܗܝ ܠܗܘ ܕܡܗܝܡܢ ܐܕܘܪܗܘܪܡܙܕ: ܘܐܬܕܪܘܬܗܝ
ܠܗܘ ܕܢܣܒ ܠܟܣܦ. ܘܡܢ ܕܐܡܪ ܡܪܝ ܦܠܢ: ܐܬܢܟܦ
ܠܟܦܢܐ ܒܥܘܒܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܟܕ ܡܬܢܟܣܝܢ ܘܡܬܡܫܚܝܢ
ܡܕܡܘܬܗܘܢ[1]. ܘܢܣܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܦܝܬܝܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܟܕ ܒܥܒܕ
ܚܢܢܐ ܕܥܘܗܕܢܐ ܘܠܒܫ ܠܒܘܫܐ ܦܪܐ. ܘܣܝܡ ܥܠ ܐܪܥܐ
ܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܐܙܠ ܢܥܡܪܘ ܟܕ ܕܢܝ ܒܦܠܛܝܐ[2] ܠܐܒܕܐ
ܡܢܠܝ ܒܗ ܦܬܓܡܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܩܡ ܕܡܕܘܗܝ ܘܡܟܐ ܘܐܡܪ:
ܢܕܥܘܢ ܐܘ ܐܪܡܝܐ[3]؟ ܐܢܐ ܐܢܐ ܦܝܬܝܘܢ ܗܘ ܕܦܩܝܕܐ.
ܥܠ ܡܢܐ ܚܛܝܬ ܠܥܡܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܢܝܥܬ ܐܢܬ ܠܗ ܠܗܘ
ܕܝܗܒܐ ܚܠܬܗ ܒܪܒܝ؟ ܣܒ ܗܕܐ ܕܟܠܟܠܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܚܘܬܟ:
ܘܐܢܫܝܢ ܕܐܬܚܙܝܬ: ܘܚܫܘܟ ܕܐܝܠܝܢ ܗܘܝܢ ܐܢܬ ܘܐܝܠܝܢ
ܢܕܥܬ: ܘܐܘܕܥ ܠܗܠܝܢ ܕܐܝܬ ܗܕܐ ܒܠܗܘܢ: ܕܡܢ ܐܢܬ
ܘܠܦܬܓܡܐ ܡܢܗ ܕܐܢܬ ܐܢܬ.

ܐܘܡܢ ܕܝܢ ܦܪܩܘܣܛܐ[4] ܕܐܘܪܫܠܡ: ܟܕ ܝܘܡܐ
ܠܥܘܕܢܐ ܦܝܬܝܘܢ ܕܝܫܐ ܘܩܡ: ܘܐܝܟܢܐ ܗܘܝܢ ܒܐܠܗܐ ܚܝܐ:
ܗܘ ܘܟܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܚܝܐ ܐܢܫܐ ܘܡܢܠܚܝܢܗ.
ܘܚܙܝ ܠܗܘܢ ܐܝܢܐ ܠܐܘܪܫܠܡܝܐ[5]: ܘܐܡܪ ܕܗܘܝܢ

---

(1) ܡܕܡܘܬܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܕܩܕܡܝܐ. (2) ܒܦܠܛܝܐ Platea, in lat. (3) ܐܪܡܝܐ.
(4) ܦܪܩܘܣܛܐ: ܐܘ ܦܪܩܐ. Praepositus. Praefectus, in lat. (5) ܐܘܡܢܘܢ:
ܐܘܡܢܘܢ. Annumerare? adnomen? Agnomen? ܡܢܐ ܐܢܬ. ܟܕ: ܠܐ: recensuit

ܗܘܘ ܒܡܫܝܚܐ ܐܪܒܥܡܐܐ ܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܒܬܪ ܕܨܠܝ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ:
ܐܚ̈ܝ: ܐܬܚܝܠܘ ܒܠܒܟܘܢ ܘܡܣܒܪܘܬܟܘܢ: ܘܗܘܘ ܠܗ ܦܠ̈ܚܐ
ܠܡܫܝܚܐ: ܕܝܗܒ ܠܗ ܚܝܠܐ ܠܦܦܢܘܛܝܘܣ ܕܢܬܕܪܫ ܘܢܙܟܐ:
ܘܢܕܪܘܗܝ ܕܢܙܟܐ ܠܐܪܝܢܘܣ ܘܫܒܩܘܗܝ ܒܡܟܬܫܬܗ. ܐܝܟ
ܕܒܣܘܓܐܐ ܐܚ̈ܝܢ: ܕܟܠܗ ܐܠܗܐ ܐܠܐ ܐܢ ܚܕ ܕܐܬܓܠܝܘܗܝ
ܒܫܒܝܐ: ܡܠܟ ܡܠܟ̈ܐ ܘܡܪܐ ܡܪ̈ܘܬܐ: (ܕܢܬܚܫܒ ܠܟܘܢ
ܐܢܘܢ[1] ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܦܠܚ̈ܘܗܝ ܡܗܝܡܢ̈ܐ. ܘܡܢ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܐܘܣܒ ܦܪܦܘܣܝܛܐ[2] ܠܐܪܗܘܛܘܗܝ ܗܠܝܢ ܡܠ̈ܐ: ܘܫܠܝܡܘ
ܠܗܘܢ: ܘܐܙܠ ܘܩܡ ܩܕܡ ܐܪܝܢܘܣ ܗܓܡܘܢܐ: ܘܫܠܚ
ܕܢܬܦܣܩܘܢ ܪ̈ܝܫܐ. ܘܡܢ ܕܫܡܥ ܗܠܝܢ ܗܠܝܢ ܠܗܘܢ ܕܗܘܘܢ
ܩܘܡ ܒܦܪܗܣܝܐ ܕܟܠܗ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܚܕ ܦܘܡܐ: ܘܐܡܪܘ:
ܕܢܬܦܣܩܢ ܚܝ̈ܢ: ܘܡܬܒܢܝܢ ܗܘܝܢ ܕܒܥܘܠ ܡܫܝܚܐ. ܐܪܝܢܘܣ
ܗܓܡܘܢܐ ܐܡܪ: ܠܡܢܐ ܠܟ ܥܠܝܟ ܫܘܠܛܢܐ ܐܘܣܦ ܕܢܫܟܚ
ܟܠ ܡܕܡ. ܝܕܥ ܠܟ ܕܟܠܐ[3]: ܘܗܘ ܕܝܢ ܟܠ
ܘܠܐܘܣܢܝܗ ܡܠܗܘܢ. ܘܦܘܩܕܢܐ ܐܡܪ: ܢܬܝܗܒ ܟܠ ܫܘܠܛܢܐ
ܐܪܝܢܐ. ܐܪܝܢܘܣ ܐܡܪ: ܟܠ ܣܘܓܐܐ ܠܟ ܡܢܟ ܐܦܠܐ
ܠܡܬܦܣܩܢܐ ܚܕܐ ܐܚܪܐ ܥܠ ܟܠܗ. ܦܘܩܕܢܐ ܐܡܪ ܠܗ:
ܫܒܩܝܗ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܐܘܠܐ ܗܢܘܢ ܕܟܠܗ ܐܠܗܐ ܐܠܐ ܐܢ ܚܕ:
ܗܘ ܕܐܬܚܘܝ ܒܫܒܝܐ: ܘܟܢܘܫ ܒܗܠܝܢ ܡܠܝܢ ܐܚܪܢ̈ܐ ܕܢܬܦܣܩܢ:
ܘܡܬܒܢܝܐ ܐܚܪ (ܡܢ ܠܗܠ[4]. ܐܪܝܢܘܣ ܐܡܪ: ܫܡܥ ܠܟ ܕܗܘܝܐ
ܗܘܐ: ܚܝ̈ܐ ܢܐܡܪ ܟܕ ܐܠܗܐ ܐܦܠܐ ܘܐܬܟܢܫܘ.

(1) ܕܢܬܚܫܒ ܠܟܘܢ. ܗܟܢܐ ܠܗ. (2) ܦܪܦܘܣܛܐ. (3) (ܗܘ ܕܝܢ ܕܒܣܝܡܐ Dux). (4) ܡܢܗ.

ܘܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܕܥܠܡܝܢ ܐܝܩܪ̈ܘܗܝ ܝܗܒܗ̇: ܘܥܒܕܐ ܛܒ
ܕܦܩܘ̈ܗܝ ܕܐܪܢܘܬܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܚܘܢܐ ܡܫܝܚܐ[1] ܢܚܒܝܗ
ܕܐܒܘܟ ܫܡܥܬܐ: ܘܠܐ ܬܐܡܪ ܕܠܐ ܚܙܐ ܐܢܐ ܠܒܝܬܟܢܫܬܐ.
ܘܐܬܚܝܒ ܐܕܪܘܢ: ܘܦܩܕ ܕܢܬܚܒܫ ܐܘܫܒܐ
ܦܪܘܩܢܐ[2] ܒܟܒܠܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܟܕ ܡܬܚܒܫ ܗܘܐ:
ܢܕܥ ܐܢܐ ܐܘܫܒܐ: ܕܠܐ ܡܢܟ ܐܢܐ ܠܝ ܗܘܐ: ܐܠܐ ܗܕܡܐ
ܐܢܐ ܠܝ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܟܬܒ ܐܢܐ ܠܝ ܒܟܘܪܗܝܢ ܒܥܕܬܐ
ܕܡܠܟ ܡܠܟܐ: ܕܝܠܗ ܡܠܟܐ ܢܬܟܠܠ ܒܗ ܕܝܢܐ. ܐܘܫܒ ܐܡܪ:
ܠܐ ܐܘܫܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܠܐ ܢܚܙܐ[3]
ܗܢܐ ܢܘܗܪܐ: ܐܠܐ ܐܢܐ ܐܬܟܠܠ ܢܘܗܪܐ ܘܐܫܬܥܒܕ ܡܢ[4] ܦܬܘܪܗ
ܕܡܪܝ[5] ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܠܝ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܪܢܘܬܐ: ܕܠܐ ܐܟܠ
ܐܢܐ ܘܠܐ ܫܬܐ ܐܢܐ: ܐܠܐ ܐܢܐ ܡܬܚܒܫ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܝܠܗ
ܘܕܝܢܝ̈ܢ. ܘܦܩܕ ܐܪܢܘܬܐ ܠܩܕܡܘܗܝ ܕܝܬܒܐ ܡܕܒܚܝܗ
ܩܠܝܠܝܬ: ܘܡܫܝܚܐ ܐܬܚܠܦ ܗܘܐ ܒܫܢܬܐ: ܘܫܝܦܐ ܗܘܐ
ܐܚܝܢܘܗܝ ܒܐܪܥܐ. ܘܡܚܐ ܐܪܢܘܬܐ ܐܘܫ ܕܢܣܒܗ ܡܢ
ܡܕܒܚܝܗ: ܘܐܬܚܠܦ ܘܠܐ ܐܫܟܚ ܕܢܣܒܗ. ܘܦܩܕ ܠܥܒܕܐ
ܡܫܢܐ ܘܡܪܘܕܐ[6]: ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܦܫܝܛܐ[7] ܟܕ ܡܠܟܐ ܡܬܟܠܠ
ܗܘܐ ܒܬܘܒܬܐ: ܕܢܫܬܩܠ ܟܕ ܢܚܬ ܥܠ ܡܕܒܚܝܗ. ܘܫܩܠ
ܫܚܬܐ ܕܐܝܟ ܡܣܒܪܢܘܬܗ[8]: ܘܫܕܝ ܠܗ ܥܠ ܡܬܟܠܠ ܘܢܦܠ
ܠܗ. ܘܟܕ ܢܚܬ ܥܠ ܡܕܒܚܐ: ܦܬܚܘ ܐܒ̈ܘܗܝ ܠܦܫܝܛܐ: ܘܠܐ

ܗܘܝܢ. (1) ܡܫܝܚܐ. (2) ܦܪܘܩܢܐ. (3) ܢܚܙܐ. (4) ܥܠ. (5) ܕܡܪܢ.
(6) ܘܡܪܘܕܐ. (7) ܦܫܝܛܐ sic (8) ܡܣܒܪܢܘܬܗ.

ܢܥܟܒ ܕܢܫܬܕܪܘܢ ܠܦܘܩܕܢܗ: ܘܡܚܕܐ ܟܕ ܦܬܝܚܬܐ ܐܬܚܬܡܬ
ܕܟܣܦܐ ܕܥܒܕܬܐ. ܘܡܚܕܐ ܐܪܣܛܘܡܟܘܣ(1) ܕܐܢܬܘܦܘܣ ܘܐܚܕ
ܠܗ: ܐܝ ܥܡܕ ܐܢܐ ܠܟ ܡܪܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܠܐ ܬܫܬܓܫ ܒܗܕܐ
ܡܕܝܢܬܐ: ܡܛܠ ܕܐܘܚܕܢܗ ܦܝܠܝܦܘܣ ܠܟܠܗ ܒܢܝ̈ ܥܕܬܗ.
ܘܐܬܢܨܚ ܐܢܬܘܦܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܘܦܩܕ ܕܢܬܟܠܘܢ ܗܘܘ
ܠܐܘܪܚܐ ܦܪܘܣܦܘܢܐ ܘܟܪܘܒܘܬܐ ܟܠܗܘܢ ܕܟܢܫܐ
ܥܠ ܟܢܫܗ: ܡܛܠ ܕܐܘܕܝܘ ܟܠܗ ܕܐܘܚܕ ܒܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܐ:
ܘܢܘܡܘܣܐ ܢܝܫܐ ܕܫܪܪܐ. ܘܐܝܟܢܐ (ܕܗܘܡܘܢܘܗܝ ܕܟܬܒܐ(2)
ܠܟܠܗܘܢ: ܘܫܪܘ ܢܦܫܗ ܒܚܘܫܒܐ ܘܩܒܠܘ ܒܗܝܢ ܥܘܕܐ
ܗܡܢܘܬܐ. ܘܐܡܪ ܢܝܫܐ ܠܐܒܐ ܠܗܘܢܝܐ ܥܒܝܕܐ: ܘܐܡܪܠܗ
ܐܦ ܗܢܐ ܥܘܡܠܢܐ ܕܗܘܢܝܘܬܗܘܢ. ܘܐܡܪܠܗ ܡܠܟܘܬܐ
ܒܦܬܓܡܐ: ܘܗܠܝܢ ܠܥܡܐ: ܘܐܬܚܪܝܘ ܥܡ ܟܠܗܘܢ
ܗܘܕܘܗܝ ܕܢܥܘܠ ܡܥܝܢܐ: ܘܐܡܪܠܗ ܠܠܒܫܗܘܢ ܒܘܓܕܢܐ(3).
ܐܢܬܘܦܘܣ ܕܝܢ ܥܩܒܐ ܡܢ ܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܟܕ ܒܗܘܢ ܗܘܐ:
ܘܐܡܪ ܢܝܫܐ ܠܡܘܬܒܐ ܦܝܠܝܦܘܣ (ܒܝܘܡܐ: ܘܡܢܐ ܗܘܐ
ܐܢܬܘܦܘܣ ܒܠܘܡܕܝܢ ܕܝܠܗ(4): ܘܦܩܕ ܕܢܦܩܘܢ ܕܝܢܐ
ܘܐܬܡܛܝܘ ܒܡܕܝܢܬܐ: (ܘܢܥܕܘܢܗܘܢ ܒܝܘܡܐ(5) ?): ܘܡܬܡܛܝܢ
ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܡܢ ܥܡ. ܘܟܕ ܡܬܡܛܝܢ ܘܐܙܠ: ܢܘܓܗܘܢ ܠܡܘܬܒܐ
ܦܝܠܝܦܘܣ ܟܕ ܢܦܩ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܗܘ ܘܗܝܢܐ ܢܝܫܗ: ܗܘܐ

(1) ܐܪܣܛܘܡܟܘܣ: ܗܘ ܟܕ ܣܘܡܟܐ. N. E. Assessor (2) ܕܗܘܡܢܝܐ ܕܐܘܡܢܐ ܘܕܝܟܘܢ. (3) ܒܘܓܕܢܘܬܐ. (4) ܘܗܠܝܢ ܡܢܐ ܒܠܘܡܕܝܢ ; (5) (ܢܠܦܐ. ܐܘ ܠܗ. Lustrum? Navigium, in lat. sic in lat.

ܕܝܢ ܡܚܕܐ ܐܢܫ ܗܘܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ. ܘܐܬܟܪܝ ܛܘܒܐ
ܘܡܘܬܒܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܢܨܪܝܐ: ܘܩܪܒܢܐ ܗܘܐ
ܠܡܫܝܚܝܐ. ܘܫܕܪ ܐܓܪܬܐ ܦܝܠܘܟܣܝܢܘܣ ܟܕ ܐܢܫ ܥܠ ܕܦܪܣܐ
ܘܐܙܠ ܠܘܬ ܡܢ ܡܠܬܐ: ܘܐܫܬܡܥ ܠܢܨܪܝܐ ܟܕ ܡܬܬܥܝܩܝܢ
ܐܠܗܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܪܝܐ ܐܪܝܐ: ܐܠܗܐ ܕܟܠܗ ܡܪܝܡܐ ܠܗ
ܕܘܝܐ ܕܢܨܪܝܐ ܘܚܢܢܐ: ܘܐܦ ܥܠ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܠܐ ܫܒܩ
ܐܦܐ. ܡܛܠ ܕܫܘܒܩܢܐ ܗܘܐ ܕܝܠܗ (ܕܡܬܩܪܐ ܠܗ ܫܡܥܘܢ
ܗܘ[1] ܡܥܢܝܐ: ܗܘ ܕܐܬܠܒܫ ܥܠ ܢܦܫܐ ܘܥܠ ܫܡܥܐ. ܐܦܝܣ
ܡܠܟܐ ܐܦܝ ܕܡܛܛܘܪܐ ܐܢܫܐ[2] ܡܫܡܫܝܢ: ܕܢܬܩܒܠܘܢ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ[3].
ܐܢܫ ܕܝܢ ܐܦܠ ܐܢܫ ܡܪܝܡ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܡܥܢܝܐ: ܕܡܬܛܝܒ
ܐܢܫ ܠܗ ܢܦܫܐ: ܕܢܬܠܘܢ ܠܦܠܚܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ܥܒܕܝܐ.
ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢܕܝܢ: ܡܪܝ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܠܐ ܢܬܟܫܦܘܢ
ܠܗܘܢ ܠܟܠܐ ܕܢܫܐ ܥܡܢ ܐܘ ܬܚܘܬܝ. ܘܐܦ ܕܝܢ ܠܐ: ܡܘܬܒ
ܠܟܘܢ ܒܢܝܟܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܢܨܪܝܐ ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܩܫܝܢ
ܐܠܗܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܚܝܝܢ ܢܦܫܗܘܢ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ:
ܕܐܡܪܬ ܫܠܡܐ ܕܦܪܣ ܠܘܬ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܫܡܥܐ ܠܗ ܠܐܠܗܐ:
ܒܝܬܗ ܕܝܢ ܫܠܡ ܐܬܬܩܡܪ ܒܗܘܢ ܣܘܓܐ ܕܦܪܣ. ܘܦܩܕ
ܕܢܫܬܪܘܢ ܐܠܗܐ ܕܝܠܗ ܠܢܨܪܝܐ: ܘܒܠܚܘܕ ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܟܕ
ܣܓܝܐܐ ܠܐܠܗܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܡܫܒܚ ܕܝܠܗܘܢ ܠܡܪܝܐ:
ܘܢܣܒܗ ܐܢܫ ܒܗܘ ܕܘܟܐ.

---

(1) ܡܬܩܪܐ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. (2) Metatores, in lat. (3) ܡܕܝܢܬܐ.

ܒܝܰܘܡܰܝ ܐܰܪܝܳܢܳܘܣ ܗܘ ܦܣܝܩܛܝܩܘܣ[1] ܕܡܕܝܢܬܐ ܦܦܢܘܬܝܣ:
ܘܐܬܚܫܒ ܘܐܬܟܠܝ ܠܐܪܥܐ ܕܐܗܘܡܝܐ: ܕܢܣܒܠܘܢܝܗܝ ܠܗܘ
ܕܡܬܩܢܐ ܡܠܟܐ: ܕܗܘ ܒܝܘܡܝܗܘܢ. ܘܠܟܠܗܘܢ ܟܢܫܐ
ܐܘܟܠܘܣܝܗܘܢ ܠܦܦܢܘܬܝܣ ܠܗܘ ܡܠܟܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘܗܝ ܗܠܝܢ
ܕܐܗܘܡܝܐ ܠܡܠܟܐ: ܘܫܕܪܘ ܠܗ ܡܕܡ ܕܒܝܘܡܝ ܐܪܝܢܘܣ
ܗܓܡܘܢܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ: ܐܬܬܙܝܥ ܗܟܢ: ܘܦܩܕ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܦܦܢܘܬܝܣ: ܘܥܡܗ ܕܝܠܝܘܣ[2] ܒܝܠܝܐ ܕܐܣܛܪܛܐ. ܘܐܟܠܘܗܝ
ܕܐܗܘܡܝܐ ܕܡܠܟܐ ܠܟܠ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܛܪܘܗܝ ܠܐܘܪܚܐ
ܒܝܠܝܐ ܕܐܣܛܪܛܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܠܗ: ܟܪܙܘ ܠܡܪܢܐ ܘܐܡܪ:
ܒܫܡܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܬܣܝܒ: ܕܡܢܗܘܢ ܐܦ ܠܝ ܠܗܘܢ ܡܢܗ
ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘ ܒܝܠܝܐ ܒܟܝܬܐ: ܘܟܕ ܡܢܝܢ
ܗܘܐ: ܐܬܩܪܒ ܗܘܐ ܐܢܛܝܢܘܐ ܗܘܝܢ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܗܠܝܢ
ܕܐܗܘܡܝܐ: ܐܬܬܙܝܥܘ ܘܫܒܩܘ ܠܐܠܗܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܗܠܝܢ ܚܝܠܐ
ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܘܫܡܥ ܡܕܝܢܬܐ ܦܦܢܘܬܝܣ ܗܘܕܘܥܐ: ܘܐܬܐ
ܡܢ ܟܠܗ ܐܬܪܘܬܐ ܥܡܝܐ ܕܝܘܢܝܐ ܒܝܘܡܐ ܠܐܝܟ ܥܡܝܐ: ܘܐܬܟܢܫ
ܒܗܢܐ. ܘܠܩܝܛ ܠܡܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܫܩܠ ܒܠܝܠܐ ܕܟܘܠܗ.
ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܕܢܚܘܬ ܠܫܡܝܐ: ܘܐܬܚܙܝܬ ܒܝܘܡܐ ܕܝܘܡܐ ܘܕܡܠܟܘܬܐ
ܘܕܒܠܥܘ ܐܢܬܘܢ ܘܕܚܠܘ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܗܘܝܢ ܗܠܝܢ ܕܐܗܘܡܝܐ:
ܘܗܘܝܢܘܢ ܠܗܘܢ ܒܝܘܡܐ ܕܒܝܫܘܬܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ
ܒܝܘܡܐ ܒܝܫܐ. ܘܐܬܦܢܝܘ ܗܠܝܢ ܐܢܫܐ ܕܐܗܘܡܝܐ ܒܐܠܗܐ:
ܘܥܡܗܘܢ ܕܗܘܝܢ ܐܢܘܢ ܡܕܡ ܕܠܐ ܚܘܒܐ ܡܠܟܐ: ܘܢܦܩܘ

Acta, in lat. [1]

[2] ܕܝܠܝܘܣ.

ܠܩܰܠܛܺܝܢ ܕܒܶܝܬܶܗ. ܘܩܰܒܶܠ ܩܘܪ̈ܒܢܘܗܝ ܘܐܰܡܪܺܝ ܠܶܗ: ܕܢܶܬܠܽܘܚܘܢ ܣܰܓܺܝ: ܘܡܰܪ̈ܢܝ ܒܥܘܬ ܡܫܝܚܐ ܡܘܕܝܢܐ. ܘܢܶܗܘܶܐ ܘܢܬܒܰܠܥ ܠܥܡܓܪܐ ܩܘܪ̈ܒܢܘܗܝ ܕܡܰܠܟܳܐ. ܘܢܶܫܬܰܒܰܚ ܕܝܘܩܢܐ ܕܚܘܬܡܰܝܗܘܢ: ܘܦܰܪܨܘܦܐ ܕܢܝܫܢܐ ܕܩܕܝܫܘ̈ܗܝ: ܘܢܶܬܶܬܠܽܘܢ ܒܡܠܘ̈ܐ ܕܩܘܒܠܘܗܝ[1] (ܒܶܗ ܒܥܘܡܕܐ)[2]: ܘܢܶܬܶܠ ܘܢܶܬܡܰܚܡܚܝܘ ܒܡܚܫ̈ܐ ܕܡܣܒܪܢܘܗܝ.

ܗܳܢܶܐ ܕܶܝܢ ܡܫܝ̈ܚܐ ܕܩܘܪܒ̈ܢܘ ܕܡܶܬܬܣܡܝܢ ܠܡܬܒܪ̈ܐ ܕܥܘܡܪ̈ܐ: ܘܡܠܘ ܘܐܦ ܠܥܠܘܕܘܡܬܐ ܡܨܝܕܬܐ ܒܚܝܠ ܚܘܒܬܐ ܦܬܝܘܢ: ܢܫܝܡܬܐ ܘܐܕܘܪܗܪܡܙܕ. ܕܒܐܘܠܨܢܘܬܗܘܢ[3] ܘܫܘܟܠܠܗܘܢ ܕܢܫܠܡܘܢ ܢܥܘܠ ܠܢ ܐܠܗܐ ܕܢܩܒܠ ܢܥܘܠ ܐܦ ܒܡܠܬܗܘܢ ܕܡܪܢ ܡܫܝܚܐ ܒܥܘܬ ܡܫܝܚܐ: ܘܢܗܘܐ ܥܡܗܘܢ ܡܘܕܝܢܐ ܘܢܫܬܒܚ ܠܥܠܡ ܘܠܥܠܡ ܘܠܕܪ̈ܐ ܕܩܘܕܫܐ ܠܥܠܡ[4] ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܠܡܬ ܬܘܕܝܬܐ ܕܡܪܝ ܦܬܝܘܢ ܣܗܕܐ ܘܕܢܫܝܡܬܐ ܘܐܕܘܪܗܪܡܙܕ ܘܐܢܗܝܕ ܒܪܬܗ: ܕܫܘܒܚܐ ܠܫܡܗ ܘܢܬܒܪܟ.

---

(1) ܕܡܠܝܟܝܢܘܗܝ ܡܣܝܒܪ̈ܐ. (2) ܒܗ ܥܘܡܕܐ. (3) ܕܢܬܥܒܕܝܢܘܗܝ. (4) ܐܦ ܗܫܐ ܘܒܟܠܙܒܢ ܘܠܥܠܡ.

ܬܘܒ ܣܗܕܘܬܐ(1)

ܕܡܪܝ ܦܛܪܘܣ

ܪܫ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܕܗܘܐ ܒܝܘܡܝ
ܕܡܟܣܝܡܝܢܘܣ ܪܫܝܥܐ.

ܒܬܪ ܗܝ ܕܝܢ ܡܢ ܚܡܫ ܫܢܝܢ ܡܠܟܘܬܗ ܕܕܝܘܩܠܛܝܢܘܣ: ܘܫܒܝܬܐ
ܗܘ ܘܗܘܐ ܕܐܬܚܙܝܬ ܕܡܠܟܘܬܗ ܐܟܣܢܝܐ ܘܪܕܘܦܝܐ ܡܪܝܪܐ
ܚܒܝܫܐ ܡܪܕܘܬܐ ܕܡܫܝܚ. ܘܐܬܚܝܠܘ ܡܫܡܫܢܐ ܠܗ ܘܐܬܒܛܠ ܣܓܝ
ܡܪܕܘܬܐ ܡܛܠ ܟܠ ܣܟܘܢܝܐ: ܕܒܬܠ ܦܛܪܘܣ ܪܫܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܘܣܗܕܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܪܝܐ. ܟܠ ܡܛܠ ܕܟܠ ܥܡܘܢ ܒܝܬܐ ܡܒܝܬܐ
ܘܡܕܝܢܬܐ: ܣܒܝܪܐ ܘܡܒܝܬܐ ܕܫܠܝܐ: ܡܢ ܒܪܝܬܐ ܡܒܝܬܐ
ܘܒܢܝܐ ܕܫܢܝܐ ܘܐܪܒܥܐ ܕܗܘ ܐܬܐ: ܘܡܠܟܘܬܐ ܚܕܐ ܠܡܥܒܕ
ܕܣܗܕܘܬܐ ܣܓܝܐܐ ܘܪܘܚܐ: ܡܒܝܬܐ ܗܝ ܠܡܬܩܪܐ ܐܦ
ܘܡܘܕܝܢܐ: ܟܕ ܐܬܒܝܢ ܣܘܓܐܐ ܡܢ ܗܕܐ ܡܠܟܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܢ
ܗܠܝܢ ܕܣܗܕܘܬܐ ܐܬܟܠܠ ܒܟܠ.

ܒܝܘܡܝ(2) ܕܡܟܣܝܡܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܟܕ ܐܬܬܠܚܘ
ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܦܛܪܘܣ: ܡܢ ܠܟܪܘܟܝܐ ܐܢܫܝܢ ܕܐܬܚܦܪܘ ܒܗܘ
ܘܒܢܝܐ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܘܟܕ ܒܥܒܕ ܣܦܪ ܗܕܐ ܩܕܡ ܦܘܩܕܢܐ:
ܘܐܬܬܢܝ ܟܘ ܐܬܒܝܐ. ܘܐܘܕܥܘ ܠܡܟܣܝܡܝܢܘܣ ܡܠܟܐ:
ܕܐܬܚܝܕ ܘܐܬܬܢܝ ܟܘ ܐܬܒܝܐ. ܦܩܕ ܡܠܟܐ: ܕܢܬܚܝܕ

(1) ܐܬܬܢܝܬ ܕܣܗܕܘܬܗ. (2) ܚܘܪ ܦܐܬܐ 68

ܕܒܪܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܦܘܪܢܣܐ ܕܟܢܘܫܬܐ: ܡܬܦܪܢܣܝܢ ܗܘܘ ܡܠܟܘܬܐ: (ܕܡܠܟܝܢ ܗܘ ܡܕܝܢ[1] ܕܢܫܬܦܝܢܘ: ܘܟܠܗܝܢ ܢܦܫ ܗܘܬ ܣܓܝܐ ܥܡܠܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܐܝܟ ܕܡܫܠܡܝܢ ܠܥܠܡܐ: ܘܐܬܚܙܝ: ܕܠܘܩܕܡ ܠܝ ܡܫܠܡ: ܘܡܢ ܕܡܬܒܥܐ ܠܗ[2]. ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܡܫܒܚܐ ܫܟܝܚܐ ܐܝܟ ܗܘܬ ܠܗܘܢ: ܕܢܫܟܚܘܢ ܢܦܫܬܗܘܢ: ܟܕ ܡܬܚܫܒܝܢ ܠܟܢܫܐ ܕܟܠ ܥܡܡܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ[3] ܠܒܪ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ: ܫܪܪܐ ܕܢܦܫ ܕܠܒܘܬܐ: ܘܥܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܢܦܫ ܒܬܘܠܘܬܐ: ܒܚܝܠܐ ܫܡܝܐ ܘܥܠܡܢܝܐ: ܟܕ ܕܠܗܘܢ ܐܝܬܝܢ ܗܘܘ ܕܫܟܝܚ. ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܫܡܝܐ ܘܢܦܫܬܗ ܒܚܝܠܐ ܐܝܬܝܗ: ܐܝܟ ܕܡܫܠܡ ܢܦܫܬܗܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܟܠ ܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܘܢܫܡܗ ܕܐܢܫ ܡܢ ܥܠܡܐ ܫܡܝܐ ܠܡܫܠܡܘ[4]: ܢܫܬܠܡܘܢܗܘܢ.

ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܐܪܝܘܣ[5]: ܘܕܝܢ ܕܐܠܗܐ ܟܕ ܗܘ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܫܘܪܝܐ: ܡܫܡܥ ܠܗ ܗܘ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܘܢܦܩ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܐܦ ܠܦܪܘܩܐ ܐܣܛܪܛܐ: ܘܟܠܐ ܡܢܗܘܢ ܕܡܫܠܡ ܠܟܠ ܐܢܫܐ: ܘܢܫܬܡܥܘܢ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܘܡܪܕܘܬܗ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܘ ܕܡܫܠܡܐ ܗܘ ܘܐܬܬܙܝܥܘ: ܟܠܗ ܠܟܠ ܐܢܫܐ ܕܢܫܡܥܘܢ ܥܠ ܐܪܝܘܣ ܠܘܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܩܕܡܝܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ (ܕܡܫܠܡܢܐ ܦܩܕ[6]: ܘܐܬܟܢܫܘ

(1) ܕܡܫܠܡܝܢ ܐܢܫܝܢ L. ܕܡܫܠܡ ܝܢܘ L. (2) ܠܗ ܠܡܠܟܘܬܐ. (3) ܗܘܘ L. (4) ܠܡܫܠܡܘ (5) ܐܪܝܘܣ ܗܘ ܕܡܫܠܡ ܗܘܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ L. (6) ܦܩܕ ܟܠ ܕܢܦܩ L.

ܐܝܕ̈ܝܗܘܢ: ܡܢ ܟܠܗ̇ ܓܠܝܠܘܬܐ: ܢܦܩܘ ܥܡ ܢܫ̈ܐ ܘܛܠܝ̈ܗܘܢ
ܟܕ ܓܚܢܝܢ ܘܣܓܕܝܢ: ܘܡܬܟܫܦܝܢ ܠܗ: ܕܢܬܠ ܠܗܘܢ ܒܘܪܟܬܐ.
ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘ ܠܘܬܗ: ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܕܢܗܦܟܘܢ ܠܒܬܝܗܘܢ ܥܡ ܫܠܡܐ ܒܐܝܕܐ ܕܡܪܝܐ؟ ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܘܣܓܕܝܢ: ܡܬܟܫܦܝܢ
ܠܗ ܒܕܡܥ̈ܐ: ܕܢܬܠ ܠܗܘܢ ܒܘܪܟܬܐ ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܒܝܬܗ ܠܒܝܬܗܘܢ
ܘܠܡܬܟܣܝܘ ܕܐܬܐ ܒܝܘܡܗ: ܘܢܫܬܘܐ ܥܡܗܘܢ ܠܫܠܡܐ ܕܢܦܩܘ:
ܘܢܦܩܘܢ ܠܡܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܣܓܝ ܥܕܡܐ: ܚܙܘ ܗܘܐ ܟܠ
ܐܦ ܠܫܠܝܚܐ ܕܒܪܘܟܬܗ: ܘܐ ܡܬܚܙܝܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܟܠܗܘܢ
ܕܝܢ ܕܢܣܒܘܢ ܕܢܦܩܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܒܝܬܐ ܡܬܒܥܝܢ: ܡܬܟܫܦܝܢ
ܠܗ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ: ܕܢܬܕܟܪ ܠܐܒܘܗܝ ܡܢ ܫܠܡܐ. ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܝܢ ܣܓܝ ܘܐܡܪ: ܥܠ ܐܒܘܗܝ ܡܬܟܫܦܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ! ܘܐܡܪ
ܐܝܕ̈ܝܗܘܢ ܘܐܡܪ: ܐܒܘܗܝ: ܘܒܫܠܡܐ[2] ܢܬܠܘܢ ܘܒܪܟܘ ܕܢܬܚܙܐ
ܒܝܘܡܐ ܡܬܚܙܝܢ ܡܢ ܡܬܟܫܦܝܢ ܕܢܦܩܘ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ
ܐܡܪ ܒܘܬܟܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܦܛܪܘܣ: ܕܢܚܬܘܢ ܢܦܠܘܢ ܥܠ
ܐܦܝܗܘܢ: ܘܠܐ ܐܝܬ ܡܢܗܘܢ ܦܝܫ ܡܬܚܫܒܐ ܡܢܗܘܢ. ܕܢܬܠܗ
ܐܡܪ: ܒܝܘܡܬܗ: ܕܡܢ ܫܠܡܐ[3] ܡܢܗܘܢ ܦܝܫ ܠܗܘܢ ܗܘܐ
ܡܬܚܫܒܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܗܢܘ ܒܘܬܟܬܐ ܕܢܬܚܙܘܢ ܘܢܬܟܫܦܘܢ:
ܥܠ ܒܝܬܝܗܘܢ ܕܣܓܝܐܘܢ: ܘܢܚܬ ܠܐܬܪܗܘܢ ܐܝܕ̈ܝܗܘܢ
ܗܢܘܢ ܡܢ ܡܬܚܙܝܢ ܣܓܝܐܐ: ܕܗܠܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܥܡܗܘܢ:
ܐܝܬܝܗܘܢ ܘܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܡܬܚܙܝܢ ܗܘ ܠܐܝܬܝܗܘܢ:

(1) ܒܘܬܟܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ B. (2) ܒܫܠܡܐ. (3) ܦܝܫܐ B.

ܒܫܘܠܡܗ ܕܝܢ ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܘܩܪܒ ܐܢܘܢ ܠܗܢܐ ܩܕܝܫܐ:
ܘܫܠܡ ܠܗܘܢ ܗܝ ܬܘܒܥܬܐ ܦܘܪܐ ܕܡܥܝܢܬܐ ܡܢ ܐܒܘܗ ܗܘܬܐ:
ܝܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܢܝܚ ܠܗ: ܒܦܘܪܢܘܬܐ ܗܘܝܐ ܒܥܝܢ ܐܬܐ
ܕܝܬܒܘܬܐ: ܗܘܝܐ ܓܝܪ ܐܦ ܥܠܝܗ ܐܬܐ. ܐܬܐ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܐܢܫܐ:
(ܬܐܘܢܐ ܗܘܐ ܐܬܐ)[1] ܡܩܠܘܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܘܕܝܢܘܬܐ. ܬܘܒ
ܕܝܢ ܠܗܘ ܐܢܘܢ[2] ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܒܡܘܠܐ ܒܘܪܟܬܐ ܡܩܒܠ.
ܗܘܐ ܓܝܪ ܐܦ ܝܬܝܗܒ ܠܗ. ܘܠܐ ܫܒܩܘܗܝ ܒܠܚܘܕ: ܕܢܕܥ
ܒܢܝܢܐ ܘܕܠܐ ܢܬܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܢܬܥܒܕ. ܫܡܥܘ ܕܝܢ
ܝܬܐ ܒܕܒܪܬܐ ܐܝܟ ܢܗܘܐ. ܘܡܢ ܗܪܟ ܐܢܫܘܢ ܢܦܩܘ ܐܝܟ ܗܘ
ܕܡܬܥܒܕ: ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܡܢ ܥܡܗ ܢܦܫ ܗܘܬܐ ܐܫܬܡܥܬ.
ܒܗܘܐ ܓܝܪ ܝܠܕܐ: ܡܢ ܬܪܬ ܕܒܠܘܬܗ ܥܢܝܢܐ ܐܝܟ ܒܫܪܪܐ:
ܡܢ ܩܕܡ ܐܬܐ ܘܡܢܝܢܐ ܐܬܐ: ܢܬܦܩܕ ܠܗ ܫܠܡܐ ܕܥܒܕ ܒܬܪܬܐ
ܕܫܠܡܐ ܗܘܝܐ: ܐܝܟ ܓܝܪ ܥܡܝܢ ܬܪܬܝܢܒܬܐ: ܗܘ ܕܦܛܪܝܘܟܐ
ܥܘܗܕܢܐ ܡܬܩܪܒ ܗܘܐ: ܐܢܫܐ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܒܢܝܐ ܝܬܝܪ. ܠܟܠܗ
ܗܘܐ ܕܝܢ ܦܛܪܘܣ[3] ܕܫܡܥܐ: ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܕܝܢ ܘܡܢ ܒܬܪܗ
ܘܡܕܡܕܐ ܠܟܢܫܐ ܕܥܠܡܐ: ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܢܫܬܟܚ
ܠܬܠܝ. ܘܒܬܪܬܝܢ ܐܢܫܝܢ ܠܝܘܬ ܡܢ ܢܦܫܗ: ܫܒܩ ܗܘܐ
ܗܕܡܘܗܝ ܫܪܝܪܐ ܕܝܠܗ ܕܦܛܪܘܣ: ܡܢ ܡܟܝܠ ܗܘܐ
ܢܬܬܫܠܡܘܢ. ܡܢ ܕܝܢ ܣܘܦܗ[4] ܗܘܬܐ: ܢܬܬܘܟܠ: ܘܡܢ
ܝܠܕܐ ܢܬܦܢܐ ܦܘܡܐ ܘܦܬܓܡܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܘܢܣܒܪ: ܡܪܝ:
ܡܢܘ ܫܕܪܟ ܒܬܫܒܘܚܬܐ? ܗܘ ܕܝܢ ܡܚܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ

B. ܣܘܦܗ (4) N. E. ܦܛܪܘܣ (3) L. ܐܢܘܢ (2) B. ܐܬܐ (1)

ܣܘܥܪܢܗ(1). ܐܠܐ ܚܕ: ܠܐ ܡܫܬܠܛܝܢ ܒܟܘܡܪܘܬܐ. ܗܐ ܓܝܪ
ܒܥܒܕܝܢ ܕܥܣܩܘܬܐ ܣܠܩܘܗܝ: ܚܕ ܠܐ ܐܫܬܟܚܘ. ܦܩܕ
ܕܝܢ ܠܐܟܝܠܐܣ ܘܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܩܫܝܫܐ: ܐܝܟ ܕܬܪܬܝܗܘܢ
ܒܥܒܕܝܢ ܠܡܕܒܪܘ ܠܥܕܬܐ ܕܝܠܗ: ܕܠܐ ܢܫܬܠܛܘܢܝܗܝ: ܐܢܐ
ܓܝܪ ܒܥܒܕܝ ܐܢܐ ܕܐܬܡܛܠ ܦܩܕܐ ܕܟܗܢܘܬܐ. (ܒܕܡܘܬܐ ܠܗܕܐ
ܗܠܝܢ ܕܝܗܒܬ(2). (ܗܐ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ ܡܕܡ ܕܢܗܘܐ ܒܝܘܡܬܐ
ܗܠܝܢ: ܗܐ ܗܟܝܠ(3) ܢܬܚܙܐ ܠܟܘܢ ܒܚܙܘܐ: ܘܗܠܝܢ ܕܐܬܦܩܕܝ
ܐܘܕܥܬܟܘܢ.

ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܐܚܝ ܐܢܫܝܢ ܐܬܦܩܕܘ ܠܟܘܢ
ܓܝܪ ܗܠܝܢ ܡܠܐ: ܘܫܬܩܘ ܕܢܦܩܬܘܢ ܠܟܠ ܡܢ ܒܝܬ ܕܗܠܝܢ
ܩܠܝܢ ܒܠܚܘܕ: ܟܕ ܡܢ ܕܘܟܐ ܠܕܘܟܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ:
ܟܕ ܡܙܕܗܪܝܢ ܘܡܫܬܕܪܝܢ ܕܢܦܩܘܢ: ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܘܡܬܟܪܗܝܢ:
ܘܠܐ ܥܠܝܗ ܡܢ ܕܠܡܬܚܙܐ ܠܟܘܢ ܒܫܠܡܐ ܘܠܡܬܡܛܝܘ
(ܒܢܝܚܘ ܕܡܫܝܚܐ ܠܟܠܗ ܗܕܐ(4). ܘܒܝܠܕܐ ܘܒܐܪܡܠܬܐ ܡܪܢܝܬܐ
ܕܡܪܢܝܬܐ ܗܕܐ ܕܐܬܦܩܕܝܬ: ܠܐ ܡܪܚܩܐ ܗܘܬ ܡܢܝ: ܐܠܐ
ܐܢܐ ܗܘܐ ܠܝ ܠܟܝ ܒܥܘܢ. ܘܐܠܘ ܒܟܠܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐ
ܗܘܐ ܗܘܝܬ ܒܝܬܗ ܡܫܬܠܚ: ܠܐ ܐܟܠܐ ܗܘܝܬ ܐܦ ܡܠܟܐ
ܡܢ ܚܛܗܐ: ܡܬܒܥܝܐ ܡܛܠ ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܩܘܪܒܐ ܦܠܛܘܣ
ܘܗܫܬܟܚܘܣ ܘܦܓܘܡ ܘܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܐܝܟ ܕܡܛܝܒܝܢ
ܗܘܘ ܟܕ ܐܫܬܢܝ: ܡܛܠ ܬܫܡܫܬܐ ܕܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ:

(1) B. ܣܘܥܪܢ (2) Desunt in B. (3) ܗܐ ܡܛܠ L. (4) ܠܟܠܗܝܢ
ܗܠܝܢ ܒܢܝܚܘ ܕܡܫܝܚܐ B.

ܗܠܝܢ ܕܐܝܟ ܕܚܢܦܐ ܗܘܘ ܐܬܦܪܫܘ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ
ܗܘܝܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܒܬܪ ܦܘܩܕܢܐ ܐܠܗܝܐ ܦܫܝܛܐܝܬ ܠܐ ܐܫܬܡܥܘ:
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܒܐ ܕܒܪܐ ܕܐܠܘܗܬܐ[1] ܗܟܢ ܗܘܐ ܥܠܝ ܡܬܚܠܬܗܘܢ:
ܕܐܠܗܐ ܡܬܟܪܐ ܡܢܗܘܢ ܐܣܬܪܩܘ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܕܐܬܦܪܫܘ ܗܘܘ
ܕܝܢܐ: ܘܡܛܠ ܕܥܒܕܘ ܕܗܘܠܐ ܕܥܡܡܐ ܘܐܣܬܟܠܘ[2]:
ܗܠܝܢ ܕܐܬܦܪܫܘ ܗܘܘ ܒܬܪ ܐܦܪܬܐ. ܐܝܟ ܡܢ ܡܢܐ̈ܬܐ
ܕܡܬܚܙܝܐ ܥܠܝܗܝ ܐܦܘܠܘܢ[3]: ܐܝܟ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܠܗܘܢ: ܘܡܛܠ
ܗܠܝܢ ܡܛܠ ܗܕܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܝ: ܠܐ
ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܝܘ. ܟܕ ܕܝܢ ܝܗܒܬ ܫܘܕܥܗܘܢ ܕܗܠܝܢ:
ܫܡܥܬ ܘܡܚܒܪܬ ܠܫܘܕܥܗܘܢ: ܘܐܘܕܥܬ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘ
ܕܚܝܠ ܘܡܫܒܚ ܐܢܘܢ: ܘܡܫܪܐ ܐܢܘܢ ܒܢܘܡܘܣܐ ܕܫܘܕܥܘܗܝ
ܡܕܝܢܬܐ.

ܡܕܝܢܬ ܐܠܗܘܢ ܗܘ ܒܫܢܬܐ ܒܬܪܬܝܢ ܐܣܬܠܩ ܡܠܝܛܝܘܣ[4]
ܗܘ ܕܡܢ ܠܘܩܘ[5]: ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܥܕܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܗܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܒܥܕܬܐ ܡܢܝܢܐ ܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܐܬܟܫܦ ܫܡܥ ܣܢܝܩܘܬܐ ܕܐܠܗܐ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܠܗܕܐ: ܡܠܝܛܝܘܣ: ܟܕ ܡܦܠܓ ܗܘܐ: ܠܐ ܥܠܝ
ܡܢ ܕܐܠܗܐ ܘܡܥܒܕ: ܘܡܬܚܬܒ ܥܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘܝܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ:
ܗܠܝܢ ܕܐܬܦܪܫܘ ܗܘܘ ܕܐܦܪܬܐ. ܐܠܐ ܗܘ ܐܘܕܝܘܗܝ ܡܢܗܘܢ.
ܗܘܐ ܓܒܪܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܘܚ ܐܠܗܘܢ: ܟܕ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܚܪܢܐ ܒܣܘܥܪܢܗ
ܕܐܠܗܐ ܟܕ ܐܚܪܢܐ ܠܗܘܢ: ܘܐܦܝܣ ܐܚܪܢܐ ܠܟܘܢ ܠܝ ܥܒܕܘ. ܗܘܐ

Meletus, (4) L. ܐܦܘܠܘܢ (3) L. ܘܡܬܟܬܒܘ (2) L. ܘܐܬܘܬܐ (1)
Mélèce. (5) Lycopolis.

ܥܒܕ ܡܫܡܫܢܝܢ܆ ܐܝܟ ܕܝܡܝܢܗ܆ (ܡܛܠ ܕܡܠܟܐ ܕܫܠܝ[1] ܗܠܝܢ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ܆ ܟܕ ܫܒܩܝܢ ܕܡܫܠܡܝܢ ܠܗ܆ ܕܟܗܢܘܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܗܠܝܢ܆ ܕܐܬܘܕܝ ܠܗ ܡܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܠܗ ܠܐ ܫܒܩܬ ܢܦܫܗ ܡܕܡ܆
ܐܘ ܢܩܝܦܘܬܐ ܕܟܗܢܐ܆ ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ ܕܗܘܐ ܗܘ ܕܦܩܕ ܠܗ ܡܪܝ܆
ܘܬܫܡܫܬܗ[2] ܗܝ ܕܢܛܪܗ ܡܢ ܡܪܝ ܘܐܠܗܐ ܒܛܘܒ ܡܫܝܚܐ.
ܘܗܠܝܢ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ܆ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܠܐ ܡܛܠ ܚܘܒ ܐܚܘܗܝ
ܠܗ (ܐܒܗܬܐ܆ ܡܛܠ ܗܠܝܢ[3] ܡܬܦܪܫ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܘܡܙܗܪ܆
ܕܬܚܙܘܢ ܐܢܐ ܒܬܪܥܝ ܡܢ ܕܗܫܐ ܕܠܟܘܢ. ܠܐ ܥܒܕ ܐܢܫ ܐܝܟ
ܕܐܘܪܚܟܘܢ ܗܠܝܢ ܕܐܬܦܩܕ ܠܗ܆ ܘܠܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܝܢ
ܠܦܘܩܕܢܟܘܢ. ܐܘܕܥܘܬܐ ܗܟܝܠ ܒܢܦܫܟܘܢ ܘܠܟܠܗ ܡܕܒܪܢܘܬܗ܆
ܗܝ ܕܐܫܬܠܡܬܟܘܢ ܟܠܗ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܡܢ ܟܕܘ ܐܦܣܩܘܦܐ܆
ܕܬܗܘܘܢ ܠܟܘܠܗ ܕܐܠܗܐ ܗܝ ܕܩܢܗ ܒܕܡܗ. ܐܢܐ ܕܝܢ
ܡܕܝܢ ܐܢܐ ܕܡܢ ܗܫܐ (ܟܘܠܗܘܢ ܕܫܠܝ܆ ܩܕܡܝܟܘܢ ܐܙܠ ܐܢܐ ܡܢ
ܩܠܝܕܘܬܐ[4] ܡܬܠܠܝܢ ܡܬܩܛܠ܆ ܘܢܗܘܐ ܡܬܩܕܡ ܠܟܘܢ܆
ܘܢܦܫܟܘܢ[5] ܬܗܘܘܢ ܠܟܠܢܐ܆ ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܡܢܝܚܘܬܗ.
ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܟܝܠ ܐܢܐ܆ ܗܘܘ ܚܙܝܢ܆ ܕܠܐ ܬܠܬܝܢ ܗܘܝ
ܒܟܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܢܚ. ܡܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܗܫܐ (ܩܘܕܝܫܘܬܗ
ܦܛܪ ܗܘ ܕܪܥܝܐ܆ ܐܦ[6] ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܚܐ܆ ܡܢ ܐܝܠܝܢ
ܕܦܫܪܝܢ ܒܡܠܟܗ ܦܬܓܡܐ܆ ܗܘ ܕܐܦ ܒܩܘܪܒܢܗ ܫܬܠܗ܆

---

(1) ܠܡܠܟܐ ܕܫܠܝ L. (2) ܘܬܫܡܫܬܗ B. (3) ܒܬܫܪܐ ܡܠܟܘܬܐ B.
(4) ܟܘܠܗܘܢ ܣܘܣܘܝ ܬܬܢܝܚ ܡܢ ܩܠܝܕܘܬܐ L. (5) ܢܦܫܟܘܢ L. (6) ܩܕܝܫܐ
ܐܠܐ ܗܘ ܕܕܒܪܐ ܐܦܝܢ ܕܫܠܝ B.

ܐܫܬܘܦ ܕܝܢ ܐܦ ܘܢܬܗܘܢ! ܗܟܢܐ ܘܒܪܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܟܕ ܡܬܚܬܝܐ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܠܕܘܟܬܐ: ܟܕ ܡܬܬܠܝܐ ܗܘܬ ܡܢ ܩܕܡ ܐܠܝܢ ܕܡܢ ܣܓܠܝܘܬ[1]. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܐܡܪ ܥܠ ܗܘܕܡܟܐ ܘܕܡܟܪܝܘܬ ܥܘܒܕܐ ܐܦܣܩܘܦܐ: ܕܐܝܠܝܢ ܕܝܩܘܪܐ ܣܓܝܐܘ ܡܢ ܗܘ ܕܥܒܕܐ ܐܘܪܚܝܬ: ܕܐܦ ܗܢܘ ܡܕܝܢܬܐ ܐܪܡܝܐ ܒܟܒܪܐ ܒܕܡܐ ܠܗܘܢܝܐ: ܟܕ ܡܣܝܒ ܒܚܝܠܗ ܥܠܘܗܝ؟ ܐܟܢܐ ܐܦ ܐܬܪܘܬܐ ܕܣܓܝܡ ܗܠܝܢ: ܒܥܕܢܐ ܕܩܘܒܠܐ ܣܓܝܐܘ: ܒܫܒܝܠܘܬܐ ܕܚܛܗܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ! ܐܝܟܢܐ ܢܟܣܘܬܗ ܗܢܘܢ ܕܡܫܬܪܝ ܠܗܠܝܢ: ܡܣܒܪ ܐܦ ܠܟܘܢ ܘܡܬܡܛܪ. ܘܗܟܢܐ ܡܟܝܟܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܠܐܠܗܐ ܘܠܡܠܟܐ ܕܢܟܣܘܬܗ: ܠܗܘ ܕܡܫܬܡܥ ܕܝܕܝܥܐ[2] ܘܠܟܘܢ ܘܠܡܕܒܪܢܘܬܗ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܫܡܥ ܒܘܪܟܐ ܘܢܦܠ ܥܠܘܗܝ. ܐܬܪܐ ܕܝܢ ܚܠܦܬܐ: ܫܠܡܘܬܗ ܗܘ ܐܝܠܘܗܝ ܘܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܟܕ ܡܬܥܣܩ ܗܘܘ ܒܝܕܝܗܘܢ ܘܟܬܒܝܢ: ܡܛܠ ܕܐܡܪ ܗܘܬ ܠܗܘܢ: ܕܐܢܐ ܡܛܠ ܫܡܝ (ܠܗ ܒܥܠܡܐ[3]. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܩܒܪ ܗܘܬ ܥܕܬܐ ܕܡܪܩܘܣ ܘܗܠܝܢ ܕܡܢ ܥܡܗ: ܡܟܝܟ[4] ܠܗܘܢ ܡܛܠ ܕܟܘܠܝܐ: ܘܢܦܠ ܥܠܝܗܘܢ ܘܒܪܟ ܐܢܘܢ ܒܫܠܡܐ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܟܕ ܒܥܝܘ: ܐܪܟܢܘܗܝ ܐܘܪܚܗ ܠܟܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܗ ܕܥܕܬܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܦܛܪܘܣ ܐܦܣܩܘܦܐ: ܘܐܬܕܒܪܘ ܟܕ ܥܩܒܘ. ܒܬܪ ܟܠܗܘܢ ܡܛܠ ܢܦܫܝ ܗܘܘ:

(1) ܣܓܠܘܬ B. (2) ܕܝܕܥܐ B. (3) ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܠܝ ܒܥܠܡܐ B.
(4) ܘܡܟܝܟ ܗܘܐ B.

ܕܝܠܗ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ: ܠܐ ܐܫܬܒܩ ܗܘܐ ܠܡܫܩܠ ܐܪܥܗ. (ܟܕ ܡܕܝܢ ܗܘ[1] ܐܪܥܗ: ܡܫܬܒܩܐ ܗܘܬ ܟܕ ܡܬܬܝܗܒܐ ܒܐܝܕܗ: ܘܐܬܘܬ ܫܘܠܛܢܐ[2] ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܝܠܝܢ ܘܐܠܟܣܢܕܪܘܣ.

ܟܕ ܕܝܢ ܡܕܝܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܦܘܠܚܢܗ ܡܫܬܡܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܕܝܢ ܡܢ ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܕܒܬܪܗ: ܘܡܬܢܛܪܐ ܡܫܬܒܩܐ ܗܘܬ ܕܠܝܕܝܗ ܢܦܠ: ܘܠܒܬܪܗ ܢܗܘܐ ܕܠܐ ܢܦܠܐ. ܘܟܕ ܡܠܐ ܗܕܐ ܡܢ ܫܢܝܐ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ: ܗܘ ܕܒܝܠܗܘ ܗܘܬ ܡܢ ܩܕܡ ܫܘܠܛܢܐ ܕܒܗ ܐܠܗܐ: ܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܕܒܗ ܡܫܘܕܥܐ. ܘܟܕ ܐܫܘܐ ܠܟܘܢ ܡܢ ܠܥܠ: ܠܡܫܠܛܘ ܒܒܗ ܕܒܥܠܡܐ ܕܝܢܐ ܐܢܬ ܠܟܘܢ: ܦܠܘܚܘ ܘܫܡܠܘܢ: ܘܬܒܥܘ ܦܘܠܚܢܐ ܕܗܘ ܕܐܬܐܡܪ ܥܠܝܟܘܢ. ܗܝܟ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܟܕ ܫܠܡܬ ܗܠܝܢ ܡܢ ܗܘ ܗܕܐ ܕܐܫܬܡܥ ܠܗܘܢ: ܐܬܦܢܝܘ ܠܫܘܠܛܢܐ. (ܘܟܕ ܕܝܠܗ ܗܘ ܗܘܐ ܐܫܠܡܬ ܡܠܟܘܬܐ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ[3]: ܕܠܐ ܪܘܟܒܐ ܕܡܠܟܐ. ܒܠܚܘܕ ܕܝܢ ܐܫܬܠܡܬ ܒܝܕܗܘܢ ܠܐܢܫܝܢ ܕܦܠܚܝܢ ܠܗ ܠܐܠܗܐ: ܘܟܕ ܕܝܠܗ ܐܫܬܠܡܬ ܠܗ ܠܕܘܟܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܗܘ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܦܢܝܬ ܠܗܘܢ: ܟܠ ܚܠܘܦܝܗ ܠܡܠܟܐ ܠܗܠܝܢ ܕܒܗ ܫܘܠܛܢܐ: ܐܡܪܐ ܕܡܫܬܥܒܕ ܗܘܬ ܕܒܗ ܗܘܬ ܒܝܠܗ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܠܐ ܢܦܠܘܢ ܗܠܝܢ ܕܒܗ ܗܘܬ (ܒܟܠ ܐܬܪܘܬܐ

---

(1) ܗܠܝܢ ܟܕ ܡܕܝܢ ܗܘܬ L. (2) ܫܘܠܛܢܐ L. (3) ܐܫܬܠܡ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܠܚܘܕܝܗܘܢ L.

ܒܡܕܝܢܬ(1) ܕܪܗܘܡܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܟܠܗ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܕܡܢ ܠܥܠ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܬܕܒܪܢܝܬ ܠܘܩܒܠ
ܐܢܫܐ ܕܥܒܕܝ ܦܠܚܐ: ܘܡܟܬܒܝܢ ܡܟܬܒܢܘܬܐ(2). ܗܘ ܕܝܢ ܥܕܡܐ
ܣܓܝ ܢܦܫܗ ܒܥܒܕܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܢܦܩ ܠܩܘܒܠܗܘܢ ܟܕ ܐܡܪ:
ܕܚܫܒܬܐ ܗܝ ܕܝܘܡܐ ܢܦܫܗ: ܐܘ ܕܗܘ ܟܡܐ ܢܬܚܙܐ ܒܥܝܢܐ.
ܐܘ ܠܡܫܒܚܬܐ ܕܡܕܡܕܡܘܬܐ! ܗܘܝܐ ܚܙܝ ܒܗ ܒܠܠܝܐ ܡܢ
ܥܠ ܡܥܒܪܐ ܕܚܘܒܐ ܕܐܪܙ ܐܝܟ ܕܒܘܟܪܐ ܕܫܡܫܐ: ܘܟܠ ܐܪܥ
ܥܒܕ ܟܕ ܡܬܦܫܛܐ(3) ܐܢܫܐ ܐܘ ܡܠܟܐ ܕܦܪܘܠܐ. ܘܢܣܒ
ܢܦܫܗ ܗܘ ܡܠܟܘܬܐ: ܟܕ ܡܫܡܠܝܐ ܡܠܟܐ ܕܒܛܠܬܐ ܕܐܘܩܝܢܘܣ
ܕܐܡܪ: ܕܐܬܐ ܡܠܟܐ ܢܦܫܗ ܩܘܡ ܣܠܩ ܥܕܡܐ ܥܕܬܗܘܢ. ܘܟܕ
ܗܘ ܟܡܐ ܢܦܩ ܥܠ ܦܬܓܡܐ ܕܒܗ ܐܢܫܐ: ܘܗܘ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܡܬܕܒܪ ܗܘܐ ܠܐܢܫܝܢ ܕܡܬܒܥܝܢ ܡܕܝܢ ܕܡܬܦܩܝܢ: ܐܝܟ ܗܝ
ܕܟܠ ܢܦܩ ܐܪܥ ܡܢ ܟܡܐ.

ܟܕ ܡܠܘܗܝ ܘܢܦܠ ܠܥܘܡܩܐ ܕܡܬܟܢܫܢܐ ܗܘܬ ܒܩܦܠܛܘܣ(4):
ܐܢܫܐ ܕܐܦ ܥܕܝܢܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܩܘܕܫܗ ܢܟܝܢ.
ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܠܐܪܥܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܣܠܩ ܡܫܝܚܐ ܘܢܦܠܐ: ܟܕ
ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܥܠ ܡܠܟܐ: ܘܡܬܚܫܒܢܘܬܐ(5)
ܕܥܕܝܢܘܬܗ. ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܗܘ ܡܠܟܘܬܐ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܟܕ ܐܡܪ: ܕܐܢ ܥܒܕ ܠܟܘܢ: ܕܢܣܒܘܢ ܘܢܬܠܡܝܕܘܢ ܠܥܕܝܢܐ
ܡܬܚܒܪܢܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܗܟܢ ܕܝܢ ܦܩܕ ܦܬܓܡܐ ܟܕ ܡܕܒܪܢܝܢ

---

(1) ܒܝܬ ܐܚܪܢܐ ܡܕܝܢܬ B. (2) ܡܟܬܒܢܘܬܐ L. (3) ܡܬܦܫܛܐ ܗܘܐ ܗܘܐ L. (4) ܒܩܦܠܛܘܣ L. (Bucephalus?) (5) ܘܠܡܬܚܫܒܢܘܬܐ L.

ܦܛܪܝܘܦܘܠܝܣ ܕܐܪܥܐ: ܡܛܠ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܪܐ ܒܗ
ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܡܪܘ[1]: ܐܝܟ ܕܦܩܕܗ: ܒܠܚܘܕ ܐܝܬ[2]. ܟܕ
ܕܝܢ ܚܙܐ ܗܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܡܟܝܠ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܡܪܕܘܬܐ: ܘܐܝܟ ܡܐ ܕܗܘ ܢܦܩ ܗܘܐ ܘܡܬܒܠܠ ܒܓܘܗ:
ܘܡܬܢܚ ܗܘܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܐܝܟܐ ܕܝܠܗ ܡܢܣܒܐ: ܡܬܚܙܝܢܐ
ܕܢܣܝܢܐ ܘܣܗܕܐ ܕܢܨܚܢܐ: ܠܝ ܠܒܐ ܒܝܫܐ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܢܕܡܝܢܐ ܕܗܢܐ ܒܥܘܪܢܐ ܦܪܘܩܐ ܕܟܠܢ ܡܫܝܚܐ. ܐܬܐ
ܦܪܘܣܘܦܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܐܘܪܬܝܐ[3] ܒܟܠܗ ܡܢ ܟܕ: ܘܒܟܠܗܘܢ
ܚܘܒܐ ܕܚܕܝܘܬܗ ܕܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܕܐܬܩܠܣܬ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܬܟܠܬ ܠܝ: ܐܠܘ ܕܗܕܐ ܒܠܒܐ ܕܣܗܕܘܬܐ ܒܬܪܬܗ.
ܒܕܐܬܘܬܐ ܕܬܬܒܪ ܡܬܥܒܕܢܐ ܘܡܢ ܐܒܗܬܐ ܘܣܗܕܐ
ܕܐܠܗܐ ܕܪܐ ܘܦܪܘܩܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: (ܟܬܒܘ ܕܝܢ[4] ܐܬܟܢܫ
ܠܘܬܗܐ ܐܚܐܝܢܐ: ܟܠܗ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܟܬܒܗ ܡܠܝܘܗ[5]:
ܕܒܪܟܐ ܗܠܝܢ ܕܟܬܒܗ: ܘܟܬܒܝܢ ܕܡܬܚܪܝܢ ܘܗܕܝܢܘܗ.
ܟܬܒ ܗܠܝܢ ܕܢܨܚܢܘܗ ܘܡܬܒܪܟܘܗ: ܘܗܘ ܕܠܒ ܕܪܒ
ܠܘܬܗܐ ܐܚܘܬܐ. ܐܬܡܠܟ ܕܝܢ ܒܕܡܘܬܐ ܠܗܘܢ ܡܟܬܒ: ܟܬܒ
ܐܝܟܐ ܕܝܠܗ ܐܚܘܬܐ: ܕܐܝܟܢ ܢܬܬܝܗܒ ܘܟܠ ܥܡܐ ܐܬܐ ܠܗܕܐ
ܡܟܬܒ. ܐܠܐ ܒܪܘܚܗ ܩܕܝܫܬܐ ܚܙܝܢ[6] ܐܦ ܠܗܘܢ ܡܪܝܐ
ܕܓܠܐ: ܐܝ ܗܘ ܕܡܬܝܕܥ ܠܝ ܕܐܬܐܠܨܬ: ܘܐܝܟܢܐ ܣܗܕܐ
ܐܬܪܕܝܘ ܕܐܬܠܒܟܗ ܘܐܫܬܡܥܬܗ: ܘܫܡܥ ܒܝ ܩܠܐ ܕܝܠܗ:

(1) ܘܐܬܡܪ sic B. (2) ܠܐ ܐܫܬܡܥ L. (3) ܐܘܪܬܕܘܟܣܝܐ L. (4) ܬܘܒ ܕܝܢ L. (5) ܡܠܬܗ L. (6) ܚܙܝܢ L.

ܕܐܦ ܐܢܐ ܐܫܬܘܐ ܠܣܗܕܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܫܠܡܐ: ܟܕ ܐܬܟܢܫ ܥܡܐ ܕܡܬܐ
ܕܝܠܗ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܗܘ ܝܕܝܥܐ ܡܫܬܡܥܢ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܠܣܗܕܐ:
ܐܝܟ ܗܟܢ ܕܒܝܕܝܐ ܒܫܠܡܐ ܘܟܠ ܦܠܓܘܬܐ: ܟܕ ܗܘ ܡܢܝܚ ܠܗ:
ܡܫܬܒܚܝܢ ܠܐܠܗܘܬܐ ܗܕܐ. ܗܢܐ ܡܫܒܚ ܐܢܐ ܠܟ ܡܕܒܪܢܐ
ܗܘ ܕܒܝܘܡܬܗ ܐܬܬܩܝܡܬ: ܗܘ ܕܐܦ ܠܐܢܫܐ ܕܡܢ ܣܓܝܐܐ
ܐܝܟܢܐ: ܐܡܪܐ ܕܐܠܗܐ ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܡܢܗ ܕܐܠܗܐ ܦܪܘܩܢ. ܐܬܚܙܝ
ܕܝܢ ܡܠܦܢܐ ܐܦ ܕܟܠܗ ܐܦ ܕܐܢܫܐ ܕܡܢ ܟܪܣܐ: ܐܝܟ ܡܐ
ܕܫܡܥܬ ܐܡܪܐ ܒܬܘܕܝܬܐ ܗܢܐ: ܐܝܟ ܐܡܪܐ ܕܐܠܗܐ ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܡܢܗ
ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܫܒܝܗ ܕܡܗܝܡܢ̈ܐ ܡܫܡܫܢ̈ܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗ:
ܗܝܕܝܢ ܐܝܕܘܗܝ ܠܫܡܝܐ ܘܐܪܝܡ ܩܠܗ ܘܐܡܪ: ܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܫܒܩܬܢ ܕܡܚܝܬ ܐܢܐ ܠܟ. ܫܘܒܚ
ܘܟܠ ܒܫܘܠܡܐ ܕܫܒܩܬ ܥܠ ܥܒܕܟ: ܘܫܟܢ ܡܪܝ ܣܘܦܪܐ[1]
ܕܐܪܝܘܣ ܕܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܟ ܐܬܝ[2] ܕܩܛܠ ܕܝܠܟ ܥܒܕܟ. ܗܫܐ
ܐܫܬܡܥ ܨܘܬܐ ܕܝܥܘܠܬܐ ܣܓܝܐܐ ܕܥܕܬܐ. ܟܕ ܐܡܪ ܠܟܠܗܘܢ:
ܠܝܥܘܠܬܐ[3] ܣܓܝܐܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ ܒܟܠܕܘܟܝܢ
ܕܥܠ ܐܦܝ ܣܘܟܠܗܝܢ ܕܡܗܝܡܢ̈ܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܟܕ ܫܡܥܘ
ܕܡܫܬܡܥܢ ܘܡܬܚܙܝܐ: ܢܦܩܘ ܟܠܗ ܕܝܪ̈ܝܐ ܡܢ ܥܡܐ ܘܐܡܪܝܢ:
ܦܛܪܘܣ ܐܒܐ ܕܥܠܡܢܝܐ: ܦܛܪܘܣ ܥܘܠܡܐ ܕܫܗܝܕܐ. ܡܢ
ܟܠܗ ܕܝܢ ܕܫܠܡܘ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢ̈ܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܦܛܪܘܣ: (ܝܘܒ
ܥܠܡܐ[4] ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܡܫܡܫܢ̈ܐ: ܘܐܦ ܠܗܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ

(1) ܣܘܦܪܐ L. (2) ܥܘܦܪ L. (3) ܗܝ ܠܝܥܘܠܬܐ B. (4) ܘܥܒܕ L.

ܢܣܪܬܐ ܐܢܫܝܢ ܕܗܝܡܢܝܢ ܗܘܘ ܬܡܢ: ܫܟܝܒ ܠܗܘܢ ܒܥܒܕܘܬܐ.
ܘܚܙܘ ܦܪܨܘܦܗ ܐܝܟ ܦܪܨܘܦܐ ܕܡܠܐܟܐ: ܘܟܕ ܗܘܘ ܒܚܝܠܗ
ܡܬܢܨܚܝܢ ܗܘܘ ܕܢܫܬܠܡܘܢ ܥܡܗ.

ܒܬܪ ܕܝܢ ܬܟܝܦ ܡܪܕܬܐ ܠܐܢܫܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܗ: ܗܘܬ
ܗܘܦܟܐ: ܘܗܘܐ ܗܕܝܢ ܐܟܡܐ ܗܘܘ ܡܢ (ܕܘܟܬܐ ܕܡܬܬܦܪܫܐ
ܦܪܫܘܬܐ[1]: ܐܦ ܗܕܐ ܕܝܢ ܕܒܝܪܬܐ ܕܐܠܗܐ: (ܕܐܬܚܙܝܘ ܗܘܘ[2]
ܗܕܐ ܚܕ ܘܗܕܐ ܣܓܝܐ ܒܥܘܠܐ: ܘܐܬܬܢܝܘ ܐܟܡܐ ܗܘܘ
ܠܡܫܝܚܐ ܕܢܘܟܪܝ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܗܕܐ ܒܥܒܕܐ ܕܐܪܡܘܬ[3]:
ܘܗܕܐ ܘܟܠܐ ܕܒܟܠܟܐ[4]. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܗܘܕܐ ܕܐܠܗܐ
ܦܬܝܘܢ: ܚܙܐ ܕܢܬܚܘܕܝܢ ܕܡܬܚܪܪܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܝܗ
ܗܕܐ: ܘܚܙܐ ܐܢܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܒܪܫܥܝܢ ܐܬܝܬܘܢ؟ ܗܢܘܢ
ܕܝܢ ܐܡܪܘ: ܒܝܬ ܕܐܠܗܐ ܐܢܝ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܘܠܡܢܐ ܐܘܠܝܢ
ܐܬܝܬܘܢ؟ ܐܡܪܝܢ: ܠܡܫܝܚܐ ܕܢܘܟܪܝ ܚܙܝܢܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ:
ܐܠܗܐ ܢܥܕܪܟܘܢ ܒܚܝܐ ܡܗܝܡܢܝܢ. ܐܬܟܢܫܘ ܕܝܢ ܕܗܘܘ ܐܬܚܙܝܘ
ܗܘܬ ܒܗ ܕܐܬܦܫܩܘܬܐ: ܡܥܠ ܥܒܕ ܦܬܝܘܢ ܐܬܚܙܝܘ ܗܘܬ.
ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܫܡܫܘ ܠܗܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ
ܐܡܪܘ: ܦܬܝܘܢ[5] ܡܪܝ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܒܥܒܕܘܬܐ:
ܗܘ: ܕܒܦܬܐ ܗܘ: ܕܐܬܟܠܡܘ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܗܢܘܢ
ܕܝܢ ܟܬܒܘܗܝ ܠܟܬܒܐ ܐܡܬܝܐ ܕܒܝܬ ܗܘܕܝܐ ܕܡܫܬܥܒܕܐ[6]:
ܠܡܫܡܫܘ ܕܟܠ ܐܢܫܐ (ܕܐܬܚܙܝܘ ܗܘܬ ܒܥܕܢܐ[7]. ܘܐܡܪ ܗܘ

(1) ܡܬܦܪܫܬܐ L. (2) Dubie. (3) ܒܥܒܕܐ ܕܐܪܡܘܬ L. (ܡܫܚܐ ؟) (4) ܕܒܠܟܐ B.
(5) ܡܝܬܐ ܕܦܬܝܘܢ ܐܬܬ L. (6) ܕܒܝܬ ܐܠܗܝܬܐ L. (7) ܕܐܬܚܙܝ ܒܥܕܢܐ L.

(ܦܶܛܪܳܘܣ : ܚܰܕܒܫܰܒܳܐ ܗܳܠܶܝܢ ܩܰܢܘܢܶܐ ܡܶܢ ܠܗܰܕܶܐ ܣܽܘܓܳܐܳܐ
ܥܰܠܡܶܐ[2]. ܒܰܕܳܘܟܬܳܐ ܗܳܠܶܝܢ ܘܰܗܳܠܶܝܢ ܢܶܕܥܰܐ ܟܠ [1]ܒܰܐܬܪܳܐ ܕܬܰܗܡܶܐ ܗܳܕܳܐ.
ܠܡܰܕܢܚܳܐ ܘܰܐܦ ܡܶܢܗܽܘܢ ܠܟܽܠ ܩܳܡ ܗܳܕܶܐ ܢܘܳܢ : ܢܘܳܢ [3]ܟܬܺܝܒ ܘܡܶܢ
ܘܰܩܡ ܘܰܒܢܰܝ ܗܰܠܶܝܢ ܢܶܕܥܰܐ ܟܠ ܕܰܩܕܳܡܰܘܗܝ ܟܠ ܘܡܶܢ :
ܘܦܺܝܣܶܗ ܠܡܳܪܰܢ ܘܰܐܘܕܝ ܠܫܡܰܝܳܐ ܕܰܡܪܰܚܡܳܢ ܕܢܶܦܫܶܗ[4].

ܘܡܶܢ ܒܳܬܰܪ ܕܰܫܡܰܥ ܐܰܪܺܝܽܘܣ : ܢܶܦܩ ܡܶܢܟܪܰܝܽܘܬܶܗ ܘܰܚܙܳܐ ܕܰܩܛܺܝܠ ܕܢܶܦܩܽܘܢ :
ܘܰܚܙܳܐ ܕܰܩܪܶܒ ܠܡܰܥܺܝܢܳܐ : ܘܦܺܝܣܶܗ ܕܰܐܦ ܘܰܐܡܰܪ ܠܗܽܘܢ : ܡܶܢܶܗ
ܕܰܐܬܦܰܣܰܩ ܠܟܽܘܢ ܒܰܡܫܺܝܚܳܐ. ܗܳܢܳܘ ܕܶܝܢ ܕܰܐܝܬܰܘܗܝ ܡܶܢ ܠܰܡܫܰܡܫܽܘܬܶܗ[5]
ܕܰܡܫܺܝܚܳܐ : ܘܰܚܙܰܝܢ ܗܳܘܳܐ ܒܰܫܢܰܝܳܐ ܡܶܢ ܡܰܫܡܫܳܢܶܐ ܐܰܝܟ ܠܰܐܪܺܝܽܘܣ :
ܘܟܠ ܐܰܢܳܐ ܡܰܥܡܕܳܐ ܗܰܘܳܐ. ܡܶܢ ܕܶܝܢ ܘܟܠ ܐܰܢܳܐ ܡܶܢܗܽܘܢ ܡܰܥܡܕܳܐ
ܗܰܘܳܐ ܕܢܶܩܪܽܘܒ : ܕܚܰܫܒ ܐܰܝܟ (ܐܶܣܛܪܳܐ ܗܰܘܳܬ[6] ܠܗܽܘܢ : ܗܳܢܳܐ
ܠܗܽܘܢ ܡܶܠܬܳܐ ܕܢܶܦܩܰܬ ܗܳܕܶܐ : ܘܰܐܡܰܪܘ : ܕܢܶܫܡܥܽܘܢ ܟܠܢܳܫ ܡܶܢܶܗ
ܐܰܒܳܗܳܬܳܐ ܕܶܐܡܰܪܘ ܕܗܳܘܶܐ : ܕܗܳܘ ܕܰܫܡܺܝܥ ܠܶܗ ܢܶܩܰܒܶܠ ܢܘܳܢ. ܐܰܝܟ
ܕܶܝܢ ܡܶܢܗܽܘܢ ܕܰܚܙܰܝܢ ܗܰܘܳܐ ܕܗܳܘܶܐ : ܩܳܡ ܗܳܠܶܝܢ ܢܶܫܡܥܽܘܢ ܘܰܐܦܢܶܐ
ܕܰܐܦܢܶܝܢ : ܕܢܶܥܒܶܕ ܢܘܳܢ ܠܰܐܪܡܳܘܗܝ. ܐܰܝܟ ܕܶܝܢ ܕܢܶܦܩܽܘܢ ܡܶܢܶܗ
ܕܗܳܘܶܐ : ܢܶܦܩܽܘܢ ܘܦܺܝܣܶܗ ܕܰܐܦ ܕܰܚܘܫܒܳܢܳܐ ܦܶܛܪܳܘܣ ܣܳܗܕܳܐ
ܪܰܒܳܐ ܕܐܰܠܶܟܣܰܢܕܪܺܝܰܐ : ܒܕܰܡܳܘܬܳܐ ܘܰܫܡܰܥܬܳܐ (ܕܐܽܘܪܚܳܐ ܝܳܕܥܬܳܐ ܕܐܺܝܬܰܘܗܝ
ܐܺܝܬܝ[7]. ܡܶܢ ܕܶܝܢ ܕܰܫܡܰܥܘ ܗܳܘ[8] ܠܕܗܳܘܶܐ : ܒܕܰܚܠܬܳܐ ܕܶܝܢ : ܒܗܳܝ
ܕܢܶܦܩܽܘ ܡܶܢ ܗܳܠܶܝܢ ܕܢܰܦܩܰܬ : ܠܗܳܕܶܐ ܐܰܝܟ ܕܶܐܡܰܪܘ ܗܳܘ.

(1) ܟܬܺܝܒ ܡܶܢܗܽܘܢ ܘܡܶܢܗܽܘܢ L. (2) ܥܰܠܡܶܐ B. (3) ܟܬܺܝܒ L.
(4) ܘܦܺܝܣܶܗ ܢܦܫܶܗ L. (5) ܡܫܰܡܫܽܘܬܶܗ L. (6) ܐܶܣܛܪܳܐ ܗܰܘܳܬ L. (7) ܐܺܝܬܝ
ܢܦܫܳܐ : ܒܕܰܡܳܘܬܳܐ ܡܶܢ ܕܰܫܡܰܥܘ ܒܕܰܚܠܬܳܐ. (ܘܣܟܐ L. (in marg. (8) ܗܰܘܳܬ L.

ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܦܬܝܘܢ ܕܬܘܕܝܬܐ ܡܢ ܥܠܡ ܥܒܕܐ ܐܢܫܐ ܕܝܠܢܝܐ:
ܘܠܢܦܫܐ ܐܬܟܬܫ ܥܡܗ ܐܣܝܪܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟ ܗܘܐ ܩܠܗ
ܢܦܫܐ: ܡܢ ܕܐܬܟܬܒ ܥܠܝܡ ܓܒܪܐ ܕܥܡܗ ܐܣܝܪܐ. ܡܢ ܫܡܥܗ
ܕܝܢ ܘܚܙܘ ܦܘܠܚܢܐ ܕܫܘܪܐ ܕܥܡܗ ܐܣܝܪܐ: ܘܚܙܝܗ ܘܚܙܘܗܝ
ܠܗܘ ܫܒܝܐ ܘܠܗܘܢ ܒܬܘܠܬܐ ܡܪܝܐ ܕܐܬܓܠܝ ܗܘܬ ܐܡܪܐ
ܕܬܘܠܝܬܐ: ܕܢܬܟܢܫ ܘܢܬܒܥܝܢ ܠܬܘܫܡܫܬܐ ܕܣܗܕܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ
ܕܫܠܡܘ ܡܢ ܢܦܫܐ: ܐܬܚܙܝܘ ܠܣܗܕܐ ܦܬܝܘܢ: ܘܐܬܝܒܘ
ܐܢܘܢ ܠܬܘܫܡܫܬܗ: ܗܘ ܕܝܗܒ ܡܫܝܚܐ ܐܬܟܬܒܬ. ܘܡܢ
ܒܬܘܠܬܐ ܒܓܠܝܠܐ ܘܡܦܪܘ ܠܬܡܢ: ܫܪܘ ܡܢ ܟܢܫ. ܡܢ
ܕܝܢ ܩܠܗ ܡܫܝܚܝܐ ܐܢܫܝܐ ܕܗܠܝܢ ܠܩܝܡܐ ܠܣܗܕܐ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ:
ܐܬܟܪܟ ܗܘܘ ܒܬܘܪܝܐ: ܘܩܪܒ ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܒܚܝܢ ܕܡܠܟܐ ܠܟܝܦ
ܠܗܘܢ. ܘܐܬܚܙܝ ܗܘܬ ܕܝܢ ܕܟܠܗ ܢܦܫܐ ܚܕܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܚܕܐ
ܠܟܠܗ: ܘܢܦܩ ܐܠܗܐ. ܕܥܒܕܐ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܝܐ ܐܬܝܘ ܢܦܫ ܐܝܬܝܢ
ܕܫܦܝܪܝܢ ܒܗܘܢ: ܘܦܪܣܘܗܝ ܠܬܘܫܡܫܬܐ ܒܗܘ ܟܬܒܐ ܕܐܪܡܝ(1)
ܕܐܝܬ ܗܘܬ ܠܦܣܩ ܡܢܗ: ܘܫܒܩܘܗܝ ܡܟܠ ܢܦܫܐ ܕܡܫܡܫܝܢ(2)
ܗܘܘ ܡܕܢܚܝܐ. ܒܥܠܡܐ ܕܝܢ ܐܣܝܪܐ ܠܟܠܗ ܗܘܬ ܕܦܬܝܐ
ܠܟܘܫܬܐ: ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܡܕܢܚ ܝܘܡܐ: ܐܬܟܬܒܢܝܢ(3) ܘܫܠܡܢ
ܘܡܫܠܡܢܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܢܦܫܐ ܠܗܠܝܢ ܡܬܟܬܫ ܗܘܬ: ܘܡܫܡܫ
ܒܟܬܒ ܗܘܬ ܠܬܘܫܡܫܬܐ ܠܡܫܒܚܘ(4): ܐܦܘ ܣܒܝܬܐ: ܘܠܡܬܚܫܒ
ܢܫܬܘܬܗܘܢ ܠܢܦܫܐ. ܢܚܬܘܢ ܠܗ: ܘܡܢܝܬܗ ܠܡܢܬܐ: ܘܐܬܟܬܒ
ܗܘܐ ܠܗ.

(1) ܡܫܟܐ L. (2) ܕܡܫܬܠܚܝܢ L. (3) ܒܦܬܟܬܐ L. (4) ܠܡܫܬܠܚܘ L.

ܥܠܡܝܐ[1] ܕܝܢ ܗܠܝܢܐ ܗܘܐ ܒܥܡܐ: ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܐܬܬܘܕܥܘ[2] ܩܕܡ ܗܘܘ ܕܢܣܬܟܠܘܢܗܝ (ܠܟܢ ܐܢܬܘܢ[3]: ܫܡܥܘ ܕܐܦ ܢܬܒܝܢ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ (ܕܗܢܐ ܥܠܡܐ[4] ܠܟܢ ܢܒܝܐ ܡܕܒܪܘܗ: ܫܡܥܘ ܕܐܦ ܢܬܦܠܓ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܟܢܢܐ[5] ܗܠܝܢܐ ܗܘܬ: ܘܡܬܒܝܢ ܗܘܘ ܒܝܬܐ ܕܢܦܠܘܢ ܒܬܘܕܝܬܐ: ܐܬܚܙܝ ܡܢ ܕܐܬܬܘܕܥܘ[6] ܥܡ ܣܓܝܐܐ ܘܡܬܬܣܠܩܝܢܗܘܢ: ܟܕ ܗܘܘ ܗܟܢܢܐ[7] ܕܒܥܡܐ: ܘܕܝܠܗ ܕܟܠܐ ܢܗܘܐ ܥܠܡܝܐ ܪܒܐ ܘܡܫܬܘܕܥܐ: ܐܝܟܢܐ ܘܢܬܒܝܢ ܗܘܝܬܐ: ܘܢܬܝܒܘ ܥܠ ܐܝܟ ܕܘܟܬܐ. ܫܡܥܝܢ ܗܘܐ ܐܢܫ ܢܦܫܐ. ܘܟܕ ܡܬܢܨܠ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܢܒܪܐ ܗܠܝܢܐ: ܘܒܥܡܐ ܡܬܬܦܬܚܝܢ ܗܘܘ ܒܝܬܐ ܠܡܫܟܚ ܣܓܝܐܐ: ܡܢ ܥܠ ܫܬܩܘܗܝ ܠܗܘܢܐ: ܘܒܕܗܢܐ ܗܝܡܢܘܗܝ ܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܦܪܫܘܗ ܡܢ ܢܦܫܐ ܘܪܕܝܘ. (ܘܗܢܝܘ ܘܡܒܪܟܘ ܠܐܒܐ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܕܡܬܬܦܪܫܐ ܠܦܪܘܩܐ[8]: ܘܢܝܚܘ ܠܫܘܡܠܝܐ ܢܦܫܐ ܕܠܗ ܒܥܐ ܗܘܐ: ܒܐܝܕܐ ܡܬܕܒܪܢܐ ܒܦܪܘܣܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ (ܒܝܬܐ ܕܒܥܡܐ[9] ܢܦܠܐ ܪܒܐ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܘܩܪܝ ܠܗ ܠܪܚܡܐ: ܡܢܝܢܗ ܠܫܘܡܠܝܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܝܗ ܥܡܐ ܢܬܒܝܢܘ ܠܗ ܠܕܘܟܬܐ: ܠܐ ܢܒܥܘܢ ܠܡܬܒܥܝܘ ܕܢܬܦܠܓ: ܒܥܡܐ ܕܐܬܬܘܕܥܘ[10]

(1) ܒܥܠܡܐ L.　(2) ܕܐܬܬܘܕܥܘ L.　(3) ܠܟܢ ܐܢܬܘܢ L.
(4) ܕܗܢܐ ܥܠܡܐ L.　(5) ܗܟܢܢܐ L.　(6) ܕܐܬܬܘܕܥܘ L.
(7) ܠܗܟܢܢܐ L.　(8) ܘܟܕ ܒܗܘ ܠܒܪ ܥܠ ܦܪܘܩܐ: ܢܝܚܘ ܠܗܘܢ ܕܘܟܬܐ ܕܡܬܬܦܪܫܐ ܠܦܪܘܩܐ L.
(9) ܒܝܬܐ L.　(10) ܕܐܬܬܘܕܥܘ L.

ܥܠ ܛܘܒܢܘܬܗ ܕܐܒܘܗܝ. ܥܠܬܐ ܕܝܢ ܕܐܬܪܦܬܘܗܝ[1] ܥܠ
ܛܘܒܢܘܬܗ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ ܗܕܐ: ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܘܟܠܗ
ܢܟܝܠܬܐ[2]: ܕܟܠ ܝܗܒ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ ܛܘܒܢܘܬܗ ܕܪܥܝܬܐ.
ܐܝܟ ܡܐ ܕܫܠܡ ܗܘܐ ܒܪ̈ܕܝܬܐ ܕܛܘܒܢܘܬܗ: ܥܠ ܚܘܒܐ
ܕܛܟܣܗ ܕܥܕܬܐ ܣܓܝ ܗܘܐ ܠܢܦܫܗ: ܘܥܠ ܗܕܐ ܘܒܢ̈ܝܐ
ܡܫܒ̈ܚܬܐ ܡܕܒܪܢܝܢ ܗܘܐ ܥܡܗ. ܟܕ ܡܢ ܬܡܢ ܕܝܢ ܒܫܢ̈ܝܐ
ܗܟܝܠ ܗܘܐ: ܘܚܙܐ ܟܕ ܒܚܙܘܐ ܕܠܠܝܐ ܥܠ ܚܘܒܐ ܕܛܟܣܗ
ܕܥܕܬܐ: ܕܢܛܪܝܗ ܢܨܝܚܐ ܘܡܕܒܪ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܥܠ ܛܘܒܢܘܬܗ
ܚܕ ܐܘ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܐܡܪܐ ܕܢܨܝܚܐ (ܐܝܟܢܐ ܕܒܬܪܘܢܝܐ[3]:
ܬܡܢ ܚܕ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܗܟܢܐ: ܩܡ ܗܘܐ ܟܕ
ܥܛܝܦ: ܘܡܕܟܪ ܚܕܪܘ ܠܢܦܫܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܠܡܘܬܗ ܡܟܝܟܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܥܡ ܢܨܝܚܐ: ܩܪܐ ܗܘܐ ܠܫܠܡܘܬܗ ܕܝܚܝܕܐ:
ܘܐܦ ܠܢܨܝܚܐ ܥܠܝ ܟܢܫܐ. ܘܟܕ ܣܓܝ ܐܢܘܢ: ܗܘܐ ܚܠܘܗܝ
ܕܚܘܒܐ ܕܛܟܣܐ ܕܛܘܒܢܘܬܗ ܢܛܪ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܥܠܝܗ ܟܕ
ܠܐ ܗܘܐ ܢܦܩܘܗܝ ܒܗܕܐ: ܐܝܟ ܡܛܠ ܥܒܝܕܘܬܗ ܠܝܠܝܐ:
ܬܒܪ ܕܝܢ ܒܟܝܟܐ ܥܠ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ[4]: ܘܦܩܕ ܕܟܠ ܐܢܫ
ܢܬܬܣܝܡ ܒܐܣܝܪܐ: ܐܝܟ ܕܐܦܣܩܘܦܐ ܘܩܫܝܫܐ ܘܡܫܡܫܢܐ.
ܘܒܢܝ̈ܐ[5] ܗܘܘ ܒܫܘܪܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܠܡܢܐ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܥܡ ܢܨܝܚܐ
ܐܠܝܬܘܢ[6]؟ ܠܐ ܡܨܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܬܠܘܢ ܘܬܐܠܨܘܢ ܐܡܪܐ
ܕܐܝܟ ܒܠܝܐ: ܘܕܐܬܚܙܝܬ ܐܠܗܝ[7] ܐܢܐ. ܐܫܬܟܚ ܚܕ ܕܫܠܡ

(1) ܕܐܬܦܬܩܘܗܝ L. (2) ܢܟܠܬ L. (3) ܒܬܪܘܢܝܐ L. (4) ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܢ: ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ L. (5) ܘܟܢܐ B. (6) ܐܠܝܬܘܢ L. (7) ܘܐܝܟ.

ܡܪܝܐ ܥܠ ܐܝܕܝ ܦܛܪܘܣ: ܘܚܙܐ ܡܪܝܐ ܒܚܠܡܐ ܐܚܪܢܐ ܕܬܢܘܢ
ܐܪܝܘܣ: ܘܗܘܐ ܣܘܟܐ ܡܪܝܐ (ܥܠ ܦܛܪܘܣ ܚܙܐ ܛܠܝܐ ܒܕܡܘܬܐ)[1].
ܘܡܚܝܠ ܐܒܘܢܐ ܚܟܝ ܕܝܣܝܛܐ ܥܒܕ ܚܝܘܬܐ: ܘܐܘܪܕܝܗ ܡܬܢܩܐ
ܠܟܪܘܙܐ. ܘܟܠܗ ܠܝ ܕܡܢܐ ܐܚܝܕ: ܘܡܛܠ ܥܡܐ ܕܟܠܐ
ܐܘܚܕܢܐ: ܡܢ ܡܪܝܐ ܥܠ ܚܘܒܐ ܕܐܚܝܘܗܝ ܕܒܠܒܐ: ܐܡܚܢܐ
ܕܘܒܪܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܚܘܝܢ ܐܪܝܘܣ. ܘܗܝ ܗܘܬ ܡܕܒܪܢܝܬܐ ܗܕܐ
ܡܪܝܐ: ܟܕ (ܚܙܐ ܡܪܝܐ ܒܝܬ ܓܒܪܐ ܕܐܬܐܡܪ)[2]: ܐܡܚܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܐܢܫܝܢ: ܡܛܠ ܕܥܒܕܐ ܕܥܡܐ: ܐܫܬܘܝ ܕܝܢ ܕܢܣܒܘܢ ܡܢܗ ܡܪܝܐ
ܐܝܟ ܚܣܝܐ. ܗܘܐ (ܐܫܬܘܝ ܠܣܘܥܪܢܐ)[3]: ܟܕ ܒܠܒܗ ܠܟܠ
ܟܗܢܘܬܗ ܕܝܠܗ. ܡܛܠ ܐܫܬܘܝ ܕܢܗܘܐ ܠܝ ܥܡܐ: ܐܪܝܘܣ
ܟܗܢܐ ܗܝܡܢܘܬܗ ܡܥܒܕܝܢ ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܦܪܝܫܝܢ ܐܪܝܘܣ
ܚܒܪܘܗܝ ܕܐܬܐܡܪ.

ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܥܒܕ ܥܡܐ ܠܩܘܫܬܐ ܕܥܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܟܠ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܩܕܝܫܐ ܦܛܪܘܣ: ܐܬܠܒܘܗ ܡܢ ܟܠܗ ܐܪܥܐ ܡܠܟܝܢ.
ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝܬ[4] ܘܐܫܬܡܥܬ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܠܐܟܣܢܕܪܝܐ ܘܩܕܝܫܐ: ܘܫܩܠܗ ܕܐܝܬܝܗ ܥܠܘܗܝ ܥܡܗܘܢ ܟܕ
ܣܓܝܐܝܢ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܡܛܠ ܠܡܬܘܪܐ ܕܡܕܒܪܢܐ
ܡܬܢܚܡܝܢ[5] ܗܘܘ: ܟܕ ܕܝܢ ܥܡܐ ܐܝܟ ܕܟܠܟܠ[6] ܘܡܢܐ
ܡܬܚܙܐ (ܒܟܬܒܐ: ܥܡ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ[7] ܘܗܘܝܐ ܕܩܘܪܒܐ

---

(1) ܟܕ ܗܝܡܢܘܬܐ ܚܙܐ ܕܐܝܟ ܟܘܣܝܐ ܕܡܪܝܐ. L. (2) ܡܕܒܪܢܐ ܡܪܝܐ ܒܝܬ ܓܒܪܐ. L.
(3) ܐܫܬܘܝ ܠܣܘܥܪܢܐ. L. (4) ܐܬܚܙܝ ܘܚܙܝܬܗ. L. (5) ܡܬܢܚܡܝܢ. L.
(6) ܟܠܟܠ. B. (7) ܘܡܬܚܙܝܢ: ܥܡ ܡܪܝܐ ܕܐܬܚܙܝ. L.

ܢܚܦܘܢܝ ܠܛܘܒܢܐ ܦܛܪܘܣ. ܘܢܫܘܘܢܝ ܥܡܗ ܒܡܘܬܒ̈ܝ: ܢܘܗܪܐ ܕܠܗ ܓܒܐ ܗܘܐ: ܕܒܗ ܐܬܓܡܪܬ ܫܡܠܝܘܬܐ ܗܝܟ ܘܗܘܝܢ ܐܦ ܒܥܘܡܪܐ ܠܗܢܐ. ܗܘ ܓܝܪ ܟܕ ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܬܠܡܕ ܒܚܘܪܒܐ ܗܘܝܬ ܢܦܫ[1] ܗܘܐ ܠܥܠܡܐ: ܢܦܩ ܗܘܐ ܬܘܒ ܕܢܬܠܡܕ: ܢܨܚܢܝ ܕܥܠܝܠܐ ܕܚܘܪܒܐ ܢܟܪܝܐ: ܘܦܪܘܫܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܗܘܬ ܠܗ ܡܢ ܡܪܝܐ[2] ܕܟܠ ܝܘܡ ܡܬܒܥܐ: ܗܘ ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܠܡܬ ܬܫܥܝܬܗ ܕܛܘܒܢܐ ܦܛܪܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ[3] ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.

ܬܘܒ ܬܫܥܝܬܐ

ܕܡܪܝ ܦܘܠܘܣ

ܪܫܐ ܕܝܚܝܕܝܐ ܩܕܡܝܐ.

ܡܛܠ ܪܝܫܐ ܦܘܠܘܣ[4] ܟܘܢ ܗܘܐ ܥܒܕܐ ܥܡ ܝܚܝ̈ܕܝܐ ܘܕܝܪ̈ܝܐ: ܕܗܘܐ ܒܫܘܪܝ ܕܐܬܒܢܝܘ: ܕܡܢܘ ܩܕܡܝܐ (ܕܒܝܘܡܝ ܕܩܝܘܣ[5] ܒܡܠܟܘܬܐ. ܡܛܠܗܝ ܕܝܢ ܕܐܬܡܠܟܘ ܠܛܘܒܢܐ ܩܕܡܝܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܥܘܕܪܐ ܕܢܨܚܢܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܡܢ

(1) ܢܦܫ L. (2) ܡܪܢ ܘܐܠܗܢ L. (3) ܡܪܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ L. (4) ܦܘܠܐ L.
(5) ܒܝܘܡܝ ܕܩܝܘܣ P.

ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܠܒܐ ܥܒܕܐ ܘܡܫܟܢ ܡܕܡܕܝܢܬܐ. ܦܠܐ ܗܘܝܐ ܟܠܡܐ ܗܘܐ:
ܕܠܒܐ ܡܢܟܠ ܗܘܐ ܡܢ ܡܥܡܘܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܫܟܢ ܐܦ ܡܢ
ܡܕܡ ܕܝܬܝܪܝܢ: ܒܟܪܣܐ ܢܦܫܗ. ܫܠܝܬܐ ܕܝܢ ܐܝܬ ܗܘܐ
ܕܐܡܪܝܢ ܠܗܝܟܠ ܐܪܥܝܬܗܘܢ: ܘܡܬܩܪܝܢ ܕܡܪܝ ܐܢܛܘܢܝܘܣ
ܗܘܐ ܒܝܕܥܬܐ ܘܪܒܬܐ ܕܗܢܐ ܡܫܟܢܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܗ ܕܦܠܘܣ
ܥܒܕܐ ܒܟܠܟ: ܡܬܟܫܝܢ ܣܓܝ: ܕܟܠܗ ܡܪܝ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܐܝܬܘܗܝ
ܒܝܕܥܬܐ ܕܝܬܝܪ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܦܠܘ ܠܘܬܗ ܦܘܠܘܣ. ܦܪܐ ܠܒܪ
ܣܘܟܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܡܪܝ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܕܗܘܐ ܒܝܕܥܬܗ:
ܘܗܘܐ ܡܬܦܢܝܐ ܠܗ ܡܢܗܠ ܐܬܐ ܦܘܠܘܣ ܠܘܬܗ: ܗܘ
ܕܗܘ ܗܘܐ ܒܝܕܥܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܪܐ ܒܗܕܐ ܗܡܝܢ: ܕܟܠܗ
ܠܘܬܗ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܐܝܬܘܗܝ ܒܝܕܥܬܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܐܢܫܝܢ:
ܦܠܐ ܦܘܠܘܣ. ܡܬܦܢܐ ܗܢܐ ܐܦܝܐ ܐܬܐ ܕܒܠܒܐ ܢܥܒܕܝܢ
ܡܬܦܢܐ ܢܣܝܒܝܢ ܦܘܠܘܣ: ܕܢܦܩ ܒܪܐ ܘܒܝܬܐ ܗܘܐ.

ܒܬܘܪܐ ܕܒܝܬ ܘܡܠܟܢܘܬܗ[1] ܕܪܘܦܐ: ܟܕ ܒܝܬܐ ܐܬܘܬܐ
ܕܗܘܝܘ ܒܡܠܟܘܬܗ[2] ܒܪܗܘܡܐ ܡܬܦܢܐ ܥܡܗ ܕܡܪܝ
ܝܥܩܘܒ ܡܥܒܕܐ: ܐܬܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܢܐ ܠܘܬܗ ܦܘܠܘܣ.
ܚܕܐ ܗܘܬ ܒܝܬ ܫܡܗ: ܕܐܬܝܐ ܗܘܬ ܢܥܒܕ ܠܒܪܐ. ܘܡܬܦܢܐ
ܗܘܐ ܢܦܩܘܢ: ܘܢܐܡܪ ܠܗܘܢ ܒܗܕܐ ܫܠܝܬܐ. ܐܬܐ ܗܘܐ
ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘ ܗܢܐ ܦܘܠܘܣ ܠܘܬܗ ܒܪ ܥܡܝ ܢܬܟܬܒܘܢ[3]:
ܟܕ ܡܬܦܢܝܢ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܢܦܫܐ ܘܠܒܝܬܐ: ܘܡܟܢܫ ܗܘܐ

(1) ܡܘܠܟܢܘܬܗ .P ܡܠܟܘܬܗ .L ܘܡܠܟܢܘܬܗ. ܟܢ ܠܗ؛ (2) ܡܠܟ ܦܢܟܐ
.499—500 (3) ܡܬܟܬܒܐ .L (ܐܝܟ ܡܬܟܬܒܢܘܬܐ؛ ܟܢ ܠܗ؛ (N. E.

ܒܢܦܫܗ ܘܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܠܚܘܕ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܗܘܐ ܕܪܕܘܦܝܐ
ܕܟܪܣܛܝܢܐ: ܒܝܘܡܬܐ ܣܓܝܐ ܐܝܬܝܗ ܗܘܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܕܢܦܫܗ
ܐܡܝܢܐܝܬ. ܡܠܘܫܛܐ ܕܝܢ: ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܠܡܕܒܪܐ ܕܢܦܩ ܐܙܠ
ܕܢܦܫܗܘܢ: ܠܐ ܥܠܬܐ[1] ܡܢܗ. ܒܠܠܗ ܚܕܐ ܕܡܢܗ: ܣܠܩ
ܕܢܫܬܒܩܘܢ: ܡܬܬܚܡܠ ܗܘܐ ܕܢܫܬܠܡܘܢ. ܟܕ ܐܦ ܠܐ ܢܦܠ
ܕܡܢܝܢܐ ܕܢܬܟܬܫܘܢ ܥܡܗ: ܘܠܐ ܡܢ ܕܢܝܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܝܒ: ܘܠܐ
ܢܦܩ ܡܢ ܟܘܠܐ ܗܢܐ. ܐܠܐ ܟܘܪ ܒܡܘܕܝܢܘܬܗ: ܟܕ ܢܚܐ ܕܢܫܬܠܡܘܢ:
ܡܛܠ ܕܟܪܣܛܝܢܐ ܗܘܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܫܬܡܥ ܫܡܗ ܘܥܒܕܘܗܝ ܗܘ ܡܠܟܐ ܚܟܝܡܐ:
ܚܕܝ ܒܫܘܒܚܐ ܘܐܙܠ ܠܡܕܒܪܐ ܐܝܟ ܕܐܠܐ ܕܢܬܟܫܦ ܒܗ
ܠܘܩܒܠ ܕܝܢܗܘܢ[2]. ܘܢܦܩ ܒܘܚܕܗ ܡܛܠ ܐܢܫܐ ܕܪܕܘܦܝܐ:
ܘܒܫܠܝܘܬܐ ܦܠܚ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܓܒܪܐ: ܢܫܟܚ ܒܗ ܒܡܕܒܪܐ
ܥܡܘܩܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܡܥܪܬܐ ܚܕ ܕܟܐ: ܘܫܟܢ ܗܘܐ ܒܡܥܪܬܐ.
ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ ܠܡܥܪܬܐ: ܢܫܟܚ ܠܗ ܥܝܢܐ ܕܡܝܐ. ܘܐܝܬ ܒܗ
ܒܕܘܟܬܐ ܕܡܥܪܬܐ: ܘܐܫܟܚܗ ܕܡܫܬܝܢ ܘܡܬܦܢܐ ܐܦ ܗܘ ܒܟܦܢܗ
ܕܢܦܩܬܐ[3]. ܘܫܒܩܗ ܠܥܘܠܡܐ ܘܝܗܒ ܢܦܫܗ: ܘܐܘܕܝ ܠܐܠܗܐ
ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܗ ܕܘܟܬܐ ܠܡܬܒܢܝܘܬܐ. ܘܟܕ ܒܗܘ ܫܘܒܚܐ (ܘܡܫܝܚܘܬܐ
ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ ܥܒܪܐ[4] ܕܝܘܡܘܗܝ: ܡܬܬܢܝܚ ܗܘܐ ܕܝܢ ܘܡܬܦܪܢܣ
ܐܝܟܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܦܐܪܐ ܕܐܝܠܢܐ ܗܘܐ ܒܗ ܒܡܥܪܬܐ. ܒܟܠ
ܕܝܢ ܐܬܪܐ ܒܐܝܕܐ ܕܐܢܫ ܡܚܒܠܐ ܗܘܐ ܠܡܥܪܬܐ: ܦܩܕ ܗܘ

---

(1) ܥܠܬܐ P. (2) ܥܠܝܗܘܢ P. (3) ܘܐܕܢܗ L. (4) ܒܚܕܐ ܒܠܚܘܕ
ܡܥܒܕܐ P.

ܠܝ ܐܢ̈ܬܘܢ ܘܡܠܐܟܘܬܗܘܢ ܢܘܟܪ̈ܝܬܐ: ܕܝܘܡ ܠܝ ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܗܕܐ
ܡܨܪ̈ܝܐ ܦܓܪ̈ܢܝܐ: ܘܗܫܐ ܐܬܠܘܬܟ ܢܝܚܘܗܝ: ܘܐܠܐ ܕܢܝܚܬܗ
ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ.

ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܪܒܥܝܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܡܘܬܒܐ ܦܘܠܘܣ: ܗܘܐ
ܗܘ ܗܢܐ ܢܟܪܝܐ ܥܠ ܐܪܒܥܐ ܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢܫܐܬܐ ܫܢܝ̈ܢ ܒܚܝ̈ܘܗܝ
ܕܠܗ ܡܪܝ: ܟܕ ܚܙܐ ܢܝܚܐ ܥܡܪܝܬܐ: ܟܕ ܢܣܒ ܗܘܐ ܬܘܒ
ܡܪܝ ܐܢܛܘܢܝܣ ܒܡܕܒܪܐ ܓܘܝܬܐ: ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܓܒܗ ܒܥܕܢ
ܥܡܝܗ. ܡܥܬܕܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘ ܐܢܛܘܢܝܣ: ܕܢܫܡܥܝܘܗܝ ܒܘܝܐ
ܒܢܦܫܗ: ܒܬܪ ܐܪܒܥ ܫܢܝ̈ܢ ܠܟܠܗ ܡܢܗ ܒܡܕܒܪܐ. ܘܒܗ ܒܠܠܝܐ
ܗܘ ܕܗܘܠܝܢ ܢܬܚܢܬܗ: ܢܬܠܠܝ ܠܝ ܡܢ ܐܢܬܘܢ ܟܕ ܐܡܪ ܠܝ:
ܕܐܝܬ ܗܘ ܠܟܠܗ ܡܢܗ ܐܪܒܥ ܕܡܢܬܪ ܡܢܗ: ܕܗܘܠܐ ܠܗ
ܕܢܫܘܘܗܝ ܒܫܒܝܚܘܬܐ ܘܒܢܝܘܬܐ ܕܪܘܚܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܢܦܩܐ:
ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܕܝܐ ܡܪܝ ܐܢܛܘܢܝܣ ܥܒܕ ܐܟܣܢܝܐ ܕܢܬܡܢܥܐ
ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܐ ܒܠܘܗܝ: ܘܐܡܪ ܕܪܘܚܢ ܒܡܕܒܪܐ ܠܟܘܢ
ܕܐܚܝܗ: ܟܕ ܠܐ ܡܢܚ ܗܘܐ ܐܘܕܝܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܚܙܐ ܗܘܐ
ܘܣܘܓܐ: ܘܡܥܡܪܐ ܢܟܘܢ[1] ܗܘܐ ܘܡܘܕܝܢ: ܠܐ ܗܘܝܐ ܗܕܐ
ܚܘܒܐ ܡܢ ܐܘܕܝܐ: ܐܠܐ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܡܢܘܡܢ ܐܢܐ ܕܐܢܬܘܢ
ܕܠܐ ܡܕܒܪܐ ܒܝ ܐܝܕܝܬܐ: ܐܠܐ ܡܫܘܐ ܠܝ ܢܦܫܗ ܗܘ ܕܢܦܫ
ܠܝ ܡܫܠܡܗ.

ܘܟܕ ܗܘ ܗܘܠܝܢ ܡܫܬܥܝܢ ܗܘܐ: ܚܙܐ ܡܢܥܠ ܠܢܦܫܐ
ܕܐܬܘܢ ܥܡܗ: ܦܠܓܗ ܠܢܦܫܐ ܘܦܠܓܗ ܫܘܫܢܐ: ܐܢܫܐ ܕܦܫܝܛܐ

(1) ܢܟܘܢ P.

ܕܢܩܘܦ ܩܕܡ ܠܗ ܗܘܦܘܩܢܛܘܪܘܣ. ܘܟܕ ܚܙܝܗܝ ܛܘܒܢܐ
ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܟܐ ܐܡܪ ܐܢܬ: ܥܡܪܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܝܟܢܐ
ܓܒܪܐ ܥܡܪ ܗܘܐ؟ ܘܦܫܛ ܠܗ ܦܣܝܥܬܐ ܒܠܫܢܐ ܒܪܒܪܝܐ
ܒܝܡܝܢܗ ܡܚܘܝܢܐ: ܘܦܘܪܩܗ ܡܚܝܠ ܗܘܐ ܕܪܗܛܐ[1]. ܘܥܒܪܐ ܗܟܢܐ
ܟܕ ܡܬܘܠܠ ܘܡܬܦܣܩ ܥܠ ܐܘܪܚܐ: ܘܟܕ ܡܬܕܡܪ ܗܘܐ
ܐܢܛܘܢܝܘܣ: ܒܥܒܕܐ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܢܣܘܣܐ ܗܘ (ܐܝܟ ܕܠܢܝܫܡܠܐ
ܕܡܝܬܐ[2]. ܗܟܢ ܟܕ ܐܬܕܡܪ ܠܗ ܗܘ ܩܠܝܠܐ ܠܛܘܒܢܐ:
ܐܝܟ ܕܠܒܘܫܝܐ. ܘܡܬܕܡܪ ܗܘܐ ܛܘܒܢܐ ܒܕܡܘܬܐ ܕܐܬܚܙܝܬ
ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܒܢܣܘܣܐ.

ܘܗܘܝܘ ܟܕ ܥܒܪ ܩܠܝܠ: ܚܙܐ ܠܒܪܢܫܐ: ܐܝܟ ܩܘܡܬܗ
ܕܙܥܘܪ ܘܚܘܛܡܗ ܥܩܝܡ: ܟܕ ܩܪܢܐ ܥܠ ܪܫܗ: ܘܐܝܬ ܗܘܐ
ܠܗ ܩܪܢܬܐ ܒܪܫܗ ܘܪܓܠܘܗܝ ܕܥܙܐ. ܘܟܕ ܚܙܝܗܝ ܛܘܒܢܐ
ܐܢܛܘܢܝܘܣ: ܠܒܫ ܙܝܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܘܫܪܝܢܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ:
ܘܡܫܐܠ ܗܘܐ ܠܗ: ܡܢ ܐܢܬ: ܐܢܬ ܕܗܟܢܐ ܐܢܬ؟ ܗܢܐ ܘܐܡܪ
ܠܗ: ܐܢܐ ܡܝܬܐ[3] ܐܢܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܝܬ ܒܡܕܒܪܐ: ܗܠܝܢ
ܕܢܩܘܦܐ ܩܕܡ ܠܗ ܣܛܘܪܘܣ[4]: ܗܢܘ ܕܐܦ ܡܛܠ ܛܥܝܘܬܗܘܢ
ܕܥܠܡܐ ܡܫܬܒܚܝܢ ܠܗ ܐܝܟ ܕܠܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܡܡܠܠ ܗܘܐ
ܗܠܝܢ: ܐܬܐ ܗܘܐ ܗܘ ܚܕ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܒܐܘܪܚܗ: ܘܡܡܠܠܘܗܝ
ܕܝܢ ܗܘܝ ܘܢܦܠ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܫܕܪ ܗܘܐ ܡܛܠ ܥܘܕܪܢܗ

(1) ܘܦܫܝܛܐ ܒܡܚܝܬܗ ܘܫܘܚܐ ܠܗ ܐܘܪܚܐ. ܡܢ ܣܝܡܐ ܠܡܣܝܡܐ N. E.
(2) ܘܡܬܕܡܝܐ ܠܦܘܠܘܣ. ܣܝܡܐ ܠܗ N. E.
(3) ܡܝܘܬܐ. ܣܝܡܐ ܠܗ
(4) ܣܛܘܪܘܣ P. (ܣܛܝܪܘܣ Satyros)

ܕܡܥܝܢܐ: ܘܫܒܩ ܐܢܘܢ ܕܢܫܬܘܢ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܒܢܦܫܗ:
ܕܐܝܟܢܐ ܐܫܟܚ ܕܐܬܟܢܫ ܒܡܝܬܪܘܬܗ ܕܚܝܘܬܐ: ܘܡܫܝܢܐ ܒܟܒܪܗ
ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܐܡܪ: ܗܐ ܠܗ ܠܐ ܠܐܬܚܫܒܘܬܐ: ܗܐ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ
ܕܡܢܟܦܐ: ܕܒܗ ܐܬܓܠܝܬ ܒܠܗܘܢ ܕܝܩܐ(1) ܕܒܪܝܬܐ ܟܠܗ.
ܗܘ ܕܝܢ ܐܙܠ ܒܥܘܕܪܢܗ: ܟܕ ܚܙܐ ܕܐܫܬܡܠܝܬܗ: ܘܒܬܪ
ܕܥܒܪ ܠܓܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܫܬܟܚ ܗܘܐ ܕܡܢܬܐ ܢܚܬܝ
ܘܠܐܘܪܚܐ ܢܚܬ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܠܬܪܬܝܢ ܕܚܝܘܬܐ: ܒܟܠܗܝܢ
ܕܡܕܒܪܐ: ܕܡܬܦܪܩ ܗܘܐ ܥܡܗ ܒܥܘܡܪܐ: ܘܐܫܬܡܥܬ ܗܘܬ
ܒܢܦܫܗ ܘܐܡܪ: ܕܠܝܬ ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܢܟܝܢ ܒܝ ܡܢܟ ܐܒܝ.
ܘܡܬܒܠܥ ܗܘܐ ܒܐܠܗܐ: ܘܟܕ ܐܬܡܠܝ ܡܢ ܠܗܒܐ ܒܬܘܒܗ. ܘܟܕ
ܗܘܐ ܡܦܩܐ: ܚܙܐ ܐܝܟܐ(2) ܚܕ ܐܪܝܐ: ܟܕ ܐܬܐ ܘܐܠܨ ܘܚܛܦ
ܠܓܒܪܗ ܕܚܡܪܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܬܘܪܗ ܒܥܠܡܗ. ܘܟܕ ܚܙܐ
ܘܐܬܚܙܝ ܠܡܕܒܪܐ: ܚܙܐܗܘܢ ܠܐܪܝܐ ܕܥܒܪ ܠܗ ܠܡܕܒܪܐ.
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܘܚܙܐ(3) ܠܬܪܝܢ ܡܬܡܟܠܝܢ: ܕܢܩܦܘܢ ܗܘܘ ܡܪܝ
ܦܘܠܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܥܕܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܕܝܠܗ ܘܫܒܩܘ. ܘܐܬܢܝܚ
ܠܗ ܒܡܕܒܪܐ: ܘܚܙܐ ܠܗ ܒܗܘܢ ܗܟܢܐ ܕܐܢ(4). ܘܐܬܝܒ
ܠܐܪܥܐ ܕܡܕܒܪܐ: ܘܢܦܩ ܠܗ ܒܬܘܪܐ ܘܫܟܢܗ. ܘܟܕ ܥܡܝܠ
ܡܢ ܬܪܝܢ ܗܟܢܐ ܩܠܐ ܕܡܫܬܐ: ܢܦܠܘ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܫܟܢܘ ܠܡܕܒܪܐ
ܕܡܕܒܪܐ. ܗܘܝܢ ܥܒܝܕ ܐܬܚܙܝܘ ܥܠ ܐܪܥܗܘܢ ܩܕܡ ܠܐܪܥܐ
ܕܡܕܒܪܐ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܢܗ ܕܫܠܡܘܢ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ:

(1) ܕܕܡܘܬܐ P. (2) ܕܐܝܟܐ. ܐܝܟ ܠܗܐ (3) ܘܚܙܘܗܝ P. (4) ܗܟܢܐ P.

ܕܒܠܚܘܕܝ ܐܝܬܝ: ܘܫܩܠ ܡܢܬܐ[1] ܕܠܚܡܐ[2]. ܘܫܪܝ ܐܡܪ
ܗܟܢܐ: ܡܪܢ ܐܠܗܐ ܕܟܠ ܥܒܕܐ ܐܠܗܐ ܕܚܘܣܝܐ. ܐܘ ܟܡ ܕܡܫܒܚ
ܠܚܣܝܕܘܬܐ[3]: ܠܡܢܐ ܐܟܡܐ ܐܬܝܬ ܡܢ ܒܪܝܬܐ؟ ܒܗ ܘܐܬܚܦܝ:
ܘܐܫܟܚܬ ܒܬܚܒܠܬܐ ܘܬܦܢܝܬ[4] ܠܝ. ܘܐܦ ܗܕܐ ܟܠ ܬܗܘܐ
ܠܝ: ܗܕܐ ܡܢܗ ܐܢܐ. ܕܐܦ ܠܦܓܪܝ: ܟܕ ܬܣܝܡܘܢܝ:
ܬܫܒܩܘܢܝ. ܘܟܕ ܩܡ ܐܢܛܘܢܝܣ ܕܢܦܩ ܡܢܟܐ: ܚܙܐ
ܬܘܒܢܐ ܦܘܠܘܣ ܡܢ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܐܢܬ ܐܬܝܬ ܟܕ
ܒܥܝܬ: ܘܠܐ ܐܢܬ ܬܚܙܐ ܘܡܫܬܘܕܥ. ܘܫܡܠܝ ܠܗ ܡܢܟܐ
ܐܚܪܢܐ ܦܐܝܫܐ: ܘܦܢܝ ܠܗ ܒܕܡܐ. ܘܫܩܠܗ ܘܓܢܒܗ
ܠܒܪܝܬܐ ܘܐܚܕܗ ܠܡܥܠܬܐ ܕܥܕܬܐ: ܘܩܡܘ ܥܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ
ܥܡܗ ܠܡܕܒܪܐ.

ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܬܘܒܢܐ ܦܘܠܘܣ ܐܘܬܒܗ ܥܡ ܐܚܘܗܝ ܠܡܪܝ
ܐܢܛܘܢܝܣ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܡܢܐ ܐܬܝܬ ܐܟܡܐ ܒܡܣܟܢܐ ܗܢܐ
ܘܒܥܡܠܐ ܪܒܐ: ܕܬܚܙܝܢܝ ܠܝ ܠܓܒܪܐ ܗܢܐ ܕܡܬܒܥܐ ܒܠܗ
ܘܡܣܘܝ؟ ܘܒܬܪ[5] ܩܠܝܠ ܫܢܝܐ ܐܬܐ ܠܝ ܕܗܘܐ ܐܢܐ ܒܥܕܢܐ.
ܫܩܠ ܕܝܢ ܕܣܘܟܐ ܠܩܠܝܡܝܕܗ ܘܟܐ[6]: ܐܬܬܚܐ ܠܝ ܐܢܫ
ܐܝܟܘܬܝ ܗܟܢܐ ܒܥܕܢܐ ܕܒܝܬܢܝܬܐ؟ ܘܐܦ ܟܠܗ ܒܥܡܐ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܒܕܘܟܬܐ؟ ܘܐܦ ܐܝܟ ܡܠܟܐ[7] ܒܟܠܗܝܢ؟ ܘܐܦ ܡܬܕܒܪܝܢ
ܒܠܝܬܘܬܗܘܢ[8] ܕܒܟܠܗܝܢ ܠܚܒܘܫܝܐ ܕܟܝܢܐ؟ ܘܟܕ ܡܫܩܠ

---

(1) P. ܦܠܓܐ (2) ܕܠܚܡܐ: ܡܢܬܐ ܐܟܡܐ. ܝܘܡܐ ܠܗܐ (3) L. ܠܚܣܝܘܬܐ
(4) P. ܘܐܬܦܢܝܬ (5) L. ܘܒܬܪ (6) P. ܘܟܐ (7) P. ܡܠܟܐ
(8) P. ܒܠܝܬܘܬܗܘܢ. ܡܫܬܘܕܥ. ܝܘܡܐ ܠܗܐ

ܠܗ ܗܘܠܝܢ ܠܐܦܝܣܩܘܦܘܣ: ܝܗܒܘ ܐܟܣܢܝܐ: ܘܒܝܬܐ ܠܡܘܕܥܘ
ܕܢܦܩ ܥܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܘܘ ܗܢܐ ܥܠ(1)
ܫܘܠܛܢܐ ܗܢܐ ܕܝܠܢܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܒܟܘܪܗ ܠܒܣܪܐ ܥܠܡܢܝܐ:
ܘܡܬܐ ܘܫܩܠܗ ܥܡܪܢܘܬܐ ܕܐܟܣܢܝܐ: ܟܕ ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܐܟܣܢܝܐ:
ܘܡܬܕܡܪܝܢ. ܘܟܕ ܥܒܪܝܢ ܦܠܓܘܬܐ ܗܝ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܦܘܠܘܣ
ܠܡܪܝ ܐܦܝܣܩܘܦܘܣ: ܥܕܡܐ ܕܡܪܝ ܡܪܚܡܢܐ ܗܘ ܘܡܪܚܡܢܐ:
(ܥܕܡܐ ܠܝ ܠܡܐ(2) ܥܕܡܐ. ܗܐ ܠܡܐ ܡܢܗܘܢ ܡܠܝܢ ܥܠܝܢ ܥܠܝ:
ܕܦܠܓܘܬܗ(3) ܕܠܒܣܪܐ ܥܢܝܢ ܐܢܐ ܡܢ ܦܠܓܘܬܐ ܗܕܐ. ܒܡܬܘܡܝܘܬܗ
ܕܝܢ ܕܡܠܟ: ܗܐ ܥܕܡܐ ܠܝ ܡܪܝ ܡܬܦܠܓܐ ܐܝܟܢܐ: ܡܛܠ
ܕܦܠܓܘܬܗ ܣܓܝ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ ܠܐܝܠܝܢ: ܢܦܩܘ ܐܟܣܢܝܐ ܥܠ
ܐܪܥܐ(4). ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܥܡ ܚܕܕܐ: ܕܢܦܩܘ ܡܢܗܘܢ
ܒܫܘܪܝܐ ܝܗܒܘ ܠܒܣܪܐ: ܘܐܝܠܝܢ ܡܛܠ ܥܠܡܐ ܗܘܘ ܠܗ
ܒܝܕ ܐܟܣܢܝܐ. ܘܐܡܪ ܗܘܘ: ܐܟܣܢܝܐ ܥܠܝܗ(5) ܘܦܢܝܘ
ܐܟܣܢܝܐ: ܘܫܩܠܘܗܝ ܒܥܘܡܩܐ ܕܡܪܝ ܘܢܦܩܘ. ܘܟܕ ܡܛܝܘ:
ܚܙܘ ܐܝܠܝܢ ܫܡܥܘ ܟܕ ܠܦܘܬܐ.

ܘܟܕ ܗܘܐ ܨܦܪܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܦܘܠܘܣ ܠܐܦܝܣܩܘܦܘܣ:
ܡܢܘ ܗܘܝܬ(6) ܐܢܬ ܐܦܝܣܩܘܦܘܣ: ܕܡܢ ܫܢܝܢ ܣܓܝܐܢ ܥܡܪܬ (ܒܥܘ
ܒܗܢܐ ܡܕܝܢܬܐ(7). ܘܡܪܝ ܗܘ ܠܟܠܐ ܠܝ: ܕܐܢܫ ܐܝܬܘܗܝ. ܐܝܟܐ
ܡܛܠ ܕܡܬܚܙܐ ܣܓܝܐ ܕܥܡܟ: ܘܡܕܝܢ ܕܐܝܬܝ ܗܘܝܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ:
ܕܐܬܦܢܝܬ ܘܥܡ ܡܪܝ ܐܬܚܙܝܬ. ܘܒܬܪ ܡܛܠ ܥܠܡ ܠܗ: ܘܐܡܪ

(1) ܡܢ. ܟܬܒ ܠܗ (2) ܕܥܕܡܐ ܠܝ P. (3) ܕܦܠܓܘܬܗ P. (4) ܦܪܘܣܬܐ P.
(5) ܥܠܝܗ P. (6) ܗܘܝܬ P. (7) ܗܘܝܬ ܒܡܕܝܢܬܐ P.

ܕܡܬܩܪܝܢ ܐܢܬ ܡܫܟܚ ܫܦܝܪ ܠܝ ܡܠܐܟܐ ܕܘܒܫܘܬܐ. ܘܐܬܐ
ܐܫܬܪܪ ܡܢ ܡܪܝ: ܕܒܫܘܥܠܐ ܦܓܪܐ ܕܐܪܥܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܟܕ
ܐܡܪ ܗܠܝܢ ܛܘܒܢܐ ܦܘܠܘܣ: ܚܙܐ ܥܘܪܒܐ ܕܢܚܬ ܘܐܬܚܙܝ
ܡܪܝ ܐܢܛܘܢܝܘܣ: ܘܐܬܬܡܗ ܠܗ ܘܐܡܪ: ܗܐ ܡܫܬܘܕܥܝ
ܗܕܐ ܫܢܝܢ: ܐܝܟ ܕܩܕܡܝܟ ܦܠܓܗ ܠܠܚܡܐ ܕܡܛܐ ܐܬܐ. ܗܫܐ
ܛܘܒܢܐ ܦܘܠܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܗܘܝܬ ܠܝ ܕܐܬܚܙܐ ܕܩܠܝܠ:
ܐܠܐ ܘܬܫܡܫܬܟ[1]. ܡܛܠ ܗܢܐ ܢܫܒܚ ܐܟܐ ܐܢܬ ܡܛܝܬ: ܐܦ
ܗܘ (ܕܐܠܐ ܢܛܪ[2] ܠܢ: ܘܠܐ ܫܒܩ ܠܥܒܕܘܗܝ: ܘܫܕܪ ܠܝ
ܐܣܛܠܐ ܕܝܗܒ ܠܝ ܡܪܝ ܐܬܢܣܝܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܠܐ ܕܝܢ
ܐܡܪ ܗܕܐ ܐܢܐ ܗܘ ܕܒܥܐ ܠܡܟܪܟܗ ܫܠܕܝ ܗܢܐ: ܐܠܐ ܕܟܕ
ܚܝܐ: ܢܫܬܒܩ ܡܢ ܦܓܪܝ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܡܛܠ
ܐܬܢܣܝܘܣ ܘܡܛܠ ܐܣܛܠܗ: ܐܬܕܡܪ ܒܢܦܫܗ. ܟܕ ܢܚܬ
ܕܝܢ ܒܡܠܝ ܫܬܩ ܘܫܩܠ ܠܗ: ܘܢܫܩ ܐܝܕܘܗܝ ܘܦܘܡܗ ܕܛܘܒܢܐ:
ܘܢܦܩ ܘܡܪܗܛ ܗܘܐ ܠܥܘܡܪܗ ܘܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܘܐܫܬܘܕܝ
ܘܢܦܩ ܠܡܗܦܟ ܠܛܘܪܗ.

ܘܟܕ ܗܦܟ ܘܡܛܐ: ܗܠܝܢ ܬܪܝܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܕܫܢܝܢ
ܗܘܘ ܠܗ ܘܫܢܝܐ ܣܓܝܐܐ: ܦܓܥܘ ܒܗ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܐܝܟܘ
ܐܒܐ ܗܘܝܬ ܗܠܝܢ ܝܘܡܬܐ? ܘܥܢܐ ܗܘ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܘܝ
ܠܝ: ܘܝ ܠܝ ܠܚܛܝܐ: ܕܫܡܐ ܒܠܚܘܕ ܥܠܝ ܕܝܚܝܕܝܘܬܐ[3]
ܐܝܬ ܥܠܝ. ܚܙܝܬ ܓܝܪ ܐܢܐ ܒܡܕܒܪܐ ܠܐܠܝܐ ܘܠܝܘܚܢܢ:
ܚܙܝܬ ܕܝܢ ܒܫܪܝܪܐܝܬ ܠܦܘܠܘܣ ܒܦܪܕܝܣܐ. ܘܡܩܒܠ ܗܘܐ

(1) ܕܫܡܫܬܟ L. (2) ܕܐܠܗܢܐ P. (3) ܕܝܚܝܕܝܐ. ܫܢܐ ܠܗ.

ܢܦܫܗܘܢ܆ ܟܕ ܡܟܪܟ ܗܘܐ ܐܝܕܗ ܥܠ ܚܕܝܗ. ܘܡܫܐܠܗ
ܠܡܫܐܠܬܗ ܗܢܝܢ܆ ܘܢܦܩ ܡܢ ܓܘ ܐܠܝܨܘܬܗ. ܗܘܘ ܕܝܢ
ܟܢܫ ܗܘܘ ܡܚܝܢ܆ ܕܢܓܠܐ ܠܗܘܢ ܥܠ ܡܕܡ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܆
ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܣܛܢܐ܆ ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܠܡܥܠܠܗ. ܘܢܦܩ ܘܐܙܠ
ܗܘܐ ܒܐܘܪܚܗ܆ ܟܕ ܠܐ ܫܒܩ ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܕܪܒܗ ܠܡܐܡܪ.
ܘܡܫܬܐܠ ܗܘܐ ܕܢܕܥ ܠܡܘܬܒܗ ܦܘܠܘܣ܆ ܘܟܕ ܡܫܬܐܠ
ܕܝܠܘܗܝ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ܆ ܕܠܗܐ ܟܕ ܚܢܝܢ܆ ܢܦܩܬ
ܢܦܩܬ ܠܡܪܝ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܗܕܐ ܡܢ ܡܢܗ܆ ܠܗܘܢ ܗܘܐ
ܕܐܬܕܪܫ ܒܝܘܡܬܐ ܕܝܠܗ[1] ܟܪܝܗ ܚܙܐ ܒܚܘܕܪܐ ܕܒܪܐ ܫܟܝܚܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܡܢܝܢܐ ܕܥܢܝܐ ܘܕܥܠܝܒܐ܆ ܘܐܡܪܬܐ ܦܘܠܘܣ
ܒܡܫܬܡܥܢܘܬܗ܆ ܟܕ ܡܫܬܘܕܥ ܐܢܫ ܐܠܗܐ܆ ܘܫܐܠ ܢܦܫܗ
ܠܥܡܠܐ. ܘܐܦ ܒܫܢܬܐ ܟܕ ܚܙܐ ܐܢܫ܆ ܚܫܒ ܥܠ ܐܦܘܗܝ
ܥܠ ܐܪܥܐ܆ ܘܐܬܬܟܝܠ ܘܒܟܐ. ܘܫܒܩܐ[2] ܘܐܡܪ܆ ܠܡܢܐ ܐܪܥܐ ܡܬܡܠܝܐ
ܗܟܢ܆ ܐܘ ܕܚܠܬ ܕܐܠܗܐ؟ ܘܥܠ ܡܢܐ ܠܐ ܢܦܩܬ ܠܥܠܡܐ܆
ܥܡ ܟܠܗ ܕܗܘܝܬܐ ܕܚܙܝܬܗ ܐܝܟ ܦܓܪܐ؟

ܘܐܙܠ ܘܡܫܚܐ ܠܡܚܙܝܬܐ܆ ܘܥܠ ܘܚܙܝܗܝ ܠܐܒܐ ܦܘܠܘܣ
ܟܕ ܢܦܩܝܢ ܥܠ ܟܘܪܣܘܗܝ܆ ܘܐܡܪܗ ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܥܡܠܐ܆
ܘܐܡܪܘܗܝ ܦܠܚܝܢ ܗܘܘ. ܘܟܕ ܚܙܝܗܝ܆ ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܘܐܡܪ܆
ܒܟܪ ܚܕ ܗܘ ܘܡܢܝܢܗ ܡܢܝܢܐ. ܘܫܡܥ ܐܦ ܗܘ ܘܡܢܝܢܐ ܗܘܐ
ܢܦܫܗ. ܘܟܕ ܢܦܩ ܢܝܚܐ ܘܠܐ ܫܒܩ܆ ܠܐ ܫܠܐ ܘܠܐ ܦܘܫܝ܆
ܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܕܝܠܗ܆ ܚܙܝܢ ܐܫܬܘܕܝܘ ܕܦܠܓܐ ܗܘ ܕܡܢܝܢܐ܆

(1) ܟܪܝܗ P. (2) ܘܫܒܩܐ P.

ܘܫܐܠܗ ܠܐܢܛܘܢܝܣ: ܗܘ ܕܟܠ ܡܕܡ ܚܣ ܠܗ. ܘܫܐܠܗ ܠܦܓܪܐ
ܕܡܢܝܚܬܐ: ܘܒܬܪܗ ܒܗܝ ܐܫܬܐܠ: ܘܟܕ ܡܛܝ ܠܗ ܘܡܬܘܡܐ:
ܐܝܟ ܥܢܕܐ ܕܝܚܝܕܝܐ. ܡܚܫܒ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܛܘܒܐ ܐܢܛܘܢܝܣ:
ܕܠܐ ܡܛܘܝ[1] ܕܢܫܩܘܠ ܢܒܪܐ ܐܘ ܡܕܡ ܢܣܒ: ܕܢܚܦܘܪ
ܘܢܩܒܪܘܢ ܠܦܓܪܐ: ܘܡܬܚܫܒ ܒܢܦܫܗ ܘܐܡܪ ܕܡܢܐ ܐܥܒܕ[2].
ܕܢܚܦܘܪ ܕܐܘܠ ܥܠܐ ܠܥܡܪܐ ܕܐܚܐ: ܠܡܣܒ ܠܐܪܥܐ ܬܩܘܢ
ܡܛܝܐ ܥܠܬܐ ܕܐܚܐ. ܘܐܡܪ ܗܟܢ: ܐܡܬܝ ܐܦ ܐܢܐ: ܡܚܘܐ
ܡܚܢܝܐ: ܒܟܠ ܚܒܝܒܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܦܘܠܘܣ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܗܐ ܬܪܝܢ ܐܪܝܘܬܐ ܐܬܘ ܐܪܗܛܐ
ܡܢ ܓܘ ܡܕܒܪܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ: ܗܐ ܠܘܬ ܦܓܪܗ ܡܢ ܕܚܠܬܐ.
ܘܩܡ ܐܪܝܐ ܡܫܬܒܚܢ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ: ܘܗܐ ܚܙܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ
ܬܪܝܢ ܕܡܬܦܪܫܝܢ. ܘܢܦܠܘ ܘܣܓܕܘ ܠܗ[3] ܦܓܪܗ ܕܛܘܒܢܐ
(ܦܘܠܘܣ: ܘܒܕܢܚܬܗܘܢ[4] ܡܢܟܦܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܛܘܒܢܐ
ܡܪܝ ܐܢܛܘܢܝܣ. ܘܩܪܒܘ ܒܙܡܪܗܘܢ ܒܩܠܐ ܡܚܝܠܬܐ:
ܘܚܦܪܝܢ ܗܘܘ ܥܦܪܐ ܒܐܨܒܥܬܐ ܕܪ̈ܓܠܝܗܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܗܘ ܛܘܒܢܐ
ܢܕܥ ܕܡܬܒܥܝܢ ܘܡܬܒܥܝܢ ܠܗ: ܘܩܡܝܢ ܗܘܘ ܥܠ
ܥܘܢܕܢܗ ܕܛܘܒܢܐ ܦܘܠܘܣ. ܘܡܚܘܝܢ ܗܘܘ ܥܠܝܗ ܐܝܟ ܐܪ̈ܝܘܬܐ
ܕܝܚܝܕܝܐ ܐܝܟܢܐ: ܘܡܚܫܝܢ ܗܘܘ ܡܕܡ ܒܩܠܗܘܢ:
ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܛܘܒܢܐ ܒܥܘܢܕܢܐ ܘܡܬܦܫܩܢܐ: ܠܟܘܢ
ܡܚܘܝܢ ܕܦܓܪܐ. ܘܡܢܚܡܝܢ ܗܘܘ ܒܢܛܪܬܗܘܢ ܘܒܕܢܚܬܗܘܢ[5]:

(1) ܡܬܘܛܝ P. (2) ܐܥܒܕ L. (3) ܠܗ L. (4) ܦܘܠܘܣ:
ܘܒܕܢܚܬܗܘܢ L. (5) ܘܒܕܢܚܬܗܘܢ L.

ܘܕܰܒܪܽܘܗܝ ܡܕܰܒܪܺܝܢ ܗܘܰܘ ܒܺܐܝܕܶܗ ܠܕܰܪܡܣܽܘܩ: ܘܰܡܠܰܒܒܺܝܢ ܗܘܰܘ ܐܺܝܕ̈ܰܘܗܝ ܘܕܶܠܺܝܠܽܘܗܝ: ܘܐܝܟ ܕܡܫܬܥܒܕܘܢ ܥܡܶܗ. ܘܫܰܪܰܪ ܘܐܰܘܕܺܝ ܥܰܠ ܫܽܘܥܒܳܕܶܗ ܕܰܐܠܳܗܽܘܬܳܐ: ܕܡܶܢܶܗ ܐܳܦ ܫܽܘܬܳܦܽܘܬܳܐ ܢܣܰܒ ܢܽܘܗܪܳܐ ܠܥܰܝܢ̈ܶܐ ܕܰܐܠܳܗܽܘܬܳܐ ܘܠܰܫܡܰܝܳܐ. ܘܰܫܡܰܥ ܗܳܟܰܢ: ܡܳܪܰܢ ܐܰܠܳܗܳܐ: ܗܽܘ ܕܰܡܠܰܟܶܐ ܒܰܫܡܰܝܳܐ(¹) ܐܰܘܟܶܠ ܡܰܪܕܽܘܬܳܐ ܚܕܳܐ ܢܳܡܽܘܣܳܐ: ܐܰܘܟܶܠ ܦܰܪܣܳܐ (ܕܡܰܠܟܶܐ ܒܫܰܡܰܝܳܐ)(²) ܢܰܘܟܶܠ: ܐܰܝܟ ܕܪܳܘܶܐ ܠܟܠܗ. ܘܰܩܪܰܒ ܐܢܳܫܳܐ ܠܗܰܝܟܠܳܐ: ܘܰܦܰܩܶܕ ܠܗܘܢ ܕܢܶܐܙܠܽܘܢ. ܘܟܰܕ ܥܰܠܘ ܐܰܝܟ ܦܽܘܩܳܕܳܐ: ܥܠܺܝܬܳܐ ܐܰܬܩܢܰܘ ܠܫܰܒܬܳܐ: ܘܰܩܪܰܒ ܐܶܠܳܐ ܡܢܳܬܳܐ. ܘܰܐܬܳܐ ܡܣܰܡ ܚܕܳܐ: ܐܶܠܳܐ ܡܬܽܘܡܳܐ ܥܰܡܳܐ ܘܰܐܝܟ ܐܘܪܚܳܐ ܡܣܰܒ ܥܰܡܽܘܗܝ ܕܪܰܒܳܐ ܦܰܘܠܳܘܣ: ܕܫܰܠܺܝܛܳܐ ܗܘܳܐ ܠܶܗ ܡܶܢ ܥܒܳܕܶܐ ܕܟܳܗܢܽܘܬܳܐ: ܘܰܢܦܰܩ ܠܒܰܝܬܶܗ. ܘܟܰܕ ܫܡܰܥ ܠܗܽܘܢ: ܫܰܘܕܰܥ ܠܗܘܢ ܒܟܠܗ ܡܕܰܒܪܳܢܽܘܬܳܐ ܐܰܝܟ ܕܗܘܳܐ ܡܢ ܫܘܠܛܢܘܬܐ. ܒܬܰܪ ܕܶܝܢ ܕܰܦܫܺܝܛܳܐ ܘܕܰܡܫܰܡܫܳܢܽܘܬܳܐ ܠܟܠ ܗܘܳܐ ܠܶܗ ܠܒܰܝܬܶܗ ܕܡܰܠܟܽܘܬܳܐ ܘܰܡܫܰܡܫܳܐ ܦܰܘܠܳܘܣ ܗܘܳܐ ܡܫܰܡܫܳܐ ܠܐܢܳܫܽܘܬܳܐ(³): ܘܰܡܙܰܝܶܚ ܗܘܳܐ ܟܰܕ ܠܒܺܝܫ ܗܘܳܐ ܠܶܗ.

ܘܙܶܒܢܳܐ ܐܚܪܺܢܳܐ ܡܶܢ ܫܢܰܝܳܐ ܕܶܝܢ ܕܶܡܶܢ ܚܰܠܗܘܢ ܕܰܩܕܳܡ ܒܟܽܘܪܣܝܳܐ ܗܰܘ: ܕܡܶܬܩܠܶܐ(⁴) ܚܰܟܺܝܡ.

(¹) ܡܰܠܟܶܐ .L (²) ܥܰܡܳܐ ܕܰܡܠܟܶܐ ܒܫܰܡܰܝܳܐ .L (³) ܐܢܳܫܽܘܬܶܗ .L
(⁴) ܕܡܶܬܩܠܶܐ .L

ܬܘܒ (ܣܗܕܘܬܐ ܕܐܢܗܝܕ

ܡܪܝ ܦܐܘܠܐ.[1]

ܗܘܐ ܒܝܘܡܬܗ ܕܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ
ܗܘ ܦܓܪܐ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܬܟܬܒܬ ܕܐܝܟܢܐ: ܫܕܪܐ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ
ܐܝܟ ܗܘ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܢܐ ܐܘ ܐܚܝ: ܡܢ ܐܬܘܬܐ ܕܬܚܘܬܐ ܥܒܕ
ܐܢܐ: ܠܒܪ ܕܝܢ ܠܩܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܝܘܡܬܐ ܡܒܝܢ ܐܢܐ. ܘܐܡܪܬ
ܕܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܬܗ ܕܦܪܘܣܦܘܪܘܣ[2] ܗܝ ܡܫܝܚܝܬܐ:
ܐܬܚܙܝܬ ܠܝ ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗ ܡܢ ܫܘܒܚܐ: ܘܐܬܚܙܝ
ܠܗܘܢ ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܦܬܓܡܐ ܕܗܘ ܦܓܪܐ: ܐܡܪ ܐܠܐ
ܘܡܢ ܡܢܗ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܫܕܪ ܠܗܘܢ ܒܥܓܠ: ܠܐܒܠܐ
ܠܩܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܪܗ ܕܐܢܛܝܘܟܘܣ ܘܠܐܢܛܝܘܟܝܐ ܟܠܗ: ܘܐܡܪ
ܠܗ ܠܐܒܠܐ: ܐܢܐ: ܐܘ ܐܒܠܐ: ܟܕ ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ
ܕܐܬܬܚܝܒ ܐܢܬ: ܐܬܓܠܝܬ: ܕܐܬܐ ܡܕܡ ܕܗܘ: ܠܝ ܐܢܫ
ܒܐܪܥܗ. ܐܠܐ ܡܢ ܕܫܡܥܬ ܕܐܢܫܐ ܐܝܟ ܒܝܬ ܚܝܠܐ ܕܦܪܘܣܦܘܪܘܣ:
ܐܘܪܚܐ ܡܢ ܗܝܕܐ ܕܫܡܥܬ: ܕܐܬܚܙܝܬ ܗܘ ܕܗܘ ܦܓܪܐ
ܐܝܟܢܐ. ܠܩܘܕܡ ܗܘܝܬ ܥܒܕܐ ܐܢܐ ܕܐܬܐܡܪ ܠܡܫܝܚܐ: ܕܐܬܐܡܪ
ܠܐܚܪܢܐ ܕܦܪܘܣܦܘܪܘܣ. ܘܡܢ ܕܗܘܦܟܐ ܠܗܕܐ: ܗܘܝܢ
ܠܩܘܪܒܢܐ ܡܠܟܐ ܕܗܘ ܦܓܪܐ ܐܢܫܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܗܘ ܦܓܪܐ.

[1] ܐܡܬܝ ܕܝܙܕܝܢ ܘܣܗܕܘܬܐ ܕܐܢܗܝܕ ܘܦܓܪܘܬܐ ܦܬܝܘܢ: ܕܐܣܗܕ ܒܝܘܡܬܗ ܕܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. add. 14649

[2] ܕܦܪܘܣܦܘܪܘܣ. Prosphorus, in lat.

ܗܠܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܠܘܩܒܠܗܘܢ: ܠܐ ܐܫܟܚ ܠܡܣܝܒܪܘ
ܦܘܓܥܢܐ ܠܡܠܟܐ: ܐܚܘܗܝ ܗܘܐ ܚܕ ܓܠܝܢܐ ܒܦܘܡܗ ܐܝܟ
ܓܪܐ (ܢܩܦܝܢ ܥܒܝ[1]). ܡܟܝܟܘܬܐ ܕܝܢ ܕܝܠܗ: ܥܒܕ ܣܓܝ
ܩܕܡܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܚܙܝ ܐܢܐ ܡܢ ܐܘܚܕܢܐ
ܕܡܠܟܘܬܟ: ܢܦܩ ܠܟ ܡܠܟܐ ܬܘܩܦܢܐ: ܕܢܚܪܒ ܡܕܝܢܬܟ
ܠܓܠܝܢܐ. (ܐܡܪܝܢܐ ܕܐܦ ܐܢܐ ܐܙܠ ܐܢܐ[2]) ܒܬܪܗ: ܘܟܠ ܡܕܡ
ܗܟܢܐ ܣܓܝ ܐܝܟ ܕܩܢܝܐ ܢܚܘܬܐ ܕܒܡܠܟܘܬܟ. ܡܠܟܐ ܐܡܪ:
ܠܡܩܕܡ ܘܠܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܒܟܠܗ ܚܝܠܐ ܕܒܪ̈ܝܫܢܘܬܐ.
ܘܡܢ ܕܢܦܩܘ ܠܗܕܐ: ܐܦ ܐܢܐ ܒܟܪܝܗܘ ܡܫܬܦܩ ܐܢܐ
ܠܡܬܡܠܟܘ ܡܛܠ ܕܠܘܩܒܠܗܘܢ. ܟܕ ܗܠܝܢ ܫܡܥ ܡܢ
ܡܠܟܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܐܬܡܨܝ[3] ܠܡܣܝܒܪܘ ܠܗܘܢ ܦܘܓܥܢܐ ܥܠ
ܗܕܐ: ܐܠܐ ܡܫܕܪ ܥܠܘܗܝ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܫܐܠ
ܕܐܣܛܪܛܝܓܘܬܐ ܗܡܝܢܐ: ܘܫܕܪܗ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܠܘܩܒܠܗܘܢ
ܕܝܢ ܥܒܕ ܚܝܠܐ ܠܦܪܣܝܐ ܗܘܢܝܐ: ܠܒܪ ܡܢ ܕܐܝܬܘ
ܘܐܣܝܪܘ ܟܬܒܐ ܥܠ ܚܝܠܐ ܕܐܣܛܪܛܝܓܘܬܐ.

ܟܕ ܚܙܘ ܗܠܝܢ ܘܫܡܥܘ ܠܗܘܢ ܦܪ̈ܣܝܐ: ܠܟܠ ܕܐܝܬ ܒܗ
ܕܡܘܕܝܢ[4] ܕܒܪ̈ܝܫܢܘܬܐ ܐܝܟ: ܠܗܘܢ ܘܠܩܢܝܢܐ ܡܣܠܡ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܕܝܫܪܘܢ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܠܟܠܒ̈ܐ ܦܩܕ
ܗܘܐ. ܕܢܚܬܘܢ ܗܠܝܢ ܚܝܠܘܬܐ ܘܫܪܟܐ ܐܢܫܝܢ ܗܘܐ ܠܟܠܗ
ܡܕܝܢܬܐ: ܡܛܠ ܢܛܘܪܘܢ ܕܠܐ ܡܬܚܫܒܐ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܒܚܕ

---

(1) ܥܒܝ ܢܩܦܝܢ ܘܓܠܝܐ.
(2) ܘܗܟܢܐ ܢܦܩ ܐܢܐ ܐܦ ܐܢܐ.
(3) ܐܬܡܨܝ.
(4) ܘܐܘܪܚܗ ܕܝܠܗ ܕܒܪܣܘܡܐ. (ܗܐ ܟܬܒܢܐ N. E.).

ܡܢ ܠܟܬܠܘ̈ܢܝܐ ܕܝܢ ܫܕܪ ܠܗ ܠܘܣܝܦܘܣ ܠܦܪܝܡܩܘܣ
ܩܘܡܝܣ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܠܟܐ ܦܪܝܡܩܐ: ܐܬܐ ܡܢܟ ܐܬܐ:
[ܕܪܦܝ(1)] ܐܦ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܚܣܦܐ ܡܢܗ: ܐܠܐ ܕܝܢ ܐܡܪ
ܒܪ̈ܗܘܡܝܐ ܡܢܗ̈ܝܢ. ܘܫܟܝܚܘܬܐ ܗܟܝܠ ܐܝܟ ܗܘܬ ܠܗ:
ܕܪܦ ܝܬܐ ܝܘܡܐ ܒܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܫܠܛܗ ܕܪܒ
ܘܕܡܠܟܘܬܐ: (ܗܕܐ ܠܡܬܚܡܝ ܠܐ ܐܫܟܚܗ(2). ܫܩܠܗ ܕܝܢ ܡܢܗ
ܦܘܩܕܢܐ: ܕܠܐܬܐ ܒܪ̈ܗܘܡܝܐ ܠܐ ܐܬܐ: ܐܠܐ ܕܪܦ ܠܫܡܐ
ܠܡܥܒܕ ܝܘܡܐ. ܘܫܘܪ ܐܬܐ ܠܒܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܢܦܠܝܢ ܒܐܝܕܘܗܝ
ܕܗܢܐ ܡܢܝܠܬܐ ܗܠܝܢ: ܕܐܝܟ ܐܟܘܬ ܡܢܗܘܢ: ܘܚܕܐ
ܢܦܩ ܒܠܝܗܘܢ. ܗܟܢܐ ܐܬܐ ܗܘܐ: ܕܒܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܡܬܓܝܣܝܢ:
ܝܗܘܘܢ ܡܫܬܟܚܝܢ ܡܥܒܕܝܢ: ܒܕܐܠܐ ܢܦܠܝܢ ܒܐܝܕܘܗܝ ܕܠܐ
ܡܬܡܨܝܢ ܗܠܝܢ ܗܘܘ. ܗܠܝܢ ܟܕ ܥܒܕ ܦܪܝܡܩܘܣ: ܘܠܐ ܐܬܐ
ܡܢ ܒܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܢܬܚܝܪܘܢ ܩܪܒܐ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܘܡܫܬܪܐ ܗܘܐ
ܘܡܬܘܟܠ ܒܡܠܟܘܬܐ: ܕܢܬܟܠܨܘܢ ܡܢ ܐܝܕܘܗܝ ܕܡܢܝܠܬܐ
ܗܠܝܢ.

ܟܕ ܗܟܢ ܒܬܫܥܝܬܐ ܗܠܝܢ ܡܬܘܩܦܝܢ ܗܘܘ: ܐܬܐ
ܗܘܘ ܕܠܥܠܝܡܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܢܬܠܘܢ: ܐܡܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܩܘܡܬܐ
ܕܦܪ̈ܫܝܐ: ܗܢܘܢ ܡܘܠܟܢܐ ܕܝܢ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܐܝܟ ܗܘܬ ܕܝܢ
ܒܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܚܢܢܐ: ܕܐܝܟ ܒܗ ܫܡܥܝܢ ܕܐܡ̈ܬܐ. ܕܗܠܝܢ
ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܢܐ ܘܡܠܟܘܬܗ ܒܪܝܢܐ(3) ܡܬܩܪܝܐ: ܗܘ

(1) ܕܪܦ. (2) ܠܐ ܐܫܬܟܚܬ ܕܗܕܐ ܠܡܬܚܡܝ. (3) ܒܪܝܢܐ Assemani.
ܒܪܝܢܐ? ܒܪܝܢܐ? ܒܪܘܢܐ? Bryene Βρυένη ܒܪܝܢܐ?

ܕܗܘܐ ܬܠܡܝܕܐ ܠܦܠܛܝܢܝܐ[1]: ܡܫܡܫܢܐ ܕܝܢ ܗܘ ܡܕܡ ܗܘ:
ܗܘ ܕܐܦ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܘܫܘܬܦܘܬܐ ܐܝܟ ܟܠܗ ܒܓܒܪ ܠܡܪܐ
ܠܫܪܪܐ. ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗܢ (ܒܚܝܠܐ ܕܦܠܛܝܢܝܐ[2]: ܒܗܘܢܐ
ܕܝܢ ܕܐܬܪܘܬܐ ܠܐ ܐܬܚܙܝ) ܗܘܘ ܢܫܘܬܐ ܒܚܝܠܐ ܡܕܡ. ܐܠܐ
ܡܬܚܬܝܢ ܗܘܘ ܠܒܢܝ ܥܠܡܐ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܒܐܘܪܚܐ ܕܐܝܟ ܦܪܐ.
ܘܡܢ ܐܦܪܐ ܒܝܘܡܐ ܠܬܠܬܐ ܫܢܝܢ: ܗܢܘ ܦܠܛܝܢܝܐ[3] ܫܒܩܠܗ
ܗܘܐ ܒܚܝܠܐ ܘܫܪܪܐ ܡܫܡܫܝܢ: ܫܪܪܐ ܕܝܢ ܒܐܘܪܚܐ ܕܬܠܬܐ
ܠܦܛܪܘܢܐ ܡܛܠ ܗܘܐ ܠܗ ܠܬܠܡܝܕܐ: ܘܐܠܗܐ ܩܫܝܐ ܕܒܥܕܢܐ
ܡܕܡ ܢܫܘܬܐ ܒܚܝܠܐ ܠܐܡܝܢܐ. ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܫܒܝܠܐ ܗܘܐ
ܐܦ ܗܢ ܦܛܪܘܢܐ: ܟܕ ܡܬܠܝܢ ܕܡܫܘܬܐ ܕܐܝܟ ܦܪܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ
ܕܝܢ ܬܪܬܝܢ ܒܠܫܢܐ ܕܐܬܬܪܝܢ ܡܫܚܬ ܐܝܟܢܐ: ܐܡܝܢ ܕܐܦ
ܟܠܗ ܐܬܬܠܡܕ ܠܐܝܢܫܘܬܐ: ܫܡܗ ܕܐܚܪܐ ܦܛܪܘܩܐ: ܘܫܡܗ
ܕܐܚܪܬܐ ܦܛܪܘܢܝܐ[4]. ܘܦܛܪܘܩܐ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ ܗܘܐ ܒܪܗ
ܡܫܕܪ ܘܡܢܗܪ ܫܡܐ: ܦܛܪܘܢܝܐ ܕܝܢ ܒܪܗ ܡܫܕܪ ܫܡܐ.
ܦܛܪܘܢܝܐ ܗܟܢ: ܒܪܗ ܢܫܘܗ ܕܦܛܪܘܢܐ ܐܝܬܘܗ ܗܘܐ.
ܘܓܒܪܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܚܝܠܐ ܕܩܘܡܝܬܐ[5] ܘܦܪܐܘܬܐ
ܕܦܪܝܘܦܐ: ܐܝܟ ܕܠܐ ܐܬܚܙܝ ܒܐܦܐ ܕܐܬܚܙܝ ܡܢ ܣܘܓܐܐ
ܕܦܪܐܘܬܗ: ܘܒܝܘܡܐ ܕܡܕܡ ܒܬܪ ܕܐܚܪܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܗܟܢ
ܕܐܦ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܠܦܛܪܘܢܐ: ܕܐܚܪܬܐ ܐܬܬܪܝܢ ܠܬܠܡܝܕܐ:
ܡܢ ܟܘܦܪܗ ܫܦܝܪܐ. ܘܟܠ ܗܕܐ: ܟܕ ܒܥܠܡ ܢܫܘܬܐ ܡܢ

(1) ܕܦܠܛܝܢܝܐ. (2) ܩܘܡܝܬܐ ܕܦܠܛܝܢܝܐ. (3) ܦܠܛܝܢܘܣ. (4) ܦܛܪܘܢܝܐ.
(5) ܩܘܡܣ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܐܟܣܩܘܒܝܛܘܪܐ (excubitor?) ܕܡܠܟܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ.

ܕܪܗܘܡܝܐ ܠܪܗܘܡܝܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܗܘܘ: ܠܦܪܘܩܢܢ ܚܙܐ ܠܓܒܪܝܢ
ܢܗܘܢ ܩܣܪܐ ܗܘܐ ܛܝܒܪܝܘܣ ܕܗܘܐ ܡܫܬܟܚ ܒܫܪܒܬܐ:
ܗܘ ܕܝܢ ܦܪܘܩܢܢ: ܟܕ ܒܪܢܫܐ ܗܘܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܕܦܠܣܛܝܢܐ ܐܣܘܬܐ
ܗܘܐ ܥܒܕ: ܐܦ ܠܐ ܠܡܝܬܐ ܐܘ ܡܪܝܥܐ ܫܒܩ ܗܘܐ. ܫܡܥܬܐ
ܕܝܢ ܣܓܝܐ ܢܦܩܬ ܗܘܬ ܥܠܘܗܝ: ܕܒܡܠܬܗ ܡܫܬܡܠܝܢ ܗܘܘ ܟܠ
ܨܒܝܢܐ: ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܘܦܩܕܗ ܘܐܬܡܠܝ ܣܓܝܐ ܦܓܪܗ.
ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܢܬܬܐ ܕܒܥܠ ܐܪܥܐ ܥܡܐ ܗܘܬ ܟܪܝܗܐ:
ܘܫܡܗ ܗܘܐ ܒܦܪܘܩܢܢ ܡܛܠ ܕܐܬܐܣܝܬ. ܐܢܬܬܐ ܕܝܢ
ܕܒܝܬܗ ܗܘܐ ܠܗ ܕܡܬܬܦܝܐ ܡܢ ܐܦܠܘܢܝܘܣ ܒܪܒܪܒܢܐ
ܕܝܠܗ: ܡܣܝܐ ܦܠܛܐ ܗܘܐ: ܘܡܬܚܫܚܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܗܢܐ ܗܘܐ
ܡܢ ܐܠܗܐ: ܕܢܬܩܪܒܘܢ ܡܢܗ ܠܡܣܒܪܢܘܬܐ ܗܕܐ. ܘܚܙܝܢ
ܗܘܝܐ ܦܘܫܐ ܗܘܐ: ܘܐܬܚܠܡܘܢ ܒܢܝܐ ܘܥܒܕܝܐ ܒܚܫܡܝܐ
ܘܟܠܗ ܗܘܐ. ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܟܕ ܐܦ ܥܡܗ ܡܠܟܐ: ܐܝܟ
ܕܢܬܪܚܡܘܢ ܗܝܡܢܐ: ܘܐܦ ܗܘ ܥܒܕ ܕܗܘܐ: ܒܗܝܡܢܘܬܗ
ܡܠܟܐ.

ܒܗܝܢ ܙܒܢܐ ܕܪܘܡܝܐ: ܟܕ ܒܠܘܚ ܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ
ܠܓܒܗ ܕܛܒܪܝܘܣ: ܠܦܪܘܩܢܢ ܩܣܪܐ ܗܘܐ ܒܪܘܡܐ: ܕܫܡܥܐ
ܣܓܝܐܐ ܡܛܠ ܐܠܗܘܬܗ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܫܠܡܘܬܐ ܕܗܘܝܢ
ܗܘܘ ܠܓܒܗ ܕܛܒܪܝܘܣ ܒܗܘܢ ܕܥܡܗ ܒܥܒܕܐ ܘܕܪܘܡܝܐ: ܕܝܫܥܛܐ
ܡܠܟܗ ܕܐܠܗܐ: [ܦܣܩܝܢ⁽¹⁾] ܒܪܘܡܐ: ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܒܬܘܠܐ⁽²⁾
ܗܘܐ ܡܬܚܙܐ ܘܩܪܐ ܣܓܝܐܐ ܦܪܘܩܢܢ. ܐܦ ܠܐ ܒܪܐ

ᵛ (1) ܦܣܩܝܢ. (2) ܡܢܟܠܐ؟ Velum, in lat. ܫܘܫܦܐ add. 14649

ܦܪܝܘܩܐ ܘܠܐ: ܠܗ ܗܘܐ ܣܘܐ ܡܫܬܘܕܥ ܐܠܗܘܬܐ ܨܒܝܐ
ܗܘܐ ܡܬܬܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܒܟܠܗ. ܒܗܘܢ ܕܐܝܬ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܘܟܠ ܘܠܦܢܘܬܗ: ܟܠ ܡܫܬܡܥܝܢ ܟܕ :ܕܦܛܪܝܪܟܐ ܓܒܝܗ
ܘܟܠ :ܡܟܢܫܘܬܗ ܘܢܘܗܪܗ. ܗܠܝܢ ܟܕ ܡܫܬܡܥܝܢ
ܐܝܪܝܐ[1] ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܩܠܩܕܘܢܝܐ: ܒܝܬ ܡܠܟܐ ܕܐܝܬܝܗ: ܘܐܬܚܙܝܘ
ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܗܘܘ. ܠܐ ܕܝܢ ܒܗܝܕܝܢ ܐܬܩܪܒܘ
ܗܘܘ ܠܡܫܡܫܘܬܐ ܐܝܪܝܐ: ܐܠܐ ܡܫܬܢܝܢ ܗܘܘ. ܘܟܕ
ܐܬܚܙܝ ܢܘܗܪܐ ܕܐܠܗܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܗܕܐ: ܘܦܫܛܘ
ܐܝܕܝܐ. ܘܬܘܕܝܬܐ ܐܡܪܘ ܠܡܫܝܚܐ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܬܐ:
ܕܐܦ ܗܢܘܢ ܒܡܫܟܢ ܐܝܬܝܗ ܗܘܘ. ܐܬܚܙܝ ܗܟܢ ܠܡܕܝܢܬܐ:
ܘܐܘܪܝܒܝܐ[2] ܒܝܕ ܐܘܪܚܐ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܩܪܒ ܠܗܕܐ
ܩܘܪܝܐ: ܢܦܩܘ ܐܝܪܝܐ ܟܠܗ ܕܝܠܗ ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܗ. ܘܚܙܘ
ܒܫܠܡܐ ܘܐܡܪܘ: ܡܒܪܟܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡܗ ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܕܫܕܪ
ܠܗ ܘܐܬܐ: ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܢ ܒܝܫ: ܒܕܐܝܠܝܢ ܒܬܪܗ ܠܗܘܢ
ܚܕܝܘ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܘܥܡܠܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܐܬܟܠܝܘ ܡܢ ܕܢܫܬܥܘܢ
ܘܡܠܟܘܬܗ ܕܡܕܒܪ ܦܛܪܝܪܟܐ. ܗܟܢ ܒܐܝܠܝܢ ܐܘܪܚܬܐ
ܕܦܘܪܫܢܐ: ܕܟܕ ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܗ: ܐܬܟܢܫ ܐܢܫܝܢ ܕܡܫܡܫܢܐ
ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܦܢܝܘ ܡܢ ܣܓܝܐܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܕܐ: ܘܡܢ
ܦܘܠܚܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܦܛܪܝܪܟܐ. ܕܗܘܐ ܐܠܦܝܢ [ܠܝ] ܢܦܩܘ:
ܕܠܘܩܒܠܗ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܡܥܝܢ. ܗܟܢ ܠܝ ܟܘܢܫܐ ܕܡܫܝܚܝܐ

---

(1) ܐܝܪܝܐ ؟ ܐܝܪܝܐ Hieria. Ἱερια (2) ܘܐܘܪܝܒܝܐ ܢܛܪܘܢ.

ܒܡܡܪܢܐ ܕܝܕܝܥܬܐ(1): ܢܗܘܘܢ ܠܟ ܚܝܐ ܒܝܕ ܡܠܦܢܘܬܗ
ܘܝܬܝܪܘܬܗ ܕܗܘ ܦܘܪܫܢܐ.

ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܡܪܢܐ ܗܘܝܬ ܐܝܟܢܐ: ܘܡܠܠܬܗ ܕܟܪܘܒܐ
ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܡܢ ܟܠܗ ܗܘܝܬ: ܠܚܒܝܒܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܘܠܬܫܡܫܬܐ
ܕܐܠܗܘܬܗ. ܐܡܪܢܐ ܠܗ ܟܪܘܒܐ: ܡܕܝܢ ܗܘ ܕܠܗ: ܡܐܡܪܐ ܐܝܟܢܐ:
ܕܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗܘܢ ܬܪܬܝܢ ܥܠܬܐ ܡܫܬܠܡܢܘܬܗ ܒܐܝܕܝ ܠܦܘܪܫܢܐ.
ܘܗܘ ܡܘܡܢܐ ܘܡܫܬܡܫܢܐ ܥܡܝܢ ܐܝܟ ܠܗ ܒܥܝܢܐ ܗܘܝܐ: ܕܠܐ
ܦܪܘܩܐ ܕܟܪܘܒܐ ܣܓܝ: ܘܠܐ ܥܒܕܐ ܕܫܡܫܐ ܥܠܡܝܢܐ. ܐܠܐ
ܘܐܦ ܠܐ ܡܬܕܟܪܢܘܬܗ ܣܓܝ ܦܪܘܩܘܬܗ ܡܢ ܗܘܢܝܢ: ܟܕ ܥܒܝܕ
ܘܥܡܝܢ ܡܫܒܚܢ ܘܐܦ ܒܕܡܘܬܐ ܒܟܠ ܡܢܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܣܘܓܐܗ.
ܠܐ ܓܝܪ ܥܒܝܕܐ ܐܢܫ: ܕܢܗܘܐ ܥܠܡܝܢܝܐ(2) ܢܗܘܐ ܠܗ ܝܬܝܪܐ.
ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܫܡܝܢ ܕܗܘܝܬ ܠܒ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܘܠܗܘܬܗ:
[ܐܬܟܠܒ ܠܗܘܬܗ]: ܒܬܪ ܕܝܢ ܠܒܝܬܐ ܐܢܫ ܐܫܬܡܫ ܕܝܠܗ.
ܟܕ ܗܟܢܐ ܒܒܝܬܐ ܗܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܐ ܟܪܘܒܐ ܠܐܝܟܢܐ ܠܗܘܢ
ܦܘܪܫܢܐ: ܣܘܓܐܗ ܕܫܡܫܐ ܗܢܐ ܘܝܕܥܬܐ ܒܪܝܬ ܕܡܠܠܬܗ.
ܫܒܝܚܐ ܓܝܪ ܕܐܡܪܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܫܬܢܝ: ܕܐܝܟ ܠܗܘܬܗ. ܘܡܢ
ܬܘܒ ܕܥܒܕ ܥܠܡܐ ܕܚܕܪܐ ܘܐܝܬ: ܦܫܝܛ ܠܗ ܟܪܘܒܐ
ܠܦܘܪܫܢܐ: ܕܐܬܚܙܝ ܒܟܠ ܘܐܬܚܙܝ ܒܕܡܘܬܗ ܕܐܝܟܢܐ. ܘܟܕ
ܒܟܠ: ܗܟܢܐ ܐܬܡܠܝ ܚܟܡܐ ܘܬܘܒ ܒܥܝܢܐ ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܣܘܓܐܗ
ܘܡܠܦܢܘܬܗ ܕܦܘܪܫܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܠܐ ܒܠܒܗ ܕܠܐ ܝܕܝܥ
ܥܒܕܐ ܬܪܬܝܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܦܘܪܫܢܐ ܡܢ ܕܬܘܒܐ ܟܠܗ

(1) ܕܘܟܬܐ ܝܕܝܥܬܐ. (2) ܚܝܐ ܥܠܡܝܐ.

ܗܘܬ ܐܘ ܡܫܡܫܢܝܬܐ: ܐܦ ܠܐ ܐܢܬܬܐ ܡܢ ܥܠܡܝܬܐ ܕܡܠܦܢܘܬܗ
ܫܡܥܐ ܗܘܬ: ܟܕ ܥܠܝܡܬܐ ܘܫܦܝܪܬܐ ܡܢܗܝܢܬܐ ܗܘܬ.
ܠܦܣܩ ܕܝܢ: ܟܕ ܗܘܝܐ ܥܣܪܐ: ܫܢܝܢ ܒܪܘܢܐ ܕܝܬܦܣܝܪܐ
ܠܐܢܬܬܐ ܕܬܫܡܥ ܘܬܐܙܠ ܠܒܝܬ ܐܒܘܗ̈ܝ. ܘܟܕ ܥܒܪ ܒܥܠܡܐ
ܕܣܓܝܐܐ: ܐܬܬܫܝܡܬ ܐܢܬܬܐ ܟܕ ܡܬܠܐ ܟܢܫܬܗ ܕܥܡܐ: ܘܐܬܠܝ
ܠܟܢܫܬܗ. ܘܐܦܝܣܬ ܠܐܢܬܬܗ: ܕܝܬܒܣܘܗܝ ܡܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ
ܗܕܝܘܛܐ ܕܦܬܓܡܐ: ܕܫܩܠܬ ܡܢ ܐܒܘܗ̈ܝ: ܘܝܗܒܘܗܝ ܠܐܠܗܐ
ܚܬܘܢܐ ܕܟܠ. ܘܗܘܬ ܡܢ ܬܠܬ ܡܕܝܢܬܐ ܗܠܝܢ: ܥܠܬ ܦܒܪܘܢܝܐ
ܠܬܐܘܡܐܝܣ[1]: ܐܡܪܐ ܕܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܒܥܠܡܐ ܕܒܪܬ ܕܝܢܐ:
ܘܐܡܪܬ ܠܗ: ܒܥܢܐ ܐܢܐ ܡܢܟܝ ܐܡܝ: ܕܬܫܡܥܝܢ ܠܝ: ܟܠ
ܗܝ ܫܢܬܐ ܗܕܐ ܕܡܬܥܢܝܢ: ܕܗܘܘ ܫܡܝܥܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܗܘ
ܕܠܐ ܡܬܘܡ ܥܠܝܢ ܫܡܥܝܢ ܥܠܝܗ ܕܐܠܗܐ? ܗܝ ܕܝܢ ܬܐܘܡܐܝܣ[2]
ܐܡܪܐ ܠܗ ܠܦܒܪܘܢܝܐ: ܠܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܢܬܝ ܡܢ ܗܝ ܫܢܬܐ ܗܕܐ?
ܦܒܪܘܢܝܐ ܐܡܪܐ: ܐܡܪܬܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܠܝ ܕܐܫܬܥܘܕܝܗ: ܡܢ
ܫܢܬܐ ܐܢܐ ܕܐܬܥܢܝܬ ܗܝ? ܐܡܪܐ ܠܗ ܬܐܘܡܐܝܣ: ܐܝܟܢܐ
ܐܢܬܬܐ ܗܘܝܬܝ ܕܡܬܟܢܫܝܢ: ܐܡܪܐ ܕܗܘܬ ܐܝܟ ܠܥܠܡܐ. ܦܒܪܘܢܝܐ
ܐܡܪܐ: ܘܠܡܢܐ ܐܬܚܙܝܬ ܥܠܝ ܘܠܐ (ܐܘܪܬܘܟܣܝܣ[3]?): ܘܐܝܟܐ
ܐܝܟ ܕܗܕܐ ܫܢܬܐ ܡܠܠܬ ܥܡܗ? ܐܡܪܐ ܠܗ ܬܐܘܡܐܝܣ:
(ܡܪܬܝ ܕܒܪܬ ܕܝܢܐ[4] ܩܕܝܫܬܐ ܗܘܬ. ܗܘܬ ܕܝܢ ܒܢܝܢܐ
ܗܘܘ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܦܒܪܘܢܝܐ ܒܥܠܡܐ ܠܡܘܬܐ: ܘܡܟܝܠܐ

(3) ܐܘܪܬܘܟܣܝܣ sic (2) ܬܐܘܡܐܝܣ ibid. (1) ܠܬܐܘܡܐܝܣ add. 14649

(4) ܡܪܬܝ ܕܒܪܬ.

ܗܦܟ ܥܠ ܡܢ ܡܫܟܢܗ(1). ܘܟܕ ܫܡܥܬ ܛܒܐ: ܐܬܬ ܠܘܬܗ.
ܘܠܐ ܫܒܩܬ ܡܢ ܠܘܬܗ: ܥܕܡܐ ܕܐܫܬܠܡܬ ܡܢ ܥܘܕܪܢܗ.
ܒܝܘܡܬܐ ܗܠܝܢ ܢܦܩܬ ܚܕܐ ܡܡܠܟܬܐ(2): ܕܬܚܙܝܘܗ
ܘܠܬܫܡܫܬܗ ܐܙܠܬ ܠܗ ܠܡܠܟܬܐ: ܕܐܬܠܗܘܢ ܠܒܝܬܩܘܕܫܐ
ܕܢܕܪܝܢ ܠܩܘܪܒܢܐ. ܗܠܝܢ ܗܘܬ ܒܝܬܩܘܕܫܐ ܕܡܠܟܬܐ:
ܡܠܟܘܬܐ ܘܕܝܢܐ: ܫܡܥܬ ܗܢܘܢ ܡܥܒܕܢܘܬܗ ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܐܡܪܬ ܕܐܦ
ܗܝ ܐܦܛܪܘܩܝܐ ܕܡܠܟܬܐ ܝܗܒܬܗ ܡܢ ܕܝܠܗ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ
ܫܡܥܬ ܐܢܣܛܣܝܐ ܕܡܠܟܬܐ ܗܝ: ܐܬܚܫܒܬ ܠܗ ܡܚܫܒܬܐ ܘܐܡܪܬ:
ܡܢܐ ܚܫܝܒܐ ܐܢܐ؟ ܕܗܝ ܡܠܟܬܐ ܗܟܢܐ ܐܬܘ ܠܗܘܢ ܐܦ
ܠܗܕܐ: ܘܐܠܦܬ ܚܕܐ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ. ܒܪܡ ܐܡܪܬ: ܘܡܢܘ
ܢܬܒ ܐܢܐ ܕܐܫܬܟܚ ܠܝ؟ ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܡܪܬ: ܕܐܬܦܢܝܢ ܠܝ
ܕܐܬܚܙܝܬ ܡܢܐ ܥܠܬܐ ܘܕܝܢܐ: ܘܡܥܡܘܕ ܒܥܝܢܝ. ܒܪܡ
ܐܡܪܬ: ܒܥܠܡܐ ܥܡܪܐ ܠܐ ܫܦܝܪ: ܘܡܕܒܪܢܐ ܡܫܬܟܚܐ
ܐܢܐ؟ ܠܐ ܒܥܠܡܐ ܥܠܡܝ ܠܥܕܬܐ: ܘܡܬܕܒܪܢܐ ܠܝ؟ ܠܐ:
ܒܠܒܝ: ܠܐ: ܐܚܪܬܐ ܐܢܐ ܡܢܟܝ. ܐܠܐ ܒܥܘܕܪ ܕܐܠܗܐ: ܘܒܥܘܕܪܗ
ܕܐܦ ܗܘ ܕܡܢܗ ܚܠܦܝ: ܐܡܪܬ ܕܐܦ ܐܢܐ ܐܝܬܝ.

ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܫܡܥܬ ܐܢܣܛܣܝܐ: ܥܠܝܢ(3) ܠܗܝܢ. ܠܗܘܢܐ ܕܝܢ
ܕܐܬܦܪܓܬ: ܫܕܪܬ ܡܢܗܘܢ ܕܥܡܗ ܐܬܬܐ ܐܝܬܪܝܐ(4) ܐܡܪܬ ܠܗܝܢ: ܐܬܝ
ܢܬܒܐ ܐܢܐ: [ܕܡܬܚܙܝܐ(5)] ܦܛܪܘܩܝܐ ܠܐ ܫܒܩܐ ܠܝ ܡܪܝ ܕܐܬܐ

---

(1) ܕܪܟܝ. (2) ܒܕܝܩܝܢ ܡܕܝܢܬܐ. (3) ܥܠܝܢ sic (ܥܠܝܬܝܢ.)
(4) ܐܝܛܪܝܐ: ܐܝܛܪܝܐ: ܐܝܬܪܝܐ: Aetheria, Αιθερια (ܥܡܐ ܕܐܬܩܪܝܬ ܡܢ ܐܬܪܐ: ܐܘ ܡܢ ܐܬܪܐ: ܐܘ ܐܬܪܐ؟ N. E.). (5) ܡܬܚܙܐ.

ܕܢܚܐ ܕܝܬܝܒܐ ܡܢܚܐ. ܘܡܢܗ ܐܡܪܐ: ܕܡܢܬܠܬܗ ܥܠ ܐܬܒܪܝ؟
ܐܠܐ ܗܘ ܐܡܪܐ ܐܢܐ ܠܟܝ: ܢܣܒܠ ܠܦܬܓܡܗ: ܘܐܢܐ ܡܫܡܠܠܐ
ܐܢܐ ܣܠܩ ܥܠܝܟ ܡܢܝܢ ܕܗܠܝܢ. ܗܠܝܢ ܓܝܪ ܫܡܥܬ ܗܢܝܢ
ܐܚܘܬܐ: [ܡܢܗܘܢ(1)] ܐܬܡܠܟܘ ܠܡܬܠ ܕܐܬܬܪܝܢ: ܘܡܢܗܘܢ
ܥܕܠܘ ܠܡܫܠܡܘܬܗ. [ܓܝܪ ܗܘܐ ܕܝܢ ܫܠܡܘܬܐ ܕܝܠܐ ܒܢܝܢܗܘܢ:
ܠܢܚܫܬܐ(2)] ܐܬܒܢܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܘܐܬܬܕܝ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܕܝܣܩܘܢ
ܡܢܐ ܡܠܟܐ ܠܗܘܢ. ܗܝܕܝܢ: ܟܕ ܝܕܥܬ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܬܬܪܝܢ:
ܣܓܝ ܟܕ ܘܐܡܪܐ ܠܗ: ܡܢܐ ܥܒܕܬ ܐܚܬܝ: ܣܓܝ ܐܬܬܪܝܢ؟
ܗܝܕܝܢ ܐܡܪܬܗ: ܕܬܦܫܩܝܢ ܕܝܬܡܢܝܢ ܘܝܚܕܘܢ ܡܢ ܚܕܐ
ܕܫܠܡܐ ܗܢܐ ܕܡܠܟܐ: ܠܐ ܓܝܪ ܡܬܬܪܝܢ [ܡܢ ܚܟܝܡܘܬܐ
ܘܡܢܗ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ(3)]. ܘܐܠܐ ܠܟܝ ܗܘܝܬ ܠܡܕܢܚܐ: ܕܐܢܬ ܒܝ
ܕܝܠܟܝ. ܘܐܠܗܐ ܓܝܪ ܝܬܝܪܬ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܪܘܚܐ: ܢܩܠܝ
ܒܚܝܠܐ ܕܦܓܪܝܗܘܢ: ܘܝܣܒܘܢ ܐܝܟܢܐ ܕܒܢܝܢܗܘܢ. ܘܐ
ܐܠܗܐ: ܓܝܪ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܐܢܫܘܬ ܕܬܬܒܝܢ: ܢܫܟܘܪ: ܘܝܗܘܐ
ܠܡܚܐ ܘܡܟܢܐ ܠܪܘܚܐ: ܘܗܘܝܢ ܒܩܕܡܝ. ܐܢ ܗܘܝܬ ܦܩܕܐ
ܐܚܬܝ ܕܬܬܟܘܢܝܢ ܠܝ: ܢܦܩܝܢ ܣܓܝ ܚܕܐ ܘܐܦ ܠܡܕܢܚܐ
ܦܛܪܘܢܐ: ܘܗܟܢܐ (ܐܘܠܝܢ ܣܓܝ(4)).

ܟܕ ܫܡܥܬ ܕܝܢ ܦܛܪܘܢܐ ܐܡܪܐ ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܗܘ ܡܫܝܚܐ
ܕܐܬܡܛܝܬ ܠܗ: ܗܘ ܕܐܦ ܢܦܫ ܐܚܝܗ(5) ܠܗ: ܕܐܠܐ
ܢܚܕܘܢ ܡܢ ܕܢܣܒ ܗܕܐ: ܐܠܐ (ܐܝܟ ܕܐܢܬ ܝܗܒܬ ܠܐܠܗܐ

(1) ܡܢܗ. (2) ܘܠܢܚܫܬܐ ܕܝܢ. (3) ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܡܢ ܚܟܝܡܘܬܐ.
(4) ܝܚܕܘܢ. (5) ܐܚܝܗ.

ܗܒܠܐ ܡܘܬܐ[1]. ܒܪܢܫܐ ܐܡܪܐ: ܕܐܬܐ ܕܢܚܐ: ܐܝܟܐ ܐܬܝܬ ܡܢ ܝܡܐ
ܕܐܬܬܟܠܬ: ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܡܢ ܗܕܐ. ܟܬܒܬ ܕܝܢ ܐܡܪܬ
ܐܦ ܠܐܢܫܘܬܐ: ܥܠ ܚܕܐ ܡܢܟܝܢ ܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢܐ ܦܩܕ ܠܗ:
ܐܡܪܐ ܕܟܢܫܐ ܬܒܥܐ ܠܗ. ܥܠܘܗܝ ܗܘܐ ܗܕܐ: ܡܛܠ ܕܝܠܗ:
ܟܕ ܓܠܐ ܘܚܙܐ ܒܫܠܡܘܬܗ ܕܒܪܢܫܐ ܘܕܦܝܬܝܘܢܐ ܕܐܬܟܠܠ
ܗܟܢܐ ܘܒܟܒܝܐ: ܟܕ ܡܢܗܘܢ ܥܠ ܐܝܕܝܗܘܢ: ܫܩܠ ܡܢ ܐܝܟܐ.
ܦܪܘܫܠܐ[2] ܕܝܢ ܒܪܗ ܬܪܥܝܬܐ ܕܦܝܬܝܘܢܐ: ܢܦܠܬ ܥܠ ܐܦܘܗܝ
ܘܓܥܬܐ ܗܘܬ ܘܒܟܝܐ ܘܐܡܪܐ: ܦܘܫ ܒܫܠܡܐ ܡܪܝ ܦܝܬܝܘܢܐ:
ܘܨܠܝ ܥܠܝ. ܗܝ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝܬ ܠܗ ܒܚܙܘܢܐ: ܘܠܐ ܐܢܬܬܐ ܗܘܬ
ܕܬܦܘܫ: ܟܕ ܐܡܪܐ ܠܗ: ܕܚܙܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܡܪܝ
ܦܪܘܫܠܐ: ܘܐܦ ܐܢܬ ܠܐ ܬܬܟܪܐ ܠܝ. ܠܐ ܫܘܝܐ ܐܢܬ:
ܕܬܬܒܥܐ ܒܬܘܟܠܢܐ ܕܝܠܟ? ܕܗܫܐ ܐܬܒܪܟ ܘܐܡܪ: ܘܐܦ
ܠܐ ܠܟܘܢ ܨܒܘܬܐ ܡܢܗ ܕܬܫܡܫ ܡܪܝ ܕܒܪ ܐܝܟܐ. ܟܬܒܬ
ܠܗܝ: ܕܐܝ ܐܬܒܪܟ ܘܐܡܪ: ܡܠܘܐܐ ܠܟ. ܦܪܘܫܠܐ
ܐܡܪܐ: ܦܩܘܕ ܡܪܝ ܫܘܐ: ܠܐ ܐܢܬܬܐ ܐܢܐ ܠܟ. ܦܝܬܝܘܢܐ
ܐܡܪܬ: ܗܐ ܗܘܝܬ ܐܠܗܐ ܐܫܬܘܕܝܬ[3]: ܠܐ ܬܬܟܪܐ ܠܟ.
ܟܕ ܗܘܬ ܕܝܢ ܪܡܫܐ: ܐܬܩܝܡ ܦܪܘܫܠܐ ܘܠܐ ܐܬܚܙܝܬ.

ܒܪܢܫܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ (ܕܐܫܬܠܡܬ ܐܝܟܐ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ[4]:
ܐܬܠܝ ܠܟܢܫܐ ܕܠܘܬܐ: ܘܩܪܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܥܠ ܐܦܝܗ: ܟܕ ܠܒܟܐ
ܗܘܬ ܡܬܒܟܝܐ. ܒܬܘܩܢܐ ܕܝܢ ܕܩܢܘܡܗ: ܟܘܠܗ ܗܘܬ

---

(1) ܐܘܪܚܐ ܕܡܘܬܐ ܘܒܪܬܐ ܕܡܫܒܚܐ. (2) ܦܪܘܫܠܐ. (3) [illegible]
(4) [illegible]

ܠܦܓܪܗ ܘܡܚܝܢܐ ܠܗ ܘܐܡܪܐ: ܩܪܒ ܠܝ ܐܢܫ[1]. ܡܢܘ
ܗܘ ܕܠܒܫܗ ܕܝܠܝ ܐܘܠܝܢܐ ܘܡܫܘܚܬܐ ܕܐܦ ܡܩܦܬܐ ܢܚܡܝܢ:
ܢܦܫ ܕܢܝܚܝܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܡܢ ܗܘܝܘ ܠܡܪܢ ܘܒܪܝܗ؟ ܐܘ
ܡܢ ܚܝܠܝܢ ܒܪܫܢܝܗ: ܘܐܪܟ ܒܗ ܐܝܬܝܗ؟ ܟܪܘܙܘܬܐ ܐܡܪܐ:
ܢܫ ܡܪܢ ܗܢܘܢ ܐܢܘܢ: ܡܢܘ ܐܢܬ: ܕܢܦܫ ܕܐܡܪܐ ܢܫܢܐ
ܐܝܟܢܐ. ܝܠܕ ܡܢܐ ܢܚܡܝܢ ܠܦܪܘܩܢܢ؟ ܢܦܫ ܕܝܢ ܢܫܒܚܝܗ
ܘܢܦܩܝܗ؟ ܟܢܫܝܢ ܕܝܢ ܫܒܩܬܐ ܢܣܒܐ ܠܗ: ܟܕ ܡܢ ܟܬܒܐ
ܡܫܟܚܝܢ؟ ܗܘܘܢ ܗܠܝܢ ܐܡܪܐ: ܥܡܢ ܠܝ ܡܢܟܘܢ ܕܢܦܫܗ
ܠܝ؟ ܗܘ ܕܡܢܐ ܕܐܦ ܡܢ ܡܬܝܬܐ ܫܩܝܠ: ܗܢܘ ܐܦ ܠܦܪܘܩܢܢ
ܡܫܝܚ ܘܡܫܬܘܕܝ. ܟܠܗܘܢ ܢܫܐ ܫܠܘ ܡܢ ܟܢܫܐ: ܘܗܝ
ܒܐܘܠ ܫܠܡܬܗ ܠܦܪܘܩܢܢ: ܡܛܠ ܕܢܬܕܟܐ ܒܟܘܪܗܢܐ
ܕܡܗܐ.

ܟܕ ܢܦܠܬ ܗܟܢ ܠܗܘ ܡܢ ܫܒܩܬܗ: ܢܦܫܐ ܕܡܠܝܬܐ ܗܘܬ
ܒܟܠܗ ܦܪܘܩܢܢ: ܟܕ ܫܡܥܬܗ ܢܕܥܬ ܩܠܗ ܟܪܘܙܐ ܘܟܠܗ
ܡܕܒܪܢܝܬܐ. ܘܩܪܒܬ (ܢܦܩܬܗ ܒܟܠܗ: ܟܕ ܢܣܒܬ[2] ܗܘܬ
ܒܝܬܝܗ. ܘܟܕ ܫܡܥܬܗ ܗܟܢܐ ܦܪܘܩܢܢ: ܐܡܪܐ ܠܗ ܐܘܢܝܬܐ:
ܟܡܢܐ ܐܢܬ ܡܢܝܢ ܐܢܫ: ܡܢܐ ܗܝ ܝܠܕܐ ܕܝܢܟܝܗ ܕܡܪܢ
ܕܝܢܝ ܕܝܢܐ؟ ܐܦ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܟܕ ܗܝ ܐܝܬܝܗ [ܟܕܘ[3]]
ܠܦܓܪܐ: ܢܦܩܝܢ ܩܠ ܠܟܠܗܘܢ. ܗܝ ܕܝܢ ܗܢܘܢ ܟܕ ܡܢ ܡܠܟܐ
ܢܣܒܝܢ ܠܗ: ܒܪܝܟ ܦܪܘܩܢܢ: ܡܫܬܠܛܝܢ ܡܕܒܪܢܝܬܐ ܘܟܢܫܐ
ܡܪܢ ܕܝܢܝ ܕܝܢܐ: ܥܠ ܒܢܝܢܫܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܢ ܕܢܦܫܬܗ ܒܟܠܗ ܡܢ

(1) ܡܪܩܘܣ ܘܠܘܩܐ. (2) ܦܪܘܩܢܢ ܥܠ ܒܘܪܟܗ: ܘܡܫܒܚܢ. (3) ܟܕܘ.

ܠܒܽܘܬܳܐ. ܘܡܶܬܦܰܠܓ ܕܐܶܬܚܰܫܰܒ ܫܠܶܡܳܐ ܘܫܰܦܝܳܐ ܗܘܳܐ: ܡܶܬܦܠܓ
ܗܳܢܳܐ ܚܘܝܳܐ ܘܡܶܬܓܰܠܶܐ. ܦܶܬܝܽܘܢ ܐܶܡܰܪ: ܟܰܕ ܐܢܳܐ ܡܶܬܬܥܝܶܢ:
ܥܰܠ ܒܟܳܠ ܐܶܬܦܶܢ ܒܠܶܒܝ. ܡܶܬܬܥܝܶܢ ܗܳܘ ܓܶܝܪ ܐܰܠܳܗܳܐ ܕܫܘܒܚܳܐ
ܒܡܰܠܟܳܐ ܘܫܠܝܛܳܐ: ܘܫܰܦܝܳܐ ܠܗ ܐܳܦ ܡܫܰܡܫܳܢܘܬܳܐ: ܐܰܝܟ
ܕܠܐܠܗܘܢ ܫܒܝܚܘܬܳܐ ܕܫܡܝܳܢܘܗܝ.

ܐܳܘܣܝܳܐ ܐܶܡܰܪ: ܒܟܳܢܐ ܦܶܬܝܽܘܢ: ܗܳܢܐ ܘܒܢܐ ܕܐܬܓܠܝܐ.
ܐܶܢ ܗܳܟܰܢ ܡܶܬܬܚܙܶܐ ܚܕܳܐ ܡܶܢ ܐܶܬܚܰܫܰܒܬܳܐ: ܠܐ ܐܰܝܟ
ܕܠܗܰܝܢ ܕܠܶܒܐ ܫܠܝܛܳܐ ܠܝ ܠܒܽܘܬܳܐ. ܒܗ ܕܝܢ: ܕܐܶܬܚܰܫܰܒ
ܫܠܶܡܳܐ ܘܫܰܦܝܳܐ ܗܘܳܐ: ܡܶܬܬܚܰܝܶܢ ܐܶܬܪܳܗܘܢ: ܘܒܶܝܬܳܐ
ܕܐܰܠܳܗܳܐ ܘܡܫܰܡܫܳܢܘܬܳܐ ܡܚܰܝܶܐ ܠܗ: [ܠܐ ܬܶܬܚܰܫܰܒ ܠܗܘܢ.
ܘܐܶܢ ܬܶܬܚܰܫܰܒ ܒܐܰܘܪܚܳܐ ܘܒܫܰܒܪܳܐ]: ܣܘ ܒܟܳܢܐ: ܠܐ
ܬܶܬܚܰܫܰܒ ܠܗܘܢ: ܘܬܶܬܚܰܢܶܐ ܒܶܠܒܳܒ ܕܐܶܬܚܰܫܰܒ ܕܒܶܒܪܘ:
ܘܬܶܬܒܰܥܶܐ ܠܡܶܫܬܳܐ ܠܥܶܕܬܳܐ ܘܫܰܦܝܳܐ ܠܣܰܦܝܳܐ[1]. ܟܰܕ ܓܶܝܪ ܡܶܬܬܥܝܶܢ
ܕܡܶܢܗ ܘܒܶܝܬܳܐ ܫܰܪܝܳܐ ܐܰܠܳܗܳܐ ܡܶܢ ܒܬܘܠܬܳܐ: ܗܳܟܰܢ ܐܶܬܓܠܝܐ
ܘܦܘܪܢܳܣܶܗ. ܚܰܝܳܐ ܕܒܬܘܠܘܬܳܐ ܠܐ ܡܶܬܬܚܙܝܳܐ ܗܳܘ: ܘܠܐ
ܡܶܬܦܰܩܕܳܐ ܡܶܛܠ ܠܒܰܝܬܳܐ ܕܐܰܝܟ ܠܗ. ܐܶܬܚܰܫܰܒ: ܡܰܪܬܳܐ
ܦܶܬܝܽܘܢ: ܕܐܰܠܳܗܳܐ ܡܫܝܚܳܐ: ܗܳܘ ܕܐܳܦ ܫܡܫܐ ܐܶܬܚܰܫܰܒ[2]
ܠܗ. ܠܐ ܬܶܬܚܰܫܰܒ ܘܬܶܬܓܰܠܶܐ ܒܐܰܘܪܚܬܳܐ ܘܫܰܦܝܳܐ
ܕܠܗܳܢܐ. ܕܚܙܐ ܗܳܘ ܓܶܝܪ ܗܳܟܰܢ ܗܳܘ: ܐܶܬܚܙܝ ܕܒܠ ܐܢܳܐ
ܡܶܬܦܰܠܓ ܐܰܝܟ ܒܚܰܕܳܝܘܬܳܐ. ܗܳܠܝܢ ܟܰܕ ܐܶܫܡܰܥ ܦܶܬܝܽܘܢ ܐܶܬܒܰܩܝܳܐ:
ܘܐܶܬܚܰܫܰܒ ܠܡܶܫܠܰܡ ܢܰܦܫܶܗ ܕܐܰܒܠ ܫܰܒܪܳܐ ܫܦܝܪܳܐ ܡܬܓܠܝܐ

(1) ܠܒܘܬܐ. (2) ܐܬܚܫܒ.

ܐܢܫܐ ܚܕܬܐ ܬܟܣܐ: ܠܦܛܪܘܢܘܬܗ ܘܐܬܪܘܬܗ ܘܚܢܢ ܗܘܦܐ.
ܡܕܢܚܐ: ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܢܫܐ ܠܐܬܪܘܬܗ: ܘܐܬܒܪܝܘ ܚܕ ܐܢܫܝܢ
ܢܦܫܐ ܒܡܠܟܘܬܗ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܠܘ ܕܐܬܒܪܘ ܡܢ ܐܬܘܪܝܐ ܡܢ
ܗܘܦܐ: ܐܦ ܐܢܐ ܚܕ ܐܢܫܝܢ ܡܚܝܢܐ ܗܘܦܐ ܘܡܬܚܙܝܢܐ. ܐܠܐ
ܡܛܠ ܕܠܗܘ ܕܫܡܥ ܐܢܐ: ܠܗܘ ܐܝܟܐ ܕܢܦܫܐ ܡܕܒܪ ܠܗ:
ܡܬܚܫܒܢܐ ܐܢܐ ܕܠܗܘܢ ܐܢܫ: ܐܝ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܠܟ ܕܐܢܫ
ܘܐܫܬܟܚ ܐܬܘܪܝܐ ܕܡܛܠ ܫܡܗ.

ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܫܡܥܢ ܡܕܢܚܐ: ܐܡܪܝܢ ܐܦ ܗܢ ܠܡܫܒܚܘ
ܠܦܛܪܘܢܐ ܘܐܬܪܘܬܗ ܠܗ: ܐܬܪܘܬܐ ܐܚܪܢܐ ܐܬܚܙܝ ܬܘܒ
ܘܠܟܠ. ܐܬܪܘܬܐ: ܕܐܦ ܠܐܢܫܘܬܐ ܐܢܫܐ ܡܠܟܐ ܗܘܦܐ.
ܐܬܪܘܬܐ: ܕܟܕ ܐܬܚܙܝ ܒܬܪܗ ܐܬܪܗܘܢ ܫܡܝܢ: ܡܬܟܠܝܢ ܥܠ
ܐܢܫܐ ܡܢ ܡܬܢܒܝܢ: ܘܡܫܡܫܐ ܠܗܘܢ ܠܐ ܚܘܪܐ ܟܬܒܐ
ܦܛܪܘܢܝܢ: ܘܥܡ ܥܠܡܐ ܕܚܘܝܐ ܠܢ ܚܣܝܢܐ ܠܐ ܚܫܒܢܢ!
ܗܘܐ ܒܫܡܫܐ ܠܗܘܢܐ ܡܬܟܪܝܢ ܒܢܦܫܐ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܢܫܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܐܢܫܐ: ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܢܐ ܐܬܒܥܝ ܠܢ ܒܢܦܫܐ؟ ܠܐ ܗܝ ܒܟܠܗܝܢ
ܫܒܘܩܘ ܕܦܛܪܘܢܐ: ܠܐ ܬܬܟܠܘܢ ܥܠ ܐܢܫܐ ܠܐܢܫܐ ܕܐܬܚܙܝ
ܕܫܡܝܐ. ܐܬܪܘܬܐ ܠܐܬܘܪܝܘܬܐ ܕܡܢ ܡܕܢܚܐ: ܐܢܫܝܢ
ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܫܝܢ: ܘܚܠܦܝܢ ܕܐܬܪܘܬܐ ܡܢ (ܫܘܡܪܗ
ܕܐܬܘܪܝܐ)[1] ܚܣܝܢܐ ܡܚܝܠܐ. ܠܐ ܬܠܫܘܢ ܟܬܒܐ: ܐܠܐ ܐܦ
[ܐܢܫܐ[2]] ܘܡܠܟܘܬܐ. ܐܬܪܘܬܐ [ܠܠܫܢܐ[3]] ܘܠܦܛܪܘܢܝܢ[4]:
ܐܢܫܝܢ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܫܝܢ. ܘܠܫܢܐ ܗܘ ܒܫܡܫܐ ܐܬܟܠܠܘ:

(1) ܫܘܡ ܐܬܘܪܝܐ. (2) ܟܬܒܐ. (3) ܠܠܫܢܐ. (4) ܘܠܦܛܪܘܢ.

ܠܐܘܚܕܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܡܣܬܪܩܐ ܕܥܘܕܪܐ. ܐܬܪܥܡܘ ܠܐܘܟܠܘܣܐ[1]
ܡܠܟܐ: ܕܟܕ ܚܙܐ ܬܘܪܥܬܐ ܥܡܝܢ ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ: ܢܩܫ
ܕܡܪܗ ܕܗܘܝܢ ܡܛܠ ܥܡܪܗ ܕܡܪܝ. ܠܐ ܗܘܐ ܕܢܬܬ ܕܡܬܢܝܚ
ܬܗܘܐ ܗܘܝܬܐ ܘܡܬܬܪܥܡܐ ܒܥܘܠܕܢܗ ܘܒܡܫܬܡܠܝܢܘܬܗ
ܕܐܘܟܠܘܣܐ: ܕܟܕ ܕܝܢܐ ܦܣܩ ܕܢܬܩܛܠܘܢ ܠܥܘܠܠܗ ܒܢܘܪܐ
ܟܕ ܗܝ ܥܕܢܐ: ܕܡܢ ܕܢܚܠܬܐ ܕܢܘܪܐ ܗܘܘ ܒܗ ܘܐܬܚܒܠܘ:
ܝܗܒܘ ܠܡܪܗ ܕܢܐܡܪܘܢ ܠܗ: ܒܟܠܗ ܐܘܟܠܘܣܐ ܠܐ ܬܬܚܪܝܢ.
ܘܦܩܕܗ ܕܢܬܝܗܒ ܠܬܫܥܝܬܗ ܘܠܐ ܢܬܠܘܫ: ܐܠܐ ܢܬܩܛܠ ܒܢܘܪܐ
ܘܢܫܬܪܘܢ [ܥܡܗ] ܐܚܪ̈ܢܐ ܘܡܬܚܪܝܢ: ܘܩܘܡܫܬܗ ܕܡܪܗ ܠܐ
ܢܚܪܘܢ. ܠܐ ܗܘܐ ܒܡܫܬܡܠܝܢܘܬܗ ܕܗܕܐ ܘܒܡܬܚܫܒܢܘܬܗ
ܬܗܘܐ ܗܘܝܬܐ ܕܡܬܢܝܚܐ؟ ܘܗܘ ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ
ܘܠܐ ܢܫܬܠܛ: ܕܢܬܬ ܕܝܢ ܘܠܘ ܠܥܣܪܥܣܪܐ ܡܠܠܐ ܗܘܝܬܐ.
ܗܠܝܢ ܘܕܡܝ̈ܢܝܗܝܢ ܡܢܗܘܢ[2] ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ: ܢܚܕ ܠܠܗ.

ܠܥܦܪܗ ܕܝܢ ܕܢܘܡܐ: ܡܢ ܕܪܫܝܢ ܡܫܡܫܢܐ: ܗܘܐ ܥܠܝܡܐ
ܘܡܚܝܠܐ ܕܡܢ ܐܡܗܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܒܗܝ ܕܦܓܪܗܘܢ
ܘܠܗܘܢ ܬܫܡܫܬܗܘܢ ܢܣܒܘܗ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܠܦܓܪ̈ܐ ܡܢ
ܒܬܪ ܦܓܪܐ ܚܙܝܘ ܫܘܬܦܘܬܐ ܘܣܝܡܘ ܒܗ ܕܢܬܒܪܐ:
ܣܝܡܗ ܐܚܪ̈ܢܐ ܡܢ ܚܒ̈ܫܐ: ܘܐܘܕܝܘܗܝ ܠܦܓܪܗܘܢ ܡܛܠ
ܕܡܪܐ ܗܘ. ܘܡܚܕܐ ܥܒܕܘ ܒܟܢܗ ܫܘܬܦܘܬܐ: ܘܒܦܘܠܚܢܐ[3]
ܢܦܫܗ ܬܪܚܡܗ. ܘܟܕ ܥܒܕܗ ܠܗ ܠܡܪܐ ܘܢܣܒܘܗ ܠܒܝܬܐ:
ܐܚܪ̈ܢܐ ܡܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܥܡܗ ܫܒܩܐ: ܟܕ ܢܦܩ ܕܒܪ

(1) ܠܟܠܘܣܐ. (2) ܡܢ ܗܠܝܢ. (3) ܘܒܦܘܠܚܢܐ.

ܥܒܕܘܗܝ ܢܫܬܠܡܘܢܗܝ ܠܓܪܡܝܐ. ܦܓܪܘܬܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ
ܠܡܫܒܚܘܬܗ ܕܫܝܡ: ܫܡܥܐ ܡܢ ܡܝܬܪܘܬܐ: ܘܒܕܩܐ ܢܦܫܗ
ܡܕܝܢ ܕܒܠܝܬܗܘܢ ܕܡܫܬܥܒܕܢܘܬܐ: ܘܢܦܩܐ ܒܫܠܘ ܕܡܥܠܐ
ܘܫܡܥܐ: ܡܬܡܪܚܐ ܠܗܘܢ ܒܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ: ܠܟ ܠܡܫܡܥܗ
ܡܫܬܠܡ: ܕܟܠ ܢܣܒܐ ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܡܪܝܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ
ܫܡܥܘܢ ܦܪܝܫܐ: ܘܚܙܐ ܕܡܢܐ ܢܓܒܘ ܡܫܬܥܒܕܢܘܬܐ: ܕܡܚܝܒܘ
ܒܠܚܘܕ ܗܢܐ: ܘܦܩܕ ܕܢܦܩܘܢ ܠܓܪ ܡܢ ܕܝܪܐ. ܗܝܕܝܢ
ܢܐܡܪ ܠܗ ܠܓܪܡܝܐ: ܐܝܟܐ ܐܝܬ ܗܠܝܢ ܕܚܙܝܬ ܗܪܟܐ؟
ܓܪܡܝܐ ܐܡܪ: ܡܛܠ ܕܢܦܩܘ ܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܗܪܟܐ.
ܦܪܝܫܘܬܐ ܐܡܪ: ܢܫܬܘܩ ܕܝܢ ܐܦ ܢܬܒܥ ܕܝܢ ܢܬܦܠܓܘܢ ܐܚܐ!
ܗܐ ܕܝܢ ܘܐܦ ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܠܟܘܢ ܢܦܩܘ: (ܦܘܩܕܢ ܗܟܢܐ
ܘܫܬܘܕܥ ܐܚܐ ܕܝܘܬܢܐ[1]؟) ܐܚܝܢ. ܘܫܡܥ ܚܕܐ ܕܪܘܚܢܝܬܐ
ܘܢܦܩ ܡܢ ܕܝܪܐ: ܟܕ ܐܦ ܠܐ ܢܗܘܐ ܫܒܩ ܓܢܒ.

ܟܕ ܢܓܕ ܕܝܢ ܠܦܪܣܘܬܐ ܘܐܙܠ ܠܗܘܢ ܠܡܫܒܚܘ:
ܢܦܩܘ ܠܡܫܒܚܘ ܘܢܐܡܪ: ܫܒܩܬ ܢܦܫܟ ܡܛܠ ܕܝܪܐ ܗܢܐ؟
ܦܪܝܫܘܬܐ ܢܐܡܪ: ܫܒܩܬ ܢܦܫܝ. ܕܓܒܪܗ ܕܝܢ ܦܪܝܫܘܬܐ ܠܡܟܪ
ܘܢܐܡܪ ܠܗ: ܒܠܚܘܕ ܐܢܫܐ ܕܚܙܝܬ ܗܘܝܢ ܒܕܝܪܐ ܗܢܐ ܒܢܒܝ:
ܘܠܐ ܢܫܬܡܥ ܚܕܐ ܐܠܐ ܚܕܝܢ ܗܠܝܢ ܘܣܓܝ ܒܠܚܘܕܝ. ܚܙܘܗܝ
ܕܝܢ ܐܝܟ ܠܟ ܕܢܫܬܒܩܘܢ ܠܡܪܝ ܕܝܠܝ ܒܕܝܪܐ ܗܢܐ. ܝܘܡܐ
ܒܠܚܘܕܝ: ܕܢܒܥܐ ܠܐ ܝܘܡܐ ܡܢ ܡܬܘܡ: ܠܐ ܝܘܡܐ ܒܝܘܡܐ
ܘܒܠܠܝܐ ܘܡܘܦܩܐ ܢܦܫ ܕܝܠܗ. ܡܕܝܢ ܢܠܟܢܐ: ܕܝܘܡܬܗ [ܟܕ

(1) ܦܘܩ ܗܟܢܐ ܘܫܬܘܕܥ ܐܚܐ ܕܝܘܬܢܐ sic

ܡܫܠܡܐ ܥܠ ܕܪ̈ܓܐ]: ܘܐܝܬܝ ܓܘܡܪܐ ܠܣܘܦܛܝ. ܘܐܠܘ ܠܐ
ܡܫܡܫܢܝܬܐ[1] ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܘܫܪܝܬܐ: ܥܡܗ ܗܘܬ ܕܐܘܟܝܬ ܐܬܚܫܚܬ
ܠܡܪܝ. ܠܐܣܦܩܛܘܪ ܐܡܪܐ: ܐܝ ܦܘܪܢܣܐ ܐܝܟ ܠܝ ܕܠܐ
ܐܫܘܓ ܕܡܐ ܕܪܒܝܥܝܬܐ: ܐܠܐ ܕܬܬܒܪܝܟ ܡܫܚܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܐܘܪܚܐ: ܐܡܪܬܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܐܬܒܪܟ? ܥܡܗ ܠܝ!
[ܠܐ]: ܐܠܐ ܡܦܝܣ ܐܢܐ ܠܟ ܡܪܝ ܦܪܘܩܝ: ܐܦܣ[2] ܐܝܟ ܡܢ
ܕܡܪܐ ܗܘܝ: ܘܩܘܡ ܠܘܬ ܡܥܡܘܕܝܬܐ: ܕܠܐ ܬܬܩܠ ܒܡܪܢܘܬܗ
ܕܠܐ ܡܬܚܫܚܢܐ ܫܟܝܢܘܬ ܕܪܐ ܕܝܠܟ. ܟܕ ܕܝܢ [ܗܘܟܢ] ܡܢ
ܗܘܝܘ ܡܬܕܡܝܢܘܬܐ ܕܒܢܝܢ: ܕܥܒܕ ܠܗܘܢ ܫܠܝܚܘܬܐ ܘܐܡܪ
ܠܗ: ܕܐܬܚܙܝܬ ܣܓܝ ܐܬܥܒܝܬ ܒܕܡܐ ܕܣܒܝܬܐ ܗܕܐ: ܘܗܐ
ܡܫܬܠܡܐ ܡܢܟ ܡܫܬܘܕܝܐ ܡܫܬܘܕܝ ܠܡܪܝ ܠܐܣܦܩܛܘܪ
ܠܘܩܒܠ ܦܪܘܩܘܬܗ. ܗܘܝܘ ܟܕ ܫܡܥ ܡܫܝܚܘܬܗ: ܐܬܩܒܠ
ܢܦܫܗ ܘܒܥܠܕܒܒܐ: ܘܐܡܪ ܐܠܗܘܬܐ ܠܡܪܝܐ ܕܐܬܒܪܝܟ: ܕܐܠܗܐ
ܐܒܕܬ. ܘܡܫܢܝܐ ܦܬܝ ܕܐܦܣܘܗܝ ܐܡܪܘܗ ܘܡܥܒܕܘܗ ܟܡܫܝܚܐ:
ܕܐܠܗܐ ܕܢܨܝܒܝܢ: ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܠܦܢܝܗ ܒܐܬܪܘܬܗ ܡܬܬܒܝܢ
ܦܒܪܘܢܝܐ. ܟܕ ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܥܒܕܗ ܐܬܚܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ:
ܘܟܠܗܝܢ ܕܢܨܝܒܝܢ: ܐܬܟܢܫ ܗܘܘ ܟܢܫܐ ܕܥܡܐ ܘܕܝܪܐ:
ܕܢܣܒܘܢ ܐܒܐܘܬܗ ܕܦܒܪܘܢܝܐ.

ܠܦܪܘܩ ܕܝܢ ܕܐܬܡܪܐ ܐܬܠܗ ܐܫܬܘܕܝܬ ܠܥܕܬܐ:
ܘܒܝܬܗ ܠܦܒܪܘܢܝܐ ܡܢ ܡܢܝܢܐ ܕܥܡܗ ܡܫܠܡܐ ܗܘܬ:
ܘܐܣܒܘܗ ܘܗܒܬܗ ܒܦܬܘܪܐ: ܘܐܬܕܟܪܘ ܒܗܘܠܟܐ ܐܚܕܬܐ ܕܦܪܘܠܐ

(1) ܕܡܫܚܐ ܕܡܫܡܫܢܝܬܐ. (2) ܕܡܐ ܐܝܟ ܘܐܦܣ.

ܟܘܪܗܢܐ: ܘܢܬܒܛܠ ܢܦܫܗ ܠܒܪ ܡܢ ܕܝܠܗ. ܬܪܥܘܬܐ ܕܝܢ
ܘܡܬܪܥܝܢܘܬܐ(1) ܢܬܡܨܝܢ ܟܘ ܒܦܓܪܘܢܝܐ: ܘܒܓܕܫܐ ܦܬܓܡܐ
ܘܒܝܬܝܐ ܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܡܫܬܘܕܥܘܬܐ: ܕܢܬܪܘܢ
ܒܠܒܐ ܕܢܦܫܗܘܢ: ܐܝܟ ܡܬܚܙܝܢ ܠܗ ܠܦܓܪܘܢܝܐ. (ܗܢܘ
ܕܝܢ ܒܢܝܢܗ ܟܐܢܘܬܐ(2): ܘܢܬܪܘܢ ܠܗܘܢ ܕܝܢܐ. ܘܬܬܪܥܝܢ
ܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ: ܕܐܦ ܠܗܘܢ ܢܬܪܥܘܢ ܠܐܠܗܘܬܐ: ܡܛܠ
ܕܠܐ ܡܬܥܒܕܝܢ ܒܠܚܘܕܝܗ ܦܓܪܘܢܝܐ: ܕܐܠܗܘܬܐ ܓܝܪ ܡܬܥܒܕܢܐ
ܒܠܚܘܕܝܗ ܡܬܝܕܥ. ܡܫܬܘܕܥܘܬܐ ܢܥܒܕܘܢ: ܠܐ ܢܬܦܫܛܘܢ ܕܐܦ
ܠܗܘܢ ܥܡܗ ܥܕܡܐ ܥܡܗ ܕܝܢܐ: ܐܠܐ ܠܦܓܪܘܢܝܐ ܒܠܚܘܕ.
(ܗܢܘܢ ܗܘܝ ܐܟܢܐ(3) ܠܡܬܘܪܘ ܘܠܡܬܟܬܒܘ ܠܦܓܪܘܢܝܐ.
ܟܕ ܕܝܢ ܬܪܥܘܬܐ ܘܐܡܪܐ ܠܗ: ܟܕ ܐܝܟ ܦܓܪܘܢܝܐ: ܗܘܐ ܐܦܣܐ
ܢܬܠܐ ܠܐܠܗܘܬܐ. ܚܙܝ ܕܝܠܝܕܐ ܥܡܝܩܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܚܘܒܐ ܕܐܠܗܘܬܐ:
ܘܚܠܡܬܐ ܕܡܠܝܟܘܬܐ ܫܡܝܐ [ܡܠܟܘܬܐ(4)] ܕܩܘܫܬܐ: (ܘܩܢܝܢ
ܡܐܡܪܗܘܢ: ܐܝܟ ܡܩܒܠܝܢ ܠܥܠܡܝܢ(5). ܚܙܝ ܠܐ ܬܬܟܠܘܢ
ܡܢ ܝܬܝܪܐ: ܘܬܬܗܘܢ ܚܕܝܘܬܐ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠܫܐ: ܠܐ ܗܘܝܢ
ܟܠ ܦܓܪܝܢ ܕܡܬܥܒܕܝܢ ܡܢ ܡܫܬܘܕܥܘܬܐ. ܗܕܐ ܓܝܪ ܦܓܪܐ ܘܐܦ
ܠܐ ܝܕܥܐ: ܐܝܟ ܒܠܚܘܕ ܡܬܥܒܕܢܐ ܘܗܘܐ ܢܦܫܐ ܟܠܗ ܒܠܚܘܕ.
ܗܘ ܝܬܝܪ ܡܫܬܡܠܐ ܐܝܟ ܟܠܗ ܕܝܠܗ: ܐܝܟ ܢܬܠܐ ܘܡܫܬܡܫܐ ܕܐܠܗܐ
ܠܝ ܗܟܢܐ ܡܬܟܠܝܢ: ܐܘ ܕܗܢܐ ܐܘ ܕܓܒܪܐ. ܐܝܟܢܐ ܐܢܐ

(1) ܘܡܬܪܥܝܢܘܬܐ. (2) ܦܠܚܝܢ ܕܝܢ ܠܚܘܫܒܐ ܘܠܬܘܟܠܢܐ ܕܐܬܘܗܝ ܠܦܓܪܘܢܝܐ. (3) ܐܟܢܝܢ ܗܕܝܢ ܟܠܗ ܕܝܠܗ ܘܡܬܪܥܝܢܘܬܐ. (4) ܡܠܟܘܬܐ. (5) Desunt alibi et in lat.

ܡܢܗܝܢ ܒܪܡܫ: ܗܓܪܬܐ ܚܝܒܬܐ ܕܗܘܝܬ ܡܫܬܠܡܢ. ܡܢ ܕܐܡܪ
ܠܝ: ܕܦܓܪܘܢܝܐ ܕܥܠܡܐ ܢܦܩܘ ܠܥܢܝܕܐ! ܡܢ ܢܫܟܚܘܢ:
ܕܦܓܪܘܢܝܐ ܕܫܬܡܠܝܢ: ܘܒܫܘܪܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܫܡܫܝܢ!

ܦܓܪܘܢܝܐ ܐܡܪܐ: ܡܘܡܝܢܐ ܐܢܐ ܒܟܠܗܝܢ: ܕܡܢ: ܕܢܫܡ ܕܠܐ
ܡܢ ܡܫܘܬ ܢܓܒܗ ܥܠ ܦܘܩܕܢ: ܘܐܦ ܠܐ ܗܘܐ ܐܚܪܢܐ
ܐܢܐ ܥܠ ܦܘܩܕܢ ܘܡܪܢܘܬܢ. ܕܠܐ ܢܣܘܦ ܥܡܡܐ
ܘܢܬܡܗܘܢ: ܘܢܦܠܘܢ ܚܘܒܐ ܠܫܡܘܫܬܗ ܕܓܪܘܢܝܐ
ܘܢܬܡܪܘܢ: ܕܥܕܥܕܐܝܬ ܕܢܝܫܐ ܗܘܝܐ ܕܒܪܘܢܝܐ[1] ܐܝܟܢܐ.
ܘܢܫܝܐ ܒܦܓܪܐ ܕܢܦܫܬܐ: ܥܒܕܝܢ ܚܠܝܡܝܢ ܕܓܒܪܐ. ܕܠܐ
ܡܬܦܫܝܢ ܕܗܘܐ. ܘܐܘܡܝܬ ܐܡܪܐ: ܚܝ ܗܘ ܡܪܢܐ: ܒܪܘܚ
ܦܓܪܘܢܝܐ: ܕܐܦ ܕܐܢܐ ܕܫܡܫܬܐ ܚܠܡܝܢܐ ܠܥܕܬܐ ܐܢܐ: ܘܐܘܠܐ
ܐܢܐ ܫܘܡܐ ܐܢܐ ܐܬܘܝܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܕܫܬܡܫܬܐ ܕܢܒܝܐ ܗܘܐ
ܠܡܗܘܐ: ܐܡܪܐ ܠܗܘܢ ܦܓܪܘܢܝܐ: ܐܚܝܐ ܐܢܐ ܡܢܚܡ [ܕܩܪܝܒܝܢ[2]]:
(ܘܩܪܝܢܝܢ[3]؟) ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܢܩܫܝܢ ܥܠܝ: (ܘܡܫܒܚܝܢ[4]؟)
ܠܗܘܐ. ܗܟܝܢ ܓܪܘܢܝܐ ܦܫܛܐ ܐܝܕܝܗ ܠܫܡܝܐ: ܘܐܡܪܐ ܗܟܢܐ
ܘܐܡܪܐ: ܡܪܝ ܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ: ܕܢܬܒܣܡ ܠܥܡܟ ܒܟܠ
ܓܘܫܡܗ ܕܦܘܠܘܣ: ܕܢܬܦܫ ܐܦ ܥܠ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܝܐ
ܒܝܕܝܐ ܕܐܬܘܢܐ. ܗܟܝܠ ܟܕ ܕܐܡܪܐ ܓܪܘܢܝܐ: ܢܦܫܬܗ
ܠܦܓܪܘܢܝܐ ܘܢܦܫܬܗ: ܘܡܕܝܢܬܗ ܠܡܗܘܐ. ܫܡܫܬܗ
ܕܝܢ ܕܓܪܘܢܝܐ ܘܢܘܠܗ. ܓܪܘܢܝܐ ܕܝܢ ܗܦܟܬ ܠܒܝܬܐ: ܘܫܡܥܬ

[1] ܕܓܪܘܢܝܐ. [2] ܕܩܪܝܒܝܢ sic [3] ܘܩܪܝܢܝܢ. [4] ܘܡܫܒܚܝܢ.

ܢܦܫܗ ܥܠ ܥܕܬܐ[1] ܟܕ ܐܘܠܨܢܐ: ܘܟܠܗܘܢ ܗܘܘ ܒܢܝܐ
ܘܒܢܬܐ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ ܡܛܠ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ.

ܐܬܬܣܝܡ ܕܝܢ ܠܒܝܬ ܡܫܡܫܢܐ ܐܠܟܣܢܕܪ: ܘܫܦܝܪ
ܠܣܘܓܐܐ ܕܐܚܘܬܐ. ܟܕ ܒܡܘܗܒܬܐ ܘܐܦ ܒܠܒܗܘܢ ܝܬܝܪ ܐܠܟܣܢܕܪ
ܕܐܬܒܛܠ ܗܘܐ ܠܡܕܢܚܐ ܒܝܘܡܬܐ ܕܐܘܪܗܝܐ ܘܡܟܠܐ ܒܡܠܬܐ: ܟܕ
ܟܕܡ ܘܩܕܡ ܥܠ ܣܢܗܕܘܣ: ܟܗܢܐ ܗܘܐ ܠܒܝܬܐ ܕܫܘܪܝܐ:
[ܘܡܬܒܪܟ ܗܘܐ ܥܠ ܠܡܘܗܒܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ]. ܟܕ ܝܠܦ
ܕܝܢ ܗܘ ܐܢܘܫܐ ܗܘܡܢܣܛܝܩܐ: ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܕܡܕܢܚܐ: ܣܦܪ
ܟܕ ܕܡܬܐ ܡܬܬܒܥܐ: ܩܒܠ ܘܡܫܠܠ ܗܘܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ:
ܐܝܟ ܕܡܬܬܣܝܡ ܐܢܘܢ ܘܒܠܗܘܢ ܒܢܝ ܥܕܬܐ: ܘܡܬܢܠܦܘܢ
ܕܡܢܐ ܥܕܬܐ. ܗܝ ܒܢܝܐ ܘܐܡܪܐ ܠܗܘܢ: ܬܘܒ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ
[ܠܟܢ ܕܝܠܢ ܝܫܘܥ[2]]: ܡܠܟܝܢܐ ܕܝܠܢ ܕܝܠܢ ܡܬܬܒܥܐ ܐܝܟ
ܒܪܘܫܢܐ. ܟܕ ܫܡܥ ܗܟܢ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܐܢܘܫܐ:
ܕܡܬܬܒܥ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܗܝ ܕܡܬܒܪܟܝܢ ܡܬܢܦܠܝܢ ܗܘܘ ܘܟܠܗܘܢ:
ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪܐ: ܒܫܘܒܚܐ ܕܡܬܥܒܕ ܒܟܠܗ
ܥܠ ܫܡܗ ܘܡܠܟܘܬܗ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ. ܘܗܟܢ ܟܕ ܐܡܪܐ ܗܘܘ:
ܐܦ ܠܐܚܘܗܝ ܐܢܫܝܢ ܕܡܬܢܦܠܝܢ ܡܛܠ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ. ܘܟܕ
ܐܬܒܛܠ ܗܘܐ ܕܡܬܟܬܒܝܢ ܠܡܕܢܚܐ ܠܣܘܓܐܐ ܕܐܚܘܬܐ: ܡܫܒܚܝܢ
ܥܡܗ ܒܫܘܒܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܕܐܬܪܘܬܐ ܘܡܫܒܚܝܢ: ܘܟܗܢܐ ܗܘܐ
ܠܣܘܓܐܐ ܟܕ ܐܢܫܐ. (ܘܡܫܒܚܝܢ ܒܫܘܒܚܐ ܥܠܝܐ ܕܝܠܢ ܡܠܟܘܬܐ[3]

---

[1] ܐܢܬܬܐ. [2] ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܨܒܥܐ. [3] ܘܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܢ.

ܕܐܘܡܬܗ ܘܐܬܒܟܝ: ܐܬܚܙܝ ܕܝܢ ܘܐܦ ܠܐܚܪܢܝܗ. ܘܟܕ
ܐܬܚܙܝܬ ܠܣܗܕܐ: ܕܝܠܗ ܘܒܩܒܪܗ ܡܢܝܢ ܠܕܘܟܬܐ ܕܣܗܕܐ.
ܟܕ ܐܬܩܒܠ ܗܘܐ ܠܘܩܕܐ ܩܠܝܠܐ ܠܕܘܟܬܐ ܗܝ: ܐܬܬܘ ܐܦ
ܕܝܢܐ ܠܗ ܠܕܘܟܬܐ ܕܣܗܕܐ. ܘܟܕ ܐܬܩܪܝܘ ܩܕܡ ܥܠ [ܩܠܝܣܘܣ
ܘܠܘܩܝܛܝܘܣ]: ܦܩܕܘ (ܕܢܬܩܪܒ ܦܝܪܘܙ(1)). ܐܬܠܘܗܝ
ܗܘܐ ܟܕ ܦܩܕ ܐܬܝܬܘܗ: ܘܩܠܐ ܡܘܬܒܐ ܡܥܝܪܐ ܕܦܪܘܬܐ
ܚܝܘܬܗ. ܩܕܡܐ ܕܝܢ ܟܕ ܣܥܪܘܗ: ܕܢܐܬܘܢ ܘܢܬܚܫܒܘܢ ܥܠܘܗܝ
ܘܒܢܝܢܐ ܚܠܝܡܐ. ܟܕ ܗܘܐ ܩܪܝܒ ܠܡܫܝܚܐ: ܦܩܕ ܩܠܝܣܘܣ
ܕܢܬܩܪܒ ܠܘܬܗ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܩܪܝܒ ܩܕܡܘܗܝ: ܐܡܪ ܩܠܝܣܘܣ
ܠܠܘܩܝܛܝܘܣ: ܗܐ ܒܥܠܕܒܒܐ: ܘܩܪܒ ܩܘܡ ܩܕܡܘܗܝ.
ܠܘܩܝܛܝܘܣ ܐܡܪ: ܐܡܪ ܠܝ ܚܠܝܦܐ: (ܡܢܘ ܐܢܬ(2)): ܐܡܪ
ܐܘ ܟܕܒܐ ܚܝܘܬܐ? ܦܝܪܘܙ ܐܡܪ: ܐܢܫܐ. ܠܘܩܝܛܝܘܣ
ܐܡܪ: ܕܡܢܘ ܗܘܝܬ ܐܬܒܥܝܬ ܐܢܫܐ? ܦܝܪܘܙ ܐܡܪ: ܕܡܫܝܚܐ.
ܠܘܩܝܛܝܘܣ ܐܡܪ: ܡܢܐ ܡܬܚܫܒܬ ܥܡܟ? ܦܝܪܘܙ ܐܡܪ:
ܕܟܪܣܛܝܢܐ ܡܬܩܪܝܢܐ. ܠܘܩܝܛܝܘܣ ܐܡܪ: ܐܝܟ ܥܡܟ
ܣܓܝܐܐ ܐܢܘܢ. ܘܗܝܕܝܢ ܦܝܪܘܙ ܘܐܡܪ: ܐܡܪܬ ܠܟ: ܕܟܪܣܛܝܢܐ
ܡܬܩܪܝܢܐ. ܘܐܦ ܕܝܢ ܟܡܐ ܣܓܝܐܐ ܠܡܬܠܟ: ܦܝܪܘܙ ܡܢ ܣܗܕܐ
ܡܬܩܪܝܢ ܐܢܘܢ.

ܗܝܕܝܢ ܩܠܝܣܘܣ ܫܠܚܗ ܠܠܘܩܝܛܝܘܣ ܡܢ [ܥܘܕܪܢܐ(3)]:
ܘܫܕܪ ܗܘ ܠܡܫܐܠܘ ܠܦܝܪܘܙ. ܘܩܪܝܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܘ
ܐܢܬ? ܦܝܪܘܙ: ܕܠܐ ܣܓܝܐܐ ܗܘܘ [ܕܥܘܕܪܢܐ(4)] ܐܬܚܙܝ.

(1) ܕܢܬܩܪܒ ܠܦܝܪܘܙ. V (2) ܡܢܘ ܐܢܬ. (3) ܥܘܕܪܢܐ sic (4) ܕܥܘܕܪܢܐ.

ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܢܣܘܓܘܢ ܘܢܬܒܪܟܘܢ ܡܘܬܪ̈ܢܐ ܦܐܪ̈ܐ ܕܡܢ ܠܡܥܒܕ
ܘܪ̈ܘܚܢܐ ܠܗܘܢܐ ܕܢܦܫ̈ܐ ܕܫܡܥܝܢ: ܐܠܐ ܡܛܠ ܐܝܟ ܕܠܡܪܢܝܬܐ
ܡܬܝܠܕ ܗܘܐ ܠܝ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܕܥܠܝ ܡܥܝܩ
ܗܘܐ ܠܝ. ܫܡܥܬ ܓܝܪ ܩܠܐ ܒܚܠܡܐ: (ܡܢ ܕܢܚܐ ܐܠܗܐ: ܕܡܘܗܒܬܐ
ܫܦܝܪܬܐ ܘܕܡܝܢܘܬܐ ܡܪܢܝܬܐ ܣܓܝ ܐܝܬܝܗ̇ ܠܡܪܝ ܠܘܩܕܡܝܬܐ ܐܢܐ
ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܐܢܫ[1]). ܒܬܪ ܕܝܢ ܥܘܡܪܐ ܚܕܐ ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܕܡܘܬܪ̈ܐ: ܕܒܗ ܒܪܬܗ ܕܦܪܘܣܦܘܪܐ ܡܢܝܢܐ ܠܝ. ܘܒܥܒܕܐ
ܕܥܠܝ ܡܬܦܪܢܝܢ ܣܓܝ ܫܦܝܪܐ: ܘܗܘܝܢ ܐܝܬܝܗ̇ ܠܡܪܝ
ܠܘܩܕܡܝܬܐ: ܠܘܬܐ ܕܟܠ ܡܢܝܢܗ ܚܕ ܗܘܐ ܫܪܝܪܐ: ܠܘܬܐ
ܕܫܘܒܚܐ ܐܝܬܝܗ̇: ܕܐܦ ܗܘ ܒܥܝܢ ܢܘܗܪܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܐܦ
ܐܝܬܝܗ̇. ܫܡܥܬ ܓܝܪ ܠܡܠܬܐ ܕܥܠܝ ܐܒܘܢ: ܘܐܬܒܩܝܬ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܟܠ ܐܪܥܐ. ܘܐܠܐ ܒܥܒܝܕܘܬܐ ܒܟܬܒ̈ܐ ܡܫܡܥܝܢܐ:
ܐܠܐ ܟܠ ܐܝܬܝܗ̇ ܫܦܝܪܐ ܠܝ ܘܐܠܐ ܒܗܠܝܢ. ܘܥܠ ܡܛܠ ܕܫܡܝܐ
ܗܘܐ: ܠܝ ܚܙܝܬ ܗܘܐ: ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܥܠ ܕܝܠܗ ܠܝ ܚܕ ܗܘܐ
ܠܝ. ܘܥܠܝܗܝܢ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܟܒܪܝܢ: ܘܐܘܕܥܢܝ ܠܡܪܝ
ܠܘܩܕܡܝܬܐ: ܘܗܘܝܐ ܗܘܐ ܠܟܘܢ ܒܕܘܒܪܐ ܐܝܟ. ܘܐܬܒܩܝܬ
ܒܡܕܒܪܢ: ܘܝܗܒܬ ܠܝ ܡܘܗܒܬܐ ܫܦܝܪܬܐ: ܕܟܪܝܗܐ ܕܫܪܝܪܐ ܐܬܩܢܝܬ.
ܢܦܫܐ ܕܝܢ ܘܐܦ ܡܠܟܐ ܘܦܪܝ: ܘܢܦܫܝ ܠܟܘܢ ܘܐܦ ܗܘ ܣܘܓܐܐ
ܕܡܬܬܗܢܝܢ. ܐܬܬܘܕܝ ܓܝܪ: ܕܐܦ ܠܦܪܘܣܦܘܣ ܕܡܬܒܢܝܐ ܗܘ ܦܪܝܐ
ܡܬܝܠܕ ܠܗ ܠܡܪܝ ܠܘܩܕܡܝܬܐ: ܕܢܗܘܐ ܗܘ ܦܪܝܐ. ܗܢܐ ܫܡܥܬ

---

(1) ܠܘܬܐ ܠܘܩܕܡܝܘܬ ܕܫܘܒܚܐ ܐܝܬܝܗ̇: ܡܕܒܪܢ ܠܗ: ܐܢܐ ܘܐܝܬܝܗܘܢ
ܐܢܫ: ܕܝܗܒ ܐܠܗܐ ܒܡܘܗܒܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܘܕܡܝܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ.

ܗܠܝܢ: ܐܘܕܝ ܕܝܢ ܝܚܝܕܬܐ(1) ܠܝ ܠܐܒܘܟܝ: ܢܦܫܐ ܕܟܪܣܛܝܢܘܬܐ ܡܚܝܠܐ:
ܘܠܐܦܝܬܐ ܕܒܗ ܡܚܝܕܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܡܬܚܙܝܢܐ ܢܦܫܐ ܠܘܩܒܠ
ܥܝܢܝ: ܘܠܐ ܡܬܬܟܝܠܐ ܢܦܫܐ ܠܡܠܟܐ: ܡܕܝܢܝ ܐܠܗܘܬܐ:
ܕܠܐ ܫܪܐ ܢܦܫܐ ܗܠܝܢ ܥܡܝܩܬܐ ܒܐܝܕܝܐ. ܡܛܠ ܗܟܝܠ ܕܫܪܝܪܐ
ܢܦܫܐ ܦܢܝ ܡܬܟܠܢܐ.

ܦܪܘܫܘܬܐ ܐܡܪܐ: [ܢܦܫܐ]: ܐܘ ܕܡܢܐ: ܟܕ ܐܝܬ ܠܝ ܚܝܠܐ
ܕܥܘܕܪܢܐ ܕܠܐ ܡܬܒܕܩ ܒܐܝܕܝܐ: ܘܫܘܠܛܢܐ ܕܠܐ ܡܬܥܒܕܐ ܡܢܟܝ
ܠܝ: ܘܦܪܘܫܘܬܐ ܐܝܬ ܠܝ ܕܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܘܕܪܢܐ: ܘܡܛܠ ܐܝܬ
ܠܝ ܠܐ ܡܣܬܟܠܐ ܘܠܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܘܠܐ ܡܬܥܒܕܢܘܬܐ: ܕܝܕܥܬܗ
ܠܐ ܡܣܬܟܠܐ ܒܐܝܕܝܗܝܢ: ܕܡܢ ܐܝܟܢܐ ܡܣܬܟܠܐ ܘܡܬܚܙܝܢܐ
ܒܥܘܠܐ: ܘܐܦ ܠܐ ܕܒܥܝܢܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܐܢܬ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܕܝܢ
ܕܡܢܐ: ܠܐ ܚܙܐ ܟܕ ܗܘܝܐ ܐܘܟܝ: ܘܠܐ ܟܕ (ܡܬܚܙܝܐ(2)؟)
ܗܘܝܐ. ܐܝܟܢ ܕܝܢ ܥܒܕܐ ܕܡܢܐ: ܘܐܘܪܚܬܗ ܡܬܚܙܝܢܐ: ܘܦܘܩܕܢܐ
ܠܐܡܬܢܣܝܢܘܬܐ(: ܕܐܣܬܒܪܘ ܒܗܝܢ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ
ܕܝܢܝܐ: ܘܒܪܝܬܐ ܘܦܘܪܥܢܐ ܗܘܐ ܡܠܝܐ ܒܡܣܟܢܘܬܗ. ܕܡܬܚܫܒܐ
ܒܗ ܐܝܟ ܠܗ ܒܐܝܕܝܗ ܐܝܟܢ ܦܘܪܥܢܐ: ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܠܐܦܝܬܗ:
ܕܡܢ ܢܦܫܐ ܥܘܒܕܐ ܘܕܘܒܪܐ ܐܝܬܝܗ: ܘܒܢܝܐ ܐܘܪܚܐ ܘܦܘܪܥܢܐ
ܩܕܡ. ܐܡܬܢܣܝܢܘܬܐ ܐܝܟ ܕܐܬܒܠܥܘ ܒܝܕܝܗ ܠܒܢܝܢܗ:
ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܕܝܢܝܐ: ܘܐܣܟܡܗ(3) ܒܐܝܕܐ ܗܘܐ ܒܗ ܐܢܫ.
ܘܒܝܬܐ ܡܬܚܙܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: [ܡܢܐ ܐܡܪܐ ܢܦܫܐ: ܦܪܘܫܘܬܐ؟

(1) ܟܘܢ ܡܬܚܫܒܐ. (2) ܡܬܚܙܐ sic (3) ܘܐܡܪ: ܗܟܢܐ ܡܬܩܪܝܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܒܡܢܝܢܗ ܕܝܢܝܐ: ܘܒܝܬܐ ܘܒܢܝܢܐ ܠܗܘܢ ܒܐܝܕܐ ܐܣܟܡܗ.

ܫܘܝܐ ܢܦܫܝ[1]]: ܕܡܢ ܒܡܪܐ ܚܛܗܐ ܥܦܠܬܝ: ܘܠܒܝܡܐ ܢܥܒܕܐ ܢܥܒܘܕܝ؟ ܦܪܘܫܬܐ ܐܡܪܐ: ܥܡܝ ܕܝܢܐ. ܐܦ ܟܠܝ ܒܥܠܝܣ ܡܢ ܠܒܘܫܝ: ܝܢܐ ܦܘܪܩܢܐ ܠܗܘܐ ܠܐ ܫܥܒܕܐ ܐܢܐ. ܒܝܕ ܗܘ ܒܝܕ ܚܒܘܪܐ ܕܒܝܬܐ ܘܕܝܬܩܢܐ. ܐܦ ܠܐ ܒܝܕ ܠܚܕܝܠܘܬܐ ܕܡܢ ܠܒܘܫܐ ܒܠܚܘܕ ܡܕܡܚܐ ܐܢܐ: ܝܠܐ ܘܠܝܬܝܐ ܕܝܒܝ ܥܘܕܐ ܘܡܫܩܐ ܡܚܒܕܐ ܐܢܐ: ܝܢ ܡܥܒܘܢܐ ܐܢܐ ܕܝܢܥ ܣܠܟ ܗܘ ܡܢ ܕܣܠܩܝ ܒܝ.

ܗܟܝܢܘܢ ܐܡܪܐ: ܒܘܡܪܕܝܬܐ ܘܩܘܡܬܐ ܠܟܠ ܢܥܒܕܝ: ܡܪܝܐ ܐܢܐ ܗܘ ܕܝܫܡܥܕܐ ܢܦܫܝ ܒܥܘܦܕܐ ܕܗܘܕܡܢܝ: ܘܡܢܗܠ ܗܘܝܐ ܠܐ ܫܒܩܐ ܠܝ ܕܗܘܢܐ ܘܢܥܒܕܐ ܒܚܕܝܠܘܬܐ ܕܦܠܚܝ: ܝܠܐ (ܘܡܥܒܘܣܐ ܘܡܢܝܢ ܡܫܘܚܕܐ ܠܝ[2]). ܦܪܘܫܬܐ ܐܡܪܐ: ܥܡܝ ܕܝܢܐ: ܡܪܝܐ ܗܘ ܢܠܗܐ ܡܪܝ: ܕܠܐ ܣܘܝܐ ܠܝ ܢܠܡܐ ܕܒܒܕܐ ܒܕܝܡܐ ܠܗܘܐ. ܘܟܠ ܕܝܦܠܚ ܒܝܕܗ: ܒܘܡܪܕܝܬܐ ܕܠܐ ܕܗܘܢܐ ܢܥܒܕܘܢ! ܒܕܡ ܕܝܢ ܕܝܢܐ ܫܒܠܐ ܘܠܐ ܡܪܒܥܬܐ: ܢܡܠܘ ܢܫܠܡܘܢ ܕܝܢܗ ܠܐܠܗܘܬܐ [ܕܐܝܬܠܘܬܐ] ܕܝܫܒܚܬ: ܘܒܝ ܡܚܫܒܬ ܒܣܘܪܗܝ ܡܫܬܒܪ ܠܕܝܢܐ؟ ܠܐ ܗܘܝܐ ܒܚܕܝܠܘܬܐ ܩܢܝܢ ܒܐܠܗܘܬܐ: ܒܕܝܡܐ ܕܘܪܫܐ ܠܥܝܠܝܕܘܬܐ؟ ܝܢܐ ܕܝܢ ܒܝ ܠܥܝܢܝ ܘܠܒܢܝܢܐ ܕܡܢ ܥܘܕܐ ܡܕܡܚܐ ܐܢܐ: ܢܒܥܐ ܒܝ ܠܒܘܫܐ ܡܚܒܕܐ ܐܢܐ: ܒܝܡ ܗܠܝܢ ܕܝܢܐ ܐܣܝܐ ܐܢܐ؟ ܠܐ ܗܘܝܐ ܒܦܠܚܐ ܒܚܕܝܠܘܬܐ ܠܡܥܒܕܐ ܡܫܒܠܐ ܐܢܐ: ܒܕܝܡܐ ܕܘܪܫܐ ܐܢܐ ܠܐܒܘܗܝ

(1) ܫܘܝܐ ܢܦܫܝ ܦܪܘܫܬܐ.

(2) ܡܘܠܟܐ ܡܢܝܢ ܫܦܝܪܐ ܢܦܫܝ ܠܗ ܠܕܗܘܢܐ ܗܘܝܐ.

ܫܰܒܬܳܐ: ܟܰܕ ܠܥܘܳܢܳܝܶܐ ܘܰܠܦܽܘܪܥܳܢܶܐ ܡܰܢܗܶܓ ܐܶܢܳܐ؟ ܫܰܒܩܽܘܗ̇
ܐܳܡܰܪ: ܡܶܛܽܠ ܕܝܰܠܕܳܐ ܥܰܬܺܝܕܳܐ ܘܡܥܘܳܢܳܝܳܐ ܗܺܝ ܗܘܳܬ ܠܦܽܘܪܥܳܢܶܗ̇:
(ܘܥܰܠ ܚܽܘܡܬܳܐ ܕܥܽܘܕܳܐ ܐܶܣܠܰܝܳܐ: ܡܫܰܡܫܳܢܺܝܬܳܐ ܒܶܗ ܐܰܡܬܳܐ[1]:
ܘܐܶܬܝܰܕܥܰܬ ܥܽܘܕܳܐ ܠܫܳܠܽܘܡܳܗ̇: ܘܐܰܡܬܳܐ ܐܰܫܠܡܰܬܢܳܝܬܳܐ ܥܰܡܗܽܘܢ
ܠܥܶܠ ܡܶܢܳܗ̇: ܘܰܕܰܒܪܳܢܺܝܬܳܐ ܚܙܳܬܳܗ̇ ܥܰܡܗܽܘܢ. ܘܟܰܕ ܗܳܠܶܝܢ ܗܘܳܬ ܝܳܕܥܳܐ
ܗܳܝ: ܘܐܶܬܶܐ ܟܰܕ ܡܶܢܶܗ ܠܳܗ̇: ܚܰܕ ܕܶܝܢ ܕܰܣܒܰܪ ܡܶܢ ܗܰܝܡܳܢܽܘܬܗܽܘܢ
ܡܶܛܽܠ ܕܚܰܙܝܳܗ̇ ܥܰܠ ܐܰܡܬܳܐ ܐܰܢܳܫܳܐ ܗܳܝ ܘܐܰܢܽܘܢ ܐܰܝܟ ܡܶܛܽܠ
ܡܰܟܬܒܳܢܳܐ. ܗܘܳܬ ܕܶܝܢ ܘܠܳܐ ܥܽܘܕܳܐ ܡܶܬܟܰܪܝܳܐ: ܘܡܰܥܡܕܳܢܳܐ ܗܘܳܬ
ܡܰܕܒܰܪ ܠܳܗ̇. ܘܟܰܕ ܒܰܪܢܳܫܳܐ ܡܰܠܦܳܢܶܝܢ ܗܘܳܘ ܠܳܗ̇ ܠܥܽܘܕܳܐ:
ܢܶܬܒܰܣܪܝܳܗ̇ ܣܰܓܺܝܐܳܐ ܗܘܳܬ ܟܰܠܗܶܝܢ: ܘܡܶܫܬܰܡܠܝܳܐ ܠܳܗ̇ ܠܦܽܘܪܥܳܢܳܗ̇
ܕܦܶܬܺܝܳܘܢ. ܟܰܕ ܗܳܠܶܝܢ ܕܶܝܢ ܕܟܽܠ ܕܰܚܠܬܳܐ ܘܝܽܘܠܦܳܢܳܐ ܫܰܦܺܝܪܳܐ ܡܰܚܘܶܐ
ܗܘܳܘ ܠܳܗ̇: ܦܬܳܐ ܗܘܳܬ ܒܶܠܒܳܗ̇ ܚܟܡܬܳܐ ܟܰܕ ܡܰܟܺܝܟ ܠܥܶܠܳܝܳܐ ܘܐܳܡܰܪ:
ܥܶܠܳܝܳܐ ܕܰܟܝܳܐ ܐܰܢܬ: ܚܽܘܣ ܥܰܠ ܥܰܒܕܶܟ. ܗܳܘ ܕܶܝܢ ܟܰܕ ܟܽܠ
ܡܶܬܚܰܫܒܺܝܢ: ܐܶܠܳܐ ܢܶܬܒܰܣܪܝܳܗ̇ ܕܥܰܡܗܽܘܢܳܗ̇ ܩܰܕܺܝܫ ܗܘܳܬ. ܟܰܕ ܚܙܳܬ
ܠܚܰܫܒܳܗ̇ ܕܢܶܬܬܰܠܰܚ: ܘܥܰܡ ܕܥܳܐ ܥܰܠ ܐܰܡܬܳܐ ܥܰܒܕܶܗ ܗܘܳܬ:
ܩܰܕܺܝܫ ܦܰܩܶܕ [ܕܢܶܫܩܠܽܘܢ ܗܳܠܶܝܢ ܕܡܰܟܶܝܢ ܗܘܳܘ ܠܳܗ̇. ܟܰܕ ܕܶܝܢ
ܢܶܫܡܰܥܘܢ[2]] ܕܡܶܬܒܰܥܝܳܐ ܠܳܗ̇: ܥܰܒܕܽܘܗ̇ ܠܒܰܪ ܡܶܢ ܥܽܘܕܳܐ.

ܐܶܬܬܘܳܕܝܽܘܗ̇ ܕܶܝܢ ܟܰܕ ܚܙܳܐ ܒܢܰܦܫܳܗ̇ ܕܰܐܚܳܝ̈ ܥܰܠ ܦܶܬܺܝܳܘܢ:
ܘܰܒܥܳܐ ܢܰܦܫܳܗ̇: ܘܫܰܩܠܶܗ ܥܰܠ ܐܰܡܬܳܐ ܩܕܳܡ ܕܓܰܠܝܳܗ̇ ܕܰܐܡܬܳܐ.
ܐܰܡܬܳܐ ܕܶܝܢ ܩܰܒܠܰܬ ܒܩܳܠܳܐ ܪܳܡܳܐ ܘܐܶܡܰܪܬ: ܐܳܘ ܦܶܬܺܝܳܘܢ ܚܰܝ:

[1] ܘܐܳܦ ܥܰܠ ܠܥܘܳܢܳܝܶܐ ܕܥܽܘܕܳܐ ܐܰܫܠܡܰܬ: ܡܶܛܽܠ ܕܬܰܫܡܶܫܬܳܐ ܡܶܢ ܐܰܡܬܳܐ ܟܶܐ.
[2] ܠܗܽܘܢ ܕܢܶܫܩܠܽܘܢ. ܘܟܰܕ ܫܒܰܩ ܠܗܽܘܢ.

ܐܘ ܡܪܝ ܘܡܠܦܢܝ! ܘܡܠܐܟܐ ܫܡܝܢܝܐ[1] ܡܢ ܡܠܦܢܘܬܟ:
ܘܠܐ ܕܐܚܪܢ ܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܕܡܪܢ ܐܝܫܘܥ: ܗܢܐ ܓܝܪ
ܘܐܦ ܗܘ ܡܢܟ. ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܦܬܝܘܢ ܗܠܝܢ ܕܐܡܪܬ: ܟܕ
ܟܕ ܐܡܪ[2] ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܢܦܠ ܩܕܡ ܐܣܛܪܛܝܓܐ: ܕܥܒܕܘܗܝ[3]
ܡܬܒܥ ܠܐܦܝܗ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܡܚܕܐ ܐܡܪ ܡܢܗ ܘܥܒܕܘ[4]
ܠܐܦܝܗ: ܘܡܚܕܐ ܐܬܦܢܝ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܫܪܝ ܗܘܐ ܕܢܫܐܠܝܘܗܝ
ܠܐܝܠܝܢ. ܕܐܡܪܬ ܕܝܢ ܦܬܝܘܢ ܕܢܫܬܘܐ ܘܢܬܦܢܐ ܦܩܕܬܗ. ܐܡܪ
ܠܗ ܕܡܢܐ: ܡܢܐ ܐܡܪܬ ܐܢܬ: ܦܬܝܘܢ? ܡܢܐ ܓܕ ܢܟܪܝ
ܠܘܩܒܠ[5] ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܪܝ? ܦܬܝܘܢ ܐܡܪ: ܢܦܩ[6] ܡܢ
ܚܝܠܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܕܠܐ ܡܬܪܚܡܢܘܬܐ ܐܝܬܝ: ܘܠܥܒܕܝܟ ܢܣܒܬ
ܐܢܐ. ܐܣܛܪܛܝܓܐ ܐܡܪ: ܐܠܗܘܬܐ ܥܠ ܢܦܫܟ: ܘܐܣܛܪܛܝܓܐ
ܕܩܪܘܒܐ (ܐܣܛܪܛܐ[7]?) ܐܣܬܪܩܘ. ܘܕܒܪܘܗܝ ܠܘܬ ܐܣܝܪܐ
ܐܢܘܢ: ܒܕܡܘܬܐ ܕܐܦ ܠܐܚܪܢܐ ܐܣܛܪܛܝܓ. ܘܟܕ ܢܦܩܘ
ܐܣܛܪܛܝܓܐ ܠܘܬ ܕܡܠܟܐ: ܗܘܘ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܕܢܣܒܪ:
ܠܡܠܟܐ ܕܐܬܚܙܝ ܥܠ ܕܡܠܟܐ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܡܚܕܐ ܦܩܕ
ܠܗ ܗܘܐ: ܘܡܫܬܥܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ. ܦܬܝܘܢ ܕܝܢ: ܟܕ ܐܬܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܘܘ: ܐܡܪܝܢ: ܗܐ ܡܪܝ ܠܡܠܟܘܬܟ: ܘܠܐ
ܐܬܡܢܝܢ ܡܢ ܒܪܝܬܐ ܗܘܝܐ. ܗܠܝܢ ܐܡܪܝܢ ܘܡܬܡܢܝܢ: ܟܕ ܡܪܝܗ
ܕܝܢ ܡܢ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܗܘܐ.
ܐܬܩܪܝ ܗܟܝܠ ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܟܠܗ ܡܢ ܣܘܓܐܐ: ܘܡܚܕܐ ܢܦܩܘ ܗܘܐ

(1) ܫܡܝܢ ܐܬ. (2) ܐܡܪܬ. (3) ܕܥܒܕܘܗܝ. (4) ܘܥܒܕܗ. (5) ܠܩܒܠ.
(6) ܫܡܥ ܠܗ. (7) ܐܣܛܪܛ sic

ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܗܦܣܛܘܣ. ܢܣܒܗ ܕܝܢ ܩܪܛܘܣ ܗܘܐ ܠܓܢܒܐ ܟܕ
ܐܡܪ: ܕܢܬܚܫܠ ܡܢܬܗ ܚܘܒܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܦܩܕ ܕܢܬܚܫܠ
ܡܢܬܗ ܚܘܒܐ: ܟܕ ܗܘ ܐܠܗܐ ܥܠ ܢܦܫܗ: ܓܙܪܐ ܗܘܬ
ܠܡܬܠܘܬܗ. ܘܟܕ ܦܬܓܡܐ ܠܡܬܦܢܝܘ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܗܘܬ:
ܦܩܕ ܕܢܬܩܛܠ ܡܢ ܢܦܫܗ ܘܢܬܬܠܐ ܒܣܟܪܐ[1]: ܒܝܕ ܟܠ ܡܚܝܢ
ܗܘܬ ܕܢܬܩܘܡ ܥܠ ܕܓܠܝܗ. ܘܦܩܕ ܘܢܓܕ ܐܠܗܐ: ܘܢܬܒܪ
ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܠܒܫܝܢ ܗܘܝ ܘܡܬܦܢܝܢ: ܕܢܦܩܘܢ ܦܬܓܡܐ
ܠܕܝܢܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܝ[2] ܠܐ ܓܒܪܐ: ܢܬܦܩܘܢ ܠܒܢܝܗ. [ܦܪܘܡܝܬܐܘܣ ܕܝܢ
ܢܦܩ ܠܒܢܘܗ]: ܘܐܡܪܘ ܗܘܐ (ܠܢܘܚ ܗܕܟܐ[3] ܟܕ ܡܫܟܚܐ
ܕܢܬܦܫܩܘܢ. ܘܟܕ ܢܘܚ ܗܕܟܐ ܢܦܩ ܠܒܢܘܗ ܕܢܬܦܫܩܘܢ:
ܡܛܠ ܕܝܢ ܐܬܠܘܗ ܘܐܦܩܘܗܝ ܒܡܥܡܕܐ ܠܓܢܒܐ ܕܟܠ
ܢܬܦܫܩܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܬܚܫܒ ܘܠܒܫܐ ܗܦܣܛܘܣ: ܦܩܕ
ܕܢܬܢܘܗ ܢܬܩܛܠ. ܘܡܢܚܬ ܚܦܝܛ ܐܠܗܐ ܦܪܘܡܝ: ܘܩܪܒ
ܠܡܬܦܢܝܘ ܢܬܢܘܗ ܘܠܡܬܚܬܐ ܥܠ ܛܘܪܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ[4] ܡܢ
ܢܬܢܘܗ ܢܦܩ ܘܢܦܠ: ܘܒܝܬܐ ܗܘܬܐ ܡܢ ܦܘܡܗ ܥܠ ܛܘܪܐ
ܫܢܝܗ ܗܘܐ: ܦܩܕ (ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܕܢܬܦܫܩܘܢ ܠܒܝܬܐ: ܡܛܠ
ܕܢܬܚܫܒ ܗܘܐ ܢܦܩܬܗ[5] ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܦܣܛܘܣ ܕܒܝܬܐ.
ܗܢܕܝܢ ܐܠܗܐ ܢܩܪܒ ܠܗ ܢܦܫܐ ܡܕܝܢ: ܘܢܦܠܘܗ ܠܒܝܬܐ.

ܚܢܐ ܚܘܒ ܗܦܣܛܘܣ ܕܚܙܐ ܘܫܐܠܗ ܘܢܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܐ
ܐܡܪܬ ܢܦܫܐ: ܦܪܘܡܝܬܐܘܣ؟ ܐܦ ܗܢܐ ܡܬܚܫܒܐ ܢܦܫܐ

(1) ܒܨܠܝܒܐ Palo. (2) ܒܝܬ ܕܝܢܐ. (3) ܠܦܣܛܘܢܝܐ. (4) ܚܙܝܬܘܢ.
ܚܙܝ؟ ܠܗ؟ (5) ܗܦܣܛܘܣ ܕܢܫܝܐ ܡܢܗ. ܗܝ ܕܝܢ ܦܪܘܡܝܬܐܘܣ ܥܠ ܛܘܪܐ ܢܦܠܬ.

ܠܕܝܘܣܩܘܪܘܣ: ܘܡܘܪܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܐܬܪܐ؟ ܦܪܕܝܣܐ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ
ܠܗ: ܐܝܟܢܐ ܡܫܘܕܥ ܐܢܐ ܗܢܐ ܠܡܛܐ ܘܝܗܒ ܐܣܟܡܗ:
ܕܡܬܚܙܐ ܐܢܐ ܐܘܪܚܐ: ܘܠܐ ܥܒܕܬ ܐܢܐ ܠܝ ܡܛܠ ܕܠܗܘ
ܡܬܒܥܐ ܐܘܠ. ܐܫܬܪܝܬ ܐܦܣܝܣ ܡܢ ܚܕܝܐ ܕܦܠܚܘܬܐ ܗܕܐ:
ܡܛܠ ܕܗܝ ܪܘܚܐ ܚܙܐ ܘܡܬܚܙܝܐ ܠܝ. ܡܩܪܝܘܬܐ ܐܡܪܐ:
ܐܝܬ ܒܦܠܚܐ ܦܠܚܐ ܒܢܝ ܢܘܪܐ ܘܫܡܫܐ ܒܢܝܢ ܦܪܕܘܣ.
ܡܢܟ ܐܦܢ ܠܒܪ ܕܡܬܦܪܥܐ ܠܗܕܐ ܠܒܝܬܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܢ
ܠܚܝܐܘܬܐ ܡܬܚܙܝܐ ܗܢܘܢ ܠܟܘܢ: ܐܠܐ ܘܠܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ
ܗܘܐ ܠܟܘܢ ܡܢ ܗܪܟܐ. ܗܝ ܓܝܪ ܣܓܝܐܘܬܢ ܐܬܟܢܝ: ܕܒܝܬܐ
ܗܠܝܢ ܒܝܬܐ ܚܠܝܨ. ܗܝ ܕܝܢ ܦܪܕܝܣܐ ܕܐܬܦܢܝ ܦܐܐܐ
ܡܢ ܚܘܒܐ ܕܐܬܠܒܝܟ ܠܐ ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܐ: ܘܒܗܕܐ ܐܦ ܐܬܒܪܝܬ
ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܕܝܢ. ܗܕܝܢ ܩܪܝܘܬܐ ܦܬܚ ܠܗ ܠܐܢܫܐ
ܘܐܡܪ: ܗܘܝܬܐ ܡܪܢܝܐ ܚܠܝܨܐ ܕܒܝܬܐ ܗܕܐ ܐܬܦܬܚܘ:
ܘܟܠ ܐܪܥܐ ܐܬܒܪܝܘ. ܘܡܚܕܐ ܐܢܫܐ ܥܡܠܐ ܘܡܪܚܡܐ: ܘܡܛܝ
ܠܗܘ ܦܪܕܝܣܐ. ܚܙܝܬ ܗܘܝܬ ܓܒܝ ܗܘܐ ܘܡܩܒܠ ܠܗ
ܠܕܝܢܐ ܘܐܡܪ: ܟܠܝܠ ܡܢܗ ܡܪܝ ܕܝܢܐ: ܐܬܒܪܝܬ ܠܫܠܡܐ[1]
ܐܬܒܣܡܐ ܗܕܐ. ܘܟܕ ܫܠܡ ܓܒܝ ܗܘܐ ܘܡܩܒܠ ܠܗ:
ܐܬܢܝܚܬ ܟܠ ܐܢܫܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܦܫܘܛ: ܠܡܛܐ ܘܡܘܬܒܐ
ܠܒܢܝ ܕܡܢ ܐܬܪܐ. (ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܥܡܠܐ ܘܡܪܚܡܐ: ܘܟܕ ܥܒܕ
ܠܡܦܩܘܣ ܗܕܐ ܕܢܟܣܬܐ ܕܫܠܝܐ[2]: ܐܬܢܝܚܬ ܩܠܗ ܠܥܡܐ:

---

(1) ܠܐ ܠܫܠܡܐ.

(2) ܚܙܝܬ ܐܢܫܐ ܦܫܛ ܥܡܠܗ ܠܚܝܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܬܒܥ ܠܗ ܠܫܠܡܐ.

ܘܒܬܪ ܫܢܝܐ ܩܠܝܠ ܘܐܡܪܬ: ܡܪܢ ܐܠܗܝ: ܚܘܝ ܠܘܠܝܢ
ܘܡܫܟܚܐ ܕܐܝܬ ܒܗ: ܘܬܐܬܐ ܛܒܬܐ ܠܐܝܕܝܗ. ܘܬܘܒ ܠܐ
ܡܠܠܬ.

ܟܕ ܐܫܬܡܥܘ ܗܠܝܢ ܠܩܕܡܘܗܝ [ܩܕܝܫܐ(ܐ)] ܘܐܫܬܥܝܘ
ܥܠ ܐܘܪܚܐ: ܦܠܛܘ ܕܢܘܕܘܢ ܫܘܒܚܐ ܥܠ ܕܢܚܡܬܐ ܕܡܪܝܐ
ܐܫܬܡܥܘ. ܘܟܕ ܐܬܕܥܬ ܬܫܒܘܚܬܐ ܐܘܚܕܘ ܒܗ ܠܫܘܪܐ: ܐܦ
ܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ ܡܬܬܙܝܥܐ ܗܘܬ: ܐܢܫܐ ܕܫܡܥܘ ܟܕܠܐ ܡܬܚܫܚܝܢ
ܗܘܘ ܠܡܚܙܐ ܐܘܠܝܢܐ ܗܠܝܢ ܡܢܝܢ ܘܟܠܐ ܕܚܙܘ: ܡܫܒܚܝܢ
ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܡܫܒܚ ܕܒܥܠܡܘܬܗ ܗܘܐ ܘܐܬܩܕܫܬ.
ܐܬܘܡܝܬ ܕܝܢ ܘܐܢܬܬܐ ܥܡܕ ܠܐܝܕܐ ܠܗܘܢ ܥܒܕܘܗܝ: ܘܐܘܕܝܥܘ
ܐܢܫܝܢ ܕܝܠܗ. ܘܟܕ ܐܬܟܠܝ ܡܠܟܐ ܠܐܝܕܐ ܗܢܐ ܠܗܘܢ ܥܒܕܘܗܝ:
ܫܟܝ ܒܫܠܝܐ ܕܡܢ ܘܐܬܡܢܝ ܗܠܝܢ: ܐܡܪܐ ܡܪܝܐ ܐܢܬܬܐ
ܘܡܪܝܐ ܐܬܘܡܝܬ: ܠܐ ܢܩܘܫ ܘܠܐ ܢܬܠܘܢ ܐܢܫܝܢ ܕܦܓܪܐ
ܠܥܡܡܐ: ܘܠܐ ܢܫܬܟܚ ܢܓܥ ܕܓܢܒܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܒܝܠܕܐ:
ܡܛܠ ܕܬܘܠܝܬܐ ܫܒܬܐ ܘܡܬܘܒܐ ܫܡܥܐ ܦܛܪܘܢܐ. ܘܟܕ
ܫܡܥܬܐ ܗܕܐ ܫܠܝܚ ܥܒܕܘܗܝ: ܟܠܗܝܢ ܗܘܝ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ
ܘܐܡܪܐ: ܡܪܝ ܒܫܘܐ ܡܫܝܚܐ: ܗܐ ܠܫܘܒܚܗ ܕܐܡܬܟ
ܦܛܪܘܢܐ. ܘܝܕܥܬ ܫܟܝܢܬܐ ܫܪܝܐ ܬܘܕܝܬܗ ܥܠ ܐܪܥܐ ܒܝܠܕܐ
ܟܕ ܟܒܫܬ ܘܐܡܪܐ: ܒܪܝܟ ܒܪܝܟ ܦܛܪܘܢܐ: ܐܝܟܐ ܐܢܬܝ؟ ܡܠܟܐ
ܕܝܢ ܗܘܐ ܗܦܟܝ ܘܐܬܬܝ ܠܗܘܢ ܣܘܓܐܐ. ܘܥܒܕܘܗܝ ܟܕ ܦܪܩܘ
ܐܝܬܝܗ ܠܥܡܡܐ ܟܕ ܟܠܗܝܢ ܗܘܝ ܘܐܡܪܐ: ܡܪܢ: ܚܘܝ ܒܫܘܒܚܗ

(ܐ) ܗܕܡܝܢ.

ܕܐܬܚܙܝ ܦܪܕܝܣܐ: ܘܟܕ ܠܥܘܕܪܢܗ. ܝܬܘܒ ܚܝܐ: ܕܦܪܕܝܣܐ
ܐܬܒܠܒܠܘ: ܘܟܕ ܩܪܝܒ ܠܚܘܒܐ ܐܬܡܢܝܘ.
ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܛܐ ܦܠܓܐ: ܕܐܬܥܬܕ ܦܪܕܝܣܐ ܡܢ ܩܕܡ[1].
ܘܟܕ ܐܬܥܬܕܘ: ܢܦܠܘ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܠܐ ܓܝܪ ܡܨܝܐ ܗܘܝܬ
ܠܡܩܡ. ܗܘܝܢ ܦܪܝܫܘܢ ܐܡܪ ܠܠܗܘܢ ܕܡܫܡܫܝܢ: ܠܡܢܐ
ܐܦܝܐ ܒܟܝܢܐ ܗܘܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܠܗܘܢ ܕܡܫܡܫܝܢ: ܥܒܘܕ ܡܕܪ
ܦܪܝܫܐ: (ܠܥܘܡܩܐ ܓܝܪ[2] ܕܫܒܝܚܐ ܚܙܝܬ: ܟܕ ܕܝܢ ܘܐܦ
ܕܥܘܗܕܢ ܕܝܠܗ. ܫܒܝܚܘܬܐ ܓܝܪ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܥܡܝܩܐ ܡܢ ܐܢܫ.
(ܠܐ ܕܥܘܠܡܢܐ ܕܝܠܗ[3] ܐܝܟܢ ܕܐܬܥܬܕ ܗܘܝܬ ܘܐܬܥܬܕܬ؟
ܐܠܐ ܥܒܘܕܘܗܝ ܡܬܚܙܝܢ[4]: ܕܠܥܘܡܩܐ ܕܫܒܝܚܐ ܩܢܝܬ
ܒܐܘܪܚܐ ܗܕܐ. ܩܡܬ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܘܩܪܝܬ ܗܘܝܬ ܥܠ ܐܪܥܐ
ܘܐܡܪܬ: ܐܘ ܕܥܘܡܩܐ ܠܡܫܒܚܘܬܐ ܕܦܪܝܫܐ ܐܝܟܢܐ: ܠܐ ܫܦܝܪ
ܠܝ ܒܟܝܬܐ ܡܕܪܫܢܐ ܕܐܬܚܙܝܬ ܥܠ ܚܠܡܐ ܗܘܐ ܕܐܘܕܥ؟ ܠܐ
[ܐܬܚܙܝܬ[5]] ܠܐܡܪ: ܕܐܦ ܗܝ ܦܓܪܐ [ܕܐܝܟ] ܗܕܐ ܘܐܫܬܒܩܬ
ܠܟܝܢܐ ܗܘܝܬ؟ ܠܐ ܐܬܦܪܫܬ ܕܟܕ ܒܟܝܢܐ ܐܬܚܙܝܬ: ܠܡܫܬܪܝܘ
ܡܢ ܗܕܐ ܗܠܝܢ ܡܕܪܫ ܡܠܟܐ ܐܦ ܐܢܐ ܐܬܬܕܡܪܬ: ܘܗܘܝܢ
ܒܟܝܢܐ ܠܫܘܡܠܝ ܗܘܐ ܡܢܝܢܐ؟ ܐܢܐ ܡܬܬܕܡܪܐ ܐܢܐ: ܐܝܟ
ܘܐܠܐ ܡܕܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܬܚܙܝܘ ܠܠܒܝ ܢܗܘܪܐ ܘܕܠܐ ܚܫܘܟܐ!
ܠܐ ܝܗܒ ܢܗܘܪ ܡܠܟܐ ܥܡܝܩܐ: ܐܝܟ ܕܠܐ ܫܡܥܬ ܥܠ
ܡܫܒܚܢܐ ܗܘܐ. ܗܠܝܢ ܟܕ ܐܬܡܠܝ ܐܬܝܩܪ: ܐܬܦܩܕ ܠܟܠܗ

An poteram ܠܐ ܗܘܝܬ ܥܘܠܡܢܐ (3)   ܠܥܘܡܩܐ. (2)   Palo. ܩܕܡ (1)
facere . . .?   ܡܬܚܙܝܢ. (4)   ܚܙܘܐ ܐܢܐ. (5)

ܕܟ̈ܗܢܐ ܘܕܪ̈ܒܢܝܗܘܢ: ܘܦܩܕܬ ܕܢܚܘܘܢܝܗ̇ ܠܕܘܟܬܐ ܐܦ ܗܝ. ܟܕ ܝܥܩܘܒ ܕܝܢ ܐܢܬܬܐ: ܚܙܝܬܐ ܕܗ̇ܘܬ ܐܫܟܚܬ ܘܝܕܥܬ ܟܕ ܐܡܪܬ: ܐܠܗܐ ܕܦܪܘܛܘܢܝܩܐ: ܡܬܠܒܫ ܐܦ ܠܝ ܚܝܠܐ ܘܡܬܚܫܒܐ ܥܡ ܡܠܟܬܐ ܦܪܘܛܘܢܝܩܐ.

ܘܟܕ ܗܝ ܫܡܥܬ: ܐܬܟܢܫܘ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ ܡܠܟܘܗܝ [ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ]: ܕܠܐ ܢܚܘܘܢ ܠܐܢܬܬܐ ܠܐܬܪܐ. ܘܐܡܪ: ܒܥܠܡ ܢܗܘܐ ܢܗܘܐ ܡܩܛܠ: ܘܐܬܒܪܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܡܠܟܬܐ ܗܘܬ ܫܡܥܬ ܗܠܝܢ: ܠܐ ܢܚܘܘܢ ܠܐܢܬܬܐ [ܠܟܘܪܘܣ ܕܝܠܗ̇[1]]. ܐܬܐ ܟܕ ܐܬܟܢܫܘ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܘܐܡܪܬ: ܫܡܥܘ ܐܢܬܬܐ: [ܢܬܬܒܥܘܢ ܐܠܗ̈ܐ ܕܐܠܗܬܐ[2]]: ܕܝܗܠܗ ܒܥܠܬܐ ܐܣܟܡܐ ܡܬܒܪܢܐ ܗܘܝܘ ܠܗ ܠܦܪܘܛܘܢܝܩܐ. ܘܡܚܕܐ ܦܩܕܬ ܕܢܬܦܫܩܘܢ ܒܬܫܒܘܚܬܐ [ܐܬܪܘܬܗ] ܕܦܪܘܛܘܢܝܩܐ ܘܨܠܝܒܗ ܕܡܫܝܚܐ. (ܡܬܬܦܫܩܢܐ ܗܘܐ ܕܠܘܩܛܘܪ̈ܐ[3]): ܟܕ ܐܚܕܘܗܝ ܢܓܕܘܗ ܩܝܣܐ[4] ܘܩܝܡܘ ܒܝܬ ܐܬܪܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܢܗ ܒܨܠܘܬܐ ܘܦܩܕܘܗ. (ܗ̇ܟܢܐ ܐܦ ܠܫܡܥܬܗ ܡܢܗ ܘܦܫܩܘܗ[5]). (ܘܩܡܘ ܒܬܫܒܘܚܬܐ[6]) ܒܝܬ ܨܠܝܒܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܢܗ ܒܨܠܘܬܐ: ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ ܕܢܬܦܫܩܘܢ ܨܠܝܒܗ. ܘܫܘܒ ܡܢܗ ܕܬܠܬܐ ܙܩܝ̈ܦܐ: ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ. ܗܝܕܝܢ ܗܘܬ ܒܗ ܒܝܬ ܩܒܪܐ ܕܗܘܐ ܡܢ ܐܝܠܝܢ. ܘܟܕ ܡܢܗܘܢ ܕܐܬܐ ܡܢܗ ܒܨܠܘܬܐ: ܠܩܕܡ ܐܫܟܚܘ ܕܢܬܦܫܩܘܢ ܨܠܝܒܗ ܕܦܪܘܛܘܢܝܩܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܡܬܕܟܪܐ ܟܕ ܚܙܬܗ ܠܡܫܝܚܐ ܕܒܗ ܗܘܐ: ܘܡܬܒܪܟܐ

---

(1) ܠܟܘܪܘܣ. (2) ܢܬܬܒܥܘܢ ܕܐܠܗ̈ܐ ulciscantur te dii, (3) ܠܘܩܛܘܪ̈ܐ Lictores, (4) ܩܝܣܐ Lignum, (5) ܗ̇ܟܢܐ ܕܝܢ ܐܦ ܠܬܫܒܘܚܬܐ. (6) ܘܩܡܘ ܒܬܫܒܘܚܬܐ.

ܗܘܐ ܡܬܚܙܐ ܕܢܬܚܠܛ: ܐܠܐ ܗܘܐ ܕܐܦ ܕܢܬܠܘܢ ܐܚܪܬܐ
[ܠܝܬ ܡܢ ܩܢܘܡܐ ܗܘܝܘܬܗ: ܘܡܚܝܢܘܬܐ ܗܘܬ ܕܢܬܦܫܩ
ܐܦ ܗܝ[1]]. ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܡܢܐ ܐܡܪ: ܚܙܘ ܡܪܫܥܢܘܬܗ
ܕܚܝܒܐ! ܘܟܝܢܐ ܕܟܠ ܐܡܪ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܐ: ܦܘܠܘܣ.

ܘܟܕ ܦܘܠܘܣ ܐܦ ܕܢܬܠܘܢ ܠܚܪܬܐ: ܩܡ ܠܘܩܒܠܗ
ܘܐܡܪ ܠܡܠܝܘܣ: ܡܢܐ ܡܬܚܙܐ ܐܝܟ ܠܝ ܕܡܬܝܕܥ ܠܗ
ܠܐܘܪܚܐ ܗܕܐ? ܐܢܘܢ ܡܬܚܙܐ: ܕܡܘܕܐ ܗܘ ܕܥܒܘܕܘܬܐ. ܕܚܝܒܐ
ܕܝܢ ܡܠܝܘܣ ܐܡܪ: [ܢܬܒܥܘܢ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ[2]]: ܕܠܐ ܐܫܬܡܥܬ
ܕܝܠܗ: ܐܠܐ ܗܕܐ ܐܢܘܢ ܠܡܥܒܕ ܕܡܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܠܟܐ
ܡܬܚܪܦܐ ܗܘܐ ܒܟܪܗ: ܐܡܪ ܡܠܝܘܣ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܐ:
ܠܡܢܐ ܚܙܐ ܠܝܬܐ ܗܕܐ? ܗܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ: ܐܝܢ: ܐܚܪܝܢ
ܡܢܟ: ܠܡܬܚܙܐ ܒܟܪܗ ܐܝܟ ܗܘ. ܗܝܕܝܢ ܦܩܕ ܡܠܝܘܣ
ܕܢܬܦܫܩ ܒܟܪܗ. ܥܒܕ ܗܟܢܐ ܦܘܠܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܐ[3]: ܘܠܒܟܪܗ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ. ܘܐܝܟ ܐܢܫ ܕܡܢܗ ܝܗܒܐ[4]: ܗܘܬ ܢܦܫܗ
ܘܦܘܠܘܣ ܠܒܟܪܗ ܩܕܝܫܬܐ. ܘܡܚܝܕܐ ܗܘܐ ܕܡܢܐ: ܘܐܙܠܗ ܠܥܒܘܕܘܬܐ.
ܠܘܩܒܠܗ ܕܝܢ ܐܙܠ ܗܘܐ ܘܡܬܚܙܐ: ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܢܐ ܟܕ
ܓܒܪ ܗܘܘ ܢܬܚܠܦܘܢ ܦܪܕܘܣ ܕܦܪܕܘܣܐ. ܠܘܩܒܠܗ
ܗܘܐ ܦܘܠܘܣ: ܕܐܬܘܕܝ ܠܗܘܢ ܘܢܬܚܪܘܢ ܦܪܕܘܣ. ܗܝ
ܕܝܢ ܟܕ ܠܟܢܫܘܬܐ ܡܬܒܢܝܐ ܘܡܬܩܕܫܐ ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ: ܠܐ
ܐܟܠ ܘܠܐ ܐܫܬܝ. ܐܠܐ ܚܕ ܒܟܪܗ [ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܐ[5]]: ܘܟܕ

---

(1) ܒܗܘ ܟܠ ܗܕܐ.
(2) ܢܬܒܥܘܢ ܕܐܠܗܐ ulciscantur me dii,
(3) ܚܕ ܡܢ ܦܠܚܐ.
(4) ܝܗܒܐ Ovis,
(5) ܠܡܠܟܐ.

ܒܝܬܠܗ ܕܦܪܕܝܣܐ ܐܝܬ ܗܘܐ. ܫܠܝܡܘܢ ܕܝܢ ܕܝܪܗ ܐܝܟ ܕܐܬܬܢܝܚ ܠܡܫܝܚܘܬܗ: ܠܐ ܐܫܟܚ ܐܦ ܠܐ ܗܘܐ ܘܠܐ ܐܬܚܙܝ: ܐܠܐ ܩܡ ܘܡܚܝܠ(1) ܗܘܐ ܒܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ. ܘܟܕ ܟܕܣܬܐ ܫܠܝܚܬܐ ܘܟܬܒܘܬܐ ܐܬܩܪܝܘ ܗܘܐ ܐܦ ܗܘ: ܡܢ ܐܠܗܐ ܟܕ ܡܚܝܠ ܗܘܐ ܒܥܡܠܐ: ܘܫܡܥ ܐܝܟܢܐ ܫܠܝܚܐ. ܘܟܕ ܐܝܟ ܫܘܪܐ: ܘܩܡ ܘܡܢܝܚܐ ܥܒܕ ܠܐܝܕ ܡܢ ܐܬܘܬܐ: ܘܢܦܩ ܘܥܒܕ.

ܘܟܕ ܗܘܐ ܕܘܟܬܐ ܘܫܒܩܬܗ: ܕܐܬܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܘܩܡ ܠܝܕ ܡܢ ܥܠܝܗ: ܘܡܬܝܠ ܗܘܐ ܕܡܛܠ ܕܗܘܐ. ܘܟܕ ܐܘܕܥܘܗܝ ܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܐܬܐ ܠܘܬܗ ܕܝܪܝܐ ܘܐܡܪ: ܕܝܢ ܗܘ [ܐܠܗܐ ܕܓܕܫܢܝܐ(2)]! ܗܟܢ ܐܠܗܐ ܕܡܪܗ ܕܦܪܕܝܣܐ: ܕܓܠܝܐ ܐܢܬ! ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܦܩܕ ܕܢܦܩܘܢܗ ܠܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܟܕ ܐܦܩܘܗܝ: ܫܕܪܗ ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܠܦܪܢܣܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܛܠ ܐܢܬ ܠܟ ܕܐܠܗܐ ܕܓܕܫܢܝܐ: ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܦܘܫܝܐ: ܐܠܐ ܡܠܝܠܐ ܦܫܘܩ: ܘܝܗܘܐ ܠܦܪܕܝܣܐ ܠܠܘܫܡܐ ܡܢ ܩܢܘܡܐ ܠܒܢܐ ܕܠܐ ܡܬܠܗܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܐܝܟ ܟܪܘܙܐ ܕܐܬܪܘܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ ܒܓܕܫܢܝܐ ܕܚܙܝܢ: ܕܢܐܬܘܢ ܕܠܐ ܕܝܫܠܐ ܠܠܘܩܒܠ ܕܦܪܕܝܣܐ: ܢܬܒܢܝܢ [ܩܕܡ] ܕܡܝܢ ܗܘܐ ܡܢܬܟܠܢܐ ܕܕܝܪܐ ܕܝܠܗ. [ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ]: ܡܪܢ ܦܪܝܫܐ: ܫܩܠ ܡܢ ܐܫܬܘܕܥܘܬܐ ܐܝܟܢ ܕܝܬܒ ܐܝܟܢܐ. ܘܡܚܝܠ ܕܝܫܟܚܘܢ ܠܦܪܕܝܣܐ ܕܦܪܕܝܣܐ: ܘܢܬܟܠܘܢܗ ܠܕܝܪܗ ܠܗܘ

(1) ܘܡܚܝܠ, Obambulabat (2) ܐܠܗܗ ܕܦܪܕܝܣܐ.

ܒܢܘܪܐ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܡܢ ܐܒܗ̈ܬܐ ܢܣܒܘܗܝ ܡܟܝܠ ܡܢ ܦܓܪܗ
ܩܕܝܫܬܐ: ܐܘ ܡܢ ܗܕܡ̈ܘܗܝ ܕܐܬܦܩܕܘ. ܠܐ ܢܠܚܘܢ ܒܠܚܘܕ:
ܐܘ ܡܟܝܠ ܢܣܒ ܡܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܚܘܒܬܐ: ܡܢ ܕܡܢܐ ܕܐܬܚܪܡ
ܡܢ ܩܕܝܫܬܐ. ܐܠܐ ܘܐܦ ܠܐܘܚܬܐ: ܕܐܬܚܪܡ ܗܘ ܕܡܢܐ ܕܦܘܪܫܢܐ:
ܣܘܥܪܐ ܘܐܘܪܚܐ ܠܥܠܡܐ.

ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܫܪܝܪ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܝܪ
ܐܝܟ ܕܦܩܕܗ ܠܡܫܡܫܢܘܗܝ. ܘܦܓܪܗ ܗܘ ܕܦܘܪܫܢܐ
ܕܐܬܩܕܫ ܦܓܪܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܦܘܪܫܢܐ ܫܪܝܪ
ܠܐܢܫܐ ܘܠܟܠ ܥܠܡܐ ܘܠܐܒܗ̈ܬܐ ܘܠܥܠܡܐ ܗܕܡ̈ܐ ܕܐܬܬܩܢܘ
ܡܢ ܠܘܩܒܠ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܓܒܪܐ ܐܝܟ ܒܟܠܙܒܢ ܕܒܥܘ:
ܘܗܟܢܐ ܐܬܠ ܗܘܐ ܠܥܠܡܐ. ܕܗܟܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦ ܚܢܢ:
ܕܢܣܒܘܢ ܡܟܝܠ ܡܢ ܗܕܡ̈ܘܗܝ ܕܐܬܦܩܕܘ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܗܘܝܐ:
ܡܬܬܣܝܡܘܢ ܒܗܘܢ ܫܡܝܫܐ ܩܘܪܒܢܐ ܦܘܪܫܢܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ
ܕܚܝܐ: ܫܡܥܢܐ ܕܐܬܩܕܫܬܐ ܒܝܕ ܫܡܝܫܐ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܢܣܒܘܢ ܠܚܝܐ. ܘܒܝܕ ܡܫܝܚܐ ܠܥܠܡܐ ܒܫܡܝܫܐ (ܗܟܢܐ ܕܡܢ
ܚܝܐ: ܢܫܡܫܘܢ ܕܢܣܒܘܢ ܠܦܓܪܗ ܕܩܕܝܫܬܐ [1]: ܐܝܟ ܠܐܢܫ
ܐܣܝܪ ܠܐ ܫܡܫܘ ܕܢܣܒܘܢ: ܐܠܐ ܐܢ ܠܐܢܫ ܩܘܪܒܢܐ ܘܠܥܠܡܐ:
ܗܘܝܘܢ ܐܝܟ ܕܚܝܐ ܠܟܠ ܡܢܗ ܐܢܘܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ:
(ܘܠܐ ܫܡܫܘ ܐܢܘܢ ܕܢܣܒܘܢ ܠܥܠܡܐ[2]. ܒܢܘܪܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܗܟܢ
ܠܦܓܪܗ ܕܦܘܪܫܢܐ: ܕܗܟܢܐ ܐܬܦܩܕܘ: ܢܫܟܚ ܐܝܟ ܐܠܐ
ܡܢ ܘܐܢܘܢ ܐܢܫܐ ܐܝܟܢܐ ܗܟܢܐ. ܦܘܪܫܢܐ ܕܝܢ ܐܝܟ

[1] ܢܫܡܫܘ ܠܩܕܝܫܘܬܐ.   [2] Desunt alibi.

ܫܒܩ ܠܢܛܘܪܐ ܕܢܛܪܘܢ ܠܟܪܡܐ: ܢܦܠ ܠܦܘܠܚܢܐ ܠܗܘܢ
ܠܡܫܡܫܘܬܗ.

ܒܬܪ ܫܢܐ ܗܕܐ ܗܘܠܟ ܡܠܟܘܬܐ: ܩܪܐ ܒܪܨܘܡܐ ܘܫܕܪܗ
ܠܦܪܢܣܗ ܕܦܛܪܝܪܟܐ: ܘܟܢܫܐ ܗܘܐ ܘܐܡܪܐ: ܒܪܡ ܦܛܪܝܪܟܐ:
ܗܘܡܢܐ ܡܫܬܡܥܢܐ ܢܫܐ ܡܢ ܗܕܪܐ ܕܒܢܝܗ ܕܝܠܟܘܢ ܒܪܨܘܡܐ!
ܡܢܘ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܒܟܪܟܐ ܢܛܘܪ ܗܘܐ؟ [ܢܫܡܥ ܕܒܕܡܐ ܕܗܘܦܟ
ܠܒܝܬܐ]؟ ܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪܐ ܗܘܐ ܒܪܨܘܡܐ: ܢܦܩ ܐܦ ܒܠܚܘܕ
ܢܫܘܬܐ ܕܝܠܗ ܥܡ ܢܦܫܗ: ܘܫܒܩ ܐܦ ܗܘܝܘ ܥܠ ܠܡܫܡܫܘ ܡܕܒܚܐ
ܟܕ ܢܦܩ. ܒܬܪ ܒܪܫܡܫܬܐ ܐܦ [ܐܢܐ ܕܝܢܐ(1)] ܢܦܠ ܥܠ ܠܡܫܡܫܘ:
ܘܟܢܫܐ ܗܘܐ ܘܐܡܪܐ: ܗܟܢܐ ܐܢܐ ܠܕܝܢܟ ܗܠܝܢ ܡܕܒܚܐ:
ܕܕܝܠܝ ܠܒܪܗ ܕܚܛܝܐ. ܢܦܩ ܠܡܫܡܫܘܬܐ ܘܠܟܘܡܪܐ ܕܦܛܪܐ
ܡܕܒܚܐ: ܕܒܝܬܐ ܕܝܠܗ ܢܟܢܫ ܫܒܝܚܘܬܗ ܕܢܦܫ. ܢܦܠܠ ܟܘܟܒܐ
ܕܩܘܕܫܐ: ܠܟܪܡܐ ܕܢܛܪܘܢ ܠܟܝܢܐ ܟܘܦܪܐ ܕܝܬܝܪܐ. ܗܠܝܢ
ܟܕ ܟܢܫܐ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܘܐܡܪܐ ܥܡ ܟܪܟܐ ܕܢܫܘܬܐ: [ܡܢܝܢ
ܗܘܐ ܝܠܕܐ ܕܟܬܒܐ ܚܕܝܢ: ܘܫܠܝܡ ܟܬܒܗ ܕܝܠܗ ܘܢܡܘܣܐ: ܒܪܨܘܡܐ
ܦܛܪܝܪܟ: ܗܘܐ ܝܠܕܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܟܬܒܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܟܢܫܐ
ܫܘܚܬܐ ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܟܕ ܐܡܪܐ: ܢܫܡܥ ܢܦܩ ܦܛܪܝܪܟ؟ (ܒܪܨܘܡܐ
ܒܪܨܘܡܐ ܡܠܦܢܐ ܫܘܡܝ: ܡܠܦܢܐ ܫܘܡܝ ܟܠ(2)).
ܓܢܘܡܝܐ ܕܝܢ ܐܡܪܐ: ܫܡܥ ܦܛܪܝܪܟ: ܠܐ ܡܢܘܡ ܢܛܪܘܢ
ܥܠ ܦܘܫܪܢܗ ܕܕܝܢܐ ܘܡܪܝܢܐ: ܘܗܟܢܐ ܠܡܢܐ ܠܐ ܫܡܥܬ؟
ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪܐ ܗܘܐ: ܫܠܡ ܗܘܐ ܕܘܟܐ ܘܡܠܝܘܬܐ

(1) sic ܐܢܐܕܢܐ (2) Assemani. B. O. t. III. p. II. 884.

ܕܐܠܗܐ ܒܢܦܫܗ ܢܬܚܫܚ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܛܐ ܗܘܐ ܠܗ ܙܒܢܐ:
ܐܡܪܝܢ(1)] ܢܦܩ ܠܦܪܕܝܣܐ ܡܛܝܒܐ ܕܡܬܩܢܐ: ܘܐܬܚܙܝܘ ܥܠ
ܗܦܘܟܐ: ܘܐܬܝܐ ܘܩܡ ܥܠ ܚܕ ܡܢ ܐܚ̈ܐ ܕܥܘܡܪܗ:
ܦܫܝܛܐ ܒܪܘܚܐ ܕܝܘܩܢܗ ܠܚܙܝܐ. ܘܟܕ ܫܐܠܗ ܚܙܝܐ:
ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܠܐܬܪܗ. ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܚܕܐ
ܫܠܡܘܬܐ: ܟܕ ܥܠ ܠܘܬܗܘܢ ܕܡܢ ܡܫܠܡܢܘܬܗܘܢ ܡܛܠ ܕܐܬܒܥܝ
ܗܘܐ. ܡܛܝܗ ܕܝܢ ܐܪܥܐ ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܢܗܝܪܐ ܘܫܘܒܚܐ ܕܐܝܟܢܐ:
ܘܚܠܡܐ ܚܠܡ ܐܘܪܚ ܗܘܐ ܕܟܢܫܝܢܐ. ܠܘܬ ܡܩܒܠܢܘܬܗ ܕܝܢ
ܥܡܗ ܠܦܪܝܫܘܬܗ ܥܘܕܢܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܒܐ: ܡܪܝ ܦܪܝܫܬܐ:
ܒܫܠܡܐ ܫܢܝܬ ܕܐܬܚܙܝ ܘܫܠܡܬ ܕܪܘܫܡܘܗܝ ܘܫܘܚܠܦܗ
ܥܒܕ ܐܢܬ: ܘܡܫܬܘܕܐ ܐܢܬ ܠܡܫܝܚܐ. ܦܪܝܫܘܬܗ ܐܡܪ: ܐܦ
ܐܢܬ: ܡܪܝ: [ܡܫܡܫ ܐܢܬ ܠܗ ܠܡܘܫܒܚܘܬܗ
ܘܠܡܫܠܡܢܘܬܗ(2)]: ܥܒܕ ܐܢܬ ܒܟܠ ܡܕܡ ܕܐܢܬ: ܘܡܫܬܘܕܐ
ܐܢܬ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܠܡܝܢ ܦܘܠܚܢܗ: ܘܐܙܠ ܠܐܪܥܐ ܟܕ
ܚܕܝܢ ܒܗ.

ܘܟܕ ܗܘܐ ܙܒܢܐ: ܡܛܝܗ ܐܬܐ ܕܢܦܩܬܗ ܠܫܘܠܡܗ.
ܘܒܬܪ ܠܡܐܬܐ ܫܒܝܠܐ ܘܒܨܠܘܬܐ ܘܦܢܝܗܝ ܠܦܪܕܝܣܐ ܡܛܝܒܐ
ܕܦܪܕܝܣܐ: ܘܐܥܠܘܗܝ ܒܫܠܡܘܬܐ. ܘܐܘܩܡܘܗ ܥܠ ܚܕ ܚܕ
ܡܢ ܐܚ̈ܐ ܗܠܝܢ ܕܥܘܡܪܗ: ܘܚܙܐ ܘܫܠܡܗ ܘܐܬܢܝܚ
ܘܫܪܝܐ ܕܐܘܪܚܬܗ: ܫܪܝܐ ܕܝܢ ܕܡܬܩܢܐ ܗܘܐ ܥܠ ܚܕ ܚܕ.
ܫܢܝܐ ܕܝܢ ܡܛܠ ܘܡܫܬܐ ܘܫܘܒܚܐ ܢܗܝܪܐ ܡܢܗܪ ܗܘܐ

(1) ܗܠܝܢ ܠܝܬ ܒܦܚܬܐ. ܘܟܢ. (2) ܡܫܡܫ ܠܡܘܫܒܚܘܬܐ ܘܡܫܠܡܢܘܬܗ.

ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܐܡܝܢܐ ܕܠܐ ܢܬܚܙܐ ܦܓܪܗ ܡܢ ܗܦܟܬܐ
ܕܥܘܕܪܢܐ. ܐܘܟܝܬ ܕܝܢ ܫܠܝܚܐ ܗܘܐ ܘܡܛܠ ܕܟܢܫܐ: ܕܠܐ
ܢܬܒܛܠ ܗܘܐ ܕܢܬܟܢܫ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܡܟܝܠ
ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܡܪܕܘܬܐ ܕܕܝܪܐ ܘܡܠܟܘܬܐ:
ܕܐܣܝܣܘܪܝܘܣ ܒܐܘܪܚܗ: ܘܠܐ ܡܬܟܠܝܢ ܗܘܘ ܟܢܫܐ.
ܫܠܚܘ ܒܥܘܬܐ ܠܐܘܟܝܬ ܕܐܬܐ: ܘܡܟܝܠ ܗܘܐ ܠܟܢܫܐ
ܘܐܡܪܐ: ܟܢܫܐ ܓܝܪ ܡܢܗܘܢ ܡܢܝ ܘܢܦܫ: ܐܘܒܠܘܗ ܕܢܐܙܠ
ܠܐܘܪܚܗ. ܘܗܟܢܐ [ܥܠܗ ܒܫܠܡܐ] ܢܬܬܟܠ ܠܡܕܝܢܬܐ:
ܘܒܬܪ ܠܗܠܝܢ ܫܠܝܚܐ ܘܥܒܕܐ ܘܐܬܩܕܫܬ ܢܦܫܗ ܠܦܓܪܗ
ܕܩܕܝܫܐ: ܘܐܣܬܟܘܗܝ ܒܝܘܡܐ ܕܐܘܟܝܬ ܩܕܝܫܐ(1). ܘܒܠܗܘܢ
ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ.

ܟܢܫܐ ܗܘܝܬ ܫܠܝܚܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܗܝܡܢܘ ܒܡܫܝܚܐ ܘܐܬܥܡܕܘ.
ܐܬܥܡܕܘ ܕܝܢ ܐܦ [ܠܘܩܝܢܘܣ(2)] ܘܦܪܘܒܘܣ: ܘܟܕ ܒܦܓܪܐ
ܒܫܠܡܐ: ܢܦܩܘ ܥܡ ܡܪܝ ܡܪܩܠܝܢܐ(3) ܗܘ ܕܝܢܐ: ܘܥܡܕܗ
ܫܒܩܘ ܦܓܪܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܫܠܡܘ ܢܦܫܬܗܘܢ ܒܫܠܡܐ.
ܘܫܠܝܚܐ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܐܬܡܢܝܘ ܒܡܫܝܚܐ ܘܐܬܥܡܕܘ. ܟܠܗ
ܥܡܡܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܪܘܬܐ ܗܝܡܢܘ ܒܡܫܝܚܐ ܘܐܬܥܡܕܘ: ܘܫܒܩܘ
ܡܕܝܢܬܐ ܠܦܬܟܪܐ ܘܐܬܦܢܝܘ ܡܢ ܛܥܝܘܬܐ ܘܩܪܒܘ ܠܕܝܢܐ: ܘܟܠ
ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܥܒܕܐ ܠܕܝܢܐ. ܘܫܒܚܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܡܪܝܢ
ܠܗ: ܟܢܫܐ ܓܝܪ ܡܢܝܢ ܐܢܫ: ܥܒܕܐ ܠܟ ܐܡܪܝܢ ܒܝܘܡܐ ܗܢܐ
ܕܡܐܡܪܐ ܦܢܓܘܪܝܩܐ: ܐܢܐ ܐܦܠܝܢ ܐܡܪܬܗ. ܒܠܗܘܢ ܫܠܝܚ

(1) ܐܟܢܝܬ. V (2) ܗܦܩܘܣ sic (3) ܡܪܩܠܝܢܘܣ Marcellus, in lat.

ܝܗܒܬܗ ܒܪܬܐ ܐܚܪܬܐ: ܘܡܫܪܪܘܗ̇ ܠܟܠܗ̇ ܬܫܡܫܬܗ̇ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܒܪܘܚܐ ܘܒܡܫܡܠܝܘܬܐ ܡܢ ܟܠ ܓܒ̈ܝܢ.

ܒܫܘܡܠܐ ܕܝܢ ܕܫܟܝܢܬܗ ܘܕܝܢܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܗܝ ܕܡܬܒܢܝܐ
ܕܘܒܪܬܗ: ܡܢ ܬܚܘܬ ܕܝܪ̈ܐ ܕܝܘܢܐ ܘܬܚܘܬ ܩܕܝܫ̈ܐ: ܢܬܒܪܝܘ
ܡܢ ܟܠ ܐܝܟ ܕܡܘܒܐ[1] ܚܝܝܐ ܕܦܠܓܘ ܕܥܠܡܐ. ܗܝ ܕܡܬܒܠܝܢ
ܒܩܘܛܐ ܕܡܬܡܠܝܢܘܬܐ: ܡܬܩܪܝܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܦܪܕܝܣܐ: ܐܝܟ ܩܢܘܡܐ
ܒܕܘܟܬܗ ܒܕܘܟܐ ܠܥܠܡܐ ܕܥܠܡ. ܐܘܟܝܬ ܕܝܠܗ ܕܐܬܪܐ
ܠܘܩܒܠ ܒܪܝܬܐ ܗܘ: ܠܐ ܐܝܬ ܕܝܢ ܡܫܟܚܐ ܕܢܬܚܙܐ ܠܗ ܐܘ
ܕܢܬܐܠܦ. ܐܝܟ ܕܝܬܝܪܐ ܡܬܚܙܝܐ ܟܕ ܡܬܚܙܝܐ: ܒܠܚܘܕ ܗܘ
ܢܬܕܟܐ ܕܝܠܗ ܕܠܥܠ ܡܢ ܟܠܗ. ܒܪܡ ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ ܡܢܗ ܘܐܬܪܐ: ܗܘ
ܒܓܘ ܦܪܕܝܣܐ. ܘܕܡܘܬܗ ܕܢܬܓܠܐ: ܘܡܝܬܪܐ ܕܢܬܕܟܐ.
ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܐܢܫ ܡܬܕܟܐ ܕܢܬܕܟܐ ܠܗ: ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ
ܢܬܡܠܐ ܒܪܘܚܐ ܘܢܬܡܠܐ ܕܢܬܚܙܐ ܡܢ ܟܠ ܣܘܟܠܗ.

ܐܦܣܩܘܦܐ ܗܘܐ ܕܡܬܚܪܐ: ܒܬܪ ܠܗ ܡܟܝܠ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܗܝܕܝܢ ܘܒܬܪܟܢ: ܘܡܫܠܡܢ ܠܗ ܒܢܝ̈. ܘܟܕ ܐܬܓܠܝ: ܗܝܕܝܢ
ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܕܫܪܒܬܗ: ܘܒܝܬ ܩܘܕܫܐ[2] ܕܗܘܐ ܘܡܢܗ ܐܢܐ
ܒܝܬ ܘܡܕܒܪܢܐ[3] ܒܫܘܒܚܐ. ܘܐܬܟܢܫ ܟܘܠܗ ܗܝܟܠܐ: ܘܟܕ
ܗܘܐ ܠܐ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܠܥܝܢ̈ܐ ܘܠܐ ܕܢܕܥ: [ܘܒܓܠܝܘܬܐ[4]]
ܡܬܝܕܥܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܦܪܐ: ܘܡܬܚܙܐ
ܒܓܘܢܐ ܕܥܘܗܕܢܐ: ܗܢܘ ܐܦܣܩܘܦܐ ܠܥܝܕܐ ܕܡܬܚܙܝܢܐ

---

(1) ܕܗܘܝܐ. ܦܓܥ ܠܗ. Contingit. (2) ܓܙܐ. (3) ܘܡܬܒܪܢܐ.
(4) ܘܠܐ ܕܘܟܐ.

ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܫܡܫܘܬܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܠܗ. ܐܘܦ ܗܘܬ ܕܝܢ ܟܪܘܒܘܬܐ ܐܦ ܒܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ: ܒܟܠ ܐܬܪܘܬܐ ܘܠܡܬܩܢܘܬܐ ܘܦܘܪܢܣܐ. ܘܟܕ ܒܟܠܗ ܘܒܟܠܗ ܟܢܫܐ: ܬܪܝܢ ܘܡܫܪܘ ܠܟܪܘܙܘܬܐ ܘܡܫܪܘ ܠܗ: ܕܝܘܒܕܢܐ ܡܢ ܟܦܝܪܐ ܘܕܟܠܡܫܡܫܢܐ ܡܢܬܚܝܐ ܬܫܒܚܬܗ ܦܘܪܫܐ ܐܦ ܒܟܠ ܐܬܪܐ: ܘܕܝܫܘܥܗ ܐܚܪ ܐܝܟ ܡܐ ܕܗܘܐ ܠܐ ܡܬܥܒܕ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܗܘܬ ܕܝܘܡ ܐܠܝܢ ܕܩܕܡ ܒܢܝܢܐ ܕܡܕܢܚܐ: ܘܕܝܢ ܗܠܝܢ ܦܘܪܫܐ ܥܒܕܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܡܫܡܠܝܐ ܕܟܠܗ ܠܗܘܕܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܕܐܬܡܪ: ܡܢ ܗܠܝܢ ܟܘܡܪܐ: ܟܕ ܠܐ ܗܦܟܝܢ ܠܟܢܫܐ ܠܕܘܟܬܗ ܡܫܠܡܐ. ܡܛܠ ܗܟܢ ܕܡܢܝܢ ܕܟܠܗ ܠܗ: ܠܐ ܒܡܠܟܐ ܘܠܐ ܒܟܠܗܝܢ ܕܥܡܝܢ ܚܕܐ: ܐܝܟ ܕܠܗܘܢ ܫܢܝܢ ܐܬܝܢ ܠܗܘܢ: ܟܕ ܡܫܝܚܝܐ ܕܐܢܫܝܢ ܒܟܢ ܠܗܘܕܝܐ ܒܢܝܢܐ. ܘܗܟܢܐ ܠܝ: ܕܐܡܪܝܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܒܥܠܡܐ.

ܟܕ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܥܒܕ ܐܢܫܐ: ܥܒܕ ܡܠܟܐ ܡܕܝܢ ܕܝܠܗܘܢ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܐܡܪܘ: ܟܬܒܝܢ [ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܡܕܝܢܬܐ[(1)]: ܐܬܩܝܡܘ ܟܠܗܝܢ[(2)] ܡܫܡܫܢܐ: ܘܠܐ ܐܬܟܠܘ ܠܝ ܡܢ [ܡܕܒܪܢܘܬܐ[(3)]. ܘܟܕ ܝܕܥܘ ܗܟܢܐ ܟܬܒܘ ܗܘܘ ܘܡܦܝܣܝܢ: ܐܡܪ ܠܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܟܪܘܙܘܬܐ: ܥܡܗ ܫܡܝܐ: ܐܝܟ ܡܕܡ ܐܝܟ ܗܘܐ ܫܢܝܐ ܗܘܐ ܠܝ: ܕܠܥܘܠܡ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܒܢܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܗܘܐ ܗܘܐ

(1) ܡܢܚܐ ܡܪܝܐ. (2) ܟܠܗܝܢ ܟܠ. (3) ܡܕܒܪܢܘܬܐ.

[ܢܦܩ(1)] ܟܬܒܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܗܘܘ. ܠܐ ܗܘܝܬ (ܡܬܩܪܒܝܢ(2)؟):
ܕܥܠܐ ܦܪܕܐ ܘܥܠܐ ܡܘܬܐ ܢܦܫܐ ܒܟܠܟ. ܗܠܝܢ ܟܕ ܫܡܥ
ܒܪܘܟܐ ܐܡܪܐ: ܬܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ ܡܕܡ: ܐܢ ܚܒܝܒ ܠܟܘܢ ܚܝܝܟܘܢ
ܘܚܒܝܒ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܝܟܐ ܗܘ ܐܝܟܐ ܕܐܬܟܠܐ؟ ܗܘܠܘ ܗܘܝܬ
ܗܕܘܢ ܘܐܠܘ. ܟܕ ܫܡܥܗ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܟܠܗ ܕܐܬܚܙܝ
ܥܠܡܐ: ܬܟܝܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܘܐܡܪܐ: ܘܝ ܠܝ: ܕܡܢ ܒܘܠܝܐ
ܦܬܝܟܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܠܥܡܪ ܘܡܬܬܐ! ܘܝ ܠܝ: ܕܐܘܡܬܐ
ܘܠܫܢܐ ܘܡܕܡܘܬܐ ܐܝܟܐ ܝܗܒ ܥܠ ܥܝܢܝ! ܘܝ ܠܝ: ܕܚܢܢ
ܡܬܠܡܝܢ ܚܢܢ ܠܡܪܕܘܬܐ! ܘܟܬܒܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܪܘܟܐ
ܘܐܡܪܐ: ܡܢܐ ܐܢܫܐ ܐܢܬܘܢ: ܐܝܟܐ؟ ܡܢܐ ܐܬܠܘܢ ܠܝ ܡܢ
ܚܘܒ: ܕܡܫܬܠܛܝܢ ܥܠܝܟܘܢ ܐܝܟܢܐ: ܘܠܐ ܐܢܬܘܢ ܐܬܬܪܬܪܘܢ؟
ܒܪܘܟܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܠܡܪܕܘܬܐ ܕܗܘܬ ܡܬܬܪܒܐ: ܐܝܟ ܦܩܕܢܐ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܐ ܐܬܝܬ: ܥܠܝܟ ܡܪܕܘܬܐ؟ ܐܢ ܚܒܝܒ ܠܟܘܢ ܚܝܝܟܘܢ
ܕܐܬܝܪܬ: ܐܘܠܐ.

ܘܟܕ ܚܙܝܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܥܠܡܐ: ܘܡܠܟܐ ܐܝܟܢܐ ܐܡܪ
ܬܪܝܢ: ܘܫܕܪܗ ܕܢܣܒܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܗܘܐ ܕܡܬܐ ܠܥܠܡܐ: ܐܡܪܐ ܕܟܠܗ ܚܕܐ ܐܢܫ ܡܢ ܕܝܠܗ.
ܘܐܬܘ ܬܪܝܢ ܒܠܥܕ (ܐܘܣܝܬܐ(3)؟) ܚܠܘܗܝ ܐܝܕܐ: ܘܡܢܝܢܐ
ܗܘܐ ܘܫܒܩܐ ܕܟܠܐ: ܐܝܟ ܕܡܫܟܚܝܢ ܕܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܐܚܪܬܐ.
[ܢܦܩܗ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ(4)] ܘܟܠܗ ܥܡܐ: ܕܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ

(1) ܢܦܩ sic (2) ܡܬܩܪܒܝܢ sic (3) ܘܐܡܪ [ܐܬܒܢܝ]. (4) ܢܦܩܘ
ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ.

ܣܗܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܕܬܬܦܫܛ ܡܢ ܢܚ̈ܬܝܗ̇. ܘܟܕ ܐܬܬܚܝܕܘ
ܣܦܝܩܘܠܛܪ̈ܐ: ܐܡܪܝܢ ܠܒܪܘܢܝܐ: ܗܝ ܠܐ ܡܬܒܗܬܬܐ ܗܘܝܬܝ
(ܕܡܬܥܟܘܣ[1]؟) ܠܓܝܣܐ: ܚܕ ܡܢ ܗܕܝ̈ܘܛܐ ܕܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܩܕܡܝܗ̇ ܩܪܝܒ
ܠܝ ܒܘܪܟܬܐ: ܘܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ ܘܐܬܠܝܢ ܗܘܘ. ܒܪܘܢܝܐ ܕܝܢ ܡܫܠܡܐ
ܡܠܝܬܐ ܘܦܬܚܝܗ̇ ܠܐܠܠܗܘܡܐ: ܘܗܘܬ ܐܝܟ ܕܠܒܫܬܐ ܕܡܫܚܬܐ
ܗܢܘܢ ܡܬܚܫܒܢܐ ܗܘܬ ܦܓܪܗ̇: (ܘܐܝܟ ܒܪܘܢܝܐ ܕܒܘܪܟܐ ܡܬܚܫܒܢ
ܗܘܐ ܘܡܬܚܙܝܢ ܡܢܗ̇[2]). ܕܝܢܫܠܢܐ ܗܘܐ ܦܠܓܐ ܦܠܓܘܬܐ ܦܫܝܛܝܢ
ܐܝܕܝܗ̇ ܒܪܘܢܝܐ: ܘܡܪܒܝܢ ܠܐܝܕܝܗ̇ ܕܦܒܪܘܢܝܐ: ܟܕ ܥܒܪܐ
ܕܬܬܩܛܠ ܠܣܦܝܩܘܠܛܪ̈ܐ: ܘܡܬܩܛܠܝܢ ܐܝܕܝܗ̇: (ܠܥܠ ܟܕ
ܡܫܬܐ[3]). ܘܒܟܝܐ ܒܪܘܢܝܐ ܘܐܡܪܐ: ܬܪܬܝܢ ܙܒܢܝܢ ܡܢܝܢ:
ܡܪܬܝ ܦܒܪܘܢܝܐ: ܠܐ ܬܬܪܦܝܢ ܥܠ ܢܦܫܟܝ. ܐܬܕܟܪܝ
ܠܡܠܟ̈ܘܬܗ̇ ܕܒܪܘܢܝܐ: ܘܠܐ ܬܦܪܥܝܢ ܫܘܥܠܝ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ
ܐܡܪܐ: ܪܡܝܗ̇ ܒܪܘܢܝܐ ܠܩܠܗ̇ ܐܝܟ ܕܡܢ ܥܡܝܩܐ. ܗܘܬ ܕܝܢ
ܦܝܣܝܗ̇ ܒܪܘܢܝܐ ܟܕ ܒܟܝܐ ܘܐܡܪܐ: ܗܒ ܠܝ ܒܘܪܟܬܐ: ܡܪܬܝ:
ܘܠܐ ܬܫܒܩܝܢ ܠܝ. ܘܡܫܠܡܐ ܣܓܝ ܡܢ ܥܝ̈ܢܝܗ̇ ܕܡ̈ܥܐ ܗܘܘ
ܥܠ ܐܦܝܗ̇: ܘܡܬܒܥܝܐ ܗܘܬ ܠܣܦܝܩܘܠܛܪ̈ܐ: ܘܡܫܬܐܠܐ ܐܝܟ ܕܬܬܬܦܫܛ
ܠܐܠܠܗܘܡܐ.

ܣܦܝܩܘܠܛܪ̈ܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܠܚܘܗ̇ ܠܡܪܬܝ ܦܒܪܘܢܝܐ ܣܗܕܬܐ
ܒܬܐܩܐ[4] ܕܦܘܠܚܐ: ܐܘܩܡܘܗ̇ ܗܘܘ ܟܕ ܥܪܛܠܝܐ: ܘܩܕܡܝܗ̇
ܕܝܢܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܟܕ ܡܬܚܙܝܢ ܥܠ ܕܝܢܐ ܘܦܩܕܝܢܐ. ܘܟܕ

(1) ܕܡܬܥܟܘܣ sic (2) ܘܐܝܟ ܕܒܘܪܟܐ ܕܒܪܘܢܝܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܝܠ ܡܢ ܦܓܪܗ̇.
(3) ܘܐܝܟ ܐܝܟ ܡܫܬܐ. (4) ܒܬܐܩܐ ܗܢܘ Theca,

ܡܢܝܚܘ ܠܗܝܟܠܐ: ܗܟܝܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ:
ܘܣܡܘܗܝ(1) ܠܨܠܡܐ ܐܠܗܐ. ܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܐܬܟܢܫܘ: ܟܘܡܪ̈ܐ
ܘܚܢܦ̈ܐ ܘܪ̈ܘܪܒܢܐ: (ܐܬܟܢܫܘ(2)؟). ܘܟܕ ܗܘܐ ܐܬܟܢܫܝܢ
ܠܟܠܗܘܢ: ܕܗܟܢܐ ܗܘܐ ܥܠܬܐ(3) ܠܟܠ ܕܘܟ: ܘܟܠ ܟܢܫ̈ܐ
ܘܟܠ ܥܒܕ̈ܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ ܠܥܒܕܝܗܘܢ: ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܥܠ ܟܢܫ̈ܐ
ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ: ܘܟܠܗܘܢ ܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܠܐܡܬܐ ܕܗܘܐ ܓܒܪܐ ܚܕ
ܐܚܝܕ ܗܘܐ. ܘܡܟܝܠܐ ܕܥܠܝܢ ܡܢ ܕܡܬܚܙܝܢ: ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ
(ܢܫ̈ܐ ܕܐܬܬܘܣܦܘ ܡܢ ܟܢܫܐ ܕܥܡܘܕܝܘܬܐ(4). ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܟܢܫܘ
ܢܫܝܢ ܕܟܝܢ ܥܡ ܥܡܒܕܝܢ ܗܘܘ: ܘܐܬܝܘ ܠܗܝܟܠܐ: ܗܘܕܝܢ
ܐܬܬܘܣܦܝ ܡܢ ܟܢܫܐ ܕܥܡܘܕܝܘܬܐ: ܒܓܫܡܝܢ ܘܢܦܫܬܐ
ܒܟܝܪܘܬ ܣܓܝ. ܘܟܕ ܒܡܥܗܕܢܐ ܕܥܘܕܪ̈ܢܐ ܐܬܬܘܣܦܘ: ܗܦܟܘ
ܒܥܠܡܐ ܠܚܝ̈ܕܘܬܗܘܢ: ܟܕ ܚܙܝܢ ܘܡܬܥܕܪܝܢ ܠܡܪ̈ܝ ܢܣܒܘ
ܡܥܒܕܐ: ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡ: ܐܡܝܢ.

ܒܬܪܐ ܕܝܢ: ܟܕ ܗܘܐ ܫܢ̈ܝܐ ܫܢܝܐ ܚܕܐ ܣܘܓܐܐ ܕܗܝܟܠܐ
ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ(5). ܘܟܕ ܡܠܝܟܝܢ ܥܡܠܐ ܒܟܢܫܐ: ܒܓܕܝܢ
ܒܥܠܡܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܐܬܥܒܪܘ ܡܬܡܢܝܢ: ܡܢ ܚܕܐ ܕܡܬܥܘܕܪܐ
ܕܡܪܝܐ ܒܬܪܐ: ܟܠܗ ܥܡܘܕܝܘܬܐ. ܘܡܛܠ ܕܐܚܝܕܝܢ
[ܡܢ ܥܘܕܪ̈ܢܐ(6)] ܡܫܘܚܬܐ ܗܘܬ ܒܪܒܘܬܗ ܕܐܚܝܢ ܕܐܝܟ
ܠܡܫܝܚܝ̈ܐ ܦܪܘܣܘܦܐ: ܘܒܬܪܐ ܡܢ ܗܕܐ ܠܘܩܒܠܗܘܢ
ܝܠܦܘ: ܘܐܬܐ ܗܘܕܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܠܗܘܢ ܘܠܦܘܪܥܢܗܘܢ

(1) Exposuerunt. (2) ܢܬܟܢܫܘ sic (3) ܥܠܬܝܗ. (4) ܟܢܫܐ ܕܐܬܬܘܣܦܘ ܟܢܫܗ ܕܥܡܘܕܝܘܬܐ. (5) ܕܦܪܘܣܘܦܐ. (6) ܡܢ ܥܘܕܪܢܐ sic

ܕܢܝܚܐ: ܘܠܫܘܒܚܐ ܘܠܬܘܕܝܬܐ ܕܐܒܘܟ ܕܫܠܚܟ: ܐܝܟ ܕܝܬܒܝܢ ܗܘܝܢܢ ܒܐܘܪܚܐ ܕܫܠܡ ܕܝܠܟ ܐܠܗܐ. ܐܠܦܢܐ ܕܐܦ ܗܢܘܢ ܢܬܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܒܚܕܘܬܐ ܢܬܘܒ ܥܡܢ: ܗܘ ܕܠܗ (ܫܘܒܚܐ ܘܝܩܪܐ ܠܥܠܡ[1]) ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܠܡ ܡܐܡܪܐ ܕܬܘܬܒܐ ܘܫܠܝܚܐ ܕܝܘܢܢ ܢܒܝܐ:
ܕܐܡܪܗ ܒܡܠܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ ܡܠܟܐ.

ܕܝܠܗ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ:
ܡܐܡܪܐ

ܕܥܠ ܬܝܒܘܬܐ ܕܢܝܢܘܝܐ
ܘܥܠ ܝܘܢܢ:

(ܘܐܝܬ ܕܐܡܪܝܢ؟) ܕܐܬܩܪܝ ܡܢ ܒܘܪܟܐ ܘܦܪܘܩ ܕܗܘܢ ܣܓܝܐܘ.

ܝܠܘ ܢܒܝ ܗܘܐ ܝܘܢܢ ܕܫܡܥܐ[2] ܢܣܒܬܗ: ܕܢܒܝܐ ܗܘܢܝ ܗܘܐ ܠܡܫܠܠܘ ܦܪܘܫܬܗ. ܝܘ ܕܝܢ ܣܘܟܐ ܠܐ ܫܡܥ ܠܗ ܠܗܘܢ[3] ܐܡܪ ܢܟܐ: ܕܝܠܐ ܣܘܟܐ ܠܚܝܘܬܐ ܗܘ ܡܠܟܐ[4] ܡܢ

(1) ܘܠܐܒܘܗܝ ܘܠܪܘܚܗ ܚܝܐ ܘܩܕܝܫܐ ܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܣܓܕܬܐ ܗܫܐ ܘܒܟܠܙܒܢ ܘܠܥܠܡ.
(2) ܕܢܒܝܐ R. (3) ܠܗܘܢ R. (4) ܡܠܟܐ L.

ܡܘܪܕܝܐ[1] ✤ ܒܢܝܗ̇ ܠܗ ܣܘܓܐܐ ܕܬܠܡܝܕܘܬܐ ܡܢ ܥܡܡܘܬܐ: ܐܝܟܢܐ
ܕܐܣܦܪ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܡܢ ܕܡܫܬܪܝܐ ✤ ܒܫܠܝܚ ܫܠܝܚ ܐܪܝܟ
ܟܠܗܝܢ ܥܡܡܐ ܟܘܠܗܝܢ: ܘܐܪܝܡ ܡܢܗ ܫܒܪܐ ܘܣܘܓܐܐ ܘܗܝܡܢܘܬܐ ✤
ܕܝܠܗ ܡܪܢܐ ܕܗܘ ܗܘ ܝܠܕܐ ܕܒܠ ܥܡܡܐ: ܘܒܪܝܟ ܒܐܪܥܐ[2]
ܘܡܫܒܚ ܗܘܐ ܒܫܡܝܐ ܦܘܪܩܢܐ ✤ ܝܠܝܕܐ ܒܒܬܐ ܘܢܣܝܟ ܒܗܘܡܐ
ܒܒܬܘܠܘܬܐ: ܘܟܠ ܗܘܐ ܟܠܗ ܢܦܫܐ ܠܡܫܝܚܐ ܠܡܫܬܒܚܘ ✤
ܠܗ ܘܢܗܘܐ ܒܟܢܫܐ ܢܪܒܐ ܥܡܡܐ ܗܘܘ: ܐܝܟܐ ܕܝܠܗ ܐܝܟ
ܣܘܪܓܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܘ ✤ ܡܢ ܟܠ ܝܘܕܐ ܐܝܟ ܣܘܪܝܝܐ ܐܝܟ
ܡܨܪܝܐ: ܗܢܘܢ ܝܗܒܘ ܢܫܐ ܥܡܡܘܬܐ ܘܢܬܡܚܝܢ ܠܗ ✤ ܗܢܐ
ܕܝܠܗ ܦܬܚ ܠܗ ܠܟܠܗܘܢ ܕܢܫܬܡܥܘܢ[3] ܗܘ: (ܘܐܝܬ ܡܢܗ ܗܢܐ
ܘܟܠ ܡܢܗܘܢ[4] ܠܗ ܦܪܘܩܢܐ ✤ ܒܐܣܝܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܢܚܬ ܗܘܐ
ܐܪܥܐ ܕܦܠܛܐ ܘܡܢܐ: ܗܘ ܢܫܬܡܥܘܢ ܒܟܠܗܘܢ ܕܝܠܗ ܕܡܫܬܠܛܐ ✤
ܗܘ ܢܬܩܒܠܘ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܥܡܡ ܐܟܚܕܐ: ܘܗܘ ܣܘܓܐܐ ܗܘܬ
ܠܥܡܡܐ ܡܢ ܪܘܚܐ.

ܒܐܣܝܐ ܘܡܫܝܚܐ ܢܚܬ ܡܠܟܘܬܗ ܒܫܡܝܐ[5] ܘܐܪܥܐ:
ܠܡܬܩܒܠܘ ܒܪܝܫ ܐܟܚܕܐ ܐܪܥܢܝܬܐ[6] ✤ ܒܗܢܐ ܕܝܠܗ ܕܟܠ
ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܘܟܠ ܥܡܡܐ: ܗܘ ܡܢܟܘܢ ܗܢܐ ܕܝܗܒ ܠܦܘܪܩܢܐ
ܕܡܫܬܒܚܢܘܬܐ[7] ✤ ܗܢܐ ܕܝܠܗ ܒܡܫܝܚܐ ܠܟܠܢ ܒܬܫܒܘܚܬܗ:
ܡܢ ܟܠ ܕܝܠܗ[8] ܠܥܡܡܐ ܘܡܫܝܚܐ ܠܟܠܢ ܕܫܪܝܪ ✤ ܩܕܝܫ ܩܕܝܫ

---

(1) ܒܘܪܕܬܐ L.
(2) ܢܘܗܪ P.
(3) ܕܡܬܩܪܝܢ P.
(4) ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܗܢܝܢ
(5) ܒܡܠܟܘ.
(6) ܐܘܪܚܬܗ R.
(7) ܐܘܪܚܬܐ R.
(8) ܘܟܠ ܡܢܗܘܢ L. ܩܕܝܫ R.

ܢܦܫ ܘܚܝ̈ܐ ܕܠܟܠ ܕܪ̈ܝܢ: ܕܝܠܗ ܕܗܘܢܐ ܠܐ ܡܬܚܫܚܢܐ ܟܠܡܕܡ
ܒܠܒܗ ✤ ܟܕ (ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܚܘܒܐ[1] ܘܡܬܦܩܕܢܐ ܕܢܦܫ
ܘܕܝܪܘܬܐ: ܠܐ ܝܩܪܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܥܠܡܐ ܕܡܫܬܘܕܥܐ ܥܡܗ ܕܐܠܗܐ ✤
ܘܡܫܬܘܕܥ ܗܘܐ ܘܚܙܐ ܚܕܝܢܘܬܗ ܘܕܟܝܘܬ: ܕܠܫܡܝܐ ܘܡܫܡܠܝܐ
ܫܡܫ ܒܠܫܢܗ ܠܡܫܒܚܘܬܗ ✤ ܒܗܠܝܢ ܐܕܘܬ ܕܝܠܗܘܢ ܩܢܘܡܐ
ܒܪܝܫܐ ܡܘܡܝ: ܒܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܐܦ ܡܢ
ܗܪܟܐ ✤ ܐܦ ܗܘ ܡܘܡܐ ܥܒܕܐ ܕܟܠܗ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܕܡܛܠ ܟܠ
ܗܢܐ ܕܩܕܝܫܐ ܒܫܡܝܐ ܕܝܢܐ ܒܥܠܡܐ ✤ ܒܠܝܫ ܢܦܫܗ ܕܟܠ ܚܢܢ
ܗܘܐ ܡܢ ܦܓܘܪܐ[2]: ܒܗ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܒܠܗܘܢ ܕܩܕܝܫܘܗܝ
ܐܟܘܬܗܘܢ[3] ✤ ܘܟܕ ܫܡܥ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܡܪܝܐ ܘܦܘܪܫܐ (ܕܡܫܩܠ
ܗܘܐ[4]: ܠܠܫܡܝܐ ܢܦܩ ܫܡܥ ܡܢ ܒܠܗܘܢ ܕܐܡܝܢܘܬܐ ✤
ܠܡܫܩܠ ܢܦܫܗ ܕܡܪܢܐ ܦܓܪܗ ܥܠ ܦܓܘܪܐ[5]: ܘܠܝܫ
ܢܦܫܐ ܫܦܝܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܥܡܗ ܕܝܠܐ ✤ ܗܢܐ ܠܫܡܝܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܕܩܕܝܫܐ[6] ܗܘ ܡܢܝܢ ܗܘܐ: ܕܐܕܘܬܐ (ܕܝܠܐ ܕܦܓܪܐ ܢܛܪܐ[7] ܒܗ
ܩܢܝܢ ܗܘܐ ✤ ܘܐܦ ܒܬܪܥܝܬܐ ܡܚܘܝܢ ܗܘܘ ܠܗ (ܥܠ ܐܝܕܝܗܘܢ[8]:
ܚܕܐ ܢܦܫܐ ܦܝܫܐ ܠܫܡܝܢܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܒܗ ✤ ܘܐܦ ܡܬܦܢܝܢܐ
ܡܚܘܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܬܬܦܢܝܢ[9] ܒܗ: ܚܕܐ ܠܫܡܝܐ ܘܕܝܢ
ܕܡܬܚܙܝܢ ܥܠ ܐܝܕܝܗ ✤ ܘܐܦ ܟܕ ܠܫܡܝܐ ܗܘ ܗܘ ܢܦܩ
ܗܘܐ ܡܢ ܟܠ ܕܩܕܝܫܐ: ܗܢܐ[10] ܕܦܓܪܐ ܗܘ ܢܦܫܐ ܕܩܕܝܫܐ ܕܟܠ

---

(1) ܫܡܥ ܐܝܬ ܗܘܐ ܚܘܒܐ R. (2) ܦܓܘܪܗ R. (3) ܘܫܩܠܝܢ R.
(4) ܠܡܫܒܚܘܬܗ R. (5) ܦܓܘܪܗ R. (6) ܕܩܕܝܫܘܗܝ R. (7) ܒܗܢܐ ܕܦܓܪܐ
ܐܟܠܝܢ R. (8) ܥܠ (L. ܥܠ) ܕܩܕܝܫܘܗܝ R. (9) ܬܬܦܢܝܢ. (10) ܗܢܐ L.

ܐܬܒܥܬܗ ✤ ܘܟܕ ܡܛܝܢ ܠܘܬ ܡܬܘܦܣܬܗ(1) ܥܒܪ ܗܘܐ ܒܡܘܬܢܘܬܗ: ܘܢܦܩܘ ܠܢܘܗܪܐ ܚܘܪܐ ܥܛܪܐ ܕܥܒܪܬܐ.

ܟܕ ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܠܐ ܕܝܕܥܬܐ ܡܢ ܬܕܡܪܬܐ: ܢܣܒܝ ܘܟܕ ܗܘܐ ܥܢܢܐ ܠܡܠܐ ܕܐܪܘܐ ܢܘܪܐ ✤ ܟܕ ܢܠܒܫ ܣܘܓܗ ܠܡܪܗ ܕܥܢܢܐ ܦܓܪܗ: ܘܡܢܗ ܢܠܦܝ ܡܠܟܝ ܒܠܚܘܕ ܐܝܟ ܕܝܬܝܪ ܠܗ ✤ ܠܐ ܡܠܟܘܬܐ ܐܠܦܗ ܠܡܘܬܐ ܕܐܝܟ ܡܠܟܝ: ܒܡܪܗ ܫܪܝ ܘܐܝܟ ܕܡܠܟܝ ܗܘ (ܫܪܪܐ ܒܠܚܘܕ(2) ✤ ܠܐ ܡܢ ܡܘܬܐ ܕܡܕܥܬܐ ܗܘܬ ܢܣܒܝ ܡܬܘܦܬܐ: ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܐܠܗܘܬܐ ܗܘܬ ܐܠܦܗ ܐܪܘܐ ✤ ܘܗܘܐ ܘܗܝܕܝܢ ܒܗ ܦܘܪܩܢܐ ܠܗ ܦܓܪܐ ܒܗ: ܕܒܝܫܬܐ ܗܘ ܕܝܢ ܕܝܢܐ ܘܡܛܠܬܐ ܒܗ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ✤ ܦܠܓܘܬܐ ܟܕ ܗܘܝܐ ܥܒܕܐ ܕܫܒܩ ܕܝܢܐ: ܘܒܪܝܬܐ ܢܘܪܐ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܘܐܠܐ ܡܬܬܠܒܟܐ ✤ ܐܬܢܝܚ ܐܪܥܐ ܒܠܚܡܐ ܕܡܘܬܐ ܘܐܠܐ ܡܬܒܥܐ ܠܗ: ܘܡܛܠ ܐܡܪ (ܦܠܓܐ ܘܐܝܟ(3) ܐܘ ܚܝܝ ܡܢܗ ✤ ܡܛܠܐ ܢܦܩܬ ܡܢ ܡܪܥܘܬܐ ܕܚܝܝ ܦܪܘܩܐ: ܐܘ ܐܡܪ ܟܕ ܟܕܘ ܡܢܝܢ ܐܪܥܐ(4) ܚܝܝ ܡܘܬܐ ✤ ܐܘ ܕܥܡܪܬ ܠܝ ܐܢܬܬܝܗ ܠܟ ܐܡܪ ܐܪܥܐ: ܚܘܒܐ ܢܦܠ ܕܐܦ ܠܝ ܚܘܒܐ ܡܘܬܐ ܠܝ ܕܐܡܪ ✤ ܠܚܝܘܗ ܕܡܪܢܐ ܠܐ ܢܚܘܒ ܠܟ ܡܢ ܦܬܘܪܗ: ܘܡܘܬܐ ܕܡܘܬܗ ܒܠܚܘܕ ܢܦܫܗ ܕܡܫܡܫܢܐ ✤ ܠܚܝܐ ܘܡܘܬܐ ܘܚܘܒܐ ܐܝܟ ܠܟܠܗ ܣܘܦܐ: ܕܐܬܘܗܝ ܝܬܒܐ ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܕܐܘܪܚܐ ✤ ܒܐܝܕܐ ܕܦܬܓܡܐ ܚܕܬܐ ܕܢܒܝܐ ܒܠܒ ܗܘܐ ܡܘܬܐ: ܕܢܦܠ ܟܠܗ

(1) ܡܬܘܦܣܬܐ L. P. (2) ܐܦ ܗܘ ܕܡܠܟܝ R. (3) ܦܠܓܐ ܘܐܝܟ P.

(4) ܐܪܥܐ L.

ܠܡܪܝܐ ܡܘܕܝܢ ܕܘܟܪܢܗܘܢ ❖ ܘܢܬܠ ܒܨܠܘܬܗܘܢ ܫܠܡܐ
ܕܘܟܪܢܝ ܘܕܣܗܕܐ: ܘܗܒ ܠܗ ܠܥܕܬܐ ܠܡܦܪܩܗ ܡܢ
ܢܟܠܐ ❖ ܒܚܕܐ ܥܕܬܐ ܘܡܢ ܠܡܫܒܚܘ ܐܢܘܢ ܒܢܝܗ: ܠܡܫܝܚܐ[1]
ܕܐܬܩܛܠܘ ܠܡܛܠܬܗ ܘܩܒܠܘ ܟܠܝܠܐ ܕܙܟܘܬܐ ❖ ܘܣܓܕܘ ܕܡܫܝܚܐ
ܒܚܕܐ ܫܥܬܐ ܣܘܓܐܐ ܕܐܬܩܛܠܘ: ܠܐ ܓܝܪ ܐܫܬܪܝ ܢܦܠܘ ܥܠܝܐ
ܕܠܐ ܡܬܢܝܚ ܠܗ ❖ ܫܡܥܘ ܘܕܘܟܪܢܗ ܘܥܠܡ ܡܫܡܫܢܐ[2] ܐܦ
ܠܟܠܗܘܢ: ܘܐܬܚܫܒܘ ܠܐ ܡܬܬܠܡܢ ܡܢ ܒܫܡܗ ❖ ܗܒܝ
ܠܣܗܕܘܗܝ ܥܠ ܦܬܘܪܐ ܕܒܝܬ ܩܘܕܫܐ: ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܘܒܫܘܒܚܐ
ܕܐܬܩܛܠܘ ܐܝܟܢܐ ܕܦܓܪܐ ܘܕܡܐ.

ܠܥܕܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܢܥܒܕ ܗܕܐ ܦܘܪܩܢܗ: ܟܕ ܫܡܥܬ ܠܟ ܒܩܠܐ
ܕܢܒܝܐ ܢܒܝܘܬܗ ❖ ܠܡܫܪܐ ܒܡܫܒܚܬܐ ܗܘܐ ܡܬܬܥܝܪܐ ܠܡܫܟܢܘ:
ܘܒܛܠܠܝܗ ܡܫܬܪܐ ܣܓܝܐܐ ܕܣܗܕܘܗܝ ❖ ܥܒܕܬ[3] ܠܓܘܫܡܐ
ܘܠܐܬܚܫܒܘܬܐ ܘܠܡܘܬܒܝܬܐ: ܘܢܦܠ[4] ܥܠܝܗ ܒܢܝܗ ܒܩܛܠܐ
ܠܣܗܕܘܗܝ ❖ ܐܘ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܟܢ ܩܘܕܫܐ ܒܟܠ ܠܥܘܠܡ:
ܐܝܟ ܟܠܗܘܢ ܕܐܬܩܛܠܘ ܚܝܠܐ ܥܠ ܕܘܟܪܢܗ ❖ ܠܐ ܐܫܬܢܝ ܠܗ
ܠܡܫܪܐ ܒܡܫܒܚܬܐ ܕܠܐ ܫܘܠܡ ܠܟ: ܠܗܘܢ ܓܝܪ ܗܘܐ
ܒܟܠܗܘܢ ܒܝܬ ܣܘܓܐܐ ❖ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܥܠ ܩܕܝܫܘܬܐ (ܕܥܠ
ܣܗܕܐ[5]: ܕܗܢܐ ܗܘ ܢܛܪܐ ܠܡܛܠܬܐ ܕܒܢܝܐ ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܒܗ ❖
ܗܘܐ ܗܝܟܢ ܠܣܗܕܘܗܝ ܘܡܫܡܫܢܘܗܝ: ܒܡܫܟܢܗ[6] ܪܒܐ
ܕܢܟܠܘܬܐ ܕܥܠ ܒܗ ܐܬܩܛܠܘ ❖ ܕܡܢܗ ܢܘܚܡܐ ܕܝܢ ܠܡܫܝܚܐ

(1) L. ܠܡܫܝܚܐ (2) R. ܡܫܡܫܢܐ (3) R. ܥܒܕܬ (4) R. ܘܢܦܠܘ
(5) R. ܕܣܗܕܐ (6) R. ܒܡܫܟܢܐ

ܥܠ ܦܩ̈ܝܢܢ: ܘܒܝܕ ܐܝܟ ܢܚܝܪܗ ܕܟܪ ܠܡܫܝܚܐ ܡܐܪܐܘܗܝ ✤
ܘܒܝܕ ܐܟܝܢܝܢ[1] ܗܕܪܐ ܗܘ ܐܬܓܠܝܐ ܐܢܫܝܘܬܗ: ܠܗܘܢ[2] ܒܥܘܩ
ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܬܓܒܠܢܐ ܐܝܟ ܐܢܫܝܘܬܐ ✤ ܦܪܨܘܦܐ ܘܠܐ ܐܘ ܟܠ
ܠܡܫܝܚܐ ܗܡܟܝܠ ܘܩܢܘܡܐ: ܚܕܝܘ ܐܠܗܝܢ ܟܠܗ ܗܠܝܢ ܦܪܨܘܦܐ ✤
ܘܐܝܟ ܡܬܚܙܐ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘܠܠܝܢ ܐܝܟ ܐܟܝܢܝܢ: ܘܐܬܒܠܒܠܘ
ܡܠܬܐ ܕܟܠ ܦܪܨܘܦܐ ܒܪܗܝܘܬܐ ✤ ܐܝܟ ܐܢܐ ܗܘܐ ܚܕܐ
ܒܦܪܨܘܦ ܚܕ ܐܝܬܘܗܝ: ܚܠܦ ܐܠܗܝ ܡܠܬܐ ܒܟܝܢܐ
ܡܬܝܠܕܐ[3] ܗܘܐ ✤ ܦܘܫ ܕܢܘܣܝ ܡܢ ܕܚܢܝܐ[4] ܕܐܝܬܝܗ ܒܝܘܬܐ:
ܘܫܡܘܢ ܐܦܝܢ ܥܠ ܦܪܨܘܦܐ ܕܩܢܘܡܐ ✤ ܦܣܩܝܢ ܕܟܐ
ܠܚܕܐ ܚܕܝܢ ܡܢ ܐܟܝܢܝܢ[5]: ܘܒܫܘܪܝܐ ܘܒܬܠܬܐ
ܚܝܝܢ ܕܒܟܪܝܗ ✤ ܠܐ ܡܢ ܝܕܝܥܝܢ ܕܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ
ܡܢܗܘܢ: ܩܢܘܡܝܢ ܕܝܢ ܠܟܢ ܘܠܡܫܝܚܐ ܚܕ ܘܡܬܓܢܐ ✤
ܗܠܝܢ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܐܘܕܝܬ ܗܘܐ: ܗܕܪܐ ܒܒܪܝܬܐ
ܕܫܡܫ ܐܝܟ ܦܪܨܘܦܗ.

ܐܟܝܢܐ ܟܠ ܡܫܬܡܥܢ ܐܝܟ ܘܠܝܬ: ܘܗܘܐ ܚܝܝܢ ܚܠܝܬܐ
ܒܡܫܝܚܐ[6] ܒܟܝܢܗ ✤ ܚܠܝܦ ܐܟܝܢܐ ܡܢ ܩܢܘܡܐ ܕܡܬܓܢܐ
ܠܗ: ܘܐܫܬܘܕܝ ܠܗ ܒܡܫܝܚܐ ܦܪܨܘܦ ܒܝܕ ܟܠ ܟܝܢ ✤ ܗܠܝܢ
ܕܐܬܟܠܝ ܟܠ ܡܬܓܢܝ[7] ܦܪܨܘܦܗ: ܘܕܟܠ ܘܕܫܘ ܗܘܐ
ܡܫܬܡܥܢ[8] ܟܠ ܒܟܝܢܗ ✤ ܢܦܫ ܗܘܠ ܒܘܫܪܐ ܕܚܝܢܘ
ܘܐܬܒܝܢܘܗܝ: ܘܩܕܫ ܘܕܡܐ ܕܒܝܬ ܕܩܝܬܐ ܡܢ ܟܪܣܝܐ ✤ ܢܨܒ

---

(1) ܡܬܝܕܥ P. sic
(2) ܠܗܘܢ R.
(3) ܡܬܝܠܕܐ P.
(4) ܕܚܢܝܐ P.
(5) ܐܟܝܢܝܢ P.
(6) ܒܡܫܝܚܘܬܐ R.
(7) ܡܫܬܡܥܢ R.
(8) ܡܬܓܒܝܢ R.

ܐܒܪ̈ܗܡ ܒܩܘܠܝܬܐ ܗܠܝܢ ܒܥܕܬܐ ܕܐܬܝܒ: ܘܥܬܝܕ ܢܩܘܡ
ܒܐܝܩܪܐ ܣܠܩ ܦܪܘܩܐ ܠܘܬ ✤ ܠܐܠܗܘܬܐ(1) ܗܘ̇ܐ ܕܟܝܢܐ ܥܡ(
ܒܢܘܗܪܐ ܐܢܫܝܢ: ܘܡܘܬܐ ܕܒܪܐ ܒܠܒܘܗܝ ܒܘܓܪܐ ܦܓܪܐ
ܕܝܬܝܪܘܬܗ(2) ✤ ܠܡܫܒܚܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܘܡܐܡܪܐ ܕܫܒܚ ܢܒܪ̈ܟܝܢ:
ܘܒܢܝ̈ܐ ܕܘܝܕ ܘܫܬܘܬܐ ܥܕܬܐ(3) ܐܝܟ ܐܝܟ ܢܣܒܗ ✤ ܒܥܕܬܐ
ܘܥܕܬܐ ܘܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܥܠܝܬܐ ܥܕܬܐ: ܢܘܗܪܐ ܒܐܪܥܐ ܦܘܪ̈ܥܢܘܗܝ
ܥܡܝ ܐܠܗܐ ✤ ܠܟ ܕܝܢ ܢܘܗܪ ܦܪܨܘܦܐ ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ ܠܡܫܒܚܘ:
ܘܐܢܫܐ ܘܐܘܡܢܐ ܡܢ ܦܘܪ̈ܥܢܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܠܟ ✤ ܫܘܒܚܐ ܒܟܠܗ
ܠܗ ܘܗܘܫܒܚܬܐ ܕܐܒ̈ܗܬܐ ܘܠܟ: ܘܢܦܩܬܐ ܢܣܒܘܢ ܡܢ ܦܘܪ̈ܥܢܐ(4)
ܒܟܘܠܗ ܕܥܠܡ ✤ ܒܫܡܝܐ ܕܐܒܘܗܝ ܕܝܫܘܥ ܕܢܦܩܬܐ ܢܫܬܠܡܘܢ(5)
ܠܗ: ܘܟܠ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܘܠܒܫ ܠܒܫ ܫܘܒܚܐ ✤ ܐܘܦ
ܫܡܝܐ ܕܡܫܒܚܬܐ ܡܢ ܐܪ̈ܥܬܐ: ܘܠܒܢܝ̈ܐ ܫܦܝܪܝܢ ܒܟܘܠܗܝܢ(6)
ܠܡܫܡܫܘ ✤ ܘܥܠ ܐܬܪܘܬܗ ܕܡܫܝܚ (ܡܢ ܩܕܡ ܠܡܫܠܡܘ(7):
ܕܘܒܪ̈ܗ ܕܝܢ ܟܠ ܡܬܥܒܕܝܢ ܠܡܫܒܚܘ ✤ ܟܠ ܡܢ ܕܝܠܗ
ܘܟܠ ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ ܡܬܬܪܓܡܝܢ ܠܗ: ܥܡܠܗ ܫܦܝܪ ܘܢܗܝܪ
ܫܘܒܚܗ ܡܠܟܘܬܐ ܒܫܡܝܐ ✤ ܐܝܟ ܥܕܬܐ ܦܠܓܗ ܢܣܒܘܗܝ ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܘܐܪܥܝܗ ܦܝܫܐ(8) ܥܠ ܝܬܒܘܬܗ ܥܕ̈ܬܐ ✤ ܒܥܕܬܐ ܡܫܠܡܝܢ
ܥܡ ܥܕܬܐ ܓܘܢܐ ܕܐܬܩܢܗ(9): ܘܡܪܢܐ ܒܪܘܚܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ
ܘܥܢܝ̈ܕܐ ✤ (ܡܪܝܐ ܩܕܝܫ ܡܢ ܥܕܬܐ ܒܫܡܝܢ ܐܒܘܢ(10): ܕܥܒܕ

---

(1) ܥܠ ܗܢܐ ܕܡܫܐ .R (2) ܕܝܬܝܪܘܬܗ .R (3) ܘܫܬܘܬܐ .R (4) ܒܥܕܬܐ .R

(5) ܢܫܬܠܡܘܢ .R (6) ܢܘܗܪ .R (7) ܩܕܡ ܗܢܐ ܕܡܫܠܡܝܢ .R (8) ܦܫܐ .P

(9) ܕܡܫܠܡܝܢ .R (10) ܡܟܘܠܬܐ ܠܟܘܠܗ ܕܥܠܡܐ ܦܝܫܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܥܠܡܐ .R

ܡܕܝܢ ܡܫܠܡܝܢ ܣܘܟܠܗ ܕܡܢܬܐ ܒܠܚܘܕ܀ ܐܠܐ ܐܦ ܗܘܦܟܐ
ܣܘܟܠܐ ܕܩܕܡܝܐ ܒܕܘܒܪܗܘܢ܆ ܗܢܐ ܕܡܫܠܡܝܢ ܐܢܫܐ ܡܫܡܫܢܝܗܘܢ
ܐܦ ܒܪܗܘܡܝܐ܀ ܘܡܢ ܗܝܕܝܢ (ܡܛܠ ܡܫܡܫܢܘ ܠܗ ܗܢܐ
ܕܡܣܬܦܩܝܢ(1)܆ ܕܠܝܘܒܠܗ ܘܠܡܘܕܝܬܗ ܒܚܕܘܬܗ ܗܘܝܐ܀
ܘܕܢܣܒܘܢ ܡܢ ܒܪܝܬܐ ܘܡܢ ܐܠܗܐ܆ ܦܠܚܘ ܘܫܡܫܘ
ܘܫܠܡܘ ܘܥܒܕܘ ܥܒܕܬܐ܀ ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܒܗ(2) ܒܢܒܝܘܬܗ
ܣܘܟܠܐ ܐܠܗܝܐ܆ ܟܬܒܐ ܡܢܝܐ ܡܫܝܚܐ ܣܘܟܠܐ ܕܟܠ ܡܫܡܫ ܠܗ܀
ܘܒܝܘܒܠܐ ܘܒܡܘܕܝܬܐ ܘܒܫܘܠܡܐ܆ ܡܛܠ ܥܒܕܘܗܝ ܡܢܝܢ(3)
ܐܠܗܐ ܠܡܫܠܡ ܡܘܗܒܬܐ.

ܕܡܬܚܙܝܢ ܡܢܝܢܐ ܡܢ (ܡܘܕܝܬܐ ܕܡܫܡܫܢܝܢ ܐܝܟܢܐ(4)܆ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܠܝ ܕܐܦ ܟܠ ܗܝܡܢܐ ܥܠ ܡܘܗܒܬܗ܀ ܐܝܟܢ ܡܫܝܚ(5) ܐܝܟ
ܕܡܬܬܠ ܥܠ ܐܠܗܘܬܗ܆ ܦܩܕ(6) ܗܘ ܕܢܫܡܫ ܥܒܕܘܬܐ ܡܢ
ܡܠܟܘܬܐ܀ ܡܫܘܕܥ ܡܫܡܫ ܗܘ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ܆
ܡܫܡܫܢܐ(7) ܗܘܐ ܘܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܕܝܢܐ ܐܝܟܢ܀ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܟܠܗ ܕܐܠܗܐ ܡܫܡܫܝ ܕܝܠܗ܆ ܘܗܘܝܘ ܘܡܘܗܒܬܗ ܠܡܫܡܫܢܘ(8)
ܡܫܡܫܝ ܕܡܫܚܐ (ܐܠܗܐ܀ ܐܦ ܡܫܡܫܐ. ܕܡܛܠ ܗܢܐ ܗܘ ܐܠܗܐ
ܠܝ(4)܆ ܕܡܫܡܫܢܘ ܡܢܝܢܐ ܡܢ ܡܘܕܝܬܗ ܕܗܘܐ ܦܪܘܩܐ܀ ܗܘ
ܐܠܗܘܬܗ ܕܟܠܗ ܡܫܡܫܢܐ (ܒܝܠܕܐ ܡܫܡܫܘ܆ (ܕܐܘܠܦܢ(10)؟) ܐܝܟ
ܡܢ ܡܘܕܝܬܗ ܡܫܡܫܢܘܬܗ܀ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܘܡܫܡܫ ܐܝܟ ܐܠܗܐ܀

---

(1) ܡܫܡܫܘ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܗܢܐ ܕܡܣܬܦܩܝܢ R. (2) ܒܗ؟ (3) ܠܡܬܠ R.
(4) ܡܘܕܝܬܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܐܝܟܢܐ R. (5) ܡܫܡܫܢ R. (6) ܦܩܕ P. (7) ܡܫܡܫܢ R.
(8) ܠܡܫܡܫܢܘܗܝ P. (9) ܐܠܗܘ P. (10) ܕܐܘܠܦܢ sic R.

ܡܪܘܡܡܢܐ ܕܟܠܐ ܘܡܫܘܒܚܢܐ ܘܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ[1]܀ ܘܫܠܚ ܡܠܟܐ
ܕܝܢܐ ܥܠܡܝܐ ܗܘܐ ܘܩܛܠ ܐܢܘܢ܆ ܕܐܬܠܝܢ ܥܠܡܐ (ܒܟܢܫܗ
ܕܣܗܕܐ ܘܐܬܟܢܫܘ[2] ܒܗ܀ ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܘܐܬܒܗܬ
ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܐ܆ (ܐܬܒܛܠܘ[3]؟) ܕܝܢܐ ܥܡܗܘܢ ܡܠܟܐ ܒܗ
ܥܘܠܡܢܗ܀ ܗܕܐ ܕܩܫܝܫܐ ܘܒܨܝܪܐ ܐܬܓܠܝ ܘܥܩܒܐ ܐܬܐ܆
ܡܢ ܡܬܦܠܛܝܢ ܥܠ ܣܘܟܠܐ (ܕܡܠܟܐ ܡܬܚܝܠ[4]܀ (ܟܘܡܪܐ[5]؟)
ܡܘܣܪܐ ܕܡܢ ܕܝܘܩܢܐ ܠܟܢܫܐ ܐܢܫ܆ ܘܫܕܪܗ ܠܡܠܟܐ ܘܩܛܠ
ܒܥܠܡܐ ܕܐܬܦܢܝܘ ܗܘܘ܀ ܒܝܘܡܐ ܗܘܝܢ ܟܠ ܗܘܐ ܒܕܝܢܐ
ܡܬܟܪܙܝܢ܆ ܡܫܚܠܦ ܠܡܠܟܐ ܐܟܠ[6] ܒܦܘܡܗ ܕܟܠ ܡܢܘܬܐ܀
ܘܟܕ (ܗܘ ܕܝܢܗ[7] ܒܣܗܕܐ ܕܡܘܣܪܐ ܥܠܡܐ ܣܘܟܠܐ܆ ܐܬܒܛܠܗ
ܕܟܠ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܚܝܐ ܥܘܕܪܢܐ ܒܢ!

ܫܠܚ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܠܟܐ ܚܣܝܐ ܟܘܡܪܐ ܩܕܝܫܐ܆ ܘܩܒܠ ܠܣܗܕܐ
ܘܐܬܡܢܝ ܕܩܘܪܒܢܐ ܥܠ ܦܬܘܪܐ܀ ܘܡܘܬܗ ܕܣܗܕܐ ܡܬܬܢܝܐ
ܒܟܠ ܐܪܥ ܥܘܡܪܗ܆ ܘܠܟܠ ܕܩܪܐ ܫܡܗ ܠܕܝܢܐ ܠܡܬܚܣܝܘ܀
ܘܠܟܠ ܕܦܩܕܝܢ ܘܢܛܪܝܢ ܦܘܩܕܢܐ ܒܫܘܪܐ ܡܬܟܪܙ܆ ܘܠܕܘܟܪܢܐ
ܕܩܕܝܫܘܗܝ ܢܗܘܐ ܥܕܢ܀ ܘܫܠܚ ܒܟܘܢ ܡܠܟܐ ܕܕܝܢܗ
ܕܝܢܐ ܡܬܕܢ܆ ܘܩܒܠ ܠܥܝܢܐ ܟܕ ܡܕܝܢܬܐ[8] ܠܗ ܡܘܬܐ ܕܕܝܢܗ܀
(ܘܐܢܫ ܕܝܢܐ ܘܫܡܗ ܥܕܬܐ[9] ܥܠ ܫܘܕܥܢܐ܆ ܘܡܬܬܟܪܙ ܒܗ
ܒܠܒܢܐ ܢܗܘܐ[10]) ܘܗܘܐ ܦܓܪܐ܀ ܘܒܪܘܚܗ ܠܝܡܝܢܐ ܡܬܥܠܝܐ

---

(1) Desunt in P. (2) ܠܟܢܫܗ ܕܟܠ ܘܡܬܟܢܫ P. (3) ܐܬܒܛܠ sic P.
(4) ܕܡܬܚܝܠܝܢ ܗܘ R. (5) Effacé dans le P. (6) ܡܘܣܪܐ ܐܬܚܙܝ ܒܥܠܡܐ ܡܬܟܪܙܝܢ
ܡܬܟܪܙܝܢ܆ ܘܡܫܚܠܦ ܡܚܝܠܝܢ ܠܡܠܟܐ R. (7) ܗܘ ܕܕܝܢܗ R. (8) ܡܕܝܢܬܐ P.
(9) ܘܐܢܫ ܕܝܢܐ ܕܫܡܗ ܕܫܘܕܥܢܐ R. (10) ܒܠܒܢܐ ܕܟܠ R.

ܕܡܢܐ ܚܒܝܒ ܠܗ: ܘܡܬܚܫܒ ܦܓܪܐ ܘܕܡܐ ܕܐܢܫܐ ܗܘܐ ܕܡܫܬܒܚ[1]
ܡܢ܀ ܒܗܕܐ ܕܐܢܫܐ ܡܫܝܚܐ ܟܗܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܬܝܗܒܐ: ܕܐܝܟ
ܕܗ ܚܝܠܐ ܕܝܘܡܢܐ ܠܥܠܡܐ ܘܢܣܒܝܢ ܐܓܪܐ܀ ܠܐܢܫܐ[2] ܕܝܢܐ
ܕܡܬܒܥ ܡܢܗ ܕܐܢܫܐ ܕܒܗ: ܚܝܠܐ ܘܐܬܪܐ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ
ܠܡܬܚܫܒܘ܀ ܘܡܢ (ܥܘܗܕܢܐ ܕܡܥܠܝܐ ܦܓܪܗ[3] ܕܒܪ ܐܠܗܐ:
ܘܠܗܘܢ[4] ܡܬܝܗܒܐ ܥܢܝܢ ܚܝܐ ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܒܗ܀ ܡܢܝܢ
(ܐܝܟܘ[5]?) ܥܠ ܕܡܢܕܥܐ ܕܫܡܝܢܝܘܬܐ: ܘܥܠ ܩܘܪܒܢܐ ܕܡܢܐ
ܡܫܝܚܐ ܥܒܝܕܝܢܗܘܢ܀

ܘܡܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܥܠ (ܥܒܝܕܐ[6]?) ܕܟܠ ܡܬܚܫܒܐ[7]: ܡܢ
(ܩܘܪܒܢܐ[8]?) ܕܚܒܝܒ (ܚܝܐ[9]?) ܘܟܠ ܡܬܘܕܐ ܒܗ܀ ܐܣܟܝܡܐ
ܥܒܕܘܗܝ ܒܝܕ ܟܠ ܕܟܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܡܠܝܐ: ܕܐܪܥܐ
ܥܒܕܝܘܗܝ ܕܒܠܗ ܡܬܪ ܠܗ ܥܒܝܕܘܬܗ[10]܀ ܦܘܪܩܢܗ
ܗܘ ܕܚܝܐ ܡܢܗ ܡܢ ܩܘܪܒܢܗ: ܕܗܘ ܚܒܝܒ ܠܗ ܘܗܘ ܡܬܪ
ܒܗ ܘܐܣܟܝܡܐ ܟܠ܀ ܩܘܪܒܢܐ[11] ܐܝܟ ܕܚܒܝܒ ܚܝܐ ܣܓܝ ܥܒܝܕܐ:
ܡܢ ܒܠܥܕܘܗܝ ܐܢܫ ܡܢܗ ܕܒܐܬܪ ܡܢܗ܀ ܘܕܒܩܘܪܒܢܗ ܕܗܢܐ
ܠܒܪܗ ܡܢ[12] ܥܒܝܕܐ: ܗܘ[13] ܦܩܕ ܘܐܡܪ ܘܗܘ ܡܬܥܒܕܐ
ܘܟܠ ܥܒܝܕܐ܀ (ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘܐ[14] ܠܡܫܒܚ ܐܢܐ ܕܗܠܝܢ
ܐܡܪ: ܕܐܝܟ ܗܘ ܚܢܢܐ ܠܥܠܡܐ ܡܫܝܚܐ ܠܟܠܗ ܡܬܕܟܪ܀
ܥܒܕܐ ܕܚܫܒܝ ܒܝܕ ܟܠ ܕܟܝܬ ܟܠܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܥܘܩܒ ܒܗ

(1) R. ܕܡܫܝܚܐ (2) P. ܠܐܢܫܐ (3) R. ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܦܓܪܗ ܘܕܡܗ (4) R. ܠܟܠܗܘܢ (5) P. sic ܐܝܟܘ (6) P. ܚܢܢܐ (7) R. ܡܬܚܫܒܐ (8) P. ܩܘܪܒܢܐ (9) R. ܚܝܐ (10) R. ܥܒܝܕܘܬܗ (11) R. ܒܩܘܪܒܢܐ (12) R. ܟܠ (13) R. ܕܗܘ (14) R. ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘܐ

ܕܢܬܠܘܢ ܐܘ ܕܠܡܐ ܠܐ ✤ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘ
ܠܓܕܠܐ ܕܟܢܫܝܢ: ܕܐܘܪܫܠܡ ܡܕܝܢܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܕܠܐ ܦܘܠܓܐ ✤
ܕܒܪ ܢܘܗܪܐ ܡܫܬܠܛ ܠܥܒܕܐ ܡܢ ܐܒܗܘܗܝ: ܘܡܬܡܠܝܐ
ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܬܒܚܐ ܠܗ ܟܕ ܠܐ ܡܬܕܟܪ ✤ ܐܠܐ ܡܫܝܚܐ ܦܘܪܩܢܐ
ܠܥܡܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܫܥܝܐ: ܘܐܦܠܐ ܒܡܠܟܐ ܠܥܒܕܐ ܡܪܘܢܐ ܕܠܐ
ܡܬܕܟܪ ܒܗ ✤ (ܘܡܠܟܝܢ ܚܠܦܘܗܝ[1]) ܐܒܗܬܐ ܕܒܪܢܫܐ ܗܕܝܘܛܐ
ܐܢܘܢ: ܘܢܒܝܐ ܐܠܗܐ ܚܠܦ ܥܡܡܐ ܡܫܝܚܐ ܐܢܘܢ ✤ ܠܡܠܟܐ ܐܡܪ
ܟܘܬܐ ܐܝܟ ܥܠ ܚܠ ܕܥܡܐ: ܘܠܗܘܢ ܡܬܝܗܒ ܠܥܒܕܐ ܕܠܐ
ܕܟܪ ܘܡܬܝܗܒ ܠܗ ✤ ܐܒܗܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢܗܘܢ ܥܒܕܐ
ܠܡܫܡܠܝܘ: (ܢܩܕܐ[2]?) ܡܢܗܘܢ ܫܘܐ ܡܕܡ ܘܡܫܬܒܚ
ܠܗ ✤ ܘܡܫܬܒܚ ܠܗ ܠܡܫܡܗ ܒܢܝܐ ܟܕ ܠܐ ܡܕܝܢ: ܘܥܒܕ
ܠܥܡܗ ܒܒܪܢܫܐ ܕܒܘܟܪܐ ܘܗܘܐ ܠܐ ܡܬܕܟܪ ✤ ܗܟܢܐ ܗܘܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܡܪܘܡܬܐ ܕܡܠܟܐ ܕܥܡܐ: ܡܢܗܘܢ ܒܥܡܗ ܠܚܡܐ ܘܡܫܬܒܚܐ
ܠܡܬܕܟܪ ܦܘܪܩܢܐ ✤ ܘܗܘܘ ܒܢܝܐ ܕܟܘܬܐ ܘܚܡܐ ܥܠ
ܥܡܡܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܠܗ ܡܕܡ (ܠܡܠܟܐ[3]?) ܕܡܬܕܟܪܝܢ ܠܗ ✤
ܐܢܫܝܢ ܡܢܗ ܠܐ ܡܬܡܫܝܚܐ ܒܢܝ ܦܘܪܩܢܐ: ܐܦܠܐ ܥܒܕܐ
ܒܡܫܡܠܝܘ ܥܠ ܥܡܡܐ ✤ ܐܢ ܦܘܪܩܢܗ ܕܒܢܝܐ ܠܒܢܝܐ ܡܘܗܒ
ܥܠܡܐ: ܐܒܗܬܐ ܕܦܪܩܗ ܘܐܬܝܗܒܘ ܒܠܒܐ ܗܘܘ ܢܗܪܘ ✤
ܘܐܡܪ (ܗܘ[4]?) ܡܠܟܝܢ ܐܘܪܫܠܡ ܕܡܫܬܐ ܡܬܝܬܐ: ܘܥܒܕܐ
ܥܠܡܐ ܥܡܡܐ ܥܒܕܐ ܦܘܪܩܢܐ ܐܢܘܢ ✤ ܘܡܫܬܒܚ ܥܒܕܐ ܠܡܫܡܠܝܘ

(1) ܡܠܟܝܢ ܚܠܦܘܗܝ P. (2) Effacé dans le P. ajouté par l'éditeur.
(3) ܠܡܠܟܐ sic P. (4) ܕܗܘ sic P.

ܒܦܘܡ ܟܠܗܘܢ: ܘܐܝܬ ܠܗ ܫܘܒܚܐ ܕܟܠ ܥܕܢ ܕܥܠܡܐ ܠܐ
ܡܫܬܠܡܢܐ. ܐܝܟ ܫܘܒܚܗ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܘܠܐ ܡܬܦܪܫܐ:
ܘܦܪܝܫܐ ܘܪܒܐ ܡܫܝܚܘܬܗ ܘܠܐ ܡܬܒܨܝܢܐ. ܒܐܝܕܐ ܥܒܝܕܐ
ܡܬܒܥܝܢܐ ܠܡܪܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܒܬܫܒܘܚܬܗ ܐܡܪܝܢ ܥܝܪ̈ܐ
ܩܕܝܫܐ. ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܒܪܝܬܐ ܡܕܝܢ ܗܘ ܐܘ ܦܪܘܩܢ: ܕܠܝܫܘܥ
ܘܫܡܗܐ (ܡܨܝܐ(3)؟) ܕܡܬܚܙܝܢ ܦܓܪܐ ܘܕܡܐ. ܘܩܢܝܢ ܠܝܫܘܥ
ܡܢ ܡܪܝܐ ܠܗ ܐܠܐ ܦܓܪܐ: ܘܡܘܬܐ ܡܫܚܐ ܘܕܡܐ ܡܥܡܕܐ
ܕܐܝܬ (ܕܐܠܗܐ(2)؟). ܘܩܕܡ ܥܡܘܕܐ ܕܠܗܘܢ ܡܒܪܟܐ ܥܠ
ܫܘܪܝܐ: ܘܡܫܠܡܐ ܠܗܘܢ ܥܡܗ ܒܝܕܝܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܥܡܕܐ
ܠܗܘܢ ܥܠ ܐܪܘܚܐ ܕܦܓܪܐ ܘܕܡܐ: ܘܩܪܒܝܢ ܥܡܗ
ܕܡܫܝܚܐ ܘܥܠ ܒܩܘܪܒܗ.

ܐܘ ܦܪܘܩܢ ܡܕܝܢ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܕܠܐ ܦܘܠܓܐ ܒܟܝܢܗ
ܫܘܪܝܐ ܠܒܪܝܬܟܘܢ. ܒܟܢܐ ܕܐܠܗܐ ܒܒܪܐ ܠܒܪܝܬܗ ܠܟܘܢ
ܐܬܚܙܝܬܘܢ: ܘܦܓܪܗ ܘܕܡܗ ܝܗܒ ܫܠܝܚܐ ܘܠܐ ܡܬܟܪܟܝܢ.
ܒܫܡܝܐ ܓܒܪ ܐܦ ܥܒܕܝܢ ܘܡܫܡܫܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܢܗܘܢ ܠܟܝ
ܐܠܗܐ ܠܡܬܩܪܒܘ. ܗܢܘ ܫܠܝܚܐ ܕܦܩܕ ܠܟܘܢ ܐܦܠܐ
ܡܢܗܘܢ: ܘܐܝܬ ܕܟܕ ܡܬܐ ܠܐ ܡܬܐ ܠܗ ܦܪܘܩܢܢ. ܒܢܝ̈ܐ
ܐܬܬܢ ܡܥܡܕ ܕܚܘܒܐ ܠܟܘܢ ܐܠܗܐ: ܘܐܝܟ ܓܒܪܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܐܬܐ ܠܡܪܢ ܕܒܪܗ ܒܢܝܢ̈ܘܗܝ. ܡܠܐܟܐ ܕܫܡܝܐ ܥܒܕܐ
ܕܫܡܫܝܢ ܠܒܪܝܬܐ: ܠܗܘܢ ܗܘ ܦܩܕ ܕܢܬܠܘܢ ܒܝܬܗ ܥܠ
ܗܘ ܕܩܪܒ. ܠܟܘܢ ܠܐ ܒܢܝ̈ܢܐ ܐܘ ܦܪܘܩܢ ܡܫܝܚܐ ܕܝܫܘܥ:

(1) P. sic ܚܙܝܐ (2) P. ܡܠܟ

ܐܝܟ ܐܒܪܗܡ ܕܢܟܣ ܝܚܝܕܗ(1) ܩܕܡ ܡܠܟܘܬܐ ⁘ ܗܢܘܢ ܘܒܢܝܗܘܢ
ܘܢܟܣܘ ܣܟܝܢܐ(2) ܗܘܘ ܘܣܒܪܘ ܥܠ ܦܘܪܥܢܘܬܐ: ܘܠܗ ܠܒܥܠܕܒܒܐ
ܦܠܚܝ ܕܐܣܪ̈ܬܐ ܘܕܚܫܘܟܐ ⁘ ܢܨܚܘ ܘܟܒܫܘ ܫܘܡܠܝܐ ܕܫ̈ܢܝܐ:
ܘܚܙܘ ܚܘܒܐ ܘܐܦ ܦܘܪܥܢܐ ܕܡܟܣܢܘܬܐ(3) ⁘ ܡܢ ܫܪܫܘܬܐ ܐܝܟ
ܣܗ̈ܕܐ ܠܟܝܐ ܐܠܗܐ: ܘܩܒܠܘ ܠܒܪܝܬܐ (ܡܢ ܕܡܩܒܠ ܠܗ
ܠܟܝܐ ܣܘܓܐܐ(4) ⁘ ܐܘ ܠܐ ܡܚܝܠܐ ܐܘ ܠܝ ܡܚܝܠܐ ܡܬܟܬܫ ܦܬܪܐ:
ܠܥܠܡܐ ܕܢܚܘܗ ܕܢܗܘܐ ܕܢܚܘܐ ܡܢ (ܠܐ ܡܕܢܚ(5) ⁘ ܫܘܒ
ܠܐܡܬܠܝܢ (ܕܡܚܝܠܐ ܠܗ(6) ܠܕܚܝܠܘܬܐ ܠܥܝܢܘܗܝ: ܘܠܡܫܬܘܕܥܘ
ܕܡܚܝܠܐ ܠܗ ܘܐܚܝܕܐ ܒܗ ⁘ ܠܐ ܡܫܬܒܩܐ ܠܗ ܣܗܕܐ ܠܡܪܢܐ
ܐܝܟ ܫܬܝܐ: ܗܝ ܡܬܚܪܐ ܠܗ ܘܠܐܚܪ̈ܢܐ ܚܝܠܐ ܡܩܝܡ ܠܟܠܗ ⁘
ܗܝ ܐܝܟ ܚܘܒܐ ܡܚܝܠܐ ܝܕܥܬܗ ܩܕܡ ܐܠܗܐ: ܟܕ ܡܫܬܕܪܐ
ܠܡܫܡܫܘ ܚܝܠܐ ܥܠ ܗܘܕܝܬܗ ⁘ ܗܘܬ ܝܕܝܥܐ ܕܡܬܦܪܫܐ ܒܚܝܠܐ
ܠܡܕܢܚܐ ܕܥܠܡܐ: ܠܗ ܫܪܫܬܐ ܕܡܬܟܪܟ ܠܗ ܐܝܟ ܠܡܫܝܚܐ ⁘
ܐܚܪܢ ܗܘܕܝܬܗ ܕܡܬܠܒܫܐ ܡܢ ܕܡܬܩܕܫ: ܕܢܬܚܫܚ ܒܗ
ܕܟܪܐ ܘܚܘܒܐ ܘܫܘܡܠܝܐ ⁘ ܣܗܕܐ ܠܟܝܢܘܬܗ ܘܕܟܪܐ ܠܟܝܢܗ
ܘܡܚܝܠܐ ܠܟܘܠܗ: ܘܐܝܟ ܗܘܕܝܬܗ ܕܝܢ ܦܘܪܥܢܐ ܕܫܘܡܠܝܐ ܗܘ ⁘
ܗܘܕܝܬܐ ܥܡܐ ܕܠܐ ܒܚܘܒܐ ܠܐ ܡܬܦܪܫ: ܒܐܝܟ ܕܢܚܘܐ
ܕܠܝܬ ܠܚܘܪܢܐ ܐܠܐ ܫܘܠܛܢܐ.

ܬܘܒ (ܡܐܡܪܐ؟) ܕܟܠ ܣܘܓܐܐ ܕܣܗ̈ܕܐ.

(1) ܕܢܟܣܘ R. (2) ܣܟܝܢܐ R. (3) ܘܫܘܡܠܝܐ P. (4) ܡܢ ܡܩܒܠ ܠܗ ܠܐܡܬܠ ܗܘܕܝܬܐ R. (5) ܗܘ ܕܡܚܝܠ R. (6) ܕܡܚܝܠܐ ܠܗ sic P.

ܬܘܒ

ܡܐܡܪܐ

ܕܥܠ ܐܢܫܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܥܒܝܕ ܠܩܘܪܝܠܘܣ(1) ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܡܗܝܡܢܐ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ:
ܘܡܦܩ ܦܘܫܩܗ ܠܣܘܪܝܝܐ ܕܪܒܘܠܐ(2) ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܗܝ:
ܘܦܫܝܩܗ ܗܘ ܡܢ ܝܘܢܝܐ ܠܐܪܡܝܐ.

ܐ. ܒܥܘܒܕܢܐ ܡܫܬܪܪܐ ܕܒܗ ܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܘܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܕܝܠܗ
ܦܫܝܛܐ ܐܝܬܝܗܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܣܒ ܠܡܥܒܕܢܐ ܡܠܟܐ. ܡܛܠܗ ܓܝܪ
ܕܟܠܗ ܕܦܘܪܢܣܐ ܒܫܠܡܐ ܠܟܘܢ ܦܪܣ ܘܝܗܒ ܐܠܗܐ: ܘܥܠ
ܐܘܚܕܢܗ ܕܥܠ ܟܠ ܐܪܥܐ ܕܝܠܗ ܒܘܠܛܢܟܘܢ. ܘܥܒܕ ܠܗ
ܗܘ ܟܦܐ ܥܠ ܒܪܘܟܐ: ܘܡܩܒܠܢܐ ܘܡܫܬܘܬܦܐ ܘܐܪܝܡܘܗ(3)
ܡܟܘܠܗܝܢܐ: ܒܥܒܕ ܫܘܪܝܗܘܢ ܟܠܗܝܢ ܐܢܫܝܢ ܠܟܘܠܗܝܢܐ
ܕܡܪܘܬܗ: ܘܒܬܪܝܢܘܬܐ ܕܡܬܬܚܙܝܢ ܣܓܝ: ܐܬܡܢܝܬ ܠܗ
ܡܩܠܣܝܢ ܣܓܝ: ܕܡܛܠ ܥܡܢܐ ܘܐܪܥܐ ܒܬܪܝܢܘܬܗ. ܐܠܐ ܦܫܝܛܐ
ܗܘ ܠܡܚܘܝܘ ܦܫܝܛܘ ܕܗܪܟܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܟܘܢ(4) ܕܢܠܝܢ ܕܡܫܢܝܐ
ܕܘܕܝܬܗ: ܕܒܝܬ ܘܐܝܠܝܢ ܕܗ ܡܫܦܫܪܝܢ ܕܗܠܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ
ܐܢܫܘܬܟܘܢ ܡܬܬܘܝܐ ܕܡܕܒܪܝܢ ܟܘܠܗܝܢܐ: ܘܡܛܠ ܐܝܟܢܐ ܗܟܝܠ
ܒܥܘܠܗܝܢܘܟܘܢ ܢܚܘܬܐ. ܘܐܝܬܝܟܘܢ ܓܝܪܘܗܝ ܟܘܠܐ ܢܗܘܐ:

(1) ܩܘܪܝܠܘܣ sic (ܩܘܪܝܠܠܘܣ Κυριλλος) Pat. g. t. 76 p. 1134
(2) ܪܒܘܠܐ ܐܕܣܝܐ .ܕ. ܫܢܬ 396—470 (3) ܘܐܪܝܡܘܗ. (4) ܒܡܫܡܫܢܘܬܟܘܢ.

ܕܠܥܠܡ ܐܘܚܕܢܗܘܢ ܚܝܐ ܡܥܒܕܢܝܬܐ. ܘܐܡܠܟ ܕܠܗܘ ܡܢ
ܡܕܒܪܐ ܕܢܘܚܡܗܘܢ ܥܕܡܐ: ܒܝܠܕܐ ܒܪܝܬܐ ܕܬܘܩܠܬܐ ܕܥܠܡܗܘܢ
ܚܝܝ ܡܬܚܦܛܢܝܬܐ. ܐܡܠܟ ܕܝܢ ܕܥܠ ܚܕܪܝܗܘܢ ܡܕܒܪ: ܚܝܠܐ
ܢܦܠܝ: ܐܝܟ ܫܒܝܢ ܡܢ ܥܘܦܐ ܕܫܬܠܚܘܢ. ܟܕ ܐܬܬܩܢ ܒܪܐ
ܕܡܬܒܪܢܘܬܐ ܡܫܪܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܚܕܪܝܢ ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܘܐܬܒܪܝܢ.
ܘܐܡܘܪܐ ܕܪܚܡܘܗܝ ܡܬܩܒܠܐ: ܐܝܟ ܕܒܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܝܢ:
ܘܥܠ ܢܦܫܗܘܢ ܠܡܬܒܠ ܒܫܡܐ ܢܦܠܝܢ. ܠܟܠ ܚܕܡܢܐ ܒܪܐ
ܘܐܬܩܢܬܐ ܘܠܥܬܝܕܐ ܘܟܘ ܫܠܡܘܬܗܘܢ ܡܕܒܪܢܐ: ܡܬܝܕܥ ܒܩܕܡܝܐ
ܘܐܬܬܚܝܒ ܒܘܟܪܘܬܐ: ܐܚܕܘ ܐܘܚܕܢܐ ܕܐܬܚܕܘ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܒܡܬܘܪܝܬܐ: ܕܫܘܝܢ ܒܐܕܫܝܢ ܚܕܐ ܕܒܫܡܝܐ. ܠܗܘܢ ܒܪܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܥܡ ܟܕܝܢܐ ܘܐܫܬܘܝܬ: ܒܟܠܐ ܕܥܘܠܐ
ܐܚܝܕܘܬܐ ܐܘܚܕܢܐ ܡܢܗܝܢ. ܟܢܫܐ ܒܪܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ
ܡܬܩܢܢܐ ܘܡܬܕܒܪܐ: ܐܬܬܘܗܝ ܡܪܝ ܒܦܘܩܕ ܡܫܝܚܐ. ܒܐܝܕܘܗܝ
ܒܪܐ ܡܠܟܐ ܡܡܠܟܝܢ: ܘܕܝܢܐ ܐܪܝܫܝܢ ܘܕܝܫܘܬܐ: ܐܝܟ ܡܪܐ
ܕܐܡܝܪ. ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܐ ܥܠܝܗ ܐܡܝܪ ܠܗ: ܘܒܪܝܡܘܗ ܗܘ
ܒܢܦܫܗ ܠܟܘܠ ܟܢܘܫܐ ܡܬܩܢܢܝܢ. ܡܦܠܓ ܕܝܢ ܕܠܒܪܝܬܐ
ܠܡܫܝܚܘܬܗ: ܠܟܘܠ ܐܡܠܟ ܕܐܘܪܝܬܐ ܘܡܢܗܪܐ ܡܬܩܢ
ܕܡܬܩܢܢ. ܘܡܩܝܡ ܐܠܗ ܕܠܐܘܚܕܢܗܘܢ ܐܚܝܕ: ܕܢܗܘܐ
ܚܘܝܐ ܠܐܡܠܟ ܕܐܡܪܗ. ܡܬܝܕܥܢ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܗܘܒ: ܐܝܟ
ܡܢ ܕܡܬܩܢܝܢ: ܐܦ ܟܢܘܫܐ ܢܫܪܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܐܡܠܟ
ܕܝܠܗ ܐܬܪܐ ܗܢܝܢ ܒܟܢܘܫܐ ܐܬܦܩܕܘ. ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ
ܥܘܒܕܐ ܕܡܬܩܢܢܘܬܐ ܟܢܘܫܐ ܕܟܠ ܦܢܝܢ: ܐܝܬܝܗ ܕܡܠܟܘܬܐ

ܒܠܚܘܕ ܡܘܬܗ: ܡܛܠܗ ܕܡܬܦܩܕܐ ܒܥܒܕܐ ܓܒܪܐ ܐܢܫܐ ܕܢܫܘܐ
ܒܡܬܠܐ ܘܒܦܘܪܢܣܐ.

ܒ. ܡܫܒܚܐ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܥܘܠܝ ܘܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܝܗܘܕܝ̈ܐ:
ܘܡܪܕܘ ܥܘܠܐܝܬ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܝܗܘܕܝ̈ܐ. ܡܛܠܗܘܢ ܗܕܡܝܐ
ܘܓܒܪ̈ܐ: ܘܢܚܬ ܕܡܫܡܠ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܥܡܪܘܬܗܘܢ
ܕܐܬܕܟܪܘܢ ܒܡܫܦܪ ܫܢܝ̈ܐ ܥܠܘ: ܕܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܢܬܥܒܪܘܢ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܦ ܣܠܩܘܢ ܡܢܘܣܩܬܐ ܠܗ. ܐܣܟܝܡܐ ܕܝܢ
ܡܛܠܗܘܢ ܕܢܣܒܗ ܐܠܗܐ ܥܡܗ ܒܡܫܚܘܬܗܘܢ: ܘܥܠ ܐܢܫܘܬܗ
ܓܒܪܐ ܗܘ ܕܥܠܡ ܡܕܒܪ ܐܢܫܘܬܗ. ܘܥܕܡܐ ܢܦܩܘܢ ܒܠܒܘܫܝܐ
ܕܩܘܫܬܐ: ܒܟܠ ܒܟܠ ܐܝܟ ܕܟܘܬܐ ܕܒܝܬܐ. ܡܫܝܚܐ ܓܝܪ ܡܠܟ ܕܐܢܫܐ
ܥܒܕܘ ܠܐܠܗܐ: ܘܡܬܩܪܐ ܐܦ ܡܠܟܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܒܝܬܐ
ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ ܡܫܒܚܬܐ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܕܒܝܬ ܕܘܝܕ ܕܡܫܝܚܘܬܗ
ܗܘܐ ܒܥܒܕܐ: ܘܢܬܒܪܟܘܢ ܘܒܡܠܟܘܬܗ ܢܬܒܣܡܘܢ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܦܩܕ ܘܥܡ
ܠܒܝܬ ܕܘܝܕ: ܘܟܠܐ ܒܡܠܟܐ ܒܒܝܬܗ ܠܥܡܡ̈ܐ. ܕܐܝܟ ܗܢܐ
ܗܘܐ ܡܫܒܚ ܡܠܟܐ: ܗܘ ܕܒܡܘܠܕܗ ܫܒܚܐ: ܐܝܟ ܒܫܡܝܐ
ܐܠܗܐ ܒܪܥܐ. ܗܢܐ ܠܒܢ ܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܐܦ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܐܘܟܝܬ ܒܓܒܪܗ: ܥܡ ܒܢܝܗܘܢ ܘܥܡ ܕܡܫܝܚܘܬܐ
ܘܕܝܬܩܘܬܐ: ܘܒܠܚܘܕ ܥܘܗܕܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܬܩܪܐ ܠܥܡܡ̈ܐ
ܐܘܟܝܬ ܘܡܫܝܚ ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ ܓܒܪܐ. ܘܗܟܢܐ ܐܢܫ ܗܠܝܢ:
ܐܦ ܐܠܗܐ ܐܘܕܥ ܠܡܠܟܘܬܗ: ܐܝܟ ܕܡܫܬܡܥܐ ܒܗ
ܡܫܝܚܐ: ܘܡܣܬܒܪܐ ܒܗ ܡܬܩܪܝܢ. ܐܢܫܐ ܗܠܝܢ ܐܦ
ܠܐܒܗܘܬܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܐܦ ܠܟܘܢ ܡܫܝܚܐ ܗܕܝܢ ܐܢܫ:

ܒܐܪܝܣܛܘܛܠܝܣ[1] ܥܒ̈ܘܕܐ ܕܢܒ̈ܝܐ ܥܠ ܐܠܗܐ. ܐܬܕܪܟܘ ܕܝܢ
ܘܠܒ̈ܢܝܗ ܐܦ ܠܐܢܫܐ ܕܝܠܗ ܚܘܫܒܐ ܒܡܘܬܐ ܒܬܪܝܢ ܐܣܛܘܟܣܐ:
ܡܟܝܠ ܠܗܘ ܕܐܘܪܚܗ ܠܝܣܛܝܩܘܣ ܡܬܩܢܢܐ ܚܠܦ
ܕܐܢܫܘܬܗ.

ܕ. ܫܢܬܐ ܚܕܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܦܪܫ: ܕܝܠܗ ܗܘܬ ܕܝܢ ܥܡܗ:
ܥܠܗ ܐܪܒܥܐ ܕܝܠܗܘܢ ܚܕܐ: ܘܗܢܘܢ ܥܡܗ ܐܦ ܠܥܡܡ̈ܐ.
ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܚܙܝܢ: ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ ܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܡܬܚܫܒܐ
ܕܒܪܐ ܗܘܬ ܠܡܬܠܬܐ ܟܕ ܡܬܘܪܒ ܡܢ ܚܝ̈ܠܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܐܢܫܝܗ:
ܘܐܝܟܐ ܥܡܗ ܒܬܪܐ ܕܦܪܩܐ ܡܫܝܚܐ ܕܠܒܬܐ ܘܕܟܠܝܬܐ: ܚܠܦ
ܡܫܝܚܐ: ܕܐܢܫ ܠܐ ܡܬܚܙܐ ܕܐܬܪܢܝܘܗܝ. ܟܕ ܕܝܢ ܢܬܪܥܐ ܡܠܟܐ
ܨܘܪܬܐ ܠܥܘܠܐ ܘܕܪܓ ܕܒܪܢܫܐ ܘܒܠܚܘܕ ܒܥܘܪܢܐ ܕܨܘܪܬܐ:
ܘܒܣܝܒܪܘܬܐ ܕܒܪܢܫܘܬܐ ܡܬܒܩܐ ܗܘܬ ܕܒܥܒܕܗ. ܐܡܪ ܗܘܬ
ܠܗ: ܕܒܐܝܠܝܢ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܦ ܠܡܕܝܢ̈ܬܐ ܐܣܬܥܪܘ ܘܟܕ: ܐܦ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܝܫܬܐ ܚܙܝܢ. ܘܥܠ ܥܘܒܕܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܠܐ
ܡܬܡܠܠ ܡܬܒܥܐ ܗܘܬ ܒܝܕܗ: ܘܒܢܗ ܟܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܘܬ ܦܘܪܩܢܐ
ܡܫܡܫ ܗܘܬ: ܟܕ ܥܒܕܐ ܠܥܠܡܐ ܘܠܐ ܡܬܩܛܠ ܡܢ ܫܘܪܝܐ
ܕܥܠ ܐܠܗܐ ܡܬܚܫܒ. ܐܡܪ ܗܘܬ ܠܗ: ܕܐܦ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܘܠܕ:
ܠܐ ܡܬܚܙܐ ܕܡܟܝܠ ܡܢܢ ܠܐܢܫܐ ܕܐܫܬܠܚ ܒܠܚܘܕ. ܟܕ
ܕܝܢ ܐܬܝܢ ܠܡܠܟܐ ܙܕܝܩܐ: ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܢܫܘܬܗ ܕܗܢܐ ܘܡܬܠ
ܕܡܬܠܝܢ ܣܝܒܪܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ ܦܪܫܢܐ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܡܕܒܪܢܘܬܗ
ܒܥܘܒܕܐ ܚܘܫܒܐ. ܘܐܝܟ ܐܢܫ (ܕܥܠ[2] ؟) ܠܘܬ ܦܪܩܐ ܕܐܠܗܘܬܗ

(1) ܒܐܪܝܣܛܘܛܠܝܣ sic (2) ܥܠ sic

ܛܒ ܠܗ: ܫܪܝܪ ܚܣܝܢܘܗܝ. ܐܫܬܪܪ ܓܝܪ ܚܝܠܒܢܝܢܗ: ܕܝܠܕܗ ܚܢܢܘܬܗ ܕܡܪܚܡܢܘܬܗ: ܒܝ ܓܘܢܝܐ: ܠܘܬ ܦܪܘܩܘܬܗ ܕܗܘ ܗܘܝܢ. ܘܫܠܡܘܬܗ ܠܟܝܢܗ ܕܐܢܫܘܬܐ ܫܟܝܢ: ܕܒܗܘ ܓܘܢܗ ܥܒܝܕܐ ܒܢܝܢ ܟܠܗܘܢ: ܘܕܝܠܝܬܐ ܕܟܝܢܗ ܘܕܝܠܢܝܬܐ: ܡܢ ܢܝܫܘܬܐ ܕܒܥܠܕܒܒܘܗܝ ܕܒܪܒܪܢܐ. ܡܢܐ ܕܝܢ ܗܘܝܐ ܟܠܗ ܗܠܝܢ: ܒܚܘܒܐ ܡܫܘܕܥ. ܕܐܟܢ ܠܐܢܫܘܬܐ ܕܐܬܚܘܝܘ ܥܠ ܟܠ: ܘܚܘܝܘ ܠܐܠܗܘܬܐ ܒܚܝܠܐ ܕܒܠܘܬܗ: ܠܐ ܓܝܪ ܡܦܠܓܝܢ ܘܡܦܪܫܝܢ ܒܝܬ ܩܢܘܡܐ: ܐܘ ܒܡܣܝܒܘܬܐ (ܕܡܫܬܘܬܦܘܬܐ ܘܡܫܝܢܐ ܕܐܘܣܝܐ[1]): ܘܠܐ ܒܫܘܚܠܦܘܬܐ ܕܩܢܘܡܐ[2] ܕܚܠܝܠܘܬܗ. ܒܝ ܓܒܝܐ ܕܝܢ ܕܐܢܫܘܬܐ ܗܘ ܕܐܬܢܣܒ ܘܗܘܝܐ ܥܠ: ܒܢܝܢ ܢܝܚܐ: ܥܠ ܟܠܗ ܚܝܠܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܠܘܬ ܡܘܗܒܐ. ܢܦܫ ܠܗ ܓܝܪ ܡܠܟܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܡܪܢܐ: ܘܫܠܝܛ ܒܡܫܒܚܬܗ ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܪܝܐ ܘܡܫܡܠܝܢ ܘܢܣܒܢܐ ܐܠܦܝܢ. ܘܫܪܝܪܗ ܒܢܦܫܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܒܠܗܘܢ ܥܠܝܐ ܡܬܓܠܝܢ. ܗܠܝܢ ܓܝܪ ܦܘܪܫܐ ܕܝܠܕܗ ܐܠܗܐ: ܘܕܝܢܐ ܠܐ ܡܫܬܪܐ ܐܦ ܠܐ ܚܙܐ ܡܠܟܐ: ܡܢ ܕܠܘܬ ܫܪܝܪ ܥܘܒܕܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܫܬܡܠܝܐ.

ܒ. ܡܫܡܠ ܗܘܐ ܐܢܫ ܐܢܐ: ܕܦܪܩܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܥܠܝܡܐ ܕܡܠܟܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܕܠܐ ܡܫܬܟܠܠ ܠܓܒܪܐ ܡܪܝܡ ܕܝܠܗ ܒܗ ܠܘܬ ܦܪܩܐ ܥܠ ܐܠܗܐ. ܕܠܐ ܐܢܫ ܕܡܘܕܐ ܡܪܝܡ ܠܗ ܒܗܝܢ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܘܡܢܝܢܐ: ܡܘܕܝܢܐ ܕܦܪܩ ܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܕܡܫܠܡ ܐܢܐ: ܕܗܘ ܗܘܐ ܫܠܝܛ ܦܫܝܩܐ: ܘܡܘܕܐ ܟܠܗ ܐܢܫܘܬܐ: ܢܦܩܐ ܐܠܗܝܬܐ: ܕܡܫܬܘܕܥܐ ܒܟܝܢܐ

(1) ܕܡܫܬܘܬܦܘܬܐ ܘܡܫܝܢܐ ܕܐܘܣܝܐ. ܚܙܝ ܠܥܠ (2) ܕܩܢܘܡܐ. ܚܙܝ ܠܥܠ

ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܥܠܝܡܐ ܕܝܠܗ ܒܩܢܘܡܗ ܗܘܐ܆ ܘܠܒܪܢܫܘܬܢ
ܒܓܘܫܡܗ ܕܥܡܐ ܕܡܫܬܐ ܢܩܒܠ. ܘܠܡܫܠܡܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܒܪܝܬܗ
ܕܫܠܡܘܬܗ ܕܐܠܗܐ܆ ܗܘܝܘ ܕܫܡܥܘܢ ܐܦ ܗܘܝܘ ܡܢ ܩܕܝܡ
ܒܫܘܡܠܝܐ ܕܥܡܐ ܕܐܠܗܐ ܘܒܘܝܐܗ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܐ.
ܥܡ ܫܡܥܘܢ ܕܡܬܢܒܝܢܐ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܩܕܡܝܬ܆
ܟܕ ܢܛܪ ܫܡܥܘܢ ܡܠܦܢܘܬܢ ܡܫܝܚܐ܆ ܘܐܣܒܪܬܐ ܗܘ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܡܩܪܒܬܗ ܠܦܓܪܐ ܒܒܝܬܗ. ܕܝܬܠܗ ܕܚܕܝܐ
ܠܥܠܡܐ ܐܝܬܘܗܝ܆ ܟܕ ܡܬܩܪܒܝܢ ܥܠ ܚܘܒܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܢ܆
ܕܡܢ ܐܘܚܕܢܐ ܡܬܦܨܐ ܒܫܘܡܠܝܐ ܕܟܪܘܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܦ ܕܝܢ
ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܡܢ ܗܘܝܘ܆ ܠܥܡܐ ܡܫܝܚܐ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ܆
ܡܫܝܚܐ ܒܡܘܬܐ ܕܐܦܝܘܗܝ ܕܢܣܒܐ ܒܗ܆ ܐܝܟ ܒܡܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܘܢܦܫܐ ܕܡܬܢܒܝܢ܆ ܡܢ ܗܘܝܘ ܒܟܠܗܘܢ ܗܘܐ܆ ܗܟܢܐ ܕܝܢ
ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܗܕܝܐ ܘܕܝܠܗ ܡܘܬܐ. ܐܝܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܬܠܝ
ܐܢܐ ܕܡܬܒܪܟ ܐܢܫܐ܆ ܡܩܒܠ ܐܢܐ ܡܠܟܐ ܒܓܘܫܡܗ ܒܚܘܒܗ
ܠܬܪܥܝܬܐ܆ ܘܡܚܝܢܐ ܠܢܦܫܐ܆ ܘܫܠܡܐ ܠܥܠܡܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ
ܕܚܙܝܬ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܡܢ ܕܘܝܕ ܘܒܪܐ ܕܐܠܗܐ܆ ܘܡܩܒܠ ܠܗ
ܦܓܪܗ ܠܗ. ܡܢܝܢ ܥܡܗ ܘܡܬܩܪܒܢ ܡܬܩܪܒܢ ܐܢܐ ܕܢܦܫ ܡܫܝܚܐ
ܦܠܚܘܬܗ[1] ܕܡܪܢ܆ ܘܕܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܪܥܘ ܒܪܘܚܐ ܐܘܪܚܐ܆
ܐܝܟ ܚܕܐ ܕܡܠܟܐ ܕܝܫܘܥ ܐܠܗܐ ܕܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ
ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܚܝܐ܆ ܘܫܠܡܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܠܟܐ܆ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ
ܕܡܬܩܪܒܢ ܕܡܢ ܟܘܡܪܐ ܡܬܢܒܝܢ. ܐܝܟ ܡܢ ܕܐܦ ܥܠܝܡܐ

(1) ܡܬܩܪܒܢܘܬܗ. ܥܝܢ ܠܗ

ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܐܡܪ: ܕܡܬܠܝܠ ܗܘܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܕܢܚܝ̈ܐ:
ܘܐܝܟܐ ܐܢܫ ܐܡܪ ܕܡܫܡܥܐ ܗܘܐ ܒܥܘܠܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܒܥܘܠܐ ܕܟܘܬܝܐ.
ܘܐܝܟܐ ܐܢܫ ܐܡܪ ܕܣܪܝܩ ܗܘܐ ܒܥܘܠܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܒܒܝܬܠܘܚܘܬ(1).
ܗ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܢܫܝܢ ܒܕܒܪܝܬܐ ܡܕܘܪܐ ܕܘܝܢ ܒܡܟܣܘܬܐ
ܡܬܩܠܣܢܐ: ܟܕ ܡܩܘܦܝܢ ܠܡܫܒܚܘܬܐ ܡܛܠ ܕܢܟܠܗܘܢ ܢܫܒܚܘܢ
ܟܠܗܘܢ ܣܘܓܐܐ ܘܡܫܒܚܢܐ. ܟܠܗ ܗܝ ܐܡܪ: ܕܥܠ ܕܡܫܡܗ
ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܠܡܬܒܥܘ ܠܡܫܡܥ. ܢܦܠܝܢ ܕܝܢ ܐܢܫܝܢ
ܡܫܬܡܥܝܢ ܒܢܦܫܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ ܘܟܦܢܐ ܕܗܘܝܐ: ܐܝܟ ܕܡܫܡܥܢ:
ܟܕ ܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܡܕܡ ܕܐܡܪܝܢ: ܘܐܦ ܡܕܡ ܕܢܟܠܗܘܢ
ܡܫܬܡܥ ܡܕܢܚܝ̈ܐ. ܡܟܐ ܕܝܢ ܐܢܫ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܝܠܗܘܢ:
ܘܡܬܠܝܢ ܐܢܫܝܢ ܒܣܘܥܪܢܗܘܢ ܕܡܢܐ ܐܢܫܐ ܠܡܫܬܡܥ: ܐܝܟ
ܕܡܫܬܡܥܐ ܕܦܠܘܓܘܬܗܘܢ ܡܬܒܠܒܠܐ: ܘܒܪܘܚܗ ܕܥܕܬܐ
ܡܬܦܪܫܐ.

ܘ. «ܡܢܗܘܢ ܗܟܢ ܐܡܪܝܢ: ܕܡܬܚܙܝܢ ܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܕܡܢ
«ܫܡܝܐ ܐܝܟ ܟܠ ܐܢܫܐ. ܕܠܐ ܕܝܢ ܦܠܓܘܬܐ ܡܢ ܒܗܘܠܐ ܒܥܝܢܐ
«ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ: ܥܡ ܕܫܘܒܚܐ: ܐܝܟ: ܒܡܫܟܢܐ ܕܝܘܡܐ ܕܐܠܗܐ:
«ܐܡܪܝܢ: ܕܗܘܐ ܡܬܚܙܝܢܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܗܠܝܢ:
«ܟܕ ܫܡܥܝܢ ܕܠܟܠܢܫܐ ܡܣܬܟܠܝܢ ܡܠܬܗܘܢ: ܡܫܬܐܠܝܢ ܡܢ
«ܗܠܝܢ: ܘܡܬܦܪܫܝܢ ܕܠܦܠܓܘܬܐ ܕܡܢ ܐܢܫܐ ܒܥܠܡܐ ܕܐܠܗܘܬܐ
«ܡܬܬܠܝܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܦܫܝܩ ܗܘ ܗܝܕܝܢ ܫܒܝܚܘܬܐ: ܕܡܫܬܡܥܐ
«ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܐܠܗܐ. ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܡܫܬܟܚ ܐܠܗܐ ܡܠܟܐ

ܒܝܬܠܘܚܘܬ (1) sic

ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܐܒܐ܃ ܠܟܝܢܐ ܕܠܒܫܗ ܘܠܩܢܘܡܐ ܘܕܝܠܝܬܐ܃
ܟܕ ܡܟܪܙܝܢ ܕܗܘܐ ܥܠ ܡܘܠܕܗ ܕܒܣܪܝܘܬܐ ܕܡܢ ܒܬܘܠܬܐ܃
ܘܫܡܝܢ ܠܗ ܒܫܡܗܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ ܘܗܕܐ ܘܐܠܗܘܬܐ.
«ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܡܟܝܠ ܒܐܡܪܝܢ܃ ܕܡܛܠ ܐܚܪܢܐ ܐܬܝܠܕ ܐܠܗܐ܃
«ܗܘ ܕܐܬܘܗܝ ܡܢ ܡܬܘܡ ܥܡ ܐܒܘܗܝ܃ ܘܗܘ ܗܘ ܠܡ
«ܐܬܐ ܠܗܘܢܐ ܟܕ ܐܬܝܠܕ ܒܒܣܪ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ܃ ܕܠܗܘܕܐ
«ܚܠܦ ܚܘܒܝܐ ܐܬܦܪܩܘ܃ ܐܝܟ ܕܐܡܪܘܢ܃ ܕܡܠܬܐ ܕܡܢ
«ܐܠܗܐ ܠܐ ܐܬܘܗܝ ܒܟܝܢܗ܃ ܐܠܐ ܡܠܬܐ ܚܝܠܐ ܠܡ
«ܐܬܘܗܝ܃ ܗܕܐ ܕܒܥܒܕܐ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܡܬܚܙܝܐ. ܘܗܝ
ܗܕܐ ܠܡ ܗܝܟ ܒܥܒܕܘܗܝ܃ ܐܝܟ ܕܩܢܐ ܕܡܘܠܟܢܗܘܢ. ܐܬܝܢܘܢ
ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܕܗܘܘ ܒܟܬܒܐ ܡܥܒܕܐ܃ ܘܐܠܗܐ ܕܩܢܐ ܕܡܛܠ
ܡܘܬܐ܃ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܘܦܘܪܩܢܐ. ܠܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ܃
ܕܠܒܫ ܦܓܪܐ ܡܝܬܐ܃ ܘܡܬܩܢܝܢ ܕܗܘܐ ܒܦܓܪܐ ܒܠܚܘܕ܃
ܟܕ ܐܡܪܝܢ܃ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܢܦܫܐ ܡܠܝܠܬܐ ܒܗܘ ܦܓܪܐ
ܘܗܘܝܐ ܐܝܟ ܗܢܐ ܕܐܝܟ܃ ܐܠܐ ܒܢܦܫܐ ܚܝܘܬܐ܃ ܐܝܟ ܡܐ
ܕܫܒܩܝܢ܃ ܡܠܬܐ ܠܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܘܠܦܓܪܐ ܡܝܬܐ ܕܡܢ
ܒܬܘܠܬܐ. ܗܟܢܐ ܐܡܪܝܢ܃ ܕܐܬܚܠܛ ܒܗ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ܃ ܘܗܘܐ ܠܗ
ܠܚܘܠܦܐ ܕܢܦܫܗ܃ ܟܕ ܡܫܡܠܐ ܠܗ ܗܝ ܕܢܦܫܐ ܡܠܝܠܬܐ ܘܗܘܢܐ.
ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܗܘܝܘ܃ ܕܠܡܫܡܠܝܘ ܕܗܠܝܢ ܐܡܪܝܢ܃ ܘܡܬܚܫܒܝܢ
ܕܠܗܠܝܢ ܡܬܚܫܒܢ. ܐܡܪܘ ܓܝܪ ܠܡܐܡܪܐ܃ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ܃
ܘܡܢ ܢܦܫܐ ܡܠܝܠܬܐ܃ ܘܗܘܢܐ ܚܝܐ܃ ܘܦܓܪܐ ܕܡܢ ܒܬܘܠܬܐ܃
ܗܟܘ ܕܝܢ܃ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ ܡܫܡܠܝܐ ܐܬܘܗܝ ܠܡ ܡܫܝܚܐ.

ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܠܐ ܢܬܕܥܗ ܗܘܡܘܣܝܘܬܐ ܣܠܝܡܬܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ:
ܡܦܠܚܝܢ ܠܗ ܐܝܟ ܠܐܠܗܝܢ ܠܚܕ ܡܟܝܢܘܬܐ. ܘܦܘܪܫܢܐ ܣܓܝܐܐ
ܒܝܢܬܗ ܕܩܢܘ̈ܡܐ ܡܬܚܙܝܢ: ܐܝܟ ܕܫܡܥܝܢ ܚܕ ܠܚܕ ܘܚܕ ܠܚܕ:
ܘܐܢܫ ܗܘ ܕܒܝܬ ܟܠܗ ܡܫܬܥܐ ܐܝܟ ܫܠܡ ܡܢܗ ܘܠܗ ܘܐܠܗܘܬܗ
ܐܢܫܘܬܐ ܗܘ ܕܡܢ ܡܬܝܪܘܬ ܐܢܫܘܬܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ ܒܢܝܢܐ: ܘܐܢܫܘܬܐ
ܗܘܝܐ ܗܘ ܡܫܠܡܢܐ ܕܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܐܝܟ ܠܗ ܕܡܫܠܡܢܐ ܐܠܗܘܬܗ
ܕܒܪܝܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܫܠܡܢܐ: ܘܡܫܠܡܐ ܗܘ ܡܠܐ ܕܦܩܝܕܐ ܒܟܠ: ܘܐܠܗܐ
ܠܐ ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ. ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ
ܠܡܫܬܡܠܝܘ: ܕܠܐ ܗܘܬ ܚܕ ܐܠܗܘܬܗ ܡܠܐ ܕܦܩܝܕܐ ܘܕܐܠܗܘܬܐ:
ܐܝܟ ܕܚܝܠܐ (ܘܒܬܘܠܬܘܬܐ[1]؟) ܚܕ ܐܠܗܘܬܗ ܗܘܬ ܒܫܘܡܠܝܐ.
ܗܟܢ ܕܝܢ ܫܡܥܝܢ ܠܚܕ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ ܡܢܗ ܘܠܗ: ܐܝܟ ܕܒܪܝܬܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܐܢܫܘܬܐ: ܕܒܪܝܬܐ ܘܒܪܝܬܐ ܐܠܗܘܬܗ
ܒܪܐ ܡܬܚܙܝܢ. (ܘܗܠܝܢ[2]؟) ܐܝܟ ܕܢܟܣ ܡܫܬܡܠܝܢ ܕܐܠܗܘܬܗ
ܒܥܒܕܝܢ: ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܠܗܘܬܗ ܠܐ ܒܣܝܡ ܠܗ: ܐܢܫܘܬܐ ܐܝܟ
ܕܐܦ ܒܪܝ ܐܢܫܐ ܠܐ ܢܗܘܐ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܐܦ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܥܠ
ܗܕܐ: ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ ܗܟܢܐ: ܕܒܪܐ ܕܒܪܝܬܐ
ܟܪܝܣܛܝܢܐ ܡܫܬܡܥ ܕܡܢ ܐܢܫܘܬܐ ܐܠܗܘܬܗ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܕܒܥܒܕܘܗܝ
ܕܗܕܐ ܡܬܚܙܝܐ: ܐܝܟ ܕܒܥܒܕܐ ܐܠܗܘܬܗ ܒܪܐ. ܘܡܫܡܫ ܟܠܗ
ܗܠܝܢ ܐܢܫܝܢ: ܕܠܐ ܗܘܬ ܒܫܘܡܠܝ ܡܠܐ ܐܢܫܘܬܐ: ܐܠܐ ܕܒܪܝܬܐ ܥܒܕܐ
ܒܚܕ. ܥܠ ܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܐܢܫܝܢ: ܕܒܪܝܬܐ ܐܠܗܘܬܗ ܡܢܗ
ܘܠܗ ܒܪܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܗܘ ܕܡܫܡܫ ܒܗ. ܥܠ ܗܝ ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܗܘ

---

(1) ܘܒܬܘܠܬܘܬܐ. (2) ܘܗܠܝܢ sic

ܕܢܩܘܦ ܠܟܠܗܘܢ ܐܡܪܝܢ: ܕܠܐ ܢܬܚܙܘܢ ܒܟܝܢܗ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ:
(ܐܠܗܐ؟) ܕܡܫܬܘܕܐ ܒܥܡܕܐ. ܘܗܘ ܕܠܐ ܐܢܫ ܝܕܥܗ ܠܒܪܐ ܐܠܐ
ܐܢ ܐܒܐ: ܥܠ ܗܘ ܠܟܘܢ ܕܒܚܫܢܗ ܢܬܚܙܘܢ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܡܘܕܝܢܐ.
ܗܢ ܕܝܢ ܕܡܬܬܪܓܡܢ ܡܢ ܝܘܢܝܐ: ܕܠܐ ܬܬܚܫܒܘܢ ܡܕܡ:
ܢܬܚܫܒܘܢ ܐܝܟ ܕܢܬܚܫܒܘܢ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ: ܘܗܘܐ ܒܡܫܠܡܝܢ ܒܬܘܬܐ
ܘܬܠܡܝܕܐ ܒܪܐ: ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܥܡܗ ܢܫܡܥ: ܠܡܪܢܫܐ ܠܟܘܢ ܘܕܝܢܐ.
ܗܠܝܢ ܐܡܪܝܢ ܗܟܢܐ ܡܦܠܓܝܢܘܬܗܘܢ ܕܒܪܐ: ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܗܠܝܢ
ܕܦܠܓܝܢ ܗܘܘ ܩܢܘܡܐ ܡܢ ܚܕܕܐ: ܥܠ ܕܠܐ ܦܠܓܝܢ ܒܟܝܢܘܬܗܘܢ.
ܡܠ ܠܟܘܢ ܐܝܟ ܡܠܟܘ ܕܥܠ ܢܦܫܗ ܬܬܦܠܓ ܬܫܘܒ: ܢܦܩ
ܕܐܦ ܗܘܝܐ: ܘܟܕ ܩܢܘܡܝܗ ܠܐ ܒܗܘܢ: ܐܡܪܝܢ ܕܬܪܝܢ ܠܐ
ܩܢܘܡ. ܚܕ ܕܝܢ ܐܢܫܝܬ ܒܪܐ: ܠܐ ܗܘܝܐ ܗܟܢܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܚܕ.
ܠܐ ܐܝܟ ܡܫܒܚܐ ܠܝ ܠܟܢܫܐ ܡܠܬܐ ܕܗܘܬܡܘܬܐ: ܕܢܫܬܘܐ
ܫܒܝܠܐ ܒܕܝܢܐ ܕܐܠܗܘܬܗ: ܗܘ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐܒܐ ܕܐܒܗܘܢ:
ܘܕܗܘܡܘܬܗܘܢ ܕܥܠܝܡܐ ܒܗ ܢܬܚܘܐ: ܘܢܚܬܝܢ ܐܢܫܝܐ ܒܚܘܒܗ:
ܘܢܬܕܝܢ ܡܫܡܫܢܝܬܗ ܕܠܐ ܥܒܕܐ.

ܐܢ ܐܝܟ ܐܢܫ ܢܫܝܐ: ܕܥܠܡܐ ܚܕ ܚܕ ܡܢ ܘܬܬܚܫܒܘܢ
ܢܡܛܘܢ ܐܬܪܗ ܕܡܬܚܫܒܢܗ ܢܫܝܐ: ܘܟܕ ܗܟܢܐ ܡܬܚܫܒܐ
ܠܗ: ܟܕ ܢܦܫܗ ܘܝܬܗ. ܢܫܡܥܘܢ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܗܟܢܐܝܬ
ܘܡܬܚܙܝܢ: ܗܠܝܢ ܕܒܪܘܟܐ ܡܠܟܘܬܐ ܩܝܡܝܢ: ܕܗܝܢ ܡܢ
ܢܦܫܗܘܢ ܡܬܦܠܓܝܢ ܘܐܬܝܢ. ܒܫܪܝܐ ܕܝܢ ܘܡܫܬܐ: ܡܬܠ
ܕܢܚܬܐ ܚܕܐ ܡܢ ܗܘܬܡܘܬܐ[1] ܢܫܝܐ. ܡܐܡܪܐ ܕܝܢ ܠܡܫܪܝܘ ܠܗܘܢ

[1] ܗܘܬܡܘܬܐ sic

ܗܢܘܢ ܕܐܡܪܝܢ: ܕܐܝܟ ܕܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܬܚܘܝ ܐܠܗܐ: ܕܡܫܝܚ
ܐܢܘܢ، ܘܠܐ ܡܕܪܟܝܢ ܐܢܘܢ، ܒܬܪܝܢ ܘܠܐ ܚܙܝܗ ܕܐܠܗܐ:
ܐܦܠܐ ܒܥܒܕܘܗܝ ܕܒܪܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܡܟܣܝܢ ܐܢܘܢ: ܗܢܘܢ ܕܝܢ
ܒܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܐܬܓܠܝ ܒܒܣܪܐ: ܘܐܙܕܕܩ ܒܪܘܚ: ܘܐܬܚܙܝ
ܠܡܠܐܟܐ: ܘܐܬܟܪܙ ܒܝܬ ܥܡܡܐ: ܘܐܬܗܝܡܢ ܒܥܠܡܐ:
ܘܐܣܬܠܩ ܒܫܘܒܚܐ. ܗܟܢܐ ܐܬܐ ܐܦ ܕܐܙܕܩ ܠܗܘܢ
ܕܢܬܬܣܝܡܘܢ ܕܠܫܘܒܚܐ: ܕܗܘ ܡܫܝܚܢ ܠܗܘܢ ܣܒܪܬܐ:
ܘܢܣܒܘܢ ܐܦ ܕܐܟܠܐ ܠܥܠܡܝܢ: ܕܐܬܒܪܝܘܗܝ ܠܟܠܗܘܢ ܒܪܝܬܐ
ܠܒܠܚܘܕ ܐܠܗܐ: ܠܗܘܢ ܕܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܒܒܣܪܗ ܘܗܘܐ:
ܘܒܥܘܒܕܘܗܝ ܥܒܕܐ: ܟܕ ܐܡܪ: ܕܗܠܝܢ ܐܬܒܪܝܘ ܠܒܠܚܘܕܝܗܘܢ
ܒܫܘܒܚܐ. ܐܘ ܐܝܟ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܝܢ ܠܡܬܚܙܐ: ܒܥܘܗܕܢܐ
ܠܡܫܬܘܕܝܘܗܝ ܠܐ ܐܝܬ: ܡܫܟܚܝܢ ܒܐܢܫܐ ܘܡܫܐܝܬ
ܐܢܫܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܚܫܐ ܘܚܫܘܟܝܢ ܒܝܬ ܡܘܬܐ
ܕܟܬܒܝܬܗܘܢ ܗܢܟܐ: ܘܫܡܝܢ ܘܗܘܝܢܐ ܐܢܫܘܬܐ ܕܒܗ
ܗܘܦܟܐ ܕܒܥܒܕܘܗܝ ܐܠܗܝܐ ܡܬܝܕܥܐ. ܕܟܕ ܕܝܢ ܒܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ:
ܗܘ ܕܐܬܚܘܝ ܕܒܥܒܕܐ: ܠܗܘܢ ܕܒܫܘܒܚܐ ܢܬܬܣܝܡܘܢ.

ܐܢܫܘܬܐ ܐܦ ܕܐܢܫܘܬܐ ܥܒܕܐ ܗܘ: ܘܗܢܐ ܐܬܚܙܝ:
ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܕܡܢ ܐܒܐ ܕܐܬܓܠܝ ܒܒܣܪܐ: ܐܬܝܠܕ ܐܦ ܡܢ
ܒܬܘܠܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܡܪܝܡ ܐܠܗܐ: ܟܕ ܫܩܠ ܒܟܠܗܘܢ ܕܡܘܬܐ
ܕܥܒܕܐ. ܘܗܘܝܘ ܕܝܢ ܡܠܐܟܐ: ܗܠܝܢ ܕܟܕ ܐܬܝܠܕ ܐܬܚܙܝܘ
ܡܙܡܪܝܢ ܗܘܘ ܒܬܫܒܚܬܗܘܢ ܘܐܡܪܝܢ: ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ ܒܡܪܘܡܐ:
ܘܫܠܡܐ ܒܐܪܥܐ: ܘܣܒܪܐ ܛܒܐ ܠܒܢܝܢܫܐ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܐܦ

ܠܐܪ̈ܡܠܬܐ: ܥܠ ܗܢܐ ܕܡܫܬܠܠܝܢ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܩܘܪ̈ܒܐ ܠܥܠ
ܦܬܘܪܐ: ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܗܢܐ ܢܬܝܗܒ ܠܟܘܢ ܢܗܘܐ ܦܘܪܩܢܐ
ܘܡܚܝܢܐ: ܗܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܓܪܐ ܡܚܝܢܐ: ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܕܐܠܗܐ.
ܘܗܘܐ ܠܟܘܢ ܚܝܐ: ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܐܢܘܢ ܡܠܐ ܕܟܗܢܐ ܒܬܘܕܝܬܐ
ܘܕܝܢܐ ܒܗܘܢ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܕܡܘܠܕܐ ܕܟܠܢ ܒܡܘܠܕܐ ܐܝܟ
ܕܡܫܝܚܐ: ܘܫܠܡܘܬܐ ܕܦܬܘܪܐ ܕܚܕܝܬ[1]: ܐܡܪܢܐ ܠܐ ܡܫܟܚ
ܠܡܬܪܓܡܗܘܢ ܡܠܬܐ ܕܗܟܢ؟ ܘܡܛܠܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܐܝܬܝܗ
ܗܕܐ ܕܡܠܗܘܢ ܡܫܡܠܝܐ: ܕܟܠܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܫܡܠܝܢ
ܡܫܡܠܝܢܘܬܗ ܢܛܪܬܐ ܘܕܚܠܬܐ ܕܥܕܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܡܫܠܡܝܢ
ܗܕܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܟܠ ܗܕܐ ܠܥܝܕܘܬܐ ܥܒܕܝܢܢ ܘܫܠܡܐ
ܥܒܕܐ ܕܡܢ ܒܡܘܠܕܐ: ܐܦܠܐ ܡܕܡ ܡܢ ܘܕܝܢ ܕܝܠܗ
ܥܠܝܢ ܦܬܘܪܐ ܢܛܪܬܐ ܡܫܠܡܐ ܕܡܢ ܢܦܩ. ܚܙܝ ܕܝܢ ܠܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ:
ܘܠܐ ܐܝܟ ܡܫܠܡܢܐ ܐܝܬܝ: ܐܠܐ ܐܝܬܝ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܡܫܬܡܥܝܢ
ܘܡܫܬܘܝܢ. ܘܠܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܠܗܢܐ ܦܬܘܪܐ ܕܡܢ ܐܪܥܐ: ܘܡܣܬܒܪ
ܡܢ ܥܠܡܐ ܘܡܢ ܡܘܬܐ.

ܡ. ܐܝܟܢܐ ܗܟܝܠ ܕܟܠ ܗܕܐ ܒܥܕܬܐ ܡܫܠܡܝܢ: ܘܠܐ ܒܗܕܐ
ܕܚܕ ܘܡܬܬܥܝܪ ܡܫܬܡܥ ܕܝܬܝܪܐ ܠܐܢܫܝܢ ܕܡܫܬܟܚܝܢ: ܡܫܠܡܢܐ
ܓܝܪ ܠܐ ܡܫܬܐ ܕܒܡܫܝܚܐ ܚܣܝܢ. ܐܦ ܕܝܢ ܐܝܟ ܡܫܠܡܝܢ ܗܘܘ
ܕܗܠܝܢ: ܡܠܟܝܢ ܩܕܡܝܟܘܢ ܠܟܠ ܡܕܡ ܥܒܕܝܢ ܥܒܕܐܝܬ. ܐܡܪܝܢ
ܓܝܪ ܢܣܒܐ ܢܩܪܒ ܡܫܡܠܝܢ؟ ܐܘ ܐܡܪܝܢ ܦܬܐ ܐܝܬܝܢ ܠܥܘܗܕܢܐ؟
ܘܐܡܪܢܐ ܢܣܝܒܝܢ: ܟܕ ܡܢܚ ܠܗ ܡܫܩܠܢܐ: ܘܡܫܡܠܐ ܐܦ ܟܕ

(1) ܕܚܕܝܬ sic

ܡܬܢܟܪܝܢ ܡܢ ܕܝܢܐ؟ ܩܘܪܒܐ ܪ̈ܥܝܐ ܕܝܢ ܕܒܢ̈ܝܬܐ ܘܒܪ̈ܟܐ
ܐܡܬܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ: ܗܘ ܕܠܐ ܐܬܚܙܝ ܒܥܠܡܐ؟ ܐܘ ܐܡܬܝ
ܡܬܚܙܝܐ ܫܡܫܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ ܕܒܗ ܢܬܢܗܪܘܢ ܒܢܘܗܪܗ ܕܝܠܗ:
ܘܕܡܘܬܐ ܐܚܪܬܐ ܘܡܢܐ ܠܡܓܘܫܐ ܐܘܕܥ(1) ܠܗܢ ܐܘܪ̈ܚܬܐ؟ ܐܠܗܐ
ܕܝܢ ܕܐܚܝܕ ܕܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܡܢ ܗܘܝܢ ܢܘܗܪܐ: ܕܐܦܠܐ ܡܕܡ ܡܢܗ
ܣܓܝܐ: ܐܦܠܐ ܡܕܡ ܩܕܡ ܡܥܒܪܢܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܬܚܙܝܐ
ܒܚܘܝܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܒܦܪ̈ܨܘܦܐ ܥܕ̈ܕܐ: ܐܣܬܟܠܘ ܒܠܗ
ܗܢܘܢܝܬܐ: ܘܡܬܚܙܐ ܘܒܢܐ: ܕܐܬܚܙܝ ܦܘܪ̈ܩܢܐ ܘܡܢܐ
ܕܢܠܡܕ. ܘܡܢܗ ܠܐܡܪ ܒܐܒܗ ܫܒܝܐ ܕܗܠܝܢ ܕܥܝܢܘ
ܒܗܢܘܢܝܬܐ: ܘܡܢܐ ܕܐܚܝܕ ܕܒܗܘܢ ܫܘܒܚܐ ܡܠܟܝܢ ܢܬܦܫܩܘ.
ܬܟܝܠ ܕܝܢ ܠܐܘܪܚܐ ܫܦܝܪܐ ܦܘܠܘܣ: ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܒܡܫܘܬܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ ܒܕ ܐܡܪ: ܕܐܬܠܡܕ ܗܘܝܬ ܠܟܘܢ
ܠܗ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܗܘ ܡܕܡ ܕܫܟܠܗ ܡܢ ܥܠܡ̈ܝܐ ܕܫܡܥܬ:
ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܗ ܒܪ ܐܢܫܐ ܐܬܬܩܢ: ܐܝܟ(2) ܕܟܬܝܒ. ܘܕܢܬܚܙܐ
ܘܩܕܡ ܠܡܠܟܐ ܢܘܡܝܢ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܘܕܢܬܓܠܐ ܠܡܠܟܐ:
ܘܢܬܕܪܫ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܢܬܚܙܐ ܐܬܪܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܢ ܫܪܝܪܘܬܐ
ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܒܪ ܒܣܪܐ: ܕܫܡ̈ܫܐ ܡܢܗܘܢ ܫܡܝܢ ܒܕܡܘܬܐ
ܠܗܘܢ: ܘܡܢܗܘܢ ܕܡܢܗ. ܘܡܢ ܬܘܕܝܬܐ ܐܬܚܙܝ ܠܫܡܥܢ:
ܘܡܢ ܬܘܕܝܬܗ ܠܥܠܡ̈ܝܐ ܟܠܗܘܢ: ܠܫܡܥܘܢ ܕܝܢ: ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ
ܐܬܚܙܝ ܐܦ ܠܝ. ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܘܕܥܢ ܗܘܘ ܗܠܝܢ:
ܕܥܠ ܐܝܢܐ ܫܒܝܐ ܡܢܗ ܐܬܚܙܝ ܠܡܠܟܐ: ܡܕܢܚܐ ܒܟܘܟܒܐ

(1) ܐܚܘܝܘ. ܣܝ؟ ܠܗܐ Ostenderunt (2) ܐܡܬܝ؟ ܐ. ܩܘܪ؟ ܡܘ. ܠ.

ܟܕ ܐܡܪ: ܕܐܢ ܡܫܝܚܐ ܡܬܟܪܙ ܕܩܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ: ܐܝܟܢܐ
ܐܡܪܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܠܝܬ ܚܝܬ ܡܝܬܐ؟ ܐܢ ܡܝܬܐ ܠܐ ܩܝܡܝܢ: ܐܦܠܐ
ܡܫܝܚܐ ܩܡ. ܘܐܢ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܩܡ: ܣܪܝܩܐ ܐܦ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ.
ܡܫܬܟܚܝܢ ܚܢܢ ܕܝܢ ܐܦ ܣܗܕܐ ܕܓܠܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܣܗܕܢ ܥܠ
ܐܠܗܐ ܕܐܩܝܡ ܠܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܠܐ ܐܩܝܡܗ. ܐܢ ܡܝܬܐ ܓܝܪ ܠܐ
ܩܝܡܝܢ: ܡܫܝܚܐ ܗܟܝܠ ܐܝܟܢܐ ܩܡ؟ ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܐܩܝܡ ܐܢܐ ܠܦܓܪܗ:
ܟܕ ܐܡܪܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܘܡܟܪܙܘܬܗ: ܗܠܝܢ ܕܐܢܐ ܗܘܝܬ
ܡܘܬܐ ܕܐܬܬܚܝܒܘܢ ܠܗ ܦܪܘܩܢ؟ ܐܢܫ ܕܝܢ ܡܢ ܐܝܠܢܐ
ܕܐܬܬܘܬܒܘܗܝ ܕܗܕܡܘܗܝ: ܘܡܢܬܐ ܗܕܝܡܬܐ ܕܢܦܠܬ ܡܢ ܕܚܠܬܐ
ܕܥܝܢܐ ܢܬܦܣܩܢ ܠܝ ܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܟܕ ܗܠܝܢ ܗܘܐ ܐܡܪ
ܘܐܬܚܫܒܬܘܗܝ ܩܕܝܫ ܚܝܒ ܠܝ ܐܠܡܝܢܬܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
ܥܠܡܐ: ܕܡܬܚܒܪܐ ܥܡܐ ܕܐܠܗܐ ܥܡܗ ܒܫܠܡܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ
ܕܡܘܕܥܢܘܬܗܘܢ ܗܕܐ ܥܒܕ ܒܠܒܗܘܢ ܕܢܬܦܩܥܘܢ: ܡܢ ܗܕܐ
ܠܗ ܐܢܐ ܕܝܬܗ ܥܘܠܐ ܕܐܠܗܐ: ܥܠ ܥܘܠܐ ܕܡܘܕܥܢܘܬܐ: ܕܝܬܥܘܠ
ܡܫܝܚܐ ܕܗܘܐ ܒܥܠܡܐ: ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܚܙܝ. ܘܥܠ ܥܘܠܐ ܕܠܐ
ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܕܝܬܥܘܠ: ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܐ ܐܬܚܙܝ. ܐܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ
ܕܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܐܫܬܘܕܥ ܕܐܢܐ: ܘܗܘܐ ܒܥܠܡܐ ܐܬܚܙܝ ܡܢ
ܟܕܘ[1]. ܐܢ ܐܢܐ ܠܐ ܗܘܝܬ ܒܪܢܫܐ: ܘܠܐ ܐܬܓܠܝܬ ܒܦܓܪܐ ܠܥܠܡ
ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܦܠܐ (ܐܢܐ[2]؟) ܡܢ ܫܡܝܐ ܟܕ
(ܠܘܩܒܠ ܦܓܪܐ ܘܗܘܝܬ ܒܪܢܫܐ[3].

---

(1) ܐ. ܡܘܫܐ. ܕ. ܐ—ܠ. (2) ܐܢܐ sic ܐܢܐ. ܟܝ ܠܗ Reversurus est
(3) ܠܘܩܒܠ ܦܓܪܐ ܘܒܪܢܫܐ ܐܬܓܠܝ. ܟܝ ܠܗ.

ܐܣܪܘܗܝ ܕܝܢ ܡܢ ܬܫܠܡܘܬܐ ܫܠܝܛܬܐ ܕܟܗܢܘܬܗܘܢ
ܝܗܘܕܝܐ ܐܚܪܝܢ: ܕܐܫܬܘܕܥ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗ
ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ: ܘܐܬܚܠܛ ܚܢܢܐ ܕܝܠܢ: ܐܫܬܘܕܥ ܕܝܢ ܗܘ
ܠܦܓܪܐ ܕܡܢ ܒܪܢܫܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܡܬܠܐ ܐܝܬܝܗܝܢ ܕܐܝܬܝܗ
ܕܡܬܟܬܒܢ ܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܒܡܠܬܐ ܠܗܘܢ ܕܝܬܝܒܝܢ
ܒܡܠܐ ܕܐܠܗܐ ܠܫܘܡܠܝܗܘܢ. ܚܢܢ ܕܝܢ ܡܫܡܥܝܢ ܚܢܢ:
ܕܚܕܘܬܐ ܕܥܠ ܘܫܢܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ: ܗܕܐ ܢܩܝܦ
ܡܫܠܡܐ: ܘܗܘܝܐ ܒܪܢܫܐ: ܘܗܘܝܐ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܒܢ̈ܝܐ
ܐܢܫܘܬܐ ܠܒܫܗ ܘܕܡܘܬܐ: ܐܦ ܗܘ ܠܗܠܝܢ ܕܐܬܕܡܝ
ܐܢܫܘܬܐ. ܕܒܢ̈ܝ ܡܘܬܐ ܒܫܠܝܛܘܬܐ ܠܗܘ ܕܐܚܝܕ ܒܗ ܠܡܘܬܐ
ܕܡܘܬܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܫܝܛܢܐ: ܘܢܦܪܘܩ ܠܗܘܢ ܕܒܕܚܠܬܐ
ܕܡܘܬܐ ܒܟܠܗܘܢ ܚܝܝܗܘܢ ܡܫܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܥܒܕܘܬܐ.
ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܢܦܩ ܒܦܓܪܐ ܡܢ ܥܠܡܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܫܡܥܝܢ ܒܥܒܕܘܬܐ
ܠܗܕܐ ܢܣܒܘ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܦܓܪܐ ܒܟܠ: ܢܫܘ ܐܝܟܢܐ ܕܩܫܝܢ
ܠܗܘܢ ܕܢܬܦܪܫܘܢ ܕܢܚܙܘܢ ܡܢ ܗܠܝܢ: ܡܬܟܬܒܢ ܒܟܬܒܘܗܝ
ܕܐܠܗܐ. ܐܟܪܝܢ ܓܝܪ: ܕܟܠ ܐܢܫ ܕܐܡܪ ܥܠ ܢܦܫܗ:
ܕܡܠܟ ܒܠܘܗܝ ܝܬܝܪ ܘܡܬܥܠܐ ܕܡܢ ܐܢܫܘܬܐ. ܐܢܫ ܕܝܢ
ܠܐ ܕܫܠܠ ܗܕܐ ܒܫܡܝܢ: ܕܗܘ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܐܫܬܘܕܥ
ܠܗܢܐ ܦܓܪܐ ܒܪܢܫܐ. ܘܡܫܠܡܢܐ ܘܡܫܠܡܢܐ ܡܬܕܒܪܝܢ
ܒܠܠܝܗ: ܥܠ ܗܘ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ ܒܫܠܡܐ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ
ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܬܕܒܪܢܐ ܒܡܠܬܐ ܕܡܫܘܚܬܗ: ܘܠܐ ܡܬܚܙܝܐ
ܒܫܒܝܠܐ ܕܠܒܐ ܘܠܒܐ ܡܢ ܐܝܟܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܗܝܢ. ܗܟܢܐ

ܕܝܢ ܒܥܒܕܐ: ܕܐܢܫܐ ܒܦܓܪܐ ܠܐܠܗܐ: ܡܛܠ ܕܐܫܬܡܠܝܬ: ܘܠܐ
ܐܬܚܫܒ ܗܕܐ ܠܟܠ ܡܢ ܙܕܝܩܐ. ܡܛܠ ܓܝܪ ܕܐܬܝܗܒ ܫܘܠܛܢܐ
ܒܪܘܚܗ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܬܓܠܝܬ ܠܗ ܒܗ ܒܡܬܝܠܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ.
ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܡܥܠܝ ܗܘ ܡܢ ܟܠ ܪܫܢ ܘܡܢ ܟܠ ܗܘܝܬܐ:
ܘܡܢ ܚܝܠܐ ܐܢܫܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܥܠܝܬܐ: ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܡܥܠܝܐ
ܗܘ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܢܘܢ ܓܝܪ ܕܟܦܪܘ ܡܥܠܝ ܕܠܐ ܦܫܝܛܐ
ܡܢ ܟܠ ܟܝܢܝܢ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܬܢܒܝܢ ܥܠ ܒܪܢܫܐ
ܡܥܠܝ ܗܘ ܕܠܐ ܦܫܛ: ܘܚܝܠܐ ܕܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ ܠܐ ܡܫܬܢܐ.
ܡܛܠ ܐܠܗܘܬܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܐܬܝܠܕ ܐܢܫ ܕܠܐ ܡܬܚܫܚܫ:
ܒܡܠܟܐ ܗܘ ܓܝܪ ܢܦܫܐ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܡܫܝܚܝܐ ܘܠܐܘܚܕܐ
ܦܠܚܝܢ. ܥܠ ܗܕܐ ܓܝܪ ܐܦ ܐܕܡܝܐ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܡܠܟܐ
ܠܗ ܡܫܬܒܚܐ: ܒܫܠܝܚܘ ܢܒܝܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܫܡܥ ܗܘܐ ܘܐܡܪ:
ܕܢܦܩ ܚܛ ܢܦܩ ܘܢܐܬܐ ܢܦܩ ܠܥܠܡ: ܘܚܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܥܠܡ.
ܐܝܟ ܗܘ ܓܝܪ ܕܐܬܩܕܫܘ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܒܗܘ ܕܡܫܝܚܐ
ܠܥܠܡ ܘܢܦܠ ܥܠ: ܘܠܚܝܐ ܡܢ ܡܝܬܐ ܗܘ ܠܐ ܡܫܬܢܐ.
ܚܝܐ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܚܝܐ ܕܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܡܠܟܘܬܗ: ܐܝܬܝܗ
ܚܝܐ ܠܥܠܡ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܡܝܢܘܬܗ ܘܒܠܝܘܬܐ ܐܝܟ ܠܗ
ܡܬܚܫܒܢܐ ܘܡܫܬܡܠܝܢܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܠܗܘܬܐ ܡܢ ܕܐܬܝܠܕ
ܡܢ ܡܪܝܡ ܗܘܐ ܚܝܐ ܒܡܫܝܚܐ: ܐܘ ܡܬܢܒܐܝܢ ܡܢ ܚܕ ܡܢ
ܡܝܬܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܚܢܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܕܐܢܫܐ
ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܝܠܗ ܠܐ ܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ. ܘܠܐ ܡܫܬܚܠܦ
ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܒܥܒܕܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܝܟ ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ

ܢܦܫ. ܫܡܥܬܐ ܗܢܐ ܘܕܪܫܬܗ ܡܢܗ ܕܫܒܘܥܬܐ ܒܢܝ ܫܠܝܚܐ ܟܕ
ܐܡܪ: ܕܡܢܘ ܐܝܬ ܠܗ ܡܕܡ ܕܠܐ ܢܣܒܗ؟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ
ܡܢܗ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܕܠܐ ܡܫܬܠܛܐ: ܘܕܫܪܝܪ ܗܘ ܒܢܘܗܝ
ܕܐܘܪܚܐ ܐܝܬܝܗ ܡܫܬܠܛܐ: ܒܢܝ ܡܘܗܒܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܪܘܚܐ
ܡܬܩܢܢܐ ܠܢܦܫܐ ܒܬܘܬܒܘܬܗ ܦܫܝܩ ܠܝ. ܕܫܡܥܢܐ ܠܟܘܢ
(ܕܐܝܬܝܗܘܢ[1]؟) ܥܢܐ ܐܢܘܢ: ܗܝܕܝܢ ܢܗܘܘܢ ܘܐܡܪ ܡܪܢ
ܢܨܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܠܒܢܝܐ ܐܠܗ: ܘܐܝܟ ܡܢܬܗܘܢ ܕܗܘܦ
ܢܗܘܢ ܘܢܬܦܢܩܘܢ. ܘܐܡܪ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗ ܢܦܫܐ: ܘܫܒܝܩ
ܠܐ ܠܡܬܢ. ܐܡܝܢܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܝ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ:
ܢܗܘܐ ܕܒܪܝܬܐ: ܕܫܡܥܬ ܠܐ ܡܫܬܡܠܝܢܘܬܗ ܘܠܐ
ܡܬܬܘܒܢܘܬܗ: ܘܗܘܝܐ ܡܕܡ ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܝܐ: ܘܡܫܬܡܠܝܐ
ܠܒܢܝܐ ܕܦܓܪܐ ܕܡܠܟܐ ܕܢܬܦܢܩ؟ ܐܦܠܐ ܓܝܪ ܠܗ ܫܡܥܬܐ ܢܦܫ
ܡܠܬܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ؟

ܒ. ܣܒܪ[2] ܕܝܢ ܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܣܓܝ ܠܫܡܥܬܗܘܢ ܠܠܒܢܝ
ܕܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܟܬܒܐ ܩܕܡܝܐ ܦܘܫܩܐ ܩܕܝܫܐ ܕܟܝܢܐ.
ܫܡܥܝܢ ܠܗܢܐ ܠܒܢܝܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܗܐ ܩܕܡܝܬܐ ܫܪܝܬܐ ܘܡܠܟܐ
ܩܕܡ: ܘܡܬܩܢܐ ܫܡܗ ܒܪܘܚܐ. ܘܠܒܢܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܟܠ
ܫܒܝܚܐ: ܘܡܦܝܣ ܠܗ ܠܒܢܝܢܐ ܡܢܗ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܡܛܠ
ܗܢܐ: ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܩܕܡܝܢ: ܕܗܐ ܩܕܡܝܢ ܫܡܥܝܢ: ܘܡܬܠܒܫܝܢ

---

(1) ܕܐܝܬܝܗܘܢ sic [illegible] Hic (2) quædam desunt in Vers. nostra syr. quæ inveniuntur in lat.

ܒܪܐ: ܘܫܘܠܡܐ ܒܫܡܗ ܢܣܒ. ܡܬܡܣܟܢܢܐ ܗܘܐ: ܕܡܢ ܐܢܫܘܬܐ
ܒܪܒܘܬܗ ܐܬܝܠܕ ܒܡܣܟܢܘܬܐ. ܘܒܗ ܗܘܐ ܒܡܣܟܢܘܬܗ ܡܬܥܬܪܝܢ:
ܣܘܓܐܐ ܘܡܘܬܪܢܘܬܐ ܕܝܢܐ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ. ܒܗܝ ܓܝܪ ܡܣܟܢܘܬܐ:
ܠܐ ܗܘܐ ܥܒܪܗ: ܘܐܠܐ ܚܢܢ ܡܕܡ ܠܐ ܡܬܥܕܪܝܢ ܗܘܝܢ. ܐܠܐ ܐܦܠܐ
ܥܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܣܟܗ. ܐܠܐ ܡܢ ܙܪܥܗ ܕܐܒܪܗܡ
ܕܐܬܢܣܒ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܐܦܠܐ ܗܘܐ ܠܟܝܢܐ ܕܢܦܠ ܠܫܪܟܐ
ܕܢܬܦܪܩ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܐܣܬܟܠܗ ܚܪܝܢܐ ܕܝܥܩܘܒ.

ܡܒ. ܟܕ ܗܠܝܢ ܕܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܐܢܫ ܠܐ ܡܬܕܡܪ ܐܦ ܟܠ
ܗܠܝܢ ܕܐܫܠܡܗ ܡܟܝܠ ܕܢܒܝܘܬܐ: ܘܠܒܘܫܐ ܚܕܬܐ ܐܠܒܫܗ
ܒܓܘܫܡܗ؟ ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܠܢܒܝܐ ܐܡܪܐ ܘܫܡܠܝ ܡܬܩܪܐ:
ܐܝܟ ܕܐܫܬܘܕܥ ܕܗܘܐ ܗܘ ܠܗ ܕܢܬܡܪ: ܕܗܘ ܡܫܒܚܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ: ܗܘ ܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܟܕ
ܐܬܘܗܝ: ܕܟܕ ܡܘܠܕܗ ܕܒܦܓܪܐ ܡܫܟܚܐ ܐܝܬܘܬܗ ܒܘܪܐ.
ܘܬܘܒ ܙܟܝܐ ܫܡܥܝܢ ܠܗ: ܠܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܩܕܡ
ܥܠܡܝܢ. ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܡܠܬܗܘܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܗܘܝܘ ܐܒܐ: ܟܕ
ܐܬܝܠܕ ܒܪܐ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܡܠܟܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܗ:
ܘܒܗ ܒܗ ܩܢܘܡܐ: ܕܒܦܓܪܐ ܕܡܢ ܡܪܝܡ ܢܣܒ ܒܘܪܐ ܫܡܝܢ:
ܗܢܘܢ ܕܒܘܣܡܐ ܕܫܡܝܐ ܒܬܘܕܝܬܐ ܢܦܠܘ: ܕܠܒܢܝܢܐ ܢܩܪܘܢ
ܢܥܒܕܘܢ ܕܡܫܠܡܢܐ ܐܢܫܐ ܕܐܢܫܘܬܗܘܢ ܢܬܒܬܬ. ܒܢܒܝܘܬܗ
ܓܝܪ ܢܦܪܘܩ ܦܓܝܪܐ ܠܥܒܕܘܗܝ: ܘܠܥܡܡܘܗܝ ܡܬܦܢܐ.
ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܐܫܝܘܬܐ ܒܝܫܬܐ ܫܩܠܬܗܘܢ: ܘܦܘܡܗܘܢ ܡܛܠ
ܠܐܢܫܐ ܘܡܠܟܘܬܐ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܕܢܘܚܡܐ: ܕܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܗܘܐ

ܗܘܐ ܟܠ: ܡܕܡ ܗܘ ܡܢ ܟܠ. ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ ܥܠܝܢܐ
ܡܫܡܫ: ܕܒܦܓܪܗ ܐܠܗܘܬܗ ܗܘܐ ܡܠܟܐ: ܘܡܠܟܐ ܐܠܗܘܬܗ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܢܛܘܪܐ: ܘܢܛܘܪܐ ܐܠܗܘܬܗ ܗܘܐ ܗܘ ܡܠܟܐ. ܘܥܠ
ܒܢܝܢܗ ܗܘܐ: ܘܡܠܟܘܬܗ ܐܦܠܐ ܚܕܐ ܗܘܬ. ܘܡܛܠ ܡܢܗ
ܒܝܢܬܗ ܗܘ ܟܕ ܗܘ ܥܠ ܗܘ ܕܐܠܗܘܬܗ ܗܘܐ ܡܢ ܒܦܓܪܗ:
ܗܘ ܕܫܡܫܘܗܝ ܒܥܝ̈ܪܐ: ܘܣܓܕܘܗܝ ܒܫܡ̈ܝܐ: ܘܫܥܒܕܘܗܝ
ܒܐܪ̈ܥܐ: ܗܘ ܕܐܠܗܘܬܗ ܡܠܟܐ ܕܟܠ̈ܐ. ܘܟܠ̈ܐ ܫܥܒܕܝܢ ܠܗ: ܘܣܓܕܝܢ
ܘܡܘܕܝܢ. ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܟܠ̈ܗ ܕܠܥܠܡ: ܗܠܝܢ ܕܐܠܗܘܬܗ
ܗܘܬ ܠܗ ܒܪܐ ܘܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܗ. ܘܡܛܠ ܗܢ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ
ܘܡܘܕܐ ܥܠ ܐܠܗܘܬܗ ܒܟܢܫܐ ܕܡܢ ܥܡܡܐ ܠܝܗܘܕ̈ܝܐ:
ܡܛܠ ܗܢܐ ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܕܡܛܠܡ ܐܢܬ ܡܫܥܒܕ ܥܒ̈ܕܐ
ܠܐ ܐܠܗܝܢ: ܘܠܐܒܪܗܡ ܚܙܝܬ؟ ܦܢܝ ܠܗܘܢ ܗܘ ܡܫܬܥܒܕܢܐ
ܕܗܘܐ: ܕܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܥܕܠܐ ܢܗܘܐ ܐܒܪܗܡ
ܐܢܐ ܐܝܬܝ. ܗܢܐ ܗܘܝܠ ܕܡܫܬܥܒܕ ܥܠܘܗܝ ܕܐܠܗܘܬܗ ܗܘܐ:
ܥܡ ܗܢ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܥܠ ܢܦܫܗ: ܕܥܕܠܐ ܢܗܘܐ ܐܒܪܗܡ
ܐܢܐ ܐܝܬܝ: ܫܘܒܚܐ ܕܡܫܬܒܚܢܐ ܡܢܘ ܡܫܬܟܚ ܠܡܬܠ؟ ܐܘ
ܐܝܢܐ ܗܘ ܕܐܠܗܘܬܗ ܗܘܐ ܡܢ ܒܦܓܪܗ ܠܐ ܡܫܬܡܥܐ ܡܢ
ܗܘܝܐ: ܡܫܬܟܚ ܥܠܘܗܝ ܕܡܫܬܡܗ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ؟
ܐܦ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܝܟܢܐ: ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܥܒ̈ܕܐ ܠܐ ܡܬܝܕܥ ܡܫܡܠܝܘܬܗ:
ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܕܡܢ ܒܪܝܬܐ ܕܪ̈ܘܚܐ ܡܬܡܨܝܢ ܫܘܝܐ: ܘܡܢܗ: ܐܦܝܐ:
ܕܡܢ ܡܫܒܚܢܘܬܗ ܕܐܠܗܘܬܗ ܕܗܝܢ ܡܫܬܒܚܝܢ: ܡܫܬܡܥܐ ܡܢܗ.
ܡܠܬܗܘܢ ܐܡܪ ܦܘܠܘܣ: ܗܠܝܢ ܕܠܟܠܢܫ ܡܫܬܡܫܝܢ

ܕܠܡܚܡܢܘ ܐܦܐ ܗܟܢܐ: ܟܡܝܪܘܬܗܘܢ ܚܕܐ ܘܡܫܡܠܝܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܡܢܗ ܘܟܠ ܕܡܬܬܚܝܒܝܢ.

ܝܓ. ܒܬܪܟܢ ܕܝܢ ܠܘܩܒܠ ܐܢܫܝܢ ܡܬܚܪܝܢܘܗܝ ܕܦܘܠܘܣ:
ܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܠܡܬܥܩܒܘ ܕܐܝܟܢܐ ܒܢܦܫܗ ܕܩܘܪܝܐ ܡܬܚܫܒܝܢ:
ܟܕ ܡܩܒܠܝܢ ܠܡܠܘܫܐ ܕܢܦܫܗܘܢ: ܘܡܬܚܠܦܝܢ ܒܚܠܘܦܝܐ ܟܠ
ܐܢܫ ܐܝܟ ܡܢ ܕܫܩܠ. ܟܠ ܢܣܒܝܢ ܗܘܐ ܕܐܢܫܐ: ܐܝܟ ܗܘ
ܕܠܐ ܢܬܩܪܘܢ ܒܫܘܠܛܢܐ ܘܒܥܘܬܕܐ: ܡܬܚܝܒܝܢ. ܐܡܪܝܢ ܗܘܐ:
ܕܠܐ ܢܬܩܪܘܢ ܒܫܘܠܛܢ ܟܦܝܢܘ: ܕܠܐ ܢܬܩܪܘܢ ܟܢ ܡܬܠܬܐ
ܒܗܠܝܢ ܡܬܪܥܝܢܢ: ܘܚܠܦ ܟܢ ܗܘܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܘܗܟܢܐ
ܟܢ ܢܩܒܠ ܒܚܕܕܐ ܡܬܚܠܦܝܢ ܕܦܘܠܘܣ. ܘܟܕ ܗܟܢܐ ܗܘܝܢܢ
ܠܡܐܡܪ: ܡܬܟܪܝܢ ܕܫܡܥܢ ܗܘ ܡܢ ܥܠܝܗܘܢ: ܠܐ ܕܝܢ ܡܥܕܪܝܢ
ܕܐܦ ܐܢܫܐ ܗܘ. ܡܛܠ ܐܝܟ ܡܢ ܕܫܩܠ ܫܠܝܚܘܬܐ ܕܩܕܡܝܢ:
ܒܬܟܠ ܕܡܢܗ ܢܬܩܪܘܢ ܕܟܠܗ: ܠܐ ܗܘܐ ܗܘ ܕܫܩܠ ܕܡܐܡܪ
ܠܐ ܢܬܩܪܘܢ ܡܥܒܕܢܐ? ܘܗܟܢܐ ܢܬܩܪܘܢ ܡܥܒܕܢܐ ܕܟܠܗ. ܗܘ
ܓܝܪ ܕܫܩܠ ܕܢܦܫܐ: ܘܠܐ ܒܟܠܗ ܡܘܕܐ. ܘܡܢ ܕܒܟܠܗ ܫܩܠ:
ܐܦܠܐ ܕܢܦܫܐ ܡܬܩܪܝܢ. ܘܗܘ ܕܡܘܕܐ ܒܟܠܗ: ܗܘ ܡܬܩܪܝܢ
ܕܢܦܫܐ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܕܗܟܢܐ: ܘܬܚܪܝܘܗܝ ܚܕ ܕܚܕ: ܐܦ ܡܢܗ ܐܦ
ܡܢ ܡܬܠܬܐ ܡܬܪܥܝܢܢ ܘܗܟܢܐ ܘܡܬܬܚܘܒܝܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܢܐ
ܐܢܫ ܠܡܬܠܟ ܡܢܐ ܢܬܩܪܘܢ ܢܦܫܐ: ܕܠܐ ܠܘܩܒܠ ܫܩܠ
ܕܢܚܫܒܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܗܐ: ܕܫܘܠܛܢܐ ܕܐܝܬܝܗ. ܕܠܐ ܐܦ ܠܐ
ܚܘܒ ܕܡܢܐ ܢܬܩܪܘܢ ܒܗܐ ܡܫܡܫ ܐܢܫ ܕܐܝܬ: ܕܠܐ ܕܝ
ܡܬܪܥܐ ܒܠܒܗ ܕܐܝܬܝ ܢܦܫܐ. ܡܛܠ ܐܠܗܐ ܗܘ ܐܝܟ ܡܢ ܕܗܟܢܐ

ܐܦܐ ܘܡܬܚܒܠܢܐ ܕܒܪܝܬܐ: ܕܐܢ ܗܘ ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܫܝܚܘܬܐ
ܗܕܐ: ܐܝܟܢܐ ܠܐܪܥܐ ܐܝܟ ܕܠܐܪܥܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܣܓܝ. ܐܡܪܢܐ ܗܟܝܠ
ܐܝܬܘܗܝ ܐܪܥܐ: ܐܢ ܡܬܚܙܝܐ ܠܐ ܐܬܝܐ؟ ܘܐܢ ܐܬܝܐ ܡܢܝܢ ܕܠܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܫܝܚܘܬܐ: ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܡܐܡܪ ܡܢܝܢ ܕܐܬܡܢܝܢ.
ܗܘ ܗܟܝܠ ܕܒܡܫܝܚܘܬܐ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܫܦܝܪ ܗܘ ܡܢ ܠܐ ܡܢܝܢ.
ܐܠܗܐ ܗܟܝܠ ܕܠܐ ܡܢܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܐܪܥܐ.

ܡܕ. ܐܡܪܢܐ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܡܦܩܝܢ ܫܘܒܚܐ ܕܐܝܟ
ܗܠܝܢ: ܐܘ ܡܚܒܒܢܐ ܕܐܝܢܐ ܡܦܩܢܘܬܐ ܢܩܒܠܘܗ ܕܐܠܗܐ ܠܐ
ܢܫܬܒܩ: ܒܫܘܡܗܐ ܕܝܢ ܡܫܬܢܚܝܢ. ܢܬܩܠܣܘܢ ܗܟܝܠ ܘܢܐܡܪܘܢ
ܠܝ: ܐܡܪܢܐ ܡܘܬ ܚܘܒܗ ܕܟܠ ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗܘܢ. ܐܢ ܗܘ
ܕܝܗܒ ܒܕܗ ܚܠܦܝܢ: ܗܘ ܕܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܐܢܫܐ، ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܒܡܫܝܚܘܬܐ: ܡܛܠ ܠܐ ܡܢܝܢ ܚܠܦܝܢ ܝܗܒ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ
ܕܫܡܝܐ: ܘܠܐ ܠܒܘܫܐ ܚܕܬܐ ܫܒܚܐ: ܘܠܐ ܢܗܝܪ ܥܡ ܠܚܡܝܗ
ܕܡܫܝܚܐ: ܘܠܐ ܫܡ ܡܢ ܒܗ ܡܬܩܪܐ. ܐܢ ܗܟܝܠ ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ
ܐܢܫܐ: ܠܐ ܡܢܝܢ ܗܘ ܘܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܫܝܚܘܬܐ: ܐܡܪܢܐ ܗܟܝܠ
ܫܒܚ ܗܘܐ؟ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܟܝܠ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܕܡܢܚܝܢ
ܕܫܡܝܢܗ: ܘܟܠܗ ܒܦܪܨܘܦܗ ܕܫܘܒܚܐ ܫܒܝܚܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ
ܚܝܐ ܫܪܝܪܐ ܐܘܕܝܬ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܗܕܐ: ܘܣܒܪܐ ܠܗ ܢܛܪܐ ܘܢܘܗܪܐ ܕܫܘܒܚܗ؟ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܗܘܝܐ
ܠܒܠܚܘܕ. ܢܘܗܪܐ ܕܝܢ ܦܢܝܬܐ ܐܝܟ ܕܫܡܝܐ: ܐܝܬܘܗܝ
ܗܟܝܠ ܐܝܬܝܗ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܐܚܪܢܝܐ. ܡܛܠ ܐܢ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܢܛܪܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܘܡܬܚܒܠܢܐ ܢܘܗܪܐ ܒܐܝܬܘܬܐ ܕܫܘܒܚܗ:

ܡܬܚܫܒܝܢ ܡܢܗ ܕܡܫܠܡܢܘܬܗ: ܕܐܦ ܠܢܦܫ̈ܬܐ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ ܗܕܐ ܡܘܥܒܪܗ
ܕܐܬܡܕܪܘ: ܕܐܝܟܢܐ ܩܝܡܬܐ ܐܒܗ̈ܘܗܝ: ܘܡܬܒܕܩܢܘܬܗ ܕܡܘܥܒܪܐ
ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܠܗܘܢ ܢܦܫ̈ܬܐ ܚܝ̈ܬܐ.
ܦܠܛܘܣ ܕܝܢ ܩܕܡܝܐ: ܟܕ ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܬ
ܕܐܙܠܬ ܠܢܦܫܐ: ܗܘ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ ܗܘܬ ܒܐܚܪܢܝܬܐ ܒܩܝܡܬܐ ܐܚܪܬܐ
ܗܘܬ ܕܝܠܗ ܟܕ ܐܡܪܐ: ܡܪܢ: ܫܠܚ ܢܦܫܐ: ܘܟܕ ܠܐ: ܐܘ ܟܝ
ܠܗܘ ܕܟܠ ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܗܘܬ ܒܩܝܡܬܐ ܐܚܪܬܐ ܗܘܬ ܕܝܠܗ؟
ܟܠܗܝܢ ܗܘܝ: ܕܟܠܗܘܢ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ ܒܩܝܡܬܐ ܘܒܐܒܗܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ
ܗܟܝܠ ܕܟܠ ܡܝܬܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗ: ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܠܗ ܩܝܡܬܐ:
ܐܝܟ ܠܘܩܒܠ ܕܡܫܠܡܢܘܬܗ: ܡܛܠ ܡܢܐ ܠܢܦܫܗ ܕܐܝܢܫܐ
ܒܐܒܗܬܗ ܕܢܦܫܐ: ܢܦܫܗ ܡܫܝܚܐ ܗܘܬ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܗܢܐ ܚܠܦ
ܘܟܠ ܒܫܡܫܐ ܐܡܪ: ܘܠܐ ܢܦܫܬܐ ܦܠܛܘܣ؟ ܗܘ ܕܠܝܬ ܚܝܐ:
ܚܝܐ ܠܢܦܫܐ. ܠܐ ܡܬܩܝܡܝܢ ܢܦܫܐ ܕܝܠܗ ܠܗܝܢ: ܘܐܝܟ ܠܝ؟ ܘܐܝܟ
ܘܐܝܟ ܐܢܐ ܚܝ. ܠܐ ܕܝܢ ܡܛܠ ܗܘܬ ܐܢܫ: ܕܠܗܘ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ
ܒܩܝܡܬܐ ܝܘܩܢܐ ܗܘܬ: ܠܗܘ ܕܠܝܬ ܠܗ ܩܝܡܬܐ. ܘܠܐ ܡܘܬ
ܦܘܪܣܐ: ܕܢܬܚܫܒܘܢ ܕܐܝܟ ܐܒܗܝܗܘܢ ܗܘ ܡܛܠ ܕܟܠ ܐܒܗ̈ܘܗܝ
ܘܗܘ ܡܛܠ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ. ܡܛܠ ܢܦܫܬܐ ܝܘܩܢܐ ܢܦܫܐ ܒܒܪܐ:
ܘܒܒܪܐ ܕܢܦܫܐ؟ ܐܝܟ ܐܡܪ ܢܦܫܐ ܠܡܬܐܡܪ: ܕܐܝ ܗܘ ܕܟܠ ܐܒܗ̈ܘܗܝ
ܢܦܫܬܐ ܡܠܟܐ ܒܩܝܡܬܐ ܕܦܓܪܐ: ܐܦ ܢܦܫܐ ܘܠܐ ܡܛܠ ܐܝܟ
ܠܗ ܒܦܓܪܐ: ܘܐܒܗ̈ܘܗܝ ܐܦ ܗܘ ܒܟܠ ܡܛܠ. ܒܫܡܐ ܕܝܢ
ܡܠܟܐ ܗܘܬ ܘܡܬܒܕܪܐ: ܐܝܟ ܐܦ ܗܘܦܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ
ܡܠܟܘܬܗ ܕܗܢܘܢ ܕܐܝܟ ܡܕܡ ܐܒܗܝܗܘܢ. ܘܟܝ ܕܝܢ ܕܐܦ

ܕܢܬܕܟܪ: ܕܐܫܟܚܢܐ ܚܕܒܪܐ ܢܫܬܐ ܕܟܠ ܐܒܗܬܗܘܢ: ܒܚܒܝܒ ܢܪܝܐ
ܒܙܒܢܐ ܕܪܘܦܝ. ܗܝ ܕܝܢ ܐܢܬ ܡܚܝܠ: ܕܐܫܟܚܬ ܚܕ ܦܘܠܚܢܐ ܗܘܝܬ
ܠܗ ܠܒܪܢܫܐ: ܕܬܘܕܝܬܐ ܗܘܝܬ ܐܘ ܕܟܠ ܬܘܕܝܬܐ: ܦܬܓܡܐ ܗܘ
ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܡܬܦܝܣܐ ܠܗ: ܕܦܫ ܗܘ ܠܗ ܕܗܘܝܬ. ܫܪܒܬܐ
ܕܝܢ: ܟܕ ܡܫܡܥܐ ܠܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ (ܕܟܠ[1]؟) ܐܒܗܬܗܘܢ: ܡܬܦܫܩܐ
ܫܪܝܪܐ: ܘܐܒܗܬܗܘܢ ܒܪܘܚܢܝܬܐ. ܡܛܠ ܕܡܫܬܘܕܝܢ ܐܒܗܬܗ ܒܪܘܚܐ:
ܢܫܡܥ ܡܢ ܗܘ ܕܒܐܒܘܗܝ ܒܡܫܝܚܐ ܢܒܗܐ ܠܗܘܢ. ܗܘ ܓܝܪ
ܡܬܐܡܪ ܕܠܝܬ ܠܗ ܚܘܫܒܐ: ܘܒܙܒܢܐ ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܕܐܒܗܬܗܘܢ:
ܐܦ ܕܐܒܐ ܠܗܘܢ ܚܘܫܒܐ. ܐܘ ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ ܕܐܒܢܐ ܡܟܬܒܢܐ!
ܒܐܝܕܐ ܕܝܢ ܚܕ ܡܢ ܓܘܪܥܘܗܝ ܡܫܒܚܐ: ܟܕ ܐܦ ܡܫܬܡܫܢ
ܗܘ ܡܢܗܘܢ: ܒܡܠܟܘܬܗܘܢ ܗܘ ܗܦܟܝܢ ܒܡܫܡܫ ܒܫܢܬܐ. ܚܝܠܐ
ܗܘ ܓܝܪ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܚܒܝܒܬܐ ܐܝܟ ܡܢܐ ܕܬܬܒܥ. ܡܬܚܫܠ
ܓܝܪ ܗܠܝܢ ܫܒܝܐ ܗܘܝܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܢܬܐ ܐܢܬ ܚܒܝܒܐ. ܠܐ ܕܝܢ
ܡܬܬܒܥܐ ܗܘܝܐ ܕܐܒܗܬܗܘܢ ܚܒܝܒܐ: ܢܠܒܫ ܚܘܫܒܐ ܠܗ ܗܘܝܐ ܠܗ.
ܚܒܝܒܐ ܕܝܢ ܐܒܗܬܗܘܢ ܒܚܒܝܒܗ: ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܬܕܟܪ. ܕܢܐܡܪ
ܐܢܬ ܗܟܢ: ܕܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܕܟܠ ܚܘܫܒܐ ܗܘ: ܗܢܐ ܓܠܝܘܬܐ
ܗܘ ܕܟܠܐ: ܕܢܚܘܐ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܒܗ. ܠܡܘܬܐ ܢܐܡܪ: ܕܢܬܐ
ܐܢܬ ܗܘ ܕܐܒܗܬܗܘܢ. ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܕܐܒܗܬܗܘܢ ܒܪܘܚܢܝܬܐ: ܗܝ
ܒܚܘܫܒܐ ܢܦܫܗ ܠܐ ܐܒܗܬܗܘܢ: ܐܢܫܐ ܡܬܬܒܥܐ؟ ܡܛܠ
ܕܒܢܝܢܗܘܢ ܡܟܠܐ ܕܗܘܚܘܢ: (ܡܢ[2]؟) ܗܠܝܢ ܡܬܦܪܫܢ.

ܗ. ܚܕ ܕܝܢ: ܐܝܟ ܐܢܬܬܐ ܕܡܬܒܥܐ ܠܝ ܕܟܠ ܡܫܝܚܐ ܢܫܠܡܝܘ

(1) ܠܐ sic ܕܟܠ. ܟܝ ܐܠܗܐ؟ (2) ܕܡܢ sic

ܡܢ ܫܡܝܐ: ܠܗܠܝܢ ܡܬܚܪܝܢ: ܐܝܟ ܐܦܠܐ ܠܗܘܢ ܕܐܡܪܝܢ:
ܕܝܠܝܕ ܗܘ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܗܘܐ ܠܘܩܕܡܐ ܕܢܣܒ ܦܓܪܐ ܡܢܗ̇:
ܡܦܟܚܝܢ ܣܓܝ. ܕܠܘܩܕܡܐ ܐܡܪ: ܕܝܠܕ ܗܘ ܚܘܫܒܐ ܘܪܥܝܢܐ:
ܡܚܫܒܝܢ ܠܗ ܠܡܠܬܐ ܐܠܗܐ: ܘܗܟܢܐ ܠܒܬܘܠܬܐ ܡܩܒܠܝܢ ܠܗ:
ܐܝܟ ܐܡܪܝܢ: ܕܒܝܕ ܗܘܢܐ ܘܒܛܢܐ: ܗܝܕܝܢ ܠܗ ܢܣܒܬܗ ܒܦܓܪܗ
ܩܒܠ. ܠܐ ܕܝܢ ܗܟܢܐ ܐܢܬ: ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܫܬܘܕܝܢ ܕܗܘܘ:
ܕܦܓܪܐ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܗܘ ܒܬܘܠܬܐ ܡܠܝܠܬܐ ܘܡܪܓܫܢܝܬܐ ܡܬܚܫܒܢܝܬܐ ܠܟܝܢ
ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܐܝܟ ܫܡܥܝܢ ܗܘܦܟܐ ܕܒܪܝܫܝܬ: ܘܐܝܟܢ ܕܟܬܝܒ
ܥܒܕܘܗܝ ܒܒܝܬܐ ܕܫܡܝܢܐ ܐܢܫܐ ܕܟܠܗܘܢ: ܘܡܬܕܪܫܝܢ ܒܗܢܐ
ܡܢ ܡܐ ܕܗܘܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܗܘ ܡܦܩܝܢ ܒܪܘܚܐ ܕܒܪܐ ܠܗܘܢ ܥܠ
ܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܠܡܬܝܕܥܘ. ܠܗܘ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܠܗܐ ܘܕܝܢܐ
ܐܢܫܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܒܪܝܟܐ: (ܡܫܬܥܠܝܢ[1]؟) ܣܓܝ ܕܒܪܝܬܗܘܢ
ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ ܡܬܩܪܒܢܘܬܐ ܕܡܢܗ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܟܕ ܥܠ ܥܠܡܐ
ܕܐܠܗܐ ܕܒܪܝܬܗܘܢ ܢܣܒܬܐ. ܐܡܪܝܢ ܗܟܝܠ: ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܗܘܘ
ܥܡܗ ܗܠܝܢ: ܕܐܝܟ ܠܐܝܟ ܠܐ ܕܡܝܢ ܘܠܐ ܫܘܝܢ: ܗܝܕܝܢ ܗܟܝܠ
ܫܡܘܥܐ ܕܠܐ ܡܬܦܪܫܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܘܡܠܬܐ ܘܒܪܐ
ܡܫܝܚܐ: ܕܗܘ ܐܝܟ ܗܘ ܐܒܘܗܝ ܘܡܬܝܠܕ ܐܠܗܐ ܘܒܪܢܫܐ.
ܠܐ ܕܝܢ ܠܗܟܢܐ ܫܡܘܥܐ ܢܚܡܝܢ ܣܓܝ ܠܡܫܬܡܥܘ: ܐܝܟ ܠܐ
ܡܦܠܓܝܢ ܠܗ ܡܫܡܥܘܬܐ: ܐܝܟ ܡܬܚܡܣܢܝܢ ܣܓܝ: ܕܗܝܘ ܐܝܟ
ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܘܡܬܒܪܐ. ܡܫܝܚܐ ܓܝܪ ܡܠܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ:
ܡܛܠ ܕܒܪܝܬܗܘܢ ܡܢ ܩܕܡ ܕܒܪܐ. ܒܘܟܪܐ ܕܝܢ ܗܘܝܘ

(1) ܕܡܫܬܥܠܝܢ sic ܡܫܬܘܕܝܢ. ܗܘ؟ ܠܗ؟ Prædicamus,

ܡܬܐܡܪܐ: ܡܛܠ ܕܗܘܬ ܒܪܢܫܘܬܐ: ܘܐܬܚܫܒ ܒܗ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܦܓܪܢܝܐ.
ܐܡܬܝ ܓܝܪ ܕܐܝܬܝ ܗܘܐ ܐܢܫܐ: ܕܡܩܝܡ ܠܗ: ܗܟܢܐ ܐܝܬܝ ܗܘܐ ܒܪܐ
ܡܕܡ ܥܒܝܕ ܡܬܥܒܕܢܘܬܐ: ܕܒܐܝܬܘܗ ܠܗ[1]. ܐܦ ܗܘܬ ܒܗܕܐ ܡܛܠܬܢ:
ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܒܪܢܫܘܬܐ ܐܠܗܐ: ܡܬܚܙܝܐ ܘܡܬܕܪܟ ܕܐܠܗܐ ܒܟܝܢܗ
ܐܝܬܘܗܝ: ܗܘ ܕܒܐܝܬܘܗ ܟܠܗ ܐܢܫܐ ܠܗ.

ܡܘ. ܠܐ ܕܝܢ ܡܬܚܫܒ ܠܝ ܒܗܕܐ ܕܪܚܡܘܗܝ ܢܦܩܘ ܕܗܘܘ.
ܐܝܟ ܓܝܪ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܦ ܗܠܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܥܒܕ ܡܬܚܫܒܢܐ:
ܘܐܡܪܝܢ ܐܢܫ ܕܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܠܗܘܢ ܠܚܫܒܘܢܐ.
ܡܢ ܡܠܬܐ ܕܝܢ ܡܬܚܙܝܐ ܕܒܪܢܫܘܬܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܠܗ ܠܦܓܪܐ:
ܘܐܡܪܝܢ: ܕܡܬܚܘܝܐ ܠܗ ܡܛܠܬܢ ܐܠܗܐ. ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܕܝܢ: ܐܢܫ
ܕܡܬܚܫܒܝܢ: ܡܩܒܠ ܒܪܘܚܐ ܥܠ ܗܕܐ. ܐܡܪܝܢ ܓܝܪ: ܕܗܠܝܢ
ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܪܘܚܢܐ ܐܝܟ: ܡܬܚܫܒܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܦܓܪܢܝܐ: ܘܡܢ
ܡܬܚܫܒܢܐ ܠܗ ܕܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܡܕܡ ܕܝܠܗܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ
ܕܡܬܚܫܒ ܘܡܬܚܙܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ: ܠܐ ܗܘܝܐ ܥܠ
ܪܘܚܢܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܕܡܬܚܫܒ ܡܬܐܡܪܐ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܠܗ
ܦܓܪ ܠܡܬܚܫܒܘ ܡܢ[2] ܕܡܬܐܡܪܐ: ܕܥܠ ܐܢܫܐ ܗܘ ܡܬܚܫܒܢܐ
ܗܘ ܦܓܪܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܠܐܠܗܐ ܡܛܠܬܢ: ܡܬܚܙܐ ܕܗܘ ܪܘܚܢܐ
ܐܢܫܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܫܘܠܛܐ ܕܗܘܬ ܒܡܬܚܫܒܢܐ: ܡܬܚܙܐ ܐܝܬ ܠܗ
ܡܩܒܠ ܒܪܘܚܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܐ. ܡܬܚܫܒܝܢ ܕܝܢ ܗܘܝܐ ܐܢܫ
ܡܢ ܕܡܬܚܙܐ ܐܢܫܐ ܐܦ ܗܘܝܐ: ܕܗܘ ܗܘ ܠܗ: ܕܡܢ ܒܪܢܫܘܬܐ
ܡܬܚܫܒܢܐ ܘܡܢ ܡܛܠܬܢ ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܬܚܫܒܢܐ: ܕܡܛܠܬܢ

---

[1] ܐ. ܣܘܪ ܫ. ܘ.   [2] ܦܡ sic

ܐܝܟ ܕܐܡܪܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܛܠ ܐܢܫ ܕܡܫܬܐܠ ܡܢ ܕܐܬܐܡܪܐ ܗܟܢ
ܒܟܝܢ: ܕܐܦ ܐܢܐ ܠܐ ܫܪܝܬ: ܗܟܢ ܡܫܬܒܫܢ ܡܣܘܢܐ ܒܡܠܬܗ.
ܐܡܪ ܕܝܢ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܥܠ ܡܪܢ ܐܝܟ ܠܢ؟ ܕܐܫܬܘܕܝܬܐ
ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܗ ܕܡܢ ܥܠܝܢܐ ܡܕܒܪܢܐ ܡܕܡܪܢܐ: ܕܒܐܝܩܪܐ ܠܗܘܢ
ܬܫܒܘܚܬܐ: ܒܟܘܠܗ ܕܠܐ ܡܘܬܪܐ ܠܐ ܐܬܐ. ܘܠܐ ܗܝܟ ܒܢܝܢܐ
ܫܘܒܚܐ ܕܩܕܡ ܡܪܢ ܕܠܐ ܡܬܬܪܝܡ: ܘܠܐ ܗܘܝܐ ܐܝܟ
ܡܫܠܡܢܐ ܘܫܠܝܛ ܐܠܗܘܬܐ. ܡܬܩܪܐ ܗܘ ܓܝܪ ܘܡܘܬܒ
ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ ܕܐܬܩܪܒ: ܕܡܪܢ ܐܬܚܙܝ ܒܡܪܢ: ܡܪܢ ܕܝܢ ܠܐ
ܐܬܚܙܝ ܒܐܢܫܐ. ܘܐܦ ܗܘ ܓܝܪ ܐܦ ܦܘܠܘܣ ܐܬܚܙܝ: ܕܠܐܠܗܐ
ܡܫܒܚ ܗܘܠܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ: ܘܠܐ ܕܒܡܫܒܚܢܘܬܗ ܐܬܬܚܝܠ
ܕܡܪܢ ܕܡܠܟܘ ܠܟܘܪܣܝܐ ܡܠܟܘܬܗ ܐܬܝܗܒ. ܡܫܒܚܝܢ ܚܢܢ
ܠܗ ܓܝܪ ܕܐܡܪ: ܕܠܐ ܗܘܝܢ ܡܫܡܠܝܢ ܐܝܟ ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ:
ܘܠܐ ܐܠܗܘܬܗ ܐܝܟ ܐܠܗܘܬܗܘܢ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܡܬܝܢ ܚܝܠܐ ܡܢ
ܐܒܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܠܗܘܬܗ ܡܢ ܐܠܗܘܬܗܘܢ: ܘܐܢܫܘܬܗ
ܡܢ ܐܢܫܘܬܗܘܢ[1].

ܘܐܡܪ ܡܪܢ: ([illegible]؟) ܗܘܝܢ ܚܢܢ ܠܡܫܡܠܝܘ ܠܟܠ
ܡܘܗܒܬܐ: ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܬܝܗܒ ܡܢ ܕܝܠܢ: ܡܫܠܡܝܢ ܚܢܢ ܐܝܟܢܐ:
ܘܡܫܡܠܝܢ ܡܬܦܪܫܝܢ ܘܦܪܫܝܢ ܒܬܘܕܝܬܐ ܐܝܟ ܡܬܘܕܝܢ. ܠܗܟܢ
ܗܟܢ ܒܟܝܢ ܠܐ ܫܒܩܝܢ ܚܢܢ: ܐܠܐ ܐܦܠܐ ܗܟܢ ܡܫܬܒܚܝܢ ܐܡܪܝܢ
ܚܢܢ: ܟܕ ܝܗܒ ܫܘܒܚܐ ܚܢܢ: ܕܐܝܬ ܗܘܝܐ ܒܗ ܢܘܗܪܐ ܡܫܠܡܢܐ:
ܒܗܘ ܦܓܪܐ ܕܠܒܫ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܐܝܬ ܡܠܝܬܗܘܢ

(1) ܐܦܣܝܣ. ܦܣ. ܐ: ܝܕ.

ܕܗܘܝܢ: ܕܝܢ ܐܢܫ ܕܐܡܪ ܕܡܢ ܦܓܪܐ ܘܡܢ ܢܦܫܐ ܡܫܝܚܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܥܒܕܢܐ: ܠܒܫܗ ܡܕܝܢ ܕܡܫܟܚ ܠܗܘܢ: ܕܡܢܗ
ܘܠܗ ܠܦܓܪܐ ܚܫܚܬܗܘܢ: ܘܡܢܗ ܘܠܗ ܠܢܦܫܐ: ܘܐܘܕܥ
ܒܗܘܢ ܡܥܒܕܢ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ: ܕܐܡܪܝܢ ܕܐܢܫܘܬܐ
ܡܫܡܠܝܬܐ ܕܓܡܝܪܐ ܚܠܦܝܗܘܢ ܕܒܢܝܢ ܠܒܝܬ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ:
ܒܕܡܝܢ ܒܬܪ ܡܘܕܝܢ: ܐܠܐ ܕܢܣܒ ܘܗܘܐ ܚܕ ܗܘ: ܕܒܢܝܢܗ
ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ: ܘܐܬܝܠܕ ܡܢ ܟܝܢܢ ܕܒܢܝܢ ܡܬܓܘܫܡ ܘܫܠܡ:
ܘܒܬܪܝܢ ܚܝܘܬܐ ܗܘܐ ܒܪ ܐܢܫܐ: ܘܡܢ ܒܗܘܠܐ ܕܒܢܝܢܐ ܡܠܒܫ
ܐܠܗܐ ܐܬܝܠܕ: ܘܡܢܗ ܘܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܢܝܢܐ ܡܫܬܟܚܢ: ܐܝܟ
ܕܐܡܪܝܢ ܟܬܒܐ.

ܡܕ. ܗܝ ܕܝܢ ܕܐܡܪܝܢ: ܕܥܠ ܡܬܠܒܫܢܘܬܗ ܕܚܕܝܘܬܐ ܡܫܝܚܐ
ܚܫܚܬ ܗܘܐ ܠܒܫܗ ܕܐܢܫܘܬܗ: ܡܛܠ ܗܕܐ ܡܬܩܪܐ ܕܡܬܚܙܝܐ
ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܡܬܗܦܟ ܥܡ ܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܘܫܠܡܐ ܠܗ ܐܘܪܚܐ
ܕܥܘܕܪܢܐ ܕܐܬܦܠܓܬ. ܘܡܛܠ ܗܕܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܕܒܪܢܘܬܐ
ܡܬܚܙܝܐ ܠܥܝܢܐ ܐܝܟ ܕܐܢܫ: ܡܛܠ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܒܢܝܢܗ ܠܐ
ܡܬܚܙܝܐ. ܡܬܚܫܒܝܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܗܪܟܐ: ܗܘܝܢ ܕܗܠܝܢ
ܐܡܪܝܢ: ܕܠܐ ܢܬܠܝܗ ܚܫܚܬܐ ܕܡܘܠܕܗ ܕܡܪܢ ܕܒܒܣܪ: ܘܠܐ
ܢܬܚܫܒܘܢ ܒܚܕܘܬܐ ܕܡܠܐ ܕܒܢܝܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܗܘܝܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܘܠܕܗ ܡܫܝܚܐ: ܕܝܫܘܥ ܗܘܐ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܡܕܝܢ
ܢܣܒܬ ܠܐ ܡܘܕܝܢ ܗܘܐ ܠܒܫܗ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܢܣܒܬ ܠܐ
ܦܠܓܐ ܕܡܫܠܡ ܠܗܘܢ ܕܐܡܪܝܢ: ܕܐܝܟ ܕܒܡܬܕܒܪܢܘܬܐ
ܢܬܚܫܒ: ܘܢܣܒܘܗܝ ܠܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܡܢ ܦܓܪܐ ܕܡܢ ܐܪܥܐ:

ܘܐܡܪܝܢ ܕܪܘ̈ܚܐ ܟܕ ܡܫܬܠܛܝܢ ܕܝܫܘܥ ܥܠ ܐܪܥܐ ܐܝܟ
ܒܡܘܬܐ ܘܩܝܡܬܐ ܕܒܪ̈ܢܫܐ؟ ܡܫܬܘܕܝܢ ܕܝܢ ܒܟܬܒܝܗܘܢ
ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ: ܟܕ ܐܣܬܟܝܘ ܡܢ ܚܒܪܐ. ܐܘ ܕܠܡܐ ܟܕ ܒܦܪܨܘܦ
ܢܦܩܬܐ ܥܬܝܕ ܐܡܪܝܢ: ܠܝ ܗܘ ܕܡܬܚܙܐ ܠܗ ܐܘܕܥ ܠܟܢ̈ܫܐ ܕܥܝܢ̈ܐ
ܐܢ̈ܫܐ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܕܗܘܝܐ ܒܚܘܒܐ: ܕܐܬܝܗܒ ܡܢ ܐܒܘܗܝ
ܕܦܓܪܐ: ܘܡܬܚܫܒܬܐ ܕܝܫܘܥ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ: ܘܗܟܢܐ ܒܡܠܟ
ܒܟܢܘܗ: ܐܡܪܐ ܗܝ ܗܟܢܐ ܡܠܬܐ ܕܡܬܚܙܝܐ؟ ܐܘ ܐܝܟ: ܐܘ
ܡܬܚܙܐ ܡܢ ܗܘܝܐ ܒܪ̈ܢܫܐ؟ ܠܝ ܐܢܫ ܒܥܝܢܐ: ܟܡܐ ܡܢܝ:
ܕܟܬܒ̈ܐ ܡܠܟ ܠܗ. ܗܐ ܗܟܢܐ ܐܘ ܟܝܢܐ: ܘܥܝܢܐ ܠܟܬܒ̈ܐ
ܒܟܬܒܐ: ܘܐܬܝܕܥ ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܘܗܝ: ܘܡܬܟܢܫܐ ܒܗܘܢܐ ܡܠܬܐ
ܡܢ ܡܠܝܗܘܢ. ܐܡܪ ܗܟܢܐ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ: ܗܘ ܕܪܘܚܗ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܒܗ: ܕܡܬܚܙܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܐܢܫܘܬܗ
ܒܡܫܒܚܐ ܘܒܡܪܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܒܡܘܬܐ ܐܡܪ: ܐܦ ܗܘ ܐܬܟܬܒܘܢ
ܐܢܫܘܬܗ ܟܕ ܐܬܢܨܒܬ ܠܦܓܪܐ: ܕܒܫܘܡܗ ܡܬܩܠܣܘܢ
ܠܗܘ ܕܐܚܝ ܡܘܬܢ̈ܐ ܕܡܘܬܐ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ ܫܬܩܐ: ܘܡܟܪܙܘܢ
ܠܗܘܢ ܕܒܫܘܠܛܢܐ ܕܡܘܬܐ ܒܟܠܗܘܢ ܝܘܡ̈ܬܗܘܢ ܡܫܥܒܕܝܢ
ܗܘܘ ܠܥܒܕܘܬܐ[1]. ܘܒܫܘܠܛܢܐ ܐܠܗܝܐ: ܟܕ ܡܫܬܡܥܐ ܥܠ
ܡܠܬܐ ܕܡܘܠܕܗ: ܐܡܪ: ܕܡܬܚܙܐ ܕܡܫܝܚ ܗܘܐ ܐܠܗܘܬܐ
ܒܝܕ ܒܟܝܪܘܬܗ ܕܒܫܪܐ: ܒܝܕܐ ܥܬܝܕ ܐܠܗܐ ܠܟܢܘܫܗ ܠܟܠܗܘܢ
ܟܝܢܘܬܐ ܕܒܫܪܐ ܕܐܢܫܘܬܐ: ܡܫܬܠܛܐ ܕܐܢܫܘܬܐ: ܕܐܬܟܠܠܬ

(1) ܥܒܪ̈ܝܐ. ܒ. ܝܕ: ܝܗ.

ܠܫܡܝܐ ܒܡܫܪܝܗ: ܕܒܐܝܬܘܬܐ ܕܫܡܫܘܬܐ ܟܝ ܡܬܡܠܝܐ. ܕܠܐ
ܗܘܬ ܒܡܫܡܪ ܡܫܬܠܛܢܝ: ܐܠܐ ܒܫܘܒܚ[1].

ܐܦܢ ܓܝܪ ܠܐ ܬܬܕܡܪ ܐܝܟ ܗܕܐ ܘܟܠܡܐ ܠܡܠܝܘܬ:
ܕܐܬܓܠܝ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܒܢܝܢܐ ܡܫܬܠܡܢܐ:
ܕܡܫܪܝܢܘܗܝ ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܢ ܐܪܥܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܝܠܗ ܒܟܠܗܘܢ.
ܘܐܝܟ ܡܫܪܪܘܬܐ ܕܫܝܢܘܬܐ ܫܪܝܪܐ ܒܟܠܗ ܦܓܪܐ ܝܠܘܦ: ܐܝܟ
ܡܢ ܒܢܝܢܐ ܗܕܐ ܕܒܢܝܢܐ ܕܝܠܗ: ܘܡܛܠ ܠܗ ܕܗܘܝܘ
ܡܫܝܚܐ[2] ܡܢ ܫܡܝܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܠܡܫܡܪܐ ܒܡܫܒܚܘܬܗ
ܘܟܠܐ ܡܬܡܫܠܛܢܘܬܗ؟ ܗܟܢܐ ܐܦܐ ܕܝܢ (ܕܠܐ ܗܘܩܡ
ܡܩܘܡܐ ܕܡܢ ܗܕܐ ܡܫܡܠܐ ܠܗܠܝܢ ܡܕܒܪܐ: ܗܟܢ ܓܝܪ
ܡܫܬܡܠܝܢ ܡܫܒܚܢ[3]: ܫܘܬܦ ܓܝܪ ܠܦܓܪܢ: ܐܝܟ ܕܡܫܬܘܝܐ
ܘܐܝܟ ܕܡܬܦܠܓܝܢ: ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܕܡܫܬܠܛ ܡܢ ܟܠ ܗܘܩܝܢ.
ܟܕ ܠܐ ܗܘܬ ܗܟܢܐ ܠܡܫܒܚܘ ܡܫܝܚܐ ܒܢܘܗܪܐ: ܐܠܐ ܡܫܘܕܥܐ
ܗܘ ܘܕܝܢܐ ܕܫܘܒܚܗ ܐܝܟ ܡܐ ܕܗܦܟܬ ܠܫܘܕܥܢ. ܐܦܘܢܐ
ܓܝܪ ܕܗܘܐ ܦܓܪܐ ܡܫܟܚ ܕܗܘܬ ܕܐܠܗܐ ܡܠܟܐ: ܐܬܬܕܝܟ
ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܬܡܫܪܪ: ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܡܫܟܚ ܕܗܘܬ
ܐܝܬܝܐ ܕܗܘ ܕܠܐ ܡܬܕܟܪ ܗܘܬ ܫܡܝܐ: ܠܐ ܡܬܬܘܟܠܐ ܡܢ
ܗܘܡܐ ܒܪܝܬܐ ܕܒܫܠܝܘܬ ܡܫܬܡܫ: ܘܡܫܝܢܐ[4] ܕܥܘܕܪܢܗ ܡܢ
ܫܡܝܐ ܗܘ ܕܡܢ ܗܝܕܝܢ ܡܫܬܡܫܐ ܗܘܬ ܠܗ. ܒܪܢܫܐ ܓܝܪ

(1) ܬܐܘܡܐ ܣܝ. ܟ: ܕ.
(2) ܝܠܝܦܐ. ܥܝ: ܠܗ: Superiorem,
(3) ܕܡܫܒܚܢ ܗܘܐ: ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܡܫܬܡܫܐ ܗܘ: ܗܫܟܝܢ ܟܠ ܕܡܫܡܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗ.
(4) ܥܝ: ܠܗ: Potentiorem.

ܒܕܡܘܬܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ ܡܬܝܒܐ ܗܘܬ ܕܠܐ ܒܥܕܢ ܣܘܢܩܢܐ: ܘܠܐ
ܡܬܪܥܝܢ ܒܥܠܡܐ ܒܥܘܡܪܗ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܒܫܥܬܐ ܘܕܥܒܢܐ
ܠܗܘܢ ܕܪܕܘܦܝܐ ܡܬܚܠܦܝܢ ܠܒܢܝܐ ܒܨܝܪܬܐ. ܘܦܪܫ ܠܐ
ܡܬܚܫܚܠܝܢܘܬܐ ܕܫܘܟܢܐ (ܘܫܘܡܠܐ ܫܪܝܪܬܐ[1] ܕܡܢ ܐܠܗܘܬܐ
ܥܠ ܟܠܗ ܥܡܐ ܕܟܢܫܐ ܐܬܘܪܝܐ: ܐܝܟ ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܒܢܚܝܘܬܐ.
ܘܗܕܐ ܡܢܗ ܗܘܬ ܒܕܝܢܐ ܦܘܠܘܣ ܡܢ ܐܡܪ: ܕܐܝܟ ܕܠܥܠܡ
ܝܘܪܬܗ ܕܗܘ ܕܡܢ ܫܡܝܐ: ܢܠܒܫ ܝܘܪܬܗ ܕܗܘ ܕܡܢ
ܫܡܝܐ. ܝܘܪܬܗ ܕܝܢ ܕܗܘ ܕܡܢ ܐܪܥܐ: ܐܝܬܝܗ̇ ܡܢ ܫܚܠܦܘܬܐ
ܕܠܗܘܢ ܣܘܢܩܢܐ: ܘܡܘܬܐ ܕܡܢ ܗܕܐ ܒܥܒܕܐ ܢܦܠ. ܝܘܪܬܐ
ܕܝܢ ܗܝ ܕܗܘ ܕܡܢ ܫܡܝܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܡܬܝܒܐ: ܐܝܬܘܗܝ
ܚܘܝܐ ܫܪܝܪܐ ܕܫܠܡܘܬܐ ܘܚܝܐ ܘܢܘܗܪܐ ܕܡܢ ܡܘܬܐ
ܠܒܢܝܐ: ܘܡܢ ܚܫܚܐ ܠܟܠ ܡܬܚܫܚܠܝܢܘܬܐ.

ܟܐ. ܥܠܗ ܗܟܝܠ ܐܠܗܐ ܡܠܟܐ: ܠܥܠܡܐ ܐܬܘܪܝܐ ܕܡܢ
ܐܡܪܝܢ ܣܓܝ ܕܢܬܚܫܚܘܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܢܐ ܗܘܬ: ܕܫܪܒܘܬܐ ܕܒܢ
ܐܝܬܝܗ̇ ܡܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ[2] ܕܐܝܬܝܗ̇ ܓܒܝܬܐ: ܬܬܚܫܒ ܗܘܬ ܡܢܗ[3]:
ܘܥܠܗ ܒܥܠܡܐ ܕܡܬܚܫܚܝܢ ܡܛܠ ܦܠܓܘܬܐ ܒܠܫܢܐ ܗܘܬ ܗܘܬ.
ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ ܓܝܪ ܐܪܥܐ ܕܡܬܪܕܝܢܘܬܗ (ܒܬܪܬܝܢܝܢ[4] ?)
ܘܕܦܠܝܓܐ. ܐܬܚܙܝ ܓܝܪ ܐܝܟ ܕܒܬܪܬܝܢ ܒܦܠܓܘܬܗ ܠܗܘܢܟܪܝܗ
ܕܦܠܓܘܬܐ: ܘܠܥܠܡܘܬܗ ܡܢܝܢܐ: ܘܠܥܠܡܝܢ ܗܠܝܢ ܕܡܬܚܫܒܝܢ
ܗܘܝܢ ܡܢ ܒܪܢܫܐ. ܒܦܩܕܗ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܕܡܬܒܥܝܢ

(1) Securitatem ac firmitatem. (2) Principe nostri parte. (3) ܡܢܗ sic. (4) ܒܬܪܬܝܢܝܢ sic ܒܬܪܬܝܢ. ܟܝ ܐܬ ܠܗ Per utramque partem.

ܗܘܐ ܡܢ ܕܝܪܝܐ. ܡܬܕܡܪܐ ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܒܟܠܗܘܢ: ܕܒܗ ܘܠܒܪ ܡܢ
ܓܡܝܪܐ ܕܐܘܪܚܐ ܘܕܝܢܐ ܘܫܦܝܪ: ܘܕܐܬܬܚܝܒ ܘܪܒܐ[1]
ܘܡܫܒܚܐ ܡܢܗܐ ܕܝܘܩܢܐ. ܟܕ ܓܒܪܐ ܐܢܫ ܠܐ ܚܙܝܐ ܗܘܐ
ܠܗ: ܗܒ ܢܦܫܗ ܡܬܚܠܦ ܥܠ ܚܒܪܗ: ܕܢܗܘܐ ܡܢܐ
ܠܡܠܟܐ ܘܠܒܢܝܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܠܡܫܡܫܘ ܐܝܟ ܦܘܪܥܢܐ ܕܫܘܥܝܐ
ܣܠܩ ܥܠܘܗܝ ܠܡܫܡܫ: ܡܘܪܥܢܐ ܒܪܒܪܝܬܐ ܕܡܚܝܡ ܗܘܐ
ܣܠܩ ܥܠܝ. ܢܦܫܗ ܕܝܢ ܗܘܐ ܚܙܐ ܦܘܪܥܢܐ ܣܠܩ ܢܩܫܬܐ
ܕܥܠܝ: ܐܦ ܫܒ ܡܢ ܟܠܗ ܡܢܗܘܢ: ܕܒܪܘܚܗܘܢ ܚܝܝܢ ܓܡܝܪܐ
ܐܝܟ ܐܠܗܐ. ܐܚܪܢܐ ܕܐܦ ܦܓܪܗ ܥܡܠܐ ܐܡܪ ܠܗܘ
ܡܬܒܥܐ: ܕܠܓܒܐ ܐܝܬ: ܡܦܩ ܠܡܕܡܪ ܥܡ ܓܒܪܐ ܥܠ
ܟܪ ܐܝܬܘܬܐ ܕܗܘܝ: ܕܡܫܚ ܘܐܬܡܫܚܬ. ܥܒܕ ܗܘܐ ܓܒܪܐ:
ܘܡܫܝܢ ܥܒܝܕ: ܕܐܡܫܝܢܘܬܐ ܝܗܒ ܠܗ ܐܠܗܐ: ܕܡܢ ܦܓܪܐ
ܕܦܓܪܗܘܢ ܐܘܩܕ ܥܠ ܡܘܪܢܝܬ. ܘܟܕ ܐܫܬܟܚ ܒܪܘܚܐ:
(ܘܟܪܗ[2]؟) ܟܕܝܢ ܥܠ ܫܡܥܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܠܐ ܐܫܬܟܚܢ
ܢܦܫܗ ܟܫܘܠ: ܘܠܐ ܦܓܪܗ ܚܙܐ ܣܓܝܐܐ[3]. ܐܦܠܐ ܓܒܪܐ
ܡܦܩ ܠܡܕܡܪ: ܕܗܘ ܦܓܪܐ ܕܠܒܝܫ ܐܠܗܐ: ܡܬܠܒܫ
ܗܘܐ ܡܢ ܣܓܝܐܐ: ܘܢܦܫܗ ܗܘܬ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܟܫܘܠ ܬܪܝܨ
ܗܘܬ. ܐܝܟ ܡܐ ܕܡܫܝܢ ܓܒܪܐ ܕܘܝܢ ܥܒܕ: ܘܡܚܬܡ ܦܓܪܗ
ܐܦ ܦܓܪܗܘܢ ܥܠܝܢܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܢܗ ܕܢܣܒܪܐ: ܗܘ
ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܘܠܐ ܡܬܠܒܫ ܠܓܒܪܐ ܡܢ ܡܢܗܐ ܐܡܪܐ
ܐܢܐ: ܐܝܟ ܕܒܝ ܐܠܗܘܬܐ ܡܢ ܢܦܫܗܘܢ ܕܡܢܗܐ ܡܬܠܒܫ.

(1) ܘܢܒܐ؟ N. E. (2) ܘܟܪܗ sic (3) ܦܓܘܡܘܢ. ܒ. ܡܟ: ܠ: ܠܐ.

ܠܐ ܓܝܪ ܕܒܝܘܡܬܐ ܗܘܬ ܗܕܐ: ܢܒܥܘܢ ܕܠܐ ܫܘܚܪ ܒܥܘܠ
ܡܠܬܐ ܐܠܗܝܬܐ: ܗܘ ܕܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܘܒܓܒܝܘܗ
ܗܘܝܢܐܝܬ: ܘܒܫܡܐ ܕܗܘܝܐ ܠܐ ܡܬܕܢܝܐ: ܟܠ ܡܕܡ ܡܛܠܗ:
ܘܒܓܠܝܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܡܛܠ ܗܘ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܡܢ ܕܝܠܗܝܬ
ܕܢܬܬܐ: ܘܢܬܬܢܝܚ ܒܕܘܟܬܐ: ܘܢܬܩܒܠ ܒܡܫܝܚܘܬܐ: ܒܡܕܝܢܬ
ܓܝܪ ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ.
ܡܚ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܥܠ ܐܢܫ (ܒܗ[1]؟) ܬܘܒ: ܘܢܬܚܙܐ
ܕܒܝܘܡܬܐ: ܗܘܬ ܗܕܐ: ܕܢܬܒܥܘܢ ܫܘܚܪ ܡܢ ܒܬܪ ܡܥܠܬܐ
ܗܘ ܕܒܓܒܝܘ ܐܝܬܘܗܝ ܡܬܚܙܝܢܝܬܐ: ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܬ ܓܝܪ
ܠܘܩܒܠ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢܝܬܐ. ܢܦܩܘ ܕܝܢ ܬܘܒ: ܗܢܘ
ܕܠܗ ܢܬܢܛܦ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ: ܢܣܒܬ ܠܒܘܫܐ. ܒܚܝܠܐ ܕܝܢ
ܘܡܘܠܕܢܐ ܐܠܗܝܐ: ܐܦ ܠܢܦܫܐ ܕܒܥܘܠ ܡܬܚܙܝܢܐ ܗܘܬ.
ܗܘ ܓܝܪ ܢܡܪ ܠܢܫܡܬܐ: ܕܦܘܠܘ. ܘܠܚܝܝܐ: ܕܝܬܒܟܠܗ.
ܡܬܚܙܝܢܐ ܠܝ ܕܐܡܪ ܡܕܡ ܕܢܦܫ ܗܘܝܐ ܐܦ ܚܘܒܬܐ ܦܓܪܢܘܗ
ܡܛܠ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ: ܘܡܛܠ ܢܦܫܐ ܗܢܘ ܕܚܝܘܬܐ
ܕܡܬܝܕܥܘܬܗ ܗܘܬ ܕܝܠܗ: ܕܦܫܛܐ ܗܘ ܠܗ ܕܟܠ ܐܢܫܝܢ
ܕܬܦܢܐ ܢܝܫܐ: ܐܝ ܐܝܬ ܕܝܢܐ ܠܐܠܗܐ: ܘܠܐ ܓܝܪ ܐܢܫܝܢ ܣܓܝ
ܕܢܝܫ. ܡܛܠ ܕܡܫܝܚܐ ܚܕܐ ܙܒܢ ܡܛܠ ܚܛܗܝܢ ܡܝܬ: ܟܐܢܐ
ܚܠܦ ܚܛܝܐ: ܕܠܟܘܢ ܢܩܪܒ ܠܐܠܗܐ. ܡܝܬ ܓܝܪ ܒܦܓܪ: ܘܚܝܐ
ܒܪܘܚ. ܘܐܟܪܙ ܠܢܦܫܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܐܚܝܕܢ ܗܘܝ ܒܫܝܘܠ: ܗܠܝܢ
ܕܠܐ ܡܬܛܦܝܣܝܢ ܗܘܘ[2]. ܐܙܠ ܗܕܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܠܡܐܡܪ:

---

(1) ܒܗ sic (2) ܐ. ܦܛܪܘܣ. ܓ. ܝܛ—ܟ.

ܕܗܝ ܐܠܗܘܬܗ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܣܝܒܪܢܐ ܝܣܪܗ ܠܥܘܠ: ܘܡܬܒܪ
ܠܢܦܫܬܗ ܕܐܕܡ. ܠܥܝܢܐ ܗܘ ܓܝܪ ܐܠܗܘܬܐ ܠܓܠܝܐ: ܘܡܟܣܝܐ
ܗܘܐ ܘܐܦ ܡܢ ܣܘܟܠܐ[2]. ܐܠܐ ܐܝܟܢܐ ܠܗܕܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܬܘܬܐ
ܠܡܬܐܡܪܘ: ܕܠܒܝܘܬܐ ܕܢܦܫܬܐ ܐܬܡܫܚܠܦܝ ܒܝܫܡܫܬܐ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܐܡܝܢܝܢ ܓܝܪ ܘܐܝܟ ܠܝ ܠܡܬܥܗܕܘ ܡܢ
ܕܡܫܟܚ ܡܕܡ: ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܬܐܡܪܐ ܕܝܘܡܐ. ܐܠܐ ܐܝܟܢܐ
ܕܥܡ ܗܘܘ ܕܐܬܘܪܘ ܗܘܘ ܒܟܠܒܪ ܒܗ ܚܝܐ ܥܡ ܦܓܪܐ
ܐܬܪܘܦܝ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܠܢܦܫܬܐ ܕܒܥܘܠ ܡܒܪ: ܟܕ ܐܬܪܘܬ
ܠܗ ܠܒܝܬܐ ܢܦܫܐ ܕܠܗ ܝܠܦܝ.

ܟܕ. ܕܐܡܬܝ ܕܝܢ ܗܘܝܐ ܗܕܐ ܚܕܘܬܐ: ܡܫܡܫܐ ܗܘ
ܡܟܝ: ܘܡܬܚܫܚܝ ܡܚܝܠ ܡܢ ܕܝܕܗ. ܡܫܒܚܐ ܕܝܢ ܕܗܕܐ
ܐܬܪܘܬܐ: ܕܐܢܫ ܐܝܬܝ ܡܕܡ ܕܡܬܒܥܐ ܡܢܗ ܠܐ ܐܬܘܬܐ ܕܠܐ
ܗܘܠܦ. ܡܬܚܙܝܢ ܕܫܦܝܪܐ ܓܝܪ ܐܬܘܬܐ: ܕܡܫܡܫ ܘܡܫܚܠܦ
ܗܘܝܐ ܒܐܬܪܐ ܡܕܡ ܕܡܬܒܥܐ ܡܢ ܗܘܢܐ: ܘܕܝܢܘܬܐ
ܠܡܕܝܢ ܡܕܡ ܕܠܐ ܡܬܚܫܚ ܕܝܕܗ. ܐܘ ܠܐ ܡܕܝܢ ܐܢܬ:
ܕܗܕܐ ܐܪܘܐ ܡܫܡܫ ܘܡܬܒܥܐ ܡܢ ܬܪܥܝܬܐ: ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܘ
ܡܬܢܛܪܐ ܕܠܐ ܒܢܝܬܐ؟ ܘܟܕ ܐܢܫ ܥܒܪ ܫܒܠܝܗ: ܕܐܡܬܝ
ܡܢܝܢ ܗܠܝܢ ܠܡܕܘܪܐ: ܐܝܟ ܒܫܕܝܡܘܬܐ ܘܐܡܠܝܢ ܕܢܦܫܝܢ ܠܗ
ܡܢܗ ܡܬܚܝܒ. ܘܚܢܢ ܕܠܐ ܦܘܠܓ: ܡܟܠ ܕܡܢ ܕܘܟܐ
ܐܬܡܠܠ ܡܦܢܝܢ ܚܢܢ: ܘܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܚܢܢ

---

(2) ܢܘܟܪܝܐ ܚܢܢ ܕܡܢܐ ܕܝܠܗ ܠܟܠܝ: ܒܡܫܡܫܘܬܗ ܗܘܝܢ ܚܢܢ: ܘܡܫܚܠܦܝܢ ܚܢܢ ܠܗ ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܐܬܘܬܐ. N. E. (ܐ. ܩܘܪ. ܒ. ܗ.)

ܕܙܒܢܐ: ܕܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܢܕܡ ܕܫܒܩܝܢ ܚܕ
ܡܩܒܠܝܢ ܚܕ: ܘܡܢܕܡ ܕܣܝܒܪܝܢ ܡܬܗܕܝܢ ܚܕ. ܒܟܢܐ ܗܘܝܘ
ܡܢܗ ܥܘܢܝܢܬܗܘܢ ܗܕܝܫܬܐ ܕܪܘܚܗܘܢ: ܕܠܗ ܟܕܡ ܢܥܣܘ.
ܒܪܢܐ ܗܘ ܓܝܪ ܕܒܪܚܡܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܚܕܐ ܕܡܠܟܐ ܦܫܝܫܬܐ.
ܫܘܐ ܠܝ ܓܝܪ ܕܢܫܬܥܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܬܚܠܦܢ: ܐܦ
ܒܡܠܟܐ ܗܫܝܟܬܐ: ܕܡܬܚܕܬܐ ܕܫܘܚܢܐ ܠܡܫܪܐ ܒܟܘܢ:
ܢܛܘܪ ܠܝ ܗܟܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܕܠܫܘܒܚܐ. ܐܪܐ ܓܝܪ ܐܠܗܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܟܝܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܫܒܝܚܬܐ ܕܚܝܐ ܐܟܬܐ:
ܐܠܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܒܘܪܐ ܕܫܘܒܚܐ: ܘܕܒܘܪܝܐ ܘܕܒܘܪܝܬܐ ܡܬܚܫܒܝܢ
(ܣܓܝ[1]?). ܘܠܡܪܢܐ ܥܠ ܡܕܡ ܕܒܗ ܗܘ.

ܣܕ. ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܗܟܢ ܐܠܗܐ ܘܡܪܐ ܕܥܠ ܒܣܝܡܬܐ:
ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܥܡܝܐ: ܕܢܝܢ ܠܝ. ܐܬܚܙܝ ܓܝܪ ܥܠ ܐܪܥܐ:
ܘܥܡ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܗܦܟ: ܕܗܘܐ ܒܪܢܫܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ
ܕܒܝܬܐ: ܫܘܐ! ܡܫܘܚܬܐ ܗܝ ܓܝܪ ܗܕܐ ܠܡܬܕܡܪܘ. ܐܠܐ
ܐܦܠܐ ܠܡܫܬܐ ܡܬܢܒܠܟ: ܐܝܟ (ܕܡܫܘܚܠܦܐ[2]?) ܘܡܫܚܠܦܐ.
ܡܫܘܚܠܦܘܬܐ ܓܝܪ ܐܝܬܝܗ ܐܦ ܗܕܐ ܠܡܕܢܚܐ: ܠܐ ܡܫܬܚܠܦܢܐ
ܓܝܪ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܐܡܬܝ ܗܘ ܟܕ ܗܘ ܡܫܬܐ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ.
ܘܠܐ ܡܢ ܕܐܬܢܛܝܪ ܒܦܓܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܠܚܘܕ: ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ
ܗܢܘܢ. ܗܕܐ ܓܝܪ ܝܠܝܕܬܐ ܗܝ ܠܡܬܚܙܝܢܘ: ܗܝܕܝܢ ܓܝܪ
ܡܢܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܠܗ ܠܗ ܟܘܠܗ

(1) ܐ. ܟܬܒܐ ܒ. ܦ. . ܡܒ.

(2) ܕܟܬܝܒܐ sic ܕܡܫܘܚܠܦܘܬܐ. ܟܕ ܠܗ
Per sui mutationem.

ܐܝܬܘܬܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܐܣܕܪܐ ܡܠܟܝܢ. ܐܝܬ ܠܗ ܓܝܪ ܚܝܠܐ ܒܟܝܢܘܬܗ:
ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܐܪܥܐ ܚܝܠܐ ܒܟܝܢܘܬܗ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܠܬܐ
ܥܒܝܕܬܐ ܗܘܬ ܒܒܪܝܬܐ: ܗܘ ܕܟܠܢ ܗܝܘܠܘܬܐ ܕܥܠܠܘܗܝ:
ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܠܟܝܢ ܦܓܪܐ. ܗܝܘܢ ܓܝܪ ܚܝܠܐ ܕܥܠ ܟܝܢܐ:
ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܐܝܬܘܬܗܘܢ ܚܝܠܐ: ܘܐܝܬܘܬܗܘܢ ܘܡܬܝܠܕܢܐ
ܒܟܝܢܘܬܐ ܐܒܘܗܝ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢܐ ܕܡܬܦܪܫ ܡܢ ܐܒܘܗܝ
ܡܠܟܘܬܐ ܐܡܪܝܢ ܕܗܘܐ: ܐܬܝܠܕ ܓܝܪ ܒܟܝܢܐ ܡܢ ܐܒܘܗܝ:
ܘܐܬܝܠܕ ܐܝܟ ܒܪܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܬܗܘܢ ܗܘܬ ܚܝܠܐ ܡܢ ܩܕܡ
ܟܠ ܟܝܢܐ ܘܡܬܩܢܢܐ ܒܗ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܕܗܘܐ
ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ ܕܡܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ: ܘܐܝܬܘܬܗܘܢ ܐܝܟ ܡܢ
ܕܐܠܗܘܬܗ ܡܬܠܡܕܢܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܐܪܥܘܬܗ ܡܬܠܡܕܢܐ.
ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܘܦܓܪܐ ܒܠܚܘܕ ܐܝܬܘܬܗܘܢ ܚܕ ܡܫܝܚܐ
ܦܓܪܐ ܡܪܢ: ܐܠܐ ܡܢ ܬܪܬܝܢ ܕܟܝܢܐ: ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܢ
ܐܪܥܘܬܐ ܘܐܠܗܘܬܐ. ܐܝܬܘܬܗܘܢ ܗܘܬ ܡܢ ܬܪܬܝܗܝܢ
ܗܡܝܢܐܝܬ: ܘܐܫܬܡܥ ܒܚܕܐ ܚܕܝܘܬܐ ܚܕ ܘܗܘ ܒܪ ܗܘ.

ܦܪ. ܘܐܡܪ ܐܢܫ ܕܐܡܪ: ܠܡܢܐ ܡܠܟܝܢ ܒܗܘܠܝܐ: ܠܒܪ
ܐܢܫܐ: ܐܘ ܠܐܠܗܐ ܡܠܬܐ؟ ܫܡܥ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܫܡܥ: ܕܗܕܐ
(ܛܥܝܘܬܐ ܗܝ ܕܡܬܬܢܝܐ[1]؟) ܡܢ ܫܪܪܐ. ܡܢ ܬܪܬܐ ܓܝܪ
ܚܝܘܬܐ ܕܡܢ ܡܬܕܟܪܐ ܠܐ ܡܫܬܟܚܐ: ܘܠܐ ܗܘܝܢ ܡܢܗ ܘܠܗ
ܒܪܢܫܐ: ܡܢܗ ܘܠܗ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ: ܦܪܘܫܘ ܫܪܪܐ ܡܢ
ܕܒܪܢܫ ܡܢ ܗܢܝܢ ܦܪܘܫܝܢ ܠܡܫܝܚܐ: ܕܐܠܗܐ ܘܕܒܪܢܫ

[1] ܛܥܝܘܬܐ ܗܝ ܕܡܬܬܢܝܐ sic ܡܢ؟ ܠܗ؟ Errare et a vero ... abduci

ܬܬܡܠܟ ܡܢ ܐܪܥܢܝܬܐ: ܐܝܠܐ ܒܐܝܕܝܗ ܕܐܦ ܡܢ ܒܪܬܐ ܨܗܝܘܢ
ܫܬܩ ܡܢܝܢܝ. (ܡܬܐܡܪ ܓܝܪ ܐܘܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܐܝܟ ܗܘܦܩܝܐ[1]: ܐܡܪܘ ܕܝܢ ܐܚܝܢܢ: ܐܬܕܟܪܘ ܡܠܬܐ ܕܐܡܪܢܘܗܝ
ܐܬܐܡܪܘ ܥܠܝܗܘܢ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܢܐܬܘܢ ܠܟܘܢ
ܐܢܫܝܐ: ܫܘܢܩܝܗܘܢ ܡܬܒܥܝܢܐ: ܐܝܟ ܢܦܫܗܘܢ ܘܐܝܟ
ܐܒܝܠܐ: ܗܘܐ ܕܢܬܒܗܘܢ ܡܬܦܪܥܢܐ. ܐܝܟܐ ܕܟܬܝܒ: ܕܢܠܒܫܘܢ
ܡܢ ܪܘܡܐ ܕܫܘܒܚܐ[2]. ܠܐ ܗܘܝܬ ܘܠܐ ܕܢܦܩܘܢ: ܐܦܠܐ ܟܢܝܫ
ܡܢ ܦܘܪܩܢ: ܘܐܬܡܠܟ: ܗܘܝܢ ܦܪܨܘܦܐ ܡܢ ܒܬܪ ܗܘܢ ܚܕܝܘܬܐ:
ܘܡܢܗ ܘܠܗ ܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܬܬܕܟܪ ܕܢܬܒܥܘܢ. ܐܝܠܐ
ܬܬܒܥ ܗܘܢܐ: ܕܗܘܐ ܗܘܝܢ ܡܬܡܠܟ ܗܘ ܦܘܪܩܢܐ ܕܝܠܢ:
ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܘܐܘܪܚܘܬܐ ܠܐ ܗܘܬ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܐܬܒܗܬ ܗܘܐ.
ܡܫܡܠܝܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܗܘܝܢ: ܟܕ ܗܘܝܐ ܫܘܠܡܐ: ܐܝܟ ܚܕܝܘܬܐ
ܕܬܬܒܗܘܢ ܒܗܝܢ. ܡܕܝܢ ܬܬܒܥܘܢ ܐܢܘ ܐܝܠܝܢ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܐܚܪܢܐ:
ܡܢ ܒܬܘܠܐ ܕܝܢ ܥܕܡܐ ܠܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܗܘ ܓܝܪ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ
ܐܝܠܝܢ ܐܚܪܢܐ ܒܫܢܝܐ: ܐܝܟ ܡܢ ܕܗܘܝܢ ܠܐ ܡܬܦܪܫ: ܕܢܬܒܥܘܢ
ܐܝܠܝܢ ܡܠܝܢ: ܗܘ ܒܫܘܡܠܝܗ ܡܬܦܪܫ ܕܢܬܒܥܘܢ ܐܦ ܡܢ
ܐܚܪܢܐ: ܘܡܬܬܢܝܚ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܘܢܬܒܥ ܢܦܫܗ ܠܡܬܒܥܘ ܕܟܠ
ܢܬܒܗܘܢ ܗܘܐ. ܠܐ ܗܘܬ ܕܫܠܡܘܬܐ ܥܡ ܡܫܡܠܝܐ: ܐܝܠܐ ܕܢܬܦܪܫܘܢ
ܕܐܝܠܝܢ ܗܘ: ܐܝܟ ܥܡ ܡܬܦܪܫܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܒܡܠܟܘܬܐ. ܠܐ
ܗܘܬ ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܬܒܥܘܬܐ ܫܦܝܪܐ: ܐܝܠܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܫܘܒܚܐ ܗܘܬ:

(1) ܐܝܟ ܓܝܪ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܦܩܝܐ ܐܡܪ. ܚܙܝ ܠܗ: ܡܘ—ܡܚ.
(2) ܡܙܡܘܪܐ.

ܟܕ ܡܫܪܝܐ ܒܗ ܒܡܫܟܢܐ ܕܒܣܪܗ. ܐܦ ܐܢܐ ܡܘܕܝܢܐ ܦܘܠܘܣ
ܟܕ ܡܟܪܙ ܠܥܒܪܝܐ ܣܕܝܪܘܬܐ ܕܟܬܒܘܗܝ ܚܢܢܐ: ܗܘܝܘ ܕܐܡܪ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܗܘܐ ܘܫܒܝܚ ܚܕ ܡܢ ܚܕ: ܗܘܝܘ ܕܝܢ
ܕܐܠܗܘܬܐ ܘܕܐܢܫܘܬܐ: ܘܡܫܒܚ ܚܕ ܡܫܝܚܐ ܘܒܪܐ ܘܐܠܗܐ:
ܕܐܬܚܙܝ ܡܢ ܟܬܒܘܗܝ ܚܢܢܐ: ܐܡܪ ܗܟܢܐ: ܦܘܠܘܣ ܠܗ
ܠܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܩܕܡܐ ܘܫܠܝܚܐ ܕܟܠܗ ܡܫܝܚܐ: ܕܐܬܦܪܫ
ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܐܠܗܐ: ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܡܠܟܐ ܟܠܗ ܒܪܝܬܐ
ܕܐܬܒܝܬܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܥܠ ܟܠܗ ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܒܒܣܪܐ ܡܢ ܙܪܥܐ
ܕܒܝܬ ܕܘܝܕ: ܘܐܬܩܪܝ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ: ܒܚܝܠܐ ܘܒܪܘܚܐ
ܕܩܘܕܫܐ[1]. ܗܘ ܐܠܗܐ ܐܡܪ ܥܠ ܢܦܫܗ: ܕܐܬܦܪܫ
ܠܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܐܠܗܐ: ܟܕ ܡܟܪܙ ܒܪܗ ܒܒܘܫܡܐ ܢܒܝܐ: ܕܐܠܗܐ
ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܡܟܪܙܘܢ ܚܕ ܠܟܘܢ: ܐܠܐ ܠܡܫܝܚܐ ܒܫܘܡ ܡܪܢ.
ܘܬܘܒ ܐܡܪ: ܕܐܠܐ ܕܝܢ ܡܕܡ ܕܐܬܐ ܒܢܝܫܟܘܢ: ܐܠܐ
ܠܫܘܡ ܡܫܝܚܐ: ܘܠܗ ܟܕ ܘܫܒܩ.

ܟܘ. ܡܫܬܐܠ ܐܢܐ ܗܟܝܠ: ܕܡܫܬܡܥ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ:
ܘܐܡܪ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܙܪܥܐ ܕܒܝܬ ܕܘܝܕ؟ ܘܡܫܝܚܐ ܒܡܠܬܗ
ܕܝܢ ܗܟܢܐ ܐܬܩܪܝ ܐܢܫܐ ܕܡܫܬܒܚܐ: ܟܕ ܐܬܝܠܕ ܒܪܐ
ܕܐܠܗܐ. ܐܡܪܝܢ ܗܟܝܠ ܐܬܝܠܕ ܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ
ܙܪܥܐ ܕܒܝܬ ܕܘܝܕ؟ ܐܘ ܗܘ ܒܪܐ ܕܐܬܝܠܕ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ
ܥܠܡܐ ܘܡܢ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܐܡܪܝܢ ܐܬܩܪܝ
ܕܝܠܗ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܡܘܪܐ ܕܗܘܐ ܐܢܫܐ؟ ܐܡܪ

[1] ܪܗܘܡܝܐ. ܐ. ܐ—ܕ.

ܓܒܪܐ ܗܘ ܥܠ ܥܩܒܗ: ܕܡܪܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܓܒܪ ܐܢܬ: ܘܐܢܐ
ܢܗܘܐ ܒܐܠܗܘܬܗ. ܟܕ ܥܒܕ ܗܘ ܗܕܐ ܡܠܬܗ: ܕܐܢܐ ܢܘܡܐ
ܒܐܠܗܘܬܗ: ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܒܪܝ: ܠܗ ܥܠ ܘܒܢܐ ܕܐܒܘܗ: ܐܝܟ ܥܠ
ܗܘ ܕܒܗ ܫܡܫܝܢ ܣܓܝ. ܥܒܕܝܢ ܗܘ ܕܝܢ ܐܪܙܐ ܗܢܐ: ܐܝܟ
ܠܗܘܢ[1] ܕܡܦܠܚܝܢ ܘܡܦܪܢܣܝܢ ܠܥܡܡܐ. ܡܛܠ ܕܒܪܝܬܗ
ܠܐ ܡܬܕܒܪܐ. ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܚܣܝܢܘܬܐ ܫܠܝܛܘܬܐ ܡܫܟܚܝܢ
ܠܡܫܘܚܬܐ: ܕܠܒܫ ܠܗܘܢ ܠܡܠܟܐ: ܘܡܬܚܙܝܐ ܫܪܝܪܘܬܗܘܢ
ܒܐܝܕܗ ܕܥܒܕܐ ܡܢ ܚܘܝܬܐ ܫܪܝܪܬܐ. ܗܢܘ ܓܒܪܐ ܕܐܬܓܠܝܘ
ܡܫܡܗܘܢ ܥܠ ܡܠܘܐܗ: ܚܕܐ ܗܘ ܕܐܬܓܠܝܘ ܡܢ ܫܪܪܐ ܚܠܝܡܬܐ:
ܡܛܠ ܕܐܬܚܙܝܬ ܠܒܢܝܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܟܕ ܠܐ ܥܒܝܕ ܐܠܗܘܬܗ:
ܥܩܒ ܕܝܢ ܐܢܫܘܬܗ: ܡܬܚܙܝܐ ܘܕܡܘܬܗ ܕܐܬܚܙܝܬ ܐܦ ܡܢ
ܘܒܢܐ ܕܒܗ ܕܩܘܡ: ܘܕܗܘܝܐ ܠܗ ܡܘܠܕܐ ܕܒܢܐ ܗܘ ܕܐܒܐ
ܐܢܫܘܬܐ. ܠܐ ܓܒܪ ܡܦܪܫ ܠܗ ܡܢܗ ܕܩܒܠ: ܐܝܟ ܕܐܬܠܗ
ܗܘ ܥܒܕܐ: ܘܐܝܟ ܥܒܕܗ ܡܬܢܣܒ. ܐܢܫ ܡܢ ܕܐܦ ܒܗ
ܦܩܕܐ ܗܕܐ ܠܡܫܘܐ: ܐܬܬ ܓܒܪ ܣܓܝ ܡܢ ܚܘܒܐ: ܕܢܣܒ ܠܢܣܒ
ܠܐ ܕܩܡ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܢ ܥܩܒܐ ܘܡܢ ܦܓܪܐ: ܐܝܟ ܢܣܒ ܥܒܕܐ
ܡܬܚܙܝܐ ܡܢ ܟܕܫܝܢ. ܚܡܪܐ ܓܒܪ ܘܒܢܝ ܡܢ ܓܘܫܡܐ ܒܠܣܘܕ
ܚܠܗ ܥܒܕܐ ܡܬܚܙܝܢ: ܘܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܕܡܢ ܥܩܒܐ
ܒܠܣܘܕ ܡܬܚܙܝܢ ܟܕܫܝܢ. ܗܢܘܢ ܐܦ ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪܝܢ
ܣܓܝ ܕܐܬܓܠܝܘ: ܢܣܒ ܓܒܪ ܡܪܝܐ ܘܢܣܒ ܚܕܐ ܐܬܓܠܝܘ ܥܠܘܗ
ܡܫܝܚܐ: ܘܡܢ ܫܪܪ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ: ܘܟܕ ܐܬܢܣܒ ܐܢܫ ܥܒܕܐ.

(1) ܠܗܘܢ sic ܠܗܘܢ. ܩܪܝ ܠܗܝܢ Iis

ܟܘ. ܘܡܦܩܬܐ ܗܕܐ ܕܙܒܢܐ ܡܢ ܣܗܕܐ ܠܐ ܡܩܒܠܢܐ: ܐܦ
ܡܛܠ ܙܒܢܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܦܩܢܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܘܕܡܫܬܕܪܢܘܬܗ
ܡܫܬܒܪ ܠܝ. ܠܗܘܕܝܐ ܓܝܪ ܟܕ ܡܟܝܠ ܠܡܘܡܢܘܬܗܘܢ، ܐܡܪ
ܗܘܐ: ܕܐܝܬ ܒܢܝ̈ܐ ܗܝܡܢܐ، ܕܐܒܪܗܡ: ܒܟܪܝܘܬܐ ܕܐܒܪܗܡ
ܢܦܩܝܢ ܗܝܡܢܐ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܟܕ ܐܫܬܐ ܠܡܫܡܠܝܘ:
ܠܡܒܪܟܘ ܕܡܫܡܠܝܢܘܬܐ ܡܠܠܗ ܒܟܠܗܘܢ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܦ ܦܘܠܘܣ
ܦܫܩܗ ܕܗܢܐ ܡܫܬܠܛܢܐ: ܒܗܝܡܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܒܥܡܡܐ
ܘܠܫܪܒܬܐ ܕܟܠܗܝܢ ܐܡܘܬܐ ܘܒܡܫܝܚܐ ܡܫܬܪܪܝܢ ܗܘܐ ܠܟܠ
ܕܡܗܝܡܢ ܗܘܐ ܡܢ ܥܡܡܐ ܕܗܢܘܢ. ܘܡܫܬܥܝܢ ܒܡܘܡܢܘܬܗ
ܒܪܘܚܐ ܠܥܡܡܐ: ܘܟܕ ܫܡܥ ܒܗܝ ܕܐܬܘܗܝ: ܡܠܦܢܐ
ܠܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܡܢ ܕܝܠܗ ܘܡܢܗ ܕܫܡܥ. ܐܦ ܗܘ ܟܕ ܒܪܢܫܐ
ܥܒܕܗ: ܕܡܫܡܫ ܡܢܗ ܠܐ ܡܬܚܙܐ: ܡܫܬܡܥܝܢ ܚܕ ܕܐܬܘܗܝ
ܡܫܝܚܐ؟ ܗܘܐ! ܢܬܬܦܩܘܢ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ ܘܒܪܗ: ܐܡܪܝܢ ܚܕ:
ܕܠܗܘܕܝܐ ܒܠܚܘܕ ܒܝܬܘܬܐ ܡܬܥܒܕ: ܐܝܟ ܕܡܫܬܡܥ ܡܢ ܥܡܡܐ:
ܘܡܫܬܡܥܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܡܬܦܩܕܐ؟ ܘܡܢ ܗܘ ܕܐܬܘܗܝ ܒܝܬܗ
ܒܢܝ̈ܐ: ܕܢܫܡܥ ܠܗ ܠܡܫܬܡܥܢܘܬܐ؟ ܐܘ ܟܕ ܢܫܡܥܢܐ ܠܗܘܢ ܥܠ
ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܘܥܠ ܡܫܡܫܢܐ ܕܟܠܢܐ ܕܠܟܝܢ: ܗܠܝܢ ܕܐܝܟ ܕܡܫܡܠܝܐ
ܥܒܕܝܢ ܗܠܝܢ ܡܬܦܪܫܢ: ܫܡܥܢܢ ܡܢܗ ܕܥܡܐ ܠܡܘܠܕܐ:
ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܫܬܡܥ ܐܠܗܘܬܗ ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܚܕ ܥܠ
ܫܘܒܚܗ ܕܡܢ ܟܕܘ ܢܚܡܬܐ: ܟܕ ܡܫܬܡܠܝܢ ܕܗܘ ܟܕ ܗܘ
ܐܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܘܒܪܢܫܐ: ܐܠܗܐ ܕܗܘܐ ܒܪܢܫܐ؟ ܒܢܝܢܐ ܗܟܝܠ
ܠܡܫܝܚܐ ܦܘܠܘܣ ܐܠܡܒܝܐ ܒܫܒܐ ܟܕ ܫܒܩ ܘܐܡܪ:

ܕܝܫܘܥ ܡܫܠܠܝܢ ܬܠܡܝܕܐ: ܝܫܘܥ ܠܐ ܕܗܘܐ ܚܠܡܬܐ:
ܐܦܠܐ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܚܠܡܬܐ ܗܘܬ ܕܡܬܬܚܠܡܝܢ: ܐܦܠܐ
ܡܫܠܠܝܢ ܝܫܘܥ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܥܠܡ: ܗܢ ܕܥܡܗܘܢ ܗܘܐ ܡܢ
ܩܕܡ ܚܠܡܬܐ: ܗܢ ܕܠܐ ܐܢܫ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܚܠܡܬܐ ܗܘܬ
ܢܕܥܘܢ. ܐܠܐ ܐܢܐ ܡܕܥܬܗ: ܠܗ ܠܡܪܢ ܕܡܫܝܚܐ ܘܢܦܫ
ܗܘܐ(1). ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܩܪܐ ܗܠܝܢ: ܘܐܡܪ: ܕܗܘ ܕܐܬܓܠܝܘܗܝ
ܝܡܝܢܐ ܕܡܘܒܠܗ ܘܡܠܬܐ ܕܐܬܓܠܝܬܗ: (ܘܫܡܥܐ ܥܠ ܠܚܕ
ܡܠܬܗ: ܗܘ ܕܫܘܡܠܝܐ ܒܟܠܝ ܕܩܢܘܡܐ ܕܝܚܝܕܝܐ: ܘܡܛܠ ܗܟܢ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܘܟܠܣܝܐ ܒܚܘܫܒܐ. ܘܗܘܐ ܒܓܘܗ ܢܦܩ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ:
ܢܫܐ ܡܢ ܕܡܫܬܪܐ ܚܕܐ ܕܢܦܩܬ ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ(2). ܘܗܝ ܗܕܐ
ܕܐܬܓܠܝܘܗܝ (ܘܡܬܚܫܚܢܘܬܗ(3)؟) ܡܪܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܡܬܝ ܠܐ
ܡܬܚܠܦܐ ܘܚܠܦܐ ܡܢ ܥܠ ܕܐܬܐ ܠܗܘܢ: ܘܡܬܬܣܝܡܐ ܠܚܕܐ ܡܢܗܘܢ؟
ܗܠܝܢ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܐܬܚܙܝܢ ܘܫܘܝܢ ܐܢܐ ܘܡܛܠ ܥܒܕܐ: ܐܡܪ
ܐܢܐ ܕܝܢ: ܕܐܦ(4) ܡܠܟܘܬܐ ܐܢܫ ܢܫܡܥܗ: ܘܐܬܚܙܝ ܘܡܬܩܢܝܐ
ܘܡܬܚܫܒܐ ܝܗܝܒܐ: ܘܐܦ ܗܟܢ ܗܘܦܟܐ ܕܡܬܚܠܦ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܝܬܝܪ: ܡܛܠ ܕܡܬܚܙܝܢ ܕܠܐ ܡܬܩܢܝܐ ܡܢ ܗܘ ܒܓܘܗ ܘܫܪܐ
ܕܐܬܓܠܝܘܗܝ: (ܟܠܡܢ(5)؟) ܕܢܦܩܐ ܗܘܬ ܡܬܚܙܝܐ ܘܡܬܚܫܒܐ. ܐܡܪ
ܐܢܐ ܕܝܢ: ܕܐܢܫܘܬܗ ܡܬܚܙܝܐ ܗܝ ܡܢ ܥܠ ܐܢܫܘܬܐ: ܘܠܗܘ
ܦܓܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܥܠ ܟܠܗ ܦܢܐ ܕܡܬܚܙܐ. ܐܡܬܝ ܗܟܢ

---

(1) ܐ. ܫܘܪ ܒ. ܘ—ܫ. (2) ܘܢܦܩ ܥܠ ܒܢܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ . . . . (ܟܬܒܐ. ܐ. ܒ ܕ.). (3) ܘܡܬܚܫܚܢܘܬܗ sic ܒܝ ܠܗ Nominari (4) ܕܐܦ. ܒܝ ܠܗ Sive (5) ܐܦ ܗܘ sic ܟܠܡܢ. ܒܝ ܠܗ Quivis

ܐܡܪܘܗܝ ܡܪܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ؟ ܘܡܛܠ ܡܢܐ
ܝܡܝܢܐ ܕܐܒܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܐܢܫܘܬܗ: (ܘܗܘ ܕܫܒܛܐ ܒܟ ܠܫܒܛ
ܡܠܟܘܬܗ[1]): ܡܫܬܡܠܝܐ ܕܐܬܒܪܝܬ ܡܢ ܡܠܐܟܐ؟ ܐܝܟܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ:
ܕܡܛܠ ܕܐܬܥܒܪ ܒܗܘܢ ܘܒܦܘܪܩܢܗܘܢ: ܟܕ ܐܬܬܚܝܒ ܐܦ
ܟܪܝܗܘܬܐ. ܒܗܢ ܓܝܪ: ܕܗܘ ܕܩܕܡ ܥܠܝܐ ܡܢ ܡܠܐܟܐ: ܚܘܝ
ܚܝܠ ܕܝܘܡ ܡܥܠܝ ܡܫܝܚܐ: ܡܛܠ ܒܢܝܗ ܘܥܡܗ ܟܕ
ܐܬܥܠܡܘ ܘܐܬܩܪܝܘ ܒܟܠ ܒܥܘܬܗ[2]. ܠܗܢܐ ܗܘܝܬ ܕܡܫܝܚ
ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܒܪܐ ܡܢ ܕܟܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܥܒܪܗ:
ܘܡܢ ܕܫܡܥܐ ܡܠܟܝ ܕܒܝܬܗ: ܘܐܬܪܥܝܘ ܕܡܬܬܚܝܬ ܗܘ ܡܢ
ܡܠܐܟܐ: ܡܛܠ ܕܫܘܝܢ ܠܗ ܒܡܫܘܚܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ؟
ܗܐ! ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܐܡܪ: ܕܠܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܢܫܘܬܐ
ܢܬܦܢܘܢ ܠܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܥܒܕ ܕܠܝܬ ܦܠܓܐ: ܘܠܐ
ܗܘܐ ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܢܬܩܪܒ ܠܐܢܫܘܬܐ: ܡܛܠ ܕܥܠ
ܡܫܝܚܐ ܡܬܡܠ ܢܬܚܫܒ.

ܠܒ. ܡܢܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪܐ ܕܐܝܬܠܗ: ܕܡܛܠ ܒܚܕܝܘܬܐ ܢܩܘܠ
ܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܐܡܪܐ ܠܟ ܕܡܢ ܐܢܫܘܬܐ: ܐܘ ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ؟
ܕܐܢܫܐ ܕܝܢ ܗܟܠܐ ܐܢܫܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܦܩܬܐ: ܘܕܐܝܬܝܗ
ܒܐܢܫܐ ܠܡܠܟܐ ܒܬܠܬܐ ܘܗܕܝܪܬܐ. ܕܝܠܗ ܓܝܪ ܐܢܫܘܬܐ
ܝܘܬܐ ܘܡܠܟܐ ܗܘܟܢܐ: ܕܐܬܝܠܕ ܐܢܫ ܠܓܒܪ: ܘܡܛܠ
ܘܠܗ ܢܦܫ ܠܟܪܝܗܘܬܐ: ܘܡܛܠ ܘܠܗ ܠܐܠܗܐ ܡܠܟܐ. ܠܐ
ܓܝܪ ܡܘܬܐ ܠܗ ܐܢܫܐ ܡܫܘܚܬܐ ܕܡܪܢ ܕܒܦܓܪܐ: ܒܬܪܝܢ

[1] ܘܫܒܛ ܒܟ ܫܒܛܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. (ܥܒܪ̈ܝܐ. ܐ. ܚ.). [2] ܥܒܪ̈ܝܐ. ܒ. ܛ.

ܗܘ ܡܫܝܚܐ: ܡܟܝܠܘ ܠܚܘܒܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܦܪܘܫ ܕܝܢ: ܐܢܫ ܡܢܘ ܕܝ̈ܢܐ
ܐܡܪ ܐܢܐ: ܕܠܐ ܠܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܦܪܫ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ: ܘܠܐ
ܠܐܢܫܘܬܐ ܦܪܫ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ: ܕܐܚܝܕܘܬܗ ܚܕ
ܡܫܝܚܐ. ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܡܠܬܐ ܟܕ ܢܣܒ ܠܐܢܫܘܬܐ ܒܕܘܒܪܐ
ܕܠܐ ܡܬܡܠܠ: ܡܬܦܠܓܐ ܚܕܐ ܡܫܝܚܐ ܒܬܪܐ ܕܐܠܗܐ. ܓܒܝܗ
ܓܒܪ ܡܬܩܒܠ ܗܘ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ: ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܘܓܒܪܐ.
ܠܐ ܕܝܢ ܐܫܬܠܝ ܗܘ̈ܝ ܕܝܠܗ ܐܢܫܘܬܐ: ܡܛܠ ܕܚܘܒܗ ܗܘ. ܡܛܠ
ܗܢܐ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܡܢ ܕܠܐ ܚܛܝܬܐ: ܚܛܝܬܐ ܠܐܒܐ. ܘܗܢܐ ܘܐܦ
ܥܒܕ ܚܛܝܬܐ. ܘܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܒܗ ܗܘ ܡܢܗ: ܟܕ ܠܐ ܚܛܐ ܡܢ
ܢܦܫܗ. ܡܛܠ ܕܥܒܕ ܗܘ ܚܛܝܬܐ: ܘܟܕ ܡܢܗ ܥܒܕ: ܘܡܢ ܟܠܗܘܢ
ܐܢܫ: ܘܐܫܬܒܚ ܥܒܕ ܗܘ. ܢܦܩ ܕܝܢ ܕܐܬܚܘܝ ܡܢ ܢܦܫܗ:
ܡܛܠ ܐܢܫܘܬܐ ܕܢܣܒ: ܟܕ ܠܐ ܗܘܐ ܚܛܝܬܐ ܕܝܠܗ: ܐܠܐ
ܠܡܛܝܒܘ ܠܐ ܚܛܝܬܐ ܚܠܦܝܢ ܓܒܪܐ ܕܚܛܝܬܐ ܕܚܘܒܐ.

ܡܕ. ܡܬܠܘ ܕܝܢ ܐܦ ܟܠ ܚܘܒܐ ܡܕܒܪܢܐ: ܐܝܟ ܕܡܦܩ
ܕܐܝܬ ܗܘ ܕܒܠܗ ܟܕ ܐܢܫܘܬܐ: ܟܕ ܡܫܡܫ ܚܘܒܐ ܥܠ ܐܠܗܘܬܗ:
ܡܛܠ ܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܘܐܝܟ ܕܡܦܩ ܕܐܝܬ ܥܠ ܚܕ ܚܘܒܐ
ܐܠܗܐ (ܕܡܘ[1]?): ܟܕ ܠܐ ܡܫܘܕܥ ܥܠ ܐܢܫܘܬܗ. ܐܦܠܐ
ܕܝܢ ܡܫܠܡ ܚܘܒܐ ܡܬܚܫܒ ܒܦܓܪܗ: ܡܛܠ ܚܛܝܬܐ ܕܦܬܓܡܘܗܝ
ܚܝܐ: ܒܕܡܝܢ ܗܘ ܡܫܡܫ. ܦܘܠܘܣ ܕܝܢ ܡܕܒܪܢܐ: ܕܐܬܓܠܝܘܗܝ
ܗܘܐ ܡܬܬܕܡ ܡܢ ܒܪܢܫܐ ܕܝܢܫܡܫ: ܡܕܡ ܘܡܫܠܡܢܐ: ܦܘܩ
ܠܐܢܫ ܕܝܢܝ ܡܫܡܠܝܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܢܬܐ: ܕܐܡܪ ܕܪܝܫܐ

(1) ܡܢ ܨܕ̈ܐ ܠܗ: Insinuat

ܕܦܓܪܐ: ܘܣܘܓܐܐ ܘܓܒܪܐ ܘܕܠܝܐ ܒܫܡܝܐ ܘܡܫܠܡܘܬܐ: ܟܕ
ܐܡܪ: ܡܫܬܠܡܘܢ ܠܟܘܢ ܓܝܪ: ܘܡܣܬܟܠܝܢ ܡܚܝܠ ܥܠ ܡܫܝܚܐ
ܕܐܬܐ. ܘܗܘ ܡܪܢ ܐܡܪ ܡܛܠ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܐܒܐ ܩܕܝܫܐ:
ܛܪ ܐܢܘܢ ܒܫܡܟ: ܗܘ[1] ܕܝܗܒܬ ܠܝ: ܕܢܗܘܘܢ ܚܕ: ܐܝܟ
ܡܐ ܕܐܢܐ ܘܐܢܬ ܚܕ ܚܢܢ. ܟܕ ܐܝܬܝ ܗܘܝܬ ܠܘܬܗܘܢ: ܐܢܐ
ܢܛܪ ܗܘܝܬ ܠܗܘܢ ܒܫܡܟ. ܘܐܝܠܝܢ ܐܢܘܢ: ܘܐܢܫ ܡܢܗܘܢ
ܠܐ ܐܒܕ: ܐܠܐ ܒܪܗ ܕܐܒܕܢܐ: ܕܢܬܡܠܐ ܟܬܒܐ. ܗܫܐ ܕܝܢ
ܠܘܬܟ ܐܬܐ ܐܢܐ: ܘܗܠܝܢ ܡܡܠܠ ܐܢܐ ܒܥܠܡܐ: ܕܬܗܘܐ
ܚܕܘܬܝ ܡܫܡܠܝܐ ܒܗܘܢ. ܘܡܫܬܡܥ ܐܢܬ ܠܡܢ ܗܠܝܢ ܡܠܐ:
ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܐܠܗܘܬܗ ܕܠܒܪ ܡܬܦܪܫܐ؟ ܫܡܥ ܓܝܪ ܕܡܫܬܠܛ
ܕܡܟܝܟܐ (ܕܡܬܚܫܚܢܐ ܕܡܬܕܒܪܢܐ ܘܡܫܬܢܝܐ[2]) ܡܢ ܥܠܡܐ. ܗܢܐ ܓܝܪ
ܐܦ ܗܘ ܐܡܪ: ܕܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐܢܫܐ ܕܩܝܡܝܢ
ܗܪܟܐ ܐܘ ܗܠܟܝܢ ܥܡܝ: ܥܕܡܐ ܐܢܐ ܒܝܢܬܟܘܢ. ܘܬܘܒ: ܕܗܐ
ܐܢܐ ܥܡܟܘܢ ܐܢܐ ܟܠܗܘܢ ܝܘܡܬܐ: ܥܕܡܐ ܠܫܘܠܡܗ
ܕܥܠܡܐ[3]. ܦܫܝܛܐ ܠܟ ܕܝܢ ܕܬܣܬܟܠ ܐܦ ܠܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ:
ܕܡܟܪܙ ܗܟܢܐ ܘܐܡܪ ܡܢ ܕܐܬܚܙܝ ܒܒܣܪܐ. ܦܘܠܘܣ ܓܝܪ
ܐܡܪ ܫܠܝܚܐ ܠܐ ܡܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܘܠܐ ܒܝܕ ܒܪܢܫܐ: ܐܠܐ ܒܝܕ
ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܘܬܘܒ: ܡܘܕܥ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܐܚܝ ܕܤܒܪܬܐ
ܕܐܤܒܪܬ ܠܟܘܢ ܠܐ ܗܘܬ ܡܢ ܒܪܢܫܐ. ܡܛܠ ܕܐܦܠܐ ܐܢܐ
ܗܘܝܬ ܡܢ ܒܪ ܐܢܫܐ ܩܒܠܬܗ ܘܝܠܦܬܗ: ܐܠܐ ܒܓܠܝܢܐ ܕܝܫܘܥ

---

(1) (ܝܘܚܢ. ܝܙ. ܝܐ . . .). ܗܢܘ. ܚܝܪ ܠܗ؟ (2) ܕܐܡܝܢ ܕܐܬܚܕܝܢ ܕܡܬܠܝܢ ܘܡܫܬܚܠܦܝܢ. ܡܢ ܨܝܕ ܠܗ؟ (3) ܡܬܝ. ܟܚ. ܟ.

ܕܦܘܠܘܣ. ܘܗܘܝܘ ܒܥܘܠܡܗ ܢܣܒܗ ܐܡܪ: ܕܐܝܟ ܐܢܫ ܒܟܣܝܐ
ܠܡܫܝܚܐ: ܐܠܐ ܡܢܟܝܠ ܠܐ ܗܘܝܢ ܝܕܥܝܢ[1]. ܡܛܠ ܗܟܝܠ
ܐܬܩܪܝ ܫܡܗ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܐܠܗܘܬܐ ܗܘܬ ܕܡܫܚܬ ܘܡܢܗܪܐ
ܕܐܢܫܘܬܗ ܐܝܬܝܗ ܒܐܝܕܗ ܕܡܫܝܚܐ؟ ܠܘ ܡܛܠ ܐܠܗܘܬܐ: ܗܘ
ܕܐܝܬܝܗ ܒܟܝܢܐ: ܘܡܫܠܡܐ ܕܡܢ ܐܒܘܗܝ ܡܬܝܠܝܐ ܠܐ ܐܬܡܫܚ؟
ܐܠܐ ܒܐܢܫܘܬܗ ܗܝ ܕܢܣܒ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܐܡܪ ܡܠܬܐ ܕܐܬܐ ܐܠܗܐ
ܠܒܪܢܫܐ ܒܦܓܪܐ: ܠܐ ܐܬܚܠܦ ܡܢܗ: ܗܘ ܐܡܪ ܐܢܫ
ܡܫܬܟܚ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ ܘܡܬܕܡܐ ܒܗ: ܘܐܬܡܫܚ ܫܡܗ ܐܢܫܐ.
ܘܐܡܪ ܐܦ: ܕܫܡܗ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܝܗܒ ܠܐܠܗܘܬܐ ܡܠܟܐ:
ܟܕ ܗܘ ܕܡܫܠܡ. ܡܫܝܚܐ ܗܟܝܠ ܐܡܪ ܐܦ ܥܠ ܐܢܫܘܬܐ:
ܕܗܝ ܡܫܬܡܫܐ: ܕܐܬܡܫܚܬ ܠܗ ܫܡܐ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܡܫܬܡܗ
ܒܐܢܫܘܬܗ[2]. ܟܕ ܗܟܝܠ ܗܘ ܕܐܬܡܫܚ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ
ܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ: ܡܛܠ ܗܘ ܕܐܬܡܫܚ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܥܠܡܐ:
ܗܘ ܒܪܘܚܐ ܕܡܢ ܒܪܘܚܐ: ܘܫܠܝܛܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ: ܒܫܘܠܛܢܐ
ܕܐܝܬܝܗ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ: ܘܗܘܝܐ ܒܪܢܫܐ: ܘܐܬܡܫܚ ܒܪܘܚܐ:
ܘܐܬܡܫܚ ܒܪܘܚܐ: ܘܗܘܝܐ ܟܠܗ ܐܢܫܐ ܫܠܡܐ: ܗܘ ܕܐܝܬ ܐܦ
ܐܢܫܘܬܗ ܫܡܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܒܦܓܪܗ ܘܒܢܦܫܗ ܕܐܢܫܘܬܐ.

ܕ. ܗܢܘ ܗܟܝܠ ܐܬܡܫܚ ܐܦ ܒܪܘܚܐ ܒܪܘܚܐ. ܒܪܘܚܐ
ܐܡܪ ܐܢܫ ܐܠܗܐ ܕܡܢ ܐܒܐ: ܗܘܝܐ ܕܝܢ ܒܪܘܚܐ ܒܟܠ ܚܝܠܘܬܐ
ܕܡܬܝܗܒܘܬܐ ܘܟܠܗ ܐܢܫܐ ܫܠܡܐ ܐܢܫ ܒܦܓܪܐ: ܕܐܝܟ ܚܕ ܟܠܗ

ܕ. ܦܘܠ̈ ܗ. ܗܘ.

[1] ܕ. ܦܘܠ̈ ܗ. ܗܘ.
[2] ܐܥܒܪ. ܗܒ. ܒ.

ܘܡܫܬܠܡܘܗ ܒܟܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܒܪܢܫܐ(1) ܘܒܫܘܒܚܬܐ ܒܗܘܢܐ. ܒܪܢܫܐ:
ܐܝܟ ܡܐ ܕܒܗ ܘܒܠܚܘܕܘܗܝ. ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܝܢ ܘܒܫܘܒܚܬܐ:
ܣܓܝ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܒܪܘܚ. ܘܐܒܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘܬ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ
ܒܡܫܝܚܐ: ܡܛܠ ܕܐܬܦܝܣ ܠܐܠܗܐ ܡܛܠܬܗ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ:
ܗܕܐ ܘܒܘܒܪܘܬܐ ܕܒܗ ܐܢܫܐ ܦܠܚܝܬܐ ܗܘܬ ܕܐܠܗܐ ܡܛܠܗ:
ܡܛܠ ܕܠܘܬܗ ܦܢܝܬܐ. ܟܕ ܗܒܠ ܐܝܬܘܗܝ ܒܐܠܗܘܬܗ
ܚܕܝܘܬܗ ܘܡܬܥܠܝ ܡܢ ܟܠ ܚܘܫܒܐ: ܗܘ ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܟܕ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܟܕ ܢܣܒ ܟܠ ܘܡܟܠܠ ܒܩܘܢܘܡܗ ܡܠܬܐ.
ܡܛܠ ܗܢܐ: ܐܦ ܡܬܦܩܕܢ ܢܦܫܢ ܡܥܕܪܢܘܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܡܠܐܟܐ
ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܗ. ܕܪܚܡܬܐ ܗܘܬ ܓܝܪ: ܕܡܫܬܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܡܢ
ܫܘܒܚܗ ܘܡܢ ܐܒܘܗܝ: ܕܗܢܘܢ ܗܘܘ ܥܒܕܘܬܐ ܕܠܘܬܗ ܡܢ
ܩܢܝܢ: ܘܠܐ ܓܝܪ ܗܘܘ ܕܢܫܬܒܩܘܢ ܠܗܘ ܕܡܫܡܫܝܢ ܗܘܐ
ܢܦܫܗ. ܘܗܢܘܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ ܡܫܡܫܝܢ: ܒܗܢܐ ܗܘܐ
ܓܝܪ ܐܦ ܡܢܗܘܢ ܒܪܒܘܬܐ ܐܒܗܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܫܠܡܬܐ ܗܘܬ ܕܝܢ
ܕܘܫܬܐ: ܘܠܐ ܥܒܕܬܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܠܫܡܫܬܐ: ܕܢܫܬܠܡܘܢ ܡܢ
ܫܡܫܘܬܗ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܪ ܦܘܠܘܣ: ܕܐܡܪ ܕܡܥܠ
ܒܘܟܪܐ ܠܥܠܡܐ: ܐܡܪ: ܕܠܗ ܢܣܓܕܘܢ ܟܠܗܘܢ ܡܠܐܟܘܗܝ
ܕܐܠܗܐ(2). ܗܘ ܐܡܪ ܕܒܟܝܢܗ ܡܬܢܚܬ ܡܢ ܒܪܝܬܐ ܘܡܬܥܠܝ
ܡܪܝܡܐ: ܒܗܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ: ܥܒܕ ܠܗ: ܟܕ ܢܣܒ ܒܡܫܝܚܘܬܐ
ܕܡܪܝܡܐ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ. ܠܐ ܕܝܢ ܡܛܠ ܗܕܐ ܥܒܕܗ ܠܩܘܢܘܡܗ
ܐܠܗܐ: ܡܫܬܚܠܦ ܐܡܪ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ: ܐܦ ܡܬܩܪܐ ܒܟܝܢܐ.

(1) Secundum naturam, in lat.
(2) ܥܒܪ̈ܝܐ. ܐ. ܘ.

ܠܐ. ܐܝܟ ܕܠܒܪܢܫܐ (ܒܠܚܘܕ[1]؟) ܘܥܠ ܡܥܡܕܢ ܚܙܐ
ܠܡܫܝܚܐ؟ ܚܣ! ܕܪܚܡܬܐ ܓܝܪ ܐܬܚܘܝܬ ܘܥܡܕܐ[2] ܗܘܬ.
ܐܦ ܓܝܪ ܐܝܟ ܕܠܒܪܢܫܐ ܡܥܡܕܝܢ ܠܗ: ܘܠܐ ܒܣܪܐ ܦܓܪܢܝܐ
ܡܢ ܗܘܝܘ ܕܡܥܡܕܘ ܠܒܪܢܫܐ ܢܣܒ ܡܢ ܕܠܒܪܢܫܘܬܢ: ܗܘܝܘ
ܕܢܥܡܕܘ ܒܫܡܗ ܕܐܠܗܐ ܒܬܠܝܬܝܘܬܐ: ܐܝܟ ܗܝ ܕܦܩܕ. ܐܦ
ܓܝܪ ܠܫܠܝܚܘܗܝ ܕܗܘܝܘ ܢܥܒܕ: ܐܡܠܦܝܢ ܐܡܪܘܗܝ ܐܦ
ܚܙܐ: ܕܟܕ ܡܥܡܕܝܢ ܕܢܫܬܘܕܥ ܗܘܝܘ ܫܕܪ ܠܗܘܢ: ܘܢܥܡܕܘ
ܒܫܡܗ ܕܐܠܗܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ: ܒܪܫܡܐ ܕܒܪܢܫܐ
ܕܡܬܚܙܝܢ. ܡܫܝܚܐ ܓܝܪ ܐܦ ܚܙܐ ܢܦܩܘܗܝ ܠܐ ܢܦܫܐ: ܐܦ
ܗܝܢ ܟܕ ܗܘܝܢ ܡܬܪܢܝܢ: ܘܡܚܘܝܢܘܗܝ ܢܣܒܝܢ: ܢܣܒܘ ܕܐܝܟ
ܕܠܒܪܢܫܐ ܒܫܡܐ ܢܫܒܘܩ ܠܗ ܡܥܡܕܝܢ ܠܡܫܝܚܐ؟ ܐܘ
ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܗܘܐ ܥܠܝܗܘܢ ܫܡܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: (ܦܬܓܡܐ ܕܗܘܝܘ
ܕܗܘܐ ܥܠܘܗܝ ܒܪܗ ܡܫܡܗܢ[3]؟ ܡܫܬܪܝܘܬܐ ܕܝܢ ܡܥܡܕ
ܕܡܫܝܚܘܬܐ (ܐܦ ܥܠ ܥܠܘܗܝ ܫܠܝܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܢܚܬ[4]:
ܢܦܩܬ ܓܝܪ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܢܚܬܬ ܥܠܘܗܝ ܠܐ ܢܬܦܪܫ[5].
ܡܟܝܠ ܗܝ ܓܝܪ ܐܦ ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܥܡܕ: ܘܐܘܚܕܢܐ
ܕܥܡܕܐ ܒܕܡܘܬ ܠܐ ܢܦܩܘ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܕܐ ܦܘܠܘܣ
ܡܠܦܢܐ ܥܡܕ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ: ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܠܐ ܡܬܕܟܪ ܗܘܝܘ
ܠܡܠܟܐ: ܦܠܚܘܗܝ ܠܗܘܢ ܕܡܢ ܚܣܕܐ ܠܐ ܗܘܘ ܢܟܦܐ.

---

(1) ܡܢ ܝܕܥ ܠܗ؟
(2) ܘܥܡܕܐ sic
(3) ܡܫܡܗܢܘܗܝ ܕܢܦܠܘ ܒܡܠܬܐ ܥܠܘܗܝ ܡܫܝܚܐ. ܝܕܥ ܠܗ؟
(4) ܥܠ ܓܘܫܡܐ ܕܢܚܬ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܕܢܚܬܐ. ܝܕܥ ܠܗ؟
(5) ܢܬܦܪܫ sic

ܘܡܪܐ ܕܝܢ ܕܒܪܝܬܗܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܘܡܬܒܥܝܢܘܬܗ ܕܢܬܒܪܝܬܗܘܢ ܡܢ
ܐܠܗܐ: ܗܘܝ ܘܦܩܕܗܘܢ ܠܟܘܢ ܥܠ ܗܘܢ ܐܬܗܦܟܬܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܫܬܟܚܢܐ: ܘܡܢ ܕܒܪܐ ܥܒܕ ܐܢܬܘܢ ܠܡܫܬܥܒܕܘ
ܠܗܘܢ؟ ܐܡܪ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܢܒܝܐ: ܐܝܟܘ ܕܒܢܝܐ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܒܪܗ ܘܫܡܝܐ؟ ܘܐܝܢ ܠܒܪܢܫܐ ܫܠܝܚ:
ܒܪܫܝܬ ܒܝܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܢܦܫܝ. ܐܘ ܠܐ ܢܒܝܐ
ܗܘܝܢ؟ ܐܬܒܪܝܬܐ ܕܢܒܝܐ: ܐܝ ܗܝܕܝܢ ܚܕ ܚܕ. ܐܬܬܒܪܝܬܐ ܕܝܢ: ܐܘ
ܕܐܢܬ ܠܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ: ܐܡܪܢܐ ܗܘܝܬ ܠܝ ܗܝܘ ܫܘܒܚܗ
ܕܝܬܘܬܐ: ܘܫܡܥ ܠܝ ܕܐܢܬ ܠܒܪܝܬܐ ܕܥܡܡܐ ܗܘ ܕܩܕܝܫܐ:
ܐܝܟ ܕܠܐܠܗܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܟܝܢܐ ܐܫܬܘܝ ܠܐܠܗܐ ܡܠܟܐ
ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܐܒܐ: ܘܐܬܝܗܒ ܒܪܡܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܫܪܝܪܘܬܐ
ܕܐܬܒܪܝܘܢ ܚܢܢ: ܫܡܫܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܡܫܡܠܝܘܬܐ: ܕܒܫܪܐ
ܘܒܢܝ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܝ: ܡܛܠ ܚܝܘܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ. ܚܙܝܗ
ܠܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܟܐ: ܡܛܠ ܕܠܒܫ ܐܢܫܘܬܐ: ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܒܠܚܘܕܘܗܝ. ܡܘܕܐ ܠܗ ܕܝܢ ܒܟܝܢܗ ܐܠܗܐ: ܘܡܫܘܐ
ܒܗ ܠܐܒܐ: ܟܕ ܠܐ ܡܬܦܠܓܐ ܘܠܐ ܡܬܦܠܓܢܐ ܡܢ ܗܝ
ܟܝܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ. ܗܟܢܐ ܡܘܕܝܢ ܗܘܘ ܫܠܝܚܐ ܘܫܠܝܚܝܢ
ܠܗ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܒܪܝܬܐ ܒܪܗ ܒܟܠ ܕܐܠܗܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܫܘܝܢ
ܗܘܘ ܠܗ ܕܡܘܕܝܢ ܒܫܪܗܘܢ ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܟܠܗ ܒܪܢܫܐ:
ܡܘܕܝܢ[1] ܗܘܐ ܐܦ ܠܝܬ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܢܗܘܐ ܒܫܘܠܡܗ
ܐܝܟ ܐܠܗܐ.

[1] ܡܛܠ ܕܡܘܕܝܢ. ܚܝܐ ܠܗܐ

ܠܕ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐܡܪ ܡܢ ܕܐܒܗܘܗܝ ܕܠܥܘܒܠܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ:
ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܐܬܐܡܪ ܗܘܐ ܠܐܒܪܗܡ ܗܢܘ: ܕܒܙܪܥܟ ܢܬܒܪܟܘܢ
ܥܡܡܐ ܠܙܪܥܟ ܕܠܐ ܡܕܝܢܝܢ ܥܡܡܐ: ܚܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܚܕ
ܠܙܪܥܟ ܕܡܕܝܢܝܢ ܚܕ؟ ܐܡܪܬܐ ܗܘܝܐ ܗܠܝܢ ܐܒܗܘܗܝ: ܗܘ
ܕܥܠ ܗܠܝܢ ܕܗܠܝܢ ܡܬܡܠܟܝܢ؟ ܐܢܬ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܕܗܢܐ
ܥܘܠܠܐ ܕܐܬܐܡܪ ܐܢܫ ܕܡܫܝܚ: ܗܘ ܕܥܠ ܡܫܝܚܐ ܡܬܝܕܥ
ܡܬܐܡܪ: ܕܠܐ ܡܕܝܢ ܘܕܠܐ ܗܘܝܐ ܐܒܗܘܗܝ. ܠܐ ܓܝܪ
ܦܠܝܓ ܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܬܡܠܠ ܗܘܐ ܥܡ ܐܒܪܗܡ: ܗܘ
ܗܘܐ ܚܕ ܘܒܠܚܘܕܘܗܝ ܡܠܟܐ ܒܫܡ ܡܫܝܚܐ: ܕܐܒܗܘܗܝ ܗܘܐ
ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ ܕܗܠܝܢ: ܘܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܕܡܬܡܠܟܬܐ: ܘܐܒܗܘܗܝ
ܘܡܫܬܡܥܢܘܬܗ ܐܠܗܐ ܘܒܪܢܫܐ. ܐܬܐܡܪ ܕܝܢ ܐܦ ܐܣܟܡܐܝܬ
ܡܬܟܠܬܗ: ܕܐܝܟ ܕܐܒܗܘܗܝ ܐܠܗܐ: ܡܬܝܕܥ ܕܗܘܝܘ ܡܪܝܐ
ܕܫܘܬܦܘܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܕܗܘܝܐ ܒܪܢܫܐ: ܕܫܘܬܦܘܬܐ[1] ܡܢ
ܐܠܗܐ ܡܬܝܕܥ. ܫܡܥ ܗܘܐ ܐܦ ܥܠ ܫܘܬܦܘܬܐ ܟܕ ܐܡܪ:
ܐܒܝ: ܫܒܚ ܠܒܪܟ. ܐܠܐ ܚܕ ܗܘ ܡܪܝܐ: ܘܚܕܐ ܗܝܡܢܘܬܐ:
ܘܚܕܐ ܡܥܡܘܕܝܬܐ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܟܬܝܒ. ܐܢܫܘܬܐ ܗܘܝܠ ܕܚܕܐ
ܗܝ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܚܕܐ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܒܪܬܐܝܬ: ܟܕ
ܓܒ ܫܡܗܝܢ ܣܓܝ ܘܡܬܡܢܝܢ ܣܓܝ ܕܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ
ܕܩܘܕܫܐ: ܗܠܝܢ ܫܘܒ ܚܕܐ ܗܝ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܒܐ ܘܕܒܪܐ ܕܠܥܠ
ܦܓܪܐ ܘܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܬܦܠܓܐ ܚܕܝܘܬܐ ܡܢ
ܗܝܡܢܘܬܐ: ܠܐ ܡܢܗ ܘܠܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܥܕܡܬܐ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐ

(1) ܫܘܬܦܘܬܐ. (ܫܪܟܐ). ܚܝܫ: ܠܗ: Consortio

ܘܐܦܠܐ ܟܝ: ܘܡܬܚܫܒ ܒܡܠܟܘܬܐ ܡܛܠ ܕܢܬܒ ܫܠܝܡܐ. ܘܐܠܐ: ܕܡܫܡܫܐ
ܡܫܘܐ ܗܘܬ ܐܦ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠܗ؟ ܘܐܢܫ ܢܐܡܪ ܐܦ ܗܕܐ
ܠܡܠܟܐ: ܕܗܘܝܘ ܕܡܬܡܫܚܝܢ ܒܪܘܚܐ: ܠܐ ܡܬܡܫܚܘܢ
ܐܡܪܝܢ: ܕܡܛܠ ܡܠܟܐ ܒܠܚܘܕ ܕܡܬܡܠܠ ܡܢ ܢܒܝܐ ܡܬܡܫܚܝܢ:
ܟܕ ܡܫܠܡܝܢ ܠܗ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ. ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܗܢܘܢ ܟܗܢܐ ܣܓܝ
ܠܗܘܢ ܕܡܬܡܫܚܘܢ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܘܐ ܢܒܝ ܕܡܢܗܘܢ ܕܡܫܝܚܘܬܗ
ܢܒܝ ܚܕ ܡܢܗ ܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܐܠܐ ܢܒܝ ܕܡܬܐܠܨܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ
ܟܗܢܘܬܐ ܟܬܒܝܬܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܩܒܠ ܠܗ ܕܝܢ ܠܡܠܟܘܬ
ܐܦ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܟܗܢܐ ܡܟܗܢܢܐ:
ܐܠܐ ܠܡܫܝܚܐ ܒܡܘܬ ܡܪܢ. ܟܗܢܐ ܕܝܢ ܕܡܟܬܒܢܘܬܗ ܣܓܝ
ܒܡܫܝܚܐ: ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܡܫܚܗ: ܕܡܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
ܡܬܝܕܥ. ܗܘ ܕܐܝܬ ܒܟܗܢܘܬܗ: ܕܡܬܚܫܒ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ
ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ[1]. ܗܢܐ ܡܢܗܘܢ ܘܡܠܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ
ܕܐܠܗܐ ܢܒܝܐ: ܒܦܘܪܩܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܦ
ܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܟܠ ܕܠܐ ܚܘܒܐ: ܚܘܒܐ ܠܢܒܝܐ. ܘܐܝܟ ܘܐܦ
ܢܒܝ ܣܓܝ.

ܠܕ. ܪܘܫܡܐ[2] ܕܝܢ ܐܠܗܝܬܐ ܠܐ ܗܘܐ ܦܘܪܫܢܐ ܗܘ: ܐܠܐ
ܕܚܝܠܐ ܘܡܫܘܚܬܐ ܕܦܝܫܐ ܠܐܠܗܘܬܐ. ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܬ
ܡܫܬܡܠܝܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܗܟܢܐ ܗܘܬ ܕܝܢ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܡܬܝܕܥ:
ܘܡܢ ܕܟܗܢܐ ܕܡܫܡܠܝܘܬܗ ܡܬܚܫܒ ܒܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܡܛܠ
ܕܠܗܘܢ ܡܫܡܠܝܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܬ ܠܗ ܚܘܒܗ ܕܦܘܪܫܢܐ. ܗܝ ܟܕ

[1] ܒ. ܦܘܪܐ ܕ. ܗ: ܘ. [2] ܪܘܫܡܐ. ܚܙܝ ܠܥܠ Character

ܠܗ ܠܐ ܡܛܠ ܥܒܕ̈ܐ ܐܢܬܬ ܕܐܬܒ: ܠܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ
ܠܝ ܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܫܐ: ܠܗܘܢ ܠܒܢ̈ܝܢܐ ܗܝܡܢܘ. ܐܡܪ ܕܝܢ
ܗܕܐ ܡܫܒܚܐ ܗܝܡܢ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܡܢܝܐ ܗܘܬ ܕܡܫܬܒܚܐ ܗܟܢ
ܠܐܒܪܗܡ. ܡܛܠ ܓܝܪ ܕܐܒܪܗܡ ܗܘܐ ܕܠܐ ܐܬܓܙܪ ܗܘܬ
ܐܠܗܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܗܘ ܕܡܬܟܠܠ ܗܘܬ ܒܥܒ̈ܕܐ: ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܕܓܪ ܐܢ̈ܫܐ ܗܘܬ ܒܚܛܗܐ: ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܠܐ ܡܫܬܟܚܝܢ ܗܘܘ
ܐܢ̈ܫܐ ܕܢܗܝܡܢܘܢ ܒܗ ܘܢܬܙܕܩܘܢ. ܡܫܬܐ ܘܡܚܝܠܘܬܐ ܕܒܪܢܫܘܬܢ
ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ: ܟܕ ܡܬܚܙܝ ܗܘܬ: ܕܠܓܙܪܬܐ ܕܐܒܪܗܡ
ܢܛܪܬܗ ܗܝܡܢܘܬܗ: ܐܝܟ ܕܠܐܒܪܗܡ ܕܐܒܐ. ܐܡܪ ܓܝܪ:
ܕܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܒܗ: ܠܐ ܗܘܬ ܒܗ ܡܗܝܡܢ: ܐܠܐ ܒܗܘ ܕܡܙܕܕܩ.
ܘܡܢ ܕܠܝ ܚܛܐ: ܚܛܗܐ ܠܗܢ ܕܡܙܕܕܩ. ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܒܓܙܪܬܐ ܐܬܐ
ܗܘܬ: ܘܐ ܐܒܗܬܐ ܕܡܬܠ: ܠܐ ܡܬܐܡܪܝܢ ܥܠܝ ܐܒܗܬܐ
ܘܢܒܝ̈ܘܬܐ. ܐܠܐ ܗܝܡܢܘܬܢ ܡܬܢܚܝܢ: ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܬܗܝܡܢܘ ܥܠ
ܕܐܝܬ ܒܟܠܗ ܘܡܬܚܝܬ ܐܢܫܐ: ܠܐ ܡܫܬܟܚܝܢ ܐܢ̈ܫܐ ܕܢܙܕܕܩܘܢ
ܒܚܛܗܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢ̈ܫܐ: ܐܠܐ ܕܓܠܐ ܥܠܝܗ ܕܝܠܗ ܕܐܝܬ
ܥܒܕܘ: ܕܒܦܘܠܚܢ ܒܥܬ ܐܢ̈ܫܐ ܒܓܙܪܗ: ܘܠܐ ܡܬܬܚܝܒ ܐܢ̈ܫܐ ܡܛܠ
ܐܦܠܐ ܒܚܛܗ. ܐܬܬܚܝܒܬ ܕܝܢ ܡܬܚܫܒܬܟܘܢ: ܘܡܬܬܚܫܒܬ ܡܢܗ
ܥܒܕܐ ܡܢ ܐܢ̈ܫܘܬܟܘܢ: ܘܐܫܬܟܚܬܘܢ ܠܝ: ܕܟܕ ܐܫܬܪܪܬܘܢ
ܠܐܒܝ: ܗܘ ܕܡܫܬܘܕܥܐ ܕܓܙܪܬܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܬܩܢܘܢ: ܐܦ
ܠܐ ܫܠܝܛ ܡܢܗ ܒܪܢܫܐ ܐܢ̈ܫܐ.

ܠܘ. ܩܒܠܬ ܕܝܢ ܐܦ ܐܚܪܢܝܬܐ ܠܡܫܘܐ: ܕܠܐ ܕܝܢܐ
ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܒܪܗܡ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܗ ܐܝܟ ܕܒܓܙܪܬܐ: ܐܠܐ ܓܝܪ

ܠܐ ܡܦܠܓ ܘܒܪ ܠܐ ܡܦܪܫ ܡܫܬܟܚ ܠܗ ܥܠ ܦܪܨܘܦܗ: ܐܝܟ
ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗܘ ܕܡܢ ܩܕܡ ܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܝܐ ܗܘܐ[1]: ܘܐܬܝܠܕ ܒܗ ܒܗܘܢܐ ܕܐܒܗܬܐ ܗܘ ܕܒܗܘܢܗ ܗܘܐ
ܠܗ: ܘܒܠܥܕ ܡܬܚܙܝܢܐ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܬܚܙܝ: ܡܢ ܡܗܝܡܢܐ
ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ: ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦ ܒܗܘܢܐ ܡܗܝܡܢܐ: ܒܕܐܫܬܥܠܝ
ܘܠܐ ܒܒܪ: ܐܠܐ ܒܫܘܠܡܐ ܕܡܬܗܦܟܢܘܬܗ: ܒܗܘܦܟܐ ܕܦܘܩܕܢܗ:
ܣܟܠ ܐܬܟܪܝ ܦܩܕ ܗܘܐ. ܗܢܐ ܒܪ ܦܠܓ ܒܗ: ܬܒܥܗ ܘܐܡܪ
ܠܗ: ܐܝܟܢܐ ܡܬܗܝܡܢ ܐܢܬ ܒܒܪܗ ܕܐܠܗܐ? ܗܘ ܕܝܢ: ܐܝܟ ܡܢ
ܕܠܐ ܡܕܪܟ ܠܗ: ܘܐܝܟ ܐܢܫ ܕܡܫܬܐܠ ܚܘܫܒܗ ܬܒܥܗ: ܕܡܢܗ:
ܡܪܢ: ܕܐܬܗܝܡܢ ܒܗ? ܗܝܕܝܢ ܒܥܘܠ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܣܘܥܪܢܗ:
ܘܗܘ ܕܡܫܬܟܚ ܒܟܠܗ ܗܘܢܗ. ܗܝܕܝܢ ܚܙܐ ܗܘ: ܕܡܬܗܝܡܢ
ܐܢܐ ܡܪܝ. ܘܣܓܕ ܗܘܐ ܠܗ. ܠܗܢܐ ܗܟܢܐ ܠܐ ܚܙܝܬ:
ܕܐܦܠܐ ܘܠܝܬ ܚܢܢܐ ܕܐܠܗܐ? ܠܐܠܗܐ ܗܢܐ ܐܢܫ ܠܐ ܚܙܐ
ܡܫܬܟܚ: ܐܝܟ ܡܢ ܕܐܬܚܙܝ. ܐܦ ܗܘ ܗܟܢܐ ܕܡܦܪܫ ܗܘ
ܐܢܫܘܬܗ ܡܢ ܐܠܗܘܬܗ: ܘܐܝܟ ܡܢ ܕܡܬܦܠܓ ܡܢ ܐܢܐ ܗܟܢܐ
ܬܪܝܢ ܗܘܐ ܕܡܬܗܝܡܢ: ܠܡܢܐ ܠܐ ܣܟܠ ܗܘܝܐ: ܠܗܘ ܕܐܬܚܙܝ
ܡܢܗ: ܕܒܪܢܫܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܕܡܬܚܙܝܢ ܐܢܬ ܗܘܐ: ܐܠܐ ܚܙܝ
ܠܗ ܣܘܥܪܢܐ ܠܡܠܬܐ: ܕܒܪܢܫܐ ܦܫܝܛܐ ܗܘܐ (ܕܡܬܚܙܝܢܘ[2]?).
ܐܡܪ ܠܗ ܗܢܐ: ܕܚܘܫܒܗܘܢ: ܘܗܘ ܕܡܫܬܟܚ ܒܟܠܗ ܗܘܢܗ.
ܐܘ ܟܕ ܐܢܬܘܢ ܚܙܝܢ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܠܡܫܡܥܗ ܫܘܐ? ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ
ܗܘ ܐܬܚܙܝܘܗܝ ܗܘܐ ܡܠܬܐ ܘܗܘ ܒܗܘܢܐ: ܐܝ ܒܚܕܝܘܬܐ ܐܢܫ

(1) ܡܫܚ. ܗ. (2) ܕܡܬܚܙܝܢܘ sic

ܠܐ ܡܬܚܒܠܐ: ܐܝܟ ܡܢ ܕܐܦ ܟܕ ܕܝܠܗ ܐܢܫܘܬܗ؟ ܡܫܝܚܐ ܓܝܪ
ܐܢܫ ܠܢܦܫܗ ܠܐ ܦܠܝܓܐܝܬ ܘܠܐ ܚܠܝܦܐܝܬ ܠܟܠ ܐܢܫܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܢܦܫܐ ܘܦܓܪܐ: ܡܢ ܕܝܠܗ ܟܠܗܘܢ ܚܫܘܗܝ.
ܠܗ. ܫܪܝ ܕܝܢ ܐܦ ܗܘܝܘ ܫܘܬܦܐ: ܕܐܬܗܘܬܐ ܗܠܝܢ̈ܬܐ
ܢܦܩܝ ܡܫܘܚ: ܐܝܟܢ ܕܠܐ ܫܘܬܦܐ ܕܐܬܪܬܐ ܗܘܝܐ. ܗܟܢ ܕܝܢ
ܫܘܬܦܐ: ܕܐܬܗܦܟܘ ܕܫܘܚ ܡܫܝܚܐ ܒܓܘܗ ܗܘ ܐܠܗܐ. ܕܡܢܐ
ܕܗܝܡܢܘܢ: ܕܗܘܘ ܠܗܘܢ ܒܫܡܗ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ. ܡܛܠ ܕܐܡܪ
ܕܝܢ ܐܢܫ ܐܦ ܒܠܚܘܕܘܬܗ ܕܦܪܨܘܦܐ ܩܢܘܡܝܐ: ܟܕ ܫܡܥ
ܠܗ[1] ܕܡܢܗ ܫܠܝܚܐ ܠܟܘܪܢܬܐ ܡܢܗܘܢ ܕܢܩܘܒܠܝܢ:
ܘܐܡܪ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܝܠܗ ܘܩܢܘܡܐ ܕܒܗ ܐܬܕܝܠ ܫܡܗ: ܟܝ
ܟܠܗ ܗܘܐ ܕܡܬܬܚܝܒ ܫܡ ܡܢܗܘܢ: ܕܚܒܪܝ ܒܦܠܚܘܬܐ ܠܟܠ
ܐܢܫܐ ܒܟܝܢܗ: (ܒܡܠܬܐ ܕܝܢ[2] ܗܘܬ ܐܬܬܒܗ. ܐܬܬܕܝܠ ܠܗܘܢ
ܘܠܓܠܗ ܡܫܝܚܐ: ܕܒܫܡܗ ܕܫܘܚ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢܐ: ܗܘ
ܕܐܬܚܘܝ ܘܐܬܓܠܝ: ܕܠܗ ܐܫܬܡܥ ܐܠܗܐ ܡܢ ܟܠܗ ܡܢܬܐ:
ܒܫܡܗ ܕܗܘ ܗܘܐ ܩܢܘܡ ܗܘܬ ܒܕܡܘܬܗܘܢ ܟܕ ܫܠܝܡ. ܘܗܘܒ
ܐܡܪ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ: ܕܠܗ ܒܐܢܫ ܐܚܪܝܢ ܦܪܨܘܦܐ: ܘܠܐ
ܐܬܬܠܝܛ ܫܡܐ ܐܚܪܢܐ ܠܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ ܕܒܗ[3] ܢܚܐ: ܐܠܐ ܟܝ
ܒܫܘܚ ܡܫܝܚܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܗܘ ܕܡܢ ܩܕܡ ܣܠܩܬܐ ܐܬܬܠܝܛ:
ܐܝܟ ܡܢ ܕܐܢܫ ܠܐ ܡܬܕܪܫ: ܒܥܕܢܐ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܘܒܬܘܠܝܬܐ
ܕܣܠܩܬܐ ܐܬܬܠܝܛ ܒܟܠܗ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ. ܗܘ ܗܟܢܐ ܕܡܫܒܚ
ܗܘܡܢܘܬܗ: ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܡܫܠܡܢܐ ܫܡܥ: ܡܬܬܫܡܫܐ ܓܝܪ ܒܗܕܐ ܠܐܠܗܐ.

(1) ܠܗ sic (2) ܕܟܘܬܐ. (ܦܪܘܣܘܦܐ. ܕ. ܚ.). ܕܟܘܬܐ؟ (3) ܕܒܗܘܢ sic

ܒܠܚܘܕ ܠܐ ܗܘܐ ܗܢܘܢ ܕܩܒܠܘܗܝ: ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܐܘܠܨܢܐ ܕܓܒܝܐ ܕܐܠܗܐ ܢܬܦܢܘܢ: ܠܗܢܘܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܒܫܡܗ: ܗܢܘܢ ܕܠܘ ܡܢ ܕܡܐ: ܘܠܘ ܡܢ ܨܒܝܢܐ ܕܒܣܪܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܝܠܕܘ[1]. ܕܝܗܘܒܐ ܓܝܪ ܡܘܗܒܬܐ ܒܟܠ[2]: ܐܝܟ ܡܐ ܕܟܬܝܒ: ܐܬܝܠܕܢ ܡܢ ܐܒܗܬܐ.

ܠܗ. ܘܡܛܠ ܕܐܬܚܙܝܘܗܝ ܒܟܝܢܐ ܕܒܪܢܫܐ: ܕܡܬܓܠܝܢܘܬܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܠܐܠܗܐ: ܗܘ ܡܢ ܩܕܡ ܒܠܥܕ ܐܬܚܘܝ ܕܢܬܝܠܕ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ. ܠܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܡܫܚܠܦ ܘܦܘܪܫܢܐ ܒܟܝܢܐ: ܡܛܠ ܕܡܫܬܚܠܦ ܗܘ ܘܦܪܘܫܐ ܒܟܠ: ܘܡܬܚܙܝܢܘܬܗ ܕܐܒܐ ܗܝ. ܘܗܘ ܕܒܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܒܟܝܢܗ: ܕܒܪܐ ܘܡܫܝܚܐ ܒܟܠ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܒܪܢܫܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܐܠܐ ܕܠܗܘܢ ܕܒܪܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܦܫܝܛܐ ܡܫܬܘܕܥܘܢ ܠܒܢܝܢ. ܝܠܝܕ ܓܝܪ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ: ܘܠܐ ܐܬܝܠܕ ܡܢ ܓܒܪܐ ܚܕ ܢܬܩܪܐ. ܐܡܪ ܓܝܪ: ܕܒܪܐ ܠܐ ܬܩܪܘܢ ܠܟܘܢ ܒܐܪܥܐ: ܚܕ ܗܘ ܓܝܪ ܐܒܘܟܘܢ ܕܒܫܡܝܐ: ܘܐܢܬܘܢ ܟܠܟܘܢ ܐܚܐ ܐܢܬܘܢ. ܡܛܠ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܫܬܘܬܦܐ ܒܗ ܕܡܬܩܪܝܢ ܒܗ: ܒܝܢܝܗܘܢ ܚܘܒܐ ܫܡܝܢܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܐܡܪ ܓܝܪ ܐܦ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ: ܕܡܛܠ ܠܐ ܕܡܬܝܠܕܝܢ: ܕܠܐ ܡܬܦܪܫܝܢ ܒܪܢܫܐ ܡܢ ܚܕܕܐ ܕܫܡܝܢܝܐ: ܐܠܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܫܡ ܒܫܘܚܪ ܡܫܝܚܐ ܗܡܝܢ: ܕܒܗ ܡܬܦܪܫܝܢ. ܠܐ ܕܝܢ ܡܬܡܢܝܢ ܐܚܐ: ܕܡܢܝܢ ܕܚܕܐ ܘܒܗ ܐܫܬܡܥܘ: ܕܒܢܝܢ ܐܢܫܐ ܘܐܢܫܐ: ܕܫܘܚܪ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܡܬܦܠܓܝܢ ܘܗܘ ܒܢܝܢ ܐܠܗܐ ܡܬܩܪܝܢ ܡܬܦܪܫܝܢ: ܐܠܐ ܒܫܘܡܠܝ

(1) ܝܘܚܢ. ܐ. ܝܓ: ܝܕ. (2) ܩܘܠܣܝ. ܓ. ܝܐ.

ܥܠܘܗܝ ܐܢܫܘܬܐ ܘܠܝܬ ܦܓܪܐ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܒܦܓܪܢ ܘܒܡܫܘܚܬܢ
ܫܘܝܘ[1] ܐܒܘܗܝ ܠܥܠܡܝܢ ܥܬܝܕܐ: ܒܗܠܝܢ ܕܝܢ ܠܝܬ ܚܘܫܒܐ:
ܕܗܢܘ ܒܗܝ ܘܡܬܚܙܝܐ ܕܒܗ ܐܬܓܠܝܬ: ܠܗ ܫܡܥܘ. ܐܫܬܡܥ
ܗܟܝܠ: ܕܐܠܐ ܗܘܐ ܒܗܢܐ ܐܢܫܘܬܗ ܒܗܝ ܐܬܚܙܝ: ܕܐܠܗܘܬܐ ܐܢܫ
ܐܫܬܡܥ: ܕܐܦ ܢܣܒܬܐ ܕܡܢܗ ܘܠܗ ܐܢܫܘܬܗ ܒܢܣܒܬܐ: ܐܠܐ
ܕܝܢ ܘܗܘ ܟܕ ܗܘ ܒܢܝ ܣܓܝܐܘܬܐ ܕܡܫܪܪܘܬܐ ܐܬܩܪܝ.
ܕܫܟܚ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ: ܕܐܢܫ ܐܬܢܣܒܐ ܠܘܩܒܠ ܫܪܪܐ: ܘܐܬܚܙܝ
ܥܠܝܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܟܝܠ ܫܠܝܡܐ ܗܝܡܢ ܟܕ ܚܙܐ ܗܟܢܐ: ܕܗܢܐ
ܗܘ ܦܘܪܩܢܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܩܪܝ ܥܠ ܒܢܝܐ. ܘܗܘ ܕܡܫܡܗ
ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܕܝܢ ܦܘܪܩܢܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܘ ܕܟܠ ܗܝܡܢ
ܒܪܐ: ܢܒܪܝܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܟܠ ܗܝܡܢ ܠܦܘܪܩܢܗ ܗܘ ܕܐܬܩܪܝ
ܐܠܗܐ ܥܠ ܒܢܝܐ[2]. ܐܬܩܪܝ ܕܝܢ: ܕܗܢܐ ܕܐܬܚܙܝ[3] ܒܐܢܫܘܬܐ
ܘܒܡܫܘܚܬܐ ܕܥܒܕܐ: ܢܣܒܐ ܘܐܬܥܒܕ ܒܗܝ ܕܥܠ ܐܬܚܙܝ.
ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܦ ܥܒܕܘܬܐ ܫܒܝܚܬܐ ܕܐܝܬܝ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܡܢܐ ܚܕܬܐ
ܕܒܗ: ܘܫܘܬܦܘܬܐ ܕܥܡ ܐܠܗܐ ܕܐܝܬܝ ܒܢܝܘܬܐ ܕܪܘܚܐ:
ܫܘܒܚܐ ܕܐܝܬܝ ܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܥܒܝܕܐ ܠܢ ܐܬܝܗܒܬ. ܘܟܠܗ ܕܝܢ
ܚܕܐ ܠܦܘܪܩܢܢ ܕܐܬܚܙܝ: ܕܗܘ ܕܒܓܘ ܐܢܫܐ ܚܙܝܢ ܗܘ ܡܢ:
ܘܠܐ ܥܒܕܐ ܐܢܫܐ ܕܡܬܬܣܝܡܐ ܥܡܠܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ: ܗܘ ܡܬܬܚܝܒܢ
ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܒܥܘܕܪܢܐ. ܡܫܒܚܝܢ ܗܟܝܠ ܗܢܐ: ܕܒܝܬ
ܕܠܟ ܐܡܪܝܢ ܕܐܬܚܙܝ: ܕܡܬܬܚܝܒ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܒܥܘܕܪܢܐ؟

---

(1) ܫܘܝܘ sic (2) [illegible] (3) ܐܬܚܙܝܘܗܝ sic
ܕܐܬܚܙܝܘܗܝ. [illegible]

ܘܐܝܟܢܐ ܗܘܝܐ ܡܬܚܫܒܐ؟ ܘܗܘܐ ܥܠ ܥܠܬܐ ܕܡܬܓܠܝܢ ܗܘܝܐ ܕܒܓܘܪܐ ܩܠܝܠ ܒܐܢܫܐ ܘܡܬܚܣܢܐ: ܡܠܘܗܝ ܐܝܟܢܐ: ܕܡܬܦܫܩܝܢ ܒܗܘܢܐ ܘܒܪܘܚܐ. ܟܕ ܠܐ ܗܘܝܐ ܪܘܚܐ ܕܝܘܒܠܐ ܠܗ ܠܐܢܫܐ ܕܡܫܡܠܝܐ ܡܛܠ: ܐܝܟ ܥܠܬܐ ܐܘ ܐܝܟ ܐܒܐ ܕܡܬܒܥܬܐ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܡܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܒܟܝܢܗ: ܪܘܚܐ ܕܡܠܬܗ ܘܕܝܠܗ ܒܗܘܠܡܢܐ ܡܛܠ: ܗܘ ܕܒܐܝܕܗ ܡܘܬܪܐ ܐܠܗܝܐ ܒܝ ܡܬܚܙܝܢܐ. ܡܬܚܙܝܢܝܬܐ ܐܝܟ ܕܒܘܬܪܐ ܐܠܗܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܥܘܒܕܐ: ܟܕ ܠܐ ܗܘܝܐ ܦܠܓܘܬܐ ܡܬܦܠܓܢܝܬ: ܐܠܐ ܒܝܕ ܐܘܚܕܢܐ ܕܪܘܚܐ ܠܡܫܝܚܐ ܒܝ ܡܫܬܟܠܝܢ. ܘܟܕ ܪܘܚܝܢ ܒܐܝܕܐ ܗܘܝܢ: ܟܪܘܒ ܢܦܫ ܒܡܕܢܚܐ: ܕܐܠܗܝܐ ܦܪܝܫܐ ܕܡܬܚܫܒܐ ܘܢܦܫܐ ܕܒܘܣܡܐ. ܐܝܟܢ ܠܡ ܥܠ ܕܡܫܝܚܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܠܡܫܝܚܐ ܠܓܘܗ.

ܠܘ. ܐܝ ܕܝܢ ܐܢܬ ܫܐܠ: ܕܡܢܐ ܗܘܐ: ܒܟܝܢܝܬܐ ܡܫܝܚܐ؟ ܫܡܥ ܐܦ ܡܢܝ: ܕܠܐ ܡܬܦܠܓ: ܐܘ ܒܟܝܢܝܬܐ: ܒܝܕ ܚܝܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܬܚܫܒܐ ܠܗ ܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܡܫܝܚܐ ܓܝܪ: ܠܐ ܗܘܐ ܒܟܝܢܝܬܐ ܦܫܝܛܐܝܬ[1]: ܐܠܐ ܕܐܠܗܝܐ ܕܗܘܐ ܒܗ ܐܢܫܐ: ܘܡܫܬܟܚ ܒܫܡܐ ܕܥܒܕܘܬܐ ܒܓܘܫܡܐ ܠܗܘܢ ܕܒܟܠܗ ܐܢܫܘܬܗ. ܐܦ ܦܘܠܘܣ ܓܝܪ ܡܫܬܥܐ ܐܝܟܢܐ: ܕܒܗ ܘܡܫܝܚܐ ܒܫܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܟܝܢܐ ܡܫܝܚܐ ܠܟܝܢܐ ܥܒܕܘܬܐ: ܘܒܫܬܟܠܘ ܡܫܬܥܝܐ ܕܪܘܚܐ[2]. ܡܫܝܚܐ ܓܝܪ ܡܢ ܥܒܕܐ ܠܐܢܫܐ ܕܡܬܒܥ ܠܗܘܢ: ܘܒܪܘܚܗ ܡܫܚ ܠܗ ܗܘ ܕܡܢܗ ܢܦܫ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ: ܘܡܢ ܥܡܗ ܢܦܫ. ܟܕ ܕܝܢ ܢܚܬ ܠܗ ܒܓܘܫܡܐ ܕܒܗܘܢ:

(1) ܦܫܝܛܐܝܬ. ܗܢܘ ܠܡ: Simpliciter
(2) ܦܝܠܝܦ. ܒ. ܙ.

ܠܡܬܕܒܪܢܘܬܗ ܕܥܠܡܐ ܘܠܐܠܗܘܬܗ: ܐܝܟ ܕܒܢܝܢܫܐ ܕܥܠܡܐ
ܢܦܫ ܗܘܬ. ܢܦܩ ܓܝܪ ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܡܕܒܪܢܐ ܡܢ ܐܒܐ: ܕܢܫܟܠܠ
ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܠܐ ܗܘܬ ܡܫܠܡܐ ܩܕܡ ܪܘܚܐ ܐܬܐ ܠܡܪܗ[1]:
ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܡܪ ܦܘܠܘܣ: ܐܠܐ ܡܢ ܟܠܗ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚ (ܠܗ[2]?)
ܐܝܟ ܐܬܐ. ܘܦܘܠܘܣ ܡܘܕܐ: ܟܕ ܡܟܪܙ ܠܗ ܠܗܢܐ ܦܘܪܥܢܐ
ܡܢ ܡܢܬܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܕܥܠ ܐܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܩܪܒ ܠܗ
ܠܗܕܐ[3]: ܘܐܝܟ ܕܐܡܪ ܕܥܠ ܗܕܐ. ܫܪܝ ܓܝܪ ܗܟܢܐ: ܕܐܬܚܙܝ
ܠܗ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܟܣܝܐ ܐܠܐ ܒܒܫܪ: ܐܝ ܒܬܒܪܬܐ ܪܘܚܗ
ܕܐܠܗܐ ܐܝܬ ܒܗܘܢ. ܐܝ ܐܢܫ ܕܝܢ ܠܐ ܐܝܬ ܒܗ ܪܘܚܗ ܕܡܫܝܚܐ:
ܗܢܐ ܠܐ ܗܘܬ ܕܝܠܗ. ܐܝ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܒܟܘܢ ܗܘ: ܦܓܪܐ ܡܝܬ
ܗܘ ܠܚܛܝܬܐ: ܪܘܚܐ ܕܝܢ ܚܝܐ ܡܛܠ ܙܕܝܩܘܬܐ. ܬܒܪܬܐ
ܗܟܠ ܐܝܟ ܕܒܫܘܠܡܐ: ܕܒܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܪܘܚܐ. ܘܠܐ ܗܘܬ ܒܠܚܘܕ
ܒܗ ܕܐܬܘܗܝ ܡܠܬܐ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܐܬܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܟܕ ܗܘܬ
ܒܢܝܢܫܐ ܐܝܟܘܬܢ: ܟܕ (ܫܠܚ ܒܪܢܫܐ ܒܟܪܗ ܗܟܢ ܡܟܒܫ ܡܢ
ܗܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܕܐܠܗܘܬܐ[4]. ܡܛܠ ܗܕܐ ܟܕ ܐܬܐ ܘܗܘܐ
ܗܘܬ ܚܝܐ ܕܥܠܡܐ: ܡܛܠ ܡܘܠܕܗ ܟܢܫܐ ܕܡܢ ܐܬܐ ܚܝܐ:
ܡܬܚܙܝܢܐ ܕܡܢܗܠ ܚܝܐ ܐܝܟܘܬܢ. ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܒܠܚܘܕܝܗ: ܕܢܗܘܐ
ܠܦܓܪܗ ܥܘܕܪܢܐ ܕܫܘܡܠܝܐ ܕܐܠܗܘܬܗ: ܘܢܩܒܠ ܒܠܘܗܝ
ܥܘܕ ܗܠܝܢ ܕܡܦܠܓܐ ܐܝܬܝܗܝܢ: ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܡܛܠ ܚܝܘܬܐ
ܕܥܠ ܟܠܗ ܢܦܫ ܠܗܘܢ.

(1) ܩܘܠ. ܒ. ܠܒ. (2) ܡܢ ܟܬܒܐ ܠܝܬ (3) ܠܪܘܡܝ. ܒܟܠ ܠܝܬ (4) ܠܐ ܢܦܩ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܡܬܒܥܝܢ ܒܟܬܒܐ. ܒܟܬܒ ܠܝܬ

ܠܚ. ܠܗܘ ܓܝܪ ܡܠܟܐ: ܕܡܫܒܚܐܝܬ ܐܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܕܢܬܟܬܒܘܢ: ܦܩܕܐ ܗܘܐ: ܕܡܢ ܟܠܗ ܐܬܪܐ ܡܢ ܥܡܡ̈ܐ: ܘܢܫܬܩܠ
ܢܫܐ ܠܟܘܢ ܕܡܦܩܕ ܠܗ. ܘܗܘ ܫܘܒ ܕܝܬܝܪܐ ܐܝܟ ܢܒܝܐ: ܕܢܫܬܐ
ܐܬܬܥܝܪ ܟܠ ܐܢܫܘܬܐ. ܫܘܒ! ܐܢܬܘܢ ܗܟܢܐ ܡܫܬܐ ܠܟ؟ ܐܝܟ ܢܒܝܐ.
ܟܠ ܗܢܘܢ ܓܝܪ[1] ܒܗܝ ܕܐܘܕܥ ܠܢ ܪܘܚܗ ܣܓܝ ܣܓܝ ܒܠܫܢܗ:
ܢܬܠܐ ܫܡܥܘ ܒܐܕܢܝ ܦܬܓܡܘ ܡܠܬܐ ܡܠܦܢܘܬܐ. ܢܐܡܪ ܓܝܪ: ܕܐܡܝܢ
ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܟܠ ܡܠܘܗܝ ܦܬܓܡܘ ܕܡܕܡ ܕܐܠܗܐ
ܘܡܫܡܥܢ ܕܡܢܗ: ܛܘܒܝܟܘܢ ܫܡܝܐ[2]. ܟܕ ܓܝܪ ܫܘܒ ܡܫܒܚ
ܗܘܘ ܒܗ ܡܘܕܝܢ: ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܘ ܕܢܘܗܪܗ ܠܡܘܕܝܢ
ܫܒ ܡܢܗ: ܢܐܡܪܘܢ ܠܗܘܢ: ܕܢܬܒܪܟ ܢܐܠܘ ܡܢܗ ܒܡܫܝܚܘܬܐ:
ܐܝܟ ܡܢ ܕܫܡܥܬ: ܕܠܫܡܗ ܕܥܡܡܐ ܢܬܒ ܠܗܘܢ ܠܡܬܠ.
ܐܡܪܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܚܙܝܬ ܐܬܐ ܕܬܘܕܝܬ ܚܝ؟ ܘܡܢܐ ܫܡܥ ܐܬܐ:
ܐܝܟ ܡܢ ܕܡܢ ܥܡܡܐ ܐܝܬܘܗܝ ܦܬܓܡܘ؟ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ
ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܟܠ ܗܢܘܢ ܡܘܕܝܢ ܢܬܒ ܠܟܘܢ[3] ܠܫܡܗ ܡܢ
ܥܡܡܐ: ܢܬܠܐ ܐܦ ܝܗܒ ܠܟܘܢ ܠܫܡܗ ܕܡܘܕܝܢ ܡܢ ܥܡܡܐ.
ܠܫܡܗ ܓܝܪ ܕܢܬܠܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܗܘ ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܥܡܡܐ: ܘܢܬܒ
ܫܡܝܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܗܘܝ ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܝܠܕܬܐ ܡܫܝܚܐ ܒܦܓܪܗ
ܕܐܬܓܠܝ: ܢܐܡܪ: ܢܬܠܐ ܐܢܐ ܠܫܡܗ ܫܡܝܐ ܕܡܢ ܥܡܡܐ ܢܫܬܘܐ.
ܕܝܢ ܐܢܫ ܢܬܦܠܓ ܡܢ ܗܢܐ ܠܫܡܗ ܝܗܒ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܠܫܡܗ ܐܢܐ
ܕܝܠܗ ܢܬܠܐ: ܦܬܓܡܐ ܗܘ: ܕܥܠ ܐܦܝ ܫܡܝܐ ܕܟܠܗܘܢ ܡܬܒ

---

[1] ܒܪܡ. ܗܢܘ ܕܝܢ Verumtamen   [2] ܡܬܝ. ܗ. ܝܙ.   [3] ܠܗܘܢ sic
ܠܟܘܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ Vobis

ܐܢܫܐ. ܗܢ ܕܐܡܪ ܕܝܢ ܦܓܪܐ: ܘܢܦܫܐ ܡܢ ܕܝܠܗ: ܟܕ ܡܫܬܘܕܝܐ
ܘܐܡܪܐ ܠܗ. ܐܝܟ ܗܢܐ ܕܒܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܚܝܐ: ܘܐܡܪܐ ܚܕ ܐܢܫܐ ܡܫܡܠ
ܐܢܫܐ: ܘܗܘ ܕܐܡܪ ܠܝ ܐܦ ܗܘ ܚܝܐ ܡܫܬܠܡܝܢ. ܘܗܘܐ ܓܠܝܐ
ܗܝ ܗܕܐ: ܕܐܠܐ ܗܘܝܐ ܡܢ ܥܡܢܐ ܚܝܐ ܦܓܪܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ
ܗܘܝܐ: ܐܝܟ ܗܢܐ ܕܐܡܪܝܢ ܣܦܪܐ. ܘܗܘ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܡܬܢܨܠܚܐ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܐܢܫ[1] ܕܡܫܬܡܥ ܠܚܕܐ ܣܝܡܬܐ ܗܠܝܢ
ܕܐܠܗܘܬܐ ܘܗܠܝܢ ܕܐܢܫܘܬܐ ܡܬܚܫܒܐ ܒܡܠܬܐ[2] ܦܫܝܛܬܐ.
ܡܫܬܡܥܘܗ ܕܝܢ: ܕܐܠܐ ܡܬܬܚܫܒ ܗܘܝܐ ܒܟܝܢܐ ܕܦܓܪܗ:
ܡܬܐܡܪ ܗܘܝܐ ܦܫܝܛܐܝܬ[3]: ܕܐܝܟܢܐ ܠܟ ܡܬܚܡܢ ܗܠܝܢ ܠܡܪܗܘܢ؟
ܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܟܘ ܕܗܠܝܢ ܕܒܐܝܕܝܐ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ: ܘܐܠܐ
ܡܬܚܫܚܝܢ ܐܢܫܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܐܢ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ ܗܠܝܢ ܕܒܥܡܢܐ
ܡܬܚܫܚܝܢ؟ ܘܐܠܐ ܐܢܫ ܗܟܝܠ ܠܥܡܢܐ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܢܣܒ ܡܢ
ܥܡܢܐ: ܒܕܝܠܗ ܕܐܢܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܥܡܢܐ. ܘܠܗܘܢ ܕܝܢ ܗܘܝ
ܕܐܬܚܫܒܘ ܡܬܚܠܦܝܢ ܗܘܘ: ܡܫܡܥ ܠܗܘܢ ܗܕܡܐ ܕܝܠܘܗܝ
ܠܗ: ܡܛܠ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ ܥܠ ܠܡܫܝܚܐ: ܕܡܢܣܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܘܕܝܢ ܥܡܢܐ ܚܝܐ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܗܕܐ ܡܫܬܠܐ ܠܟܘܢ؟ ܐܢ
ܗܟܝܠ ܚܘܫܒܗܘܢ ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܕܫܠܝܛ ܠܡܐܪ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ؟ ܐܘ ܕܝܠܗܐ ܗܝ ܠܗ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ ܐܡܪܝܢ
ܕܐܬܝܠܕ ܡܬܡܣܝܟ؟ ܐܝܟܢܐ[4] ܡܛܠ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ: ܐܘ ܐܝܟܢܐ
ܗܟܝܠ ܠܥܡܢܐ: ܐܡܪ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܐܝܟ ܗܢܐ

(1) ܗܘ؟ Imperite (2) ܒܡܠܬܐ. ܟܕ ܠܗ Locis (3) ܒܦܫܝܛܘ. ܟܕ ܠܗ (4) ܐܝܟܢܐ sic ܐܝܟܐ. ܟܕ ܠܗ Ubi

ܕܗܘ ܐܡܪ؟ ܕܗܐ ܓܠܝܐ ܗܝ: ܕܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܐܬܝܠܕ
ܗܘ ܠܒܫܪܐ ܡܫܝܚܢܐ: ܕܠܗ ܠܚܘܕ ܒܣܘܥܪܢܘܬܐ ܐܠܗܐ ܡܠܟ.
ܠܐ ܗܘܬ ܕܝܢ ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܬܒܪܝ: ܕܬܛܠܒ ܗܘܬ ܠܒܫܪܗ(1)
ܡܢ ܕܢܫܬܒܚ ܒܝܕ ܐܝܟ ܕܒܫܡܝܗ؟ ܐܝܟܢܐ ܗܟܝܠ ܡܫܬܥܐ ܐܢܬܘܢ
ܦܓܪܗ؟ ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܡܬܒܪܝܬ ܕܡܢ ܥܠܡܐ ܐܢܬܘܢ: ܗܘ
ܕܐܢܬܘܢ ܡܢ ܐܪܥܐ؟ ܕܥܒܕܐ ܗܝ ܠܡܬܬܡܟܢܘܬܐ: ܕܡܛܠ
ܣܘܥܪܢܗ ܕܠܘܬܢ ܐܠܗܐ ܡܠܟ: ܗܘ ܚܝܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܥܠܡܐ.
ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܡܬܬܡܟܢܝܢ ܣܓܝ ܒܐܦܝܣܝܬ: ܘܡܬܠܡܕܝܢ ܠܟܗܢܐ
ܩܕܝܫܐ. ܗܟܢܐ ܚܘܒ ܐܢܬܘܢ ܐܠܗܝܬ ܒܪܘܚܐ: ܐܦ ܟܕ
ܠܒܝܫ ܠܒܫܪܐ.

ܠܕ. ܘܩܕܡ ܐܢܐ ܠܡܘܡܬܗ ܕܡܠܟܐ ܠܡܘܕܝܢܐ ܦܘܠܘܣ
ܟܕ ܐܡܪ: ܕܡܘܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܐܒܐ: ܠܗܘ ܕܐܫܘܝܢ ܠܡܢܬܐ
ܕܝܪܬܘܬܐ ܠܩܕܝܫܐ ܒܢܘܗܪܐ. ܗܘ ܕܦܪܩܢ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗ
ܕܚܫܘܟܐ: ܘܐܫܢܝ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܒܪܗ ܚܒܝܒܐ: ܕܒܗ ܐܝܬ ܠܢ
ܦܘܪܩܢܐ: ܘܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗܐ. ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܘܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ: ܘܒܘܟܪܐ ܕܟܠܗܝܢ ܒܪܝܬܐ. ܕܒܗ ܐܬܒܪܝ
ܟܠ ܕܒܫܡܝܐ ܘܕܒܐܪܥܐ: ܘܟܠ ܒܗ ܩܝܡ. ܘܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܪܝܫܐ
ܠܦܓܪܐ ܕܥܕܬܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܪܫܐ ܘܒܘܟܪܐ ܕܡܢ ܒܝܬ
ܡܝܬܐ: ܕܢܗܘܐ ܩܕܡܝ ܗܘ ܒܟܠ. ܕܒܗ ܐܨܛܒܝ ܟܠܗ
ܡܘܠܝܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܠܡܫܪܐ ܒܫܘܡܠܝܗ: ܘܒܗ ܢܪܥܐ ܠܗ
ܟܠ. ܘܫܝܢ ܒܕܡܐ ܕܙܩܝܦܗ: ܐܢ ܕܒܫܡܝܐ ܘܐܢ ܕܒܐܪܥܐ(2).

(1) ܦܓܪܐ ܕܡܢ ܐܪܥܐ. ܟܪܝ ܠܗ؟ (2) ܩܘܠܣܝ. ܐ. ܝܓ — ܟ.

ܗܢܐ ܓܝܪ ܐܠܗܐܝܬ: ܒܐܝܕܝܘܬܗܘܢ ܘܥܡܗ: ܐܡܪ: ܕܐܬܒܪܟܘ ܒܗ.
ܘܡܘܟܝܢ: ܕܡܢ ܩܕܡ ܟܠ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܟܠ ܒܗ ܩܐܡ. ܟܕ
ܐܝܬܘܗܝ ܒܨܠܡܐ ܕܡܢ ܒܬܪ ܡܝܬܘܬܐ: ܫܪܐ ܣܟܠܘܗܝ: ܘܕܝܠܝܗ
ܒܕܡܘܬܐ ܕܘܒܪܗ ܕܒܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܢܝܐ. ܢܦܩ ܗܟܝܠ ܒܨܠܡܐ
ܕܡܢ ܒܬܪ ܡܝܬܘܬܐ: ܐܠܐ ܠܝ ܡܫܝܚܐ ܒܗܘܢ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܠܘܩܒܠܗ:
ܘܟܠ ܠܘܩܒܠܐ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ؟ ܒܦܓܪܗ ܓܝܪ ܠܐ ܡܢܗ ܗܘ
ܡܠܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ. ܘܠܐ[1] ܡܬܡܨܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܟܘܢܐ
ܕܟܠ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܐܬܚܙܝ ܒܐܢܫܐ. ܐܠܐ ܒܪܐ ܘܟܠܟܠ ܐܝܟ
ܐܠܗܐ: ܐܦ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܠܐ ܠܘܩܒܠܐ ܡܢ ܒܪܐ ܫܪܝܘܬܐ
ܕܡܢ ܡܪܢܐ. ܐܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܦ ܒܨܠܡܐ ܕܡܢ ܒܬܪ ܡܝܬܘܬܐ:
ܒܗܢ ܕܐܬܚܙܝ ܒܐܢܫܐ: ܟܕ ܠܐ ܫܒܩ ܐܠܗܘܬܗ ܒܥܠܡܝܢ
ܐܢܫܘܬܗ.

ܡܟܡ. ܫܘܐ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܦ ܒܕܘܟܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ ܠܐܢܫܐ
ܕܘܫܐ: ܕܒܗܘܢ ܟܕ ܒܗܘܢ ܒܡܠܬܐ ܕܕܝܢ. ܡܦܩ ܓܝܪ ܫܪܝܐ:
ܕܡܬܒܥܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܠܬܐ: ܘܗܘ ܡܠܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ
ܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܘܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘ ܡܠܬܐ. ܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܟܠ ܒܐܝܕܗ ܗܘܐ: ܘܡܠܒܪ ܡܢܗ ܐܦ ܠܐ
ܚܕܐ ܗܘܬ. ܘܦܘܠܘܣ ܓܝܪ ܐܡܪ: ܕܚܕ ܗܘ ܐܠܗܐ ܐܒܐ:
ܕܡܢܗ ܟܠ. ܘܚܕ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܒܐܝܕܗ ܟܠ[2]. ܐܠܘ
ܕܝܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܕܡ ܒܬܪ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܠܒܪܝܬܗ ܡܢ
ܒܪܐ ܕܐܬܒܪܝ: ܘܡܕܡ ܕܡܬܦܠܓ ܘܡܫܚܠܦ: ܕܗܢܐ ܐܚܪܢܐ

(1) ܐܠܐ sic ܘܠܐ. ܟܕ ܠܗ؟ Neque

(2) ܐ. ܩܘܪ. ܚ. ܘ.

ܘܗܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ: ܘܡܫܡܠܝܐ ܗܝ ܚܕܝܘܬܐ ܠܬܪܝܢ ܟܝ̈ܢܝܢ: ܐܝܟ ܡܐ
ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܐܝܟܢܐ ܐܬܚܙܝ ܒܗ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ؟ ܐܬܚܙܝ
ܠܗ ܒܗ ܗܠ. ܟܠܢܫ ܗܝ ܗܘܐ: ܕܗܘܝܢ ܕܐܬܚܙܝܘܗܝ ܗܘܘ
ܕܦܓܪܗ ܕܗܘ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܕܐܬܚܙܝܘܗܝ ܡܢ ܐܒܐ: ܫܡܥܘ ܗܘܘ
ܠܗ ܐܦ ܟܕ ܐܬܓܫܫ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ. ܕܝܠܗ ܗܝ ܗܘܐ: ܕܐܢܫ
ܡܫܬܒܚ ܕܦܠܓܐ. ܚܙܝ ܗܘܐ ܠܗ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܘܒܬܪܟܢ
ܚܕܐ ܙܒܢܐ ܗܠ. ܐܬܚܙܝܘܗܝ ܗܘܐ ܟܕܘܡ ܐܠܗܘܬܗ: ܘܡܫܝܚܐ
ܐܝܟ ܢܚܐ[1]: ܟܕ ܐܬܚܙܝܘܗܝ ܢܚܘ: ܡܢ ܗܘܝܢ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܐܬܚܙܝܘܗܝ
ܘܡܢ ܗܘܝܢ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܗ̇ܢܐ ܐܝܟ ܐܬܚܙܝܘܗܝ ܕܐܠܗܐ
ܘܕܒܥ̈ܒܕܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܒܫܪܪܐ. ܟܕ ܦܓܪܗ ܐܝܟ ܐܬܚܙܝܘܗܝ ܐܠܗܐ:
ܠܐ ܕܝܢ ܕܠܐ ܠܘܩܒܠ. ܘܟܕ ܦܓܪܗ ܒܦܪܨܘܦܗ: ܠܐ ܕܝܢ ܚܙܝܬܐ
ܕܒܣܪܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܡܠܬܐ (ܡܠܬܐ[2]؟) ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝܘܗܝ: ܐܦ
ܗܘܐ ܒܫܪܪܐ. ܒܡܠܟ ܐܝܟ: ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܬܚܙܝ ܘܐܬܩܪܝ:
ܗܘ ܟܕ ܗܘ ܘܐܠܗܐ[3].

ܡܪܝ. ܘܐܦ ܗܕܐ ܡܬܒܩܝܐ ܚܙܝ: ܕܡܢ ܒܗܘܠܐ ܡܬܕܒܪܢܐ
ܡܠܬܗ ܐܠܗܐ ܐܬܚܙܝ: ܒܟܠܗ ܢܣܒܬ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܟܕ ܚܙܝܘܗܝ:
ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܒܟܢܝܫܐ ܗܘܐ؟ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ ܘܗܘܢ: ܐܘ
ܡܠܟܐ ܕܡܕܡ ܠܡܫܝܚܐ: ܟܠ ܘܟܠܐ ܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܦܫܗ ܒܗ:
ܘܟܠ ܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܡܬܟܪܟ. ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܗܘ ܟܕ ܗܘ ܐܬܚܙܝܘܗܝ
ܒܗܘ ܘܟܠܐ ܕܐܬܚܙܝ: ܟܕ ܒܐܬܚܙܝ ܠܐ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܒܦܓܪܐ؟

---

(1) ܚܝܐ. ܒܪܝ ܠܗܝ Vita (2) ܡܢ ܝܘܢܝ ܠܗܝ Verbum (3) ܒܟܣܝܐ.
ܝܚ. ܝܚ.

ܐܠܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܡܢ ܒܪܫܝܬ: ܘܐܝܟ
ܡܐ ܕܡܢ ܐܒܐ ܕܝܠܝ: ܕܐܝܟܢܐ ܫܘܝܐ ܠܐܠܗܘܬܗ ܘܠܐ ܫܘܚܠܦܐ
ܐܝܟ ܐܢܫܘܬܗ: ܐܦ ܒܘܪܟܐ ܢܣܒܬ ܕܦܓܪܢܘܬܗ[1]: ܫܡܥܝܢ ܗܘܝܢܢ
ܫܪܒܐ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ: ܕܐܬܡܠܝܐ ܒܫܘܡ ܡܫܝܚܐ. ܡܢ ܒܬܪ ܗܕܐ
ܗܕܐ ܒܥܝܢ ܡܛܠ ܫܠܡܘܬܐ (ܕܐܬܚܘܝܬ ܠܢ[2]). ܕܫܠܡܘܬܐ ܗܘܝܐ:
ܕܥܠ ܡܫܝܚܐ ܒܫܘܡ ܐܡܪܐ ܫܠܝܚܐ: ܕܐܬܡܠܝܐ ܘܗܘܐ ܒܢܝܢܐ
ܘܠܟܠܢ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܐܢܫ ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܐܡܪܬ
ܗܘܝܐ ܠܐ ܡܫܬܡܠܝܘܬܐ ܒܢܐ ܚܢܢ ܕܒܪ ܐܢܫܐ: ܘܕܫܡܥܝܢ
ܒܣܦܪܐ ܒܪ ܠܐ ܡܫܬܡܠܐ؟ ܚܢܢ ܓܝܪ ܕܒܪܐܢܫܐ ܐܡܪܢ ܒܫܘܡܠܝܐ:
ܘܡܢ ܗܕܐ ܚܠܦܝܢ ܗܘܝܐ: ܕܒܪ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܬܡܠܝܐ ܘܐܢܫܐ
ܠܢܫܐ. ܠܐ ܡܕܝܢ ܠܗ ܒܡܫܚܐ ܡܠܬܗ ܕܫܘܡܠܝܐ: ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܡܠܝ
ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ: ܐܡܪܢ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ؟ ܫܡܥ
ܕܐܡܪ ܕܐܬܝܠܕ ܒܫܘܠܡܐ: ܗܘ ܕܐܬܩܝܡ ܒܪܚܡܐ ܓܘܐ ܥܠ ܕܐܬܝܠܕ:
ܐܬܡܠܝ ܓܝܪ ܘܗܘܝܘ ܗܢܘ ܡܫܝܚܐ ܒܫܘܡ. ܒܫܘܝܘܬܗ
ܕܝܢ ܘܠܐ ܡܫܬܡܠܝܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܫܡܥ ܠܟ ܕܐܬܩܪܝ:
ܐܦ ܗܘܐ ܟܡܐ. ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܐ ܕܝܢ: ܕܚܙܝܢ ܣܓܝܐܐ ܕܥܠ
ܦܓܪܗ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܬܡܠܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܡܢ ܩܕܝܡ ܗܘܐ
ܡܫܬܡܠܝܢ. ܡܬܗܦܟܝܢ ܕܝܢ ܫܡܥܐ ܕܐܚܪܢܐ ܗܘܘ ܡܢ ܡܠܬܗܘܢ:
ܐܦ ܕܐܢܫܘܬܗܘܢ ܚܙܝܢ ܗܘܘ: ܒܪ ܠܐ ܡܩܒܠܝܢ ܗܘܝܘܬܗ.
ܐܘܕܥܝܢ ܗܘܘ ܓܝܪ: ܕܒܪ ܫܒܩ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ:

---

(1) ܕܡܬܒܪܢܫܘܬܗ. ܟܢ ܠܗ؛

(2) ܕܐܬܚܘܝܬ ܠܢ. ܟܢ ܠܗ؛ A nobis ostensum est.

ܡܫܡܠܝ ܗܘܐ ܥܠ ܦܓܪܗ: ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܢ ܟܝܢܢ ܐܢܫܝܐ:
ܘܕܡܫܡܠܝܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܐܠܗܐ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܓܝܪ: ܕܐܡܝܢ
ܐܡܝܢ ܐܡܪܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܟܝܠܐ ܬܚܙܘܢ ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ.
ܝܬܒ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܢ ܐܦ ܠܝܡܝܢܐ ܕܡܢ ܚܝܠܐ ܡܪܘܡܡܢܐ
ܚܠܘܗܝ ܕܡܬܩܠܩܠ ܗܘܘ: ܕܗܢܘ ܕܐܡܪܬ ܠܟܘܢ ܕܬܚܙܘܢ ܐܢܬܘܢ
ܘܗܘܝܐ ܠܗ ܡܢܝܢ: ܡܛܠ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܢܗ. ܘܕܝܠܗ ܗܘܐ
ܐܢܬ ܕܫܡܝܐ ܫܡܥܬ ܕܡܫܬܒܚܝܢ: ܥܡ ܗܢܘܢ: ܕܗܘܐ ܡܫܡܫܝܢ
ܠܐܠܗܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܐܡܝܢܐ ܕܝܢ: ܟܕ ܡܐܡܪ ܠܗ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܓܒܪܐ ܘܫܒܩ ܠܗ ܓܒܪܐ ܠܫܒܝܠܗ: ܐܡܪ: ܕܗܘܝܐ
ܠܗ ܡܢܝܢ[1]: ܘܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܢܗ: ܠܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܗܘܐ ܡܢܗ
ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܒܬܘܠܬܗ؟ ܐܝܟܐ ܗܟܢܐ ܐܢܫ ܐܡܪ: ܕܗܘܝܐ:
ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܗ: ܥܠ ܟܘܪܣܝܗ ܡܬܝܬܒܐ. ܡܬܝܬܒ ܐܢܬ ܓܝܪ:
ܕܗܟܢܐ ܡܫܬܟܚܝܢ ܠܗ ܕܐܝܟ ܗܕܡܐ ܥܠܝܢ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܢ
ܕܐܝܬܘܗܝ. ܕܐܠܐ ܗܘ ܕܝܢ ܗܕܐ ܘܡܛܠ ܫܡܠܝܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠ
ܫܡܠܝܘܬܐ ܡܬܬܢܝܢ ܠܝ ܕܢܫܘܐ. ܟܝ ܓܝܪ ܒܫܡܠܝ ܗܕܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܗܘ ܡܢܗ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܥܠ ܟܘܪܣܝܗ ܡܬܝܬܒܐ ܐܡܝܢܐ ܒܗܕܐ
ܡܠܬܐ: ܐܦ ܠܗܢܐ: ܕܡܢ ܬܚܘܬ ܐܝܬܘܗܝ: ܕܥܠ ܟܘܪܣܝܗ ܟܘܪܣܝܗ
ܡܘܬܒܐ: ܡܫܬܡܠܝܢ. ܘܡܬܡܫܚܝܢ ܕܡܫܒܚ ܫܡܠܝܘܬܗ:
ܕܡܬܢܫܐ ܗܘ ܟܘܪܣܝܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܡܝܢ: ܘܒܝܬ ܗܘ
ܡܢܗ: ܕܐܬܐ ܬܚܘܬܗ. ܐܡܪ ܓܝܪ: ܕܬܚܘܬ ܐܬܐ ܓܒܪܐ. ܐܘ ܡܢ
ܗܕܐ ܟܝܢܘܬܐ ܕܪܚܡܬܐ ܡܫܬܟܚܐ! ܚܙܝ ܕܝܢ ܡܫܬܡܠܝܢ ܚܙܝ

(1) ܡܬܝܘܣ. ܟܘ: ܣܕ:

ܠܡܫܝܚܘܬܗ: ܟܕ ܐܬܓܠܝ ܡܫܘܕܥܢܘܬܗ: ܡܛܠ ܕܐܬܚܙܝ ܒܫܒܝܢܐ
ܘܒܫܘܡܘܕܐ: ܕܫܒܩ ܕܦܢܝܢ ܠܡܪܢܐ ܒܫܡܝܐ ܫܡܝܐ: ܘܕܪܒܐ
ܠܡܪܢܐ ܒܒܢܝܐ ܡܠܟܘܬܐ؟ ܡܢܘ ܢܬܠ ܠܗ ܗܢܐ ܒܬܫܡܫܬܐ ܐܦ
ܒܗ ܠܡܫܝܚܗ: ܐܝܟ ܕܠܐܠܗܐ ܕܒܫܡܝܐ: ܕܠܝܠܗ ܦܠܚܐ:
ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܫܡܝܐ ܥܒܕܐ ܕܡܠܟܐ ܐܢܫ ܕܐܠܗܐ: ܕܒܠܚܘܕ
ܘܒܠܡܫܝܚܗ.

ܡܫܬ. ܘܗܕܐ ܦܫܝܩܐ ܠܡܕܪܟ ܕܗܘ ܗܘ ܘܐܬܕܒܪܢܘܬܗ
ܐܬܡܠܠܬ: ܐܦ ܡܢ ܐܣܛܘܟܣܐ ܗܕܘܡܝܐ: ܐܝ ܐܝܟܢܐ. ܐܡܪ
ܓܝܪ ܥܒܕܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܡܢ ܙܪܥܐ ܕܒܝܬ ܕܘܝܕ ܐܬܝܠܕ
ܒܒܣܪ: ܐܦ ܐܢܫ ܠܗ ܒܗ ܠܝܬ ܐܦܪܫܘܬܐ ܠܐ ܗܘܦܟܐ ܒܝܢܬܐ
ܒܡܠܟܐ ܕܫܘܬܦܐ. ܡܛܠ ܓܝܪ ܕܐܬܚܙܝ ܡܠܟܐ: ܕܗܘ
ܐܪܒܥܐ ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܘܡܦܩܢܗ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܡܢ ܗܘܦܟܐ
ܥܠܡܐ[1]. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܒܗ ܐܢܫܐ ܐܡܪ ܦܘܠܘܣ: ܕܒܠܗܘܢ
ܟܠ ܡܘܕܝܢ ܒܫܡܗ ܒܟܢܫܐ ܘܒܢܡܘܣܐ: ܘܒܠܗܘܢ ܡܬܚܘܒܠܢܐ
ܕܪܘܚܐ ܐܠܗܝܐ: ܘܡܫܬܘܬܦܐ ܕܪܘܚܐ ܐܬܬܝܗ: ܥܠܝܢ ܗܘܐ ܓܝܪ
ܡܢ ܓܙܐ ܕܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܒܚܕܘܬܐ. ܓܙܐ ܕܝܢ ܗܢ
ܗܝܟ ܡܫܝܚܐ[2]. ܐܬܓܒܠܐ ܗܢܐ: ܐܢܫܝܐ ܒܡܫܝܚܐ ܒܚܘܒ
ܡܬܚܝܕܐ: ܒܚܝܠܘܬܐ ܕܦܠܓܘܬܗ[3]: ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܫܒܚܗ ܕܐܠܗܐ
ܡܠܟܐ. ܐܘ ܠܐ ܓܠܝܐ ܡܠܬܐ ܕܐܡܪܢ؟ ܠܗܘ[4] ܓܝܪ ܕܡܢ
ܒܗ ܠܝܬ: ܗܘ ܕܐܢܫ ܒܪܢܫܐ ܘܡܢ ܐܢܫܘܬܐ ܐܬܝܠܕ: ܡܢ

(1) ܡܫܠ. ܗ. ܒ.
(2) ܐ. ܡܫܕܐ ... ܒ— ܕ.
(3) Unionem œconomicam.
(4) ܠܗܘ sic ܗܘ. ܒܝ ܠܗ

ܕܫܒܝܐ ܘܡܢ ܢܘܡܘܣ ܚܠܡܬܐ ܕܐܒܗܘܗܝ ܓܠܝܢܝܗ ܡܫܘܡܐ[1].
ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܝܢ ܐܒܗܘܗܝ ܘܡܢ ܡܕܡ ܚܠܡܬܐ: ܗܢ ܝܠܕܬܐ
ܡܠܟܐ ܕܗܘܐ ܒܪ ܐܢܫܐ. ܘܗܢ ܐܒܗܘܗܝ ܗܘܐ ܐܦ ܒܢܝܐ:
ܗܘ ܕܡܠܟܘ ܢܗܦܟ ܢܬܗܦܟ ܟܘܪܟܐ: ܒܪ ܥܣܪ ܫܢܝܢ.
ܢܬܝܠܕ ܒܫܢܬܐ: ܘܒܫܘܠܡ ܘܬܒܥ ܡܠܟ ܐܪܥܘܬܐ: ܘܢܬܩܝܡ
ܘܢܫܬܠܛ ܠܗܘܢ ܚܠܡܐ ܡܢ ܝܠܕܬܐ ܝܘܡܐ. ܢܬܡܠܟ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ:
ܠܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܡܕܡ ܐܚܪܝܢ: ܝܠܕܐ ܡܠܟܐ ܗܘܝܐ. ܡܫܝܚܐ
ܘܡܢ ܐܝܕܐ ܠܥܠܡ ܐܦ ܡܫܬܡܫ ܒܟܢܫܐ: ܒܪ ܡܫܝܚܐ ܒܡܠܟܘܬܗ
ܠܒܢܝܢܫܐ ܟܠܗ: ܘܡܫܝܚ ܠܒܢܝܐ ܘܐܡܪ ܝܫܘܥ ܗܘܝܢ
ܕܐܪܥܘܬܐ ܘܗܘܝܢ ܕܝܠܕܘܬܐ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܢܒܝܐ ܡܢ ܕܬܡܢ:
ܕܗܘ ܕܐܒܗܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܡ: ܗܘ ܕܢܘܡܘܣܗܘܢ ܒܟܬܒܐ
ܘܡܫܡܫܢܘܗܝ ܒܥܕܬܐ: ܗܘ ܕܢܘܡܘܣ ܘܢܒܝܐ ܓܠܝܢܘܗܝ: ܕܐܒܗܘܗܝ
ܡܠܟܐ ܕܝܢܐ. ܘܫܢܐ ܢܬܓܠܐ: ܢܘܡܘܣ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܣܓܝ ܠܟܘܢ ܫܢܐ ܕܠܥܠܡ: ܗܟܘܢ ܕܐܒܗܘܟܘܢ ܗܘܘ ܠܟܘܢ ܝܠܕܐ
ܘܢܬܓܠܐ ܠܝ. ܢܫܬܡܥ ܗܘܝܐ: ܕܟܠ ܗܘ ܕܐܒܗܘܗܝ ܗܘܐ
ܡܢ ܡܕܡ ܐܡܪ ܕܢܬܚܙܐ ܓܠܝܢܝܗ: ܘܡܢ ܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ.
ܘܐܦ ܥܠܝܡܐ ܕܝܢ ܗܐܘܡܐ ܡܢܐ ܗܘܐ: ܡܕܝ ܘܝܠܕܘܢ: ܒܪ
ܓܒ ܒܝܬܗ ܡܠܟܐ ܕܢܬܡܫܚ ܕܢܬܥܒܕ ܒܟܘܡܪܐ: ܘܕܘܒܪ
ܝܘܡܐ ܕܢܬܡܫܚܘܢ ܒܗ. ܘܠܘܩܒܠ ܕܝܢ ܡܘܒܕܢܐ ܡܟܘܢ ܟܠ
ܥܠܡܐ: ܕܗܘܘ ܫܢܝܐ ܘܡܫܬܡܫܐ ܕܡܠܟܐ. ܢܬܓܠܐ ܕܝܢ ܗܘ

(1) ܢܗܘܢܝܗ sic ܓܠܝܢܝܗ ܡܫܘܡܐ. ܗܝ ܠܗ: Evidenter exponit

ܟܠ ܠܥܡܡܐ ܘܗܕܡܐ ܡܬܬܟܫܦܢܐ: ܐܦ ܟܠ ܡܬܥܒܕ ܠܗ ܠܒܘܫܐ
ܕܠܥܝܕ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܓܪܗ. ܐܠܐ ܡܬܒܥܐ ܕܢܛܪܗ:
ܘܒܗ ܘܡܬܒܥܐ ܡܬܬܚܫܒܐ ܐܠܗܐ ܘܡܪܝܐ. ܡܗܘܒܢܐ ܕܝܢ ܕܢܬܒܥܐ
ܐܦ ܥܠܝܗ ܦܘܠܘܣ: ܕܠܐ ܐܢܫ ܡܢܗ ܠܢܦܫܗ ܚܝ: ܘܠܐ
ܐܢܫ ܠܢܦܫܗ ܡܐܬ. ܐܢ ܓܝܪ ܚܝܝܢ ܚܢܢ: ܠܡܪܢ ܗܘ ܚܝܝܢ ܚܢܢ.
ܘܐܢ ܡܝܬܝܢ ܚܢܢ: ܠܡܪܢ ܗܘ ܡܝܬܝܢ ܚܢܢ. ܘܐܢ ܡܝܬܝܢ ܚܢܢ
ܘܐܢ ܚܝܝܢ ܚܢܢ: ܕܡܪܢ ܚܢܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܦ ܡܫܝܚܐ
ܗܘܐ ܡܝܬ ܘܚܝܐ ܘܩܡ: ܕܗܘ ܢܗܘܐ ܡܪܐ ܠܡܝܬܐ ܘܠܚܝܐ[1].
ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܠܢ ܥܠܡܐ ܕܗܘܐ ܡܪܐ ܠܡܝܬܐ

ܡܕ. (ܐܬܪܡܝܬܐ ܗܢܘܢ ܕܗܘܘ ܡܪܐ ܠܡܝܬܐ
ܘܠܚܝܐ[2])): ܗܘ ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܡܕܡ ܐܚܪܢ: ܐܠܐ ܡܛܠ
ܗܢܐ ܕܢܫܒܘܩ ܡܢܢ ܘܢܣܒ. ܡܢܘ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܕܗܘܐ ܚܝܐ
ܡܘܬܐ ܘܚܝܐ: ܘܡܢ ܡܢ ܬܪܝܢ ܡܬܚܫܒܐ؟ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܒܪܐ:
ܘܒܪܗ ܩܕܡ ܐܢܫܐ ܕܠܥܠܡ ܡܘܬܐ. ܡܢܐ ܗܘܐ ܐܡܪܝܢ ܚܝܐ:
ܕܡܘܬܐ ܐܢܫܘܬܐ ܘܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܡܢ ܚܛܝܬܐ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ
ܕܡܢ ܐܪܥܐ: ܐܘ ܡܬܚܫܒ ܗܘ ܡܢ ܡܘܬܐ ܘܢܦܩ ܡܢ ܚܛܝܬܐ:
ܐܝܟ ܡܢ ܕܐܢܫܘܬܗ ܚܝܬܐ؟ ܘܠܡܢܘ ܟܠ ܐܠܗܐ: ܕܝܠܗ ܗܘ ܡܢ
ܡܘܬܐ: ܡܛܠ ܕܐܢܫܘܬܗ ܚܝܬܐ؟ ܐܝܟܢܐ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܒܢܝ ܡܬܚܫܒܐ
ܒܪ ܐܢܫܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܒܚܛܝܬܐ؟ ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܡܠܬܐ ܒܢܝܢܗ ܟܠ
ܡܢܗ. ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ: ܕܡܛܠ ܕܒܝܬ ܦܓܪܗ: ܗܘ ܡܬܚܫܒ
ܕܝܠܗ. ܗܢܐ ܡܢܝܢ ܟܠ ܗܘܐ ܫܒܩ ܡܢ ܦܓܪܐ: ܐܠܐ ܒܦܓܪܐ

(1) ܪܗܘܡܝܐ. ܝܕ. ܗ ܛ.   (2) ܡܢ ܡܪܩܘܣ ܠܟܐ

ܘܥܒܕ ܦܠܓܐ. ܟܕ ܚܙܐ ܕܡܬܕܘܝܐ ܟܢܫܐ: ܗܘ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܦܠܓܐ
ܘܒܢܝܢܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ ܘܩܒܪ. ܕܢܣܒܬ ܗܘܬ ܠܗ ܐܡܪ: ܚܛܝܬܐ ܗܘܬ
ܐܪܥܢܝܬܐ. ܕܫܘܝܐ ܕܝܢ ܥܒܕܬܗ: ܕܫܢܝܐ ܗܘܬ ܕܐܠܗܘܬܗ. ܕܢܬܒܪ
ܠܕܡܘܬܗ ܢܬܕܒܪ: ܕܐܬܐ ܠܗ ܐܒܘܬܐ: ܘܗܘܐ ܕܡܠܟܐ
ܡܢܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ. ܘܢܬܚܫܒ: ܕܗܘܝܐ ܡܪܐ ܥܠ ܟܠ: ܗܘ ܕܐܦ
ܡܢ ܫܘܪܝ ܦܠܓܐ ܡܫܠܡ ܗܘܐ ܥܒܕ ܐܒܘܗܝ. ܗܢܘܢ ܐܚܝܢܘܗܝ
ܢܬܦܪܫ ܘܢܐܡܪ: ܕܪܒ: ܐܝܟܐ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܟܐ ܗܘ
ܡܠܟܗ ܕܢܬܒܥ! ܐܡܪ ܕܝܢ ܐܦ ܗܘ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܐܝܟܐ
ܕܝܢ ܩܕܡ ܐܢܫܐ ܠܝ ܐܦ ܡܪܢ: ܘܠܒܪ ܐܡܪܝܢ ܐܢܫܐ:
ܐܝܟ ܐܡܪ. ܕܢܬܒܥܘܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܬܠܡܝܕܐ: ܥܠܝܟ ܡܫܝܚܐ
ܒܫܠܡܗ. ܘܡܢܐ ܟܕ ܠܫܢܐ ܥܠ ܪܝܫܐ ܦܬܓܡܐ: ܕܢܟܣܘܢ
ܐܢܘܢ ܒܬܫܒܘܚܬܗ: ܘܕܢܐܡܪܘܢ ܥܠ ܒܪܝܬܐ ܘܡܪܝܐ
ܒܬܠܡܝܕܐ ܚܒܝܒܐ. ܒܗܝ ܕܝܢ ܕܢܫܬܐܠ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢܐ: ܣܓܝܐܐ
ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ: ܗܘ ܕܢܬܐ ܗܘܐ ܠܡܫܒܚ ܘܕܢܩܘܡ ܥܠ ܬܪܥܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ. ܐܦ ܐܢܫ ܫܪܝ ܡܢܗ ܒܕܪܫܐ: ܗܘ ܕܐܬܐ ܠܘܬ
ܗܘܐ: ܘܢܬܦܠܓ ܒܡܠܟܗ ܦܘܩܕܢܗ ܕܦܬܓܡܐ ܟܕ ܐܡܪ:
ܐܢܐ: ܡܬܪܥܐ ܠܝ ܡܪܢ ܢܫܐܠ ܡܫܝܚܐ.

ܡܕ. ܐܝܟ ܐܪܥܢܝܐ ܗܘܐ ܕܡܢ ܟܠ ܕܪܐ ܡܫܬܚܩܝܢ(1)
ܕܐܬܬ ܠܗܘܢ ܥܕܬܐ: ܘܡܫܬܒܚ ܚܒܝܒܘܬܗ ܒܟܠ ܕܪܕܪܝܢ:
ܘܐܬܕܪܝ ܟܪܘܙܘܬܐ ܘܫܘܒܚܗ ܕܐܪܥܐ: ܠܗܘ ܕܡܢ ܫܘܒܚܐ ܕܐܒܐ:

(1) ܡܫܬܚܩܝܢ sic ܡܬܐܠܨܝܢ، ܐܘ ܡܫܬܚܩܝܢ. ܟܝ ܠܡ: Compulsi

ܠܗܘ ܕܡܢ ܙܪܥܐ ܕܒܝܬ ܕܘܝܕ: ܠܗܘ ܕܡܢ ܐܒܗܬܐ ܒܣܪܐ:
ܠܗܘ ܕܢܟܣܝܢ ܗܘܐ ܫܝܢܐ ܕܡܫܘܚܬܐ ܐܝܟ ܒܪ ܐܢܫܐ: ܘܐܝܬܘܗܝ
ܠܝܬ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ: ܠܗܘ ܕܡܬܚܡܠܢܐ ܘܢܟܣܝܢ
ܗܘܐ ܒܗ ܡܢܬܐ: ܠܗܘ ܕܡܬܚܫܒ ܒܫܡܗ ܡܟܝܠ ܡܢܢ:
ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܘܚܕܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܒܟܝܢܐܝܬ
ܕܡܫܝܚ. ܟܕ ܠܐ ܡܦܪܫܝܢ ܠܐܢܫܘܬܗ ܡܢ ܐܠܗܘܬܗ: ܘܠܐ
ܗܘܐ ܠܐܠܗܘܬܗ ܡܫܠܡܝܢ ܡܢ ܐܢܫܘܬܗ: ܡܢ ܟܬܒܐ ܗܠܝܢ
ܣܗܕܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܦܠܓܢܐ ܘܫܪܝܪܬܐ ܡܢ ܟܠ ܗܘܦܟܝܢ. ܐܝܟ ܕܝܢ
ܘܗܝ ܟܕ ܗܝ ܒܪܐ ܡܢ ܗܕܡܝ ܒܢܝܢ: ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ ܘܡܢ
ܐܠܗܘܬܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܐܝܟ ܕܗܘܝܐ ܠܐ ܡܬܦܠܓܐ: ܒܣܗܕܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ:
ܘܠܐ ܗܘܬ ܒܥܘܠܠܐ ܕܟܬܒܐ.

ܡܕܡ. ܒܟܬܐ ܕܝܢ ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܐܝܟ ܠܐܢܫܝܢ ܕܗܘܓܝܐ ܡܗܝܡܢܐ:
ܐܠܗܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܘܕܥ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܡܢ ܕܡܗܝܡܢ
ܕܝܫܘܥ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܠܗܐ ܒܗ ܥܡܪ ܘܗܘ
ܒܐܠܗܐ(1). ܕܝܫܘܥ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܡܬܒܥܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ
ܙܪܥܐ: ܒܟܝܢܐ ܘܒܥܒܕܐ ܒܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܒܗܘ ܕܗܘܐ
ܒܫܡܐ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܘܐܢܐ ܒܗ. ܡܫܠܡܝܢ ܢܦܫܗ ܠܩܘܒܠܐ ܟܕ
ܐܡܪ: ܡܬܚܝܢ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܐܢܐ: ܘܐܦ ܠܐ ܠܝܬܐ ܕܝܗܒ
ܠܐܠܗܐ ܒܪܝܬܐ: ܘܐܝܬܝ ܒܥܒܕܐ ܒܪܗ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ:
ܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܒܪܝܬܐ ܘܚܝܐ ܕܠܥܠܡ(2). ܕܒܐܝܕܗ

(1) ܐ. ܝܘܚ. ܕ. ܘ. (2) ܐ. ܝܘܚ. ܗ. ܟ.

ܘܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ ܘܠܒܪܐ ܘܠܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܩܕܝܫܐ ܘܡܫܒܚܐ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܠܡ ܡܬܡܪܬܐ ܕܟܠ ܦܘܪܫܢܗ ܕܡܪܢ: ܕܐܬܒܪܝ ܒܝܘܡܬܐ ܕܡܫܒܚܘܬܐ ܕܠܗ ܩܕܝܫܘܬܗ: ܠܥܡܗ ܡܫܒܚܘܬܐ ܘܦܘܫܩܘܬܐ ܘܦܘܠܚܢܗ ܘܦܘܠܚܐ ܘܬܫܡܫܬܗ ܘܢܬܘܬܗ: ܚܠܦ ܥܕܬܐ ܕܒܟܠܗ ܩܬܘܠܝܩܝ.

VARIANTES

PRISES DANS LE MANUSCRIT DE BERLIN, SACHAU 321 ET DANS CELUI DU BRITISH MUSEUM, ADD. 14732 AVEC Q. Q. ERRATA CORRIGÉS.

ܡܢ ܬܫܥܝܬܐ ܕܐܦܪܝܡ ܘܕܝܠܗܘܢ܀
ܘܡܘܬܒܝ ܦܩܘܕܐ.

ܠܘܬ ܕܩܫܝܫܐ 1, 8 ܩܕܝܫ ܕܩܫܝܫܐ ∴ ܕܗܘܘܢ ܡܫܡܫܝܢ 1, 11 ܢܗܘܘܢ ܡܫܡܫܝܢ ∴ ܕܗܘܘܢ 1, 12 ܢܗܘܘܢ ∴ ܡܢܐ 2, 1 ܡܢܐ ∴ ܠܓܒܪܘܗܝ 2, 14 ܠܓܒܪܗ ∴ ܠܐܘܠܨܢܗ 2, 18 ܠܐܘܠܨܢܗܘܢ ∴ ܠܡܬܕܒܪܢܘܬܗ 3, 2 ܠܡܬܕܒܪܢܘܬܗ ∴ ܐܝܟܢܐ .... ܕܢܬܕܒܪܘܢ 3, 11—12 ܐܝܟܢܐ ܐܦ ܠܡܫܬܡܥܢܘ ܗܘܘ ܡܫܡܫܢܐ ܠܡܬܠܡܕܢܘܬܐ ܕܢܬܕܒܪܘܢ ∴ ܢܗܘܐ ܗܘܐ ܕܝܠܗ 3, 17 ܢܫܡܥܘܢ ܗܘܐ ܕܝܠܗܘܢ ∴ ܕܬܫܡܫܬܐ 5, 6 ܕܬܫܡܫܬܐ ∴ ܕܡܘܗܒܬܐ 6, 10 ܡܘܗܒܬܐ ∴ ܘܡܫܡܫܢܐ 6, 17 ܘܡܫܡܫܢܐ ∴ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ 7, 2 ܢܫܡܫܘܢ ∴ ܕܡܫܡܫܐ 7, 7 ܕܡܫܡܫܐ ∴ ܕܒܝܬ ܡܢ 7, 10 ܐܝܟ ܕܒܝܬ ∴ ܡܬܦܩܕܢܐ 8, 17 ܡܬܦܩܕܢܐ ∴ ܨܒܐ 14, 10 ܨܒܐ ∴ ܒܠܗܘܢ 14, 11 Une feuille manque ici entre 25—26 B. ܒܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ∴ ܘܡܫܡܫܢܐ 15, 14 ܘܡܫܡܫܢܐ ∴ ܒܬܫܡܫܬܗܘܢ 15, 21 ܒܬܫܡܫܬܗܘܢ ∴ ܡܬܕܒܪܢܐ 16, 5 ܡܬܕܒܪܢܐ ∴ ܕܡܫܡܫܝܢ 16, 11 ܕܡܫܡܫܝܢ ∴ ܘܡܫܡܫ 16, 17 ܘܡܫܡܫ ∴ ܘܡܫܡܫ 17, 9 ܘܡܫܡܫ ∴ ܘܠܐܘܠܨܢܗ 17, 17 ܠܐܘܠܨܢܗ ∴ ܘܡܫܡܫ 18, 18 ܘܡܫܡܫ ∴ ܡܢ ܟܠܗ 19, 3 ܟܠܗ ∴ ܘܡܫܡܫ 19, 17 ܘܡܫܡܫ ∴ ܡܬܩܢܐ 19, 21 ܡܬܩܢܐ ∴ ܩܕܡܝܢ 20, 10 ܩܕܡܝܢ ܗܘܐ ∴ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ 20, 11 ܘܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ∴ ܐܝܟ 20, 15 ܐܝܟ ܗܘܐ ∴ ܠܡܫܡܫ 20, 16 ܠܡܫܡܫܢܐ ∴ ܕܐ ܠܡܫܡܫܘܢ 20, 16 ܠܡܫܡܫܘܢ ∴ ܠܐܢܫ 20, 18 ܠܐܢܫܘܬܐ ∴ ܐܝܟ ܕܢܫܡܫܘܢ 20, 21 ܠܝ ܐܝܟ ܕܢܫܡܫܘܢ ∴ ܡܫܡܫܢܐ 21, 3 ܘܡܫܡܫܢܐ ∴ ܕܡܬܠܡܕܢܐ 21, 5 ܕܡܬܠܡܕܢܘܬܗ ∴ ܡܢܗ 21, 7 ܡܢܗ ∴ ܘܡܬܢܣܒ 21, 11 ܘܡܬܢܣܒ ∴ ܡܛܠ ܡܫܡܫܢܐ 22, 6 ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ∴ ܐܦ 24, 4 ܡܫܡܫܢܐ ܐܦ ∴ ܡܛܠ ܕܫܠܡܘܬܐ 24, 9—10 ܕܡܛܠ ܕܫܠܡܘܬܐ ܐܝܟ ∴ ܚܫܒ ܗܘܐ: ܘܟܠ ܗܠܝܢ ܡܫܡܫ 7—25, 6

ܡܥܡܕܝܢ ÷ ܝܘܡܐ . . ܥܠܡܐ 25, 11 ܝܘܡܐ . . ܥܠܡܐ ÷ ܡܫܝܚ ܘܠܗܘܢ: ܗܘܐ ܥܡܗ
25, 14 ܡܥܡܕܝܢ ÷ ܡܥܒܕܢܐ 27, 12 ܐܠܗܐ ÷ ܠܟܘܪܣܝܐ 28, 13 ܐܝܟ ܕܠܟܘܪܣܝܐ ÷
ܡܥܒܕܢܘܬܐ 29, 13 ܡܫܒܚܘܬܐ ÷ ܕܠܐ ܡܫܬܒܩ 29, 18 ܘܠܐ ܡܫܒܩ ÷ ܐܝܟ 29, 19
ܐܝܟ ܐܢܬ ÷ ܐܫܬܝܢ 30, 7 ܫܒܝܚܝܢ ÷ ܢܗܘܢ 32, 17 ܢܗܘܢ ÷ ܕܡܫܒܚܢ 33, 7
ܕܡܫܒܚ ÷ ܠܟܠܗ ܡܢܗܘܢ 33, 18 ܟܠܗܘܢ ÷ ܕܟܠܗ 34, 21 ܕܟܠܗ ÷ ܦܫܝܛܐ
35, 10 ܒܦܫܝܛܘܬܐ ÷ ܫܒܩܘ ܠܗ 35, 15 ܫܒܩܘ ÷ ܐܘ ܡܢ 35, 16 ܘܡܢ ÷
ܢܟܝܢܐ 35, 18 ܣܟܝܢܐ ÷ ܘܒܗܘܢ ܡܫܬܡܗܝܢܐ 36, 2 ܘܒܡܫܬܡܗܝܢܐ ÷ ܒܒܢܝ 36, 9
ܒܒܢܝ ÷ ܫܡܥܬ 36, 12 ܫܡܥܘܢ ÷ ܟܠܗ 37, 4 ܟܠܠܐ ÷ ܕܡܫܬܡܫ 37, 7
ܕܡܫܬܡܫ ÷ ܟܢܫܐ 37, 8 ܟܢܫܐ ÷ ܒܘܠܗܘܢ 37, 15 ܒܘܠܗܘܢ ÷ ܘܒܥܠܡܐ . . . ܘܗܠܝܢ
37, 16—17 ܘܒܥܠܡܐ ܕܗܘܝܐ ܕܗܘܐ ܗܘܐ: ܗܘܝܐ ܗܘܐ ÷ ܠܗ 38, 1 ܒܠܫܢܐ ÷
ܒܡܫܝܚܐ 38, 6 ܒܡܫܝܚܐ ÷ ܫܡܥܘܢ . . . ܕܡܫܝܚܐ 38, 14 ܫܡܥܘܢ ܫܡܥܘܢ ܢܒܝܐ ܡܢ
ܒܫܒܝܐ ܕܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ÷ ܠܒܪ ܗܘܐ 38, 17—18 ܠܒܪ: ܗܘܐ ÷ ܗܪܟܐ 38, 21
ܗܪܟܐ ÷ ܗܟܢ 42, 2 ܗܟܢ ܘܟܠܗ ÷ ܐܦ . . ܟܠ 43, 4 ܟܠ ܒܡܫܬܡܗܝܢܐ ܐܦ
ܟܠ ÷ ܕܠܗܘܢ 43, 19 ܠܗܘܢ ÷ ܗܟܢ 44, 1 ܘܗܟܢܐ ÷ ܟܠܗܘܢ 45, 18 ܠܟܠܗܘܢ ÷
ܕܒܫܡܗ 45, 19 ܘܒܫܡܗ ÷ ܡܫܬܡܫܝܢ 46, 3 ܫܡܥ ÷ ܕܡܫܬܡܫܢ: ܗܘ 46, 14
ܕܡܫܬܡܫܢ ܗܘ ÷ ܕܒܗܝܢ 47, 3 ܘܒܗܝܢ ÷ ܘܡܫܬܡܫܢ 47, 5 ܘܡܫܬܡܫܢ ÷ ܕܡܫܬܡܫܢܐ
ܕܒܫܡܗܬܐ 47, 14 ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ .B ܕܒܫܡܗܬܐ .L ÷ ܕܡܫܝܚܐ 48, 17 ܡܠܟܐ ÷
ܠܗ 48, 20 ܒܝܢ ÷ ܘܡܛܠ 50, 12 ܡܛܠ ܗܘ ܗܘ ܡܛܠ ܕܠܝܬܘܗܝ ÷ ܕܠܝܬܝܢ
ܗܠܝܢ 50, 13 ܕܗܠܝܢ ܗܠܝܢ ܕܠܝܬܝܢ ÷ ܕܡܫܬܡܫܢ 50, 14 ܡܫܬܡܫܢܐ ÷ ܐܝܟܢܐ
50, 16 ܗܟܢܐ ܕܗܠܝܢ: ܘܡܫܬܡܫܝܢ ܐܝܟܢܐ ÷ ܒܬܪܟܢ 50, 17 ܒܬܪܟܢ .L ÷
ܕܡܢ 50, 19 ܡܢ ÷ ܠܡܫܡܥܗܘܢ 52, 7 ܘܫܡܥܗܘܢ ÷ ܗܘ . . . . . . ܒܡܫܬܐ
52, 15—16 ܘܡܫܬܡܫ ܕܐܦ ܡܢܗܘܢ. ܘܟܠܗ ܒܫܡܗܐ: ܗܘ ܘܟܠܗ ܒܡܫܬܐ ÷ ܒܟܠܗ
52, 17 ܒܟܠܗ ÷ ܠܟܠܗ 54, 19 ܠܟܠܗ ÷ ܗܟܢܐ 54, 21 ܡܟܝܠ ÷ ܕܟܠܗܘܢ
55, 20 ܕܠܐ ÷ ܐܘ 55, 20 ܐܦ ÷ ܢܗܘܐ ܒܫܡܗܐ 56, 21 ܐܡܪܝܢ ܒܫܡܗܐ
ܢܗܘܐ ÷ ܒܪܘܚܐ ܕܡܫܝܚܐ 57, 12 ܕܪܘܚܐ ܡܫܝܚܐ ÷ ܦܘܪܫܢܐ 58, 13 ܦܘܪܫܢܐ ÷
ܕܡܫܬܡܫܢܐ . . . . ܗܟܢ 58, 16—17 ܕܡܬܩܢ ܡܘܡܬܐ ܘܡܫܬܡܫܢܐ ܕܟܠ
ܟܠܗܘܢ. ܗܟܢ ܡܫܬܡܫܢ ܗܘܐ ܘܡܫܬܡܫܢ ܟܠ ܡܫܬܡܫܢ: ܘܗܟܢ ÷ ܘܡܢ 58, 19 ܘܕܡܢ ÷
ܫܒܩܐ ܟܠ 59, 7 ܫܒܩܐ ܕܟܠ ÷ ܕܡܢܗ 60, 1 ܕܡܢ ܗܘܐ ܟܠܗ: ܡܢܗ ÷
ܘܒܪܘܚܐ 60, 9 ܘܒܪܘܚܐ ÷ ܒܪ ܟܠܗ 60, 12 ܒܪ ܟܠܗܘܢ ÷ ܒܡܫܬܡܫܢܐ
61, 13 ܒܡܫܬܡܫܢܗ ÷ ܢܗܘܝܢ 62, 6 ܢܗܘܝܢ ܗܟܢ ÷ ܫܒܚܘܗܝ 62, 13
ܫܒܚܘܗܝ ܢܫܒܚ ÷ ܢܫܬܒܚܘܢ 63, 8 ܢܫܬܒܚܘܢ ÷ ܒܡܠܟܐ 64, 2 ܡܠܟܘܬܐ
ܒܡܠܟܐ ÷ ܗܘܐ 64, 4 ܕܗܘܐ .B. et P ÷ ܗܘܐ . . . . . ܗܘܐ 65, 13
ܕܐܠܗܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܒܗܘ ܗܘܝܐ ܡܫܬܡܫ ܗܘܐ ÷ ܐܢܬܘܢ 65, 18 ܗܘ ܐܢܬܘܢ ÷

65, 19 [Syriac] ✧ Deest in L. et B. [Syriac] 66, 10 [Syriac] ✧ [Syriac] 67, 18 [Syriac]
[Syriac] B. [Syriac] L. ✧ [Syriac] 67, 22 [Syriac] ✧ : [Syriac]
[Syriac] 70, 2 [Syriac] ✧ [Syriac] 70, 4 [Syriac] ✧
[Syriac] 70, 13 [Syriac] ✧ [Syriac] 71, 11 [Syriac] ✧ [Syriac] 71, 15 [Syriac].
([Syriac]? [Syriac]?) ✧ [Syriac] 71, 17 [Syriac] ✧ [Syriac] 71, 19
[Syriac] L. [Syriac] B. ✧ [Syriac] 72, 4 [Syriac] ✧ [Syriac]
72, 11 [Syriac] L. [Syriac] B. ✧ [Syriac] 73, 2 [Syriac] ✧ [Syriac] 73, 10
[Syriac] ✧ [Syriac] 73, 13 [Syriac] ✧ [Syriac] 73, 16 [Syriac] ✧ [Syriac] 73, 22
[Syriac] ✧ [Syriac] 74, 4 [Syriac] ✧ [Syriac] . . . . [Syriac] 74, 8 [Syriac]
[Syriac] ✧ [Syriac] . . . . [Syriac] 74, 11—12
[Syriac] ✧ [Syriac] 74, 13 [Syriac] ✧
[Syriac] 75, 12 [Syriac] ✧ [Syriac] 75, 15 [Syriac] ✧ [Syriac] 75, 21 [Syriac]
[Syriac] ✧ [Syriac] 76, 5 [Syriac] ✧ [Syriac] . . . [Syriac] 76, 6—7
[Syriac] L. ✧ [Syriac] 77, 16 [Syriac] ✧ [Syriac]
78, 3 [Syriac] B. [Syriac] L. ✧ [Syriac] 78, 8 [Syriac] ✧ [Syriac] 78, 8—9
Deleantur ✧ [Syriac] 78, 14 [Syriac] ✧ [Syriac] 79, 2 [Syriac] ✧
[Syriac] 79, 5 [Syriac] ✧ [Syriac] 80, 10 [Syriac] ✧ [Syriac] 80, 18 [Syriac] ✧
[Syriac] 80, 21 [Syriac] ✧ [Syriac] 81, 2
[Syriac] . . [Syriac] 81, 3 [Syriac] ✧ [Syriac] 81, 5 [Syriac] ✧
[Syriac] 81, 6 [Syriac] ubique ✧ [Syriac] 81, 8 [Syriac] ✧ [Syriac]
81, 13 [Syriac] ✧ [Syriac] 81, 19 [Syriac] ✧ [Syriac] 81, 22 [Syriac] ✧
[Syriac] 82, 6 [Syriac] ✧ [Syriac] 82, 7 [Syriac] ✧ [Syriac] 82, 13
[Syriac] ✧ [Syriac] 83, 1 [Syriac] ✧ [Syriac] 83, 7 [Syriac] ✧ : [Syriac]
83, 20 [Syriac] ✧ [Syriac] . . [Syriac] 84, 5 [Syriac] ✧
[Syriac] 84, 9 [Syriac] ✧ [Syriac] 84, 15 [Syriac] ✧ [Syriac] 85, 5 [Syriac] ✧
[Syriac] 85, 8 [Syriac] ✧ [Syriac] 85, 14 [Syriac] : ✧ [Syriac] 85, 18
[Syriac] 86, 4 [Syriac] ✧ [Syriac] 86, 14 [Syriac] ✧ [Syriac] 86, 15
[Syriac] ✧ [Syriac] 86, 20 [Syriac] ✧ [Syriac] 87, 1 [Syriac] ✧ [Syriac]
87, 16 [Syriac] ✧ [Syriac] 88, 1 [Syriac] ✧ [Syriac] 88, 1 [Syriac] ✧ [Syriac]
88, 3 et 7 [Syriac] ✧ [Syriac] 88, 13 [Syriac] ✧ [Syriac] 88, 15 [Syriac] ✧
[Syriac] 89, 6 [Syriac] ✧ [Syriac] 89, 10 [Syriac] ✧ [Syriac] 89, 13
[Syriac] ✧ [Syriac] 90, 5 [Syriac] ✧ [Syriac] 91, 2—3 [Syriac] ✧ [Syriac]
91, 10 [Syriac] L. [Syriac] B. ✧ [Syriac] 91, 13 [Syriac] ✧ [Syriac]

91, 16 ܘܡܬܩܢܝܢ ܀ ܘܡܠܟܝܢ 91, 17 ܘܡܢܠܟܝܢ ܀ ܒܐܝܕܗ 91, 19 ܒܛܘܡܣܗ ܀ ܡܛܘܡܣܢܐ
92, 15 ܓܝܪ ܡܫܢܝܐ 92, 16—17 ܘܡܬܢܩܝܢ ܗܘܐ ܀ ܘܡܬܢܩܝܢ ܗܘܐ ܀ ܦܪܢܣܘܬܢ 93, 9
ܦܪܢܣܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܀ ܥܒܕܐ 93, 12, 14, 15 ܥܡܠܐ ܀ ܕܝܢ 93, 15 ܕܐܢܫ ܀ ܡܠܐ
ܩܕܡ ܗܘܘ 93, 21 ܡܠܐܘܗܝ ܗܘܘ ܀ ܒܝܠܕܐ 94, 2 ܒܥܒܕܐ ܀ ܩܕܡ ܗܘܐ:
ܢܓܕܘ 94, 3 ܗܘܘ ܢܓܕܘ ܗܘܐ ܀ ܒܡܕܒܪܗ ܘܡܬܒܪܐ 94, 18 ܘܡܬܒܪܐ ܒܡܕܒܪܗ ܀
ܒܟܠ: ܘܐܢܫ ܕܡܬܒܛܠܝܢ 94, 19 ܒܟܠ ܫܢܐ ܡܢ ܡܫܒܚܬܐ: ܘܐܢܫ ܕܡܬܒܛܠܝܢ ܀
ܕܐܦܠܐ 95, 1 ܕܠܐ ܀ ܢܬܒ ܠܗ 95, 1 ܢܬܬܒܪ ܡܣܬܒܪܐ ܀ ܐܢܫ 95, 4 ܕܐܢܫ ܀
ܒܐܠܗܘܬܗ: ܢܠܐ 96, 1 : ܢܠܐ ܓܝܪ ܢܬܢܘܗܝ ܗܘܐ ܒܐܠܗܘܬܗ ܀ ܒܥܠܡܐ 96, 1
ܘܥܠܡܐ ܀ ܕܡܫܬܥܝܢ 96, 3 ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܘܡܬܚܙܝܢ ܐܢܘܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ 96, 5 ܐܢܘܢ
ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܀ ܚܪܝܢܐ 96, 13 ܘܚܪܝܢܐ ܀ ܘܥܡ 96, 13 ܥܡ ܕܝܢ ܀ ܣܘܥܪ
96, 17 ܣܘܥܪܢܐ ܀ ܗܘ 96, 19 ܘܗܘ ܀ ܐܘܪܚܝܢ ܢܬܠܘܢ 96, 20 ܐܘܪܚܝܢ ܀ ܠܗܘ 97, 3 ܗܘ
ܗܘ ܀ ܠܡܬܒܪܢܐ 97, 8 ܠܡܬܒܪܢܘܬܐ ܀ ܘܡܬܒܪܢܝܬܗܘܢ 98, 4 ܘܡܬܒܪܢܝܬܗܘܢ ܀ ܢܡܠܟܐ
98, 10 ܕܢܡܠܟܐ B. L. et P. ܀ ܘܠܡܫܪܐ. ܘܠܒܪܐ. ܘܠܒܘܪܐ 98, 12 ܠܡܫܪܐ.
ܠܒܪܐ. ܠܒܘܪܐ ܀ ܠܗܘܢ 99, 8 ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܀ (ܚܕܪܝܗܘܢ?) ܗܘ ܘܗܘܢܘܢܝܗܘܢ
99, 9 ܚܕܪܝܗܘܢ ܗܘ ܘܗܘܢܘܢܝܗܘܢ ܀ ܐܘܪܚܝܢ ܢܬܠܘܢ 99, 17 ܢܬܠܘܢ ܀ ܕܣܘܥܪܢܐ
99, 17 ܕܣܘܥܪܐ ܀ ܠܗܘܢ 99, 19 ܠܗܘܢ ܀ : ܩܕܡ 100, 1 ܠܗܘܢ: ܀ Une
feuille manque ici entre 43—44 B. ܠܗ 105, 3 ܡܠܐ ܩܕܡ ܀ ܗܘܐ: ܗܘܐ
105, 8 ܗܘܐ: ܀ ܢܬܚܙܐ 105, 14 ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܀ ܚܝܠܐ 105, 18 ܚܝܠܐ ܀
ܕܡܢܗ 105, 18 ܒܢܝܢ ܀ ܘܡܢܗ 106, 9 ܘܡܢܗ ܠܗܘܢ ܀ ܕܐܦܣܢܝܐ 106, 18 ܕܐܦܣܢܝܐ
(ܐܦܣܢܝܐ ubique) ܀ ܒܡܫܪܝܐ 106, 22 ܒܡܫܪܐ ܀ ܡܫܡܫܝܢ 107, 2 ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܀
ܗܘ 107, 4 ܘܡܥܠܝ ܕܡܥܠܝܢ: ܗܘ ܗܘܐ ܀ ܕܫܬܐܝܬ 107, 10 ܡܥܠܝܐ ܀ ܕܡܘܦܝܢ
107, 13 ܕܡܘܦܝܢ ܀ ܗܝܡܢܘܬܐ .. ܡܬܚܙܝܐ 107, 19 ܗܝܡܢܘܬܗ ܘܡܢ ܡܬܚܙܝܐ
ܘܡܢܗ ܀ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ 108, 1 ܠܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܀ ܠܡܫܡܫܢܐ ܚܕ ܕܝܢ 108, 20 ܕܝܢ
ܠܡܫܡܫܢܐ ܚܕ ܗܘ ܀ ܕܫܘܠܛܢܗܘܢ 109, 4 ܕܫܘܠܛܢܘܬܐ B. ܕܫܘܠܛܢܘܬܐ
ܕܫܘܠܛܢܘܬܗܘܢ P. ܀ ܢܬܠܘܢ 109, 13—14 Deleantur ܀ ܗܘܐ 110, 1 ܗܘܐ
ܠܗ ܀ ܠܐ ܐܢܫ 110, 2 ܐܢܫ ܀ ܡܢ ܡܫܝܚܐ 110, 3—4 ܢܘܗܝ ܡܢ ܡܫܝܚܐ: ܘܢܬܒܣܡܘܢ
ܒܢܝܢܐ ܀ ܢܬܒܢܐ 110, 4 ܢܬܒܢܐ ܘܢܬܒܢܐ ܀ ܣܓܝ ܢܬܚܡܕܘܢ 110, 6 ܕܢܐܠܝ ܢܬܒܢܕܘܢ ܀
ܐܢܫ 110, 14 ܐܢܫ ܕܐܦ ܀ ܕܡܬܒܪܐ 110, 16 ܕܡܬܒܪܐ ܀ ܘܐܬܒܪܝ 110, 20 ܘܐܬܒܪܝ ܀
ܐܘܪܚܐ 110, 21 ܐܘܪܚܐ ܩܕܡ B. et P. ܀ ܠܟ .. ܚܕܝܢܐ 111, 1 ܠܡܠܟܐ ܚܕ
ܚܕܝܢܐ ܀ ܚܕܐ 111, 3 ܚܕܐ ܀ ܕܡܕܝܢܬܐ 111, 5 ܕܡܕܝܢܬܐ ܀ ܕܡܕܡܐ 111, 6
ܕܡܕܡܐ ܀ ܕܝܢ 111, 7 ܗܘܝܘ ܀ ܢܦܠ 111, 12 ܘܢܦܠ ܀ ܠܚܠܝܗܘܢ 112, 4
ܚܠܝܗܘܢ ܀ ܦܬܓܡܐ 112, 6 ܦܬܓܡܐ ܀ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܘܒܡܫܡܫܢܐ ܕܡܢܗ 112, 13
ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܡܢܐ ܀ ܕܠܐ ܓܝܪ ܡܢܗܘܢ 113, 2 ܘܠܐ ܓܝܪ ܒܗܝܠ ܀

[illegible] 113, 4 [illegible] 113, 6 [illegible]
[illegible] 113, 17 [illegible] 113, 19 [illegible]
[illegible] 114, 1 [illegible] 114, 3 [illegible] 114, 6 [illegible]
[illegible] 114, 7 [illegible] 114, 17 [illegible]
[illegible] 115, 6 [illegible] 115, 7 [illegible]
[illegible] 115, 16 [illegible] 115, 20—21 [illegible]
[illegible]
[illegible] 116, 1 [illegible]
[illegible] 116, 14 [illegible] 116, 16 [illegible]
116, 8 [illegible] 117, 7 [illegible]
[illegible] 117, 3 [illegible] 117, 18 [illegible]
[illegible] 117, 11 [illegible] 119, 22 [illegible]
[illegible] 118, 13 [illegible] 119, 5 [illegible]
[illegible] 120, 4 [illegible] 120, 7 [illegible]
[illegible] 120, 11 [illegible] 120, 11 [illegible]
[illegible] 120, 18 [illegible]
[illegible] 120, 14 [illegible] 121, 5 [illegible]
[illegible] 121, 2—3 [illegible] 121, 8 [illegible] (?)
121, 7 [illegible] B. [illegible] L. [illegible]
[illegible] 121, 9 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] . . . . B. fol. 47, b.
121, 10—13 [illegible] . . . .
[illegible]
[illegible]
[illegible] B.

Sachau 321, B. M. add. 12175, fol. 2.

[illegible] 122, 1—4 [illegible] . . . . [illegible]
[illegible]
[illegible] 122, 6 [illegible]
[illegible] 122 15—16 [illegible] 123, 12 [illegible]
[illegible] 123, 21 [illegible] 124, 9 [illegible]
[illegible] 123, 18 [illegible] 125, 8 [illegible]
[illegible] . . . [illegible]
[illegible] 125, 17 [illegible] 125, 18 [illegible]

ܢܡܣܝܟ ܒܪܝܟ ܀ ܗ̇ܘ ܕܠܒܒܟ ܗܦܘܟܐ 125, 20 ܡܢܟ ܕܠܒܒܟ ܗܦܘܟܐ ܀ ܡܟܝܟܐ
ܐܬܐ ܦܬܝܠ ܀ ܟܠ ܠܗܘܢ ܡܢ ܥܒܕܐ ܐܢܬ ܡܬܚܫܒܢ 126, 4—5 ܠܗܘܢ . . .
126, 5 ܕܝܠܗ ܀ ܥܬܝܕ 126, 9 ܢܬܒܥܘܢ ܀ ܗܘܐ 126, 13 ܢܬܠ ܀ ܡܬܬܥܝܪ
127, 12 ܡܬܬܥܝܪ ܐܢܬ ܀ ܡܬܠ ܕܒܝܬ ܕܟܠ 127, 15 ܕܒܝܬ ܡܢ ܟܠ ܡܬܚܝܒ ܀ ܢܬܦܝܓ
127, 16 ܡܝܬ ܀ ܕܢܬܦܫ ܗܦܘܟܐ 127, 16 ܕܢܬܦܫ ܀ ܕܡܬܟܪܟܝܢ . . ܕܡܬܪܥܝܢ
128, 8 ܕܡܬܟܪܟܝܢ . . ܕܡܬܪܥܝܢ B. ܕܡܬܪܥܝܢ L. ܀ ܬ ܕܡܠܟܘܬܟ 129, 2
ܬ ܕܡܠܟܘܬܟ ܘܡܠܟܐ ܀ ܘܡܠܟܘܬܗ 129, 5 ܘܡܠܟܘܬܗ ܀ ܠܐ ܕܡܘܬܐ 129, 20 ܠܐ ܕܡܘܬܗ ܀
ܗ̇ܘ: 130, 7 ܗ̇ܘ. ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܡܢ ܒܠܚܘܕ ܐܢܬ ܕܡܝܬܐ ܗ̇ܘ ܀ ܡܢ 130, 11
ܫܡܥܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܗܢܘܢ ܐܢܬ: ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܒܗ ܗ̇ܘܢ ܠܟܠܗܘܢ. ܡܢ ܀ ܗ̇ܘ 130, 14
ܗܝ ܀ ܗܘܬ 130, 18 ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܀ ܫܡܝܢ 131, 4 ܫܡܝܢ ܫܡܝܐ ܀ ܡܬܒܥܐ 131, 6
ܡܬܒܥܐ ܀ ܕܡܬܒܥܐ 131, 11 ܕܡܬܒܥܐ ܒܠܚܘܕ ܀ ܒܡܘܗܒܬܐ 131, 21 ܗ̇ܠܝܢ:
ܒܡܘܗܒܬܐ ܗ̇ܘ ܒܗ ܀ ܫܒܩܬ 132, 15 ܒܫܒܩܬܐ: ܗܘ ܀ ܡܕܡ 132, 20 ܡܢ
ܡܕܡ ܀ ܘܠܡܬܒܥܘܬܗ 133, 2 ܘܠܡܬܒܥܘܬܗ ܀ ܘܡܢܗ ܠܗ ܠܡܬܒܥܘ 133, 8
ܘܡܢܗ ܠܗܘܢ ܀ ܗܘܘ ܐܢܬ 133, 13 ܥܒܕܘ ܟܠ ܀ ܗܘܘ ܐܢܬ 133, 18—19
ܗ̇ܢܘܢ ܐܢܬ ܕܡܬܒܥܐ ܠܗܘܢ ܀ ܠܡܬܒܥܘ 134, 6 ܠܡܬܒܥܘ ܀ ܡܬܒ . . . .
. . . . ܟܠܗ 134, 11—14 ܕܡܢ ܒܫܡܐ ܕܡܬܒܥܘܬܗܘܢ ܕܡܬܒܥܘ:
ܟܠܗ ܀ ܘܡܬܒܥܘܬܐ 134, 18 ܘܡܬܒܥܘܬܗܘܢ ܀ ܥܒܕ 135, 1 ܥܒܕ ܡܢ ܀ ܡܢ . . .
ܐܢܬ 135, 4—5 ܕܡܢ ܐܢܬ ܢܦܫܟ ܀ ܠܗܘܢ ܗ̇ܘ 135, 8 ܘܠܗܘܢܗ ܀ ܢܬܚܝܠ 135, 9
ܢܬܚܝܠ ܀ ܡܢ: 135, 20 Deleatur ܀ ܕܡܫܝܚܐ P. ܕܡܫܝܚܐ L. 135, 21 sic. ܕܡܫܝܚܐ
Les points inférieurs sont récents ܀ ܟܠ ܕܟܠ 136, 4 ܕܟܠ ܀ ܡܬܒܥܝܢ: ܐܢܫ
ܕܠܡܬܒܥܘܬܗ 136, 6—7 ܫܒܩܬܐ: ܐܢܫ ܕܠܡܬܒܥܘܬܗ ܀ ܡܬܒܥܝܢ 136, 11 ܫܒܩܬܐ ܀
ܒܗܝܡܢܘܬܐ 137, 11 ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܬܒܥܝܢ ܀ ܕܡܬܒܥܘܬܐ 137, 16 ܕܢܬܒܥܘܢ ܀ ܡܬܒܥܝܢ ܕܡܬܒܥܘܬܐ:
138, 11—12 ܢܦܩ ܡܢ ܬܠܬܐ ܀ ܡܬܒܥܝܢ 138, 15 ܡܬܒܥܝܢܐ ܀ ܠܡܬܒܥܘܬܗܘܢ
138, 19 et 139, 1 ܠܡܬܒܥܘܬܗܘܢ ܀ ܢܬܚܫܒܘܢ ܡܢܗ ܕܟܠܗ 138, 19 ܐܬܚܫܒܘ
ܐܢܬ ܡܢ ܗܘ ܕܟܠܗ ܀ ܬܬܒܥ ܐܢܬ ܗ̇ܢܘܢ 139, 6—7 ܬܬܒܥܘܢ ܀ ܘܡܛܠ ܗ̇ܕܐ
139, 16 Deleantur ܀ ܘܡܬܒܥܐ ܥܡܗ ܐܢܬ 139, 19—20 ܘܡܬܒܥܐ ܥܡܗ ܀ ܐܢܬ
139, 20 ܒܗܘܢ ܀ ܡܬܚܫܒܬܐ 140, 7, 11 ܕܡܬܒܥܐ ܀ ܠܡܬܒܥܘܬܐ 140, 8
ܠܡܬܒܥܘܬܗ ܀ ܡܬܚܫܒ 140, 15 ܡܬܚܫܒ ܀ ܘܟܠ ܐܬܬܥܝܪܘ 140, 17—18 ܟܠ
ܐܬܬܥܝܪܘ ܡܢܗ ܀ ܟܠܗ 140, 19 ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܀ ܘܡܢܗ 140, 19 ܡܢܗ ܀ (ܒܡܬܒܥܐ:
ܒܢܝܐ ܐܢܬ 141, 8 ܒܢܝܐ ܀ ܠܗܘܢ ܡܬܒܥܐ: ܒܡܬܒܥܐ 141, 8 ܠܗܘܢ [ܡܬܒܥܐ?]
Une feuille manque ici entre 60 et 61 B. ܗܘܬ 146, 7 ܐܬ ܐܢܬܘܢ: ܗܘܬ ܀
ܡܬܒܥܐ 146, 18 ܡܬܒܥܐ ܀ ܘܠܡܬܒܥܘܬܗ: ܘܒܡܬܒܥܘܬܐ 146, 20 ܘܠܡܬܒܥܘܬܗ:
ܒܡܬܒܥܐ B. ܘܠܡܬܒܥܘܬܗ: ܡܬܒܥܐ L. ✦ ܕܡܬܒܥܐ 142, 8 ܕܡܬܒܥܐ ܀ ܘܡܬܒܥܐ . . . .

[illegible]